

2507

LEXICA SOCIETATIS FENNO-UGRICAЕ XVII,1



MARTTI RÄSÄNEN

VERSUCH
EINES ETYMOLOGISCHEN
WÖRTERBUCHS
DER TÜRKSPRACHEN

HELSINKI 1969
SUOMALAIIS-UGRILAINEN SEURA

Redaktionssekretär
ISTVÁN KECSKEMÉTI

VORWORT

Fast unmittelbar nach Erscheinen meines Buches über die Morphologie der türkischen Sprachen (1957) begann ich mit der Materialsammlung für das vorliegende etymologische Wörterbuch. Die Gründe, die mich dazu veranlassten, waren dieselben, die mich i.J. 1949 zur Veröffentlichung der Lautgeschichte der türkischen Sprachen bewegten: es gab keine Monographien zur Turkologie. Das Wörterbuch, das ich nun hier vorlege, ist ebenfalls das erste seiner Art, falls man nicht das Büchlein von Hermann Vámbéry berücksichtigt (Etymologisches Wörterbuch der turko-tatarischen Sprachen. Leipzig 1878).

Unsere Epoche hat die Notwendigkeit der Synthese erfasst. Als ich über die ursprünglich langen Vokale in den türkischen Sprachen schrieb (FUF 24: 246—255), erschien gleichzeitig ein Aufsatz von L. Ligeti, der sich mit demselben Problem befasste und zu denselben Ergebnissen kam (JA 1938: 177—204). Auch bei meiner Lautgeschichte kam es zu einem ähnlichen Zufall (s. StO 21: 7, Fussnote). Es muss erwähnt werden, dass man sich augenblicklich auch anderwärts mit der Herkunft des Wortschatzes der türkischen Sprachen in Buchform beschäftigt. In der Arbeitsweise aber besteht ein grosser Unterschied. Während es anderwärts gut ausgerüstete Institute mit einer grossen Schar von Wissenschaftlern und Mitarbeitern gibt, wagte ich es, ohne Unterstützung durch ein wissenschaftliches Institut, ohne einen Assistenten mit genügender Ausbildung, dieses Buch im Alleingang zu schreiben. Ich musste mein Thema einschränken, daher auch das Wort »Versuch« im Titel.

Mein Buch entstand jedoch nicht abseits von der internationalen Forschung. Auf der Sitzung des PIAC i.J. 1963 in Helsinki legte ich die ersten Korrekturfahnen vom Anfang vor; damals und auch danach war mancher Kollege freundlicherweise bereit, Korrektur zu lesen und Kritik wie Hinweise anzubringen. Die Finnisch-ugrische Gesellschaft stellte einen ehemaligen Schüler von mir als Redaktionsgehilfen ein. Das Manuskript wurde im Winter 1965/66 fertiggestellt und konnte nach vielen Schwierigkeiten mit dem Satz im Sommer 1968 umbrochen werden. Auf den Zusammenkünften des PIAC wurden die Turkologen ständig über das Gedeihen der Arbeit informiert; i.J. 1966 wurden in Ravello sogar Probeartikel vorgelegt.

Es war meine hauptsächliche Aufgabe, möglichst viele türkische Wörter zu sammeln, die m.E. altererbt sind. In diesem Sinne habe ich besonders Wörter gesammelt, die in

den anderen altaischen Sprachen vorhanden sind. Das gilt auch für die ural-altaischen Wörtervergleiche.

Den Grundstock meines Materials bildete das klassische, wenn auch nicht fehlerfreie Wörterbuch von W. Radloff, ergänzt durch Belege aus Sprachen, für die Radloff nicht genügend Material hatte (z.B. Tschuwassisch, Jakutisch) oder deren Erforschung aus dem einen oder anderen Grunde erst später begann (kritische Ausgaben von Sprachdenkmälern, neue Funde, normativer Wortschatz der heutigen Schriftsprachen u.a.). Zu meinem Bedauern konnten einige wichtige Werke nicht als Quellen herangezogen werden: entweder erschienen sie zu einem Zeitpunkt, dass ihre Berücksichtigung eine bedeutende Verzögerung verursacht hätte (für die künftige Forschung davon unbedingt am wichtigsten das *Древнетюркский словарь*, Leningrad 1968), oder ich erfuhr zu spät von ihnen. Verzeichnisse der etymologisch behandelten Wörter der türkischen Sprachen gibt es lediglich in den Registern einiger ungarischer Zeitschriften sowie in meiner Dissertation.

Das Gerüst der Wörtervergleiche bilden meine eigenen Untersuchungen zur Laut- und Formlehre der türkischen Sprachen. Bei Sprachgruppen, die ich weniger behandelt hatte, habe ich die Darstellungen anderer Forscher herangezogen. Beim Transliterieren von chinesischen und sanskritischen Wörtern z.B. folgte ich meinen Quellen; sonst beruht die Transkription auf denselben Prinzipien wie in meinen früheren Arbeiten.

Als Stichwort gilt die älteste oder dem von mir angenommenen Urtürkischen am nächsten stehende Form; die übrigen Belege sollten möglichst in historischer Reihenfolge eingeordnet werden, Jakutisch und Tschuwassisch jedoch zuletzt. In der Darstellung der einzelsprachlichen Formen und der Bedeutungsbestimmung strebte ich nach Kürze. Von den Ableitungen sind nur die wichtigsten aufgenommen; getrennt werden sie voneinander durch ein Semikolon. Aus didaktischen Gründen verwende ich einen Bindestrich zur Kennzeichnung der Struktur der Ableitungen, Sperrdruck dagegen zur Hervorhebung einer m.E. für die Etymologie wichtigen Bedeutung. Die Entlehnungsrichtung aus einer Sprachgruppe wird durch einen Pfeil gekennzeichnet (< oder >). Eine Tilde (~) steht für die Urverwandtschaft; war sie m.E. nicht völlig nachweisbar oder war das Wort eine gemeinsame Entlehnung aus einer dritten Sprachgruppe, wird das Gleichheitszeichen (=) verwendet. Durch die vielleicht freigebigere Benutzung von Fragezeichen wollte ich der künftigen Forschung einen Anreiz geben; dasselbe habe ich auch dann angestrebt, wenn ich nur eingliedrige Wortartikel und auch ungeklärte Fälle mit aufgenommen habe.

Hinsichtlich der Hinweise auf die Literatur habe ich keine Vollständigkeit angestrebt: an den angegebenen Stellen findet der Leser weiteres Material. Bibliographien für die altaische Philologie gibt es ja heute schon in ziemlich zufriedenstellendem Ausmass.

Ein einzelsprachliches Wortregister erscheint als getrennter Band.

Nach Fertigstellung meines Buches möchte ich nun in erster Linie meinem Gehilfen

danken, Herrn cand.hum. István Kecskeméti, der mir seit d.J. 1963 bei der technischen Redaktion der Wortartikel, dem Korrekturlesen sowie u.a. dem Exzerpieren der neueren Literatur geholfen hat. Dankend gedenke ich ferner besonders herzlich des Vertreters für Orientalische Literatur an der Universität Helsinki, Prof. Dr. Jussi Aro, der sich uneigennützig erbot, die arabischen und persischen Wörter zu transliterieren, wobei er häufig nützliche Bemerkungen hinzufügte. Von Herzen danke ich auch jener internationalen Schar von Mitarbeitern, die freundlicherweise die Korrektur gelesen und mit wertvollen Hinweisen versehen haben. Ihr Anteil am Wörterbuch ist durch ihre Initialen jeweils bezeichnet.

Wirtschaftlich unterstützt wurde meine Arbeit durch die Finnisch-ugrische Gesellschaft und die Staatliche Humanistische Kommission; erstere, indem sie meine Arbeit in ihre Publikationsreihe aufnahm und mir einen Gehilfen finanzierte, letztere durch mehrere Stipendien. Für diese wesentliche Hilfe möchte ich verbindlichst danken. Meinem Freund, Herrn Baumeister Urpo Vahtera bin ich dankbar verbunden für seinen Ansporn. Und »last but not least« danke ich meiner Frau für das Verständnis, mit dem sie mich die ganze Zeit unterstützt hat.

Helsinki, im Mai 1969.

Martti Räsänen

Abkürzungen, Quellen

- AASF = Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Series B. Helsinki
 ab. = abakantürkisch
 Abajev = В. И. Абаяев: Историко-этимологический словарь осетинского языка. I. Moskau-Leningrad 1958
 ABAW = Abhandlungen der Berliner Akademie der Wissenschaften. Berlin
 Aby. = Abulghazi: Historie des Mongols et Tatares. St. Petersburg 1881 (nach Radl.)
 Abl. = Ablativ
 Adv. = Adverb, Adverbiale
 abolg. = altbolgarisch (alttschuwaschisch)
 AD. = H. Zübeyr — I. Refet: Anadilden derlemeler. Ankara 1932
 Adj. = Adjektiv
 afg. = afghanisch
 AH. = Abū-Hayyān: Kitāb al-Īdrak li-lisān al-Atrāk. Herausgegeben von Ahmet Caferoğlu. Istanbul 1931
 ahd. = althochdeutsch
 AI. = W. Bang — A. von Gabain: Analytischer Index zu den fünf ersten Stücken der türkischen Turfan-Texte. Berlin 1931
 ÁKE = B. Munkácsi: Árja és kaukázusi elemek a finn-magyar nyelvekben. I. Budapest 1901
 Akk. = Akkusativ
 akkad. = akkadisch
 ako. = altkoreanisch
 aksl. = altkirchenslawisch
 alan. = alanisch
 alb. = albanisch
 ALH = Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest
 AO = Archiv Orientální. Praha
 AOH = Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest
 aosm. = altosmanisch
 ar. = arabisch
 aram. = aramäisch
 arm. = armenisch
 atü. = alttürkisch (nach Runeninschriften)
 av. = awestisch
 az. = aserbeidschanisch (Radl. »ad.«)
 az. (Ašm.) = —»— nach Н. И. Ашмарин: Общий обзор народных тюркских говоров гор. Нухи. Baku 1926
 az. (Caf.) = —»— nach A. Djaferoglu: 75 Azärbajġanische Lieder »Bajaty» in der Mundart von Gänġä nebst einer sprachlichen Erklärung. MSOS 32: 55—79, 33: 105—129
 az. (Nuha) = az. (Ašm.)
 az. (Or.) = —»— nach A. Г. Оруджев u. a.: Русско-азербайджанский словарь. I—II. Baku 1956—59

- bar. = barabinisch, Baraba-Mundart
 Bárczi = G. Bárczi: Magyar szófejtő szótár. Budapest 1941
 Bdg. = Л. З. Будагов: Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. I—II. St. Petersburg 1866—71
 Bed. = Bedeutung
 Beitr. = H. Paasonen: Beiträge zur finnischugrisch-samojedischen Lautgeschichte. Budapest 1917
 Berneker = E. Berneker: Slavisches etymologisches Wörterbuch. A-Mor-. Heidelberg 1908—1913
 blg. = bulgarisch
 blk. = balkarisch nach W. Pröhle: Balkarische Studien. KSz 15: 165—276
 blt. = beltirisch
 br. = uigurisch in Brähmī-Schrift (nach Gab.)
 Br. = C. Brockelmann
 bšk. = baschkirisch
 bšk. (BR) = —»— nach К. З. Ахмеров u.a.: Башкирско-русский словарь. Moskau 1958
 bšk. (Kar.) = —»— nach Т. Р. Каримов: Русско-вашкирский словарь. Moskau 1954
 bšk. (Kat.) = —»— nach В. Катаринский: Башкирско-русский словарь. Orenburg 1899
 bšk. (Pr.) = —»— nach V. Pröhle: Baskir nyelvтанulmányok. III. Szójegyzék. KSz 5: 228—271
 BTLU = Z. Gombocz: Die bulgarisch-türkischen Lehnwörter in der ungarischen Sprache. Helsinki 1912. MSFOu XXX
 burj. = burjatisch; gew. nach Ц. Б. Цыдендамбаев—К. М. Черемисов: Бурят-монгольско-русский словарь. Moskau 1951
 burj. (C.) = —»— nach M. A. Castrén: Versuch einer burjätischen Sprachlehre. St. Petersburg 1857
 čag. = tschagataisch
 čag. (Kún.) = —»— nach I. Kúnos: Šejz Sulejman Efendi's čagataj-osmanisches Wörterbuch. Budapest 1902
 CAJ = Central Asiatic Journal. 's-Gravenhage — Wiesbaden
 CC. = K. Grønbech: Komanisches Wörterbuch. Kopenhagen 1942
 čečen. = tschetschenisch
 čech. = tschechisch
 čer. = tscheremissisch; die weitere Abkürzungen sie z.B. ČLČ S. VII—VIII
 chin. = chinesisch
 ČLČ = M. Räsänen: Die tschuwassischen Lehnwörter im Tscheremissischen. Helsinki 1920. MSFOu XLVIII; vgl. dazu Cheremis-chuvash Lexical Relationships. Edited by John R. Krueger. Uralic and Altaic Series 94. Bloomington — The Hague 1968
 ČLP = Y. Wichmann: Die tschuwassischen Lehnwörter in den permischen Sprachen. Helsinki 1903. MSFOu XXXI; vgl. dazu A. Raun: The Chuvash Borrowings in Zyrian. JAOS 77 (1957), 40—45
 Collinder = B. Collinder: Fenno-ugric Vocabulary. Stockholm 1955
 čuv. = tschuwassisch; gew. nach H. Paasonen: Csuvás szójegyzék. Budapest 1908
 čuv. (Ašm.) = —»— nach Н. И. Ашмарин: Thesaurus linguae tschuwasschorum. I—XVII. Kasan—Tscheboksary 1928—50
 čuv. (BČ) = —»— nach Н. И. Ашмарин: Болгары и чувашы. Kasan 1902
 čuv. (Dm.) = —»— nach Н. К. Дмитриев: Русско-чувашский словарь. Moskau 1951
 čuv. (Jeg.) = —»— nach В. Г. Егоров: Чувашско-русский словарь. Tscheboksary 1935
 čuv. (Mat.) = —»— nach Н. И. Ашмарин: Материалы для исследования чувашского языка. Kasan 1898
 čuv. (Ts.) = —»— Tsvilsker Mundart, nach M. Räsänen's Aufzeichnungen
 čuv. (Uč.) = —»— nach Первоначальный учебник русского ячъка для чуваш. I. Kasan 1898
 čuv. (Zol.) = —»— nach Н. И. Золотницкий: Корневой чувашско-русский словарь. Kasan 1875

- d. = deutsch
dag. = dagurisch
Dal = В. Даль: Толковый словарь великорусского языка. I—IV. 2. Aufgabe 1880—82. Photomech. Nachdruck. Moskau 1955
Dem. = Deminutivum
DD. = Türkiyede halk ağzından söz derleme dergisi. 1—3. Istanbul 1939—42
dial., Dial. = dialektisch, Dialekt
Dir. = Direktiv
Dozy = R. Dozy: Supplément aux dictionnaires arabes. I—II. Leiden—Paris 1927
DTCFD = Dil Tarih ve Coğrafya Fakültesi Dergisi. Ankara
El-Idr. = V. Izbudak: El-Idrâk haşiyesi. Istanbul 1936
engl. = englisch
estn. = estnisch
EtSz = Z. Gombocz — J. Melich: Magyar etymológiai szótár. Budapest 1914—40
ev. = ewenisch
Fakt. = Faktitivum
Farbbez. = I. Laude-Cirtautas: Der Gebrauch der Farbbezeichnungen in den Türkdialekten. Wiesbaden 1961
fgr. = finnisch-ugrisch
finn. = finnisch
fr. = französisch
Frequ. = Frequentativum
FUF = Finnisch-ugrische Forschungen. Helsinki
Fürstenl. = O. Pritsak: Die Bulgarische Fürstenliste und die Sprache der Protobulgaren. Wiesbaden 1955
gag. = gagausisch
Gen. = Genitiv
georg. = georgisch, grusinisch
gew. = gewöhnlich
go., gold. = goldisch, nanaisch
gr. = griechisch
gtü. = gemeintürkisch
hak. = chakassisch nach Н. А. Баскаков — А. И. Инкижевова-Грекул: Хакасско-русский словарь. Moskau 1953
hebr. = hebräisch
HJAS = Harvard Journal of Asiatic Studies. Cambridge, Mass.
Horn = P. Horn: Grundriss der neupersischen Etymologie. Strassburg 1893
HŞ. = A. Zajaczkowski: Najstarsza wersja turecka Husräv u Şirîn Qutba. III. Słownik. Warszawa 1958—61
Hts. = M. Th. Houtsma: Ein türkisch-arabisches Glossar. Nach Leidener Handschrift. Leiden 1894
hunn. = hunnisch
id. = idem, gleichbedeutend
Idr. = El-Idr.
ieur. = indoeuropäisch
IM. = A. Battal: Ibnü-Mühennâ lügati. Istanbul 1934
intr. = intransitiv
ir. = iranisch
it. = italienisch
JA = Journal Asiatique. Paris
jak. = jakutisch nach Э. К. Пекарский: Словарь якутского языка. I—III. Petrograd 1917—30
jak. (B.) = — nach O. Böthlingk: Über die Sprache der Jakuten. Sankt-Peterburg 1851
jap. = japanisch

- JO. = jennisj-ostjakisch
 Joki = A. J. Joki: Die Lehnwörter des Sajansamojedischen. Helsinki 1952. MSFOu 103
 JSFOu = Journal de la Société Finno-ougrienne. Helsinki
 juk. = jukagirisch
 kab. = kabardinisch
 kalm. = kalmükisch
 kam. = kamassinisch(-samojedisch)
 Kann. = A. Kannisto
 kar. = karaimisch
 kar.L. = —»— von Luzk
 kar.T. = —»— von Troki
 karel. = karelisch
 kaz. = kasantatarisch
 kaz. (Bál.) = —»— nach G. Bálint: Kazán-tatár nyelvtanulmányok. II. Kazáni-tatár szótár. Budapest 1866
 kaz. (Ostr.) = —»— nach H. Остроумов: Татарско-русский словарь. Kasan 1892
 kaz. (Voskr.) = —»— nach A. Воскресенский: Русско-татарский словарь. Kasan 1894
 KB. = Kutadγu bilig (nach Radl.)
 kč. = katscha-türkisch
 kč. (D.) = —»— nach A. J. Joki: Kai Donners kleinere Wörterverzeichnisse. IV. Katschataatarisch, JSFOu 58: 18—25
 KCsA = Kőrösi Csoma Archivum. Budapest
 ket. = ketisch
 kh. = chalcha-mongolisch
 kyz. = kyzylisch
 kyz. (J.) = —»— nach A. J. Joki: Wörterverzeichnis der Kyzyl-Sprache. StO XIX, 1
 kkir. = kirgisisch, karakirgisisch
 kkir. (Jud.) = —»— nach K. K. Юдахин: Киргизско-русский словарь. Moskau 1940
 kkp. = karakalpakisch
 kkp. (Menges) = —»— nach K. H. Menges: Qaraqalpaq Grammar. I. New York 1947
 kmd. = kumandisch
 kmk. = kumückisch, nach Gy. Németh: Kumük és balkár szójegyzék. KSz 12: 91—153
 knd. = Kondoma-Dialekt des Schorischen
 Kniezsa = I. Kniezsa: A magyar nyelv szíav jövevényszavai. I/1—2. Budapest 1955
 koib. = koibalisch
 koib. (C.) = —»— nach M. A. Castrén: Versuch einer koibalischen und karagassischen Sprachlehre. Sankt-Peterburg 1857
 koib. (Kat.) = —»— nach N. Katanov: Castrén's Koibalisch-deutsches Wörterverzeichnis, neu transscribirt. Mélanges Asiatiques 9: 277—312
 kom. = komanisch
 kom. (Gr.) = CC.
 Kontam. = Kontamination
 kor. = koreanisch
 KOsm. = W. Bang: Von Köktürkischen zum Osmanischen. 1—4. ABAW 1917: 1—62, 1919, 5: 1—79, 1921, 2: 1—26
 kr. = kroatisch
 krč. = karatschaisch, nach V. Pröhle: Karatschaisches Wörterverzeichnis. KSz 10: 83—150
 krg. = karagassisch
 krg. (C.) = —»— nach M. A. Castrén: Versuch einer koibalischen und karagassischen Sprachlehre. Sankt-Peterburg 1857
 krg. (Kat.) = —»— nach H. Ф. Катанов: Опыт исследования урянхайского языка. Kasan 1903
 krm. = Krim-türkisch

- KSVK = Kalevalaseuran vuosikirja. Porvoo—Helsinki
 KSz = Keleti Szemle. Budapest
 kuč. = Kutscha-Sprache, »tocharisch B»
 kür. = Kürdak-türkisch
 kurd. = kurdisch
 küär. = Küärik-türkisch
 KWb. = G. J. Ramstedt: Kalmückisches Wörterbuch. Helsinki 1935
 kzk. = kasachisch (Radl.: »kir.«)
 kzk. (Saur.) = —»— nach H. T. Сауранбаев: Русско-казахский словарь. Moskau 1954
 lam. = lamutisch oder ewenkisch
 lat. = lateinisch
 leb. = Lebed-türkisch
 LF = H. & R. Kahane—A. Tietze: The Lingua Franca in the Levant. Urbana 1958
 l-n. = C. E. Малов: Лобнорский язык. Frunse 1956
 Lokotsch = K. Lokotsch: Etymologisches Wörterbuch der europäischen (germanischen, romanischen und slavischen) Wörter orientalischen Ursprungs. Heidelberg 1927
 lp. = lappisch
 LTS = M. Räsänen: Materialien zur Lautgeschichte der türkischen Sprachen. Helsinki 1949. STO XV
 ma. = mandschu
 MA. = A. Zajaczkowski: Vocabulaire arabe-kiptchak de l'époque de l'Etat Mamelouk. Warschau 1954—1958
 man. = manichäisch
 mat. = matyrisch (Radl.: »mad.«)
 md. = mordwinisch
 MEJ = St. Kažužiński: Mongolische Elemente in der jakutischen Sprache. Warszawa — 's-Gravenhage 1962
 Melioranskij = П. М. Мелиоранский: Араб-филолог о турецком языке. St. Petersburg 1900
 Meng. = K. H. Menges
 mhd. = mittelhochdeutsch
 mir. = mittelpersisch
 miš. = mischärisch: vgl. I. Keckeméti: H. Paasonen's tatarisches Dialektwörterverzeichnis. MSFOu 66,3
 mmo. = mittelmongolisch, nach E. Haenisch: Wörterbuch zu Mangḡol-un Niuča Tobča'an, Geheime Geschichte der Mongolen. Leipzig 1939
 mo. = mongolisch, schriftmongolisch; gew. nach KWb., vgl. dazu J. R. Krueger: Vollständiges schriftmongolisches Register zu Ramstedts Kalmückischem Wörterbuch. Philadelphia 1961
 mo. (Golst.) = —»— nach K. Голстунский: Монголо-русский словарь. St. Petersburg 1894—1901
 mo. (Kow.) = —»— nach J. E. Kowalewski: Dictionnaire mongol-russe-français. I—III. Kasan 1844—49
 mo. (Lessing) = —»— nach F. Lessing u.a.: Mongolian-english Dictionary. Berkeley—Los Angeles 1960
 mo. (Rinčine) = —»— nach A. P. Ринчине: Краткий монгольско-русский словарь. Moskau 1947
 mo. (Schm.) = —»— nach I. J. Schmidt: Mongolisch-deutsches Wörterbuch. St. Petersburg 1835
 mogh. = moghologisch
 monguor. = Sprache der Monguor in Kansu
 mord. = md.
 mpers. = mittelpersisch
 MSFOu = Mémoires de la Société Finno-ougrienne. Helsinki

- MSOS = Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen. Berlin
- MTS = M. Räsänen: Materialien zur Morphologie der türkischen Sprachen. Helsinki 1957.
StO XXI
- mtü. = mitteltürkisch, gew. nach C. Brockelmann: Mitteltürkischer Wortschatz nach
Maḥmūd al-Kāšgaris Divān luḡāt at-Turk. Budapest—Leipzig 1928
- Munk. = B. Munkácsi
- NM = Neuphilologische Mitteilungen. Helsinki
- NyK = Nyelvtudományi Közlemények. Budapest
- nog. = nogaisch
- nog. (B.) = —»— nach Н. А. Баскаков: Ногайский язык и его диалекты. Moskau—
Leningrad 1940
- npers. = neupersisch
- ОСW = H. Paasonen—P. Siro: Ost-tscheremissisches Wörterbuch. Helsinki 1948
- od. = oder
- oγuz = oγuz, oghusisch
- oir. = 1) oirotsch (Radl.: »alt.«)
2) —»— nach Н. А. Баскаков—Т. М. Тоцакова: Ойротско-русский словарь.
Moskau 1947
- oir. (Verb.) = —»— nach В. Вербицкий: Словарь алтайского и аладагского наречий тюрк-
ского языка. Kasan 1884
- olča. = oltscha-tungusisch
- onom. = onomatopoeitisch
- orok. = orokisch
- OS. = ostjak-samojedisch oder selkupisch
- osm. = osmanisch, türkeitürkisch
- osm. (D. Kél.) = —»— nach Diran Kélékian: Dictionnaire Turc-Français. Istanbul 1928
- osm. (Lh.) = —»— nach A. Vefik Pascha: Leçe-i Osmani. 1876
- osm. (Məg.) = —»— nach Д. А. Магазаник: Турецко-русский словарь. 2. Aufl. Moskau
1945
- osm. (Zenk.) = —»— nach Th. Zenker: Dictionnaire turc-arabe-persan. Leipzig 1866—76
- oss., osset. = ossetisch
- ostj. = ostjakisch
- ostj. (Karj.) = —»— nach K. F. Karjalainen—Y. H. Toivonen: Ostjakisches Wörterbuch. Hel-
sinki 1948
- otü. = osttürkisch oder neu-ugurisch
- otü. (Brock.) = —»— nach C. Brockelmann: Osttürkische Grammatik der islamischen Litteratur-
sprachen Mittelasiens. Leiden 1954
- otü. (Kat. 1) = —»— nach K. Menges: Volkskundliche Texte aus Ost-Turkestan aus dem Nach-
lass von N. Th. Katanov. Berlin 1933
- otü. (Kat. 2) = —»— nach K. H. Menges: Glossar zu den volkskundlichen Texten aus Ost-
Turkestan II. Wiesbaden 1957
- otü. (Le Coq) = —»— nach A. v. Le Coq: Sprichwörter und Lieder aus der Gegend von Turfan.
Leipzig—Berlin 1910
- otü. (Rach.) = —»— nach Г. Рахимов: Русско-уйгурский словарь. Moskau 1956
- otü. (Raḡ.) = —»— nach G. Raquette: English-turki dictionary, based on the dialects of
Kashgar and Yarkand. Lund—Leipzig 1927
- otü. (Ross.) = —»— nach E. D. Ross: A polyglot List of Birds in Turki, Manchu and Chinese.
Memoirs of the Asiatic Society of Bengal. II: 253—340. Calcutta 1909
- ub. = usbekisch
- ub. (Abd.) = —»— nach P. Абдурахманов: Русско-узбекский словарь. Moskau 1954
- ub. (Gab.) = —»— nach A. v. Gabain: Özbekische Grammatik. Leipzig—Wien 1945
- ub. (Jud.) = —»— nach К. К. Юдахин: Узбекско-русский словарь. Taschkent 1927
- uas. = H. Paasonen
- parth. = parthisch

pers.	= persisch
pers. (Bergé)	= —»— nach A. Bergé: Dictionnaire persan-français. Leipzig—Hamburg 1920
pers. (Miller)	= —»— nach B. В. Миллер: Персидско-русский словарь. Moskau 1953
Pl., Plur.	= Mehrzahl
poln.	= polnisch
Poppe	= N. Poppe: Vergleichende Grammatik der altaischen Sprachen. Teil 1. Wiesbaden 1960
R.	= Radl.
Radl.	= W. Radloff: Versuch eines Wörterbuches der Türk-Dialecte. I—IV. Sankt-Peterburg 1893—1911
Ramst.	= G. J. Ramstedt
Rby.	= Rabgūzī
Refl.	= Reflexivum
RO	= Rocznik Orientalistyczny
rum.	= rumänisch
russ.	= russisch
s.	= siehe
sag.	= sagaisch
sak.	= sakisch
sal.	= salarisch, nach S. Kakuk: Un vocabulaire salar. AOH XIV, 2: 173—196
sam.	= samojedisch
sam.Jen.	= Jennissei-samojedisch
sam.Jur.	= Jurak-samojedisch
SBAW	= Sitzungsberichte der Berliner Akademie der Wissenschaften. Berlin.
sem.	= semantisch
Set.	= E. N. Setälä
Sg.	= Singular
syr.	= syrisch
syrj.	= syrjänisch
SKE	= G. J. Ramstedt: Studies in Korean Etymology. Helsinki 1949—53. MSFOu XCV
skor.	= sinokoreanisch
skr.	= sanskritisch
slav.	= slawisch
slb.	= Salbiner-Dialekt des koib. (C.)
sm.	= Simbirischer Dialekt
sogd.	= sogdisch
soj.	= sojonisch, sojotisch
soj. (Kat.)	= —»— nach Н. Ф. Катанов: Опыт исследования урянхайского языка. Kasan 1903
soj. (P.)	= —»— nach A. A. Пальмбах: Тувинско-русский словарь. Moskau 1955
sol.	= solonisch
šor.	= schorisch
span.	= spanisch
srb.	= serbisch
srt.	= sartisch
ŠS.	= žag. (Kün.)
StO	= Studia Orientalia. Helsinki
Stud.	= W. Bang: Studien zur vergleichenden Grammatik der Türk Sprachen. I—II. SBAW 1916: 910—928; 1917: 522—535
s-uirg.	= gelb-uirgisch nach C. A. Малов: Язык желтых уйгуров. Alma-Ata 1957
SWAW	= Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften. Wien
taž.	= tadschikisch
tar.	= tarantschi
tara.	= Tara-türkisch

WZKM	= Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes. Wien
Zaj.	= A. Zajączkowski
Zaj., Związki	= A. Zajączkowski: Związki językowe połowiecko-słowiańskie. Wrocław 1949
ZDMG	= Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. Leipzig
ZSIPh	= Zeitschrift für slavische Philologie. Leipzig

Mitarbeiter

<i>J.A.</i>	= Jussi Aro, Helsinki
<i>G.D.</i>	= Gerhard Doerfer, Göttingen
<i>S.K.</i>	= Susanne Kakuk, Budapest
<i>St.K.</i>	= Stanisław Kałużyński, Warszawa
<i>L.L.</i>	= Lajos Ligeti, Budapest
<i>N.P.</i>	= Nicholas Poppe, Seattle

Alphabet

a ä/e b ě ž d f g/γ h/χ y i j k/q l m n ŋ o ö p r s š t u ü v/ω z

- TE = F. Miklosich: Die türkische Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen. Wien 1884—85
- tel. = teleutisch
- tib. = tibetisch
- TLČ = M. Räsänen: Die tatarischen Lehnwörter im Tscheremissischen. Helsinki 1923. MSFOu L
- TLM = H. Paasonen: Die türkischen Lehnwörter im Mordwinischen. JSFOu XV, 1
- TLO = H. Paasonen: Über die türkischen Lehnwörter im Ostjakischen. FUF 2: 81—137
- TLW = A. Kannisto: Die tatarischen Lehnwörter im Wogulischen. FUF XVII, 1—264
- tob. = Tobolscher Dialekt
- tob. (Gig.) = —»— nach Гиганов: Словарь российско-татарский. St. Petersburg 1804
- toch. = »tocharisch A»
- Toiv. = Y. H. Toivonen: Türkische Lehnwörter im Ostjakischen. JSFOu 52
- töl. = tölös-türkisch, telengitisch
- T'P = T'oung Pao. Archives concernant l'histoire, les langues, la géographie, l'ethnographie et les arts de l'Asie orientale. Leiden
- trans. = transitiv
- trkm. = türkmenisch, gew. nach A. Alijiv—K. Bøerijif: Орьсца-тыркменце сөзлик. Aschhabad 1929; vgl. dazu FUF XXXVII: 190—1
- trkm. (Bask.) = —»— nach H. A. Баскаков—Н. Я. Хамзаев: Русско-туркменский словарь. Moskau 1956
- trkm. (Dm.) = —»— nach Н. К. Дмитриев: Долгие гласные в туркменском языке. Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков. I. Фонетика S. 182—191. Moskau 1955
- tu., tung. = tungusisch
- tu. (C.) = —»— nach M. A. Castrén: Grundzüge einer tungusischen Sprachlehre. St. Petersburg 1856
- tu. (Vas.) = —»— nach Г. М. Василевич: Эвенкийско-русский словарь. Moskau 1958
- tub. = Tuba-türkisch
- tür. = Tüрдak-türkisch
- Túrán = Túrán. Zeitschrift für osteuropäische, vorder- und innerasiatische Studien. Budapest
- tü. = türkisch
- tüm. = Tümen-türkisch
- UAJ = Ural-Altäische Jahrbücher. Wiesbaden
- UAW = M. Räsänen: Uralaltäische Wortforschungen. StO XVIII, 3
- uig. = uigurisch
- uig. (Caf.) = —»— nach A. Caferoğlu: Uygur sözlüğü. 1—3. Istanbul 1934
- uig. (Cab.) = —»— nach A. v. Gabain: Alttürkische Grammatik. 2. Aufl. Leipzig 1950
- UJ = Ungarische Jahrbücher. Berlin
- ukr. = ukrainisch
- ung. = ungarisch
- urspr. = ursprünglich
- Vasm. = M. Vasmer: Russisches etymologisches Wörterbuch. 1—3. Heidelberg 1953—58
- Verw. = E. N. Setälä: Zur Frage nach der Verwandtschaft der finnisch-ugrischen und samojedischen Sprachen. Helsingfors 1915. JSFOu XXX, 5
- vgl. = vergleiche
- Vir. = Virittäjä. Helsinki
- VNOT = Вестник научного общества татароведения. Kasan
- weps. = wepsisch
- wog. = wogulisch
- wotj. = wotjakisch
- wotj. (Munk.) = —»— nach B. Munkácsi: A wotják nyelv szótára. Budapest 1896
- WS = Wörter und Sachen. Heidelberg

A

√ *āb (< ? *hāb): uig. *ab*, *aw* 'Jagd', mtü. IM. *av*, trkm. *āv* 'oxora', otü. (Kat. 2) *or*, kom. kzk. kaz. *au* 'Jagd, Fischen', özb. osm. krm. az. *av* 'Jagd, Wild', osm. *hov* Falkenjagd', özb. (Jud.) *āv*, kmk. *hav*, *au* 'Jagd', tar. *ō*, blk. krč. kkir. (Jud.) *ū*; »kauk.« (Marco Polo) *avigi* 'Jagdfalke'; bar. (Frequ.) *u-γala* 'jagen'; uig. (Gab.) *aw-la* id., hak. *ab-la* 'нападатъ' ~ mo. (KWb 19) *aba* 'Vogeljagd, Vogelfang' < ? *pāba
LTS 124—5; Poppe 46 u.a.

mtü. *ab*: *ab* — *ab* 'weder — noch', *aw* 'nein'
Vgl. uig. *am* 18b

**ab*: šor. *ab* 'steinalt sein', tel. *u* id.

√ **ab*: mtü. *av* 'umringen, umdrängen'; mtü. *avala* id.; KB. *ab-yk* 'Einzäunung, Zaun'

√ mtü. (tübüt.) *aba* 'Vater', (kpč.) 'Bär', čag. osm. tel. usw. *aba* (tel. šor. sag.) 'Vater', (čag. osm.) 'Vorvater', (čag.) 'Onkel väterlicherseits', (kč.) 'älterer Bruder', (sag. kč. koib.) 'Bär' (> kam. usw. Joki 55—6 *aba* 'Vater'; wog. TLW 58 *ōpā* 'Bär', ostj. *abráš* 'Grossvater des Vaters'; ung. *apa*), l-n. *ava* 'отец', čuv. *uva* 'Bär' ~ mo. (KWb. 21) *aba* 'Vater'
~ kor. (SKE 3) *aba* 'father'
Ursprünglich Lallwort

KB. *aba* 'Ausruf des Abscheus, des Unmutes', 'unbedingt', kzk. *abaj* 'Aufmerksamkeit', 'aufmerksam'; krm. *abaj-syra* 'seine Aufmerksamkeit auf etwas richten'

osm. *aba* 'ein grober Wollstoff', 'ein türkischer Überrock aus Tuch' (> blg. usw. TE 241 *aba*, *haba*; ung. *aba*)

< pers. *abā* < ar. 'abā' 'grober Wollstoff, Mantel'

mtü. *abačy* 'Gespenst, mit dem man die Kinder erschreckt', jak. *abāsy* 'черт, дьявол' (> tung. Vas. *abasy* id., 'впрг') < mo. (Poppe, UAJ 33: 138) *abuγāči*, burj. *abāša* 'Nehmer, Empfänger', kh. *awāči* < mo. *ab* 'nehmen'

šor. *abažak* 'Heuschrecke'; tel. *abačyjak* id. √ < *aba* 'Vater'

az. *abad* 'bewohnt, in gutem Zustande', tar. *avād* 'volkreich, bewohnt'; otü. *abatlik* 'bewohnt, bewohntes Land'
< pers. *ābād*

jak. *abaya* 'древовидная ольха', 'alnus (alnaster) fruticosa'

kmk. tel. *abaj* 'Vater', kyz. *abaj* 'älterer Bruder', jak. *ubaj*
< Vokat. von *aba* 'Vater'

mtü. *abaky* 'Bild zur Abwehr des bösen Blickes auf Feldern', krm. *abak* 'Götzenbild'

kzk. *abakty, labakty* 'Gefängnis'
< russ. *займсазма* < d. *Hauptwache*

uig. (Gab.) *abamu* 'ständig, ewig'

osm. *abanos, abanoz* 'Ebenholz', krm. kar. *abonos, El-Idr. abnus*
< pers. *ābnūs* < gr. *ἔβερος*

uig. mtü. Rby. *aban* 'wenn, wenn auch'

osm. *abaza* 'töricht, dumm', (Mag.) 'аб-хазец', 'онанизм', krm. *abaza* 'ein Mensch, der sehr unverständlich spricht' (> russ. Vasm. 1: 1 *abaza*)
< ? Volksname *abxaz*

kmk. *abbas* 'Geldstück von zwanzig Kopeken', krč. *apas*, az. *abba* 'eine kleine Kupfermünze'
< pers. 'abbāsī' 'Münze des Schah 'Abbas I'

osm. *abdāl* 'Bettler, Derwisch', kmk. *abdāl* 'Einsiedler'
< pers. < ar. *abdāl* 'Art von Heiligen' (G.D.)

čag. otü. kzk. *abdan* 'stark, fest, kräftig, sehr', čag. tar. *obdan* 'schön, gut, trefflich'
< pers. *abdān*

kzk. sag. *abdara* 'ein grosser Kasten', šor. usw. *aptyra*, sag. *amdra*, šor. *amdara* (> kam. Joki 66—7 *amdero*)
< mo. (KWb. 1) *abdara* 'Kiste, Lade (mit Deckel)' (> tung. *abdōra*, s. Kōhalmi, AOH 9: 185)

osm. az. *abdüst, abdas, aptas* 'Waschung (vor dem Gebet)', krč. *abdes*, az. *äväs*,

MA. *äväs* (> bulg. usw. TE 241 *abdez*); osm. az. *a-χānā* 'Abtritt'
< pers. *ābdast*

mtü. *aby* 'verbergen'; mtü. *aby-t* id., uig. *aby-t* 'bereiten, herrichten', čag. bar. *aut* 'ein Kind beruhigen', osm. *awyt* id., 'unterhalten, aufhalten', tel. *ūt*, hak. *aby* 'качать (люльку)'; KB. *aby-n* 'sich an etwas anlehnen, anpassen', mtü. *avy-n* 'sich behaglich fühlen'; uig. (Gab.) *abyn-č*, *abyn-čü* 'Trost', mtü. *avy-nč* 'Gewöhnung', 'Behaglichkeit', IM. *avynč* 'ašma', 'ışınma'; čag. *avnčak* 'Zeitvertreib, Ergötzlichkeit', jak. *yasax* 'забава, занятие'

oir. šor. *abyl* 'eine Hacke zum Bearbeiten des Feldes', leb. *ōl*
< mo. *auli, *abuli*, kalm. (KWb. 292) *ōl* 'Queraxt, Hacke'

**abyra*: kom. *abra* 'schützen, verteidigen', soj. *avyra* 'спасти, оказать милость', jak. *abrā, abyra* 'приносить пользу', čuv. *upra* 'schützen', kar. *abra* 'hüten, aufbewahren'
< mo. (KWb. 20) *abu-ra* 'retten, beschützen'; s. MEJ 41

kzk. *abysyn* 'Frau des älteren Bruders des Mannes', kkir. tel. *abyzyn* 'Frau des Mannesbruders', hak. *abzyn* 'сноха'
< mo. (KWb. 20) *abi-sun* 'Schwägerin, die Frau des Bruders des Mannes', burj. *abihan* 'невестка'

otü. (Kat. 1) *ābit* 'Frommer, Diener Gottes'
< ar. 'ābid

osm. krm. az. *abla* 'ältere Schwester', 'ehrwürdige Frau'

osm. *abloka* 'Blockade', (Mag.) *abluka*
< it. *blocco*; s. LF Nr. 4

osm. *abraš* 'schorfig unter dem Schwanz (vom Pferd)' (> blg. usw. TE 241 *abraš*)
< ar. *abraš* 'scheckig'

kzk. *abujr*, *abūr*, *abraj* 'Schamhaftigkeit, Verschämtheit', 'die Schamteile', az. *abry* 'Ehre, Achtbarkeit', *abru* 'Scham, Ehrgefühl', tar. *arbuj* 'Ansehen'; otü. (Kat. 2) *ārbū-lik*, tar. *arbuj-lik* 'angesehen, vermögend'

< pers. **āb-rūy*, *ābrū*

✓ *(h)*abuč* 'Handvoll': MA. *avuč*, özb. (Gab.) *havuč*, *havyč*, osm. az. *avuž*, krm. *awuč*, čag. kaz. krm. *auč*, küär. *auc*, *uas*, tar. *ōč*, šor. *ōš*, trkm. *uvyč*, kar. *uvuč*, krč. *uuuč*, oir. tel. *ūš*, hak. sag. koib. kč. *ōs*, kzk. *ūs*, čuv. *ivās*, *ivāš*, *uzāš*, mtü. *avut* (Kontam. mit *adut* 7a)

~ mo. (KWb. 20) *abu-ča* 'das Nehmen, Empfang', 'eine Handvoll'
LTS 126; Poppe 44; Joki 198

**aburyu*: jak. *abyrgy*, *oburgu*, *omurgu* 'средний, порядочный, довольно большой'

< mo. (KWb 20) *abu-rga*, *aburgu* 'riesengross', 'Ungeheuer'

✓ **ab(u)s(-ak)*: oir. tel. leb. *apsak* 'Espe', bšk. (Kat.) *ud-ak*, kaz. *us-ak*, tob. *ausak*, krč. *busak* 'Pappel'; hak. sag. koib. kč. *os* 'Espe, Pappel', čuv. (Paas.) *ivās*, (Ašm. 3: 295) *us* 'осина'
Vgl. ieur. *asp*; s. Vasm. 2: 282

otü. *abus* 'gelehrt', kzk. kaz. tob. *abyz* 'Gelehrter', (kzk.) 'russischer Priester', oir. tel. usw. *abys* id.; kaz. *abz-ayaj* 'Anrede an einen Mullah'

Kontamination, vgl. *aba-bys* 'Vater unser' und čuv. (Ašm. 1: 281) *avās* < ar. *ḥāfiḏ* 'den Koran auswendig könnend'. Vgl. Joki 56—7; vgl. auch kaz. *abzi* 'älterer Bruder'

mtü. *avžury* 'Gebäck aus einem Gemisch von Weizen- und Gerstenmehl'; ? kmk. *abžej* 'Mais'

mtü. trkm. *āč* 'hungrig', jak. *ās*, uig. čag. osm. usw. *ač*, az. *až* 'Hunger', blk. *ac*, krg. *ajš*, čuv. *viž-š*; uig. mtü. otü. krm. kaz. *ač* 'hungrig sein', čuv. *viš* id.; trkm. *āž-yk* 'голодать', osm. *ažyk*, krm. *ač-yk* 'sehr hungrig sein'; kaz. *ač-lyk* 'Hungersnot'; tel. *ač-ana* id.; čag. otü. *ačar-čilik*, tar. *ačāčilik* id.; tel. *ač-yr-ka* 'heiss-hungrig sein', tar. *ač-irka* (vgl. mo. KWb. 19 *ačirqa* 'unzufrieden sein')

~ tu. (Vas.) *āčin* 'неимение', 'неимеющий'
LTS 69

ač (< **hač*): uig. mtü. trkm. usw. *ač* 'aufmachen, öffnen', kaz. *áč*, jak. *as*, čuv. *oš*, *uš* id.; osm. usw. *ač-yk* 'Öffnung', 'offen' (> srb. TE 241 *hacik* 'offen, frei'), kaz. *áčək*, uig. mtü. *ač-uk* id.; otü. (Kat. 1) *ača* 'Mundaufsperrer'; čag. trkm. *ač-ar* 'Schlüssel', az. (Caf. 33) *hačar* id.; krm. trkm. kaz. *ač-kyč* 'Schlüssel', blk. *ačyc* id.
~ fgr. *panč* 'öffnen': mord. (Collinder 106) *panžo*, čer. *pača*, *poča*, wog. *punš*, ostj. *punč*

otü. (Kat. 2) *ača* 'Heugabel, gegabelte Stange', (Le Coq) 'Sprosse vom Hirschgeweih, Zinke', 'Wegkreuzung', kkir. *ača* 'ein gabelförmiges Holz', kzk. *aša* 'Winkel, spitzer Winkel', 'Heugabel'; tüm. *acak* 'Linie, Strich'

< mo. (KWb. 18) *ača*, *aču* 'Ast, Gabelung', 'Heugabel, Zweig'

uig. (Gab.) *ačari* 'Meister, Lehrer'

< skr. *ācārya*

oir. tel. *ačy* 'jüngerer Bruder, Neffe, jüngerer Vetter', čag. *ači* 'älterer Bruder', ? 'Grossmutter', leb. *ažy* 'älterer Bruder, Vetter', KB. *ažu* 'Vater', otü. *ažu* 'Bär'

< mo. (KWb. 18) *ači* 'das Kind des jüngeren Bruders', 'Enkel', 'Neffe' ~ tü. *aty*

**ačy*: uig. *ačy* 'schmerzen', mtü. *ačy* 'sauer sein', čag. otü. srt. *ači* 'bitter, sauer werden', krm. tel. *ačy* 'säuern', osm. az. *ažy* 'Schmerz empfinden, Mitleid haben', blk. *acy*, kaz. *äčä*, bar. *äzi*, čuv. *jüš* 'sauer werden'; uig. (Gab.) az. s-uig. *ačy-γ* 'Schmerz, Zorn', 'intensiv, stark', mtü. *ačyγ* 'sauer', l-n. *ačyγk*, čag. tar. *ači-k* 'sauer, bitter', 'Zorn', srt. otü. *ači-γ*, trkm. *āžy* 'горький', osm. az. *ažy*, osm. krm. kar. krč. *ačy*, kmk. *ačü* 'Schlechtigkeit, Zorn', kmk. *ačy* 'bitter', krm. kkir. usw. *ačü*, kzk. *aššy*, bar. *āžyγ* 'zornig', jak. *asγ* 'горький', kaz. *äčä*, čuv. *jüšä* 'säuer, beissend'; oir. tel. sag. *ačy-n* 'bemitheilen', osm. az. *ažyn*; čag. *ačyγa* 'wilde Rübe'; tel. *ačyγan* 'traurig sein', otü. (Kat. 1) *ežyγan* 'wüten'

**ačymaj*: kzk. *ašamaj* 'Packsattel'; tel. *ačyγmat* 'Sättelchen, an das die Femerstangen gebunden werden'
< mo. (KWb. 18) *ači-mag* 'Doppelsack, der über dem Sattel getragen wird' < *ači* 'belasten' < **arti* ~ tü. *art* id.
Vgl. tu. (Castr.) *ati-ga* 'Reitsack'

tar. *ažajip-γarajip* 'wunderbar', kzk. *ažaip*, tob. *acaip* id.
< ar. (Pl.) '*ağā ib(-ğarā'ib)*

osm. *ažal*, krm. *ažäl* 'Tod, Todesstunde', KB. osm. krm. az. kaz. *äžäl* (> čer. TLČ 24 *äžäl*; wog. TLW 79 *ečül*), bar. *äžäl*, kzk. *ažal* id., *ežäl* 'die frühere Zeit', krč. *ažal* 'Geschick, Tod', kmk. blk. *azal*
< ar. *ağal*

az. *ažam* 'Persien', osm. *ažäm* 'Perser' (> blg. srb. TE 242 *ažamija* usw.; russ.

азям, озям 'männliches Oberkleid'), otü. (Kat. 2) *äžäm* 'persisch', özb. (Jud.) '*äžäm*'; krm. az. *ažami* 'unverständlich', 'Fremdling', osm. *ažämi*

< ar. '*ağam*'; *'*ağamīy*

KB. *ažap* 'Wunder, sonderbar', osm. *ažäp* 'Erstaunen', 'Wunder' (> blg. TE 241 *ažaba* usw.), az. kaz. *äžäp* 'Wunder, merkwürdig', kzk. *āžäp* 'wunderbar'; osm. *ažaba* 'Ausruf der Verwunderung'
< ar. '*ağab*'; '*ağabā*

osm. (Mag.) *ažar* 'смелый, отважный', 'здоровенный', kzk. *ažar* 'schönes Äusseres, gute Gesichtsfarbe, Glanz von Stoffen'

< ar. '*ağar*

jak. *ažaraj* (B.) 'kleiner Teufel', (P.) 'общее название рода злых духов'
< mo. (Poppe, UAJ 33: 137-8) *ažiraj* 'Teufel'

tar. *ažira* 'lostrennen'; otü. (Kat. 1) *ažra-t* 'losmachen', kkir. *ažyra-t* 'abteilen'; otü. (Kat. 2) *ažra-š* 'sich trennen', čag. *äčirä-š* 'geteilt werden'
< mo. (KWb. 2) *ažira*, kalm. *ažr* 'sterben' ~ tü. *ađyr(t)*

KB. *ažyz* 'schwach, untauglich', tar. *ažis*, az. *äžis*, KB. *äzis* 'schlecht, böse'; otü. (Kat. 2) *äžiz-la-n* 'schwach werden'
< ar. '*ağiz*

az. krm. *äžr* 'Lohn, Sold, Bezahlung'
< ar. *ağr*

**ađ*: osm. *aj* 'erwachen, ernüchtern'; mtü. *ađ-γγ* 'nüchtern', az. (Or.) *ajγγ* 'трезвый', KB. osm. az. tel. *ajyk* 'vorsichtig, mässig', (KB. az. tel.) 'Aufmerksamkeit', čuv. *orā*, *urā* 'nüchtern' (> čer. ČLČ 167 *or*, *arā*); mtü. *aj-yl* 'wieder zu sich kommen (aus Rausch od. Ohnmacht)',

x *hā^{qv}cuγ*,
hā^{qv}cut

čuv. *orêl, urêl* 'nüchtern werden'; osm. az. sag. kč. koib. *aj-yn* 'zur Besinnung kommen, gesund werden'; krm. *aj-yn-yk* 'nüchtern, vorsichtig'; blk. *ajny* 'wachsam'

✓ kkir. *ada* 'Teufel, der böse Geist', šor. *ada: a. bär* 'bringe ein Opfer!'; osm. *adaγ* 'Opfer, Gelöbnis, Schenkung', az. *adaγ*, čag. osm. *adak* 'Gelöbnis, Schenkung', 'bestimmte Zeit', 'Teil, Abschnitt', tel. *adū* 'Ehrfurcht, Ehrerbietung'
< mo. (KWb. 1) *ada* 'Wahnsinn, der böse Geist'

✓ **adak* 'Fuss': uig. (Gab.) *adak, jadak*, mtü. *adak*, čag. *ajay*, osm. usw. *ajak* 'Fuss, Bein, Piedestal', 'Ende', 'Fussmass', az. kar. *ajax*, šor. usw. *azak* (> kam. Joki 77—8 *azak*), soj. *adak*, jak. *atax*, čuv. *ora, ura* id.; **adak-ot*: šor. *ojayat*, oir. *ojyot* 'Schuhheu', tel. *ojoγot*, šor. *ozayat, uzayat*, sag. *ozanāt, ozanot*
~ mo. (KWb. 1) *adag*, altmo. **padak* 'Ende, Unterlauf eines Flusses'
~ kor. (SKE 180—1) *padak* 'the bottom, floor, lowest', 'sole'
Poppe 52

otü. (Kat. 2) *adälät*, osm. *adalät* 'Gerechtigkeit' (> srb. TE 241 *adalet*), özb. (Jud.) '*ädälät* id.
< ar. '*adälät*

šor. *adalyš* 'ähnlich in der Bedeutung, gleichbedeutend', sag. *adalys* 'Namensvetter' (Kontam. mit *adaš, ät-daš*), jak. *atyly, tyly* 'сходный, подобный, одинаковый'; ? oir. usw. *adān* 'Nachahmung, das Eintreten für jemand'; ? tel. *adarka* 'nachahmen', 'stolz sein'
< mo. (KWb 21) *adali* 'gleich, ähnlich' (> russ. Ostsib. *адалу*; tu. *adalī* 'равный'); *adali-si* 'ähnlich'; *adali-ča* 'gleich sein'

osm. usw. *adam* 'Mensch, Mann', tar. osm. az. *adām*, kzk. bar. *ādām*, kaz. *ädām*, čuv. *edem* (> čer. ČLČ 111 *ademə, ajdem, edem*; wog. TLW 82—3 *etām*; ostj. usw.); kzk. kkir. *ādāmi* 'vortrefflich', tar. *adima*; osm. *adam-žyn, adam-žyl* 'zahn', 'Haustier'

< ar. *ādām*

az. *adam-i-zat*, tar. *adimzat*, kzk. *adamzat* 'Mensch', otü. (Kat. 2) *ademizāt, ädemizāt* 'Menschenkind'

< pers. *ādāmī-zād*

KB. osm. az. *adap* 'Höflichkeit, Moral, Sitte', otü. (Kat. 1) *ädap* 'Sitten, Zeremonie', (2) *ädap* 'Lehre', KB. čag. osm. usw. *ädap*, tar. usw. *ädap*, özb. (Jud.) *ädap*, osm. az. *ädāb*

< ar. *adab*, Pl. zu *ädāb*

uig. (Gab.) *adaš*, (br.) *adhas* 'Gefährte', mtü. *adaš* 'Freund', IM. *ajaš*, kkir. (Jud.) ✓ *ajaš* 'друзь', jak. *atas* id.
Vgl. *ät-daš* id. 30—1. Oder sind die obigen Formen sehr frühe Verschmelzungen von *-td-*?
Vgl. auch mo. *adali* (N.P.)

trkm. *ādaš* 'заблуждаться', čag. usw. *adaš* 'sich verirren', kzk. *adas*, čag. tob. *ataš* id. ✓

< ? -š Reflexiv von uig. *al-ta* 'betrügen', mtü. *al-da* 'täuschen'
Vgl. auch čag. *adaš-či* 'Wegweiser, Führer'

KB. *adat* 'Zahl', az. *ädäd* id.

< ar. '*adad*

az. kmk. *adat* 'Sitte', osm. az. krm. *adät* 'Gewohnheit' (> blg. srb. TE 241 *adet, hadet*), blk. *adet* 'Brauch, Sitte', tar. *ädät*
< ar. '*adat*

özb. (Jud.) 'adāwat, otü. (Kat. 2) adāgāt 'Feindseligkeit'

< ar. 'adāwat

blk. adež 'Handpferd'

< kab. 'adež

uig. (Gab.) atka 'fesseln', adya-n, atka-n 'sich fesseln'; jak. adaya 'тяжесть, бремя', 'колодка, деревянные пути' Vgl. Bang, UJ 5: 396; MEJ 129

✓ atü. uig. mtü. adyyr 'Hengst', s-uig. azyyr 'жеребец', šor. usw. askyr, kč. sag. aksyr, čag. usw. ajyyr (> čuv. ajār), krg. āskar, āsker, tar. arγī, jak. atyr 'жеребец', čuv. ājār, (Ašm. 3: 69) irā; mtü. adyyr-ak 'Steinbock', šor. askyr-ak 'kleiner, junger Hengst', kkir. oir. ajyyr-ak ~ mo. (KWb. 2) ažir-ga 'Hengst' (> krč. ažyr, blk. azyr) < (Poppe 4—5) *adgiryra Vgl. Bang, UJ 14: 213; Joki 75—6

✓ uig.(-chin.) adyy 'Bär', mtü. adyy, sag. azyg, soj. adyy 'medvedь', leb. usw. ajyy, čag. ajyk, tar. ajik, osm. usw. aju, oir. usw. ajū, krč. aju, ajū, trkm. ajy; s. Bang, UJ 5: 369

~? mo. (Poppe 130) adyyu-sun 'Tier, Haustier', 'Pferdeherde' (> soj. adyyūzun 'животное, скотина') ~ tung. awdū < *adwū 'Herde, Besitz'

KB. adyl 'Gerechtigkeit', osm. usw. adyl 'gerecht', osm. adil, otü. (Kat. 2) ädli, kzk. ādil

< ar. 'adl 'Gerechtigkeit'; 'ādil 'gerecht'

uig. (Gab.) adyn, (br.) adhim, atim 'anderer, anders, abgesehen von', mtü. Rby. adyn 'anderer', 'ausser'; uig. (Gab.) adyn 'sich ändern', Rby. IM. adn-a 'rengi atmak'; KB. adyn-zak, adynzyk 'anders'; ? hak. az-yy 'старый, прежний, прошлогодный'

Vgl. adyr 'trennen'

čag. adina 'Freitag', kaz. atna 'Woche', kom. krm. kar. ajna 'Freitag', trkm. ānna id., čuv. arña, ernē 'Woche' (> wotj. ČLP 42—4 arña 'Woche'; čer. ČLČ 114—5 izarña 'Donnerstag' = 'kleine Woche' usw.)

< pers. ādīna

*adyr (< *hadyr): uig. adyr 'trennen, unterscheiden', mtü. adyr 'absondern', s-uig. azyr 'отделять', sag. šor. azyr, jak. atyr, osm. usw. ajyr, ajr, ajry, otü. ar, čag. tar. āri, čuv. ujār; uig. adru 'auswählen'; uig. adru-k 'verschieden', osm. ajr-yk, čuv. ur-āx 'anderer'; mtü. adr-y 'Worfgabel', 'gegabelt (Baum)', soj. adyr 'gabelförmig, aneinander gebunden, Winkel', šor. usw. azyr 'Winkel, Spalt, gabelförmig', tar. āri 'Heugabel'; leb. ajran id.; krč. ajrymkan 'Insel'; kyz. (J.) āzyry-aš, ādyryaš '(Heu-)Gabel'; jak. atyr-žax 'рогатка, двойчатка, вилы, сенные вилы'

~ mo. ažira (Poppe 53, 176) 'bemerken' < *pady ursp. 'von anderen Gegenständen unterscheiden' ~ ma. faziran (< *padiran) 'Wand'

kzk. kkir. adyr 'unebenes, zerklüftetes Land, Bergland, Schlucht', čag. otü. adir 'Hügel', 'ein unebenes Land', tar. ādir 'kahles Hüggelland', jak. adār 'неровные места'; soj. adyyyr 'щетинистый', koib. azyrū 'holperig'; jak. adar-γaj, adyrγaj 'сneжный или ледовой шорох', tel. adyr-γan 'Tannenwald', ? čag. adir-γan, adir-γan 'erhöhter Sitz, Hügel, Thron' ✓ (<) mo. (KWb. 1, 2) adar 'uneben, holperig'; adar-ga, kalm. adγγv 'unebenes Land, Berghügel'

čag. adun 'Gestüt, Pferdeherde'; tar. adun-daj id.

< mo., kalm. (KWb. 2) adūn 'Pferdeherde', 'Pferd'

✓ uig. mtü. *adut* 'Handvoll'; krg. (soj. P.) *adyš*, soj. (R.) *adyjy* 'Handfläche', koib. *adyža*, jak. *ytys*
Vgl. mo. (KWb. 1) *ad-qu* 'Faust, Handvoll'
Teilweise Kontamination mit **abuč* 'Handvoll' 3a

krm. az. *afat* 'Unglücksfall', osm. (Mag.) *afet* 'несчастье, беда', otü. (Kat. 2) *āpät* 'Verderben'
< ar. *āfat*

osm. (Mag.) *aferin*, *aferim* 'хвала!', 'прекрасно!'
< pers. (Miller) *āfarīn* 'браво, прекрасно' (< *āfarīden* 'творить')

osm. *afjon*, *āfjon* (> blg. usw. TE 242 *afion*), kaz. *āfjun*, tar. kzk. *apīn* 'Opium', otü. (Kat. 1) *apejīn*
< pers. *afyūn* < altgr. *δπιον*

osm. *avsun*, *afsun*, (Mag.) *afsun* 'заклинание'; KB. az. *apsun-žy* 'Besprecher, Beschwörer (Schamane)', (az.) 'Schlangenbeschwörer'
< pers. *afsūn*

mtü. (oγuz) *aftaby* 'Krug', čag. *aftaba*, tar. otü. *aptaba*, az. *aftafa*, KB. *aptama* 'Fläschchen, Flakon'
< pers. *āftāba*

✓ IM. *ay* 'сеть', kom. (Gr.) *ag* 'Netz', *av* 'Fischgarn', osm. az. *ay* 'Netz', kar. *uw*, tel. oir. *ū* id., leb. šor. sag. *ay*, kmk. blk. kar. *au*; osm. *awla* 'jagen, fangen mit dem Netz'; šor. *äg-mä* 'ein Netz zum Fangen von Fischen und kleinen Tieren'; hak. *ay-nux* 'сеть для ловли соболей'; leb. *ayžybek* 'Spinne'

~ mo. (KWb. 2) *ag* 'kleine Löcher, Zwischenraum' (> uig. Caf. mtü. *ay* 'Zwischenraum zwischen den Schenkeln', krm. *au*)

trkm. *āy* 'сваливаться', mtü. *ay* 'sich verändern, erbleichen', kkir. *ō* 'переваливаться', čag. otü. *ay*, kzk. kkir. *au* 'sich herabbeugen, herabrutschen, umfallen', (kzk.) 'sich senken (von der Sonne)'; bar. *ay-yn* 'sich auf dem Rücken wälzen'; uig. (Caf.) *ay(y)na*, mtü. *ayna* 'sich wälzen', tar. *ayina*, *eyina*, krm. kzk. kaz. *auna*, kkir. *ōna*; otü. srt. *ay-dar*, krm. kzk. kaz. *au-dar* 'rollen, umwerfen', tob. *au-dyr* id., oir. hak. *aṅdar*, tel. *āṅdār*; ? uig. (Gab.) *aktar* 'sich drehen'; jak. *oy-ut* ~ *oxt-or* 'падать, валиться'; krm. kaz. *au-š*, kzk. *au-s* 'sich zur Seite neigen'; oir. *aṅdan* 'sich wälzen', leb. *aṅnan* 'umfallen', jak. *āṅnā* 'валиться' (> burj. *una* 'переваливаться'; kam. Joki 67 *aṅner* 'sich wälzen' usw.)

uig. mtü. čag. IM. AH. *ay* 'aufsteigen, sich erheben', blk. *au* 'übersteigen'; kom. osm. *ay-yn* 'klettern'; osm. *ay-dyr* 'aufsteigen lassen'; mtü. *ay-yš* 'Aufstieg', krč. *auš* 'Bergpass'; mtü. *ay-ym*: *bīr a. jīr* 'Aufstieg'

ayač (< **aṅač*): osm. usw. *ayač* 'Baum', kar. usw. *ayac*, kzk. usw. *ayaš*, leb. *ayyš*, tar. *jaayač*, uig. mtü. *juyač*, otü. *jāyāč*, s-uig. *jīyaš*, kkir. *žyuač*, soj. *iṅāš*, (P.) *yjaš*, töl. *aṅaš*, tub. *naš*, krg. *ṅajš*, ? jak. *mas*, čuv. *ṅvāš*, *jāvāš*, *jūs* id.
LTS 203

soj. *ayār* 'воздух', 'погода', 'атмосфера' < mo. (KWb. 2, 3) *agar* 'Luftsphären oberhalb der Wolken', 'Atmosphäre', 'Sonnenrauch'

KB. *ayary* 'empor'; *ayrū* 'hoch, oben' (vgl. *jok-yary* 205b)
< ? *ay* 'aufsteigen'

jak. *agdaṅ* 'иметь широкие плеча, развитое туловище и длинные ноги'; *agda-γar* 'с широкими плечами'

< mo. (KWb. 2, 3) *agda-ji* 'sich verdrehen, zusammengekauert sein'; *agda-gar* 'zusammengeschrumpft, kurzgewachsen'

✓ atü. uig. *ayu* 'Güter, Besitz, Habe, Schatz', KB. *ayu* 'Kostbarkeiten, Wertsachen', 'freigebig', mtü. *ayu* 'Schatzhaus', 'Brotkat', IM. *ayu* 'ibrişim giyim', (altosm.) 'ipek kumaş, ipekli'

D 2, 72

soj. *ayu* 'попынь каменная'

< mo. (KWb. 22) *agi*, kh. *agi* 'eine Artemisia-Art'

jak. (B.) *ayuj*, (P.) *āyuj*, *ōyuj*, *āyuj*, *ōyuj* 'паук, арапа'

< burj. *āgaj*, *abāxaj* 'паук', kalm. (KWb. 19) *mandž* *awya* 'Wolfsspinne, Tarantel'

mtü. *ayyl* 'Hürde', trkm. *āyyl* 'хлев', osm. az. *ayyl* 'Hürde, Einzäunung für Schafe', küär. *ayyl* 'Dorf', s-ug. *ayyl*, *ayal*, l-n. *ayyl*, tar. *eyil*, osm. *awyl* 'Stall, Hürde' (> blg. usw. TE 242 *ayyl*; ung. *ól*), kom. kzk. kaz. usw. *aul* 'Aul', 'Dorf' (> čer. TLČ 23 *aul*; russ. *ayл*), hak. šor. usw. *āl*, tara. kūr. *āül* 'Dorf, Ansiedlung', jak. *yal* 'двор, жилье', 'жители, соседы' soj. *āl* 'селение', 'друг'; otü. (Kat. 2) *āl-ēi* 'Gast', kyz. (J.) *āl-žy*, soj. *āl-ēy* id. ~ mo. (KWb. 25) *ajil* 'Nachbarzelt' (> kkir. Jud. tel. *ajyl*, uig.-chin. kkir. oir. tel. *aıl*; jak. *āl* 'домашний')

~ ma. *falga*, *falka* 'Familie, Dorf, Strasse' (Metath.)

~ ung. *falu*, *falk-* (Metath.), ostj. *pōyāl*, wog. *pāβl* (UAW 5—6; Menges 688—9)

uig. mtü. usw. *ayyr* 'schwer, gewichtig, stark, schwerfällig', 'würdevoll' usw., čag. otü. *ayir*, tar. *eyir*, kom. usw. *aur*, osm. leb. usw. *ār*, oir. tel. *ār*, tara. kūr. *āür*, jak. *yar*, čuv. *jāvār*, *jivār*; osm. *ayr-y* 'Schmerz, Krankheit', blk. *aur-u*; mtü. *ayr-u* 'schwer sein', kzk. usw. *aur-u*

'schmerzen'; mtü. *ayur-šak* 'Spindel-spule', osm. *ayur-šak*, *ayyr-sak*, s-ug. *arčyk*, atü. (JSFOu 45²: 4—5) *ayyr-čak* [vgl. ar. *at-tiqāla* 'la rondelle de fuseau', eig. 'das Gewicht']; kom. *ayyr-la*, *avyr-la* 'ehren', osm. *ār-la*; jak. *ayrya*, *ayuruo* 'мелкие бусы'

**ayyrt-ky*: mtü. *ayart-yu* 'eine Art Weizenbier', tel. šor. *abyrtky* 'eine Art Bier aus Gerste', hak. *abyrtxy*, oir. *uriky* ?

~ mo. (KWb. 21) *agar-ča(g)*, *agar-mag* 'Maische', (Poppe 48) *ayarča* (< **abarty*) 'eine Art Quark' (> soj. *āržy* 'кислый творог')

Vgl. *irimcik* 173ab

**ayyz* (< **ayyř*): KB. bar. *ayys*, osm. az. krm. *ayyz* 'Mund', kom. čag. osm. az. otü. *ayz*, kmk. blk. krč. *auz*, krm. kaz. kzk. *aus*, kkir. *ōs* id., 'Öffnung', šor. leb. *ays*, *ās*, oir. tel. *ūz*, tara. kūr. *āüz*, jak. *uos*, čuv. *šavar* (< **jayyř*) ✓

~ mo. (Poppe 95) *ayur* 'Dampf, Zorn'

~ kor. (SKE 5) *aguri* 'mouth' X a: j' i'

trkm. *āyla* 'плакать', uig. čag. usw. *ayla* 'weinen, jammern', mtü. čag. *jyyla*, s-ug. *jyyla*, *jilya*, kmk. *jila*, blk. *zyla*, kaz. krč. *žyła*, kzk. *žyła*, kaz. *jyła*, leb. kmd. *uyła*, šor. *ulya*, *ylya*; hak. *y* 'плач'; soj. *y-ēy* id.; uig. (Gab.) *akyla*, *ykyła* 'klagen' ✓

Onom.; LTS 188

mtü. IM. *aylak* 'einsamer, ungemütlicher Ort', kzk. kaz. usw. *aulak* 'Steppe, einsamer Platz', (kaz. bar. tüm.) 'leer, vereinsamt', (krm. kaz.) 'weit, fern', (kmk. blk. krč.) 'Feld, Steppe', čuv. *ollaχ*, *ullaχ*, *olaχ*, *ulaχ* 'einsam' ✓

~ mo. (KWb. 3) *aglag*, *aglaga* 'fernliegend'

~ tu. (Poppe 58) *awlān*, *aglān* 'Steppe' (> jak. *ābylān*, *āmylān* 'поросль, труппа' St.K.)

✓
D 2, 75
X ayir
no hayru

(? ср. *мамон. ақса-[✓]ныртмак*)

✓ **āyu*: trkm. *āvy* 'яд', uig. (Gab.) mtü. *čag.* usw. *ayu* 'Gift', otü. (Le Coq) *ōya*, (R.) *oγa*, kaz. *awy*, leb. šor. usw. *ō*, kkir. (Jud.) kzk. oir. tel. *ū*, kar.T. *uw*, kmk. *uw*, *ū*, blk. *ū*, krč. *ū*, *wū*, küär. *ua*, jak. *aba* LTS 114—5; ? vgl. SKE 4

✓ 2 oir. tel. *ayūna*, tob. šor. *ayūn*, bar. *ayauu* 'Rebhuhn', sag. *ayuj*, šor. *ayujan*, soj. *ayanak* 'белая куропатка', sag. (hak.) *ayaja*, *ayajaŋ* 'назв. птицы'

< *ak* 'weiss'

Vgl. mo. (KWb. 3) *aga(g)una* 'Таucher'. Vgl. auch wog. *aŋgu* 'Rebhuhn', ostj. *eŋx*, *iŋk* 'Schneehuhn, Rebhuhn'

✓ **ayurt*: osm. *awurt* 'die Backentasche, das Innere der Backen', bar. *aurt* 'Backentasche', *aurtky* 'Backe, Wange', sag. usw. *ort*, tel. *ūrt*, kzk. oir. tel. tob. *urt* 'der innere Teil der Mundhöhle', kaz. *ort* 'Zahnhöhle'

? Vgl. mo. (KWb. 292) *oguči*, *ouči* 'die innere Seite der Wange, die Mundhöhlen'

✓ АН. IM. *ayuz*, АН. *ovuz*, МА. *avuz* 'ferment, caillette', mtü. *ayuž* 'Biestmilch', čag. osm. *ayuz*, otü. *uyuz*, krm. *wuzuz*, nog. (Bask.) *wyuz*, tar. *ous*, kzk. kaz. *ūz*, hak. *ōs*, jak. *uos-až*, čuv. *šra* (> čer. ČLČ 132 *jšra* 'Buttermilch'; ung. BTLU 88 *tró*); kkir. (Jud.) *ōz-ul* 'молочница' (< ? **ayz-yl*), hak. *apsyl* id.

~ mo. *ugurag*, kalm. (KWb. 454) *ūrvg* 'die erste, dicke Milch' (> tung. *urak*: jak. *urax*)

LTS 115; s. auch ČLČ 132

čag. kaz. *ažak* 'Serdalik', kzk. (Saur.) *ažuk* 'сердолик', kaz. *akyk* 'Karneol', čuv. *ažax* 'echte Perle, жемчуг'

< ar. 'aqiq

kar. *ažär* 'hinter', osm. usw. *ažyr*, kzk. kaz. *akyr*, čag. tar. *ažir* 'darauf, nach-

her', otü. *ažur*, kaz. *akyr zaman* 'das zukünftige Leben'; blk. *ažrat* 'jenseits', kzk. *ākrät* 'das Jenseits'

< ar. *āžir*; *āžirat*

osm. *āhüstä*, otü. tar. *asta* 'langsam', otü. (Kat. 2) *astä* 'langsam, leise'

< pers. *āhasta*

čag. otü. *ažlat* 'Kehricht, Schmutz', čag. *āžlat*, tar. *ažlät* id., *āžlät* 'Spreu, Unkraut im Getreide'

< ar. *ažlät*, Pl. von *hilt*

osm. *ažlat* 'wilde Birne', (Mag.) *ažlat* 'дикая груша', ? krm. *ažlap* id.

Vgl. osm. *ažlamur* 'wilde Linde'

osm. krm. kaz. *ažmak* 'dumm, töricht', čag. kzk. usw. *akmak*, az. *ažmaž*, tar. *āžmak*, čuv. (Ašm. 3: 348) *ožmaž*, *užmaž*, sag. *ažmak* (Kontam. mit *aŋ* 'Verstand')

< ar. *ažmaq*

IM. mtü. blk. *ažsa*, Radl. »alle Dialekte» *aksa*, tar. šor. sag. *aska* 'hinken, lahm sein', jak. *ažsā* 'ослабляться'; »alle Dialekte» *aksa-k* 'lahm, hinkend', KB. Rby. az. *ažsak*, kar.L. *ažsaž*, tar. šor. sag. *askak* id. (> kam. Joki 58 *ažsa*'), l-n. *aysak*, kmk. *ažsa-k*, *ažaxak* 'lahm', čuv. *oksak*, *uksak* id.

osm. *ažšap* 'von Holz', 'Holzhaus'

< ar. *ažšāb*, Pl. von *hašab*

čag. tar. az. otü. *ažta* 'kastriert, verschnitten', uig.(-chin.) otü. oir. leb. *akta* id., kzk. *akta* 'Wallach', trkm. *ahta*, soj. (P.) *akta*, *atka* (> kam. Joki 59—60 *akta*), jak. *āžta*

= mo. (KWb. 5) *agta* id.

< pers. *āhta*

osm. (Mag.) *ahu* 'дикая коза, серна,

газель', otü. (Kat. 2) *āhu-bāččä* 'Reh-
kitzchen'
< pers. *āhu bačča*

čag. *aχund*, tar. az. kaz. *aχun* 'Obermulla,
Achun' (> russ. *акун, ахун*)
< pers. *āhūnd*

čag. osm. az. *aχur* 'Krippe', (az.) 'Stall',
osm. krm. *aχur* 'Schafhürde, Pferdestall',
kmk. *aχur* 'Krippe', mtü. *akor*, IM. *ahyr*,
otü. *aχur* 'Stall', tar. *okur* 'Krippe, Fut-
terschwinge'
< pers. *āhur, āhūr*

osm. *ailā* 'Familie', 'Frau'
< ar. *ā'ila*, Pl. *'iyāl*
Vgl. *ajāl* 11a

mtü. *āj*, kom. *aj, āj* 'Mond', 'Monat', trkm.
āj, Radl. »alle Dialekte» *aj*, s-uir. *aj, ej*,
jak. *yj* 'луна, месяц'; čuv. *oj-šx, uj-šx*; oir.
tel. *aj-malta* 'mondförmiges Beil, Helle-
barde', kzk. *aj-balta* (> kalm. KWb. 25
ā-baltu); mtü. kkir. *aj-dyn* 'Mondschein'
(< **āj-tan*), osm. *ajdyn* 'hell', jak. *yj-dan*,
yj-dam 'лунное просвещение'; mtü.
(čigil) *aj-baη* 'kahlköpfig', tar. *aj-paη*,
otü. (Le Coq) *āj-paη*, (Kat. 2) *ajpaη*
'vollkommen glatter Kopf'; kkir. *aj-čyuk*
'bunte Arabesken'; srt. *aj-bākil* 'schwar-
zes Rindsleder'; tel. *aj-bystan* 'schönes
Zobelfell'

kkir. *aj* 'Furcht'; kzk. *ajbar* 'furchteinflös-
sender Anblick, Ehrfurcht'; uig. (Gab.)
aj-man 'sich scheuen'; mtü. *aj-man*
'scheuen', *āj-mān* 'sich schämen' (> čer.
TLČ 19 *ajman* 'sich genießen'); čag.
kar.L. *imān*, CC. *emen, imen* 'sich schä-
men'; uig. (Gab.) *aj-anč, aj-ynč* 'Scheu,
Verehrung'
Vgl. mo. (KWb. 25) *aju, aji* 'sich fürch-
ten'; (26) *aji-buri* 'schrecklich, furcht-
sam'

kr. (Kat.) *āj*, soj. koib. krg. *aj* 'Lilien-
zwiebel, die zur Nahrung dient', soj. *aj*
'сарана' (vgl. Menges, CAJ 5: 147)
< ? kor. (SKE 212) *pha* 'onion'

osm. *aj* 'sich erheben, sich umdrehen, zö-
gern, in der Luft schweben (wie ein
Vogel)'
< ? *ay* 'sich erheben'

KB. *aj* 'sagen, sprechen, nennen, von
etw. reden, preisen', mtü. *aj* ~ *ajur*
'sagen'; jak. *yj* 'указывать, объявлять';
uig. *ajyt, ajt*, mtü. *ajyt* 'fragen', (oγuz)
'sagen', soj. *ajt* 'объяснять', čag. kmk.
usw. *ajt* 'sprechen, sagen', jak. *yjyt, čuv.*
ijt 'fragen', (Ašm. 3: 152) *it*; mtü. *aj-tur*
'fragen lassen', soj. *aj-tyr* 'спрашивать';
uig. (Gab.) *aj-γ* 'Wort'; soj. *ajyt* 'до-
клад', ? soj. *yt* 'звук'; oir. soj. *aj-by*
'просьба'

~ mo. (Poppe 65) *ajibur-či* 'Schwätzer'

tel. šor. jak. *aja* 'самострел', oir. tel. sag.
kč. koib. *aja* 'Wildzaun, Verhau, Jagd-
netz'
Vgl. **jañ* 186a

kzk. *aja* 'der Beste', l-n. *aja* 'средство,
возможность', hak. *aj* 'очень', ? soj. *āj*
'правый', 'порядок, толк'; jak. *ajynā*
'recht, angemessen'; hak. *ajdas* 'силь-
ный, мощный', 'здоровый'

< mo. (Poppe 66, 94, 121) *aja* 'Angemes-
senheit, günstiger Umstand' ~ tu. *aja*
'das Wohl, Gutes'

osm. *aja* 'heilig': *Aja Sofia* 'Heilige Weis-
heit'

< gr. *αγια*

*(h)*āja* (< **pāña*): s-uir. *χaja, χajan* 'ла-
донь', uig. mtü. kom. AH. čag. kmk.
usw. *aja* 'Handfläche', trkm. *āja*
~ tung. (Castr.) *haηa* 'Handfläche', (Vas.)
hanηa, haña, anηa, go. paηa

2, 169f
X hāy

X hāy

~ finn. *pivo* id., sam. Jen. *peaη*, kam. (D.)
p'eaη 'die flache Hand' usw.
UAW 22; UAJ 33: 146

uig. *aja* 'verehren', mtü. *aja* 'aufbewahren',
'einen Beinamen geben (Fürst)', čag.
usw. *aja* 'schonen' usw., trkm. *aja* 'сожалеть',
čuv. *uja* 'feiern', (Ašm.) *oja*
'соблюдать, почитать, беречь'; mtü.
aja-γ 'Ehrenname'; čuv. *oja kon* 'пост-
ный и праздничный день'
= *aj* 'Furcht'

uig. *ajak* 'Schale, Napf, Topf', mtü. *ajak*
'Schüssel, Schale', Radl. »alle Dialekte»
92, 111-2 *ajak*, čag. *ajay*, jak. *ajaχ* 'отверстие',
'рот, уста', 'большой кубок (бокал)'
~ mo. (KWb. 20) *ajaga* 'Trinkschale, Napf'

otü. (Kat. 2) *ajāl* 'Kinder', 'Frauen, Kinder,
Hausangehörige', kzk. *ajal*, *ajäl* 'Mäd-
chen, unverheiratetes Frauenzimmer',
'Tochter', srt. *ajal* 'Kind', osm. (Mag.)
ajal 'семья', 'жена', özb. (Jud.) 'ajäl'
< ar. 'iyāl, Pl. von 'ā'ila

čag. *ajalyu* 'Tonfall', kzk. tel. *ajalyu* 'Re-
densart', soj. *ajalya* 'мотив, мелодия',
jak. *ajylgy*, *ojulgu*, *ujulgu* 'физиономия',
'нрав'
< burj. *ajalga* 'нрав', 'характер', mo.
(KWb. 4) *ajalgu* 'Stimme, Ton, Melodie'

KB. kmk. usw. *ajan* 'offenbar, offen-
kundig', l-n. *ajan* 'очевидность, ясный'
< ar. 'iyān

kzk. *ajanη* 'starker Schritt', krm. *ajan* id.,
jak. *ajan* 'путешествие, путь, поездка'
< mo. (KWb. 4) *ajanη*, *ajan* 'Reise, Weg,
Richtung'

osm. *ajar* 'Eichung, Prüfung einer Münze,
eines Gewichtes' (> blg. rum. TE 243
ajar)
< ar. 'iyār

kmd. *ajār* 'eine schwangere Frau'
< *aj* 'Mond' + *ayyr* 'schwer' (Radl. 1: 211)

kzk. tel. soj. *ajār* 'leise, langsam', s-uig.
ajar 'тихонько'; tel. *ajār-la* 'gemässigt,
langsam (Adv.)'
< mo. (KWb. 4) *aji-gar*, kalm. *ajār* 'nach
einer Weile, später, langsam'

osm. *ajar* 'sich verirren, den Weg ver-
lieren', (Mag.) 'сбиться с дороги', kar.
aja-l 'entzogen werden'; osm. *ajar-t* 'vom
rechten Wege abführen, verführen', kar.
ajal-t id.

čag. usw. *ajat* 'Koran-Vers', osm. usw. *ajāt*
< ar. *āyat*

ajaz (< **ajaf* < ? **hajar*): s-uig. *χajas*: ak
χajas 'ясное небо', osm. tar. usw. *ajaz*
'die freie Luft', (kmk. blk.) 'klar, hell',
(osm. krm. kzk.) 'Kälte, Frost', (osm.)
'Mondschein', (krč.) 'frische Morgenluft',
mtü. čag. oir. usw. *ajas* 'heiter, klar',
čuv. *ojar*, *ujar* 'heiter(es) Wetter' (>
md. TLM 5 *ajr-a*, *ajera* 'kalt, kühl';
čer. ČLČ 158—9 *ojar*); kaz. *ajaz* 'hell
werden', oir. *ajas* 'sich aufklären'

osm. *ajazma* 'Quelle, der die christlichen
Untertanen der Türken eine wunderbare
Wirkung zuschreiben'
< gr. *ἀγίασμα*

leb. *ajya* 'glatt', hak. *ajy* 'гладкий, скольз-
кий лед'

KB. *ajy* 'rein, sündlos', oir. *aj* 'Richtigkeit,
Regel, richtiges Verständnis, Erklärung';
oir. (Verb.) *ājla* 'толковать'
< mo. (KWb. 4) *aji*, *aja* 'Ziemlichkeit,
richtige, ungezwungene Ordnung' (>
tung. *aja* 'gut')

blk. krč. krm. kzk. kklp. *ajyl* 'Satteltgurt',
kmk. *ajil*, kom. *ail*, *aul* (> čuv. Ašm. 3:

175 *ojäl, ujal* 'подбрюшник'; čer. TLČ 19
ajäl; ostj. TLO 111 *ājät*; vog. TLW 50
ōil)

kzk. kar. *ajyp*, kom. čag. osm. usw. *ajp*
'Schuld, Fehler, Gebrechen, Vergehen'
(> wog. TLW 44 *ajp*), čuv. *ajəp*
< ar. 'aib

KB. *ajyt* 'abhalten', kūr. *ajt* 'reiben, abrei-
ben, abwischen'; osm. *ajyt-la* 'abhülsen,
reinigen, beschneiden (Bäume)', osm.
krm. *ajt-la* 'aussuchen, durchmustern'

KB. osm. trkm. *ajla* 'sich wenden, вер-
теться'; osm. usw. *ajla-n* id., kaz. *ajlän*
'sich drehen, sich wenden'; trkm. sag.
koib. *ajla-k* 'Wirbel, Schneegestöber';
kzk. *ajnala* 'Umfang'
Vgl. *äg* 'biegen' 37a

tob. tel. *ajma* 'packen, ergreifen, fassen',
kkir. *ajpa* id.; tob. *ajma* 'Griff, Hand-
griff' (sp. ^(h)ajma)

KB. oir. usw. *ajmak* 'Volk, Geschlecht',
(šor.) 'Familie, Dorf', (tel.) 'fremd, von
einem fremden Volksstamm', jak. *ajmaχ*
'собрание близких, род' (> wog. TLW
43 *ajmaχ*; ostj. Toiv. 5 *ajmak*)
< mo. (KWb. 26) *aji-mag* 'Clan, Volks-
abteilung, Stamm' (> ma. *ajman* 'Volks-
stamm, Fremdvolk')

uig. (Radl.-Malov 261) *ajna*, tel. usw. *ajna*
'Teufel, böser Geist' (Castrén, Finn.
Myth. 232), kyz. (J.) *ajnä*
< tu. *pañan, hañan*, lam. *añan, añ* 'Schat-
ten, Geist des Verstorbenen'
S. ^(h)añy 20b

čag. tar. az. kzk. *ajna* 'Glasscheibe, Spiegel',
osm. krm. *ajnä* id., kzk. *ajnak, ajnäk*
'Fenster', bar. tara. *ajnäk* 'Brille', tob.
ajnäk 'Fenster'

< pers. *āyīna* 'Spiegel'
Räs., Char. Orient. 278

sag. (hak.) *ajra* (veralt.) 'кобура для
стрел у охотника', sag. koib. (R.) *ajra*
'Knöchelspiel', (hak.) 'биток, главный
астргал (при игре в бабки)'

uig. čag. usw. *ajran* 'ein Getränk aus gego-
rener Kuhmilch', kaz. *ajrān*, čuv. *ujran*,
oren (> russ. D. урень)

~ mo. (KWb. 24) *ajir-ag* 'Kumyss aus
Kuhmilch' (> jak. *āraχ* 'приправа из
варенного молока и из сливок к ун-
дану'; vgl. MEJ 131)

Das mo. *ajirag* (mit -γ statt -n) in Ana-
logie zu mo. *uγuray* 'Biestmilch' (G.D.)
Oder alles < tü. *ajyr* < *adyr* 'trennen'?

MA. *ajuk* 'Storch', LAtr. 64 *ojuk*, ? mtü.
ujuk 'Vogelscheuche' cu. Cl 270

otü. srt. *ajvan* 'Vordach, Terasse', kkir.
ajban 'Pferdepfahl'
< pers. ar. *aywān*

MA. *ajvuk, ajvuy* 'gazelle', sm. *ajvyk*, IM.
yvyk 'geyik', mtü. *yvyk* 'Gazelle'

*āk: trkm. *āk*, Radl. »alle Dialekte» *ak*,
kar.T. *aχ* 'weiss', otü. (Kat. 2) *ak* 'Star
(albugo)'; krm. kaz. *ak-aj: küz (göz) akaj*
'das Weisse im Auge ist zu sehen, die
Augen werden gross'; osm. *akytma* 'weisse
Blesse auf der Stirn der Pferde'; hak.
aχ-ta 'признать невинным, невинов-
ным'; soj. *ak-tyγ* 'невинный', sag. koib.
kč. *ak-tyγ*, tel. *ak-tü* 'rein'

uig. mtü. Radl. »alle Dialekte» *ak* 'fliessen,
strömen', kar.T. *aχ*, čuv. *joχ, juχ* (>
čer. ČLČ 133 *joγ*); osm. krm. *ak-yt* 'flie-
sen lassen', KB. tel. usw. *ayyt*; čag. otü.
ak-iz id., srt. *ak-uz*, tel. sag. koib. *aγ-ys*;
osm. *ak-yn-ty* 'Strom'

*āka: trkm. āya, krm. aka 'älterer Bruder',
čag. aka: āšik a. 'Palastmeister', šor.
akka 'Grossvater väterlicherseits', oir.
akky 'älterer Bruder, älterer Verwand-
ter', čag. usw. aya (kzk. kaz.) 'älterer
Bruder', (sag.) 'Grossvater', (osm. az.)
'Herr, Offizier, Adliger, Vornehmer',
(osm.) 'Eunuch', (az.) 'Titel der Chane',
(kzk.) 'einflussreich', jak. aya 'старший
годами', 'отец родной', 'старший брат';
tar. ayīnī, kzk. ayajny (< *aya-īni) 'Ver-
wandte, Brüder'; čag. otū. ayāca 'Frau'
~ mo. (KWb. 3) aqa 'älterer Bruder', 'On-
kel' ~ tung. akā

trkm. akary 'ein feiner Stoff aus Kamel-
haar, den die türkmenischen Frauen
weben'

< ar. 'karī 'carmoisine'

kkir. ay-ym, ay-yš, ayū 'струя', kaz. a-š-y
'бобровая струя, Bibergeil', jak. y
'пахучая струя', 'кабарговая струя
или мускус'

< ak 'fliessen, strömen'

АН. МА. akča 'monnaie d'argent', kom.
osm. usw. akča 'weiss, weisslich', 'Geld',
osm. akčā '1/3 Para Asper', kzk. akša,
kar.L. usw. akca, čuv. okša, ukša (> md.
TLM 27—28 akša, ašo 'weiss, rein', 'das
Weisse im Auge, im Ei'; akšā- 'Silber',
akšu- 'Silberweide' = osm. akča ayāč),
trkm. ākča 'деньга' usw.; s. auch Joki 60
< āk 'weiss'

2, 15f uig. (Gab.) mtū. akuy 'freigebig', bar. ayū id.

jak. akuj 'несколько сгорбиться'; akur,
okur 'кривогорбый'

< mo. (KWb. 4) aki 'sich zusammenzie-
hen, kürzer werden'; aqar, (284) oqur
'kurz'

osm. blk. usw. akyl 'Verstand'

< ar. 'aql; s. auch hakyl 153a

mtū. akor: syp-akory 'Futtersack (eines
dreijährigen Pferdes)'

S. aḫur 10a

kzk. akpan 'die kältesten Tage des Win-
ters'

oir. akpot 'Hackenleder des Stiefels'

osm. akraba 'Verwandter', krm. akrābā
< ar. aqrībā', Pl. von qarīb

KB. čag. (Rby.) akran 'Planet'

< ar. qirān 'conjonction des deux pla-
nètes'

osm. krm. akran 'das Entsprechende,
Gleiche', (krm.) 'Genosse, Altersgenosse,
Kollege', krm. kar. akrān

< ar. aqrān, Pl. von qirn

srt. tob. akrap 'Oktober (Sternbild des
Skorpion)', osm. akrep 'Skorpion' (> srb.
usw. TE 244 akrep)

< ar. 'aqrab

čag. aksankar 'Sonne, Tag', 'Epitheton ei-
niger Chane von Turkistan'

Budagoff 1: 69 liest aksunkar und gibt
als eig. Bedeutung 'weisser Falke' an
(Radl. 1: 126)

čag. aksun, aḫsum 'bereuend', 'betrunken',

KB. aksun 'wütend, mutig', mtū. aḫsun
'in der Trunkenheit streitsüchtig', jak.
aḫsum 'шалльной, резвый, бодрый (о ло-
шадях)', čag. aksin 'statisches Pferd',
az. aksyn 'Schelm' (> mo. KWb. 5
agsun 'tobend, rasend, kühn')

CC. osm. krm. akšam 'Abend' (> blg. srb.

TE 243 akšam, hakšam), mtū. trkm.
aḫšam, IM. ahšam

= mo. (KWb. 16) asqun, asqan 'Abend',
'spät'

<< ? air. ḫšapan, ḫšap 'Nacht'

krm. *akt* 'Kontrakt, Übereinkunft', osm. (Mag.) *akit*, *ahit*, (Radl.) *akty* 'Arbeit, Handarbeit, Arbeitslohn'
< ar. 'aqd' 'Kontrakt'

osm. *aktar* 'Drogenhändler, Spezereihändler', krm. *ättär*
< ar. 'attär

osm. usw. *aktar* 'hin und her werfen, umwerfen', (kyz.) 'herabreissen', (čag. osm. kzk. kaz.) 'durchstöbern, auseinanderwerfen', (tar.) 'ausgiessen, vergiessen', (osm.) 'überführen, ausladen', čag. az. kar. otü. tar. *ahtar* 'hin und her werfen', 'durchsuchen, untersuchen', (Metath.) krm. kzk. kkir. *atkar* 'von sich entfernen', 'etwas zu Ende bringen, vollenden'; krm. kar. *aktyk* 'Enkel, Grossenkel', čag. *ahtik*, trkm. *aytyk* 'внук', kaz. *aktyk* 'das Letzte, das Ende, die Endung, das Übriggebliebene, Überbleibsel'
< *ak* 'fliessen'

**akumal*: jak. *akymal*, *oħumal*, (B.) *omohol* 'часть руки от плеча до локтя, плечевина, мышца'
Vgl. hak. *omyr*, *omyx* 361b

uig. (Gab.) *akur* 'langsam tun'; IM. *akru*, mtü. *akuru*, *akru*, *akrun* 'leise, gemacht', čag. *akrin* 'langsamer', kom. krm. kaz. *akryn*, kzk. kkir. kaz. *akyryn* 'langsam', oir. tel. *akkyryn*, bar. *akru*, kč. koib. *ayarın*, sag. *ayyrin*, šor. *ayyryn*, kyz. *ayrys*, *ayarčın*, sag. *ayarčyn* 'langsam, allmählich'

uig. (Gab.) *al* 'Seite, Unterseite', KB. Rby. čag. kaz. *al* 'der vordere Teil', kmk. krč. *al* id., s-uig. *al* 'перед, лоб'; uig. *alyn* 'Stirn', mtü. *alyn* id., 'Vorderseite eines Berges', KB. kom. osm. usw. *alyn* (östl. Dial.) 'Vorderteil', (KB. kom. osm. koib. usw.) 'Gesicht', (KB. osm. az.) 'Stirn,

Front (der Truppen)', (oir. usw.) 'Unterteil', auch Postp. und Adv., jak. *alyn* 'низ', 'нижний'; kom. kaz. osm. krm. *alt* 'Unterteil, unten befindlich', kmk. *ald* 'Vorderteil'; uig. *altyn* 'unten, unterhalb', KB. *aldyn* id., mtü. *altyn* 'unter', tob. *altyn* 'vorn'; krč. *alyy* 'vorig, früher'
Vgl. SKE 6; UAW 51; anders Poppe 75

oir. *al* 'erhaben, mächtig, grimmig'; kkir. *al-yk* 'Höhe, Gipfel', kyz. šor. *alyy* 'weitausgedehnt, geräumig' (> kam. Joki 66 *āli* 'üppig'); *Al-taj* (MSFOu 98: 131); sag. *altaj-lyy* 'bergig'; hak. šor. *al-γy* 'расшириться'

uig. mtü. kom. čag. osm. *al* 'List'; uig. mtü. osm. usw. *al-da* 'betrügen', trkm. *ālda*, tob. bar. *alta*, čuv. *olba*, *ulba* 'обманывать'; bar. *al-ta-r* 'Betrüger', krm. tob. *aldar*; jak. *alyp* 'обман, хитрость'; tel. *alyas*, *alyys* 'Fehler', jak. *alyas* 'хитрый'

**āl*: mtü. *āl* 'orangefarbiger Brokat', trkm. *āl* 'алый', uig. kom. čag. osm. usw. *al* 'hochrot' (> mo. KWb. 6 *al* 'hellrot'; russ. *ал*, *алый*)

l-n. *al* 'дух, вредящее существо'; osm. krm. kmk. kzk. kaz. *al-basty* 'böser Geist, der die Geburtswehen verursacht', 'Hausgeist', 'Alpdrücken', krč. *almasty*, čag. *albasti*, özb. (Jud.) *ālbasty*, čuv. (Ašm. 1: 164) *alvas*, *albasta* (> čer. *albasta*, *lābasta*; russ. Vasm. 1: 11 *албаст* 'Hausgeist', *албастый*, *лобастый* usw.); otü. (Kat. 1) *al-baskan* 'Geist der Umnachtung'; l-n. *al-vasko* 'леший'; trkm. *ālbasty* 'бес, кошмар' (= *kara-basty* id.); jak. *āl uot* 'домашний огонь'; soj. *albys* 'стенная русалка, ведьма'

< **āl* 'das Rote' + *bas-ty* 'hat gedrückt'

Radl. »alle Dialekte» *al* 'nehmen', 'kaufen', jak. *yl* 'братъ', ? čuv. *il* id.; kaz. bar.

(D 2, 16f)

D 2, 93, 115f

D 2, 97-5

?

X a:lt, alt

X al-121f

al-yš 'wechseln, tauschen', čuv. (Ašm. 3: 216) *ul-šš* 'поменяться'; kaz. tob. bar. *almaš* 'tauschen, wechseln', čuv. (3: 51) *ilmaš* 'сменяться, чередоваться', (3: 222) *olmāš* 'быть неправильным'

↓ **al-yp bar*: tar. usw. *appar* 'forttragen, fortbringen', soj. *appār*, čag. usw. *apar* 'fortbringen', 'gewinnen im Spiel' usw.

√ **al-yp käl*: tel. usw. *aḳḳäl* 'bringen', oir. leb. *äkkäl*, soj. *äkpäl*, kzk. *ekpäl*, sag. usw. *ayul*, soj. *ikkäl*, jak. *ayal*, *äyäl* 'приносить, привозить'

√ **al-yp kir*: tel. *aḳḳir* 'hineinbringen', šor. *akkyr*

uig. mtü. Radl. »alle Dialekte« *ala* 'bunt, scheckig', trkm. *āla* 'перий', jak. (B.) *ala* 'scheckig', čuv. *ula*, tar. *ali*, soj. *aly*; čag. otü. *ala-bula* 'verschiedenfarbig', kaz. *ala-kola*, kzk. *ala-γula*; osm. az. *ala-ža* 'bunt', kkir. kaz. *ala-ča*; tel. *alamyk*, šor. *alamdyk* 'bunt'
~ mo. (KWb. 6—7) *alag* 'bunt'; kalm. *al^oa bul^oa* 'durchaus bunt, von allerlei Farben'
S. Joki 61

kom. *ala-bota*, kaz. *ala-buta* 'Gänsefuß', 'лебеда', blk. *ala-fota* 'Unkraut'
< *ala* 'bunt' + *bota*, *botu* 'Kameljunges'

kom. kzk. kaz. oir. usw. *ala-buya* 'Barsch'
(> kam. Joki 61 *alabuya*; russ. Stadtname *Елабуга*)
< *ala* 'bunt' + *buya* 'Stier'
Vgl. *albuya* 16b

kkir. *ala* 'der innere Teil der Hosen'
< mo. (KWb. 6) *ala* 'männliche Geschlechtsteile'

osm. *alabura* 'das Umstürzen (von Schiffen)'
< ital. *alberare*; s. LF Nr. 11

uig. mtü. *alaču* 'Zelt', kom. čag. *alačuk*, osm. usw. *alačyk* (krm. kzk. kaz.) 'Hütte aus Zweigen, Sommerküche in Dörfern', (az.) 'Filzzelte', (kč.) 'Rindenjurte', kar. T. *alačyχ*, trkm. *alaža* 'ein Türkmenenzelt aus buntem Gewebe' (Kontam. mit *ala-ča*), kzk. *lašyk* 'kleines Zelt', küär. *alanzyγ* 'leichte Hütte', oir. tel. *alančyk* 'Rindenjurte', jak. *alasa* 'усадьба', čuv. *laś* (> russ. Vasm. 2: 20—1 *лачуга* 'elende Hütte', altruss. *alačuga*, *olačuga*)

čag. *alaj* 'Front einer Truppe, vordere Reihe', osm. *alaj* 'Haufen', 'Regiment', 'ein feierlicher Zug' (> blg. usw. TE 245 *alaj*), az. (Or.) *alaj* 'полк, толпа' < ? *al* 'nehmen'
Vgl. az. kzk. trkm. *ala-man* 'Haufe', 'Kriegerschar, Räuberbande', čag. *alak-man*, *alamak* 'Vagabund', *alak* 'Raub, Plünderung'

oir. *alaka*, *alkā* 'Hammer', krg. *alaya*, az. *alax* 'kleine Hacke zum Reinigen der Beete'
< mo. (KWb. 7) *aluqa*, kalm. *alχp* 'Hammer' ~ ma. *folgo*, gold. *palū* id.

otü. (Kat. 1) l-n. kzk. kkir. oir. usw. *alakan* 'Handfläche, ладонь', trkm. *halaka* 'крыса, крот'
< mo. (KWb. 7) *alagan*, *aliga* 'innere Seite der Hand, Handvoll', mmo. *halaqan*
~ ma. *falangu*

KB. kōm. *alam*, tar. osm. az. *alām* 'kleine Fahne', otü. (Kat. 2) kaz. kkir. *älām* 'Kriegsfahne', čuv. (Ašm. 3: 11) *elem* 'флаг'
< ar. 'alam

kkir. kmk. *alam*, KB. krm. az. kaz. tar. *alām* 'Welt', (krm.) 'Volk', (az.) 'Jahrhundert, Zeit', kom. kzk. *älām* 'Welt'
< arab. 'alam

alacag uzb. *alamog*
> zar. *halacag*

osm. *alamät* 'Zeichen', kmk. blk. krč. *alamat* 'Wunder', kzk. *alamat* 'eine wunderbare Sache, Anzeichen', krm. *älämät* 'Zeichen, Wunder'

< ar. 'alāmat

kmd. *alančyk* 'Schwarzspecht'; leb. *alaš* 'Buntspecht', 'Hirsch', sag. koib. *alas* id.
< *ala* 'bunt'

✓ kzk. *alaŋ* 'unruhig', oir. *alaŋ* 'erstaunt', leb. *alaŋ* 'dumm', koib. soj. šor. *alak*, leb. usw. *alyγ*, tel. *alū*, tel. koib. *ala* id.; hak. *alaŋ as* 'rasterjarsja'; uig. (Gab.) *alaŋ-u* 'erschöpft sein'; uig. *alaŋ-ad* 'sich erschöpfen'

< mo. (KWb. 7-8) *alaŋ* 'verwundert, zweifelnd, unentschlossen'

kaz. tob. *alap* 'Schachtel, grosser Korb aus Rinde'; tob. *alap-čak* 'eine kleine Schachtel'; kzk. *alap-la* 'in grossen Körben forttragen'

osm. krm. kaz. *alaša* 'Wallach', kmk. *alaša* 'niedrig', blk. *alaša* 'klein von Wuchs, kleines Pferd', krč. *alaša* 'niedrig, kleines Pferd' [Einfluss von *al*, *alčak* 'niedrig'] (> md. TLM 28 *alača*, wog. TLW 52 *alaš*; ostj. TLO 112 *ataša*), čuv. *laža* 'Pferd', **olaša* (> wotj. ČLP 123 *ulošo* 'Wallach'; russ. *лоша-дь* 'Pferd', *лоша-к* 'Maulesel')

čag. *alaw* 'Flamme, Feuer', osm. *alaw*,

23, 357-8 *alāw*, KB. *alū*

< pers. 'ālāw, *alāw*

mtü. *alawan* 'Krokodil'

otü. (Kat 1) *alban* 'Fronarbeit, Grundsteuer', (Kat. 2) *alban-käš* 'Frondienstleiter' (*käš* < pers.), šor. usw. *alban* 'Tribut, Zins, Abgabe', oir. *alba* 'Zwang, Gewalttun', l-n. oir. *alman* 'добыча'; l-n. *alwač* 'подать'; l-n. *alanž* 'прибыль'

< mo. (KWb. 9) *alban* 'Zwang, Verpflichtung, Tribut, Abgabe' (> russ. Vasm. 1: 11 *албан* 'kalmückischer Tribut')

jak. *albas* 'хитрость', 'волшебство, чары' Vgl. *ilbi-s* 'Zauberei' 170-1

jak. *albun* 'лукавый, лицемер', 'хитрость', tel. *almīn* 'böser Waldgeist, Affe'; oir. *almur*, šor. *albyr* 'blödsinnig sein'

< mo. (KWb. 9) *albin* 'scherzhaft', kh. *albin* 'бес, злой дух'

Vgl. tü. *al* 'Betrug' 14b

kč. šor. *albuja* 'Zobel', hak. *albyja* id., šor. koib. *albara* 'Beute, Jagdbeute', 'Zobel'

< **āl* 'hochrot' od. *ala* 'bunt' + *buja* 'Stier' (Joki 61-2)

Vgl. mo. (KWb. 60) *bulagan* 'Zobel'

kkir. kaz. tob. hak. jak. *alčaj* 'etwas auseinanderbiegen', 'die Beine spreizen', kzk. *alšaj* id.

< mo. (KWb. 8) *alča-ji* 'die Beine säbelförmig spreizen'

uig. usw. *alčak* 'leutselig', (mtü.) 'milde, fein', (čag. usw.) 'niedrig, schlecht', (osm. Mag.) 'низкий', (hak.) 'неуклюжий', osm. *alžyk*, tob. *alcak* (> ung. StO 17⁶: 6 *olcsó* 'billig'; o- wie in *orvos* 'Arzt' < *arba-čy*)

< *al* 'das Untere'

krm. az. kaz. *alčy* 'eine der vier flachen Seiten des Knöchels, die dem *točan* gegenüberliegt', kzk. *alšy*, osm. *alžy*, čag. *alči* 'der untere Teil', hak. *alži* 'лодыжка, бабка' (> russ. Vasm. 1: 15 *альчик*)

< mo. (KWb. 8) *alču*, kalm. *altsn* 'eine Seite des Spielknochens *šayā*' (> ma. Poppe 95 *alču*) ~ tü. *ašuk*

osm. *alčy* 'Gips'
= alb. (TE 246) *alči* 'Gips, Mörtel'

KB. krm. kaz. *alžy* 'die Kraft verlieren, ermatten, müde werden'; kaz. *alžy-k* 'geschwächt'; jak. *alčaryj, ylčaryj* 'utmühen, sich erschöpfen'; jak. *alžan, aržan* 'zerstört werden, zerfallen'; jak. *alžat, aržat* 'zerstören'

< ? mo. (KWb. 9) *alči-ja* 'die Kinder verzärteln'

Vgl. *alčak* 16b

tob. koib. krg. *alda* 'wild', (koib.) 'Zobel', tel. šor. *aldy* 'Wild', soj. *aldy* 'sobolj'
< *al* 'nehmen'

**alda*: čuv. *īva-m* 'Schoss'; *īva-la, īvak-la* 'umarmen' (> čer. ČLČ 163—4 *elie, oltě, eltem* 'armvoll'; *ōltalam* 'umarmen')
~ mo. (KWb. 6) *alda* 'Klafter'; *alda-la* 'mit Klaftermass messen'

soj. *aldar* 'Ehre'; ? kzk. *aldyjar* 'Ehrentitel eines Fürsten (Sultans)'

< mo. (KWb. 6) *alda-r* 'Ehre, Ruhm'

Vgl. SKE 7

čag. *aldara* 'eilen', otü. tar. *aldira* 'in Verlegenheit geraten', otü. (Kat. 2) *aldira* 'sich aufregen', (Le Coq) 'sich beeilen',

özb. (Jud.) *aldyra*, trkm. *alžyra*, kkir. (Jud.) *aldyra* 'rastereisen, erschöpfen'

< mo. (KWb. 6) *aldara* 'abgehen, abspringen' < *alda* 'Fehler machen'

bšk. *aldyr* 'Tasse (große hölzerne Kanne)', čuv. *albăr* 'große, runde Kanne'

= čer. ČLČ 238 *aldăr* 'große hölzerne Schöpfkelle'

sag. kč. koib. *alyaj* 'flacher Kessel (für die Reise)', oir. soj. *alyyj, jak. alyyj, olyyj*

(> kam. Joki 62—3 *alyajak* = *alyaj* + *ajak*)

< ? *al* 'nehmen'

soj. *alyy* 'Kohle, Schmelze (wie Eisen, Kupfer)'

tel. kyz. *alyur* 'habgierig', 'räuberisch', čag. *alyur*

< *al* 'nehmen'

mtü. *alyy* 'töricht, dumm, schlecht', koib. usw. *alyy*, tel. *alū* id. (> kam. Joki 65—6

ālu), osm. *alyk*; leb. *alayaš* 'das Phantasieren', šor. sag. *alas* 'dumm, töricht'; kmd. *alij-mak* 'wild, töricht'

Vgl. *alan* 'unruhig' 16a

jak. *ālyk* 'Hörnchen und Hundehalsband' (> russ. Vasm. 1: 14 *алык, алак, аляк* 'Rentierzügel'; ostj. *alak*)

Vgl. tung. *ala(g)*

osm. az. kzk. *alym* 'gelehrt', kzk. kaz. *ālim* id., Pl. tar. *ōlūma*

< ar. 'ālim, Pl. 'ulamā'

kzk. sag. *alys* 'weit, entfernt', jak. *alys* 'unüblich'

< mo. (KWb. 8) *alus* 'fern'

uig. (Gab.) IM. *alk* 'beenden, aufhören mit', mtü. *alk* 'verderben'; mtü. *alyk*

'sich verschlimmern'; uig. *alkyn* 'schwach werden', kzk. kkir. *alkyn* 'schwanken', 'ermüden'

< *al* 'nehmen'

uig. (Gab.) *alka* 'preisen', oir. tel. *alka* 'segnen', čag. usw. *alya*, jak. *alyā*; čuv.

ilya-n 'verfluchen'; uig. usw. *alkyš* 'segnen', šor. *alyyš*, jak. *alyyš*

kaz. *alk-yn* 'fressen, sich überessen'; l-n.

alk-um 'ГЛОТКА', kzk. kkir. *alk-ym* 'Kehle, Gurgel, Kropf'

< *al-k*

osm. az. *allah* 'Gott, Allah', krm. usw. *alla*, kzk. kkir. *alda*, bar. *ala*

< ar. 'allāh

koiб. *al-lyy* 'breit', krg. *alhyγ*, šor. *aldyγ*

uig. čag. usw. *alma* 'Apfel', osm. *elma*, čuv. *olma, ulma, uma*

S. Joki, StO 28¹²

uig.(-chin.) *almas*, (Gab.) *jalmas* 'Diamant', kaz. kar. kmk. usw. *almas*, CC. *jalmas*, osm. *elmas* (> russ. Vasm. 1: 13

алмас), jak. *alamas*

< pers. *almās* < gr. *ἀδάμας*

tel. *almys* 'behaarte Menschen, die früher im Altai gelebt haben sollen', 'böse Geister im Dienste der *Erlík*'

< mo. (KWb. 7) *almas* 'Hexe, Teufel'

atü. uig. osm. *alp* 'Held', kaz. usw. *alyp* id., (kaz.) 'Riese' (> kam. Joki 63 *alyp*), kkir. *alby*, čuv. *olâp, ulâp* 'Riese'; uig. (Gab.) *alp-a* 'tapfer sein'; uig. mtü.

alpayut 'Held, Vorkämpfer', čag. *albayut*, kom. kar. kaz. *alpaut* 'Edelmann, Gutsbesitzer', čuv. *olput, ulput* 'Herr' (> mo. Lessing *alba-yut* 'public servant(s), government official(s)'; russ. *аланайм*)

kom. osm. krm. kaz. *alt* 'Unterteil, unten befindlich', auch Postp., (az.) 'der Hintere', (osm.) 'geringer, weniger wertvoll'; kyz. (J.) *alt-yn-da* 'unten'; kyz. (J.) *altyn-žārχ-χy* 'Norden, nördlich'

Vgl. *al, al-yn* 'Vorderteil' usw. 14ab

✓ *alty* 'sechs', soj. krg. *aldy*, jak. *alta*, čuv.

olt, olttâ, ult, ulttâ

MTS 77

X *alta* 5
ält. 50

uig. mtü. kom. čag. tar. otü. kmk. *altun* 'Gold', Radl. »alle Dialekte ausser čag. und tar.« *altyn* (> kam. Joki 64-5 *altyn*;

russ. *алтын*), čuv. *ilttân, iłvân* 'Gold', (Ašm. 3: 50) *iıvân*, (3: 52) *iıvân*

= mo. (KWb. 8) *altan* 'Gold' (> jak. *altan* 'медь')

< **āl* 'rot' + chin. *ton* (> **toń* 488a)

alū-ča: otü. osm. kaz. *alū* 'eine süsse Frucht aus Persien', az. *ālī* 'eine essbare Frucht';

otü. az. *alū-ča*, AH. *alču*, srt. *aliža* 'kleine Pflaumen', osm. *alyž* 'eine wilde Pflaume, mespilus, crataegus azarolus';

az. *al-ča, alymča*

< pers. *ālū, ālūča* (letzteres ist eine innerpers. Diminutivform G.D.)

osm. krm. kzk. kkir. kaz. oir. *am* 'weibliche Scham'; CC. *amu*; IM. *am-čyk*; jak. *abas*

(< **am-ač*) id.

~ mo. (KWb. 9) *aman* 'Mund'

uig. (Gab.) *am*: *ap-am, ab-am* 'nun, jetzt gleich'; *am-ty* id.

Vgl. *äm(-ti)* 41b

mtü. otü. srt. trkm. *amač* 'Pflug'

< pers. *āmāğ, amāğ, āmāč, amāč* id.

Die Herkunft des Wortes ist schwierig (G.D.)

kzk. kkir. kmk. blk. krč. *amal* 'ein Mittel, mit dessen Hilfe man etwas auszuführen vermag', 'List, Schlauheit, Gewandtheit', osm. *amāl* 'Arbeit, Handlung',

krm. az. kaz. bar. tar. *ämäl*, tel. *ämil* 'Geschicklichkeit', čuv. (Ašm. 1: 196) *amal* 'лекарство', (3: 15) *emel* (> čer. TLČ 21 *amal, ämäl*; ostj. *omat*; wog. TLW 54 *emäl* 'Zaubermittel')

< ar. 'amal

✓ jak. *amalyj* 'вещать, сказывать, поведать'

< mo. (KWb. 9) *amala* 'äussern, aussprechen' < *aman* 'Mund'; s. MEJ 103

KB. osm. usw. *aman* 'gesund, wohl, bei Wohlsein'; krm. kaz. kzk. *amanat* 'anvertrautes Pfand', osm. *amanät*, otü. (Kat 2.) *amānät*, šor. *abanat*

< ar. *amān*; *amānat*

uig. (Gab.) *amari* 'einige'

< mir. *ahmāra*, sak. *ahumara* 'ungezählt, einige'

o sm. *amža*, *amuža*, *amyža*, (Dial.) *abuža*, *abyžy*, *abža*, *apča* 'älterer Bruder des Vaters'

< osm. *aba* 'Vater' + *ača(sy)* 'älterer Bruder'

Tekin, TDAYB 1960: 283—291

kzk. *amyn* 'das Wohnen, Leben, Wohnort', soj. *amy*, *amy-tyn* 'жизнь'; jak. *amy-daj* 'теза, соименник', šor. *aby-daj* 'Namensvetter'; čag. *amidun* 'belebt, lebendig', oir. tel. *amytan*

< mo. (KWb. 22—3) *amin* 'Leben, Geist, selbst'; (23) *amindai* 'Namensvetter'; *ami-tan* 'Lebewesen, Tiere'

**amsa*: oir. usw. *amza* 'kosten, versuchen, schmecken', jak. *amsaj*; tel. *amza-l* 'Geschmack'; oir. tel. jak. *am-tan*, soj. *am-dan* id.

< mo. (KWb. 10) *amsa* 'kosten, schmecken'; ? *amsa-l*; *amta-n* 'Geschmack' < *am-*

uig. *amul*, *amyl*, *alam* 'sanft, ruhig', mtü. *amul* id., IM. *amyl kün*, čag. (Rby.) *omul*; uig. *amyr* 'lieben'; uig. (Gab.) *amurt*, *amyr* 'ruhig sein'; oir. usw. *amyr*, kzk. usw. *abyr* 'Ruhe, Friede'; uig. (Gab.) *amr-ak*, *j(a)mr-ak* 'lieb'; otü. (Kat. 2) *amrak* 'willkommen, angenehm, beliebt'; tel. kmd. *amyr-a* 'sich beruhigen' usw.

~ mo. (KWb. 9) *amur* 'ruhig, Ruhe' ~ ma. *amuran* 'geneigt zu etwas'

uig. (Gab.) *amvardišn* 'Sammlung', 'Zusammenkunft'

< parth. *amvardišn*

jak. *ān* 'начало', 'первый, начальный', 'судьба, участь', 'вход, отверстие, ворота, дверь'

< ? skor. (SKE 10) *ān* 'the front view'; *ān-mjen*, *ān-mo* 'face, visage' ~ tung. *an-čan* 'face, cheek'

mtü. (*χotan*, *kānčāk*) *hana* 'Mutter', uig. čag. osm. usw. *ana* id., (tuba.) 'Tante', (osm.) 'eine geachtete Frauensperson', (kaz.) 'ein weibliches Tier'

čag. *anaktar* 'Schlüssel', osm. krm. *anahtar*, osm. *anattar*

< gr. ἀνοικτήριον

oir. *anaj* defektives Verbum 'so sein', tel. *anē*; oir. *anačip* 'so, auf solche Weise'; tel. *anačit*, *anūt* 'so machen'; oir. *anajda*, tel. *anida* 'auf solche Weise'; oir. *anajssa* 'wenn es so ist'

~ tü. *an* ~ *ol* 'er, sie, es'

jak. *anamy*, *anaby* 'большой олень или лось'

< tung. (Vas.) *anam* 'лось', ma. *anami*

čag. tar. *anar* 'Granatapfel', otü. (Kat. 1)

anār, trkm. *nār*, osm. *nar*

< pers. *anār*

**hanbār*: krm. az. trkm. usw. *anbar* 'Speicher', leb. usw. *anmar*, kom. čag. osm. kaz. usw. *ambar* (> russ. Vasm. 1: 16 *анбар*, *арбан*; čer. TLČ 21 *ambar*, *am-par*; kam. Joki 67 *anbar*; blg. srb. TE 247 *ambar*, *hambar*), kyz. hak. sag. *aṅ-mar*, soj. *aṅmār*, čuv. (Ašm. 16: 46) *хам-вар*

< pers. *anbār* < altpers. (Harmatta, ALH 4: 298) *hampāra* ~ aind. *sambhāra*

92, 130-1

V
92, 137

✓
92, 125
X havucl

22, 127 ✓

kom. *ančak*, kar.T. *ančax* 'nur', osm. az. krm. *anžak* 'nur, fast, doch, aber' (> čuv. *anžax*; md. TLM 29 *ančak* id.) < *an* (3. P.) + *čak*

uig. (Gab.) *ančm(a)n* 'Gemeinde' < chr. sogd. *ančaman*

uig. (Gab.) *anču* 'Preis'; *anču-la* 'preisen' = ? uig. (Gab.) *anča* 'etwas, mehr oder weniger'

otü. (Kat. 2) *andām* 'vagina' < pers. *andām*

soj. oir. *andazyn* 'coxa', 'Pflug' < mo. (KWb. 10) *anda-sun* id.

altosm. (Tar. Sözl.) *anduk*, *anduh* 'sirtlan', osm. *anduk* 'eine Art Luchs', čag. *andik*

osm. *anilä* 'Ring am Ende des Ankers' < it. *anello*; s. LF Nr. 26

kmk. *ansat* 'leicht', trkm. *ansät* 'легкий' (> > čuv. Ašm. 1: 255 *anzat* 'легкий, не трудный')

osm. *anša* 'Sardelle' < fr. *anchois*

kaz. *anšarla* 'schweige!' < čuv. *an šarla* 'muck dich nicht'

kom. čag. usw. *ant* 'Eid, Eidschwur' (> čuv. Ašm. 1: 256 *ant*), mtü. osm. krm. *and* 'Eid', kzk. *ānt*, s-uig. *at* 'клятва', otü. (Kat. 1) l-n. tar. *an* 'Eid, Schwur'; AH. *ant-išti* 'yemin etti', kom. *ant ič* 'schwören'; uig. (Gab.) l-n *ant-yk* 'schwören', mtü. *andyk* id., töl. *andyk* 'sich als unschuldig beweisen'; mtü. *and-γar* 'schwören lassen'

~ mo. *anda*, (KWb. 10) *andagar* 'Schwur' (> jak. *andayaj*, *anda-γar*; tung. Poppe 83 *andagī* 'Genosse, Kamerad')

osm. *antary* 'kurzes Kleid, das unter dem Kaftan getragen wird', bšk. *āntāri* 'Kamisol', osm. (Mag.) *entari* 'род длинной рубашки'

< gr. *ἀντηρί* < ar. 'antari

mtü. *anu* 'bereit sein', hak. *any* 'приобретать, добывать'; uig. mtü. *anu-k* 'fertig, bereit', IM. krm. *any-k* id. (> mord. *anšk*); uig. mtü. *anu-t* 'bereiten'; uig. *anu-l*, *any-l* 'bereit sein' usw.

22, 131 ✓

*(h)*ányu*: uig. *ajyγ*, *anyγ*, *anjyγ* 'böse', jak. *aj-γ* 'Sünde', atü. (StO 17⁶: 6) *aju* 'schlecht' ~ mo. (h)*ani* 'das Auge zuschliessen', kalm. (KWb. 11) *anī* id., mmo. *haniška* 'Augenlid'

✓

~ olča. *pañan* 'Schatten, Geist der Verstorbenen' (> tü. *ajna* 'böser Geist')

~ finn. (UAW 45) *paina-* 'drücken', *painajainen* 'Alpdrücken'

mtü. *aη* 'Wange', s-uig. *aη* 'сустав, член тела'; s. **āη* 45b

uig. (Gab.) *aη*, *āη* 'Wild', KB. kzk. usw. *aη* 'Wild, jedes Tier, auf das man Jagd macht', jak. *yη* 'загородь, посредством которой якуты промышляют диких оленей'

✓

= mo. (KWb. 11) *aη* 'Wildbret, wildes Tier', 'Jagd'

Vgl. *ay* 'Netz' 7a

trkm. *āη* 'понятие, сознание', otü. srt. krm. usw. *aη* 'Auffassungskraft, Geistesschärfe, Scharfsinn', čuv. *ān* 'Gedächtnis, Verstand'; kaz. *aη-γar* 'auffassen', krm. *aη-ar* 'erinnern' (> mo. KWb. 12 *aη-qar* 'leicht auffassen'); mtü. usw. *aη-la* 'verstehen'; uig. (Gab.) *aη-lay* 'verständlich'

22, 130 ✓

KB. *aη* 'warten, auflauern', osm. *aη*, *an* 'sich erinnern', mtü. *aη* 'in Verlegenheit kommen', krm. *aη* 'nennen', az. *aη*

✓

22, 128 ✓
X a:nd

'in Trauer sein'; čag. *anġi*, *aŋi* 'horechen, lauschen'; čag. *aŋdi* id., kzk. kaz. *aŋdy* 'lauern'; kar. *anduw* 'Versteck'; osm. *andy-z* 'Hain, Gebüsch als Versteck'

jak. *aŋa* 'открытый, отворенный'; jak. *aŋaj*, *äŋäj*, *oŋoj* 'открываться', soj. hak. *aŋaj*, kzk. *aŋka* 'hungrig sein', otü. (Kat. 2) *aŋka* 'dürsten'; kaz. *aŋka-u* 'Gaumen'; leb. *aŋar* 'Riss, Spalte', kzk. *aŋar* 'Flussbett (aus der Ferne gesehen)'; šor. *aŋyl* 'Riss im Flintenrohr'

< mo. (KWb. 11) *aŋga* 'Riss, Spalt'; *aŋga-ji* 'offen sein'; *aŋga-gar* 'offen, rissig, Riss, Kluft' < *aŋ* 'Loch, Riss, Spalt'

čag. *aŋar* 'den Mund aufsperrern, anstauen', trkm. *āŋar* 'erstarrt, fast von Sinnen sein'; kzk. *aŋyr* 'in Verlegenheit sein, nicht wissen, was man tun soll'; čag. *aŋir* 'geistlos, dumm', 'plötzlich'; kaz. *aŋara*, *aŋgara* 'Dummkopf' (> čer. TLČ 21 *aŋāra* 'dumm', čuv. Ašm. 1: 246 *anāra* 'ошалеть'); krm. kzk. *aŋkau* 'dumm'; jak. *aŋary* id.

< mo. (KWb. 11) *aŋgar* 'mit offenem Mund lachend' < *aŋga* 'Spalt, Riss'; (12) *aŋqagu-ra* 'dumm, töricht werden'

uig. (Gab.) *aŋarak* 'Planet Mars'
< skr. *aŋāraka*

mtü. *aŋduz* 'Alant', osm. krm. *andyz* 'eine Pflanze, die als Heilmittel gegen Pferde- und Schafkrankheiten benutzt wird, inula helenium'

< ? mtü. *aŋdy* 'umzingeln'

soj. *aŋgyr* 'турпан, anas nigra', oir. *aŋar* 'ein Wasservogel, kleiner als eine Gans, mit rotgelber Brust', kzk. kkir. *aŋgar* 'eine Entenart', čag. *aŋkir*, *aŋkur* id.
< burj. *aŋgir* 'турпан', mo. (KWb. 23) *aŋgir* 'gelbrot, gelb', 'ein Vogel'
Vgl. unten *aŋyt*

mtü. AH. *aŋyt* 'ein roter, gansartiger Vogel', čag. *aŋkat* 'Flamingo', altosm. *aŋgyt*, *aŋyt*, *aŋkyt*, kmk. *haŋkut* 'Reiher', s-uir. *aŋyt* 'дикая утка', hak. *āt* 'турпан', jak. (P.) *andy*, *anny* 'турпан', (B.) 'Schwarzente, anas nigra', (P.) *njyntāla* 'большой турпан'
? Vgl. mtü. *aŋ* 'ein Vogel, dessen Fett als Heilmittel dient'

čag. *aŋiz* 'Brachfeld, weites leeres Feld', altosm. *anuz*, *anyz* 'ekin biçildikten sonra tarlada kalan sap', osm. *aŋyz* 'die Stoppeln'
Vgl. *āŋiz* 45b

kaz. tob. *aŋky* 'einen starken, betäubenden Geruch haben'; jak. *aŋkylyj* 'распространяться (только о запахе)'
< mo. (KWb. 12) *aŋki-l*, *aŋki-la* 'stark riechen'; s. MEJ 130—1

oir. koib. usw. *ap* 'Heuchelei, Schmeichelei', jak. *ap* 'волшебство'; oir. usw. *ap-ta* 'freundlich sein, schmeicheln', (kzk.) 'Augenkrankheiten besprechen'
< mo. (KWb. 1) *ab* 'Verhexung, Verführung'

mtü. (karluk) *apa*, (oġuz) *aba* 'Mutter', čag. usw. *apa* 'ältere Schwester, Tante', (tar.) 'Mutter'; Vokat. *apaj*, kaz. *ābī* 'Grossmutter, Hebamme', tara. *ābā* 'die jüngere Schwester der Mutter', 'die ältere Schwester', krm. kar. *āpā*, osm. *ābā* 'Hebamme'
Vgl. **āpā*: čuv. *appa* 46a

otü. (Le Coq) *āpak* 'Frau eines *ak-sakal* od. eines *dāroġa*', (Kat. 1) *appak* 'Frau der kleinen Bäge und der Gross-Mullā'
< *ap-ak* 'ganz weiss'

atü. *apar* 'der Aware'

! + en.
D 2, 129
✓

✓

D 2, 3f

tel. šor. *apcy* 'eng werden, eng sein', kzk. *apšy*, tar. *apci* id., jak. *apčā*, *ypčā* 'тесниться, суживаться'
< mo. (KWb. 6) *ag-či* 'einschrumpfen, eingehen' (St.K.)

tob. *apxana* 'Abtritt'
< pers. *āb* 'Wasser' + *hāna* 'Haus'
Vgl. *abdesthane* 2ab

hak. *aptyx*: a. *χara* 'зимородок' = 'Königfischer, alcedo ispeda'
< ? **ab-lyk*

kūr. *aptyra* 'zuwider sein', 'in Verlegenheit geraten', kaz. *aptra* id., 'nicht wissen, was man tun soll' (> čuv. *aptāra*, *aptra* 'in Verlegenheit geraten'; čer. TLČ 21 *aptra-n* 'den Mut verlieren', *āptʳr* 'in Verlegenheit sein')
< mo. (KWb. 12) *apta* 'verführt, verhext werden' < *ab* 'Verhexung'

osm. *apuš*, *apyš*, *abyš* 'Winkel zwischen den Beinen', (Mag.) *apyš* 'угол, образуемый ногами'; osm. *apyš*, *abyš* 'teilen', 'die Beine spreizen, grosse Schritte machen'; osm. (Mag.) *apšak* 'с широко расставленными ногами', (Radl.) *abyš-ak*, *apyšak*

kaz. *ar* 'Wotjake', čuv. (Ašm. 1: 316) *ar* id. = čuv. *ar* (< **ār*) 'Mann'

**ār* (< **hār*): čag. tar. *hār* 'matt, müde werden', s-uir. *χar*, trkm. *ār* 'замаяться', uig. mtü. usw. *ar*, kam. kar. usw. *ary* id., otü. *aru* 'müde sein', jak. *yr*, *yr* 'тощать, худеть', čuv. (Ašm. 3: 54) *ir* 'уставать'; čag. bar. *ar-uk*, kmk. blk. krč. usw. *ar-ylk* 'mager, matt'; čag. *harun* 'ein schwaches Pferd, stätisch', otü. (Kat. 1) *horun* 'Faulenzer', (Rach.) *hargan* 'усталый', s-uir. *χark-yn*, mtü. *arkun* 'Füllen von einem wilden Hengst und einer zahmen Stute'; mtü. *arkuk* 'widerspenstig'; osm. *aryyn* 'müde' (> srb. TE 304 *arum*, *hareṃ*);

čuv. *ir-χan* 'mager'; trkm. *hār-sal* 'небрежный'; kaz. *ar-ylk* 'abmagern, mager werden'

~ mo. (Poppe 96) *ari* 'erschöpft sein', mmo. *hari* (> jak. *araj* 'стареть, дряхлеть'); (KWb. 13) *ar-zu* 'müde werden'
~ kor. (Ramst. JSFOu 57³: 15) *phari hq* 'to be thin' (tū. *az* gehört nicht hierher)
~ ung. *fár-ad* 'müde werden' usw. (UAW 42)

uig. (Gab.) *ar* 'betrügen', mtü. *ar* 'täuschen'; uig. (Gab.) *ar-tyz* id.; uig. (Gab.) *artur* 'betrogen werden'; kmk. *ar-sar* 'verworren, betäubt'
S. *arya* 25a

kzk. kkir. *ara* 'Säge', trkm. *ara* 'пила', tar. *hārrā* id.
< pers. *arra*

čag. *ara* 'Putz, Zierde'; az. *araciš* 'Schmuck, Verzierung, gutes Aussehen'; KB. *arasta* 'geschmückt', osm. *arastā* id.
< pers. *ārāiš*; *ārāstan*

trkm. *āra* 'межа, среда', jak. *āra* 'путь, дорога', 'на дороге', Radl. »alle Dialekte» *ara* 'Zwischenraum, Mitte zwischen zwei Gegenständen', 'in der Mitte', 'zwischen', (tar.) 'Hilfe, Rettung', KB. čag. osm. *ara* — *ara* 'bald — bald'; jak. *arār* 'разделять'; jak. *arax* 'отделяться'; jak. *arās* 'разный'; kaz. *ārata* 'Querbalcken, Querholz', čuv. *orava*, *urava*, (Ašm. 3: 57) *irava* (> čer. ČLČ 168 *orata*, *arata*)
~ ? mo. (Poppe 97) *ara-či-la* 'befürworten', urspr. 'sich dazwischenstellen'; mmo. *ari-či* 'Retter, Beschützer' (> lam. *al-či* 'beschützen'; hak. *ara-čyla* 'спасать', 'защищать')

čag. osm. krm. az. *ara* 'suchen, durchsuchen', ? jak. *aryj* 'приоткрывать', 'отворачивать (шкуры)', 'раскрывать'

не из кавк. м?

*araba, arba, *h-*: čag. usw. *araba* 'Wagen', otü. usw. *arba*, oir. usw. *abra* 'Wagen, Rad', az. (Caf.) *harava* 'Wagen', tar. *hariba*, osm. *araba* (> kleinruss. TE 248 *harba*, rum. *haraba*), čuv. *orava, urava* (> čer. ČLČ 168 *orβa*; wotj. *urobo*; russ. *арба* usw.)
UAJ 25: 23

oir. usw. *araj* 'langsam, mit Mühe, kaum'; 'beinahe', leb. *arī*, jak. *arāj, raj* 'можно, едва', *ārāj* 'труд', sag. *erā*; tel. *araj-yn*, kzk. *ārān*, kaz. *ārān*, čuv. (Ašm. 1: 323) *aran*
< mo. (KWb. 13, 23) *araj* 'kaum, beinahe, ein wenig' ~ tü. **āz*
S. auch Joki 73

osm. usw. *araky* 'Branntwein', osm. *raky*, tar. *haraki*, kmk. *haraky* id., kzk. kmk. krč. *arak*, leb. usw. *araya*, jak. *аруу, аруу*
= mo. (KWb. 24) *araki* id., (16) *araža* 'zweimal destillierter Branntwein' (> oir. *arajan* 'Branntwein', tel. *ara^djan*, küär. *arazan* id.)
= kor. (SKE 13) *aran-žju* 'a coarse spirit drink'
< ar. 'araq at tamr'
Joki 68; uraltes Wanderwort

uig. (Gab.) *aral* 'Dickicht', čag. usw. *aral* 'Insel', (kzk. kkir.) 'mit Buschwerk bedeckte Inseln im Fluss', (oir. usw.) 'Weidengebüsch am Ufer der Flüsse', šor. *aryl* 'Insel'
< mo. (KWb. 14) *aral* 'Insel', burj. *alar* (> jak. *alar* 'лесок'; russ. *алар*) < (Ramst., JSFOu 32²: 3) **paral*

§ 2,24 uig. (Gab.) *aram, ram* 'Name des ersten Monats'

otü. (Kat. 2) *arām* 'ruhig', 'Ruhe, Untätigkeit', özb. (Jud.) *āram*; (Le Coq) *ārām al*

'sich ausruhen'; osm. *aram-lyk* 'Ruheplatz, Aufenthaltsort, Herberge, Einfahrt'

< pers. *ārām* 'Ruhe, Stille'

sag. koib. *aram* 'undicht, weit auseinander', hak. *aram* 'редкий'; jak. *aryam taryam* 'разбросанно'
< mo. (KWb. 15) *ara-gu* 'undicht'; *aramag* id.

KB. *aram* 'Verbrecher', osm. usw. *aram* 'unrein, unheilig, durch die Religionsvorschriften verboten'; kzk. *aramza* 'unrein, übelgesinnt'
< ar. *ḥarām*; pers. *ḥarām-zāda*
S. auch *haram* 155b

čag. *aran* 'Wagenscheuer', 'сарај', čag. krm. *aran* 'Viehhof', čag. tob. kür. *aran* 'Vorhaus, Vordach vor den Bauernhäusern', mtü. bar. *aran* 'Hof' (> wog. TLW 64 *oran, βaran, ūran*)

kkir. *arān* 'Haufen, Volk, Geschlecht',
< mo. (KWb. 14) *aran* 'Volk, Geschlecht'

jak. *araŋa, aruŋa* 'слой, пласт', 'слоистый'
< ? jak. *ara-χ* 'отделяться'

jak. *araŋas, arayas* 'лабаз, кладь'
Vgl. mo. (KWb. 14) *araŋa*, ma. *faranga* (St.K.)

KB. usw. *arap* 'arabisch', 'Araber', (osm.) 'Neger'
< ar. 'arab

osm. *arasta* 'Markt inmitten eines Feldlagers', (Mag.) 'ряд на базаре'; osm. *arastak* 'Decke, Dach'
< arm. (Radl. 1: 259)

tar. oir. tob. *arašan* 'heisse Quelle, Heilquelle', kzk. *arasan*

= kalm. *aršān* 'Heilquelle', 'Weihwasser', 'Segen' (> russ. *аруан*), mo. (KWb. 15) *arsijan*

< < skr. *rasāyana* 'Nektar'

Vgl. ma. (Radl. 1: 260) *arašan* 'Lebens-trank'

soj. *arātan* 'хищник'

< mo. KWb. 13) *araga-tan* < (12) *araga-n* 'Raubzahn' ~ tü. *azyu, azay*

čag. usw. *arba* 'hexen, bezaubern, wahrsagen, besprechen (Krankheiten)', (čag.) 'Märchen erzählen', (kzk.) 'überreden, schmeicheln', (tel.) 'zanken, schelten', mtü. *arva* 'Zaubersprüche murmeln', s-uir. *arva* 'колдовать', jak. *arbā* 'отказывать по какому-либо случаю злым духам скотину'; čag. *arba-γ* 'Lüge, Betrug, List, Besprechung, Hexerei'; čag. *arbay-žy*, bar. *arbauzy* 'Hexenmeister, Zauberer', I-n. *aiva-k-ši, avak-či* 'музыкант (с бубном) на шаманской церемонии'; uig. (Gab.) *arwyš* 'Zauberformel, Zauber' (> ung. *orvos* 'Arzt'), mtü. *arvyš arva-l-dy* 'der Zauberspruch wurde gemurmelt', tel. *arbyš* 'Murren, Zauberei'; šor. *orba* 'der Schlägel, mit dem der Schamane seine Trommel schlägt', sag. *orby*, oir. tel. *orbū*, oir. *orbū* id.

~ finn. (UAW 6) *arpa* 'Los'

kkir. (Jud.) *arba* 'иметь растопыренный вид', jak. *urbaj* 'раздваиваться, расширяться'; jak. *urbayar* 'раздвоенный'

mo. (KWb. 15) *arba-ji* 'zerzaust, verworren sein, sich sträuben'; *arbaqar* 'zerzaust, zottig'

sag. koib. soj. *arbyn* 'vorteilhaft, ergiebig, sparsam', *arbyn-armyk*, oir. *armyk* id.; soj. *arby-da* 'умножать'

< mo. (Poppe 87) *arbin* 'reichlich, Überfluss' ~ tung. *albin* 'Breite, Raum' usw.

s-uir. I-n. trkm. *arča* 'можжевельник', I-n. kzk. *arša*, oir. leb. hak. *arčyn* 'Wachholder', leb. *aračan, aržan, aržyn, šor. leb. aražyn*

< mo. (KWb. 15) *arča* 'Wachholder' (< *arigun* 'rein') ~ tü. *artuč* 'Wachholder'

jak. *arčy* 'шаманское освящение для изгнания злых духов'; *arčy-lā* 'окуривать лучиною (о шамане)'

< mo. (KWb. 15) *arči* 'rein fegen, abputzen, abwischen' ~ tü. *ar-t, ar-yu* 'rein'

mtü. *arčy* 'Satteltkissen, Mantelsack', sag. *arča* 'Geschenk an die Braut: Branntwein, Butter, Fleisch', soj. koib. *ar^dja*, čag. *arža* 'Kiste, Truhe, Schachtel', bšk. *arjā*, kaz. *aržā*, čuv. *irža* 'Korb aus Lindenrinde' (> čer. ČLČ 116 *arča*, 171 *orža* id.), tüm. *arčā* 'Bahre', jak. *arža* 'большая верша, морда'; jak. *aržāχ* 'решетчатая полка-вешала в юрте около камина'; oir. sag. *arčymak* 'grosse Packsäcke', hak. *arčymax* 'переметная сумка', kč. koib. kč. koib. *ar^djymak* id.

< ? mo.

čag. otü. *arči*, kkir. *arči* 'abreiben', krm. kaz. *arčy* 'abschälen, abhülsen', tob. tür. *arcy*, kmk. *arču* 'abschälen, abrinden', kaz. *arči* 'reinigen, abkratzen', bar. *arzi* 'abschuppen (Fische)'; tel. *arčmak, arčpak* 'Wischtuch'

< mo. (KWb. 15) *arči* 'rein fegen, abputzen, abwischen' ~ tü. *art*

oir. *arčül*, bar. *aržül* 'Handtuch', tel. *arčūr* 'Beutel, Tuch, Tüchlein', hak. *arčol* 'платок', soj. *aržyl* id.

< mo. (KWb. 15) *arčigul, alčigur* id. < **arči-gur*

oir. *arda* 'liebes Kind', KB. kzk. *arda* 'Familie, Kinderschar' (> ostj. TLO 114 *ārda*); oir. *ardak* 'нега', kzk. kaz. oir.

usw. *ardak* 'nach seinem Wohlgefallen, ruhig, mässig'

< mo. (KWb. 13) *arda-g* 'zart, weich, leicht müde werdend'

mtü. *ardatal, ordatal* 'Kalk'

čag. usw. *arya* 'Verstand, Einsicht, Mutterwitz', 'das zum Leben Nötige, das Lebensbedürfnis', soj. *arya* 'способ, средство, путь'; soj. *arya-žok* 'нельзя'
< mo. (KWb. 13) *arga* 'Mittel, Ausweg zur Rettung, List, Listigkeit' ~ uig. *ar* 'betrügen'; čag. *ar-mak* 'Betrug'

s-uig. *čaryal, čaryar* 'пласты сухого навоза', *čaryar čalyar, čayar* 'топливо'
< mmo. *haryal*, mo. (KWb. 14) *arga-l, argasun* 'trockner Rindermist (als Brennmaterial)' (> russ. *аргал, аргасун*; čag. *aryāsun* 'Mist zum Heizen')

čag. kaz. *aryamak* 'arabisches Vollblutpferd türkmenischer Zucht' (> mo. KWb. 13—4 *argatag*; russ. *аргамак* usw.), kzk. kkir. tel. *aryumak*, čag. tar. *aryimак*, krm. *ayramak*, uig.(-chin.) otü. l-n. *aryumak*, čuv. *určamač* 'ungezähmtes, feuriges Pferd' (> čer. ČLČ 168—9 *orkamak*); KB. *aryun*, mtü. *arkun* 'Füllen von einem wilden Hengst und einer zahmen Stute'

oir. tel. *aryamčy* 'Strick aus Pferdehaar', čag. otü. tar. soj. *aryamči* id., 'Falle, Schlinge', otü. *aryamčün*, oir. tel. *ar-makčy* usw.

< mo. (KWb. 13) *arga-mži* 'Strick' ~ kaz. *arka-n* usw. < **ar* 'weben'

soj. *aryu* 'вязать, плести'; soj. *aryu-y* 'вязанное, тканое изделие'; soj. *aryumal* 'вязаный' usw.

< mo. (KWb. 13) *arug* 'Korb, geflochtenes Gefäss' < **ar* 'flechten, weben' ~ čag.

ar-iš 'Weberhandwerk'; krm. čag. *aryač* 22, 42-3 'Webereinschlag'

jak. *argyj, orguj* 'медленно, тихо'

< mo. (KWb. 14) *argu-gul* 'langsam', 'faul, träge' ~ tü. (*h*)*ār-yyn* 'müde'

uig. (Gab.) *aryu, aruyu* 'Volk und Land zwischen Talas und Balasagun', mtü. *aryu* 'Schlucht', 'Land zwischen Tirāz und Balasagun'

uig. (Gab.) *arχant, r(a)χant* 'Heiliger'
< skr. *arhant*

soj. *ary* 'рисунок, тиснение (на выделанной коже)'

< mo. (KWb. 12) *ar* 'Streifen, Linie', mmo. *har* 'Muster' ~ ma. *ar* 'Streif'

Radloff »alle Dialekte« *ary* (kar.) 'zurück', (kzk.) 'seit', (oir.) 'jenseits', (blk. krč.) 'dahin, weiter', kaz. *ar* 'gegenüber', sag. koib. *ar* 'jenseits'; kkir. sag. *ar-ky* 'jenseitig', kaz. *ar-k-ly*

< Dem. Pron. *a(n)* ~ *o(l)* + Dir. *-ri*

uig. mtü. IM. čag. osm. šor. soj. *ary* 'sich reinigen'; uig. šor. usw. *ar-yu* 'rein, schön', čag. otü. *ar-ik*, tar. *ar-ik*, kar. *aruw*, kom. usw. *arū*, kom. osm. kmd. *ar-y* 'rein, heilig', čuv. *irô* 'gut'; kar. *ary* 'sehr', sag. koib. *arōn* id.; jak. *yr-ās, rās* 'чистый, опрятный'

~ mo. (KWb. 24) *ari-gun* 'rein, heilig'
S. auch Joki 71—2

uig. usw. *aryy* 'Wald', (krg.) 'Tannenwald', (hak. soj.) 'Wäldchen, Dickicht', (leb. sag. koib.) 'Insel im Fluss', jak. *ary* '(лесной) остров'; soj. *arya* 'горный лес'

Vgl. (*h*)*aral* 'Insel' 23a

*(*h*)*āryy*: otü. (Le Coq) *hāry* 'Biene, Wespe', tar. (Radl., Borovkov) *hārrā* 'Biene', leb.

aryy, oir. tel. arū, sag. usw. ār, kzk. küär. ara, čag. usw. ary
~ finn. (UAW 18) paarma 'Bremse' usw.

hak. aryx 'кал, помет', kyz. (J.) āryx 'Schmutz, Kot'
Vgl. s-ug. xaryal 25a

krm. kaz. oir. usw. aryš 'Roggen' (> ostj. TLO 112 aryš, oroš; wog. TLW 65 ōrš, ārš; kam. Joki 74 āryš), sag. kč. koib. arys, čuv. ĭraš id.
< russ. рожь

*(h)aryl: kmk. krč. aryš 'Deichsel', krm. kaz. tob. aryš 'Femerstange', kzk. arys, čag. ariš (> kalm. KWb. 15 arš; ostj. vog. TLW 65 ōrs usw.)

~ mo. (Kow.) aral 'timon, brancard' (> osm. otü. haral)

~ tung. gold. olča. para, ma. fara 'Schlitten' (Ramst., JSFO 32²: 3)

~? finn. parilas; s. UAJ 25: 22—23

Vgl. trkm. azal 'Pflug' 33a

čag. ark 'Festung, Zitadelle'

< pers. ark

uig. mtü. IM. usw. arka 'Rücken, Nacken, Teil des Rückens zwischen den Schulterblättern; Hinterteil', (čag. usw.) 'Stütze, Schutz', (čag. usw.) 'Generation der Vorfahren, Geschlecht', jak. aryā, aryān 'тыл, зад, запад'; jak. aryas 'холм', 'холка', 'зашеек'

~? mo. (KWb. 12, 14) aru, aru-ki 'jenseitig'

~? ung. fark 'Schwanz'

*arka: osm. arya 'an den Sattelriemen festbinden' (čag.) 'den Faden einschliessen'; čag. krm. usw. arkan 'dicker Strick, Tau', (kzk.) 'Strick aus Pferdehaar' (> russ. аркан), čag. aryan, AH. osm. oryan; uig. (Gab.) arka-γ 'Schuss beim Weben', IM. mtü. usw. arkak 'Weber-

einschlag', otü. arkay, krm. usw. arkan, tel. arkū; čag. osm. krm. aryaž, čuv. orašši, urašši 'Einschlag, Schussfaden', (Ašm. 3: 273) urašš 'уток ткани'

< *ar 'flechten, weben' (~ mo. Ramst. KWb. 13 ar-ug 'Korb, geflochtenes Gefäss', arga-mži 'Strick')

atü. mtü. čag. kzk. arkar 'männlicher Argali, ovis arkar', čag. arxar, soj. aryar 'горный баран' (> russ. аркар, архар) ~ mo. (KWb. 13) argali 'das Argali-Schaf, wilde Gemse' (> ma. argali; russ. аргалей, аргалу)

uig. (Gab.) mtü. arkyš 'Bote, Karawane', čag. Rby. aryuš, čag. arkiš, aryiš 'Handel mit Produkten des Landes (Korn)'; čag. arkyš, arkiš 'Freund, Gefährte', tel. usw. aryuš, kyz. (J.) hak. aryys, jak. aryys 'спутник, товарищ на пути' (tü. > syrj. argyš 'Rentierkarawane'; russ. Vasm. 1: 23 аргуу usw.); tel. aryuš-ta-n 'eine Genossenschaft bilden'; jak. aryar 'располагать предметы один позади другого или один над другим'

<? tü. arka 'Rücken'; osm. krm. arka-daš 'Gefährte, Freund'

uig. (Gab.) arkon 'Macht der Finsternis' < gr. ἀρχων

uig. (Gab.) arkun, arkan 'schliesslich', mtü. arkun, arkyn 'nächstes Jahr', AH. arkun 'yavaš'

<? arka 'Rücken'

uig. (Gab.) arkur 'quergehen', kkir. arkyra 'quer hindurchgehen', kaz. arkyl 'über etwas hinübergehen'; uig. (Gab.) arkur-u (turkur-u) 'kreuz und quer', osm. krm. arkyry 'Seite', 'von der Seite', 'quer hindurch', kaz. artkyly, artkly, arkly 'Kreuz, Durchmesser', 'quer, durch', bar. aryuru 'übers Kreuz', čuv. urlä 'querüber' (>

čer. TLČ 22 *arlu* 'Tür od. Fensterpfosten'; mtü. *arkuk* 'Strebholz zwischen zwei Wänden od. Säulen'; tel. *arkyj* 'übers Kreuz'; sag. *artär* id.

**arkutak*: MA. *aruktak* 'trois étoiles d'Orion', AH. *yrkytak*, čag. *arkudak*, *arkidak* 'Sternbild der Zwillinge'

osm. *arma* 'Takelwerk eines Fahrzeuges'
S. LF Nr. 36

mtü. AH. MA. čag. osm. *armayan* 'Geschenk, Belohnung', krm. *armayal* (> blg. srb. TE 249 *armagan*; pers. *armagān*)

čag. kkir. kzk. *arman* 'Wunsch, Sehnsucht', ? kzk. *arman* 'fern, weit'
< pers. *armān*

mtü. IM. osm. krm. az. kmk. *armut* 'Birne', osm. az. *armud* (> russ. Vasm. 1: 25 *армуд* 'Quitte'), otü. *amurut*, *amut*, tob. *amrut*, kom. *ambrut* id.
< pers. *anbarūd*, *armūd*, *amrūd*

uig. mtü. IM. čag. osm. usw. *arpa* 'Gerste', (kaz.) 'Gerstenkorn am Auge', čuv. *urba* (> ung. *árpa*), oir. usw. *arba*; osm. *arpažyk* 'das Korn auf dem Flintenlauf'
~ mo. (KWb. 15) *arbaĵ* 'Gerste' (> soj. *arbaĵ*; ma. *arfa*)
LTS 236; Joki 69—70

uig. mtü. IM. čag. otü. osm. az. *aršlan* 'Löwe', kar. bar. *aryslan*, kzk. *arsylan*, osm. blk. krč. *aslan* id. (> slav. *слон* 'Elefant'; mo. KWb. 14 *arsalan*; ung. BTLU 110 *oroszlán* id.), čuv. *uslam* 'прибыль, барыш', *uslan-kajêk* 'лев'; osm. *aršlanî* 'Löwentaler' (> kalm. KWb. 14 *aršlən* 'Rubel')

< oir. (in Märchen) *arsyl* 'wild', tub. *arsyl aba*, tel. *arsyl aŋ* 'Löwe', soj. *aržylan*

čag. osm. *arš* 'der Unterarm vom Ellbogen bis zu den Fingerspitzen als Mass', 'die Elle', osm. *aryš* 'Elle, Arschin'; MA. čag. *aršun*, čag. *aršın*, kom. osm. kmk. krč. usw. *aršyn* 'Arschin, Elle (Mass)', oir. *arčyn* (> russ. Vasm. 1: 29 *аршун*; kalm. KWb. 15 *aršŋ*)

< pers. *araš* < altpers. *arašnīš*
Joki 74—5

uig. osm. kmk. blk. krč. usw. *art* 'Hinterteil', (Postp.) 'hinten', osm. az. *ard*, trkm. *ārd*, (Dm.) *ārt* 'зад'; trkm. *ārda* 'взад' = ? uig. mtü. *art* 'Bergpass', 'Hochebene'; leb. usw. *art-yy* 'Hemmung im Fluss, Furt', tel. *artū*, jak. *ārtyk*, *āttyk* 'геснина, горный проход', 'путь, дорога'

art: (östl. Dial.) 'eine Sache über einen Gegenstand so herüberlegen, dass die Enden zu beiden Seiten herabhängen, z.B. Wäsche, Kleider über eine Stange', (otü. usw.) 'aufladen, belasten', (otü. osm. usw.) 'über etwas hervorragen, grösser sein', (KB. usw.) 'hinzukommen, zunehmen', (osm. usw.) 'übrigbleiben, nachbleiben, zu viel sein', jak. *yrt*, *ŷrt* 'навьючивать', čuv. (Ašm. 3: 287) *ort*, *urt* 'накинуть, перекинуть', (Refl.) *ord-ân*, *urd-ân* 'виснуть'; **artuk*: jak. *ord-uk* 'более', Radl. »alle Dialekte» *artyk* 'übertragend, in höherem Masse, besser, mehr' (> kam. Joki 75 *artū*), čuv. *ivâ* 'ungerade Zahl', (Ašm.) *udâ* (> čer. ČLČ 237 *utâ* 'Überflüssiges, Überschuss, ungerade Zahl'); čuv. *ila* 'viel, sehr' (> čer. *utla* 'zuviel'); čag. blk. krč. *artmak* 'Quersack' (> čuv. *ortmaç*, *urtmaç* 'переметный кожаный мешок')

~ mo. (KWb. 18) *aĉi* (< **arti*) 'belasten'

uig. (Gab.) *arta* 'verderben (intr.), zugrunde gehen, zerstören', mtü. *arta* 'verderben', sag. kč. koib. *arda* 'zugrunde gehen, umkommen, verderben', otü. (Kat. 2) *ardi*

'verderben (intr.)', jak. *ardā* 'становиться ненастным (о погоде)'; uig. (Gab.) *artay* 'Vernichtung', jak. *arda-χ* 'непогода', 'плесень'

uig. (Gab.) mtü. *artuč* 'Wacholder', kaz. tel. soj. *artyš*, otü. *artiš*, čag. *arduč*, osm. krm. az. *ardyc*, čuv. *urđāš*, *urtāš* id., (Ašm. 3: 278) *orās-ūs* 'можжевелник' ~ mo. (KWb. 15) *arča* 'Wacholder' (> tü. *arča*) < **ari*, *arigun* 'rein' ~ tü. *ary*

uig. (Gab.) *artun* 'Kümmel'

kzk. *aruak* 'die Seelen der Verstorbenen, Vorfahren, Gespenst' (> wog. TLW 61 *arkβax* 'menschlicher Schemen, der einem durch sein Erscheinen den Tod ankündigt')

< ar. *arwāh*

mtü. *arubat* 'Tamarinde'

uig. mtü. čag. usw. *aryk* 'Bewässerungsgraben', 'Wasserrinne, die aus dem Teich das Wasser auf das Mühlrad führt', čag. *aruk*, AH. osm. *ark*, MA. *ary* 'Fluss' (> kalm. KWb. 13 *arc*; russ. *арык*; ung. *árok* 'Graben')

Weit verbreitetes Wanderwort (G.D.)

čag. *arvan* 'einhöckeriges Kamel', MA. *arvana* 'chamelle', altosm. osm. (Koşay) *arvana* 'dişi deve'

< pers. *arvāna*

Menges, »Kamel« UJ 15: 526

kzk. kaz. *arzan* 'billig, nicht teuer', bar. *äržän*

< pers. *arzān*

mtü. *aržu* 'Schakal', IM. *aržu*, *aršu* 'sirtlan'

Vgl. *äsri* 50b

čag. *as* 'Name der alten Alanen, der jetzigen Osseten'

**as*: atü. (Direktiv) *as-ra* 'unten', 'niedrig, demütig'; IM. *asrayy kün* 'evelki gün', Hts. *äsräkü kün*, MA. *jasrayy kün* 'avant-hier'; kom. krm. usw. *as-t* 'Unterteil'

uig. mtü. usw. *as* 'aufhängen, anhängen', šor. sag. *ās*, tar. krm. kaz. usw. *as* 'kochen', 'zurichten', čuv. *os*, *us* 'hängen'; šor. leb. *azyn* 'hängen, aufgehängt sein', tel. *azyn* 'kochen'; uig. *asyy*, *ysyy* 'Takelage'

~ mo. KWb. 16) *asa* 'sich erheben, aufwärts klettern'; *asa-ga* 'anzünden, die Feuerflamme aufsteigen lassen'

Joki 76—7

**ās*: mtü. *ās* 'Hermelin', uig.(-chin.) čag. kaz. usw. *as* 'Hermelin', (kmk.) 'Maulwurf', čuv. *jos*, *jus* (> čer. ČLČ 137—8 *kala-juš* 'Hermelin'); oir. tel. *ās*, krč. *aγ-az* (< **ak-as*), koib. (C.) *aš* (*aktyy* 'rein' + *aš* > kam. Joki 60 *aktayaš* 'Hermelin')

osm. *āsa* 'Glieđ', 'Mitglied', az. *āza* 'Körper'

< ar. *a'dā* 'Gliedmassen'

kaz. *asaba* 'Erbe', kkir. *asaba* 'Fahne, Flagge', bar. *asaba* 'Verwandter', krč. *azaba* 'Erbe'

< ar. *išāba*

otü. (Kat. 2) *asājiš* 'Ruhe, ruhige Zeiten'

< pers. *āsāyīš*

uig. (Gab.) *asan*, *āsän* 'gesund', 'Frieden', mtü. *āsän*, čag. osm. *asan* 'leicht', az. *hasand*, kaz. *asat*, *ansat* (> čer. TLČ 23 *asat* 'leicht'), čuv. (Ašm. 3: 146) *izen* 'здоровый'

< pers. *āsän*

Vgl. *āsän* 50a

uig. (Gab.) *asanki* 'unzählbar'

< kuč. *asamkhyai* < skr. *asamkhyeya*

X
v
asyur-
ot 'Nies wurz'
Onom. auf -*gyr*
Vgl. čuv. (Dm.) *ačxu tu*; tü. *čyč-kyr*,
šys-kyr id.

krm. az. kzk. *asy* 'ungehorsam, Wider-
spruch', (az.) 'Aufrührer, Revolutionär',
otü. (Kat. 2) *āsi* 'Rebell'
< ar. 'āsi

uig. (Gab.) *asyγ* 'Nutzen, Vorteil, Gewinn',
KB. *azyk*, mtü. *asyγ*, kom. *asyχ*, čag.
asiγ, *asik* id., čuv. (BČ 110) *ozā*, *usā*,
(3: 295) *us* 'польза' (> mord. TLM 30
asu 'Nutzen'; čer. ČLČ 116 *ašā* 'Beistand';
mo. KWb. 17 *asiγ* 'Gewinn, Nutzen' >
soj. *ažyk*); tar. *esik-at* 'Gutes erweisen'
< as 'hängen'
Vgl. kom. *astylan*, kaz. *aslam*, čuv.
uslam 'Gewinn'

asyj: kzk. *asy* 'ein Jahr alt', tob. (Gig.)
asy 'годовальный' (> vog. TLW 69 *āsy*,
ostj. Toiv. 7 *āsā* 'vorjährige Heumüde'),
tel. sag. koib. *azī* 'vorjährig', kkir. *asī*:
a. ōgūs 'fünfjähriger Ochs', hak. *azyj*
'старый, прежний, прошлый, прошло-
годный'

osm. usw. *asyl* 'Wurzel, Stamm, Geschlecht,
Gattung', (kaz. kzk.) 'gut, trefflich, kost-
bar', (kmk.) 'Herkunft', (krč.) 'ursprüng-
lich', (az.) 'echt', az. *āsīl* 'vortrefflich,
kostbar'
< ar. *ašl*

**āskaj*: šor. *askaj* 'Spott', jak. *yaskaj* 'неот-
вязная брань'; hak. *asχaj-la* 'обижать',
'насмехаться'
< ? *aγyz* 'Mund'

bosn. *askār* 'Heer', osm. az. kzk. *āskār*
'Heer, Krieger', kmk. blk. krč. *asker*
'Soldat'
< ar. 'askar

osm. krm. kaz. *asla*, kaz. *aslan* (mit Nega-
tion) 'durchaus nicht'
< ar. *ašlan*

čag. usw. *asman* 'Himmel', kzk. kkir. *aspan*
< pers. *āsmān*

čag. blk. kaz. usw. *asra* 'nähren, füttern',
krč. *asyra*, bar. usw. *azra*, hak. usw.
azyra, čuv. *osra*, *usra* 'aufziehen, erziehen'
< mo. (KWb. 16) *asara*, kalm. *asγ* 'beschüt-
zen, erziehen'

az. *astana* 'Schwelle, Hof, Hofstaat', otü.
tob. *astana* 'auf Gräbern aufgeführtes Ge-
bäude'
< pers. *āstānā*

osm. usw. *astar* 'Futter, Unterfutter',
(krm.) 'Grundfarbe', tar. *āstār* 'Futter
des Rockes'
< pers. *āstar*

uig. (Gab.) *asuri* 'Dämon'
= mo. *asuri* id.
< skr. *asura*

uig. čag. kmk. usw. *aš* 'Nahrung, Speise',
(uig. kom. kaz.) 'Gastmahl', (osm.) 'Mehl-
suppe', (oir. tel.) 'Getreide' (> čuv. *aš*
'Fleisch'; kam. Joki 78 *aš* 'Roggen'); kar.
usw. *as*; tar. usw. *ašā*, jak. *asā* 'essen';
čag. krm. kaz. *aša-t* 'ernähren, füttern',
tel. bar. *aša-t* 'das Leder mit Sauerteig
einreiben, dass es weich werde' (> čer.
TLČ 23 *ašn-*, *āšn-* 'ernähren, pflegen');
čag. *aš-la* 'essen und trinken, auf das
Wohl trinken', 'Leder gerben'; mtü.
aš-la-k 'Speisen', tob. *ašlau* 'Mulde, Trog',
kzk. *as-tau* (> wog. TLW 70 *oslyχ*); mtü.
aš-lyk 'Küche', 'Weizen', blk. *ašlyk* 'Ger-

ste' (> wog. TLW 74 *ašlaχ* 'Getreide');
trkm. *aš-hāna* 'кухня' usw. (*hāna* <
pers.); trkm. *ač-pāz* 'повар' (*bāz* < pers.)
~ mo. (Kow.) *alisun* 'des pois fauches' <
**ali* 'grain'
~ kor. (Ramst. SKE 6-7) *al* 'seed, grain,
corn'

osm. *aš*, *ašy* 'gegen die Pocken impfen',
(Mag.) *ašy* 'черенок (для прививки)',
'прививка, вакцина'; osm. *aš-la*, *ašy-la*
'propfen', krm. *haš-la* 'impfen'; čag. *aši*
'Proppreis', az. (Or.) *ašy* 'прививка'
< ? *aš* 'Speise'

✓ **āš* (< **āl*): uig. usw. *aš* 'über etwas hin-
übergehen', (kaz. osm.) 'steigen, etwas
übertreffen', (kom. kar.) 'vorbeigehen'
(> čuv. *aš* 'waten'), trkm. *āš*, jak. *ās*;
uig. (Gab.) *aš-a* 'jenseits', otü. tüm. *bšk.*
aša 'über', 'mehr, zu viel', trkm. *āša*
'черепа'; KB. *aš-ry* 'mehr', KB. kom.
ašru 'sehr, in hohem Grad'; otü. *aš-uk*
'viel'; tür. kūr. *aš-k-an* 'sehr'; mtü. *ašu-n*
'zuvorkommen'; osm. krm. *aš-yn* 'sich
erheben'; uig. Rby. IM. AH. *aš-n-u*
'zuerst, vor allem'; kom. kaz. krm. *ašyk*,
mtü. čag. Rby. otü. *ašuk*, tar. čag. otü.
ošuk 'eilen'; kmd. *aš-mak* 'Bergpass',
hak. *aspax* id., šor. *aš-pak* 'abschüssig,
schief', kyz. (J.) *aš-βax* 'steil, jäh'
~ mo. (Poppe 96, KWb. 7) *al-qu* 'schrei-
ten', *al-us* 'über, weit jenseits' < **āl*

✓ mtü. (oγuz) *ašak* 'Fuss des Berges', MA.
ašak 'bas', Hts. *ašay* id.; osm. az. krm.
ašaya 'der untere Teil', 'unten, niedrig',
IM. *ašaya*, osm. *ašayu*, az. *ašaka*, trkm.
ašāk 'вниз', *ašāk-da* 'внизу'
< *āš* 'steigen'

az. *aškar* 'offen, klar, frei'; otü. (Kat. 2)
aškāra 'offen, laut', az. *aškārā*, kom. tob.
aškara, az. kaz. tob. *āškārā*, kmk. *aškere*
< pers. *āškār*, *āškāra*

čag. *aškar* 'Streithengst, Kriegsgross'
< ? mo. (KWb. 2) *ažirga* 'Hengst' ~ tü.
ašyγ

uig. (Gab.) *ašliš* 'eine Mondstation'
< skr. *āśleṣā*

čag. srt. krm. *ašnā* 'Freund, bekannt',
krm. az. *ašna*, osm. az. *ašyna* 'befreun-
det, bekannt, Freund'
< pers. *āšinā*

mtü. *ašu* 'roter Lehm', osm. *ašū* 'rote
Erde, Lehm', *ašy* 'ein roter Bleistift', (V)
ašy tašy id., osm. *sar-ašū* 'Ocker', (Mag.)
ašytašy 'oxpa', kzk. (Radl. 1: 598) *ašū-*
das, (1: 605) *aššy-tas* 'Alaun'

mtü. *ašuk*, *jašuk* 'Helm', osm. *ašyk* id. (? < nom. *Augenlga*)

mtü. AH. Hts. čag. otü. l-n. *ašuk* 'Knöchel',
osm. krm. krč. kkir. *ašyk* id., 'Knöchel-
spiel', az. *ašyχ*, otü. tar. *ošuk*, tel. *ašyk*
(> čuv. Ašm. 2: 212 *ažək*), blk. *ašyk*,
ašyχ, *ašyγ* 'Knöchel, Gelenk'; Hts. AH.
bar. *aškak* 'Ferse, Hacken', krm. *aškak*
'Oberarmknochen, Schenkelknochen'
~ mo. (Poppe 95) *alčū* 'die flache Seite
eines Spielknöchels' (> tü. *alčy*) < ? *al*
'die niedrige Seite'
Vgl. oben *ašak*, *ašayy*

Radl. »alle Dialekte« *at* 'Pferd', auch trkm.
jak. *at*, čuv. (Paas., Ašm. 3: 316) *ut* D 2, 4f
'Pferd'; osm. usw. *at-la-n* 'zu Pferde stei-
gen'; čuv. *utlari-kun*, *žilari-kun* 'вторник' X hart hat

**āt*: Radl. »alle Dialekte« *at* 'Name, Ruf',
trkm. jak. *āt* 'имя', osm. az. *ad*, ? čuv.
jat 'Name'; čag. otü. kar. krč. *at-a* 'be-
nennen', 'versprechen', trkm. *ād-a*, oir.
usw. *ada* 'benennen', 'einen Namen
geben'; kzk. tel. *atta* id.; tü. *at-daš* 'Na-
mensvetter' [vgl. *adaš* id., 'Gefährte' 5b];
osm. otü. tar. *atak*, kaz. *atau* 'Ruf',
k - daš φ. D 3, 101 ff

Ruhm', tel. *adū* 'Ehrfurcht', ? jak. *adŷ*,
odū 'вникание', 'изумление'

X hat-

Radl. »alle Dialekte« *at* 'werfen schleudern', 'schiessen', trkm. *at* 'бросать', 'стрелять', jak. *yt* 'стрелять', čuv. (Ašm. 3: 324) *ut*, (3: 69) *ŷt* 'бросать, кидать', aber auch (Paas.) *ŷvât* 'werfen'; (Iterat.) kaz. (Kat.) *at-ala* 'Butter schlagen'; čag. *atala* 'Brei', 'кисель, болтушка', tob. *atala* 'mit Butter gebranntes Mehl'; az. *at-yk* 'Schaufel, Löffel zum Buttern', čag. *atŷ* 'hölzernes Gefäss zum Butterschlagen', *ati* 'Rührstab für saure Milch'; vgl. Menges (Kat. 2) 691

jak. *at* 'открывать, разевать рот'; šor. sag. *ad-yn*: *aks-yn adyn-yp* 'den Mund auf-sperrend'

**āt*, **āt*: osm. *ad* 'schreiten', trkm. (Dm.) *āt* 'шагартъ', čuv. *ot*, *ut* 'schreiten'; jak. *atyllā* id.; kom. kaz. tob. krm. blk. krč. *at-la* 'schreiten', oir. usw. *alta* 'Schritte machen', (hak.) 'перешагнуть'; hak. *alta-m* 'шар'; osm. az. kzk. kaz. *ad-ym* 'Schritt', bšk. *adym*, trkm. *ādym*, *ādīm* 'шар', ? čuv. (Radl. 1: 474) *oda* 'Schritt' Vgl. Menges (Kat. 2) 691

uig. mtü. usw. *ata* 'Vater', (čag. osm. az. kzk.) 'Grossvater, Vorfahr', (kaz.) 'Männchen', (čag.) 'alter Mann, Greis', oir. usw. *ada*, mtü. (χotan, kändäk) *hata*, kaz. *ätä* 'Vater'; kaz. *ätkä(j)* 'Väterchen', mtü. *ata-ky* id., čag. *ätä-gä* 'Onkel, Oheim' Urspr. Lallwort

92,5f,
9

**ātaγ*: MA. *atuv*, AH. *otuv*, kaz. *atau*, kom. *atov* 'Insel', IM. *aday*, Rby. *adak*, *aday*, trkm. *āda*, AH. osm. krm. az. *ada* 'Insel' (> blg. usw. TE 241 *ada*), čuv. (Ašm. 3: 330) *ovâ*, *uvâ* id. LTS 160

92,19

mtü. *atan* 'verschnittenes Kamel', čag. tar. srt. kzk. *atan*, AH. *atyn*, soj. *adan* id. (> ? mo. KWb. 18 *atan* id.)

tob. *atan* 'roter Baumwollstoff'

jak. *atān* 'защита, покровительство', oir. tel. leb. usw. *adān* 'Nachahmung, Eintreten für jmd.'; jak. *atārŷā* 'защищать', tel. *adarka*

< mo. (KWb. 17) *atagan* 'Streit, Wettkampf, Konkurrenz, Rivalität, Neid'; *atagarqa* 'rivalisieren, neidisch sein' S. MEJ 106

srt. *ataš* 'Feuer', osm. krm. *atāš* < pers. *ātaš*

uig. (Gab.) *aty* 'männlicher Verwandter, Schwestersonn', l-n *ataj-ym* 'мой маленький', s-uig. *ati* 'внук' ~ mo. (KWb. 18) *ači* 'Kind des jüngeren Bruders', 'Enkel', 'Neffe' (> oir. tel. *ačy*)

**atyz*: otü. *atiz* 'ein Stück Land, das zur Bewässerung abgeteilt ist', l-n. *atyz*, *atys* 'часть поля между канавами', kzk. *atyz* 'mit kleinen Hügelchen bedecktes Land', šor. *adys* 'Feldmass 1/18 Dessjatine'; mtü. *atyz-la* 'Bewässerungsgraben und Damm auf einem Felde anlegen'

~ mo. (Poppe 51) *atar* 'Land, das nie bearbeitet worden ist'

~ kor. (SKE 192—3) *pat* 'a field, a plot of ground' < **path*, **path-gri* = jap. *hatake*, *fataki*, *pataki* id. < **pata-ake* 'field + opened'

Vgl. mo. (KWb 128) *eteri* 'gepflügte Erde, Ackerland', tar. *ätiz* 'Acker, Ackerland', mtü. *ät jir* 'ebener Boden'

tel. *atkak* 'die Kiemen (beim Fisch)', 'Widerhaken bei der Angel od. der Harpune'; hak. *atpaχ* (< **atmak*) 'жабры' < ? *at* 'werfen'

kaz. kzk. *atū* 'Tatarenstiefel mit weichen Sohlen, die stets mit Galoschen getragen werden' (> kalm. KWb. 19 *atū* 'Pantoffeln, weiche tatarische Stiefel')

< altčuv. **atyy*

S. **ātūk* 52ab

čag. az. kaz. *auaz* 'Stimme, Ton, Klang, Echo, Ruf, Gerücht', čag. *auaza* 'Melodie, Ton, Ruf', otū. (Kat. 2) *agāz* 'Stimme', özb. (Jud.) *āyaz*, kom. usw. *awaz* 'Geräusch', (az.) 'Singsstimme', tel. *ay-ōs* 'Ton, Stimme', tara, *äü,äs* 'Melodie', sal. *āyāz* 'parole'

< pers. *āwāz*, *āwāza* 'Stimme, Laute'

kaz. (Ostr.) *auyn* 'овин', 'Darrhaus, Korn-dörre', (Bäl. Voskr.) *äüən*, bšk. (Kat.) *äün*, (Kar.) *äüən*, čuv. *avēn* id., *aḡarvī* 'der eingehetzte Platz, wo sich die Dreschtenne befindet' (> čer. ČLČ 117—8 *avn*, *aβun*, *ayun*, *än* 'Darrscheune'; vog. TLW 59 *ōpēn* 'Darrhaus')

< russ. *овин* 'Getreidedarre'

otū. *aukar* 'der graue Reiher (ardea cinerea)', (Ross) *aukar*, *ukar*, MA. *ukar kaz* 'héron, cigogne'

~ mo. (Lessing) *uqar*: *modun* u. 'cormorant, phalacrocorax' (L.L.)

kzk. kaz. *aukat* 'Subsistenzmittel, Vermögen, Besitz'

< ar. *aqwāt*, Pl. von *qūt*

kzk. *aula* 'Heuschuppen, Heuboden', osm. *awla* 'Hof', (Mag.) *avlu* 'двор'

< gr. *αὐλή*; s. auch *havly* 157b

kaz. *aulija* 'Heiliger', kzk. *äüliä*, tar. *ōlijar*

< ar. *auliyā*, Plur. von *waliy*

kom. *aval* 'Anfang, Ursprung', osm. *äväl*, kzk. *öüöl*, *äüöl*, 'Anfang, der Erste', kaz. *äüäl*, čuv. *aval*

< ar. *awwal*

osm. krm. *awara* 'unnützlich, leer', osm. az. *awarā* 'Vagabund, Herumtreiber', 'untätig', tar. *awarā* 'Leiden, Sorgen', čag. osm. krm. kar. *awara* 'Unruhe, Verwirrung', tob. *äü,ärä* 'in Angst befindlich', kzk. *äürä*, *äürö* 'schwankend'

< pers. *āwāra*

uig. (Gab.) *avyš*, *avyš* 'Name der untersten Hölle'

< toch. *aviš* < skr. *avīcī*

osm. *awrat* 'Frau', az. *arvad*, Sm. Rby. *urayyt*, čag. *uravut*

< ar. 'aurat

avu: AH. *avu-t* 'ağlamaktan çocuğu vaz geçirtmek'; (Refl.) AH. *avu-n*; čag. *auttyr* 'beruhigen, ergötzen'

Vgl. *aby* 2b

mtü. (bulgar) *avus* 'Wachs', AH. MA. *ovus*, *uvus*, (*bal*-)*avus*, kom. *bal-avuz*, kzk. tob. (*bal*-)*avuz* (> kalm. KWb. 32 *balūs*, *balūs*), bšk. (Togan, Ibn Fadlān 44) *bað-avyl* < (Karimov) **bal-avyð* 'воск', čuv. *äväs*, *us* 'Wachs'

LTS 126

**āz* (< **āf*): mtü. trkm. *āz*, atü. usw. az 'klein, wenig', kkir. usw. *as*, čuv. **or* (> čer. ČLČ 167 *or*, *ar*: 1. *or-ludo*, *ar-ludo*, *ar-γek* 'kleine Gans' → 'Ente'; 2. *or-jeḡ*, *ar-βatə*, *orjeḡ-vatə* 'kleiner Mensch', 'kleines Weib' → 'neuverheiratete Frau, Braut, молодушка'; 3. *or-jälme* 'kleine Zunge' → 'Zäpfchen'); ? kmd. *äč-gäš* 'ein kleinwenig'; jak. *aččā*, *aččya*, *aččō*, *utčā* 'уменьшаться'; jak. *aččygyj* 'малый' ~ mo. (KWb. 13) *ar-aj* 'kaum' < **ar-ād* 'weniger werden'

uig. (Gab.) *az* 'Volksname', 'braunes Pferd'

uig. (Gab.) *az* 'Gier'

< mp.T. *āz*

X *hā^az*
trkm. *āz* 'abbludity'sya', uig. mtü. usw.
az 'den Weg verlieren, sich verirren, ver-
führt werden', kaz. *āz* (> čuv. *as* 'ver-
dorben werden'), čuv. *or*, *ur* 'rasend
werden'; atü. uig. mtü. *azu* 'oder', eig.
'sich irrend', soj. *azy* 'или'
Thomsen, Turcica 46; Räsänen, MTS
237—8
Vgl. *jāz* id. 193b

✓ trkm. *azal* 'соха, плуг'
~mmo. **haral*, kh. (KWb. 15) *arol* 'Schlit-
ten, Femerstange' [> özb. (Starč.) *haral*
'соха, плуг', osm. (Radl.) *haral* 'Pflug',
jak. (dial. P.) *alar* 'оглобли', *aral* 'бычий
хомут']
Vgl. *aryš* (< **haryl*) 'Deichsel' 26a

kzk. kaz. *azan* 'Ruf zum Gebet', osm. *az*.
āzan, čuv. (Ašm. 2: 95) *azam* 'волшеб-
ство'; čuv. (Paas.) *azamžâ* 'Zauberer',
(Ašm. 2: 96) *azam-žs*, (BČ 120) *azamččâ*,
azanččâ 'Müezzin'
< ar. *adān*

osm. *az*. kzk. kaz. *azar* 'Beleidigung', (az.)
'Unwohlsein', (kzk.) 'böse, untauglich',
otü. (Kat. 2) *azār* 'Belästigung', tar.
āzār 'Kränkung'
< pers. *āzār*

osm. tar. usw. *azat* 'frei, befreit' (> ostj.
TLO 112 *asat* 'ledig, frei'), blk. *azat* 'ein
frei gewordener Leibeigener'
< pers. *āzād*

✓ krm. kar. kzk. kaz. *azbar* 'Viehhof, Vieh-
stall', krm. kmk. kar. *azbar* 'Hof', 'offe-
ner Ort, das Freie'

uig. mtü. leb. usw. *azyu* 'Hauer', otü.
azuk, čag. tar. *azik*, az. *azy*, krm. kar.
D 2, 55f *azaw*, osm. kaz. usw. *azū* 'Eckzahn,
Backenzahn', otü. (Kat. 2) *eyiz*: e. *tišlār*,
jak. *asŷ*, *ysŷ* 'клык', čuv. **ora* (> čer.
OČWb. 85 *ora-püj*)

~mo. (KWb. 12) *aragan* 'Backenzahn,
Raubzahn' (> otü. Kat. 2 *ara*: a. *tišlār*
'Seitenzähne, Eckzähne', soj. *arā*)
S. auch TLČ 23; TLO 112

osm. *az*. *aziz* 'teuer, Wert', kar. *azyz* 'hoch,
erhaben, heilig', kzk. *āziz* 'mächtig,
stark, zornig'

< ar. 'aziz

mtü. *azma* 'Hammel'; osm. *azman* 'Drohne',
krm. *azman* 'Schafbock, dem man die
Hoden verdreht', kzk. *azban* 'ein Hengst
oder Ochs, der erst im fünften oder
sechsten Jahre beschnitten ist', soj.
aspan 'кобылка'

< mo. (KWb. 16) *asa-man* 'Wallach'

mtü. *azmuk* 'Alaun'

kmk. *aznaur* 'Edelmann', El-Idr. *aznavur*
< georg. *aznavuri* (G.D.)

osm. (D.Kél.) *azrāil* 'nom de l'archange',
kaz. (Ostr.) *γazrail* 'Todesengel' (> čer.
TLČ 24 *azreñâ*, *āzren*), kzk. *āzrāil*, čuv.
esrel, *esrelâ* 'Tod' (> wog. TLW 71—2
esreil)

< ar. 'azrā'il

uig. (Gab.) mtü. *azuk* 'Mundvorrat', kom.
osm. usw. *azyk* 'Proviant', čag. *azik*, D 2, 56f
azuka, tar. *ozuk*, ? jak. *ysyk* (? *sysyk*,
sysax < ? **jysyk*) id.

osm. *azvaj* 'Myrrhe'

soj. *ažyl* 'работа, труд'
< mo. *ažil* id. (St.K.)

uig. (Gab.) *ažun*, *azun* 'Leben, Existenz-
form', mtü. *ažun* 'Welt', IM. *ažun*, *ažun*,
Rbγ. *ažun*, čag. *ažin* 'diese Welt'
< sgd. *āžun*

Ä, E

uig. (Gab.) *äb, äw* 'Haus, Zelt', mtü. Hts. AH. IM. *äv, CC. ev, iv, öv*, sag. koib. *eb*, tara. kür. *äü*, KB. kür. *äp*, kyz. (J.) *ev, ep, 'ep*, KB. čag. osm. *äv*, krm. *äv*, az. *öv*, KB. sag. *öp*, mat. *öm*, čag. tar. *öj* 'Haus, Familie, Haushalt', čag. otü. kzk. oir. tel. *üj* 'Haus', (kzk. tel.) 'Frau', šor. soj. *üγ*, bar. usw. *ü* 'Haus', (kzk. oir. bar.) 'Frau', blk. krč. *üj*, kmk. *üj*, kaz. bšk. *öj*, kar.L. *jüw, iw*, kar.T. *jüw*, hak. *ib*, šor. *uγ, ü* 'Haus, Jurte'; **äb-dok*: jak. *ötöχ* 'место, где раньше стоял дом', 'необитаемое, брошенное жилье'; osm. *ävär* 'verheiraten', *äv-rä* 'eine Frau nehmen', *äv-lä-n* 'sich verheiraten', IM. *iv-le-n*, čuv. *av-la-n* id., hak. *ib-le-n* 'обзавестись домом, семьем' (sem. vgl. z.B. ung. *ház* 'Haus', *ház-as* 'verheiratet')

LTS 128

KB. *äb* 'eilen, sich beeilen', KB. osm. krm. *äv*, osm. *ävä*, mtü. MA. IM. *iv* 'eilen'; osm. *ävä-t-lä* 'sich beeilen'; čag. *äv-rik* 'schnell, eilig'; KB. *äbäk, äbük* 'schnell', mtü. *iwäk* 'Eile', koib. *ebäk*, hak. *ibek*

**äbäč*: čag. oir. tel. *leb. äbäš* 'ein wenig', tara. *ibäc*, soj. *evēš* 'мало, меньше', šor. *ämäš* 'ein kleines Ding, Läppchen, Keil, Span', 'Banknote, Rubel' (Sem. vgl. ostj. Karj. 1083 *tapsax* 'Rubel', 'Stück, Fetzen')

osm. *äbäd* 'ewig, für immer'
< ar. *abad*

soj. *evilel* 'союз'
< mo. *eb-le-l* 'Verein' < (KWb. 116) *eb* 'Eintracht, Friede'
S. *äp* 45b

tel. *äbin* 'Kern, Stein einer Frucht', uig. (Gab.) *äwin, iwın* 'Frucht, Kern', 'Zahl-

wort', mtü. *ävin, äwin* 'Beeren', otü. (Kat. 2) *in, jin* 'Korn, Stück'

blk. *ebize* 'Georgier, der Gruse'

osm. (Bdg.) *äbri* 'Marmor', (Lh.) *äbrü* 'marmoriert'

otü. (Kat. 2) *äbrešim, ärbešim* 'Seide', tar. *äbrišin* id.

< pers. *abrēšim*

? Vgl. *ädräs* 36b

**äbrük, *ärük*: uig. (Gab.) Hts. AH. mtü. *ärük* 'Pflaume, Aprikose, Birne', kom. čag. osm. az. *ärik* 'Pflaume', (kom.) 'Aprikose', IM. *ürük: kara ü.* 'siyah erik', otü. kzk. srt. tar. *örük* 'wilde Aprikose', kzk. *öjruk* 'Aprikose', kaz. *örök* id. (> kalm. KWb. 298 *ör^oa* 'Pflaume')

< ? gr. [Kluge: d. *Aprikose* usw. < fr. Pl. *apricot-s* < ar. *al-barquq* 'Pflaume' < lat. *praecocium*]

uig.(-chin.) *äbügän* 'Vorfahre', kom. *öbüge*, čag. *äbügän* 'Grossvater', jak. *äbügä, öbügä* id., *ömügä* id., 'медведь', oir. tel. kmd. *öböyön* 'Alte, Greis', tel. *öböyö* 'Urahn, Urvater', sag. koib. *öbäkkä* id.

< mo. (KWb. 302) *ebügen*, kalm. *öwγq* 'Greis, alter Mann'

KB. *äbür* 'abwenden', *ävär* 'drehen, fortwenden', uig. (Gab.) *äwür* 'betreiben', *äwir, awyr* 'drehen, wenden', mtü. *ävür* 'drehen, abbiegen vom Wege', oir. tel. *leb. šor. äbir*, sag. koib. *kč. ebir*, čag. osm. *ävir*, hak. *ibir*, kaz. *ävür* 'drehen, wenden', soj. *är*, čuv. *avär* 'mahlen' (abolg. > ung. BTLU 112 *ör* id.); kaz. *ävür-nä* 'Garnwinde' (> čer. TLČ 24 *avri-ño*); čuv. *ar-man* 'Mühle'; čuv. *jaräm-išši* 'Zwirnmühle'

**äbüs*- Haar zerhacken > *am. häp(i)s-*

2226 ff
X hä'v

(X hä'vür)

~ mo. (KWb. 131) *ege-re* 'drehen, spinnen'
Vgl. *ägür* 'wenden, spinnen' 37b

oir. tel. *äč* 'jemandem folgen, ihn begleiten', oir. tel. *küär. äš* id.

mtü. čag. *äčä* 'ältere Schwester'; mtü. (barsyan) *äči* 'alte Frau', trkm. *äčä* 'Weib, Gemahlin, Mutter', kmd. *äčä* 'Tante', čag. trkm. *äžä* 'Mutter', leb. *äžä* 'ältere Schwester', kzk. *äžä* 'Grossmütterchen, Mütterchen', sag. *izä*, hak. *ižä* 'мать', jak. *ižä* id., s-uig. *iži* 'жена младшего брата моего отца'

uig. (Gab.) *äči, iči* 'älterer Bruder, Vatersbruder', 'jüngerer Bruder', mtü. AH. *iči* 'büyük kardeş' jak. *äži, ädji* 'вообще старшая годами'; ? osm. *äžä* 'Greis', čuv. *aža* 'Männchen', 'Vater', ? atü. *äčü* 'Vorfahren'

~ ung. (Németh Nr. 16, UAW 8) *öcs* 'jüngerer Bruder'

mtü. *äčkü* 'Ziege', AH. Hts. čag. krm. kar. T. *äčki* id., kom. kmk. *ečki*, oir. tel. *äčkä*, blk. *ečči*, krč. *ečki, ječki*, kzk. *eški*, bar. *ičkä*, čag. *öčki*, kmd. *öčkä*, tar. šor. *öškä*, hak. *öški*, šor. *üškü*, sag. *üškä* id., KB. *öčkä* 'Leithammel', soj. *öškü* 'домашняя коза', s-uig. *eske* 'коза одного года'

~ mo. (Poppe 63) *ešige, išige* 'Zicklein' < **ečke*

Vgl. auch tü. *käči*, čuv. *kaža-ga* id. 246a Onom.

hak. *ežigej* 'сорт сыра', soj. *ežigej* 'творог', jak. *iäžägäj, iäžigej* id.

< mo. (KWb. 131) *egežegej* 'Käse aus geronnener Schafmilch'; s. MEJ 23

osm. *äžnas* 'eine fremde od. alte Münze, die ausser Kurs ist'

< ar. *ağnās*, Pl. von *ğins*

osm. az. *äžza* 'die Hefte, aus denen ein Buch besteht', 'Drogen, Apothekerwaren', osm. *äza* id.

< ar. *ağzā*, Pl. von *ğuz*'

**äd*: kzk. *i* 'gegerbtes Leder', soj. *et* 'выделка кожи'; IM. *i-le* 'deri sepilemek', otü. (Rach.) *äj-lä*, čag. kaz. *i-lä* 'das Leder gerben' (> čer. TLČ 27 *ičä*), tar. *äj-lä* kzk. bar. tel. *i-lä*, nog. *ij-le*, blk. *ij-le, ile* 'zusammendrücken', 'kneten', tar. *äj-lä*, sag. *es-tä* 'Leder weich reiben', soj. *et-te*; oir. *äd-räk* (< *d*-Dialekt), kzk. *i-räk*, sag. *ez-räk* 'Instrument zum Weichmachen des Leders', hak. *iz-rek* 'кожемялка', soj. *edirē* 'палка при выделки кожи';

**ädüg*: bšk. *iđ-äü*, soj. *id-ē* 'дубитель'

~ kalm. (KWb. 204) *idēl'lyan* 'Haut- od. Lederbereitung', 'das Eitern' (> soj. P. *idäl* 'дубить'); mo. (KWb. 117) *edereņ* 'Fellraspel, Gerberholz, ostmo. *kedereņ* [tu. *ködyra* 'Schabeisen der Gerber', (Vas.) *keđe-rē* 'кожемялка']; mo. **ed-le* > Metath. *elde* (KWb. 119) 'gerben' (> jak. *ällä*, oir. *ildä* 'gerben')

~ fgr. *kete-* (UAJ 31: 315—6)

**äd* eig. 'gegerbtes Leder': uig. *äd* 'Habe', (Gab.) 'Materie, Wert, Güter' mtü. *äd* 'jedes Fabrikat, z.B. Brokat', sag. *es* 'Ware, Habe', šor. *äs* 'Schmuck der Frauen', hak. *is* 'имущество, богатство', sag. *is* 'Ware, Eigentum'; uig. *äd-tavar* id.; mtü. *iđ-iš* 'Habe' (? davon 'Becher', s. unten *adiš*)

~ mo. (KWb. 117) *ed* 'Sache, Besitztum, Ware, Habe'; s. oben **äd*

mtü. *äd* 'Vorzeichen'

soj. **ed*: *et* ~ *ed-er* 'исправлять'; *ed-ig* 'исправление, поправка'

< mo. (KWb. 117) *edege* 'genesen' ~ tü. *ädgü*

mtü. *äd-lä* 'sich kümmern um', čag. osm. az. kaz. *äjlä* 'machen, ausführen', čag. az. *älä* id.; mtü. *äd-lä-n* 'zu etwas genommen werden (z.B. Leder zu Schuhen)'
Urspr. 'gerben'

tel. *ädän* 'der chinesische Kaiser'
Vgl. mo. (KWb. 129–130) *ežen* 'Herr, Herrscher, Besitzer' (> jak. *äžän, äžän* 'важный, почтенный')

jak. *ädär* 'молодой, юноша, молодость'
< mo. (KWb 205) *eder, ider* 'reif, kräftig, jung'

**edär* 'Sattel': mtü. (Hš.) *ädär*, šor. *küär. äzär*, sag. kč. koib. *ezär*, sag. *izär*, hak. *izer* (> soj. *ezer*), s-uir. *ezer*, Hts. AH. kom. osm. krm. az. *äjär*, kzk. *ejär*, kaz. bar. *ijär*, kaz. *əjär*, IM. *ijer*, čag. tar. *ägär*, oir. tel. leb. *är*, kzk. *er*, tob. kzk. *iär*, az. *jähär*, kar.T. *jär*, kmk. *jer*, blk. *zer*, krč. *žer*

**edär* 'folgen': uig. (Gab.) *idär, iär* 'folgen', KB. *idär* 'erstreben', mtü. Rby. *ädär* 'aufsuchen, verfolgen, jagen', soj. *eder*, s-uir. *ezer* 'следовать', šor. *ezärä* 'folgen', krm. kzk. tob. *iär* 'erreichen, erlangen', (tob.) 'begleiten, mit jemandem zusammen gehen', kaz. *ijär, əjär* 'folgen' (> čuv. *jer* 'sich gesellen, sich vereinigen'; *jer-t* 'herbeiführen')

atü. uig. *ädgü* 'gut', mtü. IM. *ädgü*, Rby. *ägü*, čag. *izgü* 'gut, erhaben', kzk. *ezgi*, kaz. *izgə* 'fromm, gut'; [letztere *z*-Formen aus irgendwelchem *z*-Dialekt, vgl. Poppe, UJ 6: 95], čag. *äjü*, osm. *äji, i*, kom. *äjgü, äjgi*, kar.L. *ägi*, leb. *äj* [soj. *äkä, äkki, eki* < ? -*tk*-], jak. *ütüö, ötüö* (atü. > ung. *egy-ház* 'Kirche', *ünner* 'Feiertag'); mtü. *ädgär* 'gut machen, vergrößern'

~ mo. (KWb. 117) *ed* 'Sache'; *edeye, edye* 'genesen, gesund werden'
LTS 224; vgl. auch SKE 59

kmk. *edyge, adyge* 'tscherkessisch'

oir. tel. leb. *ädiskä* 'Geschrei junger Hirsch- und Rehkälber', 'Pfeife aus Birkenrinde', soj. *ediski* 'свисток, дудка, свирель', (охот.) 'манок'

KB. čag. Rby. *ädiš* 'Becher, Trinkgefäß', kom. *ädaz* 'Gefäß', kyz. *ädis* 'Eimer', sag. usw. *edis* 'Geschirr', (kzk.) 'ein lederner Melkeimer', ? kzk. *ydys* 'Gefäß', uig. (Gab.) *idiš* 'Gefäß', mtü. *idiš* 'Habe', 'Becher', čag. *idis* 'Gefäß, Vase', soj. *idiš* 'кадка' (> sag. *idis* 'ein Gefäß aus Birkenrinde, Eimer, kleines Gefäß', hak. *idis*), IM. *ijiš* 'ev çşyası'
Vgl. *äsič* 51b

Hat jedenfalls nichts mit mo. (KWb 205) *ide-si* 'Futter', 'Mulde' zu tun

atü. (Gab.) (*ä*)*d(i)z* 'Volk vom Stamm der Oğuz', KB. *ädiz*, čag. *ädiz, jidiz* 'hoch, erhaben', mtü. Hš. *ädiz* 'jede Boden-erhebung', IM. *idiz*, ? kom. *ätiz* 'hoch'

kaz. *adräs* 'ein bunter bucharischer Stoff, Halbseide mit baumwollenem Aufzug' (> čer. *adräs*; russ. *адрыс* 'halbseidener Stoff')

< pers. *adras*

bšk. *adrinä* 'ein Bogen mit gespannter Sehne'
= kalm. (KWb. 2) *ad^arvno* 'das dicke Ende des Pfeiles, das an die Sehne gelegt wird'

osm. *äfä^andi, äfä* 'Herr, mein Herr'
< gr. *ἀνθέτης*

osm. *äflak* 'Валахия, Wallachai', *kara ä* 'Молдавия, Moldau'

osm. *äfurus* 'Kirchenbann, Verfluchung'
< gr. ἀφορισμός

Xäg-
*äg: KB. čag. otü. usw. *äg* 'biegen, herab-
beugen, herrabbiegen', trkm. sag. usw.
eg, sag. koib. *iy*, kmk. blk. *ij*, kaz. kkir.
tel. *ī* (> soj. *ij-le-n* 'наклоняться'); jak.
iäx 'гнуть', čuv. *av*, *aj* 'biegen'

kom. čag. kar. kaz. *ägär* 'wenn', osm. *äjär*
< pers. *agar*

*egerče: miš. *iyercä* 'eine Art Nudeln', čuv.
(Paas.) *igerža* 'eine Art Pfannkuchen,
блин' (> čer. ČLČ 125 *eyerčə*, *igerče*
'лепешка')

< mo. *ege* 'sauer'; *egede* 'säuern' (N.P.)

*ägdič: čag. osm. *igdič*, osm. *ajdiž*, *ajdiš*
'verschnittenes Lasttier'

uig. (Gab.) *ägdü* 'krummes Messer', mtü.
ägdü id. '(zum Zuschneiden von Schwert-
schneiden)', jak. *iät* 'ножичек из мяг-
кого железа, согнутый почти в кольцо
и служащий для выдалбливания де-
ревянной посуды', čuv. (Paas.) *avbä*
'eine Art Hohlleisen zum Aushöhlen
der Tröge', (Ašm. 1: 56—7) *av-ät*, (170)
alt 'fodere, cavare, excavare'

< *äg, čuv. *av* 'biegen'

Anders Pritsak, WZKM 56: 145

D 2 192 ff
uig. (Gab.) *ägin*, *äñin* 'Schulter', (-chin.)
äñil, mtü. *ägin* (Br. Zaj. HŠ. *äkin!*) id.,
IM. *ikin* 'omuz', AH. *ijin* 'arka', osm.
äjin 'Schulter, Rücken', šor. *ägin-i*, *äñn-i*,
äñin, *äñn-ä*, *äñn-ä*, sag. usw. *eñin*, soj.
ikt-i, šor. *küär. iñmä*, sag. *iñmä*, *iñmän*,
krč. *ün* (< **ivin*), bar. *igin*, *ün*, jak. *iän*
'продольная середина спины', *äñin*, *äyil*
'плечо'; čuv. *an pušši* 'Schulter' (die
letzte Komponente *puš* 'Kopf', wie *baš*
in kmk. *immaš* 'Schulter' < **iñ-baš*, jak.

äyil bas id.; finn. *olka-pää* eig. 'Schulter-
kopf')

~ mo. (KWb. 130, Poppe 60) *egem* 'Schul-
ter, Schulterknochen', sol. *egen* 'Schlüs-
selknochen'

Xhäyir.
ägür: uig. (Gab.) *ägir*, *ägär*, *äñir* 'folgen,
verfolgen, belagern', *äñir* 'spinnen', mtü.
ägir 'einschliessen', 'zur Arbeit antrei-
ben', 'spinnen', 'drehen (Wasser das
Schiff)', kom. *egir* 'spinnen', IM. čag.
ägir id., 'drehen, wenden', otü. (Kat. 1)
egir 'aufspülen', osm. *äjir* 'spinnen', kzk.
kkir. oir. usw. *ir* id., (oir.) 'Märchen sin-
gen', hak. *ir* 'прясть' (> kam. Joki 126
erēr, *irēr*), blk. *ijir* 'spinnen', krč. *ijir*
'drehen', otü. (Kat. 1) *jügür* 'spinnen,
aufspindeln', özb. *jigär*; kaz. *ar-lä* 'spin-
nen', bar. *irlä*, čuv. *avär-la*, *ar-la* id.,
(Ašm. 1: 58) *avra*

< *äg* 'biegen'

mtü. *ägüt* 'Heilmittel aus Safran, mit dem
man das Gesicht eines Kindes zum
Schutz gegen Geschwüre und bösen
Blick bestreicht'

*äglä: osm. *äjlä* 'verzögern, aufhalten';
krm. *äglä-n*, osm. *äjlä-n* 'anhalten, zu-
bringen, sich unterhalten', tel. *ilä-n*
'sich an etw. gewöhnen'; krm. *äglä-š* 'zu-
sammen zubringen, sich aufhalten', kaz.
ilü-š 'sich an einen Ort gewöhnen'

*ägmäk: šor. *ig-bäk* 'der dünne Teil des
Ringes', sag. *ämäk* 'Draht', tel. *ämik*,
kmd. *äbäk* id., kyz. (J.) *ämäk* 'Finger-
ring', šor. *äkpäk*, *äybäs* 'Draht am Ohr-
ring', jak. *iämäx* 'серьги'; leb. *äybäg-äč*
'Ring am Finger', tel. *äyüyäs*, *äü*, *äs* 'Ring'
< mo. (KWb 130) *ege-meg* 'der runde Ring
im Ohrring'

*ägir, *ägür: KB. *ögür* 'sich von einer Sache
abwenden'; sag. koib. *egir* 'höckerig,

krumm', oir. *ör* 'кривой', soj. *ār*, hak. *igir* id., čuv. *avār* 'tiefe Stelle, Grube in einem Fluss od. See'; uig. (Gab.) *āgri* 'schief', KB. kom. čag. usw. *āgri* 'gebogen, krumm', 'schlecht, falsch', osm. az. *ājri*; uig. (Gab.) *āgr-ik* 'Strudel', mtü. *āgrik* 'Gespinnt', čag. *āgrik* 'Wasserwirbel'; čag. *āgr-im*, osm. *āj-r-im* id., soj. *ār-em* 'глубокое место'
< *āg* 'biegen'

čag. krm. *āxtijār* 'alter Mann, Greis', osm. *āhtijar*, tar. *ihtijār*, az. *yhtijar*
< pers. *ihtijār* < ar.

**āj*: čuv. *aj* 'pars inferior', 'das Untere'; *ajlām* 'Niederung, Tal'
~ tung. (Vas.) *eje* 'низовье', 'течение'

jak. *ājā* 'тишина, мир, хорошие отношения', *āj* 'согласие, единодушие'
< mo. (KWb. 118) *eje* 'Übereinstimmung, Eintracht'

KB. mtü. AH. čag. osm. *ājāgü* 'Rippe', čag. *ōjāgü* id., osm. *ijāgü* 'Seite', soj. *āgi* 'ребро', ? jak. *oγoyos* 'бок, сторона'
Vgl. *ōjāk* 369—70

jak. *ājim* 'открытое от льда место в реке, где постоянно зимой находится рыба'
< tung. (Pek.) *ājim*, (Vas.) *ejim* 'прорубь'

trkm. *āk* (Dm. 185) 'добавок, заплата', osm. *āk* 'Band, Verbindung, Fuge, Rand einer Narbe', 'Kragen, Halsband'; osm. krm. *āk-lā* 'anfügen'; s. auch *čak* 153a

koib. *āk* 'Schlitten'

uig. (Gab.) *ākā* 'ältere weibliche Verwandte, Schwester od. Tante', mtü. AH. IM. *ākā* 'ältere Schwester des Mannes od. der Frau', čag. *ākā-či*, kom. čag. srt. *āgā-či* 'ältere Schwester', (kom.) 'Vater-

schwester', trkm. *ekeži*, blk. *ege-c* 'Schwester', krč. *egeč*, *jegeč*, hak. *igā-či* 'свояченица', otü. (Kat. 1) *āgeči*, mtü. *āčā* 'ältere Schwester', otü. (Kat. 2) *āčā*, čuv. *aga(j)*, *akka* id.

~ mo. (Pöppe 55, KWb. 118) *eke* 'Mutter', *ege-či* 'ältere Schwester'
~ tung. *eke* 'ältere Schwester'
LTS 154

**ākā*: mtü. *ikā* (Br. *igā*) 'schleifen', čag. tar. *ākā* 'feilen, glatt feilen', AH. *igā*, blk. *ege*, krč. *eje*, *jeje*, kzk. sag. kč. koib. *egā*, oir. tel. *āyā*, kaz. tob. bar. sag. *igā*, soj. *ōjgā*, *ōge*; **ākā-g*: trkm. *ige* 'подпилоч', kom. *āgāü*, čag. tar. *ākā-k* 'Feile', IM. *ige-gü*, leb. sor. kūr. *āgāγ*, osm. krm. *ājā* 'Feile, Raspel', blk. *ege-ü*, krč. *eje-ü*, *jeje-ü* id., čuv. *jaγa* 'glatt' (> čer. FUF 23: 126 *jaγa*, *jāgā* 'kleine Säge')
~ tu. *ivē*, *χigē*, *χivē*, olča. orok. nan. *pivē* 'точить' < **pākā*
LTS 154

kaz. *ākālā* 'die Fruchtkapseln verschiedener Baumarten', (Bál.) *ākālā* 'Eichel', čuv. *iael* 'Eichel', (Ašm. 3: 90) *jāgel*, *jāgelē* 'жёлудь, шишка сосны или ели' (> čer. ČLČ 125 *eχelē*: *tum-egēle*, *tum-lēge*)

mtü. *ākāmā* 'eine Art Laute'

**ākār*: kmk. *eger* 'Jagdhund', kmd. leb. šor. *āgār*, tel. *ānār* id., 'Hühnerhund', bar. *igār* (> ostj. TLO 113—4 *ākār*, *akar*; vog. TLW 49 *ākār*), čuv. *agar jātti* 'Hund von kräftigem Körperbau' (> ung. BTLU 35—6 *agār* 'Windhund'; oss. Abaev 411 *jegar* 'борзая собака')
S. noch Kniezsa 584—5

oir. tel. *ākčā* 'schnellen, schütteln, aufreizen, aufwiegeln', kkir. *ekčā* 'auswählen', bar. *ākčā*, kzk. *ekšā* 'schütteln',

leb. *äksü*, sag. koib. *eksä* 'ausschütteln, schwenken'

Xäkki

eki, iki usw. 'zwei', jak *ikki*, čuv. *igə, ik, ikkə*, otü. *iki, iški*

~ kor. (SKE 195, EAS 2: 63) *pegim* 'the next'

S. MTS 77

mtü. *äkir* 'acorus calamus', čag. *ägir* 'eine bittere Medizin'

< pers. *aygar*, gr. *ἄκρον, ἄκροσ*, lat. *acorus* usw.

äkiz (< **äkir*): osm. az. *äkiz* 'Zwillinge', kom. čag. *ägiz*, bar. *ägis*, kmk. blk. krč. kzk. kkir. *egiz*, oir. *āḡis*, krč. *jegiz*, otü. (Kat. 2) *ikkiz-äk*, čuv. *jəcər* 'Paar', 'Zwilling', *jəkreš* 'Zwillinge' (> ung. BTLU 86 *iker*)

D 2, 189 ff

~ mo. (KWb. 206) *ikire* 'Zwilling(e)' (> jak. *igirä, igiri*; ma. *ikiri*)

uig. (Caf.) *äksü*, (Gab.) *ägsü*, (br.) *ägsö* 'ermangeln, abnehmen', KB. čag. *öksü* 'sich vermindern', mtü. *äksü*, osm. *äksi* 'abnehmen, sich verringern'; uig. (Gab.) *ägsü-g*, *ägsü-k*, *ägzi-g* 'Mangel', KB. čag. *öksü-k*, CC. *eksük, eksik, ejsik, efsik*, osm. krm. kar. *äksi-k*, az. *äski-k*

osm. krm. *äksi*, kmk. *eksi* 'sauer werden'; mtü. *äksik* 'sauer', čag. osm. usw. *äksi* id., kom. *eḡsi*, kmk. *eksi*

uE!

Xä-l

čag. osm. az. krm. *äl* 'Hand', CC. *el*, jak. *äl, il*, čuv. *alə, al* id.; uig. (Gab.) *älig, ilig* 'Hand', 'fünfzig', mtü. *älig* 'Hand', 'Handbreite', 'Bürgschaft', 'fünfzig', küär. kmd. šor. *äliy* 'Fingerbreite', kzk. *eli* id., sag. *iliy*, soj. *ilig* 'илиг (мера длины, равная толщине пальца)', s-uig. *elyy, elig* 'рука пятерня' (> kam. Joki 144 *jelyy* 'fünfzig'); osm. *äl-ä*, osm. krm. *ällä* 'bewegen, mit der Hand schütteln'; čag. *älit* 'in die Hand bekommen'; osm.

✓

äl-divän 'Handschuh'; leb. *äl-tä* id., tub. *äl-täk* id.; šor. *il-gi-lik* id.; čuv. (Ašm. 1: 168) *al-za* 'рукавицы, голицы'

uig. čag. *äl* 'Friede, Eintracht', mtü. MA. Hts. AH. *il* 'Friede', kzk. kkir. *el*, jak. *il* 'доброе согласие'; kom. *ele-lik* 'Friede'; kmk. *el bol-* 'in Freundschaft leben'; oir. *äl-däm* 'freigiebig, wohlthätig'; uig. *äl-si-t* 'beruhigen'; čag. osm. usw. *äl-či*, kkir. *el-či* 'Gesandter'

~ (? <) mo. (KWb. 119) *el* 'Frieden', 'Eintracht', 'Bundesgenosse'; *el-či, elčin* 'Herold, Gesandter, Botschafter' Oft mit dem folgenden Wort in der Bedeutung 'Volk' geschmolzen, s. Joki 137-8; Poppe 76, 105

D 2, 197 ff

**äl* 'Volk': atü. *el*, uig. čag. tel. *äl* 'Volk', osm. krm. *äl (el)* 'Geschlecht, Familie, Bewohner eines Ortes, Gemeinde', 'Leute der Gemeinde im Gegensatz zur eigenen Familie, d.h. die Fremden', kom. kmk. *el*, kzk. usw. *el* 'Geschlecht', 'Volk', trkm. *il*, mtü. *il* 'Herrschaft, Reich', AH. IM. kaz. hak. *il*, ? čuv. *jal* 'Dorf'; uig. *elig, ilig* 'König, Herrscher'; ? kmk. *el-či* 'Führer', uig. *il-či* 'Diplomat'

но елген
рожен
милли

D 2, 210 ff

oir. leb. *älä* 'abgetragen, verbraucht sein', jak. *äläj* 'уменьшаться в обмене, из-маляться'

< mo. (KWb. 119) *ele* 'abgenutzt werden' ~ tü. *äš* (< **äl*)

šor. *äläbän, äläbäs*, sag. *eläbäs* 'plötzlich'

bar. *äläc* 'die Angel', hak. *iles* id.

< **il* 'anhängen'

**älägädä*: hak. *ilēde* 'много', tel. sag. koib. *ilädä* 'genügend'; tara. kür. *äläk* 'viel, sehr viel'; soj. *elēn* 'довольно'

< mo. (KWb. 119) *elegede, elije-de* 'reichlich'; *elbe* 'viel, reichlich sein'

osm. *äläjim semā*, *ele-jim sayma* (!) 'Regenbogen'

< ar. *'alā'im as-samā'* id.

Vgl. Räs., KSVK 27—28: 166

tara. *äläk* 'Verderben', kzk. *eläk* 'Untergang, Qual', kaz. *äläk* (> čuv. *elek* 'Verleumdung, Klatscherei')

< ar. *halāk*

osm. *älān* 'dennoch'

< ar. *'alā'an*

kkir. *älāngir* 'Epitheton des Schwertes (»Welteroberer«)'

< pers. *'ālam-gīr*

jak. *älbā* 'размножаться'; kom. *älbāk*, oir. soj. *elbek* 'достаток', 'обильный', hak. *ilbek* 'обилне', 'широкий, великий', jak. *älbā-χ* 'многий'

< mo. (KWb. 120) *elbe* 'viel, reichlich sein'; *elbe-g* 'reichlich', 'Überfluss'

Vgl. *älägädä* 39a

jak. *älbälän* 'род шалаша, полуюрта'

< tu. (Vas.) *elbeleŋ* 'изгородь вокруг палатки', *elbele* 'шалаш', lam. *elbeŋ*, *elbek* 'юрта'

otü. (Kat. 2) kaz. *älbättä*, osm. *älbätä* 'unbedingt', kom. *älbät* 'überhaupt'

< ar. *albatta*

soj. *elčigen* 'осел', oir. *äljigän*

< mo. (KWb. 119) *elžigen* 'Esel'

Vgl. *äšäk* 51a

**äldä*: jak. *ällä* 'бить, колоть, толочь', oir. *ildä* 'gerben'

< mo. (KWb. 119) *elde* 'gerben' < **ed-le* ~ tü. *äd*

uig. (Gab.) *älgä* 'durchsieben', mtü. *älgä*

(Br. *älkä*), tel. küär. *äljä*, sag. koib. kč. *elgä*, čag. osm. kar. šor. leb. *älä*, kzk.

kkir. *elä*, blk. *ele*, hak. *ilge*, kaz. bšk. tob. *ilä*, čuv. *ala*, *alla* 'sieben'; tel. *äljä-k* 'Sieb', kom. čag. osm. usw. *äläk*, kaz. tob. bar. *iläk*, kmk. *elek*, krč. *elek*, *jelek*, kč. *jilgy-k* (> kam. Joki 145 *jilgyk*; ostj. TLO 115 *lek*; wog. TLW 51 *eleχ*), čuv. *ala* id.

~ mo. (KWb. 119) *el-geg* 'Sieb'

~ kor. (SKE 53) *elgemi* 'a coarse sieve'

jak. (B.) *äliä* 'Weihe', (P.) 'коршун', 'falco milvus', 'milvus niger', ? blk. *elije* 'Blitz'

< mo. (KWb. 119) *elije* 'Habicht', burj. (C.) *eleä*, *ilē* 'falco milvus' ~ tü. **iläγ* (> ung. BTLU 111 *ölyü*, *ölyo*)

osm. usw. *äliŋ* 'der erste Buchstabe', kzk. *älip* id., 'Muster'

< ar. *alif*

uig. (Gab.) *älik* 'Wildziege', Hts. AH. oir. tel. usw. *älik* 'Reh', kzk. usw. *elik* id., hak. *ilik* 'дикая коза (самка)', jak. *älik* 'чубарый олень, cervus dama'

~ mo. (KWb. 207) *ili* 'Hirschjunges'; *ilgi(n)* 'Ziegenleder' ~ ma. *ilgin*

otü. (Kat. 2) *elik* 'Gelenk, Schlüsselbein', kzk. *elik* 'starker Knöchel, der beim Spiel gebraucht wird', čag. tar. *ilik* 'Knochen, Extremitäten (Arme und Beine)', otü. (Kat. 2) *ilik* 'Finger-, Zehen-, Hand-, Fussknochen'

Vgl. *jilik* 203a

mtü. (oγuz, krč.) *älkin* 'Wanderer, Gast', (oγuz) *jälkin* id., ? IM. *elkin* 'göz önünde hazır bulunmayıan'

kaz. usw. *ällä* 'ei! (Ausruf der Missbillung)', 'wirklich? (Verwunderung)', 'Zweifel, Unbestimmtheit (mit Fragepartikel)' (> ostj. Toiv. 7—8 *ellä*; wog. TLW 51 *ellä*; čuv. *elle* 'ob, oder vielleicht'), özb. (Gab.) *ällä* 'irgend'

~ mo. (KWb. 250) *ele* 'ja, gewiss, nur das' (> ma. *ele* 'alles, all')
Vgl. MTS 236

kmk. *elme* 'Linde', blk. *elme* '? Eiche',
nog. *elmen* 'осина', ? az. *gälämä* 'тополь',
kaz. *almä* 'Ulme', čuv. (Ašm. 3: 121)
imle 'дерево илем (ильма)' (> kalm.
KWb. 120 *elmə* 'ein Baum: Ulme, Ruster')
< russ. (Vasm. 1: 478) *илем, ильма*
'Ulme' ~ lat. *ulmus* usw.

osm. *almäjä* 'Hanfbündel am Rocken',
'Garnwinde', *älämijä* id., 'Haspel', (Mag.)
elmeje 'мотовило'

čag. *almäl* 'Sattelbauchriemen'

*äl-t, *äl-č: KB. kom. čag. kar.T. *ält* 'fort-
bringen, fortführen', otü. (Kat. 2) *ält*
'in die Hand geben', özb. (Jud.) *elüt*,
uig. (Gab.) *ilt, ilit*, MA. mtü. *ilät* 'brin-
gen', 'wegreissen', kaz. tob. bar. *ilt* 'fort-
bringen', kmk. blk. *elt* 'führen', s-uig.
elt 'унести, увести', trkm. *elt*, kmk.
el-le-n 'fortgejagt werden', jak. *ält, ilt*
'вести, нести', Praes. *älj-är, ilj-är, ilj-*
är, čuv. (**iläč* >) *leš*, (Ašm. 4: 288) *ješ* id.
~ mo. (KWb. 119; Poppe 126) *elde* 'trei-
ben, jagen, verfolgen'

osm. *älti* 'Frau des Bruders des Mannes',
IM. *ilti* 'hanım', čag. *ilti* 'Frau des
Bruders'

IM. *eltirik* 'güzel kürk', kom. *ältiri* 'Lamm-
fell', kaz. *iltär* id., ? HŠ. *ältir*, mtü. *älri*,
äldiri 'Ziegenfell und Beutel daraus'
< ? + *täri, tiri* 'Fell'

mtü. *älük* 'Spott', oir. leb. *älük* 'Verleum-
dung', leb. koib. kč. *eläk*, kom. kar.T.
tel. *älük* 'Spott', jak. *äläk* 'насмешка';
mtü. *älük-lä* 'verspotten'; leb. *eläk-čil*
'Spötter'

~ mo. (KWb. 119) *ele-g* 'Hohn, Spott'

oir. *älür* 'nüchtern', tel. *ärül*, soj. *älär*, (P.)
älär id., krg. (C.) *ilēr, elēr* id. (> kam.
Joki 146 *jilör*), jak. *äliär, ölüör* 'здо-
ровый'

< mo. (KWb. 128) *elegür, eregül* 'gesund,
nüchtern', mmo. *elür*, kalm. *erül*, burj.
elür, erül

osm. *älvan* 'verschiedenfarbig', az. *ävlan*
id., kaz. *älvän-älvän* 'verschiedenartige'
< ar. *alwän*, Pl. von *laun*

äm (*am*): tel. usw. *äm* 'jetzt', tel. *äm-ok*
'bald, sogleich', kmk. *äm-dä, äm-di*
'jetzt', kyz. (J.) *äm-ok, čag. äm-di, in-di*
'jetzt', kar. *ändi*, blk., krč. kzk. *endi*,
kaz. *inda*, trkm. *š-ündi*, osm. *š-imdi*,
h-imdi (>> čuv. *jamät, jamä* 'fertig';
čer. ČLČ 130); uig. (Gab.) *amty, ämti*
'jetzt'; s-uig. *am-yo, am-do-ko* 'тепереш-
ний', kom. *am-buru*, hak. usw. *am, jak.*
any 'настоящее время', 'теперь'
MTS 28, 242

uig. (Gab.) *äm, im, jam* 'Heilmittel, Quack-
salberei', uig. mtü. čag. usw. *äm* id., sag.
koib. kmk. usw. *em* 'ein Sympathikus-
mittel, Heilmittel, das die Baksa und
Besprecher anwenden', kaz. *im* (> čuv.
im; im-šam 'allerlei Heilmittel, Arznei-
en'); uig. *äm-ik* 'heilsam'

~ mo. (KWb. 121) *em* 'Arznei', kalm. *em,*
em-dom id.

uig. *äm, im* 'saugen', mtü. usw. *äm, kaz.*
im, čuv. em, om (< **üm*); Fakt. *äm-it,*
äm-yiz, äm-iz; uig. (Gab.) *äm-ig, im-ig*
'Brüste', mtü. *ämik*, soj. *ämig* 'Brust-
warze', s-uig. *em-yu* 'грудь', koib. *em-äj,*
jak. *ämī* 'титька'; šor. *öm-čä, üm-čä*
'Saugflasche für Kinder'; l-n. *äm-čäk,*
kmk. *em-čäk* 'Mutterbrust', kaz. *im-čäk,*
jak. *ämsäx, ämisäx, äminjäk*; soj. *em-*
is-kik 'рожок'; tel. *um-čy, kč. um^dja*
'Saughorn'

sp. *am.*
и с. 186

22, 215

22, 125

X am -

~ mo. (KWb. 457) *em-kü, üm-kü* 'einschlürfen, verschlingen'

~ tu.: sol. *imi* 'trinken', bargu. *um, ma. omi*

~ finn. *ime-* usw. (Sauv. 125; UAW 41; Coll., Jukag. u. Ural. 77)

kkir. *emä* 'die Alte', čuv. *ama* 'Weibchen (von Tieren)', 'Mutter'

~ mo. (KWb. 121) *eme* 'Weib, Frau', 'weiblich'; *emegen* 'alte Frau' (> kom. kmd. *ämägän*, oir. tel. *ämäyan*, oir. *än-mägän* id.; jak. *ämägät* 'Schutzgeist des Schamanen', s. Poppe, UAJ 33: 140); *emeg-čin* 'Tier-, Vogelweibchen' (> jak. *ämäx-sin, imäxsin* 'starke Frau')

~ tung. **emni* 'woman, wife'

~ kor. (SKE 54) *emę: emę-nim, emęni* 'mother'

~ finn. (UAW 8) *emä* 'Mutter (der Tiere)' usw.

jak. *ämäx* 'гнилой, тухлый'

Vgl. mo. (KWb. 457) *üm-kei* 'riechend (in üblem Sinne)'

čag. *ämäl* 'Sattel'

< mo. (KWb. 121) *emegel* id.

oir. *ämäl* 'der innere Teil der Birkenrinde', 'die Rinde aller Bäume, ausser der Birke', 'weicher Kern der Steinfrüchte', tel. *ämäl* 'der Kern, das Mark von Bäumen'

krm. *ämän* 'Eiche', kar.L. *emän* 'Baumstumpf', kmk. blk. *emen* 'Eiche', kzk. *emän*, kaz. *imän*, trkm. *imen*, čuv. *jo-man, juman*, krč. *emen, jemen* id.

čag. *ämän* 'sogleich', bar. *ämän* 'früher, vormals', bšk. *ämän* 'als wenn'

< ? pers. *hamän*

kom. *ämäsä* 'immer'

< pers. *hamiša*

jak. *ämčirä* 'зимние торбасы'

< tung. (Vas.) *ęmturę, čęmčurę* 'низкие меховые унты'

uig.(-chin.) mtü. *ämğä* 'gequält sein, sich plagen'

Zwei Etymologien sind aufgestellt worden, bes. auf Grund der Bedeutungen von zwei gewöhnlichen Ableitungen vom Obigen: 1) Reflexiv auf -n und Verbalnomen auf -k: **ägin* 'Schulter' < *än*: šor. *änä-n* 'auf den Schultern tragen', wozu auch passt jak. *ämnäx, ändäx* 'нести что-либо двоим на плечах' zu jak. *ämğänä, ämmänä, äñmänä* 'ослабевать'; 2) (Radl. 1: 719 und 959) Metathese für *äg-mä, äñgmä*, eigentl. 'sich beugen, kriechen'. Verbalnomina: uig. kom. čag.

kar. *ämğä-k* 'das Kriechen der Kinder', kzk. *enbä-k* 'zusammengekrümmt', 'das Kriechen auf allen Vieren', šor. *ämä-k* 'Kriechen'; osm. šor. *ämäk-lä* 'kriechen', trkm. *imek-le*, tel. *emgek-tä*, bšk. *imgäklä*, hak. *imek-te, nimek-te* 'ползать (о ребенке)', uig. (Gab.) *ömä-lä, ömğäklä* 'kriechen', koib. *ömäk-tä*, kkir. *öbö-k-tä*, tar. *ömü-lä* id. Sonst Verbalnomina auf -k: uig. *ämğä-k* 'Anstrengung, Drangsal, Leiden', kzk. *enbä-k* 'Mühe, Arbeit', kaz. bar. *imgä-k* 'Schwierigkeit, Not' (> čuv. Ašm. 3: 120 *imkek, inkek* 'беда'), čuv. *ama-k* 'Epilepsie, Krampf'; Reflexiva: kom. *emęe-n* 'leiden', čuv. *ama-n* 'verletzt werden, abbrechen'

KB. usw. *ämin* 'sicher, zuverlässig', (osm.) 'Inspektor, Intendant', (čag. srt.) 'Chef, Bürgermeister'

< ar. *amīn*

az. (Or.) *ämkkäk* 'темя', kkir. (Jud.) *ämgek* 'темя (детское)', tel. *ämyäk* 'Scheitel', oir. (Bask.) *emgek*, tel. küär. *ämyäj*, hak. *ämek* id., čuv. (**jämkkäk* >) *šamca* 'Stirn' (> čer. ČLČ 188 *šanğa, semğä* 'Stirn')

Die Etymologie an der letzterwähnten Stelle ist demnach zu korrigieren!

**emlik*: čag. (Poppe, Muk.) *emlik at* 'noch nicht gerittenes Pferd', leb. küär. jak. *ämnik* 'unbändig, wild, nicht geritten', oir. tel. *ämđik*, bar. *imny*, hak. *imnik* id., blk. *tū-emlig* 'ein wildes Pferd', (abolg. > čer. *imná* 'Pferd'), krč. *emlik*, *jemlik* 'streng', ? osm. *im(e)lik* 'pilič', *imá* 'yavru'

~ mo. (KWb. 121) *emneg* < **emlig*, **elmig* 'wild, unbändig (von Pferden)' ~ tu. *elmin*, *elmijen*

S. Pritsak, Fürstenl. 68

2, 126
jak. *ämpärä* 'обрыв (горы), яр, крутояр' < tung. (Vas.) *emker* usw. 'высокий крутой берег' (St.K.)

jak. *ämpärä* 'деревянный круг или обруч, привязываемый к нижнему концу палки-трости'

< tung. (Pek.) *abgura*, (Vas.) *ębgurę* 'лыжный посох', *hebgurę*, *hevgurę* 'лыжная палка', 'кружок на лыжной палке', *sebgurę*, *sevgurę* 'лыжная палка'

osm. az. krm. kaz. *äm* 'Befehl, Gebot, Dekret', osm. *ämir*, kzk. *ämir* 'Macht, Wille', bar. *ämir* 'Befehlen'; osm. *ämra-n* 'wünschen', tel. *ämira* 'flehen', osm. *imrän* 'heftig wünschen', kzk. *emrän* 'lieblosen'

< ar. *amr*

ak. *ämtäj*, *ämtäri* 'выщербляться'; *ämtä-yäj*, *ämtä-käj* 'выщербленный' < mo. (KWb. 121) *emte-ger* 'mit Löchern', 'Loch'; s. MEJ 77, 107

m. usw. *ämzä* 'saugen', (kuz.) 'essen', (šor.) 'Körner aufpicken (von Vögeln)', 'das Gras rupfen (von Tieren)', sag. *mzä*; El-Idr. *emzük*, čag. *ämizäk*, oir. tel.

ämškäk, kzk. *emizgäk*, osm. *ämzäk* 'Hals eines Gefäßes', 'Saughorn', 'Pfeifenspitze' < *äm* 'saugen'

**än*: KB. čag. usw. *än* 'Breite', kzk. usw. *en* 'Breite des Tuches', tob. usw. *in id.* (> wog. TLW 90 *in id.*), trkm. (Dm.) *in* 'ширина', jak. *iän* (< **än*) 'ширина полотнища'; kaz. *iη* 'Breite', čuv. *an* (< *än*) 'Breite der Leinwand' (> čer. ČLČ 103 *än*; wotj. *aη*; mo. KWb. 122 *eη*)

~ tu. (Vas.) *eηe*, *emηe* 'ширина' *η* in den Wolga-Sprachen durch Anlehnung an tü. *kän*, *keη*, (kaz.) *kīη* 'breit, weit' [auch kmk. *en*, *eη* 'Breite, Weite'(!)] entstanden

**än*: trkm. *in* 'нисходить', KB. čag. usw. *än* 'herabsteigen', kzk. sag. kč. koib. *en*, kaz. usw. *in id.*, (sag.) 'flussabwärts fahren', čuv. *an* 'sich hinunterlassen, absteigen'; ? jak. *äniä*, *äηi* 'склон хребта'; čuv. (Ašm. 1: 213—5) *an-at* 'низовье, низменность', 'восток'

osm. *än'am* 'Gnade, Wohltat, Geschenk' < ar. *in'am*

oir. usw. *änäl* 'sich quälen', sag. usw. *enäl* id., kaz. *inäl* 'heftig bitten, anflehen', jak. *änäli* 'умолять, неотступно просить'; ? hak. *ile* 'mучиться'

< mo. (KWb. 122) *enel*, *eneli* 'leiden, weinen, jammern'

uig.(-chin.) *änätkä* 'der Inder', (Gab.) *änätkäk*, *äntkäk* 'indisch' = mo. KWb. 122 *enedkeg* 'Indien' < sgd. **yntk'k*

osm. *änbür*, *ämbür* 'Feuerhaken' < pers. *anbur*

KB. uig.(-chin.) *änč* 'Ruhe, Friede', CC. *enč* 'ruhig' S. *inč* 172a

**änäk* палка 8 2, 225

kmd. *änčäk* 'Ferse', šor. *änžik*, *änšik* id.,
soj. *ā^djak*, (P.) *ēžek*, koib. *ā^djak*, kyz.
(J.) *āžäk* 'Ferse, Hacke'
Vgl. tü. *ökče* = mo. (KWb. 301) *ösüge*
id. 370a

čag. *inžü* 'die fürstliche Domäne', 'ein
Diener, jeder, der freiwillig in den Dienst
eines Begs tritt', kyz. *änži*, sag. *inži*,
bar. *inzi* 'Mitgift', oir. *inji-konjo* id., tel.
änči, kom. *enči* 'Privateigentum', kzk.
enši 'der Anteil an Vieh und Habe,
der den Söhnen bei der Trennung
vom Vater übergeben wird', jak. (B.)
ännü 'Aussteuer', (P.) *änjä* 'выкуп
жизни', hak. *inži* 'приданое'
= mo. KWb. 208) *inže*, *inži* 'Mitgift'

čag. osm. az. *änžir* 'Feige', kom. kaz. osm.
krm. trkm. *inžir* id. (> kalm. KWb.
208 *indžir*), az. *inžil*, otü. (Kat. 1) *özb.*
anžir
< pers. *anžir*

osm. *änžümän*, *änžämänd* 'Versammlung'
< pers. *anžuman*

KB. *ändä* 'zanken, falsch beschuldigen',
oir. usw. *ändä* 'sich versehen', soj. *ende*
'ошибиться, промахнуться', jak. *ändäj*
id.; jak. *änči*, *änčis*, *änkil* 'ошибка'
< mo. (KWb. 122) *en-de* 'sich irren' (> ma.
ende)

mtü. *ändäk* 'Dach'; ? jak. *ändäk*, *ändäx*
'держатъ что на весу, поднимать на
плечи бревно'; kaz. (Pek.) *ändärä*, jak.
ändär, *ändir* 'высокая перекладина'
Vgl. SKE 55

osm. *ändam* 'Gestalt, Wuchs'
< pers. *andām*

osm. *ändärun* 'das Innere'
< pers. *andarün*

osm. az. *ändazä* 'Längenmass, Mass über-
haupt', 'türkische Elle (= 60 cm)'
< pers. *ändāza*

čag. tar. az. *ändišä* 'das Denken', otü.
(Kat. 2) *ändišä*
< pers. *andiša*

osm. *änfijä* 'Schnupftabak'
< ar. *anfīya*

osm. *änginar* 'Artischocke'
< gr. *ἀγκινάρα*

HŠ. *antik* 'verstummen', kzk. *entik* 'nach
Luft schnappen'; ? mtü. *ändik* 'sorglos,
dumm'

mtü. *änük* 'Junges von Löwe, Hyäne,
Wolf od. Hund', čag. *änük* 'junger
Löwe, junges Raubtier', osm. *änik* 'ein
junges fleischfressendes Tier (Hund,
Wolf)', soj. (P.) *änik* 'щенок'; tub.
önög-öš 'ein junger Hund', šor. *ünägäš*
id., jak. *önügäs* 'собака, щенок', *ünü-
gäs* id., 'малолеток, подросток', 'мед-
ведь', s-uig. *egeš* 'сука'; osm. *än-žäk*
'ein Junges (von Tieren)', čuv. *an-žäk*
'Hund', 'щенок'

~ mo. (Poppe 70) (*h*)*ünegen* 'Fuchs'

~ ma. *fuñeħe* (< **püñe-keħ*) 'Fell, Fuchs-
fell'

~ finn. *peni-kka* usw.

Räsänen, UAJ 25: 24; MTS 101

**änü* (< ? **ana-j*): oir. usw. *änä* 'Mutter',
kzk. usw. *enä*, bar. *inä*, hak. *ine* 'самка',
ine-j 'старуха', 'супруга' (soj. *ene* 'про-
бабушка, няня'), oir. šor. tel. *äjä* 'Va-
ter- od. Mutterschwester, Tante, ältere
Schwester', soj. (Kat.) *ijä*, *ijä* 'Mutter',
(P.) *ije*, jak. *ijä*, čuv. *ainne* 'Mutter';
oir. *änä-j*, küär. *änä-jäk* 'alte Frau'; čag.
änä-čä, *äjägä*, *inä-gä* 'Amme'; kmk. *ene-
či* id; kmk. *ene-m* 'Hexe'

~ tung. (Vas.) *enī, enē* 'Mutter'

~ kor. (SKE 52) *enī* id.

LTS 209

KB. *ān* 'Gesicht, Antlitz', osm. *ān* 'Gesichtsfarbe, Farbe, Teint', AH. IM. *ān* 'yanak'; mtü. *ān-lik* 'rote Schminke', otü. (Kat. 2) *ān-lik, ān-nik* id., šor. *iñ-nik*, kaz. *in-nak*, tob. *iñ-lik*, tel. *inäk*, bar. *inik*; soj. *eny-iskä* 'румяна', 'дикая свекла'

Vgl. unten **āñ* 'Wange', *āñäk* 'Kinn'

ān, an: atü. uig. *an*, čag. usw. *ān* 'sehr, äusserst', kkir. *en* kaz. hak. *iñ* 'aller', kar.T. *āñk*: ä. *bařtan* 'zu allererst, ganz zu Anfang', s-uig. *jeñ, jñ* 'очень весьма', hak. (Dial.) *niñ* 'самый'

~ mo. (KWb. 122) *en* 'sehr', 'ganz', (275) *neñ* 'sehr, durchaus'

**ān-äk*: čuv. *ana* 'загон, земельная мера 2000, 1800, 800 кв. сажений' (> čer. ČLČ 113—4 *āngä, aña* 'Ackerbeet'; votj. *ana*), čuv. *anāžä* (3. P.) (> čer. Char. Or. 279 *ānāš*)

< **ān* 'Breite'

**āñ, ?āñä*: kkir. *enğänä* 'Eingang', čuv. *an* od. *ana*: (Ařm. 1: 243) *aläk an-i* 'Türöffnung', *kāmaça ani* 'устье печи'

jak. *āñär, āyär* 'пола, передняя (верхняя) пола одежды', 'сторона, край'

< mo. *enğer*, kalm. (KWb. 122) *enğr* 'Ufer'; s. MEJ 56

KB. *ān-lä* 'schaden, Schaden zufügen', sag. koib. *en-dä*, šor. *ān-dä* 'fehlen, Fehler machen', ? tel. *ändä* 'viele auf einmal fassen, zusammenfassen'

Vgl. *ändä* 'sich versehen' 44b

otü. (Kat. 2) *āngür* 'Traube', *daraxti ä*. 'Weinstock'

< pers. *angür*

čag. *āñiz* 'Stoppelfeld', 'Niederung, Grube', osm. Kořay, TED 1: 27 (Nevşehir, Nigde) *eniz* 'boz duran tarla, aniz'

Vgl. *anğz* 21b; s. auch Char. Or. 279

kom. čag. osm. krm. az. *āñsä* 'Nacken', AH. osm. *ānsä*, kar.T. *ānsä*, kzk. kkir. *enšä* id., (kkir.) 'Hälfte', 'die obere Lage der Türe', leb. *enšäj* 'Schulter', kmd. *āñzä* 'Buckel', kaz. tob. *iñsä* 'Nacken' (> čuv. *enze, inze, enze* id.)

~ finn. (UAW 21, 24) *niska* 'Nacken' < **niñškä*; vgl. auch *inci* 172a

kzk. *enšä* 'einen starken Durst haben, verschmachten'; ? jak. *iñsä* 'жадность' ? Vgl. *ākši* 'sauer' 39a

**āñtik*: kaz. (Bäl.) *iñtək, intək* 'schmachten, leiden, hinsiechen', čuv. *anđax* 'vor Hunger verschmachten, in äusserster Not sein'

**āñ*: AH. *ān* 'yanak', mtü. *ān* (Br. *an*) 'Wange', IM. *en* 'yanak', čag. *iñ*; ? az. *āñg* 'die Seiten des Unterkiefers'; uig. (Caf.) kom. čag. *āñäk* 'Kinn', AH. *ānäk* 'čene', osm. *ānäk, ānā*, oir. hak. usw. *āk*, kzk. tob. *iäk* 'Kinn', kaz. *ijäk, ejäk* id., šor. *iğ-i* 'die Kiefer', čuv. *janax* 'Kinn', (Jeg.) *ana, janax* 'подбородок, челюсть'. Das letzterwähnte Wort bedeutet im čuv. auch 'Türpfosten', so dass kaz. bar. *janak* id. ein ält. čuv. Lehnwort sein könnte. Aber so weit im Osten wie im Soj. heisst *čäk* < **janak* ausser 'щeka', auch 'косяк', und andererseits gibt es im Osten auch ein Wort für 'Türpfosten', das lautgeschichtlich mit dem čuv. Wort verbunden werden kann: leb. *ānäk* 'Türpfosten', tub. *ānāy*, tel. *ānāyā* id. S. auch LTS 199

KB. usw. *āp* 'Ziemlichkeit', (čag.) 'Geschicklichkeit', (osm.) (veralt.) 'Gedanke', kmk. *ep*, kzk. soj. *ep* id., 'Eintracht',

kaz. bar. *ip* 'Passendsein'; KB. usw. *äp-lä* 'passend, richtig handeln', (čag.) 'zusammenstellen', (osm.) 'denken, wertschätzen', oir. usw. *äp-tä*, kzk. usw. *ep-tä*, hak. *ip-te*; čag. *äp-li* 'geschickt, erfahren', hak. *ip-tig*; ? kmk. *ebin* 'Mittel' < mo. (KWb. 116) *eb* 'Eintracht, Friede' (> ma. *ebi xabi*)

✓ **äpä*: čuv. *appa* 'ältere Schwester' ~ mo. (Poppe 43) *ebei* < **epei* 'Mutter' Vgl. unten *äpči*

uig.(-chin.) kom. IM. oir. usw. *äp-či* 'Hausfrau', (soj.) 'супруга'; Hts. AH. *äbči* 'kadın', s-uig. *ep-či*, sag. koib. *ep^dji*, hak. *ipči* 'женщина' < *äb* 'Haus'; vgl. oir. bar. *ü kiži* 'Frau', eig. 'Hausmensch'; zur Sem. vgl. auch mo. *gergei* 'Frau' < *ger* 'Haus' (St.K.)

sag. *epsäk* 'carduus (Pflanze), чертополох', hak. *ipsek* id.

*(*h*)*är(ä)*: uig. (Gab.) *är* 'Mann, Herr', (br.) *härä*, čag. usw. *är* 'Mann', 'Ehemann', trkm. *är* 'муж, мужчина, мужественный', kmk. usw. *er*, krč. *er*, *jer*, IM. kaz. hak. *ir*, jak. *är*, čuv. *ar* id.; mtü. *är-käk* 'Männchen, männliches Wesen', oir. tel. *ärkäk* 'Daumen', sag. koib. kč. *er-gäk* id., hak. *ir-gek* 'большой палец'; uig. čag. *ärän* 'ein tüchtiger Mann', hak. *iren* 'мужчина'; AH. mtü. čag. *är-käč* 'Bock'; kom. *er-se-k*, *her-se-k* 'mannstoll'

**ēr*: čag. osm. *är* 'am frühen Morgen, frühzeitig', trkm. *ir* 'рано', čuv. *ir* 'morgens' (> čer. ČLČ 126 *er*, *irə*); Lok. *är-tä*, s-uig. *erte*, l-n. *ä-tä*; Abl. *är-tän*, kmk. *erten*; **ēr-ikän*: osm. *ärkän*, mtü. *ärkän-in* 'in der Frühe'; ? mtü. *ir* 'Sonnenseite', hak. *ir-et* id.

~ mo. (KWb. 126) *erte* 'früh(zeitig)' ~ ma. *erde*

atü. uig. čag., teilweise soj. und jak. *är* 'sein'. In den heutigen Sprachen ist das *r* grösstenteils geschwunden: *ä*, *e*, *i* und das Verb hat keine vollständige Konjugation mehr: soj. (P.) *evegen* 'голый', 'нищий' < **är-mä-gän*, *eves* 'не' < **är-mäz*; jak. *äbätär* 'если не — то', 'или, ли' < *är-mäz-sär* usw. MTS 170—1, 237

uig. (Gab.) *är* 'vorübergehen, ankommen', osm. *är*, *ir* 'erreichen, erlangen', kkir. *ir* 'zusammenbringen'; kom. osm. az. krm. *är-iš* 'erreichen, berühren, zur Reife gelangen, gerinnen (von Milch)'; kmk. *er-iš* 'streiten, disputieren', blk. *eriš* 'wetteifern'; kmk. *er-š-i* 'Rival', blk. *erši* 'unschön'; ? kzk. *erägäs* 'in Wettstreit sein' ~ mo. (KWb. 125) *eri* 'verlangen'

oir. tel. küär. *ärä* 'schrauben', sag. koib. kč. *erä* id., jak. *ärī* 'крутить'; sag. koib. *erä-s* 'Schraube', kč. *eräš* (> kam. Joki 144—5 *jereš*); jak. *ärädä-sin* 'винт' < mo. (KWb. 123) *erege* 'schrauben'; (124) *erege-sün* 'Schraube' ~ ma. *eru-wen* 'Bohrer'

tel. *ärü* 'Mühe, Qual', sag. *erā* id., jak. *äräj* 'труд', soj. *erī* 'пытка, казнь'; sag. kč. *erälä*, sag. *irä-lä* 'quälen, martern'; jak. *äräj-dä* 'трудить', *ärī* 'мучить' < mo. *eregü* 'Qual, Folter, Übel' (N.P.)

tel. *äräm* 'gelt', 'ein schnellwachsendes Kalb od. Füllen'; tel. *äräm-ik* 'unfruchtbar', jak. *äräm-äx*, *ärimäx*, *ärinäx* id. < mo. (KWb. 126) *eremeg* 'Stute, die keine Füllen hat, steril'

tel. *äräm-ži* 'sich etw. schlechtes angewöhnen', kom. *eremsi* 'prahlen' < mo. (KWb. 126) *erem-si* 'sich an etw. gewöhnen, verwöhnt werden'

uig. (Gab.) *ärängäk, äränäk, ärnäk, ärnäk*,
mtü. *äränäk, ärnäk* 'Finger', IM. *ereņek*
'parmak ucu'
S. *(h)är(ä) 46a

kaz. bar. *ärängə* 'Kohlrübe'
Vgl. *bärängə* 'Kartoffel' 71a

čag. *äräül* 'Vorposten, Vorhut'

kaz. *ərbä* 'Spreu, Hülsen', (Voskr.) *älbä*,
čuv. *arva* id., (Ašm. 1: 58) *avra* 'овся-
ная мякина', (1:332) *arva* 'мякина'
= čer. (ČLČ 239) *arβa, ärβä* 'Spreu'

uig. (Gab.) *ärdäm, ädräm, ädiräm* 'Männ-
lichkeit, Kraft, Tüchtigkeit, Tugend,
Verdienst', KB. kom. *ärdäm* 'Handwerk,
Kunst, Geschicklichkeit, Verdienst, Tu-
gend', soj. *erterm* 'наука' (> mo. KWb.
123 *erdem*; ma. *erdemu*; abolg. > ung.
BTLU 71 *érdem*; čuv. > čer. *artam*, un-
richtig: TLČ 23)

< *är* Mann'

Sem. vgl. lat. *vir* ~ *virtus*

uig. (Gab.) *ärdäni, ärdini, r(ä)tni, radna*
'Edelstein', mtü. *ärdini*, tel. *ärdinä, är-
jinä* 'Kostbarkeit', IM. *erdün*, (Mel.) *erden*
= mo. (KWb. 123) *erdeni*
< skr. *ratna* 'Juwel'

kom. *erden* 'Jungfräulichkeit, jungfräulich'
= ? *ärdäm*; vgl. lat. *vir* ~ *virgo* (St.K.)

kaz. (Bál.) *ärdänä* 'ein aufgestellter Holz-
stoss, ein Faden Holz', (Ostr.) *ärdänä*,
ändärä (> čer. TLČ 23 *artana*; wotj.
Munk. 132 *ardana, artana*)

kzk. *eryä, irgä* 'der Teil des Jurtengitters
bei der Tür', tel. *irgä* 'Türschwelle', čag.
irgänä 'etw. zum Zelte Gehöriges', ? čuv.
arčä 'der untere Stück am Hemd, das
Vorderstück des Rockes'

~ mo. (Ramstedt, JSFOu 32²: 4) *erge* 'un-
tere Kante des Wandgitters'

~ tung., gold. *pere-g* 'Boden', ma. *fere* id.
(Benzing, Die tungusischen Sprachen
998—9)

~ finn. (UAW 34) *perä* 'Hinterteil, Boden'

soj. *ärgä* 'alt (von Sachen)', jak. *ärgä* 'сра-
рый, ветхий', sag. kč. koib. *ärgi* 'alt,
altertümlich, früher, veraltet'

< ? **ēr* 'früh'

soj. *erge* 'право'

< mo. (KWb. 125) *erke* 'Freiheit, Wille,
Macht' ~ tü. *är(i)k*

čag. *ärgä* 'sich sammeln', otü. (Kat. 2) *ärgi*
'herumgehen', soj. *ergi* 'обходить, вра-
щаться', jak. *ärī, ärgī* 'крутиться'; čag.
tar. *ärgä-š* 'begleiten', özb. *ergä-š*; otü.
(Kat. 2) *är(g)äš-tür* 'sich umgeben, be-
gleiten lassen'

< mo. (KWb. 124) *er-gi, er-či, er-e* 'rollen,
herumgehen, im Kreis herumgehen',
mmo. (Poppe 104) *hergi* 'sich drehen'
Vgl. ung. *pereg* (UAW 44)

jak. *ärgänä, ärginä* 'лестница'

< mo. (KWb 124) *ergineg* 'Regal, Gestell'

KB. kom. *ärgis* 'niemals', kzk. *ärgis*

< pers. *hargiz*

**äri*: KB. *äri-č* 'Hoffnung', čag. osm. tar.
äri-m 'Hoffnung, Erwartung, Aberglaube,
Einbildung'; jak. *ärāj* 'обнадежи-
ваться'; čag. *ärim-čäk* 'Hoffnung'; jak.
ärä-l, ärä-bil id.; tel. *ärü*, šor. *äri* 'Bitte,
Anflehen'

< mo. (KWb. 126) *eri-m* 'Hoffnung' <
(125) *eri* 'verlangen'

mtü. *äri* 'schmelzen, morschen', čag. usw.
äri 'auftauen, schmelzen, sich auflösen',
blk. soj. usw. *eri*, otü. kmk. usw. *iri*,
kaz. *ərə* (> čuv. *irə-l*), jak. *ir* 'таять';

Xäri-

uig. (Gab.) *är-güz* 'schmelzen (tr.)'; uig. *čag.* usw. *äri-k* 'sich langweilen', 'belästigt sein, verabscheuen', krč. usw. *eri-k* 'sich langweilen', (kom.) 'Ekel empfinden'; hak. *iri-k*, *iri-s* 'скучка, тоска'; uig. *čag.* usw. *äri-n* 'faul sein, nachlässig werden', kzk. kkir. krč. usw. *eri-n* 'faul sein, sich sehnen', kaz. *irə-n*, hak. *irin* 'лениться'; šor. *är-än* 'langweilig'; sag. koib. *erän*, čuv. *ür-g-en* 'faulenz'; KB. *äri-nč* 'Behagen, Ruhe' Wie im Deutschen: *faulen* 'faul', 'morsch'

jak. *äriän* 'пестрый'

< mo. (KWb. 124) *eri-jen* 'Streifen', 'bunt'
< ? *ere, *eri 'Furche'

čag. *äriḡ* (Radl. *ärik*) 'rank, hart', 'grob, grobkörnig', 'gross', bar. *äri* 'grosskörnig', osm. usw. *iri* 'gross', osm. (Dial.) *jiri*

kaz. bšk. *ärəm* 'Wermut', čuv. *arəm ut*, *erəm* id. (abolg. > ung. BTLU 136 *üröm* 'absynthium'; ? d. *Werm-ut*)

~ mo. (Golst.) *ärmä*, (KWb. 127) *erben* 'Minze, Thymian' (> kzk. *ermän* 'Wermut', kč. koib. *erbän* id., 'Thymian', jak. *ärbä-sin* 'общее название грубых, сорных трав: libanotis sibiricus, achillea millefolium')

kzk. (Munkácsi, KSz 10: 342) *izen* 'eine wermutartige Steppenpflanze' ist ein ganz anderes Wort

čag. usw. *äriḡ* 'Lippe', krč. blk. kmk. usw. *erin*, uig. (Gab.) mtü. *irin*, kaz. tara. *irən* id., bar. *äriḡ*, hak. *irin* 'рыба'

čag. osm. *äriḡ* 'Eiter', kzk. *ryḡ* 'Eiter, Materie', uig. (Gab.) *iriḡ*, *jiriḡ* 'Eiter', mtü. *irḡ*, IM. krm. tel. *iriḡ*, osm. az. *irin*, kč. koib. *iränḡ*, soj. *iriḡ* 'гной', kzk. *ir* 'Eiter'

< *äri* 'schmelzen'

uig. (Gab.) *äriwadi* 'Name einer Mondstation'

< skr. *revatī*

atü. uig. mtü. *ärk* 'Macht, Kraft', *čag.* usw. *ärik* 'Kraft, Gewalt', kzk. *erik* id., 'Wille, freier Wille', kaz. tara *irək* 'Freiheit'; *čag.* tel. *ärk-in* 'frei, ungebunden (abolg. > ung. BTLU 72 *erő* 'Kraft')'; kmk. blk. krč. *erkin* 'frei', krč. *erkin*, *jerkin* id; kmk. *erkiny* 'Wille'; otü. (Kat. 2) *äk-lik* 'hoch'

~ mo. (Poppe 87) *erke* 'Kraft', (KWb. 125) 'Freiheit, Wille, Willkür, Macht'

čag. jak. usw. *ärkä* 'Verzärtelung', 'Liebling', soj. *erge* 'нега', kaz. tob. *irkä* 'zärtlich, zart'; tel. *Ärkä-Šüdün* 'Mutter des Juran-Musykaj', hunn. *Här-kä*, *Härä-kä* 'Frau von Attila' (Namenvariationen bei Moravcsik, Byz.-tunc. 153-4)

< *(h)är(ä) Dem. als Fem.

**ärkän*: IM. *irken*, osm. (Mag.) *ergen* 'холостой, холостяк'

< *är* 'Mann'

sag. koib. kč. *erkän* 'Türpfosten, Schwelle, Rahmen der Tür', hak. *irkän* 'попор', 'косяк, рама дверей', soj. *ergin* 'попор (двери)', tel. *irgä* 'Türschwelle'
S. *ergä* 47ab

uig. (Gab.) *ärki* 'wieweicht, wohl', mtü. HŠ. *ärki* Fragepartikel

< *är-kü*

S. auch Pritsak, UAJ 33: 143

čag. *ärkinä* 'Bergpass, eng'

< mo. (KWb. 124) *ergine* 'jähes Ufer'
< *ergi* 'steiles Ufer'

Vgl. auch soj. (P.) *erik* 'бeper'

oir. usw. *ärlän* 'Hamster', kaz. *ärlän* 'Maulwurf', tob. *irlän*, čuv. *arlan* (> čer. Gen.

arlan, KB. Ramst. ärlän 'Hamster', fehlt
ČLČ, TLČ)

kür. tara. ärmäč 'Sorge, Kummer', kzk.
ärmäš 'heftiger Wunsch'
Vgl. *äri 47b

čag. kaz. ärmäk 'ein Rock aus Kamelgarn',
čag. örmäk, kzk. örmök, örmek 'ein
Stoff aus Kamelhaar', 'Spinngewebe' (>
wog. TLW 63 ärmäk; russ. Vasm. 1: 25
армяк)

< tü. ör 'spinnen'; vgl. mo. (KWb. 300)
örmüge 'Stoff aus Kamelwolle' (N.P.)

čag. oir. tel. ärmäk 'Rede, Gespräch, Ge-
rucht', kzk. ermäk 'Vergnügen, ein Ge-
genstand, der einem Vergnügen macht',
kaz. tara. tob. irmäk 'Unterhaltung'
(> wog. TLW 63 ermäχ 'lächerlich, un-
terhaltend')

osm. krm. ärmänī, örmänī 'der Armenier,
armenisch', kmk. ermeli id.

< pers. armanī

IM. ermi 'meni', osm. (AD.) ermi
< är 'Mann'

osm. tob. otü. (Kat. 2) ärrä 'Säge', tar.
härrä, (Le Coq) hära, härrä, özb. (Jud.)
ärrä; jak. ärbiü 'пилить, перепиливать'
< pers. arra

uig.(-chin.) ärsi (Radl. ärzi) 'Heiliger'
= mo. (KWb. 15) arši
< skr. r̥ši

? *ärt od. *irt: mtü. ärt 'vorübergehen (auch
von der Zeit)', uig. (Gab.) irt 'fortsetzen',
kom. krm. usw. ärt 'vorübergehen, vor-
beiziehen, vergehen', kzk. usw. ert 'vor-
beigehen, übergehen', hak. irt irterge
'миновать', 'проходить', čuv. irt 'vor-
übergehen, vergehen'; kyz. (J.) ert-kin
'Schwelle'

atü. ertiš, ? irtiš 'Irtysch (Flussname)'
(> mo. KWb. 127 erčis id.)

mtü. ärük 'Gerbmittel', kom. erik 'ge-
gerbtes Leder'; mtü. ärük-lä, kom. erik-lä
'(Leder) gerben'

< ? äd-räk 'Instrument zum Weichmachen
des Leders'; s. äd 35a

uig. (Gab.) ärüš 'Kette beim Weben', mtü.
äriš 'Aufzug des Gewebes', čag. osm. az.
äriš id.

< ärä 'schrauben'

Vgl. auch aryš 'Deichsel' 26a

KB. osm. ärzäl 'gemein, schlecht, niedrig'
< ar. ardal

KB. čag. usw. äs 'Verstand, Sinn, Ge-
dächtnis, Besinnung', trkm. es 'память',
kmk. usw. es, kaz. bar. tob. is (> wog.
TLW 68—9 is), čuv. as (abolg. > ung.
EtSz. ész); mtü. ässiz, äsiz, isiz 'verstört,
von Sinnen', IM. esiz 'yazık'; kom. es-ker
'bedenken, erwägen', čag. äs-kär 'einwil-
ligen, bedenken', kzk. es-kär 'erinnern';
kom. es-le 'beachten'

mtü. äs 'wehen', KB. čag. usw. äs 'wehen,
blasen', 'sichten, worfeln', kzk. sag.
koib. es, ? trkm. övis 'дутъ', ? čuv. aväs
'wurfeln, веять'; mtü. äs-in 'Wind', KB.
uig.(-chin.) tel. äzin id.

mtü. äs-in 'am Strick ziehen'; äs-il 'ge-
streckt werden'; äs-it 'strecken (Strick)';
äs-tür 'strecken lassen'

*äs-ä: šor. äzä 'früher', sag. koib. ezä 'nun'
~ mo. (KWb 128) es-in 'Ursprung, An-
fang'
Ramstedt (SKE 66): tü. äs-ki 'alt' usw.
Vgl. jedoch čuv. as-lä 'gross, vornehm'
(MTS 35)

osm. *äsamä*, *äsami* 'ein Register, in das die Namen der Sold empfangenden Soldaten und die Soldquoten eingetragen werden'

< ar. *asāmī*, Pl. von *ism* 'Name'

uig. (Gab.) *äsän*, (selten) *asan* 'gesund', 'Frieden', Hts. AH. *äsän*, mtü. usw. *äsän* 'gesund, wohl', (čag.) 'unverletzt', krč. *esen*, *jesen* 'gesund', kzk. kkir. *esän* id., oir. tel. *äzän*, oir. usw. *ezän*, kaz. tob. *isän*, hak. *izen* 'здоровый' (> mo. KWb. 128 *esen* 'gesund', 'heil'); osm. *äsän* 'bei guter Gesundheit sein'; jak. *ätänṅä* 'в хорошем состоянии, здоровый'

< mpers. *āsān* < air. **āspāna*; s. Bang, UJ 5: 394; Junker, ibid. 411–414
Vgl. *asan* 28b

osm. *äsär* 'Spur, Zeichen', 'Handlung, Werk'

< ar. *aṭar*, Pl. von *ātār*

tob. *äsät* 'der Monat Jliu, das Sternbild des Löwen'

< ar. *asad*

jak. (B.) *äsil*, (P.) *äsil* 'будущий год'

< o 'es' + *syl* (< **jyl*) 'Jahr'

osm. az. *äsir* 'der Gefangene, Kriegsgefangene', 'Sklave', osm. usw. *jäsir*, trkm. *jesir* 'пленник', kkir. *jesir*, kzk. *žesir* 'der Gefangene', blk. *zesir* (> russ. Vasm. 3: 498 *ясырь* > jak. Poppe, UAJ 33: 137 *žasyrka* 'Geliebte, jüngere Frau')

< ar. *asir*

kzk. *äsirä* 'der feinste Stahl', 'das Schwert (in Liedern)'

AH. mtü. *äsirgä(n)* 'sich über einen Verlust betrüben', uig. (Gab.) *äsirgä*, *isirkä* 'bemitleiden, bedauern, knausern', čag. usw. *äsirgä* 'bemitleiden', 'traurig sein'

'gnädig sein, in Schutz nehmen', (az.) 'nicht gern geben', kzk. *esirkä* 'bemitleiden'

uig. mtü. usw. *äs-ki* 'alt', kmk. usw. *eski*, kaz. usw. *iskä*, tob. *iskä*, bšk. *iðkə*; čag. *äs-li* 'gross, stark', krm. kar. *äslī* 'erwachsen', az. *äsilli* id., čuv. *as-lä* 'gross, vornehm', *az-atte* 'Grossvater', *az-añne* 'Grossmutter', ? jak. *ösük* 'старина, древность'

mtü. čag. usw. *äsnä* 'gähnen', kzk. *esnä*, oir. usw. *ästä*, hak. *ize* 'зевать'

mtü. *äsri* 'Panther', AH. (trkm.) *äsri* id., IM. *esri-ži* 'parsa av öğredici'
Vgl. *ažru* 'Schakal' 28a

osm. *äsvap*, *äspap* 'Kleider, Effekten', KB. *äspap* 'Wohlstand'

< pers. *asvāb* < ar. *aṭwāb*

uig. (Gab.) *äsür*, *äsir* 'sich betrinken', mtü. Fakt. *äsür-t*, HŠ. *äsrü*, AH. *äsri-*, otü. *äsär*, kom. *äsir* id., kmk. usw. *esir*, tel. usw. *äzir*, oir. *äzär*, sag. koib. *ezir*, hak. *izir*, soj. *ezir*, čuv. *üzər* 'пьяный'; čuv. *üzər-al* 'пьянеть'; uig. mtü. AH. Htsm. IM. *äsrük* 'betrunken', otü. *äsär-ük*, kzk. *esirik*, blk. *esrik* 'stolz'; čag. *äsrü*, osm. *äsri* 'erregt, wütend sein'

**ēs*: uig. (Gab.) *iš*, *äš* 'Gefährte, Genosse', uig. (Gab.) *iš-i* 'Frau, Gefährtin', mtü. *ēs* 'Genosse', *iš-lär* 'Frau', krg. *ejš*, KB. čag. usw. *äš*, soj. *eš* 'товарищ', osm. (Dial.) *eš* 'Gemahlin', 'Nachgeburt', otü. (Kat. 2) *äš* 'placenta', kmd. *äš* 'Frau', šor. *äš* 'Weibchen (der Tiere)', uig. osm. *äš* 'paarig, gleichartig, Pendant', kaz. *iš* 'Gefährte', (Weil) *iš*, čuv. *jiš* 'Familie, Hausvolk', *kil-j.* id., (Ašm. 4: 174) *jal-j.* 'односельчане', (4: 306) *jiš* 'семья', 'хозяин'

22, 58

äš (< **äl*): mtü. *äš* 'ausschütten', čag. osm. az. *äš* 'kratzen, scharren, graben (von Hühnern)', 'rudern', kkir. soj. *eš*, kzk. *es*, kaz. *iš* (> čuv. *iš* 'auseinanderreißen, niederreißen'), hak. *is* 'черпать', 'грести', jak. *äs*, *is* 'двигаться, бежать, ехать', čuv. *al* 'pflügen', *al-t* 'graben'; čag. otü. *äš-käk* 'Ruder', kom. usw. *äš-kik*, AH. *iš-kik*, leb. usw. *äš-ki*, sag. *es-ki*, kaz. *iš-ki* (> čuv. *iš-kev* id., Ašm. 3: 161 *iš-ke*; *išev* 'плавник')

~ mo. (KWb. 119, Poppe 126) *ele* 'sich durchreiben, sich abnutzen' (> oir. leb. *älä*, jak. *äläj* 'abgetragen werden')

eš (< **eļ*): küär. *äš* 'hören', kč. *eš*, sag. koib. *es*, hak. *is* 'слушать', čag. otü. tar. *iš-il* 'gehört werden'; uig. (Gab.) *äšit*, *ešit*, *išit*, *äšid*, *išid* 'hören', mtü. *äšit*, čag. az. usw. *äšit*, trkm. kmk. blk. krč. *ešit*, tar. osm. *išit*, kzk. *esit*, kaz. *išet*, *ašet*, kyz. (J.) *äšt(ä)* 'hören, horchen', jak. *isit* 'слышать, слушать', čuv. **ilt* > *ilt-le*, *it-le* 'horchen, anhören', (Mész. 23) *ilde*, Refl. (Paas., MSFOu 94: 149) *ild-en* 'hören'

**eš*, ? **iš*: krč. *eš*, *ješ* 'flechten', soj. *eš*, *eše* 'бить', kzk. *es* 'eine Schnur, einen Faden zusammendrehen', trkm. *iš* 'сучить, вить, плести', kaz. bar. tob. *iš* 'zusammendrehen, Stricke festdrehen, zusammenbinden'; uig. (Gab.) *iš-in* 'Haarflechte', tara. *äšim*, *išim* 'Geflecht', bar. *iž-ū* 'Zopf'

Vgl. tü. *ik* 'Spindel, веретено' 170a

mtü. *äšäk*, *äšjak*, *äškäk* 'Esel', Hts. AH. čag. osm. usw. *äšäk*, kar.L. *äsäk*, kzk. *esäk*, osm. *eššäk*, blk. krč. *ešek*, tel. šor. *äštäk*, kaz. *išäk* (> čuv. Ašm. 2: 210 *ašak*; russ. Vasm. 1: 492 *ууак*; čer. TLČ 26 *ešak*)

< **eš* 'Genosse' + Dimin. -(g)*äk*

Nach Poppe (86) tü. ~ mo. (KWb. 119)

elžigen 'Esel' (> oir. *äljigän*, soj. P. *elčigen*)

kaz. *äšäkə* 'schlecht, untauglich, unbrauchbar, böse, hässlich, unansehnlich', ? osm. *ašayy* 'das Untere einer Sache, tiefer', az. *ašaka* (s. *ašak* 30a) = čer. (TLČ 23) *ašaka* 'unrein', wotj. *ašaki* 'schlecht', wog. (TLW 73) *öäšx* 'der Teufel, der Böse'

šor. *äžän* 'ein weiblicher Zobel (Jägerwort)' < *äš* 'Frau' + *aŋ* 'Wild'

kom. *eši* 'Schwiegermutter', uig. (Gab.) *iši* 'Frau, Gefährtin' (> mo. KWb. 210 *est*), mtü. *iš-lär*, *iši-lär* 'Frau'

? **äšär*: kzk. *esär* 'dumm, leichtsinnig', tur. *isür*, tara. kür. *izär* id., tob. *ežär* (> ostj. TLO 115 *isär* 'dumm'; wog. *osser* 'faul, träge')

mtü. *äšič* 'Topf, Kessel', uig. (Gab.) *išič* 'Topf'; IM. *išič-či* 'çömlekçi, tencereci', jak. *isit* 'вместилище, сосуд'

< ? *äd* 'Habe' + *iš* 'Sache'

Vgl. *ädiš* 36b

osm. *äšja* 'Einrichtung' < ar. *ašyā*, Pl. von *šay* S. *šaj* 444a

**ešik* (< **eļik*): trkm. *išik*, uig. (Gab.) IM. *išik* 'Schwelle', mtü. čag. usw. *äšik* 'Tür', (osm.) 'Schwelle', 'Eingang', 'die äussere Seite des Hauses', 'Pforte, Diwan', (az.) 'fremd', kmk. kkir. *ešik*, kzk. *esik*, oir. usw. *äžik*, soj. *ežik*, *ädžik*, kzk. *esik*, kaz. *išak*, sag. kč. *ezik*, krč. *ešik*, *ješik* sag. *izik*, hak. *izik*, *izik*, čuv. *aläk* 'Tür'

mtü. *äšük* 'Kleid', 'Stoff als Decke für das Grab einer Standesperson, der nachher an die Armen verteilt wird', IM. *išük* 'perde'

Xät

uig. usw. *ät* 'Fleisch', (KB. osm. tel.) 'Körper', kzk. kkir. sag. usw. *et id.*, hak. *it*, kaz. usw. *it*; uig. IM. *ät-öz*, kom. *et-ez*, *et-iz* 'Körper'

uig. čag. usw. *ät* 'machen, tun', blk. krč. usw. *et*, hak. *it* 'делать', soj. *et* 'исправлять, заправлять', krm. kaz. *tob it*, ? atü. *it*, *ät* 'tun, schaffen, bereiten, einrichten, organisieren', mtü. *it* 'gedeihen lassen (Gott)', 'sich schaffen', (oγuz) 'machen'

jak. *ät* 'говорить, изрекать, гласить', kaz. *ät*, osm. krm. *öt* 'singen (vom Vogel)', ? čuv. *avät*, *avärt*, *at* 'петь (о пегухе)'; kaz. *ät-äč* 'Hahn', ? čuv. *avan*, *avdan* id. (> čer. ČLČ 110 *ayätan*, *äptän*)

Xhätač

mtü. *ätäk* 'Saum', čag. osm. usw. *ätäk* 'Rockschoß', kzk. kkir. *etäk*, oir. usw. *edäk*, kaz. *tob*. bar. *itäk* id., blk. krč. *etek*, hak. *idek*, soj. *edek*, s-uig. *etik*, *itik*

čag. *ätägä* 'Oheim, Erzieher', kaz. *ätkä(j)* 'Väterchen'
< *ata* 'Vater' + *äkä* 'ält. Geschwister'

tob. (Bud.) *ätän* 'ein roter Baumwollstoff'

jak. *ätärbäs* 'всякая верхняя обувь' (> russ. *торбас* 'Rentierstiefel')

čag. *ätül*, *ädül* 'Wolga', kzk. *edül*, tel. *ädül*, kaz. bšk. *idäl* (> ? wog. TLW 81 *edül* 'Wasser des Meeres'), čuv. *aväl*

osm. kaz. *ätraf* 'Umgebung, Ort'
< ar. *aṭraf*, Pl. von *ṭarf*

**ätük*: uig. mtü. Hts. AH. čag. *ätük* 'Stiefel', AH. (trkm.) *ädük*, trkm. *ädik* 'caпop', osm. *ädik*, kom. kmk. kzk. kkir. *etik*, sag. *edik*, čag. *itük*, kaz. *tob itäk*,

soj. *idik*, čag. usw. *ötük*, oir. usw. *ödük*, hak. *ödik*, bar. *ütük*, šor. *üdük*, čuv. *avä* (< **aty*) 'Stiefel', 'Gefäß' (> čer. ČLČ 117 *atä*, *ätä* 'Gefäß'; sem. vgl. kzk. *ajak kaby* 'ledernes Futteral für die Porzellantasse'); kaz. *itäk* < **äč-itäk*; bar. *izük* 'weiche Tatarenstiefel' (> russ. Vasm. 1: 492 *учетку*)

s-uig. *ever*, *every*, *jevery* 'душа умершего, душа человека?'
< mo. (K Wb. 456) *ükü-geri* 'Leichnam'

tar. *ävärt*, *ävät* 'schicken'
< **yda-bär*, s. **yđ* 164b

mtü. *ävät* (*ämät*, *jämät*) 'ja', kom. osm. *ävät*
< ar.

mtü. *ävin*, *äwin* 'Beeren'

osm. *ävlad* 'Kind'
< ar. *aulād*

AH. *ävräk* 'kaz', 'yišil', MA. *ävräk* 'canard', *jirik* 'oiseau aquatique', 'mouette'

mtü. *äz* 'kratzen, ritzen', čag. osm. usw. *äz* 'zerreiben, zerstoßen, besiegen', (az.) 'schlagen', blk. kzk. *ez* 'zermalmen', kaz. *iz* 'zerdrücken, auflösen'; mtü. *äz-ik* 'Kratzwunde'; osm. *äz-in* 'eine Schwäche im Magen haben'

~ mo. (Poppe 103) *er-ü* 'graben'

~ tu. *eri* 'ausgraben', lam. *erdę* 'rudern'

osm. az. *äzbär* 'auswendig'
< pers. *az bar*

tel. *äzlük* 'Fruchthülle der Zederzapfen'

tel. *äzrä*, šor. *äzrä*, *äzira* 'Kern', sag. *izrä* 'Kern (einer Nuss)' hak. *izire* 'ядро'
~ ? mo. (K Wb. 204) *ide-gen* 'Kern', eig. 'Essen, Speise'

Xäz

uig. (Gab.) *äzrua* 'Zärwan', (buddh.) 'Brahman'
< sgd. *azru(v)a*

blk. *ezü* 'Brustschlitz, Aufschlag', kaz. *izəü, izgəü*, bšk. *idü*, (BRS) *idəü* 'выем, горловина', 'нагрудное украшение (вышитое или обшито разноцветной материей, надеваемое женщинами поверх платья)'
< ? *äd* 'gegerbtes Leder'

blk. *ezü* 'die dumpfgemurmelte Melodie, mit welcher die *ezü-čü*'s den Vorsinger begleiten', krč. *ežü* 'Melodie, mit welcher die Zuhörer den Vorsinger begleiten'

otü. (Kat. 2) *äždār*, osm. *äždārḥā, äždāḥā* 'Drache' (> bulg. TE 252 *ažder, aždārha* usw.), trkm. *aždarḥā*, kar. *aždaya*, bar. *aštaha*, tara. kür. *äštār*, čuv. (Ašm. 2: 128) *aštaxa* id.
< pers. *aždar, aždahā, aždārḥā*

B

**bā*: s. *bā-lyy* 'verwundet' 60b, *bā-š* 'Wunde' 65a

**bā*: uig. (Gab.) *ba* 'binden, fesseln', mtü. *bā* 'anbinden', 'flechten (Hürde)'; trkm. *bā-γ* 'связка', jak. *bya* 'веревка', čag. usw. *baγ* id., (uig.) 'Abteilung' (> mo. KWb. 27 *baγ*), kom. kaz. kzk. *bau* 'Strick, Schnur', oir. tel. *pū*; osm. usw. *ba-γ-la* 'binden'; **bā-j-u*: čag. *baj* 'Band, Zauber, Bezauberung' (> ung. BTLU 39 *báj* 'Zauberei, Hexerei'); čag. kzk. kar. *baj-la* 'binden', kaz. *bäjlä*

osm. krm. *bab* 'Tor', 'Kapitel', 'Glück', 'Beziehung'
< ar. *bāb*

uig. čag. osm. usw. *baba* 'Vater, Vorfahre, ein ehrwürdiger Greis, Grossvater', hak. *paba* 'орен', otü. *bua* 'ein alter Mann', srt. *buva* 'Grossvater'
Lallwort

čag. *babār* 'Leopard', jak. *bābyr, babyr* 'тигр' (> russ.Sib. Vasm. 1: 35 *бабр* 'Jaguar, felix onca'; kalm. KWb. 41 *bāwyr* 'eine gute teuere Fellsorte, Bärenfell od. Biberfell')
< pers. *babr*; s. auch *bäbr* 66b

krč. *babuš* 'Ente', kmk. *babiš*, blk. *papuš* id.
< kab. *babyš* id.

čag. chiv. srt. *bača* 'Kind, Knabe, öffentlicher Knabe', tar. *bāči* 'Freudenknabe'; čag. *bāčā-baz*, srt. chiv. *bača-baz, bača-waz* 'Päderast', tar. *bāčibaz* id.; čuv. (*ača*-)*pāča* 'Kinder'
< pers. *bačča* 'Knabe'; *bačča-bāz* 'Päderast'

uig. (Gab.) *bača* 'fasten'; uig. *bača-γ, bača-k* 'Fasten'; mtü. *bačak* 'Fasten der Christen'
< sgd. **pāč* < *pā* 'sich hüten, sich in Acht nehmen'

srt. *bačadan* 'Gebärmutter', otü. (Kat. 2) *bāčādān* 'uterus'
< pers. *bačča-dān*

osm. *baž* 'Tribut, Geschenk, Abgabe, Zoll' (> blg. srb. TE 252 *baž-dar* usw.)
< pers. *bāğ* 'Gabe, Zoll, Weggeld'

AH. MA. *baža* 'ouverture, espèce de fenêtre', osm. *baža* 'Esse, Schornstein, Luftloch, Schießscharte' (> blg. srb. TE 253 *badža*), az. (Or.) *baža* 'дымоходная труба'
< pers. *bad-ča*

otü. krč. kaz. *baža* 'Mann der Schwester der Frau', miš. *baža*, tob. *baca*, KB. kyz. *paža*, bar. *paza*, oir. *pa^dja*, šor. *päžä*; IM. osm. *bažanak*, *bažynak* (> blg. TE 253 *baženak*), čag. *bažinak*, čuv. *požana*, *pužana* 'Schwager (Mann der Schwester der Frau), свояк' (> čer. ČLČ 180 *pošana*, *pasana*; wotj. ČPL 52 *bušono*; md. TLM 43 *baža*; ostj. TLO 128 *pađa*; wog. *poš*; mo. KWb. 37 *baža* 'Schwager')

čag. otü. *baža*, šor. *päžä*, sag. *pežä*, küär. *päcä*, hak. *piže* 'ältere Schwester', osm. krm. az. *bažy* id., 'ältere Frau', 'Nonne' čag. *baži*, jak. *baža* 'жена младшего брата'

osm. krm. *bažak* 'Schenkel, Pfote' (> blg. srb. TE 253 *bažak*), ? čuv. *pažə*, *pəžə* 'Schenkel', 'Hosenbein'
Vgl. *pača* 377a

az. *bažar* 'übertreffen, in Besitz nehmen, verwalten, wagen'

osm. *bažynak* 'der Petschenege'
= ? *bažynak* 'Schwager'
S. oben *baža(nak)*

srt. *bad* 'schlecht'; kom. *bad-bakt* 'unglücklich'
< pers. *bad*; *bad-bakt* 'несчастный'

srt. *bad* 'Wind', krm. *badä* id. (> srb. TE 252 *bad* 'Luft')
< pers. *bād*

kom. chiv. srt. kzk. *badam* 'Mandeln', osm. krm. az. trkm. *badäm* id. (> blg. srb. TE 252 *badem*)
< pers. *bādām*

osm. krm. *badana* 'Kalk, Mörtel, Kalk zum Weissen'

krm. *badä* 'Becher'
< pers. *bāda* 'Wein'

srt. *badijä* 'Wüste'
< pers. *bādiya* 'désert' < ar.

čag. (V.) *badijä* 'Schüssel', osm. az. *badja* 'Holzgefäß', (az.) 'Suppenschüssel', kaz. *badjan* 'grosse Holzschale, Holzgefäß, das man für die Gäste mit Bier füllt' (> čer. TLČ 50 *padjan*, *pajdān*, *pa^djan*; russ. Vasm. 1: 38 *бадьа*; čuv. *pa^tjen* 'Brunneneimer')
< pers. *bādya* 'Weingefäß'

uig. (Gab.) *badyjan* 'Sternanis', kaz. *badijan*, *madijan* 'Ascherwurz, anisum' (> russ. Vasm. 1: 38 *бадьян* 'Sternanis-pflanze, illicium anisatum'; kalm. KWb. 27 *badān*)
< pers. *bādyan*

osm. *badinžan*, *badylžan*, *patlyžan* 'Eierpflanze', otü. *patinğän* (> srb. *patližan*; gr. *πατλιζάνα*; russ. *бадаржан*, *баклажан*)
< ar.-pers. *bādinğān*

osm. *badrak*, *batrak* 'Manna (bei den orientalischen Christen)', ? srt. *badrāk* 'im Kessel geröstete Maiskörner'

mtü. *badram*, kom. *bajram* 'Fest', osm. usw. *bajram* 'Festtag, Feiertag', oir. tel. usw. *pajram*, krm. *bäjram*, bar. küär. *päjräm*, kaz. *bäjräm*, čuv. *pajran*, srt. *majram*, kzk. *mejram*, *mīram* (> wog. TLW 136 *majram*; čer. TLČ 50 *pajram*; russ. Vasm. 1: 41 *байрам* usw.)

osm. *badränž* 'melissa officinalis', ? trkm. *pa^rryz* 'мята' (> kalm. KWb. 36 *batroš* 'Minze, Krauseminze'), chiv. *bad-räṅg* 'Gurke', srt. *badrin*
< pers. *bādrang*

2, 385f uig. (Gab.) *badruk* 'Fahne', čag. *bajdak*,
mtü. osm. usw. *bajrak* (> blg. usw. TE
254 *bajrak*)

osm. *badžän*, *badžänä* 'Fächer', 'beep'
< pers. *bād* 'Wind' + *zan* 'schlagend'

mtü. *bāy* 'Weinstock', trkm. *bāy* 'сад',
uig. čag. usw. *bay* 'Garten, Weingarten',
kar.L. *bak*, kmk. *bau*, čuv. (Ašm. 9: 143)
paχ 'сад', *paχ-ulmi* neben *pan u.*, *pal u.*
'садовое яблоко'; kom. otü. kaz. *bakča*
'Gemüsegarten' (kaz. > čer. TLČ 50 *pak-*
ča; čuv. *paχča*); krm. *bakčy*, tar. *bakca*,
čag. usw. *bay-ča*, osm. *bayčā*, kar.T. kmk.
baχča, blk. *baχsa*, krč. *baχca*
< pers. *bāg*; *bāg-ča* 'Gemüsegarten'

mtü. *bay* 'zurückhalten'; mtü. *bayda*, *badya*
'beim Ringen ein Bein stellen', osm.
bayda 'Knie zusammenbiegen, Beine un-
terschlagen', 'umschlingen, einhüllen';
osm. *baydaš*, *badaš* 'das Sitzen mit unter-
geschlagenen Beinen', bar. *paydaš* 'über-
kreuzt gelegt', s-uig. *paydas*, l-n. *badaš*,
tel. šor. *pajdas* 'die über Kreuz gelegten
Beine'; jak. *bādaṇnā* 'медленно шагать'

jak. *baγa* 'охота, хотение'; *baγa-r* 'хотеть';
baγaγmtya, *baγaγmsaχ* 'завидливый'
< mo. (KWb. 28—9) *baqa* 'Freude, Lust,
Vergnügen'; *baqa-ra* 'innig wünschen'

jak. *baγažy*, *baγajy*, *baγačy*, *baγalžy* 'невод,
мрежа, сеть'
< mo. *baγaži* 'Gerät' (N.P.)

čag. *baγam* 'Holzstütze in der Mauer'

čag. *baγana* 'Schafleder', osm. *baγan* 'Fell
totgeborener Lämmer' (> srb. TE 253
bagana usw.), kzk. *baγana* 'Lamm'
Vgl. tar. *bāki* 'Fell eines einjährigen
Lammes'

kom. kar.T. *bayatyr* 'Held', 'kühn', šor.
payattyr, tob. *makattyr*, (Gig.) *bayadyr*,
tel. *pāttyr*, bar. *padyr*, tob. soj. *mādyr*,
jak. *bātyr*, *bōtur*

< mo. (KWb. 38) *bagatur* 'Held' (> pers.
russ.; JO. *baha* 'Held'; ung. *bátor* usw.
Weitgewandertes Wort, urspr. wohl
hunn., von dort in die Sprache der Šiwei,
der Alttürken usw. gedrungen. (G.D.)

uig. (Gab.) *bayyr*, *bayar* 'Leber, Bauch',
'Freund, Verwandte', mtü. IM. osm.
usw. *bayyr*, kzk. kaz. *baur* 'Leber', 'Zorn,
Feindschaft', 'Verwandte, Geschwister',
bar. *paur*, čag. *bayir*, osm. *bār*, kmk.
blk. krč. *baur*, krč. *baurur*, hak. leb. usw.
pār, oir. tel. *pūr*, jak. *byar*, čuv. *pøver*,
pøver (> ostj. Toiv. 11 *pavâr*); uig. (Gab.)
bāyyr-sak 'barmherzig', kom. *bavur-sak*
'geliebt', osm. *bayyr-sak* 'Eingeweide,
Gedärm', *barsak* 'Darm', čuv. *pīržš* id.
mtü. *bayyr-suk* 'Eingeweide'; Verb auf-sa:
hak. *par-sa*, *mar-sa* 'ласкать, нежить'

čag. *bayur-dak* 'Kehle, Gurgel', AH. *ba-*
kurdak id.

mtü. *bayyr-dak* 'Weste der Frau', IM.
bayyrtak, osm. *bayyrdak* 'Wickelband',
'Binde, welche die Frauen zur Zeit
ihrer Regel umlegen'

**bayyr-tka*: kyz. sag. *martka* 'Schnalle', hak.
martxa 'пуговица', sag. *mārka*, *mārky*
'Knopf' (> kam. Joki 225 *mārka*), küär.
mayyrtka
< tü. **bā(y)* 'binden'

čag. osm. usw. *baha* 'Preis, Wert', kom.
baγa, osm. krm. *paha*, *bāha*, kaz. *bājā*,
oir. usw. *pā* (> kam. Joki 79 *bā*)
< pers. *bahā* 'Preis'

kar. *bahamot* 'Nilpferd'
< hebr. *bēhēmōt* 'Nilpferd', vgl. Hiob
40: 15 ff.

2, 366ff

✓

otü. (Kat. 2) *bahānā* 'Vorwand, Entschuldigung', osm. *bāhanā* 'Entschuldigung', trkm. chiv. *bayana*
< pers. *bahāna*

osm. trkm. *bahar* 'Frühling', *soḡ b.* 'Herbst'
< pers. *bahār* 'Frühling'

kaz. *baḡil* 'verzeihend', (Bál.) *baḡel* 'glücklich, selig' (> čer. TLČ 50 *pajəl, pakel*), čuv. *peḡil, pıl* 'Segen' (> čer. ČLČ 176 *pijal*)
< ar. *baḡil*

osm. *baḡil, baḡyl* 'geizig', tar. kaz. *bāḡil*, otü. (Kat. 2) *beḡil, tob. bakyl*
< ar. *baḡil*

MA. *baḡš* 'portion, partie', čag. srt. *bayiš*, kom. kaz. *baḡyš* 'Geschenk, Gabe'; mtü. IM. čag. osm. usw. *baḡyš-la*, otü. *baḡiš-la* 'schenken'; osm. *baḡšyš* 'Trinkgeld'
< pers. *baḡš; baḡšiš*

kom. osm. *baḡt* 'Glück', kzk. *bakyt, bak*, kaz. *baḡət, bəkət* 'Wohlsein, Glück'; osm. *baḡtijaḡar id.*
< pers. *baḡt*

**bāj*: mtü. trkm. jak. *bāj* 'reich', uig. čag. usw. *baj*, oir. usw. *paj*; mtü. *baj-u* 'reich werden'; čuv. *pojan, pujan* 'reich'; s-uig. *paj-ar* 'богатый'
= mo. (KWb. 29) *bajan* 'reich'
S. auch Joki 80—1

**baj*: sag. *paj* 'Gelage, Fest'; čag. *baj-ka* 'Fest, Unterhaltung', kzk. *bajgä* 'Wettrennen, welches bei Gedächtnismahlen veranstaltet wird', srt. *pajgä* 'Preis beim Wettrennen', otü. *pājgä*, kzk. kkir. *bājgä*, šor. *pajya*

~? mo. (KWb. 39) *baj* 'Zeichen, Marke', 'Wegweiser, Ziel', 'Tagereise'
Nach Menges (Kat. 1: 101) otü. *bajka* < russ. *бега*

jak. *bajā*: *sannyn bajā-ta* 'нижний хрящевой угол лопатки'
< mo. (KWb. 29) *bajaga* 'das Fleisch auf der flachen Seite des Schulterblattes, die untere knorpelige Kante des Schulterblattes', kh. *majā*

otü. (Kat. 2) *bajābān* 'Wüste'
< pers. *biyābān*

osm. *bajayy* 'einfach, gewöhnlich', kzk. *bajau* 'ruhig, still, bescheiden'

srt. *bajan* 'Erzählung, Auseinandersetzung', kmk. blk. *bajan* 'hell, deutlich', čag. osm. *bājan* 'offenbar, eine offenbare Sache', krm. *bijan*, trkm. *bejān* 'изложение'
< ar. *bayān*

jak. *bajanaḡaj, bajyanaḡaj* 'общее название духов, покровительствующих охотникам и рыболовам', tel. leb. tub. *pajana* 'ein guter Geist'
< tü. (Pek. 1: 341) *baj-änä* (< **anaḡaj*)

kaz. usw. *bajar* (kaz. bšk.) 'Adliger, russischer Gutsbesitzer', (trkm.) 'Arbeitgeber, Wirt', (az.) 'Frondienst', (chok.) 'Würdenträger'
< russ. *баяр(ин), барин* < abulg. *boljarinъ* < tü. **bojla äri* od. *baj-är* (Vasm. 1: 114—5)

KB. mtü. (arḡu) čag. *bajat* 'Gott', osm. *bajāt* 'alt'
Vgl. uig. (Gab.) *baja* 'früher, ehemals erwähnt', kaz. otü. *baja* 'letzthin, vor einiger Zeit'; chiv. *bajaky*, otü. *bajaki* 'früher'

osm. *bajändär* 'reich, blühend', trkm. *bajändär* 'ein Geschlecht der Türkmene'

soj. *bajdal* 'положение, среда, условия'
< mo. (KWb. 39) *bajidal* 'Sein, Wesen, Natur, Aussehen'

kzk. *bajyazy* 'ein Geschenk (kleine Münze), das man Kindern zu einem neuen Kleid gibt (ein Segenswunsch)'

jak. *bajchal, bajaçal, bajayal, bajyal, bāj-γal* 'more', 'озеро Байкал', 'обилие, богатство вод, океан' (> lam. *bajgal* 'Meer' G.D.)

< tü. *bāj* 'reich' + *köl* 'See'

osm. *bajy* 'vergehen', 'täuschen, verführen', kzk. kaz. *bajy* 'untergehen (von der Sonne)'; osm. *bajy-l* 'in Ohnmacht fallen'

osm. krm. trkm. *bajyr* 'Hügel, Anhöhe', čag. trkm. *baçir* 'Wüste, Bergabhang, Hügel' (> srb. blg. ТЕ 254 *bair*), hak. *pār* 'пола одежды', 'подошва горы'; atü. *bajyrku* 'Volk vom Stamm der Oγuz, das nördlich od. nordöstlich der Türken sass'; kzk. *baur-aj* 'Senkung des Berges, ein abschüssiger Ort'

soj. *bajyr* 'праздник', 'привет'
< mo. (KWb. 29) *bajar* 'Freude, Fröhlichkeit'

osm. *bajyrzyk* 'Riemen am Schaft der Hellebarde'

< **bā*, **bāj* 'binden'

osm. *bajkara* 'Geier (ein Jagdvogel)'

osm. *bajkuš* 'Eule', čag. otü. osm. *bajkyz*, srt. *bajyuš*, kzk. *bajyuz*, kaz. *bajyoš*, *ba-*

jyzy id.
< *baj* 'reich' + *kuš* 'Vogel'

čag. otü. *bajkuš*, kzk. *bajyus* 'elend, arm, ein armer Teufel'

< pers. *bihūš*

tob. *bajlan* 'Pichte', küär. *pajlan* id., kyz. (hak.) *pajlan* 'кедр', soj. *bajlan* 'малёк' (nach Dal = 'сосновый лес'), tara. *bāj-län* 'Pichte'

osm. *bajlos* 'der alte Titel der Repräsentanten von Venedig bei der Hohen Pforte', 'der Titel der politischen Agenten der Republik Venedig und Frankreich', *baj-laž* 'Konsulat'

< mgr. *μπίλος* < mlat. *bajulus*

kzk. kaz. *bajpak* 'Filzstrumpf, Filzstiefel'

osm. *bajri* 'Breite eines Tuches als Mass', tar. *bārī*, oir. tel. leb. *pajry* id.

čag. *bajri, bajru* 'lange gedient habend, alt im Dienste'

< mo. (KWb. 40) *baj-ri* 'Sein, Bleiben', 'Ort des Seins, Aufenthalt'

kzk. *bajsal* 'Versöhnlichkeit, Friedfertigkeit, Frieden, Ruhe', kkir. (Jud.) *bajsal* 'спокойствие, покой'

srt. *bajt*, tar. *bäjt* 'Gesang, ein historischer Gesang', krm. *bäjät*, kaz. *bäjät* 'Volksge-

sang'
< ar. *baît* 'Vers'

kzk. usw. *bajtak* 'weit ausgedehnt', 'viel, zahlreich', (kaz.) 'genug' (> wog. TLW 147 *pojtx*; čuv. *pajvaž* 'genug')

osm. kzk. usw. *bajtal* 'eine junge Stute, die noch nicht geworfen hat', uig.(-chin.) oir. tel. *pajtal* 'dreijährige Stute', oir. tel. *pajtal*, bar. *pajdal* (> wog. TLW 147 *pajil*), otü. (Kat. 2) *bajtal* 'Stute', 'Maulesel'

~ mo. (KWb. 40) *bajita-sun* 'dreijährige Stute, die noch nicht besprungen worden ist' (> jak. *bajtasyn, bājtasin*; tung. *bajtahun*)

Vgl. Poppe 86; MEJ 36

osm. az. *bajtar* 'Veterinär'

< ar. *bajtar* < gr. *ἰπίατρος*

soj. *bak* 'плохой', *baraγ* id., 'скверный'; *baraγ-tyr* 'плохо'

22, 388

22, 260-1

mtü. kom. osm. usw. *bak* 'schauen', oir. usw. *pak* id., čuv. *pâx* 'betrachten, überwachen, pflegen'; kmk. krč. *baγ-ym-čak* 'Arzt'

**bāka*: trkm. *kur-baka* 'лягушка', *kur-bāya* 'жаба', uig. mtü. čag. kzk. usw. *baka* 'Frosch, Kröte', krč. *maka*, küär. *maγa*, osm. jak. *baγa*, oir. tel. sag. *paka*, *paγa* (abolg. > ung. BTLU 42 *béka*)
~ mo. (Lessing) *baqa* id.

IM. *bakač* 'küre (demircilerin çamurdan yaptıkları ocağı)'

čag. *bakaj* 'Schienbein des Schafes', kzk. *bakaj* 'Knochen oberhalb des Hufes', *b. kurt* 'Krankheit der Hufe', osm. *baγa* 'Hufkrankheit'; tel. *pākāj-āk* 'Handgelenk', hak. *paγaj-aγ*, *taγaj-aγ*, sag. *taγrajaγ* 'лодыжка, щиколотка'; ? tar. *bäg iš* 'Handgelenk' (atü. > ung. *boka*)
Vgl. unten *baky* 'Knöchel', *bakanak* 'Huf'; andererseits mo. (KWb. 343—4) *šagaj* 'Knöchel'

mtü. *bakan* 'Ring, Halsband'

čag. usw. *bakan* 'Stange, mit der man die Filzdecken der Jurte aufhebt und stützt', čag. tob. *baγan*, tar. *pakana*, tel. *pak-kan*, kar. usw. *baγana* 'Stütze, Säule', 'ein stumpfsinniger Mensch', (kmk.) 'Ursache, Grund', jak. *baγana*, *maγana* 'толстый столб', čuv. *piγane* 'Puppe', (Ašm.) *piγene* 'кукла'
= mo. (KWb. 29) *baγana* 'Säule'

čag. *bağaul* 'Hofbeamter der Chansküche, im Range höher als der Baurtschi', otü. *bağaul* 'Koch', čag. *bägäül* 'Hofbeamter (Mundschenk)'
S. auch *bög* 83a

kzk. *baky* 'Knöchel'; mtü. *bakanak* 'Huf

der Zweihufer', osm. *bakanak* id., mtü. *bakanuk* 'Fleisch im Pferdehuf'; otü. *bakalžak*, *pakalčak* 'Fesselknochen am Huf der Zweihufer', tar. *pakalčak* 'Schienbein', kzk. *bakalšak* 'die letzten Knochen oberhalb des Hufes', 'die äussersten Glieder der Finger'; kaz. *bäkäl* 'lange Haare am Fusse des Pferdes' (> čer. TLČ 50 *pakal*, *päkäl*); jak. *bägälčäk*, *bägälčik*, *bägärčik*, *bägäččik* 'запястье руки, состав ручной кисти'

Vgl. oben *bakaj*

uig. (Gab.) *bakyr* 'Kupfer', 'eine Gewichtsbezeichnung', mtü. *bakyr* 'Kupfer', 'Geld in China', osm. kzk. kaz. bar. *bakyr* 'Kupfer', (kzk.) 'Wasserschöpfkelle', kom. kar. kmk. blk. krč. *baγyr*, bar. *paγyr*, az. *paγyr*, küär. *paγyr*, čuv. *pâxâr*, *pâxâr* 'Kupfer' (> ostj. Toiv. 11 *pauiâr*; kam. Joki 80 *baγyr*; mo. KWb. 29 *baqar*); tel. *pakr-as* id., kaz. *bakrač* 'kleine Kasserolle', osm. tob. *bakraž*, kmk. blk. krč. *bakyras*; ? jak. *baγaraγ* 'горшок для варки молока'

< pers. *bahyr*

kzk. kaz. *bakyr* 'laut schreien, rufen', osm. usw. *baγyr*, trkm. *bāγyr* 'реветь', jak. *bak-kyrā*, *makkyrat* id.

< *bā* + onom. Suffix *-kyr*; vgl. *čā-kyr* 96b

srt. *baki* 'ewig', kkir. *baky* 'alle, Gesamtheit', čag. chiv. trkm. *baky* 'ewig'

< ar. *bāqī*

kaz. *bakyrā*, *bakra* 'Lolch, Unkraut' (> md. TLM 42 *pakor*), čuv. *poγra*, *pukra*, *poγro* (> čer. ČLČ 179 *pokro*, *paγra*; votj. ČLP 49 *pukro*, *bukro*)

osm. *bakjar*, *bakjaz* 'Gastmahl bei der Grundsteinlegung eines Hauses od. bei der Rückkehr eines Reisenden'

< ? pers. *bagmāz* 'Gastmahl'

čag. otü. osm. *bakal*, osm. krm. *bakkal*
'Kleinhändler, Krämer' (> blg. usw.)
TE 254 *bakal*

< ar. *baqqāl*

osm. *bakam* 'Brasilholz' (> blg. srb. TE
255 *bakam*), kom. *bakami*

< ar. *baqqam*

krm. *bakla* 'ein Getreidemass'

osm. krm. *bakla* 'Bohne', az. (Or.) *paḡla*
'боб'

osm. *baklava*, *baḡlava* 'Kuchen aus Blätter-
teig mit Mandeln und Honig, der in
Rhomben zerschnitten wird' (> srb. usw.)
TE 255 *baklava*

= ar. *baqlāwa* 'Blättertorte'

uig. *bakšy* 'Lehrer', 'buddh. Gelehrter',
(Gab.) *baḡšy*, srt. *bakši* 'Sympathiedok-
tor', trkm. chiv. *bakšy* 'Volksänger,
Musikant', kom. *bakšy* 'Schreiber', kzk.
baksy 'der Baksa, Schamane', čag. otü.
tar. *baḡši*, soj. *bašky* 'преподаватель',
jak. *baḡsy*, *baksy* 'хозяйка' (!)

= mo. (KWb. 30) *baḡši* 'Lehrer, Meister'
'Abt', tu. *paksi* 'Lehrer'

< chin. *po-shih*

otü. *pakta* 'Baumwolle', kkir. *bakta*, kzk.
makta id.

mtü. *baku* 'Hügel'

čag. *bakuj* 'der Älteste eines Stammes'

čag. *bakur* 'gross'

< mo. (KWb. 29) *baki* 'stark sein, über-
wältigen'

mtü. usw. *bal* 'Honig', oir. usw. *pal*, čuv. *pil*

= mo. (KWb. 30) *bal* 'Honig', 'Wachs'

< skr. *madhu* (LTS 162)

jak. *bāl* 'волнение'; *balḡān* 'волна (при
верпе, буре)'

< russ. *вал*

mtü. AH. *bala* 'junger Vogel', čag. usw.

bala 'Kind', 'das Junge vom Tier', oir.
usw. *pala*; kzk. *balapan* 'ein junges
Vögelchen'

osm. srt. *bala* 'das Obere, oben', tar. *bala*
'Zinsen'

< pers. *bālā*

tar. *balā* 'Unglück, Plage', srt. *bala*, trkm.
belā, chiv. osm. az. *bāla*, kzk. *pālā*,
bālā, kaz. *bālā* (> wog. TLW 150 *pala*),
soj. *bala* 'вина', 'вред', kmk. *balay*, *ba-
lah* 'Unglück', blk. *balax*

< ar. *balā*

osm. krm. *balaban* 'mit grossem Kopf', 'eine
Sperberart', 'eine grosse Trommel', kom. *balaban*
'Jagdfalke', osm. *balban* 'eine
Sperberart'

< pers. *bālābān*

jak. *balaj*, *bala* 'слепой'

< mo. (KWb. 30) *balaj* 'dunkel, dumm,
blind'

osm. kaz. kzk. chiv. trkm. *balak* 'Hosen-
bein', (osm. kzk.) 'der untere Teil der
Hosen', blk. *balak* 'der vordere Teil des
Fusses mit den Zehen', krč. *balak* 'Fuss-
sohle'

kaz. *balan*, az. tel. šor. *palan* 'Massholder-
strauch', 'viburnum opulus', 'калина'
(> čuv. *palan*), blk. *balam* 'Schneeball',
čuv. **polan* (> čer. ÖLČ 179 *polan*, *pa-
lan*)

soj. *balār* 'тина', hak. *palar* 'водоросль'

čag. *balār* 'Latten', 'дрань, драница', osm.
(Mag.) *balār* id.

D 2, 771f

D 2, 255-6

D 2, 312

krč. *balas* 'Tanne'; bšk. *balašty* 'Tannenwald'
Vgl. kkir. (Jud.) *balaty* 'молодая ель'
(St.K.)

osm. *balat* 'ein altes Denkmal, Ruine'
< ar. *balāt* < lat. *palatium*

osm. *balāna* 'Walfisch', (Mag.) *balīna* 'жит'
< it. < lat. *balaena*

blk. krč. kzk. tob. *balauz* 'Wachs', AH.
balavus, kom. *balauz*, kmk. *balabuz*, krč.
balawuz (> kalm. KWb. 32 *balūs* id.;
wog. TLW 151 *polβs* 'Kerze')
< *bal* 'Honig' + *ayuz* 'Biestmilch'

atü. *balbal* 'ein als Denkmal für einen
Toten aufgestelltes Steinbild', uig. (Gab.)
balbal 'Schandmal'

jak. *balby* 'свалом, в круговую, сполна'
< mo. (KWb. 32) *balba* 'in Trümmer,
zerstört'

mtü. Hts. AH. osm. usw. *balčyk* 'Lehm,
Ton, Schlamm, Schmutz', kmk. *palčyk*,
kzk. *balšyk*, kar.T. *balčyx*, čag. otü. *bal-čik*,
kar.L. *balcyk*, küär. bar. *palcyk*, sag.
kč. koib. *palčak*, šor. sag. *malčak*, čuv.
(Ašm. 9: 284) *pulčək*, (181) *pilčək* (> mo.
KWb. 32 *balčig*)
Vgl. oir. tel. kmd. *palkaš* 'Schmutz, Erde,
Lehm', sag. koib. *palγas*, soj. *balγaš*,
malyaš id. (> kam. Joki 81 *balγaš*), kzk.
balkaš 'Sumpfhügel'
Vgl. auch soj. *balar* 'тина' 59b

**balžyrkaj*: tel. *palžyrkaj* 'nass'
< mo. (KWb. 31) *balžirkai* 'durchnässt,
wässerig'

čag. osm. usw. *baldak* 'Säbelgriff', (otü.)
'Keule (mit Riemen in der Hand zu tra-
gen)', osm. *barčak*, *balčak* 'Säbelgriff' (>
blg. TE 255 *balčak*, *baržak*)
< mo. (KWb 30) *balda-g* 'Griff, Stiel'

trkm. *baldyz* 'свояченица', mtü. osm. kaz.
kzk. *baldyz* 'Schwägerin (die Schwester
der Frau)', jak. *balys*, čuv. *polbâr*,
pulbâr; bar. *baldy*, hak. *pasty* 'младшая
сестра жены', šor. tel. *passy*
kalm. (KWb. 30) *baldy* 'Schwester der
Frau' < tü. (? čuv.)
Ist uig. (Gab.) *baltyr* 'Schwägerin' ein
Druckfehler? Bei Caf., Malov ist dieses
Wort nicht belegt.

srt. osm. *balyam* 'Schleim', otü. (Kat. 2)
bälyäm 'Phlegma', kom. *balkam* 'Flüssig-
keit, Schleim'
< ar. *balğam* < gr. *φλέγμα*

jak. *balçayar*, *bylçayar*, *bylçaj* 'широко-
донный'
< mo. (KWb. 31) *balqagar* 'dick und fett,
schmerbauchig'

mtü. *bälyy* 'verwundet', kyz. (J.) *pälyy*
'Wunde, Geschwür', leb. hak. usw. *palyy*,
oir. tel. *palü*, sag. *palay*, soj. *balyy* 'рана'
< mo. (KWb. 37) *ba-la*, **baga-la* 'Eiter
bilden' < **ba* 'geschwollene Stelle' ~ tü.
bā-š 'Wunde'

atü. uig. *balyk* 'Stadt', mtü. (bei Heiden
und Uiguren) *balyk* 'Schloss, Stadt', čag. *balik*
'eine mit einer Mauer umgebene Stadt', s-uig. *paluk*,
palyk 'загород, стена' D2, 257i
~ mo. (Poppe 122) **balaka*, (KWb. 31)
balga-sun 'Dorf od. Stadt'

soj. *bälyη*, *pälyη* 'эмаль'
< kh. *pālaη*, mo. (Lessing) *palan* id. <
chin. *ja-lang*

osm. *baljä* 'Ball, Warenballen'
S. LF Nr. 58

osm. *baljämir* 'eine grosskalibrige Kanone'
< it. *balla mezza*; s. LF Nr. 56

02, 256-7
otü. *balka* 'Hammer', bar. *palya*, čag. *balya*
'eine Keule mit einem langen Stiel',
otü. tar. *bolka*, (Kat. 2) *balaka* 'Hammer',
l-n. *baloka*, *bolka*
< mo. (KWb. 7) *aluqa* 'Hammer' (~ ma.
folgo, gold. *palū*) + *balta* 'Axt'
Vgl. *baska* 'ein grosser Hammer' 64b
Vgl. Poppe, StO 19⁵: 25

AH. *balkan* 'Türk dağı', osm. *balkan* 'ein
hohes Waldgebirge, Balkan-Gebirge' (>
kalm. KWb. 31 *balxon* 'hohe Ufer,
trockene Täler')

krč. *balkar* 'der Balkare', blk. *malkar* id.

jak. *baltaj* 'иметь крупную фигуру, вы-
пучиваться'; *baltarxaj* usw. 'крупный'
< mo. (KWb. 32) *balta-ji* 'unten ausgebo-
gen, bauchig sein'

**baltur*: uig. Hts. AH. IM. kaz. usw. *baltyr*
'Wade, Schienbein', čag. srt. *baldur*,
trkm. osm. usw. *baldyr*, tel. bar. *paltyr*
id., sag. koib. *paltyr* 'Schenkel', oir. usw.
paldyr, jak. *ballyr* 'передняя нога',
'рука'

kaz. kkir. *baltyrjan* 'Bärenkraut, heracle-
um', kaz. *baldyrjan*, oir. tel. šor. leb.
paldyrjan, sag. *maltyrjan* id., hak. *pal-
tyrjan* 'дягиль', sag. (hak.) *maltyrjan*
'пучки', osm. blk. *baldyrjan* 'assa foe-
tida', AH. *baldaran*, osm. *baldyran* 'Spier-
staude' (> russ. *балдырьян*; d. *Baldrian*;
mlat. *valeriana*), čuv. *pulbôran*, *potran*
'Bärenklaue' (> čer. ČLČ 179 *poldran*,
paldôran; abolg. > ung. BTLU 49 *bojtor-
ján* 'Klette'; mo. Lessing *balčiryana*, *bal-
daryana* 'heracleum dissectum', Kow.
balčiryana 'helleborus')

uig. (Gab.) *baltu* 'Beil', čag. tar. *baltu*, mtü.
aosm. *baldu*, otü. (Le Coq) *balto*, IM.
osm. usw. *balta* (> ung. BTLU 40 *balta*)

otü. *paltu*, *paldu*, tel. usw. *malta*, oir.
usw. *palta*, jak. *balta*, ? čuv. *porbâ*, *purbâ*;
jak. *baltysax* 'стрела с тупым концом
в виде поперечной перекладины в
самостреле (*aja*)'
~ mo. (KWb. 31—2) *balta*, *baltu* 'Axt,
Streitaxt, Hellebarde', tung. *balta*
LTS 108—9; Joki 81—2

**baluk*, **balyk*: uig. (Gab.) *balyk*, *balak*
'Fisch', kom. *baluk*, mtü. osm. usw. *ba-
lyk*, čag. usw. *balik*, tar. *belik*, oir. usw.
palyk, čuv. *polâ*, *pulâ*, jak. *balyk* 'рыба',
'карась, мундушка', 'кит'
~ ? kalm. (KWb. 31) *balyv* *zay²sq* 'eine
Fischart', ? Brassen', burj. *balū zagahun*
~ ma. *falū* 'eine Art Brassen'

osm. *bamja* 'ein Gemüse, alica aegyptica'
(> russ. Vasm. 1: 51 *бамия*, *бамьи
стручки* 'die essbare Rosenpappel, hi-
biscus esculentus')

osm. *ban* 'Ban, Gouverneur, Chef'; *banat*
'Banat'
< ung. *bán*; s. Kniezsa 74—5

srt. *band* 'Band, Binde, Fessel', chiv. trkm.
osm. krm. *bänd* 'Damm, Wasserreservoir',
'Paragraph eines Buches', 'Theaterstück',
krm. *bänt* 'Verbrämung, Rand', tar.
bänt 'der Gefangene'; srt. *ban-ča* 'Bündel'
< pers. *band*

osm. *bandära*, *bandyra* 'Banner, Flagge
eines Schiffes'
< it. *bandiera*; s. LF Nr. 66

uig. (Gab.) *banyt* 'Melasse, Rohzucker,
Sirup'
< kuč. *pañit*, *panit* < skr. *phāñita*

osm. *banjo*, *banja* 'Wasserreservoir zum
Baden, Bad(ewanne)'
< it. *bagno*

**baġa*: uig. *baja* 'früher, ehemals erwähnt', otü. kaz. *baja* 'letztthin, vor einiger Zeit', hak. tel. *paġa*, s-uig. *peġa*, kmd. *pyġa*, tel. *piġä*, sag. *piġe*, jak. *mā*; otü. **baja-ki*, kzk. kaz. *baja-γy*, trkm. *baja-k*, blk. *bija-γy*, krč. *byja-γy*, jak. *mājy*, *māŋy*, *māry*, *majdy* (> wog. TLW 136 *mā* 'vor einer Zeit'); čag. *baj-ri*, *baj-ru* 'lange gedient habend', kkir. *bajr-γy*; ? čuv. *paġ-zār*, *pažzār* 'vor kurzem, soeben'
MTS 242

srt. *bar* 'Blatt', tar. *barak* 'Baumblatt'
< pers. *barg*

mtü. *bār* 'ist vorhanden', trkm. *bār* 'есть', jak. *bār* id., atü. usw. *bar*, oir. usw. *par*, osm. krm. *var*, čuv. *por*, *pur* 'sein, vorhanden sein' [< ? *b(o)*, *b(u)* + *är* 'sein']; uig. (Gab.) *barča*, (br.) *parča* 'alle, völlig, ganz', mtü. čag. kaz. otü. *barča*; kaz. *bar-da*, čuv. *pur-de*; kzk. *bāry*; trkm. *bārysy* id. = **bār* 'Eigentum, Habe'; s. Joki 83; vgl. auch unten *barān*, *bark*

atü. usw. *bar* 'sich fortbewegen, gehen, fahren, reiten', oir. usw. *par* id., osm. krm. *var*, čuv. *pir* 'gehen, kommen, fahren', (Ašm. 9: 293) *pur* 'приходить'; osm. usw. *bar-yš* 'sich versöhnen' (= *kel-iš* id.); **baryp jat*: tel. *pyrāt* 'fortgehen', oir. *prāt*

~ mo. *bara* (KWb. 34) 'ein Ende machen', 'zu Ende bringen' (> jak. *barā* 'уничтожать')

osm. *barabar*, *baravar*, *bārabār* 'zusammen' (> blg. usw. TE 261 *barabar*)
< pers. *barābar*

jak. *baraġa*, *barġa* 'примерность, при-
близительность'
< mo. (KWb. 34) *bara-g* 'in den Haupt-
zügen, im Grossen und Ganzen' < *bara*
'zu Ende bringen' ~ tü. *bar* 'gehen'

jak. *barāχ* (B.) 'Schnepfe', (P.) 'птица
кулик, петушок, турухтан петушок,
machetes pugnaχ'
Vgl. russ. *барашек* 'scolopax gallinago'

mtü. *barak* 'langhaariger Hund, der nach
dem Volksglauben aus einem der beiden
letzten Eier eines alten Adlers entsteht' 22, 230-1
(> kalm. KWb. 34 *bar^og* 'Hofhund,
Wachhund', 'eine kraushaarige Hunde-
rasse'; blg. srb. TE 256 *barak*)

otü. (Kat. 2) *barān*, *baran*: *mal b.* 'Hab und
Gut', kkir. *barān* 'Kraft, Macht', kaz.
bārān 'Lamm' (> russ. usw. *баран*); atü.
čag. *bar-ym* 'le bien, die Habe', čuv.
(Ašm. 9: 299—300) *puram*, *puran*, (Paas.)
puvek-puran 'Lämmer' (> ung. BTLU
40-1 *barom* 'marha', 'vagyon')

< **bār* 'Eigentum, alles' ~ mo. (KWb. 33)
baraġa 'Handelswaren', *barān* 'die beste
Stelle, Ehrenstelle des Hauses' (> soj.
barān 'товар', jak. *barān* 'характер, вид',
'мебель', hak. usw. *parān* 'Wandbrett,
wo sich die Kästen befinden') ~ tü. *bar-k*:
äv bark 'Eigentum'

Sem. vgl. *mal* 323—4, *tabar* 451—2

osm. *baran* 'reichlicher Regen', 'eine grosse
Menge von Weinreben im Garten'
< pers. *bārān*

jak. *barān* 'темный', kzk. *baran* 'dunkel-
farben (von Pferden)', oir. *parān*; jak.
bar-yj, *baryar*, *boruor* 'темнеться'
< mo. (KWb. 33) *baraġan* 'dunkel, schwarz'
< *bara-ji*, *baru-ji*

uig. (Gab.) *baranas* 'Benares'
< toch. B *bārānas* id. < skr. *Vārānasī*

**baranyar*: čag. *buranyar*, *bāranyar* 'der
rechte Flügel des Heeres'
< mo. (KWb. 35) *baraġun* 'rechte Seite' +
(145) *gar* 'Hand'

uig. (Gab.) *barani* 'eine Mondstation'
< skr. *bharaṇī*

čag. *baranta* 'Baranta, Raubzug' (> russ. Vasm. 1: 54 *баранта*), kzk. *barymta*, srt. *barimta* 'Pfand'
< mo. (KWb. 39) *bari-mta* 'Griff', 'Angriff, Anfall'

osm. *barāta* 'Tuchmütze, Tuchkapsel'
< it. *baretta*

osm. *barbunjä* 'Barbe (ein Fisch)'
< it. *barbona*

osm. *barča* 'eine grosse Kriegsbarke', *barka* 'Barke'
D 2, 234-5
< it. *barca*; s. LF Nr. 71

**barčyk*: hak. *parčyχ* 'скворец', kyz. (hak.) *marsyχ* id.; ? hak. *par-laχ* 'дрозд'

mtü. *barčun*, *barčyn* 'Brokat', uig. (Gab.) AH. IM. *barčyn* 'eine Stoffart', EI-Idr. *berčün*, čuv. *puřžžn* 'Seide' (> ung. Munk. ÁKE 151 *bársony*; mord. TLM 42—3 *par-cej*; čer. ČLČ 180 *poršžn*, *parsžn*; wotj. ČLP 49 *burcin* 'Seide')
< altir.; s. *äbršim* 34b
Vgl. russ. *брачина*, *парча* (> kkir. *barča* 'ein Seidenstoff', kzk. *barša*, krm. tob. *barca*, kaz. *parča*, sag. šor. *parčan*, jak. *barča*) < altčuv.

osm. *barda* 'ein Böttcher-Instrument'
< it. *alabarda*

kzk. *bardam* 'viel', jak. *bardam* 'дерзкий, наглый'
< mo. (KWb. 34) *bardam* 'Prahlerie, stolze Rede'

jak. *baryar*, *barayar* 'расти, мужать, толстеть'
Vgl. kalm. (KWb. 34) *bard^oyor* 'dick, plump, grob', *bardā*, *barwā* 'dick sein'

soj. *bary* 'наличие, наличность'
< **bār* 'ist vorhanden' + *i*

jak. *bāryan*, *bāryn*, *barj̄n*, *māryan*, *māryn* 'давеча', *bāryŋŋy* 'давешний'
Vgl. mtü. *burun* 'Nase', 'erster', kom. *burun-yu* usw. 90a

krm. *bāri* 'ganz gleich, einmal, auf einmal', osm. (Mag.) *bari* 'по крайней мере, хотя бы'
< pers. *bārī*

jak. *barymta*, *barymča* 'кольчуга'

atü. mtü. osm. krm. *bark* 'Bauwerk, Werk', čag. otü. *baruk* 'Hab und Gut', mtü. *äv-bark* 'Habe', osm. krm. *äv-bark* 'Haus und alles Zubehör'
< tü. **bār* 'Eigentum'

čag. *barla* 'anpassen', 'leuchten', osm. *parla* 'blinken, funkeln'

čag. *barlas* 'Armeechef', 'der Name eines Türkengeschlechtes der Linie Aksak-Temir', *bärläs* 'Tapferer, Held', 'ein Özbekenstamm', 'Heerführer'
< mo. *barulas* 'Name eines mo. Stammes im 13. Jh.'

krm. trkm. usw. *barmak* 'Finger', az. *bar-mag*, osm. tel. bar. *parmak* (> blg. usw. TE 140 *parmak*), hak. *parbaχ* 'ветвистый, имеющий большую крону', küär. *mär-mäk* 'Daumen', čuv. *porne*, *purne*, *pürne* 'Finger' (> čer. ČLČ 175 *parña*); vgl. jak. *tarbaχ* id. 465a
< bar 'sein'

kaz. *barnayul*, *barnačul* 'ein Dreikopekenstück' (> čer. TLČ 50 *parnaul*, *parna*)
< Stadt *Barnaul*

uig. (Gab.) *bars*, *bārs* 'Tiger', mtü. Hts. AH. usw. *bars* id., kzk. kaz. *barys* 'Panther,

barča alle D 2, 233-4

Tiger, Leopard', kar.L. *barst*, osm. *pars* 'Panther', kaz. *pars* 'Luchs', oir. tel. soj. *par* (> mo. KWb. 35 *bars*, *bar* 'Tiger'; russ. *барс*)

Vgl. *jolbars* 206a und *irbis* 173a

Vgl. auch gr. *παρδος*

**barsa*: šor. sag. *marsa* 'lieben, sich erbarmen', hak. *parsa* id.

< **bayyr-sa*; s. *bayyr* 55b

osm. *barsam*, *barsan* 'ein makrelenartiger Fisch'

= ? osm. *barlam* 'ein Fisch'

mtü. *bart* 'Becher, Gefäss, Krug', AH. kom. osm. krm. *bardak* 'Krug (aus Ton, Glas od. Kristall)' (> russ. *бардак*), ? jak. *byrydak* 'небольшой деревянный бокал'

Zu-*ak* vgl. *sayyr* 'Krug', *sayyr-ak* 'Becher'

osm. trkm. *barut* 'Pulver' (> blg. usw.

TE 256 *barut*), az. *baryt*

< pers. *bārūt*, ar. *bārūd*

srt. *bas* 'genug'

< pers. *bas*; s. auch *bās* 71b

atü. uig. čag. trkm. usw. *bas* 'drücken, pressen', oir. usw. *pas*, (hak.) 'давить', 'везить', 'писать', jak. *battā* 'давить', 'притеснять', 'захватывать' (= tü. *bas* + *bat*), čuv. *pos*, *pus* 'drücken', (Ašm. 10: 10) *pusš* 'подпись' (> ung. BTLU 41 *basz-ik* 'coire'; wotj. *pus* 'Zeichen, Stempel'; syrj. *pas* < tat.); čuv. (Paas.) *pus* 'Kopeke'; uig. (Gab.) *bas-a: ijā b.*, *anta b.* 'dann', CC. AH. kaz. *basa*, oir. usw. *paza* 'auch, noch' (MTS 237); kom. *bas-kak* 'Bürgermeister, Gouverneur'; hak. *bas-ym* 'мотор'; osm. otü. usw. *basma* 'gedruckt', 'das Drucken', oir. tel. *pasma* (> russ. *басма*, s. TLČ 51, Vasm. 1: 59); tob. usw. *basmak* 'kleine Falle'

~ mo. (Poppe 65) *basu* 'beleidigen, bedrücken'

kaz. *basa* 'der gemeine Hanf, cannabis sativa, посконь', bšk. *basa*, čuv. *poza*, *puza* 'der männliche Hanf' (**masa* > vog. TLW 139 *masa* id.)

Vgl. mord. *pažāj*, čer. *paššaš* id.

kaz. *basau* 'Acker' (> čer. TLČ 51 *pasu*, *pašš*), čuv. *pozu*, *puzu* (> čer. ČLČ 180 *pošš*, *pašo*), kaz. *basū* id., 'Drücken'

< *bas* 'drücken'

Sem. vgl. ung. *nyomás* auch 'Weide' < *nyom* 'drücken'

čag. otü. srt. *baska* 'Schmiedehammer', oir. usw. *maska* 'ein grosser Hammer', sag. *maska* 'ein grosser Hammer', sag. *maska* (hak.) *masxa*, hak. *pasxa*, kyz. (J.) *pas-ya-žax* 'Hammer'

< ? *bas* 'drücken'

Vgl. *balka* 61a

osm. *bastarda* 'leichtes Kriegsfahrzeug, grosse Galeere', *baštarda* 'Hauptgaleere', (Mag.) *bastarda*, *baštarda* 'галера'

< it. *bastarda*; s. LF Nr. 83

otü. *basturuk*, kaz. *bastyryk* 'Stange, mit der man die Garben und das Heu auf dem Wagen herabdrückt', hak. *pastyryk* 'шест', soj. *bastyryk* 'гнет' (> russ. Räs., Festschrift Max Vasmer 421 *бастрык*)

< *bas-tur* 'drücken lassen'

Vgl. čuv. *pos-lâx*, *pus-lâx* 'гнет, Heubaum' (> čer. ČLČ 181—2 *pošlâk*)

atü. trkm. usw. *baš* 'Kopf', jak. *bas*, oir. usw. *paš*, sag. koib. *pas*, čuv. *poš*, *puš* (< **bal-č*); čag. usw. *baš-ak* 'Ähre', (čag. otü.) 'die eiserne Pfeilspitze', čag. otü. krm. *mašak*, kzk. *masak* id., hak. *pazaž*, soj. *mažak* 'колос'; otü. *baš-uk* 'die eiserne Pfeilspitze'

LTS 180

mtü. *bāš*, *baš* 'Wunde', trkm. *bāš* 'рана',
jak. *bās*, uig. *baš*, krg. *pajš*; mtü *baš-a*
'Einschnitte machen (in einem Baum)'
~ mo. **ba*; s. *bālyy* 60b

srt. *bašart* 'im Falle, dass', 'wenn'
< pers. *ba-šart*

kkir. *bašat*, *mašat* 'Quelle'
< *baš* 'Kopf'

mtü. *bašyyl*, *bašyl* 'weissköpfig'
< *baš* 'Kopf'; s. Farbbez. 113—4

čag. usw. *baška* 'ein anderer', 'ausser',
krč. *bašxa*, kmk. *bašya*, kzk. kar.L. *baska*,
oir. usw. *paška*, sag. koib. *paska* (> kam.
Joki 85 *baška*)

< *baš* 'Kopf' + Dat.
Vgl. čuv. *poš-ne*, *puš-ne* 'ausser, ohne'
(> čer. ČLČ 181 *pošna*, *pasna*)
MTS 5

kaz. *baškurt* 'Baschkir' (> čuv. *poškārt*,
puškārt), čag. (Kún.) *bažkyr* 'Name eines
türk. Stammes'
Volksetym.: *baš* 'Haupt' + *kurt* 'Wolf'

čag. *bašķijan* 'eine Kamelkanone'

atü. usw. *bašla* 'beginnen, anfangen', kzk.
basta, jak. *bastā*, oir. usw. *pašta*, sag.
koib. *pasta*, čuv. *pošla*, *pušla* id.
< *baš* 'Anfang, Kopf', čuv. *puš*
ČLČ 180—1; Joki 86

osm. usw. *bašlyk* 'Kopfschmuck' (> russ.
Vasm. 1: 65 *башык*, *шык*)
< *baš* 'Kopf'

čag. *bašmak* 'ein einjähriges Kalb', kzk.
baspak id., čuv. (Ašm. 10: 68) *pušmak*
'двухгодовалая телка'

mtü. *bašmak* 'Schuh', (čigil) *bašak*, IM.
2223-4 osm. kaz. *bašmak* 'Schuhwerk, Sandale',

(kaz.) 'Schuh, Sohle, Pantoffeln' (> čer.
TLČ 51 *pašmak*; russ. Vasm. 1: 65 *баумак*
usw.), kzk. *baspak*
? Vgl. SKE 186 **pašmak*

atü. *bat* 'untauglich'; otü. *bat pazary*
(= *bit p.*) 'Trödelmarkt'

mtü. čag. srt. *bat* 'schnell', otü. tar. *pat* id.
~ mo. (Poppe 134) *bačim* 'eilig' < **batī*

atü. usw. *bat* 'eindringen, untersinken',
tar. usw. *pat* id.; čuv. *pi-p-ar* 'verstecken',
'vergraben'; čag. kzk. kaz. *bat-kak*, osm. 22, 230-1
bat-ak, čag. otü. *batuk*, otü. *patuk*, *pa-*
tik, kzk. *bat-pak* 'Sumpf'
~? mo. (Poppe 89, 95) *bagta* 'hineinpassen'

jak. *batas* 'древнее воинское оружие' (>
russ. *батас* 'большой нож'); *batyja*,
batya 'пальма, сабля'
Vgl. burj. *madoga*, kh. *matga* 'Dolch'
(St.K.)

kzk. *batka*, oir. usw. *patka* 'Pfeifenschmur-
gel', šor. *matka*, kyz. (J.) *matya* id.,
'Schmutz, Kot' (> kalm. KWb. 36
batxо 'Schmurgel')
Vgl. oben *bat* 'untersinken'

mtü. *batman* 'Mine, Gewicht', Hts. AH.
IM. čag. usw. *batman* 'ein schweres Ge-
wicht', (čag.) '40 Pfund', (kaz.) '4 Pud';
čuv. *pasma*, *pasman*, *pasmana* 'altes Mass
für Getreide, ungef. 4 Pud'
= **bāzmān* 73a

soj. *bady* 'верный'; *bady-la* 'голосовать',
'утверждать'
< mo. (KWb. 36) *batu* 'stark, fest, hart';
batula 'befestigen'

atü. otü. *batur*, kaz. trkm. usw. *batyr* 'tap-
fer, Held', tel. *pātyr*, bar. *padyr*, jak. *bātyr*
Vgl. *bayatyr* 55b und **mātur* 331a; vgl.
auch kzk. *batyl* 'kühn'

atü. AH. krm. kar. *baz* 'Friede, friedlich',
atü. *baz kyl* 'unterwerfen'; kom. *bazlyk*
'Friede'

kar.T. kaz. *baz* 'Grube, Keller' (> russ.
Vasm. 1: 39 *bas* 'Hürde, Viehhof';
kalm. KWb. 37 *baz* 'Pferdestall', 35 *bas*
'Viehställe')

srt. krč. kaz. *baz* 'wagen, entschliessen';
blk. *baz-yn* 'wagen, sich erkühnen'

trkm. *bāzar* 'рынок', tar. usw. *bazar* 'Markt,
Jahrmarkt', osm. usw. *pazar* (> wog.
TLW 157 *pōsar*; ostj. *pozar*; russ. Vasm.
1: 39 *базар*)

< pers. *bāzār* < mpers. *vāčār* (> ung. *vásár*)

srt. *bazi*, osm. *bazy* 'einige, verschiedene'
< ar. *ba'd*

AH. *bazuk* 'şişman adam', kom. kmk. blk.
bazyk 'dick, grob', krč. *bazyk* 'Wade',
kar.T. *bazyx* 'dick', kaz. *bazyk* 'ein mit-
telgrosser, stark gebauter Mensch', kmk.
bazyk but 'Oberschenkel'

soj. *bažyη* 'дом, здание'
< burj. *bajšan* 'здание', mo. (KWb. 40)
bajsiη 'Gebäude', 'Hof' < pers. *piš-ūwān*

**bā*: uig. (Gab.) *bā-rū* 'hier, her, seit', osm.
usw. *bā-ri*, kzk. *be-ri* 'diesseits, seit'
oir. *māj*, *mājn* 'hierher', tel. usw. *pā-ri*
'auf dieser Seite'

Vgl. *bā-n*, *mā-n* 'ich' 333b

krm. *bābāj* 'ein kleines Kind', osm. *bābāk*
id., 'Puppe', kaz. *bābāj*, *bābī*, *bābākāj*,
bābkā, nog. *bōpāj*, kzk. *bōpō*
Deskriptiv; vgl. **būbāj*, **būbaj* 91a

čag. *bābāk*, *bibāk* 'Pupille', krm. *bābāk*
'Augenlid'; čag. *bōbāčīn* 'Pupille'; kaz.
bābānāk 'Augapfel'

Vgl. kkir. *bōbōčūk* 'Kitzler (Klitoris)',
kzk. *bōbōšūk* 'Zäpfchen, Gaumsegel'

osm. *bābārjā* 'Rosmarin'

osm. *bābr* 'Leopard, Panther', tar. *bābrā*
'ein fabelhaftes Tier, das auf dem Lande
lebt'

< pers. *babr*; s. auch *babār* 53a

osm. *bābūržū* 'Maiblume, liliūm convallium'

MA. *bāčīn*, atü. uig. mtü. IM. čag. *bičīn*
'Affe', tūm. *bičīn* 'ein böser Geist', tel. *māčīn*,
kzk. *mešīn*, soj. *mečī(-čyl)*, čag. *müčīn*
'Affenjahr' (>> wog. TLW 162 *pičēn*),
tel. *māčīn* 'Plejaden' (> mo. KWb. 43
bečīn 'Affe'; pers. *bēčīn yīl* 'Affenjahr')

Ist über eine unbekannte Zwischenstufe
irgendwie mit iran. Formen wie afg. *bizó*,
pers. *bōzīna*, ferner auch russ. (Vasm.
2: 238) *обезьяна* zusammenhängend (G.D.)

**bečkā*: kaz. *pičkā*, *mičkā* 'Fass' (> čuv.
pičžəe; čer. TLČ 52 *pečke* 'Tonne,
Fass'; votj. *betške*)

< russ. *бочка*

mtü. *bāčkām* 'Kriegsabzeichen aus Seide od.
mit einem Antilopenschwanz', (oγuz) *bār-čām*
id., ? čag. *bāčkām* 'Wolf, ein Tür-
kengeschlecht'

mtü. *bāčkūm* 'Halle im Hause'
< pers. *paškam* < sogd. *ptšknb*, *ptšknp*
(oder direkt aus sogd. G.D.)

osm. *bāž* 'Wien'

< ung. *Bécs*

chiv. osm. krm. trkm. *bāžār* 'renovieren,
gut zu Ende gehen', (trkm.) 'ausbes-
sern', 'vernichten, töten'; osm. *bāžār-ik*
'Talent, Tüchtigkeit'

tar. srt. trkm. *bädä* 'chinesischer Klee'
< pers. *bīda*

osm. *bādān* 'selbst', 'Körper', kzk. *bedān*
'das Äussere, das Ansehen'

< ar. *badan* 'Körper'

Sem. vgl. jak. *bājü* 68a

čag. osm. *bādānos* 'ein hyänenartiges Tier'
< gr. *πετειός*

kzk. kkir. *bedār* 'Glanz, Schönheit', 'Zeichnung', 'Ehrgefühl', kzk. kkir. *bedāl* 'Ehrgefühl', (kkir.) 'Gesicht', jak. *bādār* 'рысь, felis lynx'; mtü. *bādār burxan* 'Bildsäule'

< mo. (KWb. 41) *beder, bider* 'Zierate, Ornamente', ma. *bederi* ~ tü. **bādīr*

otü. *bādäü* 'unfruchtbar, gelt', trkm. *bādäü* 'Rennpferd', čag. *bājdu* 'Rassepferd', kzk. *bedäü*, kar.T. *bādeu* 'unfruchtbar'; osm. *bādävi* 'Beduine'

< pers. *badau* 'schnelles Pferd'

osm. *bādbin* 'böses Auge habend, unheilbringend'

< pers. *bad-bin*

osm. krm. *bādduca* 'Verwünschung'

< pers. *bad-du'ā* (< ar. *du'ā* 'Wunsch, Gebet')

osm. *bādḥava, bādava* 'umsonst, sehr billig'

< pers. *bī* 'ohne' + *da'wā* (< ar.) 'Forderung' (?); vgl. pers. *bihūda* 'umsonst'

kzk. *bādik* 'Gehirnkrankheit, die Schwindel verursacht', 'Gesänge, mit denen der Baksi den Kranken heilt'; ? jak. *bādik* 'неуклюжий'; b. *bājälāx* 'слова, которыми мать бранит шаловливое дитя'

< mo. (Lessing) *betege(n)* usw. 'echinococcus'

**bādīr*: atü. *bādiz* 'die Verzierung, Skulpturarbeit', IM. *bediz*; mtü. *bādiz-lig* 'verziert'

~ mo. (KWb 41, Poppe 126) *beder, bider* 'Streifen, Linien' (> tü. *bedār*)

čag. *bādrānk, bādrāk* 'lange gereinigte Baumwollflocken, die zum Spinnen aufgewickelt sind'

< pers.

uig. mtü. *bādü* 'hoch werden, sich vergrössern', s-uig. *pezi* 'делаться большим', osm. *bājü, böjü*; atü. usw. *bādük* 'hoch, erhaben', soj. *bedik*, osm. *bājük, böjük*, kzk. *bīk*, sag. *püzük, müzük*, šor. sag. *mözük*, blk. *mijik*; uig. (Gab.) *bādi-z* 'hoch'

~ mo. (KWb. 66) *büdügün* 'grob, dick'

atü. usw. *bäg* 'der Beg, der Beamte, der höhere Militärbeamte', hak. *piğ*, osm. *bāj*, kmk. *bij*, kar. usw. *bī*, IM. *bik*, jak. *bī* 'старший'; kaz. *baj-aγa* (> čuv. *pāj-aγa* 'älterer Bruder'); mit Dem. Suffixen erweiterte Nomina mit femininer Bedeutung (s. MTS 51—2): čag. otü. *bāg-im* 'Frau eines Beg', kaz. *baj-im* 'Schwiegermutter'; čag. usw. *bī-kä* 'Dame, Frau, Mädchen', tob. *bigä*, bar. *pikä*, čuv. *piče* 'Dame' (> finn. skand. *pika* usw., s. Vir. 1947: 354); kmk. *biče* 'Frau', blk. *bijce* 'Frau, Herrin, Fürstin', kar.L. *bičä* 'Königin', oir. *pičä* 'ältere Schwester' [aber čuv. *pičče, piže* 'älterer Bruder', wie tü. *siñil* 'jüngere Schwester' ~ čuv. *šəŋədl* > wotj. **šyŋyl-ar* > *šyŋl-ar* 'jüngerer Bruder' (!)]; kaz. *pəč-käč* 'jüngere Schwester'

soj. *bege* 'тушь'

< mo. (KWb 41) *beke* 'Tinte, Tusche'
< chin. **mek*

**bägäläj*: čag. *bählä, bähli* 'Handschuh des Falkeniers', bar. *mägäläj* 'Fausthandschuh', koib. (C.) *mēlej*, hak. *melej*,

2, 377-9
389 ff
410-11
ff

sag. koib. *meläj*, oir. tel. leb. šor. *mäläj*, otü. (Kat. 2) *päläj*, oir. *päläj*, nog. *bijäläj*, kzk. *bialaj*, kaz. *bəjälī*, tob. *pialaj*
< mo. (KWb. 44) *begleī* 'Fausthandschuh'

čag. trkm. krm. *bägän* 'Gefallen finden, gern haben', osm. *bäjän* id., kom. *bijen*, kar.T. *bijän* 'sich freuen'; ? tob. *bäüt* 'schmeicheln'

otü. (Kat. 2) *behī*, srt. *bāhi* 'Quitte'
< pers. *bahī*

srt. osm. trkm. *bāhišt*, tar. *bājš*, kzk. *bejs* 'Paradies'
< pers. *bahišt*, *bīhišt*

čag. *bāhlām* 'Antilope'
< ? pers.

osm. *bāhrā* 'Anteil'
< pers. *bahra*

jak. *bājā* 'тело, туловище, существо', 'свой, собственный'
< mo. (KWb. 47) *beje* 'Körper', 'das Ich', 'Natur' ~ ma. *beje*, gold. *beje* 'Mann, Mensch, Körper'
MTS 39

čag. srt. osm. krm. *bājaz* 'weiss'
< ar. *bayād* 'Weisse'

osm. *bājgir* 'Wallach, Lastpferd, Zugtier', *pājgir* 'Pferd' (> rum. TE 257 *begir*)
< pers. *bārgīr*, *baigir*

čag. otü. tar. *bāk* 'fest', 'sehr', osm. usw. *pāk* 'heftig, schnell, viel', 'fest, stark', kzk. *bek*, bšk. kaz. *bik* 'sehr' (> wog. TLW 149 *peχ*)
~ mo. (KWb. 41) *beki* 'stark, fest'
Vgl. *bärk* 71a

osm. krm. trkm. *bākar* 'ohne Geschäfte, müssig', 'unverheiratet', tar. *bākar* 'ver-

gebens, umsonst', kzk. *bekār*, srt. *bikar* 'unnützig'

< pers. *bikār*, älter *bēkār*

jak. *bākčāj*, *bāksāj* 'поджимать живот (от голода)'

< mo. (KWb 41) *bekči-ji* 'sich bücken, den Bauch einziehen'

osm. *bāk-lā* 'warten, erwarten', 'wachen, behüten'; kar.T. *bāk-le* 'verschliessen', blk. krč. *bek-le*; kmk. *beg-üt* 'schliessen'; osm. *bāk-ēi* 'Wächter'; ? kmk. *bek-līk* 'Rätsel'

< *bāk*, *bārēk* 'fest', 'sehr'

mtü. (oγuz) *bākmās* 'Fruchtsaft', Hts. *bākmāš*, MA. *bākmās*, *bākmāz*, osm. *bākmās*, *bākmāz*, *pākmāz* 'Traubensirup, dick eingekochter Most' (> blg. TE 141 *petmez*, srb. *pekmez*; russ. Vasm. 1: 71 *бекмес*)

< pers. *bakmāz*

mtü. *bākni* 'Bier aus Weizen, Korn und Gerste', uig. (Gab.) *bākini*, *bāgni* id. *Q 2, 309ff*
< mpers. *bag(a)nī* (G.D)

čag. chiv. trkm. *bākrā* 'Stör', kzk. *bekrā* 'Sternstör' (> kalm. KWb. 41 *bekr* 'Stör')

osm. *bākrā* 'Winde, Spindel'

čag. *bākrān* 'Bodensatz'

osm. *bākri* 'Trunkenbold'

osm. *bāktašy* 'ein Derwischorden', *bājtaš*, *bājdaš* id., 'ähnlich, gleich'

kaz. *bəl*, soj. *bel*, oir. usw. *pāl* 'salmo tai-men', sag. koib. *pel*, hak. *pil*, jak. *bil*, *mil*
~ lp. (Collinder, FUV 146) *pālī* 'a kind of salmon'

uig. (Gab.) *bäl* 'Hügel, Bergrücken', osm. *bäl* 'Hügel, Schlucht, enger Bergpass', kzk. *bel*, sag. koib. kč. *pel* 'Hügel'; osm. *bılan* 'Gebirgspass'; osm. *bäläk*, *bälük* 'Hügel'; kzk. *beläs* id.; jak. *bili* 'перешеек', 'граница', 'протока между озерами'

**bäl*, ? **bil*: atü. usw. *bäl* 'Taille, Kreuz', kmk. blk. krč. soj. *bel* 'Hüfte', oir. tel. *päl*, sag. *pel*, hak. *pil*, mtü. trkm. jak. *bil*, kaz. *bil*, čuv. *pil-äk* 'Mitte des Leibes, Weichen', ? čuv. (Ašm. 9: 199) *pijä*, *pijäw* 'пеленка'; mtü. *bil-ä* 'in Windel einwickeln', kom. *bäl-ä* id., hak. *pöl-e*; kzk. *bölö*, šor. *pölä*; čag. *bäl-lay* 'Windel'; kaz. *biläwäč* id.; jak. *bilä* 'колыбель', s-uig. *pele*, *pelek*, *pičik* id. (tü. > ? russ. *пелена* usw. 'Windel')

= mo. (Poppe 76) *bel* 'Lendengegend, Taille'

**bäl*, **bil*: osm. az. *bäl* 'Hacke, Kelt', trkm. *pil* 'лопата', 'заступ', kmk. krč. *bel* 'Schaufel', kzk. *bel* 'Spaten' < pers. *bil* 'pelle, bêche', älter *bäl* (G.D.)

**bäl*: uig. mtü. čag. tar. *bäl-gü* 'Zeichen, Merkmal', kar.L. kmk. krč. *bäl-gi*, tel. kmd. *pälgi*, kmd. *piłgi*, šor. *pülgü*, kč. *pöl-gü*, jak. *bälkä* 'Zeichen', čuv. (BČ) *palčâ* 'столб на могиле' (> mo. KWb. 46 *belge*; kam. Joki 92—3 *bilge*), **bälüg* (> ung. BTLU 43 *bélyeg*; kirchenslav. *bělěgъ*); osm. *bäl-lä* 'bezeichnen', čuv. *pal-la* 'kennen' (> čer. ČLČ 174 *pal*, *päl* 'erkennen', *palle*, *päläk* 'Zeichen')

osm. *bälädi* 'Zeug', 'Benennung aller nicht-mohammedanischen Untertanen der Hohen Pforte'

< ar. *baladī* 'Einheimischer'

mtü. *bäläk*, *biläk* 'Geschenk', uig. (Gab.) čag. *biläk*, soj. *päläk*, (P.) *belek*, bar. *piläk*, l-n. *bäläk*, jak. *bäläx* 'подарок, дар'

< mo. (KWb. 41) *beleg* id. ~ tü. *bäl-äk* 'Teil, Geschenk'

soj. *belen* 'готовый', oir. usw. *pälän* 'fertig, bereit', sag. koib. *pelän* (> kam. Joki 114—5 *belen*), bar. *pilän*, hak. *pilen*, jak. *bälän*, *bäläm*

< mo. (KWb. 42) *belen* id. ~ ma. *beleni*, tung. *beļen*

otü. (Kat. 2) srt. trkm. *bälänt* 'hoch, erhaben'

< pers. *buland*

čag. (Vámb.) *bälgä* 'ein junges Kamel' (> ostj. Toiv. 13 *pelkä*: *ēnävōjā p.* 'einjähriges Elentierkalb')

mtü. *bälük* 'Docht, Sonde', čag. otü. tar. srt. *pilük* 'Doht'

Vgl. **feltä*, **beltä* id. 144b

čag. *bälin* 'Sperber', krm. *bäliŋ* id.

uig. (Gab.) mtü. krm. *bäliŋ* 'Schrecken, Furcht', osm. *bälin*; mtü. *balyn-la* 'erschreckt aufwachen, aufspringen'

čag. usw. *bälki* 'vielleicht'

< pers. *balki*

uig. *bältir* 'Kreuzweg', oir. usw. *pältir* 'Flussmündung', soj. *beldir*, hak. *piltir*, küär. *pälti*, jak. *bilir* 'соединение двух рек', 'узел', 'мыс'

~ mo. (KWb. 42) *belči-r* 'Flussmündung, Vereinigungsstelle zweier Flüsse'; *belči-je*, *belči-ge* 'in verschiedene Richtungen zerstreuen'

az. *bändvšä* 'фиалка', trkm. *bynafyša*, osm. *mänäksä* 'Veilchen', krm. *mänäüšä*, kaz. *miläüšä*, kkir. *binapša*, otü. (Kat. 2) *bänpäsä*

< pers. *banafša*

čag. tar. osm. *bändä* 'Diener, Sklave, Leute', 'Autor (von sich selbst)', kaz. *mändä* 'Sklave, Knecht'
< pers. *banda*

tara. kūr. *bānšā: jauru b.* 'Schulterblatt'

otū. (Kat. 2) *bān-lā* 'in einen Klotz schliessen'; otū. (Kat. 1) *bāndiŋ* 'Bank'
< chin. *ban* 'Brett' + denom. Verb auf -*la*; chin. *p'an-den* 'Brett, Band'
Bang, Oğuz Qan 92

osm. (Mag.) *benk* 'род наркотика, приготавливаемого из конопли, гашиш', tar. *bān* 'Betäubungsmittel aus Hanfsamen', otū. (Kat. 1) *bāng-i* 'Opinist'; ? mtū. *bā-nāk* 'kleines Geldstück', (αγυ) 'Beere'
< pers. *bang*

**bāñ* (Bang, Túrán 1918: 307 »das urspr. wohl 'die Wange' bedeutete«): KB *māñ* 'Gesichtsfarbe, das Äussere', ? uig. (Gab.) *māñ* 'Art und Weise', čuv. **pañ* (> votj. Räs. FUF 23: 103 *bañ, bam, ban* 'Wange, Gesicht, Seite'); KB. mtū. čag. *māñiz*, kzk. *meñiz*, krm. az. *bāñiz* 'Antlitz', kom. *meñiz* 'Gesicht', Hts. *māgiz*, tar. *māñz-i* 'Wange', küär. *māgis* 'Gesicht'; čag. krm. trkm. *bāñ-z-ä* 'ähnlich sein', osm. *bān-z-ä*, mtū. *māñ-z-ä*, čag. *māñ-iz-ä* id.; tob. *biñ-z-ä-t* 'schön'
Vgl. **māñ* 'Muttermal' 334b

**bāñi*: KB. *māñi, miñi* 'Gehirn', uig. (Gab.) *miji*, mtū. *māñi*, otū. *miñä*, čag. *mājin*, tar. *mājä*, čag. otū. *mijä*, özb. *mija*, osm. *bājn, bājın*, trkm. *bejn-i, mejn-i*, az. *bejin*, blk. *mij-is*, krč. *myjy*, kaz. kzk. *mij, myj* (> mot. Joki 231—2 *muj* 'Mark'), kzk. usw. *mā*, kkir. soj. *mē*, oir. usw. *mā*, leb. *pā*, kč. *pē*, šor. usw. *mā-s*, čuv. *mime, mine, nime, vime* (> čer. ČLČ 153 *memek* 'Mark im Bein'), jak. *māji, māj* 'Kopf, Gehirn'; s. LTS 201

~ ural. **pāñä* (finn. *pää*, ung. *fő, fej* 'Kopf') Sem. ma. *feki* 'Gehirn' ~ mo. (*h*)*eki* 'Kopf'; vgl. *māñi* 334b

**bēr*, ? **bār* 'geben'; atū. kom. čag. usw. *bār*, kzk. kkir. az. (Or.) *ber* 'дарь', kaz. *bir*, oir. tel. leb. šor. *pār*, sag. koib. kč. *per*, osm. az. *vār*, krm. *wār*, jak. *biār*, čuv. *par*

kaz. *bār* 'stossen', (Bál.) 'schlagen' (> čuv. *per*; čer. TLČ 88 *pār, per*), s-uig. *per* 'бить'; uig. (Gab.) *bār-kä, bār-gä, bir-gä* 'Rute', mtū. *bār-kä* 'Geissel', soj. *merge* 'палка', hak. *mirge* 'палка, бита (напр. для игры в городки)' (> mo. KWb. 42 *berege* Stab, Stock')

osm. *bāraja* 'die musulmanischen Untertanen des osmanischen Reiches'
< pers. *bī-ra'āyā* 'Nicht-Untertanen' (< ar. *ra'āyā* 'Herde', 'Untertanen', spez. 'Nicht-muslime')

krm. kar. *bāraça* 'Dank'
< hebr. *barākā* 'Segen, Dankgebet'

kkir. (Jud.) *bārānzi, barānzy*, srt. *parānzi*, kaz. *bārāzä* 'weibliches Oberkleid', kzk. *berāzä* 'ein sartischer Rock'; ? kkir. *beräs* 'die Ärmel eines Kleides anziehen'
< pers.

osm. usw. *bārākāt* 'Reichtum, Überfluss', (kzk.) 'Segen', tar. *bārikāt*, kkir. *berākā* 'Kraft, Verstand', osm. *bārākāt* 'Gnade des Gottes', čuv. *peraget, perke* (> čer. TLČ 86 *perke* 'Wohltat, Segen'), CC. *barakat* 'gesegnet'
< ar. *barakat*

čag. *berān* 'der beste Samt', kkir. *berān* 'der beste Stahl'

kaz. *bärəŋə*, *pärəŋə* 'Kartoffel', čuv. *paraŋə* id. (> čer. ČLČ 257 *paraŋə*, *pareŋe*, *pärəŋə* id.; wotj. *baraŋi*)
< ? russ. *паренка* 'gebrühte Rüben'
oder < tü.-ar. *frank-i* 'das Europäische'

osm. *bərbad* 'schmutzig', 'zugrunde gerichtet'; otü. (Kat. 1) *bərbāt*: *b. bār* 'ruinieren'
< pers. *bar bād* 'im Wind'

atü. *bärčäk* 'ein Volksname (? Perser)'
<< *Parthia*

jak. *bärgän*, *märgän* 'жена старшего деверя (мужнина брата)', 'жена младшего деверя', koib. *perägä* 'ältere Schwägerin'
< mo. (KWb. 42) *ber(i)gen* 'die Frau des älteren Bruders od. Schwagers, Schwägerin', tu. (C.) *bäriğän*, ma. *berxu*

jak. *bäri*: *kältükäj b.* 'железный наконечник стрелы'
< tung. (Vas.) *ber* 'лук'

uig. mtü. čag. otü. osm. krm. trkm. *bärk*, čag. (Kún.) *birk*, kzk. *berik*, čuv. *parga* 'stark, dick', jak. *bärt*, *bät* 'хороший', 'весьма, очень', *bärkä*, *bätkä* (Dat.) id.
~ mo. (KWb. 42) *berke* 'schwer, schwierig' (> soj. *berge* id)
Vgl. *bäk* 68a

kaz. *bärmä-čək*, *bärmä-člik* 'Weidenzweig'
< russ. *верба* 'Weide'

**bärt*: uig. (Gab.) *birt*, *bart*, *byrt* 'brechen, zerbrechen', mtü. *bärt* id., tar. *bärt* 'kerben, einkerben', osm. *pärt*, kaz. *birt* 'verrenken'; soj. *bert-ik* 'увечье, перелом', hak. *pirt-ik* id., kaz. *birt-ə*, kaz. tob. *birt-ək* 'Geschwulst'; ? osm. *bärt* 'Grind, Krätze'

~ mo. (KWb. 43) *berte* 'einen Knochen verrenken', *berte-ge* 'beschädigen (einen Körperteil)'

kaz. *bärtäs* 'Quappe', miš. *bärtäč* 'головль', čuv. *pardas*, *partas* 'головль, язь'
= čer. (ČLČ 257) *pardaš* 'язь', *pärdaš* 'Rotauge'

mtü. *bärtü* 'Rock'

kaz. *bäs* 'Reif', miš. *bäs*, čuv. *pas* 'Reif', 'измороз, иней'; ? kzk. (Bdg.) *besärgän* 'dünner Schneeüberzug'

az. (Or.) *bäs* 'довольно, достаточно', trkm. *bäs* 'ausreichend, genug'; kom. osm. krm. *bäs-lä* 'ernähern'; kom. (Gr.) *best-le* id.; az. (Or.) *bäs-dir* 'довольно'
< pers. *bas*

jak. *bäsärik*, *bäsirik* 'малорослый', AH. *bisäräk* 'iki hörgüçlü deve', osm. *bisirik*, *biširik* 'eine sehr starke (!) Rasse von Kamelen, Laufkamel'
< mo. (KWb. 43) *besereg* 'Bastard, Mischling'

čag. *bäst* 'Gehöft, Behausung', 'Zufluchtsort', kaz. *bistä* 'Ansiedlung, Stadtteil, Stadt', mtü. *bistä* 'Hausherr, bei dem der Kaufmann absteigt...'
< pers. *bast* 'Zufluchtsort'

**bäš* 'fünf': uig. čag. usw. *bäš*, atü. özb. usw. *beš*, trkm. *bäš*, kzk. koib. *bes*, uig. (Gab.) *biš*, koib. *bis*, oir. usw. *päš*, kč. koib. *piš*, krg. *päš*, jak. *biäs*, čuv. *pil-lək* id. S. MTS 77

**bäš*, **böš*: jak. *bäs* 'сосна, pinus silvestris'; Dem. *bäržigäs* (pro *bänžägäs*), soj. *pöš* 'Zirbelfichte, pinus cembra', krg. *böjš* 'Zeder', oir. (Verb.) *möš* id.

~ finn. *petäjä* 'Kiefer', čer. *pündžö* id. usw.

UAW 25—26

otü. (Kat. 2) *bäškä* 'Täubchen', (Le Coq) *mäškä* 'junge Taube'

**bäškä*: tob. usw. *mäškä* 'Schwamm, Pilz', oir. leb. *päškä* 'Pilz', hak. sag. koib. *miskä* id. (> kam. Joki 90—1 *beškä* 'Pilz'; kalm. KWb. 43 *beškə, böškə* 'Zunderschwamm')

**bäsmät*: kzk. *bespät*, kaz. *bišmät* 'ein wattierter Rock' (> russ. Vasm. 1: 84 *беумем* 'gefütterter tatarischer Halb-rock'; kalm. KWb. 46 *bišməd, bešməd, büšmüd*)

**bēšük*: uig. *bišik, böšük* 'Wiege', mtü. čag. osm. usw. *bäšik, otü. böšük, kūr. būžik, özb. bešək, trkm. bišik, koib. bizək, bīzik, krg. bēđik, bēđek, az. (Or.) bešik, kaz. bišik, jak. bisik, hak. pizik, tel. mäžik* usw.

Ligeti, JA 1938: 189

čag. osm. krm. *bät* 'Gesicht, rechte Seite, Oberfläche', kmk. *bet* 'Wange', blk. krč. *bet* 'Gesicht, Farbe', kzk. *bet*, tel. *pät*, uig. (Gab.) *bit* 'Gesicht', bar. *pit*, kaz. *bit* 'Wange' (> čuv. *pit* 'Gesicht, Antlitz'), čuv. *pat: pat-ŕe, pav-âm-ra* usw. 'zu'

otü. (Kat. 2) *bät* 'Ente'

< pers. *beṭ* < ar. *baṭṭ*

osm. *bätaris* 'Farnkraut'

< gr. *πέτρος*

kzk. *betä* 'verdecken, zustopfen, umschliessen', kaz. *bitä*, hak. *pedej* 'выпятить живот'; čag. *bätik-lä* 'ein Haus bedecken'; uig. *bödür* 'bedecken'

~ mo. (Poppe 111) *büte* 'verdeckt werden'

~ finn. (UAW 44) *peittä-* 'bedecken'

kzk. *betkäj* 'Bergabhang, Erhebung', 'Sonnenseite, ein offenes baumloses Land'
< *bät* 'Gesicht'

kmk. *bet-le* 'überreden'; ? kmk. *betlik* 'Vorschuss'

osm. *bätär* 'schlechter', kar.T. *beter, kmk. beter* 'schlecht'

< pers. *badtar*, Kompar. von *bad* 'schlecht'

chiv. srt. osm. trkm. *büz* 'Hanfgewebe, Baumwollstoff, Leinwand'; mtü. *böz* (Br. *büz*) 'Baumwollstoff', kom. čag. otü. kzk. *böz*, oir. tel. *bös*, soj. *pös* 'бязь', kaz. *büz* 'eine Art Baumwollstoff' (> čuv. Ašm. 10: 93 *pūs* 'коленкор'; kalm. KWb. 56 *bös* 'baumwollenes Tuch'; russ. Vasm. 1: 160 *бязь*), čuv. *pir* 'Hanfleinwand'

Vgl. ar. *bazz*, gr. *βόσσος*

oder (nach Ramstedt) < chin. *pu*

uig. mtü. *büz* 'vor Kälte zittern', otü. osm. krm. *büz* 'überdrüssig sein, Ekel haben, sich langweilen', kom. *bez* 'verzichten, sich abwenden', kar.T. *büz* 'verzweifeln, verschmähen', kzk. *bez* 'sich entfernen', čag. kaz. *biz* id.; mtü. *büz-gäk, büz-ik* 'Zittern', kom. čag. otü. tar. *büz-gäk* 'das kalte Fieber', blk. *bezgek, kzk. bezgäk, kmk. krč. bez-zek* 'Fieber', kaz. *biz-gäk*; osm. *büz-gin* 'gelangweilt, energielos'

**büz* (< **bär*): uig. (Gab.) *büz* 'Geschwür', čag. *müz* 'Drüse, Geschwulst', osm. krm. kaz. *biz*, osm. *bis* 'Drüse, 'Mandel', trkm. *müz* (? Druckfehler pro *mez*), *bez* 'железа', čuv. *par* 'Drüse, Geschwulst, Eiter'

~ mo. (KWb. 43) *ber-segü* 'harte Schwielen' (> jak. *bär, bär-g* 'затверделость'; kzk. Bdg. *beri-šäk* 'zäher Eiter in einer Geschwulst')

~ finn. (UAW 25) *märkä* 'nass', 'Eiter'

uig. mtü. *büzä* 'schmücken, bemalen', čag. osm. krm. az. *büzä* 'schmücken, verzieren', kzk. *bezä*, tob. kaz. *bizä* (> čuv. *pize; pizev* 'Schminke, Farbstoff'); tel. *püzä* 'das Äussere der Schamanentrommel mit Zeichnungen versehen'; mtü.

ан. мура

AH. čag. usw. *bäzä-k* 'Schmuck'; IM. *bäzäk-či* 'nakkaş, süs resmi yapan'
~ mo. (Poppe 35) *merijen* 'bunt, scheckig, Schecke', tung. *merime* 'bunt'

osm. *bäzälja*, *bizälja* 'die Erbse in der Schote'
< fr. *piselle*

krm. *bäzästän* 'Passage, gedeckter Markt',
osm. *bädästän* (> blg. srb. TE 262 *be-*
zisten usw.)
< pers. *bazzüstän*

osm. *bäzdüm* 'Seite, Schenkel', *bizdim*: b. *kä-*
miji 'Schwanzbein'

otü. *bäzäldäk* 'ein kleiner Wasservogel',
kzk. *bezügldäk* 'Rebhuhn', 'стрепет, otis
tetrax'

krč. *bežgi* 'Türangel'

osm. *bäzir* 'Samen, Korn', (Mag.) 'зерно,
льняное семя, масло'
< ar. *bizr*

**bäzmän*: kmk. blk. krč. *bazman* '(Schnell-)
Waage', kaz. *bizmän* (> russ. *безмен* id.)
< pers. Pl. *vazn-än* 'die Gewichte' < ar.
wazn 'Gewicht' (Räsänen, Char. Orient.
277-8)

kzk. *bežä* 'Instrument um die Fuge aus-
zumeißeln'

kzk. *bežä* 'ein Pferd an den Zügeln fassen',
'genau erklären'

jak. *byaka* 'месяц'
< sol. *bē-ga* id., olča, gold. *bē*, ma. *bija*
UAW 29

atü. uig. mtü. *byč* 'schneiden', čag. osm.
9 2, 426 7 usw. *bič*, otü. *pič*, oir. usw. *pyč*, hak.

rys 'кроить'; čuv. (Ašm. 10: 151) *pšš*
'пилить'; uig. *byč-yu* 'Messer', čag. *bički*
'Säge', kmk. *bičky*, blk. *byčcy* usw., čuv.
(Ašm. 10: 152) *pšš-kš* 'пила'; uig. usw.
byč-ak 'Messer' (Kontam. mit *bī-čäk*), oir.
pyč-ak; kom. usw. *bič-än* 'Heu', kmd.
pyč-an usw.

kkir. *byčka* 'die Haut an den Beinen eines
Tieres', kūr. *byčkak* 'Leder', tel. *pyčkak*,
šor. *pyškak*, kzk. *byšpak*
< ? *byč* 'schneiden'

jak. *byžar* 'скверный', 'скверность', oir.,
pyjar, tel. *pījar* 'unrein, entweiht'
< mo. (KWb. 64) *bužar* 'Schmutz, schmut-
zig'

mtü. *bydyk* 'Schnurrbartspitze', jak. *bytyk*
'борода', 'усы', osm. az. krm. *byjyk*
'Schnurrbart', az. *bjyγ*, krm. kaz. tel.
myjyk (> čer. TLČ 45 *majək*; čuv. *mājāy*),
kūr. *myjk*, tel. *mīk*
Vgl. Poppe 53, 136

jak. *bjka*, *bjkaγ*, *bjkan* '(очень) малый'

uig. (Gab.) AH. *bykyn* 'Hüfte', mtü. *bykyn*
'Flanke', čag. *bikin* 'Nieren', 'Weichen',
'Hypochonder', tel. *pykkyn*, krč. *byryn* 2 2, 301
'Weiche', kzk. kkir. *mykyn* id., soj.
byryn 'бок', hak. (3. P.) *pyxt-y* 'nax',
kūār. *pykt* 'der Teil des Körpers unter-
halb der Achselhöhle'
~ mo. (Poppe 122) **mīkan* 'Lenden' >
mīgan 'Fleisch'

kzk. *bylšy-k* 'Schmutz', 'Eiter in den Au-
gen'; kaz. *bylšy-ra*, *byčyra*, *pyčyra* 'mit
Schmutz bedeckt sein'

MA. *byldurčyn* 'caille', AH. osm. *byldyržyn*
'Wachtel', osm. az. *bildirčün*, Hts. *bäl-*
dirčün, tob. *büldürčün*, sag. *püdürčün*,
kzk. *bülduruk* 'Steppenhuhn' (kaz. > čer.

TLČ 55 *puldärčä, βälđärcan*), hak. *pudur-čün, püdürčün* 'перепел', jak. *bylžyryt, bylžyryt, byllyryt* 'куличек, сибирский бекас'

Vgl. *bödünä* 82b

kzk. *bylky* 'Halbseide'

kzk. *bylky* 'im Überschuss vorhanden sein', jak. *bälgäj* 'широко расплываться'; jak. *bälgäyär, balyaγar* 'широкоплоский'; kzk. *bylšyγ* 'fett, dick werden'

< mo. (KWb. 45) *bilqa-γi, bilki-γi* 'dick und voll werden'; *bilqa-gar* 'sehr dick und feist'

kmk. kzk. kaz. *byltyr* 'das vergangene Jahr', oir. tel. hak. *pyltyr*, mtü. osm. *byldyr*, jak. *bylyr* 'прежде', tar. *bultur*, krč. *bulyr*, bar. *pultur*, hak. *pudur* 'недавний', čag. *biltür*, čuv. (Ašm. 10: 204) *pəlbər* 'прошлый год', MA. *baltur, bältur, baldur* 'année dernière', mtü. *baldyr* 'früher', tar. *baldur*, otü. (Kat. 1) *baldir* 'in früheren Zeiten'

< tü. *bir jyl-tur(ur)* 'es ist ein Jahr her'

**byr*: kzk. *byr-yk* 'Unordnung, in Unordnung'; kzk. *byr-yk* 'in Unordnung sein'; kaz. *byr-yl* id.; kzk. *byr-ys* 'Unebenheit'; ? kzk. *byržyγ* 'zusammenschumpfen'; kzk. *byržyγ* 'runzelig'

jak. *būra* 'стрела с вилообразным наконечником'

< tung. (Vas.) *ber* 'лук'

krm. *byrak, burak* 'werfen', az. *byraγ* 'schicken', krm. *burak*, osm. *brak*, MA. *ybrak*, tüm. *byrka*, oir. tel. *pyrka*, šor. *purka*, jak. *byraγ, braγ, baraγ* 'бросать', čuv. *pəraγ* 'verlassen'
? Vgl. soj. *byra* 'рычаг'

kaz. *byryu* 'Muskatnuss', čag. *birγu, birγi*

? Vgl. kalm. (KWb. 34) *baryu* 'Moschustier'; russ. *кабарга* < tü. (Vasm. 1: 495) *tabyrγa* < ? *tāγ-byrγa*

uig. *byrt* 'schwarz, schmutzig werden', tel. *pyrt* 'dunkel werden'

~ mo. (KWb. 62) *burta-g* 'Schmutz, unrein' (> sag. koib. *pyrtak* 'unrein, unheilig', tel. *pyrtak* 'ein böser Geist, Dämon', jak. *byrtaγ* 'нечистый, поганный'; ? tel. *pyrčeu-γān* 'ein böser Geist', ? osm. *pyrty, pyrtyk* 'zerlumptes Kleid')

jak. *būs* 'загородка, огорода, забор', 'граница, межа'; ? *bysyt* 'закол, городьба'

jak. *bysyγ* 'быстрый, скорый, скороход'
< mo. (KWb. 63) *busigu, bisigu* 'schnell, rasch, keck'

kkir. *byšyk* 'прочный', soj. (P.) *byžγu* id., 'крепкий, твердый', tel. (Verb.) *myšak* 'гибкий', s-uig *myzγu* 'смятый', kaz. (B.) *pəšə* 'elastisch', čuv. *pižə* 'zäh, biegsam'
< ? tü. *biš, byš* 'reifen, kochen'

IM. *byšlak* 'peynir', soj. *byštak* 'сыр', šor. *pyšlak* 'Käse aus Quark', tel. *pyštak*, krč. *byšlak* 'Käse', blk. *bištak* id. (> kalm. KWb. 36 *bašlγg*, kh. *višlök*)
< *biš, byš* 'reifen'

jak. *byтарыγ* 'размельчатся', 'сыпаться'; *byтарыγaj* 'мелкозернистый'

< mo. (KWb. 63) *butara* 'wie Staub vor dem Winde fliegen, zerstreut werden'; *butarqai* 'zertreut'

Vgl. **butra* 90—1

kaz. *bytpylda* 'schlagen (von der Wachtel)'; *bytpyldak* 'Wachtel'
Onom.

**byzaγu* (< **byřaγu*): kaz. *byzau, bozau* 'Kalb', az. *bizō, bizou, buzoj*, soj. *byzā,*

sag. *pyzā, pyzō*, AH. MA. čag. *buzayu*, kom. kzk. tob. kmk. usw. *buzau*, blk. krč. *buzou*, otü. *muzaj*, kkir. *muzō*, bar. *puzau*, čuv. *pāru, pōru, pru* (> čer. ČLČ 176 *pre-zə*; ung. BTLU 51 *borjú*)

~ mo. (Poppe 131) *biragu* 'Kalb' (> tung. *bēru* 'Schafsbock')

S. auch Joki 110-12

uig. (Gab.) *bi* 'Inscription-Stein'

< chin. *pei*

jak. *bī, mī* 'Schneide', 'острие, лезвие', uig. *bī* 'Messer', (Gab.) *by*; uig. mtü. *bičäk* 'Messer' (auch *byčak*), soj. *bižek* 'нож' [*byčak*, das in den jetzigen Türk-sprachen überall zu treffen ist, ist durch die Kontamination mit *byč* 'schneiden' entstanden]; tü. *bi-lä* 'schärfen', *bü-lä* usw. id.; hak. *pi-ze*, soj. *bize* 'точить'

~ tung. *bī, mī* 'schneiden'

~ fgr.: finn. *pii* 'Feuerstein', 'Zahn' usw. LTS 134-5; UAJ 25: 20

čag. usw. *bībi* 'Frau, eine angesehene Frau aus höheren Kreisen', (az.) 'Tante', kzk. *bibä* 'Fräulein', otü. *būbi* 'Dame', (Kat. 2) 'ehrbare, anständige Dame, Frau', (Kat. 1) *būbū, būgi*, özb. (Jud.) *būw, būwi, bibi* Lallwort

osm. krm. az. *bībār, būbār* 'Pfeffer' (> srb. TE 263 *biber*)

< gr. *πιπέρι* ~ skr. *pippala* (>> mtü. *bībli butmul* 'Pfefferbaum')

čag. *bič* 'Bastard', osm. *pič* id., 'Schössling'

**bičā*: s-uig. *mičā* 'маленький, немного', soj. (Radl.) *pičā*, (P.) *biče, biči* 'маленький'; jak. (B.) *bičikān*, (P.) *bīčykan*, čuv. *pəžəkə* 'klein'; čag. (Kún.) *bičaka* 'klein, kleines Kind'

~ mo. (KWb. 47) *bičiken, bičiqan* 'klein, wenig'

jak. *bičān, būčān* 'кабарга мускусная, moschus moschiferus', *māččiki, mōkčōkō* id.

< tung. (Vas.) *mēkčēn, mēkčēkē* usw. id.

**biči*: soj. *piči* 'schreiben', (P.) *biči* 'писать'; s-uig. *pyčiy*, oir. tel. leb. *pičik*, hak. *pičik*, soj. *bižik* 'письменность', 'циркуляр', sag. (hak.) *mičik* id., jak. *bičik* 'узор', 'украшение'

< mo. (KWb. 47) *biči(-g)* 'Schrift, Schreiben' < tü. *biti(-k)*

čag. *bidä* 'Klee', trkm. *bede*

< pers. *bīda*

srt. *bigana* 'fremd, unbeteiligt, unbekannt', otü. (Kat. 2) *bigānā* 'fremd', özb. (Jud.) *begānā*

< pers. *bigāna*, älter *bēgāna* (G.D.)

čag. usw. *bijä* 'Stute', kzk. jak. *biä*, kaz. *bəjä*, bar. *piä*, mtü. IM. *bi*, hak. sag. *pī*, šor. *pāj*, oir. tel. leb. *pā*, soj. *be*

~ ma. (SKE 200) *bi-ren* 'tigress', *bi-msu*, *bi-mšu* 'partridge-hen'

~ skor. *pi* 'female', *piža* 'female slave'

**bī-jez*: kom. osm. az. kzk. *biz*, trkm. kmk. *bīz* 'Ahle, Pfriem', soj. *bis* 'лезвие, 'острие', čag. otü. *bigiz* 'Ahle, Packnadel', oir. tel. bar. *pis* 'Schneide', bar. sag. koib. *pis* 'Ahle', krč. *miz* 'Pfriem', kmd. tel. *mis*, otü. (Kat. 2) tar. *bis* 'Schneide', kaz. *bəz* 'Ahle'

< **bī* 'Schneide' + *jez* 'Messing'

LTS 134-5; UAJ 25: 20

atü. usw. *bil* 'wissen, kennen', kaz. *bəl*, oir. usw. *pil*, čuv. *pəl*

soj. *bile* 'семья, работники', tel. *pilä* 'Familie', jak. *bilä: ajaṃax* b. 'родня-соседи', kkir. *bülöm* 'Dienstmann'

< mo. (KWb. 66) *büle* 'Familie, Hausvolk'

uig. *biläk* 'Unterarm', mtü. čag. usw. *biläk* 'Handgelenk', kaz. *bäläk*, kmk. krč. soj. *bilek*, tel. *päläk*

~ mo. (Poppe 117) *bile* 'Handgelenk', (KWb. 66) *bilüken*, *bülken*, *bülüge* 'Oberarm'; *bilečeg* 'Ring, Armband'

~ tung. *bilēn* 'Handgelenk', lam. *bilepen* 'Armband'

Vgl. **bāl*, ? **bīl* 'Taille' 69a

233AA } tar. *biläjzük*, kzk. *biläjzik*, osm. trkm. *biläzik* 'Armband', bar. tel. *piläzik*, soj. *bilzek* 'Köcher', jak. *bilisäx*, *bilsäx*, *bilsäy*, *bisiläx*

< *bilä(k)* 'Unterarm' + (j) *üzük* 'Ring'
Radl. 4: 1762; Pek. 1: 467

kaz. *bilčän* 'Tollkraut', 'datura stramonium' (> čer. OČWb. 91 *pelčän* 'Jauche'), čuv. *pižen* 'Dorngewächs', 'tatarnik' (> čer. ČLČ 178 *pisän* 'Distel, Hundsbblume, Löwenzahn')

< *bil* 'wissen'

AH. *bilik* 'silah', Hts. *bilik* 'alle Waffen, welche man im Gürtel trägt', osm. *bilik* 'Köcher'

kaz. *billahī* 'bei Gott', kzk. *bildä* id.
< ar. *billāhi*

osm. *billür* 'Kristall, Bergkristall'
< gr. *βήρυλλο*

osm. *bina* 'Gebäude', kmk. *mina* id.
< ar. *binā*

osm. *bini* 'Holz- od. Eisenstücke, die bei der Tischler- od. Schlosserarbeit angelegt werden', 'Türpfosten' (> srb. TE 264 *binija*)

< pers. *bīna* 'Türvorhang'

atü. krm. *biη* 'tausend', atü. *byη*, kkir. *myη*, KB. čag. otü. tar. *miη*, osm. *bin*, jak. soj. usw. *mun*, čuv. *pin* usw.

~ mo. (KWb. 263) *miηgan* id.
MTS 81

uig. (Gab.) *bir*, *biri*, *byr* 'hier, rechts, Süden'

bir, *bīr* 'eins': kzk. usw. *bir*, bar. *pīr*, jak. *bīr* (trkm. *ōn-bīr* 'elf'), čuv. *pār*, *pāre*, *pārre*; tü. *bir-ik* 'sich vereinigen'; čuv. *pāvōs*, *pāvōs* 'соединяться' < **bir-t-iš*

~ mo. (KWb. 67) *būri* 'alles, vollständig'
MTS 77

uig. (Gab.) *bir*, *bīr* 'Pinsel', soj. *bijir* 'кисть, кисточка (для краски, клея)'

= mo. (KWb. 47) *bir* 'Schreibpinsel, Tuschpinsel', ma. *fi*, tib. *pir* usw.

< chin. *pi* < **piēt*

osm. *birā* 'Bier'

< it. *birra* < d. *Bier*

Räs., NM 53: 240—2

osm. *biradār* 'Bruder, Freund', srt. *buradar*
< pers. *birādar*

čag. chiv. *birказан* 'Pelikan'

srt. *bisjar* 'sehr', osm. *bisjar* 'viel, zahlreich'
< pers. *bisjār*

uig. (Gab.) *biš*, kkir. *byš*, soj. *byš* 'reifen, reif werden', mtü. *pyš* 'gar werden', osm. usw. *biš* 'kochen (intr.)', otü. *püš*, IM. čag. usw. *piš*, kzk., *pis*, hak. sag. koib. *pys*, jak. *bus* 'вариться', čuv. *piš*; mtü. *pyš-ur* 'kochen', kom. trkm. usw. *biš-ir*, hak. *pyz-yr*, čuv. *pəz-er* id., 'braten, backen'; mtü. *pyš-yk*, *pyš-yγ* 'gar', hak. *pyz-yγ*
~ syrj. (UAW 46) *piš-* < *-*ntš-*

mtü. čag. osm. usw. *bit* 'Laus', krm. *büt*, bar. *püt*, soj. *pyt*, kaz. *bət*, jak. *byt*, čuv. *pīvdə*, *pīvdə*, s-ug. *pišt*, otü. *bišt*

srt. *bitäü* 'Kamel', čag. *bitü*

atü. uig. *biti* 'schreiben', IM. čag. *bit*, otü.
tar. *pütü*, otü. *püt*; atü. *biti-g* 'Schrift',
otü. *pitik* (> mo. *bičig*), mtü. *biti-gü*
D 2, 262ff 'Tinte', s-uig. *pytyy*, *pytyk* 'книга',
altosm. *ak-biti* 'iyi amel defteri', čuv.
(Ašm. 10: 251) *pävü* 'амулет', »mul-
lah... šav x u d a š'rza parat» (> ung.
BTLU 44 *betü* 'Buchstabe')
< ? chin. *piēt* 'Pinsel'

uig. (Gab.) *bitkä-či* 'Urkunde'
< syr. *peṭqā*, *peṭqā*

osm. *bivata* 'Brettchen mit drei Löchern
zum Festziehen von Stricken'
< it. *bigotta*; s. LF Nr. 93

✓ *biz* 'wir': atü. uig. čag. usw. *biz*, mtü. *miz*,
biz, trkm. *bið*, kzk. kaz. usw. *bəz*, *bšk*.
bəð, tob. usw. *bəs*, oir. usw. *pis*, hak. *piš*,
čuv. *ε-vir*
MTS 11

osm. *boža*, *božu* 'das Umstellen, Über-
führen'
< it. *poggia*; ? vgl. *poža* 386a

mtü. *boð* 'Trape'
Vgl. mtü. *boɣdak* id.

**bōð*: uig. *bod* 'Körper', mtü. *bōð* 'Leib,
Taille, Statur', krg. (C.) *bot* 'selbst', koib.
(C.) *bōz*, *bos*, šor. sag. kč. koib. *pos*,
D 2, 358ff s-uig. *poz* 'тело' (> kam. Joki 98—9
bos), čag. usw. *boj* 'Körper', 'Gestalt,
Statur, Wuchs', 'Hauptteil einer Sache,
Grösse, Tiefe', oir. usw. *poj*, kaz. *buj*
(> čuv. *pü* ~ *päv* 'Wuchs, Statur', *pü-si*
'Körper, Rumpf'); čuv. (JSFOu 38¹: 23)
porššā 'Grösse'
~ mo. (KWb. 48) *boda* 'Hauptvieh, Gross-
vieh', 'das richtige Wesen, Essenz' (>
jak. *bodo* 'своеобразный вид, физио-
номия'; vgl. MEJ 132)
MTS 38

**boð*: uig. (Gab.) *bodü*, *bodu* 'anhaften', mtü.
bodu 'anheften', šor. kč. koib. *pos* 'an-
nageln, festnageln'; koib. *bōzeχ* 'Nagel',
slb. knđ. *bōzuχ*, šor. hak. *pozuy*, sag.
pozuk (> kam. Joki 101—2 *bōzu*), küär.
pojuy, kmd. *pojū* id.
Wovon čuv. *pāda* 'Nagel, Pflock' (> čer.
ČLČ 182? *puda*, *pāda* id.)? Ist das fol-
gende Wort desselben Ursprungs?

mtü. *bodu* 'färben', soj. *budu* 'красить',
jak. *butuj* id., čag. usw. *boja* 'färben,
anstreichen', bar. šor. *poja*, oir. *pojo*,
kaz. *buja* (> čuv. *pəve*; wog. TLW 146
paĵa-t); mtü. *bodu-γ* 'Farbe', kzk. *bojau*,
jak. *butuk*
~ mo. (KWb. 57) *buda* 'malen, färben';
buda-g 'anzustreichende Farbe'

otü. (Kat. 1) *boda* 'Vieh, Stück Vieh', soj.
boda 'крупный (о скоте, зерне)'
< mo. (KWb. 48) *boda* 'Grossvieh' ~ tü. *bōð*

soj. *boda* 'думать, решать', tel. *podo*
'abschätzen, berechnen'
< mo. (KWb. 48) *bodu* 'bedenken, schät-
zen, zählen, beabsichtigen'

uig. (Gab.) *bodi* 'Erleuchtung'; *bodimant*
'Thron der Erleuchtung'
= mo. (KWb. 48) *bodhi*
< skr. *bodhi*; *bodhimaṇḍa*

uig. (Gab.) *bodisawat*, *bodisataru*, (br.) *bodhi-*
satva 'ein werdender Buddha'
= mo. (KWb. 48) *bodisadu*
< skr. *bodhisattva* s. auch *pusar* 387b

osm. *bodrum* 'Gewölbe, Gefängnis', (geogr.)
'Halikarnassos'
< gr.

**boðtak*: tar. *bojtak*, čag. *bojday*, kzk.
bojdak 'ein junges männliches Schaf',
'Junggeselle' (> hak. *pojtaχ* 'носки из

овчины'), tel. *pojdon*, leb. *pojdan*, šor. sag. *postan*
< **bod*: otü. Kat. 2 *boj* 'Junggeselle, unverheiratet'

atü. uig. mtü. *bodun* (Br. *budun*) 'Volk, Untertanen eines Fürsten'

osm. *bodur* 'kurzbeinig'

soj. (R.) *poγ* 'Gewehr', (P.) *bō* 'ружьё', s-uig. *po* 'ружьё, пушка'
= mo. (KWb. 64) *buu* 'Gewehr, Flinte, Waffen'
< chin. *pao*

uig. (Gab.) *boy* 'Schimmel', tar. *boy*, sag. koib. *poγ*; hak. *poγ-la* 'плесневеть'

mtü. *bōγ* 'Kasten, Sache, Bündel'; mtü. *boxtaj*, *boxtuj* 'Kleidersack'; čag. otü. *bokča* 'Rolle, Koffer, Packsack', kmk. *bočča* 'Kuvert', s-uig. *počča*, *pokča*, osm. *bočča*, kzk. *bokša* 'Beutel, Sack', tel. *počko* 'Koffer', kaz. *bukča* 'Ledersack, Mantelsack' (> mo. KWb. 49 *bogča*)

osm. tar. *boy* 'Kehle zusammendrücken, zuschnüren, ertränken', čag. otü. *buγ*, kmk. kaz. usw. *bū* 'erwürgen, würgen', sag. usw. *poγ*, jak. *buoj* 'запрещать', čuv. *pu* ~ *pāv*- 'erwürgen'
~ mo. (Poppe 139) *boyo* 'binden'
~ tung. *bōk* 'zurückhalten', (Vas.) *bu* 'sterben'
~ fgr.: estn. *poo* 'aufhängen, hängen', ung. *ful* 'ersticken, ertrinken' usw.
UAW 49; SKE 150

osm. *boyu* 'Knoten, Gelenk, Glied'; osm. *boγun*, *boγut*, kaz. *buγun*, kar.T. *buγun*, kom. kzk. kaz. kkir. *būn*, kč. *pōn*, šor. sag. koib. *pūn*; soj. *mōndak* 'пучок'
< *boy* 'erwürgen'

uig. mtü. AH. IM. CC. usw. *boyaz* 'Kehle', (tar. trkm.) 'schwanger', čag. az. *boyaz*, uig. mtü. *boyuz*, kkir. *bōz* 'schwanger', oir. usw. *pōs* id., kaz. *buyaz* 'Kehle', kzk. kaz. *buaz* 'schwanger', čuv. *pīr* 'Kehle', jak. *buos* 'стельная'; jak. *buos-aγ* 'глотка'; blk. *boy-ak* 'Kehle, Schlund'; osm. *boyurtlak* 'Kehlknorpel'

< *boy* 'erwürgen'

soj. *boyda* 'будда, бог', 'святой', hak. koib. *poγda*, kč. *poγda* 'красивый, голетый и большой', oir. *poγdo*, jak. *boydo* 'смелый, добрый, видный', 'невидный'; jak. *boydo-čon* 'смелый, герой'
< mo. (KWb. 49) *bogda* 'Majestät', 'heilig', 'Kaiser' ~ gold. *bo*, *boa* 'Himmel, Gott'

osm. *boydan* 'Moldau'

< kom. Fürst *Bogdan* (1200 Jh.) < blg. *Bog-dan* eig. 'Gottesgabe'

mtü. *boyra*, *boyar* (Br. *buγra*, *buyar*) 'Einschnitte machen'; ? jak. *buoyara* 'перехват, иалучина', 'обшивка'; ? kaz. bšk. *burā* 'zimmern', 'Balkenzimmerwerk', čuv. *pura*, *pīra*, *pāvra* (> čer. *pura* 'Balkengerüste zusammenstellen', 'Zimmerwerk'; wotj. *bugiro*, *bugro*)
Anders Räs., FUF 26: 131—3

uig. (Gab.) *bogtag* 'erlöst'; *bogta-či* 'Erlöser'
< mp.T. *boγtag*

osm. *boγtak* 'eine hohe verzierte Mütze'
Vgl. mo. (Lessing) *boγtu* 'cap worn by married women'

osm. *boyulsun* 'Ochsenszunge (anchura)', 'воловик'

**boγut*: jak. *buom* 'все что препятствует кому либо', oir. usw. *pōm* 'ein schwieriger Übergang über Felspartien am Ufer'

eines Flusses', sag. *pot*; jak. *buom-ča* 'преграда'

< mo. (KWb. 54) *bogum* 'Bergenge' < *bogu* 'versperren' ~ tü. *boy* 'würgen', jak. *buoj* 'запрецать'
S. auch MEJ 133—4

čag. *bojursak* 'dreieckige Kuchen', otü. (Kat. 1) *bojursak* 'Mehlspeise, Teigstücke in Fett gebraten', özb. (Jud.) *boyirsak*, soj. *börzak* 'хворост'

< mo. (KWb. 54) *bogursag* 'Cakes, kleine in Fett gebackene Weizenkuchen'
< chin. *bō*, *bō-r* id.

jak. *boχto* 'плечо кожного кумысного меха', 'перехват', 'узорчатая резьба', 'пятно'

< mo. (KWb. 49) *bogtu* 'ein markiger Knochen zwischen dem Schulterblatt und dem Oberarm'

IM. *bojlay* 'yular', (Mel.) 'nokta'

< **boŋ* 'Hals'

mtü. AH. čag. usw. *bok* 'Mist, Ton, Schmutz', kzk. *buk* 'кал', oir. usw. *pok* ~ mo. (KWb. 48—9) *bog* 'Schmutz, Kehr-richt'

mtü. *bok* 'an sich ziehen (den Fuss)', tel. *pok* 'das Knie beugen', jak. *bokuj* 'сгибаться (о ногах)', *boyuj* 'кланяться'; jak. *bakur*, *bokur* 'согнутый'

< mo. (KWb. 49) *boki-ji* 'sich zusammenbiegen (von den Beinen)'

mtü. *bokak* (Br. *bukak*) 'Kropf des Vogels', čag. osm. kzk. *boyak* 'Geschwulst im Halse', kkir. *boyok*, *bokok* 'Kropf', čag. tar. az. *boχak* id., 'Doppelkinn', oir. tel. *poγōk*, leb. *pōk*, kzk. *boyak*, *buγak* 'Kropf, fettes Doppelkinn', hak. *poγo* 'зоб (у птиц)', 'зоб (болезнь)'

< *boγ* 'erwürgen'

**bokajak*: hak. *poχajaχ*, *toχajaχ* 'чудовище', 'очень некрасивый, страшный'

AH. *bol* 'çok, geniş', čag. osm. az. *bol* 'gross, breit, weit ausgedehnt, reichlich', čag. otü. kzk. *mol* 'viel, reichlich', trkm. *bol*, *mol* 'изобильный', kaz. *mul*, čuv. *pol*, *pul*: *tirâ pulâ* 'eine gute Ernte'
Vgl. unten *bol*, *ol* 'sein'

atü. usw. *bol* 'sein, werden', osm. krm. az. trkm. (dial.) *ol*, oir. usw. *pol*, kaz. *bul*, čuv. *pol*, *pul*, jak. *buol*, *bol*; kmk. blk. krč. *bol-uš* 'Sein, Wohnort, Standort'; kar. *bol-uš*, kaz. *bul-yš*, čuv. *polšš*, *pulšš* 'helfen' (> čer. ČLČ 180 *polš*, *palš* id.); uig. (Gab.) *ol-yur-t* 'ansiedeln'

< *b* + *ol*

Bang, Stud. 2: 925; MTS 171

kom. *bolar*, *bolor* 'Kristall'

= mo. (KWb. 50) *bolur* id.

< pers. *bulūr*

Vgl. *billūr* 76a

jak. *bolbukta* 'кустарный кедр, pinus pumila', 'кедр, pinus cembra', 'кедровник'
< tung. (Vas.) *bolgi-ka* 'кедровый орех'

jak. *bolčo-j* 'образоваться, вскочить шишки'; *bolčo-χ* 'шишка (на теле, на дереве)'
< mo. burj. *bulsū* 'шишка (на голове и т.п.)'

**bolža*: kzk. *bolža*, kkir. *bolžo*, tob. *bulca* 'Frist, Termin festsetzen', koib. *mol^dja*, hak. *molža* 'договориться', tel. *mol^djo* 'zum Opfer bestimmen'; otü. *bulča-k* 'Sammelplatz', sag. *molžak*, *molčak*, hak. *molžay* 'уговор', 'срок', jak. *bolžoχ*; čag. *bulča-r* 'Sammelplatz'; kmk. *bolža-l*, kkir. *bolžol* 'срок', kaz. *bulžal* (> wotj. Munk. 102 *bulžou*), čuv. *pālžav*, *pāñžal* (> čer. ČLČ 183-4 *punžal*); vgl. BTLU 47—48
< mo. (KWb. 51) *bolža* 'mit etwas verabreden'; *bolža-g*, *bolža-ga* 'Frist, Termin'

92, 311-2

92, 358

soj. *boldurya, moldurya* 'теленок или як на втором году'
< *byltyr* 'das vergangene Jahr'

jak. *bolʹoj* 'вматриваться', oir. tel. *polʹo*
'vorsichtig, aufmerksam sein'; šor. *polʹa*
'Vorsicht', soj. *bolʹamčy-lyg* 'осторож-
ный'

< мо. (KWb. 50) *bolgu-ga* 'vorsichtig sein';
bolgu-mži 'Vorsicht'

osm. *bono* 'ein schriftliches Versprechen
zu zahlen'

< it. *buono*; s. LF Nr. 104

**boŋ, *moŋ*: čag. *boj* 'Hals', jak. *moj, mōj,*
mojun 'шея, выя', 'шейка, горлышко,
перехват', čuv. *māj, mīj, muij* 'Hals',
kzk. usw. *mojn, kkir. mojun, kaz. mujān,*
uig. usw. *bojun*; tar. *bojnturuk* 'Hals-
stange der Pferde beim Pflügen', soj.
mojunduruk usw. (> kam. Joki 230 *mojt-*
ruk); soj. *mončar* 'ошейник', srt. *mojnča*
'Kummet'

~ мо. (Poppe 34, 140) *mojinoj* 'Wamme',
burj. *bojnok* (> kzk. soj. *mojnak* 'Fell
des Halses', kkir. *mojnok, jak. mojnox,*
monjox, mōnjox 'подгрудок')

~ tung. *meŋen, moŋo(n)* 'Hals'

~ ker. (RKS 899) *moŋe* 'Kummet'

~ fgr.: fi. *povi, mord. poŋgo, wotj. pij*
'Busen'

LTS 207; UAW 21

soj. *boruj, bōrūj* 'становиться круглым';
boruyur 'шарообразный'

< ? мо. (KWb. 51) **bombu-ji* 'ballförmig
sein'; kalm. *bombʹoʹʹ* 'ballförmig'

uig. mtü. kom. *bor* 'Wein', s-uig. *por* 'вино'
(> ung. BTLU 49—50 *bor* 'Wein');
uig. *bor-luk* 'Weinberg'; Hts. AH. kom.
krm. kar.T. *bor-la* 'Weinbeere, Weingar-
ten'

**bōr*: AH. *bōr, bor* 'kireç', MA. kzk. *bor*
'Kreide', tar. *bō* 'Stuck, Kalk', kaz. *tob.*
bur 'Kreide' (> čer. TLČ 54 *por, pur;*
čuv. *por, porā*), bar. *por, soj. por* 'глина',
jak. *buor* 'земля, почва, глина'

~ kalm. (KWb. 427) *borʹ tserʹʹ* 'Gips', burj.
bor 'Lehm'

osm. *bora, borak* 'Nordwind, ein heftiger
Wind, Sturm' [< ? gr. *βορέας* 'Nord-
(wind)' > osm. *porjas, pojraz*], otü. kzk.
bora 'stürmen'; čag. osm. *bura-yan, osm.*
kaz. *buran, kmk. beran, boran* 'Gewitter',
krč. *boran* 'Schneegestöber', čag. *borayan*
'Wirbelwind', tel. *poroyon, sag. koib.*
porān, otü. boran 'Sturm', otü. (Kat. 2)
bojran id., kzk. *boran* 'aufgetürmter
Schnee', kaz. *buran* (> čer. TLČ 54
poran; russ. Vasm. 1: 702 *буран, боран,*
soj. *boran*)

~ мо. (KWb. 51) *boruŋan* 'Unwetter,
Regenwetter'

**bora*: krm. *boru* 'Pferdefarbe', soj. *bora,*
hak. *pora* 'сивый, серый', šor. küär. sag.
koib. *pora* 'weissbehaart mit dunkler
Haut (Pferdefarbe)', oir. *poro* id.; kmd.
poroŋ 'trübe (vom Wasser)', jak. *boroŋ*
'серый'; jak. *borolxoŋ* id.; jak. *boroluj*
(< *boroluj*) 'сереть'

< мо. (KWb. 51) *bora* 'grau' ~ tü. *boz;*
мо. (KWb. 52) *boranqui* 'Graudunkel,
Finsternis' (> jak. *boruŋuj, baryŋuj* id.)

**bōraj*: jak. *buoraj* 'ветшать, худеть', oir.
pōra, šor. pora 'schwach werden'

< мо. *baqu-ra, kalm. (KWb. 65) būr* 'seine
Autorität, seine Gültigkeit verlieren'

IM. čag. usw. *borē* 'Schuld', osm. krm. az.
borž, blk. kar.L. borc, kzk. boruš, tar.
bōrčy, bar. morc, kaz. buryč (> wotj.
buryč; kalm. KWb. 62 buršŋ)

< sgd. (Telegdi, KCsA 1, Erg. 5: 501) *pučr*
< syr. *porē* 'dette'

**borča*: osm. *purča*, kzk. *borša* 'dünne, lange Streifen Fleisch, in Streifen geschnittenes Salzfleisch'

< mo. (KWb. 52) *borča* id.

čag. *borčín* 'Ente (Weibchen)', 'Hirschkuh' [vgl. *borta* 'Hirsch'], tel. *mor^ajyn* 'zahme Ente'

< mo. (KWb. 51) *boržín* 'wilde Ente (Weibchen)' < *bora* 'grau'

čag. *borday* 'fett, dick'

< mo. (KWb. 51) *borda-gu* 'gemästet'

mtü. *borduz* (Br. *burduz*) 'Baumgarten, Melonenfeld'

< mpers. *pardēz*

MA. *borya-toj* 'outarde' [Hts. *toj* 'Trappgans'], čag. *bürčügäj* 'Trappe'
Vgl. MA. *toy-toj* 'outarde' 483a

osm. *boryos* 'Turm, Schloss', 'Leuchtturm'
< gr. *πύργος*

osm. *boryna* 'Seil zum Wenden des Segels'
< it. *bolina*; s. LF Nr. 113

trkm. *bōrlat* 'кымач', kzk. *borlat*, *borlak* 'niedrige Sorte von Kattun', kaz. *burlat* 'Baumwolltuch' (> čer. TLČ 54 *porlat*; wtj. *burlat*)

kzk. *borpaj*, *borbaj* 'Zwischenraum zwischen den Beinen, Schenkel, Weichen', jak. *borbuj*, *borpūj*, *bojbur* 'подколенок, колённый сгиб'

< mo. (KWb. 56) *borbi*, kalm. *bōrwı* 'Knie-sehnen'

AH. MA. osm. blk. krč. kzk. *borsuk*, mtü. (oγuz) *borsuk* (Br. *bursuk*, *bursumak*),

2, 234-5 osm. oir. usw. *porsuk* 'Dachs', leb. *por-sok*, hak. *porsyx*, kaz. *bursyk*, kyz. *mor-šyγ*, soj. *morzuk*, leb. *morsyk*, čuv. *poráš*, *puráš* (> ung. *borz* 'Dachs', s. BTLU 52,

Palló, UAJ 31: 245; russ. *барсук*; kalm. KWb. 52 *bors^oa* id.)

< *bor* 'grau'

hak. *port* 'хрупкий, ломкий'; čag. *bortay*, *bortak* 'holperig (vom Weg)', tel. leb. *portyk*

**bortayy*: hak. *portayy* 'небольшое деревянное ведро для молока', kkir. *borika*, az. *burduk* (> russ. Vasm. 1: 147 *бурдюк*)

< mo. (KWb. 52) *bor-tuga* 'eine Lederflasche (für Getränke)', 'Kumissflasche'

čag. osm. *boruldaj* 'ein aschgrauer Vogel', jak. *borulluo*, *baryllya* 'род орла, орлан', 'aquila albicilla'

< mo. (KWb. 51) *boruldaj* 'der Graue', 'Lerche' < *bora* 'grau'

osm. *bosa* 'ein kurzes Tau mit einem Knoten, das die Kette des Steuerruders zurückhält'

< it. *bozza*; s. LF Nr. 116

čag. usw. *bosaya* 'Schwelle', otü. (Kat. 2) *bosuya*, (Le Coq) *bōsuya*, kaz. *busaya*, bar. šor. *pozaya*, oir. tel. leb. *pozoyo*, jak. *možoyo*, *modjoγo*

< mo. (KWb. 52) *bosaya* 'Türschwelle'

jak. *bosō* 'обделывать, прилаживать'

< mo. (KWb. 53) *bos-qa* 'aufrichten'

čag. osm. *bostayan* 'ein Gefäß aus einer Arbusenschale', osm. *bozdayan*, *boz-doyan*, kmk. *pastan* 'Melone', čag. *tostakan* 'Holzschüssel', kzk. *tustayan* 'Trinkglas' (> altruss. Vasm. 3: 2 *dostakanъ*, russ. *стакан*, *стокан*)

trkm. *bōstān*: b. *gōk ekini* 'овощи', čag. usw. *bostan* 'Garten, Gemüsegarten', kom. *bostan*, ? *bostaη* 'Baumgarten'

< pers. *bōstān*, *būstān*

uig. trkm. usw. *boš* 'frei', oir. usw. *poš*,
kaz. *buš* (> čuv. *puš*, *poš*), kzk. kar.L.
bos, sag. koib. *pos*; uig. (Gab.) *boš-a*, *boš-u*
'befreien, lösen', mtü. *boš-u* 'los sein';
? jak. *bysā* 'освободить'
~ mo. (KWb. 63) *busa-ni* 'leer werden'

uig. (Gab.) *bošyu-n* 'lernen'; *bošyu-r* 'leh-
ren'; *bošyu-t* 'Unterweisung', mtü. *buš-
yu-t* 'Handwerkslehrling'

bōtaka: jak. *buotaka* 'морской кот, котик'
Vgl. jak. *mutaka* 'сивуч, морской лев'
< tung. lam. *mutēke* (St.K.)

kzk. *botka* 'gekochte Grütze, Grützbrei',
čag. (Kún.) *botka*, *botaka*, tob. sag. *potka*,
tel. *potko*, kaz. *butka*, kč. *botča*, šor. *motka*,
hak. *potxu* 'каша из муки на сметане
или масле' (> kam. Joki 104 *botko*),
jak. *butugas*, čuv. *pāpā*, *pōpō* 'Grütze';
jak. *butuj* 'мешать'
~ mo. (KWb. 57) *budagan* 'Mehlsuppe',
(63) *budqu-ga* 'aufrühren, verwirren' (>
soj. *bydā* id.)

2, 328-9
uig. (Gab.) *botu* 'Kamelfüllen', čag. otü.
kzk. *bota* 'ein neugeborenes Kamel'
~ mo. (KWb. 53) *botu-gan* 'Kamelkalb'
(> soj. *bodayan*)

2, 330-1,
335
atü. uig. *boz* 'grau', AH. *boz* 'göyrenği, kır',
mtü. *bōz* 'grau', čag. trkm. usw. *boz* 'grau',
aschgrau', (kzk.) 'bleich', (krč.) 'fahl',
s-uig. *poz*; sag. *poz-rak* 'der Fuchs'
~ mo. (KWb. 51) *bora* 'grau' (> tü. *bora*)

čag. *boz-buya* 'Ingwer', ? mtü. *bos buya*
'rötlich-grau'

2, 337 ff
čag. osm. blk. krč. *boza* 'Getränk aus
Kamelmilch', osm. *posa* 'ein Getränk
aus gegorener Hirse', čag. kaz. tob. *buza*
(> kalm. KWb. 53 *boz°* 'Maische'), bar.
poza, tel. *pozo*, čuv. **pāra* (> čer. *pujār*,

pujro, *pürö* 'Met, Bier'; mord. *puře*, *puře*);
čuv. *pāra-ga* 'Treber' (> russ. *барага*;
hunn. > d. *Bier*, s. NM 53: 24—2)

čag. *bozam-tüläk* 'eine Art Eidechse', osm.
bozmaža id.
Vgl. osm. *bozma* 'das Verderben'

otü. (Kat. 2) *bōzinā* 'Affe'
< pers. *bōzina* id.

čag. *bozla* 'weinen, wimmern', kzk. *bozda*
'schreien (von einem Kamel)', otü. *buzla*
'Junge werfen (von Kamelen)'; kzk. *boz-
dak* 'die erste Kamelwolle im Sommer'

čag. osm. *bozuk* 'ein sechssaitiges Musik-
instrument'

atü. *bōd* 'Thron, Regierungszeit'

soj. *bōdün* 'простой'; soj. *bōdej* 'бедный,
ветхий'; jak. *bōdōŋ*, *bōtōŋkōs* 'большой,
крупный'
< mo. (KWb. 66) *būdügün* 'grob, dick'
~ tü. *bādū-k* 'hoch, gross'

otü. *bōdünä*, tar. *bōdünö*, čag. *bōdänä*
'Wachtel', özb. *bedana*, trkm. blk. *be-
dene*, kzk. *bōdönö*, kaz. *būdänä*, čuv.
poβene, *puβene* (> čer. ČLČ 182 *potana*;
wotj. ČLP 48 *bođono*; wog. TLW 165 *pi-
tän*), krč. *bōdene*, bar. *pādönä*, tel. *pōdinä*,
bšk. *bütänä*
< mo. (KWb. 54) *bōdänä* 'Wachtel'

**bōg*: jak. *büö* 'пробка', oir. usw. *pōk*; čag.
bōg-üt 'Knopf, Knebel'; jak. *büö-lā* 'за-
купоривать'
= mo. (KWb. 54) *bōg-le* 'zustopfen, zu-
pfropfen'

mtü. *bōg* 'eine Art Insekt', AH. *bōj* (Hts.
būj), MA. *bōji* 'scorpion', osm. *bōjä*,
bōvä, *bōjü*, *büä*, kzk. *būjü* 'Tarantel',
trkm. (*kara*) *mōj*, *bōv* 'тарангул', kkir.

buckelig'; *bögtürge* 'die Gegend des Pferderückens, wo sich der Hinterbogen des Sattels biegt' < *bög* ~ *tü. bük* 'biegen'

2, 323ff
ан.
вар-

trkm. *böl* 'отделить', čag. usw. *böl* 'teilen, trennen, scheiden', kaz. *bül, bül* (> čuv. *pül*), oir. usw. *pöl*; čag. usw. *böl-äk* 'Teil', 'Herde', trkm. *böl-ek* 'часть', jak. *bölöx* 'куча, толпа', kaz. *bül-äk* 'Geschenk' (> čuv. *pulek*; čer. TLČ 53 *pölek*); kaz. *bül-əm* 'Abschnitt' (> čuv. *pül-əm*; čer. TLČ 53-4 *pülem, pölma*)
~ mo. (KWb. 41) *belek* 'Geschenk' (> soj. *päläk, kyz. pälā* id.)

**bölä*: kzk. *bölö* 'die Kinder von zwei leiblichen Schwestern, der Vetter, die Base', šor. *pölä* 'der Sohn der Tante (der älteren Schwester des Vaters)', hak. *pöle* 'двоюродный брат, двоюродная сестра (по женской линии)'
< mo. (KWb. 55) *böle* 'Vetter, Söhne zweier Schwestern', burj. *büle* 'двоюродный (по матери)'

jak. *bölböpüj, mölböpüj* 'сгущаться'
< mo. (KWb. 56) *bölbe-ge* 'Wasserblase', *bölbe-ji* 'Wasserblasen bilden'

soj. *bömbük* 'шар'
< kh. burj. *bömbögö* 'Kugel, Ball' (N.P.)

atü. (Turc. 58-9) *bön*, AH. *bön* 'saf adam'
S. *mün* 347b

2, 331

MA. čag. usw. *böräk* 'Pastete', 'mit Teig umhüllte Fleischklösse, die im Wasser gekocht werden', čuv. **pürek, *perek* (> russ. Räs. FUF 29: 198 *nupož*; kalm. KWb. 67 *bürüg* 'kleine Fleischpastete')
Vgl. unten *börk, bört*

2, 333ff

trkm. *böri* 'волк' (< ? **börü*), atü. usw. *böri* 'Wolf', krč. blk. tar. usw. *börü*, knk. *börü*, kaz. *bür* (> čer. TLČ 53 *pirä*; russ.

Vasm. 1: 78 *бурюк*), oir. usw. *pörü*, šor. *pürü*, sag. *pür, pur*, soj. *pür*, hak. *pür*, bšk. (Pr.) *börä, birä*, ? protobulg. *верени* (Pritsak, Fürstenl. 53, Anm. 6., 93-4 **berän, *bireñ*); MA. AH. *bül-čäk*, Hts. *bül-čik* 'junger Wolf'; kzk. *böl-türük* id. < **bör-türük*
< iran.: oss. *beräy, büräy* 'Wolf' < iran. **bīru-ka*; s. Abajev 262-3

KB. mtü. usw. *börk* 'Mütze', kzk. *börük*, hak. *pörük*, osm. *bürk* 'eine Mütze aus Lammfell od. Filz' 2, 289f

čag. usw. *bört* 'sich vollsaugen, anschwellen (vom Biss eines Insektes)', kaz. *bürt* 'aufblasen', hak. *pört* 'задеть рану, разбедить рану'
Vgl. *bürčä, bürgä* 'Floh' 92b

otü. *bös* 'sprengen', 'schleppen', kaz. *büs* 'einen Damm durchbrechen, durchdringen'; kzk. *bös-ür* 'Darm- und Magenkrankheit', kaz. *büsär*, (B.) *büsär* (> čuv. *püzär* 'Bruch'; čer. TLČ. 54 *pöšer, pösär*)

?**bösä*: kaz. *büsä, büskä* 'ein Ball (der beim Eierrollen gebraucht wird)' (> čuv. *püske* 'Spielball')
Vgl. md.E *oska* id.

soj. *böskek* 'грудь (у птицы)', čuv. *pəzəxə* 'Kropf (von der Aussenseite)'
Vgl. unten *bötäkä*

čag. *bötäkä, pötögä*, 'Magen, Kropf der Vögel', (Kún.) *petike*, (Vám.) *pötögä*, nog. *bötege* 'зоб', kzk. *bötäkä* 'Nieren der Tiere', kaz. *bütäkä* 'Kropf' (> čuv. Ašm. 10: 44 *pudəge* 'зоб'), tüm. *bütägä*, jak. *bötöyö* 'Vogelmagen', (P.) *bötön* 'грудина, грудная кость'

< mo. (KWb. 43) *betege* 'Vogelkropf'
Vgl. MEJ 133

**bötän*: kzk. *bötön* 'ein anderer, fremd',
kaz. *bütän* id.

osm. *braya* 'Strick, mit dem die Schiffskanonnen festgebunden werden'
< it. *braga*; s. LF Nr. 123

uig. (Gab.) *braḡaswadi*, *braḡasiwadi* 'Planet Jupiter'
< skr. *bṛhaspati*

uig. (Gab.) *braman* 'Angehöriger der höchsten Kaste, Nicht-Buddhist'
< skr. *brāhmaṇa*

osm. *branka*, *branya* 'die Ketten an den Füßen, die Fesseln'
< it. *branca*; s. LF Nr. 127

bu, *bo* ~ *mun-* 'dieser': überall in den gtü. Sprachen *bu*, im čuv. dafür *ku*; atü. auch *mu*, uig. (br.) *bu*, *bov*, kar.L. *bo*, *bu*, bšk. kaz. *bu*, *by* (< **bo*), hak. *pu*
MTS 29—31

bu-jyl 'dieses Jahr, heuer': tar. *bijil*, kzk. kaz. *byjyl*, sag. *pül*, oir. šor. *pil*

kom. *bu-kün* 'heute', osm. *bügün*, *büjün*, trkm. *bügün* 'сегодня', tel. küär. *pün*, šor. usw. *pün*, čuv. *pajan*

mtü. *bučyak* 'Fell der Extremitäten, aus dem man Schuhe macht', čag. *bučak* 'Felle', tob. *buckak* 'Pfote', čag. otü. tar. *pučkak* 'Fell der Füße der Tiere zur Herrichtung von Pelzen', kzk. *puškak* 'Fell von den Pfoten der Tiere, Pelz aus Tierpfoten', čag. *pučak* 'Schale, die Haut einer Frucht'

uig. mtü. kom. *bučyak* 'Ecke, Winkel, Gegend', čag. *bučkak* 'Winkel', AH. MA. *bučak*, čag. osm. *bužak* 'Winkel, Ecke', kaz. *počak*; čag. *pučmak*, kaz. *počmak*,

tob. *buckak*; čuv. (Ašm. 10: 241) *pəčex*, (10: 244) *pəšmex*, (11: 257) *pəčex* 'угол' ~ mo. (Poppe 62) *buča* 'zurückkehren', tu. *mučū* id.

mtü. AH. MA. Hts. *bučuk* 'gespalten', 'halb', osm. krm. *bužuk* 'Hälfte', čag. *pučuk* 'halb', ? otü. tar. *pučuk* 'ohne Nase, mit eingefallener Nase', kaz. *počak* 'Hälfte'

**bučur*: kaz. *bəžor* 'Haselhuhn' (> čuv. *pəžər*, *požər* id.); jak. *bočugur-as*, *böčü-gür-äs*, *böčüg-ünüör* id.
Vgl. kkir. *büžür* 'Pockennarbe'

jak. *bužur* 'кудрявость'
< mo. (KWb. 57—8) *buži-gir* 'kurz und lockig (von Haar und Wolle)'

uig. (Gab.) *bud* 'Planet Merkur', čag. usw. *but* 'Götze', osm. *put*, *büt* id., 'Liebhabe'; srt. *but-bak* 'Götzenanbeter'; osm. *büt-päräst* id.
< pers. *but*

kzk. kkir. *būda-k* 'Haufen, eine grosse Menge', 'dichter Dampf'; kzk. *būda-n* 'in dichten Wolken hervorkommen', 'sich zusammenscharen'; jak. *budān*, *bydān* 'туманный, туман'
< mo. (KWb. 57) *budan*, *budun* 'Nebel', *budaŋ* id.

osm. *budala* 'einfältig, albern' (> blg. TE 267 *budala* usw.)
< ar. *buladā*, Pl. von *balid*

kzk. *būdan* 'ein Abkömmling von zweierlei verschiedenen Tieren', 'ein Abkömmling von verschiedenen Völkerschaften', kkir. *būdan* 'Rassenpferd'
< mo. (KWb. 53) *bogu* 'zubinden' ~ tü. *boy*

čag. osm. *buduk* 'Hyäne mit langem Haar und kurzen Beinen', 'kurzbeinig', (čag.) 'Narr'

kzk. kkir. *budur* 'rauh, nicht glatt', čag. *bodur* 'holperig, uneben', trkm. *büder*, *pytyr* 'шероховатый', tel. *püdiir* 'Unebenheit' (> kam. Joki 104-5 *budyr*)
< mo. (KWb. 57) *budur* 'uneben, rauh'

čag. otü. *buy* 'grosse irdene Signaltrompete', osm. *buy* 'grosse lange Muschel od. ein Horn, auf dem die Derwische blasen'
< pers. *būg*

trkm. *būy*, chiv. otü. *buy* 'Dampf', kom. kaz. kzk. bar. *bū*, osm. *buyu* 'Dampf, Rauch, Ausdünstung'
= mo., kalm. (KWb. 58) *bug* 'irgendein Steppendämon, Nebeldämon'

soj. *buya* 'канал, канава'
< mo., kalm. (KWb. 58) *buχ^u* 'Kanal, Wasserleitung, Bewässerung'

uig. AH. MA. *buydaj* 'Weizen', osm. trkm. *boydaj*, kkir. *būdaj*, kzk. tob. *bujdaj*, kmk. usw. *budaj*, kzk. *bijdaj*, kaz. *bedaj*, bšk. *bəđaj*, bar. usw. *pydaj*, oir. usw. *pūdaj*, čuv. *pāri*, *peri* 'Spelt' (> čer. ČLČ 177 *pāri*; kaz. *beraj*, bšk. *buraj*, kzk. *boraj* id.; ung. BTLU 177 *būza*; kam. Joki 106-8 *buydej*)
~ mo. (KWb. 64) *bugudaj* 'Weizen' (> otü. Kat. 2 *buyudaj* 'Weizen'; gold. *būda*)

uig. mtü. IM. MA. čag. otü. *buyra* 'Kamelhengst', osm. *buyur*, čag. *boγur*, s-uig. *pyrya*, otü. (Kat. 2) *burya*, kzk. soj. *būra*, oir. sag. kč. *pura* 'Darstellungen einer Hirsch- od. Maralart auf den Schamanentrommeln', soj. *būr* 'лось, сохатый' (> mo. KWb. 65 *bugura*; russ. Sib. *бура*)
~ finn. *peura*, karel. *pedra* (UAJ 25: 25)

čag. kzk. *buyu* 'Elentier, Hirsch', otü. (Kat. 2) *buyu* 'Edelhirsch', trkm. *buyu*, otü. (Le Coq) *buya* 'Hirsch', blk. *bū* id.,

hak. *pyya* 'бык производитель', 'самец марала или оленя';? kkir. *bökön* 'Hirsch'
= mo. (KWb. 58) *bugu* 'Hirsch (männlicher)'

jak. *buyul* 'Heuschaber', leb. küär. *pyul*, oir. tel. *pül* 'Heuhaufen', bar. küär. tob. *muγul*, kaz. *boγol* (> ostj. TLO 126 *muχāt*; wog. TLW 137 *mokāl*)
< mo. (Schm.) *buχul*, burj. (C.) *bukul*, *boχol*

mtü. *buyun*, *buyum* 'Gelenk', otü. az. *buyun* id., otü. srt. *buyum*, kom. kkir. kzk. kaz. *būn* 'Gelenk, Glied', (kzk.) 'Scharnier', sag. koib. šor. *pūn*, hak. *pun*, kaz. *buwyn* id., blk. krč. *bučun* 'Handwurzel'

osm. *buχar* 'Dampfschiff', (Mag.) *buhar* 'nap, испарение'; kom. (Gr.) *boχorik* 'Kamin, Kochherd', osm. (Dial.) *buχari* id.
< ar. *buḥār* 'Dampf'

osm. *buχur* 'Geruch, Parfüm', 'Thymian, Räucherkerzchen'
< ar. *baḥūr* 'Räucherwerk'

uig. (Gab.) *bujan* 'Glück', soj. (P.) *bujan* 'доброта', 'сердечность, добро, благо', oir. *pyjan* 'Wohltat', tel. *pījan* 'Gnade, Güte', jak. *bujan*, *byjan* 'боратерво, добро'
= mo. (KWb. 58-9) *bujan* 'Wohltat, Opfer'
< skr. *puṇya* 'Verdienst, gute Tat, Glück' S. auch *mujan* 343b

tar. kkir. soj. *bujla* 'ein Nasenpflock mit einem Strick (der zum Lenken der Kamele und Rinder dient)', kzk. *bujda* Vgl. **bođ* 'anheften' 77b

srt. *bujum* 'Sache, eine notwendige Sache, Notwendigkeit', kzk. *bujum* 'Sache, Ware, Stoff'

kom. osm. usw. *bujur* 'befehlen', kzk. *büjür*, oir. tel. *pujur*, tob. *pür*, (Gig.) *bür* 'geben', kaz. *bojer* (> čer. TLČ 55 *bujär* 'schöpfen, bestimmen'), čuv. *pür* 'bestimmen' (> čer. ČLČ 184 *pür* id.); atü. *bujr-uk* 'eine Beamtenwürde', 'Befehl', uig. (Gab.) *bujruk*, *burjuk* 'Befehlshaber', mtü. *bujruk*, *bīruk*, otü. *būruk*; s. Györffy, AOH 11: 169—179

Mythologische Bedeutungen in čuv. (> čer. *pür-šo* 'Schöpfer'; ostj. TLO 127 *pajrâxkə*)

atü. uig. mtü. usw. *buka* 'Stier, Bulle', s.-uig. *puka*, *pyka* 'производитель бык', kom. blk. osm. *boya*, čag. otü. (Kat. 1) *buja*, oir. usw. *puja*, bšk. *boja* (> mord. *buka*, *bāka*; wog. TLM 147 *poka*; ung. BTLU 45—6 *bika*; kam. Joki 105 *buga* usw.)

~ mo. (KWb. 58) *buqa* (> russ. Vasm. 1: 134 *бугай*, 1: 158 *бык* 'Stier')

uig. *bukayu* 'Fessel', mtü. *bukayu* 'Strafpflock für Diebe', čag. *bokak*, *boyan*, *boçayu*, *bukayu* 'Fesseln', osm. *boçau*, *bokayu*, *bukayu* 'Fussfessel', kar. *buçuw* 'Kette', kmk. tob. *buçau*, krč. *buçou* 'Fessel', kaz. *byçau*, bar. *puçau* id.; kaz. *buça-lyk* 'Schlinge zum Einfangen wilder Tiere'; jak. *bakāt*, *bakāju* 'путы', 'запрещение'; čuv. (Ašm. 10: 177) *pāçav* 'железные путы', ? (Paas.) *pājav*, *pojav* 'Strick, Seil' (altbolg. > ung. BTLU 42—3 *békó*)

Bang, KOsm. 2—3: 47

osm. *bukalāmun* 'Chamäleon'
< pers. *bū qalamūr* < (vulgar)ar. < gr.

tara. *bul* 'Radnabe'
< mo. (KWb. 59) *bulu* id.

atü. uig. *bul*, (br.) *pul* 'finden, sich finden, bekommen', mtü. *bul* 'finden, bekom-

men, erbeuten', osm. krm. jak. *bul* id.; čag. *bul-yun* 'Gefangener', uig. (Gab.) mtü. čag. *bulun* id.; osm. *bul-yu* 'Einsicht, Findigkeit'; jak. *bul-t* 'охота'; jak. *bul-t-ā* 'ловить'; Refl. osm. *bul-un* 'sich befinden', 'sein'

~ mo. (KWb. 59) *bulija*, *buliga* 'rauben' (> oir. kaz. *buyla* 'fortreissen')

osm. *bula* 'Tante, Frau des Onkels mütterlicherseits' (> blg. TE 268 *bula* 'Türkin', *bulka* 'Braut', *bulja* 'des Bruders Frau', 'ältere Schwester, Anrede einer älteren Frau'; srb. *bula* 'Türkin', *bula*, *bulka* 'papaver rhoeas'; gr. *μπούλα* 'signora ebrea')

kzk. *bula* 'fliessen, hervorströmen'; uig. (Gab.) kom. osm. kzk. kaz. *bula-k* 'Quelle', čag. *bulay*, az. *bulax*, šor. sag. *puluk* (> mo. KWb. 59 *bula-g*, kalm. *bul^ug* id.)

čag. otü. tar. *bula* 'berauben', (čag.) 'blasen', kmd. *pula* id., oir. usw. *pylā* id., kaz. *buyla* 'fortreissen', jak. *bylžā*, *byljā*, *byržā* 'отнимать у кого'; tar. *bulan* 'Raub'; kzk. *buluk* 'reißen'

< mo. (KWb. 59) *bulija*, *buliga* 'rauben'; *bulu-ga* 'Versteck, Verwahrungsstelle'

jak. *bulayaçaj*, *bylayaçaj* 'зло, всякая нечисть', *bulaxaçaj*: *buor b.* 'имя подземного богатыря'

< mo. (KWb. 59) *bulaj*, *bulançir* 'schmutzig'

kzk. *bulaman* 'kleine Jagdpfeife', chiv. *bulaman* 'hölzerne Flöte der Musikanten'

mtü. *bulan* 'Einhorn im Lande der Qyřčak, in dessen Horn sich Regen und Schnee sammeln', (Radl. Pr. 4: 138) *kara bulān* 'das schwarze Elentier', oir. usw. *pulan*, kmk. *bolan* 'Hirsch', šor. *pylan*, kaz.

bolan 'Hirsch, Elentier', čuv. *pālan*, bšk. (Kar.) *bolan* 'олень', bšk. *būlān* (>> ung. *bölény*, s. Munk., NyK 32: 300; Bang, KSz 17: 130—1; Joki 108—9) Beeinflussung von *kulan* ?

uig. Gab. *bulan* 'Veranda'
< chin. *pu-lang*

jak. *bulas*, *bylas* 'маховая сажень'
= ? tü. *kulač* 298a

tar. kkir. *bulēu* 'Muskel', kzk. *bulšuk* 'die dicken Muskeln an den Beinen und oberhalb der Schulter', jak. *bylēu*, *byčēu*, *byčēu* 'мускул, мышца', 'икры от ног убитой скотины'
< mo. (KWb. 61) *bulēin* 'Muskel'

hak. *pulčurχaj* 'железы', jak. *bylčarχaj*, *bylēyχaj* 'железа'
< mo. (KWb. 61) *bulžirχaj* 'Geschwulst am Halse' < (59) *bulžir* 'Drüse, Mandel im Halse'
Vgl. auch oir. *pultuk* 'angeschwollene Wange'

blk. *bulda* 'Kamm, Rist', krč. *mulda* 'Rist'

čag. kzk. *bulduruk* 'Steppenhuhn', mtü. *bu-dursyn* 'Wachtel'; ? kaz. *bytbyldyk* id.
Vgl. *byldyrčyn* 73—4

uig. (Gab.) *bulka*, *bulya* 'verwirren', mtü. krm. usw. *bulya* 'vermischen, trüben', (kzk.) 'schwenken', kzk. *bylya* 'beschmutzen, verleumden', osm. *bula* 'mischen', kaz. *bolya* 'schwenken, schütteln', KB. oir. usw. *pyly*, sag. *pyly* 'kneten', jak. *bulā*, *bylā* 'мешать'; čuv. *pālχa-n* 'aufgerührt werden', *pālχa-t* Kausat.; tob. *pylyyda* 'schwanken'
~ mo. (Poppe 75) *bulya* 'Aufruhr' ~ ev. *bolgon* id.

Vgl. Bang, UJ 14: 397—; LTS 155; Joki 88—9

čag. *bulyan* 'Marder', tar. *bulyan* 'Zobel' < mo. (KWb. 60) *bulagan* 'Zobel'

bulyar 'Volksname', 'Bulgarei'
< *bulya-r* 'mischend'

čag. *bulyar* 'Leder', s-uig. *pylyar* 'кожа (хорошо выделанная)', kzk. *bulary* 'gegerbtes Leder', oir. tel. *pylyajry* 'gefärbtes Leder', tel. *pylyajry* 'Juchtenleder', soj. *buljār* 'кожа (выделанная, сапожная)' (> mo. KWb. 60 *bulgari* 'Juchte'; ung. *bagaria*)
< *bulyar*; s. Räs., UAJ 31: 316

jak. *bulgu* 'наперелом', 'раз-, пере-' < mo. (KWb. 59) *bulgu-l* 'verrenken'; vgl. MEJ 133

jak. *bulguj* 'распрягать'; *bulgat* 'выпрягать'
< burj. *būlga* 'распрягать', mo. (KWb. 64—5) *bagulga* < (70) *bagu* 'sich setzen, absteigen'

uig. (Gab.) *bulut*, *bulyt*, mtü. *bulyt* 'Wolke', čag. osm. usw. *bulut*, trkm. *bulyt*, kaz. *bolet*, oir. usw. *pulut*, s-uig. *pylyt*, jak. *bylyt*, čuv. *pələt*
< tü. *bulya* 'trüben' D 2, 323

kzk. *bultaj* 'anschwellen, aufgeblasen sein', jak. *byltaj* 'показываться выпуклой стороной, высканкивать'
< mo. (KWb. 60—1) *bulta-ji* 'aus dem Versteck sich zeigen, hervorgucken'

atü. mtü. *bulu* 'Winkel, Ecke', oir. usw. *puhu*, kom. *buhun*, kzk. *buluk* 'Kante, Rand', kaz. *bolon* 'Niederung, Tal, Wiese', otü. (Kat. 2) *bulu* 'Viertel'
< mo. (KWb. 60) *bulu* 'Ecke, Winkel'

2, 3, 17 ff

Talkessel' < **buḡul* (> jak. *muḡmuk*; vgl. **muḡuś* 344—5)
S. auch LTS 201; SKE 149

osm. *bumbar*, *mumbar* 'der fette Darm für Würste, Wurst, Bratwurst'

uig. (Gab.) *bun* 'Grund, Grundlage'
< mpers. *bun*

kom. kar. *bunjat* 'Gebäude'
< pers. *bunyād*

**būr*(*ly*): osm. *bur* 'fuchslot', tar. *būrul* 'grau (von Haaren)', kzk. *būrul* 'mit gemischtem Haar (Pferdefarbe)', soj. *būrul* 'седой', oir. usw. *pūrul*, bšk. *buryl*, jak. *burul* 'чалый', *bulūr* 'серый', oir. *pūlur*; kaz. *burly* 'mäusefarbig' (> čer. TLČ 56 *purlā*), čuv. *purlā*, *pāvārlā* 'седой, чалый' (> russ. *бурый*)

uig. (Gab.) *bur* 'duften', mtü. *bur* id., 'dam-pfen', otü. *burā*, tar. *pura* 'riechen'

soj. *buru* 'дым, пыль', oir. tel. *pur* 'Asche', hak. *pyr* 'мелкая пыль', jak. *buruo* 'дым, пар' (> kam. Joki 90 *bor*, *ber*)
~? finn. (UAW 35) *poro* 'Asche'

osm. usw. *bur* 'drehen, bohren', kaz. *ber*, čuv. *pār*, *pēr* 'wenden'; kaz. *borā-u* 'Bohrer', čuv. *pāra* (> čer. TLČ 56 *purau*, *pro*; russ. *бурас* id.); osm. kzk. *bur-γu* 'Bohrer'; čag. usw. *bur-ma* 'gedreht', šor. *pur-ba* 'Schraube, Fingerring'

kaz. tob. *burana* 'Balken', kaz. *būrānā*, čuv. *pārenā*
< russ. (FUF 26: 127) *бресно* (> čer. *pārānā*, *preñā*)

krm. *burē* 'Befestigung', osm. *burž* 'Turm, Bastion', tara. *burža* 'Turm'
< ar. *burg* < gr. *πόργος*

trkm. kkir. *burē* 'угол'

burē 'Pfeffer' s. *murē* 345a

uig. (Gab.) *burčak* 'Erbse', mtü. *burčak* 'Bohnen, Schweissperlen', kmk. *burčak*, osm. usw. *burča* 'Erbse', kzk. *buršak*, id., 'Hagel', kom. *byrčak* 'Gemüse', oir. tel. leb. *pyrčak*, tub. šor. *myrčak* 'Erbse', s-uig. *porso*, čuv. *pārza* (> čer. ČLČ 184 *purša*; ung. BTLU 52 *borsó*; mo. KWb. 62 *burčag* 'Erbse', 'Schiesshagel', 'klein-körnig')

čag. *burda* 'fett werden'; čag. *burda-γ*, *burda-k* 'fett', otü. *purda-k* 'Fett'
S. *borday* 81a

jak. *buryalžy*, *buryalju*, *bulyalju*, *borjolži*, *buorjalžy* 'хомут или ярмо бычье, накладываемое на шею и под грудь'
< mo. (Kow.) *borjalži*, (Lessing) *borjulži*

uig. *burku* (Gab. *borku*) 'Horn zum Blasen', mtü. *buryuj* 'Trompete', MA. *burya*, *byryu*, CC. Hts. IM. *buryu*, osm. krm. *boru* 'Röhre', 'Trompete', kaz. usw. *byryu*, soj. *myryu* 'дудка, сделанная из дудника', hak. *myryu* (> čer. TLČ 52 *pārγāž*; wotj. Munk. 124 *burgy*; kam. Joki 83—4 *barry*)

uig. (Gab.) *bur-χan*, (br.) *burhām* 'Buddha', mtü. *purχan* 'Götzenbild', čag. kzk. *burkan*, s-uig. *purkan*, soj. *buryan*, oir. *pyrkan* 'ein guter Geist, Gott', čag. osm. (Pl.) *burkat* 'Götze, Götzentempel' (> sam.Mot. Joki 109—110 *burkan* 'Gott')
= mo. (KWb. 82) *burqan* 'Gott', 'heilig'
< chin. **bur* (< **but* < skr. *buddha*) + tü.-mo. *χan* 'Herr'; vgl. *but* 90b

uig. (Gab.) *bursan*, *burson* 'Gemeinde der Mönche'
= mo. (Lessing) *bursan*
< chin. *fo-seng* (< skr. *buddha* + *saṅgha*)

281
22, 230

2, 286ff

2, 282

soj. *burū* 'вина, виновность', krg. (C.) *burō* 'Schuld', koib. kč. *prō*, hak. *pro* 'вина', 'проступок', oir. tel. leb. *purū*, küär. *porū*, jak. *buruj* (> kam. Joki 94 *byro*)

< mo. (KWb. 62) *burugu* 'verkehrt', 'Schuld'

uig. (Gab.) *burun* 'Nase', 'Rüssel', mtü. *burun* 'Nase, Bergvorsprung', 'erster', kom. osm. usw. *burun* 'Nase, Schnabel', 'früher', kaz. *boron* 'Nase', 'früher, einstmals', hak. usw. *purun*, s-uig. *pyryn* 'прежде', kzk. usw. *murun*, soj. *murn-u* 'передняя часть'; soj. *murnū* 'южный' Vgl. jak. *bāryan*, *māryan* 'давеча' 63b

otü. *burun* 'Sicherheit, Bürgschaft', tar. *bōrun* 'Bürge'

čag. otü. tar. *burut* 'Schnurrbart', bar. *murut*, trkm. kzk. *murt*
< *bur* 'drehen'

mtü. *būs* 'neblig', 'getrübt (Auge)', otü. soj. *bus* 'Dampf, Nebel', čag. osm. šor. *pus* id., 'Sommerfäden', 'traurig, trübe', čuv. *pās*, *pēs* 'Dampf'; čuv. *pāzar*, *pōzar* 'furzen'; čuv. *pāzara* 'Ptis' (> čer. ČLČ 185 *pušara* id.; sem. vgl. kaz. *sasy kōzān* 'Wiesel')

**bus*: uig. (Gab.) 'sich beunruhigen', mtü. *pus*, *pūs* 'sich verbergen', IM. *pus*, kaz. *pēs*; čag. osm. az. *bus-ū* 'Hinterhalt'; ? oir. *pus* 'рубить', čuv. *pus* 'schlachten', (Ašm.) 'колоть'; kaz. *bus-an* 'Wespe'; kzk. *bus-ur* 'Krebs (Krankheit)'

kmk. blk. *busurman* 'Mohammedaner' (> russ. Vasm. 1: 153 *бусурман* 'Heide'), kaz. kzk. chiv. trkm. *musulman*
< pers. *musulmān*, Pl. von ar. *muslim*

uig. (Gab.) *buš*, (br.) *pūš* 'erregt sein', mtü. čag. *buš* 'zürnen', otü. *puš*; KB. *buš-y*

'zornig'; atü. *buš-yur* 'erregen', mtü. *pušur*; kmk. *pušuryan* 'erzürnen'; čag. *buš-ak* 'Ohrfeige'

uig. (Gab.) *buši* 'Almosen, eine der 6 bzw. 10 Tugenden'; mtü. *bušuy* 'Almosen'
< chin. *pu-shī*

**bušu*: tel. leb. knd. *pužū* 'sorgsam, fleissig, genau', jak. *bysyj* 'быстрый, скорый' (> kam. Joki 113 *būžū* 'schnell')
< mo. *busi-gu*, *bisi-gu*, kalm. (KWb. 63) *bušū* 'schnell, rasch, keck'

mtü. *būt* 'Schenkel', trkm. *būt* 'бедро, ляжка', jak. *būt* 'бедро', uig. čag. usw. *but* 'Bein, Fuss', AH. az. *bud* 'Schenkel', tar. usw. *put*, kaz. bšk. *bət* 'Schenkel, бедро'

čag. srt. chiv. kaz. trkm. *but* 'Götze, идол', osm. *put*
< pers. *but* < skr. *Buddha* D 2261-2

mtü. *buta* 'viel', 'längere Zeit'
? Vgl. SKE 248

kzk. *buta* 'sich verzweigen', oir. tel. *puda*, osm. *buda* 'die Zweige beschneiden', kaz. *botā* 'Äste abhacken', jak. *bytā*, *mytā*, *mutā* 'обрубать ветви'; AH. krm. kaz. usw. *buta-k*, čag. *buda-γ*, az. *buta* 'Zweig, Rute', otü. tar. *putak*, osm. *buda-k*, kaz. *botak*, jak. *butuk*, *mutuk*
~ mo. (Poppe 121) *buta-ra* 'in Stücke zerfallen' (> čag. *butra*, šor. *pudra*, *pudyrla* 'Zweige abfallen')

uig. (Uig. 3: 79) *butar* 'Baumwolle', mtü. *butar* id.

mtü. *butmul*, *batmul* 'Pfefferbaum'

**butra*: čag. *botra* 'sich zerstreuen, zerstreut sein', kzk. *pytra* 'auseinander-

laufen'; čuv. *putra-n*, *pâtra-n* 'zusammen-gerührt werden', *putra-t*, *pâtra-t* 'zusammenrühren' (> čer. ČLČ 183 *puđra-n*, *puđđra-t*, *pâđđra-t*)

Vgl. *botka* 'Grütze' 82a

osm. *buvanda* 'ein Elixir für Kranke'
< it. *bevanda*

srt. *buz* 'weisse Minze (mentha)'
= ? *boz* 'grau'

22,336
mtü. tkrm. *būz* 'Eis', jak. *būs*, *mūs*, kom. osm. usw. *buz*, leb. usw. *pus*, kaz. *bəz*, čag. usw. *muz*, KB. oir. tel. *mus*, čuv. *pâr*, *pør* 'Eis, Hagel'

22,337
atü. uig. usw. *buz* 'zerstören, vernichten', mtü. *buz* (Br. *boz*) id., 'schlachten, abhäuten', kaz. *bəz* 'verderben' (> čuv. *päs*, *pus*), oir. usw. *pus*, soj. *bus*, osm. *boz* 'verderben, verletzen'; blk. *boz-ul* 'zugrunde gehen'; čag. *buz-dur-yan*, *buz-ruyan* 'Keule', osm. *bozdoyan* id. (> blg. TE 266 *buzdugan* usw.; ung. *buzogány*; vgl. Kniezsa 803—5)

otü. (Kat. 1) *buzurgāh* 'Ort der Heiligen', tar. *büzürük* 'Einsiedler, Eremit', otü. (Kat. 2) *büzürüklär* 'die Grossen, Heiligen', özb. (Jud.) *büzərək* 'gross, heilig'
< pers. *buzurg* 'gross' + *gōh* 'Ort'

**būbāj*, **būbaj*: čag. *būbe-žik* 'Wickelkind', nog. *bōpāj* id.; oir. *pūbi*, tel. kmd. *pūbaj* 'Wiege'; jak. *būöbāj* 'das Lullen', 'баюканье', *biābāj* 'голубчик'
< mo. (KWb. 71) *buubaj*, *büübei*, *bübei* id. Lallwort

uig. (Gab.) *būdi* 'tanzen', mtü. *būdi* id., IM. *biji*, kom. *bī*, kmk. *bij*, kaz. *bəji*, jak. *biti* 'топтанье, пляска'; IM. *biji-či* 'oynayıcı'; kzk. *bī-lä* 'tanzen'; kzk. *bī-giš* 'Tänzer'; oir. leb. *pijä-lä* 'tanzen'
~ mo. (KWb. 54) *bōži*, *būži* 'tanzen'

jak. *būdūr* 'спотыкание'; az. *būdār* 'stolpern (vom Pferd)'; tel. *pūdūr-lä* id.

< mo. (KWb. 66) *būdūri*, *būdūli* 'stolpern, holpern'

soj. *bügü* 'весь, всё', *bügüde* id.

< mo. (KWb. 66) *bügü-de* 'all'

**bügäl*: osm. *bükelik*, *büjälük*, *büwälük* 'blaue od. grüne Fliege', kzk. *bügölük*, *büjölük*, *bügöžök* 'Pferdebremse', kaz. *bögälčän*, bšk. *bügäläk*, jak. *bügüläx* 'oca', *bügüjəx* 'овод' (> ung. BTLU 53 *bögöly* 'Viehbremse'), ? čuv. *pâvan* 'Bremse'

~ mo. (Kow.) *büküne*, (KWb. 55) *bökügüne* 'Mücke' (> oir. *pökön* 'комар', tel. *pökönök*)

Vgl. **bög* 82—3

osm. *bühtan* 'Verleumdung', az. *böktän* 'Lüge'

< pers. *buhān*

kom. *büjen* 'Lakritze', trkm. *büjen* id.

**büjät*: kaz. *bəjät* 'Unterlage des Kummets' (> čer. TLČ 55 *pūjüt*), tob. *müjät* (> ostj. TLO 128 *pəjät* 'Kummetkissen'), miš. *büwät*, čuv. *pəvet*, *pəven*

osm. *büjür*, *böjür* 'Seite, Hüfte, der Teil des Körpers unterhalb der Rippen', krm. kzk. *būr*, kzk. *büjr* 'Seite', kaz. *bəjör* 'Seite, Niere', bar. *pūr*; čag. *büjräk-či* 'die Soldaten am Flügel'

< *bögür-äk*, *bügür-äk* 'Niere'

**bük*: mtü. *bük* (Br. *bök*) 'Sumpf', AH. čag. *bök* 'Wald', osm. *bük* 'Pass, Durchgang, ein enges Tal', 'Hügel mit Bäumen', kkir. *bük* 'Hügel', hak. *pük* 'луг'

uig. mtü. čag. usw. *bük* 'biegen', oir. tel. usw. *pük*, kaz. *bök*, jak. *bük* 'наклонный', čuv. *pük*, *pək* 'säumen', (Nik.) *pəv*

22,357-2

'нагибать'; mtü. *bük-ri* 'gebeugt', osm. *büj-rü*, krm. *büg-rü*, kaz. *bök(ö)rö*
~ mo. (KWb. 55) *böki-ji* 'sich vorwärts
biegen'; *bükür* 'bucklig' (> jak. *bököj*,
oir. *pököj*; jak. *bukuj*, *mukuj* 'сгибать
ноги')

kaz. *bükän* 'Baumstumpf, Klotz', 'Stuhl'
(> čer. *püken*, *pöken* 'Stuhl' od. < čuv.),
čuv. *rogan*, *pučan*, *päzön* 'Stuhl'
< votj. (ČLP 150) *pukon* 'Stuhl' < wotj.
syryj. *puk* 'sitzen'

kkir. *bükülü* 'целый', sag. *pükülü* 'ganz
und gar', tel. *pükülü* (> kam. Joki 108
buklä)
< mo. (KWb. 66) *büküli*, *bükeli* id. < *bü-ku*
'das Sein'

**bül*: kaz. *böl* 'sich zugrunde richten'; kzk.
bül-ün id.; kzk. *bül-dür* 'vernichten', kaz.
böl-där id.; kzk. *bülük* 'Unruhe', 'Raub-
zug'

soj. *büle* 'десна', oir. *pülö* 'Zahnfleisch',
leb. *püylö* id. jak. *bilä*, *bülä*, *mülä*, *mälä*,
hak. *pujla*
< mo. (KWb. 70) *büjile*, kalm. *bülä* 'Zahn-
fleisch'

kom. osm. usw. *bülbül* 'Nachtigall', tar.
kzk. *bulbul*, kaz. *bylbyl*
< pers. *bulbul*

čag. *büldürgä*, *bildürgä*, kzk. *büldürgö* 'Rie-
menschlinge am Peitschenstiel, in die
man die Hand steckt'
< mo. (Lessing) *bögeldürge* 'loop on a whip
handle'

kkir. *büldürkön* 'Preisselbeere', kzk. *büldür-
gön* id., 'Erdbeere'
S. **bögürtlän* 83ab und *bürlikän* 93a

uig. *bür* 'Knospe', kom. krm. *bür* 'Blatt,
Blattknospe', kmk. *bür*, hak. tel. usw.

pür 'лист', soj. *bürü*, bšk. *bürä*, kaz.
börö (> wog. TLW 152 *per*)

mtü. *bür* 'zusammendrücken', kzk. *bür*
'in Falten zusammennähen', 'die Beute
mit den Krallen fassen', čag. osm. krm.
büri 'knospen, sich entfalten', 'ein-
wickeln, einhüllen, bedecken', kaz. *bör*,
jak. *bür* 'mit irgend etwas einfassen',
čuv. *pör*, *pör*; čag. *bürkä* 'bedecken', čuv.
pöræ, *pöræ* id. usw.

~ mo. (Poppe 135) *büri* 'bedecken, verhül-
len'; (KWb. 67) *bürüge-de* 'verhüllen',
bürüge-sün 'Decke, Hülle' (> jak. *bürüj*,
bürüö 'закрывать')

jak. *bürä* 'совершенно', soj. *bürü* 'всякий,
каждый'
< mo. (KWb. 67) *büri* 'alles, vollständig'
~ tü. *bir* 'eins'

AH. MA. *bürčä* 'Floh', kmk. blk. krč.
bürče id., krm. *birčä*, *bürče*, nog. *bürše*,
(osm. *biršik*), kzk. *büršö*, *böršö*, kaz. *börčä*,
bšk. *börsä*, čuv. *pärza*; mtü. *bürgä* 'Floh'
(Br. *börkä*), čag. otü. *bürge*, tar. *bügä*,
özb. *bürga*, trkm. *büre*, osm. *pirä*, az.
birä, kzk. kklp. *bürge*, kzk. (Radl. *börgö*),
kkir. *bürgö*, MA. *bürä*
~ mo. (KWb. 71) *bürge* 'Floh'

mtü. AH. *bürčäk* 'Locke' (Br. *börčäk*), az.
birčäx, osm. *pirčäk*, kaz. *börčäk*, čuv. *päržä* (> čer. ČLČ 177 *perče*), hak. *pür-
čük* (bot.) 'почка'
Vgl. osm. *pürü*, *pürüz*, *pürčük* 'Locke';
vgl. auch unten *bürtük* 'Korn'

jak. *bürgä* 'седельная лука'
< burj. *bürge* 'лука', mo. (KWb. 70—1)
bügürge 'Sattelbogen' < **bügür* 'biegen';
s. MEJ 38

čag. otü. (Kat. 2) kzk. *bürküt* 'Berkut,
aquila fulva, chrysaetos', tar. soj. *bür-
güt*, tel. *mörküt* 'Adler', tel. *mürküt* 'Ber-

kut', kaz. *börköt* 'Adler' (> čer. TLČ 56 *pürküt* 'Goldadler'; russ. Vasm. 1: 79 *беркут*; mo. KWb. 67 *bürgüd* 'grosser, schwarzer Adler')

**bürlikän*: kūr. *bürlügän* 'Massholderbeere, калина' ? kzk. *bürgöz* id., kzk. *büldürgän* 'костяника', kaz. *börölgän*, *börlögän* 'Steinbeere, Felsenbeere', bšk. *kydył* *börödögän* 'костяника', čuv. *pərləxen*, *pərləxen*, (Ts.) *pərxeñ* 'Steinbeere'

~ mo. *bürülgene* 'Holunder' (N.P.)
Vgl. oben *büldürkөн* 'Preisselbeere'

MA. kom. krč. kmk. kar.T. *bürtük* 'Korn, Körnchen', trkm. (Bdg.) *bürdük*, kaz. *börtök* 'Stück, Brocken, Einheit kleiner Dinge (Körner, Haare)' (> wotj. *byrtyk*), jak. *burduk* 'мука' (> russ.Sib. *бурдук*)
Vgl. oben *bürčäk* 'Haarlocke'

krm. *bürük* 'Wasser aus dem Munde spritzen', kar.T. kzk. *bürk* id., krč. *bürk* 'zerstreuen', kmk. *bürk* id., kar.T. *birik* id., oir. tel. *pürkü*, kaz. *börök*, čuv. *pərax*, *pərax* (> čer. ČLČ. 177 *pərx*)
Vgl. uig. (Gab.) *bükür* 'bespritzen'

**büse*: soj. *büzē-le* 'быть окруженным'
< mo. (KWb. 69) *büse*, kalm. *büs^a* 'Gurt, Reif'; kalm. *büsļ* 'umgürten', '(im Krieg) belagern'

atü. mtü. čag. *büt* 'glauben', KB. otü. oir. usw. *püt*; jak. *bit*, *büt* 'знак, признак, примета'; kaz. *bötöj* 'Amulett, Zettel mit Gebeten', 'eine kleine Quaste, die auf der Brust getragen wird'; kom. *bütünlük* 'Wahrheit'

uig. (Gab.) *büt* 'beendigen, vollständig sein', 'zu Ende sein', mtü. *büt* 'sich senken (Stimme), heiser werden', čag. tar. soj. jak. *büt* 'endigen, fertig werden', oir. usw. *püt*, hak. *püt* 'создавать, строить', 'зажить (о ранах)', čag. usw. *bit*; čag. *büt-ä* 'Schössling'; hak. *püt-kül* 'полный'; uig. (Gab.) *bütün*, *büdün* 'alle, völlig', mtü. *bütün* 'ganz', otü. usw. *pütün*, kaz. *bötön* (> čer. TLČ 56—7 *pütün*; mo. KWb. 70 *bütün* 'vollständig'), čuv. *pəvəm*, *pəvəm*
~ mo. (KWb. 69—70) *büte* 'geschehen, sich vollziehen' (> jak. *bütäj*; vgl. MEJ 134)

kzk. *bütüük* 'мята', kaz. *bötnök* 'Pfefferminz', čuv. *pətnək*, *pətnək* id. (> čer. TLČ 57 *pütüük*, *pürüük* 'Anis', 'Minze'; wotj. ČLP 46, FUF 9: 117 *butüük*)
< ? russ. *мята* 'Minze' < lat. *mentha*

tar. *büzī* 'diesseits'; tar. *büzürük* 'Einsiedler, Eremit'
< *bu* + ? *üzī* 'jenseits'

Č

soj. *čā* 'ладно', 'ну', *če* 'ну', 'давайте'
< burj. *zā* 'ладно', kalm. (KWb. 108) *džā* 'gut!', 'jawohl!', (469) *zā*, *zā* 'wohl, vielleicht', 'nun'

atü. *čab* 'Ruhm', mtü. *čav* id., AH. osm. *čav* 'Geschrei, Schrei, Ruf', KB. oir. tel. leb. *čap* 'Ruhm, Ruf', bar. *čap* id., kč. šor. *šap*, sag. koib. *sap* (> čuv. *čap*,

čavā 'Ruf'); čag. *čav* 'berühmt werden'; KB. *čav-uk* id.; KB. *čab-yl* id.; uig. (Gab.) *čawykmyš* 'berühmt'; kzk. *šabar* 'Bote'
~ mo. (Poppe 44) *čuu* 'Echo' < **čab*

čag. *čaba* 'Geschenk', kmk. *čaba* id.
tel. *čabaya*, *čabā* 'junges Gebüsch', soj. *šavaya* 'редкий кустарник', čag. *šibak*

- 'eine Pflanze', srt. *švak* 'Wermut', soj. *šyk*, *šyk* id.
 < mo. (KWb. 352) *šibag*, kalm. *šawwə* 'Artemisia-Pflanzen' ~ tung. *soaxta* 'artemisia vulgaris'
- oir. (V.) *čabala*, *šabala* 'Löffel', tel. tob. *šabala*, bar. *šäbälä*, šor. *šabyła*, slb. *šamnak* (> kam. Joki 282—3 *šamnak*, *šamlak*), knd. *samnak*, hak. *samnaχ*, čuv. *šävala* 'Schöpfkelle, Trinkgeschirr' (> čer. ČLČ 193 *šobšäla*, *sašbala* 'Löffel'; wotj. syrj. ČLP 103 *šabala*; russ. *шабала*; čuv. *šabala*)
- kaz. *čabata* 'Bastschuhe', čuv. *šävava* id.
 < pers. *čabatān*
- tel. *čabydar*, oir. *čaptar* 'fuchsrot mit weisser Mähne und weissem Schwanz', 'игренная' (tel. *čalbar* id.), kkir. *čabdar*, bar. küär. *captar*, kzk. šor. *šabdar*, šor. *šamdar*, *šamdyr* (> kam. Joki 278—9 *šabdar*), čuv. *čuptar* '? falb'
 < mo. (KWb. 424) *čabidur* 'Weissfuchs'
 < ča-ji 'weiss sein'
- jak. *čabyryaj*, *čabaryaj*, *čabarχaj* 'надбровная кость', 'надбровье, подбородок'; *sabyryaχ* 'волосы подле висков', 'загривок'
 < burj. *sabirgā* 'Schläfe'; s. MEJ 134
- **čabuy*: IM. čag. *čabuk* 'bord de vêtement', kaz. *čabū* 'Rockschoss', oir. kmd. *čabū* 'Keilstück in Kleidungsstücken'
- kmk. *čaćan* 'Tschetschentz', blk. *cecelli* id.
- tel. *čäčyl* 'Schale, aus der der Schamane dem Götzen das Opferfleisch und die Opferbrühe darreicht', oir. (Verb.) *čäčyl* 'справляемый кузнецкими инородцами каждую весну березовый праздник', jak. *čäčir* 'зеленое дерево, молодая березка с листвою', 'два шеста с перекладных . . . на кумысный праздник'
 < mo. (KWb. 423) *čäčul(gan)* 'Sprengopfer'
- sag. blt. *čäčyn* 'Papier', leb. *čäčyn*, oir. *čäčyn*, koib. kam. *sazyu*
 < mo. (KWb. 424) *čaga-sun* id. < ča-ji 'weiss sein'
- KB. Rby. *čadan* 'Skorpion, Sternbild des Skorpions', mtü. *čadan* 'Skorpion', IM. čag. *čajan* id., trkm. *čajān*, osm. *čajan* 'Tausendfuss', čag. *čajban* 'Skorpion', kaz. *čajban* 'Tausendfuss', kzk. *šajan* 'Krebs, Skorpion', Hts. *čujan* id.
 Vgl. mo. (KWb. 420) *čaja* 'Insekt'
- mtü. *čay* 'festbinden'; čag. osm. *čayan* 'eine starke Fussfessel für die Kamele'
- tob. *čayan*: c. *ayač* 'Ahorn', s-uir. *čuyan* 'белый'
 < mo. (KWb. 419) *ča-gan* 'weiss'
- osm. *čayana*, *čānak* 'ein dreiseitiges Musikinstrument in Levante', 'eine Art metallene Handschellen'
 < pers. *čajnā*
- čag. *čaydaul*, *čaŋdaul* 'Nachtrab, Vedette', 'Befehlshaber des Nachtrabs'
 < mo. (KWb. 419) *čag-da* 'Dienst haben, Wache halten' < čag 'Zeit'
- mtü. *čayu*, *čavy* 'Peitschenriemen'
 Vgl. kor. (SKE 47) *čhai* 'whip'
- čag. *čayin* 'sich in acht nehmen, sich fürchten', kaz. *čayyn* 'vorsichtig sein', jak. *čayuγ* 'робеть, бояться'
- uir.(-chin.) *čayur* 'Vorstellung beim Kaiser', KB. *čayru* 'eine Würde', ? IM. mtü. *čayru* 'Falke'

otü. (Kat. 2) *čahār*, tar. *čār* 'vier', osm. *čar* 'die vier Seiten'
< pers. *čahār* 'vier'

uig. (Gab.) *čaḡšapat*, *čakšapat*, *čaḡšaput* 'Vorschrift', č. *aj* 'Name des 12. Monats'
< man. sgd. *čixšāpad* < skr. *śikṣāpada*

osm. usw. *čaj* 'Tee', kzk. šor. kč. *šaj*, bar. tob. *caj* (> russ. чай)
< chin. *ča* 'Tee'

čag. osm. *čaj* 'kleiner Fluss, Bach', ? jak. *čaj* 'плоский у воды берег', 'крупный песок'

oir. tel. leb. kmd. *čaj* 'Auerhahn, Birkhahn'

soj. *čaj* 'свободное время'
< mo. (KWb. 470) *žaj*, kalm. *zā* 'Platz, freier Platz, Zwischenraum'

leb. *čaj* 'Unglück', šor. *šaj*, *šajyk* id. hak. *sāj*, ? jak. *žaj* 'дрянь, грязь, нечисть'
Vgl. MEJ 124

**čāj*: kmk. *čaj* 'ausspülen', trkm. *čāj* 'лудить', *kyzyl č.* 'вызолотить', *kümiš č.* 'высеребрить'; soj. *čajyr* 'полуда, оцинковка'; hak. *čaj-yndy* 'покрытый металлом'; kkir. *čaj-ka* 'лудить'
= mo. (KWb. 425) *čajir* 'Weissmetall, Zink'
Vgl. *jāj* 'ausspülen' 179a

tel. *čajy* 'Geldbusse', šor. *šāy* 'Strafgeld'
< mo. (KWb. 423-4) *čagaža*, *čagaži* 'Strafgesetz, Strafe'

kmk. krč. *čajyr* 'Harz', kkir. (Jud.) *čajyr* 'смола', kzk. *šajyr*, *šajr* 'Harz', 'eine harzartige Masse, die sich auf der Haut der Kamele zur Zeit der Hitze bildet', tar. *šajir*

osm. krm. *čajyr* 'Wiese, Weideland', čag.

čajir, kkir. (Jud.) *čujyr*, *čijir* 'тропа, путь, след', kzk. *šir* 'Ort, den das Vieh vollständig abgeweidet hat'

čag. *čajin* 'Hecht'
Vgl. *jajyk*, *jajyn* 179b

čag. usw. *čajka* 'schütteln, schwenken', 'Wäsche spülen', (tel.) 'verwirren', blk. *čajka*, tob. bar. *cajya*
< **čāj* 'ausspülen'

osm. *čajlak* 'Habicht', šor. *šajlak* 'Möwe'; tob. *čajlan* 'Geier'

čag. usw. *čajna* 'kauen', tob. usw. *cajna*, osm. kaz. kūr. *čājnā*, id., (osm.) 'nieder-schlagen', kmd. leb. *čānā*, ? küär. usw. *tajna* 'kauen'

tel. *čajna(-baš)* 'Pflanze paeonia officinalis', tel. kmd. *čājnā* 'paeonia anomale'

kar.T. *čajpa* 'verderben, vernichten', oir. usw. *čajba* 'schütteln', bar. *cajpa*, krm. *šajpa*, sag. koib. *sajba*, čag. *sajpa*
< **čāj*; vgl. oben *čajka*

uig. (Gab.) *čajtir* 'eine Mondstation'
< skr. *citrā*

**čāk*, **čāy*: uig. (Gab.) *čak* 'gerade, genau', čag. usw. *čak* 'Zeit, Mass', čag. osm. *čay* 'Zeitdauer', kzk. šor. kč. *šak*, hak. *sax* 'именно, точно', sag. koib. *sā* 'Kraft, Zeit' (> čuv. *čox*, *čux*); osm. *čayyn* 'bis', kzk. *šajin* id. usw.

~ mo. (KWb. 419) *čag* 'Zeit'
Joki 208

mtü. čag. usw. *čak* 'Feuer schlagen', tob. usw. *cak*, kzk. usw. *šak*; mtü. *čak-mak* 'Feuerstein'; čag. usw. *čak-yn* 'Blitz', osm. *čak-ym* id.; leb. *čay-an* 'Funke'
~ mo. (KWb. 420) *čaki* 'Feuer anschlagen'
Onom.

23, 25 ff

83, 80-1, 81-2

**ēāka*: čag. *ēaka* 'Kind', AH. čag. osm. *ēaya* 'ein kleiner Knabe', 'Küchlein', trkm. *ēāya* 'ребенок' ~ mo. *ēaqa* 'Kindchen' (N.P.)

osm. *ēakal* 'Schakal', otü. *šayal* < pers. *šagāl* < skr. *śṛgāla* id.

čag. *ēakanak* 'Ellenbogen, Elle', tel. kmd. *ēānak*, leb. *ēanmak*, oir. *cañčaj*, oir. tel. *ēānčak*, sag. *sayanak*, šor. *šayynak* Vgl. mtü. *ēyγ*, kkir. (Jud.) *ēykanak* 'ЛОКОТЬ' 107ab

čag. osm. *ēakar* 'eine ausserhalb der Hauptfestung befindliche Redoute, Befestigung', kkir. *šakar* 'tapfer, brav', jak. *ēayar* 'большое семейство' = mo. (KWb. 420, 436) *ēaqar* 'Name der Tschachar-Mongolen' < pers. *ēākar*

trkm. *ēakča* 'табакерка', kzk. *šakša* 'Horn zum Aufbewahren des Schnupftabaks, Tabaksdose'

tel. *ēaky*, *ēakky* 'Pfosten zum Anbinden der Pferde' (> kam. Joki 349 *ēāko* 'Stange, Gabelstab, Skistab') < mo. (KWb. 419—420) *ēaqu* 'Zapfen, Pflock, Hahn, hölzerner Nagel' (> ma. *šaga*)

osm. krm. *ēaky* 'Klappmesser'

osm. *ēakyl* 'Sand, kleine Steine', trkm. *ēayyl* 'галька', kzk. *šayyl* 'Sandhügel, Dünen' (>? kkir. *šayyl*), az. *ēyngyl* 'галька', otü. *šehil* (*taš*), özb. *šayal* (*tāš*)

**ēakyl*: jak. *ēayulyj* 'сверкать'; tar. *čekil-yan* 'Blitz', jak. *ēayalyan*, *ēayulyan* id. < mo. (KWb. 420) *ēaki* 'Feuer anschlagen'; *ēaki-lyan* 'Blitz' ~ tü. *ēak* 'Feuer schlagen' MEJ 78

mtü. AH. osm. *ēakyr* 'blauäugig', čag. *ēakil*, kzk. *šayyr* 'hellblau', jak. *ēakyr* 'совершенно белый' < mo. (KWb. 424) *ēakir* 'weisslich, weissäugig'

osm. kmk. krč. *ēakyr* 'Wein', mtü. *ēayyr* id., 'Traubensaft', kom. kar.T. *ēayyr* 'Branntwein', tar. *ēägir* id., čag. *ēayir*, otü. (Kat. 2) *ēeyir* 'Wein', trkm. s-ug. *ēakyr*, kar.L. *caayr*, kzk. *šuyyr* 'чихир, im Hause hergestellter Branntwein', jak. *ēykyr* 'ополоски' 93, 77-

jak. *ēakȳr*, *ēokūr* 'кремень' < mo. (KWb. 420) *ēaki-gur* 'Feuerstein, Flintstein'; s. MEJ 86

**ēākyr*: IM. kmk. blk. kkir. kaz. *ēakyr* 'herbeirufen, anrufen', kzk. *šakyr*, trkm. *ēāyyr* 'призывать', osm. krm. *ēayyr* 'schreien, rufen', čuv. *šuxâr*; osm. *ēayyr-tka* 'Grille, Heuschrecke'; čag. *ēayir-um*, kaz. tel. *ēakyr-ym*, *ēakr-ym*, čuv. *šuxr-əm* 'Werst'; also so weit, dass die Stimme gehört wird; sem. z.B. mord. *vaiğel-ře* 'Werst', eig. 'das Ende der Stimme' usw.; vgl. MSFOu 52: 253 Onom. '»ēā«-machen', wie »bā«-kyr 58b, »kȳ«-kyr 261ab

osm. *ēakšyr* 'engere Hosen aus leichtem Tuche' (> srb. TE 271 *ēakšire*; pers. *ēāqšūr* usw. G.D.) 93, 29+

**ēāl*: atü. *ēal* 'grau', KB. mtü. kmk. krč. tel. kmd. *ēal* 'grau', 'rötlichgrau (Pferdefarbe)', trkm. *ēāl*, blk. tob. *cal*, kzk. šor. *šal* 'grau' (> čuv. Ašm. *ēal*; russ. Vasm. 3: 301 *чалый*), osm. *ēal* 'ein kleines Kamel', 'saure, mit Wasser vermengte Kamelmilch', trkm. *ēāl* 'кислое молоко' Sem. vgl. finn. (Lönnr.) *piimän harmaa* 'vattenblandad surmjölk' 93, 31

KB. mtü. osm. usw. *éal* 'mit einem Schwunge schlagen', (osm. usw.) 'packen, fassen', 'abmähen', 'stehlen', 'spielen (ein Musikinstrument)', 'schlachten' usw., kzk. *šal* 'schlachten', krč. *éal*, blk. *cal* 'mähen, schneiden', kmk. *éal* 'abschneiden, schlachten', čuv. *sol*, *šul* 'mähen' (> čer. ČLČ 194 *sol*, *sal* id.); kkir. *éal-γy* 'Sense', kzk. *šal-γy*, bšk. *sal-γy* id.; sag. *salyy-la* 'Wellen schlagen'; mtü. *éal-yš* 'streiten', osm. *čalyš* 'arbeiten'; čuv. *šula* 'Peitsche' (> čer. ČLČ 194 *šola*, *sol*, *sal* usw.)

AH. *čala* 'wenig', čag. otü. (Kat. 1) usw. *čala* 'nicht ganz, nicht vollständig', kzk. *šala*, sag. koib. *sala*

osm. *čalab* 'Gott', *čäläbi* 'Herr, vornehm' Vgl. *čäläb* 103—4

čag. *čalayan* 'Brennessel', kkir. *čalkan*, šor. *šalyanak*, kyz. *salyaj* 'Nessel', šor. *sayaaj* id. (>> ung. BTLU 57 *csalán*; kam. Joki 282 *šalyuj* 'Halm')

kaz. *čalbar* 'breite Hosen', osm. krm. *šalvar*, bar. *calbar* 'weite Hosen', oir. tel. *šalbyr* 'weite Lederhosen', kzk. *šalbar* 'weite Reithosen', tar. *šalbur* (> russ. Vasm. 3: 377 *шароворы*), trkm. *žulbar* 'шаровары', šor. *šanmar*, tel. *šanpar*
< pers. *šahwār*, iran. **šaravāra* > gr. *σαράβαρα*

mtü. *čaldyra* 'klappern, klirren', kkir. *čaldyryt* 'krachen, poltern', kaz. *čaltra* 'klingen' usw. (> kam. Joki 280—1 *šaldyr* 'klappern')
Onom.

osm. krč. *čaly* 'Gebüsch' (> blg. TE 271 *čalija* usw.), blk. *celi* 'Unterholz, Strauchwerk', oir. tel. *čāl* 'ein junger Baum, niedriges Gestrüpp', čag. *čal* 'Wurzel eines Baumes', ? kmk. *čal* 'Zaun', krč. *čaly*,

čalman id., kar.T. *čalman*; ? kmk. *čeltir* 'Gitter'

< ? *čal* 'schlagen'

soj. *čaly* 'молодой, юный'

< mo. (KWb. 465) *žal-agu*, kalm. *zalū* 'jung, junger Herr, Mann, Ehemann', 'tapfer'

mtü. *čalyγ* 'Aufruf eines Fürsten an die Untertanen', ? bar. *calū* 'Götze', oir. *čalū* id., 'Schamanentrommel', šor. *šalyγ* 'ein hölzernes Götzenbild'

kom. *čalyš* 'schieläugig', kaz. *čalyš* 'nicht grade, krumm' (> čuv. *čalšš* 'schief, schräg'), kmd. *čalyš* 'schieläugig', šor. *šalyš* 'schielend'

čuv. auch 'Faden, Klafter', (Ašm. 15: 135) 'печатная сажень', sem. vgl. weiter čer. *bojtsšik*, *bažžik* 'Klafter', eig. 'schief'. Die Bezeichnung stammt von dem sog. 'schiefen Klafter', dem russ. *косая сажень* (Dal: 'von der einen Ferse bis zur Spitze der erhobenen Hand')

osm. *čalka* 'bewegen, schütteln, schlagen, ausspülen'; sag. koib. *sal-γa-k* 'Welle' (> kam. Joki 281 *šalya* id.)

< tü. *čal* 'schlagen' + *čajka* 'spülen'

osm. usw. *čalma* 'Turban', (oir. tel.) 'Schlinge zum Fangen der Pferde' (> mo. KWb. 421 *čalma* 'Lasso'), leb. *čalba*, kar.L. bar. *calma*

< tü. *čal* 'umwinden' + *-ma* Nom. deverb.

mtü. *čalma* 'Erde, Mist als Brennmaterial' < tü. *čal* 'mischen, umrühren' + *-ma* Nom. deverb.

čag. osm. krm. az. *čam* 'Fichte, Tanne' ~ ? kor. (SKE 47) *čham-namu* 'the oak'

s-uir. *čam* 'религиозная церемония: та-

нец-пантомима монахов', 1-п. *ѣам*
'шар'
= mo. (Lessing) *ѣам*
< tib. *hĕam*

kaz. *ѣама* 'Längemass', kūr. *ѣама* 'Kraft,
Vermögen', kzk. *šama* 'ungefähre Ab-
schätzung nach Augenmass', 'Kraft, die
nötig ist etw. auszuführen'; tūm. *sama*
'ausmessen, abteilen'

az. trkm. kaz. *ѣамадан* 'Koffer' (> russ.
Vasm. 3: 315 *чeмoдaн*), krm. *ѣамадан*,
kzk. *šabadan* id.
< pers. *gāmādān* 'Kleiderbehälter' < *gāma*
'Kleid'

kom. kaz. *ѣама* 'faul, träge' (> čer. TLČ
76 *ѣама* id.; čuv. *ѣама* 'nachlässig,
langsam'); kaz. kūr. *ѣаба* 'faul (von
Pferden)', kzk. *šaban*, čag. osm. *ѣома* (!)

osm. krm. *ѣамаšыр* 'Wäsche, schmutzige
Wäsche'
< pers. *gāma-šūr*

uig. (Gab.) *ѣамбудиуир* 'Name dieser Welt',
soj. *ѣамбу-дир* 'вселенная'
= kalm. (KWb. 466) *zambv-tiv* 'dieser Welt-
teil', 'die Menschheit'
< skr. *jambudvīpa*

oir. leb. *ѣамѣа* 'Hemd', tel. *ѣамѣа* 'Rock',
bar. *самса* 'Kleid', otū. (Kat. 1) *ѣамѣа*
'hemdartiges Kleidungsstück', s-uig. *ѣам-
ѣа* 'кафтан, верхняя одежда', čag.
ѣумѣа 'Hemd'

< mo. (KWb. 421) *ѣамѣа* 'Hemd' (> ma.
ѣамѣи 'Weiberhemd') ~ ma. *samsu* 'Hanf-
gewebe' ~ kor. (SKE 222) *sam* 'hemp'

osm. *ѣамѣак* 'ein grosser Löffel', 'ein höl-
zernes Trinkgefäss', osm. *ѣумѣак* 'eine
Holzschale mit einem Stiel', 'ein gross-
ser Holzlöffel', čag. osm. *ѣамѣä* id.

mtū. *ѣамуук* 'Verleumder'
Vgl. tub. leb. *ѣам* 'Vorwurf', kūr. *cam* id.

mtū. *ѣамуур*, *ѣаумур* 'Rübe', čag. otū.
(Kat. 2) *ѣамуур* 'Rübe', tar. *ѣамуу* 'Ret-
tig'

osm. *ѣамыš* 'ein wildes Pferd, das nicht
aufsitzen lässt', az. (Or.) *ѣамыš* 'буйво-
лица'
Vgl. trkm. *gāvmiš* 'Büffel' 148a

čag. osm. krm. *ѣамур*, osm. *ѣамыр* 'Ton,
Schlamm, Schmutz'

uig. (Gab.) *ѣан* 'Becher'
< chin. *chan*

kaz. tar. kmk. krč. *ѣана* 'Schlitten', tel.
leb. *ѣана* 'Schlittenlauf, Schneeschuhe',
kzk. *šana* 'Schlitten', šor. *šana*, *šana*
'Schneeschuhe', bar. *caŋga*, kzk. *šaŋgy*,
šaŋgyš, kaz. *ѣаŋа* 'Schneeschuhe', trkm.
šāna (< kzk.) 'сани', oir. tel. leb. *ѣанак*
'Schlitten', bar. kūr. *canak* id., blk.
kūr. *cana* 'Schneeschuhe', čuv. *sona*,
šuna 'Schlitten'

~ mo. (KWb. 421) *ѣана* 'Schlitten, Schnee-
schuhe'

UAJ 25: 23

ѣанак шаке, 23, 101f
Becher

kkir. *ѣанаѣ* 'Lederschlauch', kzk. *šanaš*
'ein alter Ledersack'

osm. *ѣанта* 'Reisesack, Nachtsack, Bettel-
sack', 'Wasserschlauch', čag. *ѣонтај* 'ein
lederner Beutel'; s. 116a

uig. (Gab.) *ѣантал* 'von niedriger Kaste,
Henker'

< toch. A *caṇḍāl* < skr. *caṇḍāla*

otū. (Kat. 1) *ѣантō*, (Kat. 2) *ѣантū* 'Türken
(als Nationalität)'

< chin. *ѣ'an-t'ou* 'Wickelkopf'

uig. (Gab.) *tsaη* 'Speicher'

< chin. *ts'ang*

uig. čag. kaz. *čaη* 'Glocke', 'Glockenton',

osm. *čan*, tob. bar. *caη*, oir. usw. *šaη*

id. (> čuv. *čan*), jak. *čaη*, *čāη* 'сплав
красной меди и олова, бронза'

= mo. (KWb. 421) *čaη* 'Musikinstrument'

< pers. *čang*

Vgl. auch *čänk* 104b

otü. (Kat. 2) čag. usw. *čaη* 'Staub', (tar.)

'Frostnebel', kzk. *šaη*, kmk. *čam* 'Staub',

jak. *čaη*, *čāη* 'мерзлота, мерзлая земля'
< mo. (KWb. 421) *čaη* 'Staub'

kkir. (Almásy) *čaηarak*, (R.) *čamyarak*

'Rauchloch', kzk. *šaηarak*, *šaηyarak* 'Holz-

ring des Rauchloches', kklp. (Bask.) *ša-*

ηyarak, *šaηarak*, nog. (Bask.) *šaγarak*,

šyγarak, bšk. *saγarak*, *saγyarak*, *saηyarak*

< mo. (KWb. 419) *čaγarag* 'die Querhöl-

zer im Rauchring', 'Rauchring' usw.
Róna-Tas, AOH 12: 94

otü. (Kat. 2) *čangal* 'Kralle, Haken', (Le

Coq) 'Klaue', čag. osm. *čängäl*, krm.

čägäl 'Haken (am Kleid)', kkir. *čengäl*

'Hand, Faust', čuv. *šakla*, *šecel*, *šekle*

'Haken'

< pers. *čangāl*

kmd. *čanyš* 'Massholderbeere', šor. *šaηyš*,

šaηaš, hak. *saηys* 'калина'; ? kzk. *šengel*

id.

mtü. *čap* 'schlagen', 'mit Lehm bewerfen

(Haus)', KB. kaz. usw. *čap* 'schwenken,

mit einem Schwunge schlagen', čuv.

šup 'ohrfeigen' (> čer. TLČ 86 *šob-*,

saβ-id.); otü. (Kat. 2) *čap-la* 'zumachen,

zumauern', tar. *čap-la* 'Stukkatur auf-

tragen'; osm. usw. *čap-ky* (kaz.) 'Hackei-

sen', (tel.) 'Sichel', kč. *šapky*, koib. *sapka*,

sakpa 'Sense' (> kam. Joki 284—5 *šapky*

id.) [Sem. und morph. vgl. tü. *čal* 'mit

einem Schwunge schlagen'; *čal-γy* 'Sen-

se']; tel. *čab-yt* 'Wahrsagen, Schamanisie-

ren ohne Trommel, mit einem an einem

Stock befestigten Stückchen Tuch', šor.

šab-yt, oir. tel. leb. *čab-yš* id.

Onom.-deskr.; vgl. auch ung. *csap* 'schla-

gen'

osm. krm. *čapa* 'Hacke', 'eine Art Anker'

(> blg. usw. TE 272 *čapa* 'Spaten')

< it. *zappa*; s. LF Nr. 197, 717

osm. krm. *čapak* 'ein flacher Fisch', mtü.

oir. usw. *čabak*, kzk. šor. *šabak*, bar. *küär.*

cabak (> russ. Vasm. 3: 307—8 *чабак,*

чебак), čuv. *šovač*, *šuvač* 'Brachsen'

AH. osm. tar. *čapak* 'Eiter in den Augen';

? kzk. *šabak-ta* 'kranke Stellen des Kör-

pers durchbohren od. in ihnen Ein-

schnitte machen'

čag. tar. kkir. *čapan* 'ein vorne offener

Rock', kzk. *šapan* 'Oberkleid der Kir-

gisen'

krm. kaz. usw. *čapčak* 'Zuber', (tel.) 'Ei-

mer', (oir.) 'Fass', bar. *capcak* id., AH.

sapčak 'bakır kulplu kova', šor. *šapčak*,

čuv. (Ašm. 12: 250) *šopša* 'большая

кадка', (Paas.) *šüpsé* 'Kufe zum Auf-

bewahren von Wäsche und von Butter'

osm. *čaprak* 'Pferdedecke, Satteldecke'

(> russ. Vasm. 3: 302 *чaпpак*, poln.

czaprak; d. *Schabracke* usw.)

čag. *čapuk*, osm. *čabuk*, krm. *čabyk* 'schnell'

< ? *čap* 'schlagen'

AH. *čaput* 'paçavra', osm. *čaput* 'Lappen,

zerrissenes Kleid'

oir. tel. *čar* 'Schleifstein', bar. tob. *car*

id., kzk. šor. *šar* id. (> ostj. TLO 131

D 3, 103

D 3, 76-7

D 3, 77-8

čap gelymion D 3, 12 f

šar, tor; wog. TLW 188 *čār*); leb. kmd. *čar-γy*; kzk. *šaryk*; kmk. *čar-la* 'schleifen'; **čar-la-γ*: čuv. *šorla, šurla* 'Sichel' (> čer. ČLČ 198 *šorla, sarla*; wotj. ČLP 102 *šurlo*, syrj. *šarla*; ung. BTLU 114 *sarló*)

oir. tel. leb. *čar* 'Ochs, Arbeitsochse', bar. küär. *car*, šor. kč. *šar*, soj. *sary* 'вол' = mo. (KWb. 422) *čar* '(verschnittener) Ochs, Jochtier'
Vgl. Sinor, AOH 15: 322

tel. *čar* 'umwickeln', bar. *car* 'rundum anbinden', küär. *cara*, soj. *šary* 'завязывать, бинтовать'; kzk. *šyr-ma*, bšk. *syr-ma* 'aufwinden'

oir. *čara* 'eine grosse Schale', küär. *cara*, kzk. šor. *šara* 'eine grosse Holzschüssel', ? oir. tel. *čār* 'Pfanne'
= mo. (KWb. 422) *čara* 'grosse Schüssel', 'Vase', 'eine grosse Trinkschale'
Vgl. russ. (Vasm. 3: 303) *чара, чарка*

KB. *čara* 'Mittel', kmk. *čara* 'Medizin', osm. krm. *čarä* 'Mittel, Heilmittel', krm. *šarä*, kzk. *šara*
< pers. *čāra*

leb. *čarayan* 'Chairus (Fisch)', oir. tel. *čarān*, šor. *šarayan, šarγa*, kmd. *čarγa*, jak. *žaryā* id. (> tung. Vas. 1952: 662 *žarga* id.)
Vgl. mo. (KWb. 112) *žirga* id.

oir. tub. *čarak* 'Kleie, feine Grütze, feiner Hagel', tel. *čaryk*, ? kzk. *šār* 'Spren'

oir. *čarana* 'Eiweiss', 'Flüssigkeit, die den Fötus im Mutterleibe umgibt', kzk. *šarana* 'die Haut, in der die Tiere geboren werden', 'Schleim', ? leb. *čajrān* 'Eiweiss'

kaz. *čarča* 'müde werden, ermatten', tel. *čarča* 'erfrieren', tel. kmd. *čarčy*
< mo. (KWb. 422) *čarča* 'erstarren'

trkm. *čārčūwa* 'проём', osm. *čārčāvā*, krm. *čārčivā* 'Rahmen, Fensterrahmen'
< pers. *č(ah)ār-čūb* 'vier Hölzer', 'Zimmererei'

MA. osm. usw. *čardak* 'Balkon, Altan', (tel.) 'Dachkammer, Boden', 'Wächterhäuschen', kar.L. *cardak* (> russ. Vasm. 3: 319 *чepдaк* usw.; s. Kniezsa 608—9)
< pers. *čartag, čardag*

krč. *čarχ* 'Rad, Körper', kmk. *čarχ, čorχ*, osm. trkm. *čarχ*, blk. *carχ*, osm. krm. *čark* 'Maschinenrad', tar. *čak*, az. *čärk*
< pers. *čarχ*
Vgl. *čararak* 99a

tel. *čarlāk* 'Möwe', tob. bar. *carlak*, šor. *šajlak* id.

kmd. *čarlak* 'Iltis', šor. *šarlak*, sag. *sarlak* id., hak. *sarlaš* 'xоpek', ? sag. (hak.) *sarylax* 'cypok'

**čärma(k)*: kzk. *čarbaχ* 'белка', leb. *čyrbyk* 'Eichhorn', soj. *syrbyk*
Vgl. finn. *saarva*, weps. *sagarm* 'Wasserotter' ~ sam.Jur. *särmik* 'wildes Tier', 'Wolf' usw. (UAW 15)
Vgl. *sārba* 403a

osm. *čaršaf* 'Bettuch, Laken', 'Kopfhülle der Frau', kaz. *čaršau, šaršau* 'Vorhang' (> čer. TLČ 76 *čarša*; čuv. *čaršav*)
< pers. *čādari-šab*

MA. *čar-šänbäh*, otü. (Kat. 2) *čäršämbä* 'Mittwoch', özb. (Jud.) *čäršämbä*, trkm. *čäršenbe*, osm. *čaršämbä*, kaz. *čäršämbi*, kzk. *särsämbi* id.
< pers. *čahāršanba*

osm. *čaršu*, osm. krm. *čaršy* 'Markt, Marktplatz, Strasse mit Budenreihen', tob. *caršū*
< pers. *čärsū*

93, 23f
mtü. AH. čag. čaruk 'Schuh', mtü. osm. krm. kūr. čaryk 'grobes Schuhzeug der Bauern', kkir. čaryk 'Lederstücke, die man um die Füße bindet', tara. caryk, kzk. šaryk, krč. čuruk, blk. curuk 'Stiefel' (> russ. чары, чарки; ung. sarú) < čar 'umwinden'

uig. (Gab.) časy 'Verleumdung'; čas-ur 'verleumden'; čas-ut 'Verleumdung' ? Vgl. mo. (KWb. 468) ža-sa 'Vorwürfe machen, zurechtweisen, bestrafen' < tü. jasa 191ab

osm. čašnir 'der die Speise seines Herrn prüfende Diener', 'einer der vierzig Pagen des Sultans' (> srb. TE 273 češnadjer) < pers. čāšnīr

osm. čašt 'die Zeit vom Sonnenaufgang bis zur Mittagszeit', 'Frühstück', otü. (Kat. 2) čāš, özb. (Jud.) čāš-gāh < pers. čāšt

čag. kaz. usw. čat 'Schössling, Zweig', (krm.) 'Ritze, Spalte', (oir. tel.) 'Flusspaltung', (kaz.) 'Zwischenraum zwischen zwei sich durchschneidenden Linien', otü. (Kat. 2) čat, kkir. čat 'Weichen', özb. (Jud.) čāt, kzk. šat, bar. cat

mtü. čat 'anlegen', čag. osm. az. čat 'sich vereinigen'; osm. čat-al 'gespalten, zweizackig', 'Heugabel', osm. kaz. čat-ak 'Kreuzweg'; osm. čat-yk, čyt-yk 'vereinigt'; osm. čat-y 'Verbindung'; čag. osm. kaz. čat-la 'sich spalten' (>> ung. BTLU 58 csat-ol 'anschliessen')

čag. čatari 'ein leichter Stoff, in dem ein Längsfaden Seide, aber drei Längsfäden Baumwolle sind', osm. čatarā, čitari < pers. čūt 'Kattun'

93, 16ff *čātyr, *čātur: AH. mtü. osm. usw. čatyr 'Zelt', (kar.) 'Hütte', (kūr.) 'Bettvor-

hang', trkm. čādyr 'матер, шалап', osm. usw. čadyr, mtü. čāčyr, čāšyr (protobulg. > ung. sátor, altksl. шатъръ)

< mpers. čātur Menges, UAJ 32: 118: npers. čādir < tü.; nach Németh, MNY 49: 313: < tü. čat 'zusammenlegen'

uig. (Gab.) čatik, čadik 'Geburtslegende' < skr. jātaka

krč. blk. čauka 'Dohle', kaz. čäükä, čuv. čavga, čana (>> ung. BTLU 62—3 csóka)

osm. krm. čavdar 'Roggen' < pers. čūdār

mtü. čavly 'Falke', čag. čavli, osm. čavly 'ein junger, noch nicht dressierter Falke, Sperber'

mtü. IM. AH. čag. osm. čavuš (mtü.) 'Offizier, der die Schlachtreihe ausrichtet', (čag. osm.) 'Gerichtsdieners, Aufseher, Polizeidiener, Wächter' (> ung. csausz 'nuntius, Herold'); čag. čavči 'ein öffentlicher Ausrufer' < pers. čāvuš

soj. hak. čaza 'строгать, тесать'; soy. čaza-n 'столярничать' < mo. (KWb. 218) žasa < tü. jasa 'ordnen'

93, 35ff tar. čäbär 'ordentlich', oir. usw. čäbär 'rein, sauber, vorsichtig', kar.T. čäber 'angenehm', šor. šäbär 'vorsichtig, sparsam, sauber', kzk. šebär 'Meister', 'Schneider', soy. šever 'искусный, образцовый', jak. säbär 'чистый, опрятный', kar.T. čibär 'schön', kaz. (Ostr.) čibär (> čuv. čiver; čer. TLČ 76—7 čeber; wog. TLW 187 šepær; ostj. kepär; russ. чевеп 'чисто-плотка')

= mo. (KWb. 428) čeber 'reinlich, sauber' (> jak. čäbär id.)

krm. *čābik* 'schnell', osm. *čāvīk* 'beweglich', čuv. (Dim.) *šivā* 'сыворотка'
Vgl. *čāpuk* 'schnell' 99b

**čāb-ir*, **čāb-ūr*: uig. *čābir*, mtü. *čāvür* 'drehen, dreheln', čag. *čāvur*, osm. *čāvīr*, krm. *čāvīr*, kom. *čāvūr*, kar.T. *čāvūr* 'umdrehen', čag. *čivūr*, bar. *čūr*, otü. (Kat. 1) *čōr* 'im Kreis herumgehen' (> čuv. *šavār*, *šar*; čer. ČLČ 186 *šāpār*, *šayur*, *šār*; altbolg. > ung. BTLU 58–9 *csavar*; čuv. *šavran*, *šavārīlan* > russ. *савронина*, *сарланина* 'рыба железница'); kmk. blk. krč. *čūjre* 'verkehrt', bar. *cūrā* 'umgekehrt'; čag. osm. *čāvūrā*, kom. *čāvūrā*, kar.T. *čāvūrē* 'Umgegend', otü. (Kat. 1) *čōrā*

< ? **čāb*: kar.T. *čūw* 'stürzen', kar.L. *cūw* Sem. und förmlich vgl. **tāgūr* od. **tābūr*, čuv. *tavār* 'aufrollen', *tavra* 'rundherum, im Kreise', mtü. *tāgrā* (Br. *tākrā*) 'umherum' 469–70

uig. mtü. čag. usw. *čāčāk* 'Blume' (tar. blk. kaz. tob. auch 'Pocken'), kūr. *čāčāk*, kkir. *čēčāk*, osm. tub. *čičāk*, bšk. *šāškā* 'цветок', čuv. *šāška*, *šēške* 'Blüte' (> čer. ČLČ 189 *šāškā*, *šāška*, *šeskā*; wotj. ČLP 97 *šāška*; ung. BTLU 189 *csécs*; mo. KWb. 428 *čēčeg*, *sečeg* 'Blume')

oir. *čāyādāk* 'Oberkleid der verheirateten Frauen', leb. *čāgidāk*, sag. koib. *segādāk*, tel. *čādāk* id.; tel. *čādimāk* 'Jacke, Unterjacke', oir. *čājāmāk* 'Männerjacke'
< mo. (KWb. 426) *čegedeg* 'Weiberjacke'

oir. tel. leb. *čāyān* (? pro: *čāgān*) 'gesäuerte Stutenmilch, Kumiss', oir. *čīgān*, *čīgān* id.

< mo. (KWb. 438) *čigen* 'Kumiss' < (426) *čē-gen* 'hell, weiss'

krč. *čēget* 'Wald', blk. *ceget* id., oir. tel. *čāt* 'junges Tannenholz, Gestrüpp, Busch-

werk', šor. *šāt* 'Gestrüpp'; tel. *čātīrgān* 'junges Nadelholz'; kkir. *čegādāk* 'junger Ast'
S. Joki 287

osm. *čāhrā* 'Gesicht, Antlitz', 'ein hässliches Antlitz'
< pers. *čāhra*

tel. *čāj* 'umrühren, auflösen', ? bar. *cāj* 'verheimlichen, leugnen, ableugnen', kzk. *šāj* 'bestreuen (mit Mehl, Sand)'

tar. *čājlan* 'Lohnung der Soldaten', otü. (Kat. 2) *čājlan* 'Leihen, Vorschuss'
= mo. (KWb. 424) *čalīn* 'Lohn'
< chin. *čšā- ljan* 'Lohnung'

osm. *čājrak* 'der vierte Teil', trkm. *čārek* 'четверть', krm. *čārik*, kzk. *šerāk*, kaz. *čīrak* 'Viertel' (> čuv. *čērāk*; čer. TLČ 77 *čērāk* 'Viertel eines Pfundes, Eimers')
< pers. *čāhār-yak*

čag. *čāk* 'Knoten, Band', 'Los', krm. *čāk* 'Geldsumme, Anweisung', 'Gerichtsentcheidung, Dokument, Kontrakt, Zeugnis'; čag. *čāgin*, *čīkin* 'Knoten'
< pers. *čak*

trkm. *čāk* 'граница', *čāg* 'межа, рубеж', kar.T. *čāk* 'Grenze', kmk. *ček*, blk. *cek*, krm. *čāki* 'Rain, der zwei Zäune scheidet', kaz. *čik* 'Grenze' (> čuv. *čičā* 'Rain zwischen Ackerfeldern zweier Dorfgemeinden'; čer. TLČ 78 *čik*, *cik*)
Vgl. unten *čāki* 'Gewicht'

mtü. *čāk* 'Baumwollgewebe, aus dem die Jimāk Obergewänder machen'

mtü. *čāk* 'punktieren', 'binden', čag. usw. *čāk* 'ziehen', 'berechnen, wiegen', trkm. krč. *ček* 'wägen', kzk. *šek* 'erdulden, ertragen', otü. (Kat. 1) *čik* 'umwickeln',

kaz. *ėik* 'belegen, sticken', ? hak. *sig* 'проводить черту, линию', čuv. *śak* 'hängen, aufhängen' (> čer. ČLČ 186, 204 *śak, śak*); AH. *ėäk-ä* 'nokta'
~? kor. (SKE 27) *ėjek-ta* 'to note down', 'to keep an account', 'to write'

čag. tar. kmk. kkir. *ėäkä* 'Schläfe', (čag. kkir.) 'Gesichtsseite', trkm. *ėekge* 'ви-
cor', kzk. *śekä* 'Schädelhöhle', kaz. *ėigä* 'Schläfe', bšk. *sikä* id., otü. (Kat. 1) *ėeki*,
özb. (Jud.) *ėäkkä*
Vgl. **ėänä* 104b

čag. *ėäkä* 'eine in den Bergen von Fer-
gana wachsende Frucht'; ? tar. *ėäkändä*
'ein Strauch mit roten Beeren, seine
Asche wird zum Schnupftabak hinzuge-
fügt (? *saksaul*); ? čag. *ėäkirdäk* 'der rote
Brustbeerbaum'; ? osm. *ėäkirdäk*, krm.
ėägirdäk 'Fruchtkern, Same'

**ėäkäl*: krm. *ėägäl* 'Haken am Rock', osm.
ėängäl 'Haken', čuv. *śaklə, śekle* 'Haken'
(> čer. ČLČ 204 *śaylə* id.; ung. BTLU
215 *csáklya*)
< *ėäk* 'ziehen'

tar. *ėäkar* 'Dienstmann, Lohnarbeiter', otü.
(Kat. 2) *ėäkär*
< pers. *ėäkar*

osm. krm. *ėäki* 'Gewichtseinheit von 4
Kantar od. 176 Okka', 'Waage für
schwere Gewichte', 'Gewicht von 5/8
Okka,' 'Gewicht von 225 Pfund', 'Ge-
wicht von 100 Drachmen'
< ? pers.

mtü. *ėäkik* 'bunter, kleiner Vogel, der auf
Lavafeldern lebt', osm. *ėäkik, ėikik*
'Lerche'

osm. *ėäkin* 'Schulter (dicht beim Hals)',
čag. osm. *ėikin* 'Nacken, Schulter'

~ mo. (KWb. 439) *ėiken* 'Ohr', 'gew.
auch von zwei ähnlichen Griffen'
Vgl. auch oben *ėäkä* 'Schläfe'

čag. usw. *ėäkmän* (čag. tel.) 'Tuch', (čag.
osm.) 'Mantel', (tar.) 'gefütterter Rock',
CC. *ėekman* 'wollenes Tuch', osm. tel. *ėäp-
kän*, soj. *śekpen, śepken*, sag. koib. *sek-
pän*, koib. *sikpen* (> kam. Joki 289—
290 *śepken*), kaz. *ėikmän* (> russ. *чек-
мень*; mo. KWb. 426 *čegmen, čemgen*
'wollenes dickes Tuch') usw.

< tü. *ėäk* 'ziehen' + Nom. Instr. *-män*

mtü. *ėäkük* 'Hammer', CC. *ėakuč*, čag. az.
ėäküč, čag. *ėüküč*, osm. *ėäkič*, trkm.
ėekič, osm. krč. *ėöküč*, blk. *ėöügüč*, kaz.
ėükäč, bšk. *sükeš* (> čer. TLČ 79 *ėökəs*,
ėöyöt; russ. *чакунка*; ? pers. *ėaküč*)
< kaz. *ėükä*, bšk. *süke* 'mit einem Ham-
mer klopfen' (> wog. TLW 183 *sük*
'Feuer schlagen')

**ėäkür-tkä*: mtü. MA. *ėäkürgä* 'Heu-
schrecke', AH. *ėäkirdäk*, tar. *ėäkätkü*,
osm. *ėäkürgä*, tel. *ėägärtki, ėäyälvi*, kar.T.
ėägürtke, kzk. *śegirtkä*, kmk. *źeņņirtke*,
čag. *ėigürtkä*, otü. *ėögürtkä*, kaz. *ėikirtkä*,
hak. *sayırtçı* 'саранча', ? soj. *śartylā*
id., *źergi* 'кузнечик'
S. auch kaz. *sikörtkä* id. < *säk* 408a

tel. *ėäl* 'dünne Haut (über dem Ei, dem
Fleische, dem Auge)', kkir. (Jud.) *čel*,
kzk. *śel* 'мездра', bar. *cäl* 'Nachgeburt',
? čag. *ėäl* 'Spinnweben'; ? mtü. *ėäl-bäk*
'weisser Fluss aus den Augen'; osm. *ėäl-
pik* 'triefend, triefäugig'

osm. *ėäl* 'mit dem Säbel einhauen', 'fort-
stossen', tel. *ėäli* 'fortwerfen, abwerfen',
šor. *śäli* id., soj. *śel* 'дергать', 'резко
тянуть', sag. koib. *sel* 'hinwerfen'

osm. *ėäläb* 'Gott', 'weich, zart'; čag. osm.

čäläb-i 'göttlich', 'Hausherr', 'Schriftsteller', 'gut erzogen' (> srb. TE 275 *čelebi* 'junger Herr' usw.)

čag. (Kún.) *čelek* 'Gefäss, Eimer', tar. osm. *čäläk* 'Eimer', trkm. kmk. krč. *čelek*, otü. özb. *čeläk* 'ведро', blk. bar. *cäläk*, kzk. *šeläk*, bšk. *siläk*, kaz. *čiläk* (> čuv. *čiläk*; russ. *челек*; ostj. TLO 134 *četäk*; wog. TLW 184 *čiläx*)

~? osm. usw. *čömläk*, *čölmäk*, mtü. *čöňäk* 'Eimer' 117—8

osm. *čälänk* 'Kopfputz, der früher als Auszeichnung den Kriegern verliehen wurde' (> srb. TE 275 *čelenka* usw.)

AH. osm. *čälbär* 'auf Quark gebratene Eier'. ? MA. *čülbän*, *čulban*, osm. (Anad. derl. 57) *žilban*

čag. osm. *čalik* 'Stahl'

< slav. *ocěl*

Menges, UJ 12: 180—1

čag. *čältük* 'Reis (in Hülsen), Reisfeld', osm. *čältik*, *čiltik* 'Reis auf dem Felde', 'noch nicht ausgehülster Reis'

< pers. *šaltük*

osm. otü. (Kat. 2) *čämän* 'Gras, Wiese', trkm. *čemen* 'луг'; kmd. *čämännä*, *čäbännä* 'Schuhheu'

< pers. *čaman*

čag. tar. osm. *čämbär* 'Tonnenreifen, Holzrand, Tamburin, Sieb, Ring aus Stricken, Rolle der Weben', osm. *čimbär*, El-Idr. *ženber*, tob. bar. *cämbir* (> ostj. TLO 135 *kempär*; wog. TLW 185—6 *sämper* 'Reifen')

< pers. *čanbar*

trkm. *čen* 'мера', otü. (Kat. 1) *čän* 'Geld', šor. *sän*, sag. kč. koib. *sen* 'Mass, das

volle Mass', sag. *sin*; oir. usw. *čän-ä* 'messen', otü. *čín-ä*, čag. otü. *čín-a*, sag. kč. koib. *sen-nä* id., soj. *šen-e* 'пробовать' (> kam. Joki 289 *šen-äk* 'Pud'); oir. tel. leb. *čän-ä-mäl* 'Versuch, Probe' = mo. (KWb. 427) *čen* 'ein Gewicht: 1/10 Lang od. 10 Pun', 'Geld: ungef. 15—20 Kopeken'; *čene* 'abschätzen, taxieren'

< chin. *čen*

* *čänä*: osm. az. *čänä* 'Unterkiefer, Kinn', az. (Or.) *čänä* 'подбородок', čag. (Radl.) *čanğa* id.

< ? + **äňäk* 'Kinn' + *čäkü* 'Schläfe'

osm. *čänğanä* 'Zigeuner, Nomade', krm. *čingänä* id.

< mgr. *τσιγγάνος*

Vgl. auch atü. *čyγan* 'arm' 107b

mtü. AH. *čänk* 'Harfe', osm. *čänk* 'eine Art Harfe, Gitarre der Frauen'; osm. *čängi*, *čänği* 'Harfenistin, Tänzerin, Sängerin'; osm. *čängü* 'eine Art Volksgesang', čag. *čingü* 'Gesang, der vom Händeklatschen begleitet wird', 'ein rührender Gesang'

< pers. *čang*

Vgl. *čan* 'Glocke' 99a

jak. *čänkir*, *žänğir*, *djänkir*, *njänkir* 'светлый, прозрачный', tel. *čänkyr* 'синий'

< mo. (KWb. 427) *če-ňkir* 'verblasst, blass'

~ (426) *čegen* 'licht, hell, durchsichtig' Vgl. kaz. *zänğär* usw. 531a

mtü. *čänšü* 'kleiner Rock'

< chin.

**čäp*: čuv. *šap-jišši*, *šap-jiwšši* 'Dreschflegel' (*jiwš* 'Holz', 'Baum'), (Ašm. 12: 52) *šap-jušši*, *šabušši* (> čer. *šap-šondo*, *se-pandš* id.) (*šondo*, *pandš* 'Stock'), kaz. *čab-ayač*, *čub-ayač*, *čib-ayač*, bšk. (Rudenko 2: 66) *šab-agas* id. (*ayač* 'Baum')

< russ. (Räs., FUF 26: 129) *čen* 'Dreschflegel'

čäpär *zäpär* 23, 50f

mtü. AH. *čäpiš* (Br. *čäbiš*) '6 Monate altes Zicklein', osm. *čäpiš*, *čäpiž* 'ein einjähriges Zicklein'

mtü. *čär* 'Körperschwere', kmk. *čer* 'unrein, schmutzig', 'Sorge', kkir. *čer* 'опухоль', kzk. *šer* 'eine langjährige, alte Krankheit', šor. *šär* 'Schwindsucht', čag. kaz. *čir* 'Pickel, Geschwür', (kaz.) 'Krankheit, Unwohlsein' (> čer. TLČ 77 *čer*); kom. *čer-li* 'mager'; mtü. *čir-lä-n* 'krank sein'; ? osm. krm. *čir-kin* 'hässlich' ~ mo. (KWb. 427) *čer* 'Schleim, Speichel' (> jak. *čär* 'шрам, рубец, знак на теле от заживший раны, мозоль')

čag. *čär* 'tätig, jung', kmk. *šer* 'jung, tätig'

tel. *čär*, *čär-tä* 'kämpfen'; čag. *čär-än* 'sich anstrengen'; *čär-ig*: uig. mtü. leb. *čäriq* 'Heer', čag. tar. *čärik*, kar.T. *čäriw*, kom. osm. *čäri*, kaz. oir. tel. *čärü*, kaz. *čirü*, šor. *šäriq*, jak. *särī*, čuv. *sarâ*, *sar* (altbolg. > ung. BTLU 116 *sereg*; uig. > mo. KWb. 427 *čerig* 'Kriegsheer') LTS 124

**čäräm*: kaz. *čiräm* 'niedriges Gras, Rasen', jak. *siräm*, *siräm*, *siriän* 'особый род трубчатой травы', čuv. *saran* 'eine mit Gras bewachsene Wiese' (> čer. ČLČ 189 *särän*; kaz. > čuv. *šerem* 'Rasen, Grasfeld, залишь' > čer. ČLČ 197 *sörem*) Vgl. *čämän* 104a

čag. osm. *čärči* 'Kleinhändler, Krämer', CC. *čerči*
Vgl. unten *čärt*

čag. osm. *čärgä* 'Zelt, das mit zwei Stangen gestützt ist, kleine Zelte der Nomaden' (> blg. TE 276 *čerga* 'grober Teppich', kr. *čerga* 'Hütte' usw.)

KB. čag. *čärgä* 'Reihe, Linie', 'Rangstufe', 'Reihenfolge'

< mo. (KWb. 473) *žerge* 'Rang, Order, Reihe, Würde' ~ tü. *järgü*

**čärk-äp*: osm. *čärgäf*, *čirkäf* 'Kloake, Abzugsröhre'

< pers. *čark-äb*

**čärkäj*, **čirkäj*: kkir. *čirkäj* 'Mücke', kūr. *čärgäj* id., bar. *čärgäj*, kaz. *čirkäj*, *čerkäj*, bšk. *säräkäj*, tob. *sirkäj*, *čirgej* (> wog. TLW 190 *čerkej*), kzk. *širkäj*

mtü. *čärlük* 'Zeit', 'Richtung'
SKE 28

**čärmäk*: čuv. *sarmäk*, *sämräk* 'jung' (> čer. ČLČ 187 *sämräk*, *sämäräk* 'Kind'; ung. BTLU 191 *gyermek*)

mtü. *čärt* 'beschneiden (Geld am Rande)', oir. tel. leb. *čärt* 'mit den Fingern knipsen', 'Einschnitte machen', šor. *šärt* 'knipsen', sag. *sert*; trkm. *čirt* 'щелчок', hak. *sirt-e* 'дать щелчок'; čuv. (Ašm. 12: 67) *šart*, *šarda* 'утор, нарезка'; kmk. *čertleuk* 'Pistaziennuss, blk. *čertlečük* 'Haselnuss', krč. *čörtlöčük* id.; mtü. **čär-mä-* 'zusammendrehen'; čuv. *šart-ma*, *šatma*, *šatne*, *šapma* 'Bratpfanne' (FUF 26: 138 **šaltma* > čer. *šalma*, *selmä* id.; ČLČ 186—7 unrichtig)

uig.(-chin.) *čäškä* 'Gemüse, Ingwer', otü. (Kat. 2) *čäškä* 'Kampfer'

mtü. *čäš* 'Türkis', IM. *češ* 'firuze taşı'

osm. krm. *čäšit*, *čišit* 'Art, Sorte', osm. *čäšid* id.

kaz. *čäškä* 'ein Wassertierchen', (Ostr.) *čäškä*, miš. bšk. (Pröhle, Karimov) *šäškä* 'норка', (Rybakov) *šaška* 'куница', čuv. *šaškä* 'Nerz'

< čer. (ČLČ 264) *šaškä*, *šaške* 'Iltis' ~ weps. *hähk* (> lit. *szeszkas*)

osm. *čāšm* 'Auge'; osm. *čāšmä* 'Springbrunnen', kkir. *čičmä* 'Quelle', kaz. *čišmä* id. < pers. *čašm* 'Auge'; *čašma* 'source'

osm. *čāšni* 'Geschmack, Wohlgeschmack'; krm. *čāšīn-li* 'wohlschmeckend'; čag. *čāšān* 'Bewirtung' < pers. *čāšnī*

čag. tar. krm. *čāt* 'Grenze', čag. tar. *čāt* 'Ufer, Rand', tel. *čāt* 'Winkel, Ecke', kaz. *čit* 'Grenze, Seite, Rand', čag. osm. otü. tar. *čit* 'Hecke, Zaun', kzk. *šet* 'Rand, Saum, Ecke' Vgl. *čäk*, *čik* 'Grenze' 102b

**čätän*: kmk. krč. *četen* 'Korb', oir. tel. *čedän* 'Zaun, Hecke', küär. *čädän*, kaz. *čitän* 'Hecke' (> čer. ČLČ 189 *četan*; wog. TLW 193 *čitän*; ostj. *tedan* usw.), tob. *čitän* 'Zaun', kzk. *šetän* 'Hecke', 'ein Morgen (Landmass)', šor. *šädän* 'Umzäunung' (> kam. Joki 286—7 *šeden*), sag. koib. *sedän*, hak. *siden* 'забор', čuv. *šadan* 'Korb', 'geflochtener Zaun' (> čer. ČLČ 189 *sätän*) ? Vgl. AH. *čatan* 'sepet'

osm. *čätik*, čag. osm. *čädik* 'weiche gelbe Halbstiefel', osm. *čidik*, kaz. *čitik* (> russ. Vasm. 3: 308 *чедыгу*) < *ič* 'das Innere' + **ätük* 52ab

čag. osm. krm. *čätin* 'schwierig', kmk. *četin*, osm. kaz. *čitän*, sag. *sedik* 'schwer', tel. *čädik*, *čädiryän* 'mäklig, wählerisch', šor. *sedärki* 'scheu'

kom. krm. *čätläük* '(Hasel-)Nuss', osm. *čätlänbäk*, *čitlänbik* 'Terpentinbaum', 'pistacia' < *čärt* 'knipsen'

mtü. MA. AH. *čätük* 'Katze', IM. *čätik* id.

mtü. *čävšän* 'nachtblind', AH. *čävčän* 'ucu ateşli agaç', MA. *čüvčän* 'chouette'

**čybyl-duk*: otü. *čibilduk* 'Vorhang', kaz. *čybyldyk* id., 'Strohmatte', čag. *čimil-dürük*, krm. *čymyl-dyryk* Vgl. *čypta* 'Bastmatte' 109a

čybyr-tky: kaz. *čybyrky* 'Peitsche, Knute'. kzk. tob. bar. *šybyrky* id. Vgl. *šybyr* 445ab

mtü. *čybakan* 'zizyphus vulgaris', 'ein der Zizyphusfrucht ähnliches Geschwür', čag. otü. *čipkan*, özb. *čipkon*, osm. kar.T. *čyban* 'Pickel', trkm. *čyban* 'чирей', tel. *čyjykan*, nog. kzk. *šyjkan*, kzk. *šikan*, Hts. *čäpän*, IM. az. kmk. *čiban*, čuv. *ššvan* 'Geschwür, чирей'; čag. *čibaj* 'Pickel, Geschwür'; oir. tel. *čybyrt*; tel. *čybyrtkan*, *čybyryan* 'Pickel'; tel. *čibiškä*, kaz. *čimiškä*, šor. *šibiškä* id.

~ mo. (Poppe 26) *čiyiqan* < **čiwikan*, **čipikan* id.; vgl. mo. (KWb. 443) *čibil* 'Schändlichkeit'

čybuk: trkm. *čybyk* 'позра', uig.(-chin.) mtü. AH. kaz. usw. *čybyk* 'Zweig, Rute', tar. otü. krm. az. *čubuk*, kom. *čybuk*, kom. kar.T. *čyбуx*, kzk. *šybyk*, šor. kč. *šymyk*, hak. *šymyx* 'прут, хворостинка', soj. *šyvyk*, otü. tar. *čibiķ*, sag. koib. *šymyk* (> russ. Vasm. 3:350 *чубук* 'Pfeifenrohr'); uig. (Gab.) *čywya* 'Leimrute' = mtü. *čyb* 'Zweig' (»aus *čybyk* verkürzt«)

uig. *čyda* 'Speer, Lanze', s-uig. *čyda* 'небольшой кинжал', sag. *syda*, tel. usw. *čyda*, soj. *čyda* 'штык, копье'

< mo. (KWb. 108) *žida* 'Lanze, Pike, Wurfspiess', ma. *gida* ~ tü. *jyda*

uig.(-chin.) tel. *čyda* 'die Möglichkeit haben', kaz. kar. krm. oir. tel. leb. *čyda* 'ertragen, erdulden, aushalten, können'

(> čuv. *ěšt*), čag. otü. tar. *ěida*, kzk. kč. šor. *šyda*, sag. koib. hak. *syda*, jak. *sytā*, *satā*; tel. kmd. *ěyda-ny* 'geduldig'; kar.T. *ěydajal* 'vermögen'; oir. tel. leb. *ěydal* 'Kraft, Vermögen'; tel. *ěyda-mal*, *ěyda-myl* 'stark'

< mo. (KWb. 436) *ěida* 'können, vermögen, Kräfte haben' < (Pope 15) **tida*

**ěyγ*, **ěig*, **ěik*: mtü. (Br. *ěi*) 'feucht', *ěig* 'roh, unreif', mtü. MA. AH. *ěyk* 'feucht werden', AH. *ěyk* 'čiy', kom. kmk. kkir. (Jud.) kaz. *ěyk* 'Tau', trkm. *ěik* 'сырой', jak. *sik* 'сырость', soj. *ěig* 'сырой', hak. *syx* id.; hak. *syγ-y* 'мокнуть'; mtü. kaz. *ěyla-n* 'befeuchtet werden'; kzk. *šiki* 'ungekocht', küär. *cī* id. usw.

~ mo. (SKE 51) *ěigig*, *ěijig* 'dampness'

~ kor. *chjukta* 'to be damp'

Sem. vgl. russ. *сырой* 1) 'nass', 2) 'ungekocht'

mtü. *ěyγ* 'ein aus Artemisiablättern geflochtener Vorhang', s-uig. *ěyγ*, *ěig* 'ковыль', čag. otü. *ěiy*, čag. *ěiyi*, čag. kkir. *ěi* 'das hohe harte Riedgras', 'die aus diesem Gras hergestellte Matte', kkir. (Jud.) *ěij*, kzk. *šī* 'hartes Steppengras', 'Matten aus diesem Gras' (> russ. *чуш* 'lasirogrostis')

mtü. *ěyγ* 'türkische Elle, 1/3 der arabischen *ib*', čuv. *ěiē* 'Elle', tar. *ěi* 'ein Längenmass (= 10 *sun*)', uig. (Gab.) *ěyk* 'Fuss (Längenmass)'

< chin. *ch'ī* < **šjāk*

Vgl. unten *ěykanak*

krč. *ěyγanak* 'Dorn', blk. *cyγana* 'Dorn, Hecke'

kkir. *ěykanak* 'Ellenbogen, локоть', s-uig. *ěikenek*, kom. AH. kaz. kūr. *ěyγanak* id., 'Türhaken, Scharnier', tob. usw. *cyγanak* id., 'Türangel', nog. *šyγanak*

'локоть', kzk. *šyntak*, tel. kmd. *ěānčak* id., 'Scharnier, Gelenk', krč. *ěynačyk*, blk. *ćinčirik* 'Ellenbogen', otü. (Le Coq) *ěānāk*, (Kat. 2) *žināk*, soj. *šenek*
Vgl. jak. *toγonoχ*, *toηonoχ*, *toηoloχ* 'локоть' (< mo. KWb. 397 *toqaj* 'Ellenbogen'; vgl. 485a); vgl. auch *čakanak* 96a

atü. *ěyγań* 'arm', KB. *ěyγaj* 'arm, elend', uig. (Gab.) *ěyγaj*, *ěyγan*, *ěyγan*, mtü. čag. *ěyγan*, *ěyγaj* id., IM. AH. *ěyγan* 'fakir', 'bahil, čingene' (> ung. Gab. 307 *čigány* 'Zigeuner', dieses kann auch mitelgriechischen Ursprungs sein, vgl. *ěān-gānū* 104b)

osm. *ěyγavul* 'seidenes Band, welches man den Falken und Sperbern um den Hals legt', čag. *ěiyaul* id.

< ? mtü. *ěyγ* 'schnüren'

čag. *ěiyin*, *ěigin* 'sehr feine Hirse', 'die Samenkörner der Baumwollstaude'; osm. *ěyγyt*, čag. otü. *ěigit* (mong. Plur.)

mtü. *ěyγyγ* 'kleiner, schmaler Weg', osm. *ěyγyγ* 'Nebenweg, der kleine Dörfer verbindet'; ? (Refl.) mtü. *ěyγy-u* 'hart, fest werden'; mtü. (Fakt.) *ěyγy-yt* 'feststampfen'; hak. *šyγ-a* 'разбухать'; hak. *šyγ-aχ* 'крепкий'

krč. *ěyγyγ* 'kahl', blk. *cyγyγ* 'kahlköpfig'

kar.T. *ěyγyt* 'Käse', AH. *ěiāt* 'peynir' (>> čuv. *ěččāt* 'eine Art Käse'; ung. BTLU 113 *sajt* 'Käse'; oss. *cyχt* id., s. Abajev 328)

mtü. *ěyk* (neben *tyšyk*), osm. usw. *ěyk* 'herauskommen', čag. usw. *ěik*, kzk. šor. kč. *šyk*, sag. koib. *syk* id.; osm. krm. *ěyk-ar* 'herausbringen', KB. kaz. usw. *ěyγ-ar* usw.

< **tyš-yk* ~ atü. uig. *taš-yk*, jak. (Metath.) *taγys* ~ čuv. *toχ*, *tux* < **tol-χ* 466a

mtü. *čykan* 'Vetter, Sohn der Mutter-schwester', čag. *čikan* 'Freundin', jak. *sygan* 'внук сестры'

čykyr: bar. küär. *cygyr* 'mit einem Knebel festdrehen'; čag. *čikir* 'Garnwinde', 'ein grosses Rad zum Heben des Wassers'; AH. IM. *čykr-yk*, osm. *čykryk* 'Drehbank, Spinnrad', krm. *čygyr-yk* 'Webstuhl', Hts. *čakryk*, kaz. *čygyr* 'Block (an der Tür)', 'Rad am Brunnen', 'eine Maschine, mit der das Wasser gehoben wird', osm. *čyryk*; čag. *čikir-čik* 'Spinnrad', bar. *čygyr-t* 'Knebel'; mtü. *čygyr-y* 'Kreis, Rad'; tel. *čygyra* 'sich zusammendrehen'; kom. *čygyr-yk-čy* 'Drechsler'

tel. kmd. *čyčyt* 'die Stelle unterhalb des Ohres, wo der Unterkiefer endet', čag. *čikčip* 'Grübchen unter dem Ohr läppchen, wo der Unterkiefer beginnt'

oir. tel. *čyla* 'ermatten, müde werden', soj. *šyla* 'уставать, изнемогать'
< mo. (KWb. 440) *čila* 'krank sein'

osm. *čylapča* 'grosse Schüssel, Napf', čag. *čilapča*, *čilapči* 'Becken', kzk. *šylapšyl* 'Becken, Schale aus Metall', kkir. *čylapčy*
< mo. (KWb. 110) *žilabči* 'Napf'

čag. usw. *čilbur* 'Pferdeleine', oir. usw. *čylbyr*, osm. *žylbyr* 'Zügel', kkir. *čylmar* 'Leitstrick', tar. tel. *čulbur*, tel. *čumbur* (> russ. Vasm. 3: 315 *чумбур, чембур, чалбур, чимбуры*), kzk. šor. *šylbyr*
< mo. (KWb. 433-4) *čulbugur* 'Leitriemen, Leitzügel'

**čylym*, **čilim*: čag. otü. tar. *čilim* 'Pfeife zum Rauchen, Wasserpfeife', kzk. *šylym* 'Tabakspfeife', 'Zigarette', kaz. *čəlam*
< pers. *čalam*

kaz. *čyltar* 'Gitter, Netz, Fransen' (> čer.

TLČ 78 *čəldar*), kaz. *čəltär* 'Stickmuster' (> čuv. *čənder*), kmk. *čəltir* 'Gitter'
< pers. *čihiltär*

leb. *čym* 'ruhig, still', leb. šor. *šym*, sag. hak. jak. *sym*; soj. *šymbaj* 'порядочный' (> kam. Joki 291 *šymä*)

leb. *čymdy* 'kneifen', čag. *čimda*; trkm. *čymdik*, *čymtik* 'щепоть'; kkir. *čymčy-m* id., soj. *šymčy-m*; hak. *čymžy-la* 'щипать' ~ mo. (KWb. 440) *čim* 'das Zucken, Jucken, Kneifen', *čim-ki*, *čim-či* 'kneifen'
Vgl. *čim-či* 111b

kmd. *čymyr* 'ausschnauben', tel. *čym-γyr*, *čimyr*; kmd. *čymyr-yk* 'Nasenschleim', tel. *čymyr-yk*, *čimyririk*; jak. *sŷŷ*, *sŷnk* 'сопля, възгря'; küär. *cyŷbyr* 'Nasenschleim', tel. leb. *čyŷyr*, *čyŷyryk* id., kkir. *čyŷyr* 'Tannenreif'

uig. mtü. *čyn* 'wahr, aufrichtig', KB. osm. kaz. oir. usw. *čyn*, soj. usw. *šyn*, čag. otü. tar. *čin*, kar. usw. *cyn* (> čer. TLČ 78 *təm*, *čən*; čuv. *čən*, *čən*; kam. Joki 292 *šyn*); uig. *čyn-γar* 'untersuchen'; uig. mtü. *čyn-yk* 'sich bestätigen'
= mo. (KWb. 441) *čin* 'durchaus', 'sehr, wahr' (> jak. *žin* 'верный')
< chin. *čsən*

osm. *čynar* 'Platane' (> russ. Vasm. 3: 340 *чинар*), blk. *cynar*, čag. tar. kmk. *činar* id., kkir. *činar* 'Ulme', kür. *činar* 'eine Schilfart'
< pers. *čanār*, *činār*

krm. *čynažak* 'der kleine Finger', blk. *cynacyk*, kzk. *šynašak*, ? uig. (Gab.) *čy-čamuk*, mtü. *čyčalak*, AH. IM. *čyčlak*, oir. *čyčalyk*, Rbγ. *čynčylak*, kaz. *čynača*, čag. *činčanak* id.
Vgl. otü. *čimältäk*, nog. *šynataj*, kkir. *čypalak*, kyz. sag. *čumalčak*, soj. *čumac*; bšk. *šätäkaj* id.

23, 72-3

čymy
23, 99

atü. mtü. *čyndan* 'Sandelholz'
< pers. *čandan*, *čandal* < skr. *čandana*

IM. *čyňyr* 'bir çeşit musiki aleti', osm. *čyňgyr* 'Geläute', osm. *čyňgyrak* 'eine kleine Glocke'; mtü. *čyňra* 'klingen', *čykra* 'knirschen'
Onom., vgl. kzk. *šyň* 'Laut'

jak. *čyňrykän*, *čäňirikän*, *čäňäräkän*, *čäňrykän* 'мышь'
< tung. *siňere-kēn* id. usw. ~ finn. *hiiri* (< **šiniire*) id.
UAW 15; Pritsak, UAJ 26: 225—6

leb. *čyňta* 'säumen, einsäumen'; leb. *čyňma-k* 'Saum', hak. *syňmaχ* (blt.) 'поперечные складки на платье', (sag.) 'наруконники'

Hts. *čypčuk* 'Sperling', kom. kaz. *čypčyk* (> čer. TLČ 77 *čibizik*), kzk. *šybyšyk* 'Bachstelze', bšk. *sypsyk*, čag. *čupčuk*, AH. *čypčyk*, *čarčuk*, MA. *čypčak*, kkir. *čymčyk*, čag. otü. osm. *čimčik*
Onom.

osm. krm. trkm. *čyplak* 'nackt, entblösst'
~? jak. *sybytaχ*, *sybydaχ* id. (oder letzteres zu tü. *japtak*, *jabydak*, *čabydak* 'безседла' 176a)

kaz. *čypta* 'Bastmatte' (> čuv. *čäpta*, čer. TLČ 78 *čäpta* id.), čag. *čifta* 'Schilfmatte'
= ? *čybyl-duk* 'Vorhang, Strohmatte'

kkir. *čyr* 'zusammenlegen', čag. *čir* 'sammeln, zusammenklauben', kaz. *čyra* 'gedreht, zusammengedreht werden', tob. (Gig.) *čyrak jel* 'крутая нить' (> wog. TLW 189 *čarka*, *širka* 'festgewunden')
Vgl. *čar* 'umwickeln' 100a

**čyra*: kzk. *šira* 'leuchten'; AH. IM. osm. trkm. kaz. *čyra* 'Span aus harzigem

Holze, der zum Leuchten gebraucht wird' (> čer. TLČ 78 *čära*, *čärak*); otü. (Kat. 1) tar. *čirak*, kom. AH. osm. *čyrak*, kzk. *šyrak*, *širak* 'Licht, Leuchte', bšk. *syrak* 'Beleuchtung, Fackel', kar.L. tob. *cyrak* 'Kienspan', 'Kerze'
? Kontaminiert mit pers. *čirāğ* (> osm. krm. az. *čyray* 'Lampe'), vgl. aram. *šerāgā*, ar. *sirāğ* (< pers.)

osm. krm. *čyray* 'Hausdiener, Lehrling, Günstling', osm. *čyrak* 'Arbeiter, Knecht'
< ? pers.

kom. kar.T. kaz. usw. *čyraj* 'Antlitz, Gesicht, das Äussere', čag. *čiraj* 'Gesicht, Form', bar. *cyraraj*, kzk. usw. *šyraj*, hak. jak. *syraj*
= mo. (KWb. 441) *čiraj* 'Gesicht (des Menschen)'

mtü. *čyryuj* 'Pfeilspitze', ? 'Gürtelhalter'
? kč. (hak.) *syr* 'стрела'

**čyry*: kzk. *šyry* 'Steppnaht'; kkir. *čyr-la* 'steppen'
Vgl. *syr* 'steppen' 418b

AH. *čyr-la* 'gürültü ile akmak'; AH. *čyr-la-k* 'akan suyun gürültüsü', 'küçük çay', CC. *čirlak* 'ein Flässchen', kar.T. *čyr-laχ* 'Bach', MA. *čarlak* 'ruisseau'
Onom.

kom. az. kaz. tel. *čyrma* 'aufwickeln, verflechten', čag. usw. *čirma*, blk. *cyrma*, šor. *šyrba* 'verheddern'; čag. *čir-il* 'sich zusammenfalten'; čag. *čir-mäk* 'Riemen'
~? mo. (Poppe 26) *čima* 'die Ärmel aufrollen', burj. *šama*
Vgl. *čörgä* u.a. 118a

osm. *čyrpy* 'Strick', kkir. *čyrpyk* 'хвост'; tel. *čyrbayal*, *čyrbäl* 'Reisig'
Vgl. AH. *čärpi*, MA. *čirpi*, *čirbi*

93, 59-60

93, 123

kaz. *čyršy*, *šyršy* 'Tanne', bšk. *šyršy* 'ель',
ak š. 'пихта' (> čuv. *čâržâ*, *čârâš* 'ель',
abies excelsa')

soj. *čyskâ* 'ставить рядами'; *čyskâl* 'строй'
Vgl. mo. (KWb. 113) *žisa* 'in Ordnung
folgen, sich aufeinander beziehen';
žisa-gan 'Reihe, Ordnung, Reihen-
folge'

kaz. *čytyr* 'Reisig' (> čer. TLČ 78 *čêtâr*;
čuv. *čyt-lyx* 'Dickicht'), bšk. *sytyr* id.,
kzk. *šytyrma(n)* 'Strauch', tel. *čydyrman*,
šor. *šydyrban*, kč. (hak.) *sydyrban*

soj. *čyžyrgana* 'облепиха'
< burj. *šasargana* id.

MA. *či*, *čij* 'espèce de vautour', 'Geier', AH.
či 'bir nevi kuş'

čag. *čibâr* 'Bergziege', *čivir* 'die wilde Ziege'

oir. tel. *čibi* 'Pichte', tub. *čyby*, kmd.
čibâ, kūr. *čû*, šor. *šibâ*, *šübü*, soj. *šivi*
'ель'; ? oir. *čybal* 'die Nadeln der Nadel-
hölzer'

trkm. *čybyn* 'шершень', AH. IM. čag. otü.
tar. krm. *čibin* 'Fliege', (krm.) 'Biene',
osm. kmk. *žibin* 'Sandfliege', blk. *cibin*,
kzk. šor. *šybyn*, kaz. *čəbin* 'Fliege', tob.
cibin 'Mücke', oir. *čymyn*, *čümün*; miš.
kaz. *čybyl-dyk* [wie čuv. *šəna-lək* <
siŋäk-lik] (> md. Rav. *šibi-lik*, Paas.
šiblək, *šiblak* 'Bettvorhang')

osm. *čičaron* 'schwatzhaft'
< it. *cicerone*

čag. *čičiy* 'Mutterschaf', 'Fettschwanz',
čičik 'der gebratene Fettschwanz', kaz.
čyžyk, tob. *čyzyk*, kzk. *šyžy*

čag. *čidâr* 'Fussfesseln der Pferde', tar.
čidâ, kkir. (Jud.) *čidâr*, kzk. *šidâr*, *šedâr*

< mo. (KWb. 445) *čidâr*, *čidür* 'dreiarmlige
Fussfesseln für Pferde'

**čig*: soj. *šyj* 'чертить', hak. *sig* 'проводить
черту, линию, чертить' (Refl. *sî-l*, Re-
zipr. *sî-s*), kkir. *čij*, oir. tel. leb. *čî* 'mit
einem spitzen Gegenstand eingraben,
gravieren', 'schreiben, zeichnen', šor. *šî*,
tob. bar. *ci*, sag. koib. *siy*, sag. *sî*, soj.
šyj 'чертить'; tel. *čî-k* 'Linie, Strich';
oir. tel. *čî-m* 'Schrift'; tel. *čî-mâ* 'Gra-
vierung'; kaz. *čig-ü* 'das Sticken mit
Goldfäden'; mtü. *čigin* (Br. *čikin*) 'Seide,
Brokatnäherei mit Gold'; mtü. *čign-ä*
(Br. *čiknä*) 'mit Brokat benähen'; kom.
čî-n-ä 'Stickerei'

otü. tar. *čig* 'einen Knoten machen, eine
Schlinge machen'; mtü. *čig-in* (Br. *čik-in*)
'für sich festbinden'; mtü. *čig-il* 'be-
festigt werden'; čag. *čigin* (R. *čikin*)
'Knoten'; kkir. (Jud.) *čije*, *čije-le* 'за-
вязать простым узлом'

kkir. (Jud.) *čige* 'впалая сторона альчи-
ка', kzk. *šigä* 'untere Seite des Knochens'

otü. tar. *čigä* 'Pflanzenfasern, wilder Hanf',
'Bindfaden', otü. (Kat. 1) *čigä*, *čägä*
'Hanf', jak. *šigä* 'вид тальника', 'таль-
никовый ремешок, лыко'

osm. *čigätäj* 'das Kulan (in Syrien, in Me-
sopotamien)', tel. *čigättäj* 'der wilde Esel'
< mo. (KWb. 439) *čike-tei* 'mit Ohren',
'das Tier Dschigetai' (> ma. *čičetei*)

uig. (Gab.) *čigil* 'ein Türkstamm'
= ? uig.(-chin.) *čigil* 'glänzend von Farbe',
? osm. *čijil* (< *čigil*) 'ein Fleck im Ge-
sicht'

AH. *čijä* 'baelbek yemişi', kkir. (Jud.) *čije*
'вишня', kaz. *čijä*, *čəjä* 'Kirsche', kzk.
šije 'вишня', kūr. *čiä* 'Beere', tob. *ciä* id.

oir. (tel.) *ĕikā* 'gerade, richtig, treu, aufrichtig', koib. *ajikā*, soj. *ĕige* 'прямой', hak. *ĕike*, jak. *ĕikā*, *ĕigā*, *ĕyka*, *ĕyxa*
< mo. (KWb. 439) *ĕike* 'gerade' ~ *tū*.
tik id.

mtü. *ĕikin* 'ährenbildende Futterpflanze, die zwischen Weinstöcken angepflanzt wird'

mtü. *ĕil* 'Striemen, Fleck', 'Schande', AH. MA. *ĕag*. osm. *ĕil* 'Haselhuhn', kom. *ĕil* 'Rebhuhn', bar. *cyl* 'Haselhuhn', tob. *ĕil*, kzk. *šil*, bšk. *səl* 'рябчик'

ĕag. *ĕilan* 'eine angebaute Brustbeere', otü. (Kat. 1) *ĕilan* 'eine Beere'
< pers. *ĕilān* 'the jujube-tree'

ĕag. *ĕilā*, *ĕilī* 'Halsring von Eisen mit einer Kette (am Hals der Gefangenen)', osm. *ĕilā* 'Schnur'; *ĕag*. *ĕilāk* 'Ziel, Scheibe'

leb. *ĕilān* 'Reiher', tel. *ĕilān*, kaz. *ĕälān*, soj. *šilen*, hak. *sülen* 'цапля', kmk. *ĕille* 'Reiher'

kmk. *ĕille* 'Puppe, Kokon', krč. *ĕille* 'Seide', blk. *cille* id.

otü. (Kat. 2) *ĕillā* 'Erkältung', osm. *ĕillā* 'das vierzigtägige Fasten, Entbehrung', 'Mühe, Qual', kzk. *šildā* 'die vierzig heissesten Tage des Sommers', bšk. (Kat.) *sällā*, kaz. *ĕällē* 'die Monate Juli und August', tat. Ufa *šānlē* (> čer. TLČ 78—9 *tšīnla*; čuv. ČLČ 262 *šinze*)

< pers. *ĕihl* 'vierzig', *ĕilla* 'vierzigtägige Periode, Quarantäne'

otü. *ĕiltāk* 'Einfassung, Verbrämung eines Kleidungsstückes', tob. *ciltāk* 'Gaze'. 'тонкая ткань'

Vgl. kaz. *ĕylltar*, *ĕältär* 108ab

uig. (Gab.) *ĕim* 'Falte'

mtü. *ĕim* 'Torf', 'feucht, frisch', *ĕag*. osm. otü. *ĕim* 'Rasen', MA. *ĕümān* 'pré, prairie'
Vgl. *ĕämān* 104a

AH. *ĕim* 'banyo almak', osm. *ĕim* 'untertauchen'
Vgl. *ĕom* id. 115b

tel. *ĕimā* 'Arabeske', soj. *šime* 'украшать', jak. *simā*, *simiā* id.; jak. *simā-χ* 'украшение'

< mo. (KWb. 440) *ĕime* 'ausschmücken'; *ĕime-g* 'Schmuck'

otü. sag. *ĕim-ĕi* 'kneifen', ? soj. *ĕimče* 'шевелиться', bšk. *səmət* 'kneifen'

< mo. (KWb. 480) *ĕimĕi* 'kneifen', (Poppe 26) *ĕimki* < *ĕimki*
Vgl. *ĕymdy* 108b

osm. *ĕini* 'China', 'Porzellan, emailliertes Tongefäß', *ĕag*. otü. osm. *ĕini* 'der Chinese', kkir. *ĕyny* 'Porzellan, Porzellanapf', kzk. *šyny* 'Glas, Porzellan', 'rein'
< *ĕin* 'China' + arab. Adj. *-ī*

tel. *ĕyna*, *ĕyn-ajak* 'Teetasse', kaz. (Voskr.) *ĕyn-ajak*, kaz. (Uč.) *ĕanajak* (> čer. TLČ 78 *ĕān-ajak*), *ĕag*. osm. *ĕanak* (> russ. Vasm. 3: 340 *чанак, чинак*), trkm. *ĕānak* 'посуда', s-uig. *ĕinak* 'чашка'
< *ĕin* 'China' + *ajak* 'Napf'

uig. (Gab.) *ĕintamani* 'ein Juwel'

< skr. *cintāmaṇi*

osm. *ĕintijan*, *ĕiltijan*, *ĕymtyjan* 'weite Frauenhosen', osm. krm. *šintijan*

mtü. *ĕiη*: *ĕ. tolu* 'ganz voll', otü. tar. *ĕiη* 'hart, fest, voll'; soj. *ĕiη* 'упакованный товар, тюк', 'компресс'; otü. *ĕiη-la* 'durch Hämmern scharf machen', tar.

ēiŋ-da 'hart, fest machen', soj. *ēiŋ-ne*
'ставить компресс', 'массировать'
< mo. (KWb. 441) *ēiŋ*, *ēiŋga* 'durchaus,
vollständig, sehr, wahr'
Vgl. *ēyŋ* 108b

čag. *ēiŋ* 'Bucht', *ēiŋ* trkm. 'ein hohes, stei-
les Ufer', kmk. *ēiŋ* id.

otü. (Kat. 1) *ēiŋēiŋ* 'Hochzeitslied'
< chin. *c'in* 'Verwandtschaft'

čag. *ēiŋgiz* 'gross, mächtig', ? hak. *ēiŋ-īs*
'победа', jak. *žiŋis* 'якутский царь,
царствовавший над якутами во время
пребывания на юге; после него, по
преданию, царствовал *Тугун*, привед-
ший якутов на теперешнюю их родину'
ēyŋys, *ēygyŋ* 'жесткий, жестокий', ...
одно из древних якутских божеств ...
< mo. *žiŋgis*

oir. tel. *ēirak* 'dick, fest'; tel. *ēyŋyra* 'sich
zusammendrehen'
< mo. (KWb. 443) *ēigirak* 'sehr dauerhaft,
fest, stark, gehärtet' ~ ? mtü. *tyyrak*
'stark' (od. < ? *tyk*, s. 477b)

čag. *ēiran* 'Gazelle' (lies: *žerän!* G.D.; N.P.)
< mo. (KWb. 478) *žegeren* 'Reh, Gemse,
Antilope' ~ tü. *jägr-än*

soj. *ēirgılēin* 'мареву, мираж'
< mo. (KWb. 112) *žiralgan*, *žirulgan*
'Wasserspiegelung in der Ferne, Kim-
mung', burj. *zerelgēn*, *zerelgegēn* 'мареву,
мираж'

uig. (Gab.) *tsirki*, *sirki* 'die 24 Abschnitte
des Jahres'
< chin. *tsiē-k'i* < **tsiet-k'jei*

žirk yazy
CC. AH. osm. krm. *ēirkin* 'hässlich', krm.
tob. *cirkin* 'schlecht, untauglich'
< ? *čär* 'krank'

mtü. *ēit* 'chinesischer Brokat oder Sticke-
rei', čag. otü. osm. az. *ēit* 'Baumwoll-
tuch, Kattun', kzk. šor. *šyt*; ? osm. *ēitari*
'eine Art Stoff (drei Faden Baumwolle,
ein Faden Seide)'

< pers. *ēit*

osm. *ēit* 'mit der Hand drücken', 'zusam-
menbinden, verflechten, vereinigen';
osm. *ēitiš* 'verflochten werden'
= ? osm. *ēit* 'Hecke, Zaun', bar. *cit*, mtü.
ēit 'Hütte aus Rohr od. Dornen'

osm. (Z.) *ēitker* (Eren, AÜDTCFD 18: 148
= Radl. *ēytuk*) 'der ein böses Gesicht
macht', 'Griff am Säbel Tschingiskhans',
'böser Dämon, Teufel'
< mo. (Kow.) *ēidkür* 'diable'

čag. osm. *ēivit* 'Indigo', tel. *ēibit* 'Ocker'
? Vgl. uig. (Gab.) *žipin*, *žipün* 'violett, rot'

uig. (Gab.) *ēiz* 'Linien zeichnen', otü. osm.
ēiz 'Linien ziehen', 'ausstrecken', kom.
ēiz 'schreiben'; otü. *ēiz-iy*, čag. otü.
ēizik 'Linie, Grenze'; osm. *ēiz-i*, *ēiz-gi*
'Linie'; soj. *ēiz-ä* 'перепись', otü. *ēiz-ä*
'Längenmass (zwei Spannen)'; ? osm. *ēiz-
mä* 'Stiefel' (od. LTS 176 *ēöz-mä*) (>
ung. *csizma*; s. Kniezsa 136); AH. *ēyz-ov*,
MA. *ēüz-üv* 'écriture'

mtü. *ēiž* 'Eisennagel (auch im Panzer)'

soj. *ēižek*, *ēižē* 'пример', *ēižeg* 'мера'
< burj. *žešē*

osm. krm. *čoban* 'Hirt' (> russ. Vasm.
3: 297 *чабан*), trkm. *čoran* 'пастух', hak. *čaban*
'чабан, пастух' (? < russ.)
< pers. *šubān*

sag. *čoban* 'Pfeil'

otü. (Kat. 1) *čobat* 'Flachbrot, Platz'
< pers. *čubāt*

oir. *čobra* 'Rinde der Nadelhölzer'; oir. tel. *čobyřža* 'Rinde der Laubhölzer'

oir. *čočaraj* 'шишка (хвойного дерева)', tel. *čočogoj* 'Zapfen der Nadelhölzer', oir. *čočoguy* 'Zapfen des Lärchenbaumes'

soj. *čočaj* 'образовываться', 'опухать' < burj. *sošo* 'опухнуть'

tel. *čočy* 'vor Furcht zittern', šor. *šōžy* 'erschrecken', hak. *čočy* 'пугаться', kzk. *šošu*, leb. *čōžü*, tel. *čōčü-n* 'erschrecken (intr.)', tar. *čūčū*, kaz. *čūčə*, jak. *sosuj* 'содрогаться от ужаса' < mo. (KWb. 431) *čoči*, *soči* 'zusammenfahren, zittern, erschrecken'

mtü. čag. *čočuk* 'Ferkel', osm. krm. *čožuk* 'Kind, die Jungen der Tiere'; osm. *čužyua* 'ein neugeborenes Wildschwein'; kkir. (Jud.) oir. tel. *čočko* 'Schwein', kzk. kč. usw. *šoška*, kzk. *šuška*, sag. koib. *soska*, kaz. (Bál.) *čučka* (> russ. *чyшка*, *цyшка* 'Schwein'; kam. Joki 297-8 *šoška* usw.); ? osm. *čoya* 'die Jungen der Raubtiere'

uig. (Gab.) *čoy* 'Glanz', KB. kkir. oir. tel. *čok* 'Hitze, Glut', mtü. *čoy* 'Sonnenglut, Feuerglut', čag. *čoy* 'die glühende Kohle', šor. *šō*, *šoy*, sag. *soy* 'Glut', 'glühende Kohle'; mtü. *čoy-la-n* 'aufglühen'; osm. *čoy-an* 'sich sonnen'; čag. osm. *čoyaš* 'Sommerhitze' ~ mo. (KWb. 429) *čog* 'glühende Kohle', 'Glanz, Pracht' Vgl. *čōk* 114a

soj. *čoyā-t* 'сочинить'; *čoyā-l* 'произведение' < mo. (KWb. 475) *žoki* 'passen, taugen'; kalm. *zokā-l* 'Buch, Werk'

tel. *čōyonok* 'Ferse', tel. *čōnok*, *čōnčok*

'Hacken', oir. *čončoj*, *čončoj* id.; leb. *čō-žak* id.

< mo. (KWb. 431) *čuwnaq*, kalm. *tsōn^og* 'ein gerade nach unten gebohrtes Loch'

**čoyulyan*: jak. *čuolyan* 'ров, яма, пещера, отверстие'

< mo. (KWb. 431) kalm. *tsōlyon* 'durchbohrte Stelle, Wuhne auf dem Eis' < mo. *čogu-la* 'durchbohren'

tel. *čoj*, *šoj* 'Gusseisen, Eisenerz', sag. koib. *soj* id., soj. *šoj* 'чyгун', kmd. *čōj*, tel. *čō* = kalm. (KWb. 432) *tsō* 'Gusseisen, Erz' < chin. (Karlgr. Nr. 899) *tsju*, *tsü*, *tsu* 'cast metal', 'to modell' (Räs., FUF 29: 201)

oir. tel. *čojyon* (tel.) 'der eiserne Topf', (oir.) 'Teekanne', tel. *čōjgōn* 'Teekessel', tar. *čōjgün* 'eine eiserne Wasserkanne', krm. kmk. krč. kar.T. *čojun*, leb. *čojyn*, kar.L. *cojun*, bar. *cojyn*, kzk. šor. *šojun* 'Gusseisen', šor. *sojyn*, *šōjün*, tar. kmd. *čōjün*, kaz. *čuјyn* id. (> čer. TLČ 79 *čōjān*, *čōjān*); čuv. *čugun*, *čogon* 'Guss-, Roheisen' (> čer. *čuyun*, *čuyān*; russ. Vasm. 3: 351 *чyгун*, ukr. *čahun*, *čaurn*) (čuv. > kaz. *čaurn*, bar. *čājgün* od. Rückentlehnung aus dem Russ.?)

< chin. (Räs., FUF 29: 201) *tsju* (s. oben *čoj*) + (Karlgr. Nr. 304) *kāng*, *kong*, *kang* 'steel', 'hard'

oir. tel. *čōjy* 'Schloss', soj. *šōča* 'замок' < mo. (KWb. 432) *čoguži* 'Hängeschloss'

osm. krm. sag. *čok* 'viel, zuviel', az. (Or.) *čox* 'много' (altčuv. > ung. *sok* 'viel'), ? tar. *cok* 'kaum'

oir. tel. *čok* 'Ausruf während der Libation', 'Libation', 'Bewirtung der Geister' (>> čer. *čok* 'heidnisches Opfer'), kzk. šor. tel. *šok* 'Ausruf', šor. *šōk*, kaz. *čūk* 'ein Volksfeiertag' (> čuv. *čūk* 'Opfer';

23, 118-9

23, 274f

čer. TLČ 79—80 *čok-la, cök-lä*); leb. *čoyyr* 'der Gottheit ein Opfer darbringen'; sag. šor. *čoy-yn* 'beten, Gebete abhalten' Joki 362

**čök*: kkir. *čvak* 'Hitze ausstrahlend, heiss', kzk. šor. kč. *šök* 'Hitze, Glut', 'glühende Kohlen', oir. *čok* 'Gram', küär. *cok* 'Hitze' < **čoy-ak*; s. *čoy* 113a

čag. kkir. *čok* 'die Quaste an der Mütze', (čag.) 'der Mützenknopf der chinesischen Beamten', kaz. *čuk* 'Quaste, Traube' (> čer. TLČ 79 *čoko, cok*), kzk. *šok*, miš. *cok*

tar. *čoka* 'Essstäbe der Chinesen', 'Stäbchen die in einem Becher vor dem Richter stehen . . .' < ? chin.

osm. *čoka, čoha*, krm. *čuka* 'Tuch', tar. *čökä* < pers. *čohā* S. auch Kniezsa 817—8

osm. *čokal* 'eine Art Panzer, Pferdepanzer', 'grobe Glasur auf Töpfen', 'roh glasierter Topf', čag. osm. *čukal* 'Pferdepanzer', (osm.) 'ein mit Lack überzogenes Fayence-Geschirr'

tar. *čokča* 'überevoll, so voll, dass das Gemessene den Rand des Masses überragt, mit einem Haufen', oir. *čokčo* 'Haufen, Reisighaufen, das zum Feuermachen aufgehäufte Holz', leb. *čokšo*; tel. *čokčom* id.; jak. *žogžoj* 'вздуваться в своей хребтовой части'

< mo. (KWb. 429) *čogča* 'Körper', 'Haufen'; (443) *čogča-ji*, kalm. *tšoktšī* 'spitz sein' Vgl. *čok* 'viel' 113b

tar. *čokī*, oir. *čoky* 'mit dem Schnabel picken', osm. kkir. *čoku*, čag. osm. *čuku*,

kaz. *čuky* 'hineinstossen, picken', leb. *čoyy*, kzk. *šoku*; čag. *čoku-m* 'Keule'; kom. usw. *čok-mar* 'Klöpffel'; osm. *čok-mak* id.; hak. *soçla* 'клевать'; soj. *čoy-uš* 'драка'; soj. *čokšur* 'драться' < mo. (KWb. 429) *čoki* 'schlagen, hauen, mit der Peitche prügeln', 'bestrafen'

**čoky-n*: miš. (Paas.) *coyân*, kaz. *čukyn* 'getauft sein, sich bekreuzigen' (> čer. TLČ 79 *čokyn*; wotj. Munk. 81 *čukân*), kzk. *šokun* 'sich bekreuzigen, sich taufen lassen'; tar. *čok-ur* (Fakt.) 'untertauchen, ins Wasser versenken' Die Taufe der Orthodoxen vollzog sich früher durch das Eintauchen ins Wasser; vgl. uig. mtü. usw. *čök* 'sinken', tel. *čöy-ün* 'ins Wasser sinken' 117a

mtü. *čokra* 'sprudeln (Quelle), überkochen (Brei)', osm. *čokra* 'das Geräusch des Kochens hervorbringen'; kom. krm. *čokra-k* 'Quelle', kar.T. *čoyara-k*, kar.L. *coyara-k* id., ? kzk. *šokra-k* 'ein kurzer Galopp' Onom.

**čokrak*: kaz. *čukrak* 'taub, Taubheit' (> čer. TLČ 80 *čokrak, čokarak*) Vgl. *sayyr, sanrau* id. 393b

kkir. *čoku, čoktu* 'Scheitel', hak. *čyçä, čyçö* 'висок', jak. *čoyo* 'что-либо выпуклое'

< mo. (KWb. 429) *čoku* 'Hinterkopf', 'Schläfe'; s. MEJ 51 Vgl. *čäkä* 'Schläfe' 103a

uig. (Caf.) čag. usw. *čokur* 'getigert', oir. tel. *čokkyr*, šor. kč. *šokur* 'bunt, bunt-scheckig', 'das gestreifte Eichörnchen (*tamias christatus*)', küär. *cokur* 'bunt', bar. *coyur*, sag. koib. *sokyr* (> kam. Joki 359 *töyor, čökur*), soj. *šokar* 'пестрый', kzk. *šokur* 'Stör', ? kyz. *jokur* 'bunt,

scheckig', ? tel. *čodyr*, trkm. *čovkar* 'пегий', jak. *čouγur* 'пестрый'
< mo. (KWb. 431) *čogur*, *čouγur*, burj. *sōkur*, kalm. *tsōχor* 'bunt' < **čubākur* ~
tü. *čubar*

uig. (Gab.) *čol* 'verstümmelt werden'; mtü. *čol-ak* (Br. *čulak*) 'verstümmelt (am Arm)', čag. usw. *čolak* 'verkrüppelt', osm. krm. az. *čolak* 'einarmig', kkir. *čolok*, kzk. *šolak*, *šojlak*, kaz. *čulak* 'vertrocknet (von den Armen)' (> čuv. *čəlaχ* 'Krüppel, einarmig'; čer. TLČ 80 *čolak*); ? tel. *čoltyk*, *čontyk* 'ohne Schwanz', soj. *čoldak*, *šoltak* 'kurz' (> kam. Joki 294—5 *šoltak* 'kurz'); kzk. *šujnak* 'hinkend'; mtü. *čolkuj* (Br. *čulqui*) 'verstümmelt'

**čola*: tel. *čolo* 'Beiname', šor. kč. *šola* 'Name, Wort, mit dem man gewisse Personen benennt, deren Namen man nicht aussprechen darf', kyz. (J.) *šolo* 'Titel', soj. *šola* 'прозвище', 'псевдоним', sag. koib. šor. *sola* 'Zuname, Titel', jak. *solo* 'звание, должность' (> kam. Joki 272—4 *solo* 'Karagasse')

< mo. *čola*, (KWb. 429) kalm. *tsol^o* 'Titel, Ehrenname' ~ (od. >) ma. *čolo* ~ kor. (SKE 40) *čol-o* 'military rank' < ? chin.

jak. *solo* 'досуг, свободное время'
< mo., kalm. (KWb. 429) *tsol* 'frei, offen'
Vgl. kalm. (KWb. 444) *tšölən* 'ein bisschen freier Raum, Spalte, freie Zeit', mo. *čilügen* < **tilü* ~ tü. *tül* 'spalten'

šor. *čolasčaya* 'Wiesel', hak. *čolžanax* 'ласка', (kyz.) 'хорек'

AH. IM. tar. osm. kmk. krč. *čolpan* 'Planet Venus', blk. *colfan*, tel. *čolbon*, *čolmon* (> jak. *čolbon* 'Венера'; tung. *čolbon*, *solbon*), leb. *čölbön*, kzk. *šolpan*, kaz. *čulpan* (> čer. TLČ 80 *čolpan*), soj. *šolban*, *šolman*, hak. sag. koib. *solban*,

s-uig. *čolvan*, *šolvan* 'свезда на лбу лошади' usw.

< mo. (KWb. 429) *čolbun*, *čolban* 'Venus, Morgenstern'
S. auch Joki 294

krč. *čolpu* 'Schöpflöffel', blk. *colfu*, kaz. *čulpy* 'eine geflochtene Schöpfkelle', 'ein kleines, rundes Sieb', 'eine silberne Scheibe, die am Zopfe befestigt wird'

tel. *čolyš* 'sich verbiegen, sich winden'; tel. *čolyškan*, *čuluškan* 'Regenwurm'
Volksetym. zu *soγulžan* usw. 425b

uig. mtü. IM. čag. usw. *čom* 'untertauchen', (čag. tar.) 'sich baden', (kar.T.) 'schwimmen', küär. *com*, čag. *čöm*, kaz. *čum* (> čuv. *čəm*, *čem*), kzk. *šom*, šor. *šüm*, hak. *som*; soj. *šum-γn* 'нырять, окуна́ться, погружаться'; jak. *som-us* 'черпать нъ глубы'; uig. (Gab.) *čom-ur* 'untergetaucht werden'; uig. (Gab.) *čomur-myš* 'Schöpfkelle'; kzk. *šom-bu*, *šom-bala* 'in den Schmutz sinken'; koib. *som-γa* 'Quakerente, anas clangula', hak. *som-γy* 'роголь'

krč. *čomača* 'Jochstecken', blk. *comaca* id.

mtü. IM. osm. *čomak* 'Keule', čag. osm. *čumak* 'Stock mit einer eisernen Kugel an einem Ende, Morgenstern', tar. *čomak*
Vgl. oben *čok-mar* < *čoky*

osm. *čoman* 'faul, untätig', čag. *čuman*

osm. *čomar* 'ein Schäferhund mit grossem Kopf', 'eine niedrige Art Schafe mit kurzen Ohren und kurzem Schwanz', 'mit kleinen dicht anliegenden Ohren', *čumar* 'eine Art Schafe ohne Hörner'

tar. *čomčak* 'Berggipfel, Bergkegel'
< mo. (KWb. 430) *čomča-g* 'plump, dick'

čag. *čonkaj* 'auf den zusammengezogenen Beinen sitzen, niederhocken'

čag. *čontaj* 'ein lederner Beutel', kzk. *šontaj* 'eine am Gürtel befestigte Kugeltasche', kaz. **čuntaj* (> čer. TLČ 80 *čonđaj*, *čonđaj* 'Geldbeutel, Gürteltasche'); osm. *čanta* 'Reisesack, Wasserschlauch'; ? kkir. *čöntök* 'Tasche'

čag. tar. kkir. *čon* 'gross, erhaben' < chin. *čon*

šor. *čonđak* 'Pfeiler, Pfahl' < mo. (KWb. 430) *čonđag* 'ein in die Erde geschlagener Pfahl, um Pferde anzubinden'

Vgl. kalm. (KWb. 364) *šon* 'Stange, Pfahl'

**čonur*, **čonur*: tel. *čonur*, *čonur*, *šonur*, oir. *čōkur* 'Rohrpfefe', kkir. tel. krm. leb. tub. *čōr*, tel. kmd. *šōr* id., osm. *čonur*, az. *čonur* 'ein dreisaitiges Musikinstrument', soj. *šōr* 'свирель, пастуший рожок' < mo. (Lessing) *čonur*, *čonur*, (KWb. 435) *čonur* 'Blasrohr'; (431) *čonur-ra* 'durchlöchert werden'

osm. *čonur* 'Sommersprossen, Pickel, Flecken', 'Antilope', osm. *čōpūr*, *čūpūr* 'ein Fleck im Gesicht, ein Rostfleck', 'Argali (Bergschaf)'

Vgl. *čokur* 114—5

az. *čor* 'ein Stück Holz, ein Ast', osm. (B.d.M.) *čōr*

trkm. *čōry* 'раба, рабыня', kar.T. *čora* 'Arbeiter', kkir. *čor* 'ein niedriger Sklave' (> čuv. Ašm. 15: 246 *čura* 'слуга, раб, раба, рабыня')

**čorajaj*: kzk. *šorajataj*, kaz. *čurajaj* 'kleiner Hecht' (> čer. TLČ 80 *čorajaj* 'Hecht')

< mo. (KWb. 434) *čurqa* Hecht'

osm. *čorak* 'mit Salz, Potasche gemischte Erde'

< ? iran.; vgl. pers. *šūra* 'salziger Boden'

osm. krm. *čorba* 'Suppe, Brühe', KB. *čōbra*, tar. *šorva*, kmk. krč. bar. *šorpa*, uig. (-chin.) čag. srt. kar.T. *čorba*, kzk. *sorpa*, kaz. *šurpa* (> čer. TLČ 64 *šorβa*), tob. *šurba*, čuv. *šūrβe*

< pers. *šōrbā* < *šōr* 'Salz' (G.D.)

**čorya*: oir. tel. *čoryo* 'Röhre, Hahn', oir. *čoryok* 'Trichter', soj. krč. šor. *šorya*, osm. *čortu*, *čortan*, *čortun*, kaz. *čuryat* (> čer. TLČ 80 *čoryat*, *čorka*; čuv. Ašm. 15: 248 *čurχat*), jak. *soryo* 'фурма, меховая труба'

< mo. (KWb. 430) *čorga* 'Röhre' (> ma. *čorχo*)

osm. *čortan* 'Aal', kkir. usw. *čorton* 'Hecht', kzk. soj. *šortan* (> kam. Joki 296—7 *šortan*), kaz. *čurtan* (> čer. TLČ 80—1 *čortan*), hak. *sortan*, jak. *sordon*, čuv. *šārttan* id. Vgl. oben **čorajaj*

soj. *čōs* (veralt.) '(медная) монета'

< mo. (Lessing) *žoyus*, kalm. (KWb. 477) *zōs* 'chinesische kleine Kupfermünze (mit viereckigem Loch in der Mitte)'

tar. *čōta* 'die Schere am Wagen', 'неподвижные оглобли у арбы', kzk. *šota* 'Leiter des Wagens'

čag. *čotur* 'eine kleine Nase', 'ein Mann mit einer kleinen Nase', 'das spitze Endchen einer Sache', osm. *čotur* 'breit, ein Mensch mit breiter Nase', osm. *čotura* 'breit, flach, stumpf'

soj. *čōžu* 'встрепенуться'

< mo. (KWb. 431) *čōči* 'erschrecken'

kkir. *čōčōk* 'Schale, Trinkschale', oir. tel. *čōčū* 'Napf', tel. *čōčōj*, čag. *čūčāk* 'ein

irdenes Gefäß', bar. *cüäzäj* 'Schale, Napf, Tasse', 'Fontanelle (für Pferde)' < mo. (KWb. 432) *čögüce* 'hölzerne Trinkschale'

KB. *čögän* 'Treibjagd', mtü. *čögän* 'Polo-schläger', otü. (Kat. 2) *čögän* id., osm. *čöjän* 'ein an einem Ende gebogener Stock, zum Fortschleudern des Balles beim Spiel' < pers. *čaugān*

soj. *čögen* 'сомневаться, потерять надежду'; *čögel tön* 'рухнуть о надеждах' < mo. (KWb. 431) *čökü* 'elend sein, verzweifeln, mutlos sein', tu. (C.) *cuku* 'nicht können', ma. *čuku* 'ermüden' ~ tü. *čök* 'niedersinken'

oir. tel. *čöj* 'ausspannen (einen Strick), in die Länge ziehen (einen elastischen Körper)', soj. šor. *šöj* 'ausziehen, lang ziehen'; küär. *cöj-l* 'sich recken', bar. *cöj-ül*; sag. *sö* 'Länge'; šor. *söj-gä*, *söj-bä* 'Stange'

uig. (Gab.) *čök* 'sinken', KB. *čök* 'Knie beugen', mtü. *čök* 'niederknien', 'untersinken', s-uig. *čök* 'sitzen', *čöki*, *čöki* 'prepodnosить подарок', čag. usw. *čök* 'Knie beugen', (osm. usw.) 'niedersinken', kzk. *šök*, kaz. *čük*, jak. *söx*, *sügüj*, čuv. *šäč-än* 'Knie beugen'; osm. *čök-ür* 'sinken'; uig. *čök-üt*, *čök-it* 'Knie beugen' ~ mo. (KWb. 431) *čökü* 'elend sein' Vgl. *čöky-n* 114b

kkir. *čökö* 'die Kugelknöpfe auf den Mützen der chinesischen Beamten (Rangabzeichen)' < ? chin.

čag. *čökäm* 'Stange, Fahne auf dem Grabe der Heiligen'

otü. (Kat. 1) *čökän* 'junge Frau, die noch

kein Kind hat', (Radl.) *čükän* 'ein junges, unschuldiges Mädchen, Jungfrau' < ? pers.

osm. *čökäri* 'die Körner der bucharischen Hirse (holcus)', kaz. (Paas., KSz. 3: 53) *šökäri* 'getrocknetes Brot', srt. *zayara* 'das Mais- und Hirsemehl und das daraus gebackene Brot', kzk. *žügür*, *žügörü* 'кукуруза' (?)

< mo., kalm. (KWb. 116) *džügür* 'eine Getreideart: »gaoljan« ~ mtü. *jögür*, *ögür* 'Hirse', uig. (Gab.) *öjür* id., čuv. *šäčär*, *šäkkär* 'Brot' (> čer. ČLČ 202 *sukär*, *säkär* id.; mord. TLM 50 *čukär*; wotj. TLP 94 *sukiri*); mtü. *jügür-gün* 'Pflanze mit hirseähnlichen roten Beeren, die die Türkmenern essen'

atü. usw. s-uig. *čöl* 'ein unbewohntes Land, Steppe, Wüste', kzk. šor. *šöl*, hak. usw. *söl* (> mo. KWb. 432 *čöl* 'wasserlose, menschenleere Wüste'; jak. *čöl* 'цельность, основательность'); čag. *čöl-gä* 'Tal, Ebene'

hak. *čöme* (folkl.) 'дальнострельная стрела', *čüme* 'стрела (детская)', kč. (hak.) *čünmen* 'наконечник стрелы' (< ? *čümgen*)

S. tel. *čjabä* usw. < mo. *žebe* 124b

čag. *čömän* 'unbearbeitetes Eisen' < ? čoj, kmd. *čöj* 'Gusseisen'

osm. *čöm-čü* 'ein grosser Löffel', čag. *čö-müš*, tar. *čöümüč*, IM. *čümüč*, čag. osm. *čämčä*, osm. *čamčak*, AH. *čötmä*, Hts. *čümčä*, kom. *čomič*, s-uig. *čomyš*, mtü. *čomča*, kaz. *čumyš* < ? čoj, kmd. *čöj* 'Gusseisen' 113b

AH. osm. az. *čömläk*, kom. *čomlak*, Hts. osm. krm. *čölmäk* 'ein irdener Topf', kar.T. *čälmek*, kaz. *čölmäk* (> čuv. *čül-*

mek), kzk. *šölmök*, bšk. *sülmäk*, tob. *cül-mäk* (> wog. TLW 185 *čümläχ*), ? mtü. (čigil) *čöḡäk* 'Eimer'

uig. (Gab.) *čöp* 'äusserer Rest, Form, Mist', čag. usw. *čöp* 'Kehricht, Späne, Schutt, Schmutz', 'Kern (der Frucht)', (kkir.) 'Gras, Heu', bar. *cöp*, tara. *čüp*, hak. *söp*, kzk. *šöp*, kaz. *čüp*, čuv. *süp*, *süvä* (> čer. *süβa*, *süβö* 'Nachgeburt', 'Schäben beim Brechen und Bürsten von Flachs'); uig. (Gab.) *čöb-ik* 'Unreinheit, Rest, leere Form, Trübung', tob. *cübäk* 'Werg', kaz. *čübäk* 'кострика' (> čuv. *čüvæk* 'Werg, пакля'), šor. *šöbäy* 'die harte Hülle des Hanfstengels' (altčuv. > ung. BTLU 59 *csepű*, *csöpű*); blk. *cöp-le* 'picken, anbeissen', kmk. *čep-le* id., hak. *söp-te* 'сорить'

mtü. *čöp* 'Hefe (des Weins usw.)'; čag. *čäpräk* 'Bodensatz, Hefe', kzk. (Bdg.) *čöprä*, (Radl.) *šöbrö*, kaz. *čüprä*, čuv. *šäpre* id. (altbolg. **čöpräγ* > ung. *söprő*, *seprő* id.), kom. *čüprek* 'Windel', tüm. *cüpräk* 'Lappen', tel. *čübräk* 'Handtuch' = ? *čöp* 'Schmutz'

mtü. *čöräk* (Br. *čüräk*), čag. osm. krm. az. trkm. kmk. *čöräk* 'gebackenes Brot', 'Gebäck mit Butter, Zucker und Eiern, Pastete'

< ? krm. *čī-bäräk* 'Pastete'; vgl. *böräk* id.

kar. tar. *čörčäk* 'Rederei, Phrasenmachen', 'Sprichwort', tel. leb. *čörčök* 'Märchen', tel. *čörčök*, šor. *šörčäk*, osm. (Z.) *čürčäk* 'Erzählung, Märchen'

**čörgä*: kar. T. *čärge*, krm. *čärgä* 'umwickeln', hak. *sörge*, *sürge* 'наматывать, завертывать'; hak. *sörge-k* 'пеленка'; krm. *čärgä-üč* 'Garnwinde'
Vgl. *jör*, *jör-gä* id. 208b

soj. *čörü* 'возражать'; *čörü* 'упрямый'; *čörčü* 'отрицать'

< mo., kalm. (KWb. 478) *zörü* 'zuwider, entgegen'; mo. *žöri-če* 'sich gegen etwas äussern'

soj. *čövüle* 'советовать'

< mo. (KWb. 478) *žöb-le* 'gerecht machen, richtig verteilen, gute Ratschläge geben'
< (477) *žöb* 'richtig, tauglich'

čag. osm. krm. *čöz* 'auflösen, aufbinden, entscheiden', osm. *čüz* id.

< ? tü. **saš* 'lösen, aufknoten'
LTS 176

**čöz*: mtü. *čöz* (Br. *čüz*) 'in die Länge ziehen', kom. *čöz* (Gr. *čoz*), hak. *söz-ir* 'тащить, тянуть, волочить', 'вышивать петельным швом'; osm. *čöz-gü* 'kariertes Baumwolltuch', čag. *čüz-gü*; kkir. *čüštö* 'eine Art Stoff'

tub. *čü* 'mit Netzen fischen', leb. *čü*, šor. *šü*, tel. šor. *šü*; tub. *čü-n* 'Netz', leb. *čün*, šor. *šün*, tel. kmd. *šün* id.

< mo. (KWb. 372) *sigü* 'fangen'; *sigü-gül* 'Netz'

osm. *čualdyz*, osm. az. *čualdyz* 'Packnadel', kom. *čualdus* 'eine grosse Nadel', AH. *čualdyz*

< pers. *čuwäldiz*

tar. *čuba* 'abwickeln, auseinanderziehen', bar. *cuba* 'lang werden, sich in die Länge ziehen', hak. *suba* 'разматывать'; tar. *čuba-t* 'auseinandernehmen', tel. *čubat* 'in einer Reihe gehen, hintereinandergehen', kkir. *čubat* 'ein Pferd beim Wettlaufen antreiben'; ? mtü. *čuba-rt* 'ausplündern', čag. *čupur*, *čupru* 'hintereinander gehen', kkir. *čubura*, kzk. *šubur*, jak. *suburuj*

< mo. (KWb. 435) *čubu* 'in einer Reihe sein'

IM. *čubar* 'alaça', čag. *čubar* 'eisengraues Pferd', kzk. *šubar* 'buntfleckig', *šybar*

'bunt', kaz. *čuar*, *čuar* (> čer. TLČ 81 *čubar*; čuv. *čavar*; russ. Vasm. 3: 349 *чубары*), otü. (Kat. 2) kkir. *čār*, bšk. *sybar* 'gefleckt', tüm. *čybar*
~ mo. (Poppe 26) *čooqur* 'bunt, scheckig'
< **čubākūr*

uig. (Gab.) *čuy* 'Bündel, Fessel', mtü. *čuy* (Br. *čoy*) 'Warenbündel', leb. *čuy*, tel. *čū* 'Windel, Umhüllung, Leinentuch', šor. *šu*, jak. *sū* 'обвертка, завертка, пеленки'; oir. *ču-lūk* 'Strumpf', kzk. *šuluk* id.; leb. *čuy-la*, tel. *čūla* 'in Windeln wickeln, einwickeln'; (durch Metath.) čag. usw. *čulya*, kaz. *čolya* 'einwickeln'; (Verbalnomen) čag. *čul-ya-k* 'Windeln, Lappen', kkir. *čulyō* 'Fusslappen', tel. *čulyū*, kaz. *čolyau* (> čuv. *čəlyx*; russ. *чулок* 'Strumpf') [Bang, KOsm. 2: 41; LTS 226; Menges, Slavo-alt. 191]
~ mo. (KWb. 433) *čug* 'zusammen' (> tel. usw. *čuk*); *čug-la* 'zusammenbinden'

soj. *čuyā* *речь, язык, разговор, говор*', šor. sag. *čōk* 'Rede, Wort'
< mo. (KWb. 479) *žuyā*, kalm. *zuyā* 'Belustigung'

soj. *čuyaj* 'мел, известь'
< mo. (Lessing) *šoqui*, *siχui* 'lime, chalk'

soj. *čuyula* 'важный, актуальный'
< mo. (Lessing) *čiqula* 'important'

otü. (Kat. 2) *čuyuz* 'Bienenfresser, merops apiaster', čuv. *čages* 'Schwalbe'
< pers. *čugd* 'Eule', *čugū* 'Eule', 'Wasservogel'

az. *čuyundur* 'свекла', osm. *čükündür*, *üčkündür* 'Mohrrübe, Kohlrübe', trkm. *šuyundyр*, CC. *čügündür*, nog. *šuylydyр*, kaz. *čəgəndər*, Ašm. 17: 372 *šəgəndər*, bšk. *səgəldər*
< pers. (Bergé 134) *čugundur*

uig. (Gab.) *tsuj*, *suј* 'Sünde, Sühne'
< chin. *tsui*

uig. (Gab.) *tsujurka* 'sich erbarmen'
< chin. *ts'ü* 'gütig' + uig. **urka*

soj. sag. šor. *čuk* 'Baumharz, Teer', hak. *čux* 'смола', kyz. *šux*, koib. *djuk* 'Harz'

tel. *čuk* 'dicht', 'dichtes Gebüsch, Gehölz', bar. *cuk* 'dicht, gedrängt'; čag. *čuk* 'sich vereinigen'; tel. *čuy-ul* 'dicht zusammen gedrängt'

< mo. (KWb. 433) *čug* 'zusammen, beisammen'; *čug-la* 'sammeln' ~ tü. *čuy* 'Bündel'; *čuy-la* 'windeln'

oir. *čukčū* 'mit einem spitzen Gegenstand bohren, durchstechen', bar. *cukcu*; šor. *čukčəš* 'Ohrloffel', 'Eisen zum Reinigen der Tabakspfeife'

tel. leb. *čukul* 'Ärger, Zorn', oir. tel. *čuyul*, oir. *čūl*; kmk. *čuy-al* 'in Verwirrung geraten'; kkir. *čoyol* 'grimmig', soj. *šuyul* 'раздражительный, злой'
< mo. (KWb. 433) *čukul* 'Zorn'

osm. *čul* 'ein grobes Gewebe', 'eine Pferde- decke'; *čul-tar* 'Pferdedecke'
Vgl. osm. *čual* 'Sack' 120b

oir. tel. leb. *čulan* 'Umzäunung für das Vieh', küär. *culan*, šor. *šulan* 'Hof, Hofraum', ? čag. *čulan* 'Kette', kaz. *čolan* 'Vorratskammer' (> čer. TLČ 81 *čulan*, *čəlan*; russ. Vasm. 3: 353 *чyлан*)

osm. *čulha* 'Weber'
< pers. *čūlāh(a)*

mtü. *čulyk* 'taubengrosser, gefleckter Wasservogel', osm. *čulluk* 'ein einer Nachtigall ähnlicher Vogel, Bekassine'
Eren, TDAY 1958: 14

25, 23f

23, 75f

kkir. (Jud.) *čulu* 'крепкий, прочный', soj. *šulu* 'цельный, единый'; tel. *čulum* 'aus einem Stücke bestehend, nicht imitiert', č. *taš* 'Granit' (> kam. Joki 299 *šulu* 'gesund')
< mo. (KWb. 433) *čulu* 'ganz'

kmk. *čum* 'Beere', (N. W. Mochir) 'кизил (ягода)' (> kalm. KWb. 432 *tsöm*), trkm. *čüm* 'кизил' (altbolg. **žom* > ung. *som* 'cornus mas')
Munk., KSz 13: 359; Gomb., NyK 46: 27

KB. *čumyuk* 'ein Vogel', mtü. *čumyuk*, (oğuz) *čumuk* 'Rabe mit weisser Feder', otü. *čumyak* 'policeps minor'

uig. (Gab.) *tsun* 'Zoll (Längenmass)'
< chin. *ts'un*

MA. *čun* 'quand'
< pers. *čün* id.

tar. kkir. *čunkur* 'tief', 'Vertiefung', krč. *čunhur*, kmk. *čonhur* 'Grube', kzk. *šunkur*; tob. *cuñgurcak*; osm. krm. *čukur* 'Loch, Graben, Grube, Höhle', trkm. *čukyr*, *čunyr* 'глубокий', kaz. *čökor* 'Loch, Vertiefung', tob. bar. *cukur*, kzk. *šukur* 'Niederung, Grube', kar.T. *žuyur*

mtü. *čupan* 'Gehilfe des Dorfvorstehers' = skor. (SKE 44) *čū-phan-im-kwan* 'secretary and clerk of a minister' < *čū* (aril) 'to let known, to inform', *phan* 'to decide, decision'

Anders Menges, UJ 12: 178—9
Über *ζοσιάν, τζοπόν* s. Németh, Die Inschriften des Schatzes von Nagy-Szent-Miklós 12—

tel. *čur* 'Lärm, Zank, Ton, Neuigkeit', jak. *sur*
Onom.; vgl. mo. (KWb. 430) *čor* 'Schreiben, Lärmen'

soj. *čuru* 'рисовать', jak. *suruj* 'писать'; soj. *čuru-k* 'картина', *čurayaj* 'цифра', *čuru-mal* 'узор, очертание', *čurum* 'дисциплина, режим'; jak. *suru-k* 'начертание', *surā* 'черта', *surāsyn*, *suradasyn* id., 'узор'

< mo. (KWb. 481) *žiru* 'ritzen, zeichnen, schreiben' ~ tü. *jaz* 'schreiben', čuv. *šir* id.

tel. *čuš* 'Staub', 'zusammengeklebte Haare, Wechselzopf', šor. sag. *sus* 'Sonnenstrahl', jak. *suos* 'пыл, горячность, жар, жара, высокая температура воздуха от нагревания солнцем'; jak. *suos-ā* 'обогреть'
Vgl. uig. *čoy* 'Glanz', čag. osm. *čoyaš* 'Sommerhitze' 113a

mtü. *čwač* 'Zelt'
< ? skor. (SKE 42) *čjū* 'dwelling'

osm. az. *čual* 'Sack', kzk. *šual* 'ein grosser Sack' (> russ. Vasm. 3: 350 *чувал* 'grosser Sack'); ? kaz. *čual*, *čual* 'zusammenballen'

< pers. *čwāl*
Vgl. *čul* 119b

kaz. *čual* 'Kamin' (> russ. Vasm. 3: 350 *чувал* 'Herd, Feuerstellen am Kamin') bšk. *suwal*, *syual* 'baschkirischer Ofen', tob. *cual* 'Feuerstelle', kūr. *čual* 'Rauchfang', hak. *sōl* 'печка с прямым дымоходом', kmd. *šol*, kyz. (J.) *sōl* 'Schornstein der Jurte' (> ostj. wog. Paas. FUF 2: 136; tü. nach Paasonen < sam.)

kaz. *čualčan*, *čualčan* 'Eingeweidewurm', osm. *soyulžan*, čuv. *šulžan*, *šulžen* 'Bandwurm' (> čer. ČLČ 199 *sóšan*)
Vgl. tel. *čolyškan* 'Regenwurm' 115b

mtü. *čuvy* 'Rang nach dem Chakan in Chotan'
= kor. (SKE 41—2) *čjubi*, *čubi* 'a tax collector, an assessor'

tar. *čūčün* 'Wanze'

< mo., kalm. (KWb. 445) *tšütšŋ* id. < chin.

KB. *čūgi* 'die chinesischen Essstäbe'

< chin.

krm. trkm. krč. *čūj* 'Nagel', 'гвоздь', kmk. *cūj* 'Nagel, Pfeil', blk. tob. *cūj*, osm. *čivi* 'Holznagel', az. *čiv* 'клин', kaz. *čěj, čūj* 'Keil, Achsennagel'; kaz. *čūjiš* 'Holznagel, Pflock'; kaz. *čějlek* 'супонь', 'Riemen, mit dem das Kummel zusammengebunden wird' (> čuv. *čulək*; čer. ČLČ 233 *cülək, sülək* 'Kummelriemen'); kaz. *čějöldörək*, miš. *čüwəldörək* id. (Zu -*duruk* s. Bang, KOsm. 2—3: 48, Túrán 1918: 303—8)

tara. *čūkā* 'Sterlett', kaz. *čškā* (> wotj. АКЕ 203 *čuke*), čuv. *sūxε, šəca, šəca* (> čer. ČLČ 201 *süge*)

čag. *čūkür, čügür* 'Dorn, Stachel', ? čag. *čügür* 'eine Art Gitarre oder Harfe'

soj. *čūl* 'статья'

< mo. (KWb. 484) *žūji-l* 'Sorte, Klasse, Reihe', 'Kapitel im Buche' < *žūji* 'zusammenpassen'

mtü. *čülük* 'vernichtet werden'

~ mo. *čülüji* 'to be diminishing'

~ kor. (SKE 44) *čuri* 'to diminish'

tel. *čümä* 'Eingelearbeit, Schnitzarbeit', 'mit Schnitzwerk verziert'

< mo. (KWb. 440) *čime-g* 'Schmuck, Zierat'

nig. (Gab.) *čümäli* 'Ameise', mtü. *čümäli* (Br. *čömäli*) id., tar. *čümälä, čag. čümädü*, tel. *čymaly* id., leb. tub. *čybaly*; bar. *cümöldü* id.

otü. (Kat. 2) *čümü* 'herrichten, putzen'

< mo. (KWb. 440) *čime* 'ausschmücken' S. auch *čimä* 111b

kom. altosm. *čün-kim* 'deshalb, weil, ergo', KB. *čün-kü* 'hingegen', krm. *čünki* 'denn, nämlich'

< *(*anyŋ*) (i)čün-ki; s. MTS 240

**čüpräk, *čöpräk*: kkir. (Jud.) *čüpürök* 'тряпка', Hts. АН. *čüpräk* 'elbise', tel. *čübräk* 'Handtuch', kmd. *čübiräk* 'Lappen', tel. kmd. *čäbäräk, kzk. šöbörök, šüpörök*, hak. *sübrek* 'тряпка', hak. *sürbek*, kaz. *čüpräk* 'Lappen', čag. *čibäräk, čübiräk* 'Lappen, Fetzen', šor. *čübürök, šübräk, šibräk* 'Lappen'

Vgl. kom. *čüve* (Gr. *čüve-r*) 'niederwerfen'

tel. *čüräkāj* 'Kriecherente', šor. *šüräkāj* 'eine Entenart', kzk. *šürögöj, šürügüj*

< mo. (KWb. 366—7) **čürekej*, kalm. *šörgö* id.

sag. *čürčä* 'Napf, Schale', sag. šor. *čirčä*, koib. *čjirjä* 'Napf', šor. *širčä, šyrčy* (> vog. TLW 190 *čarčä* 'Schöpfkelle')

**čüri*: trkm. *čüjri* 'гниль', čag. tar. *čüri* 'verfaulen, verrotten', osm. krm. *čürü*, kmk. *čürü*, blk. *cürü, ciri*, čag. kar. tel. kmk. krč. *čiri*, kzk. *širi*, kaz. *čərə*, bšk. *sərə* (> syrj. Räs., MSFOu 67: 364 *tšir* 'faulen'), čuv. *šar, šör* 'verfaulen'; gtü. *čürik, širik* 'faul', čuv. *šarək* 'verfault' (> čer. ČLČ 192—3 *sarək* 'mager, hager, dürr'), tüm. bar. *cyryk, tob. cirik*

čag. osm. *čürdük* 'Ysop'

otü. (Rachm.) *čüškär* 'чихать', kar.T. tel. *čüčkür* 'niesen', nog. *šüškir*, kzk. *tüškir*, kaz. *töčkör*, bšk. *söškör*

Onom.; zur -*γyr, -kyr, -γir, -kir* vgl. z.B. trkm. *äs-γyr*, osm. krm. *aksyr* 29a

(čük penis & 3, 119f)

- osm. *žaba* 'umsonst, gratis', (Mag.) *žabandan* 'даром'
Vgl. TE 289
- jak. *žaba*, *žabā* 'неглубокая щель'
< mo. *žaba* 'лощина, щель'; s. MEJ 138
- jak. *žabažy*, *žabalžy* 'угол пра', kč. *ažabaju*, kkir. *žatajaž*, (Jud.) *žatažaj* 'Mundwinkel'
< mo. (KWb. 108, 469) *žabaži* 'Mundwinkel'
- jak. *žabara*, *žäbärä* 'суслик', 'spermophilus'
< ? mo. (KWb. 481) *žumran*, *žurman*, ma. *žumara* ~ čag. *žumran* 'Maulwurf', tel. *žumran*
- otü. (Kat. 1) *žabdu* 'verfertigen'; (Kat. 2) *žabduk* 'Instrument, Ding', 'penis'
< mo. (KWb. 462) *žabdu* 'Zeit haben', 'drohen'
- jak. *žabydyj* 'стремительно, неуклонно ехать вперед'
< ? mo. (KWb. 220) *jabu* 'gehen, reisen, sich bewegen'
- jak. *žabyl* 'яловая (о скотине), нерожавшая (о женщине)'
- kzk. *žadaγaj* 'leichte Kleidung, ein Rock über dem Hemd', soj. *čadaγaj* 'открытый', jak. *sataγaj* 'полый, открытый', 'свободный'
< mo. (KWb. 462—3) *žada-gaj* 'offen, nicht zugeschlossen' < *žada-ji* 'offen sein' ~ uig. *jad* 'ausbreiten', šor. *čas*
- osm. krm. kzk. kar.T. *žadu* 'Hexe', (kar.) 'Zauberer', (kzk.) 'Zauberei', El-Idr. osm. kzk. *žady* 'Gespenst, Zauberer, Hexe'; soj. *čat* 'магический способ вызывания дождя'; otü. (Kat. 2) *žodagār* 'Hexer', *žodeči* id.
< pers. *žādū*, pehl. *jāδūk*, av. *jātu-* (> mo. KWb. 462 *žada*, *žadu* 'Regenstein' > jak. *sata* 'безоар')
S. auch *jad* 177a
- özb. (Jud.) *žäfä*, osm. (Mag.) *žefa* 'непостоянство, мучение', kzk. *žapa* 'Beleidigung', otü. (Kat. 2) *žäpā* 'Ungerechtigkeiten'
< ar. *ğafā*
- osm. *žay*, *žaw* 'Radspeiche, спица'
- osm. *žayataj* 'der dritte Sohn des Tschingis-khan', 'der osttürkische Dialekt'
< mo. *čayadai*
Das -t- wegen der traditionellen Fehlschreibung in pers. Quellen wie Rašid ad-Dīn (G.D.)
- jak. *žagda*, *žaydu* 'сосновый лес', *čagda*, *čayda* id., 'сосняк'
< tung. *dagda* 'Kiefer', go. *žagda*, ma. *jakdan* 'Fichte' ~ čer. *jaktā*, *jäktā* 'Fichte' (> čuv. *jaχtā* 'Kiefer')
UAW 26
- jak. *žayyl*, *džayyl* 'большая пятна, обыкновенно коричневого цвета, на лопатках или на шее у лошадей'
< mo. (KWb. 463) *žagal* 'die dunkleren Haare beiderseits am Hals od. an der Brust einiger Pferde' ~ ma. *žaxala*
- **žayurma*: jak. *suoruma* 'выкидыш, недоносок', 'нежданый'
< burj. *zūrma* 'наполовину', mo. (KWb. 482) *žagurma* 'halbfertig, zu früh geboren'

krč. *žaxanym* 'Hölle', osm. az. krm. *žähännäm*, kzk. *žänäm*
< ar. *ğahannam* < hebr. *gē hinnōm*

osm. *žahil* 'unwissend', 'Narr, Tor', az. *žahyl* 'jung, Jüngling', kmk. *žahil* 'jung', krm. *žähl* 'Unwissenheit', otü. (Kat. 2) *žajil* 'unwissend'
< ar. *ğähil* 'unwissend', *ğahl* 'Unwissenheit'

čag. *žajdar* 'ein bucharischer Händler', kzk. *žajdary* 'ein bucharischer Kirgise, der Handel treibt'

jak. *žajya* 'прояснившийся (о небе)'
< mo. (KWb. 425) *čaji* 'weiss werden'; *čaji-gda* 'klar werden'

kzk. *žajtaŋ* 'spielend gehen, hübsch laufen (von Pferden)'
< mo. (KWb. 471) *žajidaŋ* 'ohne Sattel reiten'

krm. *žal* 'eine kleine Münze der Krym, im Werte von 20 Kopeken'

jak. *žalaj*, *đalaj*, *salaj* 'направлять', soj. *čjala* 'einladen', (P.) *čala* 'приглашать'
< mo. (KWb. 465) *žala* 'lenken'

osm. kaz. *žam* 'Glas, Glasscheibe', krm. *žäm* id.
< pers. *žām* 'coupe à boire, miroir'; **žāmdār* 'Glas habend, gläsern', 'hell, durchsichtig', 'Glasgeschirr' (> ung. *gyantár* 'Bernstein'; russ. *янтарь* id.; lit. *gintāras*, *gentāras*; čer. *jamⁿdar* 'Flasche, *jan-dar* 'rein, klar, hell'; čuv. *janđar* 'стекло', *janđal* 'назв. дорогих буз', 'янтарь')
Räsänen, NyK 50: 386—9

otü. (Kat. 2) *žāmā* 'Kleidung', özb. (Jud.) *žāmā* id.; El-Idr. *žamedan* 'aybe, heybe', osm. *žamdan* 'ein grosser Sack, um Kleider und Wäsche hineinzulegen', krm.

čumadan, az. kaz. *čamadan* 'Koffer' (> russ. Vasm. 3: 315 *чемодан*)
< pers. *ğāma* 'Kleidung'; *ğāmadān* 'Kleiderbehälter'

otü. (Kat. 2) *žamā(j)* 'Familie', *žamāji* id.; krč. *žamačat* 'Gemeinde', osm. *žamačat*, kzk. kaz. *žamayat*, kar.T. *žymayat*, kmk. *žamiat*
< ar. *ğamā'at*

osm. *žambaz* 'Wiederverkäufer, Schurke', *ip žambaz-y* 'Seiltänzer'
< pers. *ğunbāz*

osm. *žami* '(Freitags-)Moschee', krm. *žāmi*
< arab. *ğāmi*
Vgl. *žuma* 'Freitag' 128a

osm. *žamus*, *žamys* 'Büffel'
< ar. *ğāmūs*

trkm. *žān* 'душа', KB. usw. *žan* 'Seele' Leben', s-uir. *čan*, blk. *zan*, tel. *čjan*, kom. *žan*, ? čuv. *šjn* 'Mersch'; KB. *žan-lyk* 'beseelt', kzk. *žandyk* 'ein lebendes Wesen, Tier', kaz. *žännäk*, *žänlik* 'Tier'; osm. *žanan* 'ein inniger Freund', kzk. *žanan* 'der Geliebte'; kaz. *žänäkäj* 'mein Liebchen'
< pers. *ğān* 'Seele'

kom. *žanavar* 'Tier', osm. *žanavar*, *žānavar* 'das wilde Tier, Wildschwein', krč. *žanwar*, blk. *zanwar* 'Tier', kzk. *žanuar* 'Vollblutpferd', otü. (Kat. 2) *žānigār*; kmk. *žanar-ly* 'tapfer, kühn'
< pers. *ğānvar*, *ğānvār*, *ğānāvār* (G.D.)

az. kaz. *žanžal* 'Zank, Ränke'
< pers. *ğang-ğidāl*

čag. *žanžun* 'Generalgouverneur'
= mo. *žanžun* 'Marschall'
< chin. *džiangdžjun* id. (G.D.)

- otü. (Kat. 1) *žanğal* 'dichter Wald, Dschungel'
< pers. *ğanğal* < hind.
- jak. *žāny* 'голец, голый утес', 'обнаженная высокая сопка'
< tung. (Vas.) *jan* 'сопка, голец'
- blk. krč. *čanka* 'Edler (zwischen *bij* und *özden*)', soj. *čaŋny* 'цангы, начальник уртеля'
= mo. (Lessing) *žanği* 'chief of a sumu(n)'
< chin. *chang-ching*
- čag. *žanki* 'Beratung, Besprechung, Bestimmung', soj. *čaŋny* 'əxo'
< mo. (Lessing) *žanği* 'information, news, rumors' (G.D.)
- otü. (Kat. 2) *žānpān* 'Verkaufsstand'
< chin. *čžan-fan* 'Zahl-, Abrechnungsstelle'
- otü. (Kat. 2) *žānpiza* 'Ingwer(-schale, -rinde)'
< chin. *čžan-p'i-czə*
- jak. *žapta*, *džapta* 'слой, пласт'; *žaptaj* 'накладывать друг на друга'
< burj. *japta* 'штабель', mo. (KWb. 77) *dabta* 'sich wiederholen'; vgl. MEJ 138
- özb. (Jud.) *žarāhat*, otü. (Kat. 2) *žarāhät* 'Wunde'
< ar. *ğarāhat*
- otü. (Kat. 2) *žar-la*, *žala* 'ausrufen, verkünden', kzk. *žarla* 'veröffentlichen', osm. *žarla* 'laut sprechen, schreien'
< mo. (KWb. 467) *žar-la* 'verkündigen, ausrufen' < *žar* 'Proklamation, Kundgebung'
- krč. *žawap* 'Antwort', osm. *žavap*, kmk. *žuap*, *žuwap*, blk. *zuap*, krm. *žovap*, kzk. *žauap*, *žuap*, *žubar*, kom. *žovap*, kaz. *žauap*, bar. tob. *cauap*
< ar. *ğawāb*
- kzk. kaz. *žaza* 'Strafe', osm. *žäza*
< ar. *ğazā*
- osm. *žāb*, *žāp* 'Tasche' (> ung. *zseb*; blg. usw. TE 289 *žeb*; russ. Vasm. 1: 454 *зель*; syrj. wotj. ČLP 53—4 *džep*, *žep*; ostj. *sāp*; sam. *seap*, *sēp*; kč. koib. *izāp*; jak. *siāp*; tung. *sep* 'карман'), az. *čib*
< pers. *ğēb* < ar. (Lok. 51) *ğāib*
- osm. *žābā* 'Panzer, Rüstung, Kürass'
< pers. *ğaba* < mo. *žebe* 'Waffen' (G.D.)
- tel. *ājābā* 'Klinge des Messers', 'die eiserne Pfeilspitze', 'Pfeil, Geschoss', koib. *ājebā*, kč. *ājōbō*, *ājōbōŋ* 'Geschoss, Pfeil', šor. *čōbā*, sag. *čūmā* 'Kinderpfeil'
< mo. (KWb. 474) *žebe* 'Waffen, Bewaffnung', *žeb-seg* id. (> soj. *čepsek* 'орудие')
- jak. *žābil*: *ābil-ž.* 'едва заметно', *ibil-žimil* 'разбросенно'
< burj. *zebel*
- jak. *žābin* 'ржавщина, ржа'
< burj. *žebe*, mo. (KWb. 474) *žibe* 'Rost'
- osm. *žābrā* 'Beinschienen'
< ar. *ğabira*
- jak. *žāžān*, *džādžān* 'земляника, fragaria', 'княженика, rubus arcticus'
< burj. *zedegene*, mo. (KWb. 471) *žedgene* 'eine Beere, Erdbeere'
- otü. (Kat. 1) *žāžmāk*, *žāžmäg-lik* 'Überwurf', (Le Coq) *žājmāk*
< mo. (KWb. 428) *čegežimeg* 'kurzes Wams mit Pelzfutter'
Vgl. auch *čäyädäk* 102a
- özb. (Jud.) *žādwal* 'Tabelle, Verzeichnis, Plan', otü. (Kat. 2) *žedigāl* 'Rubrik, gezogene Linie', (Le Coq) *žädägāl* 'Zirkel'
< ar. *ğadwal*

jak. *žägin, žigin* 'левшак'
< mo. (KWb. 485) *žegün* 'link', kalm. *zün*
'link, östlich'

osm. krm. *žähaz* 'Mitgift'
< ar. *ğahāz*

žäj: otü. (Kat. 1) *žäj-danža* 'Prozessakten',
žü-žäj puli 'Prozessgeld'
< chin. *čžaj* 'Geldschuld, Schuldner'

otü. (Kat. 2) *žäjlän* 'Leihen, Vorschuss'
< chin. *čžü-ljan*

osm. krm. *žäjran, žäjlan, žäulan* 'Gazelle',
otü. (Kat. 1) *žärän* 'Reh', kaz. *žäjlän*
'eine grosse Holzschüssel, auf der man
bei einem Festlage einen ganzen gebratenen
Hammel aufträgt'; kaz. *žäjläu*
'Untertasse'
< mo. (KWb. 474) *žegeren* 'Reh, Gemse,
Antilope' ~ tü. *jäg(i)r-än*

jak. *žiak, siäk* 'отверстие, скважина',
'повреждение, изъян'

jak. *žial, djiäl* 'входная дверь'

kzk. *želi* '... Strick ...', soj. *čele* 'привязь
(для телят)', jak. *sälä* 'туго натянутая ...
веревка', oir. tel. *jälä* 'ein horizontal
angespannter Strick, an dem die Füllen
angebunden werden, damit sie bei den Stuten
nicht saugen können', 'eine Schlinge zum
Fangen der Vögel'
< mo. (KWb. 472) *žele* 'langer Strick,
Kalbstrick'

soj. *čeme* 'упрек, укор', šor. *čäbä*, tel.
čjämä 'Vorwurf, Tadel', tub. *nämä*; soj.
čeme-li 'упрекать'; kzk. *žemi-r* 'tadeln'
< mo. (KWb. 472) *žeme, žime* 'Verweis,
Tadel'; *žime-re* 'tadeln'

osm. *žänab* 'Ehrentitel'
< ar. *ğanāb*

osm. *žänazä* 'Sarg mit der Leiche', otü.
(Kat. 1) *žinäza* 'Sarg'
< ar. *ğanāza*

osm. *žändärä* 'Maschine zum Glänzenden-
machen von Stoffen'; čuv. *jəvər* 'Man-
gel- od. Rollholz' (= čer. ČLČ 243 *jätär*)
< pers. *ğandara* 'Mangelholz, Rolle' ~
skr. *yantra* 'Maschine'

osm. krm. *žänk* 'Kampf, Krieg'
< pers. *ğang*

osm. krm. *žännät* 'Paradies', kmk. *žennet*
'Jenseits', krč. *žendet* 'Paradies'
< ar. *ğannat*

otü. (Kat. 2) *žärdä* 'rothhaarig'
< mo. (KWb. 474) *žeger-de* 'rehfarbig,
hellbraun'

jak. *žärtäj, särtäj* 'быть сильно бело-
лицым'; *žärtägär* 'белолицый'
< mo. (KWb. 473) kalm. *zerte* 'grossäugig
sein, glotzäugig sein'; burj. *zerteyer*

osm. *žätlänž, žätlänbäk* 'Terpentinnüsse'

osm. *žävahir, kar. žuhär* 'Edelstein', kzk.
žaukar, žäükär id., otü. (Kat. 2) *žegähirät*
'Juwelen'
< pers. *ğauhar*

az. *žävan* 'Jüngling', otü. (Kat. 2) *žägän-
äm* (1. P.Sg.) 'junger Herr, Gentleman'
< pers. *ğavān*

krm. *žävüz, žäviz*, osm. *žäviz* 'Nuss', otü.
(Kat. 2) *žöz*
< ar. *ğauz* < pers. *gōz* (> tü. *hoz, koz*)

jak. *žybar, žjybar, čybar, žubar* 'увеличи-
вающий при восходе и заходе солнца
холод', čag. *čibar* 'nasses Wetter', oir.
jybar 'leiser Wind'

< mo. (KWb. 114) *žibar* 'frische Kühle, kühler Morgenwind', burj. *žabar*

kmk. *žygana, žygana* 'Akazie'

krm. *žift* 'Paar', osm. *ēift* 'Paar', 'ein Paar Ackertiere', trkm. *žüp* 'пара'; osm. *ēif-ēi* 'Ackerbauer'; krm. *čypty-lyk* 'Ehe', az. *žūt*, trkm. *čübit*

< pers. *ğift*

Vgl. *žüp, žūt* 'Paar, gerade Zahl' 128—9

krm. *žigär: ak ž.* 'Lunge', *kara ž.* 'Leber', kom. *žigar* 'Leber', osm. *žijär* 'Leber und Herz, ein geliebter Gegenstand' (> südsl. *žigerica*), kaz. *žigär* 'Kraft, Gewalt'

< pers. *ğigar*

osm. *žihan* 'Welt', MA. *žahan* 'le monde', kom. *žahan, žehan*, trkm. *žahān*

< pers. *ğihān*

**žihud*: MA. *žuhud*, CC. *žuhut*, krm. *žufut*, *čyfyt* 'der Jude', osm. *ēifut*, trkm. *žöhüt* 'еврей', otü. (Kat. 1) *žohöt*, kzk. *žuyut*, *žūt*

< pers. *ğuhūd*; ar. *yahūd* (> osm. *jahud-i*)

jak. *žik, žikti* 'необыкновенный, странный'

< mo. (KWb. 109) *žig* 'Merkwürdigkeit'

krm. *žilbä* 'Schönheit', osm. krm. *žihvä* id.

kaz. *žilbägä* 'Windröschen, anemone hepatica'

< *žil* < **jel* 'Wind'

jak. *žilbin, žirbin* 'обманщик, мошенник'

< mo. (KWb. 110—111) *žilbi, žilvi* 'Betrug, Hokuspokus, Magie' ~ uig. *jälvi, jilvi* 'Zauber', tel. *älbi, ilbi* 'Zauberei'

osm. *žylkava* 'Fuchs mit gelbrotem Fell, ein Pelz aus solchem Fuchsfell', čag. *žilyava*

osm. (Mag.) *žilt* 'кожа, переплет', az. (Or.) *ēilt*, trkm. *žilt*, tob. *cint* 'Buchdeckel', kaz. *žentil* id.

< ar. *ğıld*

osm. *žimbakuka* 'unförmig'

osm. *žimbistra* 'kleine Zange zum Ausreißen der Haare'

< gr. *δξινάσσα*

El-Idr. osm. *žimri* 'arm, elend'

< pers. *ğamrī*

čag. tar. osm. kaz. *žin* 'ein böser Geist, Gespenst, Dämon', kmk. *žin* 'Teufel', kzk. *žyn*, kaz. *žən*, tob. *cin*

< ar. *ğinn*

otü. (Kat. 1) *žin* 'ein Mass = 1,4 russ. Pfund', tar. *žin*

= mo. (KWb. 111) *žin* 'ein chin. Gewicht (= 1 1/2 russ. Pfund)'

< chin. *czin*

otü. (Kat. 1) *žinästä* 'Kirche'

< iran. ~ pers. *kanīsa* 'Kirche' (< aram. *kenišā* 'Synagoge')

kom. *žinžibil* 'Ingwer'

< pers. (ar.) *zanğabīl*

osm. *žindi* 'ein guter Reiter'

< ar. *ğund* 'Heer', *ğundī* 'Soldat' (< pers. *gund*)

kom. *žins* 'Volk, Völkerschaft', osm. krm. *žins* 'Art'

< ar. *ğins*

tar. *žin* 'Nachtwache', otü. (Kat. 2) *žin* 'Kanonenschuss, der die Zeit angibt'

= mo. (Lessing) *žin* 'watches of the night'

< chin. *keng, čing*

otü. (Kat. 1) *žinja* 'die Rangknöpfe der früheren chin. Beamten', (Radl., Prob.

VI) *džinja*, *džunša*
= mo. (KWb. 112) *žinše* id.
< chin. (*mao-*)*din-czə*

otü. (Kat. 2) *žir-a* 'kleine Schnitte machen'
< mo. *žir*, *ir* 'Schneide, Spitze eines Messers'

jak. *žiriki*, *džiriki* 'бурундук, thomias asiaticus' (> tung. *diriki* id.)
< mo., burj. *žerxe* id. (St.K.)

tar. *žirim* 'der Riemen, der durch die Schnalle gezogen wird', kzk. *žyrym*, soj. *čirim* 'ремень седла, соединяемый с подпругой', jak. *žirim* 'ремень у подпруги'
< mo. (KWb. 112) *žirim* 'kurzer Riemen mit Löchern'

osm. *živa* 'Quecksilber', (Mag.) *žyva*, az. *čivä*
< pers. *živa*

**žoba*: soj. *čova* 'уствовать', koib. kč. *džoba*, jak. *sobō*, *sobuo* 'трудиться, мучиться', tar. *joba* 'müde sein', šor. sag. *čoba* 'müde, matt sein, sich quälen'; tar. *joba-l* 'Mühe, Qual'; koib. (C.) *đoba-k* 'Qual' (> kam. Joki 122 *đobaγ* 'mühevoll') usw.

< mo. (KWb. 476) *žoba-ga* 'Pein, Leid verursachen'

IM. *žoyda* 'deve yünü', mtü. *žoydu*, *joydu*, *joyru* 'die langen Barthaare des Kamels', koib. *čoydyr* 'Borste', čuv. *sávar*, *šivar* 'Bettzeug, Kopfkissen' (> protobulg. Pritsak, Fürstenliste 43 *dočatorə* 'Kissen')
~ mo. (KWb. 475) *žoydar*, *žoydur* 'die langen weichen Mähnenhaare der Kamel'

jak. *žoyūr*, *žoyur* 'способность, искусство, мастерство'

jak. *žoyus*, *džoyus*, *žayus* 'маловатный, аккуратный по размерам'

< mo. (KWb. 475) *žokis* 'passend, das Taugen'

jak. *žojuo* 'маленький таймен'

**žoksa*: soj. *soksa* 'переставать', tel. *jokšo*, kzk. *žūsa* 'stehend schlafen (das Pferd)', jak. *žoxso* 'устойчивый'

< mo. (KWb. 475) *žog-sa* 'plötzlich stehenbleiben, haltmachen, stehen, aufhören'

jak. *žol*, *džol*, *žuoł* 'счастье, благо', *žoluo*, *žuluo* id.

< mo. (KWb. 475) *žol* 'Glück, glückliche Reise, Erfolg' ~ tü. *jöl* 'Weg'

CC. *žomard*, *žomart* 'freigebig', osm. *žömärd*, kaz. *jumart*, *žumart*, kmk. *čomart*, kzk. kar.T. *žomart*, kar.L. *zomart*

< pers. *gud-mard* < ar. *gūd* 'Freigebigkeit'

jak. *žon*, *đon*, šor. sag. hak. *čon*, tel. *džon*, oir. küär. *jon* 'Volk, Leute', soj. *čon*, *ton* (> kam. Joki 360—1 *ton*), tub. krg. *ňon*, s-uirg. *jun* 'народ, общество'

< mong. *žon*, burj. (C.) *zon* < chin. (Kalrgren, AD Nr. 1113) *ts'uen*

jak. *žondoј*, *ňondoј* 'быть высоким и сухощавым'; *žondoγor*, *ňondoγor* 'высокий и сухощавый'

< burj. *jondo-γor*

trkm. *žorāp* 'носки', osm. az. *žurab* 'Sokken', osm. *čorap* 'Strumpf, Gamaschen'

< pers. *žōrāb*

jak. *žorγoj*, *džoryō* 'быть бойким, отважным'

< mo. (KWb. 476) *žorga*, *žorgu* 'schnitzen, schneiden'

kzk. *žosa* 'Ocker', tel. *ʒoʒo*, jak. *soso* 'мягкий цветной камень, употр. вместо мела', 'род красной или цветной охры'

< mo. (KWb. 476) *žosa* 'Roterde, Ockererde'

osm. *žoš* 'aufwallen'; osm. *žoškun*, *žuškun* 'siedend, brausend'

otü. (Kat. 2) *žōz* 'Kokosnuss'

< pers. *ğauz* (Menges »arabisiert < *gauz*») Vgl. *žävüz* 125b und *hōz*, *koz* 162a

otü. *žōza* 'Stuhl'

< chin. *čžo-cžo* 'Tisch'

čag. *žōp* 'wahr, richtig', čag. otü. usw.

žōp 'Passendheit, Richtigketi, Einigkeit',

šor. sag. hak. soj. *čōp*, jak. *sōp* 'достой-

ный, приличный'; jak. *sōblō*, *sōblüō*

'соглашаться'; soj. *čōp-šē-re* id.

< mo. (KWb. 477) *žōb* 'richtig, tauglich'; *žōb-čē* 'passen'

jak. *žōkōj*, *žākāj*, *ňōkōj* 'согнуться телом'

< burj. *zūχüi*

jak. *žōlō*, *žōlü* 'сквозь'; *žōlörüj* 'прорываться насквозь'

otü. (Kat. 1) *žuba* 'Pelz'

< pers. *ğubba* < ar. *ğubba* 'Obergewand mit langen Ärmeln' (> russ. Vasm. 3: 433 *шуба* 'Pelz'; mo. KWb 435 *čuba*, kh. *t'suwn* 'Regenmantel') (N.P.)

ōzb. (Jud.) *žudā*, otü. (Kat. 2) *židā* 'getrennt'

< pers. *ğudā*

otü. (Kat. 1) *žuyan* 'junge Frau, die schon ein Kind hat'

< pers. *ğwān*

Vgl. *čōkän* 117ab

jak. *žūkta* 'источник, ключ, родник'

< tung. (Vas.) *ju-kte* id.

jak. *žulaj* 'темя'

< mo. (KWb. 479) *žulai* 'Fontanelle', burj. *zulai*

jak. *žulaj*, *džulaj* 'бояться, опасаться'

< mo. (KWb. 480) *žulu*, *žilu* 'wegfliehen, flüchten'; (110) *žilu-ji* 'entfliehen'

osm. *žum'a* 'Freitag', kmk. kzk. *žuma*

< ar. *ğum(u)'a*

kzk. *žumla* 'alle', osm. *žumlä*, osm. krm.

žümlä

< ar. *ğumla*

otü. (Kat. 2) *žun-gaŋ* 'hoher chinesischer Regierungsbeamter'

< chin. *čžun-waŋ* 'mittlerer Herzog, Fürst'

čag. *žuvan-kar*, *žuvan-kul* 'der linke Flügel des Heeres', osm. *žuvan-γar*

< mo. (KWb. 485) *žegün* 'links, östlich', kalm. *zün gar* 'linker Flügel (milit.)'

trkm. *žuvāz*, ōzb. *žuvāz*, otü. (Kat. 2)

žubaz 'Butterfass'

< pers. *ğuvāz*

s-ug. *žü* 'дом', *ju*, *jüe* id. (letzteres mit

üj < **äb* 'дом, жилище' kontaminiert),

jak. *žüä*, *dä* 'вообще дом, строение,

жилище, юрт' (> kam. Joki 277-8 *šä*

'Zelt')

Vgl. monguor *óziä* 'Familie' = tung. *žü*

'Zelt' < chin.

osm. *žümbüz* 'Vergnügen, Lustbarkeit, Scherz'

< pers. *ğānbāz* (G.D.)

az. (Or.) *čüt* 'пара', kaz. *žüp* 'gerade Zahl',

'Paar', tob. *jüp*, kzk. kkir. *žup*, trkm. *čubit dāl* 'нечет'
< pers. *žift*
S. auch *žift* 126a

jak. *žüsüj* 'определять масть'; jak. *žüsün*,

džüsün, žügün 'вид, наружность, масть, цвет', soj. *čüzün* 'масть'
< mo. (KWb. 484) *žüsün, žisün* < **žürsün* 'Farbe, Aussehen, Haarfarbe, Gesichtsfarbe'; *žüsü-le* 'der Farbe nach ordnen'

D

tar. *daba* 'einen Berg überschreiten', jak. *dabaj* 'всходить, подниматься на гору'; čag. *daban* 'Bergpass', otü. (Kat. 2) *dabān* 'Pass', (Le Coq) *dāban, dāwan*, özb. (Jud.) *dāwan*, jak. *dabān* 'путь на гору'
< mo. (KWb. 80) *daba* 'über etwas gehen'; *daba-gan* 'Bergpass'

čag. *dabašur* 'Kreide', osm. *dābāšir, tābāšir*, az. *tābāšir* id.
< ar. (Lokotsch 155) *tabāšir* 'Bambuszucker'

čag. *dabyuli* 'Blutgeschwür'

otü. (Kat. 1) *dābū* 'Baumwollstoff, Leinwand', soj. *dāvy* 'даба', oir. usw. *taby* 'ein Baumwolltuch', sag. *tama* (> russ. Vasm. 1: 325 *даба*; jak. *daba, laba* id.) = kalm. (KWb. 82) *dāwū*
< chin.

čag. *dabusun* 'Salz'
< mo. (KWb. 80—1) *dabu-sun* (> ma. *dabsu*)
S. auch *dōsun* 138b

soj. *dadayalza* 'сомневаться'
< mo. (KWb. 383) *tata-gulža* 'immer ziehen', 'sich nicht entscheiden können'
< *tata* 'ziehen'

soj. *dadāzyn* 'лента (полоса) из кожи (употребляется как пояс)'
< mo. (KWb. 383) *tata-ga-sun* 'lang-

geschnittene, noch nicht fertig zubereitete Riemen' < *tata* 'ziehen'

otü. (Kat. 1) *dādān* 'ein Mass = 10 *ayač* = 150 *žin* (1 *žin* = 0,56 kg.)', (Kat. 2) '78 kg.'

< chin. *dā-čən*

osm. (Mag.) *dady* 'кормилица, няня'
Deskriptiv; vgl. pers. *dada, dāda*

soj. *dadyvyr* 'взнос'

< mo. (KWb. 384—5) *tata-buri* < *tata* 'ziehen'

otü. (Kat. 2) *dā-dōza, dā-dōzi* 'eine grosse Art Erbsen'

< chin. *dā-dō-czō*

osm. *dadula* 'Tollkraut (datura stramonium)'

<< lat. *datura*

čag. osm. *day* 'Fleck, Narbe, Brandmal', özb. (Jud.) *dāy* 'Flecken, Leid', kzk. *dak*, otü. (Kat. 2) *day* 'Brandstempel'; osm. *dayly* 'mit eingebranntem Zeichen versehen'; čag. otü. osm. krm. *day-la* 'einbrennen', mtü. *tay-la* 'brennen (ein Pferd)'
< pers. *dāj*

čag. *dayal* 'Betrüger, Taugenichts'; otü. *daya-baz* 'betrügerisch'

< pers. *dajā, dajā-bāz; daǰal* 'Betrüger' (< aram. *daggālā* 'Lügner')

čag. *dayar* 'Kampf, Krieg'

soj. *dayavyr, dayuvyr* 'сопроводительный'
< mo. (KWb. 82) *daga-buri* 'Amt, Bürgerschaft' < (72) *daga* 'nachfolgen'

jak. *daydaj* 'всплывать вверх', 'вспухать, вздываться'
Vgl. mo. (KWb. 84) *degde* 'sich aufheben, aufsteigen'; s. auch MEJ 136

soj. *dayu* '(рел.) освящать'; *dayu-l* 'подсвечник'
< mo. (KWb. 387) *taki* 'opfern'; (375) *takil* 'Opfer'

kzk. *dajžu* 'eine Branntweinsorte'
< chin.

**dajdu*: jak. *dajdy, dojdu* 'обширная площадь,' 'село', 'родимое место', 'вся земля, весь мир'
< burj. *dajdu*, mo. **dajidu* < chin. *dai-du*

osm. *da'im, dajim* 'beständig, dauernd, ewig', kzk. *dajym* 'immer', osm. krm. *da'ima*
< ar. *dā'im*

soj. *dajza* 'патронташ'
= mo. (Lessing) *daiža*
< chin. *tai-tzū*

soj. *dajzyn* 'враг, неприятель'
< mo. (KWb. 83) *daji-sun* 'Feind' < *dajin* 'Krieg' (soj. *dajyn* 'война') ~ tü. *jaγy*

osm. krm. *daχil: d. ol* 'eintreten'
< ar. *dāhil*

čag. *dak* 'Erstarren, Einschlafen der Glieder'
Vgl. kalm. (KWb. 72) *dag* 'das Zittern'

osm. *dakika* 'Minute, Augenblick', krm. *dakka* 'sofort'
< ar. *daqīqa*

čag. *daku* 'ein Pelz mit den Haaren nach aussen'

< mo. (KWb. 72) *daqu* 'Pelz mit dem Fell nach aussen' ~ tü. *jaku*

jak. *dal* 'вар, варок, скотский пригон, загородь для загона лошадей или коров'
< burj. *dal* 'навес'

osm. *dal* 'kahl, glatt, gerade', kzk. *dal* 'gerade in der Mitte'

čag. osm. az. *dal* 'Rücken, Schulter'; čag. otü. *dalu* 'Schulter, Schulterblatt'
< mo. (KWb. 73) *dalu* 'Schulterblatt'; (74) *dal-aη* 'Widerrist, Nackenfleisch'
S. tü. *jäl*, jak. *säl* 'Mähne' 181a

čag. *dalaj* 'Meer', 'Verlust', soj. *dalaj*, jak. *dalaj*, oir. usw. *talaj* (> kam. Joki 306 *talaj* 'Meer'), atü. uig. *taluj*, s-uig. *talej*, *tali*, *tali* 'озеро, море, океан', čag. koib. *talaj* 'viel'

< mo. (KWb. 73) *dalai* 'Meer, Ozean', 'sehr viel, zahllos, endlos' (> tu. *dalaj* 'Meer')

otü. (Kat. 1) *dalaj* 'herumfuchteln, hauen, stechen', oir. tel. *talaj* 'schwingen', jak. *dalaj* 'размахивать'
< mo. (KWb. 73) *dala-ji-du* 'winken'

otü. (Kat. 2) *dalan* 'Vorhalle', (Radl.) 'der innere Torweg', az. *dalan* 'Vorzimmer'
< pers. *dālān*

soj. *dalbaj* 'расправлять (напр. крылья)', *dalbagar* 'расправленный'; jak. *dalbar* 'большой берестянный сосуд', *dalbaryj* 'шириться'

< mo. (KWb. 75) *dalba-ji* 'breit und flach sein (vom Segel)'; *dalbaη* 'breit'

**dalbūr*: jak. *dalbūr*, *dolbūr* 'большая широкая полка'

- < mo. (KWb. 75) *dalba-gir* 'flach, breit, ausgepannt', kalm. *dalw^oγor āγv* 'ein flacher Teller'
- soj. *dalčyr* 'слепой на один глаз, кривой'
- < mo. (KWb. 74) *dalži-ji* 'mit den Augenschielen'; *dalžigar* 'schief'
- čag. krm. *dalda* 'hintere Seite', 'Schutz', jak. *dalda* 'щиток'; az. *dalda-la* 'vergraben, schützen', kzk. *daldala* 'betrügen'
- < mo. KWb. 73) *dalda* 'insgeheim', 'geheim', 'Geheimnis' ~ tü. *jaš-yn* 'sich verstecken'
- **daldaj*: jak. *dallaj* 'распростирать руки или крылья', kzk. kkir. hak. *taltaj*; čag. *daldayaj* 'ein Vogel mit gebrochenem Flügel'
- < mo. (KWb. 73) *daldaji* 'zu weit und breit sein', (376) *taltaji*
- čag. *dalya* 'Netz'
- soj. *dāly* 'национальная игра, напоминающая домино'
- = mo. (Lessing) *daluu*, kalm. (KWb. 81) *dālū* 'Domino'
- < chin. *ta-liu*
- soj. *dālyā* 'поручение, наказ'
- < mo. (KWb. 81) *daga-lgan* 'Verantwortlichkeit, Bürgerschaft' < *dagalga* 'anvertrauen' < *daga* 'auf sich nehmen, bürgen' S. auch UAW 52
- soj. *dālyk* 'галоп'
- Vgl. mo. (KWb. 385) *tab-la* 'galoppieren, im vollsten Lauf rennen' und (82) *dabi* 'sein Pferd reitend antreiben'
- soj. *dālymba* 'далемба (хлопчатобумажная ткань)
- = kalm. (KWb. 81) *dālmbu*, *dālmbu*
- < chin. *da-lin-bu*
- osm. *dalja* 'Weinrebe, Palmzweig', 'Georgine'
- < gr. *δαλεία*
- kmk. *dallal* 'Ankündiger', krm. *dālal*, kom. *talal* 'Makler'
- < ar. *dallāl*
- otü. (Kat. 2) *dā-lōja* 'hohe Beamtenwürde', tar. *daloja*
- < chin. *dā-lau-jä* 'der grosse alte Herr'
- otü. (Kat. 2) *dām* 'Schlinge, Fangschnur', (Le Coq) 'Trug'
- < pers. *dām*
- osm. *damad* 'Schwager'
- < pers. *dāmād*
- osm. *damyžanā* 'eine grosse Flasche'
- < franz. *Dame-Jeanne*; s. auch LF Nr. 266
- soj. *dāmyl*, *dāmal* 'смотритель, надзиратель'
- < mo. (Lessing) *dayayamal*, kalm. (KWb. 82) *dāmł*, *dāmɣ* 'Bevollmächtigter, Stellvertreter' < *daga* 'auf sich nehmen, borgen'
- osm. *damyz* 'ein Stall für die Zucht des Viehs'
- uig. (Gab.) *daniš* 'eine Mondstation'
- < skr. *dhaniṣṭhā*
- osm. kzk. *dana* 'Verstand', 'gelehrt', tar. *dānā* 'klug', kzk. *dān*
- otü. (Kat. 2) *dānišmān* 'Gelehrter', tar. *danišmān*, kaz. *danyšman*, El-Idr. *tanyšman*
- < pers. *dānišmand* < *dāniš* 'savoir, science' (> altpoln. Zaj. Poradnik jezykowy 1949: 5 *talizman*) + tü. *tanyš* 'sich bekannt machen, wissen'

**dānā*: tkrm. *dāne* 'зерно', osm. *danā*, *tanā* 'Korn, Beere', 'Stück', mtü. *tana* 'Korn, Sesam', tar. *dan*, kzk. *dān*, krm. *dānā*, ? kkir. *daŋ* 'Gerste, Getreide'

< pers. *dāna*

kzk. *daŋ* 'Ruhm, Lob', oir. *taŋ* 'Wert, Preis', kaz. *dan* 'Lob, Ruhm'; osm. *daŋ*, *dan* 'berühmt werden'

< ? pers.

tar. *daŋ* 'Pfand'; tar. *daŋza* 'Rechnung, Verzeichnis'; tar. *daŋpa* 'Pfandhaus'; soj. *daŋzy* 'список, описание'

= mo. (KWb. 76) *daŋ* 'Anleihe, Schuld'; kalm. *daŋ-sv* 'Buch, Rechnung, Pfand'

< chin.

kkir. *daŋ* 'Renner'

mtü. *daŋal* 'Halmknoten'

kzk. *daŋŋyl* 'gerade'

< ? kalm. (KWb. 76) *daŋŋyl*, *taŋŋyl*: *jaŋŋyl* d. 'stark, fest, dauerhaft'

kkir. *daŋ-kan* 'Stock, Prügel'

< mo. (KWb. 76) *daŋ-na* 'schlagen, trommeln'

Onom.

otü. (Kat. 2, Le Coq) *dāp* 'Trommel', tar. *dap* 'Handtrommel'

< pers. *daf*, *dap*

čag. *dapkur*, *tapkur* 'zur Rekognoszierung oder zum Rauben ausgeschiedte Truppenabteilung', osm. *tabkur*, *tapkur*, *tabŋur* 'Gürtel', 'Pallisaden-Einzäunung', 'Reihe, Linie', 'Wagenburg', (Tar. Sözl.) *tapkur* 'sie bilden zwölf *tapkur*, d.h. das Heer formt zwölf Kolonnen...», kaz. *tapkyr* '-mal' (> čer. TLČ 67 *tapyr* 'eine sehr kurze Zeit'), soj. *dakpyr* 'двойной'

< mo. (KWb. 80) *dab-qur* 'Verdoppelung,

doppelt', 'Schicht, schichtweise,' 'Etagé'; kalm. *gurwŋ dawŋor* 'dreifach'

otü. osm. kzk. *dar* 'Galgen', kzk. *dara*

< pers. *dār*

osm. *darabzan* 'Bettkissen'

< gr.

özb. (Jud.) *dārāxt* 'Baum', otü. (Kat. 2)

darax 'Pflanze, Baum, Busch', trkm.

daraxt 'дерево', tar. *dārāx* 'Baum', AH.

tārāk, IM. *dīrāk*, CC. *terak* 'arbor'

< pers. *dīrāxt*

čag. tar. kmk. kkir. *daraj* 'ein schwerer

Seidenstoff', (kkir.) 'Weiberhemd' (> čer.

TLČ 67 *taraj* 'rotes Baumwolltuch';

čuv. Ašm. 13: 209 *taraj* 'шелк')

soj. *darā-zynda* 'следующий'

Vgl. mo. (KWb. 77) *daruŋan* 'Reihenfolge, das Folgende'

jak. *darbaj*, *darbyj* 'распучиваться', sag.

tarbaj 'sich aufblähen', kaz. *tarbaj* 'den

Gecken spielen, stolz, aufgeblasen sein',

hak. *torbaj*, *topaj* 'торчать', kzk. *tor-*

raj 'grob'; kaz. *tarbayaŋ* 'ein windiger

Mensch, Geck, Stutzer'

< mo. (KWb. 79) *darbaji* 'sich öffnen,

zu weit offen sein, klaffen'

kkir. *darbaza* 'Tor'

< pers. *darvāza*

osm. *darbyz* 'feucht, fruchtbar', (Mag.)

'болотистое место, топь'

kzk. *dardaj* 'ein grosser, erwachsener Mensch'

< mo. (KWb. 77) *darda-ji* 'steif, starr,

hart und stark sein'

**dāry*, **dary*: kaz. tob. usw. *tary* 'Pulver,

Schiesspulver' (> čer. TLČ 67 *tar* id.,

čuv. *tar*), kmd. usw. *tar*, otü. (Kat. 1) *dōri* 'Arznei', tar. *dūri*, kzk. *dāri* 'Heilmittel', kkir. *dary*, trkm. *tüpeñ dāri-si* 'попox', čag. otü. *daru* 'Schiesspulver', trkm. *dāri* 'Heilmittel'

< pers. *dārū* (> mo. KWb. 82 *dari*)

otü. (Kat. 2) *dāhkān*, *daḡān* 'Arsenal'

< pers. *dārūhāna* 'Pulverhaus, Apotheke'

kzk. *dary* 'von Geistern heimgesucht sein', 'unverhofft jmd. treffen', čag. *dari* 'geschehen, erscheinen'; jak. *tāryj* 'зацепляться, задевать'

< mo. (KWb. 83) *dagari*, *dajiri* 'treffen, anstossen, beleidigen, eintreffen, geschehen'

osm. *darym*: *d. ävi* 'Hütten der Turkmenen', *dārim* 'ein türkisches Zelt'

kar.T. *darja* 'Abgrund', čag. usw. *dārja* 'Meer', (krm. kar.) 'Strom, Fluss', (kar.T.) 'Wasserschwall', kzk. *dārjä*, *dajra* 'ein grosser Fluss', osm. *dārä* 'Bach', krm. *dārä* 'Absturz'; trkm. *derjäče* 'речка'

< pers. *daryā*, *darya-ča* (> kalm. KWb. 82 *dārā*, *dārā* 'Kieselsteine im Flussbett, trockenes Flusstal')

kkir. *darkan* 'Schmied, Künstler', soj. *dargan* id.

< mo. (KWb. 78) *darqan* 'Schmied', 'privilegierter, abgabefrei und nicht im Dienst'

S. *tar-ḡan*, *tar-ym* 464ab

soj. *darla* 'угнетать', *darla-l* 'гнет'

< mo. (KWb. 77) *daru* 'drücken, pressen', *daru-lga* 'das Zerdrücken, Pressen'

uig. (Gab.) *darm* 'Lehre, Element'

< skr. *dharmā*

kmk. blk. krč. *darman* 'Arznei, Mittel', kaz. *darman* 'Kraft, Hilfe, Beistand, Hilfs-

mittel' (> mord. Rav. *darman* id.; čuv. Ašm. 13: 222 *tarman* 'мочь, сила'; čer. TLČ 67 *tarman*), osm. az. *dārman*, kzk. *dārmān*

< pers. *darmān*

uig. (Gab.) *darni*, *tarni* 'Zauberformel'

< skr. *dhāraṇī*

čag. osm. *daruḡa* 'Chef eines Bezirks od. einer Stadt', (osm.) 'Basaraufseher, Polizeichef', čag. *darya* 'Chef, Offizier', otü. (Kat. 2) *dorya* 'Beamter, der u.a. die Fronarbeiten unter sich hat', kom.

daraya 'Oberhaupt, Gouverneur', soj. *tarya* 'Fürst, der Stammälteste', tel. *tar-ḡa* 'Steuersammler', jak. *darḡan* 'важный'

< mo. (KWb. 77) *daruḡa* 'Ältester od. Vorsteher eines Stammes'

otü. (Kat. 2) *dāstār* 'Turban', El-Idr. *dastar*, tar. *dāstar*, kaz. kūr. *tastar*

< pers. *dastār* eig. 'das Musselinband, das um den Turban geschlungen wird'

**dasturḡān*: trkm. *destarhān* 'скатерть', čag. otü. *dāstūrḡan*, tar. *dosturḡan*, *dasturḡan* 'Tischtuch', otü. (Kat. 1) *dasturkan*, *daskān*, kzk. *dastyrkan*, *tastyrkan*, kom. *tastar* id.

< pers. *dastār-h^wān*

otü. (Kat. 2) *dāt* 'Gerechtigkeit, Gleichheit', tar. *dat* 'Klage, Beschwerde', kzk. *dāt*, bar. *tat* 'Klage, Anklage'

< pers. *dād*

osm. *dau* 'Verdoppelung des Einsatzes im Spiele', 'das aufs Wohl Trinken', kaz. *tau* 'Dank' (> čer. TLČ 68 *tau* id.)

< ar.

ōzb. (Jud.) *dāwa*, *dāwa* 'Arznei', otü.

(Kat. 2) *dagā kiļ* 'Mittel anwenden, kurieren', kzk. *daua* 'Genesen, Besserung'

< ar. *dawā* 'Mittel, Medizin'

osm. *daçva* 'Anklage, Prozess', kmk. blk. krč. *dau* 'Schlacht, Kampf, Prozess', tar. *dāvā* 'Klage, Beschwerde', kzk. *dāü* 'Lüge, Zank, Streit', kmk. *tau* 'Kampf, Krieg', CC. *dāve*, *dav* 'Verladung', čuv. *tav* 'Zank'; čuv. *tav-la-š* 'sich zanken, streiten', kaz. *dau-la* id.

< ar. *da'wā* 'Prozess'

Kontamination mit uig. *tala-š* 'sich bekämpfen', kmk. *tala-š* 'streiten', oir. usw. *tala-š* 'sich gegenseitig fortreißen, zanken' < *tala* 'zerstören, rauben'

mtü. *dava* 'Tamariskenfrucht, die die Gerber brauchen'; osm. *dav-ži* 'Gerberlehrling'

< ? pers.

osm. *davāt*, krm. *dawāt* 'Einladung'

< ar. *da'wat*

osm. (Mag.) *davul* 'большой барабан'; kzk. *daulpaz*, kkir. *daulbas* (> kalm. KWb. 102 *duluş*, *duluş*); tar. kkir. *dōlvaj* 'Jagdvogeltrommel', kkir. *dobul-baš*, *dōlma* id.

< pers. *ṭabl* < ar. *ṭabl*

čag. *davulya*, *dālyā*, *davulyan*, *duluḡa*, kzk. *dālyā* 'Helm', čag. *tavulya(n)*, kom. *toulyā*, čag. osm. *tuyulyā*, osm. *tulyā*, *tuvulyā* usw.

< mo. (KWb. 104) *daulga*, *duḡulga* 'Helm'

soj. *dazaj* 'расставиться (о ногах)'

< mo. (KWb. 382) *tasi-ja-l* 'sich gegen die Hüfte lehnen, sich seitwärts biegen'; *tasi-ja-n* 'Hüfte, Seite'

kmk. *dazu* 'Grenze'

El-Idr. čag. osm. *dābā* 'Bruch', 'грыжа', özb. (Abd.) *dabba*, osm. *debbe*, osm. (Mag.) *debe* 'страдающий грыжей'

< pers. *daba*

čag. *dābā* 'Pulverhorn', 'ein rundes Gefäß mit breitem Boden für Flüssigkeiten'; osm. (Mag.) *debbe* 'круглый медный сосуд'

< pers. (B.) *dabba* 'vase pour recevoir l'huile ou le beurre'

kzk. *dābr-ūj*, *dabyr* 'eine Jurte mit kurzen Dachstangen', tel. *tābūr* 'Filzdecke über den Jurtenstäben', soj. *dēvīr*

< mo. (KWb. 92) *dege-būr* 'Dach'

mtü. čag. osm. *dādā* 'Vater', özb. (Jud).

dāda, osm. *dada*, *dadā* 'Onkel mütterlicherseits', 'Vater, Väterchen', trkm. *dāde*, otü. (Kat. 2) *dada* usw.

Aus der Kindersprache

otü. *dādāk*, (Kat. 2) *didāk*, (Le Coq) *dēdāk* 'Sklavin', čag. *dadāk*

< ? pers. *dāda* + *-ak* (Dem.)

soj. *dēdi* 'высший'

< mo. (KWb. 91) *dege-dū* 'der Obere, Höchste'

osm. *dādi-kodu* 'Geräusch, Klatscherei'

< osm. Prät. *dā-di* + *ko-du*

soj. *dedir* 'обратный', hak. *tōdir* id., koib. *tōdūr* 'nach hinten', jak. *tōttōrū* 'обратно'

< ? mo. (KWb. 131) *gede-rge*, *gedergū* 'zurück' ~ atü. *kis-rā*, *kid-in*, bar. *kāj-rā*
Vgl. *tārs* 'umgekehrt', *tārtrū*, *tātrū* 476a

osm. *dāfā*, '-mal', (Mag.) *defa* 'pas'

< ar. *daf'a*

osm. *dāfīn* 'beerdigt', *dāfīnā* 'vergrabener Schatz'

< ar. *dafīn(a)*

osm. *dāfnā*, *tāfnā* 'Lorbeerbaum'

< gr. *δάφνη*

osm. az. *däftär*, osm. *täftär* 'Heft, Register, Rechnungsbuch', blk. *tefter* 'Buch, Liste', kom. *taftar* 'Lagerverzeichnis' (> čuv. Ašm. 14: 60—1 *tiptar* 'бирка', 'порядок'; vgl. russ. Vasm. 3: 95 *menmeru*)
< pers. *daftar* (> uig. *täptär* 'Buch' > mo. KWb. 85 *debter* > soj. *däptär*)

jak. *dägiä*, *lägiä*, *žägiä* 'загнутый крючком'
< mo. (KWb. 85) *degege* 'Krummeisen, Haken'

čag. *dägälä*, *dägiläj*, *däglä* 'eine Art kurzen Oberkleides, das auch mit Gold bestickt wird'
< mo. (KWb. 85) *degelei* 'kurzer Pelzrock'

jak. *däläj* 'расшириться'; jak. *dälägäj* 'обильный, обширный'; jak. *dälbäyäj* 'широкий', kzk. *telägäj* id., kkir. *telägäj* 'das Umgebende, Umgebung', soj. *delegej* 'мир'
< mo. (KWb. 86) *dele*, *deli* 'sich ausbreiten'; (87) *delbe*, *delbü* id.; *delge-r*, *delberi* 'breit'

otü. (Kat. 2) *dällä* 'ganz gebrechlich (Weib)', (Rağ.) *dellä*
< pers. *dalla* 'falsches Weib, Kokette'

osm. *dälläk* 'Badewächter', az. *dälläk*, kmk. *dellek* 'Barbier'
< ar. *dalläk* 'Reiber, Masseur'

trkm. kzk. *dem* 'дыхание', kzk. *täm* 'Atem', 'Rast, Ruhe'; čag. *däm-lä* 'dampfen'
< pers. *damīdan* 'souffler'

**däm*: oir. tel. *täm* 'Hilfe, Begleitung', 'Mass, Termin, Zeit', 'Einigkeit', koib. *tem* 'rechte Zeit', hak. *tim* 'готовность', soj. *dem* 'совместные усилия', 'только что, недавно'; kzk. *dem-ä* 'unter die Achsel stützen'; hak. *tim-de* 'готовый';

kaz. *dīm-nä* 'raten, überreden' (> čuv. *tīm-le* 'anreizen, antreiben'); osm. *dām-in* 'eben vor kurzer Zeit'; kaz. *dämäk* 'unterhaltend'; kzk. *demä-sin* 'Krücke'
< mo. (KWb. 87) *dem* 'Hilfe, Unterstützung'; *dem-ne* 'helfen'; *dem-či* 'Steuer-eintreiben', eig. 'Helfer' (> oir. *tämi-či*)

osm. *dämät* 'Bündel, Bukett'
< gr. *δεμάτιον*

otü. (Kat. 1) *dän* 'Karawanseraill', (R.) *dan* 'Herberge für die ärmere Volksklasse'
< mo. (KWb. 88) *deη* 'Karawanseraill, Gasthaus' < chin. *dian*

soj. *den-de* 'усиливаться'; *den-dī* 'чрезмерный'
< mo. (KWb. 88) *deη* 'überaus, sehr, ganz'; kalm. *deη-dū* 'zu gross, zu stark' < *deη-de-gü*

soj. *deη* 'светильник, фонарь'
= kalm. (KWb. 88) *deη* 'Fackellampe, Öllampe, Nachtlampe'
< chin. *deη*

jak. *däη* 'весьма, очень'
< mo. (KWb. 88) *deη* 'überaus, sehr, ganz'

otü. (Kat. 2) *däη*, osm. kzk. *däη* 'richtige Zeit, richtiges Gewicht', AH. *den* 'kadar, miktar', osm. *dän* 'Wert, Sorte, Probe, Experiment', soj. *däη* 'gleich' (auch Arithm.), *tüη* 'сумма, итор'; osm. *dän-ä* 'erproben'; čag. kzk. *däηäl* 'Gesellschaft'
< mo. (KWb. 105) *düη* 'Ebenmass, Proportion'
Vgl. *täη* 473b

soj. *deηzi* 'веса', 'весы', otü. (Kat. 2) *däηza* 'Waage'
< mo. (Lessing) *deηse*, kalm. (KWb. 88) *deηsä* id. < chin. *teng-tsü*

- jak. *däpsä, täpsä, läpsä, žäpsä* 'суконная или меховая покрывка сверх подушки седла', soj. *tepse* 'украшенная узорами кожа (на тувинском седла)', mad. *täp-sä* 'Sattelkissen'; šor. *täpsä-l* id.
 < mo. (KWb. 90) *debse* 'kleine lederne Stücke wie Flügel an beiden Seiten des Sattels'
- tar. *däpši* 'einen höheren Rang erhalten, im Rang steigen', soj. *depši* 'преуспевать, выдвигаться'
 < mo. (KWb. 91) *deb-si* 'sich schwingen, sich emporheben, Karriere machen (im Dienst)'
- soj. *dēr* 'небо', koib. *tēger, tiger, krg. tiger* 'Himmel'; soj. *dēr-gi* 'государь, господин'
 < mo. (KWb. 91) *degere* 'ober, höher', *degere-ki* 'das oben Befindliche, ober-' + tü.-mo. *täŋri* 'Himmel, Gott'
- kzk. *därä* 'Untersatz unter der Mulde, aus der man das Vieh tränkt',
 < mo. (KWb. 89) *dere* 'Kopfkissen, Kopfunterlage'
- osm. *däräžä* 'Stufe, Grad'
 < ar. *darāğā*
- čag. otü. *däräk* 'Zustand, Verhältnis, Nachricht', kzk. *deräk* 'Zugabe'; otü. *däräk-lä* 'erkennen, ergründen'
- otü. (Kat. 2) *däräpši* 'Ahle'
 < pers. *dīrafš*
- jak. *därbäj, tärbäj, žärbäj* 'высоко поставляться, возвышаться'; *tärbägär* 'высокий'
 < mo. (KWb. 90) *derbe-ji* 'oben dick und unten dünner sein, sich aufwärts ziehen'; *derbeger* 'aufgestülpt'
 Vgl. MEJ 139
- soj. *dērbede* 'грабить'
 < mo. (KWb. 91) *dege-r-me* 'Übermacht, Räuberei'; *degerme-de* 'rauben'
- osm. *därd* 'Schmerz', tar. krm. kaz. *därt*, kmk. blk. *dert*
 < pers. *dard*
- osm. *därdär* 'Geschwätz'
 < Aor. *dä-r + dä-r*
 Vgl. *dä-di ko-du* 134b
- otü. (Kat. 2) *därgä* 'Palast'
 < pers. *dargāh*
- osm. *därnäk* 'Zusammenkunft, Versammlung'
- tar. *därrä* 'eine breite Knute, mit der der Mulla nach dem Schari'a bestraft', otü. (Kat. 2) *därrä, dārä, dūrä, dübürä* 'ein Folterinstrument', ? trkm. *tojry* 'кнут'
 < pers. *durra*
- osm. krm. kaz. *därs* 'Lektion, Aufgabe, Lernen', kmk. *dars*
 < pers. *dars* < ar.
- osm. krm. *därviš* 'Derwisch, der Arme', kmk. *derviš*, krč. *deuriš*
 < pers. *darviš*
- kom. osm. kmk. *därzi* 'Schneider', osm. krm. *tärzi*
 < pers. *darzī*
- osm. *däskärä, täskärä, däskäri* 'ein grosser Korb', El-Idr. *tezkere* 'tahtadan dört saphı çamur eşya taşınılan kap küfe enval', osm. (Mag.) *teskere* 'тачка'
 < pers. *dast-gīra*
- krm. *däst* 'Hand'; osm. *dästä* 'Handvoll, Paket', 'Mörserkeule', 'Griff', kzk. *destä* 'Paket'; otü. (Kat. 1) *däst-lä-p* 'früher,

seither', özb. (Jud.) *däs-lâ-p* 'anfänglich', čag. *däslap* 'Anfang', tar. *däslâp* 'früher'

< pers. *dast* 'Hand'; *dasta* 'Handvoll'

krm. *dâstan* 'Geschichte, Roman, Fabel'
< pers. *dastân*

osm. *dâstâk, tâstâk* 'ein grosser Balken zur Stütze der Mauer'

< pers. *dastak*

čag. *dâstmal, dâsmal* 'Serviette', tar. otü. *dâsmal* 'Bügeleisen', otü. (Kat. 1) *dâzmal* id.

< pers. *dastmâl* 'Taschentuch, Handtuch'

osm. krm. *dâstur* 'Erlaubnis', 'Minister', (krm.) 'Diplom' (> blg. TE 176 *testîjer* 'Erlaubnis', srb. *testir* 'Freisprechung' usw.)

< pers. *dastûr*

soj. *detki* 'поддерживать'

< mo. (KWb. 394) *ted-kü* 'beschützen'

osm. *däv, div* 'ein böser Geist', kmk. *dôu* 'Held, Riese', kzk. *deü* 'Riese', kaz. *däü* 'gross, bedeutend', otü. (Kat. 1) *dögä*, (Kat. 2) *dögüz* 'Dämon, Teufel'

< pers. *dêv, dîv*

trkm. *devet*, osm. *divit* 'Tintenfass', kom. krm. *duat*, tar. otü. (Kat. 2) *dügät*, kzk. *däüt*

< ar. *dawât*

soj. *devi* 'плясать (перед национальной борьбы)'

< mo. (KWb. 90) *debi* 'die Flügel heben', 'schütteln'

osm. *dävläk* 'eine Art grüner Melonen'
= srb. *dumlek* 'Zuckermelone', rum. *devlek, duvleak* 'cucurbita pepo' (TE 283)

osm. *dävlät* 'Reich, Regierung, Glück, Heil', tar. otü. (Kat. 2) *dölät* 'Glück', kom. *duvlat*, kzk. *döülöt*, kaz. *däülät* (> čuv. Ašm. 13: 268 *tevlet* 'благодать', 'название божества')

< arab. *daulat*

osm. *dävräk* 'eine breite Schüssel', (Mag.) 'горшок, сосуд'

osm. (Mag.) *devre* 'круг', *devir* 'вращение, круг', 'обход', 'время, эпоха'; osm. *devran* 'время, эпоха, судьба, участь', kzk. *däürön, döürön* 'Glück, das glückliche Leben'

< ar. *daur, dawarân*

krč. *dečür* 'das Almosensammeln'

< ar. *daur*

soj. *děži* 'самое лучшее'

< mo. (KWb. 91) *dege-ži* 'das Erste, z.B. von jeder Suppe, der erste Napfvoll, Opferspeise'

osm. *dyrpan, tyrpan* 'Sense', 'Sichel'

< gr. *δρέπανον, δρέπανον*

soj. *dyvāžan* 'рай'

= burj. *divāžan*, mo. (Lessing) *divažin* id.

< tib. *bde-ba-čan*

osm. *diba, dibaž* 'ein bunter Seidenstoff'
< pers. *dībā(ğ)*

čag. *dibäk* 'ein Gefäss, das man in die Wiege des Kindes legt', 'Handtrommel', osm. *dibäk* 'ein grosser Steinmörser zum Zerstoßen von Getreide und Reis', 'Holzmulde zum Walken von Wollstoffen'

mtü. *didäk* 'Vorhang der Frauensänfte, hinter dem sich die Braut bei der Hochzeit versteckt'

- otü. (Kat. 2) *dīdār* 'deutlich, sichtbar', özb. (Jud.) *didār*, kzk. *dīdar* 'Glanz, Aussehen, Macht', kom. *didār* 'Glanz, Antlitz' < pers. *dīdār*
- mtü. *didim* 'Brautkrone' = mo. (KWb. 396) *titim* 'Krone', 'Kopfputz' < uig. < sogd. < gr. *διάδημα*
- kzk. tar. *dīgār* 'Gebet vor Sonnenaufgang', osm. *dījār* 'der andere' < pers. *dīgar* 'zweiter, anderer'
- otü. (Kat. 2) *dijār*, özb. (Jud.) *dijār*, osm. krm. *dijar* 'Gegend, Land' < ar. *dijār*
- osm. krm. *dikkat*, *dykkat* 'Aufmerksamkeit, Sorgfalt' < ar. *dīqqat*
- krm. *dil* 'Herz' < pers. *dil* id.
- osm. *dilbaz* 'Schwätzer' < osm. *dil* (< *tīl*, *tyl*) 'Zunge' + pers. *bāz*
- čag. *dimax* 'Gehirn, Gaumen, Nase', 'Vergnügen, Stolz', otü. (Kat. 2) *dimak* 'Hirn, Nase, Gaumen', (Le Coq) *dymāy* 'Inneres der Nasenhöhle', tar. *dimak* 'Nasenhöcher', özb. (Jud.) *dymāy* 'Gehirn' < pers. *dimāğ* 'Nase, Gehirn' < ar.
- kom. osm. usw. *din* 'Glaube, Religion', bar. *tin*, kaz. *dən*, čuv. *tən*; osm. *din-dar* 'fromm' < ar. < pers. *dīn*
- uig. (Gab.) *dindar*, *dintar* 'Elekte' < sgd. *δένδάρ*
- uig. *dip*, *dīb*, soj. *dip* 'Kontinent', 'материк' < skr. *dvīpa* (Menges, CAJ 5: 141)
- osm. *dirhām* 'Drachme', krm. *dirām* < ar. *dirham* < gr.
- čag. krm. *divan* 'Rat, Ratsversammlung', kmk. *duwan* 'Gericht', kzk. *duan* 'Kreisgericht', 'Bezirk'; kmk. *duan et* 'urteilen' < pers. *dīvān*
- čag. otü. osm. *divanā* 'Verrückter, Bettler, Derwisch', kzk. *duana* 'Derwisch, Pilger, Idiot' < pers. *dīvāna*
- kom. *divar* 'Wand', az. *duar*, Hts. AH. osm. krm. *duvar*, MA. osm. *dyvar* 'Mauer' < pers. *dīvār*, *duvar*
- uig. (Gab.) *dīyan*, *dian*, *dyan* 'Beschauung, eine der 6 bzw. 10 Tugenden' < skr. *dhyāna*
- tar. *dō* 'ein kalmückischer Gesang' < kalm. (KWb. 104) *dū-n* 'Laut, Stimme', 'Gesang' < mo. *daqu* Vgl. *dū* 140b
- jak. *dobdugrā*, *dobdugurā* 'барабаниць' < mo.; vgl. (KWb. 93) *doki-gur* 'Trommelstock'
- tar. *doba* 'Haufen', jak. *dobun* 'сухой, возвышенный' < mo. (KWb. 97) *dobu(n)* 'Hügel'
- tar. *dobursak* 'Harnblase', kkir. *tabarsyk* < mo. (KWb. 80) *dabusag* id.
- otü. (Kat. 2) *dōsun*, *dubusun* 'Harnblase', 'vesica', (Le Coq) *dōyusun* id. < mo. (KWb. 80—1) *dabu-sun* 'Salz' S. auch *dabusun* 129a
- tar. *dōya* 'Hausmeister, Verwalter' < chin.

otü. (Kat. 2) *doyap* 'Molke, aus Wasser und Kumyss zusammengemischt'
< pers. *dōg-āb*

jak. *dogdoj* 'быть выше обыкновенного уровня'
< burj. (Pek.) *dogdoi* 'возвышаться'; vgl. MEJ 115

jak. *dogdōn, dogdōh* 'короткотуловищный'; *dogdoyor* 'короткохвощный'
< mo. (KWb. 93) *dogdayar* 'kurz, stumpf' < *dogi* 'schwinden'

jak. *doyolon* 'хромой, хромоногий'
< mo. (KWb. 93) *dogolan* 'hinkend' (> ma. *doχolon*)

jak. *doyor* 'провожатый, спутник', 'товарищ', ? *doyusuol* 'прислужник'

**dokšyn*: jak. *doχsun* 'наглый, дерзкий, буйный', oir. šor. *tokšyn* 'wild, grausam'
< mo. (KWb. 93) *dogsın* 'wild, kühn'

kmk. *dol* 'Wolga'

tar. otü. (Kat. 1) *dola*, čag. *doli* 'Schulterblatt'; otü. (Kat. 2) *dole-či* 'Schulterblattwahrsager'
< mo. (KWb. 73) *dalu* 'Schulterblatt'

soj. (P.) *dolayana, dolāna* 'боярышник', kkir. *dolono* 'ein Baum mit Stacheln und gelben Früchten', osm. *dunul* 'Weissdorn', šor. *tolan, tolana*, tel. *tolono* (> russ. Dal s.v. *боярин талонó*), tob. *tulana* 'crataegus sanguinea', ? hak. sag. šor. *tō* 'Weissdorn, боярка', jak. *doloyono*
< mo. (KWb. 94) *dolaqana* 'Hagedorn, Weissdorn, crataegus cuneata?'

osm. *dolajy* 'Kreis, Umkreis', Postp. 'wegen'
< *dolaj* 'Umfang, Umgebung' < *dola* 'winden' < **tolya*

osm. *dolama, doloman, doliman* 'Zeremonienkleid der Janitscharen' (> slav. TE 286; ung. *dolmány*)
< osm. *dola* 'umgeben, einwickeln' < **tolya*;
s. Räsänen, Mikkola-Festschrift 274

osm. krm. *dola-p*, krm. *dola-f* 'alles, was sich dreht', 'Wandschrank zum Drehen', 'Schrank' (> blg. srb. TE 286 *dular* usw.)
< osm. krm. *dola* 'drehen' < **tolya*

**dōm*: s-ug. hak. *tom* 'лекарство', kč. *tom* 'Arznei', soj. *tom* 'Beschwörung', jak. (Poppe, UAJ 33: 140) *duom, tuom* 'Brauch, Zeremonie, Ritual', jak. *tom* 'лекарство'; jak. *domox* 'речь', soj. *domak* 'Satz, Rede'
< mo. (KWb. 95) *dom* 'Zauber als Heilmittel, Zauberformel' ~ kaz. (*im-)**jum*, čuv. (*im-)**šam*; mo. *dom-oq* 'Legende' (Menges, CAJ 5: 140)

soj. *dombu* 'чайник'; *doηya* 'кувшин'; *doηyū* 'чайник'
= kalm. (KWb. 95) *domb^p* 'grosses hohes hölzernes Gefäss für Speisen (Tee od. Suppe)'
< tib. *doη-mo*

tar. *dōra* 'nachahmen', otü. (RU) *doru*, kkir. (RK) *tūrō* 'подражать'; jak. *duorān* 'звук, гул', *doryōn*
< mo. (KWb. 102) *daguri-ja* 'nachahmen'; *dagurijan*, burj. *durān* 'эхo'

blk. krč. *dorbun* 'Höhle, Bärenlager'

blk. *dordan* 'Kropf (der Vögel)'

kom. osm. kar.T. *dost* 'Freund', tar. kkir. kzk. kmk. *dos*, blk. krč. bar. *tos*, kaz. *dus(t), dəs(t)*, čuv. *tos, tus* (> čer. TLČ 71 *tos, dos*)
< pers. *dōst*

tar. *dōsuli* 'verarmt, bankrott'
< chin.

otü. (Kat. 1) *dō-taj* 'Gouverneur'
< chin. *dao-t'aj*

trkm. *dovzah* 'ад', tar. *dōzak* 'Hölle', MA.
tozak, kkir. *tozok*, kom. *tuzak*
< pers. *dōzah*

tar. *dō* 'Tarantel' pro **bō*; s. 82—3

jak. *dōbōŋ* 'легко случающийся', 'ско-
рый', 'легкий'

soj. *döger* 'заканчивать'; *döger-e* 'целиком'
< kalm. (KWb. 406) *tökēr* 'sich berei-
t-machen, alles einpacken, die Vorberei-
tungen beenden, < **tokija-ra* ~ tü.
uig. *tük* 'vollständig', uig. mtü. *tükä*
'zu Ende gehen'; s. 504a

osm. *dōgün* 'Tätowierung auf der Haut'

jak. *dōj*, *tōj* 'оглушаться, гложнуть';
jak. *dōjūŋü*, *tōjūŋü* 'глуховатый, глу-
хота'; jak. *žülāj*, *djüläi*, soj. *dülej* (Adj.)
'глухой', *dülejek* (Subst.) 'глухой'
< mo. (KWb. 92) *dōji-neg* 'verblüfft, ver-
wirrt'; *dōjŋüi* 'betäubt'; (105) *dōlei*,
dü-lei 'taub'

kzk. *dököt* 'eine kleine Schere zum Ab-
schneiden des Schnurrbarts', 'ein grosses
Küchenmesser'

čag. otü. tar. osm. *dönän* 'ein Pferd im
vierten Jahre', kzk. *dönön*, soj. *dönen*
'vierjähr. Kuh, Pferd, Kamel', oir.
tönön, tel. *tönöjün*
< mo. (KWb. 99) *dönen* 'vierjährig (vom
Vieh)'

osm. *dōngäl* 'Steinmispel', (Mag.) *dōngel*
'мушмула'
Vgl. az. (Or.) *äzkil* id.

otü. tar. kzk. kkir. *dōŋ* 'Hügel', čag. *tōŋ*
'Grund, Boden eines Gefässes', oir. usw.
tōŋ 'Hügel'

< mong. (KWb. 99) *dōŋ* 'Stütze, Unter-
stützung', 'alles, womit man etwas he-
ben od. stützen kann'

~ finn. *tyvi* 'Stammende des Baumes',
čer. *tūŋ* 'Wurzelende' (UAW 28)

oir. *dōŋös* 'Hügel, Bergrücken', oir. *tōŋzök*
'Grashügel im Sumpf', leb. *tōŋzök*, tel.
tōŋzök, šor. *tōŋzä* id.; kaz. *tūŋäk* 'Hügel-
chen'

= ? otü. usw. *dōŋ*

özb. *dōpi*, *düpi*, *tüpi*, otü. (Kat. 1) *duppa*
'gesticktes Käppchen'
< ? mo.

otü. (Kat. 1) *dörä* 'Spruch', 'Lied usw.,
das reihum aufgesagt wird'
< ? mo. (KWb. 105) *düri* 'Aussehen, äus-
sere Form'

az. *dōryaşyn* 'Polizeimeister'
< ? mo.

jak. *dörö*, *törö* 'бурундук, ремень или
повод', 'петля из конопляной и т.д.
веревки'
< mo. (KWb. 99) *dörü* 'kurzer Riemen,
woran etwas befestigt wird, Haltehaken'

soj. *dōšü* 'Amboss', koib. *tözä*, krg. *dōse*
id.
< mo. (KWb. 100) *dōsi* 'Amboss'

kzk. *dōsür* 'unbeholfen, grob'

kzk. kkir. *dū* 'grosser Lärm'
< kalm. (KWb. 104) *dū-n* 'Laut, Stimme'
< mo. *daqu*
Vgl. *dō* 138b

čag. usw. *duca* 'Tagesgebet, Gebet', (kzk.)
'Besprechung, Behexung', kmk. *dua*

duwa, krč. *dučā*, kaz. *duya*; čuv. (Ašm. Mat. 105) *tuḡat* 'колдовать'
< ar. *du'ā*

osm. *dubā* 'Kanonenboot, Ponton'
< pers. *dūba*

osm. *dubara* 'Betrug, Täuschung' (> rum. TE 286 *dubara* 'List')
< pers. *dūbāra* 'zweimal', 'Doppelwurf im Würfelspiel', 'Hinterlist'

soj. *duda* 'недоставать', *dudū* 'дефективный'
< mo. (KWb. 103) *duta* 'mangeln, nicht dasein'; kalm. (104) *duṭū* 'mangelnd'

soj. *duyuj* 'колесо'
< mo. (KWb. 101) *duḡui* 'Rad, Kreis', 'Halbkreis, Bogen'; *duḡu-ri*, *duḡu-ra* 'sich drehen'

soj. *duyan* 'церковь (здание), собор, храм'
= kalm. (KWb. 101) *duḡuṇ*, *duḡuḡ*, *duḡuḡ*
'Tempel, Kirche'
< tib. *du-kaḡ*

soj. *duyār* 'номер'
< burj. *duḡār* id.; s. MTS 84

jak. *duj* 'полуда'; *duj-dā* 'лудить, паять'
< chin. *du-si* 'лудить', 'полуда'
S. unten *duḡzā*

tar. *dukan* 'Werkstatt, Fabrik', krm. *dukan* 'Laden, Bude', az. *dukan*, osm. *dūkan*, kom. *tuḡan*, kzk. *dōkōn*, *dūkān* 'Schmiede', 'Amboss', kmk. krč. *tūken* 'Laden', blk. *tūkōn*
< ar. *dukkān*

čag. *duluya* 'Helm', kzk. *dūlyā*, jak. *du-layy*
< burj. *dūlga* 'шлем', mo. (KWb. 104) *daulga*, *duḡulga* 'Helm'

tar. krč. usw. *dunja* 'Welt', (kar.) 'Leute', kom. *dūnjā*, kmk. *dūjna*, osm. blk. krč. *dūnja*, kkir. *dūnō* 'diese Welt', kaz. *dēnjā* (> čer. TLČ 73 *tūna*), čuv. *tēnžē*, *tēnžē* (> čer. *tūnža* 'Welt')
< ar. *dunjā*

soj. *duḡzā* 'прибой', 'пломба'
< mo., kalm. (KWb. 102) *duḡsā*, *duḡs*, *duḡšū*, 'Borax' < chin.
Vgl. oben *duj*

osm. *duraž*, *turaž* 'Waldrebhuhn'
< ar. *durrāḡ*

soj. *duran* 'бинокль'
< kalm. (KWb. 103) *durnāwo* 'Fernrohr' (< **duran abai*), kh. *durāḡ* id. < ? pers. *dūrbīn* id.

jak. *durasjy* 'помышлять о чем, преднамереваться'
< mo. (KWb. 103) *durasī* 'wünschen, Lust zu etw. haben'

soj. *duržulya* 'опыт'
< burj. *duršel*, *turšalga* id.; mo. (KWb. 411) *tursi* 'untersuchen', 'prüfen'; *tursi-gul*, *tursi-gur* 'Untersucher, Erkundungsdienst'

MA. *du-šanbāh*, osm. kaz. *dūsāmbā* 'Montag', kzk. *dūjsōmbi*
< pers. *dū-šanba*

MA. kar. T. kmk. *dušman* 'Feind', osm. *dūšman*, tar. *dūšmān*, kzk. *tuspan*, *tospan*, blk. *tušman*, kkir. *tušpan*, *tyšman*, kmk. *tūšman*, kaz. *dōšman* (> čer. TLČ 75 *tūšman*), čuv. *tāšman* 'Feind', 'böser Zauberer'
< pers. *dušman*

tar. *dutar* 'zweisaitige Gitarre', kzk. *dudar*
< pers. *duṭār*

- osm. *duvak* 'roter Schleier', 'Glückshemd',
krm. *duwaç* 'Schleier'
- soj. *duzak* 'роза (на втором году)'
- otü. (Kat. 2) *dübürä*, *dürä* = *därä*, *därrä*
'ein Folterinstrument', kzk. *dübür* 'Ge-
trampel', *dürö* 'das Schlagen'
< pers. *durra*
- blk. *dügör-li* 'der Ossete'
- krm. *dügün*, osm. *düjün* 'Festmahl, Hoch-
zeit'
< tü. *toj-kün* (Räs., FUF 26: 139—140)
- soj. *dül* 'варить (мясо)', 'опускать в
котел (мясо)'
< мо. (KWb. 414) *tüli*, *tüle* 'brennen,
feuern'
- osm. *dülängäč* 'Weihe, небольшой кор-
шун', čag. *dülgänč*
- osm. *dülbänd*, *tülbend* 'Turban' (> blg.
TE 181 *tulben*, *tulban* usw.), AH. *tulban*
< pers. *dulband*
- osm. *dülgär* 'Zimmermann' (> blg. TE 287
djulgerin, srb. *dundjer* usw.), kom. *düljār*
< pers. *dūrgar*
- soj. *dülgür* 'ключ от замка'
< мо. (KWb. 414—5) *tülki-gür* 'Schlüssel'
- čag. *dültü*, *döltü* (R. *doltu*) 'Hyäne'
< мо. (Eren, AÜDTCSF 8: 158—160)
- osm. *dümen* 'Steuerruder', dial. *demen*
(> blg. TE 288 *djumen*, *demen* usw.)
< it. *timon*; s. LF Nr. 650
- soj. *dünze* 'дунза (сорт табака)'
= kalm. (KWb. 102) *duŋso* 'eine (chinese-
sische) Tabaksorte'
< chin. *duŋ-ze*
- osm. krm. *dürbün* 'Fernrohr'
< pers. *dürbün*
- otü. (Kat. 1) *dürdün* 'weicher feiner Sei-
denstoff', (Le Coq) 'billiger Seidenstoff'
< мо. (Lessing) *durdun*, kalm. (KWb. 103)
durdun 'ein Stoff, Krepp, geköpertes Ce-
webe' < chin.

F

- osm. *fačäta*, *fasäta*, *fasta* 'Facette (Schnitt
von Edelsteinen)'
< it. *fazetta*
- osm. *fažyca* 'Drama'
< ar. *fāği'a*
- osm. (Mag.) *fağfur* 'титул, который да-
вали китайским императорам', (R.)
farfuru 'Porzellan' (> russ. Vasm. 3: 202
фарфор)
< pers. *fağfür* < apers. *baγapudra*, Über-
setzung von chin. *tien-tse* 'Himmelsohn'
- osm. *façyr* 'kostbar, prächtig', kzk. *pakyr*
'berühmt'; kzk. *pakr-y* 'Ruhm'; osm.
façyr-la 'berühmt werden'
< ar. *fāhir*
- osm. *façyz* 'Überfluss, Zinsen,' (Mag.) *faiz*
'проценты'
< arab. *faid*
- krm. *façil*, *fäjl* 'Gewissen', kzk. *beçil*, kzk.
kkir. *beçil* 'Sinn, Deutungsart, Gewohn-
heit'
< ar. *fił*

osm. kar. *fajda* 'Nutzen, Vorteil', osm. krm. *fajdä* (> blg. usw. TE 295 *fajda*), kzk. *bažda*, tara. kūr. *bäjtä*, tar. kmk. kzk. kaz. *pažda* (> čer. TLČ 49 *pažda*; čuv. *pažda*)

< ar. *fā'ida*

srt. osm. krm. az. trkm. *fajtun* 'ein Phaethon, eine viersitzige Kalesche'

< gr.

osm. *fak* 'Vogelschlinge'

< ar. *fahh*

čag. srt. *fakir*, osm. *fakyr* 'arm, elend, der Fakir', az. *fayyr*, otü. (Kat. 2) *pekīr*: p. *ħak* 'Masse des Volkes', tar. *pekīr*, *bākīr*, chiv. trkm. kzk. *bakyr* 'der arme Teufel', tel. *pakyr* id.

< ar. *faqīr*

osm. *fal* 'Wahrsagung', KB. čag. tar. otü. (Kat. 1) *pal* 'Los', trkm. *pāl* 'ворожба', kzk. *bal*; kzk. *balaš* 'wahrsagen'; kzk. *balašyr* 'ein Heilmittel'; srt. *falvun* 'Wahrsagerei'; osm. *fal-žy* id., kmk. *pal-čy*: p. *katyn* 'Wahrsagerin' (> mo. KWb. 30 *bal*)

< ar. *fāl*, *fa'l*

özb. *fäläž*: f. *käsäly* 'Lähmung', otü. (Le Coq) *pālač*, (Kat. 2) *pālāš* 'einseitig gelähmt'

< ar. *fālīg*

osm. *falaka* 'Bastonade' (> srb. TE 295 *falage* usw.)

< ar. *falaqa*

kom. osm. krm. *falan* 'ein gewisser', osm. krm. *fālan*, otü. (Kat. 1) *palāni*, tar. kzk. *pālän*, trkm. (R.) *palan*, *plan*; otü. (Kat. 2) *palānci* id.

< ar. *fulān*

osm. *falja* 'Zündloch (der Kanone)', 'Zündpfanne', čag. *faljä*

< it. *falla*; s. LF Nr. 275

osm. *faljonos* 'Walfisch'

< gr. *φολαινα*

kom. osm. *fanar* 'Laterne', osm. krm. *fānār* (> blg. usw. TE 295 *fener*)

< gr. *φανάρι* (> russ. *фонарь* > kaz. tob. *panar*, tüm. *manar*)

osm. *fani* 'vergänglich', (Mag.) *fani*, *fān* 'тленный', 'суетный', 'дряхлый'

< ar. *fānī*

osm. *fanilä* 'Flanell'

< it. < fr. *flanel* < engl.

osm. *fanos* 'Laterne', 'Leuchtturm'

< gr. *φανός*

Vgl. unten *fānūs*; s. auch LF Nr. 868

trkm. *fānūs* 'фонарь', özb. *fanus*, srt. *panus*, otü. (Kat. 2) *panduz* 'Laterne'

< ar. *fānūs* < gr. *φανός*

otü. (Kat. 2) *paraη* 'Geschichte, Erzählung'; özb. (Jud.) *fārāη-lä* 'sprechen, plaudern'

< pers. *farhang*

özb. (Jud.) *fārāsāt* 'Scharfsinn', otü. (Kat. 2) *parāsāt* id., tar. *parasāt* 'Nachdenken, Einsicht'

< ar. *fīrāsāt*

osm. *farä* 'Maus, Ratte'

< ar. *fa'ra*

osm. (Mag.) *fariğ* 'освободившийся (от дел)', otü. (Kat. 2) *pāriğ* 'frei'; özb. (Jud.) *fāryğ-bāl* id.

< ar. *fāriğ*, *fāriğ al-bāl*

uig. (Gab.) *farinibrān* 'vollkommenes Nirwana'

< skr. *parinirvāṇa*

osm. blk. *fark* 'Trennung, Unterscheidung,

- Unterschied', krm. *faryk*, otü. (Kat. 2) *park* 'Unterschied'
 < ar. *farq*
- osm. *farsi* 'persisch, die persische Sprache',
 trkm. *parsy*
 < pers. *fārsī* < *pārsīk*
- osm. krm. *farz* 'Vorschrift, die auferlegte
 Pflicht'
 < ar. *farḍ*
- osm. krm. *fasył* 'Unterschied', 'bestimmte
 Zeit', (osm.) 'Akt eines Theaterstückes',
 osm. *fasilā* 'Scheidewand'
 < ar. *fāsīl(a)*
- blk. *fatar* 'Gasthaus, Herberge, Bordell'
 < kab.
- osm. *fatiha* 'das erste Kapitel des Korans',
 srt. *pata* 'Gebet', kzk. *bata*, bar. *pada*,
padika
 < ar. *fātiḥa*
- osm. (Mag.) *fedā* 'жертва'; *fedakār* 'са-
 моотверженный'
 < ar. *fidā*
- osm. (Mag.) *fehīm* 'понимание', özb. (Jud.)
fāhym, kzk. otü. (Kat. 2) *pām* 'Verstehen'
 < ar. *fahm*
- osm. *fäläk* 'Himmel, Schicksal', srt. *paläk*
 < ar. *falak*
- osm. *fälakät*, özb. *fäläkät*, otü. (Kat. 2)
päläkät 'unglücklich'
 < ar. *falākat* 'Unglück'
- osm. *fälämänk* 'holländisch, flämisch'
 < holl. d. *Flamīng* id.
- **fälik*: özb. (Jud.) *fīlək*, *pīlək*, otü. (Kat. 2)
pīlik, (Le Coq) *pīlik* (> taž. *pīlik* 'лу-
 чинка'), mtü. *bälīk* 'Docht, Sonde', čag.
- otü. tar. srt. *pīlik* 'Docht (eines Lichtes,
 einer Lampe)'; s. Menges 771
- **feltä*, **beltä*: bšk. *filtä* 'фитиль', čag. kaz.
 usw. *piltä* 'Docht, Lunte' (> čer. TLČ
 52 *pelta*), trkm. *pelte*, kmk. *melte*, tob.
miltä, tel. *mylta*, *multa* (> mo. KWb.
 42 *bilta* 'Docht')
 < pers. *fatīla* < ar. *fātīl*
 Räsänen, Char. Or. 277; Menges 776;
 vgl. tü. *myltyk* 'Gewehr, Flinte' 337a
- osm. *fäna* 'schlecht, böse, schädlich', KB.
pana 'Untergang', kzk. *pana* 'Verhäng-
 nis, Geschick, Unglück'
 < ar. *fanā* 'Verschwinden, Vergänglich-
 keit'
- osm. *fänäk* 'canis corsac'
 < tü. *änük* < **pänük*
- osm. krm. az. *fänt*, *fänd* 'Betrug', (krm.)
 'Schlauheit, Kunst, Kunstgriff', (osm.)
 'Graben, ein tiefes Loch'
 < pers. *fand*
- osm. *fär* 'Glanz, Licht, Kraft'
 < pers. *farr*
- osm. *färažä* 'ein langes Oberkleid mit wei-
 ten Ärmeln', krm. *färäžä* (> blg. usw.
 TE 295 *ferežä*; russ. Vasm. 3: 205 *фереже*,
фержазь)
 < mgr. *φορεσιά*
- osm. *färjad* 'Ruf, Hilferuf', krm. *fäjrät*,
 kar. *fyrjat*
 < pers. *faryād*
- osm. *färda* 'morgen', 'die zukünftige Zeit'
 < pers. *fardā*
- osm. *färih* 'die Jungen von Wachteln,
 Hühnern u. ähnlichen Vögeln', (Mag.)
fere, *ferik* 'птены', krm. az. *färik*
 'Küchlein'
 < ar. *farḥ*

osm. *färik* 'Divisionsgeneral'

< ar. *farq*

Hts. kom. MA. osm. *färištä* 'Engel', AH. *firišti*, tar. kaz. *pärištä*, miš. *firašti*, čuv. *piräšti* 'Engel, Schutzgeist', (Ašm. 9: 225) *piräščē*

< pers. *firišta* (sogd. *frišti* > uig. Gab. *frišti*, *bristi* 'Bote, Engel'; s. 146b)

MA. osm. *färman* 'Ferman, Befehl', kzk. *barman*, kaz. *pärmän*, *parman*, srt. *firman*

< pers. *farmān*

osm. *färmänä* 'eine Weste mit breiten Goldtressen und Knöpfen'

osm. *färz* 'Königin im Schachspiel' (> russ. Vasm. 3: 205 *фeрз*)

< pers. *farz*(*in*)

osm. *färzänd*, özb. (Jud.) *färzänd*, otü. (Kat. 2) *pärzänt*, *pänzät* 'Sohn, Kind'

< pers. *farzand*

osm. *fäsläjän*, *fäsljän* 'Basilienkraut, ocimum' (> srb. TE 296 *festigen* usw.)

< gr. βασιλικόν

osm. *fätwa* 'religiöse, gerichtliche Entscheidung'

< ar. *fatwā*

krm. *fygan*, 'Geschrei, Geheul', osm. (Mag.) *figan* 'крик'

< pers. *figān*

osm. *fyndyk* 'Haselnuss', krm. *funduk*, trkm. *punduk*, *pyndyk* 'орешка', az. *fyndyx* 'Dattel'

< gr. φουνδούκι 'Haselnuss' < lat. (*nux*) *pontica*

osm. *fyrkata* 'Fregatte', *färkatın*, *fyrkatın* id.

< it. *brigatta*, *brigantina*; s. LF Nr. 308

osm. *fyskyja*, (Mag.) *fyskyje* 'фонтан'

< ar.

osm. *fystyk*, krm. *pystak* 'Pistazie', kom. *pistak*, az. *püstä*, otü. tar. *pistä*

< ar. *fustuq*, *fustaq* < gr. πιστάκια < agr. πιστάκιον, »dessen Quelle man in Persien sucht« (Vasm. 3: 210)

osm. *fyškyn* 'Spross, Sprössling'; *fyškыр* 'hervorsprossen'

osm. *fidan*, *fidä* 'Schössling, Spross'; *fidälä* 'keimen'

Vgl. *filis*, *filiz*

kar.T. *figa* 'Feige'

< poln. *figa* < d. (dial. pro *Feige*) < nordital. *figa*

osm. krm. kar. *fikir* 'Gedanke, Nachdenken', chiv. srt. trkm. *pikr*, tar. *pixr*

< ar. *fikr*

osm. usw. *fil* 'Elefant', otü. trkm. usw. *pil*, kzk. *bil*, kaz. *pəl*

< pers. *pīl*, ar. *fīl*

Vgl. Lokotsch 48

osm. *filamur* 'Linde'

osm. (Mag.) *filinte*, *filinta* 'охотничье ружьё'

< d. *Flinte*

osm. *filiz*, *filis* 'Schössling des Weines'

Vgl. H. Eren, TDAY 1958: 14

osm. *filo* 'ein kleines Geschwader'

< it. *filo*; s. LF Nr. 286

osm. *finžan*, *fynžan* 'Kaffeetasse', krm. *fylžan* (> srb. TE 297 *finžan*, *filžan*, ung. *findzsa* usw.)

< pers. *finğān*

osm. *firak* 'Trennung', krm. *firat*
< ar. *faraq*, *firq*
Vgl. *fark* 143—4

osm. *firä* 'Gewichtsverlust'
<< fr. *frais*

osm. *firfiri* 'purpurn'
< ar. *firfir-i* < gr. *πορφύρα*

özb. (Jud.) *fysk* 'Ausschweifung', otü.
(Kat. 2) *piski* 'Schlechtigkeit'
< ar. *fisq*

osm. *fiskät* 'die kleine knöcherne Pfeife
des Befehlshabers der Schiffe'
< it. *fischietto*; s. LF Nr. 288

osm. (Mag.) *fistan* 'женское платье, юбка',
'фустанелла', (R.) *fystan*, *fysta* (> blg.
TE 296 *fistan* usw.)
< gr. *φουστάνι* < it. *fustagno* < lat. *fos-*
satum

osm. *fišänk*, *fišäk* 'Lunte, Zünder', 'Rakete,
Schwärmer' (> blg. usw. TE 297 *fišek*)
< pers. *fišang*

osm. *fiñl*, *fäñl* 'Zündstrick, Lunte, Docht'
(> russ. Vasm. 3: 211 *фумуль*)
< ar. *fatil*
Vgl. *fälik*, *feltä* 144ab

čag. osm. *fiñä* 'Uneinigkeit, Unruhe', özb.
(Jud.) *fytnä*, otü. (Kat. 2) *piñä* 'Auf-
stand', ? osm. *fit* 'Erregung, Intrige'
< ar. *fiṭna*

az. *fož* 'Regiment, Bataillon'
< pers. *fauž* 'Regiment' < ar.

osm. krm. *fodul* 'arrogant, eingebildet, Un-
ruhestifter' (> blg. TE 298 *fodul* usw.)
< ar. *fudul* 'stolz'

osm. *fodula* 'Brot aus gewöhnlichem Mehl,
das für Arme gebacken wird', (Mag.)
fodla 'лепешки из простой муки'

osm. *foya* 'Feuer!'
< it. *fuoco*; s. LF Nr. 295

osm. *foja* 'dünne Gold- und Silberblättchen,
die man unter die Edelsteine als Folie
legt', 'falscher Lärm, Lüge'
< it. < lat. *folia* 'Metallblättchen'

osm. *fol* 'das im Nest gelassene Ei', (Mag.)
fol 'подклад'
< blg. *polog* 'nichet'
Eren, TDAY 1958: 13—15

osm. *fonda* 'Meeresgrund', 'den Anker aus-
werfen!'
< it. *fondo*; s. LF Nr. 298

osm. *fora* 'das Segel herablassen'
< it. *fuori*; s. LF Nr. 299 ff.

osm. *forsa* 'die Gefangenen, die an die Ru-
derbänke der Piraten angebunden wer-
den'
< it. *forzato*; s. LF Nr. 493

osm. *fota* 'ein längliches Fass für Wein',
(Mag.) *fota*, *futa* 'бочка для вина', krm.
pota, osm. *puta* 'irdener Topf'
< it.

kom. *frangi* 'europäisch', osm. *frank* 'der
Franke', osm. *firänk*, *fränk*, *frängi*; ? kaz.
bärängə, čuv. *paraŋčə* 'Kartoffel'
< pers. *frang-i* < fr. *franc*

uig. (Gab.) *frišti*, *bristi* 'Bote, Engel', kom.
frište, *friste*, *ferišta* 'Engel'
< sogd. *frišti*
Vgl. *färištä* 145a

osm. krm. *fuču*, *fyčy* 'Tonne, Fass'

osm. *fukara* 'arm, der Arme', krm. *fukarä*,
otü. (Kat. 1) *pukarā* 'Leute aus dem
Volk'

< ar. *fuqarā*, Pl. von *faqīr*

osm. *fuluka* 'Schaluppe', (Mag.) *filika* 'фе-
лука' (> russ. Vasm. 3: 205 *фелиюга*)

< ar. *fulūka* < gr. *ἐφόλιον*

osm. (Mag.) *funda* 'густой кустарник',
'вереск', (R.) 'Heidekraut, erica'

osm. *funja* 'Zündkapsel der Kanone'

S. LF Nr. 874

otü. (Kat. 1) *puṇ* 'eine kleine Münze,
etwa 1 Kop.'

< chin. *fən*

srt. krm. *fursat* 'Gelegenheit, Zeit, Lage',
osm. krm. *fysrat*, *fysrant* 'eine gute
Gelegenheit', trkm. *pursot*

< ar. *fursat*

osm. *furtuna*, *fyrtyna* 'Sturm'

< gr. *φορτοῦνα* < it. *fortuna*; s. LF Nr. 305

osm. krm. *furun*, *fyryn* 'Ofen' (> blg.
TE 298 *furun* usw.)

< gr. *φούρος* < lat. *furnus*

osm. *futa* 'ein seidener Überwurf' (> blg.
TE 298 *futa* usw.), tar. *pota*, *bota* 'Gür-
tel, Gurt, Schal', kaz. *puta*, *pota* 'Gürtel'

(> čer. TLČ 54 *pota*), kkir. *buta* 'ein Stoff'

< ar. *fūta* 'gestreiftes indisches Gewebe,
gew. Badeschürze'

az. *fūlus* 'eine kleine Kupfermünze (3 *fūlus*
= 1 *para*)'

< ar. *fulūs*, Pl. von *fals*

osm. *fūruš* 'Händler, Kaufmann', srt.
frūš, chiv. *puruš*

< pers. *furūš*

osm. *fūtūr* 'Kraftlosigkeit, Schläffheit'

< ar. *futūr*

G

osm. *gaddar* 'Despot, Tyrann'

< ar. *gaddār* 'treulos'

osm. *gafil* 'unaufmerksam, nachlässig'

< ar. *gāfil*

osm. *gaga* 'Schnabel'

= blg. (TE 298) *gaga*

osm. krm. *gajät* 'das äusserste Ende',
'äusserst, sehr'

< ar. *gāyat*

tar. *γajb* 'nicht, nein', osm. *gaiṇ*, *kaip*,
kaṇyp 'abwesend, die unsichtbare Welt,
das Geheimnis der Zukunft'

< ar. *gāib* 'fehlen', *gā'ib* 'abwesend'

osm. *gajda* 'Dudelsack'

= blg. (TE 298—9) *gajda* 'cornemuse'
S. Kniezsa 175

tar. *γajrat* 'Mut, Kühnheit', osm. *gajrät*
'Eifer, Mut', 'Eifersucht'

< ar. *gairat*

otü. (Kat. 2) *yalat* 'Falsches', özb. (Jud.)
yälät 'Irrtum', osm. kmk. *yalat* id.

< ar. *galaṭ*

krm. *ḡalbur* 'grosses Sieb', osm. krm. *kal-
bur* 'Sieb', 'Stickrahmen', otü. *yalwir*,
(Kat. 2) *γarbul*, özb. (Jud.) *yälwir*, tar.
rälbür 'ein Sieb aus groben Riemen zum
Durchsieben ungemahlener Feldfrüchte'

< pers. *galbür* < ar. *gīrbāl*

- tar. *yalđaj* 'General, ein hoher Offizier des Mandschuheeres'
= kalm. (KWb. 142) *galdā*
< chin.
- **yalž-*: tel. *kal^ajū*, tel. šor. *kaljymak* 'wild, toll', šor. *kal^ajyn* 'spassig', otü. (Kat. 2) *yaljura* 'Tobsucht haben'; kaz. *kalžaj* 'seine richtige Form verlieren'; tar. *yalazaŋ* 'blödsinnig'; kzk. kkir. *kalžyra*, *kaljyra* 'ermüden, schwach werden'
< mo. (KWb. 142) *galža-gu* 'wütend, toll'; (143) *galžagu-ra* 'wütend werden'
- tar. *gam* 'Verzweiflung, Kummer, Traurigkeit', kom. *gam* 'Besorgnis', osm. krm. *gam* 'Kummer, Trauer'; otü. (Kat. 2) *yamkīn* 'betrübt, besorgt'
< ar. *ğamm*; pers. *ğamm-kīn*
- trkm. *gāvmiš* 'Büffel', MA. *gamus*, kmk. *gamuš*, *gemiš*, blk. *gammeš*, krč. *γammeš* [az. Or. *čamyš* 'буйволица' pro *gamyš*]
< pers. *gāvmiš*, *gāvmūš*
- özb. (Jud.) *γānimāt*, otü. (Kat. 2) *γenīmāt* 'Erwerb', osm. (Mag.) *ganimet* 'военная добыча, трофей'
< ar. *ğānīmat*
- uig. (Gab.) *gaŋ* 'Ganges-Fluss'
< skr. *Gaṅgā*
- tar. otü. (Kat. 2) *γar* 'Höhle', özb. (Jud.) *γār*
< ar. *ğār*
- kom. osm. kar.L. *garīb* 'fremd, Fremdling', az. *gārīb*, tar. *γerip*
< ar. *ğarīb*
- otü. *γarkura* 'einen hohlen, dumpfen Ton von sich geben', (Kat. 2) *γarγara* 'gurgeln'; özb. (Jud.) *γārtylla* 'tönen'
Onom.; vgl. mo. (KWb. 146) *gar-kira* 'brüllen, lärmern'
- kaz. *γarz* 'Wunsch', kzk. kkir. *arz* 'Bitte, Wunsch, Bittschrift', kzk. *aryz*, tar. *ärz* [uig. usw. *arzu* 'Wunsch' < pers. *ārzu*]
< ar. 'ard
- otü. *γauya* 'Geschrei, Beunruhigung', osm. trkm. *gavya* 'Tumult, Lärm, Streit', krm. kaz. tob. kūr. *kauya* 'Lärm, Schreien', osm. *gouya* 'Streit, Zank', otü. (Kat. 2) *γōya* 'Streit, Krach', (Le Coq) *γōwā*
< pers. *ğōja* < ar. *ğawjā*
- kar. *gaviš* 'Kristall'
< hebr.
- tar. *γazäl* 'Gesang, Lied', kom. *gazal*, osm. *gazäl* 'Liebesgesang'
< ar. *ğazal*
- osm. *gazäp*, tar. *γazīp* 'Zorn'
< ar. *ğadab*
- osm. *gazi* 'Glaubenskrieger', 'tapfer, mutig', 'der Siegreiche (ein Titel)'
< ar. *ğāzī*
- osm. *ğäbrä* 'ein Sack zum Aufbewahren des Pferdegeschirrs', (Mag.) *ğebre* 'рукавица для чистки лошади'
- otü. (Kat. 2) *gäčä* 'Stotterer', (Le Coq) *gačä* id., čag. *käčü* 'stotternd, schlecht türkisch sprechend'
< pers. *gačā*
- otü. (Kat. 2) *gežigä süji* 'Wasser der Windungen (Phase der Bewässerungen)'
< mo. (KWb. 135) *gežige* 'Zopf'
- osm. az. *gäda*, *gädä* 'der Bettler, Arme' (az.) 'Diener'
< pers. *gadā(y)*
- otü. (Kat. 2) *gäl* 'Kehle, Schlund'
< pers. *gulū*, *galū* 'Kehle'

osm. (Mag.) *gelembe, gelenbe* 'загон для овец', (R.) *gälämbä* 'Brachfeld', 'Uppkraut auf dem Brachfeld'

osm. *gälbäri* 'Feuerzange, Schürhaken', (Mag.) *gelberi* 'кочерга, ухват'

soj. *xelih* 'гелунг (ламский чин)'
= kalm. (KWb. 133) *gelih, gelihgūd* 'Mönch, Geistlicher'
< tib. *dge-slon*

osm. *gälmäž* 'die grösseren Gräten beim Fisch', (Mag.) *gelmič* 'рыбья кость'

osm. *gäm* 'Trense', (Mag.) *gem* 'удила', 'мундштук'

otü. (Kat. 2) *gänä* 'sagend'
< mo. *gänä* < *gä* 'sagen'

krm. *gänä* 'abermals', osm. (Mag.) *gene* 'опять, снова, вновь, еще', 'все же', 'также'

otü. (Kat. 2) *gänč* 'Schatz'
< pers. *ganč* (> ung. *kincs*)

otü. (Kat. 2) *gän-čäj* 'staatlicher Arbeitsdienst'
< chin. *güan-č'aj*

soj. *xelrel* 'луч', 'фара'
< mo. (KWb. 134) *ge-rel* 'Licht, Glanz'
< *ge-re* 'Fackel, Docht'

osm. *gärčäk* 'wahr, aufrichtig'
Vgl. **kertü* 257b

osm. (Mag.) *gerden, gerdan* 'шея, затылок', (R.) *gärdan* 'Hals', krm. *gärdan*, tar. *gärdän*
< pers. *gardan*

osm. *gärdäl* 'ein breiter, wenig tiefer Eimer (der Seifensieder), Stalleimer',

(Mag.) *gerdel* 'низкое деревянное ведро (для молока)', 'лохань, ушат', 'шайка'

mtü (oγuz) *gäsür*, (arγu) *gizri* 'Rübe', AH. *käsür*, trkm. *kāšir* 'морковь', čag. chiv. *käsir* 'gelbe Rübe, Mohrrübe', kar.T. *gäsür* 'Mohrrübe, буркан', osm. *kišvär*, kklp. (Meng. 92) *gešir*, kaz. *kišar* 'Mohrrübe' (> čuv. *kišar*; čer. TLČ 37 *kešar*)
< pers. *gazar*

osm. *gävhar*, (Mag.) *gevher* 'драгоценный камень', tar. *göhär* 'Edelstein, Karfunkel', KB. *kövär* 'Edelstein'
< pers. *gōhar* 'pierre précieuse'

osm. *gävharčälä, göhärčälä, güvärčälä* 'Salpeter'

otü. (Kat. 1) *gāz* 'ein Mass, Elle'
< pers. *gaz* 'mètre, aune'

otü. (Kat. 2) *gäzändä* 'schädlich', (Le Coq) *gēzändä* 'Skorpion', özb. (Jud.) *gäzändä*
< pers. *gazand*

krč. *γybyšy* 'Huf der Rinder'

blk. krč. *γybyt* 'Wassersack aus Ziegenfell'

osm. *gyda* 'Nahrung, Unterhalt'
< ar. *gidā*

osm. *gidi* 'Hahnrei, ein allgemein angewendetes Schimpfwort'
< pers. *gidi*

az. *gyfyl* 'замок, das Schloss'

blk. *γylü* 'junger Esel', krč. *γylü* 'Eselchen'

otü. (Kat. 2) *γinža* 'Hundestock'
< mo. (KWb. 136) *γinži* 'Kette'

tar. *γilap* 'Scheide (eines Säbels, eines Messers)'
< ar. *gīlāf*

az. *gılas, gılanar* 'eine Frucht'

< pers. *gılas* 'Kirsche' (St.K.)

osm. *gıriřt* 'lange Flöte', 'eine Schrift für Titelüberschriften'

< pers. *gıriřt*

osm. *gız* 'die Rae am Bugsprietmast', 'beflaggter Mast', (Mag.) *gız* 'флагшток' S. LF Nr. 329

tar. *gō: gō sura* 'sich nach jmds. Verhältnissen erkundigen'; otü. (Kat. 2) *gō-la* 'sich beklagen', *gō-lī* 'Klage, Beschwerde' < chin. *gāo* 'Anklage', *gāo-lī* 'Klageschrift', *gāosu* 'Anklage'

kmk. *yočer* : *γ. ayač* 'Esche'

otü. (Kat. 2) *yočk* 'Frosch'

< pers. *gūk*

tar. *γol* 'Halm, Schachtelhalm, eine feine Röhre'

< mo. (KWb. 150) *goul* 'Grashalm'

otü. (Kat. 2) *γōra, γora* 'unreife Frucht', özb. (Jud.) *γorā* 'unreife Trauben'

< pers. *gūra*

tar. *gōři* 'eine Bekanntmachung, die man auf der Strasse anschlägt'

< chin. *gau-ři*

otü. *γoza* 'Baumwollschote'

osm. *gōbrā, gūbrā, gūmrā* 'Mist, Dünger' < gr. *κόπρος*

osm. *gōmrūk, gūmrūk* 'Zollamt, Zoll', krm. *gūmrūk*

< gr. *κομῆρον* < lat. *commercium*

osm. *gōnjā* 'Winkeleisen'

< gr. *γωνιά*; s. LF Nr. 264

trkm. *gōr* 'могила', MA. *gōr*, tar. *gōr* 'Grab', kar.T. *gōr*, kar.L. *gār*, kaz. *gūr*, KB. kom. osm. kkir. *kōr*

< pers. *gūr* (> mo. KWb. 250 *kūr* 'Leichnam', 'Grab, Grabplatz' > soj. *χōr* 'могила, кладбище')

uig. (Gab.) *gax, garx* 'Planet'

< skr. *graha*

kaz. *grāūānkā, grabānka* 'Pfund', čuv. *kāreβeηkke, kāreβeηge* 'Pfund', tel. kmd. *kūrānkā* id.

< russ. *гpивенка* 'ehemaliges Gewicht, welches einem jetzigen Pfunde gleichkam' < *гpивна*

tar. *gua* 'Zeugnis', kaz. *guwa*, kzk. *kua*, trkm. *gūvā* 'свидетель'; kzk. *kua-la* 'bezeugen'; otü. (Kat. 2) *gua-lik, gā-lik* 'Zeugnis'

< pers. *gavāh, gūvāh*

otü. (Kat. 2) *γuduk* 'Brunnen'

< mo. (KWb. 194) *quduq* id. ~ tü. *kuđuy* id. < ? *kuđ* 'giessen'

özb. (Jud.) *gūjā, gūjāk, gūjāki* 'gleich wie', otü. (Kat. 2) *gōjāki* 'so dass', osm. (Mag.)

gōja, gūja 'будто, как будто', az. (Or.) *kuja*, trkm. *gōjāki*

< pers. *gūyā-ki*

tar. *gul* 'ein böser Geist, ein Dämon'

< ar. *gūl*

tar. *gunā* 'Laster, Verbrechen, Schuld', osm. *gūnah, gūnā*, kmk. *gūnah*, kar.T.

gūnāx, kar.L. *gināh*, kaz. *gēnā*

< pers. *gunāh*

osm. krm. *gurbāt* 'Abwesenheit, das Leben in der Fremde, die Fremde'

< ar. *gurbat*

uig. (Gab.) *yuru* 'Lehrer'
< skr. *guru*

osm. *guruš* 'ein silberner Piaster'
< d. *Groschen* < lat. *grossus*

osm. *gübä* 'schwanger', osm. krm. *gäbä*
id., ? trkm. *gevreli* id.

osm. *gügüm*, *güjüm* 'ein kupfernes Gefäß
für Wasser', (Mag.) *güğüm* 'медный ку-
вшин (для воды)'
? Vgl. osm. *gügäz*, *güväz* 'eine flache
irdene Schüssel', (Mag.) *güveç* 'глиня-
ный горшок (для варки пищи)'

kom. *gül* 'Blume', osm. *gül* 'Rose, Blume',
tar. krm. az. trkm. *gül*, kmk. *gül*, kaz.
göl; tar. *gulap* 'eine wohlriechende Es-
senz', az. *gül-ab-i*
< pers. *gul* 'Rose', *gulāb* 'Rosenessenz'

osm. az. *güllä* 'Ball, Kugel', osm. *gürlä*
'Kanonenkugel', 'etwas Rundförmiges',
kmk. *gulle* 'Kugel'
< pers. *gulāla*, *gulla* 'balle'

kaz. *gümbä*, *gömbä* 'Pilz', čuv. *kātva*,
kōtva 'Schwamm, Pilz'
< russ. *guba*; s. ČLČ 246

osm. *gümbäd*, (Mag.) *kümbet* 'купол',
'выступ', kzk. *kümböz* 'Kuppel', 'ein
runder Metallbüschel (Knopf) auf dem
Schwanzriemen', kaz. *gümbäz* 'Bogen,
Kuppel'

< pers. *gumbad*, *gunbad*

osm. *gürzü* 'Georgier', az. *kürçü*, trkm,
gürçi, kmk. *gürzi* id.

osm. *gürgän*, *gülgän* 'eine Buchenart, cha-
dara tenax'

osm. *gürz* 'Streitkolben, Keule', tar. *gürs*
id., osm. (Mag.) *gürz* 'железная палица,
булава'
< pers. *gurz*

osm. *güväm* 'Panzer für Pferde', 'eine Art
Eberesche'

osm. *güväz* 'rotbraun, dunkel, schwärzlich',
(Mag.) 'фиолетовый, лиловый'

H, X

osm. *hab* 'Pille', osm. krm. *hap* (> blg.
TE 301 *hap* usw.)
< ar. *ḥabb*

soj. *ḫaba* 'шавка'
< mo. (KWb. 158) *qabu* 'Hündchen' <
chin.

kom. osm. usw. *ḫabar*, čag. osm. usw.
ḫabär 'Nachricht, Botschaft', tar. *ḫäbär*,
az. *ḫävär*, krč. *ḫapar* 'Neuheit, Nach-
richt', hak. *ḫabar* 'весть, известие', čuv.
ḫivar (> čer. ČLČ 157 *oβer*, *uβer*)
< ar. *ḫabar*

osm. *habäš* 'Abessinien'
< ar. *ḥabaš*

MA. *ḫač*, CC. *ghač*, osm. krm. kar.T. kmk.
ḫač 'Kreuz', az. *ḫäč*, kmk. kaz. krč
kač
< pers. *ḫāğ*

hak. *ḫačy* 'секретарь'
< *ḫat* 'Blatt, Papier' + *-čy*

čag. *ḫačir* 'Maulesel', otü. (Kat. 2) *ḫečir*,
kaz. tob. *kačyr*
< mo. *qačir* id. ~ tü. *katyr*

osm. *haž* 'Pilgerfahrt nach Mekka', otü.
(Kat. 2) *hāc*; osm. krm. *haži* 'Pilgrim'
(> blg. usw. TE 301 *haži*), az. kaz. *hažy*
< ar. *ḥāğğ(ī)*

osm. *hažāt* 'Notwendigkeit'
< ar. *ḥāğāt*

osm. *hažīb* 'Minister der Chalifen', KB.
ažyb
< ar. *ḥāğīb*

čag. otü. *çada* 'ein langer, gerader Stock,
Ruder', otü. (Kat. 1) *çada* 'Pfahl'
< pers. *ḥāda*

osm. *čadym, hadim* 'Eunuch, der Verschnittene',
'Hagestolz', 'Diener'
< ar. *ḥādīm*

osm. *čafif, hafif* 'leicht, flink, gewandt',
krm. *hāfif*
< ar. *ḥafif*

osm. (Z.) *čafšabat* 'Name des zwölften Monats
des uigurischen Jahres'

osm. *čafyz* 'ein Mensch, der den ganzen
Koran auswendig kennt'
< ar. *ḥāfiž*

kom. osm. *hafta* 'Woche', osm. krm. kaz.
hāftā, zsk. *apta, āptā* id.
< pers. *hafta*

uig. (Gab.) *čayan* 'Kaiser', soj. *čān* 'хан,
царь, король'
S. *čan* 154b, *čayan* 219b

osm. krm. *čaxam* 'Rabbiner', krm. *hačam*
< hebr. *ḥākām*

čag. osm. az. *čaj* 'he! ei! ol!', čuv. (Ašm.
16: 6) *čaj* 'крик, которым гонят лошадей',
jak. (B.) *čyj*, (P.) *hyj, haj*; osm.

haj-la 'schreien', 'anspannen', 'mit Geschrei antreiben'; čag. tar. osm. *haj-da*
'treiben', 'rauben'; čag. usw. *hajda-mak, hajta, hajdud* 'Räuber' (> ung. *hajdú*),
osm. *hajda, hajdā, hajdy* 'nun, vorwärts',
kaz. *ajdā* usw., jak. (B.) *čajdā, čyjdā*,
(P.) *hajdā, hyjdā*

osm. *čajal, hajal* 'Einbildung, Erscheinung,
Sinn, Illusion, Idee', krm. *hājjal* 'Phantasie',
tar. *čial*, otü. (Kat. 2) *čijāl: č. kıl*
'sich etwas vorstellen, phantasieren', zsk.
ajal 'Gedanke, Sinn'
< ar. *ḥayāl* 'Traum, Phantasie'

čuv. *čajar* 'das Böse', 'ein böser Geist, der die
Menschen zürnen und streiten macht',
(Ašm. 16—7) *čajar* 'сердитый, строгий, злой',
'злюка', miš. *čajar, čajär*, kaz. (Voskr.)
gajar 'kühn', tob. (Gig.) *gājār* 'listig, schlau'
(> wog. *kajar* 'listig'), srt. *ajar* 'schlam,
falsch', özb. (Jud.) 'ajjār', otü. (Kat. 2) *ajār*
'Gauner'
< pers. (ar.) 'ayyār

osm. *čajat, ajat* 'Leben', 'kleiner Hof'
< ar. *ḥayāt*

soj. *čajdak* 'дойный'
< mo. (Lessing) *čajday* 'milch animal'

**čajp*: tar. *hājp* 'fehlerhaft, Gebrechen, sündig',
otü. (Kat. 2) *hejip*, (Kat. 1) *hīp* 'Fehler, Sünde'
< ar. 'aib; s. auch *ajyp* 12a

osm. krm. *čajr* 'das Gute, gut', 'eine höfliche
Verneinung: nein!', osm. *čajyr* 'Vorteil, Profit',
KB. kaz. *čajr*, krm. *čajyr* 'Almosen', tar. *čajrī*
< ar. *ḥair*

krm. *čajry*, osm. krm. *gajry* 'ein anderer',
trkm. *ajry* 'другой', *čajry* 'иной'
< ar. *ğair*

osm. *ħajlaz*, *ħajlaz* 'Taugenichts, Faulpelz'

tar. *ħajran* 'Verwunderung, Erstaunen',
čag. osm. krm. *ħajran* 'erstaunt, ver-
wundert', krm. *ħajran*

< ar. *ħayarān*

trkm. *ħajva* 'айва', az. *ħajva*, *ajvā*, mtü.
avja 'Quitte', osm. *ajva* id. (> srb.
TE 244 *avajlja*; russ. Vasm. 1: 7 *aйса*),
kaz. (Bdg.) *äbi*

čag. usw. *ħajvan* 'Tier, Vieh', kmk. *ħajban*,
ħajwan, kaz. *ħajban*, *ħajban*, miš. *ħajwan*
'Haustier', čuv. *ajvan* 'dumm, einfältig',
a. *ašak* id. (*äšäk* 'Esel')

< pers. *ħaywān* < vulgärrar. *ħaywān* < ar.
ħayawān (G.D.)

čuv. *ħak* 'Keil, Einschiebsel (in einem Klei-
de)', (Ašm. 16: 76) *ħak* 'клин в одежде',
trkm. (Dm. 185) *āk* 'добавок, заплата',
osm. *āk* 'Band, Verbindung, Fuge', 'Rand
einer Narbe', 'Kragen, Halsband'; osm.
āk-lā 'anfügen' [s. 38a]; ? oir. *ākpä* 'zu-
sammenlegen'

kmk. *ħakyl* 'Sinn', tar. *ħaxil* 'Verstand, Ge-
danke', uig. usw. *akyl* 'Verstand, Geist',
(osm. usw.) 'Rat, Ratschlag', čag. sart.
akil, küär. *ayyl* 'Sitte, Angewöhnung'

< ar. 'aqil

osm. *ħakim* 'Richter', 'Verwalter, Fürst',
tar. *ħekim*, kzk. *ākim* 'Befehlshaber'

< ar. *ħākīm*

osm. *ħākīm* 'Weiser, Gelehrter, Philosoph,
Arzt', kom. kmk. *ħakim* 'Arzt', trkm.
ħekim 'философ'

< ar. *ħākīm*

čag. osm. usw. *ħak* (Stamm: *ħakk-*)
'Wahrheit, Recht, Richtigkeit, Gott',
krč. *ħak* 'recht', kmk. *ħak* 'Ersatz, Lohn',

kzk. *ak* 'Wahrheit, Gott', kaz. *ak*, *ħak*,
kak (> čer. *āk*, *ħāk*, *ak* 'Preis'; *käk-än*
'kostbar'); KB. *ak-la* 'erheben, Bedeutung
geben'; kaz. *akla-š* 'über die Bedingun-
gen der Verheiratung übereinkommen'

< ar. *ħaqq*

**hāl*: tar. *hāl*, kmk. *hal* 'Zustand', blk. krč.
ħal, KB. *al* id., osm. krm. az. *hal* id.,
'Vermögen', osm. kaz. bar. *ħal*, kzk. kaz.
āl 'Kraft, Macht, Vermögen' (> čer.
TLČ 19 *al'*, *k'äl* 'Kraft'; *kal-an* 'vermö-
gend'; *äl-tema* 'krank'), čuv. *ħal*, *ħal'*
'Kraft, Möglichkeit'; čuv. (Ašm. 16: 37)
ħal-la 'завещать'; čuv. *ħalla-n* 'sich
wundern', (Ašm.) 'волноваться'; kzk.
il-žirā 'zu weich sein', *el-žirā* 'zerfal-
len, aufweichen', kaz. *āl-sirā* 'kraftlos,
schwach werden'

< ar. *hāl*, Pl. *ahwāl* (> otü. Kat. 2 *agāl*,
ähāl, *ähgāl* 'Verhältnisse')

otü. (Rach.) *ħal* 'родинка', özb. (Abd.) *ħol*,
trkm. *hāl*, az. (Or.) *ħal*, kkir. (Jud.) *kal*
< ar. *hāl*

osm. *hala*, *hālā* 'jetzt, im Augenblick',
'noch', kmk. *hali*, kar.L. kaz. *aly* 'nun,
jetzt', kzk. *ālī*, kaz. *älə*, *alə* (> čer. TLČ
19 *alə*, *älä*), čuv. *ħalə*, *ħal'*; krm. *hal-γy*
'jener, der Vorhererwähnte', kaz. *älə-kə*
< ar. *hālan*

osm. (Mag.) *halā* 'пустое место', 'уборная'
< ar. *hālā*

čag. otü. *ħala* 'Tante mütterlicherseits',
osm. *ħalä*, (Mag.) *hala* 'тетка, сестра
отца'

< ar. *hāla*

čag. otü. tar. *ħāla* 'wollen, wünschen', otü.
(Kat. 2) *ħāla* id., kkir. (R.) *kāla* 'про-
сить', 'fragen' (!)

< pers. *hwāh* + tü. *-la* (nach Radloff und
Menges 726)

osm. krm. *halajyk, xalajyk* 'Sklave, Sklavin, Diener, Dienerin'

osm. az. *halal* 'gesetzlich erlaubt, rein',
osm. krm. *hālāl*, kaz. *hālāl*, KB. kzk.
kkir. *alal* 'rein, geheiligt', kom. *xallal*,
čuv. *xalal* (> čer. TLČ 20 *alal, äläl*);
kzk. *alala* 'Vorzug geben'
< ar. *ḥalāl*

osm. *xalfa, kalfa* 'Subalternbeamter', 'Ge-
hilfe, Stellvertreter des Aufsehers', kaz.
xalfa 'die älteren Schülern der Medres-
sen'; otü. (Jarring, Mat. 4: 117) *xalpät*
'a teacher in a mäktäp'
< ar. *ḥalīfa*

osm. *haly, xaly, kaly* 'Teppich', krm. *xalä*,
kom. *galä*, blk. *xalä* 'Faden, Zwirn', krč.
xaly; kmk. *xal-ča* 'Teppich', az. *xalča*,
xälčä
< pers. *qālī*

osm. krm. *xalk* 'Leute, Volk', kaz. *xalyk*,
KB. kzk. *kalk* (> čuv. *xalšx* 'Volk')
< ar. *ḥalq*

CC. osm. krm. *halqa* 'Ring', krm. usw. *alka*,
tar. *halkä*, čuv. *alqa* (> čer. TLČ 20 *alya*,
alava)
< ar. *ḥalqa*

El-Idr. osm. *halta* 'Halsband der Hunde,
Pferde, usw.', az. (Or.) *xalta* 'ошейник'

osm. *halva*, osm. krm. *hālva*, krč. *xalwa*
'Süßigkeit, süßes Backwerk', KB. *alva*
'Zuckergebäck'
< ar. *ḥalwā*

otü. (Kat. 1) *xām*, čag. osm. otü. tar. *xam*
'unreif, roh, ungekocht', osm. (Mag.) *ham*
< pers. *hām*

soj. *xatān* 'ничего, ладно, все равно';
xatān-čox 'безразлично'

< mo. (KWb. 164) kalm. *xamān*, (177)
xāmān 'angehörig, was jmdn. angeht'
< *qabiya, qamiya* 'jmdm. zuhören'

osm. (Mag.) *kamile* 'беременная', kar.L.
xamila 'schwanger'
< ar. *ḥāmila*

CC. osm. *hammal, hamal* 'Träger'
< ar. *ḥammāl*

osm. *hammam, hamam* 'Badestube, Bad',
krč. *xamam*, kmk. *hamam*
< ar. *ḥammām*

osm. *xamsi, xapsi* 'Sardelle', 'Sardine',
(Mag.) *hamsi* 'камса (рыба)' (> russ.
Vasm. 1: 515 *камса*)

osm. *xamur, hamur* 'Teig', krm. *xamyr*, tar.
xāmīr, kmk. *xamur, xamyr*, kom. *xamy*,
? tob. *xāmār* 'Branntwein'
< ar. *ḥamīr*

osm. *xamut, hamut* 'Kummet', trkm. *hāmyt*
'хомут', kaz. bar. *kamyt* 'Kummet, Joch'
(> kalm. KWb. 177 *xāmūd*), tel. sag.
komyt, kmd. *kobut*, šor. *kōp*, čuv. *xumāt*
(> čer. ČLČ 164 *xomāt, xāmāt, xomēt*;
russ. *xomym*, s. Räs. FUF 29: 200)

< mo. Plur. (KWb. 184) kalm. *xomūd*,
Sing. *xom* < *qom* 'ein Filzstück, das
man auf dem Kamelrücken hat, Kamel-
sattel'

osm. krm. *xan* 'Karawanserail, Herberge',
osm. *xanä, hanä* 'Haus'
< pers. *hāna*

osm. *xan, xan* 'Fürst, Chan', kom. usw.
kan; bar. *kan-yš* 'Chanin'; osm. *xan-um*,
kmk. usw. *xan-ym* 'Frau', čuv. *xun*
(> čer. ČLČ 165 *on* usw.)
Vgl. *xayan* 152a, *kayan* usw. 219b

osm. krm. *han-ym* 'Chanin, Chanstochter, eine vornehme Dame, Hausfrau'; tob. tara. *han-yš*, bar. *kan-yš* 'Chanin'
Vgl. MTS 52

čag. kmk. *hanč* 'eine tödliche Wunde'

az. *hanžar*, osm. krm. *hanžär* 'ein krummer Dolch', tüm. *hänžär* id.

< ar. *hanğar*

Vgl. kmk. krč. *hynžal* (> russ. Vasm. 1: 558 *кунджал*, georg. *hanžali*, kalm. KWb. 165 *ханджал*; ? russ. *кончар*, *кончан* 'Dolch')

osm. tar. *handak* 'Graben', (osm.) 'Grube', osm. krm. *händäk* 'Graben'

< pers. *händäk* < ar. *handaq*

El-Idr. *hantaz* 'yakışiksız adam'

Vgl. osm. (Mag.) *hantal* 'грубый, бесформленный'

krm. kar. *hanuz* 'noch, ausserdem', MA. osm. *hänüz* 'noch', CC. *hanuz*, *anuz*, kar. T. *anuz*

< pers. *hanüz*

otü. (Kat. 2) *haḡa*, tar. *haḡi* 'der männliche Esel'; otü. (Kat. 2) *haḡ-ra*, (Le Coq) *haḡa-la* 'schreien (Esel)'

< tib. *kaḡ* (*rkjaḡ*) 'Wildesel'

osm. *haps* 'Gefängnis', krm. *hapus* 'gefangen', tüm. *ħibis* 'Gefängnis'

< ar. *ħabs*

osm. krm. *ħar* 'Stachel, Dorn', 'Dornbusch', kmk. *ħar* 'Spitze': *ħ-ijne* 'Stricknadel'; otü. (Kat. 2) *ħār-puštī* 'Igel'

< pers. *ħār* 'шип, колючка', *ħār-pušt* 'еж'

**ħar*: KB. kzk. az. krm. *ār* 'Schande', (kzk.) 'Selbstgefühl', kaz. *ār*, čuv. *ar*; osm.

krm. az. kzk. *ār-syz* 'schamlos', (krm.) 'Menstruation', čuv. *ar-sâr*

< ar. *ār*

hak. *ħarā* 'ночь'

< mo. (KWb. 168) **qarai* 'schwarz'

osm. az. *ħarab* 'Verwüstung', (az.) 'unbewohnt, zerfallen', krm. *ħarap*; osm. *ħarabat* 'Verwüstung', 'Kneipe', CC. *ħarabat* 'Bordell', 'Hure', tob. *ħaravat üj* 'Schenke'

< ar. *ħarāb(at)*

čag. osm. kaz. tob. *ħaraž* 'Abgaben, Tribut', kmk. *ħarž*, osm. *ħarž* (> russ. Vasm. 3: 232 *харчи*; ung. *harács*), tar. *ħāž*, *ħārži*, čuv. (Ašm. 16: 98) *ħyrâš* 'вещь', 'подушное, подать', *ħ-marâš* 'подать, налоги'

< ar. *ħarāğ* 'Einkommen, häusliche Ausgaben'

kmk. *ħarakat* 'Streben', osm. (Mag.) *harekât*, *hareket* 'движение', 'действие', 'волнение'

< ar. *ħarakat*

čag. tar. osm. krm. *ħaram* 'vom Gesetz verboten, unrein', CC. blk. *ħaram*, osm. usw. *aram*, kaz. *āräm*, bšk. *āräm*, *hāräm*, čuv. *ħaram* (> čer. TLČ 22 *aram*, *āräm* 'umsonst'; wog. TLW 63 *aram* id.)

< ar. *ħarām*; s. auch *aram* 23b

osm. krm. *ħarām* 'Harem', krč. *ħaram*

< ar. *ħaram*

osm. *ħarb*, *ħarp* 'Krieg', kaz. *ārīp* 'Zank, Streit'

< ar. *ħarb*

osm. *ħarba*, *ħarbi* 'Hellebarde', (Mag.) *ħarbi* (> blg. srb. TE 304 *ħarbija* usw.)

< ar. *ħarbī* 'kriegerisch'

- osm. *ḫardal* 'Senf, Mostrich'
< ar. *ḫardal*
- osm. *ḫarf*, *ḫurūf* 'Buchstabe', kzk. *ārip*,
kaz. *ḫärf*, kmk. *ḫarf*. krč. *ḫaryf*
< ar. *ḫarf*, Pl. *ḫurūf*
- otü. (Kat. 2) *ḫargā* 'Filzzelt'
< pers. *ḫargāh*
- soj. *ḫārīl* 'рубанок'
< burj. *ḫarūl* id., mo. (KWb. 171) *qaru-*
gur 'Hobel'
- kmk. *ḫarip* 'arm, unglücklich', blk. krč.
ḫaryp, osm. (Mag.) *garip*
< ar. *ḡarīb*
- MA. *ḫarman*, El-Idr. *ḫyrman*, Hts. *ḫirmān*,
osm. krm. otü. (Kat. 1) *ḫarman* 'Tenne,
Dreschtenne, Ernte, das Getreide auf
dem Felde', krm. *ḫärman*, *ḫarman*
'Dreschtenne', čag. otü. *ḫaman*, tar *ḫir-*
man 'Tenne', čuv. *ḫârman*, *kârman* 'Art
Korbwagen, Heuwagen', *ḫurman* 'кор-
зина'
< pers. *ḫarmen*, *ḫirmen*
- osm. krm. *ḫarpuz* 'Wassermelone', Hts.
karpuz, KB. *karbus*, kmk. *harbuz*, kaz.
usw. *karbys* (> ukr. *harbuz*, russ. Vasm.
1: 22 *арбуз*)
< pers. *ḫarbūza* (> mmo. StO 23⁵: 23 *ḫar-*
bus)
- trkm. *hās* 'свойственный', osm. krm. *ḫas*
'eigentümlich', 'der Krone gehörig',
'rein, ungemischt', (krm.) 'trefflich'
< ar. *ḫāṣṣ*
- trkm. *hasā*, otü. (Kat. 1) *hassā*, (Kat. 2)
hasa 'Stock', az. *āsa*, kzk. *asa* 'Stock
(zum Stützen)', özb. (Jud.) 'āsā, *hāssā*
< ar. 'aṣā
- čag. otü. osm. *ḫasa* 'Kattun, Baumwoll-
- stoff'
< pers. *ḫāsa*
- **hasal*: trkm. *asal* 'мед', otü. (Le Coq.)
häsäl, *äsäl*, (Kat. 2) *äsäl*, özb. (Jud.)
'āsäl, tar. *hässäl* 'Honig'
< ar. 'asal
- otü. (Kat. 2) *hasār* 'Festung, Mauer', az.
hasar 'Umzäunung', osm. *hysar*, osm.
krm. *hisar* 'Festung, Befestigung, Mauer'
< ar. *ḫiṣār*
- CC. osm. krm. *hasyr* 'Matte' (> blg.
TE 304 *hasyr* usw.)
< ar. *ḫaṣīr*
- osm. *ḫasijät* 'Eigentum, Qualität', kaz.
ḫäsijät 'Vorteil'
< ar. *ḫāṣṣiyat*
- osm. krm. *hasrät* 'Kummer, Trauer, Leid',
kmk. *hasiret* 'Trauer'
< ar. *ḫasrat*
- uig. (Gab.) *ḫast* 'eine Mondstation'
< skr. *hasta*
- tar. osm. kar. *ḫasta* 'krank', trkm. krm.
hasta, az. *ḫästü* 'больной'; osm. (Mag.)
hastane 'больница'
< pers. *ḫasta* (+ *ḫāna*)
- osm. krm. *ḫaša* 'Schabracke, Pferdedecke',
osm. *haša* 'eine lederne Satteldecke'
< ar. *ḡiṣā'*
- kmk. *hašyk* 'verliebt', kom. osm. krm.
ašyk 'Liebe, Leidenschaft, Eifer', 'ver-
liebt, 'Volkssänger', az. *ašyḫ*, *šyḫ* 'Der-
wisch', čag. tar. osm. *ašik*, kmk. *ašyy*,
krč. *āšyk* 'verliebt', trkm. *yšk* 'любовь'
< ar. 'iṣq, 'āṣiq

osm. *ħašħaš*, *ħašħaš* 'Mohn', az. trkm.
kmk. *ħašħaš* 'mak', krč. *kačħač*
< ar. *ħašħāš*

čag. usw. *ħat* 'Brief, Schrift', (osm.) 'Linie',
otü. (Kat. 2) *gōsa ħat* 'offizielle Bekannt-
machung', kzk. usw. *kat* 'Schrift, Hand-
schrift', kmk. *ħat*, krč. *ħatt*, čuv. *ħot*,
ħut 'Papier'
< ar. *ħatt*

čag. osm. az. tub. *ħata* 'Sünde, Fehler',
blk. krč. *ħata* 'Schaden'
< ar. *ħatā*

osm. otü. (Kat. 2) *ħatar* 'Gefahr', özb. (Jud.)
ħatār, kaz. *ħatār*
< ar. *ħatar*

osm. *ħatīb* 'der Geistliche, der das Frei-
tagsgebet spricht', otü. (Kat. 2) *ħatīb*
'Freitagsprediger'
< ar. *ħatīb*

čag. *ħatīr*, osm. az. krm. *ħatyr* 'Sinn, Ge-
danke, Idee, Andenken'
< ar. *ħatīr*

osm. *ħatman*, *ħätman* 'der Hetman; eine
Würde, die verschiedene Bedeutungen
bei den Kosaken, in Polen und in der
Krym hatte'
< poln. *hetman* < d. *Hauptmann*

otü. (Kat. 2) *ħatna* 'Beschneidung', özb.
(Jud.) *ħatnā*, kar.T. *ħatna*
< ar. *ħatna*

**ħātun*: atü. *katun* 'Frau des Chans', uig.
osm. *ħatun*, mtü. *katun* 'Fürstin', kom.
ħatun, kmk. blk. krč. *katyn* 'eine verhei-
ratete Frau', 'Frau, Gemahlin', osm.
kadyūn 'Dame, angesehene Frau', trkm.
ħätyn 'женщина', 'баба', tar. *ħotun*,
jak. *ħatyn*, *ħotun* 'госпожа, барыня,

жена'; oir. leb. *kadyt*, tel. kmd. *kāt*,
šor. usw. *kat*

< sgd. (Bang, KSz 18: 120) *ħwātūn*: *ħwt'yn*,
ħwatēn 'la reine' < *ħwt'w*, *ħwatāw* 'roi'

**ħaua*: kom. tar. *ħaua* 'Luft, Wetter', osm.
ħava, kmk. *ħaba*, *ħawa*, blk. krč. *ħawa*,
bšk. tob. kür. *aua* 'Himmel, Luft', bar.
äü(ä), kzk. *öü(ö)*, *äü(ö)* id., 'Klima', *kkir*.
oba 'Himmel', otü. (Kat. 2) *ħagā* 'Wet-
ter, Luft', özb. (Jud.) *ħāwa*
< ar. *ħawā*

kaz. *ħauf*, tüm. *ħaup* 'Furcht, Schrecken'
< ar. *ħauf*

osm. *ħav*, *ħav* 'Flaumen, das Haar auf
Früchten und auf Tuch', krm. *ħaw*
(> blg. TE 304 *ħav*, *av*, *af*)

osm. *ħavadīs* 'Neuigkeit'
< ar. *ħawādīt*, Pl. von *ħādīt*

osm. *ħavan* 'Mörser', kzk. tob. *auan*, ? kmk.
ħawyk id.
< pers. *ħāvan*

krm. *ħawās* 'begierig, leidenschaftlich',
osm. *ħāvās* 'Wunsch, Lust, Leidenschaft',
krm. *ħāvās* 'Liebhaber', čuv. *ħavas*
'Freude, Lust'
< ar. *ħawas*

osm. *ħavly* 'ein Hof vor dem Hause, Ein-
fahrt', 'Vorwerk, Gehöft, ein mit einer
Mauer umgebener Platz', tar. *hōla* 'Hof',
tar. (Olofs.) *ħāyli* 'house, home'
< gr. *αὐλή*; vgl. auch *aulā* 32a

osm. *ħavra*, *ħavra* 'Synagoge'
< ? hebr. *ħabērā*

osm. *ħavruz*, *ħavroz* 'Nachttopf'
< ? gr.

osm. *ħavuč*, *ħävüč* 'Mohrrübe'

- osm. *havut*, *havyt* 'Kamelsattel'
- osm. *havuz*, krm. *havuz* 'Wasserbehälter' (> russ. Vasm. 1: 541 *каюз*), čuv. *ka-vâs*, *kaus*
< ar. *ḥawḍ*
- osm. *hazar*, *ḡyzar* 'eine grosse Säge, пила'
- čag. *ḡazar* 'die Chasaren', kmk. *kazar ulijat* 'Persien'
- osm. *hazaran*, (Mag.) *hezaren* 'Bambus'
< pers. *ḡazurān*
- osm. *ḡazinä*, *ḡazna*, *ḡaznä* 'Schatz, Schatzkammer, Kassa', El-Idr. *ḡazna*, uig. KB. *kazyra* 'Schatzkammer', krč. *ḡazna*, kaz. *ḡazinä*, kom. kaz. *kazna* 'Schatz, Krone' (> čer. TLČ 35 *kazna*; russ. *казна*; čuv. Ašm. 16: 100 *ḡisna*)
< ar. *ḡazna*
- otü. (Kat. 2) *ḡazir* 'zugegen, fertig, bereit', osm. *ḡazyr*, krm. *ḡadyr*, kar. *ḡadīr*, az. *ḡazār*, kzk. kaz. *āzir*, kaz. *ḡazər*, *kažər*, miš. *ādər* (> čer. TLČ 24 *kažər* 'sogleich'), čuv. *ḡadər*, koib. *āder* (> kam. Joki 57 *ādār* 'schon, bald', 'jetzt')
< ar. *ḡadīr*
Zu ar. *ḡ* > tü. *z* od. *d* s. Char. Or. 278
- kom. *ḡazyz*, *azyz* 'selten, köstlich', 'erhaben, gesegnet', osm. *aziz*
< ar. 'azīz
- osm. krm. *ḡazrät* 'Exzellenz', 'Hoheit', 'Majestät', kzk. *āzrät* 'Herr, meist Ehrentitel für Geistliche'
< ar. *ḡaḍrat*
- soj. *ḡāžy* 'кайма'; *ḡāžy-la* 'делать кайму, окаймлять'
< mo. (KWb. 222) *kijaža*, kalm. *kāzv* 'Rand, Saum des Pelzes' ~ tung. *kāži* id.
- soj. *ḡažy* 'коробиться'; *ḡažy-t* 'искривлять'; *ḡažyaj* 'искаженный'
< mo. (KWb. 159) *qaži-gai* 'schief, krumm' ~ tü. *kady-r* 'umdrehen'; *kaj-t* 'zurückkehren'
- osm. *ḡāžä* 'Silbe'
< ar. *ḡāḡä*
- osm. krm. *ḡadijä* 'Geschenk'
< ar. *ḡadīya*
- El-Idr. *ḡeḡbe* 'hurç', osm. *ḡājba* 'Quersack', (Mag.) *ḡeḡbe* 'переметная сума, седловина', krm. *ḡābgä*, osm. (dial). *ḡābe*, *ḡaybe*, *ḡībe*
< ? ar. *ḡaqība* 'Reisetasche'
- čag. osm. *ḡājbat* 'Schrecken, Furcht', kzk. kkir. *ajbat* 'vortrefflich, mächtig'; otü. (Kat. 2) *ḡājbat-lik* 'schrecklich'
< ar. *ḡarbat*
- kkp. *ḡākke*, otü. (Kat. 2) *ākkä* 'Elster', trkm. *āla hekek*
- trkm. (R.) *ḡälä* 'Frau', (A.-B.) *ḡelej* 'жена'
- osm. *ḡälak* 'Untergang, Zerstörung, Tod', krm. *ḡäläk*
< ar. *ḡalāk*
- čag. usw. *ḡām* 'auch, und, zusammen', CC. *ḡam*
< pers. *ḡam*
- osm. krm. *ḡāman*, osm. *ḡāmān* 'sogleich, ebenso'
< pers. *ḡamān*
- tar. *ḡāmra* 'der Gefährte'
< pers. *ḡamrāḡ*
- osm. *ḡāp* 'alles, alle', *ḡāp-i-si*, *ḡāpsi* 'allesie'

MA. čag. tar. osm. krm. *här* 'jeder', kom. *här*, kar.T. *yar*, kzk. *ār*, kzk. oir. tel. *ar*, kmk. *hār*, krč. *χar*; osm. *här-käs*, krm. *här-gäs* 'ein jeder'; kaz. *är-bər*, *χär-bər* 'jeder' (*här* + **bir* 'ein') (> čer. TLČ 22 *ärber*, *arber* 'Sache, Ding, Hausgerät'; čuv. *χarβâr* 'jeder', Ašm. 16: 62 *χar-βâr*, 52 *χaj-βâr*, *χaj-βər* 'каждый')
< pers. *har*; *har-käs*

osm. *häräk* 'Stock, um den man die Weinranken bindet', 'eine Tafel zum Trocknen von Tabak, Weinbeeren usw.', (Mag.) *herek* 'жердь'

soj. *χerēžen* 'женщина'

az. (Or.) *χärčänk* 'рак', (R.) *gärčänk* 'Krebs'
< pers. *harčang*

osm. *härgälä* 'Gestüt, Pferdeherde, das in der Herde lebende Pferd', *χargälä* 'ein Ort, wo die Stuten und Füllen aufgezogen werden'
< pers. *har* 'Esel' + *gala* 'Truppe'

osm. *häval* 'ein hölzernes Instrument (eine Art Leisten), mit dem man das Oberleder des Schuhs weitert macht'
Vgl. osm. *huval* 'ein Teil des Schuhleisters'

osm. *häväng* 'ein Bündel Früchte', (Mag.) *hevenk* 'гроздь, кисть фруктов'

soj. *χevēr* 'попрежнему, без изменения', *χevile* 'издавать'
< burj. (*urdyngā*) *χebēr* 'издавать', mo. (KWb. 222) *keb* 'Modell'

krm. *hykarät* 'Verachtung'
< ar. *hiqārat*

osm. *χylat* 'Ehrenkleid' (> russ. Vasm. 3: 236 *xalam* 'Schlafrock')
< ar. *hil'at* id.

čag. otü. *χyna* 'die »Kyna« genannte Farbe zum Färben der Fingernägel', osm. *hyña*, osm. usw. *kyna* (> čer. TLČ 38 *kāna*, *kənä* 'Schminke, Farbe')
< ar. *hinnā*

osm. *hyryzma* 'Nasenring, den die kurdischen Frauen tragen'

osm. *χyrka* 'Kamisol, eine Art Jacke', krm. *χyrça* 'Mönchskleid'
< ar. *hirqā*

osm. krm. *hyrs* 'der heftige Wunsch', 'Zorn'
< ar. *hirs*

osm. krm. *χyrsyz* 'Dieb, Räuber'
< pers.-ar. 'ird' 'Ehre' + tü. *-syz* (G.D.)

MA. *hysym* 'parent, famille', El-Idr. *hysym*, osm. krm. *χysym* 'der Verwandte' 23, 185

osm. *hyssa* 'Teil, Anteil'
< ar. *hišša* (! op. fusum etc.)

El-Idr. *hyšym*, osm. *χyšym* 'Zorn'
< pers. *hišm*

osm. *χyž* 'Kraft, Energie', (Mag.) 'скорость'

osm. *χyzyr* 'der Name des Propheten, welcher die Lebensquelle auffand', krm. *χidir* 'Elias', kzk. *kydir* 'der Prophet Chizr'; osm. *hydyr-les* 'Tag des heiligen Georg (23. April.)', osm. (Räs. Trab.) *hydīn-nebi* '7. Juli' (>> čer. *kəzər-pi-jambar*)
< ar. *hiḍr* (Räsänen, MSFOu 58: 214–6; Char. Or. 278)

uig. (Gab.) *χiar* 'Helfer, Freund'
< mp.T. *hiyār* (*hy'r*)

MA. *hič*, osm. *hič* mit der Negation 'durchaus nicht', CC. *heč*, krm. kar.T. *hāč*,

- kar.L *hüc*, tar. *häš*, KB. tel. *äč*, tel. kmd. *äš*, kzk. *eš*, *iš* 'irgend', kzk. *iš-dämä*, *iz-dämä* id., kaz. *ič*; kaz. *ič-masa* (< **hč-bulmasa*) 'wenigstens', čuv. *əs*, *əs-ke* (Ašm. Mat. 3: 239) 'ja, ja doch'; *is-mar-za*, *is-ma-za* 'wenigstens', (Ašm. 3: 151—2) *iš-ma-za* 'даже'
< pers. *hič*
- osm. *hižrät*, *hižri* 'die Flucht Mohammeds, Anfang der muselmanischen Zeitrechnung 22. VI. 622 n.Chr.'
< ar. *hiğrat*
- osm. *hiddät* 'Zorn, Jähzorn, Wut'
< ar. *ḥiddat*
- otü. (Kat. 2) *χijānat* 'Betrug, Unterschlagung', özb. (Jud.) *χijānät*, osm. *az. χyjanät* 'Verrat, Verbrechen, Schelmerrei', KB. kzk. kaz. bar. *kyjanat* 'Treubruch'
< ar. *ḥiyānat*
- az. *χijar* 'Gurke', trkm. *hyjār* 'орыпеу', osm. usw. *χyjar* id., kaz. tob. *kyjar* (> čer. TLČ 39 *kiar*, *kijar*), čuv. *χəjar*
< pers. *hiyār* (> kalm. KWb. 161 *χajār*)
- čag. tar. osm. *hikajät* 'Erzählung', osm. (Mag.) *hikāye(t)*, kzk. *ālkijät* 'Märchen, Erzählung'
< ar. *ḥikāyat*
- osm. *hikmät* 'Wissenschaft, Geheimnis, Mysterium', kmk. *hikmat*, tar. *hiçmät* 'Geheimnis, Zauberei'
< ar. *ḥikmat*
- tar. *hila* 'List, Schlaueheit', trkm. *hile*, kmk. *hilla* 'Hinterlist', KB. *ilä*, osm. *hilä*, *hālā* 'Betrug, List', kzk. *ajla* 'Schlaueheit, Klugheit', čuv. (Ašm. 16: 14) *χajla* 'хитрость', kzk. *kajla*, kaz. *käjlä*, *χäjlä* (> čer. TLČ 32 *kajla*), tob. *χäjlä* (> wog. TLW 121 *käjləŋ* 'Wahrsager'); osm. *hiläkar* 'Betrüger'
< ar. *ḥila*
- osm. *χilaf* 'Lüge'; čuv. *χallap* 'Märchen, Fabel', (Ašm. 16: 32) *χalap*, (37) *χallap* 'сказка, рассказ'
< ar. *ḥilāf* 'Nichtübereinstimmung, Lüge, Fehler'; sem. vgl. čag. *arbay* 'Lüge', 'Märchen, Fabel' 24a
- osm. *himmät* 'Geneigtheit, Gnade', 'Sorge, Vorsorge'
< ar. *ḥimmat*
- osm. trkm. *hindi* 'der Inder', KB. *indi*, čag. kaz. *hindustan* 'Indien'
< pers.
- osm. *hinto* 'eine grosse Kutsche, ein Gala-wagen'
< ung. *hintó*
- otü. (Kat. 2) *χirs* 'Bär'
< pers. *ḥirs*
- otü. (Kat. 1) *hisap*, (Kat. 2) *hisāp*, krm. *hisab* 'Rechnung, Zahl', tar. *hisap*, osm. az. *hysap* 'Zählen, Rechnung', kkir. *kyj-sap*, kzk. kaz. *isāp*, *izāp*, čuv. *χəzep* 'Rechnungsart', 'Achtung', (Ašm. 16: 134) *χizep*; čuv. *χəzep-lä* 'rechnen, achten' (> čer. TLČ 87 *žap*, *žep*; *žep-lä*)
< ar. *ḥisāb*
- tar. *χiš*, otü. (Kat. 1) *χiš* 'Ziegelstein, Backstein'
< pers. *ḥiš*
- osm. az. krm. *χizmät*, osm. *hizmät* 'Amt, Dienst', kaz. *kyzmät*
< ar. *ḥidmat*
- tar. *χo* 'ein Getreidemass (= 100 *šir*)'
= kalm. (KWb. 200) *χū* id.
< chin.

tar. *ho* 'Wasserdampf'

osm. *ħob*, *ħub* 'schön, hübsch', otü. (Kat. 2) *ħōp* 'gut, schön', özb. *ħob*, trkm. *ħōp*
< pers. *ħōb*

čag. usw. *ħoža* 'Lehrer', 'ein alter Mann, Greis', tar. *ħo^dja* 'die Hodschas, die früheren Herrscher des Kaschgar-Gebietes', kar.T *ħoža*, kar.L. *ħoza* 'reich', kaz. *kuža*, *koža*, čuv. *ħoža*, *ħiža* 'Wirt' (> čer. ČLČ 172 *oža* 'Hausherr'; russ. *хозяин*)
< pers. *ħwāža*; s. auch *koča* 274ab

soj. *ħōči* 'хроническая болезнь'
< mo. (KWb. 202) *quiči* 'Krankheit, Leiden'

osm. *ħod* 'selbst', 'aber, denn'
< pers. *ħod* id.

tar. *ħōħanžan* 'ein Käfig, in den man die Verbrecher steckt'
< chin. *ħoa-ħän-žän*

osm. *ħokka* 'Büchse, Töpfchen', 'Becher, Tasche'
< ar. *ħuqqa*

soj. *ħolak* 'ремень (из кожи ног диких зверей)'
< ? burj. *ħūnak* 'ремень'

soj. *ħōlu* 'питательность'; *ħōlu-lug* 'питательный'
< mo. (KWb. 192) *qogul* 'Kehle', 'Speise'

blk. *ħompar* 'Kugel', krč. *ħompara*
< pers. *ħumpāra*

osm. krm. kar.T. *ħor* 'schlecht', (kar.T.) 'Tadel'; ? osm. *ħort-la* 'brüllen, schreien'; *ħort-la-k*, *ħurt-la-k* 'ein Toter, der im Grabe vor Qual brüllt', 'eine Art Vampir od. Gespenst'
< pers. *ħwār*

osm. *ħora*, *ħoraz*, *ħoron* 'Tanz', CC. *ħoron* 'Ringtanz'

< gr. *ħωρός*

čag. osm. *ħorasan* 'Name der persischen Provinz Chorassan', osm. krm. *ħorasan* 'Kalk mit Sand zum Bestreichen der Ziegelsteine als Mörtel', (osm.) 'Ziegelmehl'
< pers.

El-Idr. *ħorata*, osm. *ħorata* 'Scherz, Neckerei, Spott'
< gr. *ħωρατά*

El-Idr. *ħorjat* 'vahşi', 'terbiyesiz', osm. *ħorjad*, *ħojrat* 'bäurisch, ungehobelt, grob'
< gr. *ħωριάτης*

MA. *ħoroz*, osm. *ħoros* 'Hahn', CC. osm. krm. *ħoroz*, kmk. *ħoraz*, trkm. *ħoras* 'петух', uig.(-chin.) bar. *koras*, otü. (Kat. 2) *ħorāz*, *ħoras*, *ħorōs*, kkir. *koros* 'Hahn', kzk. *koraz* 'Stutzer', 'biegsam, geziert', 'anständig'
< pers. *ħurūs*

osm. *ħortum* 'Lederschlauch', (Mag.) *ħortum* 'хобот (слона)', 'пожарная кишка', 'шланг'
< ar. *ħurtūm* 'Rüssel, Schlauch'

soj. *ħos* 'пустой'; *ħos-la* 'освобождать'; *ħoza* 'выдалбливать', 'освободиться'
< mo. (KWb. 192—3) *qogu-sun* 'leer', kh. *ħōs*

osm. krm. blk. *ħoš* 'gut, schön, angesehen', osm. (Mag.) *ħoš*
< pers. *ħoš*

osm. *ħošab*, *ħošaf* 'ein Getränk, das aus Weinbeeren und anderen Früchten abgekocht wird', *ħošaf* 'Nachtsch, Dessert'
< pers. *ħoš* + *āb* 'Wasser'

- osm. *xošnud* 'zufrieden (Adj.)'
< pers. *hošnūd*
- osm. *hotaz*, *hotas* 'ein Büschel Büffelhaar, der als Schmuck um den Hals der Pferde gehängt wird', *hotoz* 'eine grosse Binde, unter der die jüdischen Frauen ihre Haare verstecken', *χotoz* 'Schmuck', 'Schopf (der Vögel)', osm. az. *kotas* 'ein Band aus den Haaren des Seepferdes', (osm.) 'eine Art Kopfbedeckung bei Frauen', 'Kamm (bei Vögeln)'
- osm. *χovarda* 'Herumtreiber, Vagabund, Räuber'
- trkm. *hōz* 'орех', krm. *hoz* 'Perlen', čag. osm. usw. *koz* 'Nuss', 'Wallnuss'
< pers. *gōz*
Vgl. *kozak* 285a und *žāvūz* 125b
- soj. *χožuda* 'отставать, опаздывать'
< mo. (KWb. 181) *qoži-m* 'später, nachher' < **qodi* ~ tü. *kod*, jak. *kuot* 'verlassen', čuv. *χur*
- osm. *höžärä*, *höžrä* 'Zelle', (Mag.) *hüžre* 'камера', 'ложа', 'ячейка', (анат.) 'клетка', kar.T. otü. (Kat. 2) *χužura* 'Zelle, Kammer', kar.L. *χužura*
< ar. *ħuğra*
- osm. *höžät* 'Entscheidung des Gerichtes, Dokument, Beweis'
< ar. *ħuğğat*
- osm. *höduk* 'dick, grob, ungeschliffen', (Mag.) 'грубый, неотёсанный', 'глупый'
Vgl. unten *hömüžük*
- soj. *χöl* 'доска, дощечка'
- soj. *χöl* 'мера приблизительная'; *χöl-čok* 'очень, сильно, весьма'
- soj. *χölezi* 'плата', 'наем'; *χölezilel* 'наем, аренда'
< mo. (KWb. 238) *kölesün* 'Lohn, Miete'
- soj. *χölze* 'суетиться, тревожиться'
< burj. *χülge* 'суетиться'
- krm. *hömär* 'Materie'
- soj. *χötēš* 'намордник', 'недоуздок'
Vgl. burj. *χатагša* 'намордник'
- osm. *hömüžük* 'ein Bauer, der eben in die Stadt gekommen ist', 'schwerfällig, ungehobelt, unerfahren'
- soj. *χōr* 'набухать, преть (напр. о зерне)'
< mo. (KWb. 243) *köbere*, *kögere* 'schäumen, zu gären anfangen, aufgeblasen sein'
- soj. *χōreŋgi* 'закваска', 'имущество', 'средства, деньги'
< mo. (KWb. 240) *körünge* 'Saat, Samen, Hefe'
- soj. *χörzün* 'почва'
< burj. *χүри-һән* id.
- osm. tar. az. kar.L. *hörmät* 'Ehrerbietung, Respekt', (tar.) 'Einfluss, Obergewalt', (kar.L.) 'Ehre, Majestät', kar.T. *hörmēt*, ČČ. *χormat*, osm. *hürmät*
< ar. *ħurmat*
- soj. *χū* 'часть, доля', 'процент', 'пай'; *χū-čü* 'пайщик', 'паевой'
< mo. (KWb. 193) *qubi* 'Teil', 'Los'
- uig. (Gab.) *χua* 'Blume'
< chin. *hua*
- tob. jak. hak. *χudaj* 'Gott', tar. *χudā*, osm. *χüda*, kkir. usw. *kudaj*, kaz. *kedäj* (> kam. Joki 205—6 *kudai*; wog. TLW 205 *kotai* usw.)
< pers. *hudāy*

soj. *xūdas* 'Бланк, лист, листок'
< burj. *xūda-han* id., mo. (KWb. 201)
gauda-sun 'Rinde der Bäume, Rinden-
artiges, das Losgerissene'

osm. *hudud* 'Grenze'
< ar. *ḥudūd*, Pl. von *ḥadd*

osm. *huy* 'Hütte'

osm. az. krm. tar. *χuj* 'Charakter, Gesin-
nungsart, Gewohnheit'; kmk. *χuj-lu*
'hochmütig'; kmk. *χuj-lan* 'sich ent-
zweien, zanken'
< pers. *hū(y)*

osm. *χulja* 'Galle', 'eine unbegründete
Träumerei', osm. krm. *hūlja* 'Einbildung'
< gr. *χολή*

osm. *χuni*, *huni* 'Trichter' (> blg. TE
310 *huniĵa*, *funiĵa*)
< gr. *χωνί*, *χωνίον*, *χώνη*

osm. *χunkar* 'der Gewalt über Leben und
Tod hat, Herrscher, Souverän', osm.
krm. *hūnkār* 'Oberherr, ein Titel des
Sultans'
< pers. *hūnkār*

soj. *χural* 'собрание, заседание', 'хурал,
хурулдан'
< mo. (KWb. 198) *quri-l*, *qura-l* 'Versamm-
lung, Sammelplatz, Klostersgemeinde'

otü. (Kat. 1) krč. *χuržun* 'Satteltaschen',
osm. *χurž*, osm. az. *χuržyn* 'Packsäcke,
die man dem Pferd aufladet', kaz.
kuržyn, kmk. *huržun* 'Quersack'
< pers. *hurčīn* (G.D.)

osm. *χurdä*, osm. az. *χurda* 'Dinge von
geringem Wert, Kleinigkeiten'
< pers. *hurda* 'klein', 'Kleinigkeiten'

osm. *huri* 'die Huri', krm. *hörü* id.
< ar. *ḥūrī*

otü. (Kat. 2) *χurma* 'Dattel(n)', osm. krm.
az. *χurma* 'Palme, Dattelpalme, Dattel',
trkm. *hurma*, kaz. *χorma* (> russ. Vasm.
3: 279 *хурма*, *курма*), Hts. *korma*, MA.
kurma, CC. *χorma*
< pers. *hurmā*

soj. *χūrmak* 'лживый, одурманивающий,
шарлатанский'
Vgl. kalm. (KWb. 200) *χuwr* 'das Er-
heucheln, erheuchelt', 'Gewisper'

soj. *χūsā* 'сроk, время'
< burj. *χuxasā* id.

osm. krm. tar. *huš* 'Gefühl, Verständnis,
Gedächtnis', kom. kaz. *uš*
< pers. *hūš*

osm. *χutba*, *χutbā* 'Gebet in der Moschee
am Freitag'
< ar. *ḥuṭba*

soj. *χuva* 'делить, распределять'
< mo. (KWb. 203) *qubi-ja*, kalm. *χūwā*
'teilen, verteilen'
S. oben soj. *χū*

soj. *χuvura* 'разориться, обанкротиться'
< burj. *χohor* id., mo. (KWb. 193) *qogu-
sara* 'leer, arm werden' < *qogus*

čag. osm. *hüküm* 'Gericht, Wille', 'Autori-
tät', CC. *χöküm* 'Urteil', tar. *höχmä*
'Befehl'
< ar. *ḥukm*

krm. *huma* 'ein mythischer Vogel, ein Adler
der schönsten Gattung, der Paradies-
vogel, Phönix', osm. *hüma*
< pers. *humā*

osm. *hümajun* 'glücklich, ein Epitheton des Sultans'
< pers. *humâyün*

El-Idr. *hüner*, osm. tar. *hünär* 'Geschicklichkeit, Handwerk', kmk. *hüner*, blk. *üner* 'Wissen, Kunst', kaz. *ünär* 'Handwerk, Gewerbe' (> čer. TLČ 82 *ünär*)
< pers. *hunar*

soj. *hünezin* 'провизия, запас (пищи)'
< mo. (KWb. 246) kalm. *kün-sy*, *küm-sy*, *köm-sy* 'Proviand, Reisekost, Lebensmittel'

otü. (Kat. 2) *hüthüt* 'Wiedehopf', özb. *hudhud*
< ar. *hudhud* id.
Onom.; vgl. tü. (h)üpüp, lat. *upupa*

Y

uig. (Gab.) *y* 'Gewächs, Getreide, Saat, Wald'; ? jak. *y-laχ* 'вязье, вязки у саней' [wie finn. (*reen*-)paju id., eig. 'Schlittenweide']; ? ? *y-yač*, *ayač* 'Baum'

šor. *y* 'das Weinen'; tel. *yj-la* 'weinen', kom. tub. *yγ-la* id.; mtü. *yγ-la-š*; šor. sag. kč. koib. *ylya*
S. weiter *aγ-la* 8b

osm. *yblyk* 'Kaplun', (Mag.) 'каплун'

uig. (Gab.) *yča-n* 'sich hüten'
Vgl. *yšyk* 'heimlich' 167b

uig. (Gab.) *yčyn* 'Fackel'
< *yšy* 'leuchten'

uig. (Gab.) *yčyn*, *yčyn* 'verlieren, schwinden', mtü. *yčyn* 'laufen lassen, fliegen', kom. IM. kaz. tel. *yčkyn* 'sich losreißen, losschneiden, aufgehen (von Knoten)', krč. *yčhyn*, *yčkyn* 'sich herunterlassen', blk. *usχyn* 'sich losmachen', šor. soj. *yškyn* 'терять, лишаться', 'ронять', 'упускать', hak. *usχyn* 'выпадать', 'ронять', bar. *yckyn*, oir. tel. *yččyn*, sag. *yckyn*
Vgl. *učkun* 'Funke' < *uč* 'fliegen' 509a

**yd*: uig. soj. *yd* 'schicken', mtü. *yd* 'schicken, freilassen', s-uig. *yz* 'posylat',

šor. usw. *ys*, oir. usw. *ī*, kar.L. *jī*, jak. *yt* (*ȳrt*), čuv. *jar* 'schicken, senden', 'ab-, loslassen', IM. id, *iji*; **ȳda-bär*, **ȳdu-bär*, **ȳdy-bär*; *idip-bär* (MTS 182); kaz. *jä-bär*; özb. *ju-bär*, kklp. *ži-ber*, trkm. *ī-ber*, kmk. *jiber*, blk. *ziber*, krč. *žiber* 'schicken'; s-uig. (Fakt.) *yz-et*, *ezet*, *izit* 'posylat', tar. *ävart*, *ävät*; tel. *ij-inti* 'der Freigelassene'; uig. (Gab.) *yd-ym*, *yt-ym* 'Not', mtü. *yd-u* ? 'Not'

**yduk*: uig. (Gab.) *yduk* 'heilig', mtü. *yduk* 'Vieh, das man, ohne es zu nutzen, frei weiden lässt', 'geweiht, gesegnet', uig. *ydyk* 'das von Gott geschickte Verhängnis', soj. *ydyk* 'святина', 'святой', s-uig. *juzuk*, *jüzük* 'посвященный боже-ству, напр. баран', sag. kč. koib. *yzyk* 'Gott geweiht, Opfer', oir. tel. leb. kkir. *yjyk* 'zum Opfer auserwählt', tel. *ik* 'Gott geweiht', blk. krč. *yjyk* 'Woche', *yjix-kün* 'Sonntag', kar.L. *jix-kin* id.; kom. *jyx-öv*, kar.T. *jeğ-uó* (< **yduk-äb*) 'Kirche' (LTS 54)

M.E. kann das čuv. Wort *irâ* 'gut, heilig' zu dieser Wortsippe gehören und alles vom Verb *ȳd* 'senden' abgeleitet sein, also was dem oder vom Gott gesandt ist, ist 'heilig' und 'Opfer'. Vgl. ung. *egy-ház* 'heiliges Haus', 'Kirche', *ünnep* 'heiliger Tag', 'Sonntag' und syrj. (Fuchs, FUF 33: 170) *viš* 'Opfer' und *viš-ko* 'heiliges

**(j)ig la* - weinin
> zsm. *hiγ la* -

Haus', 'Kirche'. Anders Palló, MNY 52: 157—167; UAJ 31: 254—, ALH 11: 163—173; s. auch Arat, UAJ 35B: 150—7

uig. (Gab.) *yγ(a)r* ? 'stark', ? jak. *ār* 'почтенный, важный'

< sgd. *igar* (*yγ'r*) 'stark'

mtü. *yk* 'eine Geschwulst auf der Brust, die entsteht, wenn man kaltes Wasser trinkt und Brot darauf isst'; osm. *yk-yn* 'schwer atmen'; osm. *yk-la* id.; oir. *yk-ča*, tel. *yčka* 'vor Anstrengung ächzen, stöhnen'

Deskr.-onom.

kzk. *yk* 'Windseite', čag. *ik* 'Strömung', 'nach der Strömung hin', leb. šor. *küär*. *yk* 'stromabwärts schwimmen, fahren', kzk. *yk* 'mit dem Winde gehen', čag. *ik* 'fliessen'; šor. *yγ-yl* 'sich auf die Seite legen, schief stehen'; kzk. *yγ-ys* 'sich einengen, sich zusammendrücken', tel. *yγ-yš* 'sich herabbeugen'

sag. *yk* 'Fiedelbogen', koib. *ik* 'ein Saiteninstrument'; AH. *ylyk* 'rebat', El-Idr. *yklyk*, čag. *ik-lig* 'Geige'; tel. *ikkili* 'ein der Geige ähnliches Instrument'

oir. tel. leb. bar. *ylya* 'aussuchen, auswählen', jak. *ylyā* 'перебирать', soj. *ylya* 'отбирать, различать'; tel. *ylya-j* 'ganz allein'

< mo. (KWb. 206) *il-ga* 'die Besseren auswählen' < Fakt. zu (207) *ila* 'sich auszeichnen'

IM. osm. *ylyun* 'Tamarisken-Baum'; osm. *ylyun-žar* 'wilde Kirsche'

IM. *ymya* 'dağ keçisi', oir. *ymya*, *jumya* 'wilde Ziege', KB. *jumya*, *ymya*, soj. *čunta* 'горный козел', jak. *ymaya* 'теленко-албинок'

= mo. (KWb. 214) *imagan*, kalm. *jamān* 'Geiss, Ziege'

Vgl. Poppe 32

mtü. *ymya* 'Schatzmeister', ? mtü. *yl-ymya* 'fürstlicher Sekretär'

jak. *ymj* 'клет', 'loxia curvirostra', < ? tung. *hinni*

soj. *ymyrā* 'комар'

Vgl. čuv. *ūpre* 'Blasenfuss (eine Art kleiner Fliegen), мошка'

sag. *yna* 'sagen, reden, wünschen', hak. *yna* 'желать, хотеть', soj. *yna* 'соглашаться'; soj. *yna-k* 'любимый', 'симпатия, любовь'; osm. usw. *yna-n* 'glauben, vertrauen', čag. usw. *ina-n*, kzk. *nan*, čuv. *enen*; uig. *yna-γ* 'Zuflucht', čag. otü. *ina-k* 'Freund, Bekannte, Gefährte, Vertrauensperson, Ratgeber, Minister' (> mo. KWb. 208 *ina-g* 'Freundschaft, Liebe, Freund, Geliebter'); mtü. čag. *ina-l* 'Fürst, Chan'

9 2219f

blk. krč. *ynar* 'Volkslied'

blk. krč. kar. kaz. *yndyr* 'Tenne'

Vgl. *yrtyn* 167a

*(j)*yγaj*: kzk. kaz. *yγaj* 'Richtung', 'ohne Aufenthalt' (> čuv. *əŋaaj*; čer. TLČ 26 *əŋaaj* 'Reihe, Sinn'), bšk. *ynkaj*, hak. *nyŋnaχ* 'удобный' (< **yγjak*), čuv. *maj* 'Art u. Weise', 'Richtung, Gelegenheit' (> čer. ČLČ 152 *maj*); kkir. (Jud.) *yγaj-lū* 'удобный'; kyz. sag. kč. koib. *yγaj-ba-γan* 'ungeheuer, sehr gross' (sem. vgl. finn. *sunnaton* id. < *suunta* 'Richtung')

< ? **āŋ*, čuv. *ən* 'Verstand'

s-uig. *yγgar* 'другой, отличный, различный'

(*ina-jear* 165
> sl. *ina*)

< *i(n)* 3. Pers. + *-gar* (Direkt.)
Vgl. *si(n)* 3. Pers. + *-gar* (Direkt.)
> *synar* 417b

jak. *ynuryk*, *ymuryk*, *ynuryk* 'дикий вид, злость', ? *ynurya* 'бортевая или дикая пчела'

**yŷyr*: jak. *ynŷr*, *ynŷr* 'седло', čuv. *enŷer*, *jenŷer* id. (> ostj. TLO 115 *inär*, wog. *inär*; syrj. *enŷr*, wotj. *enär*, *enär*); kzk. kaz. oir. tel. *ynŷr-čak* 'Packsattel', 'Holzgestell des Sattels', kzk. *ynŷršak* 'Mähre, ein mageres, abgetriebenes Pferd' (? šor. 'knarrend'), CC. *jnŷr-čak*, tar. *linŷr-čak*, soj. *ynŷrčak* 'вьючное седло' (> kam. Joki 142 *ynŷrdak*), čuv. *jenŷerčak* 'Kummetpolster' (> wotj. ČLP. 56 *enertšak*)
< mo. (KWb. 215) *janŷir-čag* 'Packsattel'
Zu scheiden von *tü. *edär* 'Sattel' 36b

kom. *yr*, *ir* 'Gesang', soj. *yr* 'песня'; jak. *yrŷa* 'песнь'; kom. *yr-či* 'Sänger'; kom. soj. *yr-la* 'singen', 'петь'
Vgl. *jyr* id. 201b

tel. bar. *yr* 'in Fugen arbeiten', kaz. (Voskr.) *yr* 'пазить', oir. (Verb.) *ar* 'рубить в паз'; čuv. *ira* 'Falz, паз'; čuv. (Ašm. 3: 55) *ira* 'долбить делаая паз' (> čer. ČLČ 118 *ira* 'Fuge'); oir. (Verb.) *ar-yan* 'паз'

hak. *ŷr* 'вражда', sag. *yr* 'Feindschaft, Hass'; hak. *ŷr-žy* 'враг'

tel. *yra*, *rā* 'Eigenschaft, Sitte, Charakter'

kkir. *yržaj*, soj. *yržaj* 'скалиться зубы'; hak. *yršaj*, tel. *yrčaj-t*, jak. *yržaj*, *aržaj*, *oržoj*, *orsoj*, tel. šor. *arsaj*; soj. *yržayar* 'неровный'

< mo. (KWb. 210) *iržaj-ji*, (16) *aržaj-ji* 'die Zähne zeigen, grinsen'; kalm. *iržayor*, *iržon* 'die Zähne zeigend, mit langen Zähnen'

mtü. *yrŷa* 'schütteln', kzk. *yrŷa* 'bewegen', AM. *yrŷa*, *yrŷa* 'beşik sallamak', čag. *irŷa* 'springen, hüpfen', kzk. kaz. *yrŷu* 'springen, aufspringen'; mtü. osm. šor. tel. *yrŷa-n* 'sich bewegen'; uig. (Gab.) *yrŷa-l*, *yrka-l* 'geschüttelt werden'

tel. *yrŷaj* 'Geissblatt', soj. *yrŷaj* 'ирга', 'род кустарника', tar. *irŷaj* 'ein Strauch', jak. *yarŷa* 'низкий или тернистый', 'betula nana'

< mo. *irŷai* 'ирга', 'кизильник', 'cotoneaster vulgaris', kalm. (KWb. 216) *jarŷo* (> russ. Vasm. 1: 486 *ирга*)

soj. *yrŷa-j* 'гнутья'; soj. *yrŷa-k* 'кривой', mtü. *yrŷa-γ* 'Eishaken', kom. *jyrŷak*, AH. *yrŷak*, MA. *yrŷuk*, kaz. tüm. sag. *yrŷak* 'Haken', hak. *yrŷaχ*, mtü. *arŷaχ* 'Angelhaken', ? tob. *yrŷak* 'Gaumen'

jak. *yrŷaχta*, *irgäχtä* 'олений овод', 'oestrus tarandi'
< tung. (Vas.) *irga-kta* id.

osm. krm. *yrŷat* Arbeiter, Tagelöhner', krm. *yrkat*
< gr. *ἐργάτης*

sag. *yrka* 'Raum zwischen den gespreizten Beinen', koib. *yrŷk* 'Raum zwischen den Hinterbeinen bei der Stute', hak. *yrŷχ* 'промежность'

kaz. oir. usw. *yrŷm* 'Weissagung, Weissagung, Omen, Aberglaube', (soj.) 'предчувствие', čag. tar. *irim*, kzk. usw. *rym* id.; jak. *yra*, *yrā* 'предчувствие, предреkanie'; kom. *ran-čy-lyk* 'Wahrsagen' (s. auch 388a)

Thomsen JRAS 1912: 193: ~ *yrk* [nicht *yrŷs*! Vgl. Räsänen, STO 18⁵: 30]

kom. *yrŷs* 'Luchs'
< russ. *рысь*

2, 128-9

küär. *yryska* 'Auerhahn', soj. kč. (hak.)
yryxa id.

šor. *yryščak* 'Hebebaum, Stange', tel. *yrčax*,
kür. *rčäk*, tob. *ricak* (> wog. TLW 66
eričex id., ostj. *ratsak*, *ražek*)
< russ. *рычаг*

uig. (Gab.) mtü. *yrk* 'Weissagung', s-uig.
yrk, *yryk* 'счастье', 'будущее хорошее
предсказание', hak. *yryx*, osm. (Zenk.)
yrk 'Glück'
Vgl. oben *yrym*

tob. *yrtyn*, *irtin* 'Tenne', šor. *yrtyn* (nicht
ürtün) id. (> wog. TLW 67 *artyn*), čuv.
ǰəðəm, *idəm* 'Tenne, Dreschtenne' (> kaz.
idän 'Diele', tur. *itän*, tara. *ətän*, čer. *idəm*,
ǰðəm id., fehlt ČLČ)
Vgl. Rásonyi, AOH 7: 314
Vgl. *yndyr* 165b

trkm. *ȳs* 'запах, угар', jak. *ȳs* 'starker,
durchdringender Rauch', (P.) 'сильный
едкий дым'
Vgl. mo. (Poppe 116) *isu* 'Russ', kalm.
(KWb. 210) *iš* id., 'Kienruss' (> oir.
usw. *yš* 'дым'; tung. *ihun* 'Russ')
Vgl. auch **ijis*, **ijiš* 170a; andererseits
iyd 196b

blk. *ysxarla* 'dickes Tuch aus Schafwolle',
y.-koj 'Schaf mit kurzem Schwanz', kmk.
išxarla 'Tuch (als Stoff)'

uig. (Gab.) *ysyr* 'zernagen', El-Idr. *ys*, *ysyr*
'kesmek', AH. IM. *ysyr*, *jysyr*, mtü. MA.
osm. *ysyr* 'beissen, mit den Zähnen zer-
reissen', hak. soj. *yzyr* 'кусать', 'держатъ
в зубах'; jak. *ystā* 'жевать'; jak. *ytyr*
'кусать, угрызатъ'; ? jak. *ytačā*, *ytač-
ča*, *ytačča*, *ytyrča*, *ytyrža* 'тиски сле-
зарные и кузнечные, зажим, клещи'

IM. *ysyrya* 'küpe', AH. *isiryā*, čag. *isiryā*,
otü. *isaryā* 'Ohrring', hak. sag. *ysyryā*

'серьга', osm. *asyryā*, Hts. *asyryak*, HŠ.
asyryā, kkir. (Jud.) *syryā*, *syryak*
= russ. *усерга*, *серьга*

osm. *yaskanža* 'Ablösung der Schiffswache'
< it. *scangia*; s. LF Nr. 577

osm. *yškara* 'Gitter'
< gr. *ἔσχαρα*

MA. AH. osm. krm. *ysmarla* 'beauftragen',
'sich empfehlen'

kom. osm. *yspanak* 'Spinat'
< ar. *isfānāğ*, pers. *aspanāh* < ? lat.

kaz. *ystakan* 'Glas zum Trinken' (Voskr.
tystakan Kontam. mit *tostakan*)
< russ. *стакан*

osm. krm. *ystanbul* 'Konstantinopel, Istan-
bul'
< gr. ? *εις την πόλιν* 'in die Stadt' oder
κωνσταντινοπολις

osm. *ystyrlab* 'astrolabium'
< ar. *astarlāb* < gr.

kaz. *yšy* 'reiben, einreiben, kratzen', krč.
yši 'reiben', bšk. *ǰyšy* 'строгать, вы-
строгать'; kaz. *yšky*, *ušky* 'Hobel', bšk.
ǰyšky 'рубанок, струг, скобель'
Vgl. *ǰyš* id. 202a

osm. *yšy* 'funkeln, leuchten', AH. *ǰyšy*
'parlamak'; az. *yšyx* 'Licht', KB. (Radl.
yžyk) MA. osm. *yšyk* 'hell, glänzend',
čag. *išik*, *išiy*; kom. *iššir*, *išširri* (Gr.
yšyr) 'das Feuer schüren'

osm. *yšyk* 'Spalte, Riss', az. *yšyx*

kaz. tüm. *yšyk* 'heimlich, verborgen', tel.
yžyk 'ruhig, still', soj. *yžyk* 'подветрен-
ная сторона', hak. *yzyx* 'место, защи-
щенное от ветра'

* 'isi'- fuß werden
D 2, 182

X isan
! 1519

blk. krč. *yšym* 'Stiefelschaft', kom. *yšym*,
(Gr.) *jzim* 'Futteral'

kaz. (Paas. CsSz. 13) *šna* 'Reitgrund', čuv.
šne 'grösserer Grasplatz, Rasenplatz'

kaz. *yštyr* 'Fusslappen', bšk. (Rudenko 133)
štyr 'онучи длинные'
< čer. *štar* id. ~ wotj. *ištir* ~ finn. *hat-
tara* (Wichm., FUF 12: 128—9)

jak. *yty*, *itiä* 'выдра речная', jak. *yty*
'морской кот', 'otaria ursina'

Vgl. tü. *it*, jak. *yt* 'Hund' 174b

čuv. (Ašm. 70) *itmalli*, *itmalli* 'женское
украшение из бисера'

mtü. *yvyk* 'Gazelle', IM. *yvyk* 'geyik'

kaz. *yzyš* 'Streit, Zank', kzk. *yzyz*; kaz.
yzyš 'im Zorn sprechen, zanken', kzk.
yzyš

šor. *yzym* 'Angelleine', 'die Schnur eines
aufgestellten Selbstschusses'

I

jak. *ī* 'обод, обруч'
< *iāχ* 'гнуть' < **āg* 37a

kaz. *ī*, *əjə* 'ausfallen, ausgehen (von Haaren)',
'ausfaulen'

koib. *ī* 'Auerhahn'
= ? koib. *ī* 'Herr, Wirt' < **idi*, s. unten

jak. *iädāj* 'суетиться'

jak. *iäs* 'долг, заем'

otü. (Kat. 2) *iblis* 'Teufel', osm. *iblis* id.,
kmk. *iblis* id. (? Kontam. mit *iblis* 'Tiger'),
kaz. *əblis*
< ar. *iblis* (< gr. *διάβολος*)

osm. *ibrik*, *ybryk* 'Kanne, Krug', mtü.
yvryk 'Krug'
< ar. *ibrīq*

mtü. *ibrük* 'Gemisch von saurer und frischer
Milch als Abführmittel'

atü. usw. *ič* 'das Innere, der innere Teil eines
Dinges', blk. usw. *ic*, kzk. *iš*, jak. *is*,
čuv. *šš*, *š-al* id., bar. *äc* 'Futter'; Dir. atü.

ič-gärü, čag. *ič-rä*, *ičrü* 'hinein', soj. *iškēs*
'внутри, внутрь, внизу, вниз', hak. *isker*
'восток', 'на восток', kyz. (J.) *škār* id.;
tar. kūr. *ičir-γi* 'Schabracke'

mtü. *ič-kur* 'innerer Gürtel', AH. IM. čag.
otü. *ič-kur* 'Hosengurt', tel. kkir. *yč-
kur* 'Hosenschnur', oir. tel. *yčkür* id., kzk.
yš-kyr 'der obere Rand der Hose', *yš-
bau* 'Hosenschnur', čag. osm. krm. *uč-kur*,
kom. *ičkir* 'Gürtel, Hosenträger' (> blg.
srb. TE 182 *učkur*, russ. Vasm. 3: 197
учкыр)

< *ič* + *kur* 'Gürtel'

**ič-tōn*: AH. *ič-ton*, IM. *iš-ton*, čag. tar.
ištan, trkm. *yš-tān* 'Unterhosen' (> russ.
Vasm. 3: 429 *штан-ы*); mtü. *yšton-la-n*
'Unterhosen anziehen'
Vgl. *üm* 'Hosen' 520—1

uig. usw. *ič* 'trinken', kzk. šor. *iš*, blk. usw.
ic, sag. koib. *is*, kaz. *əč*, čuv. *əs*; čag. otü.
ič-ür 'tränken', osm. (TFA 1959 Nr. 120:
1939) *ant ič* 'schwören', eig. 'Eid trinken';
čag. otü. *ič-ür* 'tränken'; uig. mtü. *ič-kü*
'Getränk'; uig. (Gab.) *ič-gäk*, *ič-käk*
'Vampir, Dämon'

oir. *ičān* 'Höhle der Tiere', soj. *ičēn* 'логово, берлога'

< mo. (KWb. 212) *ičigen* 'Winterhöhle der Tiere'

mtü. *ičkin* 'begnadigter Feind'

< ? *ič* 'das Innere'

mtü. *ičük* 'Pelz', čag. *ičik* 'eine Winterjacke, ein kurzer Pelz der Frauen', kom. *ičik* 'Oberpelz'

Vgl. mtü. *ičmäk* 'Widderpelz', IM. *ičmäk*, otü. *ičmäk* 'Sattelunterlage', bar. *izmäk* 'ein wollener Handschuh, der in einem ledernen Fausthandschuh getragen wird'

osm. krm. *ičün*, *ičīn*, *üčün* 'wegen, für', kmk. *üčün*, blk. *üčün*, *üčün*, *üčü*, krč. *üčü*, *üčün*, *jüčü*, *jüčün*, koib. *üčjün*, jak. *isin*, čuv. *šan* id.

< *ič* 'das Innere'

Vgl. auch *üčün* 509b

šor. sag. *ižä* 'Mutter', šor. (J.) *əzä-m*, soj. koib. *ičjā*, čag. *iža* 'Mutter', 'Tante' (> kam. Joki 136 *ija*)

< mo. *eči-i* 'Mutter', burj. *iži*

? Kinderwort; vgl. auch *äčä* 35a

küar. *idā* 'Kraft', jak *idā* 'искусство, знание, ловкость, ремесло', oir. *idāzā* 'Öffnung im Pulverhorn', soj. *ideži* 'мерка для пороха', 'мешочек для пороха, пороховница'

< mo. (KWb. 204) *ide* 'Kraft, Vermögen'

jak. *idäsi* 'скотина, назначенная для собственного потребления'

< mo. (KWb. 205) *ide-si* 'Futter'

MEJ 81

**idi*, *idä*: atü. IM. *idi* 'Herr', uig. (Gab.) *idi*, *iä*, *ijä*, *igä*, *i'ä* 'Herr, Besitzer', 'Gott' mtü. *idi* 'Herr', KB. *idä*, s-uig. *ise* 'хозяин', *isy-m*, *jiši-m* 'важный гость' (sem.

vgl. fr. *l'hôte* 'Wirt', 'Gast'), kyz. (J.) *āz-i*, čag. tar. srt. *ägä* 'Wirt, Herr', čag. osm. *igä*, az. (Or.) *ijjä*, kmk. *ij*, blk. krč. *ije*, kzk. usw. *iä*, kaz. *ijä*, *əjä* id., 'Haus-usw. -geist' (> čuv. *ijə*, *i*, *əjje* 'ein böser Geist'; čer. TLČ 27 *ija* 'Geist, Teufel'; vog. TLW 42 *ājə* 'böser Geist'; ostj. TLO 5 *əjä*), soj. hak. *ē* 'хозяин', oir. usw. *ä*, koib. *i*, altosm. *ä-si* (3. P.), kar. *jä-si*, osm. *ys*; ? jak. *ičči*, *irči*, *itči* 'Besitzer, Hirt' (? < *äb-či* od. *iti-si*); kmk. *je-s* 'Wirt'; kmk. *je-le* 'herrschen' (< *ijä-lä*)

~ mo. (KWb. 129—130) *ežen* 'Herr, Herrscher' (> jak. *äžän*) < (Poppe, UJ 13: 114—120) **edin*

~ skor. (SKE 57) *e-žjēn*

Vgl. Bang, UJ 7: 44—5

uig. (Gab.) *ig*, *jig* 'Krankheit', mtü. *ig*; uig. *ig-lig* 'krank', mtü. *ig-čil* 'kränklich'; čag. osm. krm. *ig-rä-n* 'einen Widerwillen fühlen', osm. *irän*, IM. *jigrän* 'igren'

uig. (Gab.) *igid*, *igit* 'pflegen', mtü. *igid* (Br. *ikiđ*) 'erziehen'; mtü. *igdiš* (Br. *ik-diš*) 'Söhne einer Mutter, aber verschiedener Väter', IM. *ikdiš* 'aslı Arap olma-yıpta, araplar arasında doğan kimse', osm. *igdiš* 'ein Türke, dessen Mutter eine Inderin ist'; ? mtü. *iktü* 'Mastvieh'

~ mo. (KWb. 205—6) *jeki* 'gross'

~ tung. gold. *seke*

~ kor. (SKE 62) *hjek*, *šek* 'magnificent'

čag. usw. *ignä* 'Nadel', trkm. *igne*, *iṅne* 'игла', osm. *ijnä*, bšk. *enä*, kom. *ygina*, *ine*, az. usw. *inä*, özb. *igna*, *nina*, kmk. krč. *ine*, blk. krč. *iṅne*, leb. soj. *innä*, šor. usw. *ingä*, kč. *iṅä*, mtü. *jṅnä*, *jignä*, IM. *jigne*; trkm. *iṅne-lik* 'стрекоза'

~ tung. *imṅa*, *imṅe*, *immeṅ* 'Nadel'

~ finn. *äimä* 'Stopfnadel'

UAW 10; anders Poppe 27

kaz. *əjäm*, *jäm*, *iläm* 'Schönheit, Aussehen,

**idi wəholix > kas. hidik*
**idiš Frinkfaps > kas. hidis*

Passendsein' (> čuv. *ilēm* 'Schönheit';
čer. TLČ 28 *jām*; wotj. *jam* 'herrlich')
~ mo. (KWb. 460) *üže* 'sehen'; kalm.
üzṁ-džṁ 'hübsch'

**ijis*, **ijiš*: uig. čag. kaz. *is* 'Geruch', (kaz.)
'Dunst, Kohlendunst', čag. tar. osm.
is 'Russ, Qualm', kmk. kzk. *īs*, krč.
blk. kar. *ijis* 'Geruch', ? kom. *igis* id.,
otü. (Kat. 1) *is* id., 'Dunst, Rauch',
kaz. *əjəs*, *is*, kzk. sag. koib. *ys* 'Rauch',
Russ, Dunst, Dampf', tara. *əc* 'Russ',
tob. bar. *jys* 'Geruch', kar.L. *iš* id.; mtü.
yšla-n 'geräuchert werden'; otü. (Kat. 1)
is-r-ik 'Räucherwerk'; ? kar. *ijiš* 'Opfer'
(? 'Rauchopfer')

LTS 135; vgl. auch *ys* 167a

**ik*: čag. osm. trkm. usw. *ik* 'Spindel',
'der hölzerne Pflock, Mühlstein, Pfeil-
schaft', mtü. *ik*, *jik*, IM. AH. *ik*, kom.
jy (Gr. *ij*), osm. (Mag.) *iji* 'veretenó',
(dial.) *jyy*, tar. *jig*, čuv. *jəge* id.
S. auch **eš*, **iš* 'flechten' 51a

koib. *ik* 'Geige', hak. *γχ* 'скрипка', soj.
igil 'смычковый муз. инструмент', tel.
ikkili, čag. *ik-lik* 'ein Saiteninstrument'
< mo. (KWb. 206) *jekeli* 'Saiteninstrument';
vgl. *yk* 165a

otü. (Kat. 2) *ikāp* 'schwarzer Adler'
< ar. 'u *iqāb* 'Adler, aquila'

uig. (Gab.) *il* 'Vorderseite, Osten', KB. *il*
'die Stelle bei der Tür', 'der Niedrigge-
stellte, Niedrige', mtü. *il* 'Platz an der
Tür der Jurte'; uig. *il-gärü* 'im Osten,
vorn', KB. kom. čag. otü. tel. *küar*.
ilgäri 'eher, früher', osm. *iläri* 'vor,
nach vorn, früher'; čag. *il-γa* 'vorwärts
gehen'; čag. *il-γar* 'eilen' (sem. vgl. uig.
üsk 'Vorderes' ~ čuv. *vaska* 'eilen');
čag. otü. *il-γar* 'leichte Reiterei', uig.
il-k 'Anfang', osm. krm. kar.L. *ilk* 'der

Erste', soj. *elek* 'еще не наступивший',
'преждевременный'; kaz. *ələkə* 'früher',
čuv. *ələk* id., 'ehemals', jak. *ilik* 'который
еще не'; sag. *il-āj* 'Vorderteil, Vorder-
seite', Rbγ. *il-aj* 'Stirn, Gegenwart' (MTS
92); protobulg. *алемъ* 'der Erste', čuv.
iləm 'künftig, in Zukunft' (Pritsak, Für-
stenliste 52); čuv. (Ašm. 3: 110) *il-məš*
kun 'на другой день', 'накакуне'; jak.
il-in, *il-in*, *älin* 'передний', 'восточный'
~ mo. (KWb. 206) *ile* 'offen, vor den
Augen' (> oir. tel. hak. soj. *ile* id.);
(207) *ile-re* 'offen, klar, bekannt werden'
~ tung. *ele-kes* 'anfangend'
~ finn. (UAW 51) *ete-*, ung. *elö*

KB. *il* 'herabsinken', otü. (Kat. 2) *il* 'auf-
fallen', kom. *il* 'herabhängen, sich her-
abbeugen'
Vgl. *än*, *in* 43a

trkm. *il* 'свешивать, нацепляться', jak.
il 'вешать', uig. *il*, *jil* 'anhängen, angrei-
fen', mtü. *il* 'sich anschliessen', čag. usw. *il*,
kaz. tara. *əl*; tob. tüm. *il-äk* 'hängen,
bleiben', kaz. *əl-äk*, *läk* (> čuv. *lek*, Jeg.
leŋk); ? sag. koib. *iläk-sän* 'die grüne
Eidechse'; blk. krč. *il-gik* 'Knopfloch';
krč. *il-kič* 'eine Säule zum Anbinden
der Pferde'
~ mo. (Poppe 76) *elgü* 'aufhängen', gold.
elgu, olča. *elžu* 'Haken'

oir. *ilbäk* 'ein Instrument zum Aushöhlen
von hölzernen Gefässen', 'ein grosser
Haken', šor. *ilbäk* 'Öse, Schleife, Band
zum Binden', soj. *ilbek* 'крюк, крючок
для вытаскивания мяса из котла'
< *il* 'aufhängen'

tel. *ilbi* 'Zauberei, Hexerei', tel. *älbi* 'die
Kraft, die einem Gebet innewohnt', soj.
ilbi 'фокус', uig. (Gab.) *jilvi*, *jälvi* 'Zau-
ber'; oir. *ilbi* 'zaubern', ? kaz. *əlpä* 'aus-
forschen, nachstöbern, schlau sein'; oir.

Xilgär

2213-4

ilbis 'духи земли и воды', šor. *ylbys* 'Irrlicht', 'ein Geist', jak. *ilbis* 'коварный', 'дух войны'

~ mo. (KWb. 207) *ilbe* 'List, Schmeichelei'
~ finn. (UAW 7) *ilve, ilvi* 'Posse, Spass, Scherz'

jak. *ilbij* 'мести, выметать, гладить'; *il-bürüj* 'ухаживать, нянчить'

< burj. *ilbe* 'гладить рукою', mo. (KWb. 207) *ilbi, ili* 'mit der Hand glätten'

soj. *ilčire* 'гноиться', jak. *ilžirij* 'приходить в мягкое состояние', 'умягчаться'

< mo. (KWb. 206) *ilži-re, ilži-ra* 'zerknetet werden', 'verfaulen'

oir. *il^djirmä* 'Kette', tel. *ilčirbä*, soj. *ilčirbe*, šor. *ilžärbä*, sag. *ilžirbe, ylžyrba*, hak. *ilžirbe* 'цепь' (> kam. Joki 141-2 *yl-dermä*)

< ? kkir. *ilgür* 'der zu packen liebt' < *il-gür* (Fakt.) < *il* 'anhängen, aufhängen'; vgl. otü. *il-mä* 'Kettenstich'

osm. *ilä, -lä, -la* 'mit, zugleich mit' (Komitativ)

< *bir-lä*; s. MTS 68

tub. *ilä* 'zerbrechen', 'verderben', šor. sag. *ilä* 'mager werden', 'verarmen'; KB. *ilä-n* 'erregt sein', mtü. *ilä-n* 'Vorwürfe machen wegen eines falschen Rates', čag. *ilä-n* 'anflehen, bitten', osm. (Bdg.) *ilä-n* 'fluchen, verwünschen'; KB. tub. *ilä-t* 'zerbrechen, vernichten'; mtü. *ilänč* 'Vorwurf'

soj. *iletke* 'делать доклад'

< kh. *iltge-*, mo. (KWb. 206) *ile* 'offen, klar'

soj. *ilür* 'борона', 'утюг'

< kh. *ilür* 'утюжок' < mo. (KWb. 207) *ile*, (Poppe 126) *ele* 'glätten' ~ tü. *äš*

oir. tel. soj. jak. *im* 'Eigentumszeichen', 'Zeichen mit der Hand', mtü. *im* 'Feldgeschrei, Parole', MA. *im* 'impôt, tribut', kzk. kaz. tob. bar. *ym* 'mit der Hand gegebenes heimliches Zeichen', tel. šor. *um* 'ein heimliches Zeichen', kzk. *in, en* 'Zeichen, Einschnitt in den Ohren der Haustiere, Eigentumszeichen', hak. *in* 'метка, знак'; KB. čag. kar. *in-dä* 'Zeichen geben, winken'; sag. *in-ä* 'beflecken, ein Zeichen anbringen', mtü. *in-ä* 'an den Ohren zeichnen (Schaf)'; IM. *ym-la* 'göz kıpmak, işmar etmek'; čag. (Zenk.) *un-γun* 'Eigentumszeichen am Vieh'

~ mo. (KWb. 208) *im* 'Schnitte in den Ohren, Kennzeichen', mmo. *him* id., ew. *him* < **pim* (Poppe 12, 117)

jak. *im-žim, im-njim* 'безшумный'

< mo. (KWb. 208) kalm. *im-tšim, iv-dživ* 'ganz leise'

čag. osm. kaz. tob. *imam* 'ein mohammedanischer Geistlicher'

< ar. *imām*

KB. čag. osm. kaz. *imam* 'der wahre Glaube', blk. *iman, kmk. inam* (< *iman* + tü. *inan* 'glauben')

< ar. *imān*

jak. *imān, imān* 'потенциальная, плодотворная сила'; *imä, ämä* 'незначительная прибавка, помощь'; *imānir, ämīgir* 'снабжаться силой'

jak. *imij* 'мягчать'; jak. *imī* 'приведение в мягкость'; osm. *imik* 'die weichen Stellen zwischen den Teilen des Schädels bis zur vollkommenen Vereinigung der Knochen', (Mag.) 'темя, макушка'

kkir. *in* 'Jagdvogel'

X hī'n
mtü. *in* 'Höhle eines Tieres', MA. Hts. AN. *in*, jak. *in* 'яма, нора', 'ров, овраг', 'погреб, подполье', 'могила', trkm. *hīn* 'нора, берлога', KB. usw. *in* 'Höhle der Tiere', kaz. *en*, *ön*, bšk. *өн*, čuv. (Jeg. 1954) *јэнэ*, (Jeg. 1935) *ива јәнни* 'медвежья берлога'
~ skor. (SKE 73) *īn*: *īn-ka* 'a secluded house' ~ ma. (Z.) *un* 'Höhle, Hürde' (nach Ramst. < *ün*)

inäk (< **in-gäk*): mtü. (Br.) *iḡäk* (wohl: *in-gäk*) 'Kuh', uig. (Gab.) *iḡäk*, čag. usw. *inäk*, blk. krč. *inek*, šor. *näk*, jak. *унах*, *анах* 'корова', čuv. *әне* (> ung. BTLU 136 *ünö*)
~ mo. (Poppe 141) *ünijen* 'Kuh', kh. *ünē*, burj. *нēη* (> ma. *uñen*)

KB. *init*, *änit* 'heftig wünschen, sich sehen'; kaz. *in-tak* id.; kaz. *in-äl* 'heftig bitten, anflehen'
= ? tü. *yua*, *ina* 'sagen' 165b

uig. (Gab.) *inč* 'Frieden, Ruhe, still, ruhig', mtü. *inč* 'sicher, ruhig', IM. *inč* 'rahat', kom. *enč* 'ruhig'; bar. *inzik* 'sich beruhigen, sich gewöhnen', mtü. *inčik* 'durch einen Wasserguss das Gefühl od. das Bewusstsein verlieren'; uig. (Gab.) *inč-kü* 'Friede, Ruhe'
Vgl. auch *änč* 43b

tob. *inci* 'die Milch der Fische', *jincä* (> vog. *enš* id.), jak. *iskä-k*, *istä-k* 'Fischrogen' (> tung. *iskeg* 'Fischblase')
~ finn. *niska*, *nüska* 'Fischmilch'
UAW 24; s. **jincä* 203a

otü. (Kat. 2) *inžil*, krč. *inžil* 'Evangelium'
< ar. *inğil* < gr. *εὐαγγέλιον*

čag. *inžük* 'Schienbein', osm. *inžik* 'Muskel am Bein', 'ein feiner Knochen', krč. *inčik* 'Knöchel', blk. *incik* 'Knöchelbein'

soj. *indir* 'трибуна'
< mo. (Lessing) *inder* id.

KB. čag. IM. kzk. kkir. *ingän* 'Kamel', mtü. *iḡän*, *yḡan* 'Kamelin', čag. *inän* 'ein weibliches Kamel, Kamelstute', tar. *hiḡan*, otü. (Kat. 2) *iḡän* 'Kamel', kkir. (Jud.) *iḡen* 'верблюдица', soj. *eḡin* id.
= mo. (KWb. 209) *iḡen* 'Kamelkuh'
Vgl. oben *in(g)äk* 'Kuh'

atü. uig. *ini* 'jüngerer Bruder', (Gab.) *iniji* (»d.h. **inī*»), čag. usw. *ini*, kaz. *әнә*, čag. *inäk*, *inägä* id., jak. *ini*, *inī* 'младший (о мужчине)'

uig. (Gab.) *injana* 'Wissen'
< skr. *jñāna*

kar.L. *inno* 'nur'
< poln. (veralt., dial.) *ino* id. (St.K.)

osm. *intizar* 'Erwartung', kzk. *yntyzar*
< ar. *intizār*

kom. *iḡen* 'sehr', ? KB. *ägin*, jak. *ügän* 'высшая степень' (> ? ung. *igen*)
< *äḡ*, *aḡ* 'sehr'

uig. (Gab.) *iḡir*, mtü. *iḡir*, *imir* 'Dämmerrung', blk. krč. *iḡir* 'Abend', kaz. *әḡer* 'Dämmerung', soj. *imir* 'сумерки', tel. *āḡār*, küär. *āḡir*, kar.T. *āḡir*, leb. *ār*, šor. *yḡyr*, *yḡar*, *ḡr*, kzk. *ymyrt*, *imirt*, hak. *ḡr*, s-uig. *inger*, *jeḡir*, *jḡer*, *jḡyr* 'вечер', čuv. *әнер* 'gestern'; ? jak. *im* 'вечерняя заря'
~ ? kalm. (KWb. 122) *eḡə*, *eḡr* 'Ufer'

АН. *iḡlä*, osm. *in-lä* 'seufzen, klagen'

hak. *iḡme* 'невод'

kaz. bšk. (Dmitr. Gr. 71) *ip-täš* 'Freund, Gefährte'
Vgl. *äp* 'Eintracht' 45—6

mtü. *ir*, *irä*, *irvä* 'Scham'

kzk. *ir* 'Eiter'; uig. (Gab.) *irin*, *jirin* 'Eiter', 'eitrig', mtü. otü. (Kat. 2) krm. tel. soj. usw. *irin*, osm. blk. krč. *irin*; jak. *irinä*, *iräñä* 'гной, материя'

< uig. *jirü* 'faulen', soj. kzk. usw. *iri* 'преть'; s. **čüri* 121b

uig. (Gab.) *ir*, *jir* 'tadeln, verachten, widerstehen', mtü. *ir* 'sich ungemütlich fühlen', 'durchbrechen (eine Mauer)', kzk. *ir* 'zusammenbringen, zusammentreiben'; kzk. *irik* 'zurückschrecken, anhalten, nicht weiter gehen', čag. *irk* 'auffahren'

jak. *irä* 'талыник, белотал', 'salix amygdalina'

čag. *iräül* 'Avantgarde'

< mo. (KWb. 210) *ire-gül* 'Ankommender' < (209) *ire* 'kommen' (St.K).

Vgl. *äräül* 47a

uig. (Gab.) *irbiz*, *irbič* 'Luchs(?)', otü. (Le Coq) *jilpis* 'Schneeopard', otü. (Kat. 2) *iblisün* 'Leopard', tel. leb. *irbis* 'eine Luchsart, felis irbis', soj. *irbiš* 'баре', tob. *ilbis* 'Tiger', kkir. *ilbirs*, čag. *ilbars* 'Bars, Tiger'

~ mo. (KWb. 210) *irbis* 'Leopard, Tiger'

~ finn. *ilves* 'Luchs' (UAW 14)

Vgl. *ilbi*, uig. *jilvi*, *jälvi* (UAW 7); s. auch *jolbars* 206a

mtü. *irig*, *irüg* 'verdorben, zerbrochen', 'grob', (aryu) *idrik* 'rauch', IM. *irik* 'kaba, sert', čag. *irik* 'grobkörnig', osm. *iri*, *jiri*, krm. az. *iri* 'gross, dick, grob', kzk. *iri* 'groschkörnig'

< *ir*, *jir* 'tadeln'

S. auch *ärig* 48a

tob. *irimcik* 'Quark, weisser Käse', kaz. *əməčik*

Vgl. oir. *ayyréy* 'Quark'; kzk. *ayrymšyk*

(nach Radl.) < *ak-irimšik*, vgl. čag. *igär-lik* 'sauer'; s. auch **ayyrt-ky* 8b

tob. (Gig.) *iritnik* (> vog. TLW 64 *ərpñik*), tüm. *ritnik* 'Fischpastete'

< russ. *рыбник*

mtü. *irk* 'vierjähriges Schaf', tel. *irk* 'Hammel', soj. *irt* 'валух', blk. tel. sag. koib. *irik* 'Hammel', MA. *örük*, trkm. (Vámb.) *ürü* 'ein verschnittener Widder', 'Hammel', otü. (Kat. 2) *erik* 'Hammel', trkm. *erek kajyn* 'Hammel mit besonders feiner Wolle', osm. *häräk*, *hiräk* (abolg. **iriy* > ung. BTLU 137 *ürü* 'Hammel')

mtü. AH. *irk* 'sammeln', osm. *irk* 'sich an einer Stelle sammeln (Sand, Wasser), sich ablagern, stehen bleiben (vom Wasser)', (Mag.) 'скопляться'

< ? *ir* 'tadeln', 'zusammenbringen'

bar. *irlä* 'spinnen', kaz. *ərlä* id.

Vgl. *ägür* 37b

mtü. *irtä* 'durchsuchen', 'zu rächen suchen', *irdä* 'suchen', El-Idr. *irde*, osm. *irdä* 'sich erkundigen, sich überzeugen'

Vgl. *iz* 'Spur', *izdä*, *istä* 'suchen' 175b

mtü. *irvi* 'spitz (Ohr)', 'ein indisches Medikament'

s-uig. *isek* 'незамужная женщина, вдова', *eren esyk* 'вдовец', *isym* 'вдова', *isyk oška* id.

mtü. *isi* 'heiss sein', čag. tar. *issi*, kzk. *ysy* 'heiss werden', oir. usw. *izi*, kaz. *əssə*, jak. *itij* 'становиться горячим', tel. oir. *üzü* id.; uig. *isi-g* 'heiss', čag. *issig*, tel. *üzü*, kmk. blk. krč. *issi* 'heiss'; MA. kkir. *yssyk*, kzk. *yslyk*, *ystykyk*, jak. *itī*, kaz. *əsa*, *əssa*, čuv. *əžž*, *əžž* 'warm'; osm. *sy-žak* 'heiss'; az. *si-t-mä* 'Fieber', osm.

X *hissi*

sytma id., Hts. *yssy-t-ma* 'hitziges Fieber'
S. auch Joki 140

*TM *i's*
mtü. *iskä* 'Haare ausreißen', IM. *iske* 'ци-
пать'; tob. *iskä* 'ziehen, zerren, zausen,
reißen'; otü. kkir. *iskä-k* 'eine kleine
Zange, Pinzette'

osm. *iskala* 'Tonleiter', *iskälä* 'Schiffstrep-
pe, Strickleiter'
< gr. *σκάλα* < it. *scala*; vgl. LF Nr. 841

osm. *iskämlä* 'Stuhl, Sitz'
< gr. *σκάμνι* (< lat. *scamna*) > russ.
скамья (> kaz. *askämjä*)

tar. *iskinä* 'Meissel', az. *iskänä*
< taž. *iskana* 'долото'

az. *iskänžä* 'Folter', kaz. *askänžä* 'Presse'
< pers. *šikanğa*

uig. (Gab.) *isman* 'Medizin', auch Nom. pr.
< tib. *sman*

X i's
trkm. *iš* 'работа, дело', uig. (Gab.) *yš*, *iš*
Sache', mtü. *yš* id., čag. usw. *iš* 'Arbeit,
Geschäft', 'Sache, Angelegenheit', kaz.
aš, kar.L. kzk. *is*, čuv. *aš* 'Arbeit, Sache';
mtü. *yš-la* 'arbeiten'
~ kor. (Ramstedt, JSFOu 57³: 9) *il* 'thing,
work'

kkir. *ištäk* 'der Baschkire', kzk. *ištäk*
< ? *iš-lä-k* 'Arbeiter' od. ~ ? *ostjak*

mtü. *iš* 'Russ, russig', jak. *ȳs* 'дым', krg.
(C.) *èiš* 'Rauch', kč. *ěš*, koib. *ès*
~ mo. (KWb. 210) *isu*, *išu* 'Russ, Kienruss'
Vgl. auch kott. *it*
Ligetı, JA 230: 189; im Jak. gibt es kein
iš, sondern *ȳs*

iš: tar. *iši* 'anschwellen', kzk. *is* id., 'dick
werden', ? kaz. *išaj* 'viel werden, sich
vermehrten'; kzk. *is-äk* 'Geschwulst',

? tar. *uš-uk* id.; ? kaz. *iš-li* 'viel, zahl-
reich'; kaz. *iš-län* 'sich vermehren'
? Vgl. **sīš* 'anschwellen' 424a

osm. az. *išä* 'urinieren', čag. *iši*, ? MA. *jäš*
? Vgl. **sið* id. 421a

mtü. *išan* 'sich verlassen auf', kom. kar.T.
kaz. *yšan* 'glauben, vertrauen', kar.L. *ysan*, čag. otü. *išan*, kzk. *sen*, sag. *izin*,
hak. *izen*, čuv. *šan* (> kam. Joki 140—1
ižen; ostj. TLO 115, wog. TLW 74—5
āšen-); hak. *iše-s* (< **iša-š*) 'надежда'
~ mo. (KWb. 211—2) *iča* 'hoffen, ver-
trauen, glauben'

osm. *išarät* 'Zeichen', tar. *šārät* 'Wink'
< ar. *išārat*

osm. *iškämbä* 'Eingeweide', (Mag.) 'кишки,
требуха'
< pers. *šikamba*

uig. (Gab.) *išujazd* 'Gott Jesus'
< mpT. *yišuyazd*

uig. čag. otü. osm. usw. *it* 'Hund', mtü. soj.
jak. *yt*, kaz. *ət*, čuv. *jāđä*, *jīđä* id., otü.
(Jarr.) *išt* ~ *išt*, s-uig. *ešt*, *yšt*, *āšt*, proto-
bulg. *émxъ* (Pritsak, Fürstenl. 60); jak.
itiä, *yty* 'выдра речная, lutra vulgaris'
< **itexi*, žüržen. *jìn-tāh-húng* < **indaχun*,
ma. *indaχün* 'Hund, elftes Zwölftierzyk-
lusjahr', tung. *inda*

mtü. *it* 'stossen', čag. usw. *it*, kaz. *ət*, jak.
üt 'толкать, пихать, совать', čuv. *jāt*
'heben', s-uig. *yšt*, *yšyt* 'ткнуть, вот-
кнуть'; trkm. *iter*, *itele* 'толкать', tar.
kzk. kkir. *itär*
UAW 43

jak. *it* 'питать, прокармливать', 'заряжать
ружьё', 'заквашивать'
Vgl. tü. *igid* 'pflegen' 169b

jak. *itäyäj* 'верить', soj. *idege* 'надеяться';
jak. *itäyäl* 'вера', soj. *idegel* 'надежда'
< mo. (KW 211) *itege* 'glauben'; *itege-l*
'Glaube, Vertrauen'

čag. otü. (Kat. 2) *itälgü* 'eine Art Jagd-
vogel', kzk. kkir. *itälgi* 'Raubvogel,
Mäusegeier, Falke', trkm. *itelgi* 'коршун',
čag. *ütülgü* 'eine Art Jagdvogel', osm.
ötlägü 'Lämmergeier'

< mo. (KWb. 211) *itälgü* 'Hasengeier,
falco lanarius' (> ma. *itulxen*)

Vgl. *täglägän* 'Geier' 469b

čag. *itaçun* 'Rebhuhn'

< mo. (KWb. 219) *itaçu*, kalm. *jotün* id.

kmk. *itni-gün* 'Montag'

Vgl. čuv. *ičla-ri-kon* 'Dienstag'

osm. *iv* 'eilen'; osm. (ungebräuchl.) *iwik*
'eine Art Schlittschuhe'

soj. *ivi* 'олень'

**iz* (< **ir*): trkm. *iz* 'колея', *yz* 'след,
пятно', uig. mtü. čag. osm. usw. *iz*
'Spur', blk. krč. *yz* id., kmk. *hiz, hyz, hiz*
'Spur, Linie', kaz. *əz*, oir. usw. *is*, čuv.
jər 'Spur, Streif, Rand'; čag. otü. osm.
usw. *islä* 'suchen, verlangen, wünschen,
wollen', kmk. blk. krč. *iz-lä* 'suchen',
trkm. *iz-le* 'искать', trkm. *yz-la* 'поис-
кивать'; otü. *is-tä* 'nachgehen, suchen',
kom. AH. *iz-de*; uig. (Gab.) *is-tä, äs-tä,*
iz-dä 'suchen, nachspüren, erwägen,
wünschen'

~ mo. (Poppe 81) *ir* 'Schneide', *ir-meg*
'Rand, scharfe Kante' ~ ma. *iri* 'Rand,
Kante'

Vgl. auch *irtä* 173b

kzk. kaz. *izä* 'mit einem stumpfen Messer
druchfeilen, schneiden', 'mit dem Kopf
nicken, schütteln'

mtü. *izi* 'übernächstes Jahr'

mtü. *izlig* 'Lederschuh'

J

KB. čag. tar. osm. krm. *ja* 'oder', kom.
kaz. *jä*, kmk. *ja* — *ja* 'entweder —
oder'

< pers. *yā*

KB. čag. *jaba* 'nutzlos, wertlos, zwecklos',
tel. *čāba* 'Ehrlosigkeit', sag. *saba* 'Un-
gerechtigkeit', hak. *saba* 'непральвивный,
мимо'

**jabal*, **jab(a)l-ak*: atü. AH. *jablak*
'schlecht, böse', uig. *jablak, jawlak* id.,
mtü. MA. čag. osm. *javlak* 'sehr, äus-
serst', AH. MA. *jovlak*, hak. *čabal* 'пло-
хой, гадкий, злой',
Zu -ak vgl. unten hak. *čabas* 'смирный',
čabaz-aç id.

uig. (Gab.) *jabaš, jawaš* 'sanft, mild', KB.
jabaš 'friedlich, ruhig', mtü. *jawaš*, kč.
jabaš, koib. *jabas*, soj. *čāš* 'спокойный',
kuz. *čamaš*, hak. *čabas, čabaz-aç* 'смир-
ный', tar. *jobaš*, kč. *čjobaš*, özb. *jowaš*,
oir. *joboš*, šor. *čobaš*, koib. *jobas*, čag.
trkm. *juvaš*, kkir. *žoš*, kzk. *žubas, žuas*;
čag. *jawa-š* 'friedlich sein'; mtü. *jav-yl*
'weich werden', s. LTS 125; vgl. čuv.
čšvvaš 'der Tschuwasse'

< **jaba* 'beruhigen' ~ mo. (Poppe 38) *no-
mugan* < **namukan* 'friedlich, sanft'

mtü. *jabčan, javčan* 'eine Artemisienart',
El-Idr. osm. *javšan* 'Wermut', 'stache-
lig', az. (Or.) *jovšan* 'попынь', kkir. *jušan*
< **jaby-š-yan*

2,53f

čag. *jav-žy*, *jau-či* 'der zur Hochzeit Ladende', kaz. *jau-čy* 'Heiratsvermittler' (> čuv. *javič*, *jevže*), oir. tel. *jū-čy* 'Freiwerber', kkir. *žū-ču* 'свар', čuv. **savás* (> čer. ČLČ 190 *sāūs*, *šabus*, *sayuš* 'Hochzeitsordner')

~ mo. *žabu-l-či*, kalm. (KWb. 482) *zūltšy* 'Vermittler'

Davon ist zu trennen trkm. *sāv-čy* 'свар', kzk. *saušy* < atü. *sab* 'Wort, Rede' + *čy* (Nom. actoris) 391a

mtü. *jabdu* 'Feind'; tar. *jabduk* 'Ausrüstung, Geräte, Waffen'

atü. uig. *jabyu* 'eine hohe Würde', (Gab.) 'Titel des Oberhauptes der Tölis', mtü. *jafyu* 'eine Würde zwei Stufen unter dem Chakan'

Marquart, Volkstum der Komanen 69, Ērānšahr 209 (chin. *hiphán*, *jawugō* auf Münzen der Kūšān; Bang, KSz 18: 120)

mtü. (čigil) *jaby* 'Satteldecke', kom. *jabov*, *jabog*, blk. *zabū* 'Vorhang'; oir. usw. *jaby-dak* 'ohne Sattel', tar. *jabi-dak*, hak. *čabdač* id., bar. *japtak*, čag. *čam-dak*, sag. šor. *čabydak*, soj. *čavydak*, kč. *tābydak* (> kam. Joki 348—9 *tābdak*), s-uig. *javy-tak* id., jak. *syby-tač*, *syby-dač* 'неоседланный, голый', El-Idr. *žapyldak* 'çiplak (ejersiz, semersiz at)' [sonst könnte SW-tü. *čypla-k* 'голый' mit dem jak. Wort *syby-da-č* id. zu verbinden sein]

< *žap* 'bedecken'

Zu *-tak*, *-dak* vgl. MTS 95

oir. tel. *jaby* 'mager, gierig, böse, untauglich, verbrecherisch', kzk. *žaby* 'schlecht, untauglich', čag. osm. *jabu* 'ein schlechtes Pferd'; kaz. *žabyk* 'abgemagert', kzk. kkir. *žabyk*; kaz. bar. kkir. *žabyk* 'mager werden', 'arm sein'; kar. *žaby-r* 'halbdunkel sein', hak. *čaby-r* 'снизить' [vgl. atü. *žabyz* 'schlecht', mtü. *žavuz*]; atü. *žablak*

'schlecht', osm. *žawlak* 'entblösst', 'kahlköpfig'; uig. mtü. *jav-γan-aš* 'Suppe ohne Fleisch', šor. *čacban ürü* 'Fastensuppe ohne Zutat' (>> kam. Joki 116 *žaybyn* 'Fastenzeit'), osm. (Mag.) *žavan* 'без жира', 'безвкусный'

~ mo. *žabqaj*, kalm. (KWb. 468) *zawχā*, *zawχā* 'schlecht, widerwärtig, nichtig'

~ kor. (SKE 22) *čap* 'deceptive, low, base'

sag. *žabylak* 'Kartoffel', sag. *čablak* id.

< russ. *яблоко* 'Apfel'

Sem. vgl. z.B. ČLČ 162—3

**žabyk*: kaz. *žaulyk*, *žaulyk* 'Tuch', kmk. bar. *žauluk*, osm. krm. *žaylyk*, blk. *žaylak*, tar. *žaylik*, trkm. *žāylyk* 'платок', *baš j.* 'косынка', krč. kzk. *žauluk* 'das weisse Kopftuch der verheirateten Frauen', blk. *žauluk* 'Tuch', čuv. *solâk*, *šulâk* 'Leinwandstück, welches oben am Rückenteil von dem Mantel des Bräutigams vormals angenäht wurde' (> čer. ČLČ 195 *solâk*, *šolâk*; votj. *šulik*; russ. *сулок*); mtü. *žab-tač* 'kleiner Filzmantel für Hirten'

Nicht zu *žay* 'regnen', sondern zu kaz. *žabył* 'bedeckt sein' (> čer TLČ 28 *žabə-lək*, *žaluk*) < tü. *žap* 'bedecken'. Vgl. kkir. *žōluk* 'платок', aber *žā* 'regnen' (< *žāy*)

mtü. *žabur* 'verbergen'; mtü. *žabr-y* 'eben', 'schlaff (Ohr)'; mtü. *žabr-at* 'spitzen (die Ohren)'; mtü. *žabr-ul* 'angepresst, glattgedrückt werden, verfilzen'; uig. (Gab.) *žawry* 'elend, schwach werden'; osm. *žavry*, *žavru* 'die Jungen der Säugetiere und Vögel', čuv. *šur-i* 'Junges von Tieren'

mtü. kom. *žacān* 'sich schämen, zurückhalten', El-Idr. *žāžyn* 'utan, çekin'

< ? **žab-čān* zu *žaby* 'untauglich'

**žād*: kzk. *žat* 'auswendig'; *žat-ta* 'oft dasselbe wiederholen', 'einpauken'

< pers. *yād* 'Gedächtnis'

uig. (Gab.) *jad* 'Regenstein, Jade, Bezoar',
mtü. *jat* 'Regenstein', čag. osm. oir.
tel. leb. *jada* 'ein magischer Stein, mit
Hilfe dessen man gutes und schlechtes
Wetter hervorbringen kann', tel. *ʔjada*,
jädä id.; uig. *jad-čy* 'Zauberer, Regen-
zauberer', mtü. *jat-čy* 'Regenmacher'
< pehl. *jādūk* < av. *jātu* 'Zauber'
S. auch *žadu* 122ab

uig. mtü. *jad* 'ausbreiten', s-uig. *jaz* 'пости-
лать, расстилать', 'разогнуть', ? soj.
čas 'разворачивать, открывать', šor. *čas*
'auseinanderlegen, aufknüpfen, gesund
machen'; *jajyk*, *žajyk*, gr. *Δάξ* 'Ural-
Fluss'; mtü. *jad-ym* 'Terpich'
~ mo. (KWb. 462) *žada-ji* 'offen sein, aus-
gebreitet sein'
Vgl. **jañ* id. 'sich ausbreiten' 186a

**jada*: čag. *jaja* 'im Wasser gehen, in dem
man Grund unter sich hat'; mtü. *jada-γ*
'Fussgänger', osm. *jaja*; MA. kaz. bar.
kmk. *jaja-u* 'zu Fuss', krč. kaz. *žajau*, blk.
zjau, kkir. *jō*, *jōjū*, soj. *čaday* 'пеший',
jak. *sat-ŷ*, s-uig. *jaza-γ*, sag. *čazay* 'zu
Fuss'; čag. osm. kar. *jaja-n* id., čuv.
šora-n, *šura-n*
Vgl. *pijadä* 385a

**jāda*: trkm. *jāda* 'томиться, утомляться',
čag. kar. *jada* 'schwach werden, mager
werden, die Kraft verlieren', oir. tel.
leb. *jada* 'nicht können, nicht vermö-
gen', IM. *jata*, s-uig. *jata*, jak. *satā*, *sytā*
'не состояться, недостигать цели'
~ mo. (KWb. 213) *jada* 'nicht im Stande
sein, in Armut leben' (> jak. *žadā*,
žadaĵ; ma. *jada*)

oir. *jadyyan* 'Roggen', küär. *jatkan*, šor.
čadyyan, sag. *čadayan* 'Winterroggen'
< *jat* 'liegen'

osm. *jadys* 'das Vielliebchen (derjenige der

Spieler, der von dem anderen etwas an-
nimmt, ohne zu sagen *jad-äst*, bezahlt die
Wette)', kaz. *jädäč* 'Brustbein der Vögel',
bšk. (Kat.) *jätäd* 'душка (кость)' (> čuv.
jədes, *jedes* id.; čer. TLČ 29 *jatas* id.)
[čuv. Gebräuche mit dem Pari durch die
Brust-Knöchel der Vögel (russ. *душка*,
eig. *душка*) s. Ašm. 4: 288—9, 5: 151]
< pers. *yād ast*

mtü. *jafyšyu*, *jumušya* 'Mispel'
Vgl. *japyš* 'kleben' 187b

osm. *jafta* 'Etikette, Anzeige, Zettel', 'Ko-
ran-Verse, Talisman', (Mag.) 'этикетка,
ярлык, сигнатурка'
< pers. *yāfta* 'gefunden' usw.

mtü. *jāy* 'Fett, Öl', trkm. *jāy* 'масло',
jak. *šya* 'жир', uig. čag. osm. usw. *jay*,
kkm. *jau*, blk. *zau*, krč. *žau*, osm. *jā*,
kar. *jaw*, oir. *jū*, sag. soj. *čay*, leb. kmd.
jyγ 'Fett', čuv. *šu* ~ *šəv* 'Butter, Fett,
Hanföl'; soj. *čay* 'мазать, мараць'; osm.
jay-yk 'fett sein'; mtü. *jak-ry* 'Fett'

uig. mtü. čag. osm. usw. *jay* 'regnen', kaz.
tob. bar. *jau*, kkir. *žā*, kzk. kaz. *žau*,
kkm. *jaw*, blk. *zau*, krč. *žau*, oir. tel.
leb. *jā*, kūr. *jāü*, sag. usw. *čā*, *čay*,
jak. *ja*, čuv. *šu* ~ *šəv*; otü. (Kat. 2)
jeγ-in 'Regen', trkm. *jay-yn*, kzk. *žauñ*,
kūr. *jāün*, kkm. *jaun*; trkm. *jay-yš* 'Re-
gen'; soj. *ča's* 'дождь'; uig. *jay-mur*,
jam-γur 'Regen', trkm. *jay-myr*, kkm.
jaññur, krč. *žaññur*, šor. *namur*, *naγūr*,
tub. *nañmyr*, hak. *nañmyr*, *naγbyr*, jak.
samŷr, *sabŷr*, čuv. *šumār*, *šəmər*, *šəmār*

uig. (Gab.) *jay*, *jay-a* 'Opfer darbringen';
uig. *jay-yš*, *jak-yš* 'Opfer, Opferspeise';
**jay-ra* 'angenehm sein, taugen' (> Ram-
stedt, Verbst. 34 *jara*)

mtü. *jayan* 'Elefant', čag. *jayan*, s-uig.
jayan, *jañan* 'слон', soj. *čān*, tel. oir.

? TM *pigi-
визарь,
гунь,
кор. pi-gomja

✓

jān id, 'gross', tub. leb. *nān*, osm. *jyjan* 'dick, hoch, gross'; čag. *jijant* 'Elefant'; kmd. tel. *jān-a* 'sich vergrössern'; trkm. *jāna-v* 'ирония'
~ mo. (KWb. 469) *jagan*, *žigan* 'Elefant'
Vgl. uig. (Gab.) *jaŋa* id., mtü. *janan* id.; vgl. auch gr. *γίγας*, *γίγαντες*

čag. *jaydu*, *jaytu* 'Glanz, Helligkeit', kaz. *jakty* 'Licht, hell' [čuv. *śudā* 'hell, Helligkeit, Licht' < čuv. *śut* 'leuchten, erhellen']

< *jak* 'brennen' od. **ja-t-yu*?
Zu -*ty* s. MTS 142

atü. uig. mtü. *jaγy* 'Feind, Krieg', 'feindlich', čag. *jaγi*, *jaki*, tar. *jeki*, MA. *ajy*, *jav*, *yj*, čag. kaz. tob. bar. *jau*, kkir. *jō* 'Krieg, Feind', kūr. *jou*, oir. *jū*, tel. *ājū*, leb. kmd. *jyγ*, soj. šor. sag. *čā*, šor. *šay*, kzk. kaz. *žau*, ? čuv. (Ašm. 12: 20) *soj*, *śuj* 'шум, гам', 'плач' (> čer. ČLČ 194 *sōj* 'Krieg')

~ mo. (KWb. 83) *dajin* 'Krieg' < **dajin*
S. SKE 261; Joki 323—4

MA. *jaγyr* 'cuivre', AH. *jaγyr* 'küçük demir kalkan'; MA. *jaγyr syγyn* 'étoiles du Taureau, constellation d'Aldébaran' = AH. *bayyr-sayan* 'Deberan yildizi'

**jaγ(u)r(-un)*: KB. *jaγyr* 'Schulterblatt', mtü. *jaγyr* 'wunde Stelle auf dem Rücken eines Tieres', čag. *jayir*, otü. (Kat. 2) tar. *jeyir*, tub. *jaur*, kzk. *žaur*, sag. *čār*, kč. *žār* (> kam. Joki 351 *čār*), oir. *jūr*; osm. *jaγry* 'Kreuz des Pferdes', kom. bar. *jauru* 'Schulterblatt'; IM. AH. *jaγrin* 'kürek kemigi', čag. *jaγrin* 'Schulterblatt', čag. bar. *jaurun*, kaz. tob. tara. *jauryn*, kzk. *žaurün*, kar. *jawrun*, kkir. *jōryn*, blk. *zaçurun*, krč. *žaçurun*, oir. tel. leb. kmd. *jaγyn*, šor. soj. *čaryn*, jak. *saryn* 'плечо', čuv. *śurēm* 'Rücken'; mtü. *jaγr-y* 'einen

wunden Rücken bekommen', kkir. *jōr-y* 'wund werden'; ? mtü. *jaγzynla* 'auf den Schulterknochen schlagen'

~ mo. (KWb. 83) *dagari* 'Schultergegend, Mitte des Rückens, wo der Sattel aufgelegt wird', 'Wunde vom Sattel an derselben Stelle' (> ma. *dari-n* 'wunde Stelle', *dari* 'sich wund reiben')

atü. uig. *jaγyz* 'braun, Braunes, braune Erde, Erde', mtü. *jaγyz* 'dunkelbraun (von der Erde)', čag. *jayiz*, AH. osm. *jaγyz* ~ mo. (Poppe 61) *dajir* 'Hirsch', mmo. *dajir* 'grau' < vmo. **dagyr*

uig. (Ramst.) *jaγlakar*, s-uig. *jaγlakyr* 'подотделы рода яглакыр', *jaγlaçkar*, *jaγlyçkyr* 'название уйгурской кости, рода'

CC. *jaγlav*, *javlov* 'Bratpfanne'

osm. *jaγma* 'Raub, Plünderung'
< pers. *yağma*

osm. *jauru* 'die Jungen der Tiere', čag. *jauri* id., krm. *jāwrū*; čag. *jauru-k* id., 'Kind'; čuv. *śuri*, *śūri* 'Junges von Tieren'
Vgl. oben *jaγyz*

KB. *jaγu* 'nahe kommen', mtü. *jaγu* 'herannahen, sich nähern', čag. *javu* id.; atü. uig. mtü. *jaγu-k* 'nahe', KB. čag. *javu-k*, kom. čag. bar. *jauk*, krč. *žučuk*, oir. kmd. *jūk*, kzk. *žūk*, soj. *čōk*, čuv. *śivōç*; krg. *čōγ-as* 'близкий', jak. *čugas*, *sugas*, *usugaš* id.

< *jak* 'sich nähern' mit *u*- Refl.

Vgl. trkm. *jak-γn* 'близкий' usw. 180a

MA. *jaγum* 'mesure de longueur; empan, espace mesuré par l'index (doigt)'
< *jaγ-u-m* 'rapprochement'

osm. *jaçny*, *jahni* 'ein Ragout aus Fleisch und Gemüse mit Öl' (> blg. TE 314

jahnija usw.), MA *jaħny, jakny* 'étuvée de viande', AH. *jakny, jaħny*
< pers. *yaħnī*

osm. *jahud, jaudi* 'der Jude', *jahudi* 'auf jüdische Weise'

< ar. *yahūd(i)* < hebr. *yehūdī*
Vgl. **žihud* 126a

kaz. *jaj* 'Verständnis, Ordnung, Geregeltsein', bar, *jaj* 'Wohlstand', kzk. *žaj* 'Kenntnis, Verständnis'

< pers. *gā(y)*

mtü. *jāj* 'Frühling', atü. uig. čag. krm. usw. *jaj* 'Sommer', s-uig. *jāj* 'леро'; kaz. *jāj, žāj* 'Sommer', krč. kzk. *žaj*, šor. sag. koib. *čaj*, tel. *ajaj*, jak. *saj* 'леро'; mtü. kom. čag. otü. usw. *jaj-la* 'Sommer zubringen', kzk. *žajla*, tel. *ajajla*; mtü. *jajla-γ, jajla-k* 'Sommerung', trkm. *jāj-la* 'леровка', osm. *jajla* 'Sommersitz im Gebirge'; bar. *jaj-yk* 'der Sommer entsteht'

trkm. *jāj* 'напахтатъ', s-uig. *jaj, jāj* 'пахтатъ, сбивать', soj. *čaj* 'махать, размахивать'; osm. *jaj-yk* 'Butterschläger, Butterfass'; čag. tar. osm. krm. *jaj-ka* 'ausspülen, waschen', oir. *jaj-ka, jajkka* 'schütteln', soj. *čajya* 'качать', jak. *sajyā, sajayā* 'полоскаты'; osm. *jyka* 'abspülen, waschen', kaz. *ajka* 'schütteln', kkir. *ikā* id.

~ mo. (KWb. 471) **žaji*, kalm. *zāl* 'spülen', 'schütteln'
Vgl. **čāj* 95a

mtü. *jaja* 'Hintern des Menschen', kzk. *žaja* 'der untere Teil des Rückens, der Hinterteil des Pferdes', hak. *čaja* 'поясница', soj. *jajā* 'ягодица', 'ляжка', jak. *žajā* 'лопатка (плечная кость)'

oir. leb. küär. *jaja* 'schaffen, erschaffen', 'vollführen, ausführen', tel. koib. kč.

ajaja, sag. šor. *čaja*; oir. leb. *jaja-γan* 'Schöpfer', 'das Geschaffene', tel. *ajajayan, ajajan* 'Erschaffung', *ajajān* 'Grabmal', kč. *jajān*, soj. šar. sag. *čajān*, hak. *čajan* 'создатель, творец'

< mo. (KWb. 464) *žaja-ga* 'erschaffen'; *žaja-gan* 'Los, Schicksal' (> tung. *jajan* 'Schamane')

Vgl. **jan* 'Bogen' 186a

otü. (Kat. 1) *jā-ji žāsākēi* 'Wachsoldaten'
< chin. *ja-i* 'Jamyn-Diener' + mo. *žasakēi*

čag. *jajda* 'auf einem ungesattelten Pferd reiten'; kkir. *žajda-k* 'ohne Sattel', kaz. *jajdak* 'flach', tel. *jajdak, jajttak*

< mo. (KWb. 471) *žaji-dan* 'das Ohne-Sattel-Reiten'

kaz. *jajyk* 'Schleie (ein Fisch), Quappe'; ? osm. *jajyn* 'eine Lachsart', *jajn* id., čuv. *sojžn, šujžn* 'Wels', 'com', (Ašm. 12: 292) *šūjen, šūjen* id.

čag. *jajkara* 'eine ohnmächtige Drohung', osm. *jajyara* 'Lärm von Stimmen, Geschrei, Lärm'

oir. *jajn*, tel. *ajajn* 'sich sehnen, begehren, sich bemühen', oir. leb. tel. *jajn-a* 'sich abmühen'; oir. tel. kmd. *jajn-ū* 'Kummer, Überanstrengung'

kkir. *jajpa* 'streicheln'; čag. *jajpa-k* 'flach, eben', kzk. *žajpa-k* 'flach', 'glatt, ein flaches Gefäß'

**jajra*: kzk. *žajra*, bar. *čajra* 'auseinanderfallen'; oir. tel. *jajrat, ajajrat* 'umstürzen, vernichten, zertrümmern'

oir. leb. tub. tel. *jajzan* 'ein Sajsan, höchster Verwaltungsbeamter der altaischen Bergkalmücken', šor. sag. *čajzan*, sag. *čajzay* 'Dienstmann, der Beamte des Fürsten'

(in Märchen)', kzk. *žajisaŋ* 'ein tüchtiger Mensch'
< mo. (KWb. 471) *žajisaŋ* 'Stammältester, Richter' < chin. *tsa-hsiang* (> skor. SKE 19 *čai-sjaŋ* 'a chief-minister')

čag. otü. kaz. tob. bar. *jak* 'Seite', kzk. kaz. *žak*; uig. (Gab.) *jak* 'sich einreiben', kzk. kaz. *žak* 'anreiben, beschmieren, anstreichen', uig. mtü. *jak* 'verbinden', 'sich nähern', kom. *jak* 'kleben', čag. otü. tar. usw. *jak* 'nahe kommen'; uig. mtü. osm. kaz. *jak-yn* 'nahe', trkm. *jak-yn*; mtü. *jak-y*, *jak-yr* 'Verband'; mtü. *jak-ur* 'nahe bringen', kaz. *jak-yr* 'nähern'; osm. krm. *jak-yš* 'angemessen sein, passen'
~ mo. (Pope 22) *daga* 'folgen' ~ tung. *daga* 'nahe, neben'
Vgl. aber KB. mtü. *jaγ-u* 'herannahen'
> *jaγ-u-k* 'nahe' 178b

mtü. *jak* 'brennen', čag. osm. trkm. usw. *jak* 'anzünden', kzk. kaz. *žak*; AH. čag. *jak-tu*, čag. *jaγ-du* kaz. *jakty*, čuv. *šudô* 'hell', 'Lichtschein'; s. MTS 142
~ Refl. *ja-n* 184b

uig. *jaka* 'Kragen', 'Oberhaupt, Autorität', mtü. čag. osm. usw. *jaka* 'Kragen', 'Ufer', s-uig. *jaχka* 'высокий, высоко', 'передняя часть', 'почемное место на кане для гостя в доме', oir. *jakka* 'Kragen', 'Ufer', krm. usw. *jaγa*, krč. *žaya* 'Grenze, Rand', šor. usw. *čaya*, čuv. *šoχp*, *šuga* 'Kragen', jak. *saya* (tü. > mo. KWb. 463 *žaya* 'Rand, Grenze, Pelzkragen' > jak. *žaya*)
~ tung. lam. *nükam* 'Hals'
~ kor. *mjeŋk* 'neck, throat'
~ finn. *nika-ma* 'Wirbel', ung. *nyak* 'Nacken' (UAW 21)

osm. *jaky* 'Fontanelle', 'ätzend, reizend', az. *jaχu*
< ? *jak* 'anzünden'

tel. *jakkān*, *ajakkān* 'Gesetz, die obrigkeitliche Gewalt', hak. *čaxu* 'давать наказ', 'заказывать'; soj. *čaxu-γ* 'заказывать', soj. *čagā* 'письмо'; tel. *ajakkyl* 'befohlen werden'; tel. *ajakkā-r* 'verfügen, befehlen'
< mo. (KWb. 464) *žaki* 'bestellen, befehlen, einen Brief senden'; *žakijan* 'Befehl, Bestellung, Subskription'

uig. (Gab.) *jakša* 'eine Dämonenklasse'
< skr. *yakṣa*

KB. kom. AH. kar. T. kaz. usw. *jakšy* 'gut', kar. L. *jaksy*, tel. *ajakšy*, sag. *čaksy* 'gut, vortrefflich', kzk. *žaksy*, blk. *aχšy*, *ašxy* 'gut, schön', krč. *aχšy*, *jaχšy*
< *jak-yš* 'angemessen sein' < *jak* 'verbinden, sich nähern'
MTS 131

mtü. *jaku* 'Regenmantel', oir. (Pope) *jaky*, *jaka*, oir. tel. *jakky* 'доха, ein Pelz aus Rehfell, der mit den Haaren nach aussen getragen wird', bar. *jaγy*, soj. *čaxy* (> ostj. Toiv. 8 *jačá*; wog. *jāχê*; russ. Vasm. 3: 479 *яга*); jak. *saγyñaχ*, *sany-jaχ* 'даха'
~ mo. (KWb. 72) *daqu* (> russ. Vasm. 1: 329, 365 *даха, доха*; tung. *daku*)

otü. (Kat. 2) *jākūt*, osm. kaz. tob. *jakut* 'Rubin', CC. *jakut*, *jaγkut*, KB. *jaγut*, kzk. *žayut*
< ar. *yāqūt*, Rückbildung aus einem als Plural aufgefassten *yawāqūt* < gr. *θάκω-δος*

kmk. *jal* 'Ruhe', kaz. *jal*, *žal* 'Ruhe, Musse' (> ostj. AOH 12: 180 *jat* 'faul, träge'); bar. tob. *jal-yk* 'faul sein'; oir. tel. *jal-ky* 'faul werden'; leb. *jal-ty* 'faul'; uig. *jalk* 'widerstreben', mtü. *jalk* 'widerstehen'
Vgl. *jalkau* 183a

oir. tel. *jal* 'Mitte', tel. *ajal*

uig. (Gab.) *jal* 'flammen', mtü. *jal* 'verbrennen, entbrennen, sich entzünden'; oir. *jaly* 'aufflackern, anbrennen', tel. *ǰaly*; kaz. *jalky* 'leuchten'; kaz. *jalky* 'leuchtend'; uig. usw. *jalyn* 'Flamme'; krm. *jal-yŋ*; čag. *jal-kun* 'Flamme', hak. *čal, čal-yn* 'molnija, plama, iskra', čuv. *solâm, šulâm* 'пламя' (> čer. ČLČ 195 *solâm, salâm*)

~ *ja-n* 'sich verbrennen'; *ja-k* 'entzünden'

**jäl*: kar. kaz. oir. tel. leb. *jal* 'Belohnung, Lohn, Löhnung, Miete', tel. *ǰal*, krč. kzk. kaz. *žal*, tel. *jälä* 'Bezahlung', šor. hak. *čal*; kaz. leb. *jal-la* 'mieten', trkm. *jäl-lav* 'наем'; kmk. kaz. *jal-čy* 'Tage-löhner' (> čer. *ja-l-čy* 'Diener'; **jal-tär* > čer. TLČ 28 *jal-där, jal-tar* 'Gewinn, Ersatz')

**jäl, jāl* (< ? **jajl*): tar. *jajl, jāl* 'Mähne', mtü. trkm. *jäl* 'Mähne, грива', čag. az. usw. *jal* 'Mähne', mtü. *jal-yŋ* 'Mähne des Pferdes', krč. kzk. *žal*, blk. *zal-ka*, šor. *čal*, kaz. *jalš*, jak. *siäl*, soj. *čel* 'грива', osm. *jälä* 'Mähne'; küär. *jäl-äk*, čag. tar. *jäl-kä* 'Nacken', kzk. *žel-kä* id., čuv. *šil-ŋe* 'Mähne'; sag. *čel-in* 'Mähne', hak. *čilin*
~ mo.: nach Poppe 97 zu trennen: trkm. *jäl* 'Mähne', jak. *säl* 'Kammfett, das Fett unter der Mähne', 'Mähne' ~ mo. *dalu* 'Schulterblatt', kalm. *daly* 'Wider-rist, Nacken' und (Poppe 75) osm. *jälä* 'Mähne', čuv. *šil-še*, jak. *siäl* 'Mähne'
~ mong. *däl* id., tung. *dēlin*!

**jal-t*: kzk. *žalt* 'blitzend'; kzk. *žaltan* 'stets sich verändernd, funkelnd'; kzk. *žalt(y)ra* 'glänzen, blinken', kaz. oir. leb. tel. *jal-tyra*, šor. sag. *čaltyra*, čag. osm. *jaldira*, trkm. *jaldyra* (> kam. Joki 350 *taltyr*)
< *jal* 'flammen'

uig. (Gab.) *jala* 'Verdächtigung', mtü. *jala* 'Verdacht', kom. kaz. oir. tel. *jala*

'Schuld, Tadel, Schande, Unglück', (kaz.) 'Verleumdung', (oir.) 'Strafgeld, Busse', tel. *ǰala*, soj. *jala* 'вина', обвинение', 'наказание', kzk. kaz. *žala* (> wog. TLW 87 *jol* 'Verleumdung')
= mo. (KWb. 214) *jala* 'Strafe, Busse'

**jala*: soj. *čala* 'приглашать, просить'; atü. *jalabač* 'der Gesandte', uig. (Gab.) *jalawač(y)* 'Bote, Gesandter', KB. mtü. AH. Hts. IM. *jalawač* 'Bote', čag. *jalauč* 'der Abgesandte, Prophet', mtü. (Druckfehler?) *jalavar* 'menschlicher Bote'; ? oir. *janar* 'der Abgesandte Gottes'
< ? mo. (KWb. 465) *žala* 'lenken'

oir. *jalaya* 'Bänder an der Mütze', 'Borsten', tel. *ǰalaya* 'Hahnenkamm', tel. *jalama* 'die Bänder und Lappen, die an dem Schlegel (*orbu*) der Schamanentrommel angebunden sind', hak. *čalama, čalanma* 'шаманская лента', šor. *čalba, čala, čalaba* 'Bänder am Schlegel der Schamanentrommel', soj. *čalā, čalama* 'лента', jak. *salama* 'шнур из конского волоса', 'тетива, протягиваемая при шаманстве', 'жертва', mtü. *jalyŋ* 'Hahnenkamm', čag. *jalau* 'Fahnentuch, Fahne, Flagge', kzk. kaz. *žalau* 'Bindebänder an der Kleidung' (> čuv. *jalav* 'Flagge', *jolva* 'узел, перличка'; čer. ČLČ 134 *jolβa, dolaβa, jalaβa*)

< mong. (KWb. 464) *žalaga* 'Troddel, Büschel, Flagge'; (465) *žala-ma* 'kleine Flagge' ~ tü. *jalya* 'binden' (~ čuv. *šič*)

kaz. *jalan, žalan* 'fortwährend, immer' (> čuv. *jalan* id.)

< ? *jalya* 'binden'

oir. tel. leb. küär. *jalan* 'Feld, Ebene, Tal', 'breit' (> wog. TLW 90 *jalan* id.), tel. *ǰalan*, bšk. *jalan* 'Ebene', šor. *čalan*
Vgl. **jalpa* 183b

atü. *jalaŋ*, uig. (Gab.) *jalaŋ*, *jalyŋ* 'nackt, bloss', KB. kom. čag. özb. bar. *jalaŋ* 'nackt, bloss, entblösst', (kom.) 'nur, allein', mtü. *jalyŋ* 'nackt', 'entblösst (Schwert)', 'windig (Ort, Tag)', AH. *jalyŋ*, otü. *jalaŋ*, kmk. *jalan*, krč. *žalan* 'nackt, bloss', blk. *zalan*, kzk. *žalaŋ*, tub. *jylaŋ* id.; otü. *jalaŋač*, trkm. *jalaŋač* 'голый, нагой', kom. *jalaŋač*, *jalanas* 'nudus, nackt', nog. *jalaŋaš*, kkir. *žyłaŋač* 'голый', kzk. *žalaŋaš*, tar. kaz. *jalaŋač*, soj. *čanaŋaš*, sag. *čalāš*, *čylāš*, šor. *čylāš*, kyz. (J.) *šalās* 'nackt', jak. *sydunjaχ*, *syŋunjaχ*, *sŋŋaχ* 'нагой'; KB. *jalaŋ*: j. *ajak* 'barfuss', šor. *čalaŋ* 'ohne Sattel', hak. *čalaŋ* 'верхом (на неоседланной лошади)' (> kam. Joki 116—7 *đalaŋ* 'unverheiratet', 'rittlings'); kyz. (J.) *šalaŋa* 'reitend (ohne Sattel)'; hak. *čalaŋnas* 'без головного убора, с непокрытой головой'
Sem. vgl. jak. *sybydaχ* < **jaby-dak* 'неоседланный', 'голый'

uig. AH. *jalaŋuz* 'allein', mtü. *jalyŋuz* 'einsam', MA. čag. otü. tar. *jalyuz*, özb. *jolyuz*, trkm. *jalŋuz* 'одинокий', osm. *jalnyuz*, krm. *jalyŋuz*, kzk. (Saur.) *žalyuz*, kklp. *žalyuz*, nog. *jalyuz*, kkir. *žalyuz* 'одинокий', kzk. (R.) *žalky* 'vereinzelt', hak. *čalyuz*, *čalyuzχan*; kmk. *jaŋyuz*, *jaŋyuz* 'allein', blk. *zaŋyuz* 'allein', krč. *žaŋyuz* 'einzig', kaz. *jaŋgyuz* 'vereinzelt', oir. tel. tuba. küär. *jaŋys* 'nur einer, allein', tel. *ājaŋyuzak*, bar. *jaŋgus*, šor. *naŋys*, *naŋys*, tub. *naŋys*, šoj. *čaŋyuz*, *čāškān*, hak. *čayuz*

~? mo. Nach Ramstedt (KWb. 76) tü. *jaŋ-yuz* ~ mong. *daŋ* 'nur, allein, einfach'. Wenn es so ist, ist das *l*-Element von *jalaŋ* 'nackt, bloss' beeinflusst

uig. (Gab.) *jalaŋuk* 'Mensch', KB. *jalnyuk*, *jalŋuk*, mtü. *jalyŋuk*, *jalŋuk* 'Mensch', 'Sklavin'

uig. (Gab.) *jalbar*, *jalwar* 'flehen, anflehen', mtü. Rby. osm. az. *jalvar*, kom. IM. kaz. bšk. oir. *jalbar*, kzk. kaz. *žalbar*, soj. *čalbar* 'просить милости', čuv. **solvar*, **šulvar* (> votj. ČLP 101! *šulvor*; čer. ČLČ 197 *šörβal*, *sorβal*, *sarβal* 'anflehen, bitten')

~ mo. (KWb. 466) *žalbari* 'beten (zu den Göttern), inständig bitten, flehen'

tel. *jalby* 'fächern (mit einem Tuche, einem Fächer)'; tel. *jalbra* 'zittern, flattern im Winde', šor. *čalbra*, mtü. *jalvyr* 'flattern', jak. *salbyrā*, *salybrā*, *sālibrā*, *salbybrā*, *salabrā* 'качаться, колебаться', 'лепетать' (> kam. Joki 118 *đalbyr*); soj. *čalbŷš* 'пламя'; kkir. *jalbyruk*, tel. *jalbrak* 'Baumblatt' [vgl. *jaŋyryak* 188] Vgl. *jäl-pü* id., soj. *čelpi* usw. 196b

kar.T. *jalčy* 'glücklich sein, sich erfreuen', čag. *jalčī* 'jemanden erfreuen'

čag. *jalčū* 'der gelöschte Kalk, Gips'

osm. *jaldyk* 'Sternbild des Grossen Hundes, Sirius'

čag. *jalduz* 'vergoldet', osm. krm. *jaldyz* 'Vergoldung' (> blg. TE 315 *jaldezliji*); mtü. *jaldry* 'erglänzen'; mtü. *jaldr-uk* 'glänzend', 'geschmückt (Frau)'

**jālyā*: uig. mtü. s-uig. oir. tel. tuba. *jalyā* 'lecken' (> mot. Joki 350 *čalgy*) trkm. *jāla* 'лизать', uig. čag. osm. usw. *jala* 'lecken, ablecken', krč. kzk. kaz. *žala*, šor. sag. *čalyā*, soj. *čylyā*, jak. *salā* 'лизать', čuv. *šola*, *šula* 'lecken'; osm. *jala-k*, čag. *jala-y* 'Mulde, Trog, Hundeschüssel', s-uig. *jalyy* 'помой', IM. *jalyk* 'šarap tulumu'

~? mo. (KWb. 94) *doluga* 'lecken', tung. *dala* id.

~? finn. (UAW 41—2) *nuole-*, ung. *nyal* 'lecken'

KB. kom. kaz. oir. tel. küär. *jalyŋ* 'inständig bitten', čag. *jalin* id., tel. *ʔjalyŋ*, kzk. kaz. *žalyŋ*, soj. *čalyŋ* (~ *čanny-*) 'умолять', ? mtü. *jalyŋ* 'sich ausziehen'; kaz. *jalyŋyč* 'Bitte'; bar. *jalyr* 'um Verzeihung bitten, anflehen'

Vgl. oben *jalbar* id.

čag. *jalyŋ* 'Salzsteppe', kmd. *jalyu*, šor. *čalgay* id.; ? mtü. (oγuz) *jalyu* 'elend'

mtü. *jalyŋ* 'hart', KB. *jalyŋ* 'steil, schroff abfallend', ? osm. *jalyŋ* 'Schneide (eines Messers, Beiles usw.)'; ? čag. *jalman* 'unwegsam', 'hart, heftig', osm. *jalman* 'ein unwegsamer Platz', 'Schneide od. Spitze einer Waffe', 'spitzförmiger Berggipfel'

**jalka*, **jalya*: KB. kaz. bar. *jalya* 'etwas der Länge nach anfügen, ansetzen', kzk. kaz. *žalya* 'anknüpfen, binden', osm. *jalka* id., jak. *saljā* 'приставлять'; uig. (Gab.) *jalyan* 'verlogen'; mtü. čag. usw. *jal-yan* 'Lüge, lügnerisch', osm. az. *jalan* id. šor. *čalyan-čak* 'Lecker, Schmeichler', krč. *žalyam* 'Lüge' [jak. *saljā-syn* 'наставка' < mo.]; čuv. *šič* 'binden, вязать'

~ mo. (KWb. 464) *žalga* 'fügen, folgen lassen, ansetzen'

Sem. vgl. finn. *sitaa* 'binden', weps. *side-le* 'lügen'

osm. krm. *jaly* 'Ufer', (osm.) 'ein Landhaus am Meeresufer', čag. *jali* < ngr. *γαλός* < agr. *αίγαλός* (G.D.)

kaz. bar. *jalkau* 'faul, träge, untätig', kzk. *žalkau*, oir. tel. *jalkū* (> čuv. *juļxav*; čer. ČLČ 134 *jolko*, *jalaxaj*), soj. *čalyā* 'лень'; oir. *jalkūr* 'faulenzten'

< mo. (KWb. 465) *žalqa-gu* 'faul, träge'

**jalma*: kzk. *žalma* 'schnappen, verschlingen'; kzk. *žalm-yt* 'Vielfrass, Fresser';

kzk. *žalmaγuz* 'Schnapper, Vielfrass', 'ein mythisches Wesen, das alles verschlingt, dem *jelmegen* der Altaier entsprechend'; MA. *jalman* 'gerboise', AH. *jalman* 'tağ, tarla sıçanı', Hts. *jalman* 'Springhase', IM. tel. *jalman*, mtü. *jamlan* 'eine Art Maus' (> mo. KWb. 214 *jalman* 'Erdhase')

oir. tel. *jalma* 'mit dem Besen kehren'; čag. *jalmaγur*, bar. *jalmaur*, oir. *jalmaūr* 'Besen', tel. *ʔjalmaur* 'Badequast'

< mo. (KWb. 465) *žal-ma*

IM. *jalmak* 'iri, alaca keler'

**jalpa*: KB. *jalpa* 'platt, dumm'; čag. *jalpak* 'flach, eben', kzk. *žalpak*, oir. usw. *jalbak*, šor. hak. *čalbaχ* 'широкий' (> kam. Joki 117—8 *žalbak*); mtü. *jalby* 'platt, flach'; kzk. *žalpač* 'flach sein', koib. *čalbač*

~ mo. (KWb. 75) *dalba-ji* 'breit und flach sein'

otü. *jalpuz* 'мята', özb. *jalpiz*, kzk. kkir. *žalbyz*, ? trkm. *narpuz* 'мята'

Vgl. *badränž* 54b

čag. tar. *jam* 'ein irdenes Gefäß zum Säuern des Leders'; küär. *jam-γy* 'zubereitetes Leder'

uig.(-chin.) čag. osm. *jam* 'Poststation, Postpferde' (> russ. *ям* > jak. *žām* 'ям, станция'); osm. *jam-čy* 'Postknecht', čag. *jam-či*

< mo. (KWb. 466) *žam* 'Weg, Landstrasse'

mtü. *žām* 'Splitter (im Auge)', soj. *čam* 'соринка, сор'

~ mo. (KWb. 271) *namuγ* 'Sumpf, Teig'

~ ? tung. *nam*, *lam* 'Meer'

mtü. čag. tar. usw. *jama* 'flicken, stopfen, ausbessern', krč. kzk. kaz. *žama*, soj. *čama*, blk. *zama*, jak. *samā*, tub. *nama*, šor. *naba*, sag. hak. *nama*; mtü. čag. *jama-γ* 'Flick', kom. kaz. bar. *jama-u* jak. *sama*

~? tung. *nama* 'Flicken'

~ finn. (UAW 10—11) *jama* 'Fuge'

čag. *jamač* 'Seite eines Berges', osm. *jamač* 'Ackerland auf der Bergseite', 'Oberfläche eines gewölbten Gegenstandes'

osm. *jamak* 'Gefährte bei der Arbeit', 'Gehilfe', čag. *jamay* id.

uig.(-chin.) AH. IM. Hts. osm. usw. *jaman* 'schlecht, böse, untauglich', krč. kzk. kkir. *žaman*, sag. *naman*, tub. *naman*, sag. šor. koib. *čabal* 'schlecht, hässlich', sag. *čebäl*; kmk. *jaman-ok* 'sehr'

~? kor. (SKE 75) *jā-man* 'a savage, a barbarian, a heathen'

otü. (Kat. 2) *jāmbō* '(Silber-)Barren', l-n. *jambo*, *jamto*

< chin. *jūān-bo*

osm. kmk. *jamčy* 'Regenmantel', blk. *zamcy*, krč. *žamčy* 'Mantel'; osm. *jamčyk* 'ein Mantel aus grobem Wolltuch den die Postillione gebrauchen'; ? kzk. *zamšy*, *žamyšty* 'Decke, Bettdecke'; kzk. *žamlašy* 'Regenmantel'

AH. *jamdu*, *jamdy* 'kasik', 'нижняя часть живота, пах', IM. *jamdu* 'kasik kılı', mtü. *jamdu* 'Schamhaare'; ? otü. (Kat. 2) *jāmdük* 'crines pubis', čag. *jūmdük* id., (P.d.C.) *jāmtük* 'Flaum'

?, *žbeu.*
hē m q

Vgl. unten *jamuz*

oir. tel. *jamy* 'das Ansehen, wichtige Stellung, Amt, Rangklasse', tub. *namy*, soj. *jamy* (veralt.) 'министерство', soj. *jamby* 'привилегия'; oir. tel. *jamy-rka*

'ein Amt einnehmen', tub. *namy-rka*; otü. (Kat. 1) *jamul* 'Gericht'

< mo. (KWb. 214) *jamu(n)*, *jambu* 'bequemes Leben, Komfort, Würde, Amt' < chin. *ja-men*

oir. tel. *jamyrtyk* 'Hälfte', koib. *jamdy* id. [Radl. 3: 309 < *jap-orto-k!*]

uig. (Gab.) *jamuz*, *jomuz* 'Weichen', mtü. *jamyz*, blk. *zammyz*, tob. *jamuz*, *jambuz* id.

**jān*: mtü. *jān* 'Seite', 'Hüftpfanne', tkrm. *jān* 'сторона', uig. čag. otü. osm. usw. *jan* 'Seite, Hüfte', krč. kzk. kaz. *žan*, blk. *zan*, tub. leb. *nan*, hak. sag. *nan*, šor. sag. *čan*, čuv. *šom*, *šum*; čuv. Postpos. *šum-ne*, *šum-ra* 'neben' usw.; kzk. *žan-a* 'an der Seite gehen'; kmk. *jan-aš-a* 'der Reihe nach'; kaz. *jänäš* 'benachbart', *jänäš-ä* 'nebenbei' (> čuv. *junažar* 'in einer Reihe'); osm. *jan-sy* 'zu einer Seite hinneigend'; kaz. *jantaj*, tob. *jandaj* 'sich auf die Seite neigen', jak. *syntaj*, *yntaj* 'погибаться'

**ja-n*: KB. čag. osm. usw. *jan* 'brennen, sich entzünden, erregt sein', krč. kzk. kaz. *žan*, blk. *zan*, čuv. *šon*, *šun* 'brennen (intr.)'

S. *jak* 'brennen' 180a

osm. *jan-γyn* 'Brand'; osm. *janykara* 'Pestbeule', 'язва', ? jak. *sānyk*, *syanyk*, *sānyk* 'веред, чирей'

**jān(-y)*: uig. mtü. *jan* 'drohen', oir. tel. *jan* id. (? osm. *janan*), kaz. bšk. *jan* 'грозить' (> čuv. *jona*, *juna* 'drohen'), jak. *sān* 'drohen'

~ mo. (KWb. 466) *žanu* 'drohen', 'wetzen'

S. unten *jan-u* 'wetzen'

oir. tel. *janar* 'der Abgesandte Gottes, der zu den Menschen geschickt werde, als

sie einen Berg bauten, um sich vor der zweiten Sintflut zu retten'

**jan-č*: uig. (Gab.) *janč*, *jančy* 'sündigen', 'zerdrücken', mtü. *jänč*, *jančy*, KB. čag. *janč* 'umwerfen, zermalmen', kom. *janč* 'durchbrechen', kar. *janč*, otü. tar. *janči*, kaz. *jänəč*, *jänčə*, *žänəč*, kzk. *žanšy*, *žanyš*, soj. *čaš*, hak. *nas* 'толочь, рубить', s-uig. *jašy*, jak. *sys* (~ *synna*, *synja*, *synja*)

Bang, UJ 10: 17—19; LTS 204; Ramstedt, SKE 11

mtü. *jančuk* 'Tasche', čag. otü. tar. *jan-čuk*, kom. usw. *jančyk* 'Beutel, Seitentasche', (oir.) 'Seitentasche, die am unteren Saum der Jacke angenäht ist und herabhängt', tel. *jančyk*, kaz. *žančyk*, osm. *janžak*, *janžyk* 'Pferdedecke', 'Mantelsack od. Tasche, die am Sattel befestigt wird', soj. *čančyk* 'кисет', šor. *nanžyk* 'Tabaksbeutel', tub. *nanžyk* 'Seitentasche', hak. *nandyx* 'вышитый карман' (? kyz. J. *melček* 'Tabaksbeutel')

< *jan* 'Seite' + Dem. *č-k*

mtü. *jandak*: *j. tikän* 'Dorn', *j. čäkär* 'Manna', otü. (Kat. 1) *jantak* 'Kameldistel als Brennholz', *j. šakeri* 'Manna', čag. usw. *jantak* 'Distel', čag. *jandak*, *janday* 'eine Pflanze, mit der man Töpfergeschirr und Ziegel brennt', osm. *jandyk* 'eine stachelige grosse Pflanze, die die Kamele zu fressen lieben', kzk. *žantak* 'altrago maurorum'

< *jan* 'sich brennen'

KB. čag. usw. *jandur* 'zurückschicken', mtü. *jandur* 'zurückkehren lassen'; atü. *jand(u)ru* 'zurück von neuem', uig. *jan-turu*, *janduru* 'wiederum, dagegen'; otü. (Kat. 1) *jan-dur-yu* 'Zügel', (Le Coq) *jan-durya* 'rohlederne Riemen zum Packen'

< *jan* 'zurückkommen' + Fakt. + Konv. u

tel. *janγara* 'der erste Schamane, der das Schamanisieren von Erlik selbst erlernt hat'

osm. krm. *jāni* 'das heisst', CC. *jaany* id. < ar. *ya'nī*

**jan-ki*: kar.T. *janγy* 'neu', uig. *janγy*, uig. (Gab.) oir. *janγy* 'neu, frisch', krč. *žanγy*, blk. *zanγy*, tel. *janγy*, kaz. bar. *jana*, kar.T. *janγy* 'abermals, wiederum', kzk. kaz. *žana* 'neu', leb. kmd. sag. *jā*, küär. *nanγy*, hak. šor. *nā*, jak. *saγa*, *saγa*, mtü. čag. krm. *jāni*, osm. *jāni*, kzk. *jänä* 'noch, von neuem', osm. *jinä* id., soj. *žā*, (P.) *čā*, čuv. *šənəs* (>? ung. BTLU 77—8 *gyenge* 'zart, mild, schwach'); čag. *jāni-r* 'sich erneuern' [Der hintere od. vordere Vokalismus hängt von der verschiedenen Vokalfärbung der Komponenten ab]

< *jan* 'Seite' + Adj. *-ki*; s. MTS 239. Ursprüngliche Bedeutung: čag. *jan-γi* 'auf der Seite befindlich' (tü. > mo. KWb. 470, Poppe 72 *žanγi*, kalm. *zāngi* 'Neuigkeiten, Nachrichten')

**jan-lyk*: bar. *jandyk* 'ein Wassertier, мормыш', hak. *nandyx* 'маленький водяной жучок'

mtü. *janu* 'schleifen, wetzen', kom. kaz. bar. *janu* id., 'scharf machen', 'sich festklammern, an jemandem eine Schuld zu finden suchen', oir. *janu*, kzk. *žanu*, soj. *čanu* 'точить', čag. osm. *jana* 'wetzen', 'ein Messer abziehen', tuba. küär. *nanγy*, kyz. (J.) *nanī* 'schleifen, wetzen', šor. *nā*

< mo. (KWb. 466) *žanu* 'wetzen, drohen' (> jak. *žonuγ*, *žanyγ* 'преследовать')
Bang KOsm. 2—3: 45
Vgl. oben *janγy* 'drohen'

KB. mtü. *janut* 'Erwiderung, Vergeltung' (uig. Gab. *jantud* 'Antwort'), oir. *janγt*

'Mitgift der Frau, die nach dem Tode des Mannes ihr wiederum zugestellt wird' < *jan* 'zurückkehren'

soj. *janzy* 'тип, вид, порядок'
< burj. *janza* 'вид', мо. (KWb. 215) *janža* 'Art, Weise, Natur, Laune' < chin.

**jān* > *jāj*: uig. (Gab.) *ja*, mtü. kom. oir. usw. *ja* 'Bogen', (KB.) 'Sternbild des Schützen', tel. *aja*, kzk. (Bdg.) *ža*, (R.) *žaj*, hak. sag. soj. *ča*, trkm. *jāj* 'лук', čag. osm. krm. *jaj*, bšk. *jājä*, *jan*, šor. *jan-čak* 'ein kleiner Bogen', 'Geigenbogen', šor. *nan*, kar. *jaja* 'Bogen zum Schiessen', kzk. *žaja* 'Regenbogen', koib. *ja^ajak*, jak. *sā*, čuv. *šu* (*uk-šu*) (abolg. **jij* > ung. *ij*, *iv* 'Schiessbogen', s. Ramst. JSFOu 38¹: 10); kaz. *jājä*, *žājä* [? hak. soj. šor. tel. *aja* 'самострел']; tob. *jaj-γyr* 'Regenbogen'; otü. (Kat. 2) *jaj-čy*, *jāčī* 'Bogenmacher', 'Zauberer', tob. *jaj-cy*, *jāj-ci* 'Mensch, der schlechtes Wetter macht, Zauberer', kkir. *žaj-čy*

~ tung. (Vas.) *nāj* 'длинная, тонкая, остриганная жердь (для остроги, удочки)' Räsänen KSVK 30: 191—201; »Wahrsagung und Verlosung mit Pfeil und Bogen«, Symb. in hon. Z.V. Togan 273—7; vgl. auch *jaja* 'erschaffen' 179ab

**jan*: uig. (Gab.) *jaj*, *janu* 'sich ausbreiten', jak. *sajyn* 'расширяться, распространяться'
Vgl. *jad* 177a

**jana-š*: čag. usw. *jana-š* 'sich an jemand hängen, mit jemand in Freundschaft leben', ? jak. *sajys*, *sajys* 'проситься, вместе идти, следовать'; čuv. *junažar* 'in einer Reihe, nebeneinander'
Vgl. *jān* 'Seite' 184b

uig. (Gab.) *jan* 'Art', *jan*, *joo* 'das lichte Prinzip, das Helle, Strahlende, warm,

usw.', KB. kom. oir. bar. *jan* 'Seele, Gemütszustand', kzk. *zan* 'Sitte, Gewohnheit', tub. *nān* 'Sitte, Glaube', soj. *čan* 'нрав, характер, привычка', jak. *san* 'свойство, характер'; otü. (Kat. 2) *jān-za* 'Art und Weise'; čag. *janla* 'ähnlich wie', oir. tel. *jan-da* 'glauben', KB. *jan-za* 'ähnlich sein'

= mo. (KWb. 215) *jan* 'höfliche Sitten, Etikette', (466) *žan* 'Gesinnung, Charakter, eingeübte Sitte'
< chin. *jan(-cə)* 'Art'

kom. oir. bar. *jan* 'Seuche', jak. *žan* 'сравнительно легкая болезнь'
< mo. (KWb. 215) *jan* 'eine Krankheit, Beinfress'

özb. (Jud.) *janjak*, otü. (Kat. 2) *janjak* 'Walnuss', *janak* 'Kokosnuss', čag. *janak* 'Nuss', kzk. RKS *zanjak* id., uig. (Gab.) mtü. *jayak* 'Nuss', uig. *jayak* 'Laubwald' (altbolg. > ung. *díó* < **dyu-au*; trotz BTLU 215)

tel. *janal baj*, *a^ajanal baj* 'Zeisig', kūr. *jayal baj*, čag. *jayil baj*, *jaylabaj* 'ein Vogel'

KB. *janary* 'Indigofarbe'

atü. uig. mtü. kom. kaz. usw. *janyl* 'sich verirren, Fehler begehen', AH. *janal*, čag. *janil*, tel. *a^ajanyl*, kzk. *žanyl*, otü. tar. *jenil*, kar. *jannyl*, tub. *nānyl*, kmk. *jannyl*, krč. *žannyl*; kmk. *janlyš*, blk. *zanlyc* 'falsch'; atü. *janyl-uk* 'Fehler', mtü. *janluk*; osm. kaz. *jan(y)l-yš* 'Fehler', šor. *nālyš*, tub. *nānylyš*, kaz. *jan-yyš* id. (> čuv. *jānāš* id., *jānāš* 'sich irren'; čer. ČLČ 187 *samān*; wotj. *janēš* 'Fehler, Schuld'; unrichtig Steinitz, ALH 12: 249); šor. *nāč-ly* 'Fehler'

čag. *janša* 'schwätzen', 'jucken, stechen', krč. *žanša*, blk. *zanša*, bar. *janža* 'viel

reden, schwatzen', jak. *žanšaj*, *žanšāj*,
osm. *janša* id.; KB. mtü. usw. *janša-k*
'Geschwätz', El-Idr. osm. *janša-k* 'болт-
ливый'

< mo. (KWb. 215) *jan-si* 'bellen, schelten,
schimpfen'

kmk. usw. *januz*, oir. usw. *janys* 'nur einer',
šor. *čayys*, jak. *soyot-oχ* 'единый, оди-
нокий'

~ mo. Ramst. (KWb. 76) *dan* 'nur, immer,
einfach'

~ skor. (SKE 255) *tan* 'single, one only'
Anderswo *jal(a)nuz* 'allein' durch Konta-
mination mit *jalan* 'nackt, bloss'

**janak*: atü. uig. mtü. čag. AH. osm. usw.
janak 'Wange, Kinnbacken', kom. *janak*,
jaak, *jaax*, čag. *janay*, čag. osm. krm.
janak, kzk. kaz. *žanak*, s-uig. *janak*,
jynak, *jinak*, kmk. *jajak*, blk. *zijak*, krč.
žajak, soj. *čanak*, *čāk* 'щека', miš. *žjāk*,
tob. *nanak*, kom. oir. usw. *jāk*, tel. *ājāk*,
kkir. *žāk*, kyz. (J.) *šōχ* 'Schläfe' (!), sag.
usw. *nāk*, kmd. *nāyu*, jak. *syhāχ*, *syhyaχ*,
sygaχ; kaz. bar. *janak* 'Wange', 'Türpfos-
ten' (> čuv. *janax* id.), soj. *čāk*

Ein anderes Wort ist **ājāk* 'Wange' ~
čuv. *janax* id.

Oder sind die kaz. bar. soj. *janak* alte
wolgabolgarische Wörter mit der Bed.
'Türpfosten'? S. **āj* 45b

trkm. *jāp* 'арык, канал', čag. *jar* 'ein ge-
grabener Kanal, Rinne'

uig. (Gab.) *jar* 'machen, schaffen', mtü. *jar*
'bauen', čag. osm. *jar* 'machen, verferti-
gen, ausführen, bauen, eine Arbeit been-
digen'

= ? *jar* 'bedecken'

? Vgl. Poppe 28

KB. mtü. *jar* 'decken, bedecken', kom. čag.
tar. krm. kmk. trkm. usw. *jar* id., krč.

kzk. kaz. *žap* id., hak. šor. *čap*, soj. *čyp*
id., jak. *sap* (č- > tel. *čab-ak* 'die hohe
Teleuten-Mütze' > russ. Vasm. 3: 308
чeбaк); jak. *žabaka*, *žabakka*, *djabaka*
'старинная высокая женская маховая
изнутри и снаружи шапка'; kaz. tob.
leb. kmd. *jab-yn* 'sich bedecken', oir. *ja-
myn*, tub. *namyn*; čag. *jab-un-čy*, *jarinči*
'Pferdedecke', krm. *jar-yn-žy* (> ostj.
117; wog. 91—2); IM. *jab-gy* 'čul', šor.
čab-gy 'Decke'; kaz. *zap-kyč* 'Deckel'

osm. kmk. *jarpyš* 'kleben', mtü. *jab-uš*
'sich anhängen', čuv. *šjv-šs* 'anhaften,
ankleben'; uig. (Gab.) *jar-šur*, *jafšur* id.,
'sich gegenseitig bedecken', soj. *čyp-š-yr*
'вплотную', hak. *čap-syr* 'клеить'; leb.
jar-šyk 'Pferdebremse'; mtü. *jabuš-yak*
'Klette'; uig. (Gab.) *jar-yu* 'das Heften-
de'

< *jar* 'decken' + Rezipr.

tar. *japa* 'Leiden, Qual', ? mtü. *java*, *jawa*,
jafa 'ein cyclinusähnlicher Wurzelpara-
sit'

mtü. *japa-kulak* (Br. *jaba-kulak*) 'Eule',
koib. *jabā-kulak*, hak. *čaba-χulax* 'сова',
šor. *šaba-kulak*, bar. *jar-kulak*, kom. krm.
kaz. tob. kmk. *jabalak*, čag. tar. *jaralak*,
blk. *zabalak*, MA. *jabalak*, *jyblak*, kzk. *ža-
palak* id.

< ? *jarak* 'Wolle' + *kulak* 'Ohr'

**jāpa-k*: čag. osm. *japa* 'Werfel, Schwinge,
zweizinkige Heugabel', AH. osm. *jaba*
id., trkm. *jābak* 'вилы', krm. (Bdg.)
žaba 'eiserner Spaten mit Ringen'; čag.
japa-la 'Getreide worfeln', osm. *jarala*
'Heu, Stroh umwenden'

osm. (Z.) *jarak* 'ein noch saugendes Füllen',
oir. tel. *jabaya* 'ein zweijähriges Füllen',
tel. *ājabaya*, čag. *jabayi*, küär. *jabayu*,
kzk. *žabayu* 'Füllen im ersten Herbst'

nach der Geburt', hak. šor. sag. *čabaya*, šor. *čobaya*, kmk. *jabu* 'füllen, Schindmähre', soj. *čavā* 'стригунок'

~ mo. (KWb. 81) *daga-gan* 'füllen im zweiten Jahr' (Poppe 47: < **dawāgan* < **dapakan*)

čag. osm. *japak* 'Vlies, Wolle', osm. *ja-payu*, mtü. *jabaku* 'Wollsträhne, verfilztes Haar', 'ein Türkstamm', kzk. *žabaya* 'die im Frühling geschorene Schafwolle', ? s-ug. *jovataγ*, *jotay* 'бечевка из шерсти'

~ mo. (Poppe 47) *dayaki* (< **dawāqy* < **dapaky*), burj. *dāχi* (> soj. *tāγy* 'комоч свалывшейся шерсти', hak. *tāχa* 'клочок шерсти', jak. *tāya*, *tāγy* 'сбитая шерсть на животном')

čag. tar. *japalak* 'kugelförmig', 'flach', kzk. *žapalak* 'flach'

**jāpan*: otü. (Kat 2) kaz. *jarān* 'Steppe, Feld', kzk. *žapan*, kkir. *žapan* 'Einöde', MA. Hts. IM. El-Idr. *jaban* 'desert', čag. osm. krm. tob. *jaban* 'Ebene, Steppe, Wildnis', trkm. *jāban*; osm. *jaban-i* 'wild, linkisch, roh'; osm. *jaban-žy* 'wild, fremd' (LTS 172)

< pers. *yābān* > otü. (Kat. 2) *baḡāban* < *bi-yābān*, *baḡābān*; otü. (Kat. 2) *jaba tuḡuz* 'Wildschwein'

? Vgl. SKE 75

oir. *japsar* 'ehrlos', *japsūr* 'Ehrlosigkeit'

oir. tel. leb. kč. koib. *japsy* 'sich freuen', šor. sag. *čapsy*, *čapsa*, hak. *čapsy* 'удивляться'; tel. usw. *tapasyk*, oir. *japsyk* 'Entzücken, Freude' (> kam. Joki 350 *tapasak* 'Wunder')

mtü. *jaruryak* 'Baumblatt', uig. (Gab.) *jaruryak*, *jaluryak*, čag. *jaruryak*, *jaruryan*, *jaburyak*, *jaruryan*, *jarurak*, čag.

osm. usw. *japrak*, krč. kzk. kkir. *žaparak*, tara. kūr. *jafrak*, tar. *jopurmak*, blk. *zaŋ(y)rak*, jak. *sābirdāχ*, tel. *ʔjalbrak*, kkir. *jalbyryk* 'Baumblatt'; kzk. *jalbyrdak*, Hts. kom. *jabuldrak* beeinflusst von tel. *ʔjalbra*, šor. *čalbra* 'zittern, flattern im Winde', *jalby* 'fächeln (mit einem Tuche, einem Fächer)'

~ mo. (SKE 160) *nabta*, tung. *napta*, kor. *nap-*, *nalp-*: *napčak* 'broad, flat' Bang, KSz 17: 123, Poppe 37

uig. *jar* 'Speichel', mtü. *jar* id., osm. *jar* 'Geifer', soj. *čarā* 'слюна'; jak. *syŋ-ān* id. Ein anderes Wort mtü. *sud* 'spucken', koib. *suz*, čuv. *sor*, *sur* id., s. 431b

tar. *jar* 'Geliebte', 'Freund, Gefährte', osm. krm. az. kaz. *jar* 'Geliebte', 'Genosse', kaz. *žār*; kzk. *žar* 'Hilfe, Beistand, Liebhaber'; čag. *jar-an* 'Freund', krm. *jar-ān*; kaz. *žār-ās* 'verloben'; kaz. *jar-aš-ka* (> čuv. *jerške* 'Liebhaber')

< pers. *yār*, Plur. *yār-ān*

oir. tel. kmd. *jar* Postposition-Direktiv 'in der Richtung nach', čag. *jaru* id.

Vgl. NO *sar(y)*, *ser-i*; s. 403b und MTS 65

mtü. *jar* 'Steilufer', trkm. *jar* 'овпар', AH. MA. Hts. čag. tar. usw. *jar* 'ein steiles Ufer, steiler Abhang', (osm.) 'Abhang, Untiefe, Schlucht' (tü. > russ. *яр*), krč. kkir. kaz. *žar*, šor. sag. *čar* 'hohes, steiles Ufer', jak. *syŋ* 'крутой берег', čuv. (Zol.) *šir* id., (Ašm. 12: 609) 'обрыв, яр'; čuv. *šir-an* 'Ufer'

< **jār* 'zerspalten'

čag. usw. *jar* (kkir.) 'Lärm, Geräusch', (oir. usw.) 'Gerücht, Nachricht', tel. *ʔjar*, kzk. *žar* 'Mitteilung, Befehl', soj. *čar* 'объявление', jak. *sar*; soj. *čar-la* 'объявлять'; atü. uig. *jar-lyk*, mtü. *jarlyk*, *jarlyu* 'Befehl des Sultans', čag. otü. tar. *jarlik*,

? TM *piri-
*pirki
крутой,
скли

osm. *jarlyg* 'kaiserliches Dekret' (> russ. *ярлык*; čer. ČLČ 137 *jarlâk* 'Wappen, Gnade'), soj. *čarlyk* 'указ'; atü. uig. *jarlyk-a* 'einen Befehl geben, gnädig sein', čag. *jarlika*, *jarliya*, čuv. *širlaxa* 'sich erbarmen' (> čer. ČLČ 191 *šerlaya*)

~ mo. (KWb. 467) *žar* 'Kundgebung'; *žaru* 'senden, Befehle geben' (> jak. *saryj*, *soruj* 'дать поручение'); *žar-la* 'verkündigen'; *žar-lig* 'Befehl, Dekret'

KB. kom. kaz. *jar* 'beurteilen, kritisieren, richten'; uig. (Caf.) *jar-γu* 'hüküm, karar', KB. čag. bar. *jarγu* 'Urteil, Prozess, Klage', osm. oir. leb. *jar-γy*, soj. šor. *čaryy* (> kam. Joki 352 *tāryo*), jak. *sargy*, *sorgu* (> mo. KWb. 467 *žaryy*, kalm. *zarγo*)

Vgl. unten **jár* 'spalten'

**jár*: trkm. *jár* 'раскалывать', atü. uig. mtü. čag. osm. usw. *jar* 'zerspalten, zerteilen', blk. *zar* 'spalten', soj. šor. sag. *čar*, krč. kzk. kaz. *žar*, jak. *sýr*, čuv. *šor*, *šur* 'spalten'; kmk. *jarah* 'zerhacken'; KB. *jar-u* 'Hälfte', čuv. *šorâ*, *šurâ*, *šor*, *šur* id.; osm. usw. *jar-ym*, krč. *žar-ym* 'halb'; mtü. *jar-tu* 'Brett, Inschrift', kmk. tel. *jar-ty*, *jar-t* 'Brett'; krč. *žar-t-y* 'Hälfte'; soj. *čar-t-yk* 'пол-'; kaz. *jar-ka*, tob. *jar-γa* 'Bohle, ein grosses abgeschlagenes Holzstück'; osm. oir. leb. *jar-γy* 'Spalte'; kmk. *jar-kyč* 'Span'; kaz. *jar-γyč* 'Handmühle', čag. *jar-γi* 'Säge'

kmk. *jar* 'glühen', oir. usw. *jar* 'hell sein, leuchten'; uig. mtü. čag. *jar-u* 'strahlen', kmd. *jar-y*, kkir. *žary*, šor. sag. *čary*, soj. *čyry*, jak. *sar-a*; oir. usw. *jar-yk* 'hell, licht' (> kam. Joki 352—3 *tāryk*); oir. usw. *jar-yt* 'leuchten', krč. *žar-yt* 'beleuchten' (> čuv. *šur-D-a* 'Kerze'; čer. ČLČ 198 *šorta* id.; wog. TLW 191 *tsarta* 'Kienspan'; abolg. > ung. BTLU 78 *gyertya* 'Kerze')

~ mo. (KWb. 216) *jara* 'blinken, schimmern'

čag. otü. osm. usw. *jara* 'Wunde', krč. kzk. kaz. *žara* id., (kzk.) 'Pocken', blk. *zara* (> mo. KWb. 215 *jara* 'Beule, eiternde Wunde, Syphilis, Blattern')

kzk. *žara* 'dünn, mager sein'; čuv. *šara* 'kahl, unbehaart, nackt'; kzk. *žara-t* 'das Pferd nicht satt füttern, es so halten, dass es nicht dick wird' (> wog. TLW 95, 96 *žorât*; ostj. AOH 12: 180 *žorat*); soj. *čar-ygda* 'истоцать'; jak. *žaraj* 'истоцаться'

atü. uig. mtü. čag. osm. usw. *jara* 'sich ziemen, passen', blk. *zara*, krč. kzk. kaz. *žara*, šor. sag. *čara* 'passend sein', čuv. **šora* (> čer. ČLČ 197 *šöre* 'drohen, versprechen'); Rezipr. mtü. usw. *jara-š* 'sich versöhnen', kaz. *žarâ-š*, čuv. *šura-š* id., 'verloben' (> čer. *šoras*); ? uig. usw. *jara-t* 'bereiten, schaffen', krč. kzk. *žarat* 'herrichten, schaffen', blk. *zarat*, čuv. *šora-t*, *šurat* 'gebären', 'erschaffen', (Ašm. 12: 262) *šura-l* 'родиться' (Ramstedt, JSFOu 28³: 34 < uig. *jaγ + ra* 'annehmen sein')

~ mo. (Poppe 37) *najira* 'sich vermischen', ma. *nara* < **najyra* 'lieben'

AH. *jarasa*, mtü. *jarahsa*, Hts. *járäsä* 'Fledermaus', osm. *jarasa*, *jarasyk*, bar. *jarahsky*, čag. otü. kaz. *jar-kanat* id., kklp. *žar-kanat*, ? čuv. *šara-šerzi* (> ? čer. Vas. RMS 219 *tsärä šlâdâran kala* id., eig. 'Maus mit kahlen Flügeln')

tel. *đjarby* 'Beleidigung'; tel. *đjarby* 'über jmd. ärgerlich sein, jmd. beschuldigen'; oir. tel. *jarbyk* 'Klage (über jmd.)'; oir. tel. *jarbyk* 'im Schlaf wandeln, nacht-wandeln, mondsüchtig sein'

kaz. tob. *jarča*, *járčü* 'Sommerkorn', bšk. *järsä*, jak. *žāryŋsa*, *žāryssa*
< russ. ярица id.

kkir. *jarđan* 'lebhaft, munter, flink', oir. tel. kmd. *jarđak*, tel. *ʔjarđak*, šor. *čardak* (> kam. Joki 118 *đardak* 'froh, munter')

KB. kom. osm. krm. *jary* 'Hilfe, Beistand', čag. *jari*, kzk. *žar*; trkm. *járđam* 'помочь', tob. bar. *jarđam* 'Hilfe', osm. *jarđym*, kzk. *žardam*, *žārdām*, kaz. *žārdām*; osm. *jarđa-k* 'Gehilfe'
< pers. *yārī*

čag. *jarjučak* 'Handmühle', otü. (Kat. 2) *jarjučak*, (Le Coq) *jāgyrčak*, özb. (Jud.) *jāryučak*, kaz. *jarjuč*, *žarjuč*
< **jár* 'zerspalten'

El-Idr. *jary*, *jaryndak* 'turfanın yağ çömləğinin ağzına bağlanan derisi', 'tabaklanmamış deri', kom. oir. tel. *jarū* 'gegerbtes Leder', tel. *ʔjarū* (> ? russ. Дал яры 'зимние оленьи шаровары лопапей, во всю ногу, с обувью')
< altbolg. *jarju* < **ād-rāk*, kzk. *ī* 'gegerbtes Leder' (Räsänen, UAJ 31: 315—6)

uig. (Gab.) *jaryk* 'Panzer', 'militärischer Titel', mtü. *jaryk*: *kübä j.* 'Panzer', *saj j.* 'Harnisch', čag. srt. özb. osm. *jarak* 'Instrument, Waffe', trkm. *jarak* 'орудие, оружие'; mtü. *jarak-la-n* 'sich panzern'

uig. (Gab.) *jaryn* 'morgen, Morgen', mtü. osm. usw. *jaryn* 'morgen', (kaz.) 'zukünftig', kzk. *žaryn* 'nächstes Jahr', kaz. *žärin* id., jak. *sarsyñ*, *sassyñ*, *saxsyn*, *assyñ* 'завтра', čuv. *iran* 'morgen'
< *jar*, *jary*, *jaru* 'licht sein'

trkm. *jāryš* 'соревнование', osm. oir. tel. küär. *jarjš* 'Wettrennen (auf Pfer-

den)', kzk. *žarys* 'Wettlauf', soj. *čaryš* 'состязание, соревнование'

čag. *jarđak* 'Pelz', čag. tar. *jaryak* 'ungegerbtes Leder', (tar.) 'ein Pelz mit nach aussen gekehrten Haaren', kkir. *jaryak*: *j. tamak* 'Schwimmhäute an den Füßen der Gänse und Enten', oir. leb. *jaryak* 'ein Pelz ohne Haare', kzk. kaz. *žaryak*; ? čag. *jarđaktan* 'Köcher'

mtü. *jar-lyγ* 'arm', AH. *jarlu* 'miskin', kom. krm. usw. *jarly* 'arm', kzk. *žaryly*, blk. *zarly*, krč. *žarly* (> čuv. *jarlā*; čer. ČLČ 137; *jarlo*; wog. TLW 93 *jarlo*; ung. *gyarló*); ? blk. *zar-sy* 'entbehren, vermissen'
< **jar* 'Leere'

čag. kaz. tob. *jarma* 'Grütze', tel. *ʔjarma* (> vog. TLW 94 *jarma*; ostj. *jarma*), hak. sag. *čarba* (> mo. KWb. 467 *žarma* 'Hirse, Grütze')
< *jár* 'spalten'

uig. (Müller, Uig. 3: 68, 14) KB. čag. tar. *jarmak* 'Geld', (tar.) 'Kupfermünze (15 *jarmak* = 2 Kop.)', mtü. *jar-mak*, *jar-t-mak* 'Geld', čag. *jarmay*, IM. *jarmak-čy* 'para kesen', (!) MA. *kara jarmak* 'monnaie noire de cuivre', AH. *jarmak* 'dirhem'
< *jár(-t)* 'spalten'
Sem. vgl. russ. *рубль* < *рубумь*, s. Räs., CAJ 1: 292—4

uig. (Gab.) *jarman* 'übersteigen, hinaufsteigen', mtü. *jarman* 'hinaufklettern', čag. oir. tel. *jarman* 'sich anhäkeln, sich mit den Händen haltend hinaufklettern'

uig. (Gab.) *jarp* 'Festigkeit', mtü. *jarp* 'fest'; mtü. *jarpađ* 'sich erheben, heranwachsen'; kaz. *jarpaj*, *žarpaj* 'dick werden, sich gross tun, prahlen'

mtü. *jarpuz* 'Ichneumon', 'Majoran', čag. 'Münze (Pflanze)', El-Idr. *jarpuz* 'yaban pancari', osm. *jarpuz* 'Majoran'

uig. (Gab.) *jarsy* 'sich ekeln', mtü. *jarsy* 'verabscheuen', kaz. *jarsy* 'heftig werden, sich erregen', tel. *jarsy* 'aufgeschweicht werden, beunruhigt werden', ? blk. *zarsy* 'entbehren, vermissen'; hak. *čarsy-n* 'гнушаться, презирать' (> kam. Joki 118—2 *čarsy* 'sich ekeln'); tel. *jārū*, *jārsū* 'der widerliche Geruch des Dachses, des Murmeltieres'
< ? *jar* 'Speichel'

**jās*: uig. (Gab.) *jas*, *jaš* 'Schaden', mtü. *jās* id., 'Tod', trkm. *jās* 'траур', čag. osm. *jas* 'Trauer', kmk. *jas* 'Beweinen' (> ung. BTLU 76 *gyász*); krm. *jas-yn* 'Sterbelied'; čuv. **šūs* (> čer. OČWb. *sōs* 'Gedächtnisfeier für die Verstorbenen', s. *tālāze* 'November', Vas. MM 'Oktober')

osm. (Mag.) *jas* 'выравнивать, делать плоским, приплюсчивать'; uig. (Gab.) *jas-kay* 'flach'; mtü. *jas-y* 'breit', čag. *jas-aŋ* 'breit'; čag. *jaska* 'flach, platt, eben', čag. El-Idr. osm. krč. *jassy*, osm. *jatsy*, *jasy* 'flach, eben, breit', trkm. *jasy*, čag. *jasi*, tar. *jesi*, kaz. *jasty*, *žasty* 'flach'; čag. *jasta* 'plattschlagen, heftig prügeln'; čag. *jastyyač*, *jastayač* 'ein Brett, auf dem man den Teig ausrollt'; mtü. *jasyla* 'flach streichen (Teig)'; mtü. *jas-yač* 'Teigplatte (< **jasy jyyač*); uig. mtü. *jas-u-l* 'abschüssig'
Vgl. SKE 76

uig. (Gab.) *jasā* 'bestimmen, entscheiden', čag. tar. usw. *jasā* 'machen, bauen, fertigstellen', 'putzen', oir. tel. usw. *jaza*, krč. *žasa*, šor. sag. *čaza* 'herrichten', hak. soj. *čaza* 'строгать, тесать' (> mo. KWb. 216 *jasā* 'in Ordnung bringen, heilen', 468 *žasa*, kalm. *zasχv* 'Vorwürfe machen,

bestrafen, drohen' > kzk. *žaska*); jak. *žasaj* 'хозяйничать, управлять', 'назидать'; čag. osm. *jasā-k* 'der fürstliche Befehl, Gesetz', 'Strafe', (osm.) 'Verbot', kar. *jasax*, blk. *zasax*, kkir. *jasā-yan* 'Schöpfer'

čag. usw. *jasā-ul* 'Anordner, Ausführer der Befehle', (osm.) 'die Wache zu Pferde', 'ein niedriger Offizier', (chiv.) 'Unteroffizier der Khanswache' (> altruss. *jasaul*, russ. *есаул*, Vasm. 1: 405), čag. *jasal* 'Schlachtordnung, Marschreihen', tar. otü. (Kat. 2) *josōl* 'Adjutant, Polizist', tar. *josūl*, jak. *žasabył*
= mo. *žasa-γul* 'Befehlshaber', 'Wache'
< tü.**jasā* 'machen'

mtü. *jasyman* 'glucksender Krug', CC. *jasman* 'flache Flasche, Pulle'

uig. (Gab.) *jasyč* 'Pfeil', AH. mtü. *jasyč* 'Pfeil, Lanzenspitze'; mtü. *jasyk*, *jasyγ* 'Bogenbehälter'
< ? *jaj*, *jañ* 'Bogen'

osm. *jasmin* 'Jasmin', az. *jasämān*
< pers. *yāsamin*

čag. *jasmuk* 'Linse', tar. otü. (Rach.) *jesimuk* 'чечевица', MA. osm. kaz. *jasmyk* 'carthamus tinctorius', eig. (SKE 76) 'flat peas', özb. *josmik*
< *jasy* 'breit'

mtü. *jasta* 'ein Kissen hinlegen', osm. *jasta* 'stützen, unterstützen', 'etwas mit Pfeilern stützen, polstern', kzk. *žasta*, šor. sag. hak. *časta*, jak. *syttā* 'класть кому что под голову, класть подушки'; čag. osm. usw. *jastan* 'an etwas den Kopf anlegen', kaz. *jast-yn*; AH. mtü. čag. otü. tar. *jastuk* 'Kissen', osm. usw. *jastyk*, krč. *žastyk*, šor. sag. *častyk*. jak. *syttyk*, soj. *syrtyk*, *syrtyk* (-rt- < ? *-δt-)
< ? *jad* 'ausbreiten'

**jaš* (< **jāl* < **nāl*): mtü. *jaš* 'frisch', 'Kraut', 'Träne', trkm. *jaš* 'молодой', 'возрасть', 'слеза', jak. *sās* 'возрасть', 'жизнь', atü. uig. čag. osm. usw. *jaš* 'frisch, jung', 'Träne', 'Lebensjahr', 'Alter, Lebensalter', krč. kzk. kkir. *žaš*, kaz. *jaš*, *žāš* id., čuv. *sol*, *śul* 'Jahr', *kuš-śul* 'Träne', altčuv. **žal*; mtü. *jaš-il* 'grün', trkm. *jašyl* (> mo. KWb. 217 *jašil*); trkm. *jaš-a* 'leben'

~ mo. (KWb. 272, Poppe 39) **na(l)sun* 'Alter, Lebensjahr'; mo. *nilaḡun*, *nil-ka*

~ go. *ñalun*

Zaj., RO 15: 146—152; vgl. SKE 157, 159

čag. *jaš* 'still, leise, heimlich'; uig. (Gab.) *jaš* 'sich verkriechen', mtü. *jaš* 'sich verstecken', jak. *sas* 'прятаться, укрываться'; uig. mtü. АН. *jaš-ur* 'bedecken, verbergen', kom. kaz. kar. T. *jaš-yr* 'verbergen, verstecken', trkm. *jaš-yr* 'утаивать', blk. *zaš-yr*, kaz. *žāš-ər*; mtü. *jaš-ru* 'heimlich'; uig. mtü. *jaš-ut* 'verborgen'; čag. *jaš-un* 'sich verbergen', kom. kmk. *jaš-yn* id., krč. *žaš-yn*, oir. *jaš-yn*, hak. *čaz-yn* 'прятаться'

~ mo. (Poppe 22—23) *dali* 'zudecken, verbergen' ~ tung. *dal* id.

**jaš*: čuv. *śis* 'leuchten, сверкать'; uig. mtü. MA. Hts. АН. kmk. *jaš-yn* 'Licht, Blitz', čag. *jašin*, *jaš-im*, *išin*, *išim* 'Blitz', kaz. *jašym*, *jašən*, sag. *čazyn*, čuv. *śižəm* 'молния'; krč. *žaš-n-a* 'blitzen', blk. *zaš-n-a*, soj. *jaš-t-a* 'искриться'; uig. *jaš-ut* 'erhellen'; uig. *jaš-uk* 'Glanz, glänzend', KB. *jašuk* 'Sonne (als Planet)', čag. (Rbγ.) *jašik* id.

jašy: oir. tel. leb. tuba. *jažy* 'sich quälen', 'faul sein (von Menschen)', 'weich sein', kzk. *žasy* 'alt sein, untauglich sein'; oir. leb. tel. *jažy-k* 'gequält', 'faul', 'weich (vom Eisen)', 'hart (vom Fleisch)', kkir. *jašyk* 'gequält, abgemattet', hak. *čazyx*

'ослабеть'; küär. *jažan* 'faul' (> kam. Joki 354 *tažan* 'langsam')

kaz. *jašym* 'Achat', osm. *jašim* id. (> russ. Vasm. 3: 502 *жума*)

< ar. *yašm*

mtü. *jašuk* 'Helm', Rbγ. *ašuk* id., IM. (Battal 87) *jašyk* 'toğulğa' (»*jašyk* ve *toyulya* ikisi de savaş samanında giyilen çelik yahut demir kalpaktır»), АН. *jašyk* 'baş zirhi'

~? *jaš-ur* 'verbergen', IM. *jaš-la-γ* 'pusu'

osm. *jat* 'Waffe, Verteidigungsmittel'

**jāt*: uig. (Gab.) *jat*, *jad*, KB. čag. АН. kar. kaz. oir. tel. *jat* 'fremd, Fremdling', mtü. *jāt* 'Fremd', trkm. *jāt* 'чужой', az. *jad* 'fremd', kmk. *jat*, blk. *zat*, krč. kzk. kaz. *žat*, sag. *čat* (> čuv. *jat*, *jut*; mo. KWb. 462 *žad*)

trkm. *jāt* 'память', čag. osm. az. *jad* 'Gedächtnis', čag. osm. kaz. tob. *jat* id., 'Erinnerung', АН. *jat* 'kudret'

< pers. *yād*

atü. uig. mtü. čag. osm. usw. *jat* 'liegen, sich legen, wohnen, leben', krč. kzk. kaz. *žat*, blk. *zat*, sag. šor. *čat*, soj. *čyt* 'лежать'; tob. *jat-ak* 'Bett, Lager, Schlafstelle', čag. *jat-ay*, osm. krm. az. tob. *jat-ak* 'Bett, Lager, Schlafstelle, Lagerplatz'; kkir. *jatakana* id.; krm. *jatažy* id.; osm. *jat-sy*, *jašsy* 'Abendgebet', 'Schlafenszeit', kaz. *jašy*, krč. *žassy*, blk. *zasy* id., krč. *žassy*, blk. *zasy* id.

osm. *jatayan* 'eine Art Messer'

čag. *jatuyan*, *čatayan* 'liegende Harfe', tel. kč. koib. *jadayan*, *ladayan*, bar. *jadyyan*, soj. *čadayan*, hak. *čatčan*, sag. šor. *čadyyan*, kyz. (J.) *šāvyyan* (> kam. Joki 349 *tadyyan*)

< mo. *jatuyan*, *jatayan*, kalm. (KWb. 217) *jatɣyn* id., 'ein achtsaitiges Instrument' < (Poppe 12) **pütugan* ~ ma. *fituxan* 'Harfe'

čag. *jatuk*, osm. *jatyk* 'ein kleiner Krug, ein kleines Gefäß, das man gewöhnlich unter dem Arm trägt, um heimlich Wein zu trinken'

uig. (Gab.) *jawa* 'Korn, Getreide, Gerste' < skr. *yava*

osm. *javār* 'Hilfe', 'Gehilfe, Adjutant' < pers. *yāvar*

AH. *javy* 'ashl itibarile Türk olmayıp fakat Türkler arasına katılan'

El-Idr. *javan* 'kene dedikleri böcek', *jav-sy* 'kene, sakirğa', osm. *javsy* 'eine Art Fliege'; osm. *javšak* 'Nisse der Läuse'

s-uig. *javtal*, *jautal*, *joutal* 'дело, занятие, причина'

< mo. (KWb. 219—20) *jabu-dal*, kalm. *jowdɫ* 'das Gehen, Begehen, Benehmen' < *jabu* 'gehen'

**jāz* (< **jāf* < **naf*): mtü. *jāz* 'Frühling, Sommer', trkm. *jāz* 'весна, лето', jak. *sās* id., atü. uig. kom. krm. az. usw. *jaz* 'Frühling', čag. tar. osm. kar. *jaz* 'Sommer', krč. kzk. kaz. *žaz* 'Frühling, Frühjahr', kmk. *jaz* 'Sommer', blk. *zaz* 'Früh-sommer', oir. tel. *jas* 'Frühling', čuv. *šor*, *šur* id. (urtü. > ung. *nyár* — od. Urverwandtschaft?)

~ mo. (KWb. 272) *naran* 'Sonne'

~ ma. *nar-hun* 'зеленый'

~ kor. *nerim* 'лето'

Räsänen UJ 19: 100

Anders Ramstedt SKE 159: ~ kor. *nal* 'Sonne'; Poppe 81, 97: ~ mo. *nirai* 'frisch, neu'

trkm. *jāz* 'распрягаться, расстегиваться', mtü. *jaz* 'lösen', kom. čag. osm. usw. *jaz* 'aufbiegen, entfalten, aufbinden, entwirren', oir. *jas* id., ? hak. *čas* 'стелить, развертывать', soj. *čas* 'открывать, распечатывать'; soj. *čas-yk* 'распечатанный'; mtü. *jaz-yγ-sa* 'sich freikaufen wollen'; kzk. *žaz-yγr* 'losreißen'; mtü. *jazył* 'gelöst werden'; kzk. kaz. *žazył* 'geheilt werden'

**jāz*: uig. *jaz* 'sich vergehen gegen', mtü. *jaz* 'fehlen, irren', kom. čag. osm. krm. kaz. *jaz* 'vom geraden Wege abweichen, umherirren, sündigen', soj. *čas* 'ошибаться', jak. *sūs* 'промахиваться'; hak. *čas-a* 'мимо'; atü. uig. mtü. čag. Hts. AH. *jazuk* 'Sünde', trkm. *jāzyk* 'вина, грех', osm. kaz. oir. tel. *jazyk* 'Sünde, Unglück', sag. *čazyk* id., kmk. *jazyk* 'unglücklich', blk. *zazyk* 'arm, elend', krč. *žazyk* 'Schade', ? čuv. *šilšx* (anstatt **širšx*) 'Sünde' (> čer. ČLČ 202 *šulšk* id.)

Vgl. tü. *āz* 'заблудиться' 33a

mtü. trkm. osm. usw. *jaz* 'schreiben, zeichnen', krč. kzk. kaz. *žaz*, blk. *zaz*, čuv. *šir* (> md. *šor-ma* 'Buntwerk, Stickerei, Schrift, Brief'; ung. BTLU 87—8 *ir* 'schreiben')

~ mo. (KWb. 481) *žiru* id. (> tü. *čuru*)

~ ma. *niru* 'zeichnen', go. *nirūkū*

Zu tü. *j-* ~ mo. *ž-* ~ tu. *n-* vgl. tü. *jomak* ~ mo. *domag* ~ tung. *nimŋa* (~ finn. *lumo-*; s. UAW 6)

čag. osm. kaz. *jaz* 'fast tun, anfangen zu tun' (mit dem Konverb auf *-a*, Radl. 3: 227), jak. *sys* 'быть близким к чему', *sysyar* 'дать чему приблизиться или пристать'

Zu diesem Approximativ-Verb s. MTS 185

uig. (Gab.) *jazd* 'Gott'
< mpers. *yazd*

atü. uig. mtü. kom. oir. tel. küär. *jazy*
'flach, eben, Fläche, Ebene', osm. *jaz*
'eine ausgebreitete Ebene', 'ein freies
Volk', otü. (Kat. 2) *jezi* 'Ebene, Steppe',
hak. šor. sag. *čazy* 'Steppe', kzk. *žazyk*
'Ebene, Fläche', jak. *sysy* 'плоская по-
верхность, равнина, поле'

soj. *jazy-sōk* 'раса', *jazy-tan* 'племя, раса'
< mo. (KWb. 216) *jasun* 'Knochen', 'Ge-
schlecht'

soj. *jazyty-melegej* 'черепаха'
< mo. (KWb. 217) *jasutu* 'Schildkröte' +
(260) *melekei*, *menekej*, kalm. *mekle*
'Frosch'

osm. *jazid* 'Name des zweiten Kalifen der
Omajaden', 'treulos, böse, verflucht'
< ar. *yazid*

**jē*, **jī*: KB. čag. AH. osm. usw. *jā* 'essen',
uig. mtü. oir. tel. *ji*, trkm. *ī* 'кушать',
kzk. *že*, hak. *čž*, jak. *siä*, čuv. *si* id.;
mtü. *jā-m* 'Gewürz', oir. *ājem* 'корм,
добыча', šor. *nām* 'Lockspeise', jak. *sām*
'добыча' (> mo. KWb. 472 *žem*
'Aas, Kadaver, abgenagte Knochen')

atü. KB. osm. *jäg* 'gut, besser', mtü. *jig*
'besser', čuv. *si*, *šij-el* 'der Obere', *sü-l*,
sülä 'hoch'; uig. (Gab.) *jäg-ä* 'besser wer-
den'; uig. *jäg-äd*, *jig-äd* id., 'besser, über-
legen sein, besiegen'; El-Idr. *jeg-rek* 'daha
eyi'; čuv. (Ašm. 12: 137) *si-vitti* 'крыша',
(149) *šivət* 'коса (волосы)', (174) *šit*
'коса', 'род веревочной лестницы', (188)
šivə, (Paas.) *šivə* 'Haarflechte' (> votj.
ČLP 99 *šetj* 'Zopfband'); čuv. *šə-lək*, *slək*
'Hut' (> russ. *шлык*)

~ mo. (SKE 260, Poppe 58) *deg-de* 'sich
erheben', *degedü* 'ober, hoch'

~ tung. *dī* 'over'; *dī-lä* 'on, over' usw.
~ kor. *tē* 'more, further'

trkm. *jegen* 'Neffe', osm. *jägän*, *jejen*
'Neffe', 'Enkel', čag. *jägän* (R. *jäkän*)
'Eidam, Schwiegersohn', 'Neffe', kkir.
žēn, kzk. *žijän*, *žian* 'Mensch im Verhält-
nis zu den Verwandten mütterlicher-
seits', oir. küär. *jän*, soj. šor. *čēn* 'Neffe,
Vetter', (soj. P.) 'шурин', hak. *čēn* 'пле-
мянник', šor. *čän-i*, tub. *nän* 'Enkel',
jak. *siän* 'потомство женской линии'
LTS 118

kzk. *žianšär*, *žijänšär* 'Sohn eines *žijän*',
jak. *siänčär*, *sygančär*
< mo. (KWb. 474) *žegen-čer* 'Sohn od.
Tochter eines Schwesterkinde od. Toch-
terkinde'

**jägir-än*, **jägrän*: s-uig. *žygyr* 'антилопа',
žiger, *jiger*, *jygyr* 'олень', sag. *čegär*,
čigär, *čegri*, *čegrin* 'fuchsfarben', jak. *siär*
'саврасый или светлогнедой'; tel. *ājeg-
rän*, leb. *jigrän* (> russ. Vasm. *уэренный*),
oir. *järän* 'fuchsfarben, rot (ein rotes
Pferd mit roter Mähne und Schwanz)',
'wilde Steppenziege', kkir. *žijrän* 'reh-
farbig, hellbraun', miš. *jirän* 'рыжий',
kaz. (Ostr.) *žirän*, čuv. *šürän* 'fuchsfar-
ben (vom Pferd)', *рыжий, буланый*
(čuv. **šavär* > russ. *савр-ас-ый* 'hell-
braun')

~ mo. (KWb. 474) *žeger-en* 'Reh, Gemse,
Antilope', *žeger-de* 'rehfarbig, hellbraun'
(> uig.-chin. *čirdä*) ~ ma. *čerde* 'рыжий'

uig. *jä-k*, (br.) *jäk* 'Dämon', mtü. *jäk* 'böser
Geist' (nach Brock. < mittelind. *yakka*),
kom. čag. oir. tel. *jäk* 'der böse Geist, der
Teufel', 'Dämon', 'verhasst, widerwär-
tig', MA. IM. AH. *jäk* 'šeytan', kč. koib.
jak 'verhasst, widerwärtig', kzk. *žek*
'Hass', ? 'Vogel, Trappe', bar. *jik* 'ver-
abscheuenswürdig', šor. *čäk* 'schlecht,

böse', 'böser Geist', sag. *ēäk* 'Fresser',
sag. (hak.) *ēäk* 'обжора', kč. *jek* 'ver-
hasst', bar. *jik*
< **jē*, **jī* 'essen'
Vgl. uig. *ič-käk* < *ič* 'trinken' 168b

kkir. *jek* 'Rand, Saum', kzk. *žek* 'Rand'
? hak. *ēäk* 'ряд цветных ниток, наши-
тых на ткань (род вышивки)'; hak.
ēäk-te 'вышивать шубу цветными нит-
ками', kzk. *žek-tä* 'am Rande entlang
gehen'

< mo. (KWb. 474) **žege-g*, kalm. *zēg*
'(ausgenähte) Kante, Rand', 'dünne
Schnur, Strick', (471) *zeg* 'Randorna-
ment'

čag. *jak* 'eins'; čag. *jäkä* 'einzeln, einsam,
verlassen', kkir. *jekä* 'einzig, allein', 'alle,
alle ins gesamt', 'schön, vortrefflich',
kzk. *žekä* 'besonders, abgesondert'; čag.
jak-täj 'einfach, einzeln'
< pers. *yak* 'eins'

kar. oir. tel. leb. *jak* 'anspannen (ein Pferd
vor einen Wagen)', kmk. *jek*, krč. kzk.
žek, blk. *zek*, bar. *jik*, kaz. *žik* 'anspan-
nen' (> ost. *jik*; wog. TLW 86 *jik-ül* id.)
krm. *jak-ū* 'Joch', tel. *jäg-ū* 'das Anspan-
nen', kaz. *žig-ū* (> wog. TLW 87 *žek-öv*,
ostj. *ik-ow* 'Kummet')

osm. *jäkä* 'gross, dick'
< mo. (SKE 62) *jeke* 'gross' ~ tü. *igid*

čag. *jäkän* 'eine Art Binsen, die zur Her-
stellung von Matten gebraucht wird,
die aus diesen Binsen hergestellten Mat-
ten', MA. Hts. *jägän*, uig. (III: 71) mtü.
jigän 'Schilf', AH. *jigin*, tel. *jäkän*, ^a*jäk-*
kän, oir. *jäkkän*, kzk. *žigän* 'eine Art
Schilf', bar. *jigän* 'das grosse harte Step-
pengras' (> ostj. TLO 117 *jekän*, *jikan*,
wog. TLW 86 *jakän*), čuv. **sagan*, *šagan*
'Binse' (> ung. BTLU 77—8 *gyékény* id.)

jäkän: oir. *jäkkän* 'Vielfrass' (> mo. KWb.
474 *žegeken*), jak. *siägän*, soj. *če-pke* (P.)
če-kpe 'росомаха', koib. *jä-kpä* id.
< tü. **jē* 'fressen'
Räs., ZSIPh. 20: 450; anders Ramst.,
KWb. 474

**jäkäüz*: kzk. *žäkäüs*, kkir. *jökös* 'Dolch'

jak-si: hak. *čikš* 'чувствовать отвраще-
ние'; oir. tel. küär. *jak-si-n* 'vor etwas
Abscheu, Widerwillen haben', oir. leb.
jäskin, koib. *jeskin*, šor. *čäskin*, *čiksin*;
soj. *českek* 'нечистая сила', čuv. *jak-sək*
'hol's der Teuffel!'
< *jak* < *jē* 'essen, fressen'

MA. *jak-šanbäx* 'dimanche', kaz. *jak-šämbi*
'Sonntag', kzk. kaz. *žeksämbi*
< pers. *yak-šanba*

**jel*: KB. mtü. čag. osm. usw. *jäl* 'Wind',
'Luft', 'Epidemie', 'Hauch, Geist', MA.
trkm. kmk. *jel*, kč. koib. ^a*jel* 'Gewitter,
Unwetter', blk. *zel* 'Wind', krč. kzk.
žel, kaz. *žil*, jak. *silliä* 'буря, вихр',
čuv. *šil* 'Wind' (? > ung. *szél*); mtü.
jäl-in 'windig', čag. *jäl-än* 'hurtig, flink,
schnell'; čag. *jäl-än-güč* 'Fächer'; AH.
čag. osm. *jäl-kän* 'Segel', kaz. *žil-gän*
usw.

osm. *jäl-pazü* 'Fächer'
< *jel* 'Wind' + pers. *bādzan*

**jäl*: uig. mtü. čag. osm. oir. *jäl* 'reiten, tra-
ben', jak. *siäl* 'бежать, ехать рысью',
AH. bar *jil* 'traben', kzk. *žel*, kaz. *žil*,
šor. *čäl*, soj. *čel* 'идти рысью'; trkm.
jel-me 'рысца', uig. *jäl-mä* 'Reiter', jak.
siäl-i 'рысь'; jak. *siälbän*, *sälbän* 'очень
мелкая рысь'

tel. *jälä* 'Bezahlung', *jälä* 'auf Schuld', soj.
čeg (~ *čē-r*) 'брать в долг, занимать';
soj. *čē-škin* 'заем'

TM **pel-i-n*
селинне,
пеленине

< mo. (KWb. 474) *žegeli*, *žigeli* 'auf Borg nehmen'

osm. *jäläk* 'Weste', (Mag.) 'жилет'; ? kzk. *želäk* 'Decke der jungen Frauen', ? kaz. *jilän* 'Hemd'

~? mo. (KWb. 85) *degelei* 'kurzer Rock' (> čag. *dägälä* usw.)

otü. (Kat. 1) *jälän* 'Hochzeitslied'; bar. *jäläli* id.

kkir. *jelbägaj* 'на распашку, внакидку', kzk. *želbegej* 'umgürtet' (> wog. TLW 52 *лрпакѣѣ*); ? tel. *jämičän* 'ohne Gürtel'

oir. tel. *jälbägän* 'ein menschenfressendes Ungeheuer von menschlicher Gestalt', hak. *čilbigen* 'чудовище'

< ? *jäl-bä* 'fächeln' < **jälpi*

mtü. čag. tar. oir. tel. leb. küär. *jälím* 'Leim, Lack, Firnis', tel. *ajälím*, koib. kč. *ajelim*, krč. kzk. *želim*, trkm. *jelim*, mtü. bar. *jilim*, šor. *čelim*, sag. *čelim*, kaz. *jiləm žiləm*, jak. *silim* 'клея', čuv. *šiləm* 'Leim'; osm. *jäläm-lä* 'anleimen'

kom. čag. otü. tar. *jäl-in* 'Euter', mtü. bar. *jilin*, trkm. *jelin* 'вымя', krč. kzk. *želin*, blk. *zelin*, kaz. *jilən*, *žiləm*, sag. *čelin*, jak. *šilin*, *sirin*, *sinjä*, *sinnä* 'вымя', čuv. *šilə* 'Euter'; mtü. *jiln-ä*, *jälñ-ä* 'glänzende Euter bekommen'; osm. *jälím* 'ein lederner Sack, den man unter das Euter der Kuh bindet'

~ mo. (KWb. 86) *delen* 'Euter' (> tel. *tälin*) = ma. (Poppe 22) *delen*, lam. *deḷḷa* 'Zitze'

čag. tar. *jäl-kä* 'Nacken', bar. *jilkä*, kzk. *želkä* 'Nacken, Nackensehne', krč. *želke*, blk. *zelke*, kaz. *žilkä* id., čuv. *šil-xe* 'Mähne'

< **jäl* < ? **jajl* 'Mähne'

osm. *jälloz* 'ein liederliches Frauenzimmer'

osm. *jälman* 'der obere Teil des Säbels, nahe bei der Spitze, wo der Rücken dünner zu werden anfängt', (Mag.) *jelme* 'кольчуга с разрезом спереди' ? *м. se le me* *сбм*

otü. *jälpi* 'веять', tar. kom. *jälpi* 'fächeln', oir. usw. *jälbi*, mtü. *jälpi*, uig. *jilpi* 'fächeln', özb. (*j*)*elpi*, soj. *čelpi* 'веять'; mtü. *jil-pi-n* 'besessen werden'; soj. *čelbi-k* 'простуда', uig. *jilpi-g* 'Kobold, Krankheitsdämon'; sag. *čelbe* 'ворожить, гадать на платке'; otü. *jälpiğüč*, trkm. *jelpevič* 'веер', özb. *elpiğič*, soj. *čelbič*, kkir. *želpuis*, nog. *elpiviš*; jak. *sälbir* 'махалка'; tel. *jälbirä* 'im Wind flattern', jak. *sälbirä*, *sälibrä*, *säläbirä*, *sällibrä* < *jel* 'Wind'

AH. *jälvä* 'bildircina benzeren bir kuş', osm. *jälvä* 'Goldammer', (Mag.) *jelve* 'ортолан', 'птица'

uig. *jälvi*, *jilvi* 'Zauber', mtü. *jälvi* (Br. *jaly*), tel. *jilbi* 'Gier, Leidenschaft', *ilbi* 'Zauberei, Hexerei', *älbi* 'Kraft, die einem Gebet innewohnt', jak. *ilbi* 'hinterlistig', 'Hinterlistigkeit, Bezaubern, Blutgierigkeit', soj. *čilbi* 'жадный, прожорливый'; oir. *ilbi* 'zaubern', sag. (hak.) *čelbe* 'ворожить'; oir. *ilbis* 'духи земли и воды'; ? kaz. *älpä-lä* 'schlau sein'

~ mo. (KWb. 111) *žilbi*, *žilvi* 'Betrug, Hokuspokus, Magie, Begier', (207) *ilbe* 'List, Schmeichelei'

~ finn. (UAW 7) *ilve*, *ilvi*, *ilves* 'Posse, Spass, Scherz'

atü. *jämä* 'alle, ganz', uig. *jimä* 'auch, ebenfalls', mtü. *jämä* 'alle, ganz', 'auch'; mtü. *jämäk*, *ämät* 'ja'; kom. *jemese* (< **jimä-ärsä*) 'oder auch', kom. *jene* 'wiederum, zum zweitenmal', osm. *jine* (MTS 235)

~ mo. (Poppe 38) *neme* 'hinzufügen'
~ tu. *nemesin* 'flicken'
~ kor. *inēm* 'übertreffen, zu viel sein'

mtü. *jämä-čuk* 'kleiner Getreidesack'

**jämäg*: šor. *näbägi* 'Grab' (> ostj. Toiv. 11 *nep* 'Friedhof'), šor. *čevæg* 'кладбище', soj. *čevæg* id., 'могила', ? čuv. *sšva* id.

osm. *jämäni* 'eine Art feines Tuch, bunt gefärbt und gestickt, welches in Jemen verfertigt wird'

< ar. *yamanī*

**jämđik*: tub. *nämđik* 'wild (von Pferden)'
Vgl. **em-lik* 43a

tel. *jämyä* 'langweilig, lästig', tub. *nämğä*

osm. krm. *jämin* 'Schwur, Eid'

< ar. *yamin*

KB. čag. osm. usw. *jämiš* 'Frucht', (oir.) 'Speise, Futter', trkm. *imiš* 'фрукт', kaz. *jiməš*, čuv. *šiməs* (> ung. BTLU 81 *gyümölcs*; mo. KWb. 472, 473 *žemis*, *žemiš* 'Frucht'), hak. *nimīs* 'зерно', 'ядро ореха', soj. *čemiš* 'ядро, зерно', sag. koib. *ne-mis* 'Lockspeise'; hak. *nimz-eg* 'клевание корма'; hak. *nimz-en* 'клевать корм'

< **jē* 'essen, fressen'

mtü. *jämür* 'entwurzeln', čag. *jämürü*, *jömür* 'umstossen, zerstören'; oir. tel. *jämür*, kzk. *žemür*, kaz. (Bál.) *jimər*, čuv. *səmər*, *səmör* 'zerschlagen, zerbrechen', leb. *jäbir*, sag. koib. *nemür*, šor. *näbir*, tub. *nämür*; uig. (Gab.) *jiṃr-il* 'einstürzen', čag. *jüm-rül*

tar. *jänästü* 'Kirsche'

mtü. osm. *jängäč* 'Krebs'

< fr. *langousta* < lat. *locusta*

KB. *jäni* 'leicht werden', mtü. *jäni* 'gebären (nur von der Frau)', eig. 'erleichtert werden'; mtü. *jäni-t* 'erzeugen'; bar. *jäni-k* 'Tier'

Vgl. das Folgende

mtü. *jänik* 'leicht', uig. osm. tar. *jänik*, leb. *jäk*, *jägäč* id., soj. *čik*, jak. *sāk*, šor. *näk*, sag. *nek*, hak. *nīk*; soj. *čige* 'становиться легким'

Vgl. unten *jänil* id.

tar. *jänsāj* 'das vom Kaiser gegebene Gehalt'
< chin.

kaz. *jänti* 'Einband eines Buches'; ? kaz. *jäntəklä* 'etwas mit Aufmerksamkeit tun'

**jän*: soj. **jən*, (P.) *čən* 'шуга (мелкий рыхлый лед на реке)', sag. koib. *neṃ* 'Grundeis', 'Schneekruste', slb. *neṃ*, hak. *niṃ* 'ледоход', 'шуга'

~ tung. *iṃ-in* 'kalt', lam. *iṃ-kse* 'erfroren'

~ kor. (SKE 55) *eṃ*, *jəṃ* 'to freeze'

~ finn. (UAW 31—2) *jää* (< **jänä*) 'Eis'

mtü. čag. kom. tar. oir. küär. *jän* 'Ärmel', trkm. kmk. kkir. *jən*, osm. *jän*, *jänj*, leb. *jā*, kč. koib. *ājən*, tel. *ājän*, krč. kzk. *žen*, soj. *čən* 'рукав', blk. *zen*, tub. *nän*, hak. *nīṃ*, čuv. *šanā* id., (Ašm. 12: 27) *šavnā*, (37) *šan* 'рукав', kyz. (J.) *nīx* 'Ärmel', jak. *siäx*

mtü. kom. čag. tar. oir. tel. küär. *jän* 'besiegen', trkm. *jən* 'победить', kzk. *žen*, hak. *čən*, kaz. *jīṃ*, tub. *nän*, čuv. *šən* 'besiegen' (> čer. ČLČ 190 *šeṃ*, *šəṃ* id.); bar. *jīṃnä* id.; az. *jän-š* id.

~ mo. (KWb. 91) *deg-e-re*, kalm. *dēr* 'ober', 'besser, mehr' < **jäg-n(i)*

SKE 260

uig. (Gab.) *jänä* 'ältere Schwägerin', mtü.

IM. čag. tar. *jängä* 'Frau des älteren

p. m. sōy
(an. sāj)
TM *sūji
*siy v-

Bruders', oir. tel. *jāṇā* id., 'die Frau des Vatersbruders, Tante', kzk. *žēṅgā* 'Frau des älteren Bruders', bar. *jīṅgā*, kaz. *žīṅgā* 'Schwiegertochter' (> čuv. *jəŋæ*, *iŋæ*; čer. TLČ 30 *jēṅga*, *iŋga*), bšk. *jeŋ-kāj*, šor. *nāṇā*, tub. *nāṇā*, hak. *nige* 'невеста, тетка'; koib. *negä-ži*, sag. *negäči*, šor. *nägäži*, hak. *nigeži* 'невестка (жена старшего брата)', jak. *saŋas* 'жена старшего родственника по отцу'

**jāṇāz* (< **jāṇār*); oir. tel. *jāṇās*, oir. *jāṇis*, *jāzā* 'Moor', tel. *ājāzā*, sag. *čēṇis*, tub. *nāṇis*

~ finn. (UAW 28) *jäkälä* 'Flechte', syrj. *jala* id. (> russ. *ягала*, *ягель*)
Anders Kalima, Vir. 48: 108—111

**jāṇil* (< **jān-gil*): uig. (Gab.) *jāṇil* 'leicht', čag. oir. *jāṇil*, otü. (Kat. 1) trkm. *jeṇil*, kmk. *jeṇṇil*, krč. *žēṇṇil*, blk. *zeṇṇil*, kzk. *žēṇil*, kaz. *jīṇal*, miš. *žīṅgəl*, tub. küär. *nāṇil*, *jāṇmāk*, osm. (Mag.) *jeyni*; als Ableitungen von *jūṇ*, čuv. *sām*, *som* 'Haar, Feder': AH. čag. *jūṇil*, IM. kom. *jūnül*, az. *jūn-kül*, čuv. *sāmäl*, *somäl* 'leicht'

MTS 98; vgl. SKE 79

**jer*, **jir*: atü. uig. *jir* 'Land, Erde', mtü. *jär*, *jir* 'Ort', MA. *jer*, kom. čag. tar. oir. tel. küär. *jär* 'Land, Erde', 'Ort, Platz, Stelle', trkm. kmk. *jer*, krč. *žer*, blk. *zer*, kaz. *jir*, *žir*, kč. koib. *ājer*, soj. čer, jak. *sir*, čuv. *sär* 'Erde'; bar. *jär-zü* 'Heimweh haben'; ? kom. *jär-sü* 'wild, unartig'; tel. *jär-lik* id.; kom. *jertinči* 'Welt', uig. (Gab.) *jirtinčü*, *jirtünčü*, (br.) *jerteñcö* 'Erde, Welt' (> mo. KWb. 218 *jirtinčü* id.)

mtü. *jär* 'etwas Weiches der Länge nach ohne Eisen spalten', AH. *jir* 'azıcık yarmak', jak. *sir* 'прорывать, разрывать'; mtü. *jir-iš* 'sich spalten'; mtü.

jirük 'zerspalten'; mtü. *jär-tür* 'spalten lassen'; mtü. *jär-küč* 'breites, langes Holz zum Umwenden der Brote im Ofen'

mtü. *jär* 'überdrüssig werden', (oγuz) *jir* 'verachten, nicht mögen, tadeln', IM. *jir*, osm. *jär* 'Ekel empfinden, Widerwillen haben', 'tadeln, schelten', jak. *sir* 'гнушаться чем', 'презирать, пренебрегать'; oir. usw. *järi*, 'hassen, Widerwillen haben', 'sich fern halten'; mtü. *jär-ät* 'faul sein'; kzk. *žer-in* 'Widerwillen haben, mäkelig sein'; kzk. *žer-kän*, koib. *ājerkän* id.; sag. *čerkän* 'Stutzer, Geck'

kar.L. *järgä* 'Reihe', 'Strahl', kar.T. *järgē*, oir. *järyä*, soj. *čerge* 'разряд, степень', jak. *särgä* 'ряд', 'рядом', ? kaz. *nirgä* 'Balkenlage bei Holzbauten', 'Reihe, Ordnung' (> čuv. Ašm. 9: 28 *nirge*)

~ (od. <) mo. (KWb. 473) *žerge* 'Rang, Ordnung, Reihe, Würde'

~ finn. *järki* 'Vernunft'; *järje-stää* 'ordnen, reihen'

UAW 34—5 s. auch *čärgä* 105ab

**järmek*: čuv. (Ašm.) *sarmäk*, (Paas.) (Metath.) *samräk* 'jung' (> čer. ČLČ 187 *sämäräk* 'jung, Jüngling', *samäräk* 'Kleinkind, Säugling'; ung. BTLU 191 *gyermek* 'Kind')

~ mo. (SKE 28) *žerme-gei* 'a young person, a child'

~ kor. **čjerm*:-: *čjelmin-i* 'a young person'

altosm. krm. kar. *jäsi* 'Wirt, Eigentümer', kmk. *jes* 'Wirt'

< **ijä-si* (3. P.)

S. *idi* 169ab

čag. *jäš* 'aufbinden, entwirren, auflösen, vergeben (Sünden)', kyz. *jäšt* 'aufbinden, losmachen', ? bar. *jäš* 'abwischen'

< tü. *säš* 'aufknoten, lösen'

LTS 176

**jät*: mtü. *jät* 'führen', s-ug. *jet*, *jit* 'вести за повод', trkm. *it* 'водить', jak. *siät* 'вести за руки', čuv. *šavät* 'leiten, führen'; čag. osm. *jädä* 'am Strick führen'; čag. *jätä-k* 'was am Zaume geführt wird', osm. *jädä-k*, tel. *äjädäk*, kzk. *žetäk*; kaz. *žädäk* 'Leitstrick', ? *čitäk* 'das Führen', hak. *čide-k* 'повод'; kaz. *žit-äk-lä* 'am Leitseil halten, bei der Hand führen'; otü. (Kat. 1) *žädäk-tä* '(am Halfter) führen'

ug. (Gab.) *jät*, *jit* 'ankommen, erreichen, genügen', mtü. *jät* 'führen, einholen, wachsen', KB. kom. čag. osm. kar.L. oir. usw. *jät* 'bis wohin kommen, hinkommen, erreichen, genügen', trkm. *jet* 'достигать', kmk. *jet* 'erreichen', krč. kzk. *žet*, blk. *zet*, kč. koib. *ajet*, šor. *čät*, sag. soj. *čet*, čuv. *šit* 'gelangen, erreichen', 'genug sein'; Fakt. *jät-küz*, *jät-küz*, *jät-kür*, *jät-tir* usw., čuv. *šider*; KB. *jät-rü*, *jit-ir-ü*, oir. *jät-trä* 'bis'

**jätä*: tel. *jädä* 'der untere spitze Stift der Pfeilspitze usw.', ? kzk. *žetä* 'Stelle, wo die Klinge mit dem Griff verbunden wird'

mtü. Hts. *jäti* 'sieben', MA. *jäddi*, AH. *jädi* usw. (MTS 77—8); mtü. čag. *jäti-gän* 'Siebengestirn', MA. *jethän*, El-Idr. *jetegen*, AH. *jätäkän*; osm. (Mag.) *jedi-gir* 'большая и малая медведица'

čag. usw. *jätim* 'Waise', tar. *jitim* 'Waise, Witwe', trkm. *jetim*, bar. *jädim*, kzk. *žetim*, kaz. *žitam*

< ar. *yatim*

oir. tel. *jätkär* 'Schlechtigkeit, Falschheit, Versuchung, Teufel', soj. *četker* 'злой дух, сатана, дьявол', jak. *sät* 'неблагополучие, невзгода, грех', *sätä* 'злорадство'

< mo. (KWb. 473) *žed* 'Feind, verdriesslicher Mensch'; *žedker* 'Hindernis, Verführung, Verführer, Unglück'

ug. (Gab.) *jiz*, kom. MA. *jäs* 'Messing', kmk. *jez*, krč. kzk. *žes*, oir. tel. leb. küär. *jäs* 'Kupfer, Messing', tel. *ajäs*, koib. *ajes*, bar. *jis*, kaz. *žäs* (> wotj. Uotila, MSFOu 65: 72 *žez*, *dez*, *jez*), šor. *čäs* 'Kupfer', sag. *čes* (> kam. Joki 121 *des*), jak. *žäs*, *djäs* 'красная медь'

~ mo. (KWb. 473) *žes* 'Kupfer, Messing', burj. *žes*, *žet* (> tung. *žet*)

S. auch Ligeti, AOH 1: 150; Aalto, UAJ 31: 36—7

mtü. *jäzä* 'durchstreifen (eine Gegend)'; mtü. *jäzük* 'Streifschär, Vorhut', *jizäk* 'Vortrab des Heeres', kmk. *jezik* 'Reihenfolge'

ug. mtü. čag. *jäznä* 'der Mann der älteren Schwester', čag. *jäzdä*, s-ug. *jezde*, kom. *jiznä* 'Schwager', kzk. *žezdä* 'Mann der älteren Schwester', tel. *jästä*, *jästi*, 'der Mann der Mutterschwester', soj. *česte* 'зять', šor. *čüstä* 'Schwager (муж сестры отца)', 'Onkel', hak. *čiste* 'зять', 'дядя', 'деверь', kaz. *jiznä* (> čuv. *jisna* 'Mann der älteren Schwester'; ? russ. *снай*)

ug. (Gab.) *jyd*, *jyt* 'Geruch, Duft, Moschus', mtü. *jyđ*, tar. *jit*, Hts. *ju* 'Geruch', IM. *jij*, AH. *jiji*, osm. *ij*, *ig*, az. *i*, šor. sag. *čyt*, hak. sag. *čys*, *čis* id.; kyz (J.) *sys* 'Dunst, Gestank', ? oir. tel. leb. *jyt* 'Hauch, Geist, Seele'; uig. *jyđ-y*, mtü. *jydy* 'stinken', IM. MA. *jiji* id., kom. *yjy*, soj. *čydy* 'riechen', sag. *čyz-y*, jak. *syt-yj*; mtü. *jyđ-la* 'beriechen', kom. *ju-la*, az. *jji-lä*; šor. sag. *čys-ta-n* id.; kmd. *jud-ü* 'unrein, stinken', kyz. (J.) *syz-yu* 'faul'

S. auch *ys* 167a und **jis*, **jisš* 170a

čag. *jyda*, oir. tel. leb. *jyda* 'Lanze, Speer'
~ mo. (KWb. 108) *žida* 'Lanze, Pike,
Wurfspiess' (> KB. s-uir. šor. sag. *čyda*)
~ ma. *gida*

mtü. *jyy* 'hindern', čag. *jiv* id., 'ablehnen',
otü. (Kat. 2) *jiv* 'fernhalten'

uig. *jyy* 'sammeln', mtü. *jyy* 'aufhäufen',
čag. *jiv*, kom. tob. *ji*, kzk. *ži*, krč. kaz.
žyi 'sammeln', oir. tel. *jū*, krm. *ji* 'be-
graben', šor. sag. soj. *čyy*; trkm. *jyy-n-a*
'собираť'; *jyy-yl* (> wog. TLW 98 *ja-*
bal 'sammeln'); **jyy-ak*: čuv. (Ašm. 12:
313) *šava* 'клабище'; trkm. *jyyur* 'мор-
щить', leb. *jyyury* 'runzeln', kaz. *žir*,
žyyur id., 'in Falten legen', mtü. *jyy-r-yl*
'sich zurückziehen', 'einlaufen (Stoff
beim Waschen)'

Joki 326

uig. *jyk* 'zu Boden werfen', mtü. *jyk* 'zer-
stören', kom. osm. kaz. kmk. oir. usw.
jyk, kzk. krč. kaz. *žyk*, az. *jyx* 'umwer-
fen', leb. tub. *juk*, sag. koib. *čuk*, ? atü.
jyy 'niederwerfen, besiegen'; osm. *jyyyk*
'zerstört, ruiniert'

uig. mtü. kom. osm. trkm. usw. *jyl* 'Jahr',
čag. otü. tar. *jil*, krč. kzk. kaz. *žyl*,
blk. *zyl*, tel. kč. koib. *ajyl*, šor. sag.
čyl, jak. *syl* id.

~ mo. (KWb. 109) *žil* 'Jahr' (> jak. *djyl*,
žyl 'год, лето')

~ kor. *jel* '10'

MTS 79

osm. *jyl* 'Furcht haben, erschreckt sein',
AH. *jal*

oir. leb. küär. *jyl* 'glitschen, ausgleiten',
čag. *jil*, tel. kč. koib. *ajyl*, kaz. *žyl* 'sich
schlängeln', hak. *čyl* 'двигаться, пол-
затъ', jak. *syl*, *syl* 'трогаться с места,
подвигаться, катиться, нырять'; oir.
tel. *jylva* 'rutschen, gleiten'; čag. *jil-iš*

'Schlittenlauf'; oir. *jyl-ym* 'Bergabhang';
hak. *čyl-γajaχ* 'karok'; atü. usw. *jyl-an*
'Schlange', hak. *čylan*, krč. kzk. kaz.
žylan, čuv. *šolen*, *šölen*, protobulg. *dilomō*
'Schlange, das 6. Jahr' (s. Pritsak, Für-
stenliste 43—4); osm. *jyl-ma* 'glatt'

~ mo. (KWb. 109) *žil-ga* 'Flussbett, Bach,
steiler Abhang' (> KB. bar. *jylva* 'Bach,
Fluss', kzk. kaz. *žylva* 'Flüsschen, das
in einer Schlucht fließt, Fluss')

~ kor. (SKE 37) **čil-thi*

trkm. *jyldam* 'скорый, быстрый', kzk.
kaz. *žyldam* 'schnell', kzk. *žybdan*, čag.
otü. *ildam*, bar. tel. šor. *yltam*, oir. leb.
ultam id.

mtü. *jylyun* 'Tamariske', čag. *jilyun*, *jilyin*,
čag. tar. *julyun* id.

mtü. kmk. oir. *jyly* 'lau werden', tar. *jili*,
oir. leb. küär. *jyly*, osm. *yly*, kmk. *jyly*,
blk. *zyly* id., krč. *žyly*, hak. soj. *čyly*
'согреваться', jak. *sylyj* id.; uig. mtü.
usw. *jyly-γ* 'lau, warm', krm. *jylly*, bar.
jylū, oir. *julū*, kzk. kaz. *žyly*, hak. soj.
čyly-γ; kzk. *žylym* 'Lücke im Eis'; kzk.
žyly-myk 'Tauwetter'

~ mo. (Poppe 23) *dulayan* (< **dulygān*)
'warm' ~ tu. *dul* 'erwärmen'

trkm. *jylym* 'невод', kom. *ilim*, kzk. kaz.
žylym 'Zugnetz' (> ostj. TLO 116 *jatym*,
wog. TLW 88—9 *jäləm*; russ. *илым*),
jak. *ilim* 'сеть', čuv. *šiləm* 'Zugnetz'
(> ung. BTLU 77 *gyalom*)

atü. *jylky* 'Herdenvieh', uig. (Gab.) *jylky*
'Vieh, Tierexistenz, (Zucht)pferd', mtü.
jylky 'Vieh', kom. *jylky* 'Pferdevieh,
Pferdeherde', tel. *ajlky*, kč. koib. *ajylky*,
trkm. *jylky*: *j. pāda-sy* 'табун', oir. tel.
tub. *jylky* 'Pferde, die in Herden leben',
osm. *ylky*, *ylyy* 'in Freiheit, herdenweise
lebende Pferde', özb. *jilki*, az. *ilyy* 'та-

бун', krč. kzk. kaz. *žylky*, kmk. *jylky* 'Pferdeherde', blk. *zylky*, bšk. *jělkě*, küär. kyz. *jylgy*, hak. soj. *čylgy*, jak. *sylgy* 'лошадь', 'конный скот', 'общее название лошадей, кобыл' (> lam. *helge* 'лошадь') < *jyl* 'Jahr' + Adj. *-ki*, also 'einjähriges Pferd'

tel. *jylmaj* 'белый кускус', koib. *jylba*, jak. *ylbaj* 'крошечная рыбка, мелюзга'

**jyltyra*: kzk. kaz. *žyltyra* 'blinken, blitzen', hak. *čyltyra* 'сверкать, блескать'; osm. trkm. *jyldyrym* 'Blitz', osm. *ildirim*, kzk. *žyldyrum* id.; Hts. *jyldyrym* 'Glas', AH. *juldurum* id., CC. *giltrin* id., MA. *jaldrym* 'verre' Bang, KSz 17: 121

uig. *jyltyz* 'Wurzel', uig. mtü. *jyldyz*, čag. *jıldiz*, tar. *jiltis*, s-uig. *jiltys* 'корень', küär. *jyldys*, kyz. (J.) *šylytus*, jak. *silis* 'корень' LTS 235

**jym* (< **nyum*): hak. *čym-yj* 'быть тихим'; uig. mtü. čag. otü. tar. *jumša* 'weich werden', kar. *jymša*, kaz. *jəm(ə)šā*, *žə(m)šā*, bar. *jumša*, kč. koib. *ajymža*, sag. *čymža*, soj. hak. *čymča*, tub. *nyumža*, jak. *symna*, *nymsa* 'легкий'; uig. *jumšak*, *jymšak* 'mild, weich', mtü. kom. čag. osm. tar. *jumšak*, krč. *žumušak*, blk. *zumušak*, tub. *nyumža-k*, kyz. (J.) *umžax*, sag. *čymžak*, ? čuv. *šamža*, *šemže* 'weich' ~ ? mo. (KWb. 279) *nom-ugan* 'friedlich, zahm'

Vgl. Poppe 38; UAW 37

atü. uig. (Gab.) *jynak* 'in ... Richtung, Himmelsgegend'

uig. mtü. Hts. IM. Rby. *jypar* 'Duft, Moschus', kzk. *žypar* 'Moschus', tara. *jypar* 'schön, vortrefflich', oir. *jubar* 'ein

leiser Wind', trkm. *jufar* 'Parfüm', jak. *sybar*, *symar* 'вонь, смрад'; kom. *ypar*, MA. *ypar*, *ybar*, AH. *ipar*, čag. *ipar* 'Wohlgeruch', tar. *ipā*, otü. (Kat. 1) *ipār* 'Moschus'

~ mo. (Poppe 47, 80) *žiyar* 'Moschus', mmo. *ža'ar* < **žipar* (> uig. Gab. *sypar* 'Moschus', s-uig. *šyvar*, *šubar* 'мыскыс')

uig. (Gab.) *jyr*, *jir*, *jyry*, *ir* 'dort, jenseits, links, Norden', ? čuv. *šer*, *šer* 'Nacht'; atü. (R.) *jyr-aja*, *jyr-yaru* 'links, nach Norden'

= mo. (KWb. 219) *irugar* 'Boden', mmo. *irada* 'flussabwärts'

Sem. vgl. finn. *pohja* 'Boden, Norden'; olča *pereg* 'Boden', *per-hi* 'Westen' ~ finn. *perä* 'Rücken, Boden'

UAW 34; anders Poppe 39

uig. *jyr*, *yr* 'Gesang, Musik', kom. az. kar.L. bar. *jyr*, soj. kč. koib. *yr*, krč. kzk. kaz. *žyr*, blk. *zyr*; jak. *yrya*, *yllā* 'петь'; kom. oir. *jyr-ya* 'Gelage halten, sich belustigen'

S. auch *yr* 'Gesang' 166a

osm. *jyr* 'einknicken, leicht spalten', čag. *jir*, kzk. kaz. *žyr* 'zerteilen, zerschneiden', oir. *jyr*, *jir* 'einfädeln', soj. *čir* 'образовать щербину'; jak. *sir* 'прорывать, разрывать'; osm. *jyryk* 'zerbrochen', otü. (Kat. 2) *jir-ik* 'gesprungen (Haut, Leder, Mund, Zunge)', soj. *čirik* 'щербина'

uig. (Gab.) *jyra*, *yra* 'entfliehen', mtü. *jyra* 'sich entfernen', tel. hak. *yra*, bar. tel. usw. *ra*; KB. kom. kar.T. tob. *jyrak* 'weit', kaz. *žyrak*, IM. čag. osm. tel. hak. soj. *yra*, čag. *iray*, tar. az. *irak*, HŠ. *yra*, jak. *yrāx* id.; jak. *yrā-t* 'итди дальше'

kom. oir. *jyrya* 'Gelage halten, sich belustigen', kzk. *žyrya-l* id., soj. hak. *čyrya*

h i p o p y

'блаженствовать', čag. *čirga, čirka* 'Vergnügen haben, sich belustigen'

< mo. (KWb. 112) *žirga* 'glücklich leben und sein'

TLW 93

Hts. *jyrmak*, MA. AH. IM. osm. *yrmak* 'ein grosser Fluss, Strom', kaz. *žyrmak* 'Bucht', čuv. *širma* 'Flüsschen, Bach' ~ ? mo. (KWb. 209) *irmağ, irmeg* 'scharfe Kante, Rand, Hügel am Ufer', 'jähes Ufer'

uig. (Gab.) mtü. MA. Hts. AH. kmk. usw. *jyrt* 'zerreißen', krč. *žyrt*, blk. *zyrt*, hak. *čyrt*, čuv. *širt* 'beissen' (čuv. *širtma jəm* 'geschlitzte Kinderhosen' > čer. Beke, MSFOu 76: 168 *sulma* 'Hosen', FUF 26: 138), (Ašm. 13: 111) *šet* 'рвать, изнашивать'

< *jyr* 'leicht spalten'

atü. *jyš* 'Gebirgsweide', mtü. *jyš* 'Abhang', kom. *jyš* 'offenes, unbebautes Land', oir. leb. tub. *jyš* 'das mit Wald bedeckte Gebirge, Waldgebirge', šor. *čyš* id., soj. *čys*: *дагуну е. бажу* 'самая вершина горы', hak. *čys* 'густой лес, чернь', jak. *sis* 'спинной хребет', 'хребет, спинка', 'горная цепь'

oir. leb. *jyš* 'reiben, abreiben', tob. tar. *jyš* 'glatt machen, polieren', sag. *čys* 'reiben', hak. *čys* 'тереть, натирать'; tob. *jyš-ky* 'Hobel', hak. *čys-xy* 'тряпка, мочалка'

oir. tel. leb. *jibi* 'nass werden', tel. *čjibi*, krč. kkir. *žibi*, blk. *zibi*, šor. *čibi*, kaz. *žəb* (> čuv. *žəv-ε* 'nass'); kom. *jibi-t* 'aufweichen'; kaz. *žəbišik* 'Tauwetter'; kaz. *žəu-əš, žewiš, žūš* 'nass'; IM. *jūvūš-e* 'islanmak'; kūr. *jūš* 'triefen, herabtriefen'; tob. *jūškun* 'Schimmel'; jak. *sibīn, simīn* 'свежий'; čuv. *səve* 'Molke'

~ mo. (KWb. 88) *debte* 'durchnässt werden' LTS 130

**jiđlak, *jiglak*: hak. *čistek*, koib. *čjistik, lestak*, kyz. (J.) *sestak, sestag*, šor. *čästak* 'Beere', čuv. *širla* 'Gartenerdbeere' (> ? ung. BTLU 125—6 *szöllő* 'Weinbeere'); leb. *jijlak* 'Erdbeere', nog. *čiglak*, trkm. *čigelek*, čag. osm. *čilak*, oir. tel. kmd. *jilak*, čag. kaz. tob. tara. *jilak*, kaz. *žilak*, ? kaz. *šilak* 'Eberesche'; soj. *čestek-kat* 'земляника, клубника'

~ mo. (KWb. 471) *žed-gene* 'Erdbeere'

~ tu. (Vas.) *žikte* 'ягода, голубица' LTS 226—7; Poppe 28; Ligeti, MNy. 29: 275—6; Palló, UAJ 31: 260

otü. (Kat. 1) *jigājnā* 'Ohrgehänge', (Le Coq) *jigānā, jigajna žigajne* id.

< pers. *yağāna* < **yak gāna* 'einzig, unvergleichlich', 'Perle, Solitär'

mtü. *jigdā, igdā*, (trkm. *oγuz*) *jigtā* 'rote Brustbeere, zizypha', čag. *čigtā*, IM. otü. *jigde*, otü. (Kat. 1) *žigdā* 'eine kleine Beere, die man in den *žangalen* der Flussläufe sammelt', (Le Coq) 'eine essbare, aber nicht schmeckende Beere', kzk. *žide* 'Silberbaum, elaeagnus angustifolia', kkir. *žijde* (> russ. *докуда*)

< mo. (KWb. 471—2) *žegde* 'ein Strauch' ~ tu. *žikt* 'Beere'

uig. (Gab.) *jigi* 'dicht', mtü. *ji, jigi* 'dicht-belaubt (Baum)', 'fest aneinandergewachsen (Zähne)', 'Naht', 'kleine Bergschlucht', otü. (Kat. 2) bar. oir. tel. leb. *jik* 'Naht', 'Spalte, Fuge', osm. *jiv* 'Saum', kzk. *žič, žičak, žijak* 'Saum, Rand, Verbrämung', 'Ufer', kzk. *žik* 'Spalte, Fuge, Naht', krč. *žik* 'Fingerglied', blk. *zik*, kaz. *žək, žik* 'Spalte, Riss, Narbe, Gelenk', miš. *jū*, kaz. *žəj* 'Naht im Kleide', čuv. *səv* 'Naht, шов', jak. *sik* 'шов'; miš. *jū-lā, čuv. šəle, šöle* 'nähen';

mtü. *jidi-s* 'beim Zusammennähen helfen'; mtü. *ji-či* 'Schneider' (altbolg. > ung. BTLU 126 *sžö-es*)
LTS 134

atü. usw. *jigirmi* 'zwanzig' usw.
MTS 79

uig. mtü. kom. čag. trkm. usw. *jigit* 'Jüngling', IM. *jiküt*, AH. *jäjt*, osm. *jijit*, *jüt*, az. (Or.) *ikid* 'храбрый', kmk. *ijit*; kkir. *žigit*, kaz. *jağat*, *žigat*, oir. *jijit*, *jüt*, sag. *čit*, *čät*, šor. *čiqät*, tub. leb. küär. *jät*, jak. *žät*, *đät* 'арелость'
~ mo. (KWb. 218) *jigede* 'Jugend'
LTS 121; s. auch Joki 121

? TM
спиртка
д.
92, 214-5
uig. mtü. trkm. *jilik* 'Knochenmark', čag. otü. tar. osm. krm. *ilik*, kmk. küär. *jilik*, blk. *zilik*, krč. kzk. *žilik*, koib. kč. *žilik*, soj. *čilig*, hak. *čilij*, jak. *sili*, *säli* 'костный мозг'; vgl. tar. *julum*, *julun*, oir. *jülün*, šor. *šülün* 'Rückenmark' usw. 213a
~ mo. (Schmidt) *žiluga* 'Mark'
~ tu. *ilge*, *irge* 'Gehirn', *elle* 'Mark'
~ finn. *ydän* 'Knochenmark'
UAW 22

uig. (Gab.) *jin* 'Haut', mtü. *jin* 'Haut, Körper'

? ср.
"кость"
tob. *jincä*, *inci* 'Fischmilch' (> vog. TLW 56 *eñš* id.), jak. *iskäk*, *istäk* 'Fischrogen'; bar. *jilinzik*, tob. *jincik* 'Schienbein'; trkm. *inžik* 'голень икры', IM. *jinžik* 'baldırın ince kemigi', osm. *inžik* 'Muskel am Bein', 'ein feiner Knochen', soj. *inčik* 'ремешки для подтягивания голени щсапог', 'ремень (для брюк)'
Sem. vgl. russ. *укра* 'Wade', 'Fischmilch', ZSIPh 9: 376—8
~ vog. *niš* (~ *nins-*), ostj. *naksən*, *nənsən*, finn. *niiska*, *niska*, *liiska* 'Fischmilch'
UAW 24; s. auch *inci* 172a

AH *jinči* 'hamur', MA. *jinči* 'pâte pétrie'

**jinčkä* 'Nacken' (< **niņčkä*): oir. tel. leb. küär. *jitkä*, soj. tel. *žitkä*, s-uig. *itki*, kyz. (J.) *itkä* (> vog. TLW 81 *itkä*), sag. *netkä*, šor. *nitkä*, *čitkä*
~ finn. *niska* id.
UAW 21, 24

atü. *jinčü* (R. *jänčü*), uig. (Gab.) mtü. *jinčü* 'Perle', az. *inčä*, osm. *inžü*, *inzi*, mtü. (oğuz, krč.) *žinžü*, čag. *jänžü*, *jinžü*; kaz. *ənžə* (> čuv. *ənžə*), altčuv. **žinžü* (> ung. BTLU 80 *gyöngy*; russ. Vasm. 1: 418 *жемчуге*), tob. *jinči*, šor. *šinžä* 'Glasperlen', soj. *čiči*, kmd. leb. *čiči*, kč. *nen^dji*, šor. *nenži*, hak. *ninči* id.
< chin. *žen-žü*

**jintü*: soj. *čindi* 'обыскать', hak. *nindī* id.
Vgl. kzk. kkir. *tint(ü)* id. 481a

uig. (Gab.) mtü. IM. *jin* 'Schleim', s-uig. *en*, *in*, *jin* 'жидкость в кишках', 'кал в кишках', 'содержимое кишек', 'овечий помет', mtü. *jin* 'Darminhalt, Mist', tar. bar. oir. küär *jin* 'Inhalt der Gedärme, Unrat in den Gedärmen', kzk. *žin*, hak. *nin*, tub. *nin*; s-uig. *jin-dak*, *jon-dak*, *juntak* 'конский помет' (vgl. *junt* 211ab)

leb. kmd. *jin* 'Nachtwache', 'Teil', 'der heisse Umschlag' (?)

**jinčkä*: uig. (Gab.) *jinčkä*, *inčkä*, mtü. *jinčkä* 'fein', uig. čag. kom. kar.T. *inčkä*, IM. *jiničke*, otü. *jinčkä*, *jinčikä* 'dünn, fein', (Kat. 1) *jinčikä*, (Le Coq) *inčikä*, tar. *inčikä* 'schmal, schlank, fein', osm. *inžä*, kmk. *inčke*, blk. *iničxe*, krč. *in-ničke*, *inčxe*, kklp. *žiniške*, tob. *jinčkä*, sag. *inžäk*, šor. *čišä*, *čiškä*, soj. *čiqe*, hak. *niske*, kaz. *nəčkä* (> čer. TLČ 47 *netške* 'Zärtling'), čuv. *šinže* 'dünn, fein'; osm. *jinčä-lä* 'zerstossen, pressen'
~ gold. (Grube) *čiqča* 'engmassig'
LTS 203

tar. *jinnāj* 'Silbergewicht'
< chin.

uig. mtü. kom. čag. otü. oir. kmk. usw.
jip 'Faden, Strick', čag. osm. az. krm.
ip, trkm. (R.) *öp* id., (A-B) *jip-lik*, kaz.
(B.) *jəb*, (R.) *žəp*, krč. kzk. *žip*, blk.
zip 'Riemen', čuv. *sip* 'Faden, Zwirn',
jak. *sip* 'крючок на уде', *sippä* 'тонкая
волос, нитка'; čag. osm. otü. tar. krm.
jip-äk 'Seide', oir. leb. küär. *jibäk*, kaz.
žəpäk, kzk. *žibäk*, hak. *čibek*, tob. *jefäk*
(> wog. TLW 91 *jəpχ*); mtü. *jyp-la* 'auf
dem Seil tanzen'

mtü. *jirčü* 'Grab'

kaz. *žərlä* 'spinnen', bar. *irlä* id.
S. *ägür* 37b

uig. (Gab.) *jirü* 'verfaulen'
S. *čüri 121b

tel. *jismä*, oir. *jispä* 'Schössling, Spröss-
ling, Absenker', šor. *čispä* id.

mtü. *jiš-im* 'Beinkleid, das man bei der
Kälte über die Schenkel zieht', tar.
jiš-im 'Strumpf', El-Idr. IM. *jišim* 'bal-
dırlik, butluk', AH. *jišim* = *ičton*, osm.
iš-im, blk. krč. *yš-ym* 'Stiefelschaft';
? kmd. *jizä* 'Unterhosen'
< *ič* 'innen' + *üm, im*, čuv. *jəm* 'Hosen'

atü. uig. mtü. čag. osm. trkm. *jit* 'verloren
gehen', KB. čag. osm. tar. *it*, tar. *üt*,
kaz. *žət*, kč. koib. *đjit*, soj. sag. šor. *čit*,
jak. *süt*, čuv. (Ašm. 13: 110) *sət* 'пропа-
дать'; Fakt. uig. *jit-dür*, mtü. *jit-ür* 'ver-
lieren', *jit-tür* 'verlieren lassen', osm.
jitär, trkm. *jitir*, otü. *jütür*, jak. *sütär*;
mtü. *jitüg* 'Verlorenes'

tob. *jitən*, kaz. *žitən* 'Lein', bšk. *jetən* (>
čuv. *jədən* 'Lein'; čer. TLČ 30 *jätən*)

**jitü(g)*, **jiti(g)*: uig. *jiti*, *jitti* 'scharf', mtü.
jitüg (Br. *jitük*), *jitig* 'scharf, schneidig',
kom. *jiti*, IM. *jiti*, *jitik*, trkm. *jiti* 'о-
стрый', čag. *jitik*, čag. az. *itik*, osm. krm.
az. kar. *iti*, kmk. *itti*, *üttü*, krč. *žiti*,
blk. *zütü*, kzk. *žəti*, küär. *jidiγ*, soj. *čidig*,
šor. *čydyγ*, jak. *syty*, čuv. *šivžə*

mtü. *jiz* 'artemisia abrotonon, aus der die
Nomaden Vorhänge flechten'

**jizik*: jak. *sisik*, čuv. *širək* 'Erle', Ašm.
12: 117) *širək*, kaz. *žirək* 'Erle', bšk.
(Kar.) *žərək* 'ольха'; čag. kaz. *zirik*
'Erle', blk. *zerk*, krč. *žerk* 'Erlenbaum',
? tel. *jürük* 'Zirbelfichte' (ср. ТМ*žarV-kəta
жарышлык?)

osm. *jobaz* 'solide, stark, kräftig', (Mag.)
'здоровенный детина', 'пентюх', 'гру-
бый, неотёсанный, неуклюжий'

uig. (Gab.) *jo-δ* 'zugrunde gehen', mtü.
joδ (Br. *jud*) 'abwischen, verlöschen', čag.
kmk. *joj* 'vernichten, zerstören', kzk.
žoj id., kaz. *juj*, *žuj* 'verlieren', krč.
žoj id., oir. *jüj* 'zu Ende gehen, umkom-
men'; uig. *joδ-un* 'zu Ende gehen'; čag.
joj-al, *joj-ul*, kkir. *kür. joj-ul* 'vergehen,
verloren gehen'; uig. (3: 55¹²) *jok jodun kyl*
'vernichten'; vgl. unten *jök* 'nicht'; kom.
osm. *jok-sul* 'arm, mittellos'
Gabain, KCsA 3: 86—7; MTS 95

atü. uig. mtü. *joy* 'Trauer, Begräbniszere-
monien', kür. *jü* 'Totenhügel, Tumulus',
kmk. *joη* 'Leichenfeierlichkeit'; čag. otü.
tar. *jivi* (< **jyy-i*) 'Weinen, Totenklage,
Kummer'; atü. *joy-la* 'einen Toten be-
weinen', čag. *jokla* 'erinnern', kzk. *žokta*
id.; ? mtü. *jōγ-čy* 'Walker'
Bang, SBBA 1916: 924, N. 4

mtü. *joydu* 'Barthaare des Kamels', soj.
čogdur 'подгрудок (верблюда или бы-
ка)', koib. *čoydyr* 'Borste', čuv. *sədar*,

šidar 'Bettzeug', 'Kopfkissen' (> aksl. *дохторъ*)
< mo. (KWb. 475) *žogdur* 'die langen weichen Mähnenhaare'

joγun, joγan (< **joγy-γan*): atü. uig. mtü. AH. *joγun* 'dick', trkm. *joγyñ* 'толстый', kom. čag. otü. *joγan* 'dick, grob', oir. *jōn*, osm. *juγan*, bar. küär. *juan*, kkir. *juban*, kzk. *žuan*, kaz. *juwan*, soj. *čōn*, tub. *ñōn*, jak. *suon* 'толстый'

~ ? mo. (KWb. 481—2) *žuzagan* 'dick'

uig. *joγur* 'durchkneten', mtü. AH. IM. čag. osm. tar. otü. (Le Coq) tub. leb. *juγur*, trkm. *juγyñ* 'месить', CC. *jur*, *jury* 'kneten', kkir. *žūr*, šor. *čūr*, tel. *aγūra* id., čuv. *šēr*, *šor* (> ung. BTLU 81 *gyúr*; mo. Kow. *žigura*)

~ mo. (KWb. 281) *niqu, niq* 'kneten'

~ kor. (SKE 166) *nigi* 'to mix'

LTS 117

uig. (Gab.) mtü. *joγurkan* 'Obergewand, Decke', tar. *jōtkan* 'Bettdecke', IM. osm. krm. az. *joγan*, kmk. *juburgan*, oir. *jūryan*, krč. *žucuryan*, kč. koib. *aγoryan*, kaz. *juryan*, *žuryan*, kzk. *žūrkan*, soj. šor. *čōryan*, jak. *suoryan* (> kam. Joki 123 *žoryan*)

< *joγur*; s. LTS 116

uig. mtü. IM. osm. krm. *joγart* 'saure Milch, Quark', krm. *juγurt*, AH. MA. Hts. *jaγurt* (Kont. mit *jaγ* 'Fett'), AH. *čuyrat*, sag. *čōrt*, jak. *suorat* 'кислое молоко'

< *joγur*

oir. *joj* 'listig, schlau', tel. *aγoj* 'ausschweifend, liederlich', 'Lügner', tel. koib. *aγōj*, hak. sag. *čoj* 'Lügner', kyz. (J.) *šoj* 'Lüge', šor. sag. *čōj* 'Betrügen'; ? kzk. *žoj* 'потерять', kaz. *žuj* id., jak. *sūj* 'терять тело'; ? tel. *jōj-ül*, *jāl* 'sich zerspalten, einen Spalt bekommen'

tel. *aγojγon*, *aγojon* 'Танне, ель', soj. *čoj-γan* 'пихта'

**jok, *joγ*: mtü. *jok* 'Steigen', *j. jir* 'Hochland', s-uig. *ju* 'высоко'; čag. osm. krm. *jokuš* 'das Aufsteigen, Bergabhang, Höhe'; Dir. uig. mtü. *jok-aru* 'herauf', čag. *jok-kari, jok-ari* 'nach oben, oben', kom. osm. krm. *jokary, jukary*, kzk. *žoyary*, kaz. *juγary*, tob. *juγara*, sag. *čoyary*, hak. *čoyar* 'вверх', 'запад', jak. *soyorū, soγuru* 'юг, на юге', atü. *jō-gärü*; uig. mtü. *jok-la* 'emporsteigen', šor. sag. *čok-ta* 'den Fluss aufwärts gehen', hak. *čox-ta* id.; ? hak. *čox-ta-γ* 'морда, верша'

mtü. trkm. *jōk* 'ist nicht', 'нет', jak. *suox* id., atü. uig. kom. čag. osm. usw. *jok* 'das Nichtsein, Nichtvorhandensein', 'nein', 'arm, unbemittelt', krč. kzk. *žok*, kar.T. *jo*, blk. *zok*, s-uig. *jak* 'нет, не'; čag. *jok-a* 'verloren gehen'; čag. *jok-al* 'zugrunde gehen', kzk. *žoy-al*, atü. *jok-ad* id.; atü. *jok-kyš* 'vernichten'

Gabain, KCsA 3: 36—7; vgl. oben *jo-δ*

leb. kmd. *jokky* 'Grube'

< mo. (KWb. 482) *žuiqa* 'eine kleine Grube' < ? chin.

Vgl. soj. *sūyu* 'печка, печь' 431b

osm. krm. *jokla* 'mit den Händen tasten, aufsuchen', kzk. *žokta* 'etwas vermissen, etwas nicht finden'

< ? *jōk* 'ist nicht'

mtü. trkm. *jōl* 'Weg, Reise', jak. *suol*, atü. uig. čag. osm. kkir. oir. usw. *jol* id., 'Schicksal', 'Art und Weise', krč. kzk. *žol*, blk. *zol*, kaz. *jul* (> wog. TLW 87—8 *jol* 'Hilfe, Beistand, Nutzen'; nach Kannisto < *jal* 'Miete!'), čuv. *sol, sul*, s-uig. *jul* 'судьба, счастье', soj. *čol* id., čuv. *sol, sul* 'Weg', *sūs s.* 'Haarscheitel';

osm. krm. *jol-la* 'schicken'; atü. *jol-luy* (Eigennamen) 'der Erfolgreiche', uig. *jol-luy* 'glücklich'; AH. *jol-uk* 'sich auf dem Wege finden', krč. *žol-uk* 'begegnen', uig. *jol-k* id.

~ mo. (KWb. 475) *žol* 'Glück', 'glückliche Reise' (> jak. *žuoł* id.); (476) *žol-ga*, *jol-gu* 'begegnen, Glück wünschen' Sem. vgl. mo. (KWb. 266) *mör* 'Spur, Weg', 'Glück'; finn. *keino* 'Mittel' < (Ip.) 'Weg'

čag. otü. *jol-bars* 'Panther, Leopard', kzk. *žolbars* 'Tiger', tar. *jolbas*, kkir. *jolbors*, kaz. *julbars*, čag. *il-bars*, *il-birs* Bang, KSz 17:112—125. M.E. eine Volksetymologie: *jol* 'Weg' + *bars* 'Tiger'; vgl. tü.-mo. *irbis* 'Tiger' usw. 173a

miš. *jola* 'Sitte', kzk. *žola*, kaz. *jula*, *žolâ*, *žolâ*, bšk. *jula* (> čuv. *jâla*, Tsiv. *jâlla*; čer. TLČ 31 *jula*)

**jom*: čuv. *šom*, *šum* 'Unkraut' (> čer. ČLČ 195—6 *šom*, *sam* id., *šomla* 'jäten'; abolg. > ung. BTLU 80 *gyom* 'Unkraut', *gyomlál* 'jäten')

AH. *jom* 'fal', osm. *jum* 'ein schlechtes Omen', kaz. *im-jum*, čuv. *im-šam* 'allerlei Heilmittel', (Ašm. 12: 35) *šam* 'pyragalo', 'лекарство'

~ mo. (KWb. 95) *dom* 'Zauber'

~ tu. *nim-ŋa* 'schamanisieren'

UAW 6

bar. *jomak* 'Märchen', tob. *jumak* id., blk. *zomak* 'Erzählung', krč. *žomak* 'Rätsel', kmk. *jomak* 'Spas', kzk. *žumbak* 'Rätsel', sag. *ymak*, hak. *nymaç*, *numaç*, sag. kč. *numak*, šor. *nybak* (> kam. Joki 241—2 *numak*), s-uir. *lomak* 'сказка', küär. *juak*, kč. koib. *jōk*, hak. sag. šor. *čōk* 'Rede, Wort', kyz. (J.) *šoç*, hak. *umaç* 'сказка', jak. *nomoç*, *namaç*, *ža-*

maç 'иносказание, притча', ? čuv. *sâ maç* 'Wort' (> čer. ČLČ 212 *šamak*)

~ mo. (KWb. 95) *dom-ag* 'Legende, Erzählung' (> soj. *tomak*) < *dom* 'Zauber'

~ tu. *nim-ŋa* 'schamanisieren', Märchen erzählen'

~ finn. *lumota* 'bezaubern'

UAW 6

kkir. *jon* 'Rücken des Pferdes', kzk. *žon* 'Rücken oberhalb des Kreuzes'; kzk. *žona* 'ein kleines viereckiges Holzstück, das unter den Sattel, über die Schabrake gelegt wird'; oir. tel. *jon-ok* 'Pferdegeschirr', mtü. *jon-ak* 'Satteldecke'

Vgl. jedoch *juna* 211a

trkm. *jōn* 'теcать', otü. (Kat. 2) *jun* 'abhobeln', özb. (Jud.) *jōn*, AH. mtü. kom. čag. osm. oir. usw. *jon* 'abhobeln, abkratzen, behauen, meisseln', blk. *zon* 'schnitzeln', kzk. *žon* 'schaben, hobeln', soj. *čon* 'теcать', kaz. *jon*, *žon*, koib. *nūn* 'mit einem Messer schneiden', čuv. *šon*, *šun* 'behauen, schnitzeln'; ? jak. *suo-r* 'теcать', 'стругать' (< ? mo. KWb. 476 *žor-ga*); trkm. *jōn-yčka* 'щепка, стружка', kaz. *jomyčka* 'Span'; osm. *jon-ya*, soj. *čon-yu* 'Span', krm. *joŋya*, kzk. *žan̄ka* id.; IM. *jon-guč* 'rende'; soj. *somna* 'грубо обтесывать'

~ mo. (KWb. 476) *žomagal* 'Span'

tel. kmd. *joŋ* 'Rasen, Rasenstück', tub. *noŋ* 'Rasen' (zu scheiden von čuv. *šom*, *šum*, s. oben **jom*)

AH. *joŋ* 'örfi hukuk, hak', oir. *joŋ* 'Vorwurf, Anklage', tel. kč. koib. *joŋ*, bar. *jōn* 'Vorwurf', tub. *noŋ*, jak. *soŋ* 'навязывание, наваливание'; KB. mtü. *joŋ-a* 'angeben, beschuldigen', uig. (Gab.) *joŋa* 'verleumden'

osm. *joŋyar*, *jūnyar* 'eine kleine dreisaitige Gitarre'

KB. *jor* 'Brei, Grützbrei' (? > čuv. *jur-var* 'solche Speisen, die an einem Fasttage verboten sind')

osm. az. *jor* 'ermüden (trans.)'; osm. az. *jor-ul* 'ermüden (intr.)'; čag. osm. az. *jor-γun* 'müde'

^{~ žarg.^{ul}} **jorakan*: oir. *gorokon* 'Dachs', hak. (dial.) *čoraça* 'суслик'

^{sark-}

atü. uig. mtü. *jory* 'gehen, wandeln', uig. mtü. *jor* 'gehen', soj. *čor, čoru* 'идти, ехать'; Fakt. mtü. usw. *jor-t, jory-t* 'schnell reiten, traben', kzk. *žor-t* 'traben', soj. hak. *čort* 'ехать на коне шагом', jak. *syryt ~ syržar, sylžar* 'ходить'; hak. *čor-γx* 'путь', 'рысь, ход'; trkm. *jort-ma, jort-ak* 'рысь'
~ mo. (KWb. 476) *žor-čü* 'wandern'
Vgl. *jür* 213b

**joryj*: kaz. *juryj* 'absichtlich', 'zum Spass' (> čer. TLČ 31 *gorij, jori*) miš. *jurj* (> čuv. *gorj, jurj*), kzk. *žoruj*; kzk. *žoramal, kaz. juramal, juramaly* 'absichtlich', hak. *čorā* 'нарочно', 'шутя'

< mo. (KWb. 478) *žori* 'richten, lenken, beabsichtigen, streben' ~ tü. *jory* 'gehen'

mtü. *joryγa* 'Passgänger' (< *jory* + *jorya*), trkm. *jōrya* 'иноходец', AH. čag. osm. *jorya*, kč. koib. *đjorya*, oir. tel. leb. *joryo*, krč. kzk. *žorya*, kaz. *jurya*, hak. *čorya*, jak. *žoruo* 'иноходь, иноходец'; osm. *jorya-la* 'im Pass gehen', kzk. *žoryala*, čuv. *šërça-la* 'in Passgang traben' (? > ung. *nyargal* 'galoppieren', s. Räsänen, UJ 19: 101)

= (? >) mong. (KWb. 115) *žiruγa*, kalm. *žorā* 'Passgänger' (> soj. *čyrā, čyrāla*)

mtü. *jorynča, jorynčya* (Br. -o-) 'Klee', čag. *gorunčeka, jonučka*, trkm. *jorynča*, IM. *jončya*, osm. *jonža* id., kkir. *jonurčeka*

'grünes, gutes Futter', kzk. *žonurška*, osm. *jurunžka, jurunža* 'Klee (als ein Gewächs, das zum Wahrsagen gebraucht wird)'

**jos*: kzk. *žos* 'stark fließen, sich schnell vorwärts bewegen', ? sag. šor. *čos* 'abwischen, abtrocknen'

čag. *joska* '(ein türkmenischer) Grabhügel'

KB. čag. tar. otü. (Kat. 1) *josun* 'Regel, Gewohnheit, Sitte, Ordnung', jak. *žosun* 'важный', 'годность', soj. *jozu* 'обряд, обычай'; kzk. *žosuk* 'Sitte, Gesetz', tel. *đjozok* 'Muster, Regel, Beispiel, Sitte', šor. *čozak* 'Glaube, Gesetz', kaz. *jusyk* 'passend, schön'

= mo. (KWb. 219) *josun* 'Sitte, Gewohnheit' = ma. *josu, joŋsu*

< chin. *jō*

uig. (Gab.) *jota* 'Oberschenkel', tar. *jota*, kzk. *žota*, s-uig. *jota, juta, javta, jovta* 'кость в ноге барана', bar. küär. *joda*, tel. *đjodo*, oir. leb. *jodo*, oir. *jödö* 'Schienbein', šor. sag. *čoda*, šor. *čödä*, soj. *čota* 'голень', hak. *čoda*, jak. *soto* 'голень, берцо, лытка'; jak. *soturuo, suturuo* 'наколенники' (> russ. Jenis. *сотуры*, russ. Sib. *сутуры*)

**jökä*: kmk. *jöke, jöge, jöye* 'Linde', krč. *žöge*, trkm. (A-B) *čöke*, kzk. *žöke aγaš*, az. *žöjke*, blk. *zöge, zögö, zöüge*, kaz. *jükä, žükä*, bšk. *jükä*, tob. *jügä*, čuv. *šāça, šāga* Beke, Indogerm. Forsch. 54: 119—121

ju - m. nagi!

KB. *jöksü* (R. *jüksä*) 'sich erheben', tel. *öksö* id. (*öksü* 'Aufgang'), jak. *öksöj* 'ехать или плыть на каком либо судне против течения, вверх по реке'; čag. *jöksäk, öksäk*, osm. *jüksäk* 'hoch, erheben' < mo. (KWb. 294) *ögse* '(den Fluss) aufwärts gehen' < *ög*

tel. *ajöktän* 'sich unterhalten, besprechen, sich trösten'

KB. tar. *jölä* 'stützen, anlehnen', kkir. oir. küär. *jölö*, tob. *jülä* 'helfen', hak. soj. *čöle* 'прислонять, опираться', šor. sag. *čölä* 'anlehnen, stützen'; KB. *jölä-k* 'Stütze', šor. sag. *čölä-k*

küär. *jölgö* 'die kleinen Grashügel im Sumpf'

**jömä*: oir. *jömö* 'mit dem Kopf in die Höhe heben, durch Anstämmen des Kopfes aufheben', tuba. *nömä*; oir. *jömö-k* 'Scheitel des Kopfes', šor. *näbäk*, *näbägä*, *netägä* id., soj. *čövek* 'темя', tuba. *nömä-k*

osm. *jön* 'Seite, Beziehung', krm. *jön*, kzk. *žön* 'Seite, Antlitz, Richtung, Wegziel', 'recht, richtig', kaz. *žün*, *žön* 'Mittel, Möglichkeit', 'billig' (> čer. TLČ 30 *jön* 'Mittel, Verstand', 'Glück, Ausweg, Rat'), čuv. *šən*, **šön* (> čer. ČLČ 192 *šən* 'Glück, Brauchbarkeit'); ? trkm. *jöne* 'аря', *jönelt* 'сопровождать', (Dm.) *jönekej* 'простой, обычный, несложный'; ? KB. *jön-äl* 'erscheinen, osm. *jönül*

kkir. *jön* 'traurig', bar. *jön* 'Vorwurf'; ? hak. *čön* 'поступать неразумно'; ? soj. *čön-ü* 'дряхлеть, стареть'

krm. az. *jönül*, osm. *jönül* 'abfahren, aufbrechen, wohin gehen', kzk. *žönöl*, kkir. *jölön* 'sich auf den Weg machen, aufbrechen'

**jör*: uig. (Gab.) *jör* 'erklären', KB. kmk. *jör* 'den Traum deuten', mtü. *jör* 'lösen', jak. *süör* 'отвязывать, развязывать', 'разрешать, улаживать'; KB. Rby. AH. čag. *jor* 'auseinandersetzen, deuten (einen Traum)', osm. az. *jor*, *jur* 'etwas als ein gutes Vorzeichen ansehen'; kaz. *jura* 'erklären, Traum deuten'; uig. *jör-*

üg 'Deutung, Definition', mtü. *jör-ük* 'Traumdeutung, Wortauslegung'; AH. MA. kar.L. soj. *jor-a* 'Deutung', kzk. *žor-u*, tel. *ajor-o*; osm. *jor-um*, *jor-ma* 'Omen'

~ mo. (KWb. 269) *irua*, *iro*, kalm. *jor^o* 'Omen' < (Poppe 32) **jirwa*

mtü. *jör* 'auswickeln (Kind aus der Wiege)'; uig. (Gab.) *jör-gä* 'umwinden', mtü. *jörgä* 'umwickeln', čag. otü. tar. *jörge*, soj. *čörge* 'пеленать', hak. *sörge*, *sürge*, krm. *čärgä* (!), jak. *sörö*, *sörüö* 'опутывать, обманывать'; bar. *jürgö* 'Windel', tar. *jörgä-k* id., koib. *jörgö-k* 'Windel', otü. *jögä-k*, kzk. *žörgä-k*, soj. *čörge-k* (Menges, UAJ 32: 120); mtü. *jörgä-nč* 'Windung', 'Schlingpflanze, Efeu', leb. *jörgö-nök* 'Hopfen', oir. *jöyö-müš* id. oir. tel. *jöryömös* 'Spinne', tel. *joryo-myš* id., 'eine Kletterpflanze' (> kam. Joki 300 *šürgändäk* 'вязель'); oir. *jöryö-m* 'Gericht aus Hammelkaldaunen', mtü. *jörgä-mäč* 'Kaldaune'; krč. *žör-me* 'Magenwurst', soj. *čöre-me* 'кушанье из кишок и брюшины, обёрнутых в сало' = ? *jör*

**jör-mä*: tob. *jürmi* 'überwendlich nähen', hak. *čörbe* 'шить через край, шить на живую нитку', tel. *jörmös* 'überwendlich nähen, leicht anheften', kč. *jörböš*; koib. *jörböš* 'das Kriechen, Schleichen'

otü. (Kat. 1, 2) *jörtkä* '(Kleider) wechseln, ablegen', tar. *jötkä* 'an eine andere Stelle, einen anderen Platz stellen, umstellen'

< *jör* 'lösen, abwickeln'

oir. *jös* 'Ware, Habe, bewegliche Habe, Eigentum', leb. kmd. *jöžö*, tel. *ajöžö*; leb. *jöž-ön* 'sich verbergen'; leb. *jöžö-r* 'verbergen'

< mo. (KWb. 479) *žügesi* 'Last, Transport'

čag. otü. tar. *jötäl* 'Husten', otü. (Kat. 2) tar. tob. *jütäl*, blk. *zötel*, krč. *žötel*, kzk. *žötöl*, kaz. *jütäl*, *žütäl*, bar. *jödöl*, hak. *čidil*, soj. *čödül* 'кашель'; sag. *čedil* 'husten'; oir. tel. *jöt-kür* id., tob. *jüt-kür*, tuba. küär. *jöd-ür*, soj. *čödür*, sag. (hak.) *čidür*; leb. *jöčö* id.

leb. tub. *ju* 'was?', soj. *äju*, id.; soj. (P.) *čön-γan* 'как же так?'; *čön-duη* 'что ты?' < mo. (KWb. 221) *jaγun* 'was?' Vgl. MTS 42

**jü* ~ **jw-*: uig. mtü. kom. čag. osm. usw. *ju* 'waschen', krč. kzk. *žü* (> kmk. *žü*), blk. *zū*, AH. MA. az. trkm. *jw*, kar.T. *jw*, kaz. *juu*, *žu*, *žyv*, koib. *juγ*, sag. *čü*, jak. *sūj* 'мыть', čuv. *su* ~ *säv*; Refl. uig. usw. *ju-n*, čag. *jw-un*, soj. *ču-n*, *šu-n*, tub. *nunum*, kaz. *žyw-yn*, jak. *suγ-un*, *sün*; ? oir. *jus* 'abspülen, wegspülen', tel. *äjus*

kom. *jua* 'Zwiebel', AH. *ju*, *javu*, kzk. *žua* 'die wilde Zwiebel', 'чеснок' (> čag. *čuva* id.), kaz. *jua*, *žova* (> čer. TLČ 31 *jua* 'Knoblauch'), bšk. *juua* 'съедобное дикое луковичное растение', blk. *zua* 'ein moosartiges Gewächs mit säuerlichem Geschmack', krč. *žua* 'Schwamm, Pilz' (tü. > kalm. KWb. 107 *žayām* 'Knoblauch, grüne Zwiebelstengel')

kaz. *juača*, *žuwača* 'Eierkuchen', 'die kleinen Pfannkuchen', bšk. *juasa*, *juuasa* (> votj. *juača*; čer. TLČ 81 *üjača* 'Butterfladen' = *juača* + čer. *üj* 'Butter')

kom. bar. *juba-n* 'sich belustigen', kaz. *juwan* 'sich trösten, zögern'; kar.T. *juba-t*, kaz. *juwa-t* 'trösten', kzk. *žubat* 'belustigen'

< ? mo. (KWb. 477) *žoga-g* 'Speise, Mittagessen, Belustigung' (> koib. *čök* 'Rede, Wort, Trost'; soj. *čöγ-la* 'кушать, отведывать')

**jub-ka*: atü. *jujka*, uig. (Uig. 3: 17,¹²) *juvyγa*, KB. *jujka* 'klein, unbedeutend', mtü. *juvyγa*, *juvka* 'schwach, weich, seicht', *jujka* 'zart, dünn', KB. čag. tar. otü. *jujka* 'dünn', mtü. *jufyγa* 'Bastard, leicht', osm. *jujka*, trkm. *jūka*, kkir. kzk. *žuka*, blk. *zuka*, kaz. *jökä*, oir. *jujka*, bar. *juγa*, hak. usw. *čuyγa*, čuv. *sūγe* LTS 230

čag. *jučün* 'Khans- od. Fürstentochter'

kkir. *juda* 'ganz und gar', kzk. *žuda* 'durchaus'

uig. (Gab.) *judruk*, mtü. *judruk* 'Faust', (? >) krm. bar. oir. leb. *judruk*, kom. AH. *juruk*, kzk. *žuduruk* (> mo. KWb. 115 *žudur*), hak. *munzuruk*, *nuzuruγ*, sag. šor. *nuzruk*, s-uig. *uzruk* 'кулак' ~ mo. (Poppe 39) *niduryγa*, mmo. *nudurqa*, burj. *nudarga* ~ ma. *nužan* < **nudurkan*, ev. *nurga*

Vgl. *jumruk* usw. < **jumduruk* 210b

KB. mtü. *juγak* 'ein Wasservogel'

KB. *juγruš* 'eine hohe Würde', mtü. *juγruš* 'Wesir, im Range unmittelbar nach dem Chagan'

**juγutur*: krč. *žuyutur* 'Steinbock', blk. *zuyutyγ* id.

uig. (Gab.) *juk* 'anhaften', mtü. kom. čag. oir. tel. *juk* 'hängenbleiben, ankleben', krč. *žuk* 'übergehen, anhaften', kzk. *žuk*, *žok* 'hängenbleiben (von einer Krankheit)', kaz. *žök* 'klebrig sein, klebenbleiben', hak. *čux* 'прилипать'

mtü. *jül* 'Quelle', uig. (Gab.) *jul*, *jül* 'Bach, See', kč. koib. *jul* 'Bach, Bergflüsschen', sag. *čul* 'Fluss', hak. *čul* 'pучей', čuv. *šäl*, *šöl* 'Quelle', (Ašm. 13: 19) *šälä* 'ко-

лодец'; uig. mtü. *jul-ak* 'Quelle'; hak. *čul-at* 'ручеек'

atü. uig. *jul* 'an sich reissen', čag. tar. oir. *jul* 'befreien, erretten', hak. soj. *čul* 'рывать', jak. *sul*, čuv. *šul, sol*, (Ašm. 13: 16) *šäl* 'дергать'; mtü. kmk. krm. *julk* 'ausreissen, pflücken', tar. *julyu* 'mausern', soj. *čulya* 'дирать кожи', jak. *suluj, sülüj* 'обдирать'; jak. *sul* 'голый, нагой', 'догола' ~ mo. (KWb. 115) *žul-ga* 'ausreissen'

uig. *jul* 'handeln'; uig. *jul-uy* 'Kauf', mtü. *jul-uy* (Br. *joluy*) 'Lösegeld, Opfer', čag. *jul-uy* (R. *jatyu joluy*), jak. *sulü* 'калым, цена за невесту, вено' ~ mo. (KWb. 94) *doli* 'freikaufen, Lösegeld bezahlen'

uig. mtü. soj. *jula* 'Fackel, Licht', soj. (P.) *čula* 'лампада, свеча'; (> mo. KWb. 479 *žula*); uig. *julyak* 'Leuchte' ? Vgl. unten *julduz* 'Stern'

osm. *julaf* 'Hafer'

mtü. AH. IM. osm. *jular* 'Halfter, Leitseil' (> srb. blg. TE 319 *jular, ular*), oir. *ajular* 'недоуздок', soj. *čular*, jak. *sular*; ? osm. *jultar* 'ein Riemen od. ein Strick zum Führen des Viehs' ~ mo. (KWb. 114) *žiluga* 'Zügel' (> čag. *čilan*, trkm. *žilan*) ~ tu. (Vas.) *žiluya* 'недоуздок'

uig. *jultuz, julduz* 'Stern', MA. *jalduz, jaldyz*, Hts. *jalduz*, s-uig. *jultys, jyltys*, tar. *jultuz*, mtü. kom. AH. čag. kar. *julduz*, trkm. *juldyz*, osm. krm. trkm. *jyldyz*, kkir. *žyldyz*, kzk. *žulduz, žolduz*, kmk. *jolluz*, kaz. *joldoz, jendoz, žendoz*, bšk. (Pr.) *jaldžd, jaldžz*, (Kat.) *jendžd*, oir. tuba. bar. küär. *jyldys*, tel. *ajyldys*, sag. šor. *čyltys*, jak. *sulus* (> soj. *syldys*), čuv. *šaldžr* id. LTS 235

leb. *juluk* 'Baumwasser', šor. *čuluk*, tel. *jülük*, tel. šor. *šülü* S. *ajü, jülük* 212a

? silün et.

uig. *jum* 'schliessen, zudrücken', KB. kom. čag. osm. otü. tar. oir. *jum* 'zusammendrücken, zudrücken (die Augen, den Mund)', mtü. *jüm* '(Augen) schliessen', krč. kzk. *žum*, kaz. *jəm, žəm*, leb. *jym*, tub. *nyum* id., jak. *sim* 'жмурить, щурить, закрывать (глаза)'

~ mo. (SKE 44) *žumuji, žümüji, žimüji* 'to be closed'

kaz. *jumba, žumba* 'Schleie, налим' Vgl. čer. *šamba* id. ~ finn. *samma-kko* 'Frosch'

(= TM 2 Vmbv)

**jumdur-uk*: čag. osm. kmk. *jumruk* 'Faust', čag. *jumri, jümri, jümriü* 'rund', osm. krm. *jumru*, id., trkm. *jumryk, jumyrdyk* 'кулак', krč. *žunduruk*, blk. *zunduruk*, čuv. *šəmžr, šomer* 'Faust' Vgl. *judruk* 209b

(= osman-a)

mtü. *jumyak* 'rund', čag. oir. *jumyak* 'Kloss', AH. osm. *jumak* 'Knäuel, Klumpen'; otü. (Kat. 1) *jumbulak* 'Knollen, Ballen, Knäuel', kč. *nuňmak*, hak. *nuňmaz*, tub. *numyak*, tar. *jumulak* 'rund', 'Kugel', kom. *jumyalak* 'Kugel'; uig. *jumyak-la* 'Pillen drehen' < *jum* 'schliessen, zudrücken'

uig. *jumky* 'insgesamt, alle', mtü. *jumyy* 'alle' < *jum* 'zudrücken'

čag. *jumran* 'Maulwurf', kaz. *jəmran* 'Zieselmaus' (> čuv. *jəmran* id.), tel. *juburan, jymran* 'Spermaphylus', leb. *jybyran* 'Zieselmaus', krč. *žumran* id., ? jak. *žabara, žäbärä* 'цеслик' ~ mo. (KWb. 481) *žumran, žurman* 'Zieselmaus'

TM
*sul-

83,260-1

küär. *jumurt* 'Faulbaum', bar. *jumrut*, tel. *ʰjymyryt*, sag. *ymyrt*, leb. *jurbut*, šor. *nu-burt*, *nybyrt*, *nymyrt*, koib. *mumurt*, kyz. (J.) *umurt*, hak. sag. *namyrt*, kaz. *šomert*, oir. *jodro*, soj. hak. *čodurā* (LTS 187)

~ mo. *žimu-gu-sun* id.

~ tung. *inmē-kte* 'junge Weide'

~ finn. *tuomi* (< *δ'-) 'Faulbaum'

UAW 27

uig. kom. Hts. čag. bar. *jumurtka* 'Ei', mtü. *jumurtya*, AH. MA. *jamurtuya*, trkm. *jumyrtka*, kaz. *jomertka*, *žomertka*, kzk. *žumurtka*, kar.T. *ymyrtka*, oir. *jymyrtka*, šor. *nybyrtka*, *nurtka*, koib. *mumurtka*, tub. *nymyrtka*, soj. *čurya*, jak. *symyt*, čuv. *šamarda*

~ tu. *umūrta*, *umu-kta*, ma. *um-čan*

~ ? finn. *muna* 'Ei'

LTS 188

jumuš (< **jumul*): uig. mtü. usw. *jumuš* 'Dienst, Arbeit, Auftrag', krč. *žumuš*, kaz. *jomoš*, *žemoš*, hak. *nymys*, tub. *numuš*, soj. *čymyš* 'хлопоты', 'страда', 'горемыка', čuv. *šmâl* 'Bedürfnis, Angelegenheit, Sache'; ? mtü. *juš*, *jüš*, *jyš*, *jis* 'Mühe, Not'; čag. tob. *jumš-a* 'beauftragt', kzk. *žum(u)s-a*

elms žemo-mo
TM
(ip. by žumal)
mtü. *jumušya*, *jafyšyu* 'Mispel' *жумишья*

osm. (Mag. 1) *juna* 'Filzunterlage unter dem Sattel', čag. *juna* (R. *jona*) 'Satteltkissen', s-uig. *junak* 'кошма, войлок, постель, потник под седлом', soj. *čonak* 'потник', mtü. *junak* 'Satteldecke' Vgl. unten *junt*, *jont* 'Pferd'

atü. *junt* 'Pferd' (R. *jont*), uig. (Gab. br.) *junt*, AH. *junad* 'beygir sürüsü', s-uig. *jut*, *jot* 'лошадь'; s-uig. *junt-ak*, *jont-ak*, *jomdok*, *jindak* 'конский помет' (letzteres kontaminiert mit *jij*, *jij* id., s. 203b Vgl. *Δovāt-oc* 'Name od. Titel des hun-

nischen Fürsten aus d.J. 412' (Pritsak, Fürstenl. 43—4); ? jak. *sonoyos* 'zwei-jährige Stute' (< **jondoyač*)

S. auch Joki 138

s-uig. *juŋ*, *jun* 'шерсть', tar. *juŋ* 'Haar', küär. *juŋ* 'Feder', kaz. *jon*, *žen*, tel. *ʰjum*, šor. *čum*, kč. koib. *ʰjuŋ*, sag. *čuy*, šor. *čū*, jak. *suŋ*, *suŋk* 'шерсть', čuv. *šâm*, *šam* 'Wolle, Haar', (Ašm. 13: 32) *šân*; *š-ori* < **juŋ-adak-i* (> wotj. *šumori*, *šumori* 'Oberteil an der senkrecht stehenden Stange des Spinnrockens'; anders Wichm. ČLP 119); KB. mtü. AH. kom. čag. *jüŋ* 'Wolle, Haar', MA. *jüŋ*, *jüŋg*, kmd. *jöŋ*, osm. kmk. *jün*, mtü. *jök* 'Vogelfedern', krč. kzk. *žün*, blk. *zün*, hak. sag. kč. *čüg* 'птичье перо', soj. *jüm* 'Feder', kč. *ʰjü* id., soj. *čök* 'пух' (? < **jüŋäk*), hak. *nüg* 'подшерсток', *nüŋ* 'пуховый', tub. *nüŋ* 'Tierhaar, Flaumfeder'

LTS 200; SKE 200; Poppe 73

čag. *jurdu* 'Öffnung, Ohr', osm. *jürdü* 'Nadelöhr', (Mag.) *jurdu* 'ушко иголки'

**jürt*: atü. *jürt* 'Wohnort, Ansiedlung', mtü. *jürt* 'Heimat', kom. čag. osm. oir. tel. *jürt* 'Land, Gegend, Volk', trkm. *jürt*, *juvyrt*, *jüvirt*, krč. kzk. *žürt*, kaz. *jört*, hak. *čürt* 'жилище', jak. *sürt*, *süt* 'стойбище', čuv. *šort*, *šurt* 'Hof mit allen dazu gehörigen Gebäuden'; hak. *čürt-a* 'жить'; čag. *jürt-ka* 'Kirchhof'

mtü. *jurun* 'Flicker', čag. oir. *jurun*, tel. *ʰjurun* id.; soj. *čuru-k* 'лоскут, тряпка, лохмотья', 'куски, клочки одежды', hak. *čuruχ* 'тряпка'

tob. *juša* 'Hirsch, олень'

uig. (II 31) čag. tar. *jut* 'Misswachs', KB. *jut* 'Unglück', 'Unheil', mtü. *jut* 'Schnee,

[Эг. и. д.
*p^c]

Kälte', oir. leb. *jut* 'das schlechte Wetter', oir. *jüt*, kzk. *žut*, soj. hak. *čut* 'безкормица', jak. *sut* 'голод'; kkir. *jut-a* 'elend, abgehärmt, mager sein', kzk. *žut-a*, kaz. *jud-a* id., hak. *čud-a*, tar. leb. küär. *jüdü*, bar. oir. *jüdü*; koib. *jud-an* 'elend', tar. *jüdüñ*, tel. *ʔjüdük*

~ mo. (SKE 44—5, Poppe 50) *žud* 'tiefer Schnee', 'Hungersnot'

Vgl. unten *jüdü*

mtü. *juw*, *juwa* 'rollen', 'rennen (Esel)', El-Idr. *juw*, osm. *juwa* 'wenden, drehen'; mtü. *juw-l-un*, *juw-l-uš* 'sich wälzen'; soj. *čül*, *čuy-l* 'катиться, скатываться'; mtü. *juw-uγ* 'Steingeröll'; tob. *juvar* 'Teig auseinanderrollen'; osm. *juvarla* 'rollen, wälzen'

< *juγur*, *joγur* 205a

trkm. *juvyt* 'глотать', kom. *juvut* 'herunterschlucken', KB. mtü. čag. osm. kkir. usw. *jut* 'verschlucken', krč. kzk.

žut, blk. *zut*, kaz. *jet*, *žet*, oir. *jüt*

~? finn. (UAW 41) *juo* 'trinken'

čag. *juvuš* 'Rohr zum Schreiben'

juza(k) [< **juʔa(k)*]: MA. IM. AH. *juzak* 'Schloss', uig. *jozak*, kaz. *jozak*, *žozak*, kom. tara. *juzak*, čuv. *šāra* id. (> čer. ČLČ 203 *šura*, *sāra*); čuv. *šāra-la* 'verschliessen' (> čer. *sārala*)

mo. *ju* *ju* *ju*
? *ju* *ju*
tel. *ʔjü* 'Saft, Baumsaft'; tel. *ʔjü-lük* id., leb. *ju-luk* id., šor. *čuluk*, ? tel. šor. *šülü*, bar. *jüzök* 'Baummark'; tel. *ʔjü-täräk*, *ʔjü-däräk* 'Rainweide, schwarze Pappel', tob. (Gig.) *jav-tiräk* 'Pappel' (> vog. TLW 99 *jeβ-täräχ* id.); ? hak. *čügün*, *čučün* 'сок (древесный)'; ? jak. *žilāj* id.

uig. *ju*: *jü-tür-ük* 'beladen'; atü. uig. mtü. usw. *jük* 'Last, Pferdelaſt', 'Bürde', krč. kzk. *žük*, id., kaz. *žök*, blk. *zük*, hak.

čü-k 'ноша' (> russ. *вьюк*); kom. čag. osm. *jük-lä* 'beladen', čuv. *šək-le*, *šök-le*; mtü. *jü-lä* 'stützen'; uig. *jü-d* 'aufladen', otü. (Kat. 2) *jü-t* 'hochheben'

SKE 31; Poppe 28; Vasm. 1: 243—4

Vgl. *jöksä-k*, *jüksäk* 'hoch' 207b

MA. AH. *jüčä* 'yüksek', osm. krm. *jüžä* 'hoch, erhaben'

Vgl. *jü* 'beladen'; *jök-säk*, *jük-säk* 'hoch'

kom. tar. leb. küär. *jüdü* 'elend sein, Mangel leiden', (leb.), 'an einer Epidemie umkommen', oir. bar. *jüdü*, kzk. *žüdü*, kaz. *jödä*, *žödä* (> čuv. *jüde*, *üde* 'geistig altersschwach werden'; čer. TLČ 31 *jüdü*, *judä*); leb. küär. *jüdü-k* 'mager', soj. *ödä-k*

< mo. (KWb. 483) *žüde* 'überanstrengend sein'

Vgl. auch SKE 44—5

leb. *jügän* 'Maulwurf'

mtü. *jügün* 'Zaum', uig. *jügün* (Gab. *jükün*) 'Zügel', čag. otü. tar. *jügän* 'Zaum', soj. kč. koib. *ʔjügän*, kmk. *jügen*, *jüyen*, krč. *žüyen*, kzk. kkir. *žügön*, šor. sag. koib. *čügän*, trkm. *üjen*, *ujan*, AH. Hts. osm. bosn. *oĵan* 'Zaumzeug, Zügel', bar. *ügän*, tel. *üyän*, jak. *ün*, čuv. *joven* 'Zaum (von Riemen), узда'

LTS 121

atü. uig. mtü. čag. küär. *jügür* 'laufen, eilen', özb. *jügir*, *jugur*, trkm. *jügir*, kkir. kzk. *žügür*, kar. T. *juvur*, kaz. *žögör*, oir. *jüγür*, *jür*, jak. *sür*; mtü. *jügr-ük* 'schnell'; mtü. *jügür-gän* 'Postbote'

LTS 121; Joki 361—2

mtü. AH. osm. *jüksük* 'Fingerhut', Hts. *jüksük*, osm. *jüsük*, az. (Or.) *üskük* 'наперсток', otü. (Hams.) *jüvse*, oir. tel. küär. *jüstük* 'Fingerring', sag. šor. koib. *čüstük* 'Ring', soj. *čüskük*, *čüstük* 'Fin-

gerhut', jak. *sütük* id. (> ung. BTLU 83 *gyűszű*)

Vgl. *jüzük* 214b; s. auch Joki 363

atü. uig. *jük-ün* 'sich verneigen vor, verehren', čag. *jükün*, *jügün*, kom. kūr. *jügün* 'sich verbeugen, anbeten', kar.L. *igin*, kaz. *žögön* 'niederknien', jak. *sügüj*, čuv. *šâg-ân* 'das Knie beugen'
< ? *jü-k* 'Last'

kč. *ajül* 'Gelenk', hak. *čül* 'устав'

< mo. (KWb. 484) *žüjil*, kalm. *zül* 'Sorte, Klasse, Reihe'; s. auch *čül* 121a

**jül*: oir. *jül* 'verrückt, wahnsinnig sein', tel. *ajül*, jak. *sül* 'похотеть, быть в похоти'; čuv. *šila* 'Zorn', (Ašm. 12: 152) *šil* 'гнев', čuv. *šil-le-n* 'zürnen' (> ung. Räs., NyK 48: 661 *gyül-öl* id.)

MA. *jüldiräk* 'graines des roseau', AH. *jüldürük* 'kamiş tohumu'

mtü. *jüli* 'rasieren', osm. *jülü* id., 'die Haare ausreißen', kmk. *jüli*, krč. *žülü*, blk. *zülü*, AH. *july*, soj. *čülü* 'брить', jak. *sül* 'die Haut abziehen'; mtü. *jüli-gü* 'Rasiermesser', osm. *jül-gü*, *jülü-jän*, kom. *juluḡuç*; **jül-či*: čuv. *šözä*, *šözä* 'Messer'

~ mo. (KWb. 483) *žül-gü*, *žil-gü* 'schaben, kratzen' (> soj. *čülgü* 'вытирать')

~ tu. (Vas.) *nüli-vün* 'скребок (для со-скабливания шерсти)'

~ finn. *nylke* 'die Haut schinden'

UAW 11; Bang, JRAS 1918: 48; SKE 43

čag. kkir. oir. usw. *jülin* 'Rückenmark', mtü. tar. *julun*, *julum*, otü. (Le Coq) *julun*, kzk. *žulun*, šor. *šülün*, soj. *čün*, jak. *sülün*, *sürün* id.

Vgl. *jilik*, *ilik* 203a

bar. *jümök* 'Scheitel', El-Idr. *jimük*, osm. (Mag.) *imik* 'темя, макушка', soj. *čövek*

'темя', 'обух'; bar. *jümök-lä*, küär. *jü-mäktä* 'kriecken'

otü. (Kat. 2) *jünžün* 'Geschenkländereien'
< chin. *jün čžün*

tob. *jünči* 'schwach, abgemattet', mtü. *jünči*, *jünčy* id.; soj. *čön-ü* 'дряхлаеть'; soj. *čön-ü-k* 'дряхлаый'; tob. *jün-či* 'schwach werden' (> vog. TLW 91 *jünžü* 'faul, träge', ostj. *janke* id.)

atü. kkir. oir. usw. *jür* 'in Bewegung, auf dem Wege sein, gehen, fahren, reiten', KB. *jüri*, KB. kom. čag. osm. kar.T. *jörü*, osm. usw. *jürü*, krč. *žürü*, blk. *zürü*, kzk. *žür* 'gehen, sich bewegen', kaz. *žör*, *žörö* 'gehen, leben'; čag. osm. krm. *jür-ük* 'Nomade', oir. *jürük* 'Hase' (> kam. Joki 122 *djryk*, *žirek* 'Übergesiedelter', 'sibirischer Russe')

uig. KB. mtü. kom. čag. osm. tel. usw. *jüräk* 'Herz', krč. *žürek*, blk. *zürek*, kkir. oir. bar. *jürök*, kaz. *jöräk*, jak. *süräç* 'сердце' (> mo. KWb. 289—4 *žirüken* 'Herz, Mut')

< *jür* 'in Bewegung sein'

Vgl. čuv. *čäre* 'Herz'

kyz. *jürmäš*, (J.) *šürmäš* 'Zopf der Mädchen und Frauen'

mtü. *jüş* 'abzapfen (Bier)'; mtü. *jüş-ul* 'ver-gossen werden, fließen'

kom. *jüvüt* 'Trost', kar. *juvut* id.

atü. uig. trkm. usw. *jüz* 'hundert', krč. kkir. usw. *žüz*, kzk. *düz*, kaz. *žöz*, jak. *süs*, čuv. *šer* usw.

MTS 81

atü. trkm. usw. *jüz* 'Gesicht', mtü. *jüz*, kzk. *žüz*, kaz. *jöz*, *žöz*, KB. oir. usw. *jüs*, jak. *süs* 'лоб, чело', osm. *jer jüz-ü*

- ~ mo. (KWb. 105) *düri* 'Aussehen, äussere Form, Antlitz, Bild'
- ~ tu. (Vas.) *dere* 'лицо', 'передок', 'поверхность (земли)', *ma*. (Poppe 23) *durun* Oder ~ mo. (KWb. 283) *nigur* 'Antlitz, Gesicht' (> jak. *njür*, *njür* 'лицо человека, облик')
- uig. (Gab.) *jüz* 'Glied', soj. *djüs*, *jüs* 'Gelenk', krg. *tüs* 'сустав', jak. *süs-üöç* id.; jak. *süs-ä* 'разбирать по составам'
- atü. kom. osm. *jüz* 'schwimmen', osm. az. *üz*, krč. kzk. *žüz*, kzk. *düz*, kaz. *žöz*, küär. *süs* id.; ? jak. *usun*, *usta-r* 'плавать, плыть'
- mtü. osm. *jüz* 'abhäuten, abschinden, abschälen'
- mtü. *jüzük* 'Siegelring'; kom. AH. čag. osm. bar. *jüzük* 'Fingerring', osm. *jüzük*, trkm. *jüzük*, kaz. *jözök*, *žözök*, čuv. *šara*, *šörö* (> ung. BTLU 82—3 *gyűrű* 'Ring, Fingerring') 92, 146-7
- Vgl. oben mtü. *jüksük* 'Fingerhut' usw. Vgl. kaz. *šürä* 'Weberspule' < čuv. *šara* id.
- kom. krm. kmk. *jüzüm* 'Weintraube, Weinbeere', kzk. *žüzüm*, čag. osm. tar. usw. *üzüm*, kzk. *özüm*, blk. *züzüm*, krč. kzk. *žüzüm*, kaz. *žözöm* (> čer. TLČ 31 *jüzüm*; russ. *изюм*; čuv. *izəm*, *jažem*)

K (Q)

- mtü. *ka*, *ka kača* 'Gefäss für Flüssigkeiten' Vgl. *kā-pāk* 233b
- uig. *ka* 'Verwandter', soj. *ça* 'älterer Bruder', (P.) *ça-duŋma* 'братья, родные'; uig. *kadaš* 'Freund', mtü. *kadaš* 'Verwandter durch Heirat, Freund, Bruder', ? čag. *kajaš* id.; uig. (Caf.) *kayadaš*, (Ramst.) *ka-kadaš* 'relatives'
- < sk. (SKE 81) *ka* 'family, house' [+ (257) *tari* 'to accompany', olča. *-talí*; oder *da* Lok. + *iš*; s. MTS 96]; s. auch Joki 148—
- soj. *čā* (veralt.) 'адъютант, сотрудник для поручений', otü. (Kat. 2) *kā* 'Gardist, Wachsoldat'
- < mo. (KWb. 222) *kija*, kalm. *kā* 'Adjutant, Hofmann' ~ ma. *çija* id. < ? chin.
- oir. tel. *kā* 'ein kleines Steppentier (mus talpinus, Maulwurfsratte), медведок'
- mtü. *ka* 'aufschichten'; Fakt. uig. čag. osm. *ka-t* 'hinzufügen, hinzumischen' S. *kat* 'Seite', '-mal' 241ab
- **kāb*: mtü. *kāv*, AH. Hts. osm. tob. *kav*, otü. usw. *kau* 'Zunder, Feuerschwamm', čag. *kov*, az. *gov*, kom. *kou*, tar. kkir. *kō*, nog. *kuv*, kkir. usw. *kū*, kaz. *kyu*, soj. *kaγ*, *çaγ* 'трут', küär. *koγ*, jak. *kyā* LTS 125; s. auch Joki 147—8 Vgl. unten **kabaγu* id.
- kab* (< **kap*): AH. *kav* 'yılanların çıkarıkları beyaz kabuk', 'IM. *kap* 'ağacın kabuğu'; osm. (Mag.) *kav-ra* 'схватывать'; osm. (Mag.) *kav-la* 'облуплять', AH. *kav-la* 'yılan kabuğundan çıkmak'; osm. (Mag.) *kav-uk* 'покров, оболочка', AH. *kavuk* 'sidik kabı, kavut'
- < **kāp* 'Schlauch, Gefäss'
- ? *kab*: kom. usw. *kap ortazynda* 'mitten im Sack' usw. = 'gerade in der Mitte', sag. usw. *kaborta*, šor. *kam-orta* 'gerade die Hälfte', jak. *çaba*: *ç. orto* 'прямо' (Radl. 2: 402—3)
- **kab*: Fakt. uig. *kaw-ur*, *kaw-yr* 'drücken, zusammenpassen', mtü. *kavur*; Fakt. uig.

kaw-yt, kow-yt 'zusammenstossen'; Rezipr. osm. *kav-yš* id.; uig. *kawr-yš* 'sich zanken'; Fakt. uig. *kaw-š-at* 'umdrängen, umgeben' usw.

S. *kav-yš* 216ab

mtü. *kaba* 'dick', AH. *kaba*, osm. krm. kzk. *kaba* 'buschig, dicht (von Haaren), flockig', (osm.) 'dick, geschwollen', 'grob, unhöflich, plump', kmk. *kaba* 'einfach, grob', 'Bauer' (sem. vgl. z.B. finn. *moukka* id.)

kzk. kaz. *kaba* 'Holzkamm an der Spindel', 'Spinnholz, Spindel' (> čer. *каба* 'Kamm zum Kämmen des Hanfs'), čuv. **кова*, **кува* (> wotj. ČLP 75 *koba, kubo* 'Spindel')

**kaba*: jak. *хаба, хабыру, хабылын* 'отщепина, изъян'; šor. *kaba-čy* 'ein kleiner Bruch auf dem Eisen'

< мо. (KWb. 147) *gaba* 'Ritze, Spalt'

soj. *хава* 'наметывать (при шитве), стегать (одежду на вате)', kzk. *kaby* 'lange Nähte machen, steppen', jak. *хабай* 'загибать край заплаточного места на одежде', *хаба* 'шить особым способом'

< мо. (KWb. 173) *qaba* 'sticken, steppen'

trkm. *kāba* 'окружать', čag. *kaba* 'umfassen, umgeben', tar. *kauca*, kzk. *kama* 'einhüllen, umgeben, umringen', 'in eine Umzäunung hineintreiben'; trkm. *kāba-š* 'засада'; jak. *хатуј, хотиј* 'собирать, убирать', 'складывать что в месте, сгонять в одно место'

Vgl. **kamu* 229b

tel. *kabā* 'Rehfell im Herbst und Winter', 'Rehfellpelz'

kom. *kababa* 'Kubebe', 'piper cubeba'

< ar. *kabāba*

tel. kmd. *kabaya* 'Schuppen der Zapfen der Zirbelfichte', oir. töl. *kabā* 'Schuppen an Zedernzapfen'; čag. osm. krm. kar. bar. *kabuk* 'Rinde, Schale, Hülse', mtü. *kawuk, kawyk* 'Hirsekleie', kom. osm. usw. *kabyk* 'Rinde'; oir. *kabyr-čyk* 'Schuppen der Zapfen der Zirbelfichte', tel. *kabyr-čak* 'Schale, Hülse'. Dagegen folgende setzen -p- voraus: čuv. *ховâ, хувâ* 'Rinde, Kruste, Schale, Schorf'; čuv. **ховаса* (> čer. ČLČ 109 *абаха* 'Hülse, Schote, Schale')

< ? *каp* 'decken'

tel. kmd. *kabaya* 'Bienenzelle, Wabe', oir. töl. *kabā*, sag. koib. *kaby, kyby* id.

**kabayu*: uig. (Gab.) *kawayu* 'Zunder', šor. sag. *kabā* id., 'Feuerschwamm', sag. koib. *kabō, koib. kabū* id. (> mot. Joki 147—8 *kabō*), sag. *хаба*, hak. *хабо* 'трут'

< **kāb* 'Zunder'

oir. tel. soj. *kabaj* 'Wiege'

? **kabak*: bar. kūr. *kauak* 'das Blatt (des Baumes)', oir. tel. kūr. *kāk* id.

**kabak*: Hts. TAG 93, trkm. *kawak*, osm. *kavak* 'Pappel', čag. *kavak* 'Gestrüpp' (> pers. *qavāh*), kar. T. *kabuχ* 'dorniges Gestrüpp', nog. *kwak*, kzk. *kuak*, kaz. *kūak, kovak* 'Strauch, Haselnussbaum' (> wotj. *kvak, kuak*), soj. *kāk* 'Weide', (P.) *χāk* 'мелкий кустарник', čuv. *хъва, хва* 'Weide' (> čer. ČLČ 234 *ua*)

LTS 125

blk. krč. *kabak* 'Dorf, Ansiedlung', kkir. *kabak* 'Bergabhang, abschüssiges Ufer', bšk. *kabak* 'овраг', soj. *kabak* 'горка, холмик', *хавак* 'пригорок' (> kam. Joki 155 *kama, kawa* 'höher gelegene Stelle, Erdhaufen, Anhöhe')

osm. *kabal* 'eine bestimmte, festgesetzte Quantität, Aufgabe', 'die Arbeit eines Tages', 'Geschäft', (Mag.) *kabale* 'оптовая торговля'

kom. čag. kzk. usw. *kaban* 'Eber, Wildschwein', soj. *čavan* 'свинья', oir. *ka-man* id.

< mo. (KWb. 144) *qaban* 'Eber, Wildschwein'

soj. *čavan* 'опухоль, отек, водянка'
< mo. (KWb. 174) *qabā-η* 'Geschwulst'

sag. *kabas* 'sich prügeln', sag. koib. *kabys* 'sich gegenseitig packen, ringen, kämpfen'
< *kap-yš*

sag. *kabas* 'helfen'; hak. *čabaz-yu* 'помощь, содействие'
< mo. (KWb. 164) *qam-ži* 'sich mit einem vereinigen, helfen' < *qam* 'zu, fest'
Vgl. **kamu* 229b

kmk. *kabat* 'Reihe, Schicht', kzk. kaz. *kabat* 'Schicht'
Vgl. *ka-t* 241ab

tel. *kabyr* 'zusammennehmen, zusammendrücken, zusammenbringen', jak. *čabyryj* 'прикасаться, тереться, теснить'
< mo. (KWb. 179) *qabir* 'etw. an etw. anlegen, berühren', 'wetzen, glätten' < *qabi*

osm. *kabīn* 'Ehebestätigung durch den Richter', 'die Summe, die der Mann sich verpflichtet der Frau im Falle der Ehescheidung auszuzahlen'
< pers. *kābīn*

uig. *kav-yš* (Rezipr.) 'zusammenkochen, sich vereinigen', (Fakt.) *kaw-ur*; (Rezipr. Fakt.) *kab-š-ur*; osm. *kav-uš*, tel. *kabyš*, kom. *kobyš*, kkir. *kūš*

~ mo. (KWb. 164) *qam-ži* 'zusammenkommen, sich vereinigen'
ITS 127; Joki 175

**kabla*, **kabula*: osm. *kavla* 'sich häuten, sich abschälen, die Haut verlieren'
~ mo. (Poppe 131) *qayul* < **kabūl* 'abhäuten, abschinden'

osm. *kabr* 'Grab, Grabmal', kmk. blk. krč. *kabyr*, 'Grab, Sarg', KB. *kābir*, kaz. *kābər*, Simb. *čābər* 'Grab'
< ar. *qabr*

osm. *kabran* 'faul, langsam, ohne Energie', 'in der europ. Türkei ein Instrument zum Ausreißen der Barthaare', (Mag.) 'ленивый, вялый, медлительный', 'ствол, очищенный от веток'

kmk. *kabu* 'Ost'

AH. MA. *kavut* 'grains (de froment etc.)', osm. (Mag.) *kavut* 'поджаренная мука', mtü. *kavuk*, *kavyk* 'Hirsekleie'

KB. kom. osm. usw. *kabul* 'Einverständnis, Annahme, Einwilligung', kmk. blk. *kabul* 'Zustimmung', krm. kzk. kaz. *kabyl*, čag. osm. tar. krm. az. *kabil*; čuv. *čavāl*: *č. il* 'empfangen, annehmen'
< ar. *qabūl* (od. *qubūl*), *qābil*

IM. *kabur* 'kemañçe', 'kleine Geige'

čag. osm. (Mag.) *kaburya* 'Rippe', kmk. *kaburya* 'Seite, Abhang', blk. krč. *kabyrya* 'Seite, Wand', kom. osm. az. usw. *kabyrya* 'Rippe', hak. *čabyrya* 'ребро, бок', trkm. *kapurya* 'ребро', šor. sag. *kabyrya* 'die abschüssigen Seitenflächen des Berges', ? jak. *čabarya*, *čabyrya* 'гломка, горло, кадык', ? jak. *čoburyan*, *čoturuyan* 'дуга, дужка', 'ключица'
< ? mo. (KWb. 174, 179) *qabi-rya*, *qabi-sun* 'Rippe'; s. MEJ 143

8 3, 571-2

osm. *kavuz* 'Hirsesprenu', (Mag.) *kavza*
'твердая скорлупа'
~ mo. (Poppe 48) *qayura-sun* 'Stroh, Spreu,
leere Ähre, Federstiel' < **gabura-sun*
S. oben *kavut*

atü. uig. kom. čag. osm. usw. *kač* 'fliehen',
kar. T. miš. tob. bar. küär. *kač*, az. kzk.
šor. *kaš*, sag. koib. *kaš*; (Fakt.) *kačyr*
'fliehen lassen'; uig. (Gab.) *kač-yu* 'Durch-
gangsstation' (= skr. *āyatana* 'Sinnes-
organ')

**kača*: kzk. *kaša* 'meisseln'; kūr. *kača-u*
'Meissel', bar. *kašau*, kzk. *kašau* id.

**kača*: hak. *χās* 'качинец', kuz. *χāšē* (*хаац*)
id.

tel. *kača* 'zum Trotz tun, grob sein'; tel.
kača-š 'zuwiderhandeln, grob sein'; tel.
kača-laŋ, *kača-lan* 'widrig, ungünstig,
heftig (von Menschen)'
Vgl. mo. (Lessing) *γasalaŋ* 'sorrow, grief,
misfortune'

tar. *kača* 'Tongeschirr', osm. *kačak*, *kažak*
'ein irdener Topf'; mtü. *kača-la* 'in ein
Gefäß tun'
Vgl. *kāsa* 239b

mtü. *kačač* 'chinesischer Brokat', IM.
kyčāč 'dokuma'
< ? chin.

čag. tar. oir. sag. *kačār* 'der Teil des Ge-
sichtes unterhalb der Augen', 'die Wan-
ge', 'der vorstehende Teil der Backen',
bar. *kažar* id.

< mo. (KWb. 173) *qačar* 'Backe'

**kaču*: hak. *χažy* 'искривляться', küär.
kažaj 'sich biegen'; osm. *kaču-k* 'krumm,
schief'

< mo. (KWb. 159) *qačiji* 'sich krümmen';
qaži qai 'schief' ~ tü. *kačyr*

čag. *kačir* 'Maulesel', otü. (Rach.) *χačir*,
χežir, kmk. *kačyr* 'Esel', kaz. tob. *kačyr*
'Maulesel', krm. *χačyr*
< mo. *qačir* ~ tü. *katyr* 'Maulesel'

**kāčuk*: oir. tel. usw. *kažyk*, kč. (D.) *kāžuk*
'Knöchel', šor. (J) *kādzeg*, soj. (Castr.)
kātek (> kam. Joki 148 *kādyk* 'Fuss-
knöchel')
Vgl. *ašuk* id. 30b

uig.(-chin.) *kažura* 'Fichte'

< mo. (KWb. 147) *gačura* 'Edeltanne,
пихта'

mtü. *kād* 'Schneesturm', osm. *kaj* 'Regen
mit Schnee gemischt'; mtü. *kađ* 'im
Schneesturm umkommen', bar. *kaj* 'sich
mit Wolken bedecken', ? jak. *χaj* 'обки-
дывать снегом'

**kađ*: čuv. *χor*, *χur* 'das Mehl mit dem
Quirl im Backtrog umrühren, den Teig
kneten', (Ašm. 16: 182) 'творить тесто';
čuv. *χor-lāχ*, *χur-lāχ* 'горе, печаль'; atü.
uig. mtü. *kađ-yu* 'Sorge, Kummer', čag.
kaz. usw. *kažyu*, osm. usw. *kač-yu* (>
čuv. *χojχā*, *χujχā* > čer. ČLČ 159 *ojyo*,
ojχā); Fakt. *kađ-yur*, *kažyur* usw.

~ mo. (Poppe 53) *qađ-u* 'mähen, schnei-
den' (> tung. *kadu*)

Zur sem. Seite 'Teig kneten usw.' ~
'plagen' vgl. u.a. finn. *vaiva* 'Plage',
vaiva-ta 'plagen', aber auch (Lönnot)
'bearbeta (Iera, deg, läder)' = 'bearbei-
ten (Lehm, Teig, Leder)'; vgl. Vir. 1960:
380—1

kom. čag. kzk. kaz. oir. usw. *kada* 'stechen,
aufpflanzen', 'befestigen', (oir.) 'mit Nä-
geln verzieren', sag. *kaza*, hak. *χaza*
'прикалывать, колоть'; CC. *kadav*, *χa-
dak* 'Nagel', čag. kaz. tob. *kadak* id.,
(kzk. kaz.) 'Pfund (weil die Pfunde auf
den hölzernen Stabwagen mit Nägeln

bezeichnet sind)', šor. leb. *kadyγ*, oir. kmd. *kadū*, bar. *kadau*, soj. *kadaγ*, s-uir. *katay* 'гвоздь' (z-Mundart > kaz. *kazak* 'Pfund'); otü. > kalm. KWb. 158 *xadvg* id.

osm. *kadah*, *kadäh* 'Becher, Glas'
< ar. *qadah*

soj. *kadak* 'ein Tuch oder ein Stück Zeug, das man als Grussgeschenk überreicht'
< mo., kalm. (KWb. 158) *xad^og* < tib. *khabtags*

osm. krm. *kadäm* 'Fuss', 'Fuss (Mass), die Hälfte einer Arschine', 'Ankunft, Visite', 'Glück', kzk. *kadam*, tar. *kädäm* 'Fuss (Mass)'
< ar. *qadam*

KB. *kadar* 'Gefahr'
< ? ar. *haṭar*

otü. osm. usw. *kadar* 'Mass, Quantität' (krm.) 'ungefähr', 'bis', kaz. *kādār*, *χādār* 'Quantität, Umfang', az. *karta* 'Menge, Mass, so viel'
< ar. *qadr*

leb. šor. usw. *kadar* 'Wache halten, hüten, warten', kyz. (J.) *χadara*, krg. *katar*, koib. *kader* (> kam. Joki 148 *kadār*)
< kalm. *xad^oγl*, mo. (KWb. 158) *qadagala* 'verwahren'

am. *kaja*

**kady*: soj. *χady* 'сосна, сосновый', trkm. *kajη* 'сосна' (Verschmelzung mit *kajyn* 'береза'), čuv. *χirə*, *χir* id.

**kadyk*: sag. *kazyk*, koib. *kāzak*, kč. šor. kmd. *kāzyk* 'gesund, heil' (> kam. Joki 169 *kāzyk*), krg. (C.) *kādak*, *kadak* id., soj. (Bernst.) *kadyk* 'здоровый'

Ø 3, 577-8

**kādyn*: uig. soj. *kadyη* 'Schwiegervater', mtü. *kadyη* id., s-uir. šor. usw. *kazyη*

'die Verwandten des Mannes und der Frau', s-uir. *kazyη-a* 'мать моего мужа', *kast-a* 'отец моего мужа', hak. *χast-y* 'свекор, тесть', kyz. (J.) *χast-ym* 'Freiwerber', mtü. (oγuz) osm. bosn. tel. *kajyn* 'Schwager', krč. *kajyn* 'Bruder des Mannes', trkm. *kājn*: k. *ata* 'тесть', kom. osm. kar. kzk. kkir. oir. tel. *kajη* 'die Verwandten der Frau im Verhältnis zum Manne', čuv. *χoñ-*, *χuñ-* (> čer. ČLČ 166 *oño* 'Schwiegervater' usw.), ? jak. *kylyn*, *kyryn* 'родственник жены' ~ mo. (KWb. 158) *qadum* 'Schwiegereltern'

**kadyη*: mtü. soj. *kadyη* 'Birke', leb. usw. *kazyη*, hak. *χazyη* 'береза', mtü. (oγuz) tel. *kajyη*, krč. kaz. tob. tar. *kajyn* 'Birke'
= kalm. D (KWb. 159) *χadη* 'ein Baum (? Birke)', mo. **qadun* (> pers. afg. *χadāη* 'Pappel')
Vgl. oben **kady* 'Kiefer'

Ø 3, 183-4

**kadyr*: kaz. *kajyry*, *kajry* 'Baumrinde' (> čuv. *χojər*, *χujər* 'die äussere Rinde eines Baumes', Ašm. 16: 301 *χəjər* 'кора дерева'), sag. kč. blt. *kastyryk* 'Hülse, Rinde, Bast', oir. *kazyryk* id., koib. *kastyrak* 'Rinde', hak. *χastyryχ*, jak. *χatyryk* 'кора, корка, древесная кора', ? tar. *kastirik* 'Fischsuppe'
Vgl. *kāz* 'Rinde' 243a und uig. mtü. *kadyz* 'Baumbast'

atü. uig. *kadyr* 'grimmig, streng', tel. sag. blt. kč. *kazyr* 'schrecklich, furchtbar, streng, hart, grimmig, reissend', hak. *χazyr* 'деспот, тиран', 'быстрый, крепкий' (> kam. Joki 171 *kāzyr* 'schnell, wild, reissend'), ? tel. tuba. *kajyr* 'steil' ~ ? mo. (KWb. 159) *qažir*, *qaži-gar* 'schief, krumm'

Ø 3, 378f

osm. kzk. *kadyr* 'mächtig, einflussreich', (kzk.) 'vortrefflich, gut', kzk. kaz. *kādīr*

'Macht, Trefflichkeit', (kzk.) 'freundlich, gütig'

< ar. *qādir*, *qādir*

mtü. *kadyr* 'drehen', 'erwidern', 'zurückkehren', soj. *kadyr* 'verdrehen', sag. šor. koib. *kazyr* 'nach hinten biegen', hak. *ħazyr* 'завернуть', otü. kar. kzk. kaz. tar. usw. *kajr* 'umdrehen, verdrehen, biegen', kom. kaz. kmk. blk. krč. *kajyr* 'umbiegen, krümmen'; atü. *kadyryk ayyr-čak* 'Spindelrolle' (Räs., JSFOu 45: 2), tel. *kajyryk* 'umgebogen'; KB. *kadr-a* 'zuwider'; tar. *kār-il* 'sich im Kreise herum drehen', *keril* 'sich nach hinten biegen'

~ mo. (KWb. 159) *qažv-ji* 'sich biegen, zur Seite gehen'; *qažv-r* 'schief'

soj. *kadyryu* 'хариус (рыба)', ? jak. *ħatjys* 'осетр (acipenser baeri)', 'стерлядь (acipenser ruthenus)', 'осетрий шип (acipenser schura)', 'большая стрелядь, чалбас', 'калуга'

~ mo. (KWb. 159) *qadarān* 'Zärte (Fisch)', 'Barsch' (> ma. *ħadara*, tung. C. *kadara* 'Äsche', Vas. *kariton* 'харюс')

Vgl. *čarayan* 100a

mtü. *kadyš* 'Lederriemen', jak. *ħatys* 'ремень', AH. blk. kaz. tel. *kajyš* 'Riemen', kom. *ħajyš*, sag. *kajys*, čag. otü. osm. az. kar. kaz. oir. tel. *kajš*, kzk. *kais*, sag. koib. *kās*, hak. *ħās*

mtü. *kadu* 'grob zusammennähen', kaz. *kaju* 'steppen, sticken'; mtü. *kady-y* 'feste Naht', kaz. *kajū* 'Steppnaht', kkir. *kajyk* (> kam. Joki 152 *kajo* 'kleine gestickte Tasche am Gürtel zur Aufbewahrung des Feuersteins')

osm. *kafa*, čag. *kapa* 'Haupt'

< ar. *qafā* 'Nacken'

osm. *kafa* 'Gesamtheit', (Mag.) *kāfi* 'достаточный'

< ar. *kāffa*

osm. krm. *kafās* 'Käfig, Gitter', kar. T. *kufas*
< ar. *qafas*

osm. *kafurn* 'Kämpfer', otü. (Kat. 2) *kāpur* id.; osm. *kafurijā* 'eine Pflanze, artemisia arborea'

< ar. *kāfūr*

soj. *kaγ* 'zuschliessen'; soj. *ħaγ-lyu* 'закрытый'; soj. *ħālyu* 'дверь, калитка, ворота'

< mo. (KWb. 175) *qaga*, kalm. *ħā* 'zuschliessen, zumachen'; burj. *kālgā* 'дверь'
~ ma. *ħa*, tu. (Vas.) *kaj* 'закрывать'
(> jak. *ħāj* 'запирать')

soj. *kaγaj* 'Wildschwein, Eber', jak. *ħaħaj*, *ħ. kyl* 'лев, царь зверей'

kmk. *kaγ-ar* 'zornig'; kaz. oir. tel. leb. *kaγ-yš*, s-ug. *kau-s* 'биться, сражаться', *kav-yš* 'бороться'; s-ug. *kav-ra* 'драться'
Vgl. *kahal* 220b

atü. uig. *kaγan* 'der Gross-chan', čag. *kaγan* 'Titel des Gross-chans', oir. tel. leb. *kān* 'Fürst', 'Chan', uig. (-chin.) kom. kaz. usw. *kan*, jak. *ħān*, *ħān*, *ħan* 'большой'

= mo. (KWb. 175) *qayān* id.

SKE 102; Joki 157—8

KB. leb. usw. *kaγat* 'Papier', (kmd.) 'ein Bogen Papier', (tub.) 'Schriftstück', AH. kom. osm. blk. krč. kar. *kaγyt*, osm. *kaγat*, *kaγyt*, *kaγyd*, *kāt*, *kad*, *kahat*, *kahad*, kkir. kzk. kaz. *kaγaz*, otü. (Kat. 2) *kagāz*, kyz. *ħaγas* 'бумара', KB. tel. *kaγas*, trkm. *kāγuz*, az. kmk. *kaγuz* 'Papier, Brief'

< pers. *kāgād*, *kāgīd*

uig. (Gab.) *kaṇda*, *kägdä* 'Papier', s-uig. *kegde* 'бумара'

= mo. (Lessing) *gegde* 'kind of gulf paper'
< sogd. *k'ydyh*, *kāyōi*; vgl. pers. *kāgīd*

sag. kč. *kaṇba* 'Schützer, Bewahrer', hak. *kaṇba* 'хранитель, защитник'

sag. kč. usw. *kaṇdan* 'Schorf (einer Wunde)', hak. *kaṇdan* 'перхоть', СС. *kavdan* 'Land mit dürrerem Gras', krm. *kaudan* 'dürres Gras', jak. *kaḡdan*, *kaḡdaṇ*, *kaḡdan*, *kaḡdaṇ*, *kaḡdan*, *kaḡdaṇ*, *kaḡdan*, *kaḡdaṇ* 'блеклый, повялый, пересохлый', ? tob. *kaulak* 'trockenes vorjähriges Gras', čuv. (Zol.) *χura* id.

< mo. (KWb. 161) *qaḡ-ta*, *qaḡ-tu* 'Unreinigkeit bekommen, unrein werden'; (160) *qaḡ-da* 'vorjähriges Gras, verwelktes Gras (mitten im Grünen)' < (166) *qaḡ* 'Schmutz, Unreinigkeit'

uig. (Gab.) *kaḡyl*, *kaḡal* 'Geißel', mtü. *kaḡyl* 'frische Weidenzweige, mit denen man die Weinstöcke aufbindet'; ? kmd. šor. sag. *kaḡyla* 'behauen, glatthauen'

šor. *kaḡyš* 'Baumrinde', kzk. *kaḡys* id.
? Vgl. *kaḡyr* 218b

uig. *kaḡuk* 'Blase', mtü. *kavuk*, *kavyk*, küär. *kauk*, osm. *kavyk* id., (Mag.) *kavuk* 'старинный головной убор', 'полый предмет', *sidik kavuḡ-u* 'мочевой пузырь', az. *govug*, trkm. *kovyk*, nog. *kuvyk*, kzk. tel. *kūk* 'Harnblase, Fischblase', hak. šor. leb. usw. *χōχ*, kaz. *kyvyk* (> wog. TLW 102—3 *kōχ*); ? jak. *kaḡāχ* id., ? čuv. *χāt.vā*, *χōt.vā*, *χōt.vā* (> čer. ČLČ 165 *отро*)
~ ? mo. (KWb. 192) *qouqanaḡ* 'Haut auf den Hoden'

LTS 115

uig. mtü. *kaḡun* 'Melone', otü. *kaḡun*, otü. tar. *koḡun*, osm. *kavun*, *kavun*, trkm. *kaḡun* 'дыня', (Dm.) *gāvun*, kom. kzk.

kaz. *kaḡun* 'Melone', (kzk.) 'Arbuse, Wassermelone', krč. *kaḡun* 'Melone'

~ mo. (KWb. 156) *gaḡun* 'Melone' < tib. *ga-gon*, *kaḡ* < ? chin.

uig. *kaḡur* 'rösten', mtü. *kaḡur*, *koḡur*, *kavur*, *kovur* id., otü. osm. az. bar. *kavur*, *kaur*, osm. *kavur* 'brennen, rösten', krm. *kawur*, *kawyr* 'rösten, braten', trkm. *ka-vyr* 'жарить', *kār* 'опарить', kmk. *kaur* 'backen', oir. *kār*, soj. hak. *χōr*, šor. sag. koib. *kōr*, oir. tel. *kur* 'Gerste rösten' (LTS 115); osm. *kavyr* 'Bier brauen'; mtü. osm. *kavur-mač*, osm. *kavyrmač* 'geröstetes Getreide', tob. *kurmač* (> ostj. TLO 120—1 *kaḡwārmāk*; wog. TLW 112 *karmaš*; russ. *курмач*); krč. *kučurma* 'gekochtes Fleisch'; IM. *kuḡurdak* 'kebab', osm. *kavurdak*, *kavudak*, *kakyrdak*; šor. sag. *kōryuš*, šor. *kōryuš* 'Pfanne'; kmd. *kōryt* 'ein eiserner flacher Kessel, in dem man die Gerste röstet', tel. *kuḡyūš* Poppe 131

**kaḡur(-čak)*: čag. *kavur* 'Puppe', 'sinnlos, grundlos'; čag. *koḡurčak* 'Puppe, Marionette' (mtü. *kuḡurčuk!*), otü. *kaurčak*, *kuḡurčak*, (Rach.) *kočak*, IM. *kuḡrčuk* 'oyuncak', čag. *korčak* 'Bürste, Standbild', özb. *kuḡirčok*, nog. *kuḡyršak* 'кукла', kkir. *kūrčak*, kzk. (Saur.) *kuḡrčak*, trkm. (Bask.) *guržak*, otü. trkm. kaz. *kurčak*

~ mo. (KWb. 202) *qaḡur-maḡ*, *guḡur-maḡ* 'Betrug, falsch'

СС. *kahal* 'langsam, träge, faul'; čuv. (Adv.) *χoll-en*, *χull-en* 'langsam, still'

< ar.-pers. *kāhil*

krm. kaz. *kaḡär* 'Zorn, Wut', (krm.) 'Erregung, Trauer, Kummer', (kaz.) 'Fluch', osm. (Mag.) *kaḡyr* 'принуждение', 'горе', kar. *kaḡyr* 'Zorn', kzk. *kaḡyr*, *kār*

< ar. *qaḡr*

osm. *kahpā* 'Hure', krm. *хахру*, krč. *кахте*
'meretrix'
< ar. *qaḥba*

osm. *kahvā*, *kāvā* 'Kaffee', krč. *кахawa*;
osm. *kahv-alty* 'Imbiss, das Frühstück'
< ar. *qahwa*

s-uir. *kaj* 'наговор (результатом чего является бонлезнь)', 'шаманский дух',
oir. šor. sag. *kaj* 'das Zischen, zischender
Ton, das Brummen', 'die gurgelnden
Töne, die beim Rezitieren der Märchen
hervorgebracht werden' (> ? russ. Rjaz.
кай 'слово'), hak. *хaj* 'горловое пение'
čuv. **хој*, **хојла* (> čer. ČLČ 158 *oj*
'Rede', *хој* 'Gespräch'; *ojla* 'sich beklagen,
jammern'); oir. tel. *kaj-čy* 'Märchen-
erzähler'; hak. *хaj-la* 'петь (горлом)',
'говорить сказки нараспев'
~ ? syrj. *koj*, vog. *kajji* 'Zauberlied'

čuv. *kaj* '(weg)gehen, fahren'
< čer. (ČLČ 244) *kaj-*, B. *ke-* id. ~ finn.
käy, *käve-* id.

kzk. *kaj* 'umsäumen, einen Saum machen',
soj. *хaj*; oir. tel. šor. *kāju* 'Verbrämung,
Einfassung (eines Kleides), Saum an den
Rockschössen', šor. *kājuj* id., kzk. *кујук*
'ein im Kleide eingesetzter Keil' (? koib.
кујуу 'Verbrämung'), čuv. *хџи* 'ein rotes
Band, das dem Frauenhemd an den
Schultern angenäht wird' (ČLČ 158)

mtü. *kaj(-ar)*, *ka(-mak)* 'sich zuwenden, um-
wenden'

tel. kmd. *kajā* 'selten', soj. *хāја*, *хāжа*,
jak. *хāжā*
< burj. *хāжā* 'изредка', kalm. (KWb. 161)
хā ја 'hie und da, dann und wann'

uir. mtü. kom. čag. osm. usw. *kaja* 'Fel-
sen', MA. *kaja*, *хaja*, *aja*, hak. soj. *хaja*

'скала', kkir. kzk. *куја*, jak. *хадaya*,
хажага, *хадār*, *хадar*; tel. *kadaljak*
< mo. (KWb. 158) *kada* 'Felsen' (> tu.
kadāga, *kadār*)

soj. *хajā* 'зареве, заря, сияние', *dēr*
хaja-sy 'горизонт'; mtü. *кајуу јир* 'von
der Hauptstrasse abseits liegendes Land'
< mo. (KWb. 161) kalm. *хajā* 'unterer
Rand', *tengərīn х.* 'Horizont' ~ kor.
(SKE 81) *ka* < **kaŋa*

kzk. *kaja* 'penis'
< ? pers. *hāya* 'Hoden'

kzk. *kajau* 'Scharte (im Messer)', kaz. *kajau*
'ein kurzer Riss in Holzgefässen'

oir. *кајbur* 'munter, dreist, schlau'
< mo. (KWb. 181) *qajibur* 'lebhaft, auf-
merksam, flink, schlau'

otü. kmk. oir. tel. kaz. *кајчу* 'Schere'
(> čuv. *хajčy*), tob. *кајзу*, kzk. *кајшy*,
soj. *хаčy*
< mo. (KWb. 180) *qajiči* id.

El-Idr. *кајуana* 'unla yumurta ile yağ içine
dökülen tatl', osm. (Mag.) *кајуana* 'ом-
лет'

**кајуу*: jak. *хajдуа*, *хојдуо* 'кайла, кайло,
железная кирка, для рытья ям'
Vgl. burj. *хajlā* 'кайло' (> russ. *кайла*,
кайло 'Eisenstange zum Zerschlagen von
Steinen und gefrorener Erde')

mtü. *кајур* 'Ebene bei den Türk', 'Sand
bei den Guzz', AH. *кајур* 'iri kum', MA.
кајурт 'sable', soj. *кајур* 'Salzsteppe in
Gebirgsgegenden', (P.) *хajур* 'солончак',
osm. kmk. *кајр* 'Sandstein', jak. *хajур*
'сплошной камень, булыжник, скалы'
(> mo. KWb. 180 *qajir* 'Flußsand, die

Steine des Flussbettes'); čuv. *χājān*
'Sand'
= *kajra* 'schleifen'
Vgl. mo. (KWb. 195) *qužir* 'soda- und
salzhafte Erde' (> oir. *kojur*, šor.
kajur 'Sandsteppe')

oir. tel. kmd. *kajrčak* 'Kasten, Truhe',
tel. *kajrčak*, sag. *kārčak*, soj. (Kat.) *kār-
žak*, (P.) *χāržak* (> kam. Joki 164 *kār-
dak*), jak. *χārčax*, *χāččax* 'отдельный
огороженный выпас, карда' (= čuv.
karda)

< mo. (KWb. 180) *qajirčag*, kalm. *χārtsəg*
'Kiste, Schachtel'
Vgl. **kapurčak* 235b

AH. *kajyrtamak* 'süt', MA. *kajyrtamak* 'lait
de chamelle'

kzk. *kajka*, oir. usw. *kaiikka* 'sich wundern,
erstaunen', leb. usw. *kajya*, soj. *kajya*
'удивиться', s-ug. *kejka* 'наблюдать',
'всматриваться в даль', hak. *χaxa* 'уди-
вляться', 'пугаться', jak. *χajyā*, *χajχā*,
χajayā; kkir. *kajkač* 'erstaunlich, ge-
schickt'; kom. *kajkal* 'sich wundern'

< mo. (KWb. 149) *qajiqqa* 'bewundern'
(> ma. *qajqa*)

sag. koib. *kajlāk* 'Möwe', hak. *χajlaχ*
'чайка'
Onom., vgl. syrj. *kala*, finn. *kajava* id.
(UAW 16)

oir. tel. *kajlyk* 'eine Mischgattung des Rind-
viehs aus dem tibetischen (*bos grun-
niens*) und dem gewöhnlichen Rind'

**kajlyya*: jak. *χajlyga*, *χājlyga*, *χalžyga*,
χaljyga, *χojlyga*, *χōlžyga* usw. 'скотина,
которую убивают сейчас же после
смерти якута или якутки', 'поминаль-
ный обед по умершем', sag. *kojlayu* 'ein

Pferd, das dem Toten zu Ehren mit ihm
bestattet wird'

= burj. *χojlaya* 'заколотая лошадь, да-
ваемое покойнику', мо. *χojilya* 'при-
носимое на могиле покойника в жер-
тву животное'

**kajluk*: jak. *χajlyk*, *χājlyk*, *χōjlyk* usw.
'первый шейный позвонок'; oir. *koljur*
'шейный позвонок'

tel. *kajm* 'schwach, Schwäche'; kzk. *kaj-
bana* 'alt'; ? kzk. *kajm ölöŋ* 'Wettgesänge'

osm. *kajmakam* 'Stellvertreter, Gehilfe des
Gouverneurs'

< ar. *qā'im maqām*

mtü. *kajna* 'aufkochen', kom. čag. osm.
otü. kzk. usw. *kajna* 'kochen, ins Kochen
geraten', 'ein inneres Brennen fühlen,
erregt sein', 'lärmen, wimmeln', soj.
χajyn 'кипеть' jak. *kyjyn*, *kūjyn* 'ки-
петь', 'вариться', 'сердиться'; čag. usw.
kajnak 'kochend', soj. *χajnak* 'метис,
гибрид, скрещённый', s-ug. *kajnak*, *kyj-
nak* 'як, мохнатый бык'

osm. kaz. tob. *kajp* 'unsichtbar'

< ar. *ǧā'ib*

mtü. *kajr*: *kunduz kajr-y* 'Bibergeil', sag.
kajyr 'Beutel des Moschustieres', tob.
kajr, koib. (C.) *kajer*, soj. *χajr* id. (> kam.
Joki 152 *kājyr*)

bar. *kajra* 'dicht (von Augenbrauen)', šor.
kajry 'Augenbraue'

Vgl. *köz kara-sy* id., čuv. *χarža* id.

kzk. kaz. tel. šor. *kajra* 'schleifen, scharf
machen, wetzen', (kzk. kaz.) 'knirschen
(mit den Zähnen)', oir. tel. leb. *kajyra*
'ein knirschendes Geräusch von sich ge-
ben', tub. *kajyr* 'schleifen', hak. *χajyr*
'точить'; čag. osm. kzk. kaz. trkm.

kajrak 'Schleifstein', kaz. *kajyrak*, čuv. *χâjra* id., (Ašm. 16: 99) *χîfa*; soj. *χajyr-γa* 'брусок', šor. *kajyrγaš*
= *kajyr*, *kajr* 'Sandstein', s. oben

s-ug. *kajra* 'милость, награда', *kajran*, *kyjran* 'хороший', KB. *kajr* 'Wohltat, Gunst', kzk. *kajr* 'gut', tel. sag. kč. koib. *kajran* 'lieb', 'Güte', soj. *χajyra(n)* 'милость, пощада', soj. (R.) *kajyral*, soj. tel. sag. kč. *kajral* 'Gnade, Gunst', 'Belohnung', hak. *χajran* 'милый, дорогой', *χajral* 'забота'; soj. *χarā-da* 'жалеть, сожалеть'; tel. usw. *kajrakkan* 'ein Ehrenname verschiedener Gottheiten und Geister', soj. (Kat.) *kajrkan*, *kajyrkan* (> kam. Joki 132 *χajraχan*)
< mo. (KWb. 180) *qajira(n)* 'Gnade, Gnadenbezeugung', *χairaχan* usw.; *qajira-la* 'Mitleid haben' < skor. (SKE 28) *kā-rjen*

23,
570-1
osm. *kajsy* 'Aprikose', (Mag.) *kajysy* 'абрикос', az. *gajsy*
< ung. *kajsz* id. < (veralt.) *kajsz* 'Sommeranfang'

kom. čag. otü. kzk. kaz. tel. usw. *kajt* 'zurückkehren, heimkehren', (tel.) 'entfliehen', (kaz.) 'sich auf etwas beziehen', Hts. AH. *kajyt*; kom. čag. usw. *kajt-ar* 'zurückgeben'
< ? *kaj* 'sich zuwenden'

kzk. oir. usw. *kajt*, (irgendwo) *kant* 'was machen?'
< *kaj*, *kan* + *ät*; s. *kañu* 232a

osm. *kajtan* 'eine seidene Schnur, Büschel, Quaste'
< ar. *χajtān* < gr. *χαιτάνα* (G.D.)

osm. *kajtas* 'Walfisch'
< gr. *κῆτος*

mtü. *kak* 'Sumpf', čag. otü. kzk. bar. *kak*

'Tümpel, Teich, kleiner See', sag. (hak.) *χax* 'место, где водится рыба', kyz. (hak.) *χax* 'мусор, сор'

osm. *kak* 'ein harter Kuchen', *kahi*, *kahü* 'eine Art Kuchen', krč. *kak* 'Speise, deren Hauptbestandteile schwarzes Mehl und Wasser sind'
< pers. *kāk*; vgl. ar. *ka'k*

mtü. *kak* 'Schnitz', 'gedörnt', čag. osm. kzk. otü. usw. *kak* 'trocken, hart, dürr, kahl', (oir. tel.) 'das trockene Land'; kzk. kkir. *kak-aj* 'hart sein, nicht geschmeidig sein, ungegerbt sein (vom Leder)', 'sich gerade halten, eine steife Haltung haben', (kkir.) 'zerbrechen'; otü. kaz. oir. *kak-ša* 'trocknen', (kaz.) 'schwach werden, ermatten', (otü.) 'traurig sein', čag. *kakši*, *kaška* 'trocken werden', 'knistern, krachen', 'glänzen', 'zischend kochen', (? >) čuv. *koš*, *kuš* 'trocknen', (Ašm. 1: 57) *kožêχ*, *kužêχ*

ČLČ 249

Vgl. čer. *košk-* (vgl. jedoch Setälä, Verw. 35; Paasonen, FUSL 242)

mtü. AH. Hts. čag. osm. kkir. usw. *kak* 'schlagen, klopfen', (otü. kzk.) 'trocknen', (osm.) 'durchstöbern, durchsuchen', hak. *χax* 'бить'
Vgl. oben *kak*

CC. AH. MA. osm. *kaky* 'sich erzürnen', 'zanken', krm. *kayu*, čag. *kaki*; mtü. *kaky-γ* 'Zorn'; osm. *kaky-m* id.; KB. *kayu-r* (pro: *kaky-r*) 'zanken'

osm. *kakyrđak* 'trockenes Biskuit', 'Überbleibsel von ausgebratenem Fett, Grieben', čag. *kakirdak*
< ? *kak* 'trocken' + *kayur* 'braten'

osm. *kakym* 'Hermelin'
= pers. *qāqum*

- oir. tel. *kakkaj* 'Schwein', tel. *kakka* 'Schwein, Eber', soj. *kayaj*
< mo. (KWb. 141) *gaqai* id.
- kom. *kakma* 'feines Lammfell', ŠS. *kakma* 'eine Pelzart, turkmenisches Oberkleid'
Bang, Bull. de l'Ac. de Belgique 1911: 37 Note
- mtü. *kakrat* 'mit der Trommel verschuechen'; IM. *kakrat-yu* 'doğan davulu'
< *kak* 'schlagen'
- kkir. *kakša* 'schnell, ohne Verzug', sag. kč. (hak.) *çaçsa* 'говорить без перерыва'
- osm. *kakula* 'Kardamon'
< ar. *qāqulla*
- sag. kč. *kal* 'in die Kenntnisse des Schamanen nicht eingeweiht', tel. šor. *kal* 'grob, unverschämt', kom. *kal* 'wild'
- **kāl*: atü. uig. mtü. *kal* 'bleiben', trkm. *kāl*, jak. *çal*, kom. osm. kzk. kaz. tel. usw. *kal* id., (oir.) 'sterben', čuv. *jol*, *jul* 'bleiben'
~ mo. (KWb. 162) *qalu* 'nahe kommen, anfallen'
- otü. (Kat. 1, Le Coq) *kala* 'Milchkuh', tar. *kala* 'Rindvieh'
- osm. *kala*, *kalä* 'Festung, eine befestigte Stadt', kar. bar. *kala* 'Festung, Befestigungswerke', blk. *kala* 'Turm, Festung, Stadt', krč. *kala* 'Palast, Festung', kaz. *kala* 'Stadt', kom. kzk. *kala* 'Dorf', čuv. *çola*, *çula* (> čer. ČLČ 160 *ola*, *ala*)
< ar. *qal'a*
- čag. kzk. oir. tel. *kala* 'entzünden, anzünden', (tel.) 'brennen, entflammen'; soj. *çalyn* 'жара'; jak. *çalan* 'горячий'; **çolt*: čuv. *çot*, *çut* 'anbrennen' (> čer. ČLČ 163 *olt*)
- < mo. (KWb. 162) *qala* 'heiss werden, brennen, anbrennen'; (164) *qala-gun* 'heiss' (> jak. *çalan* 'горячий')
- mtü. *kala* 'aufhäufen', krč. *kala* 'drauflegen', jak. *çā-lā* 'класть'
< *ka* id.
- čag. *kala* 'sich verspäten', tel. *kala* 'ermüden, überdrüssig sein'; soj. *çalu-lyu* 'утомительный'; soj. *çalamyçaj* 'вялый, апатичный'; oir. *kala-bas* (< **kalamaz*) 'flink, geschickt'
? Vgl. mtü. *kal* 'Alter'
- kkir. kzk. *kala* 'auswählen, vorziehen', čag. tar. *kāla*, soj. *çala* 'сменять (напр. дежурного)', 'демобиловать', 'увольнять в отставку'; soj. *çalay* 'смена'
< mo. (KWb. 162) *qala-gan* 'Reihe, der in der Reihe folgt', 'Nachtwache', burj. *çala-lga* 'смена'
- osm. *kalaba* 'Übergewicht, Obergewalt, Menge'; osm. *kalaba-lyk* 'Menschenmenge' (> fr. usw. *kalabalik*)
< ar. *ğalaba*
- osm. *kalabak* 'Filzmütze' (= ? *kalpak*); osm. *kalavi* 'ein Kopfschmuck von konischer Form, mit einem gestickten Turban'; osm. *kalavus* 'Abzeichen an Grabsteinen (für Männer ein Turban)' usw.
< ar. *qalauswa* usw. < aram. *qōlos* < gr. *κῶνος* (Fränkel 54) (*J.A.*)
- krč. kaz. *kalač* 'Semmel', oir. tel. leb. šor. *kalaš*, bšk. bar. sag. koib. kč. *kalas*, kar.T. *kylač* 'Weissbrot'
< russ. *калач*, *колач*
- osm. *kalafat* 'das Kalfatern eines Schiffes'
S. LF Nr. 775, 776
- osm. *kalayçyçja* 'Nonne'
< gr.

kaz. *kalayuz*, *kalauz* 'Art Ranzen', *kür*.
kalauz 'ein Täschchen (zum Umhängen)',
jak. *çalābys* 'кошелек' (> russ. Vasm.
1: 507 *калайуз*, *калайус*, *калавуи*, *калайуэ*
'Tasche')

kom. čag. tar. osm. usw. *kalaj* 'Zinn',
(kmk.) id., 'Blei', soj. *çylā* 'эмаль зуба'
(> mo. KWb. 162 *qalaj* 'Eisenblech')
< ? osm. *kal* 'Reinigung durch Schmelzen
od. Durchsehen', 'gereinigtes Gold und
Silber'

kmk. *kalak* 'Ruder', krč. *kalak* id., 'Schaufel',
kzk. kaz. tob. bar. šor. *kalak* 'ein
grosser Löffel', 'Umrührlöffel', 'eine kleine
Schaufel' (> čuv. *kalek* id.); krč.
kalazük 'Pflug'; šor. *kalay-yš* id.

KB. kom. kzk. kmk. blk. krč. *kalam*
'Schreibfeder', čag. osm. az. krm. kaz.
tob. *kalām*, kaz. *kālām*, bar. *kālām* id.;
osm. *kalāmjā* (früher) 'Finanzkanzleien',
(jetzt) 'Bürokratie, Beamtentum'; osm.
kalāmtraš 'Federmesser', 'Kalligraphie'
< ar. *qalam*, gr. *κάλαμος*

osm. *kalamar* 'Händler, Kaufmann'
< ung. *kalmár* < mhd. *krāmaer(e)* id.

tel. *kalaḡy* 'angetrunken'; bar. leb. *kalāḡna*
'schaukeln', oir. tel. *kalaḡda* id.;
uig. (Gab.) *kalaḡur* 'springen, tanzen'
Vgl. *kaly* 'springen' 226ab

23, 488f čag. *kalan*, az. oir. usw. *kalan* 'Abgabe,
Tribut'
Vgl. čuv. *kulanaj* < ? russ. *головной*

osm. *kalāndār* 'Derwisch, Bettelmönch'
< pers. *qalandar*, ar. *qalandār*

osm. *kalb* 'Herz, Gehirn, der Hauptteil
eines Dinges'
< ar. *qalb*

hak. *çalbaj* 'быть широким', 'болтаться'
usw.; soj. *çalbaç*, *kalbak* 'широкий'
< mo. (KWb. 164) *qalbaji* 'breit und flach
sein'

kzk. oir. *kalbak* 'Löffel'; ? tel. *kalbūš*, soj.
çalbyš 'лопасть'; jak. *çalbyga* 'малая
ложка'; jak. *çalbyj* 'снимать сливки'
< mo. (KWb. 164) *qalba*, *qali* 'den Schaum
abnehmen'; *qalba-ga* 'Löffel'
Vgl. oben *kalak*

šor. *kalbyr* 'unbändig, unvorsichtig, unordentlich';
kyz. *kalbyr-a* 'schwanken'; sag. *kalbyra-k*
'glatte Schneeschuhe ohne Felle, zum Laufen
auf dem Frühlingsschnee', soj. *çalbyraç* id.

mtü. *kalbuz* 'Bissen'; mtü. *kalbuz-la* 'aufessen'

osm. *kalča*, *kalčak* 'Weichen, Venusberg'

osm. *kalčyn* 'dicke Schuhe, die in früherer
Zeit über dünnen ledernen Socken getragen
wurden'

< pers. *hāričīn* < ar.

čag. *kaljak* 'der Haarschopf, die Stirnhaare
der Pferde', tel. *kal^djak* 'kahlköpfig', tel.
kal^djan 'eine kahle Stelle auf dem Kopfe,
die Glatze'; jak. *çaltaḡ* 'голый'; jak.
çalty, *çaltyj* 'вскользъ', *çaltaḡ* 'голый,
нагой'; ? oir. usw. *kaltar* 'braun mit weissem
Maul'

< burj. *çalzaḡ* 'плешь', mo. (KWb. 163)
galtar 'kahl, bar'

~ finn. *kalju* 'kahlköpfig', *kaljama* 'glat-
tes Eis' (UAW 38)

kaz. *kalžun* 'Scherz, Neckerei', šor. *kal^djyn*
'spassig'; kzk. *kaljyn-da*, *kalžyn-da* 'scherzen,
spassen', kkir. *kalžan-da* id.

tel. *kal^djū* 'wild'; šor. *kal^djak* 'wütend sein',
tar. *çalazaḡ* 'blödsinnig'; šor. tel. *kaljy-*

tak 'wild, toll'; sag. (hak.) *χaldyr-bax* 'нервный, раздражительный'
< mo. (KWb. 142) *galža-gu* 'wütend, toll, vernunftlos', 'Rabies'

hak. *kalčuk*, *χalčur* 'чемерица', šor. *kalčym*, sag. *kalčur* 'Niesswurz, Sauwurz (veratrum)'

kkir. *kālda* 'beschimpfen', soj. *χalda* 'нападать, наступать'; soj. *χala-vyr* 'зараза'

< mo. (KWb. 162) *gal-da* 'peinigen, plagen, bedrängen', burj. *halda* 'заразять'; burj. *haldabari* 'зараза' < mo. *qalu* 'nahe kommen, anfallen' ~ tü. *kāl* 'bleiben'

osm. krm. *kaldyr* 'heben' als Fakt. von *kal-k* 'sich erheben'; osm. krm. *kaldyr-ym* 'Pflaster, Chaussee'; tob. *kal-tyr-ma* 'подмостка' (> ostj. *χattorma*; wog. TLW 105 *kaltərəm* 'Brücke')

kaz. *kaldyrča* 'Garnspule' (> čuv. *χulbār-žâ* id., *χubâr* 'Strähne'; čer. ČLČ 161 *oldärtšo*, *aldärtšâ*); ? mtü. *kaldyra* 'rascheln'; mtü. *kaldurya* 'raschelnd', 'Stoff, Papier'

osm. krm. *kalja*, *kaljaj* 'Intendant', 'ein hoher Titel, dem Range der Mirza in der Krim zukommend'

KB. *kaly* 'jetzt, nun', mtü. *kaly* 'wie?', 'wenn', 'dass doch', IM. *kaly* 'eğer', AH. *kaly* 'muvafik'
Vgl. atü. uig. *kalty* 'als, dass'

KB. mtü. tel. usw. *kaly* 'springen', (tel.) 'entfliehen', (tob.) 'schweben, fliegen', čag. *kali*, jak. *χalyj* 'скользить, катится'; jak. *kylyj* 'прыгать'; El-Idr. osm. *kalky* 'вспрыгивать', IM. MA. osm. krm. *kalju*, Hts. *kolyu* 'springen'; sag. koib. *kaly-k* 'Sprung'

~ mo. (KWb. 163, SKE 89) *qali* 'aufspringen', 'hochschweben, wegfließen'
~ ma. *kali*, tu. *kalna*

KB. mtü. *kalyk* 'Luft, Himmel'; jak. *χalyu* (~ *χallar*) 'очищаться от облаков'; jak. *χalān* 'светлый, ясный (о небе)', 'небо, ясное небо, ведро'
~ ma. *galgan* 'ясное небо, ведро'

uig. mtü. osm. kaz. krč. usw. *kalyn* 'dick, dicht, zahlreich', čag. otü. *kalın*, tar. *kelin*, kom. kzk. oir. tel. sag. *kalyu* 'dick, umfangreich', jak. *χalyu* 'толстый'

mtü. kkir. oir. usw. *kalyu* 'Kaufgeld, das der Vater für die Tochter gibt', kaz. ^(ан. кар-) *kalyn*, čag. *kalın*, *kalım*, kaz. sag. ^{3,399f} *koib. kalym* (> čer. TLČ 33 *kaləm*; russ. *калим* usw.), jak. *kalým*, *χalým* 'выкуп скотом', čuv. *χolām*, *χulām*, *χulān* 'Brautpreis' (> čer. ČLČ 162 *olām*, *olān*)

kom. osm. oir. usw. *kalyp* 'Form, Modell, Leisten, auf denen man etwas arbeitet', (östl. Dial.) 'Kugelform, Kugeleisen', (osm.) 'Betrug', tar. *kelip* 'Kugelform', jak. *χalyr* 'халырь ружейная' (> kam. Joki 153—4 *kalyp*), ? kč. soj. *kalyp* 'Deckel eines Gefäßes', soj. *χalyr* 'крышка'

< ar. *qālab* < gr.

osm. *kalja* 'eine Speise aus mit Butter gekochtem Gemüse', 'die Asche der Sodapflanze', kaz. ? *kalža* 'ein Stück Fleisch' (> russ. *калья* 'eine Suppe aus Gurken, Beeten und Fleisch', Mikkola, FUF 1, Anz. 39, Vasmer 1: 512; ? > finn. *kalja* 'Dünnbier')

< pers. *qalya* 'eine Art Fleischsuppe'

osm. *kaljun* 'Wasserpfeife'

< pers. *ğalyān* < ar. *ğalayān* 'das Sieden'

osm. *kaljun* 'ein Seeschiff, die Galeone'
< < span. *aliongis*; s. LF Nr. 318

osm. krm. *kalk* 'aufstehen, sich erheben',
(osm.) 'schwellen, aufgehen (vom Teige)',
(osm. krm.) 'abreisen, aufbrechen', 'sich
ankleiden, angeschrirt werden (von Pfer-
den)', (osm.) 'anfangen sich zu erheben
(vom Tag und Wind)', az. *kalχ*, kaz. *kalk*
'sich plötzlich erheben, aufspringen', tob.
kalyk 'aus dem Wasser auftauchen', bar.
kalyy id.; Fakt. *kal-dyr* 'heben', osm.
kalk-tyr 'aufstehen lassen'; čag. *kalk-iz*,
osm. *kalk-it* id.

< ? *kaly* 'springen, fliegen'

oir. tel. *kalka* 'die Kalka-Mongolen', zzk.
kč. *kalka* 'Schutz', IM. AH. *kalkan*,
mtü. *kalkan*, *kalkan* 'Schild', čag. osm.
krm. kar. *kalkan*, jak. *χalχa*, *χaχχa*, *χaχa*
'щит, ващита'

< mo. (KWb. 163) *qalqa* 'Schild', 'Khalka-
Mongolen'

sag. koib. *kālka* 'Stalltür, Tür', tel. *kālyā*
'die hölzerne Tür der Jurte', jak. *χalyan*
'дверь, наружная дверь, ворота'

< mo. (KWb. 175) *qagalqan* 'das Zuschlies-
sen'

blk. *kalky* 'schlummern, einschlummern',
kmk. zzk. kaz. *kalyy* id.

tel. *kalma*, leb. šor. hak. *kalba* 'Bären-
lauch, allium ursinum' (> kyz. J. *kalβa*
id.; russ. Vasm. 1: 507 *калба*, *колоба*),
soj. *χylba* 'черемша'

čag. otü. tar. zzk. tel. *kalmak* 'der Kal-
mücke', kaz. *kalmyk*, osm. *kalmuk*

< kalm. (KWb. 176) *χāl'mağ*, mo. *qali-
mag* 'der leicht über die Ufer tritt',
'Kalmücke'

uig. (Gab.) *kalp* 'Zeitalter'
< skr. *kalpa*

osm. tar. usw. *kalpak* 'eine Art Mütze',
kaz. *kalfak* 'eine Frauenmütze', s-uig.
kalmak 'мохнатая шапка', jak. *χal-
pāk*, *χalpak*, *χalpaχ* 'колпак головной
женский убор' (> russ. *колпак*; ung.
kalpag usw.; mo. KWb. 164 *qalbaη* 'eine
grosse, hohe und viereckige Weiber-
mütze' > soj. *χalbaη* 'уши шапки')

zkz. *kalta* 'eine lederne Tasche, die man
am Leibe trägt', zzk. kaz. oir. tel. *kalta*
'ein lederner Beutel', (oir. tel.) 'Tasche'
(> čer. TLČ 33 *kalta* 'Ledertasche',
'Schote') otü. (Kat. 1) *χalta* 'Beutel',
čag. otü. tar. *χalta* id., 'Geschenk', trkm.
halta 'мешок'; kkir. *kaldyrak* 'Tasche';
jak. *χoltūn*, *χoltuon* 'табакерка'; čuv.
χoda-s, *χuda-s* < **χolba-č* 'Beutel, klei-
ner Sack, Schote, Hülse' (> čer. ČLČ
48—9, 172 *otāza* 'Bläschen, Erbsenschote',
alta-tsa 'Hülse, Schote, Schwiele')

< pers. *halīta* (G.D.)

otü. (Kat. 1) *kalta* 'kurz'

< pers. *kalta*

čag. osm. *kaltak* 'Holzsattel, Sattelholz,
Sattelbogen'

tar. *kaltak*, *kaltāk* 'ein Stock zum Schlagen'

kom. *kaltak* 'Kupplerin, osm. *kaltak* 'lie-
derliche Weibsperson, die Metzge', ? čag.
kaltak 'Taugenichts'; čag. *kaltyaj* 'falsch',
'Betrug'; čag. *kaltaban*, *kaltaman* 'ein lie-
derlicher Mensch, das Raubgesindel'
Vgl. zzk. *kalt* 'Schlauheit'

zkz. oir. sag. koib. *kaltyra* 'zittern, klap-
pern', kar. oir. usw. *kaltra* id. hak. *χal-
tyra* 'дрожать'; mtü. *kaldurya* 'raschelnd'

mtü. *kaltuk* 'Horn des Wildochsen als
Trinkgefäß'

tar. *kalun* 'eine liegende Harfe mit 32 Saiten'

mtü. *kalva* 'Pfeil mit runder Holzspitze'

mtü. *kām* 'Schamane', uig. AH. IM. MA. kom. usw. *kam*, soj. hak. *χam* 'шаман'; bar. *kam-aj* 'wahrsagen'; mtü. *kam-εy-yu* 'Geschwür an den Lippen od. Fingern', IM. *kamεyuyi* 'ayak hastalıǵı'; čag. osm. *kam-la*, leb. usw. *kamna* 'schamanisieren', 'in der Luft schweben (von Vögeln)', jak. *χamnā*, *χamnan* 'приходить движение, двигаться'

< ? skor. (SKE 90) *kam* 'the inspector', 'to supervise, to inspect'

kzk. *kam* 'Sorge, Kummer', kkir. *kam* 'Leichenbegängnis', 'Ehre, Ehrenbezeugung', 'Vorbereitung alles zur Reise Nötigen'

kom. tar. *kam* 'fehlend'
< pers. *kam* 'weniger'

uig. (Gab.) *kam* 'hinschleudern'; mtü. *kam-yu* 'krumm, verdreht'; mtü. *kamul* 'sich auf die Seite legen', uig. *kam-yl* 'geschleudert werden'; mtü. *kam-tur* 'vernichten, halb tot prügeln lassen'
SKE 91

leb. tub. *kām* 'hohle Hand, Handvoll'

osm. krm. tar. *kama* 'eine spitze Waffe, das spitze Ende, Keil, Holznagel', krč. *kama* 'Dolch'

kaz. tob. tara. *kama* 'Otter', čuv. *χuma* id. (> čer. ČLČ 147 *ama*, *koма* id.), čuv. (Jeg.) *χāta* 'бобр, соболь' (vgl. tü. *kunduz*, čuv. *χānpār* 'Bieber'); šor. *kamnauy* 'Fischotter', bar. *kamnau* id., oir. tel. *kamdū*; kč. *kamnūs*, sag. koib. *kamnūs* 'Biber', hak. *χamno*, *χamnos*

'выдра' (sag. *kaṇdus* id. Kontamination mit **kunduz*, s. 301a)

Vgl. mo. (KWb. 177) *qaligun* 'Biber, Otter', ma. *χajlun*

sag. koib. *kāma* 'Vieh, Aas (Schimpfwörter)', kč. *katy*, hak. *χama* (бран.) 'падаль', 'подлый'

**kāma*: KB. kom. *kama* 'schwach, stumpf machen', mtü. *kama* 'geblendet werden, stumpf werden'; atü. usw. *kama-š* 'ermatten, abgestumpft werden'; trkm. *kā-tā-š-ta* 'оскомина'; kkir. (Jud.) *kama-lū* id.; kyz. (hak.) *χabyuyšē* id.; tar. *kama-k* 'zahnlos'; hak. *χāχ* 'набивать оскомину'

~ mo. *qama* 'to be weak'

~ tung. *katā* 'to be unable to help'

~ kor. *kam-gi*- (SKE 91—2)

tel. sag. usw. *kamak* 'Stirn' (> kam. Joki 155—6 *kama* id.), kyz. (J.) hak. *χamaχ* 'лоб'; kmd. šor. knđ. *kabak*, id., az. *kabak* 'Vorderteil', soj. *χavak* 'лоб'; jak. *χabaγ-al* 'верхняя передняя часть камина'; tel. *kamak kara-sy* 'Augenbrauen' (= čuv. *χarža* id.)

kzk. *kamal* 'Widder, der Monat März'
< ar. *ḥamal*

kom. krč. *kamar* 'Geldtasche, Gürtel', krm. *kāmar* 'Gurt', blk. *γamar* 'Frauengürtel', kmk. *kamal* id., osm. az. *kāmār* 'Riemen, Gürtel', trkm. *keter* 'пояс', otü. (Kat. 2) *kāmār-bānt*
< pers. *kamar* 'Gürtel' < aw. *kamarā* id.

AH. *kamaš*, osm. (Mag.) *kamaš* 'быть ослепленным ярким светом, блеском'

osm. krm. *kambur* 'Buckel', 'горб', osm. *kambyl* id.

kaz. nog. hak. *kamčat* 'Biber', koib. *kam^ajat*
< russ. (nach Radl. 2: 493) *камчатский*
(*бобер*)

93, 509f
uig. (Caf.) mtü. CC. čag. AH. osm. az. usw.
kamčy 'Peitsche', čag. otü. tar. *kamčī*,
kar.T. *kamčū*, leb. usw. *kamžy*, tür. tob.
kamcy, kzk. *kamšy* (> kam. Joki 156
kamžw; ostj., wog., russ. usw.), jak. *кым-*
нжы 'бич, кнут'

tel. *kamčū* 'Brand (eine Krankheit), анто-
нов огонь', šor. *kamžā*

kkir. *kamda* (< ? *kam-la*) 'fertig machen,
bereiten'
< mo. (KWb. 164) *qam* 'zu, fest'

uig. (Gab.) *kamyak* 'Knoblauch, Salzkraut',
mtü. tar. *kamyak* 'salsula oppositifolia',
kzk. *kaḡbak*
= mo. (KWb. 164) *qamqaq*, *qamqaqul* 'ein
Steppenkraut'
< skor. (SKE 92) *kam-kwak*, *kamgwak*

mtü. *kamyu* 'krumm, verdreht', CC. *kamov*
'gefaltet, krumm'; kar.L. *kamalyš* 'Knäuel'
< ? *kam* 'hinschleudern'

uig. (Gab.) mtü. IM. *kamyč* 'Löffel', AH.
kamuč 'кепче', küär. *kamyc*, sag. koib.
kamys, soj. *хутыш* 'ковш', hak. *хамыс*,
jak. *хамыжа* 'большая ложка'
SKE 91

tel. *kamyk* 'Blindschleiche', leb. *kamyk*
'Eidechse', tel. *kamdyk* id.

oir. leb. *kamyl* 'Feuer fangen, anbrennen';
oir. *kamylđy*, *kamyndy* 'Patronenhülsen
aus Knochen' (> kam. Joki 156 *kāmyl-*
dyj 'kleiner runder Sack zur Aufbewah-
rung des Feuersteins')

krč. *kamyžak*, *kamžak* 'Käfer', blk. *ka-*
mažak id.

kzk. kkir. oir. tel. *kamka* 'ein dem Atlas
ähnlicher Seidenstoff' (> altruss. Vasm.
1: 514 *камка*), sag. *kamyu*, *kaḡma*, osm.
kāmča, krm. *kīmča*, sag. usw. *kaḡma*,
hak. *хаḡма*, *hamyu* 'канѳа', jak. *хамра*
< pers. *kīmḡā*, *kamḡā* < chin. *gīmhuā*
(G.D.)

kzk. *kamkor* 'Lieblingskind'
< pers. *gamm-ḡwār*

kzk. *kamraj* 'sich aufblasen, anschwellen';
? čuv. *хѣтвѣ*, *хѣтвѣ* 'Blase' (> čer. ČLČ
165 *отрѣ*; ? ostj. *хамра*, *komlaḡ* id.)

**kamtala*: kkir. (Jud.) *kantala* 'клоп', kom.
kzk. kaz. özb. trkm. usw. *kandala* 'Wanze'
(> md. TLM 39 *kendal*, *kelda*), nog. *kan-*
dalaḡ, krč. *kandayaḡ* 'Wanze' (Kontam.
mit krč. *kandayaḡ* 'stark, kräftig'), čuv.
хѣндѣла, *хѣнгѣла*, (Kozm.) *kəmətla*, (Jar.)
хѣḡtla id. (> čer. ČLČ 235 *umdēla*, *un-*
dula; wog. TLW 107 *kantal*), ? jak. *хар-*
таыжа, *хартаяḡ* 'клоп'
Munk., ÁKE 649: = oss. *qändil*

čag. *kamtu* 'zusammen, die Konfrontie-
rung vor Gericht', mtü. *kamdu* 'Urkunde
über Kaufverträge . . .'

< mo. (KWb. 165) *qam-tu* 'alle zusammen,
alle auf einmal' < *qamu* 'zusammen-
scharren' < tü. **kamu*; s. unten

**kamu*: jak. *хамыж*, *хотмиж* 'собирать'; KB.
kamy-t 'zusammenhalten'; atü. uig. *ka-*
mu-γ, *kamyγ*, *kamaγ* 'alle', mtü. čag.
kamuy, čag. *kamuk*, osm. *kamu*, oir.
usw. *kamyk*, soj. *хамык* (> mo. KWb.
164 *qamu* 'zusammenscharren'; *qamu-g*
'alle')

tel. *kamur* 'Nasenscheide', kzk. *kamyr* 'Vor-
gebirge'

< mo. (KWb. 164) *kamar*, *kabar* 'Nase'
Vgl. **kaḡur(uγ)* 232b

uig. (Gab.) *katuś, kamuś* 'Bambus, Schilf',
mtü. kom. IM. MA. osm. kkir. kaz. oir.
usw. *kamuś* 'Schilf, Rohr', kar. *kamuś,*
katuś, kzk. *kamuś,* sag. koib. *kabys,* jak.
katuś 'камыш' (> čuv. *χomâś, χumâś,*
χâmâś, χomâś id.; čer. ČLČ 164—5 *omâž,*
amâž; russ. *камыш*)

< uig. (Gab.) *kat* 'hinschleudern' > *kat-*
ša 'sich schütteln', *kaš-ša* (SKE 91)

otü. (Kat. 2) *kān* 'Grube, Bergwerk', (Le
Coq) *kan* 'Mine, Erz', özb. (Jud.) *kān,*
tar. *kan,* trkm. *kān,* KB. *kān* 'Berg-
werk', 'Keil, Gesims'

< pers. *kān*

mtü. *kān* 'Blut', trkm. *kān,* jak. *χān,*
(Radl.) »alle Dialekte« *kan,* kmk. blk.
krč. *kan,* čuv. *jon, jun* (tü. > sam.J.
kēm, χēm); kzk. usw. *kan-yk* 'mit Blut
unterlaufen'; mtü. kzk. tel. kmk. blk.
krč. *kan-a* 'zur Ader lassen, bluten'

~ mo. (KWb. 166) *qana-gur* 'Nadel od.
Lanzette zum Aderlassen' (> mtü. IM.
kan-a-γu 'Messer zum Aderlassen', tel.
leb. *kanğa*)

~ tung. *hāη-e* 'bluten'; lam. *haη-e* 'blu-
ten'; lam. *hanra* id.; olča. *honğe-sta* 'Ader'

**kān*: uig. Gab. *kan,* (br.) *kām* 'befriedigen,
befriedigt werden', uig. mtü. osm. kzk.
kaz. oir. usw. *kan* 'seinen Durst stillen,
zur Genüge getan werden', (osm.) 'sich
beruhigen', hak. *χan,* jak. *χān* 'прихо-
дить к концу своих желаний'; trkm.
kān-dyr 'утолить', mtü. *kan-tur* 'sich
satt trinken lassen', hak. *χandyr* 'заста-
вить, утолить жажду'; KB. *kanu* 'zu-
frieden, genügsam'; mtü. *kanuγ* 'Freude';
osm. *kan-yk, kan-k* 'dressiert sein', 'sich
beruhigen'

~ mo. (KWb. 166) *qan, qanu* 'zufrieden
sein', 'dankbar sein'

soj. *χan-y* 'глубокий'; *χandur* 'глубоко'
χandyr-a 'насквозь', 'глубоко'

sag. *kana* 'Holzring am Rauchloch des
Filzzeltes', blt. *kana* 'Gitter, Zaun,
Wand, Hürde', soj. *χana* 'стена', hak.
χana 'забор', 'решетка юрты', tuba.
kama 'Wand' (!)

< mo. (KWb. 165) *qana*

KB. kzk. bar. *kana, at, kanayat* 'Zufrieden-
heit mit Wenigem', 'Befriedigung'

< ar. *qanā'at*

šor. *kanaj* 'der jüngste Bruder', jak. *χanγ*
'сходность, пара, парность'

< mo. (KWb. 165) *qani* 'Freund' (> lam.
Poppe 71 *kañi* 'Zwilling')

osm. *kanara* 'ein Ort, wo man das Vieh
tötet, das Schlachthaus'

< *kan* 'Blut'

**kānat, *kānat*: s-uig. *kyjnat, kanat,* uig.
(Gab.) *kanat* 'Flügel', Radl. »alle Dia-
lekte«, trkm. *kānat,* az. (Nuha) *ēnāt,*
jak. *kynat, kyjat* id., čuv. *sonat, sunat*
id. (Zu *ś- ~ gtü. k- s.* Ramst. KSz 16: 75;
LTS 208)

~ ? mo. (KWb. 165) *kana* 'grosse Feder'

mtü. Hts. kom. kaz. usw. *kančyk* 'Hün-
din', AH. MA. *kančuk,* kzk. *kanšy* 'der
weibliche Hund', 'die Tüffe', osm. *kan-*
žyk, az. *kanžyx,* bšk. *kandyk,* tob. *kan-*
cyk

< tü. **kan* 'Hund' ~ ieur.

SKE 84; MSFOu 98: 131; MTS 93

osm. *kanža* 'Haken' (> blg. srb. TE 325
kanža, ganža usw.; ar. Baranov 711
ganğū 'крюк, крючок')

krč. *kanžal* 'Blech', blk. *kanzal* id.

čag. *kanžuya,* osm. kzk. *kanžuya* 'der Rie-
men hinter dem Sattel zum Anbinden
leichter Sachen', kkir. oir. *kanjuya* 'der

hintere Teil des Sattels, wo etwas angebunden wird', tel. *kan^ajuya*, šor. *kanjaya*, tob. *kancуya*, bar. *kanzyya*, otü. *yanžurya* 'Sattelriemen', osm. *kanžyrya* (-rya nach *bil-dürgä* usw., s. MTS 97)
< mo. (KWb. 143) *ganžuga* 'Sattelriemen (an denen etwas festgebunden wird)'

s-uir. *kandan* 'молоток', *kamdan* 'топор'

oir. tel. sag. koib. *kandyk* 'erythronium dens canis (seine Wurzeln werden gegessen)' (> russ. Vasm. 1: 518 *кандык*); soj. *čandyk-ara* 'бузина'
Vgl. oben *kan-čyk* 'Hündin'

osm. *kandil* 'Lampe', tar. *kandäl* 'Kronenleuchter, Armleuchter', kzk. *kandył* 'Kronleuchter'
< ar. pers. *qandil* < lat.

osm. *kanyy*, *hanyy* 'welcher'
< **kan-ki*
MTS 46

uir. (Gab.) *kany* 'wo?', mtü. *kany* 'wo?', 'wohin?', osm. *hany*, *hani*, tar. *kanī* id., trkm. *kany*, krm. *hanä* 'wo?'
MTS 44

kkir. *kan-kor* 'Mörder'
< *kān* 'Blut' + pers. *h^wār*

kuz. *kanmar*, *kalmar* 'Tasche'
< russ. *карман*

KB. kzk. *kant* 'Zucker, Zuckerkand', soj. *čandy* 'настойка', 'варенье'
< mo. (KWb. 165) *kanta*, *qanta*, kalm. *kando* 'Saft, Sirup' < pers. *qant* < skr.

čag. *kantar* 'die Zügel des Pferdes an den Sattelknopf festbinden' (> ung. *kantár* > d. *Kantare*); osm. *kantar-ma* 'ein kurzer Zügel, mit dem man den Kopf der

Pferde in die Höhe hält, wenn man sie zur Tränke führt'; jak. *čantar-ya* 'ремень (повод), проведенный от мундштука к седлу'
< mo. (KWb. 166) *qantar(i)* 'die Zügel über dem Sattelbogen befestigen' (> ma. *kantara*)

osm. *kantar* 'ein Gewicht = 44 Oka od. 125 Pfund', 'Schnellwaage'
< ar. *qintār*

otü. (Kat. 2) *kantō* 'Dieb, Gauner'
< chin. *k'ang-t'ō*

osm. kaz. *kanun* 'Regel, Gesetz, Statut, Verordnung', (osm.) 'eine Metallplatte, auf der das Wort *qānūn* eingraviert ist, welche die Soldaten der Gendarmerie tragen'
< (pers. <) ar. *qānūn* < < gr. *κανών*

tel. *kanun* 'eine Gottheit der Teleuten vom Batschat, denen man ein Getränk aus Gerste opfert, die an einem verstreckten Platze gesät ist'
< *kan* 'befriedigen'

**kañ-ak*: mtü. *kajak* 'Butter', (arγu, bulγar) *kanak* 'Butter, Rahm', *kyjak* 'Fett der Brühe, Sahne, Butter', s-uir. *kajak* 'сливки', čag. otü. usw. *kajmak* (> russ. *каймак*), sag. blt. usw. *kajak* 'Butter', (oir. bar.) 'dicke gekochte Sahne', (kaz.) 'Sahne', (šor.) 'Brühe, Bouillon', hak. *čajač* 'масло', kar.T. *kajmač*, tel. küär. *kajmyk* 'Bodensatz der Milch', kuz. (J.) *čajač*, *čajjač* 'Butter', jak. *čojmoč*, čuv. *čějma* 'Sahne, Rahm, Schmant'
LTS 208; Joki 151

**kañak*: soj. *čāk* 'лыжа'; osm. (Mag.) *kajak-čy* 'лыжник'
Vgl. unten *kañaj* 'Schneeschuhe'

83,
410A

uig. (Gab.) *kañu*, *kaju* 'welcher', mtü. (arγu) *kanu*, *kaju* 'was für ein', tar. kzk. usw. *kaj*, jak. *χaj*, *χaja*
MTS 44-6

atü. uig. *kañ* 'Vater'; mtü. *kañsyk ata* 'Pflegevater'; mtü. *kañ-daš* 'Brüder, Söhne eines Vaters, aber verschiedener Mütter'

krč. *kañ-kaz* 'Schwan', blk. *kañ-kaz* 'Reiher'

tel. leb. sag. usw. *kañ* 'Lot, Bindemetall beim Löten', (soj.) 'Stahl', 'stählern', sag. (hak.) *χañ* 'олово'; kzk. kaz. *kañyl-tyr* 'Eisenblech, Kupferblech'; bar. sag. koib. *kañ-na*, tel. *kañda* 'zusammenlöten' (> kam. Joki 160-1 *kañnār*)
< mo. (KWb. 144) *gañ* 'Lötung, Lötmaterial: Harz od. Salmiak' < chin. *kañ*

soj. *kāñ* 'wolkenlos, hell (vom Wetter)'; kzk. *kañsy* 'von der Hitze bersten, zerspringen'
< mo. (KWb. 144) *gañ* 'grosse Hitze, Dürre (im Sommer)'

koib. *kāñ* 'der Name des Märzmonats'; kzk. *kañtar* 'Name eines Monats'

otü. (Kat. 1) *kāñ* 'Bett'
< chin. *k'añ* 'Ofenbett'

KB. osm. *kañ* 'Wagen', osm. (Mag.) *kan* 'колесо', sag. kč. koib. *kañā* 'Wagen' (> kam. Joki 159-160 *kañā*), uig. (Caf.) *kañğa* 'araba', hak. *χañā* 'телега'; uig. (Gab.) mtü. čag. krm. *kañly* 'zweirädiger Wagen', AH. osm. *kañly*, *kañny*, Bd.-M. *kañlu*

kom. *kañā* 'Fussboden, Diele', kaz. *kañā* 'Brett', kmk. blk. krč. *kañā* 'Holztafel, Brett', jak. *χañχa* 'вьючное седло', kaz. tob. *kañya* 'Holzgurtel des Sattels', čuv. *χəma* 'Brett' (> čer. ČLČ 166 *oña*, *oñga*, *χañga* id.)
~ mo. (KWb. 166) *gañga* 'Holzklotz'

kmd. *kañaj* 'eine bergige und waldige Gegend, die wasserreich u. fruchtbar ist'
< mo. (KWb. 166) *gañgai* 'Bergland mit Wald und Wasser'

oir. tel. leb. kmd. *kañaj* 'Schneeschuhe, die nicht mit Fell überzogen sind', leb. *kañdayaj* id., kč. (D.) *kāñgājak* 'Schneeschuhe ohne lederne Sohle' (> kam. Joki 160 *kañgyjak*)

~ goldi. *kuñylta* 'Schneeschuh ohne Pelzfutter', olča. *kuñilte*, tu. (Vas.) *kiñle*, *kiñne* 'лыжа, голица'
Vgl. unten **kañ* > *kaj* 'gleiten'

tel. *kañkaj* 'sich grade stellen, den Kopf aufheben', kar. *kañkaj* 'steif u. starr sein', čag. *kañajaj*, kkir. *kañaj*, hak. *χañajaj*, *χañaj*; tel. *kañkak* 'immer den Kopf aufrecht haltend'

< mo. (KWb. 144) *gañqa-ji* 'hoch u. lang sein'

čag. (Abγ., Rašid.) *kañly* 'der türkische Stamm der Kangly'

uig. *kañluk* 'der türkische Stamm der Kangluk'

**kañur(uy)*: tel. *koñyr* 'Nasensattel', *kañuryk* 'Nasenscheide', jak. *χañyrjū*, *χoñurū*, s-uig. *kañryk*, *karyk*, *kark* 'нос, ноздря', otü. *kañsar* 'Nasenbein', jak. *χañsār*, *χāñsār* 'нос', tel. *kañžyr* 'Nasenscheide'
< mo. (Poppe 96) *qoñšijar*, *qoñšuyar* < **kañsygār* 'Schнауze', kalm. *χoñšār* 'Schnabel' < (KWb. 186) *qoñsaji* 'schnüffeln' (> tar. *kañsi* 'übel riechen, stinken')

tar. usw. *kañza* 'Pfeife', hak. *χañza*, soj. *tañza*, (P.) *dañza* id. (> kam. Joki 158 *kanza*), jak. *χamsa* (> lam. *gamša*)
< mo. (KWb. 143) *gañža*, *gañsa* < tib. *gañ-zag* id.

**kaĵ*: AH. kom. osm. usw. *kaĵ* 'ausgleiten, gleiten', (osm.) 'hindurchschlüpfen', (oir. tel.) 'sich zurückwenden', s-uig. *kaĵ* 'плыть', soj. *ĵaĵ* 'обходить, пройти мимо'; hak. *ĵaĵ-yl* 'таять, плавиться'; tel. kmd. *kaĵ-ala* 'auf der Oberfläche schwimmen' (Iter.); osm. *kaĵak* 'Schneeschuhe, Schlitten', soj. *ĵāk* 'лыжа'; mtü. *kaĵ-yš* 'sich zuwenden'

**kaĵuk*: mtü. *kaĵuk* (Br. *kaĵuk*) 'Kahn', osm. krm. kzk. blk. krč. *kaĵuk* 'Kahn, Boot', kaz. *kaĵuk* 'ein grosses Boot, Fähre', oir. tub. *kaĵuk* 'Ruder', jak. *ĵaĵuk*, *ĵaĵyk*, *ĵoĵuk*, *ĵoĵük*, ? IM. *kangak* 'büyük gemi'

krč. *kap* 'Kürbis'
< kab. *kab*, *keb*

mtü. *kāp* 'Schlauch, Gefäss, Eihaut', trkm. *kāp* 'сосуд', jak. *ĵā* 'сума, сумка', atü. uig. usw. *kap* 'Sack, Beutel, Tasche', (östl. Dial.) 'Futteral, Überzug', (osm. krm. az.) 'Gefäss', (oir. tel. leb.) 'Scheide, Schote', (uig. Gab.) 'Paket', (kmk.) 'Sack', (blk.) 'Deckel', (krč.) 'Futteral'; osm. *ajak-kaby* 'Schuh'; kzk. kkir. *kol-kap*, trkm. *kol-ĵāp*, soj. *ĵol-ĵavū* 'рукавица'; jak. *ĵarpar* 'женская сумочка', uig. *kap-čuk* 'Beutel', osm. usw. *kap-čuk* (> russ. Vasm. 1: 524—5 *капчук*; kam. Joki 162 *kapčuk*); CC. *karuč* 'Beutel'

~ mo. (KWb. 167) *qarčī-g* 'Schraubstock' 'Bündel', (Poppe 97) *kāp-tur-ka*
~ kor. (SKE 95) *kap* 'Bedeckung, Behälter'

mtü. *kap* 'angreifen, packen, stehen', čag. otü. usw. *kap* 'fassen, packen, schnappen', 'fortführen, an sich nehmen', (blk.) 'beissen, stecken', (krč.) 'beissen, ergreifen', jak. *ĵap*, čuv. *ĵip* 'schnappen, mit dem Munde, mit den Zähnen ergreifen' (> ung. *kap*); koib. *kabar* 'fangen, ergreifen' (> kam. Joki 146—7 *kabār*);

čag. usw. *kap-kan* 'Falle, Schlinge' (> russ. TLČ 33 *капкан*), osm. *karap*; čag. *karak* 'Ringeln, Kampf'; čag. *kar-ayan* 'reissend (von Tieren)'; osm. *kar-žy* 'Jagdvogel'

~ mo. (KWb. 174) *qab-la* 'festnehmen'
~ kor. *kap* 'Schuld bedecken'
~ finn. (UAW 46) *kaappa-* 'kapern, aufbringen'

**kāp*: uig. *kap* 'bedecken', 'zuschlagen, zumachen', 'beendigen', čuv. *ĵip* 'einsperren, einschliessen'; osm. krm. *kapa*; uig. (Gab.) *karak* 'Deckel', čag. osm. az. krm. tar. *karak*, jak. *ĵarpar* 'крыша, крышка', čuv. *ĵivā* 'Deckel'; uig. (Gab.) *kabak* 'Augenlid', mtü. kkir. kaz. tel. *kabak* id., trkm. *kābak*, čuv. *ĵivaĵ* id.

**kā-pak*: otü. (Jarr. Mat. 2: 96) *karak* 'Kürbis', mtü. *kabak*, kom. čag. osm. usw. *kabak* id., trkm. *kābak*, otü. (Le Coq) *kāwā* 'grosser, runder Kürbis', (Kat. 1) *kaba tüki* 'Kürbiswürzelchen', kaz. *kabyj* 'Schenke', čuv. *ĵivaĵ* 'Kneipe'

< tü. *ka* (SKE 183: mtü. *ka* 'Gefäss für Flüssigkeiten') + ? *bak* 'gourd' ~ kor. *pak* id.; *kabak* 'a dried gourd as dish for brandy' → 'inn, tavern, public house'; kaz. *kabak* 'Branntweinkneipe' (> russ. *кабак*)

**kāpar*: trkm. *kābar* 'опухать', AH. čag. ŠS. otü. tar. *karpar* 'anschwellen', 'Blasen bekommen', mtü. čag. usw. *kābar* 'sich erheben', 'sich aufblasen', 'anschwellen', soj. *ĵavar* 'образоваться (о моволях)', jak. *ĵabar*, *abar* 'сердиться, яриться', čuv. *ĵovar*, *ĵāvar*, *ĵovar* 'anschwellen' (> čer. ČLČ 156 *aĵar*, *oĵar*); osm. *kabar* 'Wasserblase, Geschwulst'; otü. *karpar-čuk* 'die durchgeriebene Stelle auf der Haut, die Schwielle', trkm. *kā-bar-žyk* 'опухоль'; soj. *ĵarpuĵur* 'разпухший'

~ mo. (KWb. 173) *qaba-ji* 'aufschwellen' (> soj. *харуј* 'распухатъ'); *qaba-du* 'schwellen'; (174) *qabaŋ* 'Geschwulst' (> soj. *хаван* 'опухоль, отѣк')

osm. *kaparuz* 'Beute, Prieße', (Mag.) *капароз* 'незаконные доходы, прибыль' < gr.

kmd. *карѣај* 'schnell, flink', oir. *карѣај* 'schnell, bald, ohne Zeitverlust', jak. *харсагај* 'хваткий, ловкий, бойкий'

< mo. (KWb. 148) *qabsigai* 'flink, energisch'

tel. *карѣал* 'ein undurchdringlicher Ort', jak. *харѣај* 'узкий проход' < *харѣај*, *хорѣј* 'теснить'

< mo. (KWb. 167) *qarѣal*, *qarѣil* 'unweg-samer Ort'

џag. *карѣи* 'etwas, was von der Höhe fällt, auffangen', jak. *курѣј* 'zusammen-drücken'; oir. leb. *карѣūr* 'Ledertäschchen, das an den Feuerstahl befestigt ist, zum Aufbewahren des Zunders', џag. *карѣūr* 'eine Mischung aus Eisen u. Stahl, aus der Waffen gefertigt werden'; mat. sag. *карѣура* 'zusammen', tel. *карѣура* 'im allgemeinen, alle insgesamt'

< mo. (KWb. 167) *qab-ѣи* 'zusammen-drücken, zusammenstürzen'; *qabѣi-gur* 'Zange, Klemme' < *qab* ~ tü. *kap*

**кара*: џag. *карка* 'umgeben, einschlies-sen', osm. krm. *кара* 'zuschliessen', џag. *kaba* 'umfassen, einschliessen, belagern', tar. *kaua* 'eine Stadt belagern'

kzk. *капур*, *каур* 'der Gjaur, Ungläubige', kaz. *кәпәр*, osm. *гәур* (> ung. *gyaur*) < pers.-ar. *kāfir*

MA. Hts. osm. usw. *kaplan* 'Tiger, Leopard', kzk. kkir. *kablan*

< ? *kap* 'angreifen'

Zum Suffix s. Ramst. Form. 230, MTS 104

sag. *капса* 'krank werden (vom Vieh)', hak. *капса* 'болеть'; sag. *капса-γ* 'Rotz-krankheit, rotzkrank', (hak.) 'эпидемия' < *kap* 'angreifen'

jak. *хартај* 'делаться плоским'; *харѣај*, *хорѣј* 'теснить'; *хартасун* 'доска' < mo. (KWb. 167) *qabta-ji* 'flach sein'

џag. *каптан* 'Kaftan, das Oberkleid', mtü. osm. usw. *kaftan* 'ein langes talarartiges Oberkleid', 'ein Ehrenkleid, das als Geschenk od. als Inventur in ein Amt diente', tel. bar. *kaptal* 'der lange Rock', 'Schlafrock', kzk. *kaptal* 'ein langer Rock', 'Ehrenkleid', blk. *kaftal*, krč. *kap-tal* 'Unterrock' (> pers. *haftān*; ar. *quf-tān*; aruss. *каванъ*, *кофанъ*, russ. *каф-тан* usw.)

< *kap* 'Sack' + **tōn* 'Kleid'

kom. šor. koib. *капты* 'Schere', jak. *кыпты* ~ mo. (Poppe 48) *qajīѣи* < **kapīti*

џag. *каптургај* 'ein grosser, tiefer Sack', oir. *каптурга* 'der Behälter für den Schiessbedarf u. für die Patronen', s-ug. *каптурка* (> russ. Sib. *каптурка*)

< mo. (KWb. 167) *qap-turга* 'Beutel, Tasche'

osm. *капудан* 'Schiffskapitän, Komman-dant einer Flotte' < it. *capitano*; s. LF Nr. 152

**кәпук*: џag. *капук* 'Hülse, Rinde', AH. џag. osm. usw. *kabuk* id., 'Schale', trkm. *kābyk*, MA. osm. usw. *kabyk* 'Schuppen, Schorf' (> ostj. TLO 122 *kak*, *käk*), oir. *kok* 'Schinnen auf dem Kopf, Grind', kaz. *kauk*, bšk. *kauak*, soj. *хавук* 'оболочка,

шелуха', hak. *χῶχ* 'шелуха от зерна', sag. (hak.) *χῶχ* 'ячменная шелуха', kyz. (J.) *χαχβαš* 'Rinde, Grind', čuv. *χωνᾶ*, *χιβᾶ* 'Rinde, Kruste, Schale', 'Schorf (auf einer Wunde)'

< **kāp* 'decken'

Vgl. *kavut* 243a

**kapur-čak*: AH. *kaburčak*, mtü. *kabyrčak* 'Kiste, Sarg', čag. *koburčak* 'eine kleine Büchse' (> ung. BTLU 98 *koporsó* 'Sarg') S. **kobur* 274a

bar. tel. *kabysta* 'Kohl', osm. *kapuska*, čag. *kobuska*

< russ. *капуста*

mtü. *kār* 'Schnee', trkm. *kār*, jak. *χār*, »alle Dialekte« (Radl.) *kar*, čuv. *јor*, *јur* id.; čag. *kar-ik* 'krank werden durch das Schauen auf den Schnee, blind werden'; čag. *karayu*, otü. tar. *kariyu* 'blind'

otü. (Kat. 2) *kār* 'Hinterer'

< chin. *k'ō-ōl* id., *k'oa-ōl* 'Reitsitz'

osm. krm. *kar* 'Beschäftigung, Arbeit, Verdienst', 'Erregung, Unruhe', 'Einfluss, Eindruck'; osm. *karǰa* 'Werkstatt, Atelier'; osm. *karsaz* 'Arbeiter, Fabrikant'; osm. *kargir*, *kavgir*, *kagir* 'Steinhaus'

< pers. *kār*; *kār-gāh*; *kār-sāz*; *kār-gīr*

MA. *kar* 'kończyć się', IM. (Malov) AH. *kar* 'karıştır', mtü. osm. *kar*, 'eindringen, einmischen', osm. *kary* id., jak. *χar*, *χār*; mtü. *kar-u* 'gegen'; oir. *kar-ym* 'Geschenk'

»alle Dialekte« (Radl.) *kara* 'schwarz', kmk. blk. krč. *kara*, jak. *χara*, čuv. *χora*, *χura* id.; jak. *χarya*, *χorio* 'обуглившееся вещество, сажа, копоть'; kzk. *karaj* 'schwarz werden'; osm. usw. *kara-r* id.; IM. *kara-baš*, AH. Hts. El-Idr. *kara-vaš* 'Sklave, Sklavin'

~ mo. (KWb. 168) *qara* 'schwarz', 'Un-glücks-', 'gewöhnlich, gemein' ~ ma. *qara*

čag. otü. usw. *kara* '(in die Ferne) schauen'; uig. (Gab.) *kara-k* 'Blick', 'Augapfel'

~ mo. (KWb. 169) *qara* 'betrachten', *qara-ga-da* 'etw. in der Ferne im Auge haben'; *qaralyan* (> jak. *χaralyan*, *χorolyon* 'близорукий')

kom. osm. *karabar* 'Bernstein'

< pers. *kah-rubā* 'den Halm anziehend'

šor. sag. kč. koib. *karacy* 'Rauchloch der Jurte, Rauchfang, Schornstein', soj. *χar-rāča* 'большой обруч наверху юрты для закрепления жердей', hak. *χarā-čy* 'обруч, скрепляющий жерди юрты' < mo. (KWb. 168) *qarab-či*, kalm. *χarātšy* 'Dachring, Rauchfang'

sag. *karáčkaj* 'Schwalbe', kč. *karčyγaj*, hak. *χaračχaj* (> kam. Joki 163—4 *karāčyγaj* 'Sperling'), kyz. *χarašγaj*, soj. *χarāčyγaj*, jak. *χaraηáčy*, *χarayačy*

< mo. (KWb. 168) *qaragačai*, kalm. *χar-rātsā* 'Schwalbe' < tü.-mo. *qara* 'schwarz' (+ čuv. *čages* 'Schwalbe')

Vgl. tü. *karlyyač*, *kyrlangyč* usw. 238b

atü. *karay* 'Räuber', KB. kaz. *karak* id., (čag.) 'Plünderung, Raub'; čag. *karak* 'ausrauben'; mtü. *kar-ma* 'Raub'; kom. *karak-čy* 'Bettler', kar. *karaxčy* 'Räuber', mtü. *karacy* 'Bettler', KB. kaz. tel. *kar-rakčy* 'Räuber', čag. tar. *karakči* (> wog. TLW 111 *karaxčej*, ostj. *χoraχši*)

čag. kzk. usw. *karayaj* 'Tanne', 'сосна' (!), (kaz.) 'Lärchenbaum', (kmk.) 'Fichte', soj. *χarayan* 'акация', 'караганник'

< mo. (KWb. 169) *qargai*, *qaraqai* 'Lärche', 'Tanne', 'Nadelholz'

osm. *karayul* 'Wache, Posten', AH. *karavul*, čag. usw. *karavul*, *karaul*, kaz. *karavul*,

osm. *karavyl, karakol*, soj. *ḡarāl* 'караул', 'прицел, пушка' (> kam. Joki 166 *kārol* Visier, Korn der Flinte'; russ. *караул* 'Wache'), jak. *koruol, ḡoruol, ḡarabyul* 'кордон', čuv. *ḡoral, ḡural* 'Wächter' (> čer. ČLČ 170—1 *orol*), čuv. *ḡural-la* 'bewachen' (> čer. *orolla*) < mo. (KWb. 171) *qara-gul* < *qara* 'schauen'

kar.T. *karaj* 'der Karaime'
< hebr.

mtü. AH. *karak* 'Augapfel', (čag.) 'Pupille', KB. usw. *karak* 'Auge', (tar.) 'Adamsapfel', jak. *ḡaraḡ* 'взор, зрение', 'глаз' < *kara* 'schauen'

jak. *karāky* 'дикуша, tetrao canadensis'
< tu. (Vas.) *karakī* id.

šor. *karalčy, karačy* 'eine nicht zugefrorene Stelle im Eis', sag. *karalecy*, kmd. *karačyl*, jak. *ḡaralžyk, ḡaralžyt, ḡaral-žyk, ḡaral-žyt*
< mo. *ḡaralži-n* 'попынья во льду'

kaz. *karaldy, karalty* 'Nebengebäude' (< Radl. II: 160 *kara* + *alty* ?), čuv. *ḡoralbā, ḡuralbā* 'Gebäude' (> čer. ČLČ 167 *oralto, oralto*)
S. auch ČLČ 167, wo auf Grund des kaz. (Bál.) *koraldy* eine andere Etymologie; s. auch *kur* 'spannen' 302a

oir. *karam* 'gierig, begierig nach', sag. *karām* 'geizig', šor. *karan*, jak. *ḡaram* 'воздержный, зависть'
< mo. (KWb. 169) *qaram* 'Neid, Geiz' < *qara* 'blicken' («einer der umher blickt, ob man bei ihm etwas nimmt» N.P.)
Vgl. unten *karyk*

uig. (Gab.) *karam* 'Festungsgraben', tel. *karym* 'ein Graben, der um ein Haus für den Abfluss des Wassers geführt ist',

'ein die Stadt umgehender Graben'; ? čag. *karik* 'Furche, Graben'

kaz. tob. tel. *karama* 'Ulme', (tel.) 'die Holzbänder, mit denen die Schlittenläufe befestigt werden' (> ostj. TLO 120 *ḡaramā* 'das zusammenbindende Ulmenholz zwischen den Schlittenständern'; vog. TLW 112 *karam*), čuv. *ḡorama, ḡurama* 'Ulme', *šuna-ḡurami* 'Querholz am Schlitten' (*šuna* 'Schlitten')

< *kara* 'schwarz'; vgl. osm. *kara aḡaḡ* 'Ulme' (St.K.)

Sem. vgl. čuv. *šola, sula* 'Querholz z.B. an der Tür, am Tisch' = čer. (Ramst.) *šol* 'Querbalken des Schlittens', (Paas.) *šolo* 'Ulme, Schlittenband (aus Ulmengeräte)'. Im Finn. wird derselbe Begriff mit dem Namen *paju* 'Weide' benannt

mtü. *karamuk* 'schwarzes Unkraut', čag. tar. *karamuk* 'ein schwarzes Unkraut im Weizen', bar. *karamuk* 'eine Pflanze', 'душка', osm. kzk. *karamyk* 'eine wilde Pflaume, ein Dornstrauch, jedes Unkraut' (> wog. TLW 112 *karamax* 'camelina sativa, рыжик')

kom. osm. *karanfil* 'Nelke' (> blg. TE 143 *kalofer*, srb. *karafil*), KB. *karambul*, kaz. *kälämfər, känäfir* (> čer. TLČ 32 *kälambər* 'Kümmel'; čuv. *kaletvər*)
< ar.-pers. *qaranful* < gr. *καρόφιλλον*

sag. *karəḡ* 'noch nicht vollständig ausgemeusert (vom Fell, wenn das Winterhaar sich noch nicht ganz ausgebildet hat)', kmd. *karəḡ* 'nicht ausgemeusert', ? kzk. *karəḡ* 'betrübt, ingrimmig, erregt'

uig. mtü. čag. otü. tar. *karəḡy* 'dunkel, finster', kzk. kaz. kar. *karəḡy*, MA. *karəḡy*, Hts. *karəḡy*, kaz. (Bál.) *karəḡy*, tel. šor. sag. koib. *karā* 'Nacht', jak. *ḡaraḡa* 'dunkel' (tü. > mo. KWb. 170

qaranqūi 'finster, dunkel' > oir. tel. *karanqūj* 'dunkel')
MTS 108

osm. *karar* 'Aufenthalt, Einrichtung, Entscheidung, Reglement', 'Art und Weise', krm. *karar* 'Grenze', otü. *karar* 'die ungefähre Zeit'
< ar. *qarār*

kmk. *karas* 'Säule, wo man die Pferde anbindet'

kzk. *karaša* 'Untertan'
< mo. (KWb. 171) *qara-čaqul*, *qara-čiqul*

osm. *karavanā* 'eine grosse kupferne Schüssel', (Mag.) *karavana* 'бачок, бак для пищи'
S. LF Nr. 161

čag. *karbiči* 'Turban', 'Quersack'

tel. *karbyl^aqyn* 'Farnkraut, filix mas', šor. *karbylžyn*

tel. leb. sag. koib. *karčy* 'Kreuz, eine kreuzförmige Figur', oir. *karči* 'über Kreuz', jak. *χarčy*, *χatčy*, *χaččy* 'квадратные плитки, которые вырезаются из черевки лошади, самой жирной части'

čag. sag. *karčyqaj* 'Habicht', čag. *kar-čiqaj*, krm. kaz. tel. *karčyqa*, kom. *kar-čyqa*, kzk. *karšyqa* (> čuv. *χuržəga*; md. TLM 36 *kačəgan*; wog. TLW 114-5 *kačəkan*), oir. *karčā* id., kmk. *karčyqa* 'Falke', kč. *karčyqaj* 'Schwalbe'
< mo. (KWb. 170) *qarči-gai* 'Habicht' ~ tü. *kartyqa*

šor. *kardas* 'Schwarzspecht', 'жолна'

osm. *kardāš*, osm. krm. az. *kardaš* 'Bruder und Schwester'
S. *karyn-daš* 238a

mtü. *karya* 'Rabe', KB. čag. usw. *karya* 'Krähe' (> russ. *карага*), čuv. *korak*, *Q3, 384-5*
kurak id.

mtü. čag. otü. usw. *karya* 'verfluchen, beschimpfen, fluchen' (> kam. Joki 165 *kargi* 'zum Teufel wünschen'); jak. *kyrā* id.; tüm. *karyy* 'einen Auftrag geben'; mtü. *kary-yš* 'Fluch', IM. *kark-yš*
~ mo. (KWb. 168) *qarija* 'schimpfen, schelten, fluchen, wettern'
~ finn. (UAW 7) *kiroa-*, *kirvaa-* id.

Vgl. mtü. *kyrya* 'zürnen, fluchen (von Fürsten)'; *kyrya-γ* 'Zorn des Fürsten'

kč. koib. *karyana* 'Linsenbaum, robinia ferox'
< mo. (KWb. 168) *qaragana* 'Tanne, Nadelholz'
AOH 6: 120

kzk. *karyy* 'springen, hüpfen'
< mo. (KWb. 145) *qara-ji* id. ~ tü. *kaz*

AH. *karyu* 'kargi, kamaš', osm. *karyy* 'Rohr, kleine Lanze, Wurfspiess'

mtü. *karyu*, *karyuj* 'Turm zu Feuerzeichen'

kzk. *kary* 'sich verbrennen', jak. *χāryj*, *χōruj* 'касаться, обжигать'
< mo. (KWb. 180) **qagari*, kalm. *χār* 'braten, brennen'

oir. *karyj* 'Wirbelwind', tel. *karī* id.

tob. *karyk* 'geizig', tel. *kārik*
Vgl. čag. *karčan* 'geizig sein'; čag. *karčanak* 'geizig'

oir. tel. *karyn* 'und, so aber, vielleicht', sag. blt. *karyn* 'wenigstens'
< mo. (KWb. 178) *qarin* 'aber, umgekehrt' < (177) *qari* 'zurückkehren'

! *karī* oberarm *Q3, 461-2* 237

uig. mtü. osm. usw. *karyn* 'Bauch, Magen, Leib', soj. *xyryn* 'брюхо, желудок, живот', jak. *χaryn*, čuv. *χḡr̄m*; uig. mtü. az. usw. *karyn-daš* 'Bruder od. Schwester', IM. *karyn-taš*, oir. kar. T. *karan-daš*, krč. *karn-aš* 'Bruder'

Vgl. oben *kardaš*

23, 383
mtü. (oγuz) *karynča*, *karynčak* 'Ameise', čag. *karynčka*, *karynža*, *karynžya*, Hts. MA. osm. *karynža*, bosn. *karanža*, az. *karyška* id.

mtü. *karyš* 'Spanne', MA. Hts. AH. osm. usw. *karyš*, kmk. blk. krč. *karyš*, kaz. oir. usw. *karyš*, čag. *karaš*, kzk. sag. kč. koib. *karys* (> kam. Joki 164—5 *kāreš*); jak. *χarys*; mtü. *karš-a* 'nach der Spanne messen'; mtü. *karš-ay* 'Spanne'

uig. (Gab.) *karyš* 'Schuss (beim Gewebe)', mtü. *karyš* 'Wolle', ? mtü. *kars* 'Kleid aus Kamel- od. Schafwolle'

otü. (Kat. 2) *kāriz* 'artesischer Brunnen, unterirdischer Kanal', özb. (Jud.) *kāriz*, trkm. *kāriz* 'колодец'

< pers. *kāriz*

osm. *karjü* 'ein grosses Dorf'

< ar. *qarya*

čag. kzk. kkir. *karkara* 'eine Reiherart', 'grosse Vögel, wie Kranich u. Reiher', tel. *karkyra*

< mo. *qarqara* 'eine aschfarbene Kranichart'

uig.(-chin.) *karkumi* 'ein mit Blumen verzierter Brokat'

< pers. *qarqūmī* (> mo. *qarqumī*) (G.D.)

tel. sag. *karla* 'heiser sein', tob. kūr. *kyrla* 'heiser sein, röcheln' (> kam. Joki 165—6 *karly*, *kyrly*); tel. šor. sag. *karlāk* 'heiser'

Hts. MA. čag. *karlayač* 'Schwalbe', AH. *karlayuč*, *karlavuč*, ŠS. *karlanguč*, oir. *karlayaš*, sag. *karlayas*, čag. *karlyuač*, kaz. *karlyuač*, tel. *karlyuaš*, tar. *karliyač*, bar. *karlyyas*, sag. *karlyyas*, küär. *karylyyac*, kzk. usw. *karylyas*, osm. *kyrlanγyč* id.

Vgl. *karačkaj* 235b

trkm. *karlyyan* 'смородина', kaz. *karlyyan* 'die schwarze Johannisbeere', čuv. *χurləχan* 'Johannisbeere', (Ašm. 16: 227) *χurləχan*, *χorləχan* id.

Vgl. kzk. usw. *kara-kat* id.

atü. *karluγ*, uig. *karluk*, čag. *karlik* 'die Karluken, ein türkischer Volksstamm'

mtü. *karma* 'Raub'; hak. leb. usw. *karba*, jak. *χarbā* 'грести, срести', čag. usw. *karma* 'packen', 'tasten', 'schnappen'; IM. čag. usw. *karma-k* 'Haken'; čag. usw. *karmala* 'umhergreifen, umhertasten', kar. *karmana* 'umhertappen (in der Finsternis)', AH. *karmala* 'dokun'; osm. *karmu-k* 'Haken, Spaten', hak. *χar-ba-χ* 'гореть'

< mo. (KWb. 170) *qarma*, *qarmu* 'scharren, kratzen, schaben' ~ tü. *kaz* 'graben'

uig. (Gab.) *karmaput* 'Laien-Gebot'

< skr. *karmapatha*

osm. *karnabit* 'Blumenkohl', (Mag.) *karnabit*, *karnabaha*

< ar. *qarnabūt*, gr. *κράμβη*

otü. (Kat. 2) *karnāj* 'Lungenarterie', 'Luft-röhre', 'Trompete', özb. (Jud.) *kārnāj* 'grosse Trompete'

< pers. *qarnāy* 'Röhre, Trompete'

mtü. CC. IM. čag. osm. usw. *karsak* 'Steppenfuchs, canis korsak' (> russ. *корсак*) ~ mo. (KWb. 232) *kirsa* 'grauer Steppen-

fuchs' (> jak. *kyrsa* 'canis lagopus', kkir. tel. *kyrsa* 'Fuchs') ~ ma. *kirsa*

sag. kč. koib. *karsak* 'Klaue (des Zobels)'

oir. bar. *karsman* 'Magen der Vögel' (ka- von *karyn* 'Magen'?), šor. *kurspan* id., kč. *kâr^ospä* 'Kropf der Vögel' (> kam. Joki 167 *kaspan* id., 'Vogelblase')

23, 412-3
uig. (Gab.) *karšy* 'Palast', KB. mtü. čag. *karšy* 'Chanspalast' (> mo. KWb. 170 *qarši* 'Thronsaal, Palast', burj. auch 'Wandgitter')
< ? kuč. *kerčiye*

kkir. *karškyr*, *karyškyr* 'Wolf', bar. *karškur*, kaz. *kaškyr* (> čuv. *kaškâr* 'Wolf'), kzk. *kaskyr*
Volksetym. Bildungen (anstatt *bõri*); s. Bang, KSz 17: 129
Vgl. osm. *kurt* 'Wolf', eig. 'Wurm'; baš-
kurt 'der Baschkire' usw.; s. 303—4

kom. osm. usw. *kart* 'alt (an Jahren)';
kaz. *kar-čyk* 'eine alte Frau'
< *kary*, *kajny* 'alt werden'

uig. (Gab.) *kart* 'Geschwür, schwärend',
mtü. *kart* 'Schorf'; mtü. *kart-a* 'aufreis-
sen (Schorf)'; mtü. *kart-an* 'seine Wunde
behandeln'; ? šor. *kartygaš*, *kartāš* 'eine
Nagelkrankheit'

čag. kaz. usw. *karta* 'Darm, Fettdarm,
Mastdarm' (> čer. TLČ 34 *karta*, *karda*;
kam. Joki 166—7 *karty* 'Mastdarm'),
jak. *čarta* 'толстая кишка, жирный
кишечный канал', 'кишечный жир'
< *karyn* 'Bauch, Magen, Leib'

23, 440-1 Hts. AH. MA. čag. osm. *kartal* 'Adler'

kkir. soj. oir. *kartyga* 'Habicht', oir. šor.
koib. *kartaya*, (> kam. Joki 133 *čartuga*;
ostj. TLO 120 *čartâčan*; wog. TLW 114

čortčan), soj. *čartyga* 'ястреб', jak. *čar-
dāččy* id.

~ mo. (KWb. 170) *qarčigai* 'Habicht'
Vgl. oben *kartal* und *kyryuj* 266b

tar. osm. kzk. *karz* 'Schuld', kzk. *karyz*
id., 'Leihen'; tar. *karz-dar* 'Schuldner'
< ar. *qarđ* (+ pers. *dār*)

osm. *kas* 'zusammenziehen, durch Anzie-
hen verkürzen'; osm. *kasy* id., 'einnähen,
säumen'; ? sag. koib. *kas* 'den Zügel des
Pferdes auf den Sattelknopf legen', 'in
seiner Gewalt haben'; ? kkir. *kasa* 'her-
beischaffen, regieren, besitzen'; IM. osm.
krm. kaz. *kas-yk* 'zusammengezogen,
fest zugebunden'; mtü. El-Idr. *kas-uk*
'Schlauch aus Pferdehaut', osm. krm.
kaz. *kasyk* 'jeder Körperteil, wo die
Haut Falten bildet, hauptsächlich der
Unterleib mit den Schamteilen', 'Venus-
berg, Weichen', čag. *kasik* id., trkm.
kāsyk 'пах', čuv. (Ašm. 16: 99) *χīs*, (16:
100) *χīsa* 'лобок, »pubes» и его окрест-
ности'; ? osm. *kuskun* 'Weichen'

otü. (Kat. 2) *kāsa* 'Tasse aus Porzellan od.
Ton', özb. (Jud.) *kāsa* 'Becher, Tasse',
osm. *kasā* 'eine grosse Tasse', čag. otü.
kāsū 'Tasse, Becher', kkir. *kesū*, *kezū*
'Napf, Schale', kaz. *kasa* 'Steinnapf, ir-
dener Topf'
< pers. *kāsa*

kom. *kasartka*, *kasartky* 'Eidechse'
Vgl. *käsärtkä* 258a

uig. (Gab.) *kasyk* 'Schale, Rinde'; mtü.
kās, *kāz* id.

krč. *kaska*, *kašča* 'Heuschrecke'

čag. osm. tar. krm. az. *kassap* 'Schlächter',
kom. osm. krm. *kasap* (> blg. usw. TE
329 *kasap*; ung. *kaszab*)
< ar. *qaššāb*

osm. *kassar, kastar* 'Filzschläger, Wollwäscher, Garnwäscher'
< ar. *qaṣṣār*

osm. *kast* 'böse Absicht, Bosheit', tar. kzk. *kas* 'Absicht', 'böse Absicht', 'zornig, erregt' (> ostj. Toiv. 10 *χas* 'Boshaftigkeit', 'übelgesinnt')
< ar. *qaṣḍ*

mtü. *kasurku, kasyrku* 'Wirbelwind', AH. *kasurya*, Hts. osm. *kasyrya*

kč. *kaš* 'der Katschinze', koib. *kās*, krg. *kās, hās*, sag. koib. kč. *kās* (> kam. Joki 171—3 *kāš*)

**kāš* (< **kāl*): mtü. *kāš* 'Augenbraue', 'Rand', trkm. *kāš* 'бровь', 'лука седельная', jak. *χās* 'брови', atü. uig. usw. *kaš* 'Augenbraue', (östl. Dial.) 'Erhebung, Wall, Hügel, ein hohes Ufer, Seite, Rand', 'der hervorstehende Holzbogen des Sattels', (osm. krm. kaz.) 'Schüssel, Napf', kzk. sag. koib. *kas* 'Augenbrauen', 'Bogen des Sattels, Sattelknopf', (sag. koib.) 'ein erhabener Rand, Grenze, Ufer, Hügel, Wall', hak. *χas* 'берер', 'возвышенность', 'край'; sag. (hak.) *χas* 'лука седла', kmk. blk. krč. *kaš* 'Sattelknopf', jak. *örüs χās-a* 'берер', čuv. **χol, *χul* (> čer. ČLČ 160 *χal, ol, ul* 'Augenbraue'; kalm. KWb. 171 *χaš* 'Zaun, Wall, Damm'); kzk. *kastatus* 'eine Farbe, mit der die Mädchen ihre Augenbrauen färben'

uig. (Gab.) *kaš* 'Edelstein', mtü. *kaš* 'Ringstein, Jadestein', osm. krm. kaz. *kaš* 'Edelstein im Siegelring, Jadestein' (> kalm. KWb. 172 *χašlɨc, χašlūr* 'mit Edelsteinen besetzter Ring')

tar. *kaša* 'ein Zaun aus Ruten, Zweigen', kkir. (Jud.) *kašā*, šor. *kaža* 'Hof' (> kam.

Joki 174 *kaža* 'Vorratshaus'), sag. *kažā* 'Hof', 'Vorratshaus bei der Jurte', kyz. *kaza* 'Stall', jak. *χasā* 'холодный хлеб', 'загон'

< mo. (KWb. 171) *qasi-ja, qasi-ga* 'Zaun, Holzbau ringsum', 'Stall (für Schafe od. Pferde)'

mtü. *kaš-ak* 'Halfa, Schilf' [? kkir. *kašak* 'Ähre' anstatt *bašak*]; mtü. *kaš-γun* 'grünes Schilf, das als Futter dient'

~ mo. (SKE 87) burj. *χalaχan* < *qalaqan* 'reeds'

~ ma. *χali* 'swamp, lowland'

~ kor. *kāl* 'reeds'

čag. *kašan* 'unansehnlich, mager, abgezehrt', 'dunkel, schwarz, finster', tar. *kašan* 'stumpf', 'langsam', az. *kašan* 'dünn, fein, zart, schön (von Frauen)'

< mo. (KWb. 172) *qašan* 'träge' 3, 782-4

kkir. *kašat* 'Schlucht, Hügel', tel. šor. *kažat* 'Hügel, Bergrücken, Kamm eines Berges', 'eine Stelle in den Bergen, die nach Süden offen ist'

Vgl. oben **kāš*

**kaš-bay*: kaz. *kašpau* (> md. *kašpav*), bšk. *kaštau* 'der Kopfschmuck der baschkirischen Frauen, der mit Perlen u. Münzen geschmückt ist', (>) čuv. *χošpu, χušpu* 'Kopfzeug der verheirateten Frauen' (> čer. ČLČ 171 *ošpu, ešpü*; russ. *коруна*)

< **kāš* 'Augenbraue' + **bāy* 'Band'

Vgl. čuv. *masmak* 'Kopfband' (> čer. ČLČ 156 *našmak*)

mtü. *kašy* 'kratzen', osm. usw. *kašy* 'abreiben, kratzen, striegeln', 'jucken, kratzen', osm. *kaša* 'ein Pferd striegeln'; čag. *kaša-γu, kaša-γuč, kaša-vuč* 'Striegel', osm. *kaša-γy, kaša-va*, kkir. *kaša-k*, kaz. *kaša-u* id.; kom. *kašrau* id.; kmk. *kašrav* 'striegeln'

mtü. *kaška* 'Blesse', mtü. *kašya* 'Schaf mit weissem Kopf und schwarzem Leib', 'scheckig (Pferd usw.)', blk. krč. *kašya* 'weisser Fleck an Stirn', kom. osm. usw. *kaška* 'kahlköpfig', 'die kahle Stelle (Platte auf dem Kopf)', 'die Blesse auf der Stirn der Pferde' (> čuv. *kokša*, *kukša* 'kahlköpfig', 'Glatze'; čer. ČLČ 146 *kokša*, *kakša*), kkir. *kačka*, kzk. sag. koib. *kaska*, sag. hak. *χasχa* 'белолобый'

~ mo. (Poppe 17) *qalžan* 'Blesse, Fleck auf der Stirn eines Tieres' (> tu. *kalžanu* 'Dachs', eig. 'mit Blesse')

oir. *kaškala* 'Taucher(ente)', 'garapa', čag. *kaškaldak* id., 'нырок' (> russ. *кашкалдак*)

< *kaška* (»Vogel mit Blesse«)

osm. *kašmar* 'Witzbold, Spassmacher', ? šor. *kašan* 'Scherz, Spott'
Vgl. oben *kašan*

uig. (Caf.) mtü. CC. AH. Hts. čag. *kašuk* 'Löffel', IM. osm. kaz. krm. *kašyk*, kar.L. kzk. *kasyk*, tel. usw. *kazyk*, hak. *χazyχ* 'ложка' (> čuv. Ašm. 16: 239 *χuzâk*, *χozâk* 'васгуп'), tar. otü. *košuk*, tel. usw. *kažyk* auch 'Knöchel am Fusse', sag. koib. *kazyk*; osm. *kašyk-čyn* 'Pelikan' (MTS 94)

~ mo. (Poppe 78) *qalbaya*, *qalbuya* 'Löffel'

mtü. AH. IM. *kat* 'Seite', 'Falte', osm. (Mag.) *kat* 'слой, ряд', 'этаж', 'раз', blk. krč. *kat* 'Seite, Gegend', hak. *χat* 'слой, ряд', čuv. *χot*, *χut* 'Schicht, Reihe, Stockwerk', 'Seite', '-mal', jak. *χat* 'двойной, повторенно'; uig. mtü. *kat-a* 'mal', šor. usw. *kada* 'zusammen', jak. *kytta*, *gytta* 'вместе', čuv. *χуда* 'ganz': *kon χ*. 'den ganzen Tag'; jak. *kyttys* (< *kytyn-yš*) 'соединяться'; blk. *katyš* 'zusammen mit'; kkir. *katmar* 'zusammen',

osm. *katmār* 'doppelt'; hak. *χat-a* 'увеличивать', 'умножать'; hak. *χata-γ* 'вторно'; hak. *χata-p* 'заново, снова'

mtü. *kat* 'Frucht der Dornsträucher', 'Baumfrucht', kzk. tel. usw. *kat* 'jede glatte, runde Beere' (> wog. TLW 119 *kēt* 'rote Johannisbeere'), kyz. (hak.) *χat* 'ягода'

KB. *kat*, *kjat*, *kijant-kat* 'ein fabelhaftes Tier', 'das Einhorn'

uig. mtü. čag. usw. *kat* 'fest werden, hart werden, gefrieren, trocknen', (kaz.) 'fest bleiben', osm. (Mag.) *kat* 'твердый', jak. *kyt*, *χat* 'hart werden', blk. *katy* id.; atü. *kat-y* 'hart', AH. krč. blk. *kat-y*, kom. krč. kmk. kzk. *katty*, oir. tel. *kattū*, *kady-γ*, sag. koib. kč. *kattyy*; kaz. tar. krm. *katyr* 'hart machen', jak. *χat-ar* 'сушать'; kzk. *kat-yr-ma* 'Kleister aus Mehl'; ? jak. *kytyan* 'Wacholder' < **katy-γan* (vgl. UAW 27—8); jak. *χatan*, *χatan* 'твердый'

~ mo. (Poppe 95) *qata* 'austrocknen'

čag. tar. *kat* 'anspannen', kaz. tel. *kat* 'zusammendrehen', hak. *χat* 'примешивать', 'свивать', jak. *χat* 'zwirnen'; čuv. *χudâr* 'haspeln'; čuv. *χodâr*, *χudâr* 'Haspel, Weife'

čag. *katay* 'Schanze, Barriere, Schutzwehr', hak. *χadaγ* 'караул, стража'; ? šor. koib. soj. hak. *χadar* 'пасти', 'ждать'

< mo. (KWb. 158) *qada-ga-la* 'behüten, bewahren, bewachen'

čag. *katayγur* 'ein magerer, hagerer Mensch', krč. *katayny* 'hager'

< mo. (KWb. 172) *qatangir* 'trocken, verdorrt'

čag. otü. tar. osm. usw. *katar* 'Reihe, Kette', 'Schicht', 'Ablösung', (tar.) 'Glei-

sp-en.
kat-

che'; osm. *katar-žy* 'Führer einer Karawane'
< *kat* 'hinzufügen, verbinden'

kaz. *katär* 'Gefahr, Unglück'
< ar. *ḥatar*

kom. osm. *katyfa* 'Samt', osm. *kadifä*,
kmk. *kadaba* id.
< ar. *qaṭīfa*

03,391f
mtü. *katyr* 'Maultier', kom. Hts. AH. osm.
krm. usw. *katyr* 'Maulesel'
~ mo. **qaṭīr* ~ ? tu. *kāter* 'олень-вожак
в стаде'

osm. *katīb* 'Schreiber'
< ar. *kātīb*

osm. *katran* 'Teer' (> blg. usw. TE 329
katran; ung. *kátrány*), krm. *ḡatyran*
< ar. *qaṭrān*, *qitrān*

03, 423-4
AH. *katyrya*, osm. *kadyrya* 'Galeere, Kriegsschiff'
< gr. *κάτερυα*, Plur. von *κάτερυον*; s. LF
Nr. 785

KB. *kaul* 'Wort, Rede', otü. *kōl*
< ar. *qaul*

kaz. *kaura*, kaz. tüm. *kaury* 'Schwungfeder';
kzk. *kaurus* 'Flügel junger Vögel'

tob. *kaus* 'November (das Sternbild des Schützen)'
< ar. *qaus*

tüm. *kauša* 'locker werden, zerbrechen',
kaz. *kauša* 'erschrecken, in Verlegenheit geraten';
kmk. *kauša-l* 'zerbröckeln'

bar. *kaušun*, kzk. *kausun* 'auf der Brust
zusammengelegt sein (von dem vorderen
Teile des Rockes), zugeknöpft sein'

čag. *kauz* 'Hülsen der Hirse', kzk. *kauz*
'Acheln, Spelzen, Kelchschuppen des Kornes'

~ mo. (KWb. 157, 202) *gaur-sun*, *gagura-sun*
'Nisse, Kleie', 'Spreu, Kaff' (> tü. *kavursun*)

küär. *kaužu* 'Zobel'

osm. az. *kaval* 'Flöte, Hirtenflöte' (> blg.
usw. TE 330 *kaval*)

El-Idr. *kavanoz* 'глиняная или стеляная
банка, чашка', osm. *kavanus* 'ein breit-
halsiges Gefäß'
< gr.

osm. *kavas* 'die Gendarmen der europäischen
Konsulate', *kavvas* 'Bogenschütze,
Polizeidiener' (> blg. srb. TE 330 *kavaz*)
< ar. *qawwās*

uig. (Gab.) *kawi* 'Kunstdichtung'
< skr. *kāvya*

osm. (Mag.) *kavm*, *kavim* 'нация, племя',
'народ', otü. kzk. blk. krč. *kaum* 'Volk',
KB. *kavum*, kkir. *kōm*
< ar. *qaum*

uig. (Gab.) *ḡawšiki* 'Beiname Indras'
< skr. *Kauśika*

osm. *kavursun* 'eine neugewachsene Feder,
Federspule', kzk. tob. *kaursun*, kzk.
kaursu 'Feder', osm. *kavursi* 'feine Wolle,
geläutertes Gold', čag. *kavusi* (anstatt
kavursi) 'Haare, Wolle', kom. *kavusin*,
jak. *kuorsun* 'перо', 'маховые перья',
'металлическое перо'

< mo. (KWb. 157) *gaur-sun*, burj. *gūrhan*
kalm. *gūrşu* 'Schinne, die Hülsen der
einzelnen Federn' ~ tü. *kauz*

osm. *kavuš* 'Gurt, Schal'; čag. *kavš-a*

'umgürten', 'locker, lose, schwach werden'; čag. *kavša-k* 'locker', 'Zeug-Gürtel'

АН. *kavut, kavuk* 'kavrulmuş buğday',
D3, 707-8 osm. (Mag.) *kavut* 'поджаренная мука'
Vgl. **kāpuk* 235a

čag. *kavza* 'aufwühlen, aufgraben', osm.
kavza 'anschwellen', (Mag.) 'разбухать'

mtü. *kāz, kās* 'Rinde', koib. *kās* id.; ? tel.
kaz-a 'aushülsen'; ? tel. *kāza* 'Birken-
rinde'; ? s-uig. *kaz-dyk*; sag. kč. koib.
kas-ta 'abhülsen', hak. *χasta*
Vgl. *kadyr* 218b

**kāz* (< **kār*): mtü. *kāz* 'Gans', trkm. *kāz*
D3, 385f 'gусь', uig. čag. usw. *kaz*, jak. *χās*, tob.
oir. usw. *kas*, čuv. *χor, χur* id.
~ ma. (Poppe 120) *garu* (< **kāra-gū*)
'Schwan' ~ tu. (Vas.) *gāre* 'филин',
'сова', 'большой серый лебедь'

čag. usw. *kaz* 'graben', 'aushöhlen', mtü.
osm. kaz. *kazy* 'graben', oir. tel. usw.
kas, jak. *χas*, čuv. *χir* '(ab)schaben, krat-
zen'; osm. *kaz-aγy* 'Raspel, Reibeisen';
blk. *kaz-γan* 'Grube' (= ? 'Kessel')
~ mo. (Poppe 17) *qar-u* 'graben, kratzen'
(> jak. *χaryj* 'graben'; ma. *qarqa* 'krat-
zen') ~ kor. *kalk* 'kratzen, schaben'

KB. osm. az. usw. *kaza* 'Verhängnis,
Schicksal', (osm. kaz.) 'Unglück', (kzk.)
'Versäumnis einer Pflicht'
< ar. *qaḏā*

čag. krm. usw. *kazak* 'ein freier, unabhän-
giger Mensch, Abenteurer, Vagabund',
D3, 762f 'der Kirgise, Kazak-Kirgise', (osm. kzk.
kaz.) 'der Kosak', (oir. tel. leb.) 'der
Russe', (kaz.) 'ein unverheirateter
Mensch, Junggeselle', (osm.) 'bartlos,
rasiert' (> russ. *казак*; kam. Joki 168
kazak; čuv. *χoγaχ, χuγaχ* 'unverheiratet',

'Kosak', čer. ČLČ 173 *ozak, ažak* 'Wit-
wer' usw.)

**kāzγan* (< **kārγan*): trkm. *kāzγan* 'котел',
(Dm.) *gāzγan*, čag. *kazγan* 'Kessel', 'Ka-
none', čag. otü. usw. *kazγan* 'Kessel' (=
kaz. *kazan* 'Stadt Kasan' > čuv. *χo-
zγan, χuzγan* > čer. ČLČ 173 *ozan, ožan,
azan, χazan*; wotj. *kuzon*, vgl. TLČ 93),
čuv. *χoran, χuran* 'Kessel'
D3, 387f
~ mo. (KWb. 169) *qaru-m* 'Kessel'

atü. uig. kom. čag. kaz. *kazγan* 'erwer-
ben', (kaz.) 'sich abmühen', osm. krm.
az. *kazan*, jak. *χasān* 'накоплять, за-
пасать'; jak. *χasās* 'запас'

uig. (Gab.) *kazyuk* 'Pflock', *kazyuk* 'Na-
del', MA. *kazuk*; mtü. *kazyuk* 'Pflock',
KB. osm. usw. *kazyk* 'Pflock, Pfahl',
krč. *kazak*, tar. *kozuk*, s-uig. *kuzuk* 'дер.
гвоздь, колышек', altčuv. **karyγ* (>
ung. BTLU 90 *karó*)

~ tu. (Vas.) *kare* 'тонкая ольховая жердь'

KB. osm. usw. *kazy*, osm. *kady* 'geist-
licher Richter'
< ar. *qāḏī*

mtü. *kazy* 'Bauchfett (des Menschen u.
Pferdes)', kzk. usw. *kazy* 'Bauchfett',
'eine Wurst, die mit an den Rippen be-
findlichem Fleisch u. Fett gestopft ist',
tar. *kezī* 'Bauchfett', hak. *χazy* 'брюш-
ной жир', jak. *χasā* 'Bauchfett der
Pferde', čuv. *γor, jur: jur-varlā* 'ско-
ромный'

~ mo. (Poppe 96, KWb. 24) *qarbiγ, ar-
biγ* 'Bauchfett'

~ tu. *kalbiγ* 'Fettpolster unterhalb der
Brust'

~ kor. (SKE 89) *karbi, kalbi* 'ribs'

sag. koib. *kazyra* 'ein Kalb im dritten
Jahr', soj. *kazyra* 'нетель', koib. *kazra*

- 'ein zweijähriges Kalb', hak. *ħazyra* 'тел-ка трех лет', kyz. (J.) *ħāzāra* 'Kuhkalb'
- osm. *kazmyk* 'eine Art gesäuerter Milch', ? čuv. *ħisma* 'Baumsaft', (Ašm. 16: 101) *ħisma* 'пленка'
- kä, ke* + Dir. -rū: atü. *kärü, käri* 'zurück', uig. (Gab.) *kirü*, krm. *käri*, krč. *keri*, osm. *ğäri, ğärü*, kmk. *geri*, kas. *kira*
Vgl. **kä-δ, *ke-δ* 246ab
- **käb*: mtü. *käv* 'lange kauen (einen Bissen)', osm. *ğäv* 'wiederkäuen', soj. *ħeg* 'грызть'; osm. *ğiv* 'die Nahrung im Magen eines Wiederkäuers'; osm. *ğävälä* 'kauen' (Iter.); osm. *ğävir* 'kauen' (> ung. Németh, AOH 15: 216 *kér*); osm. *ğäviš* 'das Wiedergekäute', (Mag.) *geviš* 'жвачка', bšk. *köjšš*; mtü. čag. *kävš-ä* 'wiederkäuen', čag. *Kavša, Kapša*, otü. (Kat. 2) *köšä*, kkir. *küjšä*, kzk. *küjšö*; čuv. *kavle* 'fortwährend kauen', 'wiederkäuen' (> mord. Ašm. Mat. 20 *kävälän* 'жевать')
~ mo. (KWb. 229) *kebi* 'wiederkäuen' (> jak. *käbi* 'грызть', 'перегрызать'; *käbin* 'перезевывать, жевать жвачку')
LTS 129; Poppe 20, 46
- **keb*: mtü. *käv* 'schwächen'; uig. (Gab.) *käv-ül*, mtü. *käv-ül* 'geschwächt werden', AH. *käv-ül* 'ihtiyarla'; mtü. *käv-gin* 'unbekömmlich'; mtü. *käv-rä, küw-rä* 'schwach werden', kzk. *küj-rö* 'alt werden'; čuv. *kivə* 'alt (von leblosen Dingen)', (Ašm. 6: 192) *ki*, (193) *kiv*, (194) *kivə* 'ветхий, старый'; mtü. *käv-š-ä* 'schwach werden' (> čuv. Ašm. 16: 23 *ħavša* 'рассыхаться'); osm. *ğävšä-k* 'weich, mürbe, locker, schaff' (>> čuv. *ħavšak* 'schwach', 'furchtsam, schüchtern')
- osm. *käbä* 'ein grober Wollstoff, Teppich Decke, Pferddecke'
Vgl. *käpänäk* 254a
- osm. krm. *kübab* 'Braten'
< ar. *kabāb*
- az. (Or.) *käbär* 'околеть', krm. *ğäbär*, osm. *ğäbär* 'krepieren, verrecken', čuv. **kavar*, (Ašm.) *kavr-aj* 'истлевать, тлеть' (> čer. Ramst. *käbär* 'sterben', Serebr. *kaβar* 'дохнуть', 'околеть')
- mtü. *käbüz* 'Baumwolle', s-uig. *keviš* 'вата', otü. (Kat. 1) *käppüz*, (Le Coq) *küwäs* 'lebende Baumwollstaude'
- uig. *käbüz* (Radl. *käbäs*) 'stolz', (Gab. Caf.) *kövüz*, mtü. *kövüz* (Br. *küvüz*), kom. *kövez-lü* 'Stutzer', kzk. *küjöz*, kaz. *kějüz*, čuv. **kovär* (> čer. ČLČ 146 *kovra* 'Stutzer', *kaβär* 'stolz')
~ mo. (KWb. 243) *köger*, **köber*, kalm. *kör* 'prahlerisch, ruhmredig'
- **käbi(k), *kēbi(k)*: MA. *käbi* 'wie', mtü. *kibi*, osm. krm. *gibi*, az. *güni*, kar.T. blk. krč. *kibik*, kmk. *gimik, jimik* 'als, wie', kaz. *kěj, kějök*, kom. *bigev* 'ähnlich' (durch Metath. < **gibeν*, wie čuv. -*pek* < **käp, *kap*)
< *käp* 'Muster, Bild' + Px. -i
LTS 130—1
- az. kaz. *käbin* 'Trauung, Heirat'; hak. *kibe-le* (veralt.) 'узаконить брак'
< pers. *kabīn*
- KB. mtü. kom. kar. *käbit* 'Laden', tob. *kibit* id., kaz. *kibat* 'Laden, Bude' (> čer. TLČ 35 *keβät*; russ. *кубума, кубумка*)
< sogd. *qpyδ* 'Laden'
- **käbiz* (< **käbir*): MA. *kebiz*, AH. *kävüz*, mtü. *kövüz* (Br. *küvüz*), *kivüz* 'Teppich', kom. *kövüz*, sag. *köbäs*, oir. *käbis* (> mo. KWb. 230 *kebis* id.; tib. *kebs*), krč.

k'ujüz, AH. (krč.) kaz. *kijiz*, kom. kzk. kaz. *kiz*, soj. *xevis* 'ковёр', čuv. **kavâr* (> russ. *ковёр*, poln. *kobierz*) Räs., FUF 29: 196; LTS 130

mtü. *kävra*, *küvrä* 'schwach werden', osm. *gåvrä* 'trocken, hart werden'; šor. *käb-rä-k* 'spröde, zerbrechlich' (> ostj. TLO 123 *kävräk*), osm. *gåvräk*, sag. koib. *kibräk*, tel. *küräk*, tob. *küjräk* 'schwach, mürbe, zerbrechlich', kzk. *küjrök*, nog. (Bask.) *kürt* 'хрупкий, ломкий', kaz. *köjöräk* 'spröde, heftig', čuv. **kavâra*, (Ašm. 6: 87) *kara* 'вспыльчивый' (> čer. TLČ 85 *kaβra*, *kaura*, *kärä*; wog. *keβraχ* 'zerbrechlich, spröde' TLW 135, wo nur tel. *küräk* 'spröde' erwähnt wird; ung. BTLU 106 *körö* 'mürbe, zerbrechlich') ~ mo. (KWb. 230) *kebere-g* 'mürbe, zerbrechlich' (? > jak. *käbiräχ* 'некрепкий, слабый, хрупкий')

**käbrän*: kaz. *kibrän*, tob. *kibirän* 'Kissenüberzug' (> wog. TLW 126 *käprin*, ostj. *keprän*)

**käbrüč*: krč. *kürüč* 'Esche', 'fraxinus', čuv. *kavâräs*, *kavârs*, *kavräs* id. (> kalm. KWb. 250 *kürüs* 'Esche, Eschenholz', mo. Bál. *küjrüs*; altbolg. > ung. BTLU 105—6 *köris* 'Esche'), ? mtü. *kürt* 'ein Bergbaum, aus dem Bogen, Pfeile u. Stöcker gemacht werden' Ob zu *käb-rä-k* 'zerbrechlich'? Ob lat. *fraxinus* 'Esche' zu *frangere* 'zerbrechen' gehört?

**kävük*: IM. *kevek* 'saman', AH. MA. *kävük* 'Stroh', mtü. (oγuz) *küwük* 'Stroh, Häcksel'; mtü. *küwük muš*, *küvik muš* 'Kater'

čag. *käbütär* 'Taube', otü. *käptär*, trkm. *kepter* 'голубь', kzk. *keptär* (> wog. TLW 127 *keptär*)

< pers. *kabūtar*

osm. *käbzä* 'Schulterblatt', 'Weissagung (bes. aus dem Schulterblatt)', kzk. (Bask.) *kebze* 'лопатка', (R.) *köüzö* 'Schulterblatt', kklp. (Bask.) *kepše* 'лопатка'

uig. (Gab.) *käč* 'fliehen, fortlaufen, vergehen, durchziehen', atü. uig. usw. *käč* 'über einen Fluss setzen, vorbeigehen', 'verzeihen', osm. *gåč*, trkm. *geč* 'перейти', az. (Or.) *keč* 'миновать, пройти', kmk. *geče* 'verzeihen', küar. *käc*, kaz. *kič* 'herübergehen, überholen', 'übersetzen', 'vergeben (eine Sünde)', tar. šor. *käš*, sag. koib. *kes*, kzk. *keš*, jak. *käs* 'идти в брод', čuv. *kaš* '(hin)übergehen', 'übersetzen'; Fakt. *käč-ür*, *käč-tür*, osm. *gåč-ür*, čuv. *kač-ar* 'verzeihen'; atü. *käč-ä* 'jenseits von'; uig. (Gab.) *käč-üg* 'Furt', blk. *keč-ü*, kmk. *geč-u*; MA. AH. *käč-üt*, osm. *geč-it* id.; mtü. *käčrü* 'vergeben' SKE 102

**käč*, **kēč*: uig. (Gab.) *kič* 'lange', KB. čag. oir. usw. *käč* 'spät, lange', trkm. *gīč* 'поздно', osm. *gåž*, kmk. *geč* 'spät', krč. *keč*, blk. *kec*, kzk. *keš*, čuv. *kaš* 'Abend'; trkm. *gīž-ik* 'опоздать', čag. tar. *käčik*, osm. *gåž-ik*, *gåč-ik* 'zögern, sich verspäten' (> ung. BTLU 95 *kés-ik*); tar. *käš-kurun* 'Nachmittag' (*kurun* 'Zeit')

KB. *käčä* 'Abend, Nacht', uig. (Gab.) *kičä* 'Abend, abends', mtü. *kičä* 'Nacht', kom. otü. tar. *käčä* 'Abend', trkm. *gīže* 'ночь', osm. *gåžä*, kmk. *geče*, kar. *keče*, blk. *geče*, kar.T. *gäže*, kar.L. *käčä* id., kzk. *kečä* 'gestern', kaz. *kičä*, oir. tel. *käčä* id., jak. *kiäsä* 'вечер', *bä-γäsä* 'вчера'

< *käč*, *kēč* 'spät' + Dativ -ä [wie kom. čag. kar. *tün-ä*, kaz. *tönä* 'gestern' < *tün* 'Nacht'] MTS 242—3

mtü. AH. čag. osm. *käčä* 'Filz, Filzdecke,

23
584

- Filzteppich', čag. osm. az. *kičä*, trkm. *keče* 'войлок', čuv. *kässe* 'Filz'
- čag. osm. *käčäl* 'kahlköpfig', 'grindköpfig', kmk. *kečel* 'Glatze, kahl'
- jak. *käčärä*, *käčirä* 'малая стерлядь'
- mtü. (oγuz) čag. AH. MA. Hts. osm. krm. *käči* 'Ziege', osm. *gäzi*, trkm. *geži*, kaz. miš. *käžä*, *käzä*, čuv. *kaža-ga* id. (> čer. ČLČ 144—5 *kačaka*, *kaza*)
Vgl. *äčki* id. 35a
- osm. *käžim* 'Kriegskleidung, Panzer', kzk. *kežim*, *kezim* 'Pferdedecke', oir. *käžim* 'Schabracke', sag. *kežim* id., 'Sattelunterlage', hak. *kižim*, jak. *kyčyt* 'савры, тебеньки седельные' (> russ. Sib. Vasm. 1: 563 *кичим* 'черпак'), osm. *kičim* 'Harnisch, Rüstung des Pferdes'
< mo. (KWb. 222) *kežim* (< **kedim*) 'Schabracke, Pferdedecke'
- kkir. *kečir* 'хрящ', leb. *käžir* 'Luftrohre', šor. *käzir* 'Knorpel', *käzir* 'Halswirbel', sag. *kežir* 'Luftrohre', *kičir* 'Knorpel', hak. *kižir* (> kam. Joki 181 *kyđer* 'Knorpel')
- **käd*, **ked*: uig. (Gab.) *kid* 'Ende, hinten', mtü. *kid* 'Ende, Ausgang einer Sache', čag. *kät* 'der hintere Teil' (> čuv. *kaj* 'das hinten Befindliche', KB. čag. *kädin*, *kidin*, uig. (Gab.) *kin* 'später, hinter', kzk. *kej-n* id., kzk. oir. tel. leb. *kīn*, *küär*. šor. *käzin*, sag. kč. koib. *kezin*, hak. *kižin* 'задний', jak. *kälin* (~ *känj-ä*, *kännä*) 'задний', 'запад' (pro **kätin*); jak. *kät-äx* 'Hinterkopf'; jak. *kädäj*, *käd-ir-gi* 'назад'; Dir. tar. *käj-fe* 'wohin', bar. *käj-rä* 'zurück'; atü. uig. *ki-rü* 'zurück', kom. *käri*, osm. *gäri* id. (< **käd-rü*); kyz. (J.) *kevär* 'Westen'
- (< **ked-gärü*; Gegenteil: *iš-kär* 'Osten' < *ič-kärü* eig. 'nach Innen')
~ mo. (KWb. 131) *gädä* 'zurück' (> soj. *kädä* 'задная сторона')
- tel. leb. *kä* 'Selbstvertrauen, Geisteshoheit, Stolz'; tel. *kädäm* 'Stutzer'
< mo. (KWb. 230) **kegemseg*, kalm. *kēm-səg* 'Stutzer'
- uig. *käd* 'sehr', KB. *käd* 'tüchtig, trefflich, fest gewichtig, zuverlässlich', *kädi* 'einflussreich', mtü. *käd*, *käd* 'gut, tüchtig', AH. *käj* 'iyi', az. *gäj* 'viel, die grosse Anzahl'; KB. *käd-ük* 'schnell, flüchtig'; čag. otü. bšk. *kättä* 'gross, vornehm, mächtig'
< sgd. *kādə* < sak. *kəde*
- uig. (Gab.) *käd*, mtü. *käd* 'anziehen', soj. *kät*, jak. *kät*, šor. *käs*, sag. kč. koib. *kes*, s-uig. *kez*, čag. otü. tar. *käj*, osm. *gē*, kmk. *gi*, blk. krč. *ki*, kom. kkir. usw. *kī*; uig. *käd-gü* 'Bekleidung', mtü. *käd-üt* id.; mtü. *käd-ük* 'Filz, Decke'; uig. (Gab.) *kädim* 'Gewand', čag. *käjim* 'Kleidung, Anzug', osm. *gäjim*; **kädmän* (> ung. Räs., AASF B 27: 273 *ködmön*; altruss. Vasm., UA 12: 182—3 *kədman*)
- bšk. *kädäj*, kzk. *kedäj* 'arm, tüchtig'
< pers. *gadāy*
- oir. *kädär* 'statisch (von Pferden)', soj. *cheder* 'грубоватый, упрямый'
< mo. (KWb. 222) *kedēr* 'böse, grimmig, zornig'
- osm. *kädär* 'Kummer, Sorge, Nachteil'
< ar. *kadar*
- El-Idr. osm. krm. *kädi* 'Katze'
Vgl. wog. *käti*, ostj. *kadi*, *kati* id.
- mtü. *kädär* 'abhäuten (Schaf)'
< ? *käd*; vgl. finn. *kesi*, *kete* 'Häutchen'

osm. *kāfān* 'Leichentuch, Totengewand',
osm. krm. *kāfin*, tar. *kāfin*, *kāpān*, zzk.
kepān, *kābin*, blk. krč. *kebin*, kkir. *kemin*,
kaz. *kipān*, tob. *kibin* (> wog. TLW 126
kīpān)

< ar. *kafan*

osm. *kāfil* 'Bürge', bar. *kāpīl*, zzk. *kepil* id.,
KB. *kābil* 'Bürgschaft'

< ar. *kafil*

kar.L. *kāfir* 'Sünder', osm. *kafir*, *gāūr*,
kmk. *kāfir* 'ungläubig', *gaur* 'gottlos',
Heide', krč. *gjačur*, blk. *đaur* 'schlecht',
verworfen', kaz. *kāpər* 'Ungläubiger',
Nichtmusulman'

< ar. *kāfir* 'ungläubig'

**kāfiš*: tar. *kāpiš* 'Galoschen', otü. (Kat. 1)
kepiš, chiv. *kābiš* 'Sandalen', zzk. *kebis*
'Galosche', kaz. *kāüš*, *kāwəš* 'Frauen-
schuh', bar. *kāüc* id., *kābie* 'Pantoffel',
tar. *kāš*

**kege*: kaz. *kijä* 'Schmuck', zzk. *kijä* 'Vor-
trefflichkeit, Ansehen', čag. *kija*, osm.
kyja 'Schmuck', soj. *χē* 'орнамент,
узор' (> kam. Joki 180 *kigö*, *kige* 'sei-
denes Tuch, nur von den Schamanen ver-
wendet, Opfertuch'); soj. *χē-le* 'орна-
ментировать'; jak. *kiärkäj*, *kiärgäj* 'ук-
рашаться'

< mo. (KWb. 230) *kege*, kalm. *kē* 'Muster,
Ornament, Arabeske, Schmuck'; *kege-re*
hübsch werden' < ? chin.

osm. krm. *kāhkül* 'Schopf, Haarbüschel',
blk. krč. *kekel* 'Schopf', kkir. *kökül*
'Stirnhaar, Zopf', 'Haarbüschel, die die
Kalmücken auf dem Kopfe nicht sche-
ren', zzk. *kekil* 'Haarbüschel, die man
auf dem Vorderkopf der Knaben nicht
abasiert', bar. *kāgil* 'die langen Haare
auf der Stirn des Pferdes', tar. *koḳul*
(> russ. *хохол*, vgl. Vasm. 3: 268)

< mo. (KWb. 241) *kökül* 'Haarflechte,
Zopf, die Aufsetzung des Haares, Haar-
büschel, Frisur' < pers. *kakul*

osm. krm. *kāhkülä* 'Erde (Element)'

< pers.

osm. krm. *kāhlä* 'Laus'

< pers.

osm. *kāhribar*, *kāhriba*, *kāhlibar* 'gelber
Bernstein', az. *kāhrabā*, trkm. *keherebe*
'янтарь'

< pers. *kahr-rubā*

oir. tel. leb. *kāj* 'Atem, Luft', 'Winde,
Gase in den Gedärmen', 'Asthma, Lun-
genleiden', hak. *kī* 'воздух', soj. *χej* 'газ,
воздух', 'напрасно, зря'; soj. *χī-le*
'дуть порывисто'

< mo. (KWb. 234) *kei* 'Luft'; *keji-le* 'we-
hen', burj. *χī* 'напрасно'; kalm. *ki-tē*
'mit Luft, umsonst'

Sem. vgl. z.B. finn. *ilma* 'Luft', *ilmaiseksi*
'umsonst'

osm. krm. *kājf*, *kāf* 'Gesundheit, gute
Laune', 'Rausch', özb. (Jud.) *kājf*, otü.

(Kat. 2) *kājḫ* 'Wohlbefinden', zzk. *kejp*

< ar. *kaif*

atü. mtü. Hts. IM. *kājik* 'wildes Tier',
'Hirsch', MA. *kājik* 'gazelle', uig. *kājik*,
kijik 'Wild', osm. *gājik*, *gājik* 'Hirsch',
kom. *kejk*, kmk. *gijik*, blk. *kijik* 'Reh',
krč. *kijik* 'Wild', özb. kkir. *kijik*, hak.
šor. usw. *kik*, kaz. bšk. *kəjak*, čuv. *ka-
jâk* (> čer. ČLČ 139—140 *kajâk* 'Wild',
'Vogel'); sag. *kik-ēin* 'беркут'; mtü. *kāj-
lig* 'wild, scheu'

LTS 133

uig. *käk* 'Hass', mtü. *käk* 'Mühe, Not',
'Zorn', kom. kar. *käk*, zzk. *kek* 'Streit,
Zank, Rache'; atü. *käk-š-ür* 'gegen ein-

ander feindlich gesinnt sein', uig. *kik-š-ür* 'zürnen, aufhetzen'; otü. *käk-äj* 'stolz sein, sich brüsten'; kzk. *kek-tä* 'anfeinden'; kzk. *kek-šil* 'leicht zu beleidigen'; oir. tel. leb. *käkä* 'mit der Hand drohen', bar. *käg-ä* 'drohen', tob. *kig-ä*; kzk. *keji* 'sich erzürnen'; trkm. *kāje* 'бранить'; kom. *keger* 'schändlich sein'; jak. *kägädi* 'язвительный'; jak. *kägäsä* 'с злостью, завистью'

osm. *käkä* 'stottern'; otü. *käkäk* 'Stotterer'; osm. *käkä-gi*, *käkä-ji* id.; otü. osm. *käkäč* id.; mtü. *käfgäk* 'Stammler'
Onom.

uig. *käkälük* 'Rebhuhn', mtü. MA. AH. otü. tar. osm. krm. *käklük* id., trkm. *käkilük* 'куропатка', 'чирок', otü. (Kat. 2) *käk-kilük* 'Rebhuhn', sal. *kägilex* 'perdrix'
Vgl. *käkä* 'stottern' und **käkir* 'rülpsen'

**käkän*: čuv. *kigen* 'Nieswurz, чемерица' (> čer. Paas. *keken* 'Nieswurz', Vas. *keken*, *kikän* id.)

**käkir*: mtü. čag. usw. *käkir* 'den Schlucken haben, Aufstossen haben', otü. (Kat. 2) *kikär*, trkm. *gāgir* 'отрыгать', osm. *gājir* 'rülpsen, aufstossen', oir. usw. *kägir*, krč. *kekir* 'Breachreiz haben', kaz. *kikär*, jak. *kägirt*, čuv. *kagār*; oir. tel. *kājir* 'Lufröhre'; otü. tar. srt. *käkir-täk* id., otü. (Kat. 2) *käkkirtäk*, čag. *kikär-täk*, *kägirtäk*, *kägirdäk*, bar. *kägildrāk*, kzk. *keñirdäk*; ? osm. *gājir-äk* 'die falschen Rippen'
Onom.; vgl. mo. (KWb. 223) *kekire* 'rülpsen, aufstossen'

mtü. *käkrä* 'bittere Pflanze, die die Kamele gern fressen', osm. *käkrä* 'sauer, scharf schmeckend'; osm. *käkrä* 'sauer werden'

KB. *käkrü* 'schief, krumm, untauglich, schlecht', kaz. *käkri*, *kājri*, *käkirä*, *käkiri*

'krumm, gebogen', kzk. *kejri* 'schlecht, untauglich', tel. *kājrik*; čuv. *kucār* 'krumm, schief', 'Biegung, Krümmung'; kaz. usw. *käkrä-i* 'krumm werden'
Deskriptiv. Vgl. finn. *käyrä*, kar. *kägrä* 'krumm'

az. (Or.) *käl* 'буйвол'
< pers. *kal*

osm. krm. *käl* 'Grind, eine Krankheit der Kopfhaut', 'Kahlköpfigkeit infolge des Grindes', trkm. *kel* 'парша, плешь'
< pers. *kal*

atü. uig. mtü. čag. usw. *käl* 'kommen, ankommen', jak. *käl*, blk. krč. kzk. *kel*, kaz. *kil* (> čuv. *kil*), osm. az. *gäl*, trkm. kmk. *gel*; Fakt.: IM. *kel-dür*, kom. *käl-tür*, *käl-dür*, blk. krč. *kel-tür*, kmk. *gel-tür*, otü. *kä-tür*, osm. *gä-tür*, kaz. *ki-tür*, uig. *käl-ür* 'bringen' (LTS 235); uig. čag. tel. usw. *käl-iš* 'ähnlich sein, übereinstimmen', kaz. *kiläš* 'passen, übereinkommen' (> čuv. *kiläš*); kmk. *gel-eš* 'verloben'; kmk. *geleš-miš* 'Braut'

čag. *kälä* 'Herde', 'Milchkuh'
< pers. *galla*

krč. *kele-či* 'Bote, Brautwerber', blk. *kele-ci* id., mtü. *kälä-čü* 'Rede', IM. *kele-či* 'söz, sohbet, lakırdı', čuv. *kala* 'sprechen'; čuv. *kala-s* id., 'sich unterhalten'
~ mo. (KWb. 223) *kele* 'sprechen'; (224) *kele-n* 'Zunge, Sprache'
~ tu. *kēlē* 'eine Braut werben'
~ finn. *kieli* 'Zunge, Sprache'
UAW 20

oir. tel. jak. *käläyäj* 'Stotterer', sag. koib. *kelägäj*, hak. *kilegej* id.
< mo. (KWb. 223) *kele-gei*, *kele-kei* 'stotternd', 'dumm' < *kele* 'sprechen'

osm. *käläk* 'ein Floss, welches auf aufgeblasenen Ledersäcken befestigt ist', 'schlechte, unreife Melone', AH. *käläk* 'bir nevi tahtadan mamul sal'

< pers. *kälak*

uig.(-chin.) *kälämäči* 'Dolmetscher', soj. *xelemeči* 'переводчик'

< mo. (KWb. 223) *kelemerči* id. < *kele* 'sprechen'

osm. krm. *kālam*, *kālimā* 'Wort', blk. *kelam* id.

< ar. *kalām*, *kalīma*

IM. *kelenü* 'tarla sıçanı, arap tavşanı', osm. *kälānū*, El-Idr. *kelenü*

osm. *kälāb* 'Gebund, Strähne, Knaul, Weife, Haspel', osm. *kälābā* 'Garnwinde', bšk. *kälāp* 'снoвалка, станок', kaz. tob. *kälāp* 'Strähne' (> wog. TLW 123 *kelāp* id.)

< pers. *kalāfa*

osm. *kälāpā* 'Stock, an dem die Rebe gezogen wird', 'eine Art Fessel', osm. *kälpā* id., 'Handfesseln', (Mag.) *kelpe* 'шесть (для подпираания дерева)', 'рогатка'; osm. *kälāpčā* 'ein Eisenring, der am Handgelenk getragen wird', 'die eisernen Ringe (Fesseln) der Gefangenen', (Mag.) *kelepče* 'ручные кандалы, наручники', osm. *gülāpčā* 'Handfesseln' (> > čer. Genetz *kepšal* 'Fussfessel', Paas. *kepšāl* 'Spannstrick für das Pferd'; *kürtñö-k.* '(eiserne) kurze Fessel für den Gefangenen')

Vgl. aksl. *klapъca* (Kniezsa 261)

MA. *kälāpān* 'lépreux', kom. *kälāpān* 'aus-sätzig', 'spitalisch', AH. *kälābān* 'mirkinlik hastalgına uğrıyan kimse'

< gr. *κελεφός*

Bang, UJ 5: 4—8; Bang—Gabain TT 2, Anhang 21

kaz. *kälāpüş* 'Tatarenkappchen', tob. *kälābāc* 'Mädchenmütze', bar. *kāpāc*

< pers. *kallapūš*

mtü. MA. čag. tar. osm. *kälār* 'Eidechse' (Hts. unrichtig *kälāz*), otü. (Kat. 2) *kälār*, (Le Coq) *qylār* 'grosse, bissige Eidechse'; čag. *kälās* 'Eidechsenart'; oir. šor. *kälās-kān*, sag. *kelās-kān*, tel. *kälās-kī*, hak. *kiles-kī*, soj. *xeleske*, trkm. *kelpese*

Vgl. *käsārtkā* 258a

tüm. tob. bar. *kälāš* 'Braut, Geliebte, junge Frau', kaz. *kälāš* 'verheiratete Frau, Gattin'; kmk. *geleš* 'verloben'; kmk. *geleš-miš* 'Braut'

Vgl. unten *kālin*

jak. *kälbāgār* 'в сторону выдавшийся'; *kälbārī* 'выдаваться в сторону'

< mo. (KWb. 224) *kelbe-ger* 'sich lehrend, schief, uneben stehend'; *kelbe-ji* 'sich biegen'

MEJ 107

kom. *kāli* 'Mörserkeule', blk. krč. kzk. *keli* 'Mörser', kaz. bšk. *kilā* id. (> čuv. *kilā* 'Stampftrog, grosser Mörser'; altbolg. > ung. BTLU 104 *kölyű*), jak. *kāli* 'hölzerner Mörser' (> kam. Joki 134 *helüka* 'Keule'); kaz. (Voskr.) *kilā-sap* 'пест' (> čuv. *kizip* 'Stampfer, Stössel', Ašm. 6: 245 *kizep*)

**kāli*: jak. *kiāli* 'брюхо'

< burj. *xēli* id., mo. (KWb. 229, 230) *kebeli* 'Schoss, Bauch' (> ? ung. *kebel*) ~ ma. *kefeli*

jak. *kālīm*, *tālīm*, *kālgām* 'целостный, массивный, глыбистый'; jak. *kālīmsā* 'глыба из сложенных вместе рыб (до 250 шт.)' (> russ. Колыма *калимса*)

23,
666-7

atü. uig. mtü. *kälin* 'Braut, Schwieger-
tochter', čag. otü. usw. *kälin*, blk. krč.
gelin 'Braut', kzk. kkir. usw. *kelin*
'Schwiegertochter, Frau eines jüngeren
Verwandten', osm. *gälin*, kaz. *kilən*,
čuv. *kin*, šor. *käli* 'Schwiegertochter',
soj. *išteš-kemi* 'невеста'

~ tu. *kelī*, olča, *kelin* 'Mann der Schwester'

~ finn. (UAW 9) *käly* 'Schwägerin'

~ ? jukag. (Coll. 23) *kelil*

Zum Genus s. Karjalainen, FUF 13:
207—295; auf der türkischen Seite z.B.
kaz. *sənal* 'jüngere Schwester' ~ čuv.
šäll- 'jüngerer Bruder'; gtü. *bīä* 'ältere
Schwester' ~ čuv. *pičče* 'älterer Bruder',
'der jüngere Bruder des Vaters'

osm. *kälisä*, *kilisä* 'christliche Kirche', tob.
kälisä

< gr. *εκκλησία*

osm. krm. *källä* 'Schädel, Kopf', otü.
(Kat. 2) *kalla*, özb. (Jud.) *källä*; trkm.
kelle-žik 'головка'

< pers. *kalla*

čag. *kältä* 'kurz', kzk. kkir. *keltä* id.; kkir.
keltä-j 'verkürzen'; čag. *kältä-k* 'ein kur-
zer Stock'

jak. *kälti* 'вкось', *kältäj* 'получать кри-
визно'

< mo. (KWb. 224) *kel-te-ji* 'seitwärts ge-
bogen liegen'; kalm. *keltʷge* 'schief', 'ein
bisschen' (> oir. tel. leb. *kältäj* 'Hälfte',
'einer von einem Paare', oir. *kältäyäj*
id., hak. *kiltegej* 'в стороне', 'отдельно',
jak. *kältägäj*, *kältäyäj* 'нечетное число')

čag. (Vamb.) *kältäk* 'Knüppel', otü. (Kat. 1)
kältäk 'Kopfwackler', (Le Coq) *kältäk*
'Glättholz (Schuster)', 'rohe Tabakspfeife
aus Tonerde'

atü. soj. *käm* 'der Fluss Jenissej', krg. (C.)
k'em, *hem*, (Kat.) *čäm*, soj. *čem* 'река'

(in den chin. Quellen s. Louis Hambis,
JA 244: 281—300; Menges, CAJ 5: 148)

tar. kar.L. oir. tel. jak. *käm* 'Mass, Zeit'
(> ostj. TLO 123 *kem*; wog. *kēm*); tel.
käm-äji 'messen', soj. *čem-če* 'мерить';
soj. *čem-če-g* 'мера, норма, лимит'

< mo. (KWb. 224) *kem* 'Grösse, Mass,
Proportion', 'Länge', 'Zeit'

uig. (Gab.) *käm* 'Krankheit, Leiden', jak.
käm 'ногтоода', tel. *käm* 'Fehler, Ge-
brechen, Schaden', ? leb. *käm* 'Leber-
fleck'; osm. *käm-lik* 'Schaden'

< mo. (KWb. 133) *gem* 'Übel, Schuld,
Fehler, Krankheit'

čag. az. *käm* 'weniger', kzk. *kem* 'wenig';
tel. *käm-i*, kzk. *kemi* 'sich verringern,
wenig werden', čuv. (Ašm. 6: 188) *kem*
'убывать'; čuv. (Ašm. 6: 223) *kim-ə-l*
id.; kzk. *kem-i-t* 'verringern', čuv. (Ašm.
6: 188) *kim-ə-t* (6: 223) *kim-ə-t* 'убав-
лять'; KB. *käm-i-š* 'sich gering fühlen'

= mo. (KWb. 133) *gem* 'Übel, Schaden, Feh-
ler' (> jak. *käm-äj* 'недостаточный'; jak.
käm-či id., 'скудный', šor. *käm-ži* 'geizig')
< pers. *kam*

jak. *käm-si-n*, *kämsin* 'каяться, досадо-
вать', kzk. *kemsin*, oir. tel. leb. *kämzin*
'seine Schuld bekennen, bereuen'

< mo. (KWb. 133) *gem-si* 'seine Schuld ein-
sehen, bereuen' < *gem* 'Krankheit, Leiden'

oir. tel. leb. *kätägä* 'Feuerloch, Grube, in
der wie in einem Ofen Feuer gemacht
wird', 'Ofen' (> wog. TLW 123 *kämkan*
'Kochherd'), kkir. *kemägä*, šor. *käbägä*,
leb. *köbögö*, čuv. *kätaça*, *komaca* 'Ofen'
(> čer. ČLČ 147—8 *koŋga*, *komaya* id.)

< russ. *каменка*, *камка*

KB. osm. krm. *kämäl* 'Vollkommenheit',
'Wert, Preis', kzk. *kämäl*

< ar. *kamāl*

osm. krm. *kāman* 'Bogen', 'Geige', osm.
krm. *kāmanā* 'Geige', krm. *gāmanā* id.
< pers. *kaṁān*

osm. az. *kāmār* 'Gewölbe, Bogen'
< gr. *καμάρα* 'Gewölbe'

uig. (Gab.) *kāmi-š* 'hinwerfen, aufgeben',
mtü. *kāmiš* 'antreiben', 'werfen', AH.
kāmiš 'atmak', kom. *kemiš* 'nieder-,
fort-, wegwerfen', čag. *kāmīr* (?) 'werfen,
umstürzen'

23,
668-9
**kāmi*: uig. (Gab.) *kāmi*, *kimi* 'Schiff', mtü.
kāmi id., MA. AH. čag. *kāmi* 'Schiff,
Boot', osm. *gāmi*, blk. krč. *keme*, kmk.
geme, trkm. *gāmi* 'судно', az. (Or.)
kāmi id., AH. (krč.) Hts. čag. otü. tar.
oir. usw. *kāmā* 'Boot' (> čuv. *kimā*
'Kahn, Schiff'), kzk. kkir. usw. *kemā*,
otü. (Kat. 2) kaz. *kimā*, hak. *kime*
'лодка', soj. *çeme* id., leb. tub. šor.
kābā 'Boot', özb. (Jud.) *kemā*, otü.
(Kat. 2) *kimā*, (Le Coq) (Turf.) *kīmā*,
(Kuča.) *kēmi*

čag. *kāmpīr* 'eine alte Frau', kzk. *kempīr*
< pers. *kaṁ-pīr*

osm. krm. *kāmīk* 'Knochen', (osm.) 'Elfen-
bein', oir. tel. *kāmīk* 'Knorpel, die wei-
chen Teile grosser Knochen', bar. *kāmīk*,
kzk. *kemīk*, osm. *gāmīk* 'Knochen', mtü.
gāvīk 'Nasenknochen'

~ mo. (KWb. 224) *kemi* 'markiger Kno-
chen, Knochenmark' ~ ma. *kemīn*
Vgl. Sauv. 153; Joki 220—1; Németh,
AOH 15: 213—4

mtü. AH. *kāmūr* 'aussaugen (einen Kno-
chen)', čag. osm. usw. *kāmīr* 'nagen',
osm. *gāmīr*, krm. *gāmīr*, blk. kzk. *kemīr*,
oir. tel. *kāmār*, leb. *kābīr*, kaz. *kimār*,
soj. *çemīr* 'грызть, глотать'

~ mo. (KWb. 225) *kemeli*, *kemil* 'nagen'

(> jak. **kāmūl*: *kōmūllā*, *kōmūllūō* 'гло-
тать, грызть')

čag. *kāmīrčāk* 'Knorpel', AH. *kāmūr-dāk*,
otü. (Kat. 2) *kemīrčāk*, *kōmūrčāk*, oir.
tel. *kāmīrčāk*, *kābīrčāk*, bar. *kāmīrčāk*,
osm. *kāmārčāk*, kkir. *kemīrčāk*, kaz. tob.
kimārčāk (> čuv. *kimārčək*, *kəmārčək*,
kāmārčāk; kalm. KWb. 225 *kemīrčək*
'Knorpel', 'ein Knochen in der Brust-
gend'), bšk. *kimārčāk*, kkir. *čemīrčāk*
'Wirbel am Rückgrat', kzk. *šemīršāk*
'Knorpel'

< *kāmūr* 'aussaugen'

Vgl. mtü. *āmīrčākā* 'Knorpel'

oir. tel. usw. *kān* 'Zierde, Schmuck', 'schön,
herrlich', hak. *kēn* 'прекрасный', jak.
kiān 'украшение, красота'; leb. šor.
kān-āktā 'schmücken, verziern (von
Kleidern)'; šor. *kān-āt* id.

S. **kege* 247a

trkm. *kān* 'много', tür. kūr. tüm. *kān*
'viel, sehr viel', tob. (Gig.) *kān* (> vog.
TLW 123 *kān*), čag. (Kúnos) *kan* 'viel',
jak. *kiān* 'украшение, краснота, важ-
ность'

AH. El-Idr. otü. osm. *kānā* 'Benennung
verschiedener Parasiten', osm. (Mag.)
gene 'клевц', kzk. *kenā* 'Zecke', čag. *kān-
nā* id.

23,
675-6
kzk. *kenā* 'zufrieden sein, sich wohl be-
finden'; kaz. *kinā-m* 'geniessen' (> čer.
TLČ 36 *kenan* id.), čuv. *kan* 'ruhen';
čuv. (Jeg.) *kana* 'пора, период вре-
мени от отдыха до отдыха'; čuv. (Ašm.
5: 56) *kan-ə* 'покой' (> čer. ČLČ 140
kan, *kān*; votj. ČLP 68 *kañsir-* 'still,
ruhig': nicht zu kaz. *kiñ*)

tel. leb. šor. *kānā* 'durch Krankheit kör-
perlich herunterkommen, sehr schwach

- sein', hak. *kine* 'изувечиться, стать калекой'; ? kyz. *känäk* 'schlecht, gering'; šor. *känä-gän* 'Krüppel', sag. kč. koib. *kenān* id.
 ~ mo. (KWb. 133) *genü* 'unruhig sein, sich plagen'
- jak. *känän* 'простой, глупый'
 < mo. (KWb. 133—4) *genen* 'dumm, blödsinnig'
- srt. osm. az. *kānar* 'Seite, Rand, Ufer, Grenze' (> blg. usw. TE 108 *kenar*), trkm. *kenār*
 < pers. *kanār*
- kzk. *kenāp* 'Flachs, Leinwand'
 < pers. *kanab*
 Vgl. unten *kenevir*
- krm. *känäsä* 'Synagoge'
 < ar. *kanīsa*, hebr. *k^eneset*
- čag. *känät* 'plötzlich, unerwartet', kar.T. *känät*, kom. *kenete*, kaz. *kinät* (> čuv. *kinet*, *kinet-ek*; čer. TLČ 36 *keneta* 'plötzlich'); oir. tel. *känättin*, leb. *känättän*, sag. *kenättin*, soj. *ženerten* 'вдруг'
 < mo. (KWb. 133) *gened*, *gened-te* 'plötzlich, unerwartet'
- osm. *kenevir* 'Hanf' (> srb. TE 157 *čenevir*)
 Vgl. *kenāp*, *kāntir*
- uig. mtü. *känč* 'jung, Kind', otü. (Kat. 2) *känč*, az. (Or.) *känč* 'юноша', krm. *gänč*, osm. *gänž* 'jung, frisch, neu'
 < pers. *ganğ*
- jak. *känčä* 'чулок, теплые чулки'
 < ? wog. *kēnš* 'Lederstrumpf mit halbem Haar', ostj. *kentš* 'Strumpf' (UAW 11) Aber auch jak. *kätinčä* 'чулок', *kätinči* 'теплая исподняя обувь из зайчины'
 < ? *kät* < **käd* 'anziehen'
- KB. *känž* 'Schatz, Schätze'
 < mpers. *ganž* (> ung. *kincs*)
- čag. *kenžä* 'die jüngere Tochter', kzk. *kenžä* 'das jüngste Kind, der zuletzt geborene Sohn, das Nesthäkchen', soj. *ženče* 'рождённый осенью (о молодняке мелкого скота)'
 < mo. (KWb. 226) *kenže* 'spätgeboren'
- osm. *kāniz* 'eine junge Sklavin', osm. tara. *kānizäk* 'Dienerin, Sklavin', otü. (Kat. 2) *kenizäk* 'Mädchen, Dienerin'
 < pers. *kaniz*, *kanizak*
- uig. (Gab.) *kānt* 'Stadt', mtü. *känd*, *kän* id., АН. МА. *kānt* 'village', KB. kom. otü. srt. az. *kānt*, kmk. *gent* 'Dorf', az. kzk. *kent* 'Stadt'
 < sgd. *knd*
- jak. *kāntāj* 'жадничать'; *kāntäk* 'жадный'
 < burj. *χāntä-g* 'скупой'; *χāntä-g-lä* 'жадничать'
- uig. (Gab.) *kāntir* 'Hanf', АН. tar. otü. srt. osm. usw. *kāndir*, Hts. *kindir*, kzk. *kendir*, kaz. bar. *kindär*, čag. (V.) *kāndär*, soj. *χendir* 'конопля, лен', 'нитка', čuv. *kāndār* (> kalm. KWb. 226 *kentšy*, *kintšy*; ung. BTLU 92 *kender*); kaz. *kindärä* 'Bänder der Bastschuhe, čuv. *kāndār-a* 'Schnur' (> čer. ČLČ 141 *kandra*, *kāndārä* 'Strick, Band, Faden'); šor. *kāndräs* 'Spule'
 < ? pers.; vgl. oben *kenāp*, *kenevir*
- atü. *kāntü* 'selbst', uig. mtü. *kändü*, osm. *kändü*, *kändi*, *gändi*, krm. *gändi*, kom. *kendi*, *kensi*, blk. *kesi*, krč. *kesi*, jak. *kini* 'er' (MTS 38—9)
 ~ mo. (Poppe 25) *gendün* 'männlich'
 Sem vgl. russ. *сам* 'selbst', *самец* 'Männchen'

83,
612-3
*kēŋ, *kīŋ: uig. (Gab.) mtü. *kiŋ* 'weit, breit, genau', KB. čag. tar. usw. *kāŋ* 'breit, weit, ausgedehnt', krm. *gāŋ*, kmk. *geŋ* 'breit', kom. blk. krč. kzk. kkir. *keŋ* 'geräumig', kaz. *kiŋ* 'breit, weit', trkm. *gīŋ*, jak. *kiāŋ*; uig. *kāŋ-ū*, čag. srt. *kāŋ-i* 'sich verbreiten'; mtü. *kāŋ-aš* 'flach, leicht', *kiŋ ve kāŋ-aš* 'breit, weit', osm. *gāniš* 'breit, weit, ausgedehnt', az. *kēniš* 'Breite', 'weit'; **kāŋ-rā-gū*: otü. (Kat. 2) *kāŋrō* 'viel, reichlich', (Le Coq) *kāŋrō*, *kārō*, tel. *kāŋrū* 'geräumig, gross' ~ mo. (Poppe 106) *keŋ* 'breit, weit, ausgedehnt'

KB. *kāŋdi* 'nagen, knabbern', sag. koib. *kāŋnä* id.

oir. tel. *kāŋkil* 'klug, schlau, witzig', bar. *kāŋgil* 'gutmütig, liebenswürdig'

kzk. *keŋrik* 'nasenlos, mit eingefallener Nase'; ? kaz. *keŋsirik* 'Nasenbein', leb. *keŋžari* id.; jak. *kāŋiri* 'средняя часть основания носа, переносье'

83,
613-4
*kāŋä: KB. *kāŋä* 'um Rat fragen, sich beraten', mtü. *kāŋjä* 'beraten'; uig. (Gab.) *kiŋgäs* 'ratschlagen', mtü. *kāŋjäš* 'sich beraten', AH. *kāŋäš*, uig. kom. čag. otü. *kāŋäš* 'einen Rat geben, um Rat fragen, sich beraten', kzk. *keŋäs-ä* id., blk. krč. *keŋeš* 'raten', kmk. *geŋleš* 'sprechen, konversieren'; uig. (Gab.) *kāŋiš* 'Rat', KB. mtü. čag. otü. tar. *kāŋäš* 'Rat, Beratung', kzk. *keŋäs*, kaz. *kiŋäš*, kar.L. *kenäs*, kar.T. *kāneš* id., čuv. *kanaš* 'Übereinkunft, Vertrag' (> čer. ČLČ 141 *kaŋaš* 'raten', 'Ratschlag', *kāŋgäš*-sich beraten'; wotj. *keŋeš*; wog. *kēŋeš*) ~ skor. (SKE 106-7) *kjeŋ-kje hada* 'to counsel'

otü. krm. *kāp* 'Gespräch', bar. *kāp* 'Rede, Redensart, Sprichwort', kmk. *kep* 'Lust,

Genuss', kkir. *kep* 'Rede', tara. *kāp* id., čag. otü. tar. *gāp* 'Wort, Rede, Sprache'; otü. (Kat. 2) *gāp-lä-š* 'sich unterhalten'; jak. *kāp-sā*, *kāp-siä* 'сказывать'

< pers. *gap*

leb. šor. küär. *kāp* 'Anzug, Kleidung', sag. *kep*, hak. *kīp* 'одежда', soj. *xeŋ* id.

**kāp*, **kāb*, **kēb*: uig. (Gab.) *kīp* 'Beispiel, Muster', mtü. *kīb* 'Muster, Leisten, Ehrenbild', trkm. *gāp* 'чучело', kklp. *kep* id., oir. tel. leb. šor. *kāp* 'Mass, Modell, Leisten, Schema', AH. *kāp* 'kalp', kmk. *kep* 'Form (bei Guss)', ? kzk. *kep* 'Sinn, Bedeutung', soj. *xeŋ*, *xevi* 'форма', jak. *kīāp*, čuv. (Ašm. 6: 71) *kap* 'объем, величина, внешний вид, фигура' (> čer. ČLČ 141 *kap*, *kāp* 'Körper'; *kap-la*, *kāp-lä* 'Mass nehmen, zuschneiden'; altbolg. > ung. BTLU 93 *kép* 'Bild'; altslav. Vasm. 1: 522 *каръ* 'Bild, Bildnis, Idol'); šor. *kābār* 'Darstellung, Abbildung, Muster', soj. *xevir* 'форма, фигура' ~ mo. (KWb. 222) *keb* 'Form, Modell, Muster, Leisten, Schablone' (Poppe 106)

otü. *kāp*, kzk. *kep* 'trocknen, trocken werden', kaz. tob. *kīp*, čuv. *tīp* id.; mtü. *kāb-i* 'oberflächlich trocken'; mtü. *kā-bi-t* (Fakt.) 'trocknen', čuv. *tīb-at* 'dörren'

jak. *kāp* 'толкать тупым предметом, дать толчок'; *kāb-is* 'бросать, кидать'; *kābāji* 'отбойное орудие, таран'

čuv. (Ašm. 6: 189) *кеве* 'Schicksalsgöttin', (Paas.) *кеве-не* (Dat.-Akk.) 'ein Geist, der sich vor Gott aufhält und mit ihm verwandt ist'

< čer. (Vas.) *kābä* 'небо', ostčer. *каба* id., auch weiblich: 'Schicksalsgöttin'; wotj. *kaba-inmar* 'Schicksalsgottheit';

р. *keje

finn. (Folkl., Kalevala) *kapo, kave* 'eine Göttin'

Räsänen, KSVK 36: 103—7.

otü. (Kat. 2) *käpäk* 'kleines Rebhuhn',
? tob. *kibik* 'ein Vogel'

< pers. *kabg, kapk*

uig. (Gab.) *käbäk* 'Kopfschuppen', mtü.

käpäk (Br. *käbäk*) 'Kleie', čag. osm. tar.

käpäk id., trkm. *kepek*, AH. MA. krm.

käbäk, otü. (Le Coq) *kibäk, kiwak*, kmk.

gebek 'Kleie', kom. kkir. kzk. *kebäk*

id., kaz. tob. *kibäk* (> čuv. *kivek, kibik,*

kivək), soj. *xevek* 'отрубы'

~ mo. (KWb. 229) *kebeg* 'Spreu, Kaff,
Kleie'

LTS 172

**käpän*: kom. bar. *käbän* 'Heuschaber',

kmk. blk. krč. *geben*, kzk. bšk. *kebän*,

kaz. tob. *kibän*, čuv. *kavan* (> čer.

ČLČ 139 *кабан, käbän*; wotj. ČLP 66

kaban; russ. *кабан*) (tü. > ung. BTLU

94 *kepe*; wog. TLW 125—6 *kepän*; ostj.

keβan; kam. Joki 176—7 *kepän*)

osm. *käpänak* 'Regenmantel, Winterkleid

der Janitscharen', *köpänäk* 'ein Kapot

aus Wollstoff' (> ung. *köpönyeg*), kkir.

kebänäk 'Filzrock', blk. *gebenek* 'Pelz-

mantel', hak. *kögenek* 'платье, рубашка',

soj. *xevenek* 'войлочная куртка'

~ mo. (KWb. 225) *kebeneg*, kalm. *кемнэг*

'Filzrock, Filzmantel'

osm. *käpänk* 'Fensterflügel, Fensterladen',

(Mag.) *kepenk* 'опускной ставень' (>

blg. TE 157 *kepenk*, ngr. *κεπέγγι*)

< ? pers.

kom. *kepes* 'Mütze', AH. *käbäs*, Hts. *käbäs*,

čuv. (Ašm. 6: 190) *кепπεс* 'тюбейка'

AH. osm. krm. *käpčä* 'ein grosser Löffel'

< pers. *kapča*

tar. *käpiš*, chiv. *käbiš* 'Sandale', kkir. *köpüč*

'Galosche', kaz. *käwiš, käüšš*, trkm. *keviš*,

bar. *käüč* id., bar. tob. *käbic* 'Pantoffel'

(> wog. TLW 127 *köäpš* 'Damenschuhe')

< pers.

čag. *käpšir* 'Lot (zum Löten)', otü. *käpšär*

'das Anlöten', kzk. *kepsär* 'Lot (der Sil-

berarbeiter)'

< pers. *kašir*

oir. tel. leb. *kär* 'ungeheuer, ein sehr grosses

Tier', sag. kč. koib. *ker* id., 'alt, bejahrt'

oir. tel. leb. šor. *küär. kär* 'dunkelbraun

(Pferdefarbe)', 'das Rehfell im Herbst',

kzk. *ker* 'ein dunkelbraunes Pferd mit

weissem Maul', ? jak. *kärä, körö, kürüö*

'белый, серый, рыжеватый, саврасый'

< mo. (KWb. 230) *keger* 'braun'

otü. *kär* 'taub', trkm. *ker* 'глухой'

< pers. *kar*

mtü. *kär* 'spannen', čag. usw. *kär* 'ausspan-

nen, ausdehnen, ausstrecken', krm. *gär*,

osm. *gär*, blk. usw. *ker*, kaz. *kir*, čuv.

kar; AH. *kär-kü*, tel. *ker-ki* 'Rahmen zum

Ausspannen, Stickrahmen', osm. *gärgi*,

kaz. *kirgə* 'пальцы', čuv. **kara* (> čer.

Vas. 65 *kär-ä* 'пальцы, прибор для

вязания кружев'); bar. *kär-gic* 'ein

Holzgestell zum Ausspannen der Felle',

čuv. *kar-gä-žə* id.; osm. *kär-gäf* 'пальцы';

KB. kom. tel usw. *kär-iš* 'Streit, Zank',

mtü. *käriš* 'Ringkampf' usw.

~ mo. (Poppe 18) *kere-ldü* 'zanken, strei-

ten' ~ tu. *ker-čə* ~ kor. *kel* 'zanken'

oir. *kärä* 'Mass', oir. tel. mad. *kirä* 'Gewicht

(an der Uhr, zum Abwägen)', 'Waage'

< mo. (KWb. 232) *kire, kiri* 'Mass'

oir. tel. leb. šor. *küär. kärä* 'Zeugnis',

kzk. sag. kč. koib. *kerä*, tel. *kärä*; hak.

kire-či 'свидетель', soj. *χere-či* id.,
jak. *käräsit* id., *käräsik* 'свидетельство'
< mo. (KWb. 134) *gere* 'Zeuge'
Vgl. UAW 26

oir. *kärä* 'Säge', bar. *kirä*, leb. *kirä* id.,
soj. *χirē* 'пила'; jak. *kirä-tā* 'пилить
тупым ножом, водить лезвеем'
< mo. (KWb. 240) **kerü-ge*, kalm. *körē*
'Säge' ~ tu. (C.) *kirō*
Vgl. ärrä 49a

tel. *kärä* 'über etw., jmd. zornig, ärgerlich
sein'
< mo. (KWb. 228) *kere-gül* 'Streit, Zanken'
S. oben *kär* 'spannen'

kar.L. *käräč* 'Kalk', kom. *kiräč*, *kreč*, osm.
krm. *kiräč* (> srb. TE 111 *kreč* usw.),
kmk. *kireč*
< pers. *kirs*

tel. *käräj* 'Name des Verwalters der Hölle
dieser Welt'; (Plur.) čag. *käräjit* 'ein
türkischer Stamm', otü. (Kat. 1) *käräj*
'ein kazakischer Stamm', osm. *gäräj*,
giräj 'würdig, ein Titel der Krymchane'
< mo. (KWb. 226) *kerijed*

oir. leb. *käräkšin* 'Rehkuh'
< mo. (KWb. 227) *keregčün* 'wilde Ziege'
< *keger* 'braun' (> tü. *kär*)

uig. (Gab.) *käräkü* 'Zelt', mtü. *kärägü* 'Zelt
bei den Türkmeneu', 'Winterhaus bei
den Ansässigen', čag. srt. *kärägä*, oir.
tel. *käräyä* 'Jurtengitter, Holzgitter',
kzk. *kerägä* id.
< *kär* 'spannen, ausdehnen'

osm. krm. *käräm* 'Gunst, Edelmut', kzk.
kärim 'Gnade, Güte', KB. osm. tob.
kärim 'gnädig'; srt. kzk. kaz. *kärämät*
'Edelmut, Gnade', 'Wunder', kaz. *kirä-*
mät, hak. *kiremet* 'увечный'
< ar. *karam*, *karāmat*

tel. *kärämäl* 'Eichhörnchen'
< mo. (KWb. 227) *keremü* 'Eichhörnchen'

osm. *kärämüt* 'Dachziegel', (Mag.) *kiremit*
(> blg. TE 109 *keremida* usw.)
< gr. *κεραμίδα*
Vgl. *kärpič* 256b

kkir. *käränäj* 'Trompete'
< pers. *karranāy*

Hts. AH. kaz. oir. tel. *käräp* 'Schiff', MA.
käräb, kar.T. *ğeřab*
< gr. *κάραβος* (> russ. *корабль*)
S. auch LF Nr. 780

kaz. *käränkä* 'Kohlrübe', *gäränkä* 'eine Rü-
benart', bšk. *gäränkä* 'брюква'
Vgl. *bäränğə* 'Kartoffel' 71a

jak. *käräs* 'предание', 'завещание', 'за-
воť', kkir. tel. *käräs*, kkir. *käräsün* 'Ver-
mächtuis, der letzte Wille, Testament',
tel. *käräs*
< mo. (KWb. 134) *gerijes* 'Testament'

osm. *kärastä*, *kärästä* 'Brennholz, Balken,
Bohle'
< pers.

osm. *kärävät* 'ein hölzernes Gestell eines
niedrigen Sofas, Hängematte, Sofa',
'Estrade', (Mag.) *kerevet* 'кровать' (>
ung. *kerevet*; s. Kniezsa 667)
< ngr. *κράββατι* (> russ. *кровать*; *кро-*
батка > kür. *kärnävätkä* 'Bettgestell')

osm. *käräviz* 'Sellerie' (> blg. TE 157 *kere-*
viz usw.)
< ar. *karafs*

krm. *käräz* 'Kirsche', kom. *kiräs*, osm. krm.
ķiras, osm. *kiras*, *keräs*
< gr. *κεράσιον*

kaz. *kärüz*, *käräs* 'Waben', bšk. *käräd*,
čuv. *karas* 'Honigscheibe'
< čer. *karas*, *karaš*, *käräs*, votj. *karas*, md.
kefas

< lit. *korys*, let. *kāri*, lat. *cera*, gr. *κηρός*
ČLČ 245

jak. *kärčü* 'черезчур скупой'; *kärčägäj* 'ску-
пой'

< mo. (KWb. 228) *kerčegej* 'grimmig, böse'

tob. *kärčäk*, osm. *gärčäk* 'wahr'

S. *kärä* 'Zeugnis' und **kertü* 'wahr'

uig. *kärgä* 'ermangeln', mtü. *kärgä* 'gezie-
men', jak. *käräj* 'удерживаться, не
решаться'; jak. *kärägäj* 'немного не-
достающий'; atü. *kärgäk* 'Ende', *kär-
gäk bol* 'sterben', uig. *kärgäk* 'Bedarf,
notwendig', mtü. *käräk* 'Notwendigkeit',
čag. otü. tar. srt. *käräk* 'nötig', osm.
gäräk id., *gäräk* — *gäräk* 'entweder —
oder', kmk. *gerek* 'muss, nötig sein', zsk.
kkir. sag. kč. koib. *keräk*, kaz. *kiräk*
'nötig' (> čer. TLČ 36 *kerek*; wog. TLW
128 *koarχ*), soj. *χerek* 'дело', 'нужно',
jak. *käräχ* 'нужный'; čuv. *kir-lə* 'nötig,
von Nöten'

~ mo. (SKE 104) *kereg* 'Notwendigkeit'

~ ma. *χergi*

~ kor. *kelda*, *kēda*

jak. *kärgän* 'семья, семейство, фамилия,
дом'

< mo. (KWb. 134) *ger-gen* 'Frau, Haus-
frau' < *ger* 'Haus'

uig. *kärgü* 'Blase', ? mtü. *kärgük* 'Labma-
gen des Schafes'

osm. *käržänä* 'Fabrik, Werkstube', 'Bor-
dell', (Mag.) *kerhane*, *kārhanē*

< pers. *kārḥāna*

jak. *kārī* 'обхаживать, обходить', *kārīän*
'круг', *kārīm* 'круговой обход'

< mo. (KWb. 226) *kere-ge*, *kerü-ge* 'An-
binden, Band, Lastkarawane' ~ tü. *küz*
'durchziehen'

mtü. *kärük* 'weit', zsk. *kerük* id.; jak. *kärä-
män* 'дальний'

< ? *kär* 'spannen'

mtü. (oγuz) *kärış* 'Berggipfel', AH. *kärış*
'tepe'

srt. *kärk* 'Nashorn'; čag. *kärküdan* 'Nilpferd'

< pers. *karg*, *kargadan* < skr. *khadga-*
(*dhēnu*)

El-Idr. *kerkez*, osm. *kärkäs*, *kärkänz* 'Geier',
(Mag.) *kerkenes* 'небольшая хищная
птица, гриф', otü. (Kat. 2) *gärkäs* 'Ad-
ler', osm. *kärkäsä* 'eine Art Vogel'

< pers. *kargas*

kom. *kärmän* 'Festung, Stadt', AH. *kär-
män* 'şehir', čuv. (Ašm. 6: 102) *karman*
(> čer. FUF 24, Anz. 48 *karman*, *kär-
män*; russ. Vasm. 1: 8 *Ак-керман*)

~ mo. (KWb. 227) *kerem* 'Festung, Mauer'
(> soj. *χerim* 'двор, забор, ограда')

čag. *kärmän* 'Spindel'

< *kär* 'spannen'

mtü. *kärpič* 'Ziegel', AH. *kärpüč*, kom.
kärpič, kmk. *kerpič*, MA. *kirpič*, osm.
kirpiž 'ein an der Sonne getrockneter
Backstein', kaz. *kirbič* (> russ. *кирпич*;
čer. TLČ 36 *kerβəč*, *kerməč*; wog. TLW
130 *kērpiš*; ostj. *kermik*'), tar. tob. *kirbic*
Vgl. osm. *kärämīt* 255a

osm. *kärrä* 'mal'

< ar. *karra*

**kärsägü*: tar. oir. *kärsü* 'klug, witzig', sag.
koib. *kersä*, bar. *kärsäu*, leb. *kärsiy* id.
(> kam. Joki 179 *kērzü* 'verständlich,

klug'), sag. (hak.) *kirse* 'способный, одаренный, умный', jak. *kärsiä, körsüö* < mo. (KWb. 228) *kersegü* 'flink, listig, witzig, klug'

**kärsän*: čag. (Kúnos) *kersen* 'eine grosse Holzschüssel, Geschirr', AH. *kärsän* 'ağaçtan hamur teknesi', kaz. bar. *kiršän* 'Mulde, Trog' (> ostj. TLO 123—4 *kersän* 'Trog, корыто'; wog. TLW 131 *kärsän*)

mtü. AH. *kärt* 'Einschnitte machen', čag. usw. jak. *kärt* 'einkerben', (oir.) 'behauen', 'nagen', 'Fleisch zerhacken', blk. krč. usw. *kert*, čuv. *kart* 'einkerben'; AH. *kärki* 'keser', mtü. *kärki* 'Hacke', trkm. *kerki*, IM. *kerki* 'balta', kom. *kärki* 'Axt, Beil', bar. *kärgi* 'zastup', otü. (Kat. 2) *kärkä* 'Hohlmeissel', čuv. (Ašm. 6: 87) *kar*, *kara* 'большое долото' (> russ. *кирка*); mtü. *kärt-ük* 'Einschnitt'; tel. *kärtmä*, sag. koib. *kertpe*, soj. *çetpe* 'мотыга', tob. *kirtmä* 'Stufe, Einschnitt'; osm. *kärtä* 'Furche, Spur, Wagenspur', 'Stufe, Rang', 'Teilung', 'Windstrich', kaz. *kirtä* 'Stange, Querstück, Umzäunung', čuv. *karda* 'Ziel, eingehauenes Merkzeichen'

~ mo. (KWb. 228, Poppe 19) *kerēi* 'Kerben machen' (> jak. *kärēi, kääēi* 'надрубать')

kom. krm. *kärtäk* 'Brautgemach', (kom.) 'Zimmer', osm. *gärdäk*, (Mag.) *gärdäk* 'комната новобрачных', 'свадебная комната', az. *gärdäk* < pers. *gardak*

osm. *kärtänkälä, kärtänkälär* 'Eidechse' S. *kälär* 249a und *käsärtkä* 258b

kom. *kärtmä* 'Birne', AH. *kärtmä* 'elma', Hts. *kärtmä* 'armut', blk. krč. *kertme* 'Birne', nog. (Bask.) *kertpe*, kmk. *gertme*

'Holzbirne' (tü. > ung. BTLU 106 *körte, körtvély*; oss. *kärdo, kärttu*); osm. *gärmäšik* 'eine Art Kirsche, cornus sanguinea', (Mag.) 'дикий кизиль'

**kertü*: uig. (Gab.) *kirtü*, (br.) *kertö* 'wahr, gläubig', mtü. *kirtü* 'Eid, Wahrheit', krč. *kerti, kertti*, kmk. *gerti* 'wahr, richtig'; uig. (Gab.) *kert-günč, kirt-günč* 'gläubig, Glaube'; šor. *kärtiš* 'Bürgschaft', kč. *kertiš*, sag. koib. *kertis* 'wahr, richtig', hak. *kirtis* 'надежда'; hak. *kirtü-n* 'надеяться'; jak. *kirdik, kiržik, kyrdyk, kyržyk* 'истинный, верный' ~ mo. (KWb. 134) *gere* 'Zeuge'

**kärü*: jak. *kärä, körö, kürüö* 'белый, желтоватый (о масти конской)'

čag. osm. az. *kärwan* 'Karawane', krm. *kärwan*, kmk. *keruan*, tar. *keriban* < pers. *kärvān*

uig. mtü. *käs* '(ab)schneiden', čag. otü. usw. *käs*, trkm. blk. krč. kzk. kkir. sag. koib. *kes* 'schneiden', kmk. *ges*, kaz. *kis*, čuv. *kas*; AH. *käs-ki* 'piçki'; AH. *käs-ük* 'harem ağası'; čag. osm. krm. *käs-är* (čag.) 'Messer', (osm. krm.) 'ein kleines Beil', (osm.) 'gierig, habsüchtig' osm. krm. *käs-kin* 'scharf, schneidend', 'Schneide'

osm. krm. *käsä* 'Beutel, Tasche, Tabaksbeutel', trkm. *kise* 'кисет', *kise* 'карман', otü. osm. kzk. *kisä* 'Ledertasche, Geldbeutel', kaz. *kisa* 'lederner Beutel der Schneider' (> russ. *куса, кисет, кишень*), čuv. *käsja, kasja, kaziija* 'Tasche' (> čer. ČLČ 151 *kəsiija*; čer. *küšen, kašan, küšen* Kontamination mit russ. *кишень*, s. Vasm. 1: 536—4; poln. *kieszien* > kar.T. *käšüne* 'Tasche'), ? kmk. *kys* 'Tasche, Säckel, Beutel', az. *kis* < pers. *kīsa*

23
525-6

čag. *käsärtkä* 'Eidechse', tob. *kisärtkä*, kzk. *kesärtkä*, bšk. *kädärtka*, kmk. *kesertki*, blk. *keselike*, krč. *keselekke*, AH. *käsältäki*, MA. *käsältki* 'salamandra'
Vgl. oben *kärtänkälä(r)* und *kälär* 249a

tob. *käsät* 'einen Befehl erlassen', tel. *küzät* 'drohen, Schrecken einflößen', kaz. *kisät* 'befehlen, streng anbefehlen'; uig. *käsät-kü* 'Verbot'

~ mo. (Poppe 103) *kese* 'warnen, bestrafen'; *kesegelte* 'Strafe' ~ tu. *keşē* 'Leiden, Qual'

osm. *kāstanā* 'Kastanie', osm. krm. *kās-tānā*

< gr. *κάστανον*

osm. *kāš* 'geronnene Milch, trockener Käse'
< pers. *kāšk*

atü. (Thoms., JSFOu 30⁴: 8) *keš* 'ceinture' (Orkun 4, 59 'okluk, sadak'), mtü. *kēš* 'Köcher', kar.L. *kāš* CC. *keš*, kkir. *keš* 'Gürtel', soj. *kāš* 'Fell, Leder' (> wog. TLW 133 *keš* 'Salzfass'), osm. *kāš* 'Weichen', 'Achselhöhle', 'Umarmung'; jak. *kāsāχ* 'колчан'

osm. *kāšakāš* 'Kampf, Streit', 'Unruhe'
< pers. *kašākaš*

kom. *kešene* 'Grabhügel', (Tuhfet) *kōšene*, krč. *kešene* 'Friedhof'
< pers. (Zaj., Zwiazki 23) *kāšāne*

čag. *kašgar* 'Stadt Kaschgar', čag. otü. *kaškar*

mtü. čag. az. *kāšik* 'Wache, Wachtposten'

trkm. *kāšir* 'морковь', čag. (Vámb.) *kāšir*, kaz. *kišer* 'Mohrrübe' (> čuv. Ašm. 6: 251 *kišir*, *kišer* id.)
< pers.

osm. *kāšiš* 'der (christliche) Mönch'
< pers. *qissīs* < aram. *qaššišā* 'Ältester, Presbyter'

osm. *kāšislāmā* 'Sirocco, Südostwind'

AH. MA. *kāškā*, osm. (Mag.) *keški*, *keške* 'если бы!', 'лучше бы!', 'что бы!', otü. *kaški* 'gebe Gott!' kar.T. *kāške*, kaz. *kāškā* 'o dass, o wenn doch!'

< pers. *kāški*

tat. Ufa (Pröhle) *kāštā*, bšk. *kāštā* 'Wandbrett für Bücher usw.', kaz. tūm. *kištā* 'Querbalken, Oberlage der Tür, Sparren, horizontale Stange' (> wog. TLW 134 *kaštā* 'Wandbrett', 'полка'), čuv. *kašta* 'Querbalken' (> čer. ČLČ 144 *kašta*, *kāštā*)

čag. tar. *kāštā* 'Strickerei', kzk. *keštā* id.

**ket*, **kit*: uig. mtü. čag. *kit* 'weggehen', kaz. bšk. bar. *kit* 'fortgehen, fortfahren', KB. čag. otü. kom. kar. *kāt*, kom. kzk. *ket* 'gehen, fortgehen', krm. *gāt* 'fortgehen', kmk. *get* 'gehen', osm. krm. trkm. *git*

**kāt*: osm. *gād* 'mit der Lanze durchstossen, eine Bresche machen, Scharten machen', (Mag.) *get* 'делать зазубрину, сделать щель'; osm. *gādik* 'Scharte, Spalte, Bresche', 'Bergpass', AH. *kādük*, *kātik*, *kātük*

čag. *kāt* 'Fürstenthron, bes. der indischen Fürsten', 'Totenbahre', 'Haus'

čag. *kāt-banu* 'Hausfrau, Gemahlin'
< pers. *kadbānū*

čag. *kāt-huda*, *kāt-hüda*, *kād-huda* 'Haus-herr, Gemahlin', otü. (Kat. 2) *kāt-χudā bol* 'sich verheiraten, einen eigenen Hausstand gründen', osm. krm. *kāhja* 'Haus-

meister, Intendant', (osm.) 'Dorfältester' (> blg. TE 106 *kīhaja* usw.), az. *kōça* id.

< pers. *kathudā*

jak. *kätä*, *kötö* 'кета, рыба из лососей, Oncorhynchus keta Walb'

< tu. (Vas.) *kēta* id.

jak. *kätä*, *kätü* 'ждать, стеречь', tel. *kädä* 'auflauern, erwarten'; jak. *kätä-l*, *kätä-bil* 'ожидание'

< burj. *gete* 'подстергать', мо. (KWb. 135) *gete* 'schleichen, lauern, spionieren'

čag. *kätäk* 'Hühnerhof', trkm. *ketek*, kaz. tob. *kitäk*

kom. osm. krm. *kätän* 'Flachs', kmk. *geten*, krč. *keten* 'Leinwand', oir. tel. leb. šor. *kädän* 'Flachs, Leinwand', sag. koib. *kedän*, kaz. *kitän*, KB. *küdän* 'Baumwollgewebe', čuv. *kādam*, *kālam*, *kādam-bit*, *kālam-bit* 'Gewebe mit weissen und blauen Streifen' (> miš. *kālam-bit*); čuv. *kavam-pir* 'feine Leinwand'

< ar. *kattān*

uig. mtü. čag. otü. *kätär* 'fortbringen, fort-schaffen, entfernen', mtü. *kätär*, *kitär* 'entfernen', kaz. *kitär*; kzk. *kedär-ä* 'fort, beiseite'

< *ket*, *kit* 'fortgehen'

čag. *ķataul* 'Festungswache, Garnisonschef', 'Stamm der Usbeken', (Zenk.) *ke-taul* 'Festungskommandant', ? čag. *küt-äül* 'eine militärische Würde, Proviant-aufseher'

< mo. (KWb. 135) *gete-gül* 'Spionage' < *gete* 'schleichen'

kzk. *keti* 'ausfallen (von Zähnen)'; bar. *kädi-k* 'zahnlos'; bar. *kädi-l* 'ausfallen (Zähne)'

< ? *ket*, *kit* 'fortgehen'

jak. *kätirä*, *kätiriä* 'делаться шире'; *kätit* 'широкий'

mtü. *kätmän* 'Grabscheit', trkm. *gätmen* 'мотыга', čag. otü. tar. *kätmän* 'Hacke, Grabscheit, Haue', 'Schlüssel', 'eine Waffe', čag. (KSz 2: 32) *kitmen* 'grosse Hacke', osm. *güdmän* 'Spitzeisen eines Steinhauers', čuv. **katman* (> čer. ČLČ 144 *katman* 'Hacke'), čuv. (Ašm. 6: 163) *katmak* 'род мотыги' (> čer. *katmak*)

< *kät* oder *kärt*

kür. *käü* 'was für einer', 'jeder', kzk. *kej* < ? *kajy(-sy)*

**käü(lä)*: trkm. *köv*, *köv-le* 'ausgraben', čag. *käülä* 'herumstöbern, ausgraben, herumwühlen', *kävlä* 'graben, scharren', kzk. *käülö* 'untergraben', 'schimpfen', kür. *käülä* 'hindurchbohren', otü. (Le Coq) *kaula* 'arbeiten, graben', (Kat. 2) *ķöla*, özb. (Jud.) *käwla*, tar. *köla* id.

< pers. *kāv* 'Ausheben, Ausschachten, Aushöhlen' + tü. *-la*, *-lä*

čag. *käürgä* 'eine grosse Trommel'

< mo. *kegürge*, *kögürge* id. (L.L.)

čag. *käväk* 'hohl, leer, aufgeblasen', 'Höhle, Bresche'

< pers. *kavak*

mtü. *kävči* 'ein 10 Riṭl fassendes Hohlmass'

**kävďä*: kzk. *keüdä* 'oberer Teil des Rumpfes', kklp. (Menges 31) *käüdä*, osm. *gävďä*, *ģövďä*, *ģödä* 'Oberkörper', kar.L. *gävďä*, trkm. *gevdē*, *gevre*, čuv. (Ašm. 16: 77) *ķevde* 'мощь, сила, туловище', (16: 187) *kevde* 'телo, туловище', (16: 78) *ķevdü*, (17: 12) *ķevēdü*

~ mo. (KWb. 229) *keber-deg* 'Körper, Rumpf, Brust'

osm. *kävğir* 'Schaumlöffel, Sieb', tob. *käp-kir* 'Schaumlöffel'

< pers. *kafğir*

čag. *käz, gäs* 'Pfeil', *gäs* 'ein Längenmass, Elle, Arschin', kzk. *kez* 'ein unbefiederter Pfeil mit einer Pfeilspitze', osm. *gäs* 'Messleine', 'Mal, Ende des Pfeiles, Rute', kaz. *käs* 'Arschin'; mtü. *käs-gär* 'einkerben (Pfeil)'; mtü. *käs-lä* id.; AH. *käs-lik* 'bıçak'

uig. (Gab.) *käs* 'elend'

AH. MA. *käs* '-mal', AH. *bu-käs, buyuz* 'bu defa', MA. *bir käs* 'une fois', kom. *bir-kez*

uig. mtü. *käs* 'durchziehen (ein Land)', kom. čag. kar. *käs* 'durchziehen, durchlaufen', kzk. *kez* 'umherschweifen, sich umhertreiben', osm. *gäs* 'herumgehen, spazieren gehen', trkm. *gez* 'проходить'; MA. *käs* 'rotation'; uig. *käs-ä* 'der Reihe nach'; uig. (Gab.) *käs-ig*, (br.) *käsig* 'Reihenfolge', mtü. *käsizig* (Br. *käsizik*) id.

~ mo. (Poppe 19) *ker-ü* 'wandern, sich umhertreiben'

~ kor. *ke-ni* 'gehen' < **ker-ni* 'hin- und hergehen'

tel. *käsän* 'mit dem Finger drohen', kzk. *kezän* 'die Absicht hegen', blk. *kezen* 'sich daran machen'

uig. *käsizik*, (Gab.) *käsizig*, mtü. *käsizik* 'Fieber', *sary käsizik* 'Gelbsucht', tar. *käsizik*, kzk. *kezizik* 'das hitzige Fieber, Typhus', kom. *keziv* 'Seuche'

< *käs* 'durchziehen'

uig. > mo. (KWb. 231) *käsizig* 'Epidemie' (> bar. *kyzyk* 'sibirische Pest', jak. *kyžyk* 'скотский падеж, зараза')

oir. tel. leb. *kyby* 'das Ausgedachte, Erfin-

dung, Klugheit, Sinn, Schlaueheit'; oir. tel. leb. *kybyla* 'ausdenken, erfinden'

osm. *kyvyk* 'Flamme, Funke'; osm. *kyvyt-žym, kyvyt-žym* 'Funke'; hak. *xybyn* 'искра', (sag.) 'пепел', oir. tel. *kytyn*, jak. *xytyn* 'искра'

Vgl. čuv. *xelxet* 'Funke'

osm. krm. kmk. kar. T. kkir. kaz. *kybla* 'Seite des Gebetes, Süden', krč. *kybyla*, blk. *kublama*, kmk. *kylma*, kzk. *kubula*, kaz. *kyjbla* < ar. *qibla*

AH. Hts. *kyč*, osm. krm. *kyč* 'Hinterteil', az. *kyč* 'der untere Teil des Fusses vom Knie bis zum Knöchel', tel. *kys* 'das Fell von den Beinen der Hirsche und Pferde, welches man unter den Schneeschuhen befestigt', jak. *tys* 'лапа, шкура с самой нижней части ног (с голеней домашник животных и зверей)', 'киса, кыса', čuv. *xyš* 'das hinten Befindliche', 'hintere Seite, Hinterteil' (auch Postpos.)

čag. *kyč* 'kratzen (intr.)', čuv. *xyš* 'kratzen, jucken'; kaz. *kyč-y* 'Krätze'; mtü. *kyčy* 'Senf'; IM. *kyčy*, otü. *kici* id., osm. *kyžy* 'scharf, beissend'; tel. *kyčkyl* 'sauer, scharf, beissend'; kaz. tel. krm. *kyč-yt* 'ein Jucken verursachen', čag. *kyčyt* 'streiten, zänken, lärmern', küär. bar. *kyzyt*; kmk. *kyčyt-kan* 'Nessel'; mtü. *kyčy-la* 'kitzeln', IM. *kyžyk-la*

oir. tel. *kyča* 'Leidenschaft, Begierde, Wunsch', leb. *kyža*, hak. *xyža* 'страсть, желание'; šor. sag. *kyčar*, hak. *xyžar*, *xyžur* 'жадность'

tob. *kyčy* 'Bandwurm', tat. (Starč.) *kyčy* 'глиста', čuv. (Ašm.) *kutčš* id.

= čer. *kučš* 'Eingeweidewurm' ~ ostj. *xuntš*, wog. *xyšis* id.

ÖLČ 249

AH. *kyčkur*, kaz. *kyčkyr* 'schreien', oir. tel. kmk. krč. *kyčyr*, blk. *kycyr*, *kycxyr*, ? mtü. *kyčyr* 'schelten', 'Schadenfreude empfinden'

Vgl. unten *kj-kyr*, *kj-γyr* 'schreien'

**kyd*: atü. *kyd* 'sich an etwas in feindlichem Sinne machen, vernichten', uig. *kyd* 'angreifen', osm. *kyj* 'in kleine Stücke zerhauen', osm. kzk. *kyj* 'vernichten', tel. *kyj* 'beschaden', soj. *xydy* 'истреблять, уничтожать', jak. *kydyj* 'скорей резать, рубить'

~ mo. (KWb.) 244 *kidu* 'vertilgen, zerhauen, vernichten'

~ ? finn. *kitu-* ~ *kidu-ttaa* 'peinigen'

uig. *kydyu* 'Grenze', mtü. *kydyu* 'Ufer, Rand', IM. *kyjyu*, kom. osm. *kyjy* 'Rand', čag. osm. leb. *kyj* 'Ufer, Rand', tob. *kyjü* 'Verbrämung', sag. koib. *kyjyu* 'Rand, Ufer' (> ? čuv. *χəju* 'ein rotes Band', Ašm. 16: 13 *χaju* 'лента'), s-uig. *kyzyu* 'край, бeрeр', čuv. *χərə* 'Rand', 'Kante', '(Fluss)Ufer' [wenn dies letztere nicht zu folgender Sippe gehört: kaz. *kārāj* 'Seite, Rand', šor. *kyryu* 'Rand, Ufer'], blk. krč. *kyjyr* 'Rand, Ufer', jak. *kytj*, *kytya* id. ~ mo. (Poppe 114) *kižayar* < **kidiğār* 'Grenze, Rand'

krm. *kydyr* 'suchen', kzk. kkir. kaz. *kydyr* 'sich herumtreiben', kmk. *kydyr* 'fahren, spazieren', krč. *kydyr* 'herumgehen', srt. *kidir*

uig. (Gab.) *kyu* 'Mist', mtü. *kjy* id., El-Idr. osm. *kyu* 'Mist (von Tieren)', kzk. kūr. *kyj*, čag. *kī*, *kīk*, tar. *kīg*, jak. *kī* 'высохший коровий кал', 'кизляк'; mtü. *kyu-la* 'düngen', tür. *kyj-la* id., osm. *kyu-la*, *kyu-lan* 'misten'; osm. *kyu-yl* id.

tel. *kyj* 'Schrei, lautgesprochene Worte'; mtü. *kyky* 'Geschrei', kzk. *kyjkū* 'Schrei',

tel. *kyjyu* (> kam. Joki 176 *kēgə* id.; *keg(er)* 'schreien'); tel. usw. *kyjγyr* 'schreien', trkm. koib. *kjγyr*, uig. osm. *kyjyr* id., čuv. *jəχər*, *jjχər* 'rufen, einladen'; sag. *kyj-čy* 'Adler', sag. *kyjyžy* 'Reiher'; šor. *kyjyu-čyn* 'Möwe'; bar. *kyj-γ-rak* 'Habichtart'; tel. *kyjyγražym* 'die Werst (d.h. eine Entfernung, in der der Ruf eines Menschen zu hören ist)' [Vgl. kaz. *čakyrym*, čuv. *šuxrəm* 'die Werst' usw. < *čākyr* 'schreien' 96b] Lautnachahmend, vgl. *kyč-kyr*, *čā-kyr*, *bā-kyr* usw., s. LTS 152

mtü. *kyj* 'schief schneiden', AH. *kyj* 'dikmek', čag. tar. *kī* 'durchschneiden, abschneiden', uig. KB. *kyj* 'aus der richtigen Lage bringen, abweichen', krč. *kyj* 'zuspitzen', oir. *kyj* 'von der Seite berühren, schief machen', tel. *kyj* 'beschneiden, abschneiden, seitlich beschneiden', jak. *kyj* 'обходить'; kzk. *kyj-kym* 'etwas von einer Sache Abgebrochenes'; kzk. *kyj-yk* 'schief'; kzk. *kyj-yn*, *kyj-šyk* id.; hak. *xyjγar* 'косой'; soj. *xyjyr* 'косоглазный'; hak. *xyjyu* 'косогор, откос'; soj. *xyjyš* 'накреняться'; osm. *kyj-γač* 'krumm, geschlängelt', kaz. *kyj-γač* 'die geneigte Lage der Dachflächen' (> kalm. KWb. 234 *kjγns* 'schief'); osm. (Mag.) *kyjyk* 'рубленный, крошeный, молотый'; čag. *kijik* 'Splitter', 'Hobelspane', čuv. *χəjə* 'Kienspan', (Ašm.) *χəj* 'лучина'

osm. az. kzk. kaz. *kyj* 'wagen, den Mut haben' (> čuv. *χəj* 'wagen')

osm. bosn. *kyja* 'eine Okka (Gewicht von 1 1/2 Pfund)', Mag. *kyjje* 'окка (= 1,285 кг.)'

osm. *kyjafät* 'das Äussere, Kleidung, Uniform'

< ar. *qiyāfat*

83, 566

trkm. kzk. kaz. *kyjak* 'eine Pflanze, die lange Blätter hat, Riedgras, Scheidegras (alymus)' (> čer. TLČ 39 *kijak*), trkm. *syjči kyjak* 'осока', čag. otü. tar. *kijak* 'Schneidegras, eine Art Schilf' (> čuv. *χḗja* 'Riedgras'; čer. *χḗjak* 'Kalmus')

~ mo. (KWb. 222) *kijag* 'Riedgras'

KB. osm. *kyjam* 'das Aufstehen'; kaz. *kyjamat*, KB. osm. az. krm. *kyjamät* 'Auferstehung der Toten', (osm.) 'Verwirrung, Aufstand', tar. *ḷiamät* 'Jenseits', krm. *xyjamät*; kaz. *kyjamatlyk*: *k. ata* 'Brautvater', *k. ana* 'Brautmutter' (> ostj. TLO 118—9 *ḷajamataḥ*: *ḷ.-anza* 'Pflegetmutter', *ḷ.-poḥ* 'Pflegetsohn'; čuv. *xyjamat-lḗḥ*; čer. TLČ 39 *kijamat*)

< ar. *qiyāmat*

čag. *kijan* 'Bergfluss, Sturzbach'

tel. usw. *kyjya* 'geizig, Geizhals', (šor. sag.) 'klug, weise, umsichtig', hak. *xyjya* 'умный, разумный'; kuz. *kyjyu* 'Klugheit'; hak. *xyj-tyḥ* 'скупой', sag. koib. *kyjttyk* 'nicht nachgebend, geizig'

mtü. *kyjma* 'Nudeln, die in Gestalt von Vogelzungen geschnitten sind', AH. osm. *kyjma* 'Zerhacken', 'feingehacktes (Fleisch)', 'Abgeschnittenes', trkm. *kyjma* 'колбаса, бутерброт', kmk. *kyjma* 'Hackfleisch', kkir. oir. tel. leb. *kyjma* 'mit Gekröse verschiedener Tiere, Mehl und Grütze gefüllte Rinderdärme', šor. *kyjma* 'Darm', 'der zweite Magen der Wiederkäuer', hak. soj. *xyjma* 'прямая кишка', 'кушанье из кишек', jak. *kyjma* 'кишки, икра'

< *kyj* 'schneiden'

KB. kom. krm. *kyjmat* 'Preis, Wert', osm. krm. *kyjmät*, *kytät*, tel. *kyjmat* 'teuer',

kkir. kaz. tob. *kyjbat*, krm. *kyjbät*, kzk. *kymbat* id.

< ar. *qimat*

kzk. oir. usw. *kyjmyk* 'Bewegung', leb. *kyjbyk*; kzk. *kyj-myḥ* 'sich bewegen', hak. *kyjmyr-a*; trkm. *kjmylda*, AH. osm. blk. krč. *kymylda* id.; čag. *ḷim* 'leicht bewegen, regen'; KB. *kymyt* 'sich bewegen'

kzk. kkir. *kyj-ra* 'zerbrechen'; hak. *xyjra-t* 'искривить'; sag. kč. koib. *kyjrak* 'Säbel', 'Krücke', 'ein Instrument zum Graben', kkir. *kyjrak* 'Felsen', sag. (hak.) *xyjraḥ* 'сабля', 'костыль'

< *kyj* 'schneiden'

osm. *kyk* 'trocken, ausgetrocknet', (Mag.) *kyk*, *kyḡy* 'высохшая, засушенная вещь'

Vgl. *kak* id. 223b

uig. mtü. *kyl* 'Haar', osm. az. trkm. jak. usw. *kyl* 'die langen Pferdehaare', (kzk. kaz. tel. sag.) 'Saiten der Balalaika' (> čer. TLČ 37 *kāl* 'Saite'), čag. otü. tar. srt. *ḷil*, hak. *xyḷ* 'волос', 'шерсть', 'струна'; AH. osm. *kyl-čyk* 'Grannen, Acheln der Ähren, Gräten des Fisches', čag. *ḷilčik* id., čag. srt. *ḷil-tik*, kaz. (Ostr.) *kyl-čyk* 'Getreidegrannen' (> čer. TLČ 37 *kālčak* 'die kleinen Gräten der Fische', 'die glänzenden Härchen des Pelzwerkes'; čuv. *ḥālčak* 'Granne' > čer. ČLČ 127 *alčik* 'Spreu, Kleie'); čuv. *ḥal-aḥ* 'Pferdehaar (von dem Schweif)', 'Saite'

~ mo. (KWb. 231) *ḷil-ga-sun* 'dickes Pferdehaar, Schwanzhaar'

~ kor. (SKE 115) *kkjḷ* 'hair'

~ finn. (UAW 19) *kalki* 'Kopfhaar' usw. Joki 181—2

jak. *kjḷ* 'дикий зверь вообще', 'дичь, дикие птицы', 'дикий олень самец', 'лось, сохатый', 'существо', 'орудие, вещь'

✓
83,
574-5

atü. uig. mtü. čag. usw. *kyl* 'machen, tun',
čag. otü. tar. srt. *ḱil* id.
~ mo. (KWb. 223) *ki*, kalm. *ki*, *ke* 'tun,
machen', 'giessen'
~ tu. (Vas.) *ke* 'хотеть, собраться, Попро-
бовать'
~ kor. (JSFOu 37³: 11) *-ki* the suffix of
factitive verbs

čag. *kyla-kyla*, *ḱila-ḱila* 'scharenweise,
haufenweise'
Vgl. **kyña* 264b

krm. *kylabadan*, osm. *kylabydan*, *kylabdan*,
kylaptan 'Gold- od. Silberfaden' (> blg.
TE 331 *klabodan*, srb. *klobodan* 'Rauch-
gold')
< pers. *qilabdān*

osm. *kylayy* 'Schneide einer Klinge', (Mag.)
'острая сторона, лезвие (ножа, бритвы
и пр.), острие', čag. *kylau*, *ḱilau* 'scharf
(ein Säbel)', 'glänzend (ein Helm)'; ? sag.
kylaṇar 'glatt', tel. *kylaṇyr* 'hell (von
Farben)'; jak. *kylaṇā* 'сверкать'
Vgl. auch unten *kylyč*

osm. *kylav* 'eine tödliche Viehkrankheit',
(Mag.) 'болезнь овец', čag. *kylau* 'Rotz',
kzk. *kylau* 'eine Krankheit der Kälber'

tub. *kylby-k* 'dünn'; leb. tub. kmd. *kylby-š*
'scharf, dünn', sag. *kylby-s*; tel. *kylby-
rak* id.

kzk. *kylčaj* 'von der Seite blicken', kaz. *kyl-
žaj*, jak. *kylčaj*, *kynčaj* 'скосить глаза';
jak. *kylčayar* 'косой, косоглазый'
< mo. (KWb. 136) *gilčiji*; s. MEJ 144

oir. tel. leb. šor. küär. *kyly* 'Kesselhenkel
(ein eiserner Reif)', ? 'ein Fluss, der aus
einem See herausfließt und in einen
anderen hineinfließt', sag. *kylčy*, *kylžy*
'Henkel des Kessels', (šor.) 'Eisenstab in

der Mitte der Schamanentrommeln', oir.
kylyy 'die kleinen eisernen Griffe am obern
Rande des Kessels', kzk. *kyldy* 'ein
kleiner Kessel mit einem Henkel', jak.
kyłžy, *kyldžy*, *kylyžy*, *kyržy*, *kyrdžy* 'дуж-
ка у котла'; hak. *xyly* 'ручка (ведра,
котла)'

atü. uig. osm. usw. *kylyč* 'Schwert, Säbel',
čag. otü. tar. *ḱilič*, osm. *kylyž*, kzk. oir.
leb. kmd. šor. *kylyš*, kar.L. küär. *kylyc*,
sag. koib. *kylys*, soj. knd. kč. (C.) *kalyš*
(> kam. Joki 154 *kalyš*), jak. *kylys*,
kylyš 'старинный нож', 'сабля', čuv.
χəs 'Schwert', 'Weberkamm' (> čer.
ČLČ 129 *is* 'Weberkamm')

mtü. (oγuz) *kylyda* 'Halsband'
< ar. *qilāda*

osm. krm. *kylyf* 'Etui, Futteral'
< ar. *qilāf*

trkm. *kylyj* 'косой', tob. kaz. *kylyj* 'schief'
(> čer. TLČ 37 *kəli*); oir. *kylyk* id.;
bar. *kyl-yr* 'schielend', jak. *kyl-ar*, *kyl-
čayar* 'косой'; tel. *kyl-žyr* 'einäugig';
oir. *kylja* 'schief sein'; tel. *kyl-čar* 'schief,
krumm, schielend'
< mo. (KWb. 136) *gile-ji* 'schielen'
Vgl. oben *kylčaj*

kkir. *kylkan* 'Acheln der Ähre', oir. tel.
kylyan id.; ? kkir. *kylykyn* 'Schilf', kaz.
kylyan 'Pfriemgras' (> čer. TLČ 37 *kəl-
γān*; čuv. *kəlcan*), oir. tel. leb. *kyly*
'die aus der Erde gesprossenen Getreide-
pflanzen bis zur Ährenbildung', hak.
xyly 'усики, ость (у колоса)'
< *kyl* 'Haar'

jak. *kym*, *kybyan* 'искра', oir. tel. *kym-yn*
'Funke', hak. *kybyn*, (? kaz. *kyrkyn*),
čuv. *χəm*; čag. *ḱim* 'leicht bewegen,
regen'; čag. *ḱim-sa-n* 'heftig wünschen',
tel. *kymzyn* 'wünschen'

~? mo. (KWb. 231) *kima-gan* 'Eifer'

~? finn. *kiiima* 'Brunst'

UAW 35; vgl. jedoch osm. *kyvylžym*,
kyvylžym 'Funke'

mtü. AH. IM. kzk. kaz. *kumyz* 'Kumiss
(Getränk)', osm. bar. jak. *kumys*, sag.
koib. *kumys*, hak. soj. *хумыс* 'кумыс'
(tü. > russ. *кумыс*); kzk. *kumyz-dyk*
'Sauerampfer, rumex acetosa'

~ mo. (KWb. 231) *kimu-r* 'Kumiss mit
Wasser' < **kimu* ~ tü. *kym* 'umrühren';
mo. *kimu-ra-gan* (> kzk. *kymran* 'ge-
kochte Kuhmilch mit Wasser verdünnt')

mtü. *kün*, *kyn* 'Scheide', trkm. *kün*, jak
kün id., KB. osm. usw. *kyn*, soj. hak.
хун 'ножны', čag. otü. tar. srt. *kin*
'Scheide', 'Messer', čuv. *jənə*, kyz. (J.)
хен, *хенди* 'Scheide (des Messers)'; kyz.
kyn-ap 'Säbelscheide'; mtü. *kyn-a* 'in
die Scheide stecken'

~ mo. (Ramst., AASF B 27: 239—251)
qui < **quñi* od. **quñi*
LTS 205

krč. (Hts.) *kyn* 'die weisse Pappel', kaz.
kyna 'Rainweide'

osm. *kyn* 'sich entzünden, entbrennen, sich
erregen', šor. sag. *kyn* 'wünschen', küär.
kyn 'sich verlieben', hak. *хун* 'желать,
хотеть', jak. *kyn* 'совокупляться с
женщиной'; tel. *kynayū* 'Fleiss', tel. bar.
kynū id.; hak. *хун-γан* 'любимый, ми-
лый'; hak. *хун-γу* 'интересный'

~ mo. (KWb. 231) *kina* 'forschen, durch-
mustern'

~ skor. (SKE 117) *kün* 'nearly, about'

oir. tel. usw. *kyna* 'Eingeweidewürmer',
hak. *хуна* 'глист, глиста'

oir. tel. *kyna* 'nahe ansetzen', kzk. kkir.
kyna 'fest machen, straff ansetzen',

soj. *хуна* 'проверять, контролиро-
вать'; oir. tel. *кына-ј* 'nahe, dicht dabei';
sag. (hak.) *хуна-l* 'приближаться'

< mo. (KWb. 231) *kina* 'forschen' ~ tü.
kyn

čag. *kinčir* 'der Einäugige, Schielende',
'ein körperliches Gebrechen habend, un-
förmig', kom. *kynžyr* 'schieläugig',
čuv. *хэнžар* 'ausstehend, glotzend', (Ašm.
16: 343) 'косоглазый'

**kün*: uig. (Gab.) *kyjn*, *kyn* 'Qual, Strafe',
kar. kaz. *kyjn* 'Qual', kmk. blk. krč.
kyjn 'schwer, übel', trkm. *kün* 'тяжкий,
трудный', čag. otü. tar. *kün*, kom. kzk.
tel. usw. *kyjn* 'Qual', (kzk.) 'schwierig',
soj. *хō* 'пeня, штраф', čuv. *хэн* 'Leiden,
Qual' (> ung. BTLU 95 *kin*); uig. mtü.
kyn-a, KB. IM. kom. blk. krč. kaz. oir.
kyjn-a 'quälen', kmk. *kyjn-a* 'sich quä-
len', čuv. *хэн-ε* 'prügeln, geisseln'

~ mo. (Poppe 116) kalm. *kin*, mo. *kinu*
'sich grämen, zornig sein' ~ ma. *kinu*
'wütend sein, hassen'

**kyña*: osm. (Zi.) *kyja* — *kyja* 'stückweise,
scharenweise' (čag. *kyla* — *kyla* id.),
jak. *kuja* 'sehr klein'; atü. -*kyña*, -*kinä*,
uig. -*kyna*, -*kyja*, -*kya*, -*kinä*, -*kijä*, -*kiä*
Verstärkung, dient auch zur Bildung von
Diminutiven und Kosewörtern, mtü.
-*kyja*, -*kijä*, IM. *äv-kyna* (also hinter-
vokalisch), čuv. (Ašm. 7: 150) -*käna*, kaz.
-*kyna* (> čer. TLČ 26 *käna* 'nur')

LTS 208, MTS 103—4

**kyñ*: uig. *kyn* 'scheel'; mtü. *kynyr* 'scheel,
schielend', čag. tar. *kinir* 'schief, steif',
'tapfer', krm. kzk. kaz. tob. *kyñyr*
'schief, krumm, gebogen', kar. *kyñyr*,
kmk. krč. blk. *kyñyr*, kaz. *kyñyr*, bšk.
kyryn, sag. usw. *kyñyr*, oir. usw. *kyñr*, kzk.
kyjyk; kmk. kkir. (Jud.) *kyjšyk*, trkm.
kjšyk, bšk. *kyjš*, soj. *хујуш* 'накре-

няться, наклоняться, коситься'; osm. *kyjjač* 'krumm', El-Idr. *kyj-kaš* 'gözü kaumiş, şaşı' (> kalm. KWb. 234 *kīyus*), hak. *xyjyas* 'косой', 'наискось'

**kyjrak*: mtü. *kyjyrak* 'zweischneidiges Messer', tel. *kyjyrak* 'ein Messer mit zwei Schneiden, das bei der Lederbereitung und dem Schecren der Schafe angewendet wird'

Vgl. oben **kjñ*, *kyn*

s-uir. *kyr* 'крепко, крепкий'; bar. oir. usw. *kyr* 'Schicht, Abteilung, Blatt eines Buches', hak. *xyr* 'подкладка'; hak. *xyb-la* 'подложить подкладка', 'покрыть (шубу) материей', bar. *kypla* 'überziehen (einen Pelz)', s-uir. *kyr-ti* 'запирать, затворять'

osm. *kyr* 'mit den Augen blinzeln', (Mag.) 'мигать'; osm. *kyr-uk* 'fast geschlossen (von den Augen)'; osm. *kyr-ur* 'eine leichte rasche Bewegung, Sprung'; osm. *kyrur-da* 'bewegt sein, erregt sein, Ungeduld zeigen', 'mit den Augen zwinkern, blinken', krm. tüm. *kybyr-da* 'sich bewegen', kzk. *kybyr-la* 'wimmeln', tob. *kybyr-da*, osm. *kytyl-da* 'sich bewegen'

osm. *kyr* 'etwas ein wenig beschneiden', šor. *kyr* 'abscheren'; hak. *xyr-la* 'резать ножницами'; mtü. (čigil) *kyftu* 'Schiere', IM. blk. *kyfty*, kom. šor. usw. *kypty*, hak. *xypty* (> kam. Joki 161 *karty*), jak. *xyptyj* 'ножницы'

čag. *ķir*, *ķiba* 'verfolgen', osm. *kyra* id.

osm. *kyrčak* 'ein altes Türkengeschlecht od. Staatswesen', mtü. *kyčak* 'der bekannte Türkstamm', 'ein Ort bei Kāšyar', KB. sag. *kyrčak*, (sag.) 'zornig, jähzornig'

kkir. *kyrčy* 'auseinanderdrücken'; ? bar.

kyr-cyr 'drücken'; ? tel. *kyrča-lū* 'rüh- rig, geschäftig'

kaz. *kyrkyn* 'Funke', sag. *kyrkyn* 'Überbleibsel von Feuer, Asche und Kohlen', ? tel. *kybyr* id., ? hak. *xybyn* 'искра', (sag.) 'пепел'

< ? *kyr* 'mit den Augen blinzeln'

mtü. KB. *kyr* 'Berg, Bergrücken', 'Ufer, Damm', osm. *kyr* 'Steppe, Ebene', kmk. *kyr* 'Gasse, Platz', kaz. tel. sag. usw. *kyr* 'Ecke, Kante', (kaz.) 'Feld, Acker', hak. *xyr* 'гора, горный хребет, возвышенность, холм', čag. otü. tar. srt. *kir* 'Kante, Bergrücken', čuv. *xyr* 'Feld, Steppe' (> čer. ČLČ 128 *ir*, *ir*, *xyr* id.); oir. tel. leb. usw. *kyra* 'Acker, Ackerfeld', hak. *xyra* 'пашня, вспаханное поле' (< ? mo.); osm. *kyr-ak*, *kyr-an* 'Rand'; šor. *kyr-an* 'ein vorstehender Bergvorsprung' (= ? šor. *kyryr* 'Rand, Ufer' usw.) ~ mo. (KWb. 232) *kira* 'Bergrücken, Wald, Steppe', 'Kante'

mtü. *kyr* 'hellgrau', osm. šor. sag. koib. *kyr* 'grau', trkm. (Dm. 184) *gyr* 'серый (масть коня)', hak. *xyr* 'серый, чалый' (> kam. Joki 183 *kyr* 'grau') ~ ? tu. *kuri* 'grau'

KB. osm. az. *kyr* 'zerbrechen, zerschlagen, vernichten', čag. otü. tar. srt. *ķir* 'abkratzen, niedermetzeln', kmk. blk. krč. *kyr*, oir. tel. *kyr* 'kratzen, abschaben', 'vertragen (Kleider)', hak. soj. *xyr* 'скоблить', trkm. *kyr* 'скоблить', ? jak. *kyr*, *ķyr* 'скакать, стучать', 'камлать, шаманить'; osm. *kyr-an* 'Pest, Epidemie', čag. *ķir-an* 'Unglück'; trkm. *ķyr-at* 'коверкать, изуродивать', kzk. *kyrat* 'alles zerbrechen'; sag. (hak). *xyr-γys* 'скребок'

uir. mtü. *kyrayu* 'Reif', osm. *kyrayu*, kom. kaz. blk. krč. *kyrau*, čag. otü. *ķirayu*,

ķirau, MA. *kiravu*, šor. sag. koib. *kyrā*,
soj. *χyṛā* 'иней', kkir. kyz. *kyrō*, hak. *χro*,
kmd. *kurā*, oir. *kurū*, jak. *kyrya* 'иней'
~ mo. (KWb. 233) *kiragu* 'Reif, gefrorener
Tau'

osm. krm. *kyral* 'der nichtmohammedani-
sche Herrscher, König'
< ung. *király* < *Karl* (der Grosse)

jak. *kyramta* 'стрела', 'вилообразная пи-
ка'
< tu. (Vas.) *kirama* 'стрела с орлиным
оперением', *kiramkī*, *kramkī*, *kuramkī*
id.

osm. *kyrba* 'Schlauch', (Mag.) 'кожаный
мех, бурдюк', čag. *ķirba* 'Wasser-
schlauch'
< ar. *qirba*

oir. *kyrbajyn* 'Wollstoff', tel. *kyrbalžyn*,
leb. *kyrbalžyn*
< russ. *кармазин* (< tü.) < ar.

šor. sag. koib. *kyrban* 'klein geschnittenes,
gehacktes Fleisch', 'Nudeln mit fein zer-
schnittenem Fleisch'
< *kyr* 'zerbrechen'

oir. tel. leb. *kyrčany* 'Krätze', bar. *kyr-
cany*, kzk. *kyršanky*, kaz. *kerčany*, *ker-
čany* 'Grind, Krätze' (> čuv. *kêrčančâ*),
tob. *kyrcangy* (> wog. TLW 114 *karčəŋ*,
karš); osm. *kurča* 'das Kratzen', (Mag.)
'чесание, царапанье'; ? osm. *kyržyn*
'Viehseuche'; ? kaz. *kyrčyn* 'kahlköpfig'

krč. *kyržyn* 'brotartiges Gebäck'
Vgl. mtü. *kürsäk* 'Hirse, in Wasser od.
Milch gekocht mit Butter'; kkir. *kürüč*
'Reis' 311b

čag. *kyryavul*, *ķirkaul*, *ķiryul* 'Fasan', čag.
otü. srt. *ķiryaul*, osm. *kyrkavul*, az. *gyr-
govul*, kzk. *kyryaul*

= mo. (KWb. 232) *kirgagul*, *kirguul* id.
Onom.; s. Bang, KOSm. 3: 64—5

mtü. *kyryuj* 'Sperber', *qa(y)raq(y)uj* 'Jagd-
falke', CC. *korguj*, MA. *kyryu*, AH. *kuruyu*,
IM. *kyryu*, osm. *kyryaj* 'eine Habicht-
art', *kyrkav* 'accipiter nisus', otü. (Kat. 2)
γyryuj 'Bienenfalke, falco apivorus', čag.
kyryu 'Sperber, ein Raubvogel', kaz.
kyryuj 'Sperber, falco nisus', kaz. kzk.
tel. *kyryuj* 'eine kleine Habichtart', čuv.
χərχi 'eine Habicht- od. Falkenart',
(Ašm. 17: 61) *χərχi*, *χərχü*, ? jak. *kyr-
byj(a)* 'серый сокол, ястреб, falco pe-
regrinus'; jak. *kürt* 'хищник, ястреб',
'сокол'

~ mo. (KWb. 232) *kirgui* 'Sperber'
S. auch Kniezsa 850—1

šor. *kyryu* 'Rand, Ufer', az. *gyraç* 'Rand',
kom. kar. kaz. *kyryj* 'Seite, Rand, Ufer',
kuz. (J.) *χ^vri* 'Rand, Kante', sag. (hak.)
χyryu 'край, берец, граница', jak. *kyry*
'Rand, scharfe Kante', ? čuv. *χərə* 'Rand'
(oder zu **kydyu* id., s. 261a)
Vgl. *kyr* 'Berg' 265a

atü. uig. mtü. osm. az. usw. *kyrk* 'vier-
zig', kaz. bar. usw. *kyryk*, čag. otü.
ķiriķ, *ķirķ*, osm. az. *χyryç*, krm. *gyrç*,
čuv. *χərəç* id.
MTS 80

mtü. AH. Hts. osm. krm. usw. *kyrk* 'sche-
ren, abscheren', blk. krč. *kirκ*, čag.
tar. srt. *ķirķ*, az. *gyrç*, oir. tel. leb. *kyrky*,
jak. *kyryj* 'zuschneiden'; jak. *kyrt* 'pe-
зать'; osm. *kyrk-y*, *kyry-y* 'Messer,
Schere'; **kyrk-myš* 'geschnitten' (>
čuv. *kârt-mâš* 'плохонький'; vgl. čer.
Vas. *kêrk-â-mâ* 'кладеный')

~ mo. (KWb. 232) *kir-ga* (> šor. *kyrya*),
kiru 'scheren, abscheren'
~ ma. (Poppe 115) *gir* 'schneiden', gold.
orok. *geri* 'ausschneiden', tu. *gir*, lam. *ger*

23, 450-1

23, 473-4

uig. (Gab.) *kyr-kyn* 'Jungfrau', mtü. *kyr-kyn* 'Sklavinnen', čag. *kyrkyn* 'schwarze Sklavinnen', jak. *kyr-gyn*, Plur. *kyr-gyt-tar*; mtü. AH. osm. *kyr-nak* 'Sklavin, Dienerin'
Bang, Neg. Verb. 114; MTS 54

3,443-4
atü. *kyrkyz*, oir. tel. *kyryys* 'der Kazak-Kirgise', sag. koib. *kyryys* 'das Geschlecht Kyryys der Sagaier'

kaz. *kyrlač* 'die beiden kältesten Monate des Jahres' (> čer. TLČ 38 *kârlas*: *izâ k.* 'Juni', *kûyo k.* 'Juli'), kmd. šor. *kyrlaš*, sag. *kyrlas*, küär. *kyrlaŋ*, šor. (Potap-Meng. 99) *kyrlaš* 'Frost', hak. *xyrlas* 'уст. название месяца'

osm. *kyrlayan* 'Pestbeule, Unglück', čag. *ķirlayan* 'Geschwür, Pestbeule'
= čuv. *χærlæxen* 'Masern' (> čer. ŪLČ 127-8 *ærlæxän* id.) < *χær-læ* 'rot' ~ gtü. *kyzyl*

šor. *kyrlayan*, *kyrlan* 'Bekassine'

osm. *kyrlaŋgyč* 'Schwalbe', El-Idr. *kyrlaŋuč*
Vgl. *karlyyač* 238b

čag. *kyrma* 'Vogelleim', šor. sag. koib. *kyrba* 'Leim', soj. *xyrba* 'клеѣ'

osm. az. *kyrmyz* 'karmesinrot, rot, scharlachrot', kom. osm. kzk. *kyrmyzy*, čag. srt. *ķirmiz* 'Cochenille', srt. *ķirmizi* 'rot'; osm. *kyrmyziŋa* 'Scharlachfieber'
< ar. *qirmazi* < altind. *kr̥mih*

osm. *kyrpač*, *kyrbač* 'Knote' (> russ. кар-
13. 261p. бац; ung. *korbács*; s. Kniesz 673)

kaz. *kyrpak* 'dünner Schnee', bšk. *kyrpak* 'frischgefallener Herbstschnee' (> čuv. Ašm. *kârpâk*; čer. TLČ 38 *kærpak*: *k.-lum* 'Schnee'), hak. *xyrbux* 'мелкий снег', jak. *kÿrpaç*, *kyrpaç*

~ mo. (KWb. 232) *kirmag* 'der erste feine Schnee'
Vgl. oben *kyrayu*

kkir. tel. *kyrsa* 'Fuchs', jak. *kyrsa* 'canis lagopus'

< mo. (KWb. 232) *kirsa* 'grauer Steppen-fuchs, Korsak' ~ tü. *karsak*

hak. *xyrt* 'ненависть, злое чувство', šor. *kyrta* 'beleidigen, necken'; hak. *xyrt-ys* 'ненависть', 'ненавистный'

mtü. KB. IM. *kyrtyš* 'Oberfläche', (mtü.) 'Gesichtsfarbe', čag. *ķirtiš*, kaz. tob. oir. usw. *kyrtyš* (oir. tel.) 'die obere Schicht', (šor.) 'Hülse, Rinde, Bast', (tob.) 'Fett', (oir.) 'Schweineschwarte', (kaz.) 'Span aus Tannenholz zum Anmachen des Feuers', (osm.) 'Flaum', 'Lohe zum Färben des Leders', bar. *kyrдыš*, kzk. sag. *kyrtys* 'Hülse, Bast', (kzk.) 'die obere Schicht'

atü. uig. mtü. osm. usw. *kys* 'zusammen-drücken, zusammenpressen', čag. otü. tar. *ķis*, kom. *kusy* 'bedrängen', čuv. *χæs* 'jmdm. zublinzeln'; mtü. KB. *kys-ur* 'verkürzen', sag. usw. *kyz-yr*; AH. *kys-ka*, uig. usw. *kys-ka* 'kurz', AH. mtü. *kys-ya*, Hts. AH. (oγuz) *kys-a*, osm. *kys-a* id.; čuv. *χæz-æk* 'eng, knapp'; AH. mtü. *kys-yač* 'Zange', kom. osm. leb. usw. *kys-kač*, bar. *kys-kac*, čag. *kus-kač*, osm. *kys-ač*, kaz. *kys-kyč*, čuv. *χæs-kæš*, *χæs-kæžə* 'Zange', krč. *kyčyač*, blk. *kycyac*, kmk. *kysyač* id.; šor. *kys-pak* 'Schlucht, eine enge Stelle'; AH. *kyskač*, MA. *kys-kač* 'écrevisse', kaz. *kys-kyč* 'Krebs'
~ mo. (Poppe 116) *kisa* 'verkürzen', kalm. (KWb. 233) *kis*

jak. *kyasa* 'кузнечный горн', čel. *kyza* id.

mtü. osm. kzk. kaz. kmk. *kysyr* 'unfruchtbar', (kzk. kaz.) 'gelt', čag. tar. *ķisiv*, 23,476-7

kirnak rabma 23, 456

oir. tel. usw. *kyzyr* 'nicht trüchtig, gelt', 'hohl', hak. *хузыр* 'яловый', čuv. *хэзэр* id. (> čer. ČLČ 129 *isər*)

osm. *kysnak* 'Zirkel, Kreis', 'Flussenge, Meerenge', čag. *ķisnak* 'eine enge Stelle des Flusses, Meerenge'

< *kys-yn* 'zusammengedrückt sein' + *-ak*

mtü. AH. Hts. *kysrak* 'junge Stute', osm. krm. kzk. kmd. *kysrak* (osm. krm.) 'Stute', (kmd.) 'eine junge Stute, die noch nicht geboren hat', (kzk.) 'eine Herde aus jungen Stuten', kom. *kystrak* 'junge Stute', kkir. soj. *kyzyrak* 'молодая кобылица (еще не жеребившаяся)', leb. *kuzarak*, čag. *ķysraž*, *ķisraç*, *ķisraž*; jak. *kytyraç*, *kytaraç* 'яловица', 'скудный'; čuv. *kəsre* 'Stute'; ? jak. *kytyt* 'молодая кобыла, один раз ожеребившаяся'

< *kyzyr* 'gelt'

tar. *ķissa* 'Kapitel, Abteilung des Buches', osm. (Mag.) *kyssa* 'рассказ, повесть, история', kaz. *kyjssa* 'Erzählung'

< ar. *qisṣa*

mtü. *kysta* 'vor Kälte mit den Zähnen klappern', 'heulen (Hund)', ? blk. krč. *kysta* 'hinaustreiben'

atü. uig. mtü. osm. usw. *kyš* 'Winter', kar.L. kzk. sag. koib. jak. *kys*, čuv. *хэл* id.; osm. *kyš-la*, *kyš-lak* 'Winterquartier', kom. bar. *kyšlan*; osm. *kyš-la* 'Kaserne'; krm. *kyšla-näv* (> russ. *Кашинев*)

osm. *kyš*: *k. k. ätmäk* 'Furcht einflößen, matt setzen, Schach bieten', trkm. *kyšt* 'шахматы'

< pers. *kiš*

mtü. *kyš* 'sich neigen, abweichen', osm. *kyš* 'sich krümmen, sich neigen'

AH. *kyt* 'kit, az', IM. *kyt*, osm. bosn. *kyt* 'ungenügend, wenig zahlreich, selten' (Mag. < ar.!) ; osm. *kyt-lyk* 'Ungenügendheit, Hungersnot', osm. tob. *kat-lyk* 'Missernte'; ? čag. *kyt* 'abschneiden', ? tel. *kudu* 'verschwinden'

~ finn. *kato* 'Schwund, Verderben, Misswachs', *kato-a* 'verschwunden'

UAW 45

jak. *kytaç*, *kytya*, *kytyja* 'самая большая деревянная чаша, из которой ест вся семья', 'миска'

atü. *kytañ* 'Name eines Mongolenvolkes, das im 7. und 8. Jhd. im Osten vom Orkon lebte und in der Folge China eroberte', uig. *kytaj* id., s-uig. *kytej*, *ktej* 'китаец', tar. *χitaj* 'der Chinese', osm. *χytaj* 'das nördliche China', kaz. tob. *kytaj* 'China, chinesisch', šor. *kyttaj* 'China' (>> russ. *Кумай*; Marco Polo *kataj*); kaz. *kytat* 'ein Baumwollgewebe, oir. tel. *kydat* 'China, chinesisch', jak. *kytaj* 'китай', Onomastisch *kytat*, *kytataj* (tü. > ostj. TLO 103 *χatañ* 'der Tatar', wog. *χadañ*), osm. *χataj* 'Seidenstoff', čuv. (Ašm. 7: 194) *kâtaj* 'особый род узкой тесьмы', (7: 196) *kâtat* 'назв. материи'

= mo. (KWb. 233) *kitad* 'China, Chinese'

uig. *kyv* 'Glück', 'Majestät', mtü. *kyv* 'Glück'; uig. (Malov) *kut-kyv*, KB. *kovy*, s-uig. *ko*, *kovy* id., *kovi* 'важный, влиятельный человек', trkm. *kovy* 'хороший'; DK. *kyv-an* 'glücklich sein, auf sich vertrauen', uig. *kuban*, otü. *kuan* 'glücklich sein', kaz. kzk. kkir. blk. krč. *kuan* 'sich freuen', kaz. *kwan*, čuv. *хэван* id. (> čer. FUF 26: 215—6 *uan* 'hoffen, vertrauen'; ung. *kíván*, *kéván*); kmk. *kuw-an-č* 'Lust'; kmk. *kū-za* 'lustig sein'; kzk. *kuçat* 'Freude, freudige Stimmung'; oir. tel. *kū-n* 'Geist, Seele, Wunsch'

< mo. (KWb. 193) *qubi* 'Anteil', 'Schick-sal'

Vgl. *kü* 'Ruf, Ruhm' 306a

uig. (Gab.) *kyw* 'Geiz'; uig. (Gab.) *kywyr-kak*, *kyfyrkak* 'geizig'

osm. *kyvyr* 'drehen, aufwickeln, in Falten legen'; osm. *kyvr-a* 'zusammendrehen, eingehen (von Stoffen)'; ? čuv. *χir* 'aufwinden, (mit Hebebaum) heben', (Ašm. 16: 120) *χir* 'приподнимать рычагом, выдергивать с корнем'

**kÿz* (< **kÿr*): trkm. *kÿz*, jak. *kÿs* 'девочка', atü. uig. mtü. osm. usw. *kyz* 'Mädchen', 'Tochter', čag. otü. tar. *ķiz*, KB. oir. usw. *kys*, čuv. *χər* id.; bar. *kyzak* 'Gespielin'; kzk. *kyzalak* 'kleines Mädchen', čag. *ķizalak* id.
LTS 83

**kyz* (< **kyr*) (< ? **kÿr*): osm. az. usw. *kyz* (kaz.) 'rot werden', (osm. usw.) 'heiss werden, warm werden, entbrennen, zornig werden', čag. *ķiz*, otü. tar. *ķizi*, jak. *kÿs* 'краснеть', (B.) *kys*, čuv. *χər* 'glühend werden'; uig. čag. otü. trkm. (Radl. »alle Dialekte») *kyz-yl* 'rot', čuv. *χər-lə* id.; kar. *kyz-y* 'heiss sein', (tel.) 'brennen'; oir. *kyz-ylk* 'heiss werden'; uig. mtü. osm. usw. *kyz-ar* 'rot werden'; mtü. *kyz-art* 'rot machen', osm. *kyz-art* 'braun braten'; osm. usw. *kyz-γyn* 'rot', čuv. *χər-en* 'glühend', 'Meerrettich' (> russ. *χрен*; slav., südd.); uig. (Gab.) *kyz-amuk* 'Röteln', osm. kaz. *kyz-amyk* 'Masern', 'Scharlachfieber', čag. *ķizamuk*, čuv. *χər-ləχen* id.; hak. *χызамдух*, *χызамзух* 'красноватый'

S. auch Joki 170—171

uig. (Gab.) *kyz* 'geizig', mtü. AH. *kyz* 'teuer'; mtü. *kyz-u* 'teuer sein'; Hts. AH. *kyz-luk* 'pahalilik'; uig. (Gab.) *kyz-γan*

'geizen', kmk. *kyzγan* 'wünschen', blk. krč. *kyzγan* 'beneiden'

šor. *kyza* 'Mäusegeier', ? čuv. *χərən* 'Geier' < ? *kyz* 'glühend werden'

El-Idr. *kyzak* 'buz üstünde kayılan âlet', osm. *kyzak* 'Schlitten, Schleife', 'Wiege', bosn. *kyzay*, az. (Or.) *χizäk* 'сани, полоз'

kaz. *kyzaū* 'ein Gefäss aus Birkenrinde' (> ? russ. Vasm. 1: 682 *кузов* id.; lit. *kūzavas*, let. *kūzavs*) = ? čuv. *korās*, *kurās* 'Lindenbast' (> kaz. *kurās*; čer. *kurāš*, *kārāš*, *kurākš* 'grosse Tasche aus Lindenrinde', mord. *keres*)
UAW 29

oir. tel. leb. *kī* 'Schlechtigkeit, Schande', krg. (C.) *k'i* 'Sünde' (> ostj. TLO 124 *kəjä* id.); tel. leb. *kī-lā* 'schlecht machen, verderben'; tel. *kī-lū* 'schlecht, schändlich'

otü. (Kat. 2) *kibr* 'Höhe, Gipfel', tar. *kibir* 'Stolz' < ar. *kibr*

osm. krm. *kibrīt*, *kiprit* 'Schwefelholz', kom. *kibrīt* 'Schwefel'; ? osm. krm. *kükürt* id. < ar. *kibrūt* < akkad.

mtü. AH. *kiči* 'jucken', krč. *kiči* id.; blk. *kič-ü* 'Krätze' Vgl. *kyč* 'kratzen' 260b

AH. IM. *kiči*, osm. *kič*, *kiči* 'klein', kzk. *kiši*, kom. *kiči*, krč. *kiči*, *kiče*, *kiče*, blk. *kici*, kmk. *gičči*; uig. *kičig*, mtü. *kičig*, *kičüg* (Br. -k), čag. tar. tel. *kičik*, Hts. osm. bosn. *küčük*, hak. *kičig*, *küär*. *kižik*, sag. *kizäk*, kūr. *küčä*, oir. *küčü* id.; AH. *kič-kinä* 'küčücük'; tel. *kičä-näk* 'klein'; tel. *kičä-gäš* 'ganz klein'; čuv. *kəž-ən* (> ung. BTLU 96 *kis*, *kicsi*) ~ mo. (KWb. 233) *kiči-g* 'Junges (des Hundes)'

**kižägä*: čag. *kičä* 'Hinterkopf', čag. *kičkä* 'Nacken', KB. *köžäk*, oir. *kižägä*, *kižä* 'Männerzopf'

< mo. (KWb. 135) *gežige* 'Nacken, Haarzopf' ~ tu. *gedemuk* 'Nacken'
Vgl. tü. **kedek*, jak. *kätäχ* 246ab

oir. tel. *kičä* 'sich bemühen, fleissig bei der Arbeit sein', jak. *kičäj* 'радеть, заботиться, стараться'; soj. *kičengejli* 'осторожность'

< mo. (KWb. 229) *kečije*, *kičije* 'achtsam, vorsichtig sein' < *ki* 'machen' ~ tü. *ky-l*

uig. (Gab.) *kidiz*, *ki'iz* 'Filz', mtü. *kidiz*, kmk. krč. *kijiz* id., kar. *kijiz* 'Filzdecke', kom. kzk. *kiz*, čag. otü. tar. *kigiz* 'Filzdecke', oir. tel. leb. šor. küär. hak. *kis* LTS 135

mtü. *kik* 'aneinander wetzen'; mtü. *kik-čür* 'aneinander reiben (Messer)', 'gegeneinander hetzen'

Vgl. *käk* 'Hass' 247—8

**kil*: osm. (Deny 349) *gil* 'la famille, le chez soi, l'habitation', Äjnallu (Kow. 26, 47) *-gil* 'Anhänger von . . .', jak. *külä* 'Vorhaus, Hausflur', *külä* (< ? *tung.*), čuv. *kil*, *kül* 'Haus'; ? mtü. *kir-däš* 'Nachbar im selben Hause' (*r* < *l* wie mtü. *kirit* 'Schlüssel' < *kilid*); chasar. Stadtnamen (Samojlovič, Jafet. Sbornik 1924: 99—102) *Es-kil*, *Es-gil* 'alte Stadt', *Sar-kel* 'weisse Stadt' (Ramst., JSFOu 48⁵: 15—6)

~ tu. *gule* 'Hütte'; *gule-sëq* 'Dorf'

~ finn. *kylä* 'Dorf', wog. *kül* usw.

UAW 5

osm. *kil* 'weisser Ton, der als Heilmittel gilt', (Mag.) 'глина'

< pers. *gīl*

jak. *kil* 'крень' = 'мелкослоистая часть лиственничного дерева . . . (отличается твердостью)'

osm. *kilä* 'Getreidemass', (Mag.) 'мера сыпучих тел, равная 40 литрам'
< ar. *kail(a)*

kilä: kaz. *kälä* 'Riegel', ? čuv. *ura-käli* 'Ferse', *avä-käli* 'Absatz'

krm. kaz. *kilä* 'wünschen', koib. *kilä* 'biten, suchen', kar.T. (Kow. XLVIII) *kla*, kaz. *kälä* (> čuv. *käle* 'bitten'), hak. *kile* 'просить', kaz. *käläü* 'Gottesdienst', čuv. *käl-ä*, *kälš* 'Gebet, Opfer, Gottesdienst'

~ mo. (KWb. 231) *kili* 'sich bemühen, anstrengen, eifrig werden, leiden' (> soj. *kilä* 'leiden')

tel. jak. *kiläj* 'glänzen'; jak. *kilbäj*, *kilbärī*; jak. *kiliä* 'блеск'; tel. *kil-gäk* 'glatt, hell'; krm. *kilägäj* 'glatt'; tel. *kilän* 'glänzend'; tel. *kil-tir-käj* id.

< mo. (KWb. 136) *gile-ji*, *gilü-ji* 'blin-ken, schimmern'

uig. (Gab.) *kilän*, *kälän* 'Einhorn'

< chin. *ki-lin*

osm. *kilär* 'Keller, Speisekammer'

< gr. < lat. *cellarium*

AH. *kilim* 'elbise', osm. krm. az. *kilim* 'Teppich', 'Derwischmantel', osm. (Mag.) *kilim* 'ковер', 'палас', kom. *kilim* 'wollene Bettdecke', kzk. *kiläm* (> russ. Vasm. 1: 557 *килим*, *келум*)

< pers. *kilim*

oir. tel. *kilinčäk*, leb. *kilinžäk*, soj. *kilin^ažäk* 'Sünde', soj. *χilinček*, *χinček* 'горе, мука'

< mo. (KWb. 231) *kilinče* < uig. *ky-l-ynč* 'Sünde' < *kyl* 'machen'

soj. *χilin* 'бархат', hak. *kilīn* id., 'блестящий, гладкий' (šor. *kilis* 'Samt')

< mo. (KWb. 231) *kilīn* 'Samt, Plüsch'

AH. krm. kzk. *kilit* 'Schloss', osm. *kilid*, krm. *kälit* id., mtü. *kirit* 'Schlüssel' (volksetym. *kir-it* 'Eingang'), blk. krč. *kirit* 'Hängeschloss', özb. *kalit* 'ключ', otü. (Kat. 2) *kilit-än*

< pers. *kilid* < gr. *κλεις, κλειδίον*

čag. *kilürtäk* 'Banden, Fussfesseln'

kim 'wer', oir. usw. *käm*, čuv. *kam*
MTS 40—1

osm. *kimja* 'Chemie, Alchemie', KB. *kimjä*

< pers. *kīmiyā* < ar.

mtü. *kimsä* 'Goldplättchen an Mützen', čag. *kimsän*, *kimsänd* 'goldfarbiges Leder, das die Spiegelmacher unter das Glas legen', otü. (Kat. 2) *kimsän* 'gelbes, goldglänzendes Leder aus Bockshaut'

< mo. *kimsä* 'vergoldete u. versilberte Papierzettel, in der Form von Geld, die man Toten zu Ehren verbrennt'

< chin. *kim* 'Gold, Metall' + *c'jan* 'Papiergeld'

Menges 745

**kīn(-tik)*: oir. tel. leb. sag. *kin* 'Nabel des Moschustieres, Moschusbeutel', soj. *χίν*, *χίνδικ* 'пупок', 'струя кабарги', 'макушка', hak. *kin*, *kindik* 'пуп, пупок', AH. *kin* 'misk kokusu', *kin bala* 'misk yavrusu', jak. *kīn* 'пуп, пупок', 'центр'; uig. *kintik* 'Nabel', srt. *kāntäk*, s-ug. *kendek*, *kändäk*, *kyndyk* 'пуп', Hts. *kündik*, AH. čag. otü. tar. osm. usw. *kindik*, kaz. *kändək* (> čer. TLČ 38 *kändək*), kmk. *ginnik* (tü. > ung. BTLU 103—4 *köldök*; čer. *käləmdə* id.) AH. *kin-čäk* 'misk göbeği'

~ mo. (KWb. 234) *küj*, *küji* 'Nabel', (Schmidt) *küj*, *küj-sün* < **köi* (N.P.)

Vgl. **köbäk* 285b

otü. (Kat. 2) *kīnā* 'Neid', čag. *kinā* 'Groll, Rache', özb. (Jud.) *kinā*, *ginā*, kzk. bar. *kinā* 'Rachsucht, Nachtragen'

< pers. *kīna*

kč. *kinži* 'Kette', koib. *kin^aji*, *ken^aje*, tel. *kyn^aji* 'Kette für Hunde', hak. *kinže*, *kinže* 'цепь', šor. *kyn^aja*

< mo. (KWb. 136) *ginži* 'Kette, Fesseln'

tüm. *kinägä* 'die jüngeren Geschwister'

tar. kūr. *kinğä* 'Galoschen'

= ? finn. *kenkä* 'Schuh', est. *king(a)*

soj. *χίρ* 'цветной шелк'

< mo., vgl. kalm. (KWb. 230) *kiv toryon* 'Seidentuch', (233) *kiw-η toryon* 'eine Art Seide'

čag. *kipäk*, *kipän* 'Oberkleid', (P. de C.) *kebeη*; ? kom. *kebel* 'sich anziehen'

Vgl. *käp* 'Anzug' 253b

uig. mtü. čag. osm. usw. *kir* 'Schmutz, Unreinlichkeit', kaz. *kər*, hak. soj. *χίρ* 'грязь' (> mo. KWb. 232 *kir*); soj. *χίρ-ik* 'покрываться небольшим слоем грязи, слегка загрязняться'

kzk. tüm. tara. *kir* 'schlagen, prügeln'

**kīr*: jak. *kīr* 'eintreten', trkm. *gīr* 'входить', atü. uig. čag. osm. usw. *kir* 'eintreten', az. (Or.) *kir*, hak. *kīr*, osm. *gīr*, kaz. *kər*, čuv. *kər* 'hineingehen'; trkm. *gīr-me* 'вход' (aber *gīr-iš* id.); kaz. *kər-əš*, čuv. *kər-əš* 'sich vermieten'; atü. uig. mtü. čag. otü. tar. *ki-gūr* 'hineinführen', s-ug. *kegīr*, *kegūr* 'приносить', blk. *kijir* 'einführen', čag. *kivür*, osm. *gīvir*; čuv. *kūr* 'bringen'; tar. kzk. *kir-güz* 'hineinbringen, hineinführen, hineinlassen'; oir. tel. leb. *kī-dir* 'hineinbringen'; čuv. *kūr-t* 'hereinlassen'; kaz. *kər-t* 'eintreten lassen'; jak. *killär*, *kilär* 'давать войти'

sag. *kīr* 'alt, der Alte, Greis'; sag. (Kat.)
kīr-i 'alt werden'

osm. *kira* 'Mietegeld', kmk. *kire* 'Miete',
az. *kirājā* id., AH. *kirajā* 'kira', *kirajā*
bār-, *kīr-kā bār-*
< ar. *kirā'*

osm. *kiraç* '1/16 eines türkischen Arschins'
< ? ar.

kom. *kiras* 'Kirche', osm. *kirās*, *kirāz*,
(Mag.) *kiraz* 'черешня'
< gr.

soj. *çire* 'примерно, около'
< mo. (KWb. 232) *kire*, *kiri* 'ungefähres
Mass'

šor. töl. *kirbā* 'Hutrand, Rand, das schmale
Ufer, Wall', jak. *kirbāj* 'острая сторона
предмета, лезвие'; jak. *kirbī* 'зазубрен-
ность', 'небольшой хребет, перевал'

jak. *kirgīl* 'черный дятел, желна, picus
martius'
~ tu. (Vas.) *kirg-ktę* 'Schwarzspecht'
~ finn. (*palo-*)*kärki*, wotj. *kīr* id.
UAW 17

**kiriš* (< **kiril*): mtü. AH. Hts. *kiriš*
'Bogensehne', kom. čag. osm. oir. usw.
kiriš id., (osm.) 'Saite, Darmsaite', (čag.)
'Strick', (bar.) 'Pechdraht', (oir. tel.)
'der querliegende Eisenstab mit Schel-
len an der Schamanentrommel', (čag.
osm.) 'die kleinen Querbalken des Da-
ches', oir. *kyryš* 'Bogensehne', kaz. *kəraš*
id., jak. *kiris*, *kyrys* 'тетива лука', čuv.
çirlü 'die Sehne an dem bogenförmigen
Wollschläger', (Ašm. 16: 133) *çirlu*, *çirlü*
Vgl. *kār* 'spannen' 254a ? und *kīr* 'ein-
treten' 271b

mtü. AH. IM. MA. kom. osm. krč. kzk.
kīrpi 'Igel', trkm. *kīrpi* 'еж', blk. *kīrpi*,
tob. bar. *kirbi*, kzk. *kīrpik*, kaz. *kərpə* id.,
šor. *kirbi* 'Blutegel', čuv. *čərap* 'Stachel-
schwein', 'еж'

uig. (Gab.) *kīrpik* 'Augenwimpern', mtü.
kīrpik, *kīrpük*, Hts. *kārpik*, osm. tar.
usw. *kīrpik* 'Augenzinke, Wimper,
Augenlid', blk. *kīrfik*, tel. *kīrbik* 'Wim-
per', hak. *kīrbik* 'ресница, ресницы',
s-uig. *kīrmik*, *kermük*, čuv. *çərvək* 'Augen-
wimper'

mtü. *kīršan* 'Bleiglanz', IM. *kīršan* 'istu-
beç, kadınların yüzlerine sürdükleri ak
düzgün, ağık'
Vgl. *kuršun* 303b

kaz. tob. kūr. *kismäk* 'Eimer', kaz. *kəsmäk*
'Fass, Zuber'

čag. kaz. *kistän* 'Stock zum Butterschlagen,
Prügel' (> čer. TLČ 37 *kesten*; russ.
кустень; čuv. *kisten* 'Knüttel, Keule',
Ašm. 6: 246 *kismen*)

< pers.

**kīš* (< **kīl*): atü. uig. čag. usw. *kiš* 'Zobel',
mtü. *kiš*, jak. *kīs* 'соболь', kzk. sag.
koib. *kis*, kaz. *kəš* id.

< sam.K. (Paas., Beitr. 194) *šili* (< **kīli*)
Räs., MSFOu 98: 129; anders Joki 290—1

atü. uig. mtü. čag. osm. usw. *kiši* 'Mensch',
kmk. *giši*, oir. tel. usw. *kiži*, jak. *küär*.
kč. kzk. *kisi*, sag. koib. *kizi*, kaz. *kəša*,
hak. *kizī* (> kam. Joki 130 *gidī*); koib.
sādā-gīde 'Kaufmann'

čag. kaz. *kišmiš* 'kleine getrocknete Wein-
beeren' (> russ. *кишмиш*), osm. (Mag.)
kišmiš 'мелкий изюм, кишмиш'

< pers.

Q 3,
664-5

mtü. čag. osm. usw. *kišnā* 'wiehern', oir. tel. *kištā*, s-uir. *kiste* 'ржать', jak. *kistā*, *kistiā* id.

MA. *kišnič*, osm. *kišniš* 'Koriander' (> russ. *киннец*)

< pers. *kišnīg*, *kišnīz*

KB. osm. kaz. usw. *kitab*, *kitap* 'Buch'

< ar. *kitāb*

osm. *kitrā* 'Zuckergebäck aus Kraftmehl, Zucker u. Tragant zu Tafelaufsätzen', kom. *kitirā* 'Tragantharz'

< ? ar. *kitra*

uir. (Gab.) *kiz* 'Behälter', mtü. *kiz* 'Kasten, Behälter'; uig. mtü. AH. *kiz-lä* 'verbergen', osm. *kizlā*, *gizlā* id., trkm. *gizle* 'скрывать'; (Refl.) kom. az. *kizl-ä-n*, trkm. *gizlen* 'скрываться'; osm. *gizli* 'verborgen'; trkm. *gizlīn* 'тайный'; jak. *kistiā*, *kistā* 'прятать, скрывать', 'таить', 'погребать'

s-uir. *ko* 'этот', *ku* 'вон тот', čuv. *ko*, *ku* 'dieser'; s-uir. *ku-l*, *gu-l*: *tu-kul*, *tu-gul* 'тот же' (-l wie *o-l*, *bu-l*, *šu-l*) (Poppe, VNOT 7: 62 ~ mo. *kū* eine altmo. Bekräftigungspart.; Ramst., SKE 114, Form. 76 < tü. *kör* 'siehe!' + *bu*)

čag. osm. krm. *ko* 'stellen, hinstellen, legen', 'lassen, verlassen', čuv. *čiv-*, *ču* '(eine Brücke) schlagen, anlegen (eine Spur)'; atü. uig. mtü. usw. *ko-n* 'anhalten, sich niederlassen', 'sich aufhalten und übernachten', kaz. *ku-n*, jak. *чон* 'ночевать', 'застаиваться (о воде)'; kmk. *ko-n-ak* 'Palast, Gastmahl', mtü. *ko-n-uk* 'Gast'; *ko-n-š-i* 'Nachbar' usw., s. 279b

**kobyā*: MA. *koba* 'creux, cavité, fosse', AH. *kova*, mtü. *kowa* 'Eimer', 'der auf die Nase gelegte Teil des türkischen

Zaumes', osm. *kova* 'Gefäss, Eimer', čag. osm. *koya*, tel. *koyo*, krm. *kopka*, čag. kzk. otü. *kauya* 'Brunneneimer (aus der Kopfhaut eines Pferdes)', (čag.) 'Sternbild des Wassermannes', kklp. *kauya* 'ведро', kkir. *kō* 'Rinne zur Leitung des Wassers aus der Tränke', ? soj. *чuwa* 'чарка, чаша', ? soj. *чūη* 'деревянное ведро, бадейка' (? čag. *kojya* 'Holzgefäss', 'Terrine, Schüssel')

~ mo. (KWb. 191) *qobuga*, kalm. *χowā* 'ein eimerähnlicher Lederschlauch an langer Stange', 'Brunneneimer mit Stiel' LTS 230

KB. *kobdak* (Radl. *koptak*) 'grob, ungeschliffen', jak. *χobdoχ* 'неудовлетворенное чувство', 'тощий'

< mo. (KWb. 181) *qobdag* 'heiss hungrig, habsüchtig' < *qob* 'Verleumdung, Nachrede' = tü. *kop* id.

KB. *koby* 'leer', mtü. *kovy*, *kowy*, *kovuk*, AH. *kovuk*, B.d.M. *kojuk*, osm. *kovuk*, *kouk*, *kof* 'hohl, angehöhlt, Höhlung', *kojuk* 'leer, hohl', osm. *kavyk* 'etwas Ausgehöhlt, Leeres' (Kontam. mit *ka-vyk* 'Blase' < **kaγuk*), tar. *kabak* 'hohl', ? jak. *χobo* 'дутый металлический шар'

S. **koγuš* 275b

šor. *kobyryaj* 'Rohrpfeife', oir. tel. *komyryaj* id., 'eine hohle Staude', kmd. šor. sag. kč. koib. *kōbrak* 'Rohrpfeife, Flöte, die Pflanze, aus der sie gemacht wird', kūr. *kauraj* 'trockenes Schilf', kzk. *kuraj* 'Pflanze heraclium sibiricum', 'eine Art Flöte bei den Baschkiren', tel. *kōrok*, leb. *korak* 'eine grossblättrige Pflanze mit hohlen Stengeln', srt. kzk. kkir. *kurak* id., 'trockenes Schilf', kaz. *kura* 'trockene Halme', kom. *kovra* 'Halm, Stroh' (tü. > ung. BTLU 99 *kóró* 'Stengel, dürre Pflanze'), El-Idr. *kavra*, ? tob.

kaulak 'trockenes, vorjähriges Gras',
? jak. *choro, chorō* 'выступающая наружу
часть дымовой трубы'

**kobul*: trkm. *kavalıç* 'полюй', koib. šor.
sag. *kōl* 'leer, hohl', hak. *χōl* 'пустота',
soj. *χovul* 'желобок', *χōlaj* 'труба'
< mo. (KWb. 191) *qobul*, kalm. *χowl* 'klei-
ne Rinne od. kleines rohrförmiges Loch'

**kobur*: KB. *koγur* 'wenig, gering', jak.
χobor 'изменение нормального поло-
жения какого-л. предмета'
< mo. (KWb. 191) *qobur* 'selten, nicht
zahlreich, nicht dicht od. viel', 'arm'
MEJ 17

čag. *kobur* 'Gefäss, Etui', küär. *koγur*
'Sarg'; čag. *kobur-čak* 'eine kleine Büchse'
(tü. > ung. BTLU 18 *koporsó*; russ.
Vasm. 1: 586 *ковчег*)
~ mo. (KWb. 202) *qagur-čag* 'grosser Ka-
sten', 'Sarg'
Vgl. **kapurčak* 235a

93, 539f
mtü. (oγuz) *koč* 'Widder', AH. Hts. MA.
čag. osm. krm. *koč* 'Widder' (> ung.
BTLU 110 *kos*); mtü. *kočunjar* id.; AH.
Hts. MA. kom. čag. otü. osm. kar. *koč-
kar* 'Widder', oir. tel. *kočkor*, kzk. tar.
koškar, bar. *kočkar*, krč. *kočγar*, blk. *koč-
γar*, kaz. *kučkar*, s-uig. *kožγar* 'баран'
~ mo. (Poppe 62) *quča* 'Hammel, kastrier-
ter Schafbock' (> oir. usw. *kuča*)

tar. *koča* 'Strasse', otü. (Le Coq) *kōča*,
(Kat. 2) *kōčä*, özb. (Jud.) *kōčä*, trkm.
kōče, az. *küčä* 'Strasse, schmaler Pfad'
< pers. *kūča*, älter *kōča* (G.D.)

čag. *koča*, osm. *koža* 'alt, Greis', 'Ehemann,
Gatte', 'gross, enorm', kkir. *kojo*; osm.
koža 'alt werden'; osm. *kožaman* 'Greis',
'gross, enorm', osm. *kodaman* 'alt, un-
modern'

< pers. *hoğā*
S. auch *χoža* 161a

čag. *kočalak* 'Geier', osm. *kožalak* 'ein
Raubvogel'

otü. (Kat. 2) *kōči* 'Pfeffer'

< ? ma. *χoži* 'Koriander', *χūwa-žjō* 'Cayen-
nepfeffer' o d e r < ? ind.
Menges 746

šor. *kožain* 'russischer Händler', oir. *ko^djoim*
'Kaufmann', leb. *kožoim*, kmd. *kō^djoim*,
kōjoim id. ? čag. *kožin* 'Wirtin, Frau des
Hauses'

< russ. *хозяин* 'Wirt' < tü. < pers. *hoğā*

tar. kkir. *kočūš* 'zwei zusammengelegte
Hände (als Mass), zwei Hände voll',
osm. *kožuš* 'das Umarmen', tar. *kožōč*,
leb. *kožōš*, oir. tel. *kožūš*, kzk. *kosūs*,
kmd. *kozoyos*, trkm. *košovıç*, sag. koib.
kozōs

< *koš* 'Paar' + *ūš* (< **abuč*) 'Handvoll'
Vgl. kč. (D.) *košpân* 'Handvoll' = kam.
košpaη id., wo *paη* = kam. *p^əη* 'die
flache Hand' (Joki 198—9)

KB. *kod, kodu* 'Geschlecht, Art, Gattung';
? KB. *kod-un* 'nach sich zurücklassen'

**kod*: uig. (Gab.) *ko-d, ko-t ko-j*, 'hinlegen,
lassen', mtü. *kod* (*koj*) 'lassen', s-uig. *kuz*
'класть, положить', kom. čag. trkm.
az. usw. *koj* 'lassen', kaz. *kuj* id., jak.
kuot 'избегать', 'опережать', čuv. *χor*,
χur 'legen, stellen, setzen' (dagegen
χōv-ar 'zurücklassen' < **χiv-ar* Fakt.)
< *ko* 'stellen'

**kodan* 'Hase': soj. (P.) *kodan* (neben
kojgun), krg. (KSz 5: 155) *χodan*, soj.
(Radl.) *kōdōn*, jak. (veralt.) *χoton-oχ*.
šor. sag. koib. *kozan*, hak. *χozan*, kyz.
(J.) *χōzan* (> kam. Joki 197—8 *kōzan*,

kozan), AH. MA. Hts. kom. čag. kmk. blk. krč. *kojan*, oir. tel. leb. *kōjōn*, kaz. *kujan* (> čuv. *kujan*), čuv. *χοῶν*, *χουῶν* (> čer. ČLČ 255, MSFOu 67: 360—1 *moren*, *meraŋ*, *meŋaŋ* < čer. **mū* 'Land, Feld' + *χοῶν*, *χοῶν*; čer. > čuv. Ašm. 8: 273 *moren*, *morin*, *moŋan*, *moŋin*, *māren*, *mārin*, *mārik* 'заяц')

uig. *kody* 'unten, abwärts', (Malov, Pamj. 413) *kody*, *kodu* 'вниз', mtü. *kody* 'nieder, nach unten', 'hinter her'; Rby. *kodu-luk* 'das Untenbefindliche', 'Demut', jak. *χοtu* 'покатое положение', 'север', (in Turuchansk 'юг'), s.-uig. *kozy* 'север', *kozu*, *kuzy* 'вниз', *kuzu* 'низ, север', KB. *koju*, čag. *koji* 'unten', MA. *kuju* 'fond, en bas', osm. *kuju*; KB. mtü. *kot-ky* 'demütig'

~ mo. (KWb. 134) *qoji-tu*, burj. *χοjto* 'север' (> ? osm. *kojtu* 'Schutz, Schutzdach, Schatten')

mtü. *koður* (Br. *kuður*) 'eifrig sein'; uig. (Gab.) *kođuru* 'gründlich, völlig, genau', (Uig. 3: 79, 2: 9) 'aufmerksam'

uig. *koγ* 'Atom', ? müt. *koγ* 'Splitter im Auge, Schmutz in der Speise', El-Idr. *koγ*, ? čag. *koγ* 'Funke'

**koγ*: mtü. osm. *kov* 'jagen, vertreiben', čag. trkm. *kav*, čag. osm. leb. usw. *koγ* 'treiben, vertreiben, verfolgen', hak. *χογ* 'следовать за кем-л.', tel. leb. *tuba. kō*, kar.L. *kuw*, kom. krm. kzk. kaz. blk. krč. *kū*, čuv. *χῶv-*, *χυ* 'treiben, verfolgen', (Ašm. 16: 119) *χiv*, *χῶv* 'заносить (о снеге)', (16: 279) *χü* id.; (Iterat.) osm. *kov-ala*, *koγ-ala*, čag. *kav-la*, *koγ-la*, kaz. *kyu-ala*, čuv. *χῶv-ala* 'vertreiben', čag. otü. srt. *kūala*, kom. kzk. kaz. tob. *kuala*, tel. *kub-ala*, koib. *kō-la* [tū. > kalm. KWb. 192 *χōla* 'schreien, treiben (die Ochsen)']

~ mo. (Poppe 49) *quju* < **quby* 'bitten, betteln'

otü. kar. kmk. kzk. usw. *koγa* 'eine Schilfart, Kalmus', (kar.) 'Rohr, Ried' (> wog. TLW 103 *kōka* 'eine Schilfart'; russ. *куга*), otü. *kuγa* 'Binsengras'

čag. osm. *kovan* 'ein zylinderförmiger Kasten', 'Bienenstock', El-Idr. *kovan*, ? s.-uig. *kovyn* 'сосуд для вина' Vgl. **kobya*, osm. *kova* 'Eimer' 273ab

uig. (Gab.) *koγša*, (br.) *kohsā* 'schwach werden', mtü. *koγša* id., *kovša* 'glätten'

uig. (Caf.) *koγu*, (Gab.) *kuγu* 'Schwan', mtü. *koγu*, AH. *kov*, IM. osm. oir. tel. usw. *koγu*, MA. *kuw*, trkm. *kuw*, kmk. *ku*, kzk. kaz. oir. usw. *kū*, tob. *kuγuj* 'Polarente', ? jak. *kuba* 'Schwan' Lautnachahmend. Vgl. tung. *gag*, *gaw*, *gaj* LTS 116; Joki 206—7

mtü. IM. *koγuš* 'Wasserröhre', čag. *koγuš* 'Rinne', bar. *koγus*, tob. *kūš*, kaz. *kyuyš*, čuv. *χῶvəl* 'hohl', 'Höhlung', (Ašm. 16: 149) *χulā* 'пустой'

~ mo. (KWb. 191) *qobul*, kalm. *χοwł* 'Rinne' (> tū. *kobul*)

osm. *koγuš* 'ein grosser Balken, ein Dielenbrett, eine Planke', 'Stützbalken, Stütze', 'Parterre-Gelass, grosser Saal', 'Armbrust', osm. *kovuš*, *kuγuš* 'Hauptbalken der Decke', 'ein Zimmer im unteren Stockwerk'

mtü. *koγuš* 'Instrument zum Glätten des Pfeiles', osm. *koγuš* 'Polierholz (des Drechslers)'; ? sag. *kos-ta* 'српела' < *koγša* 'glätten'

uig. (Gab.) *koγuš* 'Leder, Fell', mtü. *koγuš* 'Leder', ? krč. *kubas* 'dickes Leder'

93,533-4

**kōj*: jak. *kuoj* 'испугаться', sag. *kuj* 'erschrecken, scheu sein', 'fortlaufen, auseinander laufen', hak. *χuj*, soj. *χοj* 'пугаться', čuv. (Ašm. 16: 141) *χοj* 'бояться, пугаться' (> čer. ČLČ 158 *oj*, *χοj* 'erschrecken, scheuen'; *oj-dar* 'erschrecken, scheu machen'); tel. *kujjur* 'sich schnell herumdrehen, schnell herumspringen (vom Schamanen, der beim Gebet in Extase gerät)'; sag. koib. *kujaη* 'scheu', mat. *kujaγun* id.

kkir. *kojkoj* 'vorgestreckt sein, hervorstehen', 'sich drehen, wenden', kzk. *kokaј* 'sich aufrichten (beim Gehen od. Sitzen im Sattel)', jak. *kuoγaj*, *kuoχaj* 'вытягивать шею'; jak. *kuoγalžuj* 'наклоняться в разные стороны'

< mo. (KWb. 192) *qoјiqи-јi* 'sehr lang und langhalsig sein' ~ ma. *koјkolža*

**koju* (? **koju*): soj. *χοju*, hak. *χοju* 'густеть'; **kojuγ*: mtü. čag. otü. tar. *koјuk*, otü. *koјak*, *kuјak* 'dick, dickflüssig', kzk. oir. tel. *koјü*, trkm. *koju* 'густой', šor. sag. *koјuγ*, sag. küär. kč. koib. *koјuγ*, mtü. osm. *koju* 'dick, dicht', kaz. *kuјu*, soj. *χοјud* 'мягкий', 'нежный', 'густой', 'гладкий', hak. *χοјuγ* 'густой', jak. *χοјü* id., čuv. *јѠvѠ* 'dick, dicht'; jak. *χοјun*, *χοјnor* 'густеть'

uig. *kok* 'Erde (eins der vier Elemente)', krm. *kok* 'Staub', oir. *kok* 'Schinnen (auf dem Kopf), Grind, Schorf, Kruste', oir. tel. leb. bar. šor. *kok* 'Asche'; jak. *χογoso* 'плоть, верхняя кожа', 'грязь на голове, в шерсти животных'

~ mo. (KWb. 181) *qog* 'Kehricht, Überbleibsel, Krume'

Vgl. auch *koγ* 'Atom' 275a

mtü. *kok* 'duften', oir. leb. šor. sag. *kok* 'zu Asche verbrennen', osm. *kok* 'einen Geruch haben, riechen', bosn. *koka*, osm.

koku id.; osm. *koku* 'Geruch', tel. *koγo*, *koγon* 'Asche'; osm. *kokar* 'riechend, übelriechend', čuv. (Ašm. 6: 256) *koγar*, *kuγar* 'запах гари' (> čer. Tr. *koγar* 'Gestank'); osm. *kokar-ža* 'faul, übelriechend', 'Steinmarder', 'putorius foetidus' (Vgl. čer. Bd. Tr. *koγar-še* 'Motte', Szil. 84 *koγarγem* 'anbrennen')

osm. *kokona* 'eine griechische Dame, Hausfrau'

< gr. *κοκονα*

tar. *kokul* 'Haarbüschel auf dem Kopfe der Chinesen und Kalmücken'

< pers. *kākul* (> mo. KWb. 245 *kōkül* > kkir. *kōkül* 'Haarbüschel der Kalmücken', kzk. *kekil*; russ. *хохол* nach Vasm. »eine expressive Entsprechung zu lett. *cekulis* 'Zopf, Schopf, Quaste«)

oir. tel. *kokur* 'Scherz, Spass, Witz', tel. kmd. *kokkyr* id., leb. tub. *kokpyr*, bar. *kokul* 'Gelächter', kkir. *kokus* 'Scherz, Witz' < mo. (KWb. 182) *qokir*, kalm. *χοkr* 'Lügner, Schwätzer, Spassmacher'

AH. *kokuz* 'alçak yer', MA. *kokuz* 'terrain encaissée, bas-fond', ? osm. *kokuz* 'arm, unbemittelt', 'alt, altersschwach', 'albern, dumm'

uig. mtü. *kol* 'Arm', čag. otü. tar. *kol* 'Arm', 'Armee', (otü.) 'hunderttausend', osm. krm. usw. *kol* 'Arm der Menschen, Vorderfuss der Tiere, Hand', 'Verzweigung', 'Armee, Heeresabteilung', 'Ärmel', s-uig. *kol* 'сторона, бок', 'рука', jak. *χol*, čuv. *χol*, *χul* 'Arm', 'Vorderfuss'; osm. *kol-la* 'suchen'; KB. *kol-t* 'führen'; mtü. kom. kmk. *koltuk*, *koltyk*, čuv. *ulvâ* (< **χolvâ*) 'Achselhöhle' (> čer. ČLČ 164 *olto*, *oltâ*) (MTS 97), jak. *χonnoχ* 'подмышка'; KB. osm. *kol-daš* 'Helfer, Gefährte'; uig. (Gab.) *koolyčak* 'Ärmchen'

KB. sag. šor. *kol*, mtü. *kol* 'Niederung, Flussbett', 'Rille auf einem Schwert od. Messer', čag. otü. tar. *kol* 'Niederung, Flussbett, ein Hügel am Abhang eines Berges', krč. *kol* 'kleines Tal, Bach', hak. *χολ* 'долина', 'сухое русло реки', 'лог'; kkir. *kolot* 'Niederung'

~ mo. (KWb. 149—150) *gool* 'Mitte, mittlerer Teil', 'Flussbett, Flusstal, Fluss'

~ ma. *golo*, gold. olča. *gol*

~ kor. (SKE 121) *kōl* 'a valley', 'a street, a lane'

uig. mtü. kom. čag. kar. s-uig. *kol* 'bitten', čag. *kola* id.; kar. *kolt-χα* 'Bitte'; uig. *kol-γυῖς*, *kolt-γυῖς* 'Bettler'; mtü. *kol-dačy* id. (> ung. KCSA 2: 198 *koldus*); s-uig. *kol-kyča*, *kol-kyčy* 'нищий, проситель'

kzk. šor. sag. küär. kč. koib. *kola* 'Messing', s-uig. *kola* 'желтая медь', kkir. *kolo*, oir. leb. *koly*, tel. kmd. *kūly*, soj. *χολα* 'желтая медь, латунь', hak. *χολα* 'бронза, желтая медь'

= mo. (KWb. 157) *gauli* 'Messing'

< chin.

uig. *kolayuz*, mtü. *kolabuz*, *kolavuz* 'Führer', čag. *kolavuz*, *kolauz*, IM. *kulavuz*, osm. *kulayuz*, *kulayuz*, *kulavuz*, *kylavuz* 'Führer, Wegweiser', (Mag.) *kylavuz* 'проводник, гид', 'справочник, путеводитель', 'лоцман', 'сват, сваха'; ? (Mag.) *kol-ayasy* 'воинский чин в османской армии'; kaz. *kolauz* 'Lehrer' (altbolg. **kolovur* > гр. *κολόβρος* 'protobulgarische Würde', s. KCSA 2: 390; Marquart, UJ 9: 90; Moravcsik, Byz.turcica 2: 145)

< ? *kol* 'Hand'

osm. krm. kar. *kolaj* 'Leichtigkeit, Mittel um etwas zu erreichen', 'leicht', kmk. *kolaj* 'besser', krč. *kolaj* 'angenehm, lieb' [tü. > wog. *kolaj* 'locker, leicht ge-

dreht (Seil)']; bšk. *kulaj-ly* 'passend, (Ramst. Form. 204: < *kol* 'Hand' + *aj* 'gut'; vgl. MTS 92); ? jak. *χολ* 'сравнение, удобство'; ? jak. *χολку* 'свободный, удобный, вольно, легко'; ? jak. *χολō*, *χολοο*, *χολυj* 'сравнивать'

osm. *kolak* 'einarmig, einen trockenen Arm habend', tüm. *kulak* 'armlos, Krüppel' (Radl. 2: 971: < *kol* 'Arm' + *jok* 'nicht')

šor. *kolamčy* 'die Geschenke, die der Braut vom Bräutigam und seinen Verwandten dargebracht werden', oir. *kolončy* 'Geschenk'

sag. *kolanak* 'Feuermarder', hak. *χολαναχ*, *χολναχ* 'колонок' (> od. < russ. *колонок* 'mustela sibirica', Vasm. 1: 602—3, Paas. Beitr. 194)

< tu. *holongo*, *šolongo* < *solongo*, ma. *soloχi* ~ mo. *solongo*, (KWb. 330) *solunqa*

mtü. *kolan* (Br. *kulan*) 'Bauchriemen', AN. *kulan*, osm. krm. *kolan*, kom. osm. *kolan* 'Bauchriemen', 'Strick, der um die Jurte gespannt wird', soj. *kolun*, oir. tel. leb. *kolon*, šor. küär. sag. *kolay*, s-uig. *kolyn* 'подпруга', bar. *kulan*, tob. *kulak*, krm. *kulan*, hak. *χολay*, *χολlay*, koib. *kollay*, *kol-lak*, jak. *χολun* 'ремень, подпруга седельная'; oir. *kolonmoš* (< *k.-baš*) 'Schnalle', leb. *kolonmoš*, sag. *kolday paz-y* id.

< mo. *qolan*, (KWb. 285) *olan* 'vorderer Satteltgurt' ~ kor. (SKE 125) *koran* 'feters, a rope to bind a criminal'

Zu mong. *q-* ~ Schwund s. Pelliot, T'P 37: 73—; nach Ramst., SKE 125 mo. *olan* durch Anlehnung < mo. *alo-sun* 'rope, hemprope'

kzk. bar. *kolansa* 'etwas Schwarzes, Übelriechendes am Bein des Pferdes, etwa eine Spanne über dem Huf', 'ein übler Geruch', čag. *kolansa* 'eine sehr übel-

riechende Wunde', 'ein unangenehmer
'Schweissgeruch', jak. *χολοησο* 'подмышечный пот'; sag. kč. koib. *kolyanzu*
'übelriechen, nach Schweiss riechen'
< mo. (KWb. 183) *qolungusu, qoluηsu* 'Geruch vom Schweiss in der Armhöhle, Schweiss od. Moschusgeruch'

kzk. (Bdg.) *kolau* 'ein Pferd, das hinkt, nachdem es durch langes Reiten übermüdet ist'

kzk. *kolba* 'zu beiden Seiten des Kamels eine gleiche Last befestigen', oir. tel. leb. *kolbo* 'zusammenbinden, in eine Reihe stellen (vom Vieh)', 'Zinsen geben, sich vergrössern (vom Kapital)', jak. *χολβō, χολbuo* 'соединить'
< mo. (KWb. 184) *qolba* 'paaren, vereinigen' ~ tü. **kol* > *koš* 'Paar'

čag. osm. *kolčak* 'Armschienen des Panzers', 'wollene Fausthandschuhe', (čag.) 'Handmaschine für den Ackerbau' (> blg. srb. usw. TE 334 *kolčak* 'Armschiene')
< *kol* 'Arm'

kzk. *kolka* 'die grossen Adern am Herzen', tel. *kolko* 'die grossen Blutgefässe am Herzen', oir. *kolko* 'gлотка', šor. koib. *kolγa* 'Eingeweide der Tiere, die der Schamane bei dem Opfermahl erhält' (> ? ostj. Toiv. 9 *χολχαχ* 'Milz')

hak. *χολtyr-ym, χολtyr-yx* 'шов подмышкой'; čag. *koltur-mač* 'Kragen', az. *kolturmaž* 'Kragen, Einschnitt, Ärmel', 'aufgeschnittene Ärmel des oberen Rockes, die offen herabhängen od. über den Schultern umgeschlagen sind'; čuv. *χυλβάρμας, χυλβάρμαžê* 'ein brodiertes od. angenähtes Muster an den Schultern des tschuwasschissischen Frauenhemdes'
< *kol* 'Arm'

uig. (Gab.) *kolu* (od. *kulu*) 'Zeit, Zeitpunkt, Jahreszeit, Klima (?)', '10 Sekunden', jak. *kuolu, χuolu* 'предписание, повеление', 'право, позволение', 'способ, обычай', soj. *χōjlu* 'закон'
< mo. (KWb. 201) *quuli* 'alte Sitte, die als Gesetz gilt, Gesetz' < chin.

kkir. *kolomto* 'Feuerstelle', kzk. *kulamta* 'heisse Asche mit Funken', jak. *χolumtan, χolūmtan, χoluttan* 'очаг у камина, шесток, предпечек', 'порог'
< mo. (KWb. 150) *golumta* 'Feuerstelle, Hürde' ~ tu. *golomo* id.

mtü. *kōm* 'Kamelsattel', čag. tar. kzk. *kom* 'Filzdecken, die um die Höcker der Kamele gelegt werden', oir. tel. *kom* 'Packsattel', (tel.) 'die Unterlage unter dem Packsattel'

< mo. (KWb. 184) *gom*, kalm. *χom* 'die fette Stelle unten am Buckel des Kamels, Kamelsattel, Kamelfilz'

**kom*: hak. *χom* 'грусть', 'досада', jak. *χom* 'чувствование неудовольствия, обиды', 'неудовольствие, запоминание'; KB. *komu* 'bewegt, erregt sein, Anteil nehmen, sich interessieren', mtü. *komu* 'sich sehnen', oir. tel. *komu* 'unzufrieden sein', jak. *χомој* 'обижаться, конфузиться'; ? soj. *χому-da* 'жалеть'; hak. *kom-sy-n* 'быть недовольным, сожалеть', 'жаловаться, роптать', 'заботиться'; kč. *komđēdar* 'sich ärgern' (> kam. Joki 191 *komđēr*)

< mo. (KWb. 150) *gom* 'Unzufriedenheit, Klage'; (151) *gom-ud* 'unzufrieden sein, Reue führen'

kom. oir. *kom* 'Welle', osm. *kum* 'bewegte Welle oder Brandung des Meeres', čuv. *χom, χum* 'Woge' (> ? čer. Vas. *βūt-om*, aber auch *βūt-on, βūt-ongo* 'волна')
S. *kum* 'Welle' 299ab

sag. kč. koib. *komaj* 'schlecht, untauglich',
tel. *komoj*, leb. *koboj* id., hak. *χοται* 'пло-
хой, скверный', jak. *kuomaj* 'бедно-
ватый, скудный, неплотный'

< mo. (KWb. 184) kalm. *χοτχā*, (197)
χιτχā 'vermodert, verblichen, morsch,
faul, eklig'

čag. *kombul* 'ein runder Knopf, der Knauf'
Vgl. mo. (KWb. 196) *qumba-ji*, *qumbi-ji*
'sich zusammenballen, dick und rund
werden'

sag. kč. koib. *komdat* 'eine gelbe Eidechse',
tel. šor. *komdyt* id.

leb. *komda* 'Kasten', koib. *komda* 'Sarg,
Grab', tob. *kumta* 'Schächtelchen', bšk.
kumta 'Sarg, länglicher Kasten' (> čuv.
konďā 'Korb von Lindenrinde'; čer. ČLČ
148 *konďā* 'runde Schachtel aus Birken-
rinde'; wotj. ČLP 76 *kudž*, syrj. *kud*), soj.
χοτду 'ящик', 'гроб', hak. *χοτды* 'гроб'
(> kam. Joki 189—90 *komdu*)

~ mo. (KWb. 181) *qobda*, *qobdu* 'Köcher'
~ finn. (UAW 12) *kannus* 'Zaubertrom-
mel' usw.

**konč*, **koŋč*: AH. kom. oir. tel. *konč* Stie-
felschaft', s-uir. *kaŋč* 'сапоги, голе-
нице', čag. tar. osm. *konž*, čag. *konža*,
bar. *konc*, tob. *kunūc*, kaz. *kunūč* (> čuv.
kunža 'Schaf': *ad-k*. 'Stiefelschaft'),
bšk. *kuŋys*, soj. *χοŋžu* 'голенище', jak.
os (< *onč* pro *konč*), čuv. **konžā* (> čer.
ČLČ 148 *komžā* id.)

~ tu. lam. *končēn*, olča. *hoŋgsa* 'Schienbein'
S. auch UAW 11

osm. krm. *konža* 'Knospe'
< pers. *gungā*

osm. *konžolos* 'Oger, Werwolf', (Mag.)
'вампир'
< gr.

čag. osm. tar. *kondak* 'Gewehrkolben, La-
fette der Kanone', 'ein Pakett mit
Schwefel und Schwamm, welches man
zu Brandstiftungen benutzt', 'Windel,
Unterlage', (osm.) 'eine Art Frauenhut',
osm. (Mag.) *kundak* 'приклад, лафет
(винтовки)'; oir. *kyndak*, tel. *kyndak*
'Gewehrschaft', kzk. *kumdak*, *kundak* id.
(> kalm. KWb. 197 *χυndog* 'Flinten-
kolben, Flintenlauf'), osm. kkir. bar. srt.
kundak 'Wiege', (bar. srt.) 'Schaft des
Gewehrs'

< ? pers. *gondāq*

kom. *kondrok* 'Weihrauch'

< pers. *kondrok* < gr. *χόνδρος*

osm. *kondura*, *kundura* 'Schuh, Überschuh',
(Mag.) *kundura* 'обувь', 'грубые туфли'

osm. *kontoš* 'ein Pelz oder Kleid mit engen,
gestickten Ärmeln, wie sie früher die
tatarischen Grenzzoffiziere trugen'
= ung. *köntös*; s. Kniezsa 870—2

čag. *konuš* 'zusammensitzen, sich zusam-
men herablassen, herabsteigen', osm.
krm. *konuš* 'nachbarlich leben', 'sich un-
terhalten, ein Gespräch führen', 'spre-
chen'; uig. Hts. AH. kom. *konšy* 'Nach-
bar', čag. kkir. *koŋšy*, osm. az. *konšu*,
osm. *komšu*, kmk. krč. *χοŋšu*, hak.
χοŋžyχ, jak. *χοŋ-oso* 'ночевщик, гость'
< *ko-n* 'sich setzen'

Bang, KOsm. 3: 29—32; Ramst., StO
11⁶; MTS 131

**koín*: atü. *koín* 'Schaf', uig. *kojn*, *kon*, mtü.
koj, (arγu) *kon*, Hts. AH. MA. osm. krm.
kojn, trkm. *kojn*, kom. čag. krm. kmk.
usw. *koj*, hak. *χοj* 'овца', kaz. bšk. *kuj*
(> čuv. *kuj*: *k.-sorāχ* 'ординская овца')

~ mo. (KWb. 194) *qonin* 'Schaf'

~ tu. (Vas.) *kōni-ksā* 'Schaffell'

LTS 207

23, 520f

kon.
kani

23,
563f

**kōñ*: mtü. *koj* 'Busen', osm. *koj* 'ein kleiner Meerbusen', mtü. otü. osm. krč. kkir. *kojun* 'Busen', uig. trkm. šor. *kojun*, čag. tar. kmk. usw. *kojn* 'Raum zwischen den zusammengelegten Armen und der Brust', 'Busen, Schoss', kyz. *çojn* 'Busen, Schoss', hak. *çojun* 'пазуха', kaz. bšk. *kujun*, koib. *ço'en* ~ *hoju-em*, jak. *çōj*, *çojn* 'Armhöhle', 'Busen', čuv. *çü*, *çüm*, *çü* ~ *çev-*, *çün*, (Ašm. 16: 119) *çiv* 'пазуха'; ? čag. tob. *kuj-γun* 'Bucht, Meerbusen'

~ tu. *koño-mo* 'Vertiefung zwischen dem Brustkasten und dem Schlüsselbein'

~ kor. (SKE 120) *kōj*: *k-čhum* 'the clothes about the waist'

~ finn. *kainalo* 'Achselhöhle' usw.

LTS 207; UAW 21

**koñak*: mtü. *konak*, (BA.) *kojak*, uig. mtü. čag. otü. *konak* 'eine grobe Art Hirse', uig. *konok*, čag. *konay*

~ mo. (KWb. 185) *qonaç*, *qonuç* 'Hirse'

mtü. *koñ*: *k. ät* 'Muschelfleisch', kzk. *koñ* 'das dicke Fleisch am Schenkel', jak. *kuñ* 'мясо без костей, всякая толстая мышца'; jak. *çoñtuio* 'мышца, мускул'
< mo. (KWb. 185) *qoñ* 'Steiss, das dicke Fleisch am Rückenende'
Vgl. Poppe 71

trkm. *koñak* 'перхоть', osm. *koñak*, *konak* 'Hautschuppen auf dem Kopf, Grind', az. *goax*

**koñka*: oir. *koño* 'Glocke'

< mo. (KWb. 186) *qoñqa*, *qoñqu* 'Glocke'
Vgl. unten *koñra* 'klingeln'

soj. (Kat.) *koñul* 'впадина, дупло', 'дуплистый', kkir. (Jud.) *koñul* 'небольшое углубление, впадина', tel. *kunkul* 'leer, hohl' (> kam. Joki 211 *kuñgul* 'hohl', 'Hohlraum'), jak. *çoñço* 'пустой в се-

редине', 'дыхательное горло'; jak. *çoñçoloj* 'цилиндр внутри пустой, дупло'
< mo. (KWb. 193) *qoñgil*, kalm. *çōñgl* 'Vertiefung, Höhle', ord. *çoñgil* ~ tu. (Vas.) *kōña* 'пустой', 'полый', *kuña* 'дупло'

kmd. *koñra* 'Sumpfschnepfe', s-uig. *koñrej* 'название большой птицы, похожей на ворона'; tel. *koñyrla*, *kuñyrla* 'Wasserschnepfe'

šor. sag. kč. koib. *koñra* 'klingeln, läuten (intr.)', oir. *koñro*, kmd. *koñara*, hak. *çoñra* 'звенеть'; mtü. *koñra-k* 'Glocke', *koñra-γu* id., 'vorspringender Knochen hinter dem Ohr', otü. *koñraγu*, *kuñraγu*, *koñrak*, *kuñrak* 'Glocke', kom. bar. kzk. *koñrau*, tara. *kuñrau*, šor. *koñrā*, kmd. *koñara*, *koñdra*, oir. *koñrū* 'Glöckchen, Schelle an der Schamanentrommel', kaz. *kuñrau* 'Glocke', hak. *çoñro*, *çoñdro* 'ботало' (> kam. Joki 194 *koñgoro* 'Glocke')

Onom.

kzk. *koñsū* 'übelriechen, stinken', oir. leb. tel. *kōñzū* id.; oir. tel. *kuñsū* 'der üble Geruch, Gestank', sag. *kuñsu*, bar. *kuñzū*

mtü. *koñur* 'rotbraun (Schaf)', ['rauh, heiser (Stimme)'], čag. kaz. *koñur* 'gelbbraun', 'dunkelfarbig, braun, schwarzgrau', IM. *koñur* 'benekleri türlüce olan', osm. *konur* 'grau, schmutzfarbig', kaz. *kəñyər* 'hochblond', miš. *kuñyār* 'bläulich', tel. *koñyr*, sag. kč. koib. *kōr* 'bleich, falb', hak. soj. *çōr* 'каурый' (> russ. Vasm. 1: 541 *каурый*; kam. Joki 194—5 *kōr*), jak. *çoñor*, *çoγor* id., čuv. *çətmər* 'von der Farbe der Kuh: как чалая лошадь', 'дымчатый, карий, серый'; leb. sag. kč. koib. *kōr* 'bleich werden', šor. sag. koib. *kōr* 'braun machen'; mtü. *koñ-a* 'rot sein (Schaf)', ['rauh sein']; tel. *koñyr-sy* 'vom Rauch geschwärzt'

83, 525f

sein', ['nach Angebranntem riechen'],
kzk. *koḡur-su* id.

~ mo. (KWb. 185) *qoḡgur*, (Poppe 99)
qoḡgor 'gelblichbraun, kuhfarben' ~ tu.
koḡnomo 'schwarz'

S. auch Farbbez. § 95

mtü. *koḡur* 'ausreißen', čag. *koḡar*, *kuḡar*
'mit den Wurzeln ausreißen, zerstören',
soj. *χōr* 'выдалбливать'; uig. (Gab.)
koḡr-ul 'ausgerissen werden'

uig. *koḡuz* 'Käfer', mtü. *koḡuz* (Br. *kuḡuz*),
MA. *konuz*, čag. otü. kzk. *koḡuz*, tar.
tomuz, tel. *koḡys* id., kaz. *kuḡuz* 'Käfer,
Maikäfer', kar. T. *komuz* 'Käfer, Wurm',
oir. *komys*, tub. tel. *kōs*, oir. *koḡos*, čuv.
χōmār; ? jak. *χomur-duos*, *χoḡur-duos*
'дровосек, скрипун, cerambyx'

~ mo. (KWb. 157) *gour*, *guur* 'Insektlar-
ven' ~ tu. *kaḡer*

✓ atü. uig. *kop* 'sämtliche, ganz, viel', mtü.
kop 'viel, sehr'; uig. (Gab.) *kopan* 'alle'
< *ko* 'setzen' + Konv. -p, -pan (Gab.,
ATG 142—3)

oir. tel. leb. sag. koib. *kop* 'Verleumdung',
soj. *χop*, hak. *χop* 'жалоба', 'сплетня',
jak. *χop*, *χobu*, *χobū* 'клевета, ябеда';
sag. *kop-ta*, hak. *χop-ta*, jak. *χobu-lā*
'verleumden'; tel. usw. *kop-čy* 'Verleum-
der, Lügner', hak. *χop-čy*, kaz. *kuḡšy*
'elegant, Stutzer' (> čer. TLČ 40 *kopšo*
'stolz, Prahler'); leb. *kuḡšy-lyk* 'Stutzer-
haftigkeit'; koib. (C.) *kōptir* 'über etwas
klagen' (> kam. Joki 184—5 *kobdēr*)
= mo. (KWb. 181) *qob*, *χob* 'Verleumdung';
qob-la 'verleumden'

uig. mtü. *kop* 'sich erheben', 'aufgehen
(Mond)', kom. čag. osm. usw. *kop* 'auf-
erstehen', 'sich davon machen', (čag.
osm.) 'zerbrechen', kaz. *kūr*. tob. tara.
kup 'aufstehen', 'sich loslösen'; čag.

koba 'dick, korpulent'; čag. otü. *kop-al*
'formlos, grob', osm. (Mag.) *kuḡal* 'ко-
ренастый, крепкий, неуклюжий'; čag.
kop-an, osm. *kuḡan* 'gross, siegreich,
stark', 'hoch, gross, rüstig'; KB. *kop-ky*
'streng, hart, stolz'; čag. *kop-ar*, atü.
uig. kom. *kobar* 'aufbauen', osm. (Mag.)
kopar 'отрывать', 'отрезать', 'подни-
мать (шум)', 'производить (беспоря-
док)'; KB. *koptak* 'grob, ungeschliffen'
? Vgl. mo. (KWb. 181) *qobdag* 'heiss-
hungrig'

čag. osm. *kopa* 'Pokal, Schale', osm. (Zenk.)
kopa, *kuḡa*, miš. *kopy* 'Schöpfkelle' (>
mord. TLM 38 *kopā-nā* 'runde Schöpf-
kelle für das Getreide'; wotj. *kobi* 'Kelle';
? vog. TLW 108 *χūr* 'Löffel')

čag. otü. *kopuk* 'eine vorteilhafte (stehende)
Stellung des Knöchels beim Spiel'

uig. mtü. *kobuz* 'Laute', otü. osm. *kopuz*
'ein Musikinstrument mit einer Saite',
otü. tar. krm. kar. kzk. kkir. *kobuz*,
blk. *kobuz* 'Fiedel, Geige', krč. *kobuz*
'Harmonika', šor. *kobus* 'Balalaika', kkir.
komus, kmk. *komuz* 'Harmonika', bar.
oir. usw. *komys* 'Musikinstrument, Mu-
sik', hak. *χomys*, soj. *χomus*, kaz. *kubyz*,
kobez 'Geige' (> čer. TLČ 40 *kobāž*
'Maultrommel', *komāž* 'Balalaika'; čuv.
kobās, *kuḡās* 'Geige, Violine'; ostj. TLO
121 *χomys*; ung. *koboz*; kam. Joki 191—2
kōmys; russ. usw. *кобза*); mtü. *kobz-a*
'Laute schlagen', kom. čag. *kops-a* 'singen'
~ mo. (KWb. 201) *qugur*, *quur* 'Saiten-
instrument' < (Poppe 18) **kopur* (> ?
ung. *húr* 'Saite')

čag. kzk. bar. *kora* 'Hürde für das Vieh',
'Hof, Viehhof', kkir. *koro*, kaz. *kura*
(> ostj. TLO 122 *χuran* 'Stall, Vieh-
stall'; mord. TLM 38 *koram*)

< mo. (KWb. 187) *qorija* 'eingezäunter

Hof, Zimmer' ~ ma. *χορχο* 'Viehhürde',
χοριν 'Käfig', *χοριγαν* 'Viehhof'

šor. sag. koib. *kōra* 'Chairus, ein Fisch',
'salmo thymallus', hak. *χōra* 'форель'

bar. sag. kč. koib. *koram* 'nachher, später',
oir. tel. *korom*, jak. *χorum* 'еще и еще,
пусть'

sag. *kora^djyn* 'Milchbranntwein', tel. *ko-
ro^djon*, küär. *korazan*; ? tel. kmd. *koron*
'ein bitteres Getränk, Gift', 'Unglück,
Elend'

< mo. (KWb. 188) *goora* 'Gift'

kzk. *koran* 'Koran' (> vog. TLW 113
kurān 'Evangelium, Bibel'), krm. kaz.
tar. krč. *kur'an*

< ar. *qur'an*

šor. *korba*, tel. *korbo* 'Sprössling, Schöss-
ling', hak. *χorby* 'кустарник, молодые
побеги дерева', tel. *kurbu* 'erhabene
Oberfläche', 'Narbe am Körper'; hak.
χorba-la-n 'пускать побеги', 'развет-
вляться'

tel. *korčoj* 'krumm, buckelig sein'; tub.
korčok 'ein kleiner Hocker, Buckel',
kmd. *korčok* 'Geschwulst'

mtü. *kordaj* 'Kormoran', tar. oir. tel. *kordoj*
'Reiher', koib. *kordy*, mat. *kordu*

~ mo. (KWb. 187) *qorda* 'Kropfgans, Peli-
kan'

**koryalčyn*: mtü. *koružyn*, (oγuz) *košun*
'Blei', čag. otü. *koryašun*, tar. *kōyošun*,
kom. kmk. blk. krč. *koryašyn* id., (kmk.)
'Zinn', bar. *koryaš*, kzk. *koryasyn*, oir.
koryašyn, kč. *koryanžyl*, kč. koib. *kor-
ya^djyn*, šor. sag. *koryažyn*, hak. *χoryam-
žyl*, sag. *χoryažyn*, tub. leb. *koryolžyn*,
soj. *koryulčun* (> kam. Joki•195 *koryöl-
žen*), tel. *koryažyn*, tob. *kuryaš*, kaz.

kuryašyn 'Blei', jak. *χoryolžun*, *χorzolžun*,
χoryožžün 'олово'

< mo. (KWb. 187) *qorgalžin* 'Blei, Bleikugel'

**kōry*: uig. *kory*, *koru* 'behüten', mtü. *kory*
'umgeben, schützen', osm. az. kar.T.
kzk. *koru*, blk. *koru* 'abhalten, zurück-
halten', trkm. *kōry* 'оберегать, ограж-
дать', soj. *χoru* 'запрещать', 'при-
таиться, скрываться'; mtü. *kory-y*
'Tabubezirk, Reservatweide des Für-
sten', KB. čag. *koruk*, tel. *korū* 'Schutz',
osm. *koru* 'Park, geschützter Wald'; čag.
kzk. *kory-a* 'mit einer Mauer umgeben';
? mtü. (krč.) *koru* 'Verhau'

~ mo. (KWb. 193) *qori* 'unter seinen
Schutz nehmen', 'verbieten'
Joki 195—6

čag. kzk. *korya* 'mit einer Mauer umgeben,
befestigen'; osm. *kurya-n* 'vereinigen,
verbinden'; osm. *kurya-ra* 'gut befestigt
sein'; atü. čag. otü. tar. kzk. *koryan* 'Be-
festigung, Festung, Burg', 'eine befestig-
te Stadt', kkir. *koryon*, čag. tar. osm.
koryan (> russ. *курган*; čer. TLČ 43
kurkan)

~ mo. (KWb. 187) *qorga* 'Schutz, Schanze';
qorga-da 'Schutz suchen' (> jak. *χoryo*,
χaryu 'убежище, защита, заслон'; čag.
koryada 'Schutz suchen', soj. *χoryada*
'укрываться, находить приют')

uig. mtü. *kork* 'fürchten', čag. otü. osm.
usw. *kork*, bar. sag. *koryk*, čag. kzk.
šor. usw. *koruk*, osm. kkir. tel. küär.
korky, kzk. bar. sag. *koryu*, kaz. *kurk*,
kaz. tob. *kuryk*, čuv. *χāra* id.; hak.
kory-yt 'пугать'; jak. *kyrayuj*, *kyrayuj*
'опасаться, бояться'

~ mo. (KWb. 187—8) *goru* 'fürchten'

tel. *korkyn* 'der obere Flügelknochen', mat.
koryun, šor. *korun* 'Flügelknochen', oir.
tel. leb. *kurkun*, tar. *kuryin* id.

KB. *korum*, mtü. *korum* 'Geröll, Fels', otü. tar. *koram* 'Bergsturz, Geröll', oir. tel. leb. šor. *korum*, oir. tel. *korym*, soj. *chorum* 'груда камней, надмогильный курган', hak. *chorum* 'громада скал', 'каменистые россыпи' (> kam. Joki 196 *kōrum*, *kōrym*)
Vgl. Stadtname *Kara Korum*

mtü. *korvy čuvač* 'Königszelt'

otü. (Kat. 2) *kōsa* 'Bartloser', (Le Coq) *kōsä*, özb. (Jud.) *kōsä*, trkm. *kōse*, osm. *kōsä* 'Bartloser, Dünnbart', kzk. *kösö*, tub. *küzä* (> čuv. Ašm. 7: 87 *küze*, 10: 93 *püze*); ? osm. *kösä-m* 'Leithammel', kzk. *kösö-m* id., 'Führer der Gesellschaft'; ? osm. *kösä-män* 'Dünnbart', 'Leithammel'

< pers. *kōsa*

oir. *kostyryk* 'das Innere der Nase', ? oir. *koskuruk* 'der schnarchende, röchelnde Ton'

uig. (Gab.) *koš* 'doppelt', mtü. *koš* 'ein Paar', MA. *koš* 'conjunction de planètes', 'présage', čag. otü. kkir. usw. *koš* (östl. Dial.) 'zusammen sich befindend, mit einander, zusammen, in einer Reihe', (čag. otü. tar.) 'ein Paar, ein Gespann', 'Pflug', (tel. usw.) 'Paar', 'die einem Lasttier aufgelegte Last', (osm.) 'Trieb, Herde', 'doppelt, gepaart', kaz. *kuš*, hak. *chos* 'пара', 'парный, двойной', 'соединенный', jak. *chos* 'двойной, двойне', 'опять, еще', 'слой' (tü. > mo. KWb. 189 *qos*); uig. (Gab.) *koš* 'anspannen (Pferde)', mtü. *koš* 'vereinigen, ordnen', čag. otü. tar. *koš* 'befehlen', oir. leb. tel. šor. *koš* 'zusammentun, hinzufügen, beimischen', (osm.) 'anspannen', (osm. bosn.) 'nachlaufen', 'sich wohin begeben', trkm. *koš* 'прибавить', 'запрягать', kmk. blk. krč. *koš* 'hinfügen', hak. *chos*

'прибавлять', kaz. *kuš* (> čuv. *chiš* 'befehlen', 'zulegen'); čag. trkm. *koša* 'пара', 'двойник'; tel. *koš-tok* 'сложение, склад'; jak. *chos-rox* 'небольшая низкая пристройка к юртам или амбарам', 'комната'

~ mo. (KWb. 184) *qol-ba*, *qol-bu* 'раарен', 'vereinigen' (Poppe 78: mo. *qoli* 'mischen, vermischen')

kzk. *kosajak* 'Springhase', 'земляной заяц' < *koš* 'Paar' + *ajak* 'Fuss'

čag. *koš* 'eine Menge in der Steppe stehende Jurten, das Lager, Heer', kmk. *koš* 'Zelt', blk. *koš* 'Meierhof', krč. *koš* 'Lager', kkir. *koš* 'eine nur zeitweise bewohnte Jurte, ein kleines Filzzelt', kaz. *kuš* 'Zelt, Hütte' (> čuv. *chišš* 'eine aus Stangen und Reisig errichtete Hütte', Ašm. 16: 275 *chišš* 'шалаш, шатер', 16: 287 *chiš*, *chišš* 'строение, шалаш'; mo. KWb. 189 *qoš* 'Reisezelt'; russ. *кочу*); ? kom. *košayan* 'Reisezelt'

tar. *košan* 'der Wächter eines Buddhatempels'

< chin. *hō-šan* (N.P.)

uig. mtü. *košny* 'Nachbar', otü. tar. *košna*, otü. *košni*, sag. *kostā*, ? čag. *košti* 'Gefährte, Genosse' (MTS 131)

Vgl. *ko-n-š-i* 273a, 279b

**koš-luk*: sag. *kosta* 'der Pfeil eines Helden, der den Feind selbst aufsucht', hak. *čosta* 'стрела', 'богатырская стрела, сама разящая врага', 'железный наконечник у стрелы', tuba. *kosty-ok* 'радуга', jak. *kustuk* 'стрела с костяным или железным наконечником' (tü. > wog. *kuoš* 'Spitze des Speeres', *kuošlaχ* 'Pfeilspitze, Pfeil'; anders Liimola, FUF 33: 338)

< *kos* < *koš* 'vereinigen' (Kčhalmi, АОН 3: 63—)

šor. *koštayan*, sag. *kōstān* 'Strickereien an der Kleidung'

**koštan*: kaz. *kuštan* 'Verleumder, Heuchler', 'freundlich scheinend', *koštan* 'Führer einer Angelegenheit, Advokat, Rädelsführer', miš. *kuštan*, čuv. *koštan*, *kuštan* 'ein angesehener, herrschsüchtiger Bauer', 'Rädelsführer' (> čer. TLČ 41 *koštan* 'händelsüchtiger, gewinnsüchtiger Mensch', *kostan* 'aufgeregt, böse, tapfer'; russ. *коштан*, *каштан*)

mtü. čag. *košuy* 'Gedicht', kom. tar. *košak* 'ein historischer Gesang', kkir. *košok* 'Gesang', čag. osm. *košuk* 'Gesang beim Tanzen', oir. *košon*, soj. *košjun*, jak. *χosōn* 'подходящее выражение, аллитерация'; kom. *košyčy* 'Sänger', 'Verfasser'; ? čag. *košanač* 'der aus heiligen Büchern ein Fal (Prognostikon) aussucht'

< *koš* 'sich vereinigen'

blk. *košun* 'irdener Topf', krč. *košun* 'Krug'
< russ. *кувшин*

kom. *košuruk* 'eine Fussfessel für zwei Füße des Pferdes'
< *koš* 'doppelt'

özb. (Jarr. Afg. 94) *kota* 'Haus', čag. tar. kzk. *kotan* 'Hürde, Viehstall', (kzk.) 'eine Umzäunung in der Nähe des Aules, wo man zur Nachtzeit die Schafe hält', kkir. *koton*, jak. *χoton* 'хлев, помещение для скота'

< mo. (KWb. 190) *kota*, *kotan* 'Zaun', 'alle Haustiere, die in einem Zaun vereinigt werden', 'Stadt, Stadtmauer' (> tu. *koton* id.)

~ kor. (SKE 127) *kot* 'place, locality, site'
~ finn. (UAW 5) *kota* 'Zelt', ung. *ház* 'Haus' usw.

S. auch Joki 185—7

čag. kzk. *kotak* 'penis', 'Schweif', 'Federbusch', krč. *kotak* 'Rute des Pferdes', šor. sag. küär. kč. koib. *kotak* 'penis', oir. tel. leb. *kottok* id.

čag. *kotan* 'Pelikan', osm. *kutan*, jak. *kutaŋ* 'eine Art Vogel', *kütän* 'ein besonderer Landvogel, von der Grösse des Kraniches' (> wog. *χätän*; ostj. TLO 102—3 *χotân*; ung. *hattyú* 'Schwan')

~ mo. (KWb. 200) *qutan* 'Wasserrabe'

~ tu. *kutan*, ma. *kotan*

Ligeti, NyK 49: 199—120; Sinor, JA 1946—7: 48; UAW 15

osm. *kotar* 'aus einer Schüssel in die andere legen', kzk. *kotar* 'aus einem Gefäss in ein anderes giessen', krč. *kotar* 'ausleeren', osm. *kutar* 'verteilen, auslegen', bšk. *kutar* 'zerbrechen', tob. *kutar* 'von einer Schüssel in eine andere legen'

bar. sag. *kodar* 'herausreissen (mit der Wurzel)', oir. tel. tub. *kodor*, sag. *kodyr*

**kotaz*: KB. *kodus*, mtü. *kotuz* (Br. *kutuz*) 'Wildkuh', čag. otü. tar. *kotas*, čag. *kotas* 'das tibetanische Rindvieh, Sarlyk, bos grunniens'

~ mo. (Pell.) *otas*, *otos*

**kotyr*, **kotur*: trkm. *kotyr*, IM. čag. otü. krm. usw. *kotur* 'Schorf, Grind, Ausschlag, Krätze', (čag.) 'holperig, hinkend', kmk. *kotur* 'Geschwür', oir. tel. usw. *kodur*, kyz. (J.) *χepir* 'pockennarbig', sag. *χodyr*, kaz. bšk. tob. *kutyr*; čag. *kotur* 'grindig werden'; MA. *koturyan*, *katuryan*, Hts. *koturyan*, AH. *kuturkan*

tüm. *kou* 'welk, vergilbt, trocken, dürr'; sag. *kū-l* 'trocken, dürr werden'; tel. *kūl-γy* 'vertrocknete Bäume'; uig. čag. *kubur* 'verdorren', KB. *kubur* 'dürr,

trocken sein'; sag. *kō-t* (< *kou-ot*) 'trok-
kenes Gras'

~ mo. (KWb. 204) *qau-raj*, *qaqu-raj* 'trok-
ken'

čag. otü. *koz* 'glühende Kohlen', oir. tel.
leb. šor. *kos*, soj. *kōs* id.
Vgl. osm. *kor* id.

otü. (Kat. 2) *kōza* 'Krug', (Kat. 1) *kōzä*
'hohe Schüssel', (Le Coq) *kūzä*, tar. *koza*
'ein irdenes Gefäß zum Aufbewahren des
Wassers'

< pers. *kūza*

osm. *kozak* 'Tannenzapfen, Buchennuss'
(*kozalak* id.), kaz. *kuzak*, *kozak* 'Schote',
bally k. 'Johannisprot' (> čer. TLČ 41
kozak-jeməš id.), bšk. *kudak* 'Schote',
čag. bar. usw. *kuzuk* 'Zedernüsse', (šor.)
'Zirbelfichte', hak. *χuzux* 'opex', koib.
(Kat.) *kuzuη* 'Zedernuss', kyz. (J.) *χuzux*
LTS 200

uig. (Gab.) *kozy* 'Lamm', mtü. *kozy* 'Schaf',
MA. AH. Hts. IM. *kozy*, tar. *koza*, osm.
krm. usw. *kozu* 'Lamm', osm. *kuzu*

~ mo. (KWb. 198) *qurgan*, *qurigan* 'Lamm'

trkm. *kōzγa* 'двигать', čag. kzk. usw. *koz-
γa* 'bewegen', 'erregen', (osm.) 'ein gros-
ses Geräusch machen', bar. šor. *koska* 'be-
wegen, umstürzen, untereinanderwerfen',
kkir. oir. tel. leb. *kosko*, kmk. *kozγa*
'wecken' (> čuv. *χuska* 'трогаться'); leb.
kosak 'Schaufel', kmd. *koskok*, tob. *kos-
sok* id., leb. *kozak* 'Backschaufel', tel.
kozok; kmk. *koz-γun* 'erweckt'; čuv.
χuska-t 'bewegen'; čuv. *χuska-n* 'sich
bewegen'

mtü. *kozy* 'Appetit bekommen', ? krč. *kozu*
'necken, reizen'; blk. *kozu-t* 'aufhetzen'

šor. *kožak* 'ein Geist, der den Menschen
Krankheiten schickt'

**kōbägä*: tel. *kōböγō* 'Rand', kzk. oir. leb.
tub. *kōbö* 'Rand, Kante, Saum', hak.
kōbē 'подшивка подола платья', kzk.
oir. bar. *kübä* 'Seitenbretter der Wiege';
tob. *kübi* 'überwendlings nähen'

< mo. (KWb. 242) *kōbege* 'Kante, Bräme',
'Ufer' < *kōbe* 'eine Schlinge machen
(beim Nähen)' ~ ma. *kubuxen* < *kubu*
'brämen'

**kōbäk*: trkm. *gōbek* 'пупок', osm. *gōbäk*
'Nabel', krm. *gōbäk*, az. *gübäk*, čuv.
kāvava

leb. *kōböl* 'Grundeis', tel. *kōmöl* id.; tel.
kōpšü 'Grundeis bilden'

soj. *kōven* 'хлопок'

< mo. (KWb. 242) *kōbüη* 'Baumwolle,
Watte' < *kōb* 'schwellen'

**kōbrüg*: MA. *kōvrüv* 'tambour, timbali',
mtü. *küvrük* 'Trommel', IM. *kōfrük*,
küvrük, TT 26 *kōvrüg*, *kōprüg*
S. *kōp(ü)r-üg* 'Brücke' 292a

tel. sag. koib. *kōbürgän* 'eine Zwiebelart',
(tel.) 'eine Pflanze, welche schäumt, wenn
man sie mit Wasser reibt', mtü. *kōmür-
gän*, *kōvürgän* (Br. *kü-*) 'Bergzwiebel',
kävürken 'Zwiebel', koib. (C.) *kōbürgän*,
krg. *kögürhän*, kč. *kēbârgen* 'Zwiebel'
(> kam. Joki 199 *kōbürgän*), kkir. *kōbür-
gön* 'дикий чеснок'

< *kōbür* 'schäumen' < *köp*

KB. mtü. kom. čag. otü. usw. *kōč* 'nomadi-
sieren, übersiedeln', osm. trkm. *gōč*,
kkm. *gōč* 'übergehen', blk. bar. *küär*.
tob. *kōc*, kzk. šor. *kōš*, sag. koib. jak.
kōs, kaz. *küč*, čuv. *koš*, *kuš*; uig. čag. *kōč*
'Reise, Übersiedelung', (čag.) 'Frau, Fa-
milie', AH. MA. *kōč* 'déport', otü. (Kat. 2)
kōč 'Haushalt', 'Ehefrau', eig. 'Umzugs-
gut', osm. *gōč* 'Übersiedelung', kzk. *kōš*

id., mad. *köš* 'Familie, Hof'; uig. čag. otü. usw. *köč-ür* 'überführen', čuv. *koš-ar*; osm. *ğöč-än* 'ein junger Hase', 'bunter Steinmarder'; osm. *ğöčäbä* 'Nomade'
~ mo. (Poppe 108) *köske* (< **köč-ke*)
'Tross, Karawane'

sag. koib. *köčä* 'Suppe oder Brei aus ganzen Gerstenkörnern', oir. tel. leb. *köčö*, leb. šor. *köžö*, hak. *köče* 'ячмень', k. *ügre* 'суп из ячменя', kzk. *köžö* 'ein dünner Brei aus Getreidekörnern', tara. *küčä* (> vog. TLW 134 *küčä*), osm. *ğüčä* 'eine aus Sorgho und saurer Milch bereitete Speise'

osm. *köčäk*, *köšäk*, *küčäk* 'junges Tier, das Junge (hauptsächlich von Kamelen)', 'Tänzer, Spassmacher', 'Bursche, Geselle', *ğöčäk* 'Trossbube, Klosterdiener', krm. *göžäk* 'Tänzer, Lotterbube'; mad. *köčägäš* 'junger Hund', leb. *küčägäš* id. S. auch *köšäk* 294a

krm. *köčär* 'Wagenachse', kaz. *küčär*, tob. *küčär*, krč. *köčer-ayač*, blk. *köcer-ayač* id.

sag. šor. *ködä* 'eine Pferdekrankheit', 'гриб', ? jak. *ködö* 'толстобрюхий'; jak. *ködöj* 'выпятивать брюхо, пузатеть'
< ? burj. *gede-sün* 'толстобрюхий'

**ködäč*: mtü. (արԿ) *küdəč* 'Krug', šor. *ködäš* 'Topf', sag. koib. *ködäs*, hak. *ködes* 'горшок, чугуn', leb. *köč* 'Napf, Topf', tel. *köš* id., bar. *küär. küäc* 'Topf' (> jak. *küös* 'горшок'), kč. *kädeš* (> kam. Joki 201 *ködeš*)
Ist eine Kontamination mit uig. *közäč* 'Topf, Kessel', mtü. *közäč* (Br. -ü-) 'Krug' oder ein iran. Wechsel *z* ~ *d*: < pers. *kūza* ?
Vgl. auch *ädäš* 'Gefäß' 36b

soj. *čödel* 'домработница, слуга'
< mo. *kötel* 'Knecht' (N.P.)

uig. (Gab.) *ködüg*, *kötüg* 'Tat, Geschäft', mtü. *ködük*: *yš-lyγ ködük-liγ* 'mühsam'

osm. *köftä* 'Rouladen aus gehacktem Schafsood. Vogelfleisch, die in Weinblättern gebraten werden'

< pers. *köfta* < *köf-tan*

mtü. *kög* 'Metrum', 'Melodie, Lied', čag. osm. *kök* 'Harmonie, Gleichklang, Stimmung eines Musikinstruments', kuz. *kög* 'песня', soj. *čög* 'веселье, радость', koib. *köγ* 'Ton, Geräusch, Laute, Stimme, Gesang, Melodie', hak. *kög* 'веселье', 'мотив, мелодия', šor. *küg* 'Lärm, Ton'; mtü. *kög-lä* 'singen'; osm. *kök-nä* 'das Spielen (eines Instruments)'

< mo. (KWb. 236) *kög* 'Harmonie, Musik'; *kögžim* 'Harmonie, Wohlklang' (> soj. *čög-žüm* 'оркестр', 'музыка') ~ tü. *küg*

mtü. *kög*: k. *įylky* 'freiweidendes Vieh'; *kög-lä* 'weiden'

az. otü. (Le Coq) *köhnä* 'alt', otü. (Kat. 2) *könä*, özb. (Jud.) *könä*, trkm. *köne* 'старый', kzk. *könö*, kklp. *göne*, tar. *kōna* id.

< pers. *kuhna*

osm. krm. *köj* 'Dorf', 'Nachbarschaft', kmk. *köj* 'Dorf'

otü. sag. *köjä* 'Russ, Kohle', otü. (Le Coq) *kögä* 'Holzkohle, Russ', (Kat. 2) *kögä* 'Russ' (> mo. KWb. 243 *köge* id.), tar. *küä*, trkm. *küje*, kkir. oir. tel. *kö*, kzk. *küjä*, *küjö*, kzk. bar. *küö*, kč. *küjä*
< **köñ* 'brennen'

LTS 134; Bang, KOsm. 2—3: 51; Joki 202—3

kzk. (Bdg.) *köjt* 'auf Schuld (beim Knöchelspiel)'

uig. mtü. AH. osm. krm. az. *kök* 'Wurzel, Basis, Grundlage, Ursprung, Prinzip', trkm. *kök* 'корень', čuv. (Ašm. 7: 104) *kâk* 'корень', 'комель'; čag. *kök-lä* 'das Getreide auf dem Halm verkaufen', čuv. *kâk-la* 'mit der Wurzel ausreißen'; tel. *köy-ü* (Sg. 3.) 'Geschlecht, Art, Gattung'; osm. *kök-ün* 'Geburtsort, Vaterland'

mtü. *kök* 'Satteltgurt', čag. *kök* 'Nagel', kzk. oir. tel. *kök* 'Naht, Steppennaht'; mtü. *kök-lä* 'festbinden (den Satteltgurt)', čag. *köklä* 'annageln, annähen', hak. *kökte* 'сшивать сбрую ремнем', bar. *küklä*, kzk. *küktö*
~ mo. (KWb. 237) *kökü* 'die kleinen Riemen od. Lederstücke, womit die Wandgitterstöckchen aneinandergebunden sind'

**kök*: mtü. *kök* 'Himmel, blau', trkm. *gök* 'синий', 'зеленый', 'небо', jak. *küöx* 'синий', atü. uig. čag. otü. usw. *kök* 'blau, himmelblau, grün', 'Himmel', 'Gras', kaz. bšk. *kük* 'blau', 'Himmel', osm. *gök*, kmk. *gök* 'blau', čuv. *kâvak* (> ung. BTLU 91 *kék* 'blau'); osm. *gögär* 'grün, blau werden', trkm. *göger* kaz. *kügär*; kkir. *kögöl* 'Enterich', alt-osm. *gövel*, čuv. *kâvac-al* 'Ente'; tar. *kökänäk* 'Turteltaube'

~ mo. (KWb. 236) *köke* 'blau, grün' ~ ma. *kuku* 'bläulich, grau', tu. *kukušin* 'grün'

**kökä*: jak. *köxö*, *köyö* 'крючок, крюк'
< mo. *göki*, burj. *goxo* id. (St.K.)

**kökägün*: mtü. *kökägün* 'gelbe Fliege', MA. *kökün* (Zaj., Annali 1: 157 *kükün*), kzk. *kökün* 'eine grosse Pferdebremse', trkm. *gögejn* 'слепень', tel. *köyün* id., AH. *kükäwün*, ŠS. *küjäjin*, kaz. *kigäwän* 'die den Menschen und Tieren lästigen Insekten', kaz. *kügäwän* 'Geschmeiss (alle

den Menschen lästigen Insekten)', bar. *kägäün* 'eine grosse Bremsenart', šor. *kügän* 'Fliege'; ? jak. *kügäs*, *küjügäs*, *küj-gäs*, *küñügäs* 'овод, паут, слепень'

< **kök* 'blau'

Vgl. mo. *köke-türü* 'Bremse'

mtü. osm. *kökän* 'Fussfessel (des zu melkenden Tieres)', kom. *kogen*, kzk. *kögön* 'Strick, an dem die jungen Lämmer angebunden werden', kaz. (Bäl.) *kügän* 'Schliesshaken', (R.) *kögän* 'Türangel' (> čer. TLČ 40 *köyan*, *kögön* 'Klammer, Schloss'; ostj. TLO 124 *kəyən* 'Knopf'; čuv. *kəgan* 'Henkel, der bogenförmige Handgriff an Gefässen')

~ mo. (KWb. 236) *kögene* 'ein Strick zum Festbinden der Kälber od. Lämmer'

osm. *kökän* 'Erdbeerstaude'

Vgl. mo. (KWb. 236) *kögene* 'irgendeine Staude'

čag. *köken* 'Schlehe', AH. Hts. *kökän* 'erik', kmk. *köken* 'Schlehe', blk. *köken*, *kökön*, nog. *kögen* 'терн', kzk. (Bdg.) *küken* 'вишня' (gtü. > ung. BTLU 101 *kökény* 'Schlehe, wilde Pflaume'); osm. *gügäm*, *güjäm*, *güwem* 'Kornelkirschenbaum'; ? osm. *güzüm* 'Baum prunus communis spinosa', az. (Or.) *köjäm*

< **kök* 'blau'

**kökärčün*: kom. *kögüršin* 'Taube', bar. *kögürčün*, kkir. *köyü(r)čkön*, oir. *köyörčün*, kzk. *kögöršün*, *kögöršük*, kaz. *kügärčäm* id., tob. *kügälčün* 'wilde Taube', osm. *güveržin*, *gägäržin*, čuv. *kâvacaržän*

< **kök*, čuv. *kâvak* 'blau'

S. auch BTLU 102

trkm. *kökküz* 'das Kaspische Meer'

< *kök-köz* 'Himmelsauge' od. 'das blaue Auge'

Vgl. kalm. (KWb. 237) *kökö tenğs*

čag. *kökräk* 'Rumpf, Oberkörper', krč. *kökrek* 'Brust', kzk. bar. *kökrök* 'Oberkörper, Brust', kom. *kökräü* 'Rumpf, Oberkörper', kaz. *kükräk* 'Brustkasten, Brustlatz', kmk. *kökürek* 'Herz, Busen', soj. *χörek* 'грудь'

< *köküz* + *äk*

sag. kč. koib. *köksä* 'sich erzürnen, schimpfen, zanken', kzk. kyz. šor. *köksö* id., 'brüllen', 'weinen, wimmern' (? > vog. TLW 123 *küχēü* 'unbändig', *küχši* 'zornig')

KB. *kökšín* 'grau', 'Greis', mtü. *kökšín* 'grau', tel. *kökšün* 'Greis, Alter'; bar. *kökšün-äk* 'alte Frau' (> mo. KWb. 237 *kögsin*, kalm. *kökšñ* 'alt, bejahrt')

< **kök* 'blau'

šor. *köktügäš*, *köktürgäš*, tel. *köktüjak*, oir. *köktüjök* 'Wasserstar'

Nach Radl. 2: 1228 *kök* + *tigäš* (tara. *tigäš* 'Wort')

otü. (Kat. 1) *kökülä* 'Mädchenhaar', (Le Coq) 'Löckchen der kleinen Knaben', kkir. *kökül* 'Stirnhaar', 'Haarbüschel der Kalmücken', 'Zopf', kzk. *kekül* 'Haarbüschel', jak. *köyül* 'чуб, чупрук, хохол' < mo. (KWb. 245) *kökül* 'Haarflechte, Zopf' Vgl. *kekül*, *kähkül* 247ab und *kokul* 276b

otü. (Le Coq) *kökünäk* 'Turmfalke', 'falco tinnunculus', (Kat. 2) *kögünäk* 'Lerche', *kökünäk* 'Bienen-, Wespenfalke', tar. *kökänäk* 'ägyptische Taube, Turteltaube' < **kök* 'blau'

Vgl. mo. *küjkünäk* 'ein Vogel', ma. *kej-kuxen* (Menges 747)

tar. *kökür* 'Lederflasche, Schlauch', oir. *kökör*, kzk. tel. *kökkör*, sag. koib. soj. *kügär* (> ostj. TLO 124 *kökär*, *kukkur* 'ein runder Korb'), jak. *köyüör* 'большой кожаный мех'

< mo. (KWb. 237) **köke-gür*, kalm. *kökür* 'lederner Schlauch' < *köke* 'saugen'

uig. *köküz*, *kögüz* 'Brust', mtü. *kögüs*, *kögüz*, otü. (Kat. 2) *köküs*, IM. čag. tar. usw. *kögüs* 'Oberkörper zwischen den Schultern und dem Unterleib', 'Brust, Brustkasten', kom. *kögüs*, *kövüs*, osm. *göküz*, *göjüz*, krm. *göküs* 'Brust', trkm. *gövis* 'грудь', hak. *kögis* 'грудная клетка', 'грудь', tob. oir. tel. leb. šor. *koγus* 'Seitenwände der Brust, Rumpf', jak. *köyüs*, *köγs-üt* 'средина спины', čuv. *kâcâr*, *kaçar* 'Brust'; sag. kč. koib. *köks-ä* 'zich erzürnen, zanken'

~ mo. (Poppe 132) *kökü-n* 'Frauenbrust' (< *köke* 'saugen') ~ ma. *χuxun* 'Zitze', tu. *ukun* (< *kökün*), *uku-müi* 'Milch'

**köl*: mtü. *köl* 'See', trkm. *köl* 'озеро', jak. *küöl*, atü. uig. čag. otü. usw. *köl* 'See', osm. *göl*, kmk. *köl* 'Sumpf, Morast', kaz. *kül* 'See' (> čuv. *külä*, *kül* id.)

hak. sag. koib. *köl* 'anspannen (ein Pferd)', jak. *köl-üj* 'запрягать', čuv. *kül* 'an- und vorspannen'; soj. *χöl* 'упряжное (ездовое) животное', jak. *kölö* 'упряжка, подвода', 'палка с сучком'; uig. (Gab.) *köl-ük*, *köl-ök* 'Tragtier', mtü. *kölük* (Br. *külüğ*) kzk. kkir. *kölük*, osm. *gölük* id. (Radl. osm. *köl-äk* 'Reittier'); tel. *köl-kö* 'Tragtier', jak. *kölgö* 'рабочая сила, конь или бык'; ? uig. (Gab.) *köl-üñü* 'Fahrzeug'

< mo. (KWb. 238) *köl*, *köl-le* 'anspannen'; *köl-gen* 'Last- od. Reittier'

osm. krm. *kölä* 'Sklave, Diener'; osm. *kölä-män* 'ein tscherkessischer Sklave, Mameluke' usw.

sag. šor. koib. *kölä* 'verdunkeln, indem man im Licht steht, beschatten', hak. *köle* 'давать тень', tel. *kölö* id.; bar. kyz.

23,
675f

✓

kölö-t id.; uig. kom. kar. *kölä-gä* 'Schatten', kaz. tara. *külä-gä*, soj. *χölege* 'тень', mtü. *köligä*, *kölik*, hak. sag. šor. *köläk*, jak. *külük*; krm. *kölä-tkä*, sag. *kölütki*, kmk. *göletki*, oir. *kölötkü*, krč. *kölekke*, kkir. *kölökö* id.; AH. *kölgej*, krm. az. *kölgä*, krm. *köljä*, osm. *gölgä* id. (tü. > kam. Joki 131—2 *gülgä*); tar. *kölä-ηki*, otü. (Kat. 1) *kölä-ηci* 'der den Schatten gern hat'

Vgl. *köši-gä* 'Schatten' < *köši* 294a

sag. koib. *köläj* 'Brachfeld', 'ein unbearbeitetes Ackerfeld', hak. *kölej* 'старая, заброшенная пашня', sag. *küläj*

šor. sag. *kölär* 'scheu werden (von Pferden)', sag. (hak.) *köler* 'пугаться (о лошади)'

hak. *kölbej* 'ходить в длинной широкой одежде', 'рассесться', 'ходить павой, плавно', kzk. *kölbö* 'auf der Seite gehen', soj. *χölbej* 'становиться широким', 'надуваться', 'развеваться, колыхаться'; kzk. *kölbö-k* 'hin und her gehen', hak. *kölbek*, *kölgek*, koib. *kölböj-gän* 'weit und breit'; soj. *χölbeger* 'широкий', 'развевающийся', 'волно-образный'

< mo. (KWb. 238) *kölbe-ji* 'taumeln, auf der Seite liegen und zappeln'

otü. (Kat. 2) *kölbär* 'Rucksack'

< pers. *kūla-bār*, taž. *kuwōr*

tel. *kölëü* 'benebelt werden, ein wenig trunken sein', jak. *kölëüj* 'гулять, веселиться'
< mo. (KWb. 238) *kölëi* 'warm sein, wärmen'

kzk. *köldönön* 'verquer, seitwärts'

< mo. (KWb. 239) *köndel-ün* 'querüber, in die Quere'

jak. *kölösün* 'пот, испарина', 'грязь'

< mo. (KWb. 238) *kölü-sün* 'Schweiss'

uig. (Gab.) *köm* 'verscharren', mtü. *köm* 'vergraben, begraben', čag. otü. usw. *köm*, jak. *köm*, osm. trkm. *göm*, kmk. *góm*, kaz. *küm*; mtü. *köm-üč*, *köm-ëü* 'Schatz'; mtü. čag. tar. *köm-äč* 'in der Asche gebackenes Brot', kaz. *küm-äč* 'Milchbrot, Semmel'; sag. *kömdö* 'Sarg' (Kontam. mit *komdo*)

~ mo. *kömürge* 'Vorratsraum' (urspr. 'eine Grube, in der die Sachen vergraben waren') (N.P.)

čag. osm. *kömäk* 'Hilfe, Stütze', trkm. *kömek* 'помощь', kmk. *kómek* 'Hilfe', kkir. *kömök*, jak. *kömö* 'помощь, содействие'

Vgl. bšk. kaz. *ömä*, čuv. *vime* 'Hilfsarbeit' (ČLČ 121)

čag. *kömäkäj* 'Gaumen', tel. *kömöj* id., 'Kehle', kzk. *kömököj* 'Speiseröhre', kkir. *kömököj* 'Kehlkopf, Adamsapfel', 'Quaste, Puschel', jak. *kömögöj*, *kömöyöj* 'передняя часть шеи, наружная часть горла', *küömäj* 'дыхательное горло, гортань, глотка'

< mo. (MEJ 88) *kögemei*, ord. *kömī* 'Wamme'

mtü. *kömüldürük* (Br. *kü-*) 'Brustriemen', AH. *kömüldürük*, kom. *kömüldrük*, tob. *kümültrük*, čag. *kömüldrük* (Radl. *kü-*) id., 'Kummet', osm. *gömüldürük*, tel. *kömüldürüä*, soj. *χöndürge* 'нагрудник' (> mo. KWb. 239 *kömüldürge* 'Brustriemen (des Pferdes)')

uig. mtü. osm. usw. *kömür* 'Kohle', Hts. MA. *kämür*, kmk. *kómür*, trkm. *kömür*, leb. sag. koib. *köbür*, kaz. *kümür*, jak. *kömör*, čuv. *kämür-äk*, *kömür-äk*, *kärm-äk*
< *köm* 'graben'

jak. *kömüskä* 'oberer край глазной впадины', sag. *kömüskö*, koib. *kömeskü*

23,
606-7

'Augenbraue', hak. *kömiske* 'бровь, брови' (> kam. Joki 201 *kömüskä*)
< mo. (KWb. 239) *kömöskö* 'Augenbrauen'

mtü. *kön* 'ungegerbte Haut (von Pferd, Kamel, Mensch)', trkm. *kön*, kzk. *kön* 'buntes (gelbes) Leder', bar. tel. *kön* 'gegerbtes Leder', leb. *kön* 'Stiefelschaft', osm. *gön* 'gegerbets Leder', kaz. *kün* id., kmk. *gön* 'Leder'; jak. *könjügäs, künjügäs* 'шкура годовалого жеребенка'; soj. *χō-de* 'дубить кожу'

~ mo. (KWb. 239) *köm* 'Haut des Tieres'

jak. *küön* (< *kön*) 'грудь, нижняя часть груди'

< mo. (KWb. 237) *kökün* 'Zitzen, Brüste'

KB. *kön* 'einverstanden sein', mtü. *kön* 'gerade sein', 'eingestehen', 'einen Weg einschlagen', otü. (Kat. 1) *kön* 'Bescheid wissen', kaz. *kün* 'mit etwas einverstanden sein', jak. *kön* 'делаться прямым', 'оправляться', 'становиться честным', čuv. *kon, kun* 'gerade werden', (Ašm. 7: 148) *kən* 'выпрямиться'; atü. KB. čag. *kön-i* 'wahr, richtig', trkm. *göni*, jak. *könö* id., kom. krm. kar. *könü* 'grade, gerecht'; mtü. *köndgär, köndgür* 'gerade richten', 'auf den rechten Weg leiten', kom. *köndär* 'einwilligen machen', kar.T. *köndär* 'zurichten', 'entführen', kkir. *köndör*, osm. *göndär* 'schicken, senden, absenden, expedieren', krm. *göndür* id.

**könä-sub-y*: uig. (Caf.) *köne-suvi*, uig. *könüksü* 'Quecksilber', kom. *konessu, chonasuj*, IM. *könesu* (Battal *künesu*), nog. (Bask.) *köne-suv*, kaz. (Bál.) *künä suvy* (> ung. BTLU 93 *kénesv* id.)

= čuv. *künə, kunə, kun* (Ašm. 7: 75) 'легко раскалывающийся' + *sub-i* (čuv. *šiv-ə*) 'sein Wasser'

mtü. *könčük, könčäk* (Br. *kü-*) 'Tasche', kom.

könček 'Hosen', Hts. *könčäk*, AH. *könčäk* 'don', *künčük* 'cep', IM. *künčük* 'yaka açıklığı', kaz. *künčäk* 'Einschnitt beim Hemd'

Sem. vgl. finn. (Dial.) *plakkari* 'Tasche' < schwed. *brackare* 'Hosen' (FUF 13: 331)

KB. *könik* 'fehlen', mtü. *könik* 'vor Schwäche hinter seinen Gefährten zurückbleiben'

tel. *köntäj* 'hohl', sag. koib. *köndä* 'leer, hohl', kzk. kkir. bar. usw. *köndöj* id., jak. *köndöj, köndöj, köñöj* 'пустой внутри, дутый'

< mo. (KWb. 289) *köndej* 'hohl, leer'

atü. *könäk*, uig. (Gab.) *könäk, köjak* 'Eimer', mtü. šor. sag. koib. *könäk, kkir. kzk. oir. tel. leb. könök, El-Idr. könek* 'bürcü', osm. *köjnük, bšk. göjnük* 'Ledersack als Melkgefäß', bšk. (Kat.) *kunjak* 'eine Art Eimer', (Karim.) *künäk* 'ведро'; kaz. *künüčök* 'Eimer'

~ mo. (KWb. 246) *künüg* 'Eimer'

LTS 207—8

**köñmä*: šor. *küñmä* 'Zahnfleisch', *kögä* id., hak. *kögbe* 'десна, десны', *ögbe* id.

oir. tel. *küär. köñül* 'nachsinnen, nachdenken, traurig sein'

S. unten *köñül* 'Sinn, Herz'

**köñläk*: mtü. čag. otü. *köñläk* 'Hemd', Hts. *könläk*, otü. (Le Coq) *köñläk*, tar. *köñläk*, osm. *köjnäk*, DK. *köñlek, göñlek, göjnek*, AH. *könläk*, özb. *kojnäk, koj-lak*, osm. *gömläk, krm. gölmäk, kölmäk*, az. *köjnäk, köjnäç*, trkm. *köjnek*, blk. *kölek*, kmk. *gölek*, krč. *kölek*, kom. *köüläk*, kaz. *külmäk*, kar.T. *kölmek*, (Kow.) *kolmak*, (H.) *keļmek*, kkir. *könök, köjnök*, kzk. kklp. *köjlök, köjlek* (> kalm. KWb. 234 *kilec*), šor. *küjnäk* (> kam. Joki 215

küjnäk), sag. *kücnäk*, sag. koib. *kögänäk*, mad. knd. *köḡnäk*, knd. (Verb.) *küḡnäk*, tel. küär. *künäk* 'Hemd', soj. *χōjlen* 'рубашка', ? jak. *könjügäs* 'старинное название дохи'

Bang, Túrán 1918: 299; LTS 202—3

**kōḡül*: atü. uig. čag. usw. *kōḡül* 'Sinn, Gemüt, Herz, Geist', krm. *gōḡül*, osm. *gōnül*, trkm. *gōḡil* 'сердце', az. *gōül*, *gōjül*, kar. T. *kōlün*, kaz. *küḡel*, miš. *kōḡäl*, hak. *kōl* 'настроение', чувство', 'любовь' (3. P. *kōḡn-i* 'желание, стремление', 'воля', 'настроение'), čuv. *kēmäl* 'Absicht', 'Barmherzigkeit, Gunst' (> čer. ČLČ 150 *kumäl* 'Bitte, Freude, Liebling, Gnade'), kmk. *gōḡ* 'Sinn, Gefühl, Sorge', blk. krč. *kōl* 'Herz, Seele, Sinn', soj. *χōn* 'настроение, желание' (3. P. *χōḡnü* id.); uig. (Gab.) *kōḡl-ü* 'nachsinnen'; hak. *kōl-že* 'медленный, тихий'

✓ KB. mtü. kom. čag. kzk. usw. *kōp* 'viel, zahlreich', kaz. tob. *küp* 'viel', kmk. *kōb*, *kōp*; kar. *kōpsü* 'alle', (šor.) 'ziemlich viel, zu viel' (= 3. P., vgl. *hep-i-si* 158b)
Vgl. atü. uig. *kop* 'viel' 281a

jak. *kōp* 'рыхлый', hak. *küp* 'мягкий, пушистый'; čuv. *kāvās* 'mürbe', (Tšiv.) *kəvəs* 'рыхлый'; hak. *kōb-in* 'быть вду-тым, опухшим'; hak. *kōb-eḡ* 'пышный, пушистый'; tel. *kōpkōk* 'опухоль'; jak. *kōppōḡ* 'рыхлый', 'мох'; hak. *küb-ür* 'пышный, рыхлый'

03,
617-8
blk. krč. hak. jak. kzk. oir. usw. *kōp* 'anschwellen', (šor.) 'schäumen, säuern, sauer werden', kom. *kōbö* 'anschwellen', kaz. *küp* (> čuv. Ašm. 7: 76 *küp* 'разбухать'; *küp*, *küve* 'большой живот у детей'), jak. *kōp* 'auf der Oberfläche schwimmen'; uig. *kōp-ük*, *kōp-ik*, *kōb-ik* 'Schaum, Geifer', AH. *kōpük*, MA. *kōb-äk*,

mtü. čag. osm. trkm. *kōpik*; osm. *kōp-ür* 'schäumen', oir. usw. *kōb-ür*
S. auch Poppe 108

**kōpä*: kaz. *kübä* 'so viel Heu, wie man auf einmal mit der Heugabel aufheben kann', bšk. *kübä*, čuv. *kova*, *kiva* (> ung. BTLU 94 *kepe*), hak. *kōpen* 'копна', soj. *χōpēn*

osm. krm. *kōpāk* 'Hund, Jagdhund', Hts. *kōpāk (it)* 'Hirtenhund', AH. MA. El-Idr. *kōpāk*

**kōpäli*: mtü. *kōbäli* (Br. *kü-*) 'Schmetterling', kom. *kōbäläk*, tar. *käpäläk*, otü. (Kat. 2) *kepälä*, krč. *kōbelek*, oir. tel. leb. *kōbölöc*, osm. *kōpäläk*, *kübäläk*, *käpänäk*, *käläbäk*, kaz. *kübäläk*, blk. *kuballek*, bar. *käbäläk*, sag. *kobanak*, hak. *χobanak* 'бабочка', sag. koib. *kubayan*, blt. *χubayan*
Vgl. Menges 743

krm. *kōpček* 'Rad', trkm. *kōpček* 'ступица', čag. *kōpčük*, krč. (*arba*)-*kōpček*, kkir. *küpčök*, kzk. nog. *küpšek*, kaz. *küpčäk*, *kōpčäk* 'Rad, Wagenrad', bšk. *kōpsäk* (> wog. TLW 203—4 *tüpčäḡ*), čuv. *kəpšek* 'Nabe am Rad, ступица'

krč. *kōpček* 'der ausgepolsterte vordere und hintere Teil des Sattels', blk. *kōpcek*, kkir. *kōpčük* 'Sattelkissen', kzk. *kōpšük*, kaz. *küpčäk* id. (> čuv. *küpčäk* 'Nachgeburt')
Vgl. bar. *kōptürmä* 'Sattelkissen' < ? *kōp-tür* 'aufblasen'

tel. *kōp-šä-k* 'leicht zerbrechlich', oir. tel. *kōšpök* id., hak. *kōpsek* 'выпукливый (о глазах)', 'пышный (о хлебе)', 'мягкий (о подушке)', kaz. *küpšäk* 'weich, welk, mürbe, aufgedunsen' (> čuv. *küpšek* id.), čuv. *kəpšak* 'mürbe'
< *kōp* 'anschwellen'
Vgl. oben *kōp* 'рыхлый'

čag. (Kún.) *köpü* 'Butterfass für Buttermilch', osm. *köpü* id., bšk. *köbä* 'высокая кадушка, сдел. из толстого дупла' (> ostj. TLO 124 *köpä*; ung. BTLU 105 *köpü*)

**köpür, *köprüg*: zsk. *köpür* 'Brücke', kaz. bšk. *küpär* 'Brücke, Damm', čuv. *käver* (> čer. ČLČ 149 *küβár*), oir. *kümür*, tel. *kömür*, sag. *köbür*, kmk. *köpür*, krč. *köpür*, blk. *köfür*; uig. mtü. čag. *köprüg*, tar. *köbrüg*, kkir. *köprö*, bar. *köprü*, AH. IM. osm. krm. *köprü*, MA. trkm. *köprü*, osm. *körpü*, jak. *kürpä*, *kürbä*, *kürgä*

= mo. (Poppe 127) *kögerge* < **köwer-ge* id. < altgr. *γεφῶρα* 'Damm, Erdwall', neugr. *γεφύρι* 'Brücke' (Räs., StO 14¹: 3—4)

KB. trkm. *kör* 'слепой', osm. krm. *kör* 'blind', osm. krm. *kor* id., 'leer'; osm. *kör-lä* 'wie ein Blinder handeln' < pers. *kūr*

oir. tel. leb. *kör* 'Motte'

< mo. (KWb. 139, 140) *güre, güür, güüri* id.

atü. uig. čag. kom. zsk. usw. *kör* 'sehen, schauen', krm. az. trkm. *gör*, osm. *gör*, kmk. *gór*, kaz. *kür*, čuv. *kor, kur* id.; Fakt. uig. *kör-kit* 'zeigen', KB. *kör-güt*, mtü. *kör-git*; tar. *kör-güz*, trkm. *gör-kez* 'показывать'; šor. *kör-tös*, sag. *kör-tüs*, kyz. *kö-dyz*, sag. koib. *kö-däs*; tar. *kör-sät*, trkm. *gör-set*; kč. *köstür*, krm. *göstür*, osm. *göstär* 'sehen lassen, zeigen'; Refl. *gör-ün* (> čuv. Ašm. 7: 84 *kür-n-äk* 'краса, вид', 8: 293 *kärnek* id.); uig. *kör-k, kör-ük* 'Schönheit'; čag. *körkäm* 'schön'; osm. *gör-ä* 'angesicht, nach, gemäss', kmk. *gór-e* kaz. *kür-ä*, čuv. *kur-a* 'in Hinsicht, gemäss, wegen'

čag. *körägä* 'ein Gefäss, aus dem man Wein nimmt', 'eine Bank, auf die man

während des Mahles die langhalsigen Weinkrüge stellt', krm. *körägä* 'Schale', bšk. *körägä* 'Zuber' (> čer. ČLČ 149, TLČ 41 *köräyä* 'Zuber, Bierschale'), zsk. (Or.) *kerege*, ? mtü. *körgä* 'Holzplatte', čag. *kürgä* 'ein Ort, Gefäss, von dem man Wein nimmt', čag. (Kún.) *kürkü* 'Wasserschlauch', sag. koib. *kürkü* 'eine Kürbisflasche, Schlauch', tel. *kürgü* 'ein grosses Birkenrindengefäss zum Aufbewahren der Gerste' (> wog. TLW 128 *kērç* 'Mehl- od. Kornkasten'), čuv. *korga, kurga* 'Schöpfkelle, Trinkgeschirr' (> kaz. *korya* 'Schöpfkelle'; čer. ČLČ 148—9 *korka, karka* id.)

~ ? tu. olča. *kürke* 'деревянная посуда с крышкой'

az. *körägän* 'Schwager, Bräutigam', zsk. *körgän* 'angesehene Verwandte', čag. *görägän* 'so heisst ein Nachkomme des Timur-Chan, der eine Tochter eines Nachkommen des Tschingis-Chan zur Frau genommen hatte', 'ein zu einem Changeschlecht Gehöriger, der die Töchter zweier Chane zu Frauen hat', 'ein Prinz, der der Sohn eines Chanssohnes und einer Chanstochter ist, und der die Tochter eines Chagans zur Frau genommen hat', 'ein Mensch, dessen Geschlecht und Anverwandte von einem Sultan abstammen', 'ein Beinamen des Timur' < mo. (KWb. 247) *kürgen* 'Schwiegersohn, Schwager'

**körän*: oir. tel. leb. *körön* 'Riedgras (carex flava)', bar. *körön*, hak. *kören ot* 'осока', tob. *kürän*, tel. *kürän*, oir. *kürön* id. (> čuv. Ašm. 7: 83 *kören* 'мелкая осока')

körčäk: jak. *kürčäç* 'мутовка для взбивания', 'молочная пена', *körčik* 'войлочное веретено для образования сладкой пены в сваренном молоке'

< mo. (KWb. 244) kalm. *körtsəg* 'alter Ku-

miss mit frischer Kuhmilch (schäumt auf, daher der Name)', 'Milch mit Kummis versetzt' < *köbe* 'schäumen'

jak. *köržüö, kördjüö, kördüö, kördö* 'искать просить'

osm. *körfüz, körfüz* 'Meerbusen, Golf, Bucht' < gr. *κόλπος*; vgl. LF Nr. 791

**köri*: osm. *körü* 'mit Blasebalg anfachen'; KB. mtü. *čag. osm. usw. körü-k* 'Blasebalg', trkm. *körik(ler)* 'мехи', hak. *körik*, soj. *čörük* 'горн, мех кузнечный', kaz. *küräk* 'Blasebalg' (> *čer. TLČ 41 körgk*), jak. *küör-t, küöt*; jak. *küör-tä* 'дуть, раздуть мехами или мехом' ~ mo. (Poppe 110) *körge* 'Blasebalg' (> tu. *kürge*)

**körik*: sag. (Kat. 80) *köruk*, blt. *körik*, oir. usw. *körük* 'das gestreifte sibirische Eichhörnchen (*tamias striatus*)', hak. *körik, kerk* 'бурундук', bar. *küarik* (daraus der Stamm *Küarik*), šor. sag. koib. *kürük*, kmd. *kürök* '*tamias striatus*' (Radl. 2: 1454 'eine Pflanze' ?), soj. *čörük* 'бурундук' (> mo. KWb. 243 *kögerek*, kalm. *körög* 'gestreiftes Eichhorn'), jak. *küržügäs* id., 'бурый' Vgl. Joki 217—8

čag. körkäm 'schön, reizend', kzk. *körkäm, körkem*, kaz. bšk. *kürkäm* (> wog. TLW 128 *köarkäm* 'flink, hurtig'; ostj. *kärkäm*) < *kör-(ü)k* 'Schönheit' < *kör* 'sehen'

oir. tel. *körmös* 'ein böser Geist, Teufel', tel. *körümäs* id., tel. kmd. *körmüž-äk* 'ein hölzernes Götzenbild' < ? altir. *čormuzd*

šor. *körnä* 'Geschenke, welche der Neuvermählte seinen Verwandten und Fremden macht' < *kör-ün*

mtü. *körpä* 'nachgewachsen (Pflanze, Frucht)', 'nachgeboren (Kind, Junges)', AH. osm. *körpä* 'ein neugeborenes Lamm', 'ganz jung, frisch', otü. (Kat. 1) *körpä* 'Fell von neugeborenen Lämmchen', kom. *körpä* 'Lammfell', kmk. *körpe* 'Schafwolle', krč. *körpe* 'Wolle', otü. krm. *kürpä* 'ein neugeborenes Lamm', 'Lämmchen', tar. *körpü* 'ein kleines Lammfell', bar. *körbö* id., ? hak. *kirpe* 'утепленный телятник, курятник', *čag. kürpü, kzk. körpö* 'Decke, Bettdecke'

kom. *köršü* 'der Nächste', bar. *köršü* 'Nachbar', kaz. *küršä* (> *čuv. küršä* id.) < *kör-üş* 'miteinander sehen' + *i*, wie *ko-n-š-i* > *konšu* 279b

mtü. *kös* 'tadeln, sich abwenden', osm. *kös, küs* 'Widerwillen haben, zürnen'; az. *kös-ül* 'zürnen', ? kzk. *kösöl* 'sich austrecken', az. kzk. oir. *kösül* id., (oir.) 'alt werden'

AH. *kösä* (Caf. *küse*), El-Idr. *köse*, kzk. *kösö* 'Feuer umrühren, schüren', koib. *közä*, tel. *kösö* id. (Radl. Druckfehler: *kögö*); mtü. *közä* 'schüren' (!); mtü. *közägü* 'Schüreisen', IM. *čag. kösä-gü, čag. kar. tar. kösäü* 'Feuerschürzer', kom. *kösöw*, kar. *küsäu*, AH. *küsäuüw* (!) id., kaz. *kisäu*, (Battal) *küsev*, bar. *kizüü*, kkir. *közö*, kar. *közüw* 'Harpun'; koib. *közäs*, tel. *közüs* 'Schüreisen', sag. (hak.) *közes* 'кочерга'; IM. *küskü*, osm. *küskü* 'Feuerzange, Schüreisen', 'ein ausgeglühter Feuerbrand', 'Brecheisen, Riegel' (> srb. TE 113 *čuskija*); ? kaz. *küsäk* 'Stock, Prügel, Stange' (> *čuv. küzek* 'Hebebaum')

osm. *köstäk* 'Fessel', 'Uhrkette' (> blg. TE 112 *kjustek* 'ceinturon', srb. *čustek* 'Fußschelle für Sträflinge', 'Radschuh' usw.)

ч.
*kört
рум.
korba,
körbe

рум.
kösije
(KW 24)

> rum.
kösi-
(KW 24)

osm. *köstärä, küstärä* 'Hobel', 'Schleifstein', 'eine Art Sandstein'

mtü. *kösür* 'an den Vorderfüßen fesseln';
mtü. *kösür-ük tuşay* 'Fussfessel des Pferdes';
kom. *kösürük-le* 'dem Pferde Fussfessel anlegen'

osm. *köşü* 'Winkel', krm. *göşü*, az. *güşü* id.
< pers. *göşa*

**köşü*: mad. *köşü* 'Steinpfeiler, Grabstein, Kurganstein',
soj. koib. (C.) *köşü* 'Kurganstein',
soj. (Kat.) *köşü* 'Grabstein',
mad. *köşü* 'Bild des Ülgän auf Birkenrinde'

< mo. (KWb. 241) *köşije* 'Säule'
Menges, CAJ 5: 149

AH. Hts. MA. osm. *köşäk* 'ein Kameljunges,
ein junges Tier überhaupt'

~ mo. (KWb. 137) *gölige* 'junges Tier,
gew. junger Hund'
S. auch *köşäk* 286a

mtü. *köşi* (Br. *kü-*) 'abhalten (die Sonne)',
kkir. *köşü* 'zittern, beben';
kaz. *küş-äk* 'vor Kälte starr sein';
jak. *kösüj* 'erstarren' (> burj. *χöşö*);
mtü. *kösün küngä* 'Schatten suchen von der Sonne';
mtü. *köşigä, köşik* 'Schatten' (vgl. *köligä, kölgä* id.)

~ mo. (KWb. 238) *köl-de* 'erfrieren'
~ tu. *kül-de* id. (*kelde* 'kalt')
~ finn. (UAW 37) *kylmä* 'kalt' usw.

uig.(-chin.) *köşigä* 'Vorhang', tar. *köşägä*,
sor. *köşägä*, tel. *köşögö*, sag. koib. hak. *köşägä*,
kyz. *közöñö* id., CC. *köşegen* 'Bettgardine'

= mo. (KWb. 241) *kösige* 'Vorhang'

AH. *köşk*, osm. *köşk* 'Pavillon, Kiosk, ein getrennter Raum für den Sultan in jedem öffentlichen Gebäude',
krm. *göşk, göşkü, göskü*

= pers. (> d. usw. *Kiosk*)

kzk. *köşö* 'Strasse'
< pers. *kūča*

mtü. kom. *äg. oir. usw. köt* 'der Hintern',
(oir. tel.) 'die Schamteile und der Hintern',
osm. *göt* 'Hintern, Hinterteil',
kmk. *göt*, krč. *köt* 'After, Schamteile',
kaz. *küt* 'Hintern',
čuv. *kot, kut* 'After, der Hintern';
äg. *kötän* 'Hintern', 'Stuhl',
sag. koib. *ködän*, oir. tel. leb. küär. *ködön*
(> kam. Joki 204 *köten*),
kaz. *kütän* 'Unterleib, Dickdarm',
čuv. *kodana, kudana, kodan, kudän*
(> čer. ČLČ 158 *kotan, kutan* 'Steiss';
md. *kotän, košana*)
~ tu. olča. *kötö* 'the hind-part of a boot',
gold. *kötön* id.

**köt*: otü. *köt* 'Stockschläge geben',
jak. *küötä* 'угнетать, нападать';
tar. *kötäk*, osm. *kötük* 'Baumstumpf',
osm. krm. *kötäk* 'Stock, Rute, Stockschläge' (> srb. TE 112 *ćotek* 'Schlag', 'Angriff',
blg. *kjoték*; pers. *kötak* 'bastonnade');
osm. *kötürüm, kötrüm* 'gelähmt, vom Schläge gerührt',
'? 'Bach'

az. *göt* 'aufheben, abnehmen',
jak. *köt* 'emporfliegen';
atü. uig. (Gab.) *kötür, ködür* 'erheben, ertragen, tragen',
mtü. *kötür* 'transportieren',
kom. kar. *kötür* 'erheben',
äg. tar. otü. *kötär* 'aufheben, in die Höhe heben',
(tar.) 'erdulden',
kzk. *kötör*,
kaz. *kütär*, oir. tel. sag. usw. *ködür* 'aufheben, erheben',
osm. *götür*, az. krm. *götür*,
trkm. *göter* 'поднимать',
kmk. *göter* 'emporheben',
krč. *költür* 'heben' (wie *geltir* ~ *ketir*);
uig. mtü. *köt-ki* 'Hochland';
jak. *kötör* 'птица';
jak. *kötöx* 'поднимать'

~ mo. (Poppe 19) **köte-, köter* 'aufheben';
kötel 'ein niedriger Bergpass' ~ lam. *kuter* 'einen Hügel besteigen, hinaufgehen'

**köz*: osm. *köz* (?) 'glühende Kohle, Kohlenglut, Funke',
(Mag.) *küz* 'горячая'

зола', ? čag. *koz* 'glühende Kohlen', koib. (C.) *kōs*, soj. sag. koib. *kōs* 'glühende Kohle', (koib.) 'Strahl' (> kam. Joki 202 *kōs*, *kūōs*), ? oir. tel. leb. šor. *kos* 'glühende Kohle', čuv. *kôvar* id.; mtü. *kōz-ä* 'schüren', 'ableeren (Beeren)'

atü. uig. mtü. kom. čag. otü. usw. *kōz* 'Auge', osm. trkm. *gōz*, kmk. *gōz*, oir. tel. usw. *kōs*, kaz. *kūz*, čuv. *koš*, *kuš*; Refl. *kōz-ün*; tel. *kōzünök*, kyz. *kōzönök* sag. *kōznäk*, oir. usw. *kōznök* 'Fenster'; *kōz-ül*: osm. *gōzlük*, oir. tel. *kōzülük* 'Brille', trkm. *gōzlik*, čuv. (Ašm. 7: 29) *kuš-lāχ* 'очки', 'зеркало'; uig. *kōz-gü* 'Spiegel', tel. *kōskü*, osm. *gōzgü*, kmk. *güzüg*; osm. *gōs-tār* 'zeigen'; osm. *gōzänäk* 'eine Schicht Gips od. Lack', 'Masse'

kzk. *kōzöl* 'trefflich, tüchtig', osm. *güzäl*, *gōzäl* 'schön'
< ? *kōz* 'Auge'

**kuas*: bar. *kuas* 'stutzerhaft, zierlich', küär. *kuas* 'schön, ansehnlich', sag. koib. *kōs*, kč. soj. *kās*, soj. (P.) (*koja-*)*kās* 'красивый', hak. *χōs* 'рисунок, узор', 'украшение', 'красивый' (> kam. Joki 214—5 *kuwas*, *kuwās* 'schön'); kar. *kuwš-ur* 'formen (von Ton)'
< mpers. *χ^oašš* > npers. *χōš*, *χūš* (> tü. *χōš*, *hoš*)

čag. *kuba*, *koba* 'dick', tel. *ko*, jak. *kuo* 'красивый'
< mo. (KWb. 152) *qua* 'gerade, schnurgerade'

mtü. *kuba* 'rot und gelb', AH. *kuba*, *kovu* 'toprak rengi', tel. šor. soj. *kuba* 'bleich, weissgrau', hak. *χuba* 'бледный, бледножелтый, светлокрасный', küär. *kūa* 'bleich', kaz. *kūa*, *kuua* 'braun, dunkelrot', kom. kzk. oir. tel. sag. kč. *kū*, leb.

kō, kaz. *kobā* 'fahl, bleich', ? jak. *kū*: *kū kutaχ* 'сыпочий песок', s-uig. *ko*, čuv. **χova* (> čer. ČLČ 234 *uva*); kar.L. *kuwar* 'bleich werden', oir. tel. šor. *ku-bar*, kzk. *kūar*, hak. *χūr* 'выцветать'; kmk. *kuba-gijik* 'Hirsch'; kaz. leb. *kubalak* 'blau'

~ mo. (KWb. 191) *quua*, kalm. *χō* 'bleichgelb, isabell-farbig (von Pferd, Wolle, Haar); mo. (Poppe 49) *qubaqai* 'ausgetrocknet' (> oir. sag. *kubakaj* 'bleich, hell', tel. *kuakkaj* 'hochrot')
LTS 127—8

kür. *kubak* 'Pfeilschaft'
Kōhalmi, AOH 6: 116

oir. *kubak* 'Klette', sag. *kubak* 'Hopfenzapfen, Tannenzapfen', čuv. *χоваχ*, *χиваχ* 'junge Distel, лопух' (> čer. TLČ 39 *kovak* 'Klette')

**kubra*: uig. (Gab.) *kuwra-γ*, *kuwra-k*, (br.) *kuwrāy* 'Versammlung, Schar, Gemeinde der Mönche' (> mo. KWb. 191 *quwarag*, kalm. *χowrag* 'Geistlicher, die Geistlichen, Geistlichkeit'), soj. *χūrak*, *χuvurak* 'послушник, ученик'; uig. (Gab.) *kuwrat*, *kurat*, *kubrat* 'aufhäufen'

tel. *kubuj* 'Freude', oir. leb. *kubuk* id.

uig. (R.) nog. kzk. tel. usw. *kubul* 'sich verwandeln, seine Gestalt verändern', hak. *χubul*, tel. šor. *kūl*, jak. *kubuluj* 'превращаться'; sag. koib. *kubulyat*, tel. šor. *kūl-γat* 'Verwandlung', 'schlau', jak. *kubulyat*

< mo. (KWb. 203) *qubi-l* 'sich verändern'

uig. *kuč* '(Arme od. Beine) kreuzen, umarmen', mtü. čag. kar.T. kmk. *kuč* 'umarmen', osm. *kuž*, kür. *kuč* 'lieben, verlobt sein', kzk. *kuš*, kaz. *koč*, čag. *koču*, jak. *kūs* 'обнимать'; mtü. *kuč-ak* 'Klaf-

- ter', čag. AH. tar. oir. usw. *kučak* 'Raum zwischen der Brust und den ausgestreckten Armen', 'ein Arm voll', trkm. *kučak* 'обнимание', osm. leb. šor. *kužak*, bar. küär. *kuzak*, čag. *koču-k*
- ~? mo. (Poppe 63) *quči* 'bedecken, verdecken'
- kkir. oir. tel. šor. sag. *kuča* 'Widder, Schafbock', soj. koib. *kuta* 'Hammel', hak. *χuča* 'баран' (> kam. Joki 214 *kuča*)
- < mo. (KWb. 200) *quča* 'Hammel, Widder' ~ tü. *koč* 'Widder'
- KB. Rby. čag. *kučyk* 'Sternbild des Krebses'
- < *kuč* 'umfassen'
- oir. tel. *kūčyn* 'Sage, Mythe, Legende', soj. *χōčyn* 'старый, бывалый', jak. *kuočyn* 'воспоминание чых-либо прежних худых поступок, укоризна'
- < mo. (KWb. 202) *qauč'in, qaquč'in*, kalm. *χūtš'n* 'alt, veraltet', 'Sprichwort'
- **kužyr*: kč. (D.) *kužur* 'salzhaltige Erde', soj. (Kat.) *kužur*, šor. *kujur*, oir. *kojur* 'Salzsteppe', hak. *χužur* 'солончак' (> kam. Joki 206 *kužyr, kužur*)
- < mo. (KWb. 195) *qužir* 'Salz', kalm. *χudžr* 'soda- und salzhaltige Erde, Salz-erde' (> ma. *χužiri*)
- **kud*: soj. *kut* (~ *kud-ar*) 'лить', hak. *χus*, jak. *kut* 'сыпать, наливать', sag. koib. *kus* 'ausgiessen, ausstreuen', s-uig. *kuz, koz* 'лить, сливать', mtü. *kuj* (bei Brock. mit *koj* 'lassen' verschmolzen) 'ausgiessen', čag. otü. tar. usw. *kuj* '(Metall) giessen', 'giessen, eingiessen, einschütten', kaz. *koj* 'giessen, ausgiessen' [> čuv. *χiv* 'giessen', 'ablegen (Kleid, Hut), ausziehen (Stiefel)', Tsiv. *χov* ~ *χu* id.]; mtü. *kot-ur* (!) 'entleeren, ausgiessen'; kaz. *koj-γan* 'Wasserfall'; ? otü.
- kzk. *kuj-mak* 'Pfannkuchen', kaz. *koj-mak* id.; osm. *kuj-um* 'Guss von Metallen'; osm. *kujum-žū, kujun-žū* 'Gold- od. Silberarbeiter'
- čag. tar. kkir. kzk. *kuda* 'Freiwerber, Gevatter', oir. tel. usw. *kuda*, hak. *χuda* 'сватовство', kaz. *koda*, čuv. *χāda, χōda* 'Brautwerber, Gevatter'; Fem. kaz. *koda-ča*; hak. *χudayaγ* 'мать жены, сватья', jak. *χodoγoj* 'родство двух матерей'; kaz. *koda-m* 'Gewatter'; čag. *kudaman* 'Verbindung durch Heirat'
- < mo. (KWb. 194) *quda* 'Schwägerschaft' (> tu. *kuda* id.)
- kar.T. *kudrat* 'Gewalt, Hand Gottes', osm. *kudrāt* 'Macht, Kraft, Vermögen'
- < ar. *qudrat*
- uig. (Gab.) *kudruk* 'Schweif', mtü. *kudruk* 'Schwanz', 'Hinterer', soj. *kuduruk*, jak. *kuturuk*, šor. sag. *kuzruk* 'Schwanz', s-uig. *kuzruk* 'хвост', šor. sag. kč. koib. *kuzuruk*, hak. *χuzuruχ*, čag. otü. osm. usw. *kujruk* 'Schwanz', čag. *kujruγ*, kar. *kujruχ*, trkm. *kujryk, kūryk*, kaz. *kojroč, kojeroč*, bar. tar. *kūruk* id., (tar.) 'Ruder', čuv. *χüre* 'Schwanz, Schweif', (Ašm. 16: 119) *χivre* 'хвост'; mtü. *kuduryun* 'Sattelriemen'; mtü. *kuduryak* 'Schleppe des Mantels'
- ~ mo. (KWb. 195) *kudurga* 'Schwanzriemen (des Sattels od. des Pferdegeschirrs für Wagen)' (> jak. *kuduryan* 'подбрюшник', soj. *kudurya*)
- tel. *kudu* 'verschwinden, abhanden kommen, ausgehen'; krč. *kudu-ču* 'Dieb'
- uig. *kuduy* 'Brunnen', mtü. *kuduy, kujuy*, čag. tar. kzk. kkir. tel. usw. *kuduk*, AH. kom. osm. krm. kar. blk. *kujū*, IM. *kujuy*, MA. trkm. *kujū*, az. *kujū*, kaz. *kojō* id., bar. küär. *kujun* 'Wuhne im Eis',

tob. *kujū* (> mo. KWb. 194 *quduq* 'Brunnen' > hak. *χutux* 'колодец')
< ? *kud* 'giessen'

mtü. *kuduz* 'Frau in mittleren Jahren'
Bang, Turk.Br. 1: 242

oir. tel. leb. usw. *kuj* 'Höhle, Flussbett, Ufer, Rand', hak. *χuj* 'пещера'
< mo. (KWb. 3) *agu(j)*, kalm. *ayū* 'Höhle, Grotte'

atü. *kuj* 'Frauenjurte, in der bei den alten Kirgisen die vornehmen Frauen wohnten'
< chin.

kuj*: čuv. (Ašm. 16: 279) *χū, χəv* 'городить'; tob. bar. *kuj-ma* 'Zaun', kaz. bšk. *kəjma* id. (> čer. TLČ 42 *kułma* 'Zaun, Mauer'), čuv. *χūme* 'Zaun von Balken, забор, (Ašm. 16: 281) *χūme, χūmme* 'забор, ограда' (> miš. *kūmä, kaz. kəjtä* 'Decke, Verdeck', kkir. *kūjmö* 'Verdeck des Wagens'; čer. TLČ 42 *kūmä* 'кибитка'; kalm. KWb. 249 *kūm)

özb. oir. *kujā* 'Motte', šor. *kujā* 'Kellerwurm', mtü. *kūjä* 'Motte', otü. *kūjä, tar. kūä, trkm. blk. krč. kūje, osm. güje, güvä, gügä, kmk. güje, zzk. kūjō, kaz. kəjä, miš. kūwä, čuv. kəve, kəve, hak. kū* 'моль', sag. *kūje* 'жук', kar. *gūjā, jak. kəjür, kūjür*

~ tu. *kujā-hta, kui-hta* 'личинка овода' (> jak. *kujukta* 'oedemagena tarandi')
~ kor. (SKE 129) *kūj(-tegi)* 'gnat, mosquito'
~ finn. *koi* 'Motte'
LTS 134; UAW 19

čag. otü. tara. *kujan* 'fliegende Gicht, Rheumatismus', zzk. *kujan*
< mo. (KWb. 195) *qujun* 'Rheumatismus'

mtü. *kujma* 'dünner Kuchen mit Fett und Zucker', MA. AH. *kujmak, kaz. kəjmak*

'Eierkuchen, Pfannkuchen, блин' (> russ. *күймак*)
< *kuj* (< **kud*) 'giessen'

čag. bar. *kujškan* 'Schwanzriemen', kom. (Gr.) *kujškan* (*coyscan, Radl. kojšnak!*), özb. *kujškon* 'подхвостник', zzk. *kujyskan, kkir. kujuškan, krč. kučuškan, krm. kmk. töl. šor. kūškan, tar. kuškun, osm. kojaškan, šor. koškan, sag. kč. koib. koskan, sag. koib. koskun* (> kam. Joki 197 *koskun*), Hts. AH. osm. (Mag.) *kuskun, kaz. kəjškan, sag. (hak.) χosχun*
~ mo. (KWb. 195) *qudgu-ra, qudu-sqa* 'Schwanzriemen'
Vgl. oben *kudruk* 'Schwanz'

osm. *kujtu* 'das Innere', 'eine Stelle, die von der Sonne beschienen wird', (Mag.) 'защищенный от ветра', 'темный', 'укромное, уединенное местечко', ? kaz. *kəjtə* 'schlecht, untauglich'

šor. sag. *kujuk: k. sāskan* 'Zedernvogel'
Vgl. šor. *kuzuk* 'Zirbelfichte', 'Zedernüsse'

čag. otü. zzk. oir. usw. *kujun* 'Wirbelwind', (otü.) 'ein böser Geist', hak. *χujun* 'вихрь, смерч', oir. tel. *kūn* 'Geist, Seele, Wunsch'; tel. leb. *kujūlyāk* 'Wasserwirbel'; tel. leb. *kujūl-t* 'wirbeln machen'
< mo. (KWb. 204) *quj* 'Wirbelwind'

osm. *kuka* 'mit Federn geschmückte Mützen, die die Fürsten der Moldau und Walachei tragen durften'
< rum. *cucă* (G.D.) 93, 555

kaz. *kukar* 'Zimmermann'
< ? russ. *мокарь* 'Drechsler'

atü. uig. mtü. čag. osm. usw. *kul* 'Sklave, Diener, Knecht', kaz. *kəl* (> čer. TLČ 42 *kul*); jak. *kulut* 'раб, слуга' 93, 503f

uig. mtü. kom. čag. otü. osm. kzk. oir. usw. *kula* 'gelbbraun, braun', 'Pferdefarbe', trkm. *kula* 'саврасый', kmk. *kula* 'braun', kaz. *kola* (> čer. TLČ 42 *kula* 'falb'), čuv. *χāla* 'hellbraun, саврасый'; MA. *kula-kaz* 'flamant'

~ mo. (KWb. 195) *qula* 'hellbraun mit schwarzer Mähne und schwarzem Schweif'

čag. srt. kkir. kzk. *kula* 'herabrollen, herabfallen', tar. *γula* id., tel. *kula* 'über etwas herüberspringen'

= mo. (KWb. 154) *gula-d* 'abrutschen' Lautnachahmend; vgl. ung. *gurul* 'rollen, kugeln'

otü. (Kat. 2) *kulā* 'persische (spitze, hohe) Mütze', tar. *kula* 'die Mütze eines Kalanders', özb. (Jud.) *külā* 'Derwisch-Mütze', osm. *kūlah* 'die spitze Mütze der Perser, eine spitze Derwisch-Mütze'

< pers. *kulāh*

osm. *kulā* 'Turm'

Vgl. *kala*, *kalā* id. 224a

uig. mtü. *kulač* 'Klafter', AH. MA. Hts. IM. *kulač*, čag. srt. osm. trkm. *kulač* 'Klafter', osm. *kulaž*, bar. *kulac* 'Klafter, Mass der ausgestreckten Arme', kaz. *kolač*, kzk. kkir. oir. šor. usw. *kulaš* 'Faden, Klafter' (> kam. Joki 207—8 *kulaš*), čuv. *χālaš* id.

bar. *kulady* 'Geier', šor. *kulady* 'Habicht (Mäusegeier)', čuv. *χālat* 'ein Raubvogel, Mäusefalk(?)', (Jeg.) *χālat* 'сарыч, кулада, коршун'

~ mo. (KWb. 195—6) *quladu* 'Sumpfwaihe', 'weisser Falke'

jak. *kulaqaj* 'ухищрение, лукавство'

< mo. (KWb. 196) *qulaqaj* 'Diebstahl'

mtü. *kulan* 'Wildpferd und Wildesel', KB.

čag. otü. osm. kzk. kkir. *kulan* (KB.)

'das Kulan (ein wildes Pferd)', (čag. kzk. kkir.) 'der wilde Esel', (osm.) 'Eselsfüllen', osm. *kolan* 'ein junges Füllen', (Mag.) *kolon* 'новорожденный осленок, дикий осел, онагр', jak. *kulan* 'резвый, дикий' (> mo. KWb. 195 *qulan*, kalm. 196 *χuln* 'Wildpferd, Kulan')

kaz. *kulaš* 'eine Mulde, in der man Kohl backt und Korn trocknet', (Ostr.) *kulaša* (> čer. TLČ 42 *kulaša* id.), čuv. (Ašm. 16: 317) *χālaš* 'корыто для меда'

kkir. *kulža* 'Gemse'

< mo. (Poppe 58, 130) *uqulža* 'Wildschaf' ~ sol. *χoyūlži* id.

tob. oir. tel. usw. *kulya* 'die aufspriessende Saat, der Keim' (> wog. TLW 104 *kolka* 'Keim'), hak. *χulya* 'хлебные всходы до образования колосьев', 'ростки'; tob. usw. *kulya-n-a* 'aufspriessen'

**kulya*: kaz. *kolya* 'Stange', čuv. *χolā*, *χulā* 'langes Reis, Rute, Gerte', (Ašm. 16: 149) 'прут'

uig. (Gab.) *kulkak*, *kulyak*, *kulak*, (br.) *kul-kāk* 'Ohr', mtü. *kulkak*, *kulyak*, *kulak*, čag. *kulyak*, *kulay*, kom. čag. osm. usw. *kulak* 'Ohr', (özb.) id., 'Griff am Kessel' (sem. vgl. finn. *korva*, ung. *fül* usw.), kaz. *kolak*, kar. *kulaχ*, jak. *kulyāχ* (> kam. Joki 182—3 *kylyā* 'Kesselgriff'; kott. *kālōχ* 'Ohr'), čuv. *χālyā*, *χolea* (Tsiv.) 'Ohr'; kar. *kulay-os* 'taub'

~ mo. (KWb. 196) *qulqu* 'Ohrenschmalz' (> hak. *χulχu* 'ушная сера', ? sag. (hak.) *χunuxa* id.)

osm. *kultuk* 'Winkel zwischen Gebäuden' Vgl. *koltuk* 'Achselhöhle' < *kol* 'Arm'

tel. *kulturη* 'listig, schlau', ? oir. *kultur* 'listig'

< mo. (KWb. 196) *quldunη* 'listig'

osm. *kulučka* 'Gluckhenne, Bruthenne'
< slav. (Eren, TDAY 1958: 15)

osm. *kulumbur* 'ein Teil des Mastes zwischen dem Mastkorb und dem Eselhaupt (le ton)', 'eine sehr lange Kanone'
< it. *colombiera*; vgl. LF Nr. 205, 210

uig. mtü. *kulun* 'Füllen', čag. krm. kzk. oir. usw. *kulun* 'ein einjähriges Füllen', jak. *kulun*, s-uig. *kulun*, *kulum*, *kulym*, 3, 506 *χulum* 'жеребенок', soj. *kolun* 'Füllen' (osm. *kulan*, *kolan* 'Eselsfüllen' Kontam. mit *kulan* 'Wildpferd'), kaz. *kəlon*, čuv. (Jeg.) *χəm* 'жеребенок', (Ašm. 16: 325) *χəm* 'плод': *kəsrə χəm pəraχnə* 'die Stute warf ihre Frucht'; ? kmk. *künaj* 'Füllen'; uig. (Gab.) *kulun-la* 'fohlen'; mtü. *kuln-a* 'ein Füllen werfen'

Vgl. auch Joki 208—209

otü. tar. kzk. *kulup* 'Schloss (an der Tür)', AH. osm. krm. *kulp* 'Griff, Handhabe', čuv. *χəlap*, *χələp* 'Handgriff von Schnur od. Riemen, Henkel', (Ašm. 16: 317) *χələp* 'скоба, ручка, рукоятка'
< ar. *kūlāb* 'Haken, Türangel'

jak. *kulusun* 'ситник', 'раст. scirpus Tabernaemontani', oir. tel. leb. *kuluzun* 'Schilf'
< mo. (KWb. 196) *qulu-sun* 'Schilfrohr'

osm. (Zenk.) *kum*, oir. *kum* 'Welle', čuv. *χom*, *χum* id. (> čer. ČLČ 164 *om*); mtü. *kum* 'wogen'; mtü. *kom-la-k* 'efeu-ähnliche Pflanze, im Gebiete der Qyfčağ, aus der mit Honig ein Trunk bereitet wird; bringt man die Pflanze auf ein Schiff, so fängt das Meer an zu wogen und das Schiff gerät in Gefahr, unterzugehen', Hts. *komlak* 'stark berausendes Getränk aus gekochtem Honig, in das Rohrstengeln ähnliche Kräuter (Hopfen) gemischt sind', kaz. *kəlmak* (Me-

tath.), bar. sag. *kumnak* 'Hopfen, Hopfenzapfen', kmd. *kumunak* 'Hopfen', küär. *kumnay*, oir. *кумунак*, šor. *кум-нак*, *kybynak*, tel. *kumdak* (> ostj. TLO 121 *χomtāχ*; wog. TLW *khumlaχ*), čuv. *χəm̄la*, *χəm̄la* (> čer. ČLČ 235 *umla*, *əm̄la*; md. TLM 37 *komula*; Donaubolg. > ung. BTLU 97 *komló*; Wolgabolg. > finn. *humala*; altnord. *humeli*; sl. *χūmēli*; skand. > gallofrank. *humolo* usw.) Räs., KSVK 25—6: 199—201; FUF 29: 191—3

uig. mtü. kom. čag. osm. trkm. kzk. usw. *kum* 'Sand', kaz. *kəm*; östl. Dial. *kum-ak*, *kubak* id., (srt.) 'Sandboden', (kzk.) 'Sandhügel', jak. *kum-aχ* (> kalm. KWb. 196 *χum* 'Sand, Staub'; mo. *qum-ağ* 'Sandkörnchen')

AH. kom. čag. osm. srt. kar.L. *kuma* 'Kebsweib', IM. *koma* 'odalik cariye', čag. *koma* 'Kebsweib, Gehilfe', ŠS. *goma*, osm. (Mag.) *koma* 'одалиска, наложница'
< mo. *quma* 'Konkubine' (G.D.)

**kuma*: hak. *χума*, sag. *χуба* 'меховая опушка на полах шубы'; šor. *kumalayan*, *kumalān* 'Stickerei auf der Kleidung'; hak. *χума-la* 'окаймлять, оторачивать'

miš. *kumačan* 'Verlegenheit, schwierige Lage', 'eingeschüchtert, unruhig', kaz. *kəməčan* 'Hindernis, Aufenthalt'

kzk. *kumaj* 'ein zahmes Pferd', 'ein Windhund türkmenischer Rasse'

čag. *kumal* 'rund', 'Prahlerci'; kzk. *kumal-ak* 'kugelförmig', čag. *kumal-aγ* 'Schafmiskügelchen'

~ mo. (KWb. 184) *qomugal* 'runder Kot'
Vgl. mtü. *kumuk* 'Pferdemist'

čag. osm. srt. *kumar* 'Hasardspiel', tar. *kīmar* id., 'Kartenspiel, Würfelspiel', krm. *χymar*, IM. *kymar*
< ar. *qumār*

čag. *kumar* 'umgeben', ? tob. *kumar* 'herauswerfen, schaufeln'
< mo. (KWb. 197) *qumur*, *qumār* 'zusammentreiben (das Wild), umgeben und ringsum anfallen'

El-Idr. *kumar* 'miras'; KB. *kumaru*, *kumartku* 'Talisman, Andenken, Vermächtnis', kom. *kumartky* 'Talisman', šor. *kumarky* 'Erbschaft, Andenken', sag. *kumartika*

osm. krm. oir. leb. šor. *kumaš* 'ein rotes Baumwollgewebe', 'Schnittware', kar.L. sag. koib. *kumas*, kaz. *kumač* 'Baumwolltuch, Schnittware', bar. *kumac*, čuv. *χōmaš* 'rotes Baumwolltuch' (> russ. Vasm. 1: 692 *кумач*)
< ar. *qumāš*

osm. *kumbara* 'Bombe', 'Sparbüchse', 'копилка' (> srb. TE 310 *kumbara* usw.)
< pers. *humbara*

mtü. *kumyan* 'Kessel', tar. *kumkan* 'Wasserkanne', čag. otü. srt. az. krm. tel. *kumyan* id., krč. *kumyan* 'Krug', kmk. *kumḡan* 'Wasserkrug', kzk. *kuman*, kaz. *kəḡyan* (> čer. TLČ 42 *kuḡan*; ostj. TLO 121 *χотхан* 'metallenes Geschirr'; wog. TLW 105 *χотхон*; russ. *куман*)
= mo. (KWb. 196) *qumagan* 'Wasserkrug, Waschkrug'

osm. *kumkuma* 'ein Zinngefäß zum Aufbewahren der Tinte'

AH. osm. *kumral* 'kastanienbraun (von Pferden)', 'hellgelb, golden (vom Haar und Bart)', čag. osm. *kumran* 'kastanienbraun'
< *kum* 'Sand'; s. Farbbez. § 99

čag. *kumsi* 'Angeber', 'schlau', osm. *kumsu*, *kumzu*
< pers. < ar. *gamza*

jak. *kumij* 'сжиматься, съезживаться'; *kumigur* 'сжатый'
< mo. (KWb. 196) kalm. *χumḡur* 'zusammengezogen'

uig. *kumursya* (Gab. *komursya*) 'Ameise', Hts. *kumursaka*, MA. *kumyrsayy*, AH. *kumursuya*, krč. *kumursxa*, blk. *kumurexa*, kar. *kumurstka*, sag. koib. *kumuska*, *kumurtsxu*, sag. *komyska*, *kymyska*, kmd. *komyrska*, kzk. sag. *komurska*, šor. *kumyrtaš*, *kymystaš*, hak. *χumysxa*, kaz. *kyrmyska* (Anlehnung an *kyrmyz* 'rot'; vgl. *karynčka* 238b), jak. *kumyrdayas*, *kymyndayas* id.

kzk. *kun* 'Blutgeld'
< pers. *hūn*

uig. (Gab.) *kun* 'rauben', mtü. *kun* 'stehlen', soj. (Menges, CAJ 5: 138—145) *χuna* 'rauben, wegnehmen', krg. *kun*; sag. kč. *kuna* 'Vielfrass, mustela gulo', tob. sag. šor. *kunu* 'Vielfrass', hak. *χunu* 'росомаха', bšk. *kəno* 'куница' (> kam. Joki 192 *kōnu* 'Bär', ket. *kuone* 'Vielfrass'; russ. *куна*, *куница*); šor. *kunu-čak* 'Vielfrass, mustela sibirica', (Menges) *kun-žak* id.

kzk. tob. bar. *kūna* 'sich ausruhen, erholen (von Pferden)'; ? oir. *kūnak* 'dicht, dicht besetzt'

s-uig. *kunan* 'вол 2—3 лет', čag. kzk. oir. tel. leb. *kunan* 'ein dreijähriges Füllen', tar. *χunan* 'ein Vieh im ersten Jahr', jak. *kunan* 'бычок, молодой бык, телец', šor. *kunak*: k. *ālik* 'ein dreijähriges Rehjunges'; čag. *kunažin*, leb. *kunažyn* 'ein dreijähriges Füllen', bar. *kuna-*

zyn, oir. tel. *kuna^džyn* 'ein dreijähriges Kalb', kzk. leb. *kunažyn*, tar. *γunu^džin* 'eine dreijährige Ferse' (> ostj. TLO 121—2 *χonaža* 'Ferse, junge Kuh', 'Rentierferse')

< mo. (KWb. 155) *gunan* 'dreijährig (vom Vieh)'; *gunažin* id.

leb. šor. *kunaš* 'Füllen', oir. *kunačak* 'ein-jähriges Füllen'

Vgl. oben *kunan*

atü. *kunčuj* 'die Verwandte des Chans, Prinzessin', mtü. *kunčuj* 'Prinzessin', soj. *кунчу* 'свекровь'

< chin. *kuŋ-čü*

čag. *kund*, srt. *kunt* 'Fleiss', osm. *kunt* 'sich gut tragend, stark', 'dick, gross, stark'

< pers. *kund*

trkm. *kunda* 'пеленать'; osm. (Mag.) *kundak* 'спеленутый ребенок', 'пеленки, свивальник'

mtü. *kundy* 'polieren'; mtü. *kundy-γu* 'Werkzeug zum Polieren'

**kuntuz* (< **kuntuf*): uig. *kuntuz* 'Biber', mtü. *kunduz*, oir. tel. leb. usw. *kumduš*, čag. osm. krč. *kunduz* id., kzk. *kunduz* 'Fischotter', bar. *kundus* 'Biber', šor. *kundus* 'die grüne Eidechse', šor. *kaŋdus*, kzk. *kendöz* 'Biber, Otter', bšk. *kendöð* 'бобр', čuv. *χəndəŋ* (> čer. ČLČ 236 *umdəŋ*, *undəŋ*)

~ fgr. (UAW 15) ostj. *χundil* 'Maulwurf', wog. *χontel* 'Biber', ung. *hód* id.

čag. *kun-uk* 'betrübt', čag. tel. *kunuk* 'sich abquälen, traurig sein', leb. *kunak* 'die Kräfte verlieren, sich quälen'

< mo. (KWb. 155) *guni* 'traurig sein, betrübt sein'; *gunig* 'Kummer, Sehnsucht'

kar.T. *kunuš-tur* 'besudeln' (> > čer. OČW *kunôž* 'Schmutz, Kehrlicht', *kunôš*, *kunəš* 'Unreinigkeit, Mist')

**kuňak*: KB. čag. kzk. oir. usw. *kujak* 'Panzerhemd, Panzer' (> russ. *куяк*), hak. *χujaχ* 'панцырь', jak. *kujaχ*, *kuŋjaχ* id.

~ mo. (KWb. 195) *qujağ* 'Panzer'
LTS 209

**kuňáš* (< **kuňal*): mtü. *kujaš* 'Sonne', 'Hitze', AH. MA. kom. čag. otü. krm. kar.T. leb. šor. *kujaš* 'Sonne', kar.L. *kujas*, kaz. *kejaš*, jak. *kujas*, *kujās* 'Tageshitze, heisser Tag', bar. *küjōš*, leb. *köjōš*, čuv. *χəvel* 'Sonne'; jak. *kujaχa*, *kujaχa*, *kuŋjaχa* 'обжигание'; jak. *kujār* 'знойть, жарить' (> tu. *kuja-rka* 'Waldbrand')

~ fgr.: ung. *hajnal*, finn. *kajo* 'Tagesanbruch'

LTS 209; UAW 30

**kuňka*: uig. mtü. *kujka* 'Haut', soj. sag. kč. koib. *kujka* 'Kopfhaut', tel. *kujuka*, jak. *kujaχa*, *kuŋjaχa*

~ mo. (KWb. 201) *qujiqa* 'Schwarte, die Haut auf dem Kopfe'

LTS 209; vgl. oben **kuňak* 'Panzer'

uig. (Gab.) *kuŋkiu* 'Harfe'

< chin. *k'ung-hou*

osm. *kupa* 'Becher', čag. osm. *kopa* 'Pokal', (čag.) 'Schale, Trinkgefäss'

<< lat. *cupa*

atü. uig. *kur* 'Gürtel', 'Reihenfolge', mtü. *kur* 'Leibgurt', 'Rang', AH. *kur* (Caf. *kor*), kom. čag. osm. oir. usw. *kur* 'Leibgurt, Kreis', 'Rang, Stellung', 'Reihe, Linie', 'Altersgenosse', 'Umzäunung, Kreis', 'Rand', 'Waffe', jak. *kur* 'Gürtel', s-uig. *kur* 'пояс', ? *χur* 'paš', hak. *χur* 'пояс',

oir. usw. *kur-ča* 'den Leibgurt umlegen', hak. *χurča* 'опоясываться', kmk. krč *kurša* 'umbinden', kaz. *kyr-ša* 'umringen'; oir. tel. sag. *kurčak* 'Leibgurt', sag. *kurčay*, kaz. *kyr-ša-u* 'Tonnenreifen'; osm. *kuša* 'umgürten'; osm. *kuša-k* 'Gürtel'; mtü. *kuruyluk* 'Bogen mit Sehne', 'Bogenbehälter', sag. koib. *kur-luk* 'Bogenfutteral, Köcher', hak. *χurlux*, kč. (hak.) *χorlyχ* 'футляр для лука', 'колчан'; kzk. *kuramsak* 'ein mit Pfeilen gefüllter Köcher', *koramsa* 'Köcher' (> sam. MSFOu 52: 312 *kōromža* 'Korb aus Birkenrinde'); kzk. *kurdū* 'таким же образом, точно так', 'подходящий'; jak. *kurduk*, *korduk*, *kördük*, *kürdük*, *gurdük* 'подобный', kmk. *kur-daš* 'Freund', ? uig. (Gab.) *kudaš* 'Bekannter' Vgl. mmo. *qor* 'Pfeilbüchse, Köcher', kalm. (KWb. 186) *χor* (St.K.)

**kūr*: mtü. (oγuz) *kur* 'trocken'; uig. *kury*, *kuru*, *kuri* 'vertrocknen', mtü. *kury*, trkm. *kūry* 'сохнуть', kom. osm. usw. *kuru* 'trocken', čuv. *χêr*, jak. *kūr* 'сохнуть'; uig. *kur-u-γ* 'trocken, leer', s-uig. *kuruy*, *kuruk* 'пустой', 'сухой', 'напрасный', kmk. *kuru* 'trocken', krč. *kuruk* 'Stange zum Wäschetrocknen', kmk. *kurux* 'Pfahl'; jak. *kūrān* 'сушь'; jak. *kūranaχ* 'сухой'; mtü. kom. *kurγak* 'dürre'

Vgl. Joki 212

uig. (Gab.) *kur* 'spannen', mtü. *kur* 'aufstellen, unterstützen, einspannen', kom. čag. osm. krm. kar. *kur* 'aufstellen, einrichten, ausbreiten', kmk. *kur* 'schaffen', blk. krč. *kur* 'aufstellen', kaz. *kor*, čuv. *χor*, *χur* 'legen, setzen, stellen'; čag. *kurān* 'Waffen'; tüm. bara. *kural* 'Instrument', kaz. *koral* (> čer. TLČ 43 *kural*; čuv. *kāral* id.); kaz. *kor-al-dy* 'Gebäude' Vgl. jedoch kaz. *karalty*, *karaldy* 'Nebengebäude' 236a

srt. kzk. kkir. šor. *kura* 'aus Lappen zusammennähen, ansticken', 'zusammenbringen, sammeln', krč. *kura* 'vorbereiten', kaz. *korā* 'zusammenstellen, aus Flickern zusammennähen', hak. *χura* 'constituenten aus отдельных кусочков'

~ mo. (KWb. 197) *quri-ja* 'sammeln, zusammenbringen'

~ ? tu. *hira* 'das Zerrissene zusammenbinden'

~ finn. (UAW 10) *kuro-* 'fälteln', lp. *korrot*, sam. *kurap* 'Netz stecken'

tel. sag. kmd. kč. koib. *kurayan* 'ein junges Schaf', oir. leb. *kurān*, hak. soj. *χurayan* 'ягненок' (> kam. Joki 212 *kuragan*)

< mo. (KWb. 198) *qurgan*, *qurigan* 'Lamm' ~ tü. *kozy*, *kuzu* id.

oir. tel. leb. *kuran* 'Rehbock'; oir. *kuranak* 'ein zweijähriger Rehbock'

< mo. (KWb. 155) *guran* 'Rehbock'

mtü. Im. *kurbaka* 'Frosch', srt. *kurpaka*, AH. osm. *kurbaya*, MA. *kurbuya*, trkm. *kurbāya* 'жаба', čag. *kurmak* 23, 437f S. **bāka* 58a

kom. srt. osm. kzk. *kurban* 'Opfer', 'Opfergeschenk', kzk. *kurman*, *kurmal* krč. *kurman*, kaz. *korbān*, *kormān* 'Opfer' (> čer. TLČ 43 *kurman* 'Heiligtum'), čuv. *χêrvan* 'ein Geist', (Ašm. 7: 181) *kârman* *pejremtə* 'курбан-байрам'; blk. *kurmal-lyk*

< ar. *qurbān*

tel. *kurbu* 'eine erhobene Oberfläche, die Beete auf dem Felde, die Reihen des gemähten Grases, die Narbe am Körper, die vorstehende Stelle eines Berges', jak. *kurbū* 'поперечная перевязь', 'стройный стан'

< mo. *gurbī* 'petite elevation, vallee elevee (G.D.)

oir. *kurbustan* 'die gute Gottheit'
< mo. (KWb. 199) *qurmusta(n)* << air.
ahura-mazda

uig. mtü. *kuré* 'scharf', kom. srt. kar. oir.
usw. *kuré* (oir. tel.) 'scharf', 'stark,
tapfer, mutig, scharfsinnig', (kom. srt.
kar.) 'Stahl', bar. *kurc* 'scharf', tob. *ku-
ruc*, kzk. *kuruš*, kaz. *koröč*, čuv. *χoržâ*,
χuržâ, *χurâs* 'Stahl', 'Stärke (des Bieres
usw.)' (> čer. ČLČ 124 *χurâs*, *urâs*, *urso*
'Stahl')

3, 441
~ mo. (Poppe 121) *qurča* 'scharf'
Sem. vgl. finn. *terä-vä* 'scharf' (< *terä*
'Schneide'), *terä-s* 'Stahl'
S. auch Menges, UA 12: 179—180

**kurča*: osm. *kurža* 'das Kratzen'; tob.
kurča-η 'Grind'; kzk. *kurča-η-y* 'krätzig';
kaz. *korča-ηgy*, *korčany* 'Schinnen, Grind,
Krätze'

~ mo. (KWb. 189) *gorči-ji* 'schmutzig und
grindig werden'

šor. kmd. *kurčy* 'Fingerhut', šor. *kurgy*,
hak. *χurču* 'наперсток'
< mo. (KWb. 199) *quru-bēi* 'Fingerhut',
burj. *χurabša* id.

bar. *kuryak* 'Gaumen', šor. sag. koib.
kuryak 'Zahnfleisch', hak. *χuryaχ* 'небо
(анат.)'
Vgl. unten *kursak*

atü. *kury*: *kury-ja*, *kury-yaru* 'rückwärts,
nach hinten, nach Westen'

atü. *kurykan*: *üč k.* 'nordöstlich der Türken
lebendes Volk'

s-uig. *kurym*, *kurum*, *kurymy*, *kurumy* 'мо-
литва', jak. *kurum* 'калым', 'свадьба,
свадебный пир', (Rinč.) *χurim* 'праз-
днество, пир, свадьба родины'
< mo. (KWb. 199) *qurim* 'Versammlung'

kaz. *kurys* 'Lindenbast'

< čuv. *korâs*, *kurâs* id.

< čer. *karyâž* 'Rinde an Bäumen', ung.
hárs 'Linde', finn. *kuori* od. *kaarna*
'Rinde'; s. UAW 29

čag. *kurma* 'eine hölzerne Schüssel'; srt.
kurmača 'ein Napf mit Griffen (zum
Aufbewahren der Milch)'

osm. *kurna* 'Badebassin', 'Winkel, Ecke
(im Zimmer)', ? kaz. *korna* 'ein flaches
Messinggefäß'

< ? ar.

bar. *kurnas* 'mit sehr aufgestülpter Nase'
< russ. *курносый*

kom. čag. otü. osm. kzk. oir. usw. *kursak*
'Magen, Eingeweide', (tel.) 'Nahrung',
(osm.) 'Kehle, Kropf', АН. *kursak* 'kara
ciğer'; Hts. МА. *kursak*, az. kar.Т. *kur-
saχ*, jak. *kurtaχ*, *kuttaχ* 'желудок, древо';
mtü. *kurmysak* 'Magen', 'Kropf des Vo-
gels', s-uig. *korskak* 'брюхо, живот'

МА. Hts. IM. osm. krm. *kuršun* 'Blei',
'Bleikugel' (> blg. srb. ТЕ 337 *kuršum*),
trkm. *kuršyn* 'свинец', АН. *kurγušun*
Vgl. *koryalčyn* id. 282ab

**kürt*: uig. *kurt* 'Wurm', mtü. *kurt* 'wildes
Tier', osm. az. krm. *kurt* 'Wolf', uig. kom.
čag. otü. kzk. kkir. bar. oir. usw. *kurt*
'Wurm, Made, Larve, Raupe, Insekt',
IM. *kurt*, МА. *kurt*, *kurd*, osm. *kurd*,
kurd-u, kür. *kurut*, hak. *χurt* 'червь'
(> wog. TLW 115 *kört* 'Wurm'; ostj.
sas-χort 'Wanze', *ak-χort* 'Schmetterlings-
art'); jak. *kuržaya*, *kurdžaya*, *küržägä*
'насекомое'; čag. *kurtun*, mtü. *kurt-an*
'sich lausen'; osm. *kurdašan* 'eine Art
Larve', 'Bremsenlarve, leptus autumnalis'

~ kalm. (KWb. 187) *χor* 'die Maden der

Viehbremse'; mo. (188) *gor-qaj* 'Käferchen, Wurm, alle Tiere überhaupt' (> jak. *χoroχoj* 'Insekt, Rentierbremse')
~ finn. (UAW 18) *kurmu* 'Rentierbremse' usw.
Tabu-Wort für den 'Wolf', s. Bang, KSz 17: 128—9; Steinitz, SO 12: 179

AH. *kurtak* 'boynuzdan yapıma boru', MA. *kyrtyk* 'cor'

uig. (Gab.) *kurt-ya*, *kurt-a* 'alte Frau', mtü. *kurtya* 'die Alte', uig. čag. kom. *kurtkā* 'eine alte Frau', kaz. *körtkä*; bar. *kūr*. *kurtkā-jak* id., soj. *kuryajak* 'eine alte Frau, ein altes Weib', tel. leb. sag. šor. *kurtujak*, soj. (Kat.) *kurujak*, (P.) *kurjak* 'бабка, старуха'; krg. (Kat.) *kuruzak*, *kurudak*, *kurujak*, hak. kyz. *χuraqax*, sag. *χurtujax* 'старуха'

uig. *kurt-γar*, *kurt-kar*, *kurt-gar* 'befreien, erlösen', mtü. *kut-γar*, IM. *kutkar*, trkm. *kutar* 'освобождать', osm. az. krm. *kurtar*, kom. čag. kzk. tob. tel. *kutkar*, kaz. *koțkar*, čuv. *χâdar*; Fakt. uig. *kut-ur* 'besessen werden'; Refl. uig. *kurt-ul*, *kutrul* 'befreit werden, erlösen', mtü. *kurt-ul*, *kut-ul*, čag. *kutkul*, čag. osm. *kurtul* 'sich retten, sich loslösen', kom. kmk. blk. krm. kar. kzk. *kutul*, trkm. *kutyl*, leb. *kudul* 'frei werden', kaz. *koțol*, čuv. *χâvâl*
Vgl. unten *kut* 'Glück'

kzk. *kuruk* 'Pferdeschlinge, Fangstrick'
S. *(h)uruk 516b

tel. leb. *kurul* 'Krämpfe haben'; tel. leb. *kurul-γāk* 'Krampf', šor. *kurul-čāk*; tel. *kuruš*, sag. *kurus*; kkir. *kurayš* id.

čag. osm. *kurultaj* 'die grosse Volksversammlung der Mongolen', čag. *kuriltaj*, kom. *kurulta*

< mo. *qurilta(j)* 'Versammlung' < *quri* 'zusammenkommen, sich sammeln'

kom. osm. krč. *kurum* 'Russ', mtü. sag. koib. *kurun*, kzk. *kurum* 'schwarzer, verbrannter, alter Filz', osm. *korum* 'Russ', trkm. *kuryum* 'сажа', kaz. *korom* 'Russ', jak. *kurum*, *kurun*, *kūrun* 'выгорелое место', 'сухой лес, сушняк', čuv. *χârâm* 'Russ' (> ung. BTLU 100 *korom*), hak. *χurum* 'сажа' (aber kyz. *χurbu* < **kurm-i*); sag. *kurn-a* 'russig werden' < **kūr* 'trocknen'

čag. *kurumsay* 'Opfer', az. *kurumsak* 'ein Freund, der später untreu wird', 'Kuppeler', osm. (Mag.) *kurumsak* 'сводник', kmk. *kurumsak* 'schändlich' 23, 455-6

oir. leb. *kuruska* 'gekräuselt', 'ein kleines Lammfell', 'ein junges Lamm', hak. *χurusça* 'мерлушка'

< mo. (KWb. 199) *qurisqa* < *qurigan* 'Lämmerfell', 'Fell eines ebengeborenen Lammes'

KB. mtü. IM. AH. Hts. osm. oir. tel. leb. *kurut* 'Käse', MA. *kurut*, *kurud*, kaz. *kört*, hak. *χurut* 'сушеный сыр' (> mo. KWb. 203 *qurud*)
< *kur* 'trocknen' 23, 458-9

mtü. *kus* 'erbrechen', 'ausbleichen', AH. kom. čag. osm. kaz. oir. usw. *kus* 'ausbrechen, wieder von sich geben', 'aus-speien', 'ausbleichen', 'schwarz werden', (blk.) 'speien', (krč.) 'sich erbrechen', kaz. *kos*, hak. *χus*

šor. *kusküş* 'какая-то рыба, кускач', sag. kč. koib. *küsküs* 'der sibirische Lachs', hak. *küsküs* 'ленок'

osm. *kusur* 'Mangel, Fehlen, Fehler', krm. *kusur* 'Überbleibsel, Rest, Überfluss'
< ar. *qušūr*

23, 577-8
uig. mtü. kom. čag. osm. usw. *kuš* 'Vogel', (otü.) 'Jagdadler', (krč.) 'Adler', (krg.) 'Auerhahn', kar.L. kzk. sag. koib. *kus* 'Vogel', kaz. *koš*, jak. *kus* 'утка'

osm. *kuš* 'eine haarlose Stelle (am Fell eines alten Pferdes)', kyz. (J.) *χūs* 'haarlose Stelle' (> kam. Joki 213 *kuš*)
Vgl. čuv. *kokša* 'Kahlkopf'

mtü. (oγuz) *kušluk* 'Morgenzeit', osm. *kušluk* 'die Zeit zwischen Morgen und Mittag, etwa um 10 Uhr'

uig. (Gab.) *kuštr* 'Oberer, Meister'
< man. sgd. *χuštar*, *χwēštar*

23, 551f
atü. KB. mtü. AH. čag. osm. otü. kkir. *kut* 'Glück', 'Majestät', uig. (Gab.) *kut*, *kavut* 'Glück, Segen, Würde, Majestät, Geist', tel. *kut* 'das geistige Leben, Lebenskraft, Seele, Geistesgegenwart', kaz. *kot* 'Gesundheit', 'das geistige Gleichgewicht', čuv. (Ašm. 7: 194) *kât* 'счастье', ? (16: 367) *χât* 'красота', jak. *kut* 'душа живых существ'; čag. *kut-an* 'sich freuen'; uig. *kut-ad* 'glücklich werden, beglücken'

~ mo. (KWb. 200) *qut-ug* 'Glückseligkeit, Heiligkeit'

~ ma. *χutu*, tu. *kutu* 'Glück'

~ kor. (SKE 132) *kut* 'sorcerer's practise, magic'

**küt*: uig. *kut* 'verschmachten', čag. *kut* 'bleiben, verweilen', ? tel. *kut* 'laufen, die Kräfte verlieren', tel. *kudu* 'verschwinden'; kom. tar. kzk. *kut-ur* 'toll werden', osm. tel. šor. *kudur* 'wahnsinnig werden', jak. *kutur* 'напевать шаманские напевы'; trkm. *kūdyr-an* 'яростный'; mtü. AH. čag. *kut-uz* 'ein toller Hund', 'Wildkuh', osm. *kuduz* 'toll, wütend'; čag. *kut-al* 'Albernheit reden, schwatzen'

atü. *kutaj* 'eine im 8. Jh. von den alten Türken aus China erhaltene Ware, Seide'
Vgl. *kitañ* 263b

kzk. *kūtañda* 'scherzen', *kūtunđa* 'den Kopf hin und her bewegen (von Jagdvögeln)', 'schlaue Reden führen, schlau sein', *kuturanda* id.

osm. *kutaz* 'an den Hals des Pferdes gehängter Schmuck, Kopfschmuck', osm. az. *kotas* 'ein Band aus den Haaren des Seepferdes', (osm.) 'eine Art Aigrette aus Haaren', 'Kamm (bei Vögeln)', osm. *kutas* 'ein Kopfschmuck', AH. *kutuz* 'hayvanların beynuna asılan tüy, kutas' (> russ. *кумац*)

s-uig. *kutul* 'canor'

< mo. (KWb. 152) *gutul* id.

čag. srt. *kuvat* 'Kraft', kar. kaz. *kuwat*, osm. *kuwät* 'Kraft, Stärke', kom. kaz. bar. *kuat*, čuv. *χêvat* 'Kraft, Macht'
< ar. *qūwat*

**kūz*: atü. *kuz* 'Gebirgsweide', (Gab.) 'Refugium', mtü. *kūz*: k. *taγ* 'Berg im Norden, den die Sonne nicht bescheint', AH. *kuz* 'güneş, dokunmaz yer'; čag. *koz-aj*, *kuz-aj* 'ein Ort, wo keine Sonne hindringt', az. (Hus.) *kuz-ej*, *kuz-ov*; tub. *kus-kaj jan* 'Mitternachtsseite'; s-uig. *kozan* 'закат солнца'
Räs., UAJ 36: 395

uig. mtü. čag. AH. osm. srt. *kuzγun* 'Rabe', blk. *kuzγun* 'Hühnergeier', oir. tel. usw. *kuskun* 'Rabe'

kaz. *kozita* 'ein Band mit darauf befestigten Münzen, das die Frauen über der Schulter tragen'

atü. *kü* 'Ruf, Ruhm, Gerücht', uig. *kü*, *kū*, mtü. *kü* id.; kkir. sag. koib. *kü-lük* 'Held', hak. *külük* 'мудрость', kyz. (J.) *kyluk* 'verständlich, geschickt' (> kam. Joki 216—7 *külük* 'flink, rasch'; mo. KWb. 245 *külüğ* 'gutes Pferd'); mtü. *kü-sä-š* 'sich rühmen'

uig. (Gab.) *kü* 'behüten'; mtü. *kü-δ* 'hüten, weiden', 'bleiben, erwarten', kom. *küj* 'erwarten'; kom. *küj-ge* 'wer erwartet'; mtü. *küdáz* 'bewachen, hüten', 'lauern', 'erwarten, behüten'

**küb*: kkir. sag. koib. *kō* 'die edleren Teile des Lebens, die als Sitz der Seele gelten', (sag. koib.) 'Wunsch, Sinn'; KB. čag. *küvān*, osm. *güv-ān* 'sich anvertrauen', (Mag.) 'пологаться', 'хвастаться' (> ung. Räs., FUF 26: 216 *kíván*); osm. (Mag.) *güv-en-iš* 'надежда', 'гордость'; kar.L. *küwü-lä-n* 'wünschen'

~ mo. (KWb. 249) *küü* 'Wunsch'

**küb*: čuv. *kiv* 'Wäsche stossen', (Ašm. 6: 192) *ki* 'толочы белы', (7: 66) *kü* id.; čuv. *kavende* 'Stampfer, Stössel', (Ašm. 7: 66) *küende* 'коромысло', miš. *küwāntā* 'Schulterjoch zum Wassertragen', kaz. *kějāntā*, tob. *küjāntā* id. (> ostj. TLO 124 *kějāntā*, wog. TLW 122 *küjānt* 'Schulterjoch'); tob. *küjāntā* 'auf den Schultern tragen'

~ mo. (KWb. 138) *göbi* 'prügeln, klopfen, peitschen' ~ tu. *givę*
LTS 130; vgl. Poppe 25

mtü. *kübi* 'sticken', tob. *kübī* 'überwindlings nähern'; tel. *kübür* 'säumen, rundherum einfassen'

AH. *kübür* 'sandık', blk. krč. *kübür* 'Lade, Koffer'

§ 3, 625 ff **küč*: mtü. *küč* 'Gewalt', trkm. *güjč* 'сила',

jak. *kūs* id., atü. uig. čag. otü. oir. usw. *küč* 'Kraft', 'Gewalttat', 'kräftig', osm. *güž*, kmk. *güč*, kzk. šor. kč. *küš*, sag. koib. *küs*, kaz. *kōč*; uig. (Gab.) *kür*. *küč-ä* 'sich anstrengen', kom. *küč-ä* 'nötigen', čag. *küčāj* 'stark werden'

~ mo. (KWb. 249) *küči*, *küčün* 'Stärke, Kraft, Macht'

kür. *küčügän* 'eine kleine Adlerart', tel. *küčügän*, bar. *küzügän* 'Adler', kzk. *kü-šügön* 'eine Geierart'; kkir. *küčügüt* 'ein Raubvogel'; kkir. *küčübüt* 'ein Vogel'

< **küč* 'Kraft'

uig. (Caf.) *küdä* 'bağırmaq, çağırmaq', 'gürültü etmek', šor. sag. kč. koib. *kürä* 'donnern'; oir. *küzürt* 'Donner', hak. *kügürt* (> kam. Joki 130 *güdür*); hak. *küzüre*, *kügdüre*, *kügre* 'гремять' Onom.; vgl. oir. kzk. *kükürt* 'Donner'; čer. *küdürčö*, votj. *guduri*, *gudyri* id.

atü. uig. *küdägü* 'Schwiegersohn', mtü. *küdägü* 'Bräutigam', čag. *küjägü*, kom. *küjäu*, kar. *küjäu*, tar. tob. leb. *küär*. *küjā*, kkir. *küjō*, kzk. krč. *küjōü*, osm. *güwāj*, *güwāji*, krm. *güjäu*, *güjū*, kmk. *güjyu* 'Freier, Bewerber', blk. *kijeü* 'Schwiegersohn', tüm. *kijäu* 'Schwager, Bräutigam', kaz. *käjäu*, čuv. *kärü*, *kärävə* (> čer. ČLČ 151 *kur-ska*, *kār-ska*), jak. *kütüöt*, soj. *küdā*, šor. sag. kč. koib. *küzā*, s-uig. *küzegi*, *küzegü*, *küzek-se*, *küzige*

jak. *küdän*, *küdär*, *küdäx* 'мочь, сила'

< mo. (KWb. 244) *küdür* 'steif, stark'; s. MEJ 146

uig. (Gab.) *küdän* 'Gast', mtü. *küdän* 'Hochzeitsmahl'

jak. *küdän* 'легкий туман, дрожание воздуха, марево', *küdüö* 'туман, пыль,

мгла', *küdäri* 'подниматься (о погоде)';
leb. *kös-tä* 'der Nebel steigt auf'; šor.
küdrä 'Sumpf'; zsk. *küdür-küdür* 'wel-
lig', hak. *küdür* 'лохматый, косматый'
< mo. (KWb. 244) *küden* 'Nebel, dunkel,
Rauch, Dunst'; *küderegü* 'uneben, wellig'

kkir. *küdörö* 'ein wildes Tier, etwas grösser
als der Karsak', kkir. *küdörü* 'Glanzle-
der', osm. (Mag.) *güderi* 'выделанная
кожка лани', 'замша', 'пергамент', jak.
kütär 'крыса водяная'
< mo. (KWb. 244) *küderi* 'Bisamratte,
Moschustier'

uig. *küg* 'Lied', kmk. krč. *küj* id., 'Trauer-
lied', az. zsk. bar. *küj* 'Stimme, Ton, Me-
lodie, Jammerrufe', kkir. bar. tel. *kü*
'Melodie', 'Ton, Stimme, Lärm, Geschrei,
lauter Gesang', kaz. *köj* 'Melodie', čuv.
kəvə id.

~ mo. (KWb. 236) *kög* 'Harmonie, Mu-
sik' (> tü. *kög* id.)

Vgl. LTS 134

jak. *kügän*, *kügän* 'пена'

< burj. *χöhen* id., mo. (KWb. 244) *köge-
sün* 'Schaum' < **köbe-sün* ~ tü. *köp-ük*
id.

tar. *kügüsün* 'Radstab, Radfelge'

< mo. (KWb. 231) kalm. *kigəşn* 'Rad-
speiche'

**küjä-län*: kaz. (Ostr.) *köjölän* 'опеча-
литься', čuv. *kujlan*, *kulan*, *kullan*
'bekümmert sein, trauern'

< *küj* < *küg* 'Trauerlied'

kkir. *küjör* 'die jüngeren Verwandten'

čag. *küjkänäk* 'Mäusegeier', šor. *küjkänäk*
'Habicht', tel. *küjkänäk* 'Trappe', šor.
küjbänäk, hak. *köjkenek* 'кобчик', bšk.
köjgänäk 'falco tinnunculus, Mäuse-

Turmfalke' (> vog. TLW 121 *küjkänäk*),
zsk. *küjköntäj* 'ein Raubvogel'

uig. *küjn* 'Buchrolle'; altbolg. **küjnis*
(> ung. *könyv* 'Buch'; čuv. *kuñä* 'Sticke-
rei'; md. *košov* 'Papier')

< chin. *küan*

Räs., FUF 26: 76—9; anders Menges,
UAJ 12: 183—7

oir. tel. leb. *küjök* 'angebrannt', 'Brand-
geruch', bar. *küjök* 'Flamme', 'Brand-
wunde'

< *küj* < **kün*, **kön* 'brennen'

zsk. kkir. *küjün* 'entbrennen, zornig sein',
tel. leb. *küjn* 'beneiden, neidisch sein',
bar. tel. šor. *kün* 'leid tun, kümmern',
'neidisch sein', kaz. *köjön* 'leiden, trau-
ern', čuv. *kəvə-s* 'eifersüchtig sein'; uig.
küni 'Neid', osm. *gönü*, *günü* 'Neid,
schlechte Laune, Qual', az. *güni* 'Riva-
lin', tar. sag. koib. *künä* 'Neid, Eifer-
sucht'; kaz. *kön-nä-s* id.; kaz. *kön-dä-s*
'Rivale'; zsk. kaz. (?) *kün-šil* 'neidisch';
kaz. *kön-čö* 'eifersüchtig'

S. *küni* 'Neid' 309ab

osm. krm. *kükürt* 'Schwefel', trkm. *kükürt*,
kom. *käürt*, *kövrük*, kkir. kaz. *kükärt*,
tel. *kürt*, kmd. *kürt*, leb. *kukur*, šor.
ükkürt, *küär*. *kügür*, kar. *kügürt*, kmd.
küjürt, čuv. *kügärt*, *kəgärt*, (Ašm. 15:
25) *təgärt*, ? jak. *küärt*, *küöt* (tü. > vog.
TLW 125 *küηrət*; mo. KWb. 245 *kökür*)
< pers. *gügird*; vgl. ar. *kibrit* id., 'Zünd-
hölzchen'

uig. mtü. čag. osm. usw. *kül* 'Asche', kmk.
kül, kaz. *köl* (> čuv. *kəl*, *köl* id.)

KB. mtü. kom. čag. zsk. sag. usw. *kül*
'lachen', jak. *kül*, osm. trkm. *gül*, kmk.
küle, kaz. *köl*, čuv. *kol*, *kul* id.

**küjä* Motte D 3, 660

**kül*: trkm. (Dm. 184) *güjl* 'связать четыре конечности (барану)', tel. *kül* 'Hände und Füße binden', s-ug. *kul* 'связывать руки с ногами', sag. *külä* 'die Füße zusammenschieben (von ermüdeten Pferden)', soj. *χülü* 'связывать ремнем'; kzk. *kül-ö* 'der Strick, mit dem man beim Melken der Stute den Hinterfuss zum Halse zieht'; soj. *χül-ēt* 'обязывать'; mtü. *kül-tür* 'die Füße des Pferdes binden lassen'

< mo. (KWb. 245) *küli* 'binden, festbinden'

kmd. *külä* 'Zahnfleisch'

? Anstatt *bülä* id. 92a

tel. leb. sag. koib. *külär* 'sehr feines, weisses Eisen, Stahl', oir. *külör*, soj. *külär* 'Bronze'

< mo. (KWb. 247) *küler*, *kürel* 'Bronze' Menges, CAJ 5: 140

sag. koib. *külbüs* 'Rehbock', hak. *külbüs* 'дикий козел (самец)', soj. *χülbüs* 'косуля (самец)'

osm. *külhan*, *külhan* 'Feuerstelle, Ofen, Schmiedeofen'

< pers. *kalhān*, *kalhan*

osm. *külhanī* 'Kanaille, Vagabund'

< pers. **kalhanī*

osm. *küličä*, *külčä* 'Goldbarren, goldener Knopf', *külüžä* 'Sonnenscheibe', 'eine runde hölzerne Schüssel, ein rundes Brot, der Barren', El-Idr. *külüže* '»girde» dedikleri ince tandır ekmeği', *küliče* 'pek-simet-kek, kuru gevrek'

< pers. *kulča*, *kuliča*

trkm. otü. (Kat. 2) *küllü* 'all', kkir. *küldü* 'alles'

< ar. *kull* + *-i* (> čer. MM. Gen. *küllö*

'allerlei'; Gen. Pork. *kürlö* id. = *küllä* + *türlö* < *türlüg*)

El-Idr. *külte* 'balta sapı, düğdü', trkm. *külte*, tob. kar. *kültä* 'Garbe', blk. *külte*, krč. *külte*, kzk. *kültö* 'Knäuel, geknoteter Pferdeschwanz', kaz. *költä* (> čuv. *kəldə*, *kəldə*; čer. TLČ 42 *külta*, *kälte*); kom. *kültä-bäg* 'Garbe'; s-ug. *kul-gen* 'сноп', 'связка'

< *kül* 'binden'

mtü. *kül-üg* 'entleihen'; čuv. *kiv-ž-en* 'auf Borg' (> čer. ČLČ 152 *küs*, *küsə* 'etwas Wechselseitiges', *küs-lä* 'leihen', *küs-en* 'leihweise'; ung. *kölesön*)

Ligeti, Nyk 49: 233—8

jak. *külümän*, *külämän* 'оса', 'медуница', 'овод'

osm. *külüňk*, *külünek* 'Steinhaue', 'Streitaxt', (Mag.) *külüňk* 'кирка (каменщика)', El-Idr. *külüňük* 'kazma'

< pers. *kulung*

osm. *kümüldü* 'Lauerplatz auf der Jagd', 'Jagdhütte', 'Vogelscheuche', (Mag.) *kümültü* 'шалаш для сторожа', 'пугало', osm. *kümbüldi* 'eine Hütte aus Zweigen', 'Vogelscheuche', osm. *gümültä* 'Hütte der Jäger od. Gartenhüter'

< ? *köm* 'begraben'

atü. uig. mtü. kom. čag. otü. usw. *kümüš* 'Silber', kar.L. kzk. sag. koib. *kümüš*, jak. *kömüs*, osm. *gümüš*, *gömüš*, trkm. *kümiš*, kaz. *kömöš*, čuv. *kəməl*, *kəməl* id.

= skor. (SKE 116) *kim* 'metal, gold'

< chin. **kjəm* + **ljəu*

Vgl. Joki 209—10

oir. tel. leb. *kün* 'Wunsch, Verlangen, Wille', sag. koib. *kō* 'Wunsch'; šor.

kün-ük 'wollen'; ? čag. *kün-än* 'sich freuen'

~ mo. (KWb. 249) *kü* 'Wunsch'

23,
656-7 atü. uig. sag. *kün* 'Volk', auch Plural-
endung, s. MTS 54

~ mo. (KWb. 249) *kümün*, **küñün* 'Mensch,
Mann'

23,
655 atü. uig. mtü. kom. čag. osm. usw. *kün*
'Tag', jak. *kün*, osm. trkm. *gün*, kmk.
gün, kaz. *kön*, čuv. *kon*, *kun* id.; atü.
kün-tüz 'am Tage', čuv. *kəndər* (MTS
113); blk. *künnün* 'nach Osten zugewen-
deter Bergabhang'; uig. AH. tel. *kün-äs*,
osm. *güneš* (Kontam. *kün* + **kuñas*)
'Sonne'

kaz. *künčälä*, *küčälä* 'die gesponnene Wolle',
čuv. *kənzala*, *kənzəle* 'Kudель', russ.
кунчала
< čer. (ČLČ 245—6) *künžəla*, *kənzəla* <
altruss. *kođěl*

uig. *künčit* 'Sesam', IM. otü. (Kat. 1) *kün-
žüt* id., otü. *günžüt*, MA. *künži* 'sesame'
(> russ. *кунжут*)
< pers. *kuñūd*, *kuñūš* < m.-iran. *kuñžit*

23,
6094 oir. leb. küär. *kündü* 'Ehrfrucht, Höflich-
keit, Gastmahl', 'das zweite wichtigste
Amt nach dem Jaisang', soj. *χündü* 'поч-
ет, уважение', 'сумонный чиновник'
< mo. (KWb. 246) *kündü* 'Hochachtung,
Ehre', 'ein Polizeibeamter'

mtü. *küni* 'Nebenfrau', kom. *küni* (*chuni*,
chunni) 'Konkubine'
Vgl. SKE 65; ob nicht eher = *küni*
'Neid'?

uig. (Gab.) *küni* 'Neid', AH. *küni* 'kiskanç',
tel. *künü* 'Neid, Eifersucht', jak. *künü*
'зависть'; AH. *küni-lä* 'kiskan', kom.
künilemek 'Neid', kaz. *könnä* 'eifersüch-

tig sein', hak. *künne*, soj. *χünne* 'ревно-
вать' (< *künlä*); IM. *künü-čü* 'kiskanç
adam', kom. *künü-či* 'neidisch'; jak.
künü-msäx 'ревнивый'; hak. *kün-ne-g-ži*
id.

S. *küñün* 307b

**kün*, **kön*: uig. (Gab.) *kön*, *köj* 'brennen',
mtü. *kön*, *köj*, jak. *kəj*, čag. otü. osm.
trkm. sag. koib. *köj* 'brennen', osm. *göj*,
köv, özb. *köj*, *küj*, *kuj*, kmk. *guj*, krč.
blk. kkir. kzk. oir. usw. *küj*, kar.L. *kiv*,
kar.T. *kuó*, kaz. bšk. *köj* id., čuv. (Ašm.
7: 22) *kəv*, (66) *kü*; mtü. *kön-ük* 'ganz
brennen'; oir. tel. *küj-ük* 'Brandgeruch',
kaz. *kəjök*, soj. *χujuk* 'гарь'; mtü.
köj-dä 'Schmelzofen'
LTS 133, 207

atü. uig. mtü. kom. čag. kzk. tob. *kün*
'Sklavin, Dienerin', trkm. *gün* 'ein Turk-
mene, der eine Perserin zur Mutter hat';
atü. uig. *kün-äd* 'Mägdendienste leisten'

uig. *küp* 'Fass', mtü. *küp* 'Krug', IM. otü.
(Kat. 2) *küp* 'glatter irdener Zuber,
Krug', (Le Coq) 'sehr grosse tonnen-
artige Tongefässe', osm. krm. *küp* 'Krug,
irdener Topf'

< pers. *küb*
Menges, 749: »urales mesopotam.-medi-
tarranes Kulturwort: ass. *kuppa* usw.»
J.A.: ass. *kuppa* gibt es nicht; höchstens
könnte *kappu* 'Hand, Schale' hierher ge-
hören; dagegen *quppu* 'Korb, Guffa'

tel. *küpkä* 'Nest der in Erdhöhlen leben-
den Tiere', 'Umzäunung zum Halten
der Lämmer', tob. *küpkä* 'Hürde, Stall'
(> wog. TLW 125 *küpkə* 'Schafstall'),
kaz. *kəpkə* 'Stall, Schafstall'

mtü. *kür* 'tapfer', osm. *gür* 'reichlich, stark,
gut, viel', kmk. *kür* 'frei, lustig', koib.
kür 'fett, munter', bar. *kür* 'eigensinnig',

hak. *kür* 'дерзкий, грозный, резвый',
soj. *çür* 'сытый', jak. *kür* 'weit, breit,
voll, reichlich', kaz. *kör* 'tapfer, mutig,
fett, reich', čuv. *kər* 'voll, dicht, zusam-
menstehend (Halme auf Kornfeldern)'
~ mo. (KWb. 246) *kür* 'dick, fest', mmo.
gür 'weit, breit, allgemein', tu. ma. *goro*,
gor
Menges 749—750; UAJ 24: 84—88

oir. kmk. *kür* 'Brücke', tel. *kör* id.
< mo. (KWb. 140) kalm. *gür* 'Brücke',
'Damm'

otü. (Kat. 1, 2) *kürä* 'ein Mass = 1 жағд
= 22,4 kg.', (Le Coq) *kürä*, ? uig. KB.
küri 'Scheffel', 'Liter', s-uig. *kur*, *çur*
'мера сыпучих тел'

osm. *kürä* 'Globus, Sphäre, Kugel'
< ar. *kurra*, *kura*

čag. kom. osm. az. *kürä* 'Schmelzofen'
< pers. *kūra*

kzk. *kürä*: k. *tamyr* 'Halsader', kzk. oir.
kürö: k. *tamyr* 'Halsarterie'
< mo. (KWb. 139) *gürege*, kalm. *gürēn su-*
d'sn 'Halsader'

jak. *kürä*, *kürüö* 'младшая свояченица',
'младшая двоюродная сестра жены'

mtü. *kürä* 'entlaufen (Sklave)', tur. *kür*.
kürä 'auseinanderlaufen, auseinander-
fliessen', jak. *kürä*, *kürüö* 'бежать, убе-
гать'

KB. čag. otü. osm. oir. usw. *kürä* 'schau-
feln, scharren', mtü. *küri* 'schaufeln',
krč. *küre*, kaz. *körä*, jak. *kür-t* id.; mtü.
kürä-t 'schaufeln lassen'; KB. kom. čag.
otü. osm. tel. *küär*. *kürä-k* 'Schaufel',
krč. *kürek*, oir. *kürök* id., 'Ruder'; mtü.
kür-gäk 'Ruder'; čuv. *kəreže* 'Schaufel'

~ mo. (KWb. 248) *kür-že* 'Spaten' (>
koib. *kür^djak* 'Schaufel, Spaten', čag.
kürčäk 'Ruder', sag. šor. *küržäk*, tar.
gür^djak) + TM *xer-(462)
Poppe 79

čag. *küräkä* 'eine grosse Trommel'
Vgl. mo. (KWb. 226) *keņgerge*, čag.
käürgä id. 259b

az. (Or.) *küräkän* 'зять'
< mo. (KWb. 247) *kürgen* 'Schwiegersohn'

soj. *kürü*, *kürüne* 'государство', soj. *çürē*
'монастырь', čag. (Bdg.) *kürän* 'Haufe,
Geschlecht, Heereshaufen', kmk. *güren*
'Pferch', uig. *kürjän* 'Lager'; jak. *kürä*,
kürüö 'огороженное место'; tel. leb.
kürän-tək, *kürän-dək* 'Hof, eingezäunter
Platz'
< mo. (KWb. 247) *kürijen* 'Ring, Lager,
Kloster'

tar. tel. šor. usw. *kürän* 'braun', kzk. *kürön*,
kaz. *körän* 'braun (von Pferden)', miš.
körän 'dunkelbraun' (> čer. TLČ 43
küren, *kərän*), čuv. *kəren*, *kören* 'schwarz-
braun, dunkelbraun', süj. *çüren* 'корич-
невый', jak. *kürän*, *kürün* 'бурый, серый'
< mo. (KWb. 248) *küren* 'dunkelbraun',
~ tü. *küzän*

KB. mtü. AH. otü. tel. šor. usw. *küräš*
'kämpfen, ringen', sag. koib. *küräs*,
osm. *güräš*, kmk. *güreš*, blk. krč. *küreš*,
krm. *göräš*, kaz. *köräš* (> čuv. *kəreš*;
čer. TLČ 33 *küräš*), jak. *kürüs* 'спо-
рить, бороться'; osm. *güräš*, *güläš*
'Ringkampf', soj. *çüreš* 'борьба', jak.
küräs 'состязание, спор'
< ? osm. *kürä* 'zerbrechen, zerstückeln',
'schaufeln' < *kür* 'tapfer'

osm. *kürdä* 'ein langer, krummer Dolch';
? tel. *kürdäj* 'sich krumm biegen'

8 3,591 mtü. čag. osm. krm. *kürk* 'Pelz', čuv. *kərək*,
-2 *körök* id.

**kürkä*: čag. *kürgä*, tel. *kürgü* 'ein grosses Birkenrindengefäss', čuv. *korca* 'железный ковшик', *kurca* 'Schöpfkelle' (> kaz. *korça* id.; čer. ČLČ 148—9 *korca*, *karka*)

~ tu. olča. *kürke* 'деревянная посуда с крышкой'

uig. mtü. *kürküm* 'Safran', osm. *kürküm* 'Färberröte, Safran' (< kalm. KWb. 139 *gürg^{um}*)

< m.-iran. *kurkum* id. < skr. *kurkuma*

tar. tel. *kürmä* 'Jacke aus Lammfell, die mit dem Fell nach aussen angezogen wird', kkir. oir. *kürmö* 'Jacke', kkir. *kürmön* 'Mongolenjacke ohne Ärmel'

< mo. (KWb. 248) *kürmen* 'mongolische Jacke'

tob. *kürmö* 'einen Knoten binden, zuknoten', tel. *kürmä-k* 'Fesseln, Bande', kmd. *kürmäk* 'Knoten'

< mo. (KWb 139) *güre* 'flechten'

KB. *kürsi* 'Sessel', otü. (Kat. 2) *kürsü* 'Thron Gottes', (Le Coq) 'Schusterschemel', osm. *kürsü* 'Sessel, Thron', (Mag.) *kürsü* 'stuhl, кресло', 'трон, трибуна, кафедра', tar. *kursa* 'Schemel, Stuhl, Fussbank'

< ar. *kyrsü*

kür. *kürsmän* 'Ruder', bar. *kürüsmän*, IM. *küsmen* 'kayık küreği', čuv. *kəsmen* 'Steuerruder'

Vgl. oben *kürä-k* id.

osm. *kürsä*, *köršä* 'fester, hartgefrorener Schnee, der nicht leicht schmilzt'

kzk. *kürt* 'hochaufgestürmter Schnee', šor. *kürt* 'Lawine', tar. kür. *kürt* 'frischgefal-

lener Schnee' (> vog. TLW 135 *kßärt*), kaz. *kört* 'Schneehaufen' (> čuv. *kört* 'Schneewehe'; čer. TLČ 44 *kürt*, *kärt*); uig. (Gab.) *körtük* 'Schneehaufen, Schneewüste', tel. *körtük* 'Schneehäufung', kzk. *kürtük* 'frischgefallener Schnee', soj. (Kat.) *körtük*, (P.) *çörtük* 'сырпоб' (> kam. Joki 202 *körtük*), kkir. (Jud.) *kürtük*, *kürtkü*, ? jak. *küržük*

~ mo. (KWb. 240) *kör* 'dicker Schnee, Schneewehe'; (241) *kör-te* 'wehen, eine Schneewehe werden'; ? *körü-sün* 'Rinde, harte Kruste', 'Haut'

oir. tel. leb. šor. *kürtük* 'Birkhuhn', sag. koib. *kürkü*, küär. *kürtä* id.

Onom.

AH. *kürtün* 'âdi palan', El-Idr. *kürtün* 'eğer keçesi, tegelti, yöne', osm. *kürtün* 'ein Sattel (für Esel od. Maulesel)', tüm. *kürçin* 'Packsäcke für die Lasttiere'

otü. (Kat. 1) *gürüč*, *göröč* 'Reis', özb. (Jud.) *görič*, kkir. *kürüč*, kzk. *kürüş*, tob. *kürüč* id.; mtü. *küršäk* 'Hirse, in Wasser od. Milch gekocht mit Butter'; krč. *kyržyn*, ? blk. *gyrsyn* 'Brot' (? čuv. **kürže* > ? finn. *kyrsä* 'Brot')

oir. tel. šor. *kürüp* 'ein tiefes Loch, Abhang, Abgrund', kyz. (J.) *kuurup* 'Grube' (> kam. Joki 219 *kürüp*), šor. *kurup* 'Grube, Keller'

< *kürä* 'schaufeln'

Vgl. šor. *kürük* 'Grube, Graben', leb. *kuruk* 'Loch, Keller, Höhle'

tel. *küs* 'in Unordnung bringen, untereinander werfen', ? krm. *güs* 'zürnen, unzufrieden sein, sich von etwas abwenden' Vgl. *kös* 'tadeln' 293b

uig. mtü. *küsä* (Br. *kösä*) 'wünschen', tel. *küzä* 'sich sehnen', krč. *küse* id., kaz.

kösä 'von Haus zu Haus gehen, in dem man etwas zu erlangen sucht'; kom. kar. *küsä-n* 'wünschen', kaz. *kösän* 'betteln'; atü. kom. *küsä-n-é* 'Wunsch'; mtü. *küsä-š* (Br. *kösäs*) 'wünschen'

~ mo. (KWb. 248) *küse* 'wünschen'
? Vgl. finn. *kysy-* 'fragen'

uig. (Pritsak, Fürstenliste 69, 235) *küskü* 'Maus', 'Jahr der Maus', tel. töl. *küskü* 'Ratte', sag. *küär*. kč. koib. *küskä* id., hak. *küske* 'мышь', kaz. *kösä* 'Ratte', *küsi* 'Maulwurf'; kzk. oir. usw. *küzül* 'Ratte', (šor.) 'Wasserratte' kmd. *küzül* 'Maulwurf', krm. *küşül* 'Ratte'; sag. *küskü-žäk* 'Maus', kmd. *küskäžäk* id.; mtü. *küsürgä* 'eine Art Maus', *küsürgän* 'eine Art Maulwurf'; ? bar. *küşmär* 'Ratte'
Vgl. unten *küstäbäk*

osm. *küstäbäk*, *köstäbäk* 'Maulwurf', *körsäbäk* id. (Kontam. mit *kör* 'blind', vgl. AH. *köz-süz säbäk*, MA. *kösüz säbäk*; s. Finger, Über türkische Tiernamen, WZKM 93: 280)

jak. *küstäx*, *küstäx*, *kistäx* 'елец-рыба', 'leuciscus'

kaz. bšk. *köšöl* 'Haufen', 'куча, ворох', čuv. *kâžäl* 'Kornhaufen'
< čer. (ČLČ 247) *kâžäl*, *kâšäl* id.

**küt*: trkm. *güjt* 'ждать', jak. *küt* 'erwarten', KB. čag. kzk. oir. usw. *küt* 'behüten, bewachen', 'hüten, auf die Weide führen', osm. *güt*, kaz. *köt*, čuv. *kət*, *köt* (> čer. TLČ 44 *küt*, *kət*), šor. *kut* id.; mtü. *küt-tür* 'weiden lassen'; kom. *küt-öv* 'Weide', kar. *kütüw* id.; kzk. *küt-ü* 'Herde'

S. *kü* 'behüten' 306a

El-Idr. *küt* 'ayağı güdük, kesik, kırık, basamaz, topal', osm. *küt* 'stumpf'; osm.

güd 'den Schwanz abschneiden'; osm. *güdük* 'ohne Schwanz', trkm. *kütek* 'рупош'; ? osm. *güžäk* 'ein schwanzloser Hahn'

otü. (Kat. 2) *kü-to-lu* 'Kotan'

< chin. *k'z-t'ou-li*

čag. *kütöl* 'Handpferd'

< mo. (KWb. 242) *kötel* 'leiten, bei der Hand führen'

mtü. *kütü* 'Dach', čuv. *χüdə* 'ein vor dem Wind geschützter Platz', (Ašm.) *χüt*, *χüdə* 'защита, прикрытие'
< **küt* 'behüten'

čag. osm. *kütük* 'Klotz, Block, Balken', krm. *kütük* 'Weinstock'

**küz* (< **kūr*): atü. uig. kom. čag. otü. kzk. usw. *küz* 'Herbst', kmk. *güz* id., krč. *küz* 'Herbstanfang', blk. *küz* 'Spätsommer', oir. tel. usw. *küs* 'Herbst', trkm. *güjz* 'осень', kaz. *köz*, čuv. *kər*, *kör* id., jak. *küs-ün* 'осень', 'осенью'

trkm. *küjze* 'кувшин'; uig. *küzä-č* 'Topf, Kessel', mtü. *küzä-č*, (arγu) *küdäč* 'Krug'
< pers. *kūza*

AH. kom. tob. tel. *küzän* 'Iltis', mtü. *küzün*, kzk. oir. *küzön*, kaz. *közän*, krm. *güčän* id.

~ mo. (KWb. 248) *küreη* 'dunkelbraun'
(> > ung. *görény*)

uig. (Gab.) *küzät* 'behüten, schützen', mtü. *közät* 'beobachten, erspähen, erwarten'; uig. *küzät* 'Wache'

mtü. *küzük* 'zusammengeknüpfte Fäden, mit denen der Weber den oberen Aufzug vom unteren trennt', IM. *küzäk* 'şakaklardan sarkan saç bölükleri', kkir.

(Jud.) *küzük*, oir. *küzüg*, čuv. *kəra* 'Weberschafft', 'Schnur', (Ašm. 7: 276) *kər* 'ниченки' (> kaz. bšk. *körö*)

tel. *küzühkü* 'Glocke', jak. *küsäyä*, *küsänä*, *künäsä* 'звонец'

tüm. *küzür* 'Palast, Schloss'

uig. (Gab.) *küži*, *küzi* 'Räucherstäbchen, Weihrauch'

= mo. (KWb. 245) *küži* 'Opferkerze, Räucherwerk (mit Wohlgeruch)' < chin.

L

uig. (Gab.) *la* 'Maultier'

< chin. *lo*

Vgl. mo. (Lessing) *lwusa*, *layusa* 'mule' < chin. *lo-tzü*

čag. *la* 'Wange'

< ? pers. *lab*

soj. *lā* '(Wachs-)Kerze', s-uig. sal. *la* id.

= mo. (KWb. 251) kalm. *lā* 'Kerze'

< chin. *la*

jak. *labā* 'ветвь', 'лоза, отрасль', 'исток реки', 'рука'

< tung. (Vas.) *lava* 'ветвистый (о рогах оленя)' < mo. *namaya* 'Zweig'

Porpe, UAJ 33: 139

kaz. *labančyk* 'ein holländischer Dukaten'

< russ. (Dal) *лобанчик* (N.P.)

kaz. *la-basa* 'doch!' (an Verbalformen angefügt)

< ar. *lā ba'sa* 'macht nichts, meinetwegen'

čag. (P.d.C.) *labašak* 'lien, entrave, règle' Eren, AÜDTCFS 8: 147

jak. *labykta*, *labykča*, *labyrča* 'олений мох, ягель, cladonia', *nātykta* 'мягкий тальник'

< tung. (Vas.) *labi-hta*, *lavi-hta*, olča. *nāmu-hta*, lam. *naw-ta*, *nāvu-ta*, *nāvu-hta* 'Rentierflechte'

~ finn. *naava* 'Bartflechte', karel. *noava* UAW 28

kaz. *labyra*, *labyrak* 'unsauber in der Kleidung', čuv. *lapra* 'Schmutz'; čuv. *lavārda* 'verunreinigen'

= čer. (ČLČ 250) *laβra*, *laβəra* 'Kot'; *lävrä*, *lävirt*, *lawərt* 'beschmutzen'

CC. *lačato* 'eine Art gestreiftes Tuch'

uig. mtü. Hts. AH. osm. sag. šor. *lačyn*

'Falke, eine Sperberart', kzk. *lašyn*, čag.

otü. *lač'in*, hak. *ylačyn* 'сокол'; čag.

lan-ču 'jemand, der die Falken hütet'

Vgl. mo. (KWb 274) *nač'in* 'Falke', kor.

nač'en 'the Latin or European falcon',

skor. (SKE 135) *la-tjeŋ*

kaz. *lačynka* 'Strohtrage'

< ? russ. *носилки* (Pl.)

čag. *ladä* 'dumm, schwersinnig'

< pers. *lāda*

osm. *ladan* 'Weihrauch'

< gr. *λάδανον* (> russ. *ладан*)

osm. *ladynça* 'kleine Schachtel, Patronentasche'

< russ. *ладунка*, *лядунка* 'Patronentasche'

< poln. *ładunek* < d. *Ladung*

osm. *laf* 'Wort, Rede', krm. *lap*

< pers. *lāf*

KB. osm. krm. tar. *layap*, CC. *laḡab* 'Beiname'

< ar. *laḡab*

osm. krm. *layym* 'unterirdischer Kanal',
(krm.) 'Keller', osm. blk. *layym* 'Spreng-
material, Mine'
< pers. ar. *luġm*, *laġam* 'mine' < it. *laguna*
'flaque, marais'

mtü. *layun* 'Milchgefäß', kaz. *layun* 'ein
kleiner Zuber mit zwei Böden, in dessen
oberem Boden sich eine Öffnung befind-
et', (Bdg.) *lājūn* 'Fass mit doppeltem
Boden', tob. *ilägün*
< russ. *лазун* 'Trog, Eimer, Fass'

uig. (Gab.) *layzym* 'Schwein'
< chin.
Vgl. mo. (Lessing) *loysi* 'pigsty'

osm. *layuta*, *lavuta* 'Laute'
< it. *liuto* < ar. *al-'ūd* (eig. 'Holz')

CC. kaz. *laġan* 'Waschbecken', ? osm. *lājān*
'Becken'
< russ. *лохань* id.

osm. krm. *lahana* 'Kohl', kom. *laġan*
< gr. *λάχανον*

krm. *lahi* 'Derwisch'
< ar. *ilāhī*

otü. tar. kmk. *laj* 'Schmutz, Lehm', 'trübe
(vom Wasser), blind, ohne Glanz', kmk.
laj 'Schlamm', otü. (Kat. 2) *laj* 'Lehm
mit Mist zum Mauern gebracht'; tar.
laj 'trübe werden, blind werden'; kaz.
lajla 'Schleim auf dem Holz und auf
Fischen'
< pers. *lāy*

osm. krm. kaz. *lajyk* 'passend, angemessen',
čag. otü. tar. *lājik* id., kom. *lajχ* 'wür-
dig, geeignet' (> ostj. Toiv. 16 *tajya*,
tajxa; wog. TLW 135-6 *lajke*), čuv.
lajêχ 'gut'
< ar. *lā'iq* 'passend'

kmk. *lajlyk* 'Insel'

čag. *lak* 'ein verdorbenes Ei'

uig.(-chin.) kaz. *lakča* 'kleine Teigstücke,
die in Brühe gekocht werden, Nudeln',
'лапша' (> russ. Vasm. 2: 15 *лапша* id.)

osm. *lakyр* 'sprechen'; ? jak. *labygrā*, *la-
bygyrā* 'говорить скороговоркою'; osm.
krm. *lakyр-dy* 'Unterhaltung'
< uig. (TT 10: 27) *alakyр* 'schreien'

osm. krm. *lakin* 'nur, allein, jedoch', otü.
(Kat. 2) *lājkin* 'aber', özb. (Jud.) *lākin*,
lekin
< ar. *lākin*

uig. (Gab.) *lakšan* 'Merkmal, Schönheits-
zeichen'
< skr. *lakṣaṇa*

kom. osm. krm. *lāl* 'Rubin' (> srb. TE
117 *lal*)
< pers. *la'l*
Vgl. mo. *nal* 'ein blasser Rubin' (N.P.)

osm. *lala* 'der mit der Aufsicht über die
Kinder betraute Diener', 'Gouverneur
von Prinzen', 'frühere Anrede des Sul-
tans an seinen Wesir'
< pers. *lālā*

čag. osm. *lalā* 'Tulpe'
< pers. *lāla*

osm. *lalanya* 'eine Art Eierkuchen', (Mag.)
'сладкие пирожки'

**lama*: oir. tel. soj. *nama* 'Lama, buddhi-
stischer Priester', krg. *ylaba* 'Priester'
(auch christl.), otü. *lama*, čag. *laba* 'viel-
lard, directeur'
= mo. (KWb. 251) *lama* 'Heiliger'
< tib. *bla-ma*

osm. *lamba* 'ein durchbrochener Rand des Karnises', (Mag.) 'паз, желобок, выемка'

osm. az. kzk. *lap* 'gänzlich', 'viel und plötzlich', tel. *lap* 'genau, deutlich', jak. *lap*, *lapxa* 'истина'; osm. *lap-adak* 'ganz und gar'

< mo. (KWb. 250) *lab* 'fest, gewiss'

čag. osm. *lapa* 'dicker Brei', osm. (Mag.) *lāpa* 'жидкая рисовая каша'

otü. (Tašk.) *lapak*, kzk. *läpāk* 'unsittlich'

kmk. (R.) *lapākū* 'die kurzen Locken, die die Mädchen auf der Stirn tragen'

kaz. *lapas* 'Keller, Wagenremise, ein gedeckter Ort beim Hause für das Vieh', čuv. *livas* 'Schuppen'

< russ. *лабаз*

osm. *lapčīn* 'weiche Halbstiefel ohne Hacken', (Mag.) *lapčyn*

< pers. *lab-čīn* id.; vgl. russ. *ланомь*, Plur. *ланту*; poln. *tapcie* (St.K.)

kom. (R.) *last* 'Hede, пакля', (Gr.) 'Rohseide, stupa sete', čag. *las* 'der grobe Teil der Seide'

osm. *lastik* 'elastisch'

< fr. *élastique*

miš. *latča*, kaz. *lätčä* 'Wiesel', čuv. *ečče*

< russ. *ласица, ласка, ластка* 'Wiesel'

čag. *lat-menat* 'Götzen, Abgötter'

< ar. *allāt-manāt*

čag. otü. *latta* 'Fetzen, Lappen', 'ein Stück Stoff', tar. *lata* id.

mtü. *lav* 'Siegelwachs'

= mo. (KWb. 250) *lab* 'Wachs'

< chin.

čag. osm. az. *lavaš* 'dünner Weizenkuchen', (az.) 'dünne, grosse, runde Brote', krm. kaz. *lawasš*, kaz. *läväš* 'kleine Teigkuchen mit Rosinen', osm. *lavaša* 'ein dünnes, flaches Stück Silber', uig. (TT 7: 67, 110) *liv-i aš-y* 'Opferspeise'

osm. *laz* 'der Lase (Völkerschaft)'

otü. (Kat. 2) *läzi* 'roter Pfeffer', (Le Coq) *lä-zā*

< mo. (KWb. 252) kalm. *läzv* < chin. *la-ze*

osm. krm. *lazym* 'nötig', čag. otü. tar. *lazim* < ar. *lāzim*

osm. krm. *läb*, tar. *läp* 'Lippe'

< pers. *lab*

osm. *läbāb* 'Zaum u.a. aus geflochtenen Riemen', (Mag.) *лебер* 'сплетённый из ремешков колпак для лошади'

< ar. *labab*

osm. *läbada* 'wollene Weste od. kurzer Rock ohne Ärmel'

< ar., vgl. z.B. *labad* 'Wolle' (G.D.)

otü. (Kat. 2) *läbbāk* 'zu Diensten', özb. (Jud.) *läbbāj*, osm. *läppāj*, kzk. *läbbāj*

< ar. *labbai(ka)*

AH. *läbläbü*, kom. osm. *läbläbi* 'die Kichererbse od. geröstete Maiskörner' (> blg. TE 118 *leblebi*)

< pers. *leblebü* 'betterave cuite'

čag. tar. az. *läčäk*, otü. (Kat. 1) *ličäk* 'Kopftuch der Frauen'

< pers. *lačak*

osm. az. *läčär* 'ein schlechtes Weib, eine Metzze', 'Sieb aus Haar'

uig.(-chin.) *lägän* 'eine Rohrart, aus der man Matten verfertigt'

- Idr. *leyen* 'büyük çamaşır leğeni', osm. *lāgān, lājān, lījān* 'Becken'
 < gr. *λεκάμη, λακάμη*
 Vgl. *lazan* 314a
- krm. *lāh* 'Polen'; krm. *lāh-li* 'polnisch'; ?
 osm. *lāh-žā-li* 'ein verstörtes Gesicht, schlechtes Aussehen habend'
 < russ. (Vasm. 2: 84) *лях*
- osm. *lāhim* 'Lötung, Lötmetall (Blei, Zinn)'
- tar. *lājlä* 'schwimmen'
- osm. *lājlak* 'der spanische Flieder, (Mag.) *lejlāk* 'сирень' (> blg. TE 118 *lilék*)
 < pers. *laylāk*
- osm. az. *lākā* 'Schmutzleck, Fleck, Schandfleck', 'Taugenichts' (> blg. TE 118 *leke*, rum. *lăkie*)
 < pers. *lakka*
- osm. *lākān* 'Holzsohlen (um auf dem Eis zu gehen)', (Mag.) 'род лыжи'
- AH. *lāklāk* 'Storch', otü. (Kat. 2) krm. *lāglāk*, osm. krm. az. *lājläk*
 < ar. *laqlaq*
 Lautnachahmend
- šor. *lām* 'Taimen (Fisch)'; šor. *lām-nā* 'mit Schlingen fangen'; leb. *lābāč* 'der weisse Kuskutsch (ein Fisch)'
- IM. *lengēč*, čag. *lāngäč* 'Krabbe'
 Vgl. franz. *langouste* < lat. *locusta* (> *jāngäč* 197a)
- osm. *lāngār* 'Anker', IM. *enger*, tob. *lāngār* 'Schwimmhölzchen der Angel, Balken, an dem man die Angelschnüre anbindet', kom. *lenger*, Idr. *lenger* 'gemi demiri' (> srb. TE 118 *lenger*; russ. *ланкар*; ostj. Toiv. 20 *taŋkar, lenkār*)
 < it. *l'ancora*; s. auch LF Nr. 25
- osm. *lāngār* 'eine flache Schüssel (aus Ton od. Metall)'
- kaz. *lāngəz, lāngäs* 'ein kleiner Eimer', mis. *älāngäč*, čuv. *leŋges* 'Eimerchen'
 < čer. (ČLČ 253) *leŋəš, lāngəš* 'Eimer', wotj. *langes, lanes lanēs* 'kleiner Eimer' (> russ. *лягас* 'Dose aus Birkenrinde'), ? estn. *lännik* (> russ. *ляник*)
- osm. *lāŋk, liŋk* 'lahm, hinkend'
 < pers. *lang*
- osm. *lāŋk, liŋk* 'Trab'; *liŋk-lä* 'Trab laufen'
 < gr.
- kzk. *läp* 'Hauch, Atem, Hitze'
- kaz. *läpiš* 'Tauwetter'; *läpšāj* 'welken'
 < ? čer. *lebe* 'теплый'
- tob. *läpläbäl* 'rote Rübe'
 < ? pers. *labū*
- čag. osm. krm. *läš* 'Leichnam, Aas', osm. (Mag.) *läše* 'труп, падаль' (> blg. srb. TE 119 *leš*)
 < pers. *läš, läše*
- tar. *läškär* 'Gefolge, Suite, Leibgarde, Heer'
 < pers. *laškar*
- uig. (Gab.) (br.) *lešp* 'Schleim (einer der drei Körpersäfte)'
 < toch. kuč. *lešp*
- kaz. *läükä* 'Estrade in der Badstube'
 < russ. *лавка* (> čer. *laka, lökä* 'полок в бане')
- osm. *lävänd, levent* 'ein sich freiwillig stellender Soldat', 'Vagabund' (> blg. usw. *levent*; ung. *levente*)
 Urspr. 'Levantiner'
- osm. *lävräk* 'ein Fisch', (Mag.) *levrek* 'морской окунь'

- osm. otü. (Kat. 2) *läzzät* 'angenehmer Geschmack', 'Genuss', bar. kaz. *läzät*, krm. *näzät* 'Geschmack'
 < ar. *ladḏat*
- az. *läš* 'eigensinnig, widerspenstig'; čag. *läč-lä* 'hartnäckig sein'
- kaz. *lyby* 'ein aus Lindenbast geflochtener Sack', (Voskr.) *eləbe* 'вяхирь', čuv. *läbš* 'aus Reis od. Lindenrinde geflochtener, undichter Korb'
 = čer. (ČLČ 252) *lupo* 'Ranzen aus Bast, Schnappsack'
- uig. (Gab.) *lyγ-so* 'gut!'
 < tib. *legs-so*
- tar. *lī* 'Sitte, Gesetz'
 < chin. *li⁴* (G.D.)
- osm. krm. *libas* 'Kleidung', krm. *libaz*
 < ar. *libās*
- mtü. *lijü* 'Ton(erde)'
 < chin. *liu²* (G.D.)
- osm. *lika* 'eine Art Lack, den die Vergolder gebrauchen', (Mag.) 'губка из шёлковой ваты или волокна (для чернильницы)'
- uig. (Gab.) *likšir* 'Kalender'
 < chin. *liji* (< **liək-ńziēt*)
- otü. (Kat. 1) *lim* 'Deckbalken'; otü. (Le Coq) *lym-tāk* 'Wandnische zum Abstellen von Hausgerät'
 < chin. *lim*, *lin*
- CC. *limen*, osm. *liman*, *iliman* 'Hafen'
 < gr. *λιμήν*, *λιμέν*; s. auch LF Nr. 801
- mtü. *limkän* 'gelbe Birne'
- kom. *limon* 'Zitrone', osm. kaz. *limun*, az. *lämuh*
 < ar.-pers. *limûn* < ind.
- uig. (Gab.) *linḫua* 'nymphaea nelumbo', 'Lotos'
 < chin. *lien-hua*
- osm. *lipari* 'dick, fett', 'ein Fisch'
 < gr. *λιπαρός*, Plur. *λιπαροί*
- otü. (Kat. 2) *lipäk* 'Kniescheibe', (Le Coq) *lipäk* id.
- osm. *lira* 'Lira, türk. Pfund'
 < it. *lira*
- osm. krm. *lisan* 'Sprache, Gespräch'
 < ar. *lisān*
- mtü. (čigil) *liš* 'Speichel', 'Schleim'
 Vgl. kaz. *ül-ək* 'Eiter'; tung. *ili-ksa* 'Rotz', sol. *ile-kči* id. (UAW 25)
- osm. *liwa* 'Standarte, Fahne', 'Sandschak'
 < ar. *liwā*
- osm. *livar* 'Fischkasten'
 < gr. *λιβάρι*
- krč. *loban* 'Hamster', kmk. *loban* *čičkan* 'Ratte'
- Idr. *loda* 'noda, sürülmüş, zahire yığıcı', osm. *loda*, *noda* 'ein Gemisch von Stroh, Salz usw., worüber man Erde ausgebreitet hat'
- osm. *lodra* 'ein Mass zum Abwägen der Seide (etwas grösser als ein Pfund)', 'ein Mass für Flüssigkeiten', (Mag.) *lodro* 'лигр'
 < it.
- AH. *loy* 'tamları düzeltmek için kullanılan taş', osm. *loy* 'eine steinerne zylinderförmige Rolle'
- tar. *loja* 'Beamter'
 = mo. (KWb 252) kalm. *lōjā* 'eine Beamtenwürde in Ostturkestan'
 < chin. *lōjā* (> mo. *nojan*)

- mtü. *loxtaj* 'roter chinesischer Brokat mit gelben Münzen besetzt'
< chin. *lok* 'rohe Seide, Hanf' + *tai* 'Gürtel'
- osm. *loχusa, loγusa, lousa* 'Wöchnerin'
< gr. *λεχουσα*
- osm. *loka* 'Taugenichts, Herumtreiber', (Mag.) 'неряха, разгильдяй'
- osm. krm. *lokma* 'ein Bissen Brot od. Fleisch' (> srb. rum. TE 119 *lokma*)
< ar. *luqma*
- tar. *lokičak* 'Kamelhöcker'
Vgl. unten *lök*
- osm. krm. blk. krč. *lokum* 'ein Kuchen mit Milch und Mandeln'
< pers. *luqūm*; vgl. ar. *luqma* 'Bissen'
- tar. *lōla* 'Hure, ein liederliches Frauenzimmer'
< ? chin.
- osm. *lombar* 'Schiesslöcher am Schiff', *lumbar* 'Bord des Schiffes'
< it. *rombaglio*; s. LF Nr. 545
- uig. (R.) tar. *loηka* 'Flasche', s-uig. *loηka*, sal. *loηxa*
= mo. (KWb. 252) *loηqu* 'Flasche, Glas'
< chin.
- AH. osm. *lor* 'dicke saure Milch, Quark, Ziegenkäse'
< pers. *lur*
- osm. krm. *lori* 'der rote Papagei', 'Fischadler'
- osm. *lorta* 'Leisten (für Schuhwerk)', (Mag.) 'сапожная колодка'
- osm. *loš* 'ein dunkler Ort, ein schlecht er-
- leuchtetes Gebäude', (Mag.) 'полутёмный, сырой, ленивый'
- kar.L.T. *lotok* 'Kanal'
< russ. *лоток* (N.P.)
- MA. AH. *lök* 'asil, iyi eins deve', čag. kzk. *lök* 'ein einhöckeriges Kamel', osm. *lük* (> pers. *lök*)
Menges »Kamel«, UJ 15: 525—6
- kzk. *lökür* 'ein grosses, aus einer Sense verfertigtes Messer'
- tar. *lōštā* 'elastisch'
? Vgl. *lastik* id. 315a
- uig.(-chin.) *lu*, (Gab.) *luo*, *loη* 'Drache', atü. *lūj*, čag. *luj jili* 'Drachenzahl', s-uig. *lu*, *ulu*, *olu* 'драгон', soj. *ulu* = mo. (KWb. 253) *luu* 'Drache'
< chin. *luη*, tib. *klu*
- osm. *luban* 'Weihrauch'
< ar. *lubān*
- tob. *lubyja* 'Bohne'
< ar. *lūbiyā*
- jak. *luča, lūča, lučča, lūčča* 'русский'
< tung. *lūča, loči, lusa* id., 'Teufel' < russ. *русъ*
- mtü. (känčäk) *lučnut* 'gegenseitige Hilfe beim Reinigen des Weizens'
- krč. *lukkola* 'April'
- čag. *luli* 'Taschenspieler, Jongleur, Akrobat'
< pers. *lūli* 'Zigeuner'
- osm. *lumboz* 'Lukenschluss'
- osm. *lundra* 'Boot zum Transport von Lasten, schwerfälliges Boot'
S. LF Nr. 803

otü. (Kat. 1) *luṅza* 'Tauber'
< chin. *luṅ-czə*

kar.T. *lupa* 'Lippe'
< lit. *lupa* id.

čag. *lurs* 'schwerfällig, grob, roh'

osm. *lustro* 'Stiefelwichse'

osm. *luty* 'Sodomite', 'Leute, die ein herumtreiberisches Leben führen', 'Schelm, Schlaukopf'
< ar. pers. *lūtī* (vgl. das Volk *Lot* Koran 7, 78—79)

čag. *lūčā* 'Gartenpflaume'

čag. *lūk* 'dick, grob', 'schwerfällig', 'dumm, stumpfsinnig'
Vgl. oben *lök* 'Kamel'

čag. *lūkā* 'Regentropfen'

osm. *lūkūn* 'eine Art wasserdichter Kitt,

der beim Anlegen von Badstuben angewandt wird', 'Fontanelle'

Idr. *lüle* 'emzik', osm. az. *lülä* 'jeder zylinderförmige Gegenstand', 'Röhre, Hahn' (> blg. srb. TE 120 *lula*; russ. *люлька*), nog. (Bask.) *ülle* 'трубка курительная' < pers. *lūla*

čag. *lūṅg* 'dick', *lūṅgi* id., tar. *lūṅgä* 'Handtuch'

kaz. *lūpkä* 'Scheitel', čuv. *lėpkä* id.
< čer. (ČLČ 252) *lėpkä* 'Stirn' < *lėp* 'Scheitel'

kaz. *lūščä* 'Blei (Fisch)'
< russ. *лещ* 'Blei, Brachsen'

kaz. *lūškä* 'ein Mensch, der alles mit der linken Hand tut'
< russ. *леша* id.

čag. *lütäk* 'Wicke', 'журавлиный горох'

M

KB. *ma* 'auch, und', mtü. *ma, mah* 'da (hast du)', Hervorhebungspartikkel, s-uig. *ma*, sal. *ma* 'et'

osm. *maçamur* 'der Befohlene, der Beauftragte'
< ar. *ma'mūr*

kar.T. *maçarab* 'Westen'
< hebr. *ma'arab*

kar. *maçasa* 'Erzählung'
< hebr. *ma'asē*

osm. *mablak* 'Löffel zum Einnehmen von Medizin'
< ar. *mabla'* (?)

kaz. *mač* 'entsprechend, passend'

otü. *mač* 'Teig aus dem Mehlstaub der Mühle'

blk. *maca* '(Wander-)Heuschrecke'

osm. *mača* 'Pique (im Kartenspiel)'
< it. *mozza*

AH. kom. kar.T. *mačy* 'Katze', kaz. *mäč* id. (> blg. *mačka, meče*; ung. *macska*; nhd. *mieze*)
Vgl. *myš, myšyk* usw. 337b

kar.T. *maçmar* 'Wurfspiess', kar.L. *mazmar*

- osm. *mačuna* 'eine Maschinerie zum Auf-
richten von Masten'
< span. *machina* usw.; s. LF Nr. 381
- jak. *māžayar, mādžayar* 'кривоногий'
< mo., vgl. kalm. (KWb. 254) *maldžy*
'schief, krumm, krummbeinig', (258) *mā-*
dž'γvr 'irgendwie einen schlechten Gang
habend'
- osm. krm. *mažar* 'Ungarn, ungarisch',
(krm.) 'Wagen' (> kalm. KWb. 253
mažār id.)
< ung. *magyar*; vgl. *mišār* 339b
- uig.(-chin.) *mažyjan* 'Vogelweibchen'; čag.
mačü 'das Weibchen der Tiere'
< pers. *mākiyān*
- uig.(-chin.) *mažyt* 'leere Stelle am Himmel'
< mo. (Lessing) *mečid odu* 'Pleiade, comet'
- CC. *māžun* 'geknetete Medizinalwaren',
'Latwerge', kar.L. *mazun*, osm. kar.T.
ma'žun 'Elixier', 'Kleister' (> blg. TE
120 *mažun*, srb. usw. *mažun*)
< ar. *ma'gūn*
- oir. tel. *madak* 'Beredsamkeit, Redekunst',
'Vers, Lied, gebundene Rede'
Vgl. mo. *boday* < skr. *pāda(ka)*
- osm. *madampol* 'ein dünner in Europa be-
arbeiteter Stoff, Madapolam'
< fr. *madapolam* + fr. *madame*
- srt. *madan* 'ein hölzernes Türschloss'
< pers. *madang*
- kmk. *madar* 'Gestalt, Form'
- kkir. *madat* 'befestigen'
Vgl. *mata* 'zusammenbinden' 330b
- srt. *madā* 'ein weibliches Tier', tar. *mada*
'Eselin'
- < pers. *māda*
Vgl. oben *mažyjan, mačü*
- osm. *madām-ki* 'im Falle, dass'
< ar.-pers. *mādām ki*
- čag. osm. *madān* 'Bergwerk', 'Metall',
'die Quelle des Wissens' (> blg. rum.
alb. TE 120 *madem*, srb. *majdan*)
< ar. *ma'dān*
- čag. *madār* 'Mutter'
< pers. *mādar*
- šor. *madyrbaš* 'Finger'
- osm. krm. *maddä* 'Materie, Stoff, Gegen-
stand, Frage' (> rum. TE 120 *made*)
< ar. *mādda*
- osm. *mafa, mapa* 'ein am Ende mit einem
Ring versehener Nagel', 'eine mit
Schirm versehene Öllaterne, die den
Eingang in den Schiffsraum erleuchtet'
< it. *mappa*; s. LF Nr. 393
- osm. *mafär* 'Instrument der Drechsler
zum Auskehlen', 'Auskehlung, Rinne'
< ar. *maħfar*
- osm. *mafiš* 'nicht vorhanden', (Mag.) 'воз-
душный пирог, пышка'
< ar. *mā fih-š*
- čag. osm. *maγ* 'Taube, deren Kopf, Flü-
gel und Schwanzspitzen von einer Far-
be sind'
< pers. *māğ*
- kaz. *maγana* 'Bedeutung', kom. osm. krm.
ma'na id., 'Sinn', kzk. *manā*
< ar. *ma'nā*
- El-Idr. krm. *mayara*, osm. *māra* 'Höhle'
< ar. *mağāra*

uig.(-chin) kom. *mayat* 'wahrhaft, richtig',
sag. šor. *mayat* 'gut, tüchtig, ehrlich',
šor. *mayat* 'Bedingung, Kontrakt, Ab-
machung', hak. *mayat*, *maṛat* 'добрый,
честный'; sag. *mayat* 'etwas gut, gründ-
lich tun'; hak. *mayat-ta* 'делать хорошо'
< mo. (KWb. 254) *magad* 'sicher, be-
stimmt'

osm. *mayaza* 'Magazin, Laden' (> blg.
usw. TE 121 *magaza*)
< ar. *maḥzan*, Pl. *maḥāzin*

Idr. *maydanos*, osm. *maydanus*, *majdanus*
(> blg. alb. TE 120 *magdanos* usw.),
CC. *maḥdanus* 'Petersilie'
< gr. *μακεδονίδι*, mgr. *μακεδονίδιον*

srt. trkm. kzk. *maṣuz* 'Mark (des Baumes),
Kern, die weichen Teile einer Frucht',
(kzk.) 'Saft, Sauce', kkir. *maṣuz* 'ядро'
özb. *maṣiz*, otü. *māṣiz*
< pers. *maḡz*

srt. *maṣava* 'Spülwasser'

hak. *maḥ* 'слава', kom. čag. oir. usw. *mak*
'Lob', KB. *maṣu*, šor. *pak*; čag. usw.
mak-ta 'loben, preisen', šor. leb. *pak-ta*,
KB. *maṣu-t*, CC. kmk. usw. *maḥ-ta*, jak.
maḥtā, čuv. *moḥta*, *muḥta* (> čer. ČLČ
153 *mokta*, *makta*; kam. Joki 223 *makta*);
tel. *mak-syra* 'sich rühmen'

osm. krm. *mah* 'Mond'; osm. *mahitab*
'Mondschein', 'Lunte', 'Scherz, Vergnü-
gen'
< pers. *māh*; *māhtāb*

hak. *maḥa* 'месть, злоба'; hak. *maḥa-čy*
'сердитый', 'храбрый, смелый', soj.
maṣa-bot 'тело'; soj. *maṣa-čyn* 'людоед,
головорез, разбойник'; tel. *maka-čy*,
muka-čy 'Räuber'
< mo. *maqabud*, kalm. (KWb. 254) *maḥ^v*-

māb 'Element', 'Körper, Materie' < skr.
mahā bhūta
Vgl. auch kalm. *maḥyn* 'Fleisch', *maḥ^vtšy*,
maḥ^vtšy 'Fleischer', 'Menschenfresser'

hak. *maḥajaḥ* 'шишка сосны или листвен-
ницы', 'лодыжка'
< *baṣa* 'Frosch'; vgl. hak. *paṣajaḥ* 'щико-
летка, лодыжка' (*St.K.*)

čag. *mahal* 'Zeit', kūr. *mäl* 'Zeitpunkt',
osm. *māhal*, (Mag.) *mahal* 'место', krm.
māhāl 'Ort'
< ar. *maḥall* 'Ort, Aufenthalt' (→ 'Zeit')

osm. *mahallā*, *mällā* 'Stadtviertel, Dorf'
(> blg. srb. TE 121 *mahala* usw.), tar.
mälā 'Strasse', kom. *makala* 'Platz', kaz.
māhällā
< ar. *maḥalla*

osm. *mahfaza* 'Etui, Futteral'
< ar. *maḥfaṣa*

uig. (Gab.) *maḥistak* 'Presbyter (3. Stufe
der manich. Hierarchie)'
< mpT. *mahistak*

čag. srt. *maḥau* 'der Aussätzige, прока-
жённный', trkm. *mahav*
< ar. *maḥūf*

**maḥmal*: čag. kaz. tob. *makmal* 'Samt',
tar. *māxmäl*, kzk. *makpal* 'Plüsch, Man-
chester, Samt', kmk. (R.) *maḥmar*,
čag. *baḥmal*
< ar. *maḥmal*

CC. *maḥmuda* 'scammonium'
< ar. *maḥmūda*

blk. *maḥlūk* 'Geschöpf', osm. (Mag.) *mah-
lūk* 'сотворенный', kaz. *makluk*
< ar. *maḥlūq*

osm. *maḫmur* 'betrunken'; osm. *maḫmur-luk* 'Katzenjammer', kaz. *makmyr*, oir. *pakpyr*, tel. *papkyr*, hak. *paḫpyr* (> čuv. *moḫmâr*, *muḫmâr*; čer. ČLČ 153 *mok-mâr* id., 'Kopfweg nach einem Rausch'; votj. *makmâr*; md. *maḫmara*; vog. TLW 148 *pâḫmâr*; ung. *mámor*; kalm. KWb. 256 *maḫpvr*)
< ar. *mahmûr*

krm. *maḫrama*, *makrama* 'Schleier der Frauen' (> blg. srb. TE 121 *mahrama*), kaz. *maḫrum*, *makrum* 'nicht erlaubt'
< ar. *mahrâma*

osm. krm. *mahsul* 'Produkt, Frucht'
< ar. *mahšûl*

osm. *maḫsus* 'sich auf etwas beziehend, hingehend', krm. *mâḫsus*
< ar. *mahšûš*

osm. *mahzun* 'traurig, bekümmert'
< ar. *mahzûn*

**mâj*: trkm. (Dm.) *mâj* 'масло, сало', kaz. usw. *maj* 'Butter, Fett', hak. *sar-maj* 'масло' (< *saryy-maj*)
~ kor. (SKE. 143) *mai*, *mâ* 'oil'
~ ? finn. *voi* 'Butter' usw.

kzk. *maj*, *moju* 'müde werden'; hak. sag. usw. *maj-yl* 'schwach werden, ermatten'; čag. *maj-run* 'mager, schwach, zerbrechlich'; ? soj. *majtaĵ* 'статья косолапым', *majta-k* 'косолапый'; čag. *majruk*, kzk. oir. usw. *maj-ryk* 'schief, auf die Seite gebogen, schiefbeinig', (tel.) 'heimlich', kzk. oir. tel. *majryk* 'krumm'; kkir. *mal* 'müde'; mtü. *maj-uš*, *majyš* 'vor Faulheit an der Erde kleben', krm. *maj-yš* 'sich biegen', tel. *moj-š*, *mojr-yl* 'sich krümmen'; mtü. *maj-γuk* 'schleiffüssig, kurzhaarig' usw.
~ mo. (KWb. 259) *majigag* 'kuhbeinig'

osm. *maja* 'Hefe, Fermentationsmittel', čag. usw. *maja* 'Kapital, Geld', ? kzk. *maja* 'ein grosser Heuschober'
< pers. *māya*

čag. osm. trkm. *maja* 'Kamelstute', tar. *mäjä*
= mo. (KWb. 254) *maja*, *maj* 'Kamel ohne Höcker'

uig. (Gab.) *majak* 'Mist', mtü. *majak* 'Kamelmist, Schafmist', otü. *majak* 'Schafmist'

IM. *majda* 'sahtiyan', čag. otü. *majda* 'Pulver', čag. *majdä* 'dünn, klein, fein'
< pers. *maida*

kom. kzk. usw. *majdan* 'Ebene, freie Stelle', 'Kampfplatz', osm. usw. *mäjdan* id., 'Öffentlichkeit' (> blg. TE. 125 *megdan* usw.; russ. *майдан*; jak. *majdān*)
< pers.-ar. *maidān*

soj. *majyyn* 'палатка'
< ma. *maikan* 'Zelt' (> mo. KWb. 259 *majiqan* 'Reisezelt, Zelt') (G.D.)

jak. *māju* 'угощение', 'уважительный'
Vgl. jak. *māny* 326a

soj. *majyk* 'бланк', 'схема, ведомость, форма', jak. *majgy*, *majgyn* 'способ, образ, качество, обряд, привычка, положение'
< mo. (Lessing) *majaγ* 'form', 'style'; vgl. MEJ 146

srt. *majip* 'verkrüppelt, Krüppel', kaz. tob. *maip*
< ar. *ma'yūb*

osm. *majxoš* 'süßsauer'
< pers. *māya-hōš*

- tar. *mail* 'Wunsch', osm. tar. usw. *mājl* 'Neigung', (tar.) 'Gedanke, Seele'
< ar. *mail*
- kaz. *majma* 'kleine Fischchen', jak. *majba* 'ein Seefisch', *bajba* 'ein Lachsfisch'
< russ. *майма, малма* 'Wels' (> tung. *majma* 'форель')
< finn. *maiva, maima*
UAW 17—8
- hak. *majmaḥ* 'обувь', sag. koib. *majmak*
< mo. (KWb. 259) kalm. *māḫā* 'chinesische Schuhe' < chin.
- kom. osm. usw. *majmun* 'Affe', čag. krč. *mojmul*, kzk. kaz. *majmyl* (> čer. TLČ 45 *majmäl*)
= pers. *maimūn*
- osm. *majna* 'Schiffskommando'
< it. *ammaina*; s. LF Nr. 378
- osm. *majs* 'Monat Mai'
< lat. *majus*
- osm. *majstra* 'Hauptsegel'
< it. *maestra*; s. LF Nr. 379
- uig. (Gab.) *majtri* 'der Buddha der Zukunft', tel. *majtärä* 'einer von den zuerst geschaffenen Menschen'
< skr. *maitreya*
- čag. osm. *majuk* 'Blumenkelch, Knospenhülle, Knospe'
- čag. usw. *makam* 'Ort, Stellung, Platz', 'Melodie', krm. *mākam* 'Standplatz', osm. *mākan* 'Stelle', kaz. *mekän* 'Wohnsitz'
< ar. *maqām*
- kmk. *makar* 'Fichte'
- čag. *makar* 'ein junger Mann', kzk. *makar*
- 'klein, nicht hoch gewachsen (von Menschen)'
- kaz. *makarža, mākäržä, mākärjü* 'Nischne-nowgoroder Jahrmarkt'
< russ. *Макаруй*
- osm. *makara* 'Flaschenzug', 'блок' (> blg. srb. usw. TE 122 *makara* 'Welle, Spule, Weife')
< ar. *bakra*
- osm. *makas* 'Schiere' (> srb. TE 122 *makaze*)
< ar. *miqāṣṣ*
- osm. *makat* 'Wollmatratze'
< ar. *maq'ad*
- kzk. *makau* 'der eine schwere Zunge hat, undeutlich redend', kaz. *makau* 'nicht leicht verstehend' (> čer. TLČ 45 *maka* 'stumm'), jak. *akā-makā* 'безтолковый'
- kaz. *makpul* 'in Betracht bezogen', osm. (Mag.) *makbul* 'приемлемый, допустимый'
< ar. *maqbul*
- šor. sag. *makpajak* 'Fußsohle', šor. *makpyjak* id.
< ? + *ajak* 'Fuss'
? Vgl. auch hak. *maḫajaḫ* 321b
- srt. *maksi* 'Tatarenstiefel', 'ичиги'
- osm. *maksut, maksat* 'Absicht', CC. *maḫsyt*
< ar. *maqṣad, maqṣūd*
- otü. osm. usw. *makul* 'einverstanden', tar. *mākül*
< ar. *ma'qül*
- trkm. *māl* 'имущество', jak. *māl, mal*, čag. osm. usw. *mal* 'Besitz, Habe, Ware',

(krč.) 'Vieh', (blk.) 'Habe, Haustier',
čuv. *mul* 'Hab und Gut'
= mo. (KWb. 254) *mal* 'Vieh'
< ar.-pers. *māl*

otü. kzk. *mal* 'eintauchen'
S. unten *man*

čag. trkm. *mala* 'Walze, mit der die offene
Furche zgedrückt wurde', otü. *mala*
'Harke zum Bedecken der Saat mit
Erde', osm. *mala* 'Mauerkelle', (Mag.)
'лопато́чка (штукату́ра)'
< pers. *māla*

osm. *malak* 'Büffeljunges'

tel. *malakkaj* 'eine spitze Pelzmütze mit
Ohrenklappen', kaz. *malaxaj*
< mo. (KWb. 254) *malagai* 'Mütze' (>
russ. *малахай*)

jak. *malčayar, maržayar* 'широколобий'
Vgl. kalm. (KWb. 256) *mantʷyʷr* 'gross-
köpfig, oben zu gross'

mtü. *malɣuna, bulɣuna* 'ein tamariskenähn-
licher, weicher, roter Strauch, den die
Kamele fressen'

tel. *maljan* 'kahlköpfig'
< mo. (KWb. 255) *malžan*, kalm. *malɣn*
id. < (254) *mala-ji* 'glatzköpfig sein'

tel. *malky* 'liebenswürdig sein, segnen'; jak.
malāsɣn, maldasɣn 'освящение, мир'
< mo. (KWb. 262) *milaga* 'weißen, einwei-
hen, segnen'

osm. *malkoč* 'frühere irreguläre Reitertrup-
pen', (Mag.) 'начальник иррегулярной
армии'

blk. *malta* 'treten', kzk. *malta* 'durch-
schwimmen', *malty* 'tief in den Schnee

od. Schmutz einsinken'; kzk. kaz. *mal-
tyk* id.; kč. *maltuk* 'Taufe' (> kam. Joki
224—5 *maltak*); otü. *maldur* 'eintauchen'
< *mal* 'eintauchen', *man* id.

osm. *ma'lum* 'bekannt', kaz. *maylum* id.,
tar. kzk. kaz. *mālīm*
< ar. *ma'lūm*

mtü. *mama* 'der Dreschstier in der Mitte,
um den sich die anderen drehen'

uig. (Gab.) *mama* 'Frau', tar. *mama* 'ein
altes Weib', osm. kar.L. *mama* 'Mutter',
kaz. tob. *mama* 'Grossmutter', kzk. tel.
mama 'Brust der Mutter', osm. *māmā* id.
Kinderwort
Vgl. lat. *mamma* usw.

srt. *mamagüldräk* 'Donner', *mamagüldraz*
'Gewitter'

kaz. *mamaj* 'ein mythisches Wesen, mit
dem man die Kinder erschreckt'
< tü. aus der Zeit der Goldenen Horde *Ma-
maj*, Name eines Herrschers, der Kriege
mit Russen führte (N.P.)

mtü. *mamu* 'Begleiterin der Braut bei der
Hochzeit'
< ? pers.

srt. *mamuk* 'Pfahl zum Anbinden der
Pferde'

jak. *māmyk* 'особая веревка', 'лассо, ар-
кан'
< tung. (Vas.) *mamit, mavut, maui* 'аркан'

AH. čag. otü. kmk. blk. *mamuk* 'Baum-
wolle', čag. *mamuy*, kaz. *mamyk* 'Baum-
wolle, Watte' (> čuv. *mamək*; čer. TLČ
45 *mamək*), kzk. *mamyk* 'Daunenbett',
sal. *mamyx*
Vgl. pers. *pamba*

čag. osm. *ma'mur* 'bearbeitet, in einem guten Zustand befindlich', kaz. *may-mūr* 'bewohnt, wohlgeordnet' (> čer. TLČ 45 *namər* 'heiter, glücklich'); osm. *ma'murluk* 'Wohlbefinden' (>> čer. TLČ 45 *mamōrlāk* 'ruhig, seliger Zustand im Paradies')
< ar. *ma'mūr*

leb. tub. *man* 'Zaum, der eingezäumte Platz'; leb. tub. sag. *man-a* 'einzäumen'

mtü. *man*: *m. jašly koj* 'ein über 4 Jahre altes Schaf'

mtü. *man* 'anlegen (Waffen)', 'eintauchen', CC. čag. otü. kaz. *man* 'anfeuchten', osm. *ban* id.; kaz. *mančy* 'eintauchen, eintunken', kar.T. *manč* id.
Vgl. oben kzk. *mal* id.

krč. *māna*, kom. osm. krm. *ma'na* 'Sinn, Bedeutung', 'Art, Charakter', chiv. trkm. *mani*, tar. *māni* 'Inhalt, Bedeutung', kzk. *manā*
< ar. *ma'nā*

soj. krg. *mana* 'warten auf', hak. *manpa* 'berечь', 'быть внимательным', jak. *manā* 'охранять', soj. *mana-y* 'присмотр за рабуном', tel. leb. *manakkaj* 'Hinterhalt, Versteck'
< mo. (KWb. 255) *mana* 'wachen'; *mana-ga* 'das Wachen in der Nacht, Nachtwache'

uig.(-chin.) *manan* 'Nebel, Ausdünstung der Erde'
< mo. (KWb. 256) *manan* id.

čag. *manap* 'der Adlige', kkir. *manap* 'die Stammesältesten der schwarzen Kirgisen'
< ? pers.-ar. *manāb* 'Stellvertreter'

chiv. az. trkm. tel. blk. *manat* 'Silberrubel',

(tel.) 'Geld, klingende Münze', az. *manyt*, hak. *manit*, jak. *manjyat*, *manjyt*, čuv. Ašm. 8: 193) *manet*, *manit* 'рубль', tel. *monat*

< russ. *монета* 'Münze' < lat.

osm. *manav* 'Gemüse- und Fruchthändler' = pers. *manāv*, neugr. *μαράβης* usw. (G.D.)

jak. *mančary*, *mañčary* 'осока'
< tung. (Vas.) *mančare* 'ситник', *pančara* 'камыш', 'водоросль'

mtü. *manču* 'Lohn des Handwerkers', jak. *manja* 'мзда, награда, плата', *manju* 'добродушие'; jak. *manjaras*, *majaras* 'добросердечный'

< ? mo. (KWb. 256) kalm. *mantšy* 'Tee od. Grütze, die während der Messe des Lamas gereicht werden' < tib. *dmans-kyi* od. kalm. (ibid.) *manz*^o 'Verpflegung der Geistlichen mit Tee' < tib. *man-za*

jak. *mančyk*, *mončūk* 'домашний олень, употребляется на охоте как приманщик'

< russ. Sib. *манчук* 'приманщик', 'poros, некладеный упряжной олень' < *манить* 'locken'

mtü. *mančuk* 'Sattelsack'

osm. *manža* 'Nahrung, Speise' (> blg. srb. TE 122 *manža*)
< it. *mangiare*

osm. *manžana* 'Wasserreservoir an Bord des Schiffes'
< it. *mezzana*; vgl. LF Nr. 233, 266 und 417

osm. *manžalyk*, *mānžānik* 'Belagerungsmaschine' (> rum. TE 122 *manžalik*)
< ar. *manžanīq*

osm. *manda* 'Büffel, eine gute Milchkuh'

- jak. *manda-xsa, mandaya* 'маленькая лосиная кожа'
 < tu. (Vas.) *mandaksa, mandaha* 'лось от года до двух'
- osm. *mandal* 'Riegel (an Tür und Fenster)';
 El-Idr. *mandal-la* 'schliessen'
 < altgr. *μάνδαλος*
- osm. *mandra, mandyra* 'Herde' (> srb. blg. TE 122 *mandra*)
 < it. *mandra* id.
- mtü. *mandu* 'Weinessig'
- osm. *mangal* 'Kohlenbecken', chiv. trkm. krm. az. *manğal* (> russ. мангал id.)
 < gr. *μαγκάλι*; vgl. pers.-ar. *manğal*
- jak. *māny* 'почтение, почет, уважение, честь', 'достоинство', 'почетный, образованный', soj. *mānaj* 'молитва', 'надмогильное сооружение'
 < мо. (KWb. 258) kalm. *māni*, kkh. *māni* 'Gebet' < skr.
- osm. *mani* 'Volkslied', krm. *manä* id., 'Melodie'
- osm. *mani* 'Hindernis', krm. *manä*
 < ar. *māni*
- osm. *manika* 'Röhre, Schlauch, durch die die Luft in den Schiffsraum zum Feuer geführt wird'
 < gr. *μανίκα*; s. LF Nr. 384
- uig. (Gab.) *manistan* 'Wohnort'
 < mp.T. *mānistān*
- osm. *manivala, manivela* 'Maschine zum Bewegen des Steuerruders', (Mag.) 'рычаг'
 < it. *manuelle*; s. LF Nr. 388
- tel. *manjak* 'Oberkleid der Schamanen'
- osm. *mankafa* 'einen grossen Kopf habend', 'dumm'
 < ? **man* 'gross' (~ čuv. *mon, mun* id.) + *kafa* 'Haupt'
- osm. *mankyr, manyyr* 'eine kleine Kupfermünze, Spielmarke, Geld', 'eine runde Scheibe, auf die die Pfeifen gelegt werden'
- osm. *manta* 'das weisse Veilchen'
- El-Idr. osm. *mantar* 'Pilz, Schwamm'
 < gr. *μανιτάρι*
- osm. *mantyk* 'Logik'
 < ar. *manṭiq*
- uig. (Gab.) *manu* 'ein wildes Tier', tel. *māna, many* 'Wildkatze', otü. *molun* id.
 < мо. (KWb. 256) *manul, malur* 'Wildkatze'
- tar. *manur* 'eine Art buntes Glas'
- čag. *man* 'ein dreijähriges Schaf'
- uig. (Gab.) *man* 'Schritt', oir. soj. usw. *man* 'Lauf, Galopp', (hak. usw.) 'die Zeit, die man für etw. frei hat', (kzk. tel.) 'der um etwas herumliegende Ort, Umgebung'; čag. otü. oir. *man* 'sich fortbewegen, laufen'; jak. *man-yj* 'идти или бежать с усилием', mtü. *manyy* 'Schritt'; KB. *manyt* 'gehen lassen'; oir. *man-ta* 'im Galopp gehen', tar. *manđa, soj. manna* 'бегать' (> kam. Joki 225 *manna* 'Zeit haben'); kzk. *man-aj* 'der Kreis, auf den ein Gegenstand seinen Einfluss ausübt'
- jak. *manaj* 'белеть'; jak. *manan, manās* 'белый', *manan, manās* 'белый (лошадь, птица)' (> russ.Sib. маганый), sag. hak. *manan* 'Blesse auf der Stirn der Pferde, weisse Flecken um die Augen', sag. koib.

soj. *maŋkan* 'hellgelb', soj. usw. *maŋkan* 'fahl (Pferdefarbe)', hak. *maŋxan* 'бледножелтый'

< mo. (KWb. 257) *maŋqan* 'hellköpfig'

tel. *maŋyr* 'Knoblauch'; hak. *maŋyr-syn* 'полевой чеснок, слизун'

< mo. (KWb. 256) *maŋgir-sun* 'wilde Zwiebel, wilder Knoblauch' (> tung. *mangehun*)

S. auch *paŋyr* 378a

soj. *maŋyus* 'паразит, дармод', (myth.) 'мангус, упырь, вампир, чудовище', jak. *maŋus*, *moŋus*, *maŋus*, *moŋus* 'ненасытный', 'обжора', oir. tel. *maŋyus* 'Wanderheuschrecke'

< mo. (KWb. 256) *maŋgus* 'böse Geister, menschenfressende Dämonen', (269) *mu-gus* 'irgendwelche Riesen mit übernatürlichen Kräften', 'die Magier' Vgl. oir. usw. *moŋus* 340a und osm. *māžus* 331b

čag. kaz. otü. usw. *maŋka* 'Rotz'. kmk., *maŋga* (> čuv. *maŋga*; čer. TLČ 45 *maŋga* id.)

kom. čag. usw. *maŋlaj* 'Stirn', bar. soj. *maŋŋaj*, kzk. usw. *maŋdaj*, jak. *maŋŋaj* 'начало'

< ? *māŋ* 'Gehirn' + *ilaj* 'Stirn' (MTS 92) Ob nicht < mo. (KWb. 257) *maŋlai*, *maŋnai* 'Stirn'? (*G.D.*, *St.K.*, *N.P.*)

IM. *maŋluk*, koib. *maŋnyk* 'mit Stickerei versehen' (> mo. KWb. 257 *maŋluq*), oir. tel. *maŋdyk* 'gesticktes chinesisches Seidentuch'

< chin.

Vgl. sag. kč. koib. *naŋys* 'Seide'

uig. (Gab.) *maŋra* 'blöken', mtü. *maŋra* 'schreien', čag. usw. *maŋra* 'blöken', oir. usw. *māra*, jak. *maŋyrā*, *mōŋürüö* Onom.; s. auch *mōŋrā* 342a

az. *mapraš* 'Sack, Koffer' < ? ar. *mifraš* 'Teppich'

atü. *mar* 'Herr'

< syr. *mār*

**mar-kümüš*: kaz. *nar-kümüš* 'Sublimat', 'сулема' (> čer. TLČ 47 *naryiməš*, *nar-güməš* 'Arsenik'; čuv. *marcəmāš*, *nar-cəmāš*, Ašm. 8: 199 *margamāš*, *narca-māš*, *varcəmāš*), özb. (Abd.) *marginuš*, otü. (Rach.) *mārgimuš* 'мышьяк, Arsenik' Offenbar eine Kontaminationsform, wo der zweite Teil kaz. *kəmāš* < **kümüš* 'Silber' ist. Zum Anfang vgl. russ. *меркурий* auch 'ртуть' (= Quecksilber) aus dem mittelalterlichen *Mercurius sublimatus corrosivus* 'Quecksilberchlorid' = 'Sublimat'

S. A. Rytkönen, »Kansan syivistä ri-veistä» 89—92 »Markkuli», Räs., KSVK 43: 191—3

otü. *mara* 'lauern, auflauern', bar. *mara* 'das Vieh hüten'; otü. tar. *mara-k* 'Beobachtungsposten'; bar. *mara-u* 'das Hüten (des Viehs)'; kkir. *mara-n* 'sich umschauen'; srt. *mara-la* 'ausschauen, sich heranschleichen'; blk. *marau-cu* 'Jäger'

sag. hak. *maracıy* 'Salzsteppe', 'солончак', sag. *marčy*, šor. *maranča*, *marančy* id.

< mo. (KWb. 257) *marāča*, *mara-ga* 'Steppe mit Salz und Soda, Salzerde'

KB. kzk. *maral* 'Hirsch (cervus maral)', čag. otü. srt. trkm. kmk. krč. *maral* 'Hirschkuh', blk. *maral* 'Reh', krm. *māral*, šor. *paral* 'Maral, Hirsch'

< mo. (KWb. 257) *maral* 'Hirschkuh' (> russ. Vasm. 2: 97 *марал*, *морал* 'Edelhirsch')

osm. *maranyoz*, *marankoz* 'Zimmermann, Bautischler'

< gr. *μαραγκός* < it.; s. LF Nr. 395

mtü. *maraz* 'Waid'

mtü. (արյւ, յայմա) *maraz*, *չյջօշ m.* 'Mietling'

chiv. trkm. osm. krm. *maraz* 'Krankheit' (> srb. usw. TE 123 *maraz*), kzk. *meräz* < ar. *marad*

**maržamak*: MA. *märžämäk* 'lentille', Hts. IM. *meržümäk*, AH. osm. *märžimäk*, az. *märčü(mäk)* 'чечевица', čag. *mirämčäk*, Idr. *mürdümük*, kom. *maržumak* 'Linse', kar.T. *bürčümäk* < pers. *marğumak*

uig.(-chin.) *maržan* 'Koralle', osm. *märžan*, CC. *maržand*, kzk. *maržan*, otü. *māžan*, tob. bar. *maržan*, čuv. *meržen* id., kaz. *märžän* 'Perlen' < pers. *marğän*

osm. *marda* 'Geld, das der Verkäufer noch ausser dem abgemachten Preis fordert, Preiszuschlag', (Mag.) 'товар низшего качества'

otü. *mardač* 'Sitzen mit untergeschlagenen Beinen'; kzk. *maldaskyr* 'den Fuss beim Sitzen unterschlagen'

čag. *mardar* 'Rainweide, ligustrum'

sag. koib. *maryn* 'Wette, Wettspiel', kyz. (hak.) *marya*, hak. *maryy*; oir. tel. šor. *maryān* 'Wette', leb. *paryan*; tel. šor. *maryyš*, hak. sag. koib. *maryys*, šor. *maryš* 'wetten' (> kam. Joki 225—6 *mārguž*) < mo. (KWb. 257) *margu*, *marga* 'Wette, Wettspiel'; *margu* 'wetten'; *margugan* 'Wette'

**marham*: osm. *märhäm*, *mälhäm*, *mähläm* 'Pflaster', kar.T. *malhäm*, kmk. kar.L. *malham* 'Salbe' < ar.-pers. *marham* 'emplâtre'

osm. *ma'rifät* 'Verstehen, Kunst', krm. *marafät*, osm. krm. *mä'rifät*, az. *mārfät* < ar. *ma'rifat* 'Kenntnis, Talent'

bšk. *marja*, chiv. kaz. *marža* 'eine russische Frau', 'Dame (im Kartenspiel)', kzk. *marža*, čuv. *maša*, *majra* (= čer. ČLČ 153 *marja*, *majrä*)

< russ. *Марья* 'Marie' Vgl. auch osm. *marja* 'weibliches Schaf, Ziege', 'Marie'

osm. *marjol* 'Schelm, Taugenichts' (> rum. usw. TE 123 *marjoli*) < gr. *μαρίολος*, it. *marinolo*

kzk. *marka* 'ein vor dem April geborenes Lamm od. Zicklein, welches daher grösser und fetter ist als die übrigen', 'nicht ausgetragen' (> kalm. KWb. 257 *мархр*), s-uig. *mark*: *jay-mark* 'кусок масла (защитый в кожу из брюшины барана)' Vgl. jak. *bardamsa*, *bardaŋsa* 'род какого-то тонкого сукна' (St.K.)

osm. *marpuč*, *marpuš* 'die Röhre, der Schlauch an der persischen Wasserpfeife' (> rum. TE 123 *marpič*), (Mag.) *marpuč* 'длинная кожаная трубка кальяна'

< pers. *mārpūš*

hak. (veralt.) *mars* 'изображение на ручке шаманского бубна'

osm. *marsüwan* 'Grenzwächter', 'ein sehr guter Esel', (Mag.) *maršwan* 'порода ослов из м е р з и ф о н о г о р а й о н а' < pers. *marzbān*, *marzawān* 'Markgraf'

osm. *marsyk* 'schlechte, rauchende Kohle'

šor. *marsla* 'eine Unterlage aus Birkenrinde, die auf Schneeschuhe angeschlagen wird, damit der Fuss nicht abrutscht'

< ? *barsla

? Vgl. tung. (Benzing, Die tung. Sprachen 993) *pargan, ew. hargan 'bei den Schneeschuhen aufgeklebtes Stück Birkenrinde, worauf der Fuss steht'

tar. mart: m. *kil* 'im Schachspiel matt setzen', kzk. *mart at* 'einen Gegner zum Schweigen bringen', osm. *mars ol* 'zum Schweigen gebracht sein'

< pers.

osm. *martaval* 'Geschwätz, unnütze Rede'

osm. *marty* 'Möwe, Seemöwe'

< ukr. *martyn* 'Möwe', nhd. *Martinusvogel*, russ. *мартын, мартинок* 'Seeschwalbe, Möwe'

S. Vasm. 2: 100

bar. *martla* 'schlafen'

osm. *martolos* 'Sünder, Dieb, Pirat auf der Donau', 'die christlichen Gendarmen im türkischen Festungsdienst' (> srb. TE 123 *martoloz*; ung. *martalóc*)

< gr. *ἀμάρτολος*; s. Kniezsa 689—690

kom. Idr. osm. tob. *marul* 'Lattich, Salat' (> blg. TE 123 *marul*, srb. *marulja*); osm. *marul-čuk* 'Niesswurz'

< gr. *μαρούλι*

otü. *maruza* 'ein kleiner Teppich'

Vgl. mo. (KWb. 257) *marijalžin* id.

srt. *marvarid* 'Perle'

< pers. *marvārīd*

soj. (Kat.) koib. krg. kč. kyz. (hak.) *mās* 'Bremse', 'myxa' (> kam. Joki 226 *mās*), leb. *pās*, kzk. *masa* 'Mücke'

= mo. (Kow.) *maša* 'maringouin, moustique (insecte des Indes)'

< < skr. *maśaka* usw.

osm. *masa* 'Tisch, Esstisch'

< it. *mesa* < lat. *mensa*

kaz. tüm. *masaj* 'hoffen', tob. *masaj* 'sich freuen' (> wog. TL W139—140 *masajt*), bšk. (Kat.) *mahaj* 'sich hoch, klug dünken', bar. tara. *mazaj* 'sich freuen', 'sich rühmen'

osm. *masal* 'Erzählung, Fabel', kaz. *mäsäl* 'Gleichung', kzk. *mäsälä* 'Rede, Erzählung', kmk. *masala* 'Beispiel', osm. *mäsälä* 'zum Beispiel', kaz. *mäsälän* id.

< ar. *mašal*

osm. *masaryka* 'Fett an der Leber'

< gr. *μασεντάριον*

chiv. srt. osm. trkm. kmk. *masχara* 'Spasvogel', 'lächerlich', kom. krm. usw. *maskara*, kaz. *mäskärä*, bšk. *mäskärä*, čuv. *miskara* 'Überraschung', 'Unglücksfall', 'Spas, Posse' (> čer. ČLČ 155 *muskara*, *murskara*); osm. *maskar* 'verspotten, scherzen'

< ar. *mašara*

krm. *masla'at*, osm. *maslahat* 'Angelegenheit', trkm. *maslaχat* 'Rat, Ratsversammlung', tar. *mäslä'at* 'Rat'

< ar. *mašlahat*

chiv. srt. trkm. *mast*, kzk. *mas* 'betrunken', 'erregt, wild geworden', trkm. *mes* 'пьяный', tar. *mäs*, osm. *mäst* id.

< pers. *mast*

osm. *masura*, *masra* 'Rolle, Garnrolle, Weberschiff', 'die zum Springbrunnen führende Wasserröhre', 'Wassermass: 1 m. = 1/4 Tschawaldyz, 4 m = 1 Lula'

< ar. *mäsūra*

tar. *maš* 'Bohne', srt. *maš* 'Linse', osm. *maš* 'eine Pflanze, mit der die Pilav

- gegessen wird (phaseolus max)', (Mag.)
'сорт бобов', trkm. *māš* 'чечевица'
< pers. *māš*
- osm. kzk. kkir. kaz. usw. *maša* (tar. kkir. srt.) 'Flintenhahn', (otü.) 'Lichtputzschere', (kom. osm. kmk. kaz.) 'Feuerzange' (> srb. TE 124 *maša*), oir. soj. *mažy* 'Lunte der Flinte'
< pers. *māša* (> kalm. KWb. 257 *mašy* 'Flintenhahn')
- osm. *maš'al* 'Lampe, Laterne, Fackel' (> blg. srb. TE 127 *mašala*)
< ar. *maš'al*, *maš'ala*
- otü. *mašap* 'ein dicker, grober Stoff', čag. *mašap* 'ein Mantel aus diesem Tuch'
- KB. kzk. *maškul* 'mit etwas beschäftigt', osm. (Mag.) *mešgul* 'занятый'
< ar. *mašgūl*
- čag. *mašmil* 'ein Mensch, der das Käpsel unter dem Turban herausstehen lässt', 'Spottname der Tadschik von Buchara'
- osm. *mašrapa* 'ein grosser Holzlöffel, Trinkgefäss' (> blg. TE 127 *mašrapa*, srb. *maštrafa*)
< ar. *mašraba*
- chiv. srt. osm. usw. *mat* 'Matt im Schachspiel', (osm. krm.) 'paralysiert, verboten'
< pers. *māt* < ar. *māt* 'er (= der König) ist gestorben'
- mtü. *mat* 'so' (hinter Verben zur Bekräftigung), tel. *mat* 'ehrlich, treu, ernst', 'genau, deutlich'
- jak. *mat* 'лишаться'; *mat-ar* 'лишать'
- chiv. srt. trkm. kzk. *mata* 'Baumwolltuch, Leinwand (haupts. blau)', krm. *matak* 'Ware', osm. (Mag.) *matah* 'товар'
- < ar. *matā*
- hak. (dial.) *mata* 'тщательно, хорошо делать'; *matar* 'очень, весьма, хорошо'
Vgl. oben tel. *mat* 'ehrlich'
- kmk. *mata* 'sich umeinander winden', kzk. *mata* 'die Füsse zusammenbinden, zwei Pferde mit einem langen Strick zusammenbinden', kaz. *mata* 'hindern', jak. *mataj*, *motoj*, *mätäj*, *mölöj* 'выпячиваться, широко выгибаться'; jak. *matayar* usw. 'выгнутый'
- < mo. (KWb. 258) *mata* 'biegen, bogenförmig machen'; *mata-ji* 'sich biegen'; *matagar* 'bogenförmig'
- jak. *mataya*, *mataŋa*, *batanŋa*, *batama* 'сумка, котомка'
- osm. *matara* 'Schlauch (für Wasser, den man am Sattel befestigt)', (Mag.) 'фляга, фляжка'
< ar. *maṭhara* (?)
- jak. *matarčaχ*, *matatčaχ*, *matyrčaχ*, *mārčaχ*, *mānčaχ* 'сосуд в форме усеченного конуса для хранения молочных скопов (обыкн. сметаны)'
S. MEJ 147
- čag. osm. *matām* 'Klage, Trauer', trkm. *mātam* 'траур', l-n. *mātme*, *matem* id.
< pers. *mātam* < ar. *ma'tam*
- čag. *matijä* 'Fistel', osm. *matja* 'eiternde Wunde, nicht heilende Wunde', (Mag.) 'гнойная рана', 'гангрена'
- osm. *matīs* 'betrunken', (Mag.) *matiz* 'пьяный'
< gr. *μάδυσος*
- osm. *matkap* 'Drehbohrer', (Mag.) 'бурав, сверло'

osm. *matruš* 'bartlos, glatt ausrasiert'
< pers. *tarāš* 'Rasiermesser', daraus ein künstliches ar. Passivpartizip *matrūš* (J.A.)

**mātur*: kaz. *matur*, *matyr* 'schön', soj. *mādyr* 'репоӣ', čuv. *modor* (> čer. ČLČ 154–5 *motor* 'flink, gut, schön, tapfer'), sag. *matyr* 'kühn'; s. Joki 222–3
S. auch *batur* 65b und *bayatyr* 55b

kzk. *mau-bas* 'schläfrig, stumpf'; kzk. *mau-žura* 'schläfrig sein'

osm. *mavi* 'blau' (> blg. TE 124 *mavi* usw.)
< ar. *māwī*

osm. *mavuna* 'Transportbarke', 'zwei Holzstücke am Ende des Mastes, zur Befestigung des Mastkorbes', (Mag.) *mavna* 'грузовая баржа, баркас'
S. LF Nr. 805

kzk. kaz. *maza* 'Ruhe, gute Laune', osm. *māzā* 'Geschmack, Wohlgeschmack', (Mag.) *meze* 'закуска (к водке)', 'вкус', 'шутка, насмешка'; bar. tara. *mazaj* 'sich freuen', 'sich rühmen'; kzk. *mazak* 'Spott, Scherz', kaz. *māzāk*, kkir. *māsākā* id.; osm. *māzā-lik* 'Imbiss'
< pers. *maza* 'Geschmack'

otü. usw. *mazar* 'Grab eines Heiligen', 'Grabstelle, Kirchhof', osm. krm. *māzar*, tar. *mazā*, l-n. *mazaj*, tob. (Gig.) *māzārāt* (> vog. TLW 140 *mōsər*), čuv. *mazar*
< ar. *mazār*

osm. *mazyal* 'eine in der Mauer angebrachte Öffnung, eine Schießscharte' (> blg. TE 124 *mazgal* usw.)
< ar. *mazgal*

Idr. *mazu*, osm. kaz. *mazy* 'Gallnuss'
< pers. *māzū*

krč. *mažal* 'kräftig'

blk. *mažar* 'vollenden, erledigen'

tar. *mažuyu* 'mit der Hand pressen, drücken'

čag. osm. *mā'aš* 'Lebensmittel, Existenzmittel, Gage, Gehalt, Sold', osm. (Mag.) *maas* 'жалованье'
< ar. *ma'aš*

kkir. *mečīn* 'Grabmal, Grabkapelle'

osm. krm. *māžal* 'Kraft, Wirkungskreis'
< ar. *mağāl*

osm. *māžid* 'berühmt', (Mag.) *mežit*
< ar. *mağīd*

kkir. *mežin* 'die Stadt Peking'
< kh. *vēvžī*, mo. *begežin* < chin. *pei-king* (ausgesprochen wie *beižin*) (N.P.)

čag. chiv. osm. kaz. srt. trkm. krm. *māžlis* 'Versammlung, Rat', tara. kūr. trkm. chiv. *mājlis* 'Gastmahl', kzk. *mādilās*
< ar. *mağlis*

osm. *māžus* 'Feueranbeter, Götzenanbeter'
< ar. *mağūs*

soj. *mede-gle* 'сообщать'; *mede-re* 'сознавать'
< mo. (KWb. 259) *mede-gere* 'aufwachen, wieder zum Bewusstsein kommen'; *mede-ge* 'das Kennen'

osm. (Mag.) *medar* 'круг, центр, объект, причина', kkir. *medār* 'Ziel, Zielscheibe'
< ar. *madār*

osm. *māddah* 'Erzähler', 'Sänger epischer Lieder in Kaffeehäusern', krm. *māttah*
< ar. *maddāḥ*

osm. (Mag.) *medih* 'хвала'; krm. *mādhi*
'loben'; KB. krm. *māt* 'Lob'
< ar. *madh*

tar. *mādīkar* 'Lohnarbeit'
< pers. *madadgār* 'Hilfsarbeiter'

čag. osm. usw. *mādrāsā* 'Schule', kar.T.
mādrāš
< ar. *madrasa*

čag. *mīgāēin* 'Mutterschwein', kzk. *megā-*
žin, *mājžin* 'Schwein, Sau', 'Frauenvolk,
Weibsleute'
< mo. (KWb. 260) *megežin* 'wilde Sau'

šor. *māgāk* 'Scheitel'

kom. *magar*, MA. *māgār*, KB. osm. krm.
māgār 'aber, aber nicht, ausser' (> blg.
TE 125 *makar*, srb. *medjer* usw.), osm.
mājār, krm. *māngār*; osm. *māgār-sā* 'aber'
< pers. *māgār* < *mā* 'nicht' + *āgār* 'wenn'

küär. *māgnā* 'Schneeschuh'

krm. *māhānk* 'Probierstein', osm. *māhānk*,
kom. *maḥak* 'lapis aureus'
< pers. *maḥakk* < ar. *miḥakk*

osm. krm. *māhr*, krm. *mājir* 'Brautgeschenk',
'калым', kzk. *mār* 'Brautgabe'
< ar. *mahr*

tar. *māhārvan* 'freundlich, geneigt'
< pers. *mīhrbān*

osm. *māhlā* 'das auf dem Rost gebratene
Schulterblatt des Schafes'

kaz. *māḫkāmā* 'Gericht, Gerichtsstelle', osm.
māhkāmā
< ar. *maḥkama*

māhman: kzk. *mājman* 'Gast', trkm. *māj-*
mān 'гость'
< pers. *mihmān*

čag. srt. osm. *māhtār* 'vier dem Grosswesir
beigegebene Beamte', osm. (Mag.) *meh-*
tar 'большой', 'высний'
< pers. *mihtar*

čag. osm. usw. *māj* 'Wein'; čag. osm. *māj-*
žanā 'Wirtshaus' (> blg. TE 125 *mehana*
usw.)
< pers. *maj*; *majhāna*

osm. (Mag.) *mejjit* 'мертвый', srt. trkm.
usw. *mājit* 'Leichnam'
< ar. *mayyit*

osm. krm. *mājvā* 'Frucht', trkm. *mive*
'плод', tar. *mūvā*
< pers. *mīva*

osm. *mākā* 'eine Art Dornenstrauch'

oir. šor. küär. usw. *mākā* 'Erfindungsgabe,
Listigkeit, Betrug', leb. *pākā*, soj. *mege*,
pākā (> kam. Joki 227 *mekā*)
< mo. (KWb. 260) *meke* 'Betrug, List'

čag. *mākāki* 'Ohrgehänge'

čag. *mākān* 'eine grosse Antilope'

kzk. *mekār* 'sich verstellend, schlau, li-
stig', kaz. *mākār* 'List, Schlauheit', krm.
mākkār 'Betrüger'
< ar. *makkār* 'listig', *makr* 'List'

jak. *mākčirgā*, *mökčörgö* 'сова'
< burj. *begserge* id.

mtü. *mākkāh* 'Tinte'
< chin. *mak*, *mok* + *chap*, *chih*

čag. *mākkijā*, osm. *mākkik* 'Weberschiff-
chen'
< pers. *makō*, *makuk*

osm. *mākrāmāt* 'Edelmut'
< ar. *makramat*

osm. *mākruh* 'den Dogmen der Sunna widersprechend', tar. *māxru*, kzk. *māxru*,
kaz. *mākrü*
< ar. *mākrūh*

čag. osm. kaz. *māktāb* 'Schule', tar. *māxtāp*
< ar. *maktāb*

čag. osm. *māktub* 'Brief'
< ar. *maktūb*

soj. *melegej* 'черепаха'
< mo. (KWb. 260) *melekei*, *menekei*
'Frosch, Schildkröte'

osm. *mälāk* 'Engel'
< ar. *mal'ak*

čag. osm. *mälāš* 'Schaf, das Zwillinge zur Welt bringt', 'ein Özbekenstamm', kzk. *mālīs* 'das russische Schaf'
< ? osm. *mälä*, *māhlä* 'blöken'

osm. *mälāz* 'von gemischtem Blute, Mestize, Rassenmischung' (> srb. blg. TE 125 *melez*)
< pers.-ar. *mals*

mtü. *māldāk* 'verfilzt'

tel. *māl^djū* 'Streit, Wettstreit'; *māl^djā-š* 'sich über den Vorrang streiten'
< mo. (KWb. 261) *melžege*, *melžije* 'Wettstreit' < *melže* 'bestreiten'

jak. *mälžäs*, *mäljäs* 'отпираться, отрякаться'
< burj. *melze* 'отпираться'; s. MEJ 41

osm. (Mag.) *melūn* 'проклятый, окаянный', kzk. *mālgün* 'der böse Geist, Teufel'
< ar. *mal'ūn*

kaz. *mälčlak* 'ein Kopfschmuck der getauften Tatarinnen'

jak. *mälēi* 'бродить, гулять'
< mo. (KWb. 42) *belēi* 'sich in verschiedene Richtungen zerstreuen', 'weiden'

jak. *mālī* 'растирать, молоть', 'толочь в порошок'
< mo. *melū* 'glatt, poliert sein' (N.P.)

KB. čag. osm. *mālik* 'König', kar.L. *mälāx*
< ar. *malik*

čag. trkm. kaz. *mällä* 'falb', (kaz.) 'das gelbe Kameltuch', 'Branntwein'

chiv. trkm. osm. *māmā* 'weibliche Brust, Brustwarze'; srt. *māmā-žāk* 'Brombeere'
Vgl. jak. *biä ämijä*, *sylgy ämijä* 'Himbeere' (*ämī* 'weibliche Brust')

KB. čag. osm. krm. *māmlākāt* 'Reich, Land, Provinz', 'Heimatland'
< ar. *mamlakat*

AH. *māmrač* 'ayı yavrusu'
? Vgl. mtü. *mārdāk* 'Junges vom Bären'

osm. *māmša* 'Abtritt'
< ar. *mamšā*

mān, *men*, *min*, *bān* 'ich', čuv. *енә* (< *bi)
MTS 11—

s-ug. *menek*, *menik*, *minek*, *minik* 'деньги'

jak. *mānārī* 'сходить с ума'; *mānik* 'глупый'
< mo. (KWb. 261) *mene-re* 'gefühllos, bewusstlos werden'; *mene-g* 'dumm, schwachsinnig'

Idr. osm. *mānāvīš* 'eine Art Terpentibaum', 'Moireeglanz eines Stoffes'
< ? pers. *manavi*

šor. *mānčāt*, *māčāt* 'Trauung', čuv. (Ašm. 8: 225) *menčēt*, *venčēt*, tel. usw. *pānčāt*
< russ. *венчать* 'kirchlich trauen'

soj. *mendi* 'жив-здоров', sag. koib. *mändi* 'Begrüßungswort'

< mo. (KWb. 261) *mendü* 'wohlbehalten, gesund'; burj. *mendü* 'wie geht es?'

osm. *mändil* 'Handtuch, Taschentuch'

< ar. *mandil*

mtü. (čigil) *mändir* 'Polterabend'

osm. *mänfa'at* 'Nutzen, Vorteil'

< ar. *manfa'at*

osm. *mängänä* 'Presse'

< it. *mangana*

osm. *mäntäšä* 'Tür- od. Fensterriegel', 'die Stadt Magnesia'

KB. čag. osm. trkm. *mänzil* 'Aufenthaltsort', 'Station, Poststation', 'Schussweite' (> blg. usw. TE 126 *mezil*), tar. krm. *mänzil* 'Ort, Stelle', 'Scheibe'

< ar. *manzil*

uig. (Gab.) *män* 'Futter, Beute', KB. *män* 'Speise der Vögel', mtü. *män* 'Körner, Vogelfutter', tar. *bän* 'Betäubungsmittel aus Hanfsamen' (> mo. KWb. 261 *men* 'Lockspeise'); otü. (Kat. 1) *bäng-i* 'Opinist'

čag. *mänäl* 'der Ring, den die Frauen über dem Knöchel tragen'

mtü. *mändä* 'ausraufen', oir. tel. šor. *mändä* 'sich beeilen', leb. šor. *mänmä*; tel. *mändäkkaj* 'eilig'; oir. tel. *mändät* 'antreiben'

< mo. (KWb. 261) *menđe*, *megde* 'aufgeregt sein'

jak. *mänkär* 'переметные сумы', 'вьючный мешок', *mänkärä* 'сума, мешок'

< tung. (Vas.) *meңgur* 'вьючная сума'

atü. *mänkü*, *bängü* 'ewig', uig. (Gab.) *mängü*, *mäñü*, *bäñü*, mtü. *mängü*, AH. *mängü*, kaz. *mängi*, krm. tob. *mänü*, soj. *meңgi* 'ледник, вечный снег', jak. *mäñä* 'вечный'

= mo. (KWb. 266) *möñke* 'ewig' (< **meñkü*) (> čag. *möñü*, oir. tel. leb. *möñkü*, šor. *mögü*, sag. *mükü*, *mügü*, hak. *mükü*, *möge*)

< chin. *man* '10000' + *ko* 'alt' (> kor. SKE 141 *manko* 'eternal')

az. *mänür* 'eine kleine Kupfermünze'

Vgl. osm. *mankyr* 326b

**mäñ*: mtü. *män* 'Muttermal', čag. trkm. tel. usw. *män*, jak. *män* 'родинка', krm. *bän*, osm. *bän* id., 'Flecken auf Früchten' (> srb. TE 261 *ben*, blg. *ben-ka*), kaz. *män* 'Muttermal, Warze', hak. *män*, oir. *möñ*, sag. kč. koib. *meñ*, kmk. *mij* 'Warze'; AH. osm. *bän-äk* 'Fleck'

~ mo. (KWb. 261, Poppe 34, 125) *menge* 'Geburtsflecken (am Körper)'

Vgl. **bän* 'Gesicht' 70a

uig. (Gab.) *mäñi* 'Freude, Glück, selig'; uig. *mäñigü* 'Seligkeit'; uig. *mäñilä* 'sich freuen', mtü. *mäñilä* 'das Gehirn essen', 'gut essen (da das Gehirn als das Beste gilt)'

Vgl. **bänji* 'Gehirn' 70ab

tar. *māpä* 'Staatswagen, Ehrenwagen'

osm. krm. *mārak* 'die innere Erregung, Angst, Neugierde' (> alb. TE 126 *marak*)

< ar. *marāq*

osm. krm. *māram* 'Wunsch, Absicht'

< ar. *marām*

bšk. tob. *mārāj* 'Ziel' (> ostj. TLO 125 *mārāj*; wog. TLW 138 *mari*), tar. *mōrāj*,

oir. tel. leb. *möröj* 'Wette', 'Ziel, Zielscheibe', bar. *märäj* 'Wettstreit', zsk. *meräj* 'Ruhm'

< mo. (KWb. 266) *mörüj*, *mörej* 'Wettpreis, Preis, Stich im Spiel'

osm. *märät* 'gross, schrecklich, furchtbar', (Mag.) *meret* 'огромный'

osm. *märd* 'ein tüchtiger, tapferer Mann', krm. *märt*; čag. osm. *märdanä* 'tapfer' < pers. *mard*

soj. *mēren* 'мейрен, старший хошунный чиновник, второй заместитель тусалакчи'

< mo. (KWb. 262) *meiren* 'Flügelmann, ein Titel unter den Soldaten' < ma. *meiren*

tel. *märyä* 'eine geschickte Hand habend, geschickt', tel. *pärgü*; uig. trkm. šor. leb. *märgän*, tel. *märyän* 'Schütze', zsk. *mergän*, leb. *pärgän* id., sag. *mergän* 'schwer, gewaltig, stark', soj. *mergen* 'меткий', 'мудрый', hak. *mürgen*, jak. *märgän*, *bärgän* 'метко попадающий', čuv. **marcan* (> čer. OČW *maryan* 'genau (schussgerecht)'; ostj. TLO 127 *margin*; wog. TLW 138—9 *merkan*, wog. Räs. FUF 19A: 84 *kal-märgan* 'Fischmöwe'; kam. Joki 228 *mergen* 'weittragend, sicher')

^{gan}
? *migi* < mo. (KWb. 262) *mergen* 'geschickt, Jäger' (> lam. *mergen* 'ум')

osm. *märhaba* 'Begrüßungsformel' < ar. *marhaban*

osm. *märhämät* 'Mitleid' < ar. *marhamat*

Idr. *merhem*, osm. *märhäm*, *mülhäm* 'Pflaster', ? kom. *malahan* 'Salbe'

< pers. *marham* < ar. *marham* 'Salbe, Hautcreme'

osm. *märhum* 'verstorben' < ar. *marhūm*

uig. (Gab.) *märiči* 'Barbar' < skr. *mleccha*

osm. *märküb*, *märküp* 'Wagen, Fahrzeug, Schiff', 'Esel' < ar. *markab*

osm. *märküz*, *märgüz* 'Mittelpunkt' < ar. *markaz*

osm. *märmär* 'Marmor', m. *dänizi* 'Marmormeer' < gr. *μάρμαρος*

šor. *märs* 'Euter', tel. *pärs* 'Drüse, Rogen'; šor. *märsläk* 'Drüsenkrankheit der Tiere'; hak. *mirsü* 'железы внутренней секреций', hak. *mirt* 'лимфатические железы'

< mo. (KWb. 43) *ber-segü* 'grob, hart (Haut)', 'harte Schwiele' (> jak. *bär*, *bärg* 'zatverdelost'') Vgl. *büz* < **bār* 72b

zsk. *mert* 'ein unglücklicher Zufall'; zsk. *mert-äl* 'sich verrenken' < mo. (KWb. 43) *berte* 'sich verrenken' ~ tü. *bärt*

čag. osm. chiv. trkm. *märtäbä* 'Rang', 'Grund, Umstand', tar. *märtäbä*, *märtibä* '-mal' < ar. *martaba*

AH. *märtäk* 'kiriş, tavan kirişi', osm. *märtäk* 'der behauene Balken'

tar. *märvarid*, *märvajid*, zsk. *meräbärt*, *märüät* 'die weisse Perle' < pers. *marvārīd*, gr. *μαργαρίτης*

- kzk. *mes* 'ein Lederschlauch aus einer ganzen Schafs- od. Ziegenhaut (ohne Naht)'
- oir. tel. *mās* 'Sonnenteile eines Berges', soj. (P.) *mēs* id.
- osm. *māsīd* 'Moschee', AH. *māskit*, kzk. *mešit*, kaz. *māčat*, tob. *māčət*
< ar. *masğid*
- otü. *māškä* 'frische Butter'
< pers. *maska*
- krm. *māškän* 'Wohnung'
< ar. *maskan*
- osm. *māsläk* 'Prinzip', 'Beschäftigung, Handwerk, Laufbahn'
< ar. *maslak*
- osm. *māst* 'Stiefel, die mit Galoschen getragen werden', krm. *māst* 'Frauenstiefel', tar. kzk. *māsü* 'Tatarenstiefel mit weichen Sohlen', kzk. *māsi*, krč. *messi* 'weicher, lederner Stiefel'; tar. *māstan* 'Fussbekleidung'
- tob. *māstrik* 'Zapfen (von Fichten, Tannen, Pichten und Erlen)'
- osm. *māšä* 'Eiche', az. (Or.) *mešä* 'лес'
- osm. *māšhur* 'bekannt', tar. *māšūr*
< ar. *mašhūr*
- osm. krm. *māšin* 'gegerbtes, lackiertes Schafleder, Maroquin'
< pers. *mašin*
- otü. *māšrāb* 'Versammlung, auf der Musik gemacht wird'
< ? ar. *mašrab* 'Trinkgelage'
- osm. *mātalik* 'Kupfergeld, das Silber enthält', '10 Para'
< gr. *μεταλικόν*
- osm. *mātāris* 'Tranchee, Befestigungsgraben' (> blg. srb. TE 127 *meteris*)
< ar. *mītrās*, Pl. *matāris*
- soj. *metpeger* 'толстый, растолстевший', ? *mespek* 'толстый, полный', ? *mitpek* 'вязкий'
< mo., vgl. burj. *peðheger* 'толстый', kalm. (KWb. 305) *palpɔɣɔr* 'dick und plump', *paltɔɣɔr* 'dick, schwerfällig', (306) *pa-zɔɣɔr* id.
- osm. *māvž* 'Welle', *māvžä* id.
< ar. *mauğ*
- osm. *māvžud* 'existierend, gegenwärtig'
< ar. *mauğūd*
- osm. krm. *māvla* 'Gott'
< ar. *maulā*
- osm. krm. *māzat* 'der öffentliche Verkauf, Versteigerung'
< ar. *mazād*
- soj. *mezi* 'меч'; ? šor. *māžālik* 'Lanze'
< mo. (KWb. 262) *mese* 'kurzes Schwert'
- krč. *mycy* 'sich aufhalten', blk. *mycy* 'zaudern, zögern, verweilen'
- kzk. *myja* 'Süßholz (glycyrrhiza)'
- soj. *myja* 'Exkrememente, Kot'
Vgl. *majak* 322b
- tob. *myjat* 'Kummet'
- soj. *myjyt* 'ленок', krg. *met*, jak. *byjyt* 'salmo lenok, род фореля'

trkm. *m̄yχ* 'гвоздь', tar. *m̄iχ* 'Nagel', osm.
myχ, kzk. *myk*
< pers. *mīh*

kzk. *myk* 'tüchtig, brauchbar'
< pers. *nīk*

kzk. *mykan* 'Sandelholz'

kzk. *mykyn* 'langsam'

jak. *mylān*, *myladāj* 'Göttin der Viehzucht'
< mo. (Poppe, UAJ 33: 139) *mīlijan* 'der
Name einer der höchsten mongolischen
Gottheiten', burj. *malān*
Zu *-dai* vgl. burj. *sagā-dai* 'Feuergott-
heit' < *sagān* 'weiss'

blk. krč. *myly* 'roh, feucht'

blk. krč. *myllyk* 'Fleisch, Körper'

kaz. usw. *myltyk* 'Gewehr' (eig. 'Luntengewehr'), tel. tub. küär. *multyk*, otü. tar. *miltik*, oir. leb. *pultuk* (> wog. TLW 138 *mältöχ*; ostj. *mattöχ*; kam. Joki 232—3 *multyk*)

< ? **beltä* (< pers. *fatīla*) 'Docht, Lunte'
+ *ok* 'Pfeil, Kugel'

**mylna*: kaz. miš. *muńča* 'Badestube', kaz. *munča*, *monča*, kom. *myńča*, kč. koib. *myl^aja*, kč. (D.) *multa* (> kam. Joki 233 *mulča*, *multä*), tob. *mylca*, *mulča*, kūr. *mojlča*, oir. hak. *mylča*, kzk. *monša*, čuv. *mołža*, *munža* (> čer. ČLČ 154 *mońža*, *moča*, *mołča*, *muńža*, *tomosa*; wotj. ČLP 88 *muńčo*)

< russ. (FUF 26: 128) *мыльня*, *мыльница*
< *мыть* 'waschen'

jak. *m̄yn*, *m̄yn* 'не удовлетворяются'

soj. *myndy* 'олень (самка)'

mtü. *mynyj* 'Papierleim'

jak. *myňar*, *myňar* 'сморщивать', *myňa-
syn*, *myňasyn*, *munjasyn* 'искривлять'

osm. *myr* 'das Miauen der Katze', 'Klagetön
der Tiere'; tel. *myr-čy* 'voraussagen,
wahrsagen'
Onom.

tara. tob. *myrak* 'gelbe Himbeere, морош-
ка, *rubus chamaemorus*'
< wog. (UAW 28) *morax* 'Schellbeere' ~
finn. *muurain* usw.

blk. *myry* 'Waldwiese'

blk. *myrzy* 'Birke'

osm. *mysyr* 'Ägypten', 'Mais' (> blg. usw.
TE 128 *misir*, *misirka*)
< ar. *mišr*

kzk. kaz. bar. *myskyl* 'Spott, Spass', bšk. *myδkyl* 'Spott' (> wog. TLW 140 *mas-
käl*); kaz. *myskyl-la* 'spotten', čuv. *mäs-
källa* (> čer. TLČ 46 *muskul* id.)
< ? ar.; vgl. unten *myzak* 'Scherz'

az. *mysmar* 'Nagel, гвоздь'
< ar. *mismār*

s-ug. *myš*, *miš* 'кошка', mtü. (čigil) *muš*
'Katze'; s-ug. *myšyk*, *mišik*, otü. kmk. *mišik*, tel. *myžyk*, kzk. *mysyk*, tara. *mü-
šäk*, bar. *mižäk*, tob. *mišäk* (> ostj. TLO
126 *myšek*; wog. TLW 140 *mesäχ* usw.),
otü. tar. *möšük*, čag. *müšük*, sal. *myšyχ*
Onom.; vgl. kalm. (KWb. 263) *mīs*, *mīš*
id.; vgl. auch *mačy* 319b

osm. *myzak* 'Scherz, Spott', (Mag.) *myzyk*
'хитрость, интрига'
< ar. *muḏḥik*

osm. *myzrak* 'Lanze' (> blg. srb. TE 128
mizdrak)
< ar. *mizrāq*

- kzk. *myž* 'Ziehen, Reißen, Schmerz im Fleisch'
? Onom.
- krč. *myžyk* 'Schindmähre'
- kaz. *mičä* 'ein Pferd hinter das andere anspannen'
- **mičär*: tob. *micär* 'Eberesche', bšk. *myšar* id.
< vog. (Toiv., FUF 19: 202) *pitšär, pašär*, ostj. *pəvar, pəzar*
Vgl. unten *miläš*
- jak. *miči* 'слегка улыбаться'; *mičär* 'улыбка'
< mo. (KWb. 263) *misije* 'lachen, sich fröhlich stellen'
- šor. *mižät* 'Siegel, Petschaft'
< russ. *печатъ* id.
- osm. *mi'dä* 'Magen', az. *mädä*
< ar. *mi'da*
- uig. (Gab.) *midik, mitik* 'Laie, laienhaft'
< buddh. sgd. *midäk*
- osm. *midja* 'Muschel', (Mag.) *midje* 'мидия (съедобная ракушка)'
< gr. *μολία*
- otü. *midrä, midirä* 'sehr langsam kriechen', tar. *midra* 'sich bewegen, schwingen'
- osm. *mijan* 'Mitte, Zwischenraum', (Mag.) *mejan, mijan*
< pers. *miyān*
- kzk. *mijiz* 'Reisbrei'
- čag. osm. *mihman* 'Gast', tar. *mīman*, kzk. *myman*, trkm. *mīhmān* 'гость'
< pers. *mihmān*
- čag. osm. *mihrab* 'die zur Kaaba gerichtete Nische der Moschee'
< ar. *mihrāb*
- osm. (Mag.) *mihnet* 'нечастье', kzk. *miknät* 'Unglück'
< ar. *mihnat*
- osm. krm. *mil* 'eine Art Nadel'
< ar. *mīl*
- kaz. *miläš* 'Eberesche', trkm. *meleš, čuv. pileš*, oir. leb. tel. *pälä* id.
~ finn. (UAW 27) *pihlaja*, wotj. *palež*
- osm. *millet* 'Nation, Volk' (> srb. TE 128 *mīle(t)*, alb. *mīlet*)
< ar. *mīllat*
- uig. (Gab.) *min* 'Brühe', (Caf.) *mün*, mtü. *mün, bün* 'Suppe', KB. IM. leb. usw. *mün* 'Fischbrühe', Idr. *mun*, jak. oir. usw. *min* 'Brühe'
~ skor. (SKE 147) *mjen* 'soup'
S. auch Joki 228—9
- uig. (Gab.) *min, mün, bin* 'besteigen', atü. osm. az. krm. *bin* id., 'reiten', mtü. *mün*, KB. čag. usw. *min*, jak. *mīn*, KB. trkm. hak. leb. usw. *mün*, soj. *myn*, (P.) *mun* 'сесть, ехать верхом'; osm. krm. *bin-äk* 'Reittier'
~ finn. (UAW 44) *mennä* 'gehen'
- osm. krm. *minarä*, tob. *munara* 'Minarette'
< ar. *manāra* 'Leuchtturm'
- osm. *mine* 'Emaile'
< pers. *mīnā*
- osm. krm. tob. *mindär* 'Pfühl, Kissen', čuv. *mindər*, kaz. *mändär* (> čer. TLČ 46 *mänder, mänder*)
< ? *min, bin* 'sich erheben, aufsteigen'
- mtü. *mindätü* 'seidenes Kleid', ? mtü. *mun-daru* 'seidener Vorhang'

- hak. *mindir* 'налим'
= ? soj. *mezil* id.
- čag. osm. krm. *mindät* 'Gnade, Wohltat',
kzk. *mindät* 'Pflicht, Sorge'
< ar. *minnat*
- osm. *mintan* 'Weste, Jacke', az. *mintänä*
'Frauenjacke'
< pers. *nīm-tana*
- čag. osm. usw. *mir* 'Emir, Herr' (> srb.
blg. TE 129 *mirija*)
< ar. *amīr*
- uig. (Gab.) *mir* 'Honig'
< chin. *mī* < **miēt* id.
- čag. usw. *miras* 'Erbe, Erbschaft' (> blg.
TE 128 *miraz, meraz*), az. *māras*, kar.T.
māres, tar. bar. *mīrās*, kom. *mīret* 'Erb-
schaft', čuv. (Ašm. 8: 346) *māres* 'на-
следство'
< ar. *mīrāt*
- trkm. *mīs* 'медь', otū. tar. *mīs* 'Kupfer',
kzk. *mīs*, kaz. *bās* 'Messing mit Patina'
< pers. *mīs* 'Kupfer'
- tar. *miskal* 'ein Gewicht (= 1/10 *sār* =
chin. *lan* 'eine kokandische Münze'),
osm. *miskal* 'Gewichtsmass für Edelstein
(= 4 Gramm, 80 Karat)', kmk. *mūsḡal*,
krm. kzk. kaz. *myskal* 'ein kleines Ge-
wicht' (> čuv. *māskal*; čer. TLČ 46
muskal 'der 96. Teil des russischen Pfun-
des, золотник')
< ar. *miḡāl*
- kom. osm. kar.T. *miskin* 'arm, elend', kaz.
māskān (> čer. TLČ 46 *māskānī, māskān*)
< ar. *miskīn*
- osm. *misvak* 'Zahnstocher', (Mag.) 'на-
- лочка из мочалистого дерева (род
зубочистки)'
< ar. *miswāk*
- kaz. *mišār* 'ein tat. Volkstamm (von Sim-
birsk, Pensa usw.)'
= russ. *мещера*
Vgl. ung. *magyar*
- krm. *mišmalla* 'Mispel', osm. *mišmula*
(> russ. Vas, m. 2: 181 *мушмула*)
< gr. *μέσπιλον*
- kom. *mišmiš* 'Aprikose'
< ar. *mišmiš*
- čag. *mitāk* 'ein Mass für Körnerfrüchte
und Flüssigkeiten'
- čag. tar. *mitin* 'Spitzhacke, Picke (zum
Zerschlagen der Steine)'
- osm. *mizaž* 'Temperament, Wohlsein'
< ar. *mizāḡ*
- čag. osm. usw. *mīzan* 'Waage'
< ar. *mīzān*
Vgl. *bāzmān* 73a, *batman* 65b
- osm. *mīzanā* 'Mast auf der Vorderseite des
Schiffes'
< it. *mezzana*; s. LF Nr. 417
- osm. *mizitra* 'frischer Ziegenkäse'
< gr. *μίζητρα*
- tar. *mō* 'ein Flächenmass = 120 Quadrat-
faden'
< ? chin.
- jak. *močukta, mičukta, mičukča, mutukča*
'лиственница'
< tung. *moču-кта, (Vas.) miču-кте* 'хвоя
лиственницы'
- kar.T. *mođe* 'Beichte'
< hebr. *mōdā'ā*

jak. *моҗој, моҗој* 'змея', 'жаба'
< mo. (KWb. 263) *moqai* 'Schlange' (>
russ. Vasm. 2: 168 *муга*)

kkir. *mojlō* 'die Enden des Schnurrbartes,
die die Muselmänner abschneiden', srt.
mujlau 'Schnurrbart'
< pers. *mūy-i-lab*

jak. *мојноҗон, мōјноҗон, мōнҗоҗон* 'anas
hiemalis, anas acuta'
Vgl. jak. *mojun* < tü. **boŋ*, **moŋ* 'Hals'
80a

kzk. *mojul* 'Faulbeerbaum, prunus padus',
bšk. *mujyl* 'черемуха'
< mo. (KWb. 267) *mojil* 'Faulbeerbaum'
~ ma. (Poppe 36) *mojoro* id.

hak. *моҗојах* 'чудовище', 'очень некраси-
вый'
Vgl. šor. sag. *močaj* 'Bär', jak. *mōxuj*
'нечто страшное', 'змеевик'

kzk. tar. šor. *moka* 'stumpf werden', oir.
tel. *moko*, bar. šor. *moya* id., (šor.) 'die
Kraft verlieren', soj. *moya* 'уоставать';
? šor. sag. *mokoj* 'Bär'; tob. *muk*, *muyāj*
'stumpf', kom. *moxdak*, jak. *moҗotox*,
moҗotox 'тупой'
< mo. (KWb. 263) *moqai* 'stumpf' < *moqu*
'stumpf werden'
S. auch Joki 232

osm. usw. *molla* 'Mulla', (trkm.) 'jeder des
Lesens und Schreibens Kundige', kzk.
molda, krm. kaz. *nulla*
< ar. *maulā*

osm. *moloz* 'Sandstein', 'Damm'
< gr. *μῶλος*; s. LF Nr. 431

uig. *mončuk* 'Perle', mtü. id., (Brock.) *mun-
čuk* 'Glasperlen', tel. *mončok*, hak. *мон-
žyx*, kzk. *monšak*, krč. *munčak*, kmk.

minčak, čag. *minžak*, *minžik*, osm. *bon-
žuk*, kyz. hak. *moŋō* (kzk. *mojnšak*, kkir.
mojniš unter Einfluss von *mojn*, *bojun*
'Hals', sowie krm. *mujsa* 'Ochsenjoch')
~ mo. (KWb. 264) kalm. *montsag* 'Fransen,
Ball (als Schmuck), bes. der Ball von
rotem Zwirn, der am Brustriemen hängt'
< (Poppe 84) *mončak*, kh. *molcog*
S. auch Joki 242

jak. *mono* 'сарана лесная, liliun specta-
bile', 'желтая сарана, liliun martagon'
= tung. (Pek.) *mono* 'камышки', 'sangui-
sorba officinalis'

kzk. *montany* 'Heuchler'; kzk. *montanus*
'heucheln', šor. *mondal*, *mondul* 'sich
schlängeln'

AH. *mongol*, uig. oir. hak. *moŋul* 'Mongole',
čag. *moŋul* auch 'offenherzig', osm.
moḡol, soj. usw. *mōl*, jak. *moḡul*, *moḡol*,
moŋol 'большой, великий', 'монгол'
< mo. (KWb. 264) *mongul*, *moŋol* 'Mon-
gole, mongolisch'

oir. tel. leb. *moḡus* 'stark, tapfer, gewandt',
'Held, Kämpfer', 'böse, ränkevoll', šor.
moḡus, oir. sag. koib. *mōs*
Vgl. *maḡyus* 327a

tar. *morān* 'Mühle'
< chin. *mo⁴-fang²* (G.D.)

osm. krm. *mor* 'violett', blk. *mor* 'rötlich
braun', krč. *mor* 'braun'
< gr. *μόρον* 'Maulbeere'

jak. *moržoj* 'крыситься'; *moržoyotto* 'пес-
карь, gobio gobio' (> russ. Kolyma.
моржогон 'cobitis taenia')

hak. *morxaḡ* 'намордник для теленка',
(dial.) *orxaḡ*
Lautlich vgl. hak. *orxa* 'позвонок', sag.
(hak.) *mortxa* id. < **omurtka*

tel. *moroyot* 'Aalbeere', *poroyot* 'Johannisbeere'

< *bora* 'grau' + *kat* 'Beere'

kyz. (hak.) *moršo* 'цветок'

kzk. tob. *mort* 'mürbe, morsch'; kaz. *mur* 'mürbe werden'; tob. *mortaj* 'mürbe, morsch werden', kaz. tob. *murtaaj* (> čer. Vas. *mortaja*, *mortija* 'ein Baum fault'), čuv. *mârdaj* id.

~ finn. *muru* 'Stück', *murtaa* 'zerbrechen' UAW 35

kzk. *mosu* 'Gestell aus drei Stäben, an das der Kessel gehängt wird'

krm. *mozyan* 'Pfeil'

soj. *mōža* 'пари'

< kh. *bōtsō*

uig. (Gab.) *možak*, *možag* (buddh.) 'Lehrer', (man.) 'Erzbischof'

< sgd. *mōčak*

soj. *možu* 'провинция, область, губерния'

< mo. (KWb. 268) *muži* 'Volk', 'Volksart, Provinz'

Vgl. atü. *budun* 'Volk'

bar. *mōzör* 'Ziel, Zielscheibe'

soj. *mōdü* 'как, подобно'

< mo. (KWb. 262, 267) *mōtü*, *metü* 'ähnlich, wie'

soj. *mōgen* 'горб верблюда'

< mo. (KWb. 55) *bōkün* 'buckelig, Buckel, Höcker des Kamels'

soj. *mōgü* 'гриб'

< burj. *mōge* id., kalm. (KWb. 267) *mōg* 'Pilz' < chin.

jak. *mōyölčök*, *mōyölčöx*, *mōyölčök* 'шар', *mōgür* 'округленный', *mōgüön*, *mōgürüön*, *möküčük* usw. id.

< mo. (KWb. 263) *mogulčag* 'rund, kugelförmig', burj. *mōχörön*

Vgl. MEJ 74

sag. *mögüs* 'schwach' (> kam. Joki 231 *mögüs* id., 'schlecht'), šor. *mōņūs* 'schlecht, schwach', kar. T. *mōjus* 'schmutzig', hak. *mōņīs*, sag. (hak.) *mōgīs* 'грусть, грустный'; ? hak. *mōnek* id., 'невеселый'

< mo. *mögüs*, *megüs*, ord. *mōgös* 'malheureux'

krm. *mōhrät* 'Ehrfurcht'

< ar. *ħurmat*; s. *hörmat* 162b

osm. *mōhür*, *mühür* 'Siegel, Siegelring', MA. *mühr*, tar. *mōhür*, kzk. *mör*, kom. kar. *mohor*, kaz. *mōhör*, kmk. *mühür* 'Ring', blk. *moχur*

< pers. *muhr*

tar. *mök* 'sich verbergen, sich verstecken'; hak. *mōkej*, soj. *mōgej* 'наклоняться'

< mo. (KWb. 55) *bōki-ji* 'sich vorwärts biegen' ~ tü. *bük*

tel. *möküdä* 'verarmen'

< mo. (KWb. 265) *möküde* 'arm, leer sein'

kzk. *mōldrö*, kaz. *mōldērö* 'bis zum Rande gefüllt sein', tel. *mōlyüldä*

tel. *mōndölö* 'ein Junges des Murmeltieres', soj. (P.) *mōndele* id.

< mo. kh. *mōndöi* id. (St.K., N.P.)

KB. oir. usw. *mōndür* 'Hagel', sag. koib. *mündür*, tar. *mōldür* 'Tau', hak. *mindür*, (dial.) *mündür* 'град'

< mo. (KWb. 266) *mündür*, kalm. *mōndür* 'Hagel'

- mtü. tar. *mōṅ* 'sich bäumen', oir. tel. *mōkü*,
kzk. *mōṅkü*, jak. *mōṅ, mōk, mōḡ* 'биться',
'бранить'
- oir. tel. leb. *mōṅkü* 'ewig', čag. *mōṅü*, šor.
kč. *mōgü*, hak. *mōge, mükü*, sag. *mükü*,
mügü, soj. *mōṅge*, jak. *mōṅö, mōgö*
< mo. (KWb. 266) *mōṅke* id. < chin.
S. *māṅgü* 334b
- **mōṅrā*: atü. *bōṅür* 'brüllen', kzk. *mōṅrö*,
šor. usw. *mörö*, osm. *bōgür*, kaz. *mōkrāo*,
(> čer. TLČ 46 *müyör*), čuv. *mōgör*; mtü.
mōṅrā-t 'schreien lassen'
~ mo. (KWb. 268) *mōgüre* 'brüllen (das
Rindvieh)
Onom.; vgl. z.B. finn. *möyry*- id.; s. auch
maṅra 327a
- oir. usw. *mōṅün* 'Silber', sag. *müṅün*, jak.
mōṅün
< mo. (KWb. 266) *mōṅün* id. < **meṅgün*
(> tung. Vas. *muṅun, meṅun*)
- tel. *mör* 'Vorrang, Vorzug, Überwindung',
oir. tel. leb. *möröj* 'Wette', tar. *möräj*, soj.
mörej, möröj 'состязание, пари'
< mo. (KWb. 266) *mör* 'Spur, Weg', 'Glück'
[Sem. vgl. tü. **jöl* 'Weg' ~ mo. *žol*
'Glück' 205—6]; *möräj*, **mörej* 'Wett-
preis, Preis, Stich'
- jak. *mörgön* 'призрак, галлюцинация'
< tu. (Vas.) *mēlkun, mēlkeṅ* 'злой лесной
дух'
Vgl. finn. *mörkö* 'Spuk'
- soj. *mörgül* 'молитва, богослужение'
< mo. (KWb. 266) *mörgü-l* 'das Bücken',
burj. *mürgel-gen* 'молитва' < mo. *mörgü*
'sich bücken, beten'
- osm. *mučajänä* 'genaue Beobachtungen,
Betrachten, Vision'
< ar. *mu'āyana*
- osm. *mučamälä* 'Handlungsweise', 'Vorteil,
Gewinn beim Handel', kom. (CC. 105)
maamala 'mercatum, commercium', čuv.
(Ašm. 8: 185, 187) *tamale* 'назв. божес-
тва', *m. ukši, m. okši* 'мелкие деньги,
бросаемые киремети', *tamalā* 'олово',
memele 'жертвоприношение' (> čer.
ČLČ 253—4 Paas. *tamala* 'Geld als
Opfer', Holmberg, Tsher. uskonto 69
mämälä oksa)
< ar. *mu'āmala*
- osm. *mučallim* 'Lehrer, Professor'
< ar. *mu'allim*
- osm. *mučavin* 'der Helfende, Gehilfe'
< ar. *mu'āwin*
- čag. osm. *mučazzin* 'Muezzin, Gebetrufer',
tüm. *māzin*
< ar. *mu'addin*
- čag. usw. *mubārak* 'glücklich, gesegnet'
< ar. *mubārak*
- osm. *mučik* 'Stock mit einer Eisenspitze
zum Reinigen von Schmutz'
- otü. *mučün* 'kleine Zange zum Ausreissen
der Haare'
- osm. *mučo* 'Schiffsjunge', (Mag.) 'слуга в
кабине'
< it. *mozzo*, sp. *mozo*; s. LF Nr. 437
- osm. *mučid* 'Erfinder, erfinderisch'
< ar. *mūčid*
- osm. *mud* 'Scheffel, мера для зерна'
< ar. *mudd*
- tel. *muda* 'Mangel leiden'; blk. *mudaḡ*
'traurig, betrübt'
- čag. usw. *mudārris* 'Professor, Lehrer'
< ar. *mudarris*

osm. *mudir* 'Bürgermeister, Schulze, Direktor', (Mag.) *müdir, müdür*
< ar. *mudir*

čag. *muduruš* 'das Gehen auf den Händen',
'das kopfüber-vom-Pferde-Fallen'

osm. *mufättiŝ* 'Revisor', (Mag.) *müfättiŝ*
< ar. *mufattiŝ*

osm. krm. kar. *muft* 'billig', 'umsonst'

čag. osm. kaz. *mufti* 'der Mufti'
< ar. *mufti(n)*

MA. *muŷ* 'mage, adorateur du feu, payen'
< pers. *muġ*

čag. *muŷul* 'Mühlstein'

čag. *muŷulĕin* 'weiss'
Vgl. mo. *moŷolĵin* 'mongolisch' (G.D.)

mtü. *muŷuryak* 'grosse Fliegenart'

osm. *muhafyz* 'Militärgouverneur, Platzkommendant'
< ar. *muhāfiŷ*

osm. *muhallābi* 'ein Getränk mit Sahne und Zucker'
< ar. *muhallabī*

osm. *muharrir* 'Literat, Redakteur'
< ar. *muharrir*

osm. *muhim* 'einflussreich, wichtig', (Mag.)
mühim
< ar. *muhimm*

čag. osm. *muhtaž* 'nötig, notwendig', 'arm, bedürftig', kaz. *muhtač*
< ar. *muhtāġ*

srt. *muŷra* 'Muschel'

osm. *muŷtar* 'Dorfältester'
< ar. *muhtār*

KB. *mujan* 'Erlösung, Befreiung, Befriedigung', mtü. *mujan* 'Vergeltung', IM. *mujan* 'sevap, mükâfat'; KB. *mujan-lyk* 'Asyl, Zufluchtsort'
S. *bujan* 86b

osm. *muŷlu* 'Flintenschaft'

osm. *mukaj* 'sich abmühen, ermattet sein'; oir. šor. *muka-n* 'abgemattet sein'; sag. *muka-l* 'sich abquälen'

osm. *mukavälä* 'Kontrakt, Vertrag'
< ar. *muqāwala*

tob. *muksum* 'ein sibirischer Fisch' (> ostj. TLO 126 *moksəŋ*), jak. *muksun* (> russ. Vasm. 2: 171 *муксун* 'eine Art Lachs, salmo muxun')

hak. *muksun* 'лук', koib. *muksun* 'Lauch, Schnittlauch', kyz. (J.) *muŷsum* 'Lauch, Zwiebel'

blk. *muldaŷ* 'das erstmalige Pflügen'

čag. *muli* 'Betrüger, Schurke'

krč. *mulŷar* 'Streu'
< čečen.

čag. *mulus, muluz* 'das Mark, сердце-вина'

MA. čag. usw. *mum* 'Wachs', (krm.) 'Licht' (> srb. TE 130 *mum* usw.)
< pers. *mūm*

čag. usw. *mumkin* 'möglich', kaz. osm. *mümkin* id.
< ar. *mumkin*

KB. mtü. *mun* 'Krankheit, Fehler', IM. *mun, bun*; IM. *mun-a* 'kusurlu olmak';

mtü. *mun* 'schwätzen', ? uig. (Gab.)
mün-ä 'tadeln, schuld sein'
S. unten **muñ*

uig. (Gab.) *mun* 'umherirren', mtü. *mun*
'schwätzen', jak. *mun* 'плутать, блуж-
дать'; KB. mtü. kom. *mun-duz* 'dumm';
mtü. *mun-an* 'Schwätzer'
~ mo. (KWb. 268) *munu* 'alt, abgelebt,
hinfällig sein, werden' (> čag. *monu* [?
pro *munu*] 'alt werden')
Vgl. auch mo. *mundur*, kh. *mundur*
'schwach' (N.P.)

čag. osm. *munasib*, tar. *munasip* 'passend,
geeignet'; čag. osm. *munasibät* 'das Ge-
ziemende, die richtige Beziehung'
< ar. *munāsib*

AH. *munat*: m. *šākār* 'şeker nebatı, bir
nevi şeker', MA. *munut čakār* 'sucre de
plante ou de fruit'

jak. **munč*: *mus* ~ *munjar*, *muñjar* 'co-
бирать'

kaz. *munčala* 'der zerzupfte Bast', čuv.
(Ašm. 8: 268) *munčala* 'мочало'
< russ. *мочало* id. + tü. *munča* 'Bade-
stube'

čag. *mundu* 'eine Netzfalle, die mit spitzen
Pflöcken an der Erde befestigt ist',
'Holzpflöcke in den Schanzen und Grä-
ben', 'bajonettartiger Spiess', 'Hirsch-
horn'

jak. *mundu* 'рыбка мундушка', 'phoxinus
percnurus' (> russ. *мунда*)
~ tung. (Vas.) *mundikān*, *purntu*, *prundu-
kān*, *purntukān* 'рыбка гальян'

tel. šor. *munta* 'Pfund', šor. *mynta* id.
< russ. *фунт*

**muñyak*: KB. *munyak*, uig. (Gab.) *muñyak*
'Hirschkuh', tel. *muñyak* 'Weibchen des
Maralhirsches', hak. *muñyaç* 'самка ма-
рала', šor. soj. *muñyak* id.

jak. *muñur*, *muçur* 'stumpf', soj. *muçur*
id.

< mo. (Poppe 36, KWb. 268) *muçur*
'hornlos, stumpf' < *muçu* 'stumpf wer-
den'
S. *moka* 340a

jak. *muñça*, *māça*, *moñço* 'особого рода
невод'

< tung. (Vas.) *muñka* 'невод'

**muñ*, **buñ*: atü. čag. *buñ* 'Grenze, Been-
gung', AH. mtü. *muñ* 'Mühe, Not', IM.
mun, *bun* 'eksiklik', uig. *muñ*, *muñ*,
buñ 'Not, Kummer', kmd. *muñ*, otü.
tar. usw. *muñ* 'Mühe, Leiden, Sorge,
Kummer, Trauer', kaz. *moñ* 'Qual, Lei-
den', jak. *muñ* 'предел, граница', osm.
bōn 'Narr, beschränkt, töricht'; atü.
buñ 'Beengung'; uig. *muñ-ad* 'sich sor-
gen, mühen', IM. *muñaj* 'beengt sein',
kzk. *muñaj* 'sich betrüben, sich gekränkt,
sich beleidigt fühlen', kaz. *moñaj*, kar.
muñ-aj, *mun-aj* 'traurig sein'; uig. *muñ-γā*
'störrisch', *muñ-mal* 'verwirrt werden',
muñ-un 'konfus'; čag. *buñ-a* 'beengt';
buñ-a-l 'beengt sein', kzk. *muñ-al*; hak.
muñan, *muñan* 'мучиться', *muñ-a-s* 'му-
чение'

~ mo. (KWb. 269, Poppe 35) *muñqag*
'dumm' ~ tung. *moñnon*, *boñnon* id.

**muñuš* (< **muñul*): čag. *muñuš* 'ein ein-
samer Ort', srt. *muñuš* 'Winkel', čag.
müñuš, *muš*, kmk. *müñuš*, blk. tob. bar.
müñuš, krč. *müğüš*, kar. T. *müñuš*, *müñuš*,
müwüş, kzk. *müñüş*, kūr. *müñüş*, tob. *müš*,
tara. *müüşä*, jak. *muñnik*, *munnik* (<
**muñl-uk*)

~ mo. (KWb. 60) *buluñ* 'Ecke, Winkel',

'Talkessel, Talsenke' (< **buḡul*) (> atü.
mtü. *buluḡ*, oir. usw. *puluḡ* 88—9)
LTS 201

kzk. *mura* 'Erbschaft'

< ar. *mīrāl*

Vgl. *miras* 339a

čag. osm. usw. *murad* 'Wunsch, Projekt,
Ziel', blk. *murat*, kaz. *myrad* 'Ziel,
Absicht', kzk. *myrat* 'Wunsch'

< ar. *murād*

osm. *murākkāb* 'zusammengesetzt', 'Tinte'

< ar. *murakkab*

uig. srt. *murč* 'Pfeffer', mtü. 'Gewürznelke',

čag. *burč*, *borž*, *muruz*, tar. *māč*, osm.
buruz, kom. *burč*, kzk. *buruš*, kaz. *bo-
reč*, blk. *burc*, *burš*, kmd. *pyrč*, tel. *purč*,
pyrčyn, kmd. leb. *myrč*, oir. usw. *myrs*,
čuv. *pāršs*, *peršs* (> ung. BTLU 51—2
bors, md. TLM 44 *pořzi*, čer. ČLČ 184
puršs, wog. *poryš*)

< < skr. (Munk., KSz 6: 377) *marica*
'Pfeffer'

kom. osm. kmk. usw. *murdar* 'schmutzig,
unrein', 'schlecht, böse', krč. *murdar*
'Aas', Idr. *mürdar* 'pis', osm. *mundar*,

krm. *myndar*

< pers. *murdār*

soj. *murju* 'сурок, тарбаган (самец)'

< kh. burj. *burxi* id. (St.K.)

čag. otü. *muri* 'Schornstein, Rinne, Gosse',

osm. krm. *bory* 'Röhre, Trompete'; tob.
myralyk, *mirälök* 'Rauchfang'; kaz. *mer-
za*, miš. *möržä*, bšk. *mərjä*, čuv. *mərje*,
murña, *mərñe* (> čer. ČLČ 155 *murja*,
murña, *mərña*)

< russ. *мурья* < mhd. *müre* 'Mauer'

Räs., MSFOu 67: 361—2

čag. *murki* 'der sechste Vorfahr'

Vgl. mo. *boržai* 'Aszendent 4. Grades'
(G.D.)

krč. *murtazak* 'Diener'

< ar. *murtaziq*

tel. *murza* 'Würdenträger der Kalmücken-
chane', kzk. *murza* 'freigiebig', 'Herr',
kzk. kaz. *myrza* 'freigiebig', 'Edelmann'

< pers. *mīrzā*

osm. *musā'adā* 'Erlaubnis'

< ar. *musā'ada*

čag. osm. *musafir* 'der Reisende, der Gast',
tar. *musapir*, chiv. trkm. bar. *musapyr*

< ar. *musāfir*

osm. *musaka* 'in der Kasserolle vorbereitetes
Ragout aus Fleisch und Gemüse', (Mag.)
musakka

osm. *musandra* 'Schrank', (Mag.) *musan-
dyra* 'большой шкаф для постельных
принадлежностей'

osm. *musāvi*, *musāvi-ži* 'mosaisch; der
Jude'

< ar. *mūsawīy*

osm. *musluk* 'Hahn, Zapfen (einer Fon-
täne, eines Fasses)'

chiv. trkm. usw. *musulman*, osm. *musliman*,
bar. *muzulman* 'der Moslime'

< ar. *muslim* + pers. Plural *-ān*

S. auch *busurman* 90a

osm. *mušabbak* 'Silber- und Goldschmied-
arbeit, Stickerie mit Gold und Seide'

< ar. *mušabbak*

osm. krm. *mušamba* 'Wachstuch' (> blg.
TE 132 *mošama* usw.)

< ar. (Part. Pass.) *mušamma'*

osm. *mušār* 'die zurückgebogene Säge der Tischler'
< ar. *mišār*

osm. *mušīr* 'Marschall'
< ar. *mušīr*

čag. osm. *muškīl* 'schwer, schwierig'
< ar. *muškīl*

**muškuj*: jak. *muskuj* 'вертеть, кружить', 'выжимать, мучить'
< mo. (KWb. 269) kalm. *muškū* 'gedreht', burj. *mušxa* 'вертеть'

osm. *mušta* 'Faustschlag', 'Hammer', kaz. *mušty*, tar. *muš* 'Faust'; tar. *muš-la* 'mit der Faust schlagen', otü. *müslä*
< pers. *mušta*

osm. *mušmula* 'Mispel' (> blg. TE 130 *moš-mula* usw.)
< gr. *μέσπιλον*

AH. *muštu*, *mušti*, osm. *mušto*, *müždä* 'gute Nachricht' (> blg. TE 132 *mužde* usw.), az. *muštu*
< pers. *mužda*

osm. *mut* 'Glück, Glücksfall'

osm. *mutbak*, *mutbā*, *mutfak* 'Küche'
< ar. *maṭbah*

krč. *mutxuz* 'dunkel'

čag. *mutkal* 'Perkalin (Stoff)'

čag. osm. krm. *mutlak* 'unbedingt, beständig'
< ar. *muṭlaq*

osm. *muzi* 'beengt, unruhig, unzufrieden', krm. *muzu* 'schädlich', 'Verleumder'
< ar. *muḏī(n)* 'schädlich'

čag. *müčä*, *muča* 'Glieder, Bein', kzk. *müšö* 'die acht Werkzeuge des Körpers, der Bau des Körpers', jak. *müsä* 'каждая из восьми частей расчлененной скотской туши' [vgl. *müstä* id. < russ. *место*], tob. *muca* 'Rumpf', soj. *möčü* 'конечность (о руках, ногах)'
< mo. (KWb. 267) *möči* < **müči* 'Glieder, die Extremitäten (Hände und Füße)'

otü. kkir. *müčäl* 'der Tierzyklus (12 Jahre)', (kkir.) 'Frist', kzk. *müšöl*, *möšöl* 'das Jahr des zwölfjährigen Tierzyklus'; jak. *müsä-lgä*, *mösülgä*, *mäsälgä*, *misälgä* 'период окончания времени чадорождения'
< mo. (KWb. 267) *möči-lgen* 'Tierzyklus, alle 12 Jahre'

tob. *müčkä* 'mit abgebrochenem Horn, hornlos'

šor. *müčrä* 'Quark, Bodensatz nach der Branntweindestillation', sag. (hak.) *müč're*, hak. *pič'irö* 'сырки из кислого молока'

čag. *müžänä* 'Fruchtkern'

čag. *müžilgä* 'der juristische Akt'
< mo. *möčilge* < (KWb. 267) *möči* 'untersuchen, prüfen, verhören'

čag. *müžü* 'an Alterschwäche leiden, gebeugt sein', ? otü. *müžü* 'in der Hand zwischen den Fingern zerreiben'
< ? mo. (KWb. 267) *möči* 'kaum hinreichen, knapp sein'

tara. *mügür-däk* 'der verdeckte Wagen, Tarantas' (> wog. TLW 137 *mükər*, *mā-kər* 'Klappverdeck des Wagens', 'Schirmdach im Boot')

osm. *mührä* 'jedes abgerundete Ding', 'Kristallkugel zum Glätten des Papiers',

- (Mag.) 'раковина, употребляемая для лощения бумаги, кожи'
< pers. *muhra*
- kzk. *müjünkō* 'eine Art verzweigter, buschartiger Baum'
- kzk. *müjüt* 'Käse, der auf die Wunde gelegt wird, um dieselbe nicht durch Drücken zu beschädigen'
- mtü. (kpč.) *mükim, mükün, bükün* 'Weiberschuh'
- kzk. *mükü* 'Mangel, Untauglichkeit, d.h. die Abwesenheit od. Mangelhaftigkeit eines der 8 Werkzeuge des Körpers'
< mo. (KWb. 265) *mökü* 'Mangel, Gebrechen'
- kyz. sag. koib. *mükü* 'wild werden (von Pferden), ausschlagen, sich bäumen'
- kkir. *mülzü* 'nagen, abknabbern', soj. *mölčü* 'эксплуатировать'; jak. *mülükä* 'грызть, загрызть'
< mo. (KWb. 265) *mölzi* 'nagen'
- KB. čag. usw. *mülk* 'Herrschaft, Königreich', 'Besitz, Reichtum', kmk. *mülk* 'Gut', kzk. *mülük* 'die bewegliche Habe, Geräte, Möbel'; kom. *mülk-le, mülk-re* 'erben'
< ar. *mulk*
- jak. *mülküj, mülkküj, mölküj* 'с трудом передвигаться'
< mo. (KWb. 265) *mölkü* 'kriechen, auf alle Viere fallen', burj. *bülχü* 'ползать'
- jak. *mültü, mülčü* 'от-, с-, вниз-', kzk. *müldü* 'ganz und gar'; jak. *mültürüj* 'скользить, отвязываться'
< mo. (KWb. 265) *möltü* 'ganz ab oder herab'; *möltüre* 'ganz abfallen, frei werden'
- jak. *mülüj* '(о погоде) стихать'; *mülün* 'тихий, тепловатый'
< mo. (KWb. 265) *büljen* 'lauwarm, lau'
- kzk. *mülük* 'traurig sein', *mülgö* 'den Kopf hängen lassen, nachdenklich dasitzen'
- uig. (Gab.) *mün* 'Schuld, Sünde', kzk. *min* 'Gebrechen, Mangel, Rauheit, Fehler, Unebenheit', osm. *bön* 'Narr, beschränkt, töricht'; IM. *mün* 'delirmek', uig. *mün-ä* 'tadeln, schuld sein', kzk. *min-ä* 'abnehmen, die Unebenheiten entfernen', osm. *bön-ä* 'geistlich schwach sein'
S. **mu* 344b
- soj. *mün* 'справедливо, правильно', 'настоящий, указанный тот самый'
< burj. *mün*, kh. *mön* id.
- osm. (Mag.) *münežžim*, tar. *minäžim* 'Astrologe'
< ar. *munağğim*
- sag. *mündürbäs* 'Eberesche', hak. *mündürges* id.
< ? *möndör, mündür* 'Hagel' < mo.
- **müñüz* (< **müñür*, **muñur*) 'Horn': uig. *müñüz, müjüz, miñiz* 'Horn', mtü. *müñüz*, AH. *mujuz*, Ettühfet *müjüz*, čag. *büñüz, mügüz*, otü. *müñüz*, (Le Coq) *muñgus*, turf. *muñuz*, tar. *müñgüs*, srt. *mügüz, migiz*, özb. *muguz*, Idr. *mujnuz*, osm. *bojnuz*, trkm. az. *bujnyz* 'por', krm. *büjüz*, kmk. *müjüz*, krč. *mügüz, müjüz*, blk. kzk. *müjüz*, kar.T. *müwüz*, kom. *müz*, oir. hak. kkir. usw. *müs*, kaz. *mügäs, mögöz*, bšk. *mögöd*, tüm. *müjüs*, tub. *püs*, tel. *müs*, soj. *myjus, myjys, mis*, jak. *muos, mojuos, možuos*, čuv. *mäjra, miraga* usw.
~ mo. (Poppe 73) *müğeresün, büğeresün*, kalm. (KWb. 268) *mörşü* 'Knorpel'
~ tung. (Benz. 966, 975) *müjrä* (LTS 201)

uig.(-chin.) *mürän* 'Fluss', s-uig. *mörin*, sal. *moren*

< mo. (KWb. 267) *mören* 'breiter Fluss'

jak. *müsäj*, *mäsäj* 'надокучать'

< ? mo. (KWb. 267) *möči* 'kaum hinreichen, knapp sein'; ? *müči* 'Minute, kurze Zeit'

čag. otü. *müšäk* 'Rakete, Feuerwerkskörper, Patrone'

< pers. *mūšak*

AH. trkm. *müšk* 'misk', osm. *misk*

< ar.-pers. *misk*, gr. *μόςχος*

osm. (Mag.) krm. tob. kzk. *müškül* 'schwierig, Schwierigkeit'

< ar. *muškil*

osm. krm. *müštäri* 'Käufer' (> srb. TE 132 *mušterija* usw.)

< ar. *muštari(n)* (Part. Akt.)

čag. *mütä*, kzk. *mütö* 'Wanze'

MA. *müzd* 'salaire, honoraire', AH. *müzd* 'görülen iş mukabilinde muayyen para'

< pers. *mužd*, *muzd*

N

šor. *na* 'einverstanden sein'

osm. krm. *načar* 'unfreiwillig', (osm. Mag.)

'вынужденный, беспомощный', čag. *načar* 'Weib, Frauenzimmer', kzk. *našar*, tob. *nacar*, bar. *nažar* 'schwächlich', kaz. *načar* 'schlecht, untauglich, arm' (> čuv. Ašm. 9: 15 *nažar*; čer. TLČ 47 *načar* 'schlecht'; ? čuv. > čer. ČLČ 156 *nezer* 'arm'; votj. *načar*)

< pers. *nāčār*

soj. *načyn* 'сильный', 'силач', 'сокол'

< mo. (KWb. 272) *nač'in* 'Falke'

Vgl. *lačyn* 313b

osm. *nažak* 'ein grosser Streitkolben', 'Streitaxt mit doppelter Scheide' (> srb. TE 133 *nažak* 'kleine Keule' usw.)

< pers. *nāčah*

kom. osm. kaz. usw. *nadan* 'ignorant, ungebildet, frech, grob', kūr. *latan*, kzk. *tadan*

< pers. *nādān*

soj. *nādym* 'праздник, празднество'

< mo. (KWb. 272) *nağadum* 'Spiel, Neckerei'

osm. krm. *nafaka* 'Ausgabe, Aufwand, Kosten', kaz. *napaka* 'Almosen'

< ar. *nafaqa*

osm. krm. *nafilä* 'ohne Zweck, ohne Grund'

< ar. *nāfila*

KB. čag. *nayažy*, čag. *nayači*, kzk. *nayašy* 'die Verwandten der Mutter'; kzk. *nayaš-ana* 'Mutter der Mutter', *nayaš-ata* 'Vater der Mutter' (> kam. Joki 239—240 *nasta*)

< mo. (KWb. 270) *naqa-č'u* 'Verwandter mütterlicherseits'

KB. *naçyt* 'Wechsler'

< ar. *nāqid*

az. *naçoš* 'krank', osm. (Mag.) *nahoš* 'неприятный', 'плохой'

< pers. *nāçōš*

čag. otü. tar. osm. kzk. *naj* 'Rohr, Rohr-pfeife', 'Flöte', 'Pfeife zum Rauchen',

az. *nāj* (> rum. TE 133 *naj*, gr. *vái*)

< pers. *nāy*

- jak. *naj*, *nāj* 'тяжелый, медлительный, ленивый'; *najyaγar*, *najyaγur* id.
 < mo. (KWb. 273) *najigu* 'wiegen, schaukeln'
- tub. *naj* 'sehr', hak. *naj* 'очень', jak. *nāj* (> vog. TLW 141 *naj* 'schnell, hurtig, rasch')
- kaz. *najan* 'sich verstellend, frech', 'Faulpelz', jak. *najān* 'навязчивость, глумление, издевательство' (> russ. Vasm. 2: 204 *наян* 'frecher, zudringlicher Mensch')
- leb. *najžy* 'Freund', oir. tel. *na^dju*, knd. (C.) *najde*, kč. (D.) *najžə* (> kam. Joki 237 *naiže*), kč. koib. *nan^dju*, jak. *nāžy*, *nāžy* 'приятель', 'воспитатель', 'опекун'
 < mo. (KWb. 273) *najiži* 'Freund, Kamerad, Herzliebster' < *nai* 'Freundlichkeit', 'Freund'
 < chin.; vgl. skor. (SKE 159) *nāi-čə* 'my wife'
- soj. *najyr* 'праздник', *najyr-al* 'дружба', tel. *najr* 'Freund', jak. *nar* 'пир'
 < mo. (KWb. 274) *najir* 'Fest, Feier, Schmaus' ~ tü. *jar-a* 'taugen'
- kzk. *najkal* 'stolz einherschreiten, wackeln', soj. *najkkal* 'schwanken, sich bewegen', soj. tel. *najkkyl* (> wog. TLW 142 *nojik* 'голове на бок держать')
 < mo. (KWb. 273) *najigul* 'sich wiegen, sich schaukeln'
- hak. *najla* 'подозревать', soj. *najta* 'возлагать надежды, надеяться'
 < burj. *najda* id., mo. (KWb. 237) *naji-la* 'sich über etw. freuen', 'auf etw. hoffen'
- čag. osm. *najman* 'Name eines Özbekengeschlechtes', kzk. *najman* 'das eine der
- beiden Hauptgeschlechter der Mittleren Horde'
 < mo. (KWb. 273) *najiman* 'acht'
- uig. (Gab.) *najut* 'unendlich viel'
 < skr. *nayuta*
- čag. kzk. *najza* 'Lanze', tar. az. *nājzä* id.; kzk. *najzaγaj* 'Blitz'
 < pers. *nāyiza*
- kom. *nak* 'eine Art Goldbrokat', kzk. *nak* 'echt, rein, ohne Beimischung'
 < pers. *naḥ* (G.D.)
- oir. tel. leb. kmd. *nak* 'liebender, Liebling, Freund', šor. *nay* 'Freund'
 < mo. (KWb. 208) *ina-g* 'Freund, Geliebter', 'Liebe' < tü. *yna-γ*
- mtü. *nāk* 'Krokodil'
 < sgd. *nāk* < skr. *nāga* 'Schlange' (G.D.)
- kom. čag. osm. *nakara* 'Pauke, Trommel', osm. (Mag.) *nakkare*, kmk. *nakra*, osm. *nayara* (> srb. TE 133 *nakara*), tar. *nayra*
 < pers. ar. *naqqāra*
- osm. (Mag.) *nākys* 'недостаточный', kar.T. *nakys* 'blind'
 < ar. *nāqis*
- krm. kzk. *nakys* 'Malerei, Zeichnung', kom. *nakš* 'Gemälde', čag. *nakiš* 'Melodie mit Variationen', kaz. tob. *nayyš* 'Muster', osm. *naš* id., 'Zeichnung, Stickerei'
 < ar. *naqš*
- kom. osm. *nakt* 'bares Geld', krm. *naxt* (> Vasm. 2: 224 russ. *ногата* '1/20 Grivna')
 < ar. *naqd*
- kom. *nāl* 'Hufeisen', osm. usw. *nal* id., 'dicke Sohle, Holzsohle'; osm. *nalyn*

- 'Holzpantoffel (in Bädern)' (> blg. TE 133 *nalyn* usw.); osm. *nal-bant* 'Hufschmied, Tierarzt' (*bant* < pers.)
< ar. *na'l*
- jak. *nalayaj, nālayaj, ṅalayaj* 'комар', 'мошка'
< mo. (Pek.) *nalinqai, naḡalinqai* 'овод, насекомое, навозная мошка', kh. *nā-lḡḡē* id.; s. MEJ 55
- jak. *nalaj, nālāj* 'важно раскинуться'
< mo. (KWb. 270) *nalaji, naliji* 'breit sein und überfließen', (274) *neleji* id.
- jak. *nalba* 'готовый плетень ... с отверстием, в которое вкладывается верша'
< tung. (Vas.) *nalba* 'ловушка', 'плетенка морды'
- jak. *nalbakā* 'кукша'
< tung. (Vas.) *nalpaku* 'громкоголосый' (St.K.)
- jak. *nalbykta, nalbaka* 'мох'
< tu. *ṅalbuka, jalbuka, lālbuka* 'мох, ягель'
- čuv. (Ašm. 2: 6) *naṭē* 'зелень на воде', 'тина', (9: 3) *naj* 'тина', (9: 4) *najlaka* 'слизь', *najna* id.
< čer. *naṭa* 'gelb' ~ syrj. (Wied.) *ṅult* 'grüne Algen auf stehendem Wasser' ~ finn. *naali*, kar. *ṅoali*
ČLČ 255
- osm. krm. *nam* 'Name, Ruhm' (> srb. TE 133 *nam*)
< pers. *nām*
- jak. *nam* 'тихий, покойный'; *namjyn* 'кроткий, тихий'; *namyrai, namyryj, nabyryj* 'смиреть'
< mo. (KWb. 270) *nam* 'niedrig, ruhig, friedlich'
- osm. *namä* 'Brief, Diplom, Buch'
< pers. *nāma*
- KB. MA. AH. osm. usw. *namaz* 'Gebet'
< pers. *namāz*
- soj. *namda* 'утихать'
< mo. (KWb. 271) *nam-du* 'still, ruhig werden'
- soj. *namdar* 'биография'
< mo. (KWb. 271) *namtar* id. < tib. *nam-t'ar*
- osm. *namkör* 'undankbar'
< pers. *nān-kūr* (eig. 'Brot-blind')
- krm. *namus*, blk. kzk. bar. kaz. *namys* 'Ruhm, Ruf' (> čuv. *namās* 'Schande'; čer. TLČ 46 *namās* 'Scham'), kūr. *nāmīs* 'Schande'
< pers. *nāmūs* < < gr. *νόμος*
- čag. kzk. *nan* 'Brot'
< pers. *nān*
- osm. *nana* 'Minze (Pflanze)' (> srb. TE 134 *nana*), tob. *nānā* 'Pfefferminze'
< ar. *na'nā*
- blk. krč. *nanyk* 'Himbeere'
- čag. kzk. *nar* 'einhöckeriges Kamel'
= kalm. (KWb. 272) *nar*: *n. temēn* 'Bastard des einhöckerigen Kamels mit dem Zweihöckerigen'
< pers. *nar*
- osm. az. *nār* 'Granatapfel', uig.(-chin.) *nara*, nog. (R.) *mar* 'Granatapfel', čuv. (Ašm. 9: 8) *nar*
< pers. *nār*
- kaz. *narat* 'Fichte' ('сосна' pro 'ель') (> čuv. Ašm. 9: 9 *narat* 'сосна', 9: 11 *nart*), blk. krč. *narat* 'Fichte'
< mo. *narad*, Plur. von *narasun* id.

kom. MA. *nardan* 'pomum granatum',
'Granatapfel'
< pers. *nārdān*
Vgl. oben *nār*

MA. *nardivan*, Idr. *merdemen*, *mertemen*,
osm. *mārdīvān*, *mārdüvān*, *mārdümān*
'Treppe, Leiter'
< pers. *nārdībān*

osm. *nargilä*, krm. *nargälä* 'Wasserpfeife'
< pers. *nārgīla*

jak. *naryn*, *narȳn* 'изящный, нежный, тон-
кий, легкий', soj. *naryn* 'сложный', tub.
naryn 'Suppe'
< mo. (KWb. 273) *narīn* 'fein, schmal'
(> pers. *nārīn* > čag. *narīn* 'eigentüm-
lich, speziell', osm. *narīn* 'schmal, dünn')

az. krm. *narynž* 'Apfelsine, Orange', kom.
narīnč 'Apfelsine'; kom. *narangi* 'orange-
farbig', krm. *naranžy* 'orange, gold-
gelb'
< pers. *nārang*

krč. *narša* 'Gurke', blk. *naša* id.

kmk. *nart* 'Held'; hak. sag. *nartpak* 'Hel-
dengesang, Märchen', hak. *narpaχ* 'сказ-
ка'
Vgl. čer. *nar*, *onar* 'Riese'

blk. *nartüχ* 'Mais', krč. *nartüχ*, *nertüχ* id.
< kab. *nartyχu*

kom. *nasyč* 'ein Seidenstoff', 'nasicus',
'eine Art Goldbrokat mit Perlen'
< pers. *nasīč*, *nasīč* < ar. *nasīč* 'Gewebe'
(G.D.)

osm. *nasył* 'welcher Art, was für ein?', čuv.
(Ašm. 9: 20) *nezəl* 'род', 'племя, пото-
мок, дети'
< *nā* 'was' + *asył*

krm. *nasip* 'Schicksal, das günstige Schick-
sal', blk. *nasyp* 'beschert, gegönnt,
glücklich', kzk. *nāsip*, kaz. *nāsəp* 'Ge-
schlecht, Art'
< ar. *našīb*

osm. *nasyr* 'Hühnerauge, Schwiele, Narbe,
Fistel'
< ar. *nāsūr*

osm. *natyр* 'Wärter, Badediener'
< ar. *nāṭīr*

kzk. *naua* 'Mulde', čag. *nava* 'Wasserrinne
zum Tränken des Viehs'
< pers. *nāwa*

čag. kzk. kaz. *naurus* 'der erste Tag des
neuen Jahres (im März)', AH. *nāvruz*,
čuv. (Ašm. 9: 10) *naršs* 'февраль', (Paas.)
nuršs 'der zweite Monat'
< pers. *naw-rūz* 'Tag der Frühjahrs-Tag-
und Nachtgleiche'

AH. krm. kaz. *naz* 'Zierlichkeit, Kokette-
rie', osm. (Mag.) *naz* id., kkir. *naz* 'Vor-
wurf', kmk. *nāz* 'Verzierung'; ? kzk.
naza 'Erregung, Zorn, Trauer'; osm. krm.
kaz. *naz-lan* 'sich zieren' (> wog. TLW
143 *nāsl*)
< pers. *nāz*

osm. krm. *nazar* 'Blick', 'das böse Auge',
krm. *nāzār* 'Blick', osm. *nazyр* 'schauend',
'Aufseher'
< ar. *nažar*

bar. *nazapaj*, *nazymaj* 'Schnupftabak',
oir. tel. šor. *tazymaj*
< russ. *носовой* (> kalm. KWb. 272
naswā)

soj. *nazy* 'возраст'
< mo. (KWb. 272) *na-sun* (< **nal-sun*)
'Alter, Lebensjahr' ~ tü. *jāš* (< **jāl*)

krm. kmk. *nazyk* 'dünn, zart', tar. *nažuk*
'stattlich, schlank', kom. krm. kaz. *kür.*
nāzik 'zart', AH. *nāziik*
< pers. *nāzuk*

uig. čag. osm. usw. *nā* 'was', *nā* — *nā* 'we-
der — noch' (MTS 41—3)
Vgl. unten *ni*

tar. *nābrā* 'Enkel, Nachkomme', kzk. *ne-
mārā* 'Enkel'
< pers. *nabīra*

čč. (hak.) *nečörke* 'корыто (для просеива-
ния муки и зерна)'
< russ. *насевка*

osm. *nāfār* 'Individuum, Person', 'gemeiner
Soldat'
< ar. *nafar*

KB. osm. *nāfs*, osm. *nāps* 'Seele', osm.
nāfās 'Atem', kar. *nāfst*, kom. (Gr.) *nafas*
'Atemzug, Hauch', kaz. *nāpās* 'Neigung,
Leidenschaft'
< ar. *nafs*

osm. *nāft* 'Flüssigkeit', 'Petroleum'
< ar.-pers. *naft* > d. *Naphtha* usw. (Lok.
124)

KB. mtü. *nāgin* 'seine Habe (Akk.)'
Vgl. unten jak. *nāk*

kzk. *nāgiz* 'Grund, Grundlage, Ursprung',
kzk. *neņiz* 'Ursprung, Familie', kaz.
niğaz 'Grundlage, Fundament' (> čuv.
niğaz id.; čer. TLČ 47 *neğaz*, *neğas*)

jak. *nāk* 'истертая шкура', *nüögü*, *müögü*,
müöñü 'осенняя шкура'
Vgl. soj. *negei* 'овчинная шуба' < mo.
(KWb. 273) *nekei* 'bereitetes Schaffell'

bar. *nākä* 'bitten, flehen', oir. tel. *nākä*
'(ver)folgen', soj. *nege* 'требовать', jak.

nākoj, *nākiĵ* 'делать что-либо тща-
тельно'

< mo. (KWb. 274) *neke* 'fordern, eintrei-
ben' (> tu. Vas. *nekg*)

krm. usw. *nākās* 'feige, furchtsam, geizig',
(kar.) 'verdächtig', (kaz.) 'unbehilflich'
< pers. *nākas*

osm. *nākrā* 'Witz, eine witzige Rede'
< ? ar. *nukta*

jak. *nāliän* 'многочисленный, широкий,
большой'
< mo. (KWb. 274) *nelijen* 'ziemlich, zahl-
reich, genug'

tar. osm. *nām* 'feucht', kzk. *nem* 'feuchte,
nasse Stelle'
< pers. *nam*

krğ. (C.) *nemä* 'hinzufügen', soj. *neme* 'до-
бавлять'; soj. *neme-lde* 'добавление';
soj. *neme-re* 'придача, добавка'
< mo. (KWb. 274) *neme* 'hinzufügen' (>
tu. Vas. *neme*); *neme-lte* 'Zusatz, Zugabe'

mtü. (čigil) *nāmižā* 'Schwager, Gatte der
Schwester der Frau'

osm. krm. *nānā* 'Mütterchen', osm. *ninā*

atü. uig. mtü. *nāñ* 'was jemandem gehört',
'Habe, Eigentum, Ding'
Bang, KOsm. 1: 18; MTS 47

**neņzi*: jak. *njäññi*, *njäñđi*, *žägži*, *žäñži*
'обыскивать'

< mo. (KWb. 274) *neņzi*, *neğzi* 'untersu-
chen, durchsuchen'

soj. *neptere* 'распространяться'
< mo. (KWb. 275) *neptere* 'durchdringen'

kzk. *ner* 'Speise', ? hak. *nir* 'брусника'

krm. *nārgiz* 'Narzisse', osm. (Mag.) *nergis*,
nerkis id.

< pers. *nargis*

čag. otü. tar. kar.L. *nārsä* 'Ding, Gegen-
stand', kzk. *nersä*

< *nä* + *är-sä* 'was es auch sein kann'

krm. *näs* 'Wunder'

< hebr. *nēs*

kaz. bar. *nāsäl* 'Geschlecht, Art, Gattung',
'Nachkomme'

< ar. *nasl*

Vgl. *nasyl* 351a

osm. *nāsnä* 'Gegenstand, Ding'; osm. kaz.
nāstā

< *nā-si-nä*, *nā-si-tā*

Vgl. oben *nārsä*

osm. (Mag.) *nešter* 'ланцет', El-Idr. *ništer*
'kan almak için damar yaran alet'

< pers. *nīštar*, *nīštar*

KB. čag. osm. *nāübät* 'Reihenfolge', 'Wache
(die gewechselt wird)', osm. (Mag.) *nev-
bet*, *nöbet*, krm. *lōbät*, otü. (Kat. 2) *nōbät*,
kkir. (Jud.) *dōmōt* 'очередь' (> russ.
Vasm. 2: 191 *набат*)

< ar. *naubat*

kaz. *nyk* 'hart, fest', čuv. *nāk*, *nâcâ* 'fest,
unerschütterlich'; hak. *nyxy* 'с силой
надавливать', *nyxta* id., soj. *nūgū* 'мять,
массировать, месить, раскатывать'

< mo. (KWb. 276) *nig* 'dicht, hart, fest'

Vgl. čer. *nək* 'stark', syrj. *nek* 'ganz'
(TLČ 47)

uig. (Gab.) *nyrwan*, *nyrban* 'ewige Ruhe'

< skr. *nirvāna*

krč. *nyzy* 'Tanne'

uig. (Gab.) *nyzwany*, *nyzbany* 'Leidenschaft'

< sgd. *nizbān*

mtü. *nyžday* 'Schleifstein'

ni: Interrogativpron. anstatt *nä*, s. MTS
42; 48; čuv. *nimən-de* usw. 'nichts' usw.
Kann entweder russischen od. per-
sischen Ursprungs sein: russ. *ни-кто*
'keiner'

uig. (Gab.) *niyošak* 'Hörer, man. Laie'

< buddh. sgd. *niyōšāk*

uig. (Gab.) *nigranti* 'Angehöriger der Jaina-
Religion'

< skr. *nirgrantha*

osm. krm. *nikah* 'Heirat', krč. *nekjaχ*, blk.
nikjaχ

< ar. *nikāḥ*

uig. (Gab.) *nikaj* '(phil. od. theol.) Schule'

< skr. *nikāya*

kom. *nīl* 'Indigo'

< pers. < skr. *nīla*

čag. *ninäk* 'Pupille'

< pers., vgl. *nīnī čašm* id. (St.K.)

osm. *nisan* 'April'

< ar. *nīsān* (< akkad. *nisanu*)

AH. kom. čag. osm. *nišan* 'Merkmal,
Zeichen, Bräutigam-Pfand', osm. *nišana*
'Ziel, Zielscheibe' (> russ. Vasm. 2: 140
мишень, 222 *нишан*)

< pers. *nīšān*

Idr. *nišasta* 'unun özü', osm. (Mag.) *nišas-
ta*, *nišaste* 'крахмал'

< pers. *nišāsta*

soj. *nīti* 'общий'

< mo. (KWb. 277—8) *neji-de* 'zusammen-
gelegt, beisammen'

mtü. *nitik* 'Material'

uig. (Gab.) *niw* 'Held'

< mparth. *nēv*

osm. *nizam* 'Ordnung', ? kom. (Gr.) *nizam* 'Gleichnis'

< ar. *niẓām*

šor. sag. kč. koib. *no* 'was'

Vgl. *nā* 352a

kzk. *nobaj* 'plötzlich, auf einmal'

< ? russ. *новый* 'neu'

osm. *nobran* 'starrsinnig, hochmütig', (Mag.) 'грубый, упрямый'

osm. (Dial.) *nodos*, osm. *lodos* 'Süduwestwind', (Mag.) *lodos* 'южный ветер', 'юг'

< gr. *νότος*; s. LF Nr. 818

tar. kzk. *noɣaj* 'in Ostrussland lebender Tatar', krm. *noɣaj* 'Nogaier (auf der Krim und im Kaukasus)', jak. *noko* 'собачья кличка'

< mo. (KWb. 278) *noqai* eig. 'Hund', auch n. pr. m. (> ? sam. Jur. *noxo* 'Polar-, Eisfuchs'; sam. O. *loka* 'Fuchs')

hak. *noɣan* 'зеленый', oir. *noɣon* 'hellgrün',

tel. *noɣon*, soj. *nodā* 'зелень, овощи'

< mo. (KWb. 278) *nodigan* 'Gras, grün', ma. *niɣon* id.

MA. *nohut*, osm. *noɣud* 'Kichererbse', trkm.

noɣud 'ropox', tar. *nokut* 'eine grosse Erbsenart, Bohne', kmk. *noɣut*, kaz. *nyuyt* 'Wahrsagen', miš. *nyūt* (> čuv. *noɣāt*; čer. TLČ 45 *noyot* 'Nüsse beim Raten')

< pers. *nuhūd*

čag. *nojan* 'ein vornehmer Mongole, mongolischer Beamter', soj. *nojan*, jak. *nojon* 'молодой человек, парень, молодец'

< mo. (KWb. 278) *nojan* 'Fürst, Herrscher, Herr' < chin. *lōjā*

kom. čag. kzk. šor. usw. *nokta* 'Halfter',

tar. krč. az. hak. *noɣta*, trkm. *noyta*,

sag. *notka*, s-uig. *lokta*, *loɣta* 'недоуздок',

kaz. kč. *nukta*, čuv. (Ašm. 9: 53) *nāktov*,

(9: 57) *nāɣta* (> čer. TLČ 48 *nukta*; mord.

TLM 40 *nofta* usw.; wog. TLW 142 *noɣta*)

< mo. (KWb. 278) *noɣta* 'Halfter'

kom. *nokta* 'Augenblick', osm. *nokta*, *nukta*

'Punkt', kzk. *nokat*

< ar. *nuqta*

uig. mtü. tel. *nom* 'Gesetz, Religion', soj.

nom 'книга', s-uig. *nom*, *lom* 'священ-

ная богослужебная книга'

= mo. (KWb. 279) *nom* 'heilige Schrift, Religion'

< sgd. *nwm* < gr. *νόμος*

jak. *nomoɣon*, *namayan* 'смирный'

< mo. (KWb. 279) *nomu-gan* 'friedlich, zahm'

hak. *nomza* 'елец (cyprinus leuciscus)'

sag. *nonau*, *nyunuk* 'Blaubeere, Schwarz-

beere', hak. *nonau*, šor. *nonat*, *nyuyt*,

hak. *noɣnyx* 'черника'

jak. *nōr*, *nor* 'поджелудочная железа

(pancreas)', 'особый нечистый нарост

мяса на скотской брюшине'

< mo. (KWb. 280) *nojir* 'Darmfett'

uig. (Gab.) *noš* 'süß, lieblich'

< mp. T. *anōšēn*

tob. *nou* 'Ebene, Niederung'

jak. *nōgüö*, *nōyüö*, *nōñüö*, *žōyüö* 'следующий, другой'

< burj. *nügö* 'другой', mo. (KWb. 279) *nöküge* id.

čag. *nökär* 'Gehilfe, Gefährte, Klient, Diener, Soldat, Beamter', s-uig. *nöker*, *nü-*

ker, tel. leb. *nökör* 'Gefährte', Idr. kom. *nöger*, kzk. *nögör* 'Diener, Gefährte', blk. *nögär*, *nögör* 'Genosse, Kamerad', krč. *nöger* id. (> čer. TLČ 47 *nuyar*, *nügar* 'Kind, Familie, Knecht'; russ. Vasm. 2: 231 *нукер* 'Leibwächter, Diener'; altung. Németh, AOH 3: 1—23 *nyöger*)
< mo. (KWb. 279) *nökör* 'Kamerad'

šor. *nönäk*, *nöntäk* 'langsam, unentschlossen'

čuv. *nörəə*, (Ašm. 9: 60) *nərcə* 'хрящ'
< čer. (ČLČ 256) *nöryö* 'Knorpel' ~ Ip. (Set., Verw. 57) *norga* usw.

kzk. *nösör* 'ein strömender Regen', kkir. (Jud.) *öšör*, *nöšör* id.

čag. *nuxa* 'eine Art Rebhuhn', 'Haselhuhn'

čuv. (Paas.) *nuxrat* 'die münzenähnlichen aber länglichen, versilberten oder silberhaltigen kleinen Verzierungen an Kopfschmuck und Armbändern der Frauen und der Mädchen', (Ašm. 9: 44—5) *nuxrat*, *noxrat*
< ? pers. (Zenker 917) *nuqra* 'überhaupt alles Weisse und Glänzende'

jak. *nik* 'вялость'; *nikaryj* 'заснуть'; *nikaj*, *nikār*, *niyāj*, *niøj* 'отмякнуть'
~ ? finn. *nikkuu* 'schlafen'

jak. *nioyaј* 'наклоняться, нагибаться'; *nioyaј* 'сгиб'

< ? mo. (KWb. 281) *nigu-l*, *nigu-la* 'umbiegen, falten'

jak. *nuolur*, *nuolur* 'пух'

< mo. (KWb. 280) *nogulur*, *nögülür* 'weiches, dünnes Haar, Flaum, Daune'

jak. *nür* 'усыпление, дрема'; *nūraj* 'дремать'

< burj. *dūra* 'einschlummern'; s. MEJ 44

MA. *nügüd* 'poids', 'once', AD. *nügü*, *nüjü*, *nüγ* 'yüz dirhem', osm. (Hüsnü, Kaiseri sözlügü) *nüyü* 'yarım okkalık'

soj. *nügül* 'грех, клевета'

< mo. (KWb. 283) *nigül* 'Sünde', kh. *nuget*

jak. *nükän*, *nükän* 'глухой, застенчивый'
< mo. (KWb. 282) *nüken* 'Loch, Öffnung'

čuv. (Paas.) *nürə* 'feucht'; *nürel* 'feucht werden'; (Ašm. 9: 48) *nür* 'влага, сырость'; *nürem* 'сырой'; *nürten* 'отсыреть'
< čer. (ČLČ 256) *nörə* 'weich, biegsam, wässerig'; *nör* 'nass werden' ~ wotj. *nür* 'feucht' usw.

soj. *nürte* 'сличать, сверять'

< mo. (KWb. 283) *nigur-ča* 'persönlich einander treffen, Angesicht gegen Angesicht sein'

jak. *nüsär* 'крупный, солидный, веский'
< mo. (KWb. 280) *nüser* 'träge, faul'

N

jak. *nāka*, *nākä*, *nākā* 'что-либо захоленное, какое-либо сокровище, что-либо любимое'; *nōky* 'бут, набивка'
< tung. (Pek.) *nāku*, *nōku* 'высокий амбар, лабаз', lam. (C.) *nēkū*

jak. *nālaka* 'заболонь'; *njylaχaj*, *nalaχaj* 'смягкий'
~ mo. (KWb. 276) *nīla-ji* 'klebrig, schleimig'
~ tung. *nīl* 'die Haut von den Hörnern verlieren', olča. *nūlü* id.

~ kor. *nīl*, *nīr* id.
 ~ fgr.: finn. *nīla* 'Schleim, Baumsaft', Ip. *njallat* usw. (Paasonen, Beitr. 92; Setälä, Verw. 42; Toivonen, FUF 20: 110—1; Räs., UAW 49—50)
 Vgl. auch *jyl* 'glitschen' 200ab

jak. *nyča* 'copora'
 = tung. (Vas.) *niča* id.

jak. *njūtna*, *njūtnja* 'нежный, тонкий, узкий'
 < mo. (KWb. 276) *nimna-gun* 'kraftlos, schwach'

jak. *nūlžaraɣaj*, *nūlžaraɣaj* usw. 'с неокрепшими костями'
 < mo. (KWb. 480) *žulžagan* 'junges Tier, junger Vogel'

O

o, *o-l* ~ *a(n)* 'jener dort', kaz. usw. *ul*, čuv. *vāl* ~ *o(n)*, *u(n)*, Plur. *və-*; *o-ilä*: mtü. (oɣuz) az. *äjlä* 'so', osm. *öjlä*
 LTS 68; MTS 27, 31—3

*ob: čuv. (Paas.) *ivān* 'ermüden', (Ts.) *ōv-en* 'уствовать', (Ašm. Thes. 9) *in* id.

kom. *oba* 'Hügel', kzk. šor. küär. sag. koib. *obā* 'Haufen, Hügel, Grabhügel, Kurgan', bar. *oba*, oir. tel. *obō*, oir. *oboyo*, šor. sag. koib. kč. *oma* 'Kurgan, Kurganstein', krč. *oba* 'Grab', hak. *obā* 'курганний камень', 'груда жертвенных камней в честь духа горы', soj. *ovā*, čuv. *jiva* 'Säule', *j. tu* 'am 40. Tage nach dem Todesfall die Gedächtnisfeier des Verstorbenen halten'

< mo. (KWb. 291) *oboga* 'Kegel, Hügelchen, Steinhaufen an der Wegseite od. auf einem Hügel'

sag. (J.) *ōbal*, knd. (C.) *ōbal* (> kam. Joki 243 *ōbal*, *ōwal*), kzk. sag. usw. *obal* 'Sünde', (sag.) 'Strafe, Wunder', hak. *obal* 'грех, несчастье', kzk. kaz. *ubal* 'Unglück', tar. *uval* 'Schaden, Verlust'
 < ar. *wabāl*

čag. *obaz* 'ein männliches Kamel'
 Eren, AÜDTCS 8: 161

tar. *obu^dja* 'Saughorn für Kinder'
 < mo. (KWb. 291) *ubuži* id.

soj. *ovur* 'внешний вид, образ, черты'
 < mo. (KWb. 292) *obur* 'Aussehen, Äusseres'

šor. *oča* 'der jüngste, kleinste, letzte', sag. *oču*, leb. *ožu*, koib. *oču*
 S. *orynču*, *oroču* 365a

**ōč-ak* 'Feuerstelle': trkm. *ōžak* 'очаг', uig. (Gab.) *očak*, *očuk*, *očuk*, mtü. *očak* 'Herd', čag. tar. *očak* 'Dreifuss, auf den der Kessel gestellt wird', (čag.) 'Geschlecht, Familie', s-uig. *jučay* 'род, поколение, фамилия', čag. az. *očay*, kkir. oir. tel. *očok*, sag. *očuk*, kzk. *ošak*, sal. *očəχ*, osm. az. krm. leb. krč. *ožak* 'Rauchfang, Feuerstelle', 'Haus, Zufluchtsort, Familie, Dynastie' usw. (> blg. usw. TE 136 *ožak*; russ. *очаг*; wog. TLW 78 *očax*), blk. *ozak*, kč. koib. *o^djuk*, kyz. koib. *očuk*, šor. *ožuk*, küär. *ozak*, bar. *ozok*, hak. *očux*, soj. *ožuk*, kaz. *učak*, čuv. *vižax* (> čer. ČLČ 123—4 *βacak*, *βočak*)
 < *ōt* 'Feuer'

LTS 181; Palló, AOH 12: 38

soj. *očalaŋ* 'перевоплощение (в буддийской религии)', 'мучение, мука'
 < mo. (KWb. 290) *orči-laŋ* 'die ganze Welt,

Ø 2, 10f
2mal
h⁻ov
h⁻čaq

Weltkreis', (Relig.) 'die veränderte Welt, das Jammertal'

soj. *očul-γa* 'перевод'; *očul-dur* 'переводить'

< mo. (KWb. 290) *orči-gul* 'übersetzen'
< *orči* 'sich drehen'

čag. *očar*, kmk. *očar*, *učar* 'Markt', IM. AH. *učar*

< mpers. *vāčār* (> ung. *vásár*)

kmk. *očcam* 'Zimt'

kzk. *ožau* 'eine hölzerne Schöpfkelle mit kurzem Stiel'

**ōd*: KB. *od* (Radl. *ot*) 'Gedanke', trkm. *ōj* 'мысль', čag. kzk. kkir. otü. tel. usw. *oj* 'Geist, Verstand, Gedächtnis', (čag.) 'Beratschlagung', kaz. *uj* 'Sinn, Nachdenken, Urteil, Meinung' (> wog. ostj. TLW 42 *oj*); KB. *od-la* 'nachdenken', čag. kzk. *oj-la*, kaz. krč. *uj-la*; mtü. *od-γar* 'nach langer Überlegung erkennen'; šor. *ō-jok* 'ungeschickt, langsam'; bar. *oj-zyl* 'klug'; tel. *oj-γor* 'klug, verständig'; krč. *oj-sur-a* 'in Ohnmacht fallen'

~ mo. (KWb. 303) *oj*, *ojun*, kalm. *ō* 'Verstand, Gedächtnis' (> jak. *ōj* 'память, ум')

**od*, **ud*: uig. (Gab.) *oduγ*, (br.) *odhauh*, mtü. *od-uy* 'wach', soj. *od-uy* 'бодрствующий', kom. *ojou*, kaz. *ujau*; auf *-yak*: čag. *oj-yak*, *ojγay*, *ojak*, *ojay* id.; Refl. auf *-γa-n*, *-γu-n*: s-uig. *oz-γa-n*, *uz-γa-n*, *uzu-γan* 'просыпаться', čag. usw. *oj-an*, čag. otü. *ojyan*, tar. *očan*, kom. kaz. osm. kmk. krč. *ujan*, blk. *ūjan*, čuv. *vār-an* 'aufwachen'; Fakt. auf *-yat*: čag. otü. *oj-yat*, šor. *us-kat*, kkir. *oj-yot*, kmk. krč. *ujat*, čuv. *vār-at* 'erwecken'; Fakt. auf *-γar*, *-γur*: uig. (Gab.) *od-γur*, mtü. *od-γur*,

oj-γur (Br. *ujγur*) 'erwecken', hak. *us-γur* 'разбудить', sag. koib. *uskar* 'aufwecken', Fakt. auf *-γuz*: oir. *oj-γos* 'aufwecken', ? leb. *ūs* 'aufwachen, проснуться'

tar. kkir. *oda* 'jetzt'

< mo. (KWb. 283) *edüge*, kalm. *odā* 'jetzt, nun'

hak. kyz. (J.) *oγā*, sag. *oya* 'sehr', oir. *oyo* 'wenigstens', šor. *uγa* 'sehr', hak. *uγā*, kkir. (Jud.) *oyo* (> kam. Joki 371 *ügā*); kkir. *oyolo* 'sehr', 'schön, vortrefflich'
< mo. (Schmidt) *oγou* 'sehr', burj. (C.) *uga*, *ugaγa*, ord. *ō*

**oγluk*: čag. *oγluk* 'kleiner Kanal, Rinne', osm. (Türk. Tarama Dergisi) *avlak*, *ulak*, MA. *alak*, *ālak* 'bassin, citerne', mtü. AH. *oluk*, kaz. bšk. *ulak* 'Trog, Rinne, Wasserröhre', čuv. *valak*, *vulak* (> čer. ČLČ 122 *βola*, *βol*, *βolak*; ung. *vályú* 'Trog, Rinne', s. Munk., NyK 17: 100, nach Gomb. 223 »lautlich nicht befriedigend«; vgl. aber Palló, UAJ 31: 241—3, AOH 12: 42)

tel. *oγono* 'Bergzwiebel' (neben *soγono*)

< ? mo. (KWb. 331) *songina* 'Lauch, Zwiebel'

uig. (Gab.) *oγra*, *oγura* 'passen', 'planen, im Begriff sein', mtü. čag. usw. *oγra* 'treffen, begegnen', osm. *uγra* (> srb. TE 182 *ograisati* 'übel ankommen'); mtü. *oγra-γ*, *oγrak* 'Ziel'

< *oγur* 'Zeit'

uig. *oγry* 'Räuber, Dieb', mtü. *oγry* id., 'verborgen', trkm. *oγry* 'вор', čag. otü. tar. *oγri* 'Dieb', IM. čag. osm. *oγru*, kom. tar. usw. *oγur*, tel. *ūr*, soj. *ōr*, bar. *ūry*, kzk. kaz. *uru*, kyz. (J.) *ōγur*, čuv. *vārē*, *vōrē* (> ? russ. *вор*; ? ung. BTLU 103 *orv*), jak. *uor* 'красть', uig. osm. usw.

koγra-

X hoγri'

92, 77f

X oda'γ

**oγ*- Zusammenstellungen
> zsl. *oγun-*

oγur-la 'stehlen', kmk. blk. krč. *ur-la*; kzk. *urun*, *uruntun*, kaz. *uryntyn* 'heimlich' (< *oγry* + Instr. + Abl.), čuv. *vârtân*, *vârdân* id.

Sem. vgl. finn. *varas* 'Dieb', Instr. *var-kain* 'heimlich'

mtü. *oγruy*, *ovruy* 'Taleinschnitt', 'Gelenk, oberster Halswirbel', osm. *ubruk* 'tiefer Tal, Niederung' (> russ. *овраг*), čuv. *varak* 'Schlucht, Tal, Höhlung eines Baumes', *var* 'Schlucht, Tal'

atü. uig. usw. *oγul* 'Sohn, Knabe', leb. usw. *öl*, oir. usw. *ül*, kaz. blk. usw. *ul*, ab. *oγl*, *oγl-y*, *oγ-y*, kar. *uwul*, jak. *uol*, čuv. *ivâl*, *ivâl*; uig. mtü. čag. usw. *oγl-an* 'junger Mensch, Jüngling', hak. *oγan*, blk. krč. *ulan*; uig. mtü. *oγla-γu*, *oγlan-γu* 'zart'; čag. *oγulak*, osm. *oγlak* 'Zicklein', krč. *ulak*, čag. *oγluk* 'ein kleines Kamel' usw. S. Joki 365—6

čag. *oγul-duruk* 'Fischrogen', 'Gebärmutter', 'Eierstock', kzk. *ülduruk*, *üldürük* 'Fischrogen', tob. *uliyk*, kaz. *üldyk*, miš. *wâldâk*, čuv. *vâlžâ*, *vâlžâ* 'Rogen'; mtü. *oγul-čuk* 'Gebärmutter', Idr. *oγul-duk* 'agaç kökünden çikan ufacak dallar, sürgünler'

< tü. *oγul* 'Sohn'

Bang, Túrán 1918: 315; Räs., JSFOu 45³: 2

uig. *oγur* 'Zeit, Gelegenheit, Ursache', mtü. *oγur* 'Zeit, Regierungszeit, Möglichkeit', KB. čag. osm. krm. az. *oγur*, osm. *uγur* 'Zufall, ein glücklicher Zufall, Glück, ein gutes Zeichen' (> rum. TE 182 *ogur*), blk. *oγur* 'glücklich, gesegnet'

uig. (Gab.) *oγuš* 'Stamm, Sippe, Generation, Verwandtschaft', mtü. *oγuš* 'Stamm', ? jak. *ūs* 'rod, поколение, племя, семейство'

~? mo. (KWb. 446) *uγ* 'Anfang, Herkunft'

čag. osm. (veralt.) *oγuz* 'ungeschliffen, grob, dumm', (osm.) 'einfach' = der Stamm *oγuz*

osm. az. *oγlamur* 'Linde', osm. *ohlamura*, *oγlamur*, *olamyur*, *uγlamur* id.

čag. az. krm. otü. tar. *oγša* 'ähneln, gleichen', uig. (Gab.) *okša*, *oγša*, kom. *okša*, *oška*, *ovša*, IM. *ohša*, KB. tar. *okša*, šor. *oška*, tel. kmd. *oško*, küär. *oškö*, kaz. *oγša*; kom. *okša-š*, *oγša-š*, *uvšaš* 'Ähnlichkeit, ähnlich', koib. *oksas*, bar. *okšaš* sal. *oγšaš*; čuv. *škal*, *aškal* 'gemäss, nach', (Ašm. 8: 340) *mæn-eškal*, *mæn-eškel* 'чему подобный', (5: 343) *vâškal*, *vâškâl* 'подобно', (5: 220) *viškal* 'подобный, похожий'

čag. *oγšuk*, *oγšuš* 'Kamelfüllen'

uig. (Gab.) *oj* 'Rohr'

mtü. *oj* 'rotbraun', hak. *oj* 'буланый, соловый', soj. *oj* 'буланый', kyz. (J.) *oj* 'blauweiss, hellblau (Pferdefarbe)', koib. krg. usw. *oj*: *oγ-oj* 'weissblau (Pferdefarbe)' (> kam. Joki 243 *oi* 'weiss')

hak. *oj* 'легкий, нетрудный', soj. *oj ton* 'легкая шуба'

< tü. *oγaj* 'leicht' < *oγ* 'recht'

trkm. *oj* 'ложбина, котловина', mtü. *oj* 'Vertiefung', čag. usw. *oj* 'Loch, Grube, Niederung, Tal', soj. *oj* 'низина', čuv. *oj*, *uj* 'Feld', kaz. *uj* 'Niederung, Tal'; čag. osm. kzk. *oj-uk* 'Loch, Grube', leb. tel. bar. *oγyk*, kyz. (J.) *ojyç* 'Loch, Wunde'; kzk. *oj-pan*, *oj-pat* 'Niederung'; hak. šor. usw. *oj-mak*, soj. sag. *oj-bak* id., kyz. (J.) *ojmaç* (> kam. Joki 243—4 *oibak*); šor. *ojas*; hak. *oj-ym*; tel. *oj-zöm* id. ~ mo. (KWb. 303) *oi* 'Wald, Dickicht', 'Buschwerk' (> jak. *oj*), mmo. *hoj* ~ tung. *hōj* 'болото, тундра'

D 2, 78ff
81ff
X oγlāq
oγulč

trkm. *oĵ* 'долбить, выдалбливать', čag. usw. *oj* 'herausgraben, ausmeisseln, herausausschneiden', 'durchbohren', kaz. *uj* 'ausschneiden, aushöhlen', tuba. *uj* 'steppen' (protobolg. > ung. *váj* 'aushöhlen, ausgraben', s. Gomb., NyK 21: 248, Palló, UAJ 31: 241; russ. *вамя*); čuv. (Paas.) *âĵĵi*, (Vir.) *ijâ*, *î*, (Ašm. 3: 44) *ijâ* 'Meissel', čag. usw. *oj-ma* 'eine tiefe Grube', (osm.) 'Skulpturarbeit'

Vgl. auch oben *oĵ* 'Vertiefung'

oj: uig. (Gab.) *oj* 'spielen'; uig. mtü. čag. usw. *ojun* 'Spiel', az. kkir. usw. *ojn* 'Spiel, Scherz', 'Gesang, Lied', kaz. blk. *ujn*; KB. kom. čag. osm. kzk. usw. *ojna* 'spielen, tanzen', kkir. oir. tel. *ojno*, kaz. *ojno*, jak. *ojnō*, *onjō* usw. id.; **ojny*: čuv. *vâĵâ* 'Spiel, Tanzunterhaltung'; čuv. *vâĵ-la* > *vīla*, *vīlla* 'spielen' ~ tung. (Vas.) *evī* 'играть'; *evīn* 'игра'

22, 225
2nd. 4. 114-ujna, jak. *ojnō*, *onjō* usw. id.; **ojny*: čuv. *vâĵâ* 'Spiel, Tanzunterhaltung'; čuv. *vâĵ-la* > *vīla*, *vīlla* 'spielen' ~ tung. (Vas.) *evī* 'играть'; *evīn* 'игра'

jak. *oj* 'делать скачок или прыжок'; *ojdō* 'уходить в лес'; *oj-un* 'прыгун, скакун', 'шаман'; hak. usw. *oj-la* 'entlaufen' < mo.: burj. *oj* 'отскакивать, убежать', *oj-lo* 'удалиться в лес', mo. (KWb. 292) *oj-la* 'fliehen, weglaufen'

osm. (Mag.) *oja* 'род кружев', 'отделка, вышивка'

čag. *ojan* 'ein männliches Kamel' Vgl. Eren, AÜDTCS 8: 161

hak. *ojba* 'пепел'

mtü. *ojma* 'türkischer Filz zu Schuhen' < mo. (KWb. 304) *ojima-sun* 'gesteppte dicke Filzstrümpfe' < **poima*; s. Joki 134—6

čag. *oj-ma* 'Fingerhut', čag. usw. *oj-mak*, leb. *oj-bak*, oir. tel. *oj-mok*, oir. *oĵ-mäk*

oir. tel. *oĵš* 'konkav biegen, verbiegen';

oir. *oĵš-miš* (< *oĵš-ma-oĵš*), tel. *oĵš-myĵš* 'hin und her gebogen'

oir. tel. *oĵtto* 'zurück, rückwärts, abermals, wieder', leb. usw. *ojda*, leb. *ojdo* id.; sag. *ojda-s* 'auf den Rücken, rückwärts'; sag. *ojda-rys* 'drunter und drüber' < mo. (KWb. 194) *qojitu* 'nach, hinter', burj. *xoĵto*

atü. uig. usw. *ok* 'Pfeil', atü. auch 'Stammesorganisation', osm. auch 'Achse, Deichsel', blk. krč. 'Stachel, Kugel', oir. usw. 'Flintenkugel', kaz. tob. 'Pfeil, Stachel', hak. *ux* 'пуля', jak. *ox* 'Pfeil', čuv. (Paas.) *uk-sū* = kmk. *ok-žaja* 'Pfeil', Ašm. (Thes. 3: 195) *ok*, (3: 341) *oxâ*, *uxâ* 'стрела'; ? *myltyk* < **beltü-ok*, s. 337a ~ mo. (KWb. 284) *oki* 'Spitze' ~ ma. *oki joro* 'Pfeil mit dicker hölzerner Spitze' ~ ? finn. *oka*, *oas* 'Stachel, Spitze' Wenn *p-*, dann ~ ung. *fok* (UAW 9—10) S. auch Räs., Festschrift Z. V. Togan 274—6

mtü. *ok* 'Geschenk, Anteil, Los' < skor. *pok* 'happiness, luck, blessing' < altchin. (Karlgren, Gramm. Ser. 933 d-h) *piuk* Räs., Festschrift Z. V. Togan 275—6

**ok(a)*: uig. usw. *-ok*, *-ök*, jak. *-ox* 'auch, eben, selbst', 'sehr, sogar, dennoch', čuv. *-χ*, *-aχ*, *-eχ*, *-χα*, *-χε* < **oka* (MTS 39—40, 248), soj. *uk* 'указанный, данный', vgl. čuv. *χâĵ-χi*, *χaj-χi* (MTS 40) ~ mo. (KWb. 446) *ug* 'Anfang, Herkunft', 'Hauptstück, Grund'

uig. KB. *ok* 'Laut, Stimme, Ruf'; KB. Rby. *ok* 'rufen, nennen'; mtü. *oky* 'rufen, lesen', uig. (Gab.) *oky* 'rufen, herbeirufen, anrufen, rezitieren, lesen', bar. *oxy*, kom. čag. usw. *oku* 'rufen, einladen, singen, lesen, rezitieren', kaz. *ukâ*, jak. *oxyj*, *hoxu*

ушуй, okkuj 'звать, привлекать, манить'; kzk. *žynaža oku* 'die Begräbnisgebete sprechen' (> ostj. Toiv. 6 *ōyžjra* 'bestatten'; wog. TLW 49 *ōkāt, uxt*)

krč. *oka* 'Strickerei', kzk. (KR) *oka* 'позумент', kkir. (Jud.) *oko* id., bšk. (BR) *uka* 'позумент', kaz. *uka* 'eine silberne od. goldene Tresse', 'галун' (> čuv. Dm. *uka* 'позумент'; čer. TLČ 48 *oka*)

mtü. *oka* 'Bürgschaft', otü. *oka* 'Treue', IM. *oga*

< skor. (SKE 203) *po-ka* 'guarantee-money'

tar. *ōkat* 'Habe, Besitz, Vermögen', tar. *oχat* 'Lohnarbeit'

< ar. *auqāt*

osm. *okka, hokka* 'ein Gewicht = 400 Drachmen' (> blg. srb. rum. TE 137 *oka*, kurd. *hoka*), krm. *oka* id.

čag. *okla* 'wälzen'; čag. *oklayu, oklay, oklau* 'Zylinder, Walze', osm. *oklayu, oklava*, kkir. *okto* 'Bündel', kaz. *yklau* 'Rollholz, Mangelholz'

< *ok* 'Pfeil, Achse'

čag. kzk. *okra* 'ein Flechtenausschlag auf der Haut', kaz. *ukra* 'eine Krankheit des Hornviehs'

mtü. *okra* '(beim Füttern) wiehern', čag. osm. *okra* id., (čag.) 'winseln'

< *ok* 'Laut'

tar. *okuruk* 'eine Schlinge, mit der man Pferde einfängt', mtü. bar. *ukruk*, čuv. *ukrāk*, jak. *ogūr, oγūr, oγuruk* id.

~ mo. (LWb. 454) *urqa, uraqa* 'lange Stange mit Riemenschlinge' ~ tu. (Vas.) *ukurga, okurga* 'петля, силок'

S. auch *(h)uruk 516b

ol, o (~ an) 'er', kaz. usw. *ul*, čuv. *vāl*, jak. *ōl*
< *o-le* (MTS 27, 31—3) 92, 93

osm. krm. az. *ol* 'sein, werden', mtü. *ol* 'sich auflösen'; mtü. osm. *ol-γun* 'reif'; uig. (Gab.) *ol-γur-t* 'ansiedeln, sich setzen lassen', *ol-tur* (> *otur, olur*) 'sitzen'

< *bol*

Bang., KOsm. 1: 54, Stud. 2: 925; Räs., LTS 170, UAW 39

čag. tar. *ola* 'rund herum drehen', jak. *oluj* 'вытеснять, выкапывать, поднимать рычагом', 'подпираť дверь'; čag. tar. *ola-n* 'mit einem Knebel festgedreht werden'; čag. *ola-š-γk* 'zusammengedrehter Strick'; tar. *ol-γur* 'Knebel (zum Festdrehen)', jak. *olūr, oldur* 'деревянная подпорка к двери', 'рычаг'

< mo. (KWb. 285) *oli* 'mit der Hebestange heben (und drehen)'; *oli-gur* 'Stange zum Heben'

kzk. *olak* 'ungeschickt, talentlos'; sag. *ola-ηaj* 'einfach', hak. *olaηaj* 'простой'
Vgl. tü. *solak, solakaj* 'link' 427a

kkir. *olon* 'Bauchriemen'

< mo. (KWb. 285) *olan* 'vorderer Satteltgurt'

soj. *olbuk* 'матрац, тюфяк, коврик (для сидения)', jak. *olboχ* 'подстилка, почетное место для сидения'

< mo. (KWb. 285) *olbag* 'kleine Sitzmatratze' < tü. *olpak*

čag. kom. kar.T. *olža*, čag. *olča* 'der Kriegsgefangene, die Kriegsbeute', kar.L. *olza*, kzk. *olža*, küär. bar. *olzo*, šor. *olja*, oir. tel. *oljo*, tar. *ol^aja*, kkir. *ol^ajo* id., soj. *olča* 'находка', 'добыча', koib. (C.) *olča* 'Kleid, Kleidung' (> kam. Joki 245 *olda*), kmk. *olža* 'Weib, Frau'

< mo. (KWb. 285) *ol-ža* 'Fund, Gewinn, Vorteil, Beute (im Krieg)' < *ol* 'finden'

jak. *oldōn*, *ollōn* 'палка для подвешивания котла'

< tung. (Vas.) *oldon*, *ollon* 'ein Haken zum Aufhängen der Kessel'
Poppe, UAJ 33: 136

jak. *olō* 'следить, преследовать'
< mo. (KWb. 284) *ol* 'finden'

jak. *olōčču* ' меховые сапоги с шерстью наружу'
< tung. (Vas.) *oločči* 'короткие унты на меховой подошве с разрезом спереди'

**olam*: jak. *olom* 'брод'
< mo. (KWb. 285) *olam*, *olum* 'Furt'
~ ev. *olo* 'übergehen', lam. *olārij* 'Furt'
Poppe 98

92, 111 tar. *olpak* 'Panzer, Helm', kkir. *olpok* 'Panzer' (> mo. KWb. 285 *olbag*)
Vgl. unten *ol(t)-ur* usw. 'sitzen'

osm. *olta* 'Angel', *χolta* id., trkm. *olta* 'крючок', čuv. *vâlba* 'kleinere Angel'

uig. mtü. AH. čag. usw. *oltur* 'sitzen, sich setzen', bar. *oltyr*, uig. *olur*, *olor*, soj. *olur*, jak. *olor*, čuv. *lar*, oir. tel. šor. *ottur*, osm. krm. az. kzk. *otur* 'sitzen, sich setzen, wohnen', sag. *odur*, kaz. *utyр*, leb. tuba. *očar*, tub. *očor* id.; küär. *oltuj*, soj. *olyt* 'sitzen'; sag. *olat*, *olyt* 'eine Stelle, wo man sich hinsetzen kann'; soj. kkir. *olut* 'Stuhl, Sessel, Tisch', 'Hochebene, Terrasse'; šor. *olarčyk* 'Bank'; jak. *oloχ*, *olor*, *olboχ* 'сидение'; uig. (Gab.) *ol-γur-t* 'ansiedeln'

< **olu-tur* 'seiend bleiben'

čag. *oltuz* 'dreissig', atü. usw. *otuz*, tob. usw. *ottys*, kaz. *utâz*, jak. *otut*, čuv. *vâbâr*
MTS 79—80

čag. küär. usw. *omak* 'flink, munter, hurtig, leichtfüssig', soj. *omak* 'бодрый, живой,

веселый', leb. *obak*, oir. tel. *omok*, hak. *omax* 'бодрый, резвый, выносливый (о лошади)'

< mo. (KWb. 285) *omug* 'Keckheit, Stolz, Frechheit'

uig.(-chin.) čag. *omak* 'Geschlecht, Stamm, Familie', soj. *omak* 'народность', oir. tel. *omok*, kar.L. *uma* 'Volk', jak. *omuk* 'принадлежащий к народу или племени'
< mo. (KWb. 285) *omug*, *obug* 'Geschlecht, Stamm' (> tung. *omog*)

soj. *omāš* 'деревянная ложка', kyz. (hak.) *omaš* (*омац*), kyz. (J.) *ōmaš* 'Löffel'

kzk. *ombu* 'die Stadt Omsk'

tel. *omyr* 'abbrechen (tr.)', kzk. *omur* id. (intr.), soj. *ōr* 'выламывать'; tel. *omtyk* 'ein Gefäß, von dem ein Stück abgebrochen ist'; soj. *ōr-uk* 'надломленный'

**omarta*: kaz. bšk. *umarta* 'Bienenstock', čuv. (Mat. VII) *marda*
= čer. (TLČ 48) *omarta*, *amarta*, wotj. *umarta* id. (Beke FUF 23: 69 < čuv. *omâr-t* 'zerbrechen' ?)

sag. (hak.) *omyr* 'грудь лошади', hak. *omyx* id., kzk. *omr-au* 'das Vorderteil, die Brust des Pferdes', 'die Brust', küär. usw. *omr-γu*, hak. *omyr-γu*, tel. *omrū* id. p. 149
< mo. (Poppe 68) *omuruγun* 'Brustbein eines Pferdes', burj. *omofuγ* id.; mo. (KWb. 285) *omug-urqa* 'sich brüsten'
Vgl. osm. *omuz* 'Schulter' und unten tū. *omurtka* 'Rückgrat'

jak. *ōmul*, *uomul* 'рыба омуль, coregonus autumnalis'

= burj. *omoli* id.

< russ. *омуль* 'Art Lachs, salmo omul'

čag. usw. *omurtka* 'Rückgrat', bar. *omyrtka*, tar. *omutka*, küär. *omurya*, soj. *oγarya*,

ōrya, hak. omurtxa, omurxa, šor. ōrtka, hak. orxa 'позвонок', кč. koib. orka, tara. umurtka, soj. ōrya 'спина', ? soj. ōruk 'ключица', 'Schlüsselbein', soj. ōruy 'возвышенное место', sag. (hak.) mortxa 'позвонок'

~ mo. (KWb. 285—6) omurugu(n) ~ ? olča. omolčo 'поясница'
Vgl. unten *oŋur-ka

trkm. ōn 'zehn', atü. usw. on, jak. uon, kaz. usw. un, čuv. von, vun, Wolgabolg. van
~ mo. -an: žiran '60', dalan '70', najan '80', jiren '90' ? мон. habvan <*hab-r-an?>
MTS 78—9

oir. tel. on-čo 'alle, alles'
< ol 'sein' + ča
Vgl. auch ančak 20b

osm. on 'spalten, teilen', ona 'wünschen, begehren', (Mag.) 'одобрять', соглашаться', 'желать', soj. ona 'распределить, назначать'

soj. ōna 'антилопа-джейран', čag. osm. hōna 'der männliche Hirsch', 'олень самец', čag. huna 'Hirsch', soj. хуна 'ковел-производитель'
~ mo. (KWb. 282) ono, ōno 'wilde Geiss', 'Antilopenbock' ~ ma. onon

*onč: jak. onj-o (3. P.) 'задок, задки (у торбасов)'; jak. os 'голенище', krg. honžū 'голенище (у башмаков и чулков)'
Vgl. *konč 279a

jak. ondōdo 'обученный домашний олень'
< tu. (Vas.) endede 'олень-маньшик' (St.K.)

jak. onō 'разрез свади кафтана', 'широкая вставка складкой'
< mo. (KWb. 286) onigu 'Schlitz am Kaftan'

jak. onoyos, oŋoyos 'стрела'

Vgl. mo. (KWb. 286) ono, oni 'Pfeilkerbe, Pfeil'

krč. onou 'Rat, Verstand'

< mo. (KWb. 286) oni-g 'Auffassungsfähigkeit'

uig. (Gab.) oŋ 'rechts, richtig, Westen, Süden', KB. čag. usw. oŋ 'rechts, recht', 'passend, angenehm', (kzk.) 'heilsam', (oir. kzk.) 'südlich', kaz. leb. uŋ, jak. uŋa, uŋā, uŋuo; KB. kzk. oŋ 'gelingen, geraten', 'passen, vorteilhaft sein', kaz. tara. uŋ (> čer. TLČ 82 uŋ), čuv. ōn, (Ts.) ōn, osm. on, un 'gesund, besser werden'; uig. (Gab.) oŋ-ar 'bessern', blk. oŋnar 'richten', hak. oŋar 'понимать', kyz. (J.) oŋār id., jak. oŋor, oŋor 'учинять'; KB. kzk. tar. leb. oŋ-aj 'leicht', kaz. tob. tara. uŋaj 'passend, fähig'; hak. oŋ-na 'понимать'; kom. oŋ-alt 'heilen'; hak. oŋ-daj 'манера, способ'

soj. oŋ 'вид, облик'

uig. (Gab.) oŋ 'König', sal oŋ, āŋ
= mo. (KWb. 287) oŋ, baŋ, waŋ 'Wang, Vasallkönig'
< chin. wang

KB. oŋ 'verbleichen, ausgehen, die Farbe verlieren, welken', kom. kmk. blk. krč. kzk. oir. usw. oŋ, kaz. leb. koib. uŋ 'ausgehen (von Farben)'; tel. oŋ 'welk'
Vgl. tü. ōŋ id. 372b

*oŋan: jak. oŋonjor, oŋonjor 'старик, старец', 'медведь'

< mo. (Porpe, UAJ 33: 140) oŋon 'Ongon, Geist, Abbildung eines Geistes' (ан. ?) (они ?)

kzk. oŋaša 'allein, ganz allein', soj. onza 'особый', onča 'в целости, в наличии'
< mo. (KWb. 286) oŋ-ča 'für sich, absondert, selbständig' < oŋ 'für sich'

s-ug. *oŋraša* 'колода у колодца', soj. *oŋraša* 'колода, желоб', jak. *oŋošo*, *oŋošo* 'лодка, ладья'

< mo. (KWb. 287) *oŋgoša* 'Boot, Truhe' (> tung. *oŋgošo*) < *oŋgaji* 'leer, hohl sein'

soj. *oŋraj* 'зиять'; *oŋra-k* 'зияющий'; *oŋra-r* 'яма, выемка'; *oŋru* 'окоп'

< mo. (KWb. 287) *oŋga-ji* 'leer, hohl sein'

jak. *oŋku* 'след', 'место, где остались следы ...'

< tu. (Vas.) *oŋko* 'кормовое место, пастбище, ягельник'

jak. *oŋolo*, *onolo* 'кедровка'

< tung. (Vas.) *eŋelē* id.

oir. tel *oŋor* 'russisch'

< mo. (KWb. 287) *oŋki-r* 'mit eingefallen od. tiefliegenden Augen', kalm. *oŋkr*: o. *nüttē oros* 'die Russen, die tiefliegende Augen haben'

**oŋur-ka*: čag. krm. *oŋurya* 'Rückgrat', osm. *oŋurya* 'Rückenwirbel', uig. (Gab.) *oŋurka*, jak. *uorya* 'хребет, спинной хребет'

Vgl. *omurtka* 361—2; vgl. auch osm. *omuz* 'Schulter'

uig. (Gab.) *oŋžin* 'Dämon, schädlicher Geist'

tel. *op* 'Verstellung, Heuchelei, Falschheit', soj. *op* 'хитрость, уловка'; tel. *op-tu* 'Heuchler', sor. *oppo* id.; soj. *op-tug* 'хитрый'; soj. *op-šok* 'шалльной' < mo. (KWb. 283) *ob* 'merkwürdige Sitten, unbegreifliche Gebärden'

ōp: uig. mtü. *op* 'schlüpfen', jak. *uop* 'брать в pot', čag. usw. *op* 'einsaugen, einziehen', kaz. tob. *up*; uig. *op-u* 'Wirbel'; tel. *op-kun* 'Wasserwirbel', kaz. *upkyn* 'Untiefe', 'Fresser', čuv. *vupkân* 'ein böser Geist'; osm. krm. *obur* 'unersättlich,

Vielfrass, Hexe, ein böser Geist', blk. *obur* 'Zauberer', krč. *obur* 'Hexe', kmk. *ōbür* 'falsch, böse', kaz. *ubyr* 'ein mythisches Wesen, Hexe, Zauberer', čuv. *vâvâr*, *vovor* (> čer. ČLČ 124 *βuβer* 'böser Geist')

mtü. *op* 'Dreschochse in der Mitte der Tenne'; uig. (Gab.) *op-la* 'wie ein Dreschochse sein'

**ōpa*: mtü. (oŋuz) *ōpa* (Br. *oba*) 'Stamm', trkm. *ōba* 'деревня', čag. osm. az. krm. *oba* 'die Filzjurten der Nomaden, die Nomadenfamilie, die in diesen Jurten lebt, Nomaden', (az.) 'Hütte aus Stein oder Erde, wo die Hirten die Produkte ihrer Herden sammeln' Vgl. *omak* 'Stamm' 362b

čag. otü. kzk. *opa* 'Kreide, weisse Schminke', šor. *oba*, tel. *obo*, tar. kkir. *upta* id. < mo. (KWb. 292) **opa* 'Schminke (gew. rote)'

kzk. *opajka* 'schwarzes kungurisches Leder', kaz. *upīka* 'Juchtenleder' < russ. *онойка*

čag. *opčîn*, *ōpčîn*, *ūpčîn*, *ūpčü* 'Panzer' < mo., vgl. kalm. (KWb. 298) *optšî* 'die Haut abziehen' < *ōbčî*, *ebčî*

otü. *opra* 'zerschlagen, zerstückeln', KB. čag. *obra* 'zerspalten, zerplatzen, verderben', mtü. *opra* (Br. *obra*) 'verschlissen werden (Kleid)', krm. *upra* 'zerreißen', osm. *upra* id., ? hak. *ūra* 'изнашиваться'; mtü. *opra-k* (Br. *obrak*) 'verschlissen (Kleid)', KB. *obrak* 'Kleider, Kleidung', otü. *opruk* 'zerstückelt', kom *oprak* 'Kleidungsstück', kar. T. *uprax* (>> ung. BTLU 37 *apró*)

kaz. (Uč.) *opto*, tob. *optu* 'Plötze (ein Fisch)', šor. *upta* 'Rotauge'

9 2 1327

2м.
hōp ruq

mtü. *ōr* 'Pferdefarbe zwischen rot und braun', IM. *or* 'kula donlu at', kzk. *or* 'nicht dunkel und nicht hell (von Pferden), gemischthaarig', tel. *or* 'grau', jak. *or* *žayyl* 'чернопегий'

~ mo. (KWb. 288) *orug* 'weisses Pferd mit schwarzem Rücken'

< ? tib. *rog* 'eine Farbe'

? Vgl. kor. (SKE 206) *pora* 'a reddish colour, a light purple colour'

šor. usw. *ōr* 'Dampf'

< mo. (KWb. 454) *agur*, kalm. *ūr* id.

čag. kom. kzk. usw. *or* 'Grube, Loch, Graben', (osm.) 'ein Wall mit einem Graben, Befestigung'; čag. leb. küär. šor. *or-a* 'Loch, Grube, Graben', sag. (hak.) *ora* 'погреб, подвал', 'яма для хранения картофеля', sag. *ory* 'Kartoffelgrube', KB. MA. AH. *oru* 'Loch, Gefängnis', čag. *oru* 'Saatkorngarbe', kaz. *ur* (> čer. TLČ 49 *or*)

~ mo. (KWb. 450) *ur* 'Grube, Öffnung, Vertiefung'

hak. *or* 'рыть, копать', soj. *or* 'рвать, разрывать', jak. *orō*, *oruo* 'рыть, выгребать'; čuv. (Ašm. 3: 55) *ira* 'паз'; bar. sag. šor. *or-ak* 'Wildpfad', tel. *orok*, soj. *oruk* 'Weg', jak. *oroχ* 'тропа'; hak. *oryaχ* id.

KB. čag. kzk. tel. usw. *or* 'mähen, ernten', mtü. *or* (Br. *ur*), kaz. tob. *ur*, čuv. *vir*, čag. osm. *ora* id. (> ? ung. BTLU 37—8 *arat*); IM. kzk. kč. koib. sag. küär. *or-yač* 'Sichel', 'Ernte', mtü. *oryak* (Br. *uryak*), osm. kzk. šor. usw. *orak*, kaz. bšk. tob. *urak* (> kam. Joki 247 *ōryak*; vog. TLW 61 *oraχ*; ostj. Toiv. 6 *uraχ* 'Sichel')

čag. usw. *ora* 'einwickeln, umwickeln, einhüllen'; kkir. oir. usw. *oro*, tob. *ura*, kyz. (J.) *orī* 'drehen, winden'; sag. *oraj* 'Wiege', kzk. *ora-mal* 'Tuch, Windel'

< mo. (KWb. 288) *oruga*, *oriĵa* 'umwickeln'

**oraj*: tel. *oroj* 'Wirbel im Haar', jak. *oroj* 'темя, макушка'

< mo. (KWb. 287—8) *oraj* 'Gipfel, höchster Punkt' ~ ma. *foron*, ev. *horōn*, gold. *porrō*

hak. soj. sag. usw. *oraj* 'spät', oir. leb. küär. *oroj* (> kam. Joki 246—7 *ōrej*)

< mo. (KWb. 287) *oraj* 'spät', mmo. *horai*

čag. kar. kzk. *oram* 'Strasse, Stadtviertel', oir. tel. *orom*, krč. *oram* 'Gasse', kmk. *oram* id., 'Platz', kaz. tob. *uram* 'Strasse' < mo. (KWb. 289) *oram* 'Spur', burj. *orom* 'Abdruck' < **poram* ~ ? kor. (SKE 206) *poram* 'a mark, a sign, a remaining trace'

osm. (veralt.) *orat* 'essen, verzehren'

kmk. blk. krč. *oraza* 'Fasten', kaz. *uraza* < pers. *rūza*

kom. *orbu* 'Steinschleuder, Katapult' Vgl. *arba* 24a

krč. *orča*: o. et 'Leute, Hunde trennen'

čag. *orčīn* 'Bezirk', kkir. *orčun* 'gross, mächtig, volkreich'

< mo. *orčīn*, kalm. (KWb. 290) *ortšm* 'Umgebung, Kreis' < *orči* 'sich drehen'

uig. *ordu*, *ortu* 'Lager, Heer, Palast', mtü. *ordu* 'Lager, Höhle eines Tieres', čag. *ordu* 'das Zelt des Chans, Schloss, Lager des Chans', čag. tar. az. *orda* 'das Zelt des Sultans', kzk. bar. *orda* 'Palast, Schloss', tel. *ordo* 'Höhle der Tiere', kom. *orda* 'Rathaus?', 'Hoflager?', jak. *ordū* 'становище, пристанище', 'вместилище', 'нора'

= mo. (KWb. 288) *ordu* 'Hof, Lager, Horda od. Orda'; s. LTS 236

osm. *orfan* 'Waise'

< gr. ὄρφανός

AH. *orya* 'bayrak'

soj. *oryādaǰ* (bot.) 'женьшень'

< burj. *orχōdoǰ* id.

soj. *oryu* 'ровный'

jak. *orguj* 'кипеть, воскипать'

< kh. *orgi*, burj. *orjo-* 'кипеть'; s. MEJ 148

atü. *ory* 'Sohn', mtü. *ory* (Br. *ury*) 'Junge'

uig. usw. *orun* 'Ort, Platz, Sitz, Lagerstatt', mtü. *orun* 'Sitz', (krm. usw.) 'Stelle, Platz', 'Stelle', (kmk.) 'Bett', čag. usw. *oryn*, čag. otü. *orin*, kaz. *uryn*, jak. *oron*, *ron* 'лавки вдоль стены', čuv. *virân*

'Platz, Stelle', 'Bett'; mtü. *orn-a* 'sich niederlassen', 'sich festsetzen'; sag. *oryn* 'sich irgendwo befinden', čag. *orun-duk* 'Sattelkissen', sag. *oryn-nyu* 'Bettstelle',

82, 113-7 kzk. *orun-duk* 'Bank, Stuhl', (kar.L.) 'das Lager, Bett', blk. *onduruk* 'Bettstelle', sag. *ondyk* 'Bett'; čag. *orut* 'Wohnplatz, Stelle'; uig. *orn-ay* 'Aufenthaltsort, Thron'; čuv. *vir-t* 'liegen'

~ mo. (KWb. 289) *orun* 'Bett, Platz', 'Land, Reich' (> soj. *oran* 'страна, государство', jak. *orōn* id.); *orun-dug* 'Bettstelle'

tel. *orynčy* 'Erbe, Nachfolger, jüngster Sohn', oir. tel. *oročy* 'der jüngste Sohn, der nach dem Tode des Vaters der Erbe ist', soj. *orondju*, jak. *orosu*, *rosu*, *orosuo* 'поздний, родивший позже, поздний потомок'

< *orun* 'Ort, Platz'

mtü. IM. *orunč* 'Bestechung'; mtü. IM. *orunčak* 'Depositum'

< *orun* 'Stelle, Sitze'

MA. čag. osm. krm. kzk. *orman* 'Wald', kmk. *orman*, kaz. *urman*, sal. *ormān*, čuv. *vârman*, *vorman* id. 82, 142

jak. *oroj* 'шалун, резвый'; oir. kmd. *orokoj*, *orokčy* 'launisch'

< mo. (KWb. 289) *oru* 'wild sein'; (289—290) *oronki* 'wild, brünstig'

s-ug. *orsan*, *orsan*, *ursan* 'курение, воскурение, благовоние (при буддийских церемониях)'

uig. (Caf.) *orta*, *ortu*, *ortun*, mtü. *ortu*, *otra* 'Mitte', KB. soj. *ortu*, čag. osm. usw. *orta* 'Mitte, Hälfte', 'mitten', kkir. oir. tel. *orto*, kaz. bšk. tob. *urta*, čuv. *vâda* 'Mitte', jak. *orto*, *otto* 82, 257, 141-2 X. *ortq*
LTS 235

tar. kzk. usw. *orus* 'der Russe, russisch', osm. *urus*, kaz. *urys*, čuv. *virâs*; kkir. *orusak* 'eine Stute, die ihr Füllen verloren hat' (Radl.: eig. Bed. wohl »auf russische Art«)

< russ. *русъ* < altnord. *rus*

soj. *os* 'затоп (на реке после наводнения)'

jak. *os*: *is-os* 'живот'; *osoγos*, *oçoγos* 'кишка', 'живот, брюхо'

čag. *os* 'die Rinde abschälen', jak. *os* 'за-ростать, закрываться (о ранах)'

~ mo. (KWb. 291) *osqu-r* 'abgesprungen, rissig, Riss', kh. *osgor* 'Risse in der Haut'

~ tung. (Poppe 65) *osī-hta* 'Nagel, Krallen'; ma. *waša* (< **osija*) 'kratzen'

~ kor. *ōm* (< < **osom*) 'Krätze'

**osa*: osm. krm. *osa-n*, čag. osm. *usa-n* 'sich langweilen'; uig. *osa-l* (Gab. *usal*) 'lässig', KB. *osal* (Radl. *uzal*) 'sorglos', mtü. *osal* (Br. *u-*) 'nachlässig', CC. *osal* 2n. 050- 82, 149f

id., 'faul', osm. krm. *osal*, kaz. tob. otü. *usal* 'schlecht' (> čer. TLČ 49 *osal*; mo. KWb. 291 *osal*; čuv. *uzal*), soj. *ozal* 'медленный', jak. *osol* 'небрежность'; jak. *osoj* 'худеть'; jak. *osoyuj* 'тощать, алкать'

blk. *osijat*, *osjat*, krč. *osjat* 'Testament'

< ar. *wašīyat*

Vgl. *vasijät* 526a

kzk. oir. usw. *ostol* 'Tisch', kmd. *ustal*, bar. tara. *üstöl*, küär. šor. *istäl*, kaz. *östäl*, *östöl*, bšk. *ədtäl*, čuv. *sədel*, *sədel*, *stel* < russ. *стол*

uig. (Gab.) *osuy* 'Art', mtü. *osuy* 'Gegenwert'; uig. *osuy-lyy* 'ähnlich'

mtü. osm. usw. *osur* 'futzen', čag. tar. *osar*, oir. usw. *ozyr*, kyz. (J.) *ōzyr*, kaz. *usyr*; jak. *utur-uk* 'пердеж'; jak. *uturuk-tā* 'пердеть'

Onom. Bang, KOsm. 2: 15, UJ 5: 415—6

Vgl. čuv. *pəzar* id. (> čer. *pušar*)

KB. čag. *oš* 'dieser', čag. kkir. *ošu*

< o + š(u)

mtü. *oš* 'Inneres, Mark'

Vgl. *ič* 168ab

otü. *oša*, čag. *oša-l* 'zerbröckeln', 'in kleine Stücke zerfallen', Fakt. *ošal-t*; uig. čag. otü. *oša-k* 'klein, fein zerteilt', čag. *oša-γ* 'ein kleines Kind, Diener, unbedeutender Mensch'

Vgl. *uša* 517a

kzk. *ošayan* 'Klette'; ? hak. *ozaŋ ot* 'помничная трава', (sag.) 'ковыль'

ōštal: bar. *oštal* 'Femerstange', jak. *uostal* 'оштол, палка, ко нею останавливают или тормозят нарту, вообще тормоз'

Vgl. tung. (Vas.) *ōstal* 'тормоз'

uig. mtü. čag. osm. usw. *ot* 'Pflanzen, Gras, Arzneipflanzen', trkm. jak. *ot* 'трава', kaz. tob. *ut* 'Gras, Kraut', čuv. *udā*, *vudā* 'Heu'; mtü. *ot-a* (Br. *uta*) 'weiden', čag. otü. tar. *ota* id., 'jäten', kaz. *ut-a*; čag. osm. *otar* 'Vieh füttern'; soj. *od-ar* 'пастбище'

~ mo. (KWb. 291) *ota* 'Pflanze, Kraut', 'Kräuter'; *ota-či* 'Arzt' (> uig. kom. *otačy* 'Arzt', soj. *odu-ču* 'знахарь')

mtü. s-uig. trkm. *ōt* 'Feuer', jak. *uot*, osm. az. *od*, uig. *ot*, kom. čag. usw. *ot*, kaz. tob. *ut*, čuv. *vot*, *vut* id.; soj. *od-a* 'топить'; uig. (Gab.) *otuy* 'Brennholz', čag. usw. *otun*, trkm. *ōdyn* 'дрова', hak. *odyŋ*, čuv. *vudā* id.; soj. *od-ag* 'очаг, костер'; hak. *odyŋ* 'растопливать'

~ mo. (Poppe 99) *od-qan* 'Feuergottheit'; *od-čigin* < *ot-tigin* 'Feuerprinz'; *oči* < *ot-či* 'Funken', (KWb. 291) *očin* id.

**ōtay*: mtü. Rby. čag. otü. *otay* 'Zelt', az. *otay* 'Zimmer', AH. čag. otü. tar. *otak* 'Hütte aus Zweigen', čag. osm. *otak* 'Zelt, Pavillon', čag. kzk. kmk. *otau* 'die neue weisse Jurte des Bräutigams', blk. *otou* 'Zimmer', krm. osm. *oda* id. (> blg. TE 136 *odaja*, srb. *hodaja*), oir. tel. *odū*, sag. *otaχ* 'шалаш', kyz. (J.) *ōday*, jak. *otū* 'шалаш, стан' (> krg.-sam. Joki 249 *otok* 'Jurte'), ? čuv. **vātay* (> russ. *samaza* 'Haufen Menschen, Tiere, Rotte, Bande', altruss. 'Zelt, Nomadenhaus')

~ mo. (KWb. 291) *otag*, *otug* 'Stamm, Gemeinde, kleinere Abteilung des Volkes'

~ tung. (Vas.) *otog* 'шалаш'

~ ? finn. *vuota* 'Tierhaut'; *vuode* 'Bettstelle'

LTS 160

čag. *otaya* 'ein Büschel Federn, das von den Sultanen auf der Mütze oder dem Tur-

ban getragen wird', *otay* 'kleine Federn, Flaum', otü. *otayat* 'die Pfauenfedern, die die chinesischen Beamten auf der Mütze tragen', (Kat 1) *otuyat*

< mo. (KWb. 291) *otaga* 'Feder, gew. Pfauenfeder auf der Mütze als Würdenzeichen'

kzk. *otayasy* 'der Herr des Hauses, der Älteste der Familie'

< *ot* 'Feuer' + *aya-sy*

krm. usw. *otar* 'Weide', (kzk.) 'ein vom Aule entfernter Weideplatz', (krm. nog.) 'eine Herde Schafe', 'ein kleines russisches Dorf', kaz. *utar* 'Viehhof', bšk. *utar* 'Vorwerk, Meierei', 'хутор', čuv. (Paas.) *odar*, *udar* 'Bienen Garten', (Ašm. 3: 326—7) id., 'хутор', 'табун' (> čer. ČLČ 157 *odar* id.; mo. KWb. 291 *otar* 'entlegener Jagdplatz od. ferner Weideplatz'), jak. *otor* 'временное летовье'; čag. osm. *otar* 'Vieh füttern, weiden lassen', šor. *otkar*, *ottar*, hak. *otçar*, s-ug. *okar*, *ukar* 'пасты'

< *ot* 'Gras'

mtü. *otyun* 'breiter Riemen auf der rechten Seite des Sattels, an dem der Ring des Gurtes und dessen Schnallenzunge befestigt werden'

jak. *oton* 'Beere'

< sam. *nodea*, *nota*, *ode* (Paas., Beitr. 227—8)

uig. (Gab.) *otruy* 'Insel', (Caf.) *otruy*, *oduruy*, mtü. *otruy* (Br. *utruy*); tara. kūr. *otrau*, kmk. *ottryay*, kmd. *odrū*, kaz. tara. küär. *utrau* id., soj. *ōryy*; MA. *otrač*, AH.

otrač, *atrač*, CC. *otrač*; oir. bar. *ortolyk* 'Insel im Fluss', hak. *oltyryx*, *olturux* 'оцрпов', kyz. (J.) *oltterex* 'kleine Insel' (> mo. *oltorok* usw.); sag. koib. *ortolyk* 'Insel im Flusse'

Letztere Formen durch Kontamination mit *orta*, *otra* 'Mitte'

mtü. (jaγma) *otrau* 'Hosen'

osm. *ova* 'Ebene, ein offener, weiter Platz'

kom. *ovus* 'Roggen', kar. *uvus* 'Hafer'

< russ. *osëc* 'Hafer'

uig. (Gab.) *oz* 'fliehen, entkommen, erretten, sich befreien', mtü. *oz* 'im Rennen zuvorkommen', kom. *oz* 'übergehen, vorausgehen', s-ug. *joz* 'миновать', čag. otü. kzk. *oz* 'zu jemand übergehen, vorausgehen, übertreffen (im Wettlauf)', kmk. *oz* 'vergehen', blk. krč. *oz* 'vorbeigehen', sag. usw. *os* 'früher sein', 'zuvorkommen, überholen', kaz. *uz*; KB. mtü. tar. *oz-a* 'früher', oir. tel. *ozo*; uig. *oz-γur*, *oskur* 'erretten'

šor. *ozaj* 'Seidelbast (Daphne mezereum)', sag. *ozyj*, tel. *ozloj*

sag. koib. kč. *ozar* 'das Gegenüberliegende, Jenseitige', hak. *ozari* 'та сторона (реки)'

< *o-sar(y)*

oir. usw. *ozup* 'ein kleiner runder Spaten, der an einem gebogenen Stiel befestigt ist und zum Ausgraben der Kandyk-Wurzeln benutzt wird', tel. *ozup*, sag. hak. *usyp*, soj. *ozuk* 'мотыга, тляпка'

Ö

**ō(j)*: uig. (Gab.) *ō* 'denken', mtü. *ō* 'verstehen', jak. *ūōj* 'держать в ум, вспоминать'
Vgl. **ōō* 357a

kzk. *ōb-ūš* 'Habe, Eigentum'; šor. *ōbā-ləy* 'Familie'; šor. *ōbā-lā* 'gemeinschaftlich eine Sache beginnen'
Vgl. *ūp* 521—2

čag. *ōbüčün* 'Krankheit'
< mo. (KWb. 303) *ebečün* 'Krankheit' < *ebed* 'schmerzen'

čag. *ōbük, pōpük* 'Wiedehopf', mtü. *ōpüp, (čigil) ōpkük*
< mo. (KWb. 302) *ōbüg* id.
Lautnachahmend; vgl. lat. *urupa* usw.; uig. *ūbüp* 518a

čag. *ōbül* 'sich abnutzen'

šor. *ōbür* 'die vordere Seite, Rockschoß', soj. *ōvür* 'южная сторона горы', oir. tel. *ōmür*
< mo. *ebür*, kalm. (KWb. 303) *ōwɯ* 'Busen, Brust', 'Vorderseite (des Menschenkörpers, des Berges)', 'Schoß', 'Süden, südlich'

čag. *ōbüsün* 'Futter, Gras'
< mo. *ebe-sün*, kalm. (KWb. 303) *ōwsɯ* 'Heu, Gras'

uig. (Gab.) *ōč* 'erlöschen', KB. čag. *otü. tar. usw. ōč* 'ausgehen, auslöschen', 'untergehen', trkm. *ōč* 'гаснуть', kaz. *ūč* (? Radl. auch. oir. tel. kzk. tar. *ūč*), kzk. šor. *ōš*, sag. koib. *ōs*, soj. *ōš* 'потухать, гаснуть'; mtü. *ōč-ük* 'verlöschen (Atem)'; mtü. *ōč-ü* 'auslöschen'

čag. *ōčäk* 'ein säugendes Kalb'

atü. *ōd* 'Zeit', mtü. *ōd*, IM. tel. *ōj* 'Zeit, Zeitpunkt' (> soj. *ōj* 'момент, время, сезон', *ūje* 'время, эпоха, век'), čag. tar. *ōt* (!), uig. *ōd-ün* 'immer, alle Zeit'; mtü. *ōd-läk* 'Zeit', osm. *ōjlä*, čag. osm. *ūjlä* 'Mittag, Mittagszeit', kaz. *ōjlä*, mtü. *ōzlä* 'Mittag', (oɣuz; krč.) *ōjle*, čag. *ōzläk* 'Mittagsgebet'; **ōd-äg* (> ung. BTLU 85 *idō* 'Zeit')

~ mo. (KWb. 455) *ūde* 'Mittag, Mittagsstunde'

kč. *ōdāš*, koib. *ōdās* 'Gurgel, Schlund', hak. *ōdōs*; ? soj. *ōk* 'гортань, глотка'
Vgl. *ōngäč* 373a

**ōd-kän, *ōd-kin*: čag. osm. *ōjkün* 'nachahmen', osm. *ōjgän*, trkm. *ōjkin* 'подражать', šor. sag. *ōktän*, tel. *ōktön*, čag. *ōtkän*, jak. *ütügün, ütukt-är* 'подражать'

KB. *ōdür* 'auswählen', uig. (Gab.) *ōdür, ōtür* 'trennen', mtü. *ōdür* 'trennen, wählen'; čag. *ūjürt-lä* 'auswählen, brackieren', osm. *ūjütllä*; osm. *öründä* 'Wahl'; uig. (Gab.) *ōdrüm, ōdründü* 'ausgewählt'

atü. uig. (Gab.) *ōg* 'Mutter, Stiefmutter'; uig. *ōg-süz* 'Waise' (eig. 'mutterlos'), čag. osm. krm. kar.T. *ōksüz*, hak. (Dial.) *ōksiš*, kar.L. *äksiz, äkšiz*, leb. šor. sag. kč. koib. *ōksüs*, kaz. *ūksəz*, tob. *ūksəs*, kmk. *ōksüz*, blk. *ōxsüz*, krč. *ōsküz*, soj. oir. tel. usw. *ōsküs*, šor. sag. *ōkküs*, sag. *ūkküs*, hak. *ōkis* 'сирота'; kzk. oir. usw. *ōksür-ä*, kmd. *ōskürä* 'zur Waise werden'

uig. *ō-g* 'Verstand, Denkfähigkeit, Besinnung', mtü. *ō-g* 'Sinn, Verstand' (Radl. Brock. AH. IM. *ōk!*); uig. *ōg-üt*, osm. *ōj-üt* 'Rat'; uig. KB. *ōṇdi, ṇdü* < *ōg-di* 'Richtschnur'; *ōg-rä-n* 'lernen', *ōg-rä-t*

o c nemu
g 2, 134-5 > am, hi-er-iv
jas-

X hic-

'lehren', čuv. *və-re-n, və-re-t*; čag. *ö-g-üz* od. *ög-üz* 'seine Meinung aussagen, ermahnen'; osm. *öjür* 'gelernt, dressiert' < **ö(j)* 'denken'

uig. (Gab.) *ög* 'loben, preisen', mtü. *ög* (Br. *ök*) id., kom. *ög, öv*, osm. az. *öj* id., trkm. *ev* 'хвалить'; mtü. IM. *ög-ün* (pro: *ök-ün*) 'sich rühmen', jak. *ög-ün, öñün* 'выхваляться'; uig. *ög-ä* 'Ruhm', uig. mtü. *ög-di* 'Lob'; mtü. AH. *ög-üt* 'Rat'; uig. *ög-miš* 'Lob'; KB. *ög-ü* 'loben können' (< *ög uj*)

**ög(i)*: uig. (Caf.) *ög* 'ezmek, ovmak', mtü. *ögi* 'mahlen', trkm. *üvi* 'молоть', otü. *ög* 'zerreiben, zermahlen', soj. *öj* 'катать (тесто)', 'натирать', oir. tel. *öj* 'sich abreiben, zu Ende gehen', sag. *ü* 'zerkrümeln'; ? kkir. (Jud.) *ük* 'растереть'; mtü. *ög-it* 'mahlen lassen', osm. *öjüt* 'zermalmen', az. *üjüt* 'молоть', kom. *öviit* 'reiben, abwischen'; kom. *övik* 'Mühlstein' ~ mo. (SKE 72—3) *ügi, ügi* 'to smash, to pulverize' ~ kor. *ik-* id.

mtü. čag. usw. *ögäj* 'Stief-', trkm. *ögej*, osm. *üvej, öje*, krč. *öge*, kzk. *ögöj*, hak. oir. usw. *öj*, kaz. *ügaj*, sag. kč. koib. *üj*, koib. krg. *öj* (> kam. Joki 250 *ögej*) ~ mo. (KWb. 446) *ügei* 'nein' LTS 120

osm. *ögäj* 'girren (von Tauben)'; El-Idr. *ögäj-ik*, osm. *ögäjk* 'Wandertaube'

jak. *ögö, öñö* 'добровольный дар' < mo. (KWb. 293, 294) *ögije* < *ög* 'geben'

KB. čag. osm. krm. *ögrän* 'lernen, sich gewöhnen'; KB. čag. *ögrät* 'lehren'; čag. *ögryl* 'lernen, erlernt werden' < *ö-g* 'Verstand' < *ö(j)* 'verstehen'

mtü. *ögri* 'wiegen', 'bewegen', AH. *ögri*; AH. *ögrümük* 'salıncak'

KB. *öğün* 'anders, verschieden, ein anderer', jak. *ägün, ägiän, igün, iğün* 'различный, разный, разнородный'

tar. *ögün*, osm. *öbürgün* 'übermorgen' < *o-kün, o-bir-kün*

**öğün*: jak. *üön* 'Warze' ~ mo. (Poppe 61) *egün* < **öğün*, kh. *ü* id. ~ ma. *fuğu* < **pöğü*; anders MEJ 31

čag. *ögündürä* 'Ochsenstachel'; čag. *ögündürük* 'Locheisen', 'ein Instrument, um den Samen der Baumwolle zu trennen', IM. *ögendire*, osm. *öjündürä, öjändärä* id.

uig. mtü. Idr. čag. *ögür* 'Herde, Tiere, die zusammen leben', osm. *öjür, öviür*, čag. usw. *üjür*, kzk. usw. *ör, ür*, tara. *äür*, kaz. *öjör*, tel. *ürä, ürü*, trkm. (*ajyyr*) *hevr-i* 'табун', soj. hak. *ür* 'друзья', jak. *üör* < mo. (KWb. 461) *ügür* 'Kameradschaft', 'Schar', vgl. auch mo. (ibid.) *egür* 'Nest, Vogelnest'

kom. osm. *ögür* 'brüllen, schreien', jak. *ögür*; jak. *ögürüö, öñürüö, ügürüö, üñürüö* 'белкас', 'перепелка'

atü. uig. (Gab.) *ögüz* 'Fluss', KB. uig. (-chin.) *ügüs*, mtü. *ögüz* 'Strom', kom. *ögüz* 'Fluss', s-uig. *ügüz* 'река'; ? čag. *öjr-äm* 'Strudel, Wirbel' Vgl. mo. (KWb. 456) *üjer, üjir* 'Hochwasser' (> soj. P. *üjer* id.)

čag. tar. kür. *ögüzä* 'Dach des Hauses', otü. *ögzä* id.

čag. *öjäk* 'Bauch- und Halshaut des Eichhörnchen', oir. tel. *öjök* 'der Bauch der Tiere', kaz. *üjäk*, soj. *öjek* 'брюшко',

брюшная часть', kkir. hak. šor. leb. *ök*, sag. *ülk*, čuv. **vaja* (> čer. ČLČ 118 *βaja* 'die längeren Haare an Fellen', *βäjä* 'Verbrämung mit Lämmerfell')

čag. *öjgä* 'Brunstzeit der Rinder, Schafe und Pferde'

oir. tel. *öjrot* 'die Oiro (Kalmücken)', 'ein Teleut aus dem Batschat', 'ein Fremder'

< mo. (KWb. 305) *ojirad* 'Oirat, die Westmongolen'

kzk. *öjt* 'so machen, so handeln'

< o 'es' + ät 'machen'

uig. (Gab.) *öjür* 'Hirse', mtü. *ögür*, *jögür* id., čuv. *vir* (> čer. ČLČ 121 *βir* id.) Eren, KCSA 3: 15

čag. srt. *ök* 'Stütze, Pfeiler'; osm. *ökčä* 'Stützpunkt', čag. otü. tar. osm. *ökčä* 'Ferse, Absatz', 'Hacken', kzk. *ökšö*, kaz. *ükčä*, bar. *ökcö*, miš. tara. *ükčä*, hak. *öžek*, soj. *ěžek* 'пятка', kyz. (J.) *äžäk* 'Ferse, Hacke'

= mo. (KWb. 301) *öskei*, *ösügei* 'Ferse'

S. auch *änčäk* 44a

soj. *ök* 'пуговица'

čag. srt. *ökä* 'die jüngere Schwester', otü. *ökä* 'der jüngere Bruder'

mtü. *ökäk* (Br. *ü-*) 'Kasten, Kiste', 'Mauerturm', IM. *ükek* 'башня замка', 'крепостной вал', 'знак зодиака' (> mo. KWb. 456 *ükeg* 'Schachtel'), KB. Rby. *ögäk* 'das Zodiak-Bild', küär. *ögök* 'Pupille des Auges'; šor. *öňägäs* id.

osm. *öksä* 'Leim', (Mag.) 'птичий клей'

kzk. kkir. oir. usw. *öksö* 'laut weinen, schluchzen', 'brummen (von Bären)'

čag. *öktä* 'aufmuntern'; čag. otü. *öktä* 'vorteilhaft', 'beunruhigend'; KB. kom. čag. kar. *öktä-m* 'tapfer, stark, stolz', kmk. *öktem* 'kühn, frech', krč. *öxtem* 'verzweifelt', kzk. oir. tel. *öktöm* 'ergiebig, vorteilhaft', hak. *öktem* 'горячий (о лошади)', jak. *öktem* 'дешево'

< mo. (KWb. 294) *ök-te-m* 'stolz, hochfahrend', 'Stolz, Wildheit'

**ökü*: čag. *ökü*, *ögü* 'eine offene Stelle in zugefrorenen Flüssen', kklp. (Bask.) *üki*, čuv. *vacä*, *vak* 'Wuhne im Eis' (> čer. ČLČ 118 *βakä*, *βäk*; kaz. miš. *bäkä*; bšk. *mäkä*; ? ung. *vék* id.)

*(h)*ökü(-n)*: čag. *ökü*, *ügü* 'weich machen'; trkm. *ökin* 'каяться', uig. mtü. AH. IM. *ökü-n* 'bereuen', čag. *ökün* (Radl. *ögün*), kmk. *hökün* id., kaz. *ükən* (> čuv. *ügan*), kür. *ügün*

~ kor. (SKE. 215) *phugün* 'to be mild'

čag. krč. kar.T. kkir. *ökür* 'weinen, jammern, heulen', kom. osm. *ögür*, kar.L. *äkür*, kaz. bšk. *ükär*, tara. *ügir* 'rufen' (> vog. TLW 50 *ikürt* 'schreien')

uig. (Caf.) *öküş*, *ögüş* (Radl. *ügüs*) 'viel', mtü. AH. IM. *öküş*, čag. *jögüş* 'viel, zahlreich', jak¹ *ügüs*, *üñüs* 'многочисленный', jak. *üks-ä*, *üks-üö* 'возраст в числе'; šor. *ük-tü* 'sich vergrössen, sich vermehren' Vgl. uig. *häküm*, *ükün* 'Haufen', StO 18^b: 28

(h)*öküz* (< *(h)*ökür*) 'Ochs': uig. osm. *öküz* 'Ochs', mtü. *öküz* 'Stier', kom. čag. usw. *ögüz*, trkm. *höküz*, *öküz* 'вол', özb. *hüküz*, blk. *ögüz*, krč. *ögüz*, *jögüz*, kmk. *ögüz*, kzk. *oγys*, *oγys*, kaz. *ügaz*, jak. *oγus* (> tung. *ogus*), čuv. *vägar*, *mägar* (> ung. BTLU 111 *ökör*)

~ mo. (Poppe 12) *üker*, mmo. *hüker*, monguor. *fugwor* 'Ochs' (> tu. *hukur* 'Kuh')

jak. *öl* 'первая степень насыщения'
< мо. (KWb. 294) *öl* 'Speise, Saft'

D2, 161-2
X hiel
*(h)*öl*: uig. čag. osm. *öl* 'feucht, nass',
trkm. *öl*, *höl* 'мокрый', az. *höl*, šor. usw.
öl id., 'frisch, saftig', šor. koib. *ül*, jak.
üöl; šor. *öl-ä* 'anfeuchten'; čag. otü. tar.
öl-än 'saftige Pflanzen', tara. *ülän* 'Pflanzen',
osm. *öl-än*, oir. tel. *öl-öη*, kaz. *ülän*,
kaz. miš. *ül-äm* id., soj. *öleη* 'осока',
hak. *öleη* 'ковыль', jak. *ölöη* id., čuv.
vašem 'kleiner Heuhaufen', (Ašm. 5: 161)
'беремья сена'

~ мо. (SKE 215) *ölu*, *öle* 'fresh, moist',
(KWb. 295) *öluη* 'saftiges Gras, Wiese'
~ tung. *huli* 'the young years'
~ kor. *phul* 'grass, herbs'

X hiel
D2, 112, 162-3
atü. uig. mtü. jak. usw. *öl* 'sterben', kmk.
öl, kaz. *ül*, čuv. *vil*; čag. *ölät* 'Sterben',
Epidemie, Seuche', osm. oir. tel. *ölüt*
id., (tel.) 'Mord'
~ ? ung. *öl* 'töten', vog. *äl* usw.

oir. *ölö* 'bunt, buntscheckig', soj. *öle* 'сивый'
(о масти лошади)
< мо. (KWb. 294) *öle* 'graugesprenkelt,
grauscheckig'

kzk. *ölöη* 'Lieder aus vierzeiligen Strophen,
in denen der erste, zweite und vierte
Vers einen Endreim haben' [wie bei
osm. *māni*-Liedern]; ? jak. *oloηxo*, *oloηo*
'героическая былина, эпическая песня
о подвигах богатырей'

jak. *ölbügä*, *öblügä*, *öllügä*, *ölgümä* 'ясак,
дань, подать', 'мясло (мера земли)'
< мо. (KWb. 293) *öglige* 'Geben, Ge-
schenk' (St.K.)

CC. osm. *ölē* 'messen, ausmessen', 'schät-
zen, abzählen', čag. krm. trkm. *ölčä*
'messen', kmk. *ölēe*, kaz. *ülčä*, miš. tob.
tara. *ülčä*, kzk. *ölšö*, čuv. *viš* 'messen'

(> čer. ČLČ 121 *βiś*); trkm. *ölčev* 'мера',
osm. krm. *ölč-ü*, krč. *ölče*, MA. *ölčē* 'mé-
sure', čag. osm. *ölčäk* 'Mass', čag. krm.
srt. *ölčäü*, kaz. *ülčäü* (> wog. TLW
52—3 *ölčaw* 'Pulvermass')
Vgl. *ölgü*, *ülgü* 'Mass, Waage'

soj. *ölčej*: *ö-kežik* 'счастье'; *ölčej-lig* 'доб-
рый, благодатный'
< мо. (KWb. 295) *ölžei* 'Glück'

KB. čag. osm. *ölgü* 'Waage', 'Mass', oir. tel.
ülyü, sag. usw. *ülgü* 'Zahl', osm. (veralt.)
ülkü 'Waage', AH. *ülkü* 'uzak hedef, gaye'
~ ? мо. (KWb. 294) *ölgü*, *elgü* 'aufhängen'
Vgl. *ölč*, čuv. *viš* 'messen' und *ülgü* 520a

kzk. *ölgö* 'Bergfluss', kzk. *ülgö* 'ein mit
Schilf bewachsener Fluss'

kzk. *ölgöj* 'eine chinesische Jamba (Silber-
barren im Wert von 100 Rubel = 50
Schafe)
< kzk. *ölü* '50' + *koj* 'Schaf' (Radl. 1:1253)

čag. osm. *ölkä* 'Gegend, Land, Vaterland,
Provinz, Herrschaft, Reich', osm. (Mag.)
ülke 'страна, край, провинция, царст-
во, государство, держава', otü. (Kat. 1)
ölki 'Umgegend, Kreis'
< мо. (Kow.) *ölke* 'côté méridional'

krč. *öltküč* 'Borg, geborgt', blk. *öηküč*
'Darlehen'

kom. čag. tar. usw. *öltür* 'töten', küär.
öltüj, mtü. osm. az. *öldür*, oir. šor. *öttür*,
šor. usw. *ödür*, kyz. (J.) *övr*, bar. *ültür*,
tob. *ültür*, kaz. *üter*, hak. *üdir*, sag. koib.
ölür, jak. *ölör*, čuv. *vələr*
< *öl* 'sterben' + Fakt.

LTS 235

uig. *öm-gäk-lä* 'kriechen'; tar. *öm-ülä*; šor.
önäl^{dj} 'nicht stehen können'; jak. *üömäx*

? *öm löse > xai-tem* 371

'безпорядочное движение в многочисленной толпе'; ? jak. *üöm*, *üön* 'подкрадываться'
Vgl. *ätgä* 42b

uig. (Gab.) *ömän* 'Halsschlagader', mtü. *ömän* 'Halsvene', čag. *ömän* 'Brust des Pferdes', bar. *ömön*, čag. *ümgän*, *ümgü* id.; čag. *ömän-lik* 'Brustriemen des Pferdes', bar. *ömönnük*

tar. *ömsä* 'untauglich, unbrauchbar, schlecht'

osm. blk. krč. kzk. *ömür* 'Leben', tüm. *ümür*, kaz. (Bäl.) *yumär* (> čer. TLČ 82 *ümär*), čuv. *emär*, *ömör*
< ar. 'umr

tel. *ömüt* 'Erregung, Aufregung', 'Beleidigung', kzk. *ümüt*, osm. *ümüd* 'Hoffnung', bar. *ümüt* 'Gedanke'
< pers. *umüd*; s. *ümüd* 521a

oir. usw. *ön* 'Hauptbestandteil eines Dinges', 'gross, ausgebreitet, hauptsächlich', 'das Ding selbst', 'der Fluss Bija', kzk. *ön*: *ön boju* 'der ganze Körper, ganz und gar'
Vgl. unten *öni* 'alles'

oir. tel. *ön* 'Unregelmässigkeit, Unrichtigkeit', 'krumm, schief'

KB. mtü. čag. kzk. *ön* 'wachsen', (kzk.) 'auswachsen', (čag. kzk.) 'gedeihen', uig. (Gab.) *ün* 'sich erheben, herauskommen'; soj. *ün* 'in die Höhe steigen', jak. *ün* 'расти, всходить'; trkm. *ön-ir* *čyk* 'произойти'; trkm. *ön-im* 'продукт'

< mo. **ön*: (KWb. 296) *ön-de-ji* 'sich heben' (> tel. *öndöj*, jak. *öndöj*, *öndöj*), (Poppe 69) *ön-ör* < **ön-er* 'kinderreich'

soj. *önčü* 'собственность', kzk. *enši* 'Erbteil', tel. *enči* 'Mitgift, Erbschaft'

< mo. (KWb. 296) *ömtči*, *önči* 'Erbteil'

jak. *önčöx*, *ončöx* 'обух (топора, ножа)' < mo. (KWb. 296) *önčüg* 'Ecke', 'hervorragende Kante', burj. *ünseg* 'обух'
Vgl. *änčäk* 44a

uig. (Gab.) *öη* 'Farbe, Schönheit', mtü. *öη* 'Farbe', čag. kzk. tel. *öη* 'Äussere, Farbe, Färbung, Glanz', sag. koib. *ün*, soj. hak. jak. *öη* 'цвет, краска'

~ mo. (KWb. 297, Poppe 125) *öηge* 'Aussehen, Farbe'

uig. (Gab.) *öη* 'vorn, vor, Osten', KB. čag. tel. krm. *öη* 'Vorderseite, Antlitz', osm. *ön*, čuv. *om*, *um* 'Brust', 'das vorn gelegene', *m-al*, (Dial.) *v-al* (> čer. ČLČ 166 *öη* 'Brust'); s-uig. *en-däk*, *in-däk* 'ворот', ? hak. *öη-men* 'ключица'

= ? *öη* 'Farbe'

uig. **öη* 'anders werden', (Gab.) *öηi-n* 'verschieden', (Radl.) *öηin*, *öηün*, *ögün* 'anderswo', kmk. *öηηö* 'ein anderer', krč. *öηηe* 'ausser', mtü. *öηi*, *öηin*, tar. *öη-gä* 'anders gefärbt', šor. *öηä*, kzk. *öηgö*, tob. *üngä*

~ mo. (KWb. 297) *öηgen*, *öηgün* 'von anderer Sorte, andersartig, fremd'

< ? **ön* + (Dat.) *gä*, sowie *baš-ka*, *öz-kä* 'anderer', 'ausser'

KB. *öη* 'bleich werden', mtü. *öη* 'ausgehen (Farbe)', tar. tel. *öη*, tara. kaz. tob. *ün*, Simb. *iη* (> vog. TLW 47—8 *öηl*), čuv. *ən* 'ohne Flamme brennen', 'abfrieren, von der Kälte verwelken'
Vgl. tü. *öη* id. 362b

**öη*: tel. šor. *öη* 'sich heimlich heranschleichen, auf der Lauer liegen, sich verstecken', jak. *üöη*, *üöm* 'подкрадываться', čuv. **van*, **van* (> čer. ČLČ 118 *βan*, *βän* 'lauern'); tel. kmd. *öη-ülä* 'sich heimlich heranschleichen'; jak. *öηöj*, *öđöj*, *ünj* 'протягивать голову', 'вы-

X hin-

глядывать откуда'; sag. koib. *ōḡdä* 'Hinterhalt'

tel. *ōḡ* 'ein Freund, mit dem man Handelsverbindungen hat und mit dem man Sachen ausgetauscht hat'; tel. *ōḡ-dōš* 'gemeinschaftliche Geschäfte haben'

atü. (Thomsen) *ōḡ (jer)*, KB. *ōḡi* 'alles', kzk. *ōḡkōj*, kkir. *ūḡgü*, jak. *ōḡ* 'довольство'

~ mo. (KWb. 297) *ōḡ* 'ausgiebig, fruchtbar', 'üppig', 'gute, fruchtbare Erde'

~ kor. (SKE 216) *phunḡ; p.-njen* 'a year of plenty'

tar. *ōḡgäč* 'Luftröhre', bar. *ōḡöc*, kzk. *ōḡöš*, oir. tel. leb. *ōč*, šor. *ōš*, kč. *ūš*, sag. koib. *ūš*, küär. *ūäč* id., jak. *ōḡüs*, *ūḡüs* 'splenum, затылочная мышца'

tel. *ōḡör* 'Schleim in den Eingeweiden', jak. *ōḡür* 'нечистота на стенках посуды, в которые держат кумыс'

< mo. (KWb. 297) *ōḡgür* 'Galle od. Magensäure', 'scharfe Säure (an den Rändern eines Kumissgefäßes)'

mtü. *ōḡik* 'falsche Locke aus Ziegenhaar', ? *ōḡük* 'seidene Ecke eines Kissens'

tept. (Pek.) *ōḡürgäš* 'ребро', jak. *ōḡürgäs*, *ōḡürgäs* 'хрящ'

**ōḡüz*: jak. *ōḡüs*, *ōḡüs* 'всякая слизь, всякая нечистота, пристающая к стенкам молочной посуды'

Vgl. oben *ōḡör*, *ōḡür*

uig. mtü. čag. usw. *ōp* 'küssen', (mtü.) id., 'schlucken, schlürfen', kmk. *ōp*, kaz. *ūp*; osm. *ōp-ül* 'einem Fürsten den Eid leisten'

uig. (Gab.) *ōpkä*, *ōwkä*, (br.) *ōwkä* 'Lunge, Zorn', mtü. *ōpkä* id., KB. kom. čag.

tar. kar. *ōpkä* 'Lunge', kzk. bar. oir. tel. *ōpkö*, krč. *ōpke*, osm. *ōfkä*, *ōjkä*, *ōkō*, blk. *ōfχō*, šor. sag. *ōkpä* 'Zorn, Wut', sag. *ūkpä*, kaz. *ūpkä* 'Lunge' (> čuv. *ūpke*), HŠ. *āwkä*, *āwgä* 'gniew', trkm. *ōjken* 'легкия'; osm. *ōjkän*, *ōjgän* 'Lunge'

mtü. *ōr*, *ūr* 'Taille des Mantels'

~ ? kor. (SKE 208) *pul* 'a sagging in the middle'

čag. *ōr* 'eine hohe Stelle, Erhöhung', kzk. *ōr* id., 'oberer Rand (eines Abhanges), Rand, Saum', 'hinauf, herauf, aufwärts', osm. *ōr* 'künstliche Erhöhung, Hügel', kmk. *ōr*, blk. krč. *ōr* 'Oberteil', kaz. tob. *ūr*; uig. (Gab.) *ōr-lä* 'sich erheben'; čag. otü. tar. usw. *ōr-ä*, KB. čag. osm. az. *ōr-ü* 'nach oben', oir. tel. leb. *ōrō*, sag. (hak.) *ōre*

~ mo. (KWb. 300) **ōrū* 'Oberes'; *ōrū-me* 'Schmand, Rahm'

**ōr*: uig. (Gab.) *ōr* 'aufsteigen', mtü. *ōr* id., 'sich aufmachen (Schafherde auf die Weide)'; uig. *ōri* 'erhaben', *ōrit* 'erheben', trkm. *ōri* 'выгон'; čag. *ōr-ük* 'Lager'; uig. *ōr-üş* 'Aufstieg'; tel. *ōr-γüs* 'hervorbringen, schaffen, wachsen lassen'

~ mo. (KWb. 299) *ōre* 'aufstellen, anreihen, ordnen'

čag. kzk. *ōr* (? pro *ōr*) (kzk.) 'laut, heftig sprechend', (čag.) 'toll, unwissend'; kzk. *ōr-dō* (< *ōr-lä*) 'laut, heftig sprechen'; ? čag. *ōr-sä* 'unwissend'

**ōr*: (< ? **ōgir*): uig. (Gab.) *ōgir*, jak. *ūör* 'радоваться'; soj. *ōrū* id., hak. *ōr-in*, küär. *ōrün*, sag. kyz. koib. *ūrün*, šor. *ūr-gün*, *ūgrün* 'sich freuen' (> ung. *ōr-ül*, *ōr-vend* id.); hak. *ōrčilig* 'жизнерадостный'

*(h)*ōr*: trkm. *ōr* 'плести', mtü. čag. usw. *ōr* 'flechten', az. (Or.) *hōr* 'вить, плести',

X *hiri*'

Xep-

X *hikka*'

? X *hänäk*

(Starč.) *höre*, soj. *örü*, kaz. tob. *ür id.*, 'auskeimen'; kaz. *ür-ən* 'sich ausrecken', *ür-əl* 'verfilzt sein'; osm. *örkä*, *öräkä* 'Spule, Spindel', čag. *ürkä id.*; čag. usw. *ör-üm* 'Geflecht', kaz. *ür-əm*; mtü. (oɣuz) krm. kar. *örkän* 'Seil', kom. *örken* 'Seil, Tau', čuv. *vəren* (> čer. ČLČ 124 *βüran*); uig. (Gab.) *örmän*, *ömän*, *önmän* 'Flech-ten (Hautkrankheit)' usw.

~ tung. olča. *pori* 'плести сеть'

čag. *örä* 'Pfosten, Säule', trkm. (R.) *örä* 'ein in der Ferne aufgestellter Wachtposten' Vgl. unten *örgän* 'Pflock'

hak. *öre* 'приятельница, подруга'

< burj. *ūri id.* (St.K.)

**öräčä*: kaz. *üräčä* 'Flügel am Schlitten' (> čuv. *üreže*; čer. TLČ 49 *örēča*), jak. *örösö* 'самая решетина, переплет из тонких жердей на бычьих санях'

šor. sag. kč. koib. *öräkkän* 'eine Alte, ein altes Mütterchen', sag. (hak.) *öreken* 'старушка, бабушка', oir. tel. *örökkön* 'Greis, alter Mann'

Vgl. ung. *öreg* 'der Alte'

osm. *öräk* 'Bau, Einrichtung, Ausschmückung', oir. *örökkö* 'der Rauchdeckel der Jurte', Hof, Ansiedlung, Familiensitz, Dorf', tel. *örökkü*, soj. *örege* 'двор, войлочное покрывало дымохода юрты'; osm. *örä-lä* 'einrichten, schmücken'

< mo. *örke*, kalm. (KWb. 299) *örkə* 'Rauchfang, Rauchloch', 'Haus, Familie'

**ör-éi*: kzk. *öršü*, kaz. *ürčä* 'gedeihen, zunehmen, mehr werden' (> čer. TLČ 49 *örč*), čuv. *oržə*

< *ör* 'hohe Stelle'

*(h)*ördäk*: otü. (Le Coq) *hördäk* 'Ente', trkm. *ördek* 'утка', uig. mtü. čag. usw.

ördäk, otü. (Rach.) *ödäk*, kzk. *ördök*, *ürök*, soj. *ödürek*, hak. *örterek*, šor. *örtäk*, *örtök*, jak. *ördükän* 'утка чиранка'

Vgl. SKE 209; Joki 256

čag. otü. *örgä* 'eine Erhöhung, auf der das Holzwerk des Zeltes aufgestellt ist', 'Zelt, Pavillon', čag. *örük* 'Armeelager', uig. *örgün*, *örgin* 'Thron', oir. usw. *örgö* 'Palast, Schloss, Heldenjurte', čag. sag. koib. *ürgä*, hak. *örge*, soj. *örgē* 'богатая юрта, шатер', 'резиденция', soj. *örege* 'двор (хозяйство)'

< mo. (KWb. 299) *örgü-ge*, *örge-ge* 'Hof, Palast des Fürsten, Haus' < *ör(e)* 'aufstellen'

hak. *örgen* 'икра (рыбья)', soj. *ürgene id.*, sag. (hak.) *üzürgen*

< ? mo. (KWb. 459) *üre-sün* 'Frucht, Saat, Getreide', 'männlicher Nachkomme'

kč. koib. *örgän* 'Pflock, Nagel', hak. *örgen* 'кол', kyz. sag. *örgön*, šor. *ürgen* (> kam. Joki 252 *örgen*)

Vgl. jak. *örgür* 'кол, к которому привязывают жеребенка'

jak. *örgön* 'широкий, массивный'

< mo. (KWb. 299) *örgen* 'breit', 'Breite'

soj. *örgü* 'дарить'; *örgü-l* 'дар'

< mo. (KWb. 299) *örgü*, *ergü* 'aufheben', 'schenken'; *örgü-l*, *ergü-l* 'Geschenk'

kzk. *örgüz* 'das Vieh auf die Weide treiben', kom. *örgüz* 'weiden'; kzk. *örpü* 'Viehweide'

tel. *örgül^dji*, *ürgül^dji* 'immer, beständig, ewig'

< mo. (KWb. 299) *örgülzi* 'überall, immerfort'

KB. *örkä* (Radl. *örgä*), soj. *örgä* 'Murmeltier', 'супок', hak. *örke* 'суслик', oir.

örkō 'ein kleines Steppentier', soj. (P.)
örge 'суслик', sag. koib. ūrkā 'ein kleines
Steppentierchen, смурьнка' (> kam.
Joki 253 örügü 'Maulwurf'), jak. örgö
'еврешка, spermophilus Eversmann'

mtü. örkü 'Höcker', čag. tar. usw. örkäš id.,
AH. örküš id., osm. örgüš, kzk. oir. usw.
örkōš, az. (Or.) hörküš 'ropb', tub. ūrāk
'Höcker'; ? mtü. örküš 'Welle', 'Dreibein
(Kessel)'
< mmo. hörögü 'heben', mo. (KWb. 299)
örgü, ergü 'aufheben'

čag. örmäk 'ein Stoff aus Kamelhaar',
'Spinnewebe', kzk. örmök (> russ. оп-
мяк, армяк; kaz. ärmäk; mo. KWb. 300
örmüge)
< *(h)ör 'flechten'

osm. krm. örnäk 'Zeichnung, Verzierung,
Muster', kaz. ūrnäk 'Muster, Modell'
(> blg. usw. TE 137 jurnek > osm. jür-
näk 'Muster, Probe')

kom. čag. osm. az. krm. örs 'Amboss', ? leb.
sag. ürdün id.

soj. örše 'помиловать'
< mo. (KWb. 300) öri-sije 'Mitleid haben,
barmherzig sein' < öri 'Brust'

čag. usw. ört 'Brand, Wiesenbrand, Wald-
brand', kaz. usw. ūrt, jak. ört, öt; čag. otü.
ört-ä 'anzünden', kaz. ūrtä 'necken', jak.
örd-üö 'выпалывать'; uig. (Gab.) örtän
'Flamme', kmk. örtän 'Feuerbrand'; uig.
örtän, ördän, čag. otü. örtän 'entflam-
men'
Vgl. mo. örde 'Feuer machen'; örne 'stark
brennen, lodern' (N.P.)

X int- uig. usw. ört 'zudecken, verdecken, schlies-
sen', čuv. vit 'decken'; *ört-äk > čuv.
vid-ε 'Stall' (> čer. ČLČ 122 βūta, βitā
id.); mtü. örtmān 'Dach'

~ mo. (KWb. 300) ört-ege 'Poststation'
(> čag. tar. örtän id., soj. örtäl 'уртель,
ямская станция')
P. Pelliot, Les mots à h initiale 255

soj. örték 'цена'
< mo. örtüg id. (N.P.)

tar. öri 'zerstören, umwerfen, vernichten';
čag. öriük 'Fussfesseln', kzk. öri, tel. öri
< mo. (KWb. 298) öriige 'Zimmer, Abtei-
lung im Hause', 'die Fussfesseln des
Pferdes'

soj. öriimä 'сливки', sag. ūriimä, ūriimä
'saure Sahne', 'сметана', šor. ūriimä,
jak. öriimä, ūriimä
< mo. (KWb. 300) öriime 'Schmand,
Rahm' < *öri 'Oberes'

mtü. öriimčäk 'Spinne', AH. öriimčäk, IM.
öriimčük, čag. osm. öriimžäk, sag. öriim-
mčäk, öriimžek, kom. öriimčik, kč.
öriimžik, čag. öriimžik, tar. öriimčüg,
bar. öriimčüj, čag. öriimčü, hak. öriimčü,
öriimžik

< öriim 'Flechtwerk' < ör 'flechten'
Vgl. soj. öriimčik 'паук' < ägir 'spinnen'

uig. (Gab.) öriim, öriim, jürim 'hellfarbig,
weiss', KB. čag. öriim 'hell', KB. öriim
(Radl. -k) id., 'freundlich', mtü. öriim
'weiss', šor. öriim 'ruhig, bescheiden, ge-
sittet', jak. ūriim 'белый'; mtü. öriim-äk
'Gips'

= mo. (KWb. 298) ör 'Morgendämmerung,
das Tagen'

oir. tel. sag. koib. öriim 'Axtrücken', šor.
öriim, sag. (hak.) ūriim, šor. ūriim, tel. ūriim,
koib. ūriim, küar. ūriim

jak. öriim, ūriim 'большая река', 'Лена,
Колыма, Чома', ūriim 'речка'

kzk. öriim 'Weideplatz beim Aul'

čag. trkm. usw. *ös* 'wachsen, zunehmen, sich vergrössern', 'расти'; uig. (Gab.) *ös-ür* 'anschwellen lassen'

~ mo. (KWb. 301) *ösü*, *ös* 'wachsen, zunehmen'

~ ma. (Poppe 108) *fuse*, tung. (Joki 128—9) *isä*, *isu* id.

X *iesür-* kom. MA. az. *öskür* 'husten', trkm. *öskür*, *üskür* 'кашлять', IM. čag. osm. krm. *ök-sür* id., koib. sag. *üskür* 'aus dem Munde spritzen'

Lautnachahmend; vgl. auch *öksö* 370a

tar. *östän* 'der Hauptkanal, der direkt aus dem Flusse geleitet wird', čag. *östän* id. < *öz* 'Herz usw.'

kzk. *oš* 'Liebhaber (einer Sache), ergeben'; leb. šor. *oš-tüy* 'Liebhaber'

blk. *ošün* 'Brust', krč. *ošün*, *jošün* id., oir. šor. leb. *ošün*, ö. *sök* 'Schlüsselbein', soj. *ošün* 'передплечье', 'плечевая кость'

sag. koib. *öt* 'Pupille', šor. *ödü* id.

mtü. trkm. hak. *öt* 'Galle', čag. usw. *öt*, osm. az. *öd*, kaz. tob. usw. *üt*, čuv. *vat*; osm. *öd-lü* 'giftig'

uig. mtü. čag. jak. usw. *öt* 'hindurchgehen, vergehen, vorbeigehen', kaz. *üt* 'hingehen, durchgehen', čuv. *vi* (> čer. ČLČ 121 *bit*); kom. *öt-e* 'durch', osm. *öt-ä* 'auf der anderen Seite'; čuv. *vidər* 'durch'; uig. *öt-kür-ü* 'durch'; krm. *öt-kür* 'scharf', kaz. *ütkan*, sag. *ötkün*, čuv. *vižəən* 'scharf'; tel. *öt-kök*, šor. *öt-täk* 'Durchfall' ~ ? mo. (KWb. 302) *öte-l*, *ötü-l* 'alt werden'

osm. krm. *öt* 'singen, zwitschern', ? jak. *üöt* 'ворковать (о голубях)', 'призывать духов во время жертвоприношения', 'заклинать'

Vgl. *ät* 'петь' 52a

**ötä*: uig. mtü. čag. otü. tara. *ötä* 'Schulden bezahlen', osm. *ödä* id., kaz. Simb. *ütä*; trkm. *öde-v* 'компензация'; hak. *ödä-s* 'долг'

čag. osm. *ötälgü* 'eine Geierart, Lämmergeier', čag. *ütälgü*, čag. otü. *itätgü* 'eine Art Jagdvogel', kzk. kkir. *itätgi* 'ein Raubvogel, der Mäusegeier, Falke'

< mo. (KWb. 211) *itelgü* 'Geierfalke, Würgfalke'

S. auch *itätgü* 175a

čag. *ötkä* 'Bär'

< mo. (KWb. 302) *öte-gü* 'alter Mann, Greis'

mtü. *öt-kün* 'erzählen', 'nachahmen', *öt-ür* 'berichten', 'darbringen (einen Dienst)'; kaz. *üten*, čuv. *vidən* 'bitten, flehen'

92, 134

< mo. (Poppe 51) *öči* < *öti* 'beten, flehen'

uig. mtü. čag. *ötmäk* 'Brot', kom. blk. krč. *ötmek*, oir. tel. *ötpök*, šor. (Meng.) *üjtpäk*, kar. tel. *ötmäk*, *etmäk*, mtü. IM. AH. osm. usw. *ätmäk*, osm. krm. *äkmäk*, kaz. bšk. tob. *ikmäk*, mtü. *itmäk*, kmk. *epmek*, *etmek*, az. *äppäk*, *äpbäx*, hak. *ipek*, koib. *ippäk*, *ippeäk*, tob. *itmäk*, šor. *itpäk*, sag. *ippäk* (> kam. Joki 138—9 *ippäk*; kalm. KWb. 293 *ödməg*)

X *hikmäk*

jak. *ötör* 'ближайшее время, скоро'

< mo. (KWb. 302) *ötör* 'schnell, schleunig'

mtü. AH. Hts. IM. *ötrük* 'listig', čag. kzk. *ötrük*, *ötürük* 'Lüge, Unwahrheit'

< *öt* 'hindurchgehen'

**öz*: uig. čag. osm. usw. *öz* 'der beste Teil eines Dinges, das Innere, das Herz, das Mark, das Wesen, die Essenz', 'selbst', 'eigen', trkm. *öz* 'сам', hunnisch (Pritsak, IDMG 104: 124—35) ? *var*, čuv. *var* 'Mitte', 'Bauch, das Innere eines Ge-

92, 146

X *Tez*

genstandes', 'Schlucht, Kluft', jak. *üös*; hak. trkm. usw. *özen* 'долина', (kmk. blk.) 'Tal, Fluss', (hak.) 'сердцевина', kaz. *üzän* 'Niederung', šor. *özün* 'Mark'; kom. *öz-e* 'durch'; kaz. *üzäk* 'das Innere', krč. *özek* 'Mark von Bäumen', sag. *özek* ~ mo. (Poppe 109) *örö* 'Herzader, Aorte, das Innere', (KWb. 298) *örü* 'Brust, Inneres' ~ tung. *ur* 'Magen'

uig. čag. usw. *öz* 'bitten, verehren, beten', 'vorlegen, sich an einen Höherstehenden wenden'

hak. sag. koib. *özäk* 'Pfahl, Pflock', kyz. (hak.) *özek* 'колышек', jak. *ösüö, üsüö* 'балка поперек юрты, лежащая на двух вколоченных столбах', čuv. **vara*, **värä* (> čer. ČLČ 118—9 *bara, bärä* 'Stange, Hopfenstange')

čag. osm. *özbäk* 'ein türkischer Stamm', (čag.) 'schlicht, redlich, pfer'

osm. *özdäk* 'Stamm eines Baumes', 'Stengel der Maispflanze', 'Stein der Dattel'

kom. kmk. krč. *özden* 'edler, freier Mensch', blk. *özden, özdön*

osm. *özdän* 'Magendrüse', (Mag.) 'поджелудочная железа'
< *öz* 'Inneres'

uig. *öz-kä* 'ein anderer', AH. osm. blk. krč. usw. *öz-gä*, ? jak. *öskö* 'нрав'
Bang, Turk. Briefe 4: 37

tar. *özür* 'Entschuldigung', KB. *üzür*
< ar. 'udr

P

otü. osm. *pača* 'der untere Teil des Beines, der Pfote', 'Sülze aus Hammelbeinen', 'Pelz aus Pfoten' (> srb. usw. TE 138 *pače*), kzk. *baša* 'Unterschenkel, Pfote'; osm. krm. *bažak* 'das ganze Bein, Schenkel, Pfote' (s. 54a), ? kaz. *munčak* 'Schenkel'

< pers. *pāy-ča*

čag. osm. *pačavra* 'Fetzen, Lumpen, Lappen' (> blg. srb. TE 138 *pačavra*)

< gr. *πατξαυρα, πατξαβόρα*

osm. *pačuz* 'ein Fisch', (Mag.) 'голавль'
< ? gr.

čag. srt. *pada* 'Rinderherde'

< pers. *pāda*

srt. *padar* 'Vater', osm. *pādär*

< pers. *padar*

soj. *padarčy* 'бродячий лама'

< mo. (Lessing) *badarč(i)n* id. < *badar*, (KWb. 38) *badir* < skr. od. sogd.

S. uig. *patir* 381b

osm. *padišah* 'Souverän, Herrscher', tar. *patisā* 'Kaiser', krm. *padyšah*, kmk.

pača, pačča 'Herrscher, Sultan', blk. *patšax*, kzk. *patsa* 'Kaiser', KB. tar. kaz.

patša (> čuv. *patša* 'Kaiser, Regent'); ? osm. krm. *paša* 'Pascha', trkm. *pāša*

< pers. *pādišāh*

osm. *pafta* 'kleine Metallkugeln, die den Rand des Kleides zieren'

< ? pers.

oir. tel. soj. *paγaj* 'unrein, geschändet', 'поганный', krg. (C.) *bahaj, bak*, (Kat.)

pak, jak. *paγaj* 'фи!', 'мерзость'

Menges, CAJ 5: 145

čuv. *pačar* 'Magen der Vögel'

< čer. *pačar*, *päčär* 'Kropf' ~? finn. (*perä-*)

pakara 'Gesäss, Hinterbacke'

Unrichtig: ČLČ 173—4, ČLP 90

oir. tel. *pačyr* 'allium nutans', 'слизун'

< mo. (KWb. 258) *mačgir-sun* 'wilde Zwiebel od. Knoblauch'

osm. *pačurja* 'kleine Krabbe'

< gr.

čag. tar. otü. *pačta* 'Baumwolle', otü. bar.

pakta, kkir. *bakta* id.

< pers. *pāhta*

čag. *pačtāk*, otü. (Kat. 2) *pāčtāk*, *pačtāk*

'Wildtaube', (Le Coq) *pačtāk* 'Ringeltaube'

< pers. *fāhta* < ar. *fāhita*

soj. *pač* 'тарелочка, мишень для стрельбы в лет'

< mo. (KWb. 39) *bai* 'Zeichen, Marke', 'Wegweiser, Ziel'

trkm. *pāč* 'най', osm. krm. kmk. kar.L.

kaz. usw. *pač* 'Teil, Anteil' (> russ. *най*)

= kalm. (KWb. 306) *pai* 'Anteil, Los, Aktie'

< chin. *p'ai*

čag. osm. usw. *pač* 'Fuss'; osm. *pač-tak*

'Fussgänger', 'Bauer im Schachspiel';

čag. *pač-taba*, srt. *pačtava* 'Fusslappen';

čag. *pač-vand* 'Fussfessel', osm. (Mag.)

pačvant 'путь'; srt. *pač-gäk* 'eine Vertiefung bei der Eingangstür, zum Aufstellen der Galoschen'

< pers. *pāy* 'Fuss'; s. auch oben *pača*

osm. *pačä* 'Würde, Rang, Amt'

< pers. *pāya*

osm. *pačändä*, *pačanda* 'fest, solide', 'Stütze, Hilfe', 'der Stützbalken eines Hauses'

< pers. *pāyanda*

osm. *pačdar* 'fest, solid'

< pers. *pāydar*

čuv. (Ašm. 9: 68) *pačërca*, *pačërkkä*, *pačar-*

ca, (70) *počarca* 'пучок', (Paas.) *pačërca*,

pačca 'Büschel, Bündel'

= čer. *pačërka* 'eine Prise, nur ein wenig',

päčërka 'sehr klein', *pačya* 'обдирки от

мочала' (> syřj. *pačca* 'in der Flachs-

hechel zurückgebliebene Flachsflocke,

Schabsel'; russ. *папча*)

TLČ 88

čag. srt. *pačtačt* 'Hauptstadt', osm. (Mag.)

pačitačt

< pers. *pāytačt*

čag. *pačza* 'eine dem Boten als Zeichen sei-

nes Auftrags gegebene goldene od. sil-

berne Platte mit einer Inschrift', soj.

bačza 'пограничный столб'

= mo. (KWb. 306) kalm. *pāčzä* 'Teil, An-

teil', 'Merkzeichen'

< chin. *p'ai-tsi*

kyz. (hak.) *pačzaŋ* 'прекрасный, сказочно-

красивый'

osm. *pala* 'ein kurzes Schwert' (> blg. TE

138 *pala*); tar. *palač* 'breites Holz zum

Prügeln'

< pers.; s. auch Kniezsa 703—5

osm. *palamar* 'dickes Tau, Kabeltau'

< gr. *παλαμάρι*; s. LF Nr. 825

osm. *palamud*, *pālamid* 'Makrele', 'ein

Fisch', (Mag.) *palamut* 'тунец'

< gr. *παλαμόδι*, *παλαμίδα*

osm. *palamut* 'Eichel', az. *palut*, osm.

pālit, *pālid*, čag. *pālit*

< gr. *παλαμόδι*

osm. az. *palan* 'Packsattel'

< pers. *pālān*

- osm. *palandyz* 'ein Art Granit'
< ? pers.
- osm. *palanko* 'eine doppelter Schiffskran'
(> blg. usw. TE 139 *palanka*)
< it. *palanco*, *paranco*; s. LF Nr. 458
Vgl. auch Kniezsa 901
- čag. otü. *palas* 'ein kleiner Teppich', kaz.
palas 'Teppich', tob. *balas*
< pers. *palas*
- osm. *palavra* 'Verdeck, das unterhalb des
Batterieverdeckes liegt'
S. LF Nr. 59
- osm. *palaz* 'Glucke, Bruthenne', 'Vogel-
junges', 'dick, fett'
- osm. *paldym*, *pardym* 'Schwanzriemen der
Pferde' (> blg. TE 139 *paldym*)
< pers. *pāl-dum*, *pār-dum*
- trkm. *pāna* 'клин', čag. tar. srt. *pana* 'Keil'
< pers. *pāna*
- kmk. *pana* 'schlecht'
< ? ar. *fanā* 'Vergänglichkeit'
- srt. kzk. *pana* 'Zufluchtsort, Schutz', 'ge-
schützt, verdeckt'
< pers. *panāh*
- osm. *panajyr* 'Jahrmarkt' (> blg. TE 139
panagir usw.)
< gr. *πανήγορις*
- osm. *panat* 'ein kleines Hilfssegel'
< it. *bonetta*; s. LF Nr. 107
- srt. *panž* 'fünf'; osm. *pänžä*, *pänčä* 'die fünf
Finger', 'Krallen'; osm. *panžük* 'Hand',
'die drei Mittelfinger', 'Fussspitze', osm.
pänžük 'das Kaufzeugnis eines Sklaven',
'die Aufzahlung des fünften Teiles für
- einen Sklaven'; kkir. *pänšämbi* 'Donners-
tag', osm. (Mag.) *peršembe*, trkm. *pej-
šenbe* 'четверг'
< pers. *panğ* 'fünf'; *panğa* 'die fünf Fin-
ger'; *panğšamba* 'Donnerstag'
- čag. osm. *panžar* 'rote Rübe'
- srt. *panžara* 'Gitter', osm. *pänžärä* 'Fen-
ster', krm. *pänžirä* id., tar. *pänžirä* 'ein
chinesisches Papierfenster'
< pers. *panğara* 'Fenster'
- osm. *panžur* 'Jalousie', (Mag.) 'наружный
ставень'
< fr. *abat-jour*
- uig.(-chin.) *panyñ* 'Bank'
< chin. *pan-teng*
S. *bändin* id. 70a
- osm. *panjal* 'eine Pflanze'
- AH. (trkm.) *panpuk*, *tamuk*, mtü. *pamuk*
'Baumwolle', osm. *pambuk*, *pamuk* (>
blg. usw. TE 139 *pamuk*; ung. *pamut*), az.
pamyx, trkm. *pamyk*
< pers. *panbük*
Vgl. auch Kniezsa 705; Vasm. 1: 144
- osm. *pantalumba* 'gummi gutti'
< gr.
- osm. *papadija* 'die Frau des Priesters',
'Kamille (Anthemis)', kaz. *papadja* 'Ka-
mille'
< gr. *παπαδιά*
- osm. *parafingo* 'Segel auf dem Fockmast'
< it. *pappafico*; s. LF Nr. 464
- kmk. *paraj* 'Brot'
? Kinderwort
- osm. *papas*, *papaz* 'Priester', kom. *papas*,
baras; osm. *papazi* 'ein feines Gewebe,

- aus dem die Chorhemden der Priester
verfertigt werden'
< gr. *παπῆς*
- otü. *papi* 'ein unförmiger Zwerg, der
einen grossen Kopf und einen feinen
Oberkörper hat'
- osm. *parura* 'ein grosser, schwerer Pflug,
der mit ein Paar Ochsen bespannt ist',
(Mag.) 'большая телега (для запряжки
волами)'
- osm. *paruš*, *pabuš* 'Pantoffel, Schuh', 'et-
was Wertloses', osm. krm. *paruč*, *pabuč*
(> blg. srb. TE 139 *paruc*; ung. *parucs*;
fr. *babouche* usw.), tar. *popuš*
< pers. *pā-puš* 'Fussbekleidung'
- srt. *par* 'Feder, Flaumfeder'; soj. *par-la*
'печатать'
< mo. (KWb. 33) *bar* 'Druckscheibe,
Druckerscheibe, Druckerei'; (35) *bar-la*
'Bücher drucken'
< tib. *par* < chin. *pan*
- MA. čag. usw. *para* (osm. az.) 'eine kleine
Münze (= 3 Akča = 1/40 Piaster)', (osm.
az. krm.) 'Geld', 'Teil, Stück', (kzk. otü.)
'Geschenk', 'Teil', (srt.) 'Mühlrad', osm.
parä 'Teil, Stück', tar. *parä* 'Mal'
< pers. *pāra*, mpers. *pārak* 'Bestechung'
(J.A.)
- sag. koib. *para* 'Kescher', hak. *para* 'боль-
шой рыболовный сачок', 'морда, вер-
ша, сплетенная из прутьев ивы'
- osm. *paračol* 'gebogenes Holz, das zum
Schiffbau verwendet wird'
< it. *bracciola*: s. LF Nr. 120
- kmk. *paraχat* 'still, ruhig, frei', blk. *para-
χat* 'in Frieden, in Ruhe'
- srt. *paraχur*, otü. *paraχor*, kzk. *parakar*
'bestechlicher Mensch'
< pers. *pāra-hor*
- srt. *parajiz* 'Arithmetik'
- srt. *parak* 'ein grobes Sieb'
- oir. sag. *paraksan* 'ein armer Mann, ein
armer Teufel', sag. koib. *paraksyn* id.,
kyz. *paraksyn* 'ganz allein', jak. *baraχsan*,
hak. *parasχan*, soj. *barsakan*
< mo. *baraχsan* 'zu Ende, erledigt, un-
glücklich'; s. MEJ 68
Vgl. *bar* 'gehen' 62a
- uig. (Gab.) *paramit* 'Tugend'
< skr. *pāramitā*
- otü. (Kat. 2) *parāmuš* 'Vergessen'
< pers. *farāmūš*
- tel. *parāna* 'Sorge, Pflege'
- šor. *paraš* 'Vogelwicke (*vicia cracca*)'
- čag. otü. osm. *parča* 'Stück, Teil'
< pers. *pārča*
Vgl. jak. *barča* 'ломка чего-либо целого
в мелкие части'
- srt. *pardoz* 'Färben der Augenbrauen und
Wimpern'
- osm. *parla* 'blinken'; osm. *parlak* 'blinkend,
schön', osm. šor. *parlak* 'Drossel'
- osm. *parsal* 'alt, abgetragen'
< pers. *pārsāl* 'letztes Jahr'
- čag. *partal* 'Kleider und dgl.', az. *partal*,
partar, *paltar*
< pers. *partala* 'a gift, a present', 'a tur-
ban, hat, head-gear'; *partal* the baggage
of a horseman carried on a camel' (<

- hindust.); *partala*, *partāla* 'a belt' (< hindust.) (*J.A.*)
- AH. IM. čag. krm. osm. *pas* 'Rost, Rostfleck', trkm. (Bask.) *pos* 'ружа, ржавщина'; osm. *pasak* 'beschmutzt'; trkm. (A-B) *pos-la* 'ржаветь'
Gleicherlei *a ~ o* Wechsel auch bei dem Synonym kzk. usw. *tat* 'Rost', otü. *dat*, kklp. *tot*, kaz. *tutyk*, s. 466b
- srt. *pas* 'eine kurze Zeit, Weile', osm. *pas* 'Wachen, Schlaflosigkeit, Kummer'
< pers. *pās*
- otü. (Kat. 2) *pasāt* 'Verrottetheit'
< ar. *fasād*
- otü. (Kat. 2) *pāsik* 'minderwertig, unzüchtig'
< ar. *fāsīq*
- osm. krm. *pasta* 'eine Paste aus Mehl und Fruchtkernen', (krm.) 'Grützbrei', krč. *pasta* 'Brei'
< it. *pasta*
- soj. *paš* 'чугунная чаша'
- soj. *paš* 'сифилис'
Vgl. *bāš*, *baš* 'Wunde' 65a
- **paša*: čag. tar. srt. *paša* 'Mücke', leb. *pās* 'Pferdebremse', kzk. *masa* 'Mücke'
< pers. *paša*
- uig. (Gab.) *pašik* 'Hymnus'
< man. sgd. *pāšik*, *bāšik*
- srt. *pašna* 'Hacken, Ferse'
- osm. *pat* 'Stiefmütterchen', (Mag.) (bot.) 'астра'
- osm. *pat* 'stumpf und flach', soj. *pat* 'неважный, незавидный, никчемный'
- osm. *pataka* 'Etikette mit der Preisbezeichnung, die an Zeugen befestigt wird', 'der alte spanische Piaster (mit den Säulen des Herkules)', 'eine polnische Kupfermünze'
- uig. (Gab.) *patar* 'Buchblatt'
< skr. *patra*
- uig. (Gab.) *patyamwar* 'Apostel'
< chr. sgd. *patyāmbār*
Vgl. *pāḡyambār* 382b
- osm. *patika*, *patikā* 'der schmale Weg, der Pfad'
- otü. *patinḡān*, osm. *patilyzan* 'der essbare Nachtschatten (*solanum esculentum*)'
< pers. *bādinḡān*
- uig. (Gab.) *patir* '(Almosen-)Schale'
< sgd. *pātr* < skr. *pātra*
- čag. *patir* 'Tänzerin'
< ind.
- osm. krm. *pat-la* 'mit Gekrach platzen, explodieren'
- osm. *patrik*, *patryk*, *batrik* 'Patriarch'
< gr. *πατριάρχης*
- osm. *patrun* 'Schiffseigentümer', *patruna* 'Viceadmiral', 'Admiralschiff'
< it. *padrone*; s. LF Nr. 487—8
- osm. *pazy* 'die weisse Zuckerrübe, beta vulgaris'
- osm. *pazvānd* 'ein grosses Armband', (Mag.) *pazbent*
< pers. *bāzū-band*
- osm. *pazvand*, *pazvan*, *paspan* 'Nachtwächter'
< pers. *pāsbān*
Vgl. čag. otü. *pašāp* id.

- tar. *páč* 'die herabhängenden Enden des Turbans', osm. *páčä* 'Schleier', 'Vorhang', El-Idr. *piče*
- kom. *páč* 'Ofen', kar.L. *pác*, sag. *pās*, hak. *pes*, *pis*, kaz. *mič*, tob. *müc*
< russ. *нач*
- srt. *páčäk* 'Kuvert', 'ein in Papier gewickeltes Konfekt'
- kč. tel. *páčät*, küär. *páčät*, kaz. usw. *pičät* (> wog. TLW 163 *pičät*), šor. *mižät*, čuv. *pižet* 'Siegel, Petschaft'
< russ. *начальство*
- osm. *pādvra* 'Schindel (zum Decken der Dächer)'
< gr. *πέταστρον*
- tel. *pādä* 'ein wenig', šor. *pādä* 'so ist es!'
- leb. tub. *pādär* 'ein kleiner Taimen, kleiner als 6 Werschok'
- šor. *pägäm* 'Auerhahn'
- osm. *pähängir*, *pälängir*, *mähängir* 'Hobel, Rauhbank'
< pers. *pahn(?)-gīr*
- osm. *pāhlä* 'Seite, Flanke', 'Seitensteine des Grabkastens', 'Pelz aus der Seite des Fuchspelzes'
< pers. *pahlū*
- osm. *pāhlivan*, *pāhlāvan*, *pāhlūvan* 'Ringer, Athlet' (> blg. usw. TE 141 *pehlivan*), tar. *pālvān*, trkm. *pālvān* 'бопен', otü. *palvan*, kzk. *paluan*
< pers. *pahlavān*
- osm. *pāj* 'Aufgeld, Übergebot'
< pers. *pay*
- osm. *pājda*, *pida* 'offenbar, sichtbar'
< pers. *paydā*
- MA. *pājyambār* 'prophète', kom. *pājyambar*, *pājyambar*, krm. *pīyambar*, kmk. *pājamar*, krč. *fajyammār*, kaz. *payambār*, *pägāmbār*, miš. *piyambār*, čuv. *piḡambar* (> čer. TLČ 53 *pijambar*, *piambar*, *piyambar*)
< pers. *paigambar*
- osm. *pājkä* 'Brett, Bank'
- MA. osm. *pājnir* 'Käse', trkm. *pejnīr* 'сыр', Hts. AH. čag. *pānīr*, Hts. AH. *bājnīr*
< pers. *panīr*, *pajnīr*
- osm. *pājräv* 'nachfolgend, anhängend, abhängig'
< pers. *pairāv*
- srt. *pājš* 'vorn, vor'; srt. *pājš-anä* 'Stirn'
< pers. *pīs*
- tar. *pājzān* 'Rechnung'
< chin.
- trkm. *pāk* 'чистый', osm. srt. kar. *pak* 'rein', krm. kzk. *pāk*
< pers. *pāk*
- čag. otü. kaz. *pāki* 'Klappmesser' (> čuv. *пекә*; čer. TLČ 50 *pakä*; ostj. TLO 127 *pākä*; wog. TLW 148 *pāχ*), bar. *pāgi*
< pers. *pākī* 'Rasiermesser'
- osm. *pākšan* 'alte Kanonen à la Paixhaus'
- osm. *pālatyr* 'Fenster'
< gr.
- az. *pālān* 'Tiger', trkm. *pelen* 'тигр', kom. *palañ* 'Leopard'
< pers. *palang*
- kmk. *pelban-čy* 'Seiltänzer'

- osm. *pālin* 'Wermut (*artemisia absinthium*)'
 < gr. *πελίνος*
 Vgl. russ. *полынь* id.
- oir. tel. *pālin* 'Nachahmungskrankheit'
 S. *bālin* 69b
- osm. *pāltāk* 'der Stotternde, der Schwere-
 sprechende', AH. *bāltāk*
- osm. *pāmbā* 'blassrot, rosa' (> srb. rum.
 TE 141 *pebbe* 'rote Farbe')
- az. *pānabat* 'eine Silbermünze im Wert
 von 15 Kopeken'
- osm. *pānāz* 'eine kleine ungarische Münze'
 < ung. *pénz* 'Geld' oder südslav. *penez*;
 s. Kniezsa 414
- osm. krm. *pānžā* 'die fünf Finger, Faust,
 Pfote, Krallen' (> blg. TE 141 *penče*
 'Sohle', srb. *panča* 'Kralle')
 < pers. *panǰ* 'fünf', *panǰa* 'die fünf Fin-
 ger'; s. *panž* 379ab
- kkir. *pāndā* 'Menschen, Leute'
 < pers. *banda*
- osm. *pāntafil* 'Fünfblatt, *potentilla reptans*'
 < gr. *πεντάφυλλον*
- kaz. *pārāmāč* 'eine Art Pastete', tara. *pārā-
 māč* (> čuv. *pūremēž* 'Kuchen aus Sauer-
 teig', 'ватрушка'; čer. TLČ 54 *pōremēč*,
per^omec 'runder Quarkkuchen')
 < ? russ. *пряничек*, *пряник*
- osm. *pārāndā* 'Sprung, Koboldschiessen,
 der gefährliche Sprung'
 < pers. *parranda*
- osm. *pārāsā* 'Senkblei'
 < gr. *περασία*
- tel. *pārč*, *pārs* 'Drüse'
 < ? mo. (KWb. 43) *bersegü* 'harte Schwiele'
 Vgl. *bāz* 72b
- osm. krm. *pārčām* 'Schopf, Haarbüschel,
 lange Haare' (> blg. TE 141 *perčim* usw.)
 < pers. *parčam* 'Haarbüschel'
- osm. *pārčīn*, *bārčīn* 'das umgebogene Ende
 eines Nagels, Vernietung', (Mag.) 'закле-
 пывание, заклепка' (> blg. TE 141 *per-
 čem* 'Morse')
- osm. *pārdač* 'Glanz, Politur'
 < pers. *pardāh*
- tar. osm. usw. *pārdā* 'Vorhang, Schleier'
 (> blg. usw. TE 142 *perde*), kmk. *per-
 den* 'Schal'
 < pers. *parda(n)*
- osm. *pārǰar*, *pārǰāl* 'Zirkel', kom. *pargal*
 (> blg. TE 142 *perigel* usw.)
 < pers. *pargār*
- IM. osm. *pārī* 'ein Peri', kaz. *pārī* 'ein
 böser Geist' (> čer. TLČ 50 *pārī* 'Teu-
 fel')
 < pers. *parī*
- uig. (Gab.) *pārīkān* 'Feenkönigin'
 < npers. *parī* 'Fee' od. mpers. *parīk* 'Zau-
 berin'
- osm. *pārīšan* 'zerstreut, betrübt' (> blg.
 TE 142 *parišana*)
 < pers. *parīšān*
- tar. *pārīz* 'Feder, Sprungfeder'
- osm. *pārīkāndā* 'kleines Fahrzeug der Pira-
 ten von Algier'
 < it. *brigante*; s. LF Nr. 91
- osm. *pārīsānk* 'Refrain', El-Idr. *persenk* 'tar-
 tının ayarı'

- osm. *pärtav* 'Anlauf beim Springen', 'Schussweite eines Pfeiles, Gewehres'
< pers. *partāv*
- osm. *pärtäv* 'Sonnenstrahl, Sonnenschein'
< pers. *partav*
- osm. *pärva* 'Furcht'
< pers. *parvā*
- osm. krm. *pärüzä, pürüzä, firüza* 'Türkis'
(> russ. Vasm. 1: 87 *бирюза*)
< pers. *pürüza*
- osm. *pärvanä* 'Nachtschmetterling', 'die Feder einer Maschine' (> alb. TE 142 *pyrvan* 'Motte' usw.)
< pers. *parvāna* 'Schmetterling, Motte'
- osm. *pärvaz* 'Rahmen, Verbrämung' (> blg. usw. TE 142 *pervaz*)
< pers. *parvāz*
- osm. krm. *päs, päst, otü. tar. päš* 'unten', 'unterhalb, niedrig', trkm. *pes* 'низкий'
< pers. *past*
- hak. *pes* 'вязок (у саней)'
< russ. *вяз* 'Ulme'
Semantisch vgl. čer. *solo* 'Ulme', 'Querbalken des Schlittens'; lautlich vgl. hak. *pilke* < russ. *вилка*
- osm. *päsus* 'Lichtstumpf', 'eine irdene Lampe, die mit Fett gefüllt ist', (Mag.) *pesüs* 'глиняная плошка'
< pers. *pīh-sūz*
- kom. *peša* 'Handwerk, Hantierung' (> ? čer. *paša, päšä* 'Arbeit'), *pyša* 'Kunst, Beschäftigung'
< pers. *pēša*
- tar. *pāšanä* 'Stirn', trkm. *pešāna* 'лоб'
< pers. *pēšānī*
- osm. *pāšānk* 'Esel oder Maultier, an der Spitze der Karawane gehend'
< pers. *pēš-āvāng*
- osm. *pāšīman, pišman* 'Reue', kom. *pāšman*
< pers. *pašīmān*
- osm. krm. *pāšīn* 'Aufgeld, Vorausbezahlung'
< pers. *pēšīn*
- osm. *pāškāš* 'Geschenk' (> blg. usw. TE 142 *peškeš*)
< pers. *pēš-kaš* 'Ehrengabe, Trinkgeld', 'ce que est tiré (*kaš*) d'abord (*pīš*)'
- osm. *pāštamal* 'Schürze, Handtuch' (> blg. usw. TE 142 *peštamal*)
< pers. *pēšdāman*
- osm. *pätäk, pitik* 'Bienenzelle', (Mag.) *petek* 'сот (меда)'
- osm. *pāzāvānk, püzüvenk* 'Vermittler, Kuppler', (Mag.) *pezevenk* 'сводник', 'подлец, мерзавец' (> rum. TE 142 *pezevenk* usw.)
- oir. leb. *pydyk* 'Schminke, Farbe'
< mo. (KWb. 57) *budag* 'anzustreichende Farbe' < *buda* 'malen, färben' ~ tü. *bodü*
- osm. *pyxyl* 'geizig', 'ungünstig, traurig'
< ar. *baḥīl*
- osm. *pyxty* 'Gelee, Gallert (von Fischen)'
< gr. *πηχτή*
- oir. *pylčar* 'drücken, pressen', tel. *pylēy*
< mo. (KWb. 61) *bulča, buluča* 'hineindrücken'
- osm. *pyly-pyrtý* 'Kleinigkeiten'
- mtü. *pynar, mynar* 'Quelle', Hts. *biyar*, MA. *bynar, bungar*, krm. *pynar, buñar*,

- osm. *pyñar*, osm. krm. *punar* id. (~ ? AH. *mimär* id.)
- čuv. (Asm. 9: 198) *piš*, *pižā* 'кнут', (10: 100) *pāvžā*, (10: 63) *pužā* id., (10: 64) *pužā*, *puš* 'стрелка лука'
 < čer. (Paas. Gen. Tr.) *pikš* 'Pfeil', (Vas. 157) *piks*, *pikš*, *piγāš* 'стрела' ~ wotj. *pukīš* (FUF 26: 141)
- kaz. *pyšy* 'Hirsch, Wild', (Bud.) *pušy*, *pššej*, bšk. *myšy* 'лось (cervus alcus)', tob. *miši*, čuv. *pāži* 'Elentier' (> russ. *ныжик*)
 < ? fiugr.: wotj. *pužej* 'Rentier', syrj. *pež*, čer. *pūtšō*, lp. *boaco* 'tarandus domitus' usw., s. Toiv., FUF 19: 82
 ~ tung. goldi. *bocca*, olča. *buča* 'cervus elaphus' (Sauvageot 54—5, Räsänen UAJ 25: 24)
- kzk. *pyškyr*, *pyčkyr* 'schnauben, schnaufen (vom Pferd)', kzk. sag. *pyskyr* (> vog. TLW 160 *poškārt*)
- šor. *pyšlak*, sag. *pyslak* 'Käse aus Quark', tel. *pyštak*
- srt. *pī* 'Fett', az. *pij* 'geschmolzenes Fett'
 < pers. *pī*, *pīh*
- osm. *pidā*, *bidā* 'flacher Kuchen, flaches Gebäck'
 < neugr. *πιητα*
 S. auch Kniezsa 718
- osm. *pijača*, *pijasa* 'Platz, Marktplatz', 'Marktpreis'
 < it. *piazza* (über Balkansprachen, z.B. srb. *pijaca*) (G.D.)
- čag. osm. *pijadā* 'Fussgänger, Infanterist', 'zu Fuss', osm. *piadā*, tar. *piada*
 < pers. *piyāda*
- osm. krm. *pijalā* 'Flasche, Weinkrug', srt. *pijala* 'Teetasse', kom. *piala* 'Becher',
- kmk. *piala* 'Gläschen', blk. *mijala* 'Glas', krč. *myjala*, kaz. *pyjala*
 < pers. *piyāla*
- trkm. *pijāz* 'лук, луковица', tar. chiv. srt. *piaz*, bar. tob. *pyjar* 'Zwiebel'
 < pers. *piyāz*
- osm. *pilav* 'Pilau (dicker Reiskreis)' (> blg. usw. TE 143 *pilāv*), otū. *palau*
 < pers. *pilāv*, *pilav*
- otū. *pillā*, čag. tar. *pilā* 'Kokon, Seidenwurm'
 < pers. *pila*
- osm. *pinakop* 'Brett, auf dem man das Brot in den Ofen schiebt'
 < gr. *πινακωπή*
- osm. *pinās* 'Steckmuschel'
 < gr. *πίνα*
- osm. srt. usw. *pir* 'der Alte', 'der Heilige' (az.) 'Herrscher, Befehlshaber', kzk. *bir-pyr* id.
 < pers. *pīr*
- osm. *pirinč* 'Bronze'
 < pers. *birinč*
- osm. *pirinč* 'Reis', krm. *pirnič*, krč. *frinc*, kom. *brinč* 'Grütze' (> srb. TE 143 *pirincy*), trkm. *bürinč*
 < pers. *birinč*
- čag. osm. az. *pis* 'unsauber, schmutzig'
 < pers. *pīs*
- osm. *pisi* 'Steinbulle'
 < gr. *ψῆσσα*
- kaz. *pāši* 'elastisch'
 < ? čuv. *pižā* 'zäh, biegsam, spannkraftig'
 Vgl. oir. usw. *pāšāy* 'reif'
- čag. osm. az. *pišik* 'Katze', bar. *pižik*

- osm. *pišman* 'Reue' (> blg. usw. TE 143 *pišman*), kar. *fašman* id., krm. *fäšman* 'betrübt, kummervoll', kmk. *pašman* 'Busse, Reue', tob. *pyšman*, kaz. *pošo-man* 'Verwirrung, Angst'
< pers. *pašimān*
- uig. (Gab.) *pitpidi* 'Pfeffer'
- osm. *pižälja* 'kleine Erbsen'
< gr. *πιξέλι*
- osm. *poža*, *boža* 'die rechte Seite des Schiffes, wo sich die Flagge befindet'
< it. *poggia*; s. LF Nr. 505
- soj. *poda* 'Kalym, Kaufgeld für die Frau', tel. *podo* 'der ungefähre Preis', töl. *podo* '4 Rubel', '40 Eichhörnchen'
< mo. (KWb. 48) *bodu* 'das richtige Wesen, Essenz, Realität', 'das Hauptvieh, Grossvieh: Pferde, Rindvieh und Kamele' ~ tü. **bōð*
- osm. *počama* 'eine Vorrichtung zum Heben der Kanonen', (Mag.) *počama* 'снаряд для подъёма орудий'
- koib. *počana* 'die kurzen (falschen) Rippen', kzk. *buyana*
< mo. (KWb. 49) *bogani* 'kurz, niedrig', 'die untersten, falschen Rippen'
- **pogrep*: tob. (Gig.) *puğröp*, (Radl.) *püğröp* 'Keller' (> wog. TLW 140 *püçröp*), čuv. *nüçröp*, miš. *nävřöp*, tat. *nügröp* (> čer. ČLČ 156 *nörep*, *müçrep* 'Keller')
< russ. *ногреб*; s. Räs., FUF 26: 127
- osm. *počra* 'Radnabe', (Mag.) 'втулка колеса'
- oir. tel. leb. *polčok* 'Stück', 'Zapfen, Kugel, Ball', šor. *polšak* 'Kante'
Vgl. mo. (KWb. 61) *bulčū-l* 'durchhauen, durchlöchern, zerreißen'
- osm. *potak* 'ein bulgarischer Muhammedaner'
- osm. *pomza*, *ponza* 'Bimsstein'
Vgl. russ. (Vasm. 2: 333) *пемза* < < lat. *pūtex*
- leb. *pordo* 'Sperr im Flusse zum Fischfang'
< russ. *пруд* 'Teich, Damm, Überschwemmung'
- osm. *porjaz*, *porjas*, *pojras* 'Nordwind'
< gr. *βορέας*; s. LF Nr. 750
- tel. *porty* 'verschimmeln'; kkir. *porčuk* 'Schimmel'; ? bar. *pū* 'Schimmel'
Vgl. burj. *buri* 'плесень'; *buri-ta* 'плесневый'
- osm. *porta* 'Tür des griechischen Bauern, der dafür Abgaben zahlt'
< lat. *porta*
- srt. *post* 'Leder, Haut, Rinde', osm. *post* 'das ungegerbte Leder', 'Fell mit Haaren', tar. *pos* 'die abgefallene Haut der Schlange'; čag. *post-äk* 'Bettdecke'; otü. *post-in* 'Pelz', čag. srt. *postun*
< pers. *pōst*
- čuv. *pustav* 'feineres Tuch', kaz. *postau*, *pustau*
< russ. *ночмас*
- tel. *poško* 'der letzte Rang (Messingknopf)', 'der Abgabensammler'
< mo. (KWb. 53) *boško* 'eine militärische Würde' < ma. *bošoko*
- osm. (Bdg., Mag.) *pot* 'Floss, Fähre', 'Holzdiele im Ochsenstall', 'Falte, Saum, Übernaht'
- osm. *potur* 'Falte', 'so werden an der Grenze von Ungarn die zum Islam übergetretenen Christen genannt', (Mag.) 'широкие шаровары'

tel. *pōlāji* 'Pelzverbrämung'
< mo. (KWb. 56) *bōgelžisün* 'Gebräm, Verbrämung'

osm. *prama* 'ein schweres Boot mit zwei Rudern'
< gr. *πέραμα*; s. LF Nr. 829

uig. (Gab.) *prašniki, prštinki, prašdanki* 'Vorsteher'
< skr. *prāśnika*

oir. tel. *pūda* 'den Weg sperren, verhindern'; tel. *pūdak* 'Hindernis'
< mo. (KWb. 53) *boqu* 'verhindern'; *boqu-ga* 'Damm'
Vgl. *bök* 'sperren' 83b

čag. osm. usw. *pul* 'kleine Münze', 'Postmarke', 'Fischschuppe', kzk. *bul* 'Ware (der Kaufleute), Habe, Vermögen, Reichtum, Preis' (> russ. Vasm. 2: 463 *пуло, пул*)
< pers. *pūl* < mgr. *φόλλα, φόλλις*

srt. trkm. (Radl.) *pulat* 'Stahl', tar. küär. trkm. (A-B) *polat*, kmk. *bulat*, kzk. *bolat* (> kam. Joki 96 *bolat*; russ. *булат*), hak. šor. usw. *molat*, sag. *mulat* id.
= mo. (KWb. 50) *bolod* 'Stahl', 'Schwert' (> jak. *bolot* 'древний короткий меч'; tung. C. *bolot* 'Stahl')
< pers. *pūlād, fūlād* (Meng., UJ 12: 180—1)

osm. *pulluk* 'eine schwere Art Pflug'
< slav. *plug* < d. *Pflug*
Eren, TDAY 1958: 14

tar. *puη* 'ein Mass' (1000 *puη* = 1 *jaη*)
= mo. (KWb. 306) *pun*
< chin. *fen*

čuv. *pus* 'Kopeke', (Ts.) *pās*
< čer. *puš* 'Steuer, Abgabe' < *pu* 'geben'
Sem. vgl. ung. *ad-ó* 'Steuer' < *ad* 'geben'

Dagegen čuv. (Ašm. 10: 10) *puzā* 'подпись' = ? wotj. *pus* 'Zeichen, Stempel'

uig. (Gab.) *pusar* 'ein werdender Buddha'
< chin. *p'u-sa* < **b'uo-sāt*
< skr. *bodhisattva*

osm. *pusat* 'Waffe, Kampfgerät, Werkzeug'

osm. *pusula* 'Bussole, Kompass', 'Zettel', osm. *pusla* 'Liste, Notizbuch'
< it. *bussola*; s. LF Nr. 133

osm. (Mag.) *puš* 'подкрывающий', krm. *poš* 'Kopftuch', oir. leb. *pūš* 'Zopfhänge der Männer', koib. *pōs* 'Zopfhänge der Mädchen'
< pers. *pūš* 'bedeckend, Bedeckung', 'eine Art Turban'

čuv. *pužēt* 'die Rinde eines jungen Lindenbaumes', 'лык', *puš-jīssī* 'Lindenbaum'
< čer. *pištā, pistā* 'Linde' ~ estn. *pähn* usw.

osm. *pušt* 'Freudenknabe (Schimpfwort)' (> srb. usw. TE 145 *pušt*), čag. *puštu* 'Kuppler'
< pers. *pušt*

osm. *puta* 'Topf, der irdene Topf', krm. *pota*, az. *buta*

tar. *puzul* 'Laden, Bude'
< chin. *fu-su*

tel. kmd. *pužū* 'sorgsam, Genauigkeit'
< mo. (KWb. 63) *busigu, bisigu*, kalm. *bušū* 'schnell, rasch, keck'

sag. *pū* 'ein grosses Netz'

**pürüc*: kaz. *böröš* 'Stemmeisen mit langem Stiel zum Aushöhlen der Bienenstöcke', 'пешня', bšk. (BRS) *böröd*, čuv. (Zol.) *pürüš* 'Kratzeisen, Haue, Karst'
= wotj. *pīrič* 'Brecheisen, Brechstange', syrj. *pīridž*

R

- mtü. *rabčat* 'Frondienst, z.B. mit Lasttieren'
- osm. *raf* 'Regal' (> srb. TE 145 *raf* 'Wandleiste' usw.)
< pers. *raf*
- leb. *rāy* 'ein eiserner Topf zum Kochen'
- krm. *raybät* 'Eifer, Geneigtheit, Unterstützung', kaz. *raybät* 'Entzücken'
< ar. *raġba(t)*
- kom. osm. *rahat* 'Ruhe, ruhig', tar. krm. *rahät*, krm. *rāt* (> blg. usw. TE 145 *rahat*)
< ar. *rāḥat*
- kom. kaz. *rahim* 'Barmherzigkeit, Mitleid'; krm. *raḫmat*, kaz. *raḫmät* 'Gnade', tar. *rāḫmä*, kar.L. *rāḫmät*, krm. *rāmät*
< ar. *raḫmat*
- uig. (Gab.) *raḫu* 'ein Planet'
< skr. *rāhu*
- kzk. *raj*: *rajdan kaittym* 'ich habe mich versöhnt'; *raj-la-s* 'sich versöhnen'
< ? ar. *ra'y* 'Ansicht'
- osm. *raja*, *reaja* 'sujet non musulman en Turquie' (> blg. usw. TE 145 *raja*)
< ar. *ra'āyā*
- osm. (Mag.) krm. *rakam* 'Ziffer' (> blg. usw. TE 145 *rekam*)
< ar. *raqm*
- osm. *ramazan*, *ramadan* 'Fastenmonat der Mohammedaner'
< ar. *ramaḏān*
- kom. *ran-čy-lyk* 'Wahrsagen'
(nach K. Grønbech < ar. *raml*; lieber:)
< tü. *(y)*rym-čy-lyk*; s. 166b
- kzk. *randaj* 'eine Futterpflanze, die das Vieh fett macht'
- uig. (Gab.) *rasajan* 'Lebenselixier'
< skr. *rasāyana*
- čag. osm. kar. kaz. *rast* 'gerade richtig', tar. krm. kzk. usw. *ras*
< pers. *rāst*
- osm. *rastyk* 'Schwefelantimon', 'Spiesglanz, Schminke zum Schwarzfärben' (> srb. TE 146 *rastok* usw.)
< pers. *rāsuh(t)*
- krm. kar. *raša* 'Böse, Bösewicht'
< hebr. *rāšā* 'gottlos'
- osm. (Mag.) *raše* 'дрожь, трепет', 'тревога'
< ar. *ra'sa*
- čuv. *raštav-ujšə* 'der 12. Monat' (> wog. TLW 66 *arašp*)
< russ. (Dal) *paumso*, *poždectso* 'Weihnachten'
- kom. *rau(ān)* 'Rhabarber', tar. *ravan*, *rāu(ān)*, özb. (Abd.) *revand*, *ravoč*, osm. (Mag.) *rāvend* (> russ. Vasm. 2: 500 *pe-venb*)
< pers. *rāvand*
- tar. *rau(āp)*, *ravap* 'sechssaitige Gitarre'
< ar. *rabāb*
- osm. *razi* 'zufrieden', kmk. *irazy*, krč. *yrazy*
< ar. *rādī(n)*; vgl. unten *riza*
- kom. *razijana* 'Fenchel'
< pers. *rāziyāna*
- kom. *rābā* 'Zinsen', 'Wucher'
< ar. *ribā*
- tar. *rāžāk* 'Geige'

- osm. *räčäl* 'eingekochte Früchte, Konserven aus Gemüse'
- osm. az. *räd* 'Zurückweisung', osm. (Mag.) *ret* 'возвращение'
< ar. *radd*
- osm. *rähin* 'das Pfandgeben, Hypothek'
< ar. *rahn*
- osm. *rekat*, tar. *räkät* 'das Niederbeugen beim Gebet'
< ar. *rak'at*
- osm. *rämäl* 'Punktierkunst', 'Wahrsagen'
< ar. *ramal*
- trkm. az. *rende* 'струг', 'рубанок'
- osm. az. *ränk* 'Farbe', čuv. (Ašm. 10: 286) *reŋge, æreŋge* 'вид', *reŋgə* 'форма', kom. *rang*
< pers. *rang*
- osm. (Mag.) *ränžä* 'притеснение, обида'; bar. *ränži* 'krank sein, leiden'
< pers. *ranžidan*
- osm. *rāsm* 'Zeichnung, Plan', 'Gewohnheit, Reglement', osm. *rāsim* 'Figur, Nachbildung, Puppe'; tar. *rāsm-i* 'Verhältnis', 'Sitte, Gewohnheit'
< ar. *rasm*
- tar. *rāsvā* 'berüchtigt, verrufen', osm. *rišvaj* 'entehrt, infam', kar. *rusvaj* 'beschämt'
< pers. *rusvā*
- osm. *rāsmä* 'Zügel, Kette' (> srb. TE 146 *rešme* usw.; russ. *пеу.ма*)
< pers. *rašma*
- osm. *rāzä* 'die eiserne Einlage im Schlüsselloch', 'Riegel, Haken' (> blg. usw. TE 146 *resa*)
< ar. *razza*
- osm. krm. *rāzil* 'entehrt, niedrig, gemein' (> blg. usw. TE 147 *rezil*)
< ar. *radīl*
- osm. (Mag.) *rybat* 'караван-сарай' (> russ. Vasm. 2: 536 *ponamy*)
< ar. *ribāt* 'befestigtes Kloster, Grenzkaserne'
Pritsak, UAJ 31: 305—6
- osm. krm. *ryža* 'Hoffnung, Bitte' (> blg. usw. TE 147 *riža*)
< ar. *riğā*
- osm. *ryy* 'Streusand (zum Trocknen der Tinte)'; osm. *ryy-dan* 'Sandfass'
< pers. *rīg*
- osm. *rynyā* 'Hering'
< it. *aringa*
- osm. (D. Kél. 620) *ryzk* 'subsistance journalière', 'moyens de vivre, provision, le pain quotidien fixe par le destiné', kaz. *rizyk* (> čer. *rezyk* 'Nahrung'), kzk. *ryzyk* 'Schicksal, das tägliche Brot', krč. *yryszcy* 'Schicksal', bar. *yrys(ky)*, čuv. *ârâsk-a* (Dat.) (> md. *riz*, čer. *ræz* 'Glück'), kzk. usw. *rys*
< ar. *rizq* < pehl. *rōčik*
- krm. *rižal* 'ein angesehener Mann' (> blg. usw. TE 147 *rižal*)
< ar. *riğāl*, Plur. von *rağul* 'Mann'
- osm. *rim* 'Rom'
< Balkanslav.
Vgl. unten *rum*
- tüm. *ritnik* 'Fischpastete'
< russ. *рыбник*
- osm. krm. tob. *riza* 'einverstanden, zufrieden'
Vgl. oben *rāzi*

osm. *rospu* 'die Hure', kom. osm. *oruspu*
(> alb. TE 147 *rospi*)
< pers. *rūspī*

osm. *ruba*, *uruba* 'Kleider, Effekten' (>
blg. usw. TE 147 *rubo*)
< it. *roba* < ? d. *Robbe*

osm. *ruyan* 'Fett, Öl', 'Naphita, Petro-
leum', 'Lack'
< pers. *rauġan*

tar. *ruġ* 'Turm im Schachspiel', osm.
(Mag.) *ruh*
< pers. *ruh*

krm. *ruġ* 'Wohlgeruch', osm. *ruh* 'Hauch,
Seele, Geist'
< ar. *rūḥ*

osm. *ruḡsat* 'Erlaubnis, Abschied', tar. *ruġ-
sāt*
< ar. *ruḡṣat*

osm. *rum*, *urum* '(ost)römisch, griechisch';
Rum-el-i 'Rumelien'; KB. *rum-i* 'rö-
misch, westländisch', trkm. *rūm-ly*
< it. *Roma* < lat.

kom. *rustaj* 'bäurisch'
< pers. *rūstā(y)*

osm. *rušān*, krm. *rušan* 'glänzend, hell'
< pers. *raušan*

**ruzā*: šor. kmk. usw. *oraza* 'Fasten', oir.
tel. *orozo*, sag. kč. koib. *orazy*, bar. *oroza*,
kom. AH. Hts. osm. krm. az. *oruč*, čag.
oruz, kaz. *uraza* id.
< pers. *rūza*

MA. Idr. *ruzgar* 'Wind', osm. *ruzġar*, *rüz-
ġar*, krm. *lüzġar*
< pers. *rūzgār*

KB. *ruzy* 'die tägliche Nahrung', kom. *roz*,
oroz 'Schicksal, Glück', kar.L. *oroz*, čag.
kzk. *uraz*, kūr. *uras* 'Glück'
< pers. *rūz*, pehl. *rōč* 'Tag'; pehl. *rōčik*
'Tagesration' (> ar. *riḡq*) (J.A.)
S. oben *ryzk*

osm. krm. *rūšwāt* 'Bestechungsgeschenk'
< ar. *rišwat*

osm. *rūtpā* 'Rang, Würde'
< ar. *rutba*

S

23, 228-9,
231f
**sā*, **sāj*: KB. *sa* 'sprechen', 'aufzählen,
zählen', mtü. IM. *sa* 'zählen'; čag. osm.
az. krm. *saj* 'zählen, betrachten', 'hal-
ten', čuv. *su*; šor. *saj* 'jeder', čag. *saji*,
kaz. kzk. *sajin*, kzk. oir. tel. leb. *sajn*,
atü. KB. *saju* id.; šor. *saj-γar* 'unter-
suchen'; čag. kaz. kzk. kar. *saj-la* 'wäh-
len', čuv. *syjla*; jak. *ā-χ* 'считать', ? *yj-ā*
'вешать, повесить, развесить, выве-
шивать'; trkm. *sān-a* 'счесть, считать',
uig. (Gab.) čag. usw. *san-a* 'zählen' (>
jak. *sanā*), jak. *anā* 'определять что
на что'; mtü. *sa-k* 'wählen'; IM. *sak-yš*

'Buchhalter'; uig. (Gab.) *saj-dyč* 'Rech-
nung'; čag. *saj*, osm. krm. *saj-y* id.
~ mo. (KWb. 311) *san-a-gan* 'Gedanke,
Verstand'
~ ? tung. (Räs., UAW 40) *sā* 'wissen'
~ kor. (Poppe 29) *sān* 'Rechnung', (SKE
228) *sjēm* 'counting up, reckoning'
~ finn. (Räs., UAW 40) *saa* 'bekommen'

osm. *saġat* 'Stunde, Zeit', 'ein Wegemass',
'Uhr', tar. *saġāt*, krm. kar. *sahat*, kmk.
sayat, *sahat*, osm. usw. *sāt*, kaz. *sāyāt*,
sāġāt (> čer. TLČ 58 *sagat*, *šagat*, *sat*;

čuv. *sečet, sarat*), kzk. *sāt* 'ein günstiger Augenblick, ein zufriedenstellendes Resultat'; oir. tel. *sāt-ta* 'zögern'; tel. *sāt-ta-n* 'sich trösten, sich erheitern'
< ar. *sā'at*

**sāb*: atü. uig. *sab* 'Wort, Rede', mtü. *sāv*, *sab*, AH. *sav* 'dava', ? čuv. *sāvâ* 'Strophe'; uig. *sab-čy, sawčy* 'Bote, Dolmetscher', mtü. *sav-čy* 'Prophet', čag. *savči, sauži* 'Beschauerin, Ehevermittlerin', kzk. *saušy, tob. savčy*; mtü. *sav-la* 'viel reden' (tü. > ung. *szó* ~ *szav-* 'Wort', wog. *sāv* 'Wort, Ton', ostj. *saw* 'Ton, Gesang')

krm. oir. tel. *saba* 'Teil', kmd. *saby* id.

kzk. *saba* 'ein Ledersack zum Bereiten des Kumiss', kaz. *saba* 'Lederschlauch', šor. *saba* 'grosses Birkenrindengefäss', soj. *sava* 'посуда'
< mo. (KWb. 315) *saba* 'Gefäss' (> koib. Joki 258 *saban*)

kkir. kzk. tel. usw. *saba* 'heftig schlagen', 'Wolle schlagen'; čag. osm. *sava-š* 'streiten'; mtü. čag. osm. krm. *savaš* 'Schlägerei, Kampf'; soj. *sā-k* 'тиски'
~ mo. (KWb. 315) *saba* 'schlagen, peitschen' (> jak. *sabā* 'махать, ударять', 'дуть'); *saba-ga* 'Kopfh Holz', 'zwei Stöcke, mit denen man die Wolle beim Filz-bereiten schlägt' (> kzk. *saba-u* 'Stock', jak. *sabaya* 'нижняя, очень толстая часть дерева')

osm. az. krm. *sabah* 'Morgen' (> blg. usw. TE 148 *sabah*)
< ar. *šabāḥ*

krč. kzk. *sabak* 'Stengel', kaz. (B.) *sabak* 'Kolben, Traube' (> čuv. *sabak, savaga* 'Traube von Beeren, Büschel, кисть')
< ? *sap* 'Stiel, Griff'

oir. tel. *sabar* 'Finger, Zeh', (tel.) 'Bruststück mit den Rippen', jak. *sabar* 'грудь, пазуха у орла', jak. *sabara* 'ширина лапы у орла', *sabarai* 'широкий (лапа у орла, хвост и проч.)'

< mo. (KWb. 316) *sabur* 'Kralle, Klaue (der Vögel)' ~ tu. *hawaripču* 'stechend'

osm. *sabi* 'Kind, Knabe', krč. *sabī* 'Säugling', trkm. *sabý* 'младенец', kzk. *sābi* 'ein kleines Kind'

< ar. *šabīy*

mtü. *sabyγ* 'Hinterraum des Zelt'es'

osm. *sabyka* 'das Frühere, die Vergangenheit'

< ar. *sābiqa*

osm. *sabr* 'Geduld', kom. krm. *sabur*, kmk. kaz. *sabyr*
< ar. *šabr*

kom. osm. *sabur* 'Aloe' (> russ. Vasm. 2: 565—6 *кабыр*)

< ar. *sabīr*

**sabur*: mtü. čag. osm. *savur* 'werfen', tel. *sobyγ*, oir. tel. šor. *sabyr*, čag. *sovur*, kaz. *sawâr, saur, suwâr, sâvâr, sawyr*, krč. *sūcur* 'streuen, wannen', tar. *sōri*, čuv. *sâvâr, sur* (> ung. BTLU 125 *szór* 'wannen, wofeln'); šor. usw. *sarya* id.

~ mo. (KWb. 319) *sabīr* id.

osm. *sabura, safra, zaḥra* 'Ballast'

< lat. *saburna*; s. LF Nr. 837

atü. uig. mtü. čag. usw. *sač* 'Haare', tar. usw. *čač*, kaz. *čäč*, bšk. *säs*, tob. *sac*, blk. usw. *cač*, sag. koib. hak. *sas*, kzk. šor. *šaš*, kyz. *jač*, (hak.) *čeč* 'волос', jak. *as*, čuv. *šūs* LTS 175

mtü. *sač* 'Pfanne', osm. *saž, sač* 'Eisenblech (zum Backen)' (> srb. TE 149

sač), čag. *čas* 'Bronze', oir. *čas* 'Blech',
küär. *cas* id., soj. *ča's* 'томпак', čuv.
švâš, *šuš*, *šüs* 'Blech', (Ašm. 13: 1) *švâš*
'белая жесть', (17: 269) *švâš*, (17:
244—5) *šuš*, *šoš*, (17: 253) *šučâ*, *šuččâ*,
(Paas.) *šes-teŋa* (> russ. *жесть*; мо.
KWb. 423 *čas*); IM. *sač-adak-y*, osm.
sač-ajak 'Dreifuss' (> srb. alb. TE 149
sažak)

uig. mtü. usw. *sač* 'ausstreuen', tar. usw.
čač, soj. *čaž*, tob. usw. *cac*, kzk. usw.
šaš, sag. koib. *sas*, s-uig. *šâž* 'сеять',
kaz. *čâč*, bšk. *säs*, jak. *ys* 'расбрасывать',
сеять, веять'; uig. (Gab.) *sač-uk* 'zer-
streut', *sač-yu* 'Streuopfer'
~ mo. (KWb. 423) *saču*, *čaču* 'streuen'
LTS 175

kom. čag. osm. *sačak* 'Fransen, Quasten',
mtü. *sač-u* 'Fransen', čag. *sačak* 'Frauen-
schürze', kmk. krč. kaz. oir. tel. *čačak*,
hak. *čačaχ* 'кисть', kzk. *šašak*, čuv. *šûže*
'Fransen' (> čer. ČLČ 119 *šošâ* 'Schmuck-
troddel'; мо. KWb. 423 *čačag*, *sačag*
'Fransen, Quasten')
< *sač* 'Haare' + *sač* 'ausbreiten'

osm. *sačy* 'kleine Münze, die man über das
Haupt der Neuvermählten ausstreut',
čag. *sačuk*, *sačik*
< tü. *sač* 'ausstreuen'

mtü. čag. *sačra* 'springen', otü. (Kat. 1.)
čačra, osm. *syčra*, krm. *syčyra* id.; AH.
mtü. *sačra-t* 'springen lassen'; mtü.
sačyra-t-yu 'eine Art Falke'

čag. *sačuk* 'Handtuch, Sacktuch der Türk-
menen', čag. *sačuy* 'Serviette'
< *sač* 'ausbreiten'

jak. *sāžayaĵ*, *sādayaĵ* 'с полосой особого
цвета вдоль хребта, с белым хребтом'
< мо. (KWb. 354) *siğaža-gaĵ* 'Elster'
Vgl. tü. *sakyskan* 396b

osm. *sada*, *sāda* 'Stimme'
< ar. *šadā*

kom. čag. tar. osm. *sadā* 'einfach, ohne
Beimischung', 'allein', 'einfach, natür-
lich'
< pers. *sāda*

osm. krm. *sadāf* 'Perlmutter', krm. *sādāf*
(> blg. usw. TE 153 *sedef*), kaz. *sādāp*
'weisser Hemdknopf'
< ar. *šadaf*

osm. usw. *sadaka* 'Almosen', kom. usw.
sadaya (> мо. KWb. 307 *sadaga* 'das
Eigentum des Verstorbenen' > jak. *sa-
daya*, *sataya* 'расстроенный', 'скотина,
которую давали есть рабочим и род-
ственникам богатого покойника')
< ar. *šadaqa*

osm. *sadyk* 'wahr, aufrichtig', kar. T. *sad-
dyk* 'gerecht'
< ar. *šadiq*

osm. *sadr* 'Rang eines Ministers'
< ar. *šadr*

čag. *sadu* 'Begräbnisklage, Totenklage'

**sadur*: jak. *sadyr*, *sodur* 'распутный'; *sa-
dyaryj*, *soduoruj* 'выходить за пределы
обыкновенного, переступать границы'
< мо. (KWb. 307) *sadur* 'liederlich'; *sa-
da-ra* 'sich einer Sache hingeben, seine
Lust an etwas haben'

osm. *saf* 'rein, unvermischt', KB. *sap*,
sav; osm. *safi* 'Reinheit, Freude', krm.
sāfa (> blg. usw. TE 153 *sefa*)
< ar. *šāfi(n)*

kom. *safar* 'Reise', osm. krm. kaz. *sāfār*
(> blg. usw. TE 153 *sefer*), tar. *sāpār*,
kzk. kkir. *sapar*
< ar. *safar*

93, 216-7

93, 238

osm. *saфра* 'Galle' (> blg. kurd. TE 149 *saфра*)

< ar. *ṣafrā*'

**say* 'melken': mtü. čag. usw. *say* (osm. Aor. *say-ar*), kmk. kaz. tar. kkir. *sau*, osm. oir. tel. *sā*, jak. *ya* 'доить', kmk. *soj* id.; jak. *yayas*, *yjayas* 'посуда цилиндрической формы из лоскутов бересты, содержащая почти полведра или 5—10 фунтов сливок'; osm. *say-mal* 'Milch gebend'

~ mo. (KWb. 317) *saga* 'melken'

kyz. (J.) *sayaj* 'Sagajer' (> kam. Joki 259 *sayaj*)

leb. *sayalak* 'Moos'

< *sakal* 'Bart'

kzk. *sayanak* 'die Enden der Stäbe des Jurtengitters', ? az. *sayanak* 'Rand'

< mo. (KWb. 308) *sagana* 'die oberen Enden od. Spitzen des Zeltgitters'

čag. *saydak* 'Köcher', tar. *sāyidak*, s-uir. *sayadak*, *sayatak* id., kūr. *satak* 'Bogen', kkir. *soj. sādak*, blk. krč. *sadak* 'Pfeil', oir. usw. *sadak* 'Bogen mit allem Schiessgerät', čag. sag. *sadak* 'Scheide', jak. *sādaχ*, *sātaχ* 'лук, колчан' (> russ. Vasm. 2: 569 *саадак*, *сайгак*, *сагайдак*)
< mo. (KWb. 317) *saga-dag* 'Bogen und Pfeile', 'Köcher'

mtü. *saydyč* 'treuer Freund', krm. *saydyč* 'Führer des Bräutigams', AH. *saytuč*, osm. *saydyž* 'Freiwerber, der den Bräutigam zur Braut führt (ihm zur rechten Seite gehend)'

✕ pers. *sāj* 'recht'

uig. *sayyr* 'Kessel', 'Treibjagd', mtü. *sayyr* 'Treibjagd', 'Becher', IM. *sayyr* 'testi', (Battal 57) »*ṣarap sayraktan ičilir, sayyr-*

da saklanılır»; mtü. *sayr-ak* 'Becher', čag. *sayrak*, *soṅrau*, bar. *cuṅgur*, čag. *sayrak* 'Quelle'

Zu *-ak* vgl. mtü. *bart* 'Gefäss, Krug', osm. usw. *bard-ak* 64a

osm. trkm. kūr. *sayyr* 'taub', čag. *sayyr*; čag. otü. *sayr-ayū*, *sayr-iyū* 'taub', kmk. *saṅṅyrau*, blk. krč. kaz. *saṅrau* (> čer. TLČ 60 *soṅro*, *soṅəra*), bšk. *haṅrau*, kar.T. *sandrau*, otü. *saryū*

mtü. *sayry* 'Leder, Haut', kom. AH. IM. osm. *sayry* 'Bug, Rücken des Pferdes', kzk. *saurū*, kaz. *saury*, tel. *sūry* 'Hinterteil, Kreuz des Pferderücken'

~ mo. (KWb. 319) *sagari* 'Kruppe, Spiegelhaut, Haut an den Lenden', 'Chagrinleder' (> ma. *sarin*)

soj. sayyzyñ 'талиман, амулет'

< mo. (KWb. 309) *saki-gu-sun* 'Amulett, Talisman' < (308) *saki* 'hüten, bewahren'

IM. *saysar*, курč. (Houtsma 11) (*sayur-*) *sausar* 'Wiesel', kom. *sausar* 'Marder', osm. Idr. *sansar*, krč. *sūsar* 'Luchs', čag. kzk. kaz. *susar* 'Marder, Dachs', bšk. *hyihar* 'куница', kzk. *sūr*, čuv. *sāvər* (> russ. *сур-ок*; ostj. TLO 131 *susar*)
= mo. (KWb. 339) *sausar*, *suusar*, *sub-sar* 'Marder'

< pers. *susmar*; s. Pritsak, Fürstenl. 70

IM. *saysyu* 'горшок', Idr. *saysy*, osm. *saksy* 'Porzellan- od. Tongefäss, Porzellanschale'

< d. *Sachsen* (nach Radl. 4: 257)

mtü. *sayu* 'Mass', čag. *sayu* 'Holzbutte', 'Mass für Getreidekörner', 'Trinkgefäss'; čag. *savut* 'Waagschale', *saut* 'Panzer, Brustharnisch', krm. *sayyt* 'Gefäss, Geschirr', kom. *sayyt* 'Waffe', 'Gerät', kaz.

* *sag згорбовані; правані* D 3, 334-5

usw. *saut* 'Gefäss, Geschirr', (kmk.) 'Rüstung', (blk.) 'Gewehr', (krč.) 'Geschirr', kar. *sawut* 'Gefäss', tar. kkir. *sōt* 'Panzer'

osm. *sayu*, *sayy* 'Totenklage', čag. *sayun* 'traurig, niedergeschlagen'; osm. *sayā* 'Trauerzeremonien ausführen', osm. *saja* 'in einem Trauerlied die Tugenden einer verstorbenen Persönlichkeit besingen'
Vgl. čag. *sadu* 392b

mtü. *sayun* 'Fürstentitel bei den Qarluq'
? Vgl. unten *sajdaut*

mtü. *sayur* 'schlüpfen', 'aufsaugen (Sand das Wasser)', (karluk) 'zu Käse werden lassen'
< ? *say* 'melken'

osm. *sah* 'Legalisation, das Visieren', (Mag.) 'подпись на документе'
< ar. *ṣaḥḥ*

krm. *saha* 'ein offenes Feld'
< ar. *sāḥa*

osm. krm. *sahan* 'eine Schüssel mit Deckel', krm. *sān* (> blg. usw. TE 149 *sahan*)
< ar. *ṣaḥn*; s. auch Kniezsa 744—5

osm. *sahīb*, *sāb* 'Besitzer, Wirt, Herr', krm. osm. *sahab*, tar. *sāḥip*; az. *sahyb-kyran* 'Silbermünze 1—10 Tuman'
< ar. *ṣaḥīb*

osm. *sahih* 'wahrhaftig, richtig', krm. *sahi* 'rein, schuldlos', ? krm. *sajy* 'wahr, Wahrheit'
< ar. *ṣaḥīḥ*

osm. *sahil* 'Meeresufer'
< ar. *sāḥil*

osm. *sahra*, *sāra* 'Ebene, Feld', kūr. *sārā* 'Steppe'
< ar. *ṣaḥrā*

osm. *sahrinž*, *sahriž*, *sarnyž* 'Zisterne, Wasserbehälter'
< ar. *ṣihriğ*

mtü. (oγuz) *saxt* 'eingelegte Arbeit'

osm. *saxtā* 'nachgemacht, gefälscht'
< pers. *sāhta*

osm. *saxtijan*, kom. krm. *saktyjan* (> blg. usw. TE 119 *saktijan*; Vasm. 2: 584 *caḡḡan*; ung. Kniezsa 752 *szattyán*), tob. *saktajan* 'Saffian'
< pers. *sahṭiyān* id. < *sahṭ* 'hart, fest'

kzk. *saj* 'die vier spitz zufallenden Teile, aus denen das Käpsel (*takja*) zusammengeñeht wird', 'eine Naht auf der Kirgisennmütze'

uig. (Gab.) *saj* 'Einöde', 'Steinwüste', 'flach', mtü. *saj* 'Wüste', čag. usw. *saj* 'nicht tief, seicht (vom Wasser)', (čag. kzk.) 'eine lange, schmale Rinne, Talrinne', 'Fluss', trkm. *saj* 'мелкий', kkir. (Jud.) *saj* 'русло реки'; kaz. tob. *saj-yk* 'seicht sein'

oir. tel. *saj* 'Schale der Zedernuss', soj. *tōruk saj-y* 'кедровый орех', tel. šor. *sā* 'Hülse, Spreu', 'скорлупа'

kyz. *saj* 'jung'
~ mo. *saj*, *saj-a* 'newly, recently'
~ kor. (SKE 218) *sai* 'new'

osm. *saj* 'rein, raffiniert', kkir. (Jud.) *saj* 'знаменитый' (> čuv. Ašm. 11: 4 *sajâ*; čer. TLČ 58 *sajâ*, *saj* 'gut')
< mo. (KWb. 319) *sajin* 'gut, gesund' ~ tü. *saj*, kzk. *sau* 'gesund'

soj. *saja* 'миллион'
< mo. (KWb. 308) *saja* 'eine Million, un-säglich viel' < tib. *sa-ya*

- trkm. *sāja* 'тень', osm. *sajä* 'Schatten',
kzk. *saja* id., 'Schutz'
< pers. *sāya*
- čag. *saja* 'die Baumwolle mit Stöckchen
auseinanderschlagen', oir. tel. leb. *saja*
'zerbrechen, zerstören', (tel.) 'ausspan-
nen', 'aufflechten', 'lose machen', šor.
saja 'einen Srick aufdrehen', sag. kč.
koib. *saja* 'abreißen, zerreißen'; kmk.
saja-k 'Landstreicher', tel. kmd. *sajak*
'dünn, lose, nicht dicht', 'Zerstörung,
Verleumdung', kzk. *saja-k* 'die männ-
lichen Pferde, die nicht in der Tabune
gehalten werden', bšk. *hajak*, čuv. *soja*,
suja 'Lüge' (> čer. ČLČ 210 *šoja*, *šaja*)
~ tung. *saja* 'Zwischenraum der Finger'
~ kor. (SKE 218—9) *sai* 'an interval, a
space'
~ finn. (UAW 51) *haja-* 'zerstreut', lp.
čajak 'verirrt'
- soj. *sajak* 'иноходь'
< mo. (KWb. 308) *sajig* 'Halbpassgänger,
nicht regelrechter Passgang'
- mtü. *sajba* 'verschwenden'
Vgl. oben *saja* 'zerbrechen' usw.
- tel. *sajbyr* 'gewandt, flink', šor. *sajbyr* 'ein
einen guten Schritt habendes Pferd'
< mo. (KWb. 320) *saji-bir* 'gut, glück-
lich'; vgl. oben soj. *sajak*
- kzk. *sajdaut*: *žilyan sajdauttar* 'junges Volk,
das sich versammelt hat', oir. tel. *sajdut*
'mächtig, angesehen, ehrwürdig', 'ein
Adliger, Vornehmer, eine hohe Persön-
lichkeit'; šor. *sajyt* 'Hofmann, Adliger';
? osm. *sajyn* 'gewählt'
< mo. (KWb. 319) Pl. *sajidud* 'die hohen
Herren, die mächtigen Edelleute'
- otü. *sajfun* 'Schneider', tar. *sājpuŋ* id.
< chin. *ts'ai-feng*
- čag. *sajyak* 'eine Art Gemse', soj. *sajyak*
'сайга, сайрак' (> russ. Vasm. 2: 568
сайга)
- tel. *sajyak* 'Verleumdung', hak. *sajyaχ*
'клевета', tel. kmd. *sajak* 'Zerstörung,
Verleumdung', čag. *sajiy* 'Delirium',
(Kún.) *sajiy* 'leeres Gerede'
Vgl. oben *saja-k*
- CC. *sajyat* 'des heres teyl' (> aruss. Vasm.
2: 568 *saigats* id.)
S. *sauya* 406a
- osm. *saji* 'Postbote, Kurier'
< ar. *sā'i(n)*
- jak. *sajmār* 'увлекаться', 'быть рассеян-
ным', *sajmārχaj* 'рассеянный'
< burj. *hāmagar* id., kalm. (KWb. 317)
sāmyā < *sagamgai* 'nachlässig, faul,
nicht flink'
- KB. mtü. čag. usw. *sajra* 'schwätzen, singen
(Vögel)', kaz. *sajyra*; čag. *sajra*, *sajru*,
sajrū 'Nachtigall'
Onom.-deskr.
- osm. *sajvan* 'Sommerzelt', 'Sommerschirm'
(> blg. TE 142 *sajvan*), *šajvan* 'Bal-
dachin, Pavillon'
< pers. *sāya-bān*
- uig. *sak* 'aufmerksam', mtü. *sak* 'wachsam',
trkm. *sak* 'чуткий', KB. kaz. krm. oir.
usw. *sak* 'wachsam', 'Wachsamkeit'; KB.
osm. usw. *sak-la* 'behüten', kkir. oir.
usw. *sak-ta*, az. kar. T. *saχla*, hak. *saχta*
'ждать'; atü. uig. osm. krm. *sak-yn* 'den-
ken', 'trauern', KB. CC. kzk. usw. *saγyn*
(> čer. TLČ 58 *saγyn* 'sich sehnen'); kaz.
saγ-yš, čuv. *šuxâš* 'Gedanke, Sorge'; uig.
(Gab.) *sak-y* 'pflegen, nachsinnen', hak.
saγy 'ждать'; kaz. usw. *sak-čy* 'Wächter'
(> čer. TLČ 50 *sakčy*), čuv. *siχšâ* 'Be-

schützer, Gottheit' (> čer. ČLČ 215 *šuk-čo* 'Engel') usw.

~ mo. (KWb. 307) *sag* 'Vorsicht, wachsam'; (308) *sak-i* 'sorgfältig hüten, bewahren'; *sakil* 'Gelübde' (> soj. *sayyl*)

mtü. *saka* 'Fuss des Berges', čag. otü. *saka* 'das untere Ende der Schneide des Beiles', 'Wurfstück beim Knöchelspiel', kzk. *saka* 'Pfosten, Pfahl', kzk. *saya* 'Fuss eines Berges', 'Mündung eines Flusses', 'Stelle, wo die Klinge oder Lanzen Spitze am Schaft befestigt ist'

osm. krm. *saka*, osm. *saki* 'Wasserträger' (> rum. TE 150 *saka*)
< ar. *sāqī(n)*

s-ug. *sakayy* 'название какой-то болезни', čag. kaz. kzk. *sakau* 'stumm' (> čer. TLČ 58 *sakau*), trkm. *sakav* 'немой', kzk. *sakau* 'Geschwulst unter der Kehle des Füllens', osm. *sakayy* 'Rotz der Pferde', CC. *saxav*, kaz. tob. *sayau* 'stotternd', tel. *sakū* 'eine Krankheit im Ohr', jak. *sayya* 'скотская повальная болезнь', *soyuo*, *sobuo* 'затверделый нарыв в зобу'

< mo. (KWb. 308) *sagaqu* 'Geschwür'
Vgl. *makau* 323b

mtü. *sakak* 'Kinn', čag. osm. *sakak* 'Doppelkinn', CC. *sayak* 'Kinn', kzk. *sayak* 'Winkel zwischen Hals und Kinn', čuv. *soxa*, *suxa* 'Kieme' (> čer. ČLČ 194 *soxa*); oir. leb. *sayat* 'Unterkiefer', 'Stelle unter dem Ohr, wo der Unterkiefer anfängt', 'Mandeln am Halse', tel. *sanyt*
= mo. (KWb. 308) *sagag* 'die langen Haare hinter dem Pferdehuf od. unter dem Unterkiefer des Pferdes'

ug. (Caf.) mtü. čag. usw. *sakal* 'Bart', KB. oir. usw. *sayal*, oir. *sāl*, soj. *sal* (gtü. > ung. *szakál*; koib.-sam. Joki 259

sagal), čuv. *suxal*, *sugal*; otü. *sakalduruk* 'Riemen am Pferdezaum, der unterhalb des Kinnes liegt', kzk. kūr. *sayal-dryk*, tob. *sayaltryk*

= mo. (KWb. 308) *saqal* 'Bart'

osm. *sakat* 'in schlechtem Zustand, zerbrochen, fehlerhaft, Fehler' (> blg. usw. TE 150 *sakat*)

< ar. *saqat*

mtü. *sakyrku* 'Zecke', AH. *sakurya*, čag. *sayirtka*, trkm. *sakyrтка*, osm. *sakurya* (> srb. TE 150 *sakrga*), hak. *sayartyxy* 'овечий клещ', šor. *sartka*, soj. *saryy*, kyz. (hak.) *šayartyš*, jak. *saxsyrya*, *saxsaryy* 'муха'

mtü. IM. osm. krm. kom. *sakyz* 'Fleck', 'Baumharz, Gummi', kzk. kaz. *sayyz* 'Teer, Harz', tob. usw. *sayys*, oir. tel. *sanys*, hak. *sās* 'жевательная сера', jak. *yas* 'смола, сера', čuv. *soxâr*, *surâr* 'Pech, Harz'; jak. *yas-ā* 'засмаливать'

s-ug. *sakyskan*, uig. *sayuzkan* 'Elster', mtü. otü. *sayuzyan*, kzk. kaz. *sauskan*, trkm. *sakasyan*, IM. *syysyuan*, čag. osm. *sak-sayan*, oir. *sanyskan*, kmk. *sabusyan*, *sausxan*, soj. *sāksan*, hak. *sāsxan* (> kam. Joki 286 *šāškyn*)

= mo. (KWb. 354) *siğazagai* id.

kaz. *sakma* 'Kopf am Messergriff', ? soj. *sakpyt* 'металлическая отделка (украшение) ножен'

čag. *saksaul* 'Baum salsola arbustris', kzk. *sāksäül* 'der Saksaul (ein Baum)'

< kalm. (KWb. 463) *zayzāmļ* 'ein kleiner Strauch' < mo. (Lessing) *žay* 'haloxy-lon ammodendron'

soj. *saksayaj* 'копыта'

mtü. *sal* 'Lack als Untergrund der Bemalung chinesischer Gefässe'

mtü. *sāl* 'Floss', jak. *āl* (B.) 'Schiff', (Pek.) 'водоходное судно, барка', čag. usw. *sal* 'Floss', bšk. (Pr.) *hāl*, čuv. *solā, sulā, sul* (> ung. BTLU 119 *szál*; kam. Joki 260-1 *sal*; mo. KWb. 309 *sal* 'Floss')

uig. mtü. čag. usw. *sal* 'legen', 'aufstellen' 'feststellen', 'abschätzen'; osm. *sal-γyn* 'Steuer'; kaz. *sal-ym, sal-yš* id.; trkm. *sal-γyt* 'налог', kzk. *salγyrt*; osm. *sal-ky* 'welk sein', sag. *sal-yk*, tar. *selik*; osm. *sal-y-vār* 'loslassen' usw.

~ mo. (KWb. 309) *sala-ji* 'schlaff sein' (309, 310) *salu* 'sich trennen'

~ finn. *salli-* 'zugeben, gestatten'; *sallimus* 'Schicksal'; semantisch vgl. soj. *sal-ym* 'судьба'

osm. *sala* 'Ausrufen des Muezzins zum Freitagsgebet', 'Ausruf zum Kampf' < pers. *šalā* 'Ausruf' < ar.

AH. čag. *salača* 'Brett, auf dem man den Toten wäscht', osm. *salažak* id.

< ? *sal* 'legen'

Vgl. krč. *sal* 'ein auf ein Pferd gebundener Leichnam'

kmd. *salaya* 'Finger', sag. šor. *salaya* 'Lumpen', soj. hak. *salā*, tel. *salā* 'Quaste, Puschel', tar. kzk. *sala* 'Zwischenraum zwischen zwei benachbarten Fingern', 'Flussarm, Nebenfluss', oir. tel. *sala* 'Winkel, Schenkel des Winkels', šor. *sala* 'Ast, Zweig, Schössling', kyz. (J.) *sala* 'Finger, Zehe', jak. *salā* 'ветвь, лоза, рукав реки' < mo. (KWb. 309) *sala-ga* 'Verzweigung, Arm des Flusses', 'Zwischenraum zwischen den Fingern', 'Tal, Schlucht' ~ tu. *hala-ni* 'gabelförmiger Zweig'

osm. *sal-aḫor* 'Oberstallmeister' < pers. *sar-āḫur*

kzk. *salak* 'unbesorgt, faul', jak. *salaḡ, salan*; kzk. oir. tel. *salak-ta*, kzk. *salaḡ-da* 'herabhängen, baumeln, hin und her schwanken'

< mo. (KWb. 310) *salaḡ* 'schlampernd' < (309) *sala-ji* 'herabhängen, faul sein'

kom. blk. krč. kaz. usw. *salam* 'Stroh', (tob.) 'Strohsack' (> wog. TLW 169 *salam*) < russ. *солома*

KB. kom. kmk. čuv. usw. *salam* 'Gruss', kaz. *salām, sālām* (> čer. TLČ 58 *šalam*); kzk. *salauat, salamat* 'gesund, Gesundheit'; (kaz. *salawat küpərə* 'Segensbrücke' → 'Regenbogen'), tar. *salamāt* < ar. *salām; salāmāt*

tel. *salamat* 'gekochte Grütze, Grützbrei' (> jak. *salamāt* 'заваруха из муки'; ostj. Toiv. 14 *salamut*; wog. TLW 169 *solmāt*) = ? *salamat* 'Gesundheit' oder < russ.-ukr. *саламата* (N.P.)

osm. *salamora* 'Salzbrühe' < lat. *salmūria*; s. LF Nr. 557

osm. *salāp* 'eine Arznei (Salep)', (Mag.) 'ятрышник', KB. *salība* < ar. *ṭa'lab* 'Alopezie'

osm. *salapurja* 'Transportboot, Lastboot mit einem Segel', (Mag.) 'лайба' < it. *slabri*; s. LF Nr. 604

osm. *salašpor, salašpo* 'loser Futterkattun', (Mag.) *salašpur* 'коленкор' < ind. *salašpur* (ein Stadtname)

osm. krm. kaz. *salawat* 'Gebet' < ar. *šalawāt*, Plur. von *šalāt* (> osm. *salat* 'Gebet')

soj. *salbak* (P.) 'волокну', 'махры, бахрома, кисть, гроздь', (R.) 'Schmuck',

- kzk. *salpaŋ* 'herabhängend', oir. tel. šor. *salbyk*, kzk. *salbyr*, soj. *salbar* id.; kkir. *salbyrak* 'Bogen (zum Schiessen)'
 < mo. (KWb. 310) *salba-ŋ* 'herabhängend'
 < *salba-ji* 'herabhängen'
 Vgl. *salpa* 399a
- soj. *salbyr* 'отделение, филиал'
 < mo. (KWb. 310) *sal-buri* 'Verzweigung'
- osm. *salča, salsa* 'Sauce, Ragout'
 < it. *salsa*
- uig. mtü. *sal-čy* 'Koch'
 Vgl. šor. l-n. *sal* 'Herd, Feuerstelle'
- oir. tel. *salda* 'Pflug, Pflugschar', šor. *sala* id.
- šor. *saldam* 'ein über einen Fluss gelegter Baumstamm, der als Brücke dient'
 < mo. (KWb. 309) *salda* 'flößen, auf Flößen befördern'
 S. *sāl* 397a
- soj. *salya* '(y)наследовать'
 < mo. (KWb. 309) *salga* 'trennen, verzweigen'
- osm. *saly* 'Dienstag'
- osm. *salyk* 'eine Kugel mit einer Kette',
 osm. *salak* 'eine Art Morgenstern mit Kugel und Kette'
 < *sal* 'legen, setzen'
- osm. *salyk* 'Marke, Anzeichen, Merkmal',
 'Botschaft', krm. *salyk* 'der von jmd. eingeschlagene Weg', kzk. *salyk* 'Transport'
 < *sal* 'legen, setzen'
- osm. *salija, salja* 'Speichel'
 < gr. *σάλιον*
- osm. *salčanä* 'Schlachthaus'
 < pers. *salh-hāna*
- oir. *salja* 'Zecke, Baumwanze'
 < mo. (KWb. 347) *silža*, kalm. *šalza* 'Schaflaus, Zecke'
- osm. *saljan* 'Abgabe, Steuer'
 < pers. *sālīyāna* 'alljährlich'
- osm. *saljangoz* 'Schnecke'
 < gr. *σαλιαγγος*
- osm. *salky* 'schwach, mürbe, weich', (Mag.) 'мягкий, вялый, дряблый', kzk. *salky* 'nicht schnell und nicht langsam'; osm. *salky* 'welkes, herabhängendes Fleisch haben', (Mag.) 'становиться вялым'
 Vgl. unten *salpa* 'welk' D3, 2656
- kom. osm. krm. *salkym* 'Traube, Troddel' (> rum. TE 151 *salkym* 'robinia pseudo-acacia'), čag. *salγum*, AH. *salkum*; kaz. *sal-yn-ky* 'herabhängend' (> kam. Joki 261 *salanγoi* 'Fichtenzapfen')
 < *sal-yn* 'herabhängen'
- CC. *salkun* 'Luftzug, Wind', osm. *salkyn* 'ein feuchter, kühler Tag', kzk. kaz. kmk. blk. krč. *salkyn* 'kühl, kalt', oir. tel. *salkyn* 'ein starker Wind', čuv. *sul-χân, sulyân* 'kühl' (> čer. ČLČ 212 *šolkân*), čag. otü. tar. *salkin* 'ein kühler Wind, leiser Luftzug', čag. *salkun*, tub. šor. leb. *salγyn*, jak. *salγyn* 'ветер'
 < mo. (KWb. 318) *salkin* 'Wind'
- hak. *salkovaj*, sag. *salkabaj* 'Rubel'
 < russ. *целковый* id.
- osm. *salla* 'eine Last auf den Rücken nehmen', 'Gleichgewicht halten, in horizontaler Schwebe halten', 'wiegen, schwingen lassen, schütteln'; čuv. *solla, sulla, sol* (> čer. ČLČ 211—2 *šola, šala* 'werfen, schwingen')
 < *sal* 'werfen' ← 'legen'
- osm. (Mag.) *salma* 'род блюда, пригото-

вленного из риса' (> srb. TE 151 *salma*), kaz. *salma* 'Suppe mit Mehlklößen' (> russ. *салма*)
< ? *sal* 'hinlegen'

83,266
čag. otü. tar. *salma* 'Pferdeschlinge', tel. *salma* 'Block, Rolle', kzk. *salma* 'eine Art Kummet zum Ausspannen der Ochsen (wird über den Hals gelegt)'
< *sal* 'hinlegen'

osm. *salpa* 'welk, herabhängend, schwach', 'nachlässig (Kleidung)', kzk. *salpī* id.
< mo. (KWb. 310) *salbaŋ* 'herabhängend' S. auch *salbak* 398a

čag. usw. *salt* (čag. kzk.) 'ohne jede Last, Bagage', (čag. osm. krm.) 'nur, allein, einfach'; kzk. *salt-aŋ* 'ohne Bagage' (> mo. KWb. 310 *saltan* 'leicht, ohne Bagage, ohne Esswaren auf der Reise')

osm. *salta* 'auf zwei Füßen stehend'
< it. *salto*

osm. *saltamarka* 'der heilige Marcus'
< it. *Santo Marco*

osm. *saltamarka* 'ein Strickleiter', 'eine kurze Jacke der Seeleute'
< it. *saltambarca*; s. LF Nr. 562

osm. *saltanat* 'Sultanswürde', kzk. *saltanat* 'Ansehen, Würde, Glanz', 'eine schöne häusliche Einrichtung'
< ar. *salānat*

uig. (Gab.) *sam* 'Medikament, Quecksilber', mtü. *sam*: *ām-s*. 'Heilmittel', čuv. *im-šam* id.
< ar. *samm* 'Droge'; s. auch *ām* 41b

kmk. *samaj* 'Locke', kzk. tob. oir. tel. *samaj* 'Schläfe', 'die Haare auf den Schläfen', tel. *sabaj*, šor. *samī*, *samyn*, *sanmī* id.

Vgl. kalm. (KWb. 317) *sāmog* 'Haar, Haarbüschel'

AH. *samala* 'zift', MA. *samla*, kom. *samala* 'Teer'

< russ. *смола* (> kalm. KWb. 310 *salmō*)

trkm. *sāman* 'солома', KB. mtü. usw. *saman* 'Stroh' (> russ. *саман*), kkir. *samal* (Kontam. mit russ. *солома*)

= mo. (KWb. 316) *saban*, kalm. *sawŋ* id. (> soj. *savaŋ*)

čag. *samar* 'Sack, der auf beiden Seiten des Pferdes herabhängt'

čag. *samar* 'Becken, Kanne', kzk. *samar* 'ein sehr grosser Holznapf', ? jak. *sabaraj* 'всякая большая посудина'

soj. *samyra* 'приходить в расстройство'
< mo. (KWb. 311) *samu-gu-ra* 'Verworfenheit'

soj. *sambyŋ* 'счёты'
= mo. *sampin*, kalm. (KWb. 318) *sämpin* 'Rechenbrett'
< chin. *suan-p'an*

soj. *sambyra* 'доска', oir. tel. *samyra* 'eine Inschrift (auf Stein od. Holz)', 'Schrift, Schriftstück'

< mo. (KWb. 311) *sambara* 'ein Brettchen, das man mit Asche bedeckt und dann als Schiefertafel benutzt'

**samsa*: čuv. *sāmza*, *səmza* 'Nase', 'Schnauze, Maul, Rüssel', 'Schnabel'

< mo. (KWb. 311) *samsa*, *samsai* 'Nasenflügel'

S. z.B. Ligeti, NyK 49: 262

tel. *samsy-l* 'Kräfte verlieren'

< mo. (KWb. 311) *samsi* 'zerfallen, zerstört werden'

osm. *samsun*, *sansun* 'ein starker, wilder Hund, eine Art Dogge' (> srb. TE 151 *samsov* 'Fleischerhund')

uig. (Gab.) *samtso* 'Dreikorb der Lehre' < chin. *san-tsang* (= skr. *tripitaka*)

osm. krm. *samur* 'Zobel', *suz samuru* 'Fischotter', osm. *sāmur* 'Zobel, Zobel-fell' (> blg. usw. TE 151 *samur*, russ. *самур* 'Wildeber')

< pers. *sam(m)ūr*

čag. kzk. *san* 'Schenkel', 'Hinterfuss', blk. krč. kaz. *san* 'Glieder', kmk. *san* 'Körper'

**sān*: atü. uig. *sa-n* 'Zahl, Rechnung', mtü. *sān* 'Zahl', trkm. *sān*, čag. osm. usw. *san*, čuv. *som*, *sum* (Ašm. 15: 180) id., (Paas.) 'Rubel' (> kaz. *sum* id., trkm. *sōm* id., kzk. usw. *som* 'Barren', s. Räs., CAJ 1: 294, altbolg. **sam* > ung. BTLU 119 *szám*; russ. Vasm. 2: 575 *самчуй* 'Ökonom, Verwalter')

< tü. **sā*, **sāj* 'sprechen', *san-a* 'rechnen'

osm. *sana*_{at}, *sanāt* 'Kunst, Handwerk', trkm. *senāyat* 'искусство'

< ar. *šinā'at*

tel. *sanaya*, oir. leb. šor. *sanā* 'Geist, Seele, Gedächtnis', jak. *sanā* 'ум, душа, память'; jak. *sanā* 'мыслить'

< mo. (KWb. 311) *sana-ga(n)* 'Gedanke, Sinn, Verstand' < *sana* 'denken' ~ tü. **sā-n-a* < **sā* 'sprechen'

tob. kūr. *sana*_j 'Bogen (zum Schiessen)'

otü. *sanak* 'Hüfte (der Tiere)', čag. *sanay* < *san* 'Schenkel'

tel. *sanarka* 'Kummer, Trauer'; jak. *sanaryā* 'печалиться'; jak. *sanārgy* 'печаль'

< mo. (KWb. 311) *sanaga-rqa* 'nachdenken, grübeln'

sanč (< **sañ-š*): atü. *sanč* 'mit der Lanze kämpfen, niedermachen', uig. čag. usw. *sanč* 'zerschneiden, stechen', osm. *sanž*, az. *sanš*, kmk. krč. *čanč*, kaz. *čanč*, *čänič*, kūr. *čäč*, bar. *cäc*, kzk. *šanš*, šor. *šaš*, sag. koib. *sas*, jak. *as* ~ *anj-a*, *anña*, *anža*; čuv. *šunžba* 'Fischgabel'; **sañ-yk*: čuv. *señak* (> čer. ČČL 205 *šeñik* 'Heugabel'; kaz. *sänäk*, bšk. *hänäk*; wog. TLW 170 *sinäx*); čag. *sančak* 'Stecknadel', osm. *sanžak* 'Lanze mit einem Rossschweif', 'Bezirk, Provinz'

< < *sañ*: uig. *saj* 'durchstechen' usw.

S. LTS 204; SKE 11

jak. *sanžyj*, *sanjyj* 'опускаться, падать'; tar. *sanğila* 'herabhängen (von den Ohren)'

< mo. (KWb. 312) *sanži* 'herabhängen, baumeln'

čag. *sand* 'Amboss', tar. *sändä* id.; čag. otü. kaz. kzk. *sandal*, čuv. *sundal*, *sandal*, soj. *sandaj* 'стул, табуретка'

< pers. *sand*, *sindān*, ar. *sandal*

ČLČ 272—3; Char. Or. 276—7

osm. krm. *sandal* 'breites Boot, Schaluppe' < gr. *σάνδαλον*; s. LF Nr. 839

krm. *sandalija* 'Sessel, Thron', osm. *sandalija*

< pers. *šandalī* (> mo. KWb. 312 *sandali* 'Stuhl, Sessel' > jak. *sandaly* 'древний стол')

osm. *sandolos* 'Wacholderharz'

< gr. *σανδαράχη*

soj. *sandara* 'разбредиться, рассеяться', kzk. *sandyra* 'fantasieren'; čag. *sandirak* 'sinnloses Schwatzen', kzk. kaz. *sandy-*

rak, tob. sandrak, soj. sandaryaj 'разбро-
санный'
< mo. (KWb. 312) sanda-ra 'in Unord-
nung, durcheinander geworfen werden';
sanda-rqai 'verworren'

tel. sandyk 'Nachtigall'; mtü. KB. IM. čag.
sandwač, čag. sanduyač, sandulač, kaz.
sandyyač, tel. sandyyaš id., 'Lerche'

čag. tar. sanduk, osm. krm. kaz. sandyk
'Kasten' (> čer. TLČ 59 sandək), kmk.
sannuk 'Koffer, Lade', CC. sunduk, syn-
duk, čuv. sunduk (> russ. Vasm. 3: 46
сундук; čer. ČLČ 196 sondák); osm. san-
dyka 'Steinkasten auf einem Grab'
< ar. šandūq, šundūq

osm. sankä, sanki 'vorausgesetzt, dass',
krm. sanki 'gleichsam' (> blg. TE 152
sanki 'Propaganda')
< tü. (+ pers.) saŋ-ki(kä) eig. 'denke, dass'

AH. sanku 'aptal kimse', čag. sanyy, osm.
sanky 'erstaunt'; čag. sankur 'Staunen,
Verwunderung'

uig. (Gab.) sansar 'Kreislauf der Existenzen'
< skr. saṃsāra

osm. santur 'Saiteninstrument, das der
Form nach an ein Hackbrett erinnert'
(> blg. TE 152 santura usw.)
S. sontur 428a

*sañ: uig. (Gab.) saj 'durchstechen', kkir.
otü. oir. usw. saj id. 'stecken, durchboh-
ren'; oir. tel. saj-ya 'Fischeisen'

osm. saŋ, san 'Mutterkorn', 'Unkraut im
Getreide', (Mag.) san 'хлебная ржавчи-
на'

soj. saŋ 'кадило', 'фирмам'
= mo. (KWb. 312) saŋ 'Rauchopfer'
< tib. sang

tar. saŋ 'Speicher, Magazin', soj. saŋ 'фи-
нансы, казна'
= mo. (KWb. 312) saŋ 'Schatzkammer'
< chin. ts'ang 'Speicher'

mtü. saŋ 'Vogelmist', osm. sank, sayy id.,
? tel. saŋ 'Harz'; mtü. saŋ-la 'misten',
osm. say-na id., kzk. saŋyt id.
= mo. (KWb. 313) saŋga 'cacare (wird gew.
nur von Vögeln und Kindern gesagt);
saŋga-sun 'Vogeldreck'

uig. (Gab.) saŋ 'Mönchgemeinde, Mönch'
= mo. (KWb. 312) saŋga 'koll. Benen-
nung der Priesterschaft'
< skr. saṅgha

koib. saŋys 'Massholder', 'acer campestra',
'калина', sag. kč. koib. sāš

Mong. cangis

kzk. sankoj 'Dabu, chinesisches Baumwoll-
gewebe'
< ? chin.

uig. (Gab.) saŋram 'Kloster'
< skr. saṅghārāma

uig. (Gab.) sap 'Reihenfolge', KB. mtü.
čag. usw. sap 'Stiel, Griff', 'Halm', (tob.)
'Strauch', (kkir.) 'Haufen, Reihe', soj.
syp 'рукоятка'; čag. sap-ak 'Stiel, Sten-
gel', kzk. sabak; kaz. küär. sap-la 'mit
einem Stiel versehen'; osm. sap-la-k 'ein
grosser Löffel', kaz. sapylak, sap-lajak,
kzk. saptyjak 'Schöpfkelle'
Vgl. čabala(k) 94a

KB. mtü. otü. kaz. sap 'einfädeln', 'anset-
zen', uig. (Gab.) sap 'fortsetzen', trkm.
(Bask.) sap 'вдеть', čag. sap 'pfropfen,
okkulieren', čuv. sip 'zusammenbinden,
annähen'; kaz. sap: baš sap-kan itək
'Stiefel mit einer Kappe' (? > > russ.
сапог 'Stiefel'); trkm. (Bask.) sap-ak
'нитка', otü. sapak, čag. sapay 'Knopf-

- öse', čag. *sabak* 'Zwirn, Nähfaden', oir. šor. *sabak* 'Draht', kzk. kaz. tob. *sabak* 'Knopföse, Öse am Ohrring', čuv. *siβâk*, *siβâ* 'Gelenk, сустав', leb. *sap-ta* 'ein-fädeln'
- kom. osm. usw. *sap* 'den Weg verlassen, vom Wege abweichen', (kaz.) 'verrückt werden'; čag. *sapa* 'der äussere Teil der Stadt', osm. *sapa* 'Umweg'; čag. *sap-ak* 'Seitenweg'
- trkm. *sapak* 'лекция', čag. srt. kzk. kaz. *sabak* 'Lektion, Lehrstunde, Aufgabe', tar. *savak* id.
- < pers. *sabaq* id. < ar. *sabaq* 'Einsatz, Wettpreis (beim Rennen)' (vgl. fr. *concours*) (G.D.)
- kzk. *sapalak* 'eine aus feinen Riemen geflochtene Peitsche'
- < burj. *hab* (< **sab*) 'нитка (из жил)' (St.K.)
- mtü. osm. az. *sapan* 'Pflug', osm. usw. *saban* id. (> wog. TLW 173 *sōpan* id.); krm. kzk. kaz. *saban* 'Ackerfeld', 'Sommergetreide' (> wog. *sapan* id.; russ. usw. Vasm. 2: 565 *сабан*)
- osm. *saparta* 'Salve von einer Seite des Schiffes'
- < it. *sabordo* < fr. *sabord*; s. LF Nr. 550
- čag. *sapkun*, osm. *sapkyn* 'Fischeisen'
- < *sap* 'ansetzen'
- **sāpun*: krč. *sāpun* 'Seife', kmk. *sapyn*, kar. *sapun*, otü. osm. *sabun*, kzk. kaz. usw. *sabyn* (> kam. Joki 258 *sāben*), kkir. oir. *sapyn*, soj. *savaŋ*, čuv. *sovâñ*, *svâñ* (> md. TLM 46 *sapâñ*, čer. ČLČ 209 *šobâñ*, *šabâñ*; tob. > wog. TLW 172—3 *sōpen*, *sapâñ*, gtü. > mo. KWb. 316 *sabun*, *sabuŋ*)
- < ar. *šābūn* < it. *sapone*
- čag. *sar* 'Sperber, Geier', tar. *sā* 'Hühnergeier', oir. *sary* 'eine Art Habicht', soj. *sary* 'сарыг' (> russ. Vasm. 2: 582 *сарыг*, *сарыга*); osm. *sary-ža* 'gelblich', kaz. *sary-ša* 'eine Art Jagdfalke'
- = mo. (KWb. 313) *sar*, *sart*, *sārt* 'Milan' (> jak. *sar* 'buteo, archibuteo')
- Vgl. unten **sāryy* 'gelb'
- osm. krm. *sar* 'umgeben, umringen, umarmen', 'aufwickeln (Garn)', kaz. *sar* 'sich festsetzen (von einem Bienenschwarm)', kaz. *sary* 'aufwickeln', hak. *sary* 'обматывать', mtü. *saru* 'umwickeln', čuv. *sir* 'die Fussbekleidung anlegen'; čuv. (Ašm. 11: 117) *sira* 'наматывание'; kom. osm. *saryk* 'ein Tuch od. Schal, den man um den Kopf bindet, Turban', čag. *saruk*
- čag. *sara* 'echt, rein'
- < pers. *sārā*
- soj. *sara* 'соловый (масть лошади)'; *sarala* 'желто-пегий'
- < mo. (KWb. 313) *sara* 'Mond, Monat', eig. 'hell, licht'
- jak. *sārā* 'предумывать', 'замедляться', tel. *sara* 'zögern, langsam gehen'
- < mo. (KWb. 318) *saga-ra* 'sich zurückziehen, langsam werden'
- kom. osm. krm. *saraf* 'Wechsler'
- < ar. *šarrāf*
- mtü. *sarayuč* 'Frauenscheier', čag. *sarakuč*, *saray*, El-Idr. *saraguč*, tob. (Gig.) *sarauc* 'налобник' (> ostj. TLO 129 *saravat*)
- < pers. *sarāgōš*, *sarāqūč* (> ar. *sarāqūḡ*) (J.A.)
- Vgl. *sorkuč* 428b
- KB. otü. osm. usw. *saraj* (KB. kom. osm.)

'Haus, Schloss', (otü.) 'Karavanserail', (tar.) 'Wohnzimmer, Wohnhaus', (tel.) 'Schuppen für das Heu', (kaz. tob. kür.) 'Stall, Wagenremise' (> russ. *сарай*; čer. TLČ 59 *saraj* usw.)

< pers. *sarāy*

uig. KB. mtü. kaz. oir. usw. *saran* 'geizig' (> čer. TLČ 59 *saran*), otü. usw. *saraŋ* (kaz. tob. tel.) id., (otü. tar.) 'wahnsinnig, verdreht', (sag.) 'schwach, kränklich', jak. *araŋ* 'невыносливый'

kaz. *sarana* 'Lilie' (> čuv. TLČ 59 *sarana* 'луковица'; čer. *sarana*; russ. Vasm. 2: 579 *сарана*)

= mo. (Schmidt) *sarana* 'der wilde Knoblauch', (Lessing) 'lilium tenuifolium'

tel. *sarapčy* 'Schleier', kzk. *sarapšyn* 'ein netzartiges Gewebe aus Pferdehaar', soj. *sarapča* 'крыша, навес', jak. *čarapča*, *čarapčy*, *čurapča* id.

< mo. (KWb. 314) *sarabči* 'Lichtschirm, Schirm der Mütze', 'Brille', burj. *harabša* 'навес', 'ковырек'

jak. *sārba* 'sobоль', 'mustela zibellina', 'куница'

~? finn. *saarva* 'Wasserotter', veps. *sagarm*, sam. Jur. *sārmik* 'wildes Tier, Wolf' UAW 15

tel. *sarbaya*, šor. *sarbā* 'ein Füllen, welches im zweiten Sommer noch bei der Mutter saugt', soj. *sarbā* 'годовалый жеребенок', tar. *sarbī* 'ein einjähriges Füllen'

< mo. (KWb. 314) *sarbaga* 'Stutenfüllen im zweiten Sommer'

**sarbaji*: oir. tel. leb. šor. *sarbaj* 'auseinandergehen, sich verzweigen', tel. šor. *šarbaj* 'sich ausbreiten', jak. *sarbaj* id.; šor. knd. *šarba-k* 'Finger', 'Bärentatze' (> kam. Joki 285 *šarbak* 'Knochen der

Hand'), oir. usw. *sarbak* 'verzweigt, abstehend'

< mo. (KWb. 314) *sarba-ji* 'sich nach allen Seiten verzweigen od. ausbreiten'; (315) *sarba-ŋ* 'verzweigt'

AH. *sarban* 'sarik', čuv. *sorban*, *surban* 'ein langes, schmales, weisses Kopftuch, welches um das Kinn hinauf auf den Kopf gebunden wird' (> čer. ČLČ 263 *šarpan*), ? kom. *sarpan* 'Tischtuch' (!)

< pers. *sar* 'Kopf' + *band* 'Band'

soj. *sarbaškyn* 'обезьяна'

< mo. (KWb. 314) *sarmag-čün* 'Affe, Orangutan'

čag. sag. *sarča* 'ein Pfahl bei der Jurte zum Anbinden der Pferde'; soj. hak. *sarčyn* 'коновязь'

< ? *sar* 'umgeben'

kzk. *sarža*, *sarža* 'mit Horn ausgelegter Bogen'

osm. *sarf* 'Etymologie', 'Ausgaben'

< ar. *šarf*

osm. *saržoš* 'betrunken', krm. *saruš*

< pers. *sar* 'Kopf' + *hoš* 'gemütlich'

uig.(-chin.) *sary* 'Seite', kar. sag. kč. koib. *sar(y)* 'nach hin', kmd. *sāry* (Direkt., s. MTS 65), kom. *sary* 'gegen'

< *syŋar*, *si-nyar-u*; s. 417b

mtü. *saryan* 'Pflanzen, die auf Salzboden wachsen', čag. *saryan* 'dürre, trocken'

< *saryy* 'gelb'

**sāryy*: uig. mtü. *saryy* 'gelb', trkm. *sāry* 'желтый', küär. usw. *saryy*, CC. osm. usw. *sary*, čag. *sari*, *sarik*, čag. otü. *sariy*, tar. *serik*, tob. *sāri*, krč. *sar* (> čer.

TLČ 59 *sarâ* 'gelb', *šara* 'lichtbraun'),
leb. *sar̄y* (< *s.-jay*) 'Butter', jak. *ar̄y*
'масло', *ar-ayas* 'желтый', kar.T. *sary-*
jaw 'Butter', soj. *saržay* id., čuv. *šurâ*
'weiss' (> ung. BTLU 114 *sár[-arany]*,
sárga); blk. krč. *sary-al*, *sary-ar* 'gelb
werden'

~ mo. (KWb. 349) *sira* 'gelb', kalm. *šarv*,
burj. *sāral* 'буланный' (> jak. *sālyr*, *sālȳr*)
~ ma. *šara* 'weiss werden'

mtü. *saryuča* 'Heuschrecke', kom. *saryněka*,
sag. koib. *saryska*, mat. *saryška*, hak.
sarysxa 'кобылка, стрекоза' (> russ.
Vasm. 2: 579 *саранча* id.)

< *saryy* 'gelb'

kzk. kaz. *saryk* 'Schaf', bšk. *haryk*, čuv.
sorâx, *surâx* id. (> čer. ČLČ 213 *šorâk*,
šarâk)

< *sar* 'umwinden, umschlingen'

osm. *sarym* 'scharf', 'ein scharfer Säbel'

< ar. *šarim*

mtü. *sarymsak*, *sarumsak*, *samursak*, MA.
AH. Hts. IM. osm. usw. *sarymsak*
'Knoblauch', čag. *sarimsak*, krč. *sars-*
mak, CC. *sarmysak*
Vgl. mo. (KWb. 319) *sarimsag* id.

kmk. *saryn* 'Lied', krč. *saryn* 'Lied, Toten-
trauer, Klage über einen Toten', hak.
tel. usw. *saryn* 'Gesang', soj. *saryn* 'уны-
ние, тоска', 'унылая песня'; tel. usw.
saryn-a 'singen', čag. hak. usw. *sarn-a*
~ finn. (UAW 7) *saarna* 'Predigt', 'Mär-
chen', ostj. *sarnāyem* 'hervorzaubern'

mtü. *sark* 'herabfliessen', osm. krm. *sark*
'herabhängen', 'sich verlängern', kzk.
kaz. *sark* 'tropfenweise abfliessen, durch-
sickern'; čuv. *sârç-ân* id.; kč. šor. *saryšaš*,
sag. koib. *saryas* 'ein halbrundes Gefäss
mit dünnem Boden und Wänden, in das

man das Mehl und die feingestossene
Gerste siebt'

**sarkaňyk*: mtü. *sarkajyk*, *sarkanyk* 'Lab-
magen'

kzk. *sarkyra*, *sarkra* 'wimmern, winseln,
murmeln', jak. *sarkyrā*, *syrcyrā*, *sakkyrā*
'течь тонкую струю'

= mo. (KWb. 313) *sarkira* 'rieseln, rin-
nen (vom Wasser)'

Оном.

oir. tel. *sarlyk* 'Jak (bos gruniens)', soj.
sarlyk 'як, сарлык' (> russ. *сарлык*,
серлык)

< mo. (KWb. 313) *sarlug* 'der tibetische
Jak-Ochs'

tob. *sarmyzan* 'Kanone', sag. *sarbazan*

< pers. *zarb(u)zan*

mtü. *sarnyč* 'Melkeimer', čag. *sarnič*, osm.
sarnyž 'Zisterne, Wasserbehälter'

< ar. *sarnīğ*, *sirnīğ*

uig. (Gab.) *sarp* 'schwierig', KB. kom.
osm. *sarp* id., 'schwer zugänglich, steil,
schroff', kzk. *sarp* 'eine Viehseuche,
Klauenseuche'

čag. *sarpun* 'Grube in der Erde, die zum
Aufbewahren des Getreides und der Vor-
räte benutzt wird', osm. *sarpun* 'Holz-
mulde, in der der Brotteig auf der Schul-
ter getragen wird', (Mag.) *sarpon* 'яма
для хранения зернового хлеба'

osm. krm. *sarraž*, *saraž* 'Lederarbeiter, Satt-
ler', osm. *särraž*, (Mag.) *sarač* 'седель-
ник, шорник' (> srb. TE 153 *sarač* usw.)

< ar. *sarrāğ*

CC. *sarrakine* 'Polovzer'

< lat. *saraceni* < ar. *šarqīja* (+ tü. *saryy*
'gelb'; s. Zaj., Związki 27—30)

3,247-8

uig. (Gab.) *sarsy* 'ausschelten', *sarsyy* 'grob, roh', *sasy* 'faulen', mtü. *sarsyy* 'rauh', *sasy* 'stinken'; mtü. *sarsal* 'Wiesel', kzk. *sas-küsön* id., kaz. *sasy-közän* id. Semantisch vgl. russ. *бздюх* 'Iltis, Stinkratz' < *бздеть* 'furzen'; čuv. *pâzara* 'Iltis, хорек' < *pâzar* 'furzen'
Vgl. unten *sasy*

KB. mtü. čag. *sart* 'Kaufmann', osm. usw. *sart* 'der Sarte', (kzk.) 'alle Städtebewohner Mittelasiens'

< < skr. *sārtha* 'Karawane'

Vgl. mo. *sartayul* 'Turkestaner', Volkstamm *sartül* der Burjaten (N.P).

šor. (Pot.-Meng. 92) *sartak* 'Rentier', sag. koib. *sardak*, mat. *sarčak* 'einjähriges Maral'

~ mord. (Paas. Beitr. 93) *šardo* 'Elentier' UAJ 25: 25

krč. *sarubek* 'Drache, Krokodil', blk. *sarūwek* 'Lindwurm'

uig. mtü. *sasy* 'faulen, stinken'; čag. *sasi*, tar. *sesi*, kom. usw. *sasy*; uig. mtü. *sasy-γ* 'stinkend', čag. *sasik*, tar. *sesik*, uig. *sarsyy* id., osm. usw. *sasy* id.; jak. *as-āx* 'сырой, влажный, гнилой'
Vgl. oben *sarsy*

soj. *saska* 'куча плоских камней, сложенных в виде какой-л. фигуры (обычно на горе)', 'каменный саркофаг'

< mo., vgl. kalm. (KWb. 423) *tsats* 'Grabmal, Grabtempel, Gedächtniskapelle auf dem Grab' < tib. *ts'ats'a* 'little images of Buddha, used as sacrifices' < skr.

mtü. *saš* 'wild, unbändig', mat. *šaš*, sag. koib. *sas* id.; čag. krm. az. *čaš* 'in Verlegenheit geraten', osm. *šaš* 'erstaunt sein', 'fehlen, vorbeigehen', kkir. *šaš* 'in Verlegenheit sein, sich übereilen', kaz.

šaš 'verrückt werden'; osm. *šaš-kyn* 'narrisch' (> srb. TE 163 *šaškin* 'Tauge-nichts'); mat. *šaška* 'verleumden'; mat. *šaškak* 'Verleumdung'

~ mo. (KWb. 354) *šali* 'spassen, necken, albern reden'

Zu *s-š* > *č-š* > *š-š* usw. s. LTS 175—6

S. auch Joki 285

soj. *sāt* 'задержка', 'беременность'; soj. šor. *sād-a* 'запоздать, промедлить'; oir. tel. *sätta* 'zögern'

< mo. (KWb. 316) *saga-d* 'Hindernis'; *saga-tu* 'zögern'

uig. usw. *sat* 'verkaufen', jak. *at-γ-lā* id., čuv. *sot*, *sut*; osm. *sat-um*, *sat-ym al* 'kaufen'; jak. *at-γ* 'торговля'

mtü. *sata* 'Perlen'

čag. *satač* 'gegerbtes Schafleder'

< ? *sat* 'verkaufen'

čag. *satay* 'Füllen, das noch nicht unter dem Sattel gewesen ist'

čag. *satan* 'Bein', osm. *satan* 'Waden', (Mag.) 'нога, голень'

KB. *satya* 'beleidigen, beschimpfen', mtü. *satya* 'kreuzen (ein Weg den anderen)', 'Schuld und Forderung aufrechnen'; kaz. tob. *sata* 'leichtgläubig, phantasierend'; mtü. *satyaš* 'begegnen', osm. *sata-š* id., 'stören, hinderlich sein, drohen', kaz. *sataš* 'irren, phantasieren'

osm. krm. *satyr* 'ein grosses Fleischmesser', (Mag.) 'кухонный нож'

uig. (Gab.) *satir* 'Gewicht'

< sgd. *satir* < gr. *στατήρ*

čag. kzk. *sauda* 'Handel, Handelsgeschäft',

- tar. *savdā*, krm. *sāvda* 'Handel', ? kar.L. *sāūda* 'Gastmahl'; čag. *sauda-kar* 'Kaufmann', otü. *sauda-γar*, kzk. *sauda-gār*; kmk. *saudüger-lik* 'Handel'
 < pers. *saudā*
- krm. *sauya* 'die dem Chan zu zahlenden Abgaben', blk. krč. *sauya* 'das Geschenk aus der Jagdbeute', čag. (Vámb.) *soya* id.; čag. az. kmk. *saugat* 'Geschenk, Gabe, Belohnung', čag. *sauyat*, *soyat*; čag. *saurya*, *savurya*, *savrga* 'ein Geschenk machen, belohnen'
 Vgl. kom. *sajyat* 395b
- kzk. *sauruk* 'ein 4—5jähriges Hengstfüllen, das man zu kastrieren beabsichtigt', *säürük* 'junger Hengst von 4—5 Jahren, der noch nicht zu den Stuten gelassen wurde und den man kastrieren will'
- čag. osm. *sav* 'vorübergehen, sich entfernen, aufhören', 'vorbeibringen, forttreiben', osm. (Zenk) *sau* 'getrennt, entfernt'; ? mtü. (oγuz) *savaš*, čag. osm. *savaš* 'kämpfen', krm. *savaš* 'streben'; kom. *sau, aš* 'Kampf'
- KB. *savap* 'Belohnung', kaz. *savap* id., tob. *sau, ap*, osm. *sāvap* id., 'Verdienst'
 < ar. *ṣawāb*
- kom. *savda* 'Melancholie', osm. *sāvda* 'Traurigkeit, Leidenschaft', krm. *sāwdā* 'verliebt' (> srb. rum. TE 156 *sevdā*)
 < ar. *saudā* 'Leidenschaft, Vorliebe' + tü. *sāv* 'lieben'
- soj. *sāvyr* 'инструкция'
 < mo. (KWb. 469) *žaga-buri* 'Unterricht', burj. *zābari*
- kom. *savrak* 'Schädel'
 Vgl. *sayrak* 'Becher' < *sayyr* 393ab
- čag. *savun* 'Kumiss', 'Bewirtung des Volkes mit Kumiss', kzk. *saūn* 'Melken', 'Gastmahl, Hochzeitsmahl (mit Kumiss)'
 < *say* 'melken'
- osm. krm. kmk. *saz* 'Saiteninstrument', kzk. *saz* 'Melodie', kom. *saz* 'Klang, Ton'
 < pers. *sāz*
- čag. usw. *saz* 'Sumpf', bšk. *hād*, oir. usw. *sas*, čuv. *šor*, *šur* 'Morast, 'Sumpf' (> čer. ČLČ 213 *šor* 'Schmutz, Kot'; altbolg. > ung. BTLU 113 *sár*)
 ~ mo. (Poppe 114) *širuyaj* 'Staub, Erde'
 ~ tung. *širugē*, *širgē*
- AH. MA. IM. Hts. osm. krm. *sazyān*, CC. *sazayan* 'Schlange', 'Drache' (abolg. > ung. BTLU 114 *sárkány*)
- trkm. *sāzan* 'caзан, карп', osm. krm. *sazan* 'Sasan, Karpfen' (> russ. Vasm. 2: 568 *caзан*; kalm. KWb. 316 *sazān*; altčuv. **šaran* > russ. *шаран* 'junger Karpfen' usw., s. Vasm. ZSlPh 19: 65, REW 3: 375)
- soj. *sāzūr* 'большой нож, сечка'
 < burj. *gāzūr* 'сечка'
- kaz. *sažyn* 'Faden (Längenmass)', čuv. *šaržan*, *šažan* 'Holzhaufen, Holzstoss', özb. (Gab. 95) *sāžān*, *sāržin* id., otü. (Rachm.) *saržan*, trkm. *sāžym* 'сажень'
 < russ. *сажень* 'Faden'
- uig. (Gab.) *sāb*, *sāv*, *sāf* 'lieben', mtü. čag. osm. *sāv*, krm. *sāv*, čag. tar. kom. *sōj*, kom. *sev*, *sōv*, blk. krč. kzk. *sūj*, özb. *sev*, *sōw*, *sūj*, trkm. krm. kar. *sōj*, oir. tel. *sū*, kaz. *sōj*, miš. *sū*, *sūw*, jak. *iāj* 'freundlich gesinnt sein', *ājägās* 'freundlich', čuv. *sav* 'lieben'; KB. *sāb-ün*, uig. (Gab.) *sāb-in*, *sāv-in* 'sich freuen', osm. *sevin*,

čuv. *savân*; osm. *säv-gi* 'Liebe'; KB. *säv-är, säv-är* 'Freund' (LTS 129)

~ mo. (Poppe 105) *seb* 'Ruhe, Verbesserung'

~ ma. *seb-žen* 'Freude', lam. *hebžen* 'Spiel, Belustigung'; 'lustig werden'

KB. osm. usw. *sävöp* 'Ursache, Motiv' (> blg. TE 153 *sebep*, srb. *sevap*), kzk. *seböp*

< ar. *sabab*

osm. *sävikä* 'Metallbarren'

< ar. *sabika*

KB. Rby. *sävbit* 'Planet Venus'

< ar. *ībit*

trkm. *sebze* 'морковь', srt. *sabzi* 'Mohrrübe', tar. *sävzä* id., osm. *sävzä* 'Grünzeug, Gemüse'; osm. *sävsvat* 'Grünzeug' (> rum. TE 153 *zarzavat*)

< pers. *sabza, sabzavāt*

uig. (Gab.) AH. osm. čag. IM. trkm. az. usw. *sävč* 'auswählen'

= *sävš* 'aufknoten, lösen' 413a

**sävč-än*: čag. krm. oir. tel. *čävčän* 'schönrednerisch, beredt', kkir. *čävčän*, soj. *čävčän* (> mo. KWb. 428 *čävčän, sevčän* 'scharfsinnig', 'Scharfsinn'; jak. *sävčän* 'повествование')

osm. *sävžadä* 'ein kleiner wollener Teppich für das Gebet' (> blg. TE 153 *sevžžade*, srb. *sažada*)

< ar. *sağğāda*

osm. krm. *sävždä* 'Niederbeugung zur Erde beim Gebet'

< ar. *sağda*

tel. *sävčän* 'leichtsinnig, ein leichter Vogel', 'Taugenichts', soj. *sevčän* 'полоумный',

jak. *sävčäk* 'женщина легкого поведения'

< mo. (KWb. 320—1) *seve-ŋ* 'stolz, hübsch, eine stattliche Figur habend' < *seve-ji* 'stolz, hübsch gehen'

osm. *sävdd, sät* 'Barriere, Hindernis, Barrikade, Terrasse'

< ar. *sadd*

mtü. *sävdrä* 'dünn werden (Gewebe, Volk)', *sävjrä, sävrä* 'wenig werden', kzk. *sävrä* 'dünnbesetzt, spärlich sein'; kmk. *sävrek* 'selten', trkm. *sevrek* 'редкий', mtü. *sävdrä-k, sävrä-k* 'dünn besetzt', kom. Idr.

osm. *sävjräk* 'weitläufig, selten', krm. kzk. bar. *sävrä-k*, kaz. *sävräk, sävräk*, čuv. *sävra* 'undicht, selten' (tü. > mo. KWb. 328 *sevire*)

tar. *säv* 'Hund'; osm. *sevmen* 'Hundehüter, Janitschar' (> blg. TE 154 *segmen*, srb. *sevman*)

< pers. *sag*

jak. *sävčäj, sävčji* 'подбираться, подниматься'

< mo. (KWb. 321—2) *sekü* 'aufheben, öffnen'

soj. *segi* 'навец', tel. *sävč* 'Schild, eine kleine Festung'

< mo. (KWb. 321) *seg* 'Vorhang, Schirm, Dachzelt auf dem Wagen' ~ ma. *sevčän* 'Vorhang'

soj. *seglej* 'колыхаться', 'обвисать', 'быть расвесистым'

< mo. (KWb. 321) *segle* 'aufhängen'

osm. krm. az. tur. *sävčär* 'Morgendämmerung', 'früh', ? osm. *sävčär* 'Schlaflosigkeit', kaz. *sävčär* 'der frühe Morgen', osm. *sävčur* 'Essen von Tagesanbruch im Ramasan'

< ar. *sağar*

Q. 3, 308-9

krm. *sajah* 'Pilger'; osm. krm. *sajahät* 'Reise, Pilgerschaft'
< ar. *sayyāh*

osm. *säjf* 'Schwert'
< ar. *saiḥ*

osm. *säjid* 'Seid, Nachkommen der Propheten', 'Häuptling', tar. *säjt*
< ar. *sayyid*

osm. usw. *säjr* 'Gang, Promenade' (> blg. usw. TE 154 *seir*), (trkm.) 'Jagd', tar. kzk. *säjl*
< ar. *sayr*

osm. *säjis* 'Stallknecht', krm. *säiz* (> blg. usw. TE 154 *seiz*), kzk. *sejiz*
< ar. *sāyis*

AH. čag. osm. az. *säk* 'hüpfen, flink gehen' (> > čuv. *sik* 'springen'; ung. BTLU 125 *szök-ik*); uig. (Gab.) *sik-ri* 'springen', mtü. AH. *säk-ri* id., tar. *säx-ri*; kom. kar. T. oir. usw. *säkir* 'springen, hüpfen', blk. krč. *sekir*, kaz. *sikar*, tel. *säyar*, osm. *säjr*, sag. usw. *segir*; jak. *äkkiriä*, *ärkiriä* 'skakaten, плясать'; oir. usw. *sägärt-kiš* 'Sprenkel, Heuschrecke', kč. koib. *segirtkis* 'Floh', kaz. *sikart-kä* 'Heuschrecke' (> kam. Joki 265—6 *segi* 'grosse Heuschrecke')

~? mo. (KWb. 321) *segelže* 'sich nach beiden Seiten wiegen, beim Gehen schlenkern'

osm. *säki* 'Fussgestell, Unterlage', kaz. *säkä*, *sikä* 'der erhöhte Sitzplatz im Hause', bšk. *hikä*, čuv. *sagä* 'wandfeste Bank' (> čer. ČLČ 204 *šayə* 'Brettergerüst für Schober, heidnischer Opferaltar, Pritsche'; abolg. > ung. Munk., KSZ 7: 370, BTLU 121 *szék*), čag. (Bdg.) *süki*

~ skor. (SKE 227) *sjek* 'mat, matting, seat'

säkiz, *säkkiz* usw. 'acht', jak. *ayys*, s-uir. *sakys*, čuv. *sagâr*, *sakkyr*
MTS 78

tel. *säksäk* 'zottig, langhaarig', kzk. *sešän* 'das Fell eines sechsmonatigen Lammes', ? jak. *säksä*, *säxsä*, *söksä*, *söksö* 'подстилка из древесных ветвей' (= ? *säktä*); soj. *seksirge* 'годовалый ягненок с длинной шерстью'

< mo., kalm. (KWb. 322) *seksyge* 'das Fell eines jungen (etwa 2 Jahre alten) Schafes' < mo. (KWb. 322) *seksü-ji* 'dichthaarig, wollig sein'

jak. *säktä* 'подстилка в мужской спальне беседке (из хвойника)'
< tung. (Vas.) *sekte* 'хвойная подстилка'

mtü. *säkü* 'Sandebene'

Hts. Idr. *sekül*, az. osm. *sekil*, čuv. *sagâl* 'weiss (von den Füßen eines Pferdes)'
Eren, KCsA 3: 141—2; Farbbez. 113

kaz. *säl* 'Musse, Erleichterung', jak. *säl* 'умеренный, легкий'; tel. *sält* 'Erleichterung'
< mo. (KWb. 322) *sel-de* 'ein wenig erholen'

osm. krm. kkir. *säl* 'Strom, Strömung, Überschwemmung', (kkir.) 'Eisgang', tar. kzk. *säjl* 'Eisgang', trkm. *sil* 'ливень, поток', az. (Or.) *sel* 'поток'; osm. *sälindi* 'Regenguss'
= mo. (KWb. 322) *sel* 'Berglawine, Schneelawine'

< pers. < ar. *sayl* 'Strom, Wasserfall'

**sel*, *söl*: Idr. *sel-ki* 'sölpük, gevşek adam', osm. (Mag.) *söl-gü* 'мягкий, вялый'; Idr. *selpük*, *selpik*, *sölpük* 'zaif, sıska, hıra'
osm. *söl-pük*

osm. krm. *sälä* 'Korb', osm. (Mag.) *sele* 'корзина'

soj. *seleme* 'сабля, клинок, шашка', kzk. *seläbä* 'Säbel'

< mo. (KWb. 323) *seleme* 'Schwert, Pal- lasch' < tung. ma. *seleme* < ? tung. *sele* 'Eisen'

tel. *sälänsä* 'Pilz russula virescens', leb. *säläzän*, šor. *säläznä*

< russ. *зеленчак* id.

soj. *selbeger*, *selber* 'мохнатый, лохматый'

< mo., vgl. kalm. (KWb. 323) *selw^{gr}* 'lose, aufgegangen' < mo. *selbe-ji* 'sich auf- lösen' < *seli* ~ tü. *säš*

jak. *sälbi*, *silbä* 'сменить в трудном поло- жении, прийти на помощь'; kkir. oir. usw. *sälbi* 'kleine Zulage zur Abgabe für die minorennen Glieder der Familie', 'Unterstützung, Stütze', (kkir.) 'Almosen'

< mo. (KWb. 323) *selbi* 'helfen, unter- stützen' < (322) *sel* 'ausbessern'

jak. *säli* 'мамонт'

< tung. (Vas.) *seli* id.

soj. *seli* 'заменять, починить', oir. tel. *säli* '(aus)bessern'

< mo. (KWb. 322) *sel* 'wechseln, ausbes- sern'; vgl. oben *sälbi*

čag. tar. *sällä* 'ein kleiner Turban', trkm. *selle* 'чалма', kzk. *sälä*, kkir. *säldä*

< ? pers. *sēla* 'a kind of cloth or garment'

**sälmäk*: sag. koib. *selbäk* 'Schaukel', tel. *sälbän*, tel. *sälmän-čik*. šor. *sälän-äš*; oir. tel. *sälän-dä* 'schaukeln'; blk. *señil- de*; krč. *señil-ček* id.

Vgl. mo. (KWb. 324) *señsel* 'schaukeln'

kzk. *sem* 'welken, vertrocknen', kzk. *sem-ik* 'welk, mürbe'; jak. *sämäj* 'молчаливый, скромный'

< mo. (KWb. 323) *sem* 'still, leise'; *seme- ji* 'blass, matt, glanzlos sein'

osm. *sämä* 'erstaunt, erschreckt, verwirrt',

El-Idr. *seme* 'erseem, abtal'

< ar. *samaha* 'verwirrt sein'

uig. (Gab.) *sämäk*, *simäk* 'Wald'

osm. *sämändär* 'Salamander'

< pers. *samandar*

El-Idr. osm. *sämär* 'Packsattel' (> blg. TE 155 *semer* id.)

< gr. *σαμάρι*

S. auch Kniezsa 746—8

soj. *sembi* 'бобрик (ткань)'

< burj. *sämbä* 'бобрик', mo. (KWb. 427)

čemgen, *čegmen* 'wollenes, dickes Tuch'

< tü. *čäkmän*

**sämi*: 1) mtü. AH. *säm-r-i* 'fett werden',

IM. čag. usw. *sämir* id., 'dick werden',

kzk. usw. *semir*, kaz. *simar*, hak. *simir*,

leb. *säbir*; 2) uig. mtü. MA. usw. *sämi-z*

'fett', AH. *sämüz*, blk. usw. *semiz*, kaz.

simaz, hak. *simis*, jak. *ämis* 'жирный'

(> mo. Poppe 29 *seme-ži* 'inneres Fett,

Bauchfett', burj. *hemže*), čuv. *samär* 'dick,

fett'; Fakt. uig. *säm-r-it*, osm. *sämi-rt*

'mästen'

~ tung. *semesik* 'Bauchfleisch mit Fett',

ma. *semsu* 'Bauchfett'

osm. *sämt* 'Richtung', 'Quartal, Stadtteil',

'Wohnung, Adresse'

< ar. *samt* 'Weg, Richtung'

sän, kaz. bar. *sin*, jak. *än* 'du'

MTS 9—

sag. kč. koib. *sen* 'Mass, das volle Mass',

sag. *sin* id.

kzk. *sen* 'taub sein (von Hülsenfrüchten),

hohl sein'; kzk. *senäk* 'taub, hohl'

osm. krm. *senä* 'Vorhaus', tel. *sänäk*, kzk. *senäk* id.

< russ. *сена* id., Plur. von *сень* 'Schatten'

osm. *sänäd* 'Stütze, Akte, Urkunde', krm. *sänät* (> rum. TE 155 *sinet*)

< ar. *sanad*

tel. *sān* 'sich beruhigen (von Schmerzen)', 'abnehmen (von Geschwülsten)', 'verkohlen', soj. *sen* 'убавляться', 'рассасываться', 'убываться, спадать'

jak. *sänäx* 'довольный, достаточный'
< mo. (KWb. 324) *sene-g* 'angenehm, tauglich'

soj. *senči* 'шпингалет', 'задвижка, засов'
< mo. (KWb. 324) *senži* 'Henkel (des Zübers), Griff mit Loch, Öse'

krm. *sängi* 'hart, schwer, steinern'
< pers. *sangin*

osm. *sentina* 'der unterste Schiffsraum'
< it. *sentina*; s. LF Nr. 593

kom. *sān* 'Stein, Scholle', kzk. *seŋ* 'Eis-scholle', čag. (chiv.) *saŋ* 'das leichte Eis, das sich auf der Oberfläche des Wassers bildet'

~ mo. (KWb. 333) *sōn* 'Frühjahrseis, lose Eisstücke im Fluss'

~ tung. *siŋi-kse* 'Reif', *siŋi-lgen* 'Schnee',

~ finn. (UAW 32) *hyy* 'Eis, Kälte' < **šüne*

**sān*: kaz. (Bál.) *siŋ* 'verwelken', čuv. *šan* id., 'stumpf werden (die Zähne)'

mtü. (oγuz) *sānā-k* 'Krug'
= mo. (KWb. 321, 324) *seŋge-sün*, *sege-sün* 'Napf, Trinkgefäß'

atü. uig. mtü. usw. *sāŋir* 'Vorgebirge, Bergvorsprung', (oir. tel.) 'Winkel', (čag.) 'Be-

festigung', kkir. kzk. *seŋir* 'Vorgebirge', (kzk.) 'dichter Wald'

~ mo. (Poppe 73) *seyer* < **seŋēr* 'Rückenwirbel, Rückgrat', 'Hügelkette' (> ma. *sejire* id.)

~ ? finn. (UAW 23) *säkä* 'Widerrist'

kaz. *sāŋlā* 'Skorbut'

Vgl. russ. *цинга* id.

atü. *sāŋün*, *saŋun* 'eine Beamtenwürde', (Gab.) 'General'

< chin. *tsiaŋ-kün*

2 3, 278 - 9

sag. koib. kč. *sep* 'Nebenfluss', hak. *sip* (> ostj. TLO 129 *sāp*; wog. TLW 172 *sāp* 'seichte Wasserstrasse zwischen kleinen Seen')

mtü. *sāp* 'Mitgift', oir. tel. leb. *sāp* 'Zugabe, Beigabe', kzk. *sep* 'Zugabe, der Zuwachs, das als Mitgift Beigegebene', kkir. *sep* 'прибавка', kaz. **sip* (> čuv. Ašm. 11: 151 *sip* 'польза'); kzk. *sep* 'eine Zugabe machen', jak. *āp* 'прибавлять'; čuv. *sapla* 'flicken', (Ašm. 11: 59) *sapla* 'чинить', soj. (P). *sep-te* (tü. > mo. KWb. 320 *seb* 'Mitgift')

Vgl. kom. *iseb* 'Mitgift'

uig. (Gab.) *sāp* 'ausrüsten, zufügen', AH. čag. usw. *sāp* 'ausstreuen, mit etw. bestreuen', kzk. *sep* 'spritzen, sprengen', kaz. *sip* 'ausgiessen', čuv. *sap* 'streuen, sprengen, (be)giessen' (> čer. ČLČ 204 *šap-aš*, *šāpāš* 'streuen, säen'; Refl. *šāp-n-aš* 'in die Höhe springen'); AH. *sāpkün* 'yağmur serpentisi'

osm. *sāpāk* 'der eiserne Stift, auf dem der Mühlstein sich dreht', (Mag.) 'стержень мельничного жорнова'

ldr. osm. krm. *sāpāt* 'Korb' (> srb. usw. TE 155 *sepet*; ung. *szeptet*), s-uig. *sevet*,

soit, svit 'плетеная из соломы корзинка-ведро', az. *säbät*
< pers. *sapad*

osm. *säpi, säp* 'Flüssigkeit zum Gerben des Leders', 'Bearbeitung, Glättung des Leders', oir. tel. *säp*

otü. *säp-kä* 'веснушки', hak. *sim-kä*; özb. *sep-kil* 'веснушки', krč. *sepkil* 'Fischsuppe, Warze', blk. *sepzil* 'Sommersprosse', kzk. kkir. *sepkil*, kzk. soj. *sekpil*, kaz. *sipkäl*, bšk. *hipkäl* (> ung. BTLU 122 *szeplő*), sal. *sökil* 'tache hépatique'
< mo. (KWb. 320) *seb* 'Schmutz, Unreinigkeit', 'Schinne, Kleie, Schüppchen'

AH. osm. krm. *sär* 'Kopf, Haupt, Anführer'; osm. *sar-ban*, osm. az. *sarvan* 'Kameltreiber'
< pers. *sar*

tar. *sär* '1/15 Pfund', 'chin. Unze'
< chin.

blk. *ser* 'verwöhnt, verzärtelt'

KB. *sär* 'in einer Lage verweilen, beharren', mtü. *sär* 'ausharren, schelten', osm. krm. *sär* 'ausbreiten, ausspannen', tel. *sär* 'leichter werden, schwach werden, ermüden', čuv. *sar* 'ausbreiten, erweitern' (> čer. ČLČ 202 *šar, šär* id.); uig. (Gab.) *sär-il* 'aufhören'; uig. *sär-kür* 'ausharren'; čag. osm. *sär-gi* 'das Ausgebreitete', 'Teppich', 'Ausstellung'

osm. *särä* 'Spanne zwischen Daumen und Zeigefinger (ein Mass)', kzk. *serä* id.

kkir. *serä* 'Brett'

tel. *särä* 'Harpune, Fischangel', soj. *serē*
< mo. (KWb. 325) *serege* 'Gabel, Dreizack'

küär. *serägün*, kom. *säräün* 'kühl', leb.

šor. *särän*, sag. kč. koib. *serän*, oir. tel. *särün*, tel. *särügün*, osm. *särin*, čag. *sajrun* (pro: *serün* L.L.), soj. *serin*, hak. *siren, sörön* 'прохлада', jak. *sörün, särin* 'прохладный'

< mo. (KWb. 326) *serigün* 'kühl' < *seri* 'wach sein' ~ tü. *söz* 'fühlen'

osm. *särän* 'Rahe'

soj. *serenki* 'спичка'
< russ. *серянка* (> kalm. KWb. 325 *serenka* 'Zündhölzchen')

osm. *särap* 'Luftspiegelung, Täuschung, Illusion', (Mag.) *serap* 'мираж'
< pers. < ar. *sarāb*

osm. *säraskär* 'Oberbefehlshaber'
< pers. *sar* 'Haupt' + ar. 'askar' 'Soldat'

čuv. (Ašm. 11: 97) *serede* 'пол', *sendere, seńbre, sendri, senære, sendre, senre* 'полати, полка'

= čer. *sendara, söldra, seldra, šedra*, (KB) *sedrä, sederä* 'Fussboden, Diele'

= kaz. *sündärä, söndärä* 'Holzgerüst unter Stubendach', miš. *sändärä*, bšk. *händärä*
< russ. *cepeda* 'abgeteilter Winkel, Raum vor dem Ofen, Fussboden der Bauernhütte'

Räs., FUF 26: 129—130

kzk. *serbä* 'aufrecht stehend'; tel. *särbäjt* 'in die Höhe ziehen', soj. *sirbej* 'вставать, стоять дыбом', jak. *säbäri, säbiri* 'взъерошиться'

< mo. (KWb. 326—7) *serbi-ji* 'emporragen'

osm. *särbäst* 'frei' (> srb. TE 155 *serbes*)
< pers. *sarbast*

otü. *särbaz* 'Infanterist'
< pers. *sarbaz*

2 3, 243f

IM. osm. krm. *serčä* 'Sperling', (>) čuv. *šerzi* 'Sperling'
Vgl. mtü. (oγuz) *sača* 'Spatz'

čag. *särčäk* 'Erzählung, Fabel', kar.T. *sörčäk* 'Gerede, Geklatsch'

čuv. (Ašm. 11: 98) *serde*, (96) *serede* 'снить, aegopodium podagraria', (Paas.) *serde*, miš. *zärdä*, kaz. *särdä* 'Geissfuss, aegopodium' (> čer. TLČ 59 *seređa*, *sereta*, *seđeran* id.; votj. *sarda*); ? trkm. *selme* 'лебеда'

~? mo. (KWb. 350) *siralžin* 'Name verschiedener grosser Steppenpflanzen'

osm. *särdar* 'Kommandant, General' (> blg. usw. TE 155 *serdar*)
< pers. *sar-dār* 'Anführer'

kzk. *sergä* 'ein gabelförmiges Holz, welches dem Kalb über das Maul gebunden wird, damit es nicht bei der Mutter saugen kann'
< mo. (KWb. 325) *serege* 'Gabel'

jak. *särgä*, *sörgö* 'коновязь'
< burj. *serge*, mo. *čerge* id.; vgl. MEJ 46

hak. *sergej* 'ловушка, капкан для мелких зверьков'

tel. *säryäk*, šor. *sergäk* 'eine Entenart', hak. *sirgej*, *sirgejek* 'чирок'
Vgl. *čüräkaj* 121b

kom. tel. *särgäk* 'wachsam, wach', kzk. *sergäk*, čag. *sirgäk* 'Schlaflosigkeit', kaz. *sirgäk*, hak. *sirgek* 'чуткий', 'зоркий'
< mo. (KWb. 325) *sergeg* 'wachsam' < *seri* 'wach sein' ~ tü. *söz* 'fühlen, ahnen'

osm. krm. *särhad* 'Grenze, Grenzfestung'
(> srb. TE 156 *serat* usw.)
< pers. *sar-ḥadd*

čag. (Vámb.) tel. *särkä* 'kastrierter Ziegenbock', kzk. *serkä* 'zweijähriger Bock', soj. *serge* 'козел (кастрированный)' (! > ung. *zerge*, s. Bárczi, Szófsz.)

< mo. (KWb. 325) *serke* 'verschnittener Geissbock' (> sol. *serke* 'Bock')

~ tung. *sirū*, *hirū*, *širū* 'Ochs, Leitrentier', olča. *sirun* 'Rentier' < *š-

~ finn. (UAJ 25: 25) *härkä* 'Ochs, Stier, Bulle', 'verschnittener Rentierochs'

osm. *särkäš* 'kühn, eigenwillig', 'Aufrührer'
< pers. *sar-kaš*

osm. *särmajä* 'Kapital, Fond', 'Geldmittel' (> blg. usw. TE 156 *sermija*), krm. *särmijä* id.
< pers. *sar-māya*

čag. osm. *särp* 'bewässern, begiessen, streuen'; tel. *särpi* 'schütteln', osm. *särpi* 'in einer Welle fortbewegen'; otü. *särpin* id.; miš. *sirp-et* (> čuv. *sirb-et* 'sprengen, besprengen'; *sirb-en* 'mit plätscherndem Geräusch bespritzt werden')

otü. *särpaj* 'Ehrenkleid' (> russ. Vasm. 2: 579 *сарафан*)
< pers. *sarāpā*

osm. *särsäm* 'erstaunt, erstarrt'
< pers. *sarsām*

osm. *särsäri* 'Abenteurer, Vagabund'
< pers. *sarsari*

osm. krm. *särt* 'hart, stark, streng', tel. *särt*; soj. *sirteger* 'грубый, невежливый', 'сухой'

< mo. (KWb. 326) *sert* 'onom. für das Aufrechtstehen der Ohren od. das Lauschen'; kalm. (325) *sert'ger* 'mit aufrechtstehenden Ohren'

tob. *sertän* 'Juni (Sternbild des Krebses)'
< pers. *saratān* < ar.

otü. az. *särv* 'кипарис', osm. *särvi*, *sälvi* 'Zypresse', krm. *sälbi* (> blg. usw. TE 155 *selvija*)

< pers.-ar. *sarw*

osm. *särvät* 'Reichtum, Überfluss'

< ar. *ṯarwat*

osm. krm. az. *säs* 'Stimme, Ton, Geräusch, Lärm', trkm. *ses* 'гoлoс', kom. *saz* 'Klang, Ton', čuv. *sas*, *sazâ* 'Stimme'

kzk. *säskä* 'die Zeit von 10—11 Uhr am Vormittag'

kom. čag. krm. kar.L. *säskän* 'erschrecken, aufschrecken', kzk. *seskän*, blk. *sesxen* 'erschrecken'

< *säs* < *säz* 'fühlen'

uig. *säs* 'aufknoten', mtü. kom. *säs* 'lösen', tar. šor. *šäsš*, sag. koib. *ses*, kkir. *čēč* 'развязать', soj. *čēž* id., kzk. *šeš*, čag. tar. usw. *čäč*, kmk. *čēč* 'losbinden', bar. *cic* 'abziehen, auskleiden', kaz. *čiš*, *tiš*, čag. leb. *täš*, blk. krč. *teš*, čag. *jäš*, kyz. *äjäšt*, jak. *äs*; čuv. *sal-t* 'losbinden'

~ mo. (KWb. 323) *selbe-ji*, *selbü-ji* 'sich auflösen' < *seli*, burj. *heli*

LTS 176

kzk. *säsämbi*, *säjšämbi* 'Dienstag', sal. *sej-šembe*

< pers. *sih-šamba*

S. auch *sišämbäh* 424a

otü. *sät* 'hässlich'

s-uig. *seter* 'посвященный божеcтву (напр. конь)'

< mo. (KWb. 327) *seter* 'heilig, geweiht', 'geweihtes Opfervieh' < tib. *gse-tar*

tar. *sätär* 'Saiteninstrument'

< pers. *satär*

jak. *sätär* 'пропываться, разболеваться' < mo. (KWb. 327) *sete-re* 'sich zerspalten, sich öffnen'

kzk. *setik* 'zahnlos'

= *keti-k* 259b

soj. *setki* 'мыслить'; *setkil* 'мысль, дума' < mo. (KWb. 327) *sedki* 'denken' < *sede*, *sedü*; *sedkil* 'Sinn, Gedanke', 'Vernunft, Liebe'

osm. *sättri* 'ein Tuchrock nach europäischem Schnitt', (Mag.) *setre* 'род сюртука'

< fr. *surtout*

krm. *säülük* 'Fasan'

kzk. tob. *säur* 'April'

< ar. *ṯaur* 'Ochs, Sternbild des Ochs'

kzk. *säuögöj* 'Traumdeuter, Wahrsager'

osm. *säväd* 'Tinte, Schrift'

< ar. *sawād* 'Schwärze'

osm. *sävaji* 'ein reicher, aus Seide und Gold gewebter Stoff', krm. *sävahi* 'Tuch, Gewebe'

kom. čag. otü. osm. *säz* 'fühlen, ahnen, gewahr werden, entdecken', blk. *sez* 'erraten', kzk. *sez*, kar. usw. *säs*, kaz. *siz* 'empfinden, fühlen' (> čuv. *sis*), hak. *sis*; uig. usw. *säsik*, uig. mtü. *sizik* 'Zweifel', kzk. *sezik* 'Ahnung, Zweifel' (> mo. KWb. 321 *sežig* 'Verdacht, Zweifel'); čag. *säz-gäk* 'klug, leicht verstehend'

~ mo. (Poppe 29) *seri* 'wach sein' (> jak. *säräj* 'догадывать, разуместь'; ma. *sere* 'fühlen')

~ tu. *seļe* 'erwachen'

~ finn. (UAW 43) *herää-* 'aufwachen'

**sy*: atü. uig. mtü. usw. *sy* 'brechen, abbrechen, besiegen'; soj. *syj* 'ломать';

trkm. *sīn* 'ломаться', uig. usw. *sy-n* 'zerbrechen', 'zerstört werden'; kmk. *syn-
yk* 'Verfall, Ruin'; trkm. *sīn-an jer* 'паз-
лом'; kaz. *sy-t* 'zudrücken, ausdrücken';
uig. (Gab.) *sy-juk* 'Trümmer'
~ mo. (KWb. 348) *sinal* 'trauern, beküm-
mert sein' (»das Herz geht entzwei«)
(N.P.)

**syba*, **syva*: osm. *syva(-k)* 'Stück, Be-
kleidung', šor. *syva* 'der in den Gedär-
men des Bären während des Winter-
schlafes hartgewordene Unrat'; hak. *syba*
'мазать (глиной)', заниматься 'пере-
гонкой (водки)', IM. *syba*, osm. *syva*
'beschmieren, tünchen, mit Stuck be-
werfen', otü. tar. *suba* 'stuckieren', sag.
suba, šor. *šuba* 'mit Lehm beschmieren',
otü. *suca*

~ mo. (KWb. 352) *siba* 'beschmieren,
tünchen, bewerfen' (> kmd. *čyba*, šor.
šyva)

~ tu. *sivā* 'schmieren'; *sivar* 'Sumpf'

~ finn. (UAW 32) *savi* 'Lehm', ostj. *savi*

kzk. *sybaj* 'der nahe beim Aule jmds. Le-
bende'

jak. *sybar*, *sytar* 'чаща, мелкий, но гу-
стой лес'

< mo. *sibir*, kalm. (KWb. 362) *šiwir*
'Waldung, nasses Land mit Gebüsch,
Urwald' (> russ. *сибирь* 'Sibirien')

sag. *syby*, *sibā* 'Pichte (pinus pichta)', hak.
syby, sag. *syba* id.

mtü. *sybyzyu* 'Flöte', AH. IM. *sybyzyu*,
čag. *sipuzya*, kaz. blk. *sybyzyu*, oir. usw.
sybysky, soj. *sytmysky*, tob. *sytmyzyu*, krč.
sybyzyu 'Trompete, Laute', Hts. *sybyrgu*
(? pro -zg-), čuv. *šābār* 'Sackpfeife, Dudel-
sack'

mtü. AH. IM. *syč* 'scheissen', krč. *čyč*,
sag. *sys*, kaz. *tyč*, kzk. *tyš*, čuv. *sis*

uig. *syč-kan*, *syč-γan* 'Maus', mtü. AH.
syčγan, kaz. *syčkan*, otü. *sačkan*, tar.
šaškan, osm. az. trkm. *syčan*, blk. *cycγan*,
kaz. *tyčkan*, kkir. oir. tel. *čyčkan*, šor.
šyškan, krč. *čyčγan*, kmk. *čičkan*, kzk.
tyškan, bar. *cycγan*, s-uig. *šy-γan*, *šyγan*,
čuv. *šāži*

< *syč* 'scheissen'

LTS 175; vgl. SKE 37

mtü. *sydyu* 'Schleppe des Mantels'

mtü. *sydyr* 'Streifen schneiden und ab-
kratzen', krč. *sydyr* 'abschälen', kkir.
kzk. kaz. tel. *sydyr*, šor. sag. koib. *syzyr*
'abreissen (die Rinde)', s-uig. *syzyr* 'те-
реть, счищать', Idr. osm. tel. blk. *syjyr*,
osm. tel. kaz. *sy* (> čuv. *sir*)

~ mo. (KWb. 367) *sidur* 'abhobeln'

~ gold. *sidori* 'abschälen', ma. *šudu*

mtü. *sydyryak* 'gespaltener Huf', ? tel. *sy-
ranak* 'die Stelle oberhalb des Schwanzes
(bei Zweihufnern)', sag. *syranak* 'Hosen-
bein'

mtü. *sydrym* 'Peitsche', AH. *syjyrym*
'beyaz kayış', osm. *syrym* 'Lederrie-
men', s. *örgüsü* 'aus Leder geflochtene
Peitsche', čag. *sirim* 'Riemen' (> ung.
BTLU 123—4 *szirony* 'Lederstreif')

< *sydyr* 'abreissen, abhäuten'

osm. *syva*, *syva* 'aufkrepeln, aufstrecken,
aufrollen'; *syva-n* 'seine Rockschösse
aufstecken'

~ mo. (KWb. 370) *siqu*, kalm. *šū-rdo* 'den
Rock zusammenraffen'

mtü. CC. AH. IM. osm. trkm. *syjyr* 'Kuh',
'Ochs', özb. (Gab.) *sigir*, tar. tob. bar.
kmk. kzk. kaz. *syjyr*, kar.T. kzk. tob.
sir, protobulg. *šegorъ* (Pritsak, Fürsten-
liste 44)

LTS 118; Joki 267—8

23, 307-8

čag. (Vámb.) *siyrak*, kaz. *syjyrak*, *sīrak* 'Schienbein', kzk. kaz. tob. *syjrak* 'der Teil unterhalb des Knies, Schienbein' ~ mo. (KWb. 363) *sigire*, kalm. *šīrə* 'Bein (von den Knien nach unten)' (> tel. *šyjrak*, *šyrak* 'das Bein vom Huf bis zum Knie bei Tieren')

mtü. *syjyrčyk* 'Rebhun', osm. *syjyržyk*, *šoyuržuk* 'sturnus vulgaris', MA. Hts. AH. *syjyrčuk* 'étourneau', kzk. *siršik*, kaz. *šyjyrčyk*, *syjyrčak* *syřčyk* 'Star', čuv. *šāṅcāržā* usw. (> čer. TLČ 64 *šārčāk*, ČLČ 208 *šīnortāš* 'Star'; wotj. syrj. *syřčyk* 'Mücke'), CC. *segerčik*, hak. *syjyržax* 'сверчок', tel. kmd. *syjyrčyk*, čag. *siyirčik*, *siyirčuk*; kaz. *sikārtkū* 'Heuschrecke' (< *sākir*) usw.

Lautnachahmend und Volksetymologien

atü. *syjyt* 'Wehklagen', uig. (Gab.) *syjyt* 'Seufzer', mtü. *syjyt* 'das Weinen', CC. *syjyt* 'Trauer', KB. tel. koib. soj. *syjyt* 'Wehklagen', kar. T. *syjyt*, sag. koib. hak. *sýt* id.; atü. *syjyta*, uig. (Gab.) *syjta*, *syjda*, *sykta*, IM. *syj-t-a*, KB. tar. oir. usw. *sykta* 'weinen, wehklagen', hak. *syjt-a*, kyz. *syktū* 'weinen', jak. *yt-ā* 'плакать' < **syj*, **syju* 'weinen'

čag. *siynak* 'eine dschagataische Schriftart', ? *siynak* 'Schutz'

mtü. (oγuz) *syjra* 'Tal', ? čag. *siyrak*, *siri* 'Quelle', ? AH. *syjrak* 'iki parmağın arası'

osm. atü. uig. *syjun*, *syjun* 'Maral', mtü. *syjun*, AH. MA. osm. *syjun* 'Élentier', čag. *siyin*, oir. tel. leb. *syjun* 'Maralmännchen', hak. soj. šor. usw. *sün*, oir. *sün*, tob. *sun* (> kam. Joki 288—9 *syjun*, *syn*)

= mo. kalm. (KWb. 329) *soyo* 'Hirschkuh' Vgl. *sojkun* 425—6

mtü. *syjza* 'die Zwischenräume der Zähne erweitern', 'hineinzwängen'; AH. *syjza* 'gömlegin yakası', osm. *syjza* 'ein Stück Stoff . . .'

< *syj* 'hineingehen, passen' < **syj*

kmk. blk. krč. *syj* 'Ehre, Liebe', kar. *syj* 'Ehre, Ehrenbezeugung', kom. kzk. kaz. oir. usw. *sī* 'Geschenk', 'Bewirtung', kaz. *syj* (> čer. TLČ 60 *sij*; čuv. *sāj*); kaz. blk. usw. *syj-la* 'bewirten, schenken', (kar.) 'ehren', kzk. oir. usw. *sī-la*; osm. krm. *syla* 'Rückkehr in die Heimat', 'Geschenk', s-ug. *subuk* 'пиршество', *su-luy* 'приглашенный'; kzk. *syj-yt* 'Hochzeitsgeschenk'; soj. *sy-ya* 'назойливо угощать' ~ mo. (KWb. 328, 341) *süj* 'Brautpreis' (> soj. *su-j-belek* 'калым, свадебный подарок'), (329) *süjiti* 'Braut, deren Mitgift schon fertiggestellt ist'

blk. krč. *syjdam* 'glatt', uig. (-chin.) *sydam* 'einfach, glatt, weiss (von Stoff)', otü. (Kat. 2) *sīdām* 'vollkommen kahl'

kmk. *syjpa* 'glatt machen', blk. *syjpa* 'feigen', trkm. *sīpa* 'гладить', kzk. kaz. *syjpa* 'mit der Hand streicheln, liebkosen', kom. kaz. *syja*, čag. otü. tar. kzk. *sipa*, sag. šor. tel. *syba* id., (tel.) 'prügeln, schlagen', hak. sag. *syjba*, oir. tel. *sīma*, leb. usw. *sība* 'streicheln, liebkosen', soj. *syjba* 'щупать, гладить', čag. *sivā*; šor. *syjbaš*, *sybaš* 'Badequaste' Vgl. *süp* 437ab

mtü. (oγuz) *sijk* 'wenig', osm. *syj* 'niedrig, wenig tief, flach, seicht', 'Sandbank, Untiefe', osm. *syju* 'Untiefe', ? soj. *sijk* 'мелкий (о реке)', 'мель'

uig. mtü. usw. *syk* 'auspressen, drücken', az. *syx*, čag. tar. otü. *sik*, ? soj. *syu* 'загибать, делать складку', 'раздавить', jak. *yk* (*yg-ar*) 'сжимать'; jak. *yu-ys* 'на-

Ан.
sika

- дуваться'; jak. *yk-sa* 'близкий, тесный'; CC. *syryn* 'seine Zuflucht nehmen'; osm. krm. *syk* 'dicht gedrängt', čag. *sik*, osm. krm. *syk-y* 'Bedrängen'; mtü. *syk-man* 'Zeit der Weinpresse', IM. *sykman* 'üzüm sikilan yer'; soj. *sykprak* 'впадина', *sukprak* id., 'выемка'; ? čag. *syka* 'Bewässerungsgraben'
- ~ mo. (Poppe 114) *šika* 'drücken, pressen' (> tel. *syk-a*, *sykka* 'nötigen, bedrängen')
- mtü. *syka* 'streicheln', ? soj. *syua* 'назойливо угощать, потчевать'
- < ? *syk*
Vgl. auch oben *syj-dam*, *syj-pa*
- osm. *sykak* 'Wamme, Doppelkinn'
Vgl. *sakak* 'Kinn' 396a
- IM. *sykyk* 'šarap'
< *syk* 'auspressen'
- kaz. *sykyl* 'Glanz, Politur'
< ar. *saql* 'Polieren', *saqqāl* 'Polierer'
- **sýkyr* 'pfeifen': mtü. küär. *sykyr*, küär. *syk-kyr*, trkm. *sýyyr*, soj. *syyyr*, čuv. *šəxər*; tel. šor. *syyyrtky* 'Pfeife'; bar. *syyyrtkyc* id.; osm. *sykyla*, *sykla* 'pfeifen'; kzk. *ykyr*, jak. *isir*, otü. (Kat. 2) *iskirt* id.; trkm. *sýkylyk* 'иволга', soj. *syuyrya* id.; soj. *syuy* 'свист'
- Onom.
- mtü. *sykyrkan*, *sakyrkan* 'eine Art Maus', altbulg. **səmər* < **suŋur* (Pritsak, UAJ 26: 225—7); čuv. *səvər* 'Murmeltier', kzk. *sūr* (> russ. Vasm. 3: 49 *сурок*; kaz. *sər-ka*)
- ~ tung. *siŋere-kən* 'Maus, Ratte'
- ~ finn. *hiiri* 'Maus' < **šiqire* (Sauvageaut 135; UAW 15)
- osm. *syklam* 'feucht, nass', (Mag.) *syr-syklam* 'насквозь промокший, вымоченный'
- CC. kaz. usw. *syla* 'einschmieren', (kaz.) 'umwickeln', 'einrenken, massieren', (CC. kaz.) 'streicheln', (tüm.) 'einreimen'
Vgl. *sy(j)pa* 415b
- tel. *sylayaj* 'ein Baum mit langem, glattem Stamm, an dessen oberstem Ende sich die Krone befindet'; kzk. *sylan* 'gerade, hoch gebaut'
- jak. *sylyaj*, *silgäj* 'отбирать, перебирать'
< mo. (KWb. 357) *sil-ga* 'auswählen' < *sila*, *sili* 'wählen'; s. MEJ. 22, 68
- kom. *syly* 'ruhig'; krm. *syłaŋ* 'Ruhe'
< mo. (KWb. 346) *sili* 'ruhig'; *sila-ji* 'nichts tun, faul da liegen'
- šor. sag. *sylyy* 'schön', kaz. oir. usw. *syłū* id., kmk. *sylyu* 'angenehm'
S. *sil* 'abreiben' 421b
- blk. krč. *sylyk* 'schmutzig'
- kzk. *sylykm* 'ein tapferer Junge', 'Stutzer'
- kaz. *syłta* 'etwas Falsches über jemand reden, ihn verleumden', jak. *syłtā* 'находить причину или повод к чему', 'адирировать'; sag. *syłta* 'Schlechtigkeit, Verrat'; tel. *syłta-n* 'Gelegenheit benutzen'; hak. *syłta-γ* 'повод, причина', kzk. kaz. *syłtau* (> čuv. Dm. *səlvav* 'повод'), tel. kmd. *syłtū* 'Gelegenheit', 'Hilfe'; jak. *syłtaγ* 'причина, повод к чему' (Kontam. mit *tyłta-γ* und soj. *čylday* 'причина')
- < mo. (KWb. 347) *silta*, kalm. *šaltv* 'einen Vorwand finden', 'Ursache haben'; mo. *silta-g* 'Vorwand, falscher Grund'
- koib. *sym* 'Haselhuhn', hak. *sym* 'рябчик'; tel. *symda*, tub. *symna*, šor. *synma*, kyz. (J.) *symde*, *symdy* id.
- trkm. *sým*: s. *demir* 'драт, проволока', kzk. *sym* 'Draht', kkir. bšk. (RBS) *sym*

'проволока', čag. otü. (Rach.) özb. (Abd.) *sim*

koib. *s̄ym* 'Rand'

sag. *symalkyk* 'der kleine Finger'
S. kkir. *čypalak*, krm. *synarčy* id.

osm. krm. *symarla*, *ysmarla*, *smarla* 'befehlen, auftragen', kar. *symarla* 'bestimmen, ausersehen', 'übertragen, überweisen'; osm. *Allaha smarladyk* 'auf Wiedersehen'

tel. *symyn* 'der Symyn, eine Abteilung Soldaten', sag. *symyl* 'Geschlecht, Nachkommenschaft, Horde'

< mo. (KWb. 37) *sumun* 'Pfeil, Kugel', 'Eskadron (100—150 Mann)', 'Bezirk', burj. *homon*
Semantisch vgl. tü. *ok* 'Pfeil', 'Stamm' 359b; s. noch Thoms., Turc. 4—17

bar. tob. tur. *symrak* 'Saugehorn (für Kinder)' (> ostj. Toiv. 14 *s̄mraχ*; wog. TLW 170 *s̄omraχ* id.)

uig.(-chin.) *symurka* 'ein fabelhafter Vogel', ? čuv. *šmârt-kajžk* 'Adler'
< pers. *šimurg*

23,374-5
trkm. (Dm.) *s̄yn* 'наблюдение, испытание', kzk. *syn* 'Erfahrung, Untersuchung', soj. *syn* 'стан'; ? KB. *syn* 'Fremdling'; KB. mtü. usw. *syn-a* 'verursachen, erfahren', (osm.) 'beriechen, spüren', (sag.) 'wahrsagen', čag. otü. tar. *sina* (> čuv. *s̄na*, čer. TLČ 63 *š̄na*); uig. (Gab.) *syna-š* 'sich gegenseitig messen'; tub. *syn-čyl* 'neugierig'
Vgl. Poppe 115

jak. *synaya*, *synayu*, *synaya* 'ковшик, ковш'
< mo. (KWb. 348) *šanağa*, *šinağa* 'Schöpf-
löffel, Kelle'

jak. *synalyj*, *synalyj* 'кричать, стонать'
< mo. (KWb. 348) *šinal* 'trauern, bekümmert sein'

osm. *synar* 'von einem Stamm abstammend', (Mag.) 'однородный'

mtü. *synčyan* 'Bocksdoorn, lycium europeum', osm. *šinžan* id.

jak. *syndāsyn*, *syndāsyn*, *symnāsyn* 'ножные тонкие сухожилия животных'
< burj. *šandā-han* 'сухожилие', mo. (KWb. 348) kalm. *šand^o-sū* 'Ende der Flechse, Sehne'

mtü. (oγuz) *synda* 'Schere', osm. *syndy* 'eine grosse Schere, Schneiderschere'

osm. *synyf* 'Kategorie, Klasse, Schulklasse'
< ar. *šinf*, *šanf*

atü. kaz. kzk. tel. *synar* 'einer von einem Paar', 'unpaarig', uig. (Gab.) *synar* 'in ... Richtung', 'einer von mehreren', mtü. *synar* 'Seite', oir. tel. *šanar*, leb. usw. *sār*, El-Idr. *sanar* 'küfüw, denkdaš', osm. (Konja) *synar*, krm. *šinir* 'einer von einem Paar' (also v o r d e rvokalisiert! < *si-n-gar*, s. Räs., JSFOu 50⁷: 8—9), jak. *añar* id., 'Hälfte'

< *si(n)* 3. Pers. + Dir. *γar*

Vgl. s-uig. *γar* 'другой' 165—6, sag. (hak.) *sar-i* 'сторона, бок' (s. 403b), *sar-syχ* 'непарный'; atü. *kün ortu-si aru*, *tün o. . .* 'nach Süden', 'nach Mittag' ('Tag', 'Nacht' + *si* Suff. der 3. Pers. + Dir. *γar-u*

Semantisch vgl. z.B. finn. *puoli* 'Seite', 'Hälfte'; *silmä-puoli* 'einäugig', eig. 'halbäugig')

mtü. *synarsuk* 'Hinterrist des Pferdes'

krm. *synyr* 'Grenze', osm. *synyr*
Vgl. osm. *šinor* 'Grenze' < gr. *σύνορον*

23,280-1

tel. *syňyt* 'der Kiefer, челюсть'

**syň*: kzk. kkir. *syjak* 'das Äussere, das Aussehen', KB. kom. kzk. tel. usw. *syn* 'das Äussere, die Gestalt', (KB. kom.) 'Steinbild', (kaz.) 'Götze' usw.
Vgl. **sin* und **sin*, **sĭn* 422b

**syň*: šor. usw. *syň* 'hineinpassen, hineindringen', uig. mtü. s-uig. osm. *syŷ* id., kkir. kzk. kaz. *syj*, kom. kaz. *sĭ* 'hineingehen, hineinpassen', čuv. *šĭn-šs* 'Platz haben, hineingehen', kzk. čag. usw. *siň* 'hineinpassen'; atü. *syŷŷ* 'Keil', leb. kmd. *syŷŷ* id., hak. *siň-čax* 'Klin'
~ mo. (KWb. 353) *siġa* 'hineinschlagen, stecken'

~ lp. *suodnja*, čer. *šĭňal* usw.
LTS 202; UAW 48

osm. *syŷ* 'gierig verschlingen'

osm. *syŷa* 'eine Treppe von drei Stufen', 'Unterstütze auf drei Füßen', (Mag.) *sehpa*
< pers. *sih-pā(y)*

AH. Hts. osm. *syŷa* 'junger Esel, Füllen'

uig. (Gab.) *syŷar* 'Moschus', s-uig. *šyvar*, *šyvar*
< mo. (KWb. 469) *žagar*, *žigar* id., (Pope 47, 80) *žiyar* < *žypar*
S. *nypar* 201ab

kzk. *syŷyrdak* 'Knochenmark'

mtü. *syŷ* 'Lack, Farbe', osm. *syŷ* 'Glasur irdener Gefässe, Lack', čag. otü. tar. *siŷ* 'Zinnober', (tar.), 'Farbe, Lack', kzk. kaz. usw. *syŷ*, ? uig. (-chin.) *siŷ-siňir* 'Zinnober'
= mo. (KWb. 359) *siŷ*, kalm. *šir* 'Lack, Firnis'
< chin. *ts'ŷ*, älter **tsir*, **tsit* od. ähnlich (G.D.)

kaz. kzk. krm. kar. *syŷ* 'Geheimnis', osm. *syŷr* id., 'Grab', KB. kom. osm. *siŷ*, kaz. *sær*; osm. krm. kkir. *syŷdaš* 'Freund, der Vertraute', kzk. *syŷlas* id.
< ar. *sirr*

kč. (hak.) *syŷ* 'стрела'

kaz. tel. *syŷ* 'steppen', hak. soj. *syŷy* 'стрелить'; kom. *syŷma* 'gesteppt'
~ mo. (KWb. 360) *siri* 'steppen, durchnähen'

blk. *syŷ* 'umgeben, umringen'
= ? *sar* id. 402b

soj. *syŷ* 'совсем', KB. *syŷa* 'ganz und gar', oir. usw. *syŷaj*, *sraŷ*, tel. *syŷaŷaj* id.

kyz. küär. *syŷa* 'Zirbelfichte', ? soj. hak. *syŷa* 'сухостой', 'жердь'; hak. *syŷyŷaj* 'шест для сбивания кедровых шишек'; hak. *syŷyŷy* 'сухостой'; sag. *syŷy-aŷaj* 'прутик'; hak. *syŷyŷ* 'прут'

blk. kzk. koib. usw. *syŷa* 'Bier' (> kam. Joki 270—1 *syŷa*)
< iran. < ai. (AKE 545) *surā* 'ein alkoholisches Getränk, Branntwein, Bier'
Vgl. *širā* 'Saft' 447b

osm. krm. az. *syŷa* 'Reihe, Ordnung, Reihenfolge'
< gr. *σειρά*

osm. *syŷača* 'Skrofel' (> srb. TE 156 *sarača*), srt. *širinča* id.

jak. *syŷaj* 'греть, согреть'
< mo. (KWb. 360) *sira*, kalm. *šar* 'am Spiess braten'; s. MEJ 22

jak. *syŷal*, *siŷäl*: *yŷ-syŷal-a* 'сияние месяца'
< mo. (KWb. 314) *sara-gul* 'hell, licht, klar, deutlich'

tel. *syral'djyn*, šor. *saračyn* 'Bekassine'
< mo. (KWb. 349—350) *sira galžin*, kalm.
šaraldžn 'Bekassine'

tob. (Radl.) *syrau* 'zusammengewehter
Haufen (Schnee usw.)', (Gig.) *syraw*
(> ostj. Toiv. 14 *sārau* 'Schneewehe';
wog. TLW 177 *saraw* id.)
Vgl. *kyrayu* 265—6

sag. *syrbəŋ* 'lasterhaft, heuchlerisch, lie-
derlich', 'Hure', hak. *sarbaχ* 'оворник',
(sag.) 'девочка-подросток'

AH. trkm. kmk. kzk. kaz. oir. usw. *syrya*
'Ohringe' (kaz. > čuv. *sārca*), čag. osm.
(*asiryā* Kontam. mit *as* 'hängen'), čag.
isiryā, *ysyryā* (Kontam. mit *ysyr* 'beis-
sen') (> russ. *серьга*, Wj. *исерьга* > syrj.
išerga; unrichtig bei Vasm. 2: 617), jak.
yтарыа, *yтырыа*, *yдар-ха*, sal. *siryā*
~ tung. (Vas.) *sura-hta* 'бусы'
S. *ysyryā* 167ab

jak. (B.) *syrya*, (P.) *siryā*, *syaryā*, *sāryā*
'сани. дровни, олени сани, нарта'
(> tung. *sirga*)
< mo. (KWb. 442) *čirga* 'Schlitten' < *čir*
'ziehen'
Vgl. mat. *šor*, sag. koib. *sōr*, ab. usw.
sor id. (> kam. Joki 295—6 *šōr*, *šor*)

soj. *syryā* 'вылить всё до дна'; čuv. *šāra-n*
'schmelzen (im Feuer)', (Trans.) *šāra-t*
~ ? mo. (KWb. 360) *sirge* '(in der Sommer-
hitze) verdunsten, austrocknen, wasser-
los werden'
Vgl. auch *syz* 'schmelzen' 420a und *süz*
'durchsieben' 438—9

oir. tel. *syryak* 'Niesswurz, черемица'

soj. *siryak* 'голень', ? hak. *syrsaχ* 'кость
голени'
Vgl. *siryak*, *syjyryak* 'Schienbein' 415a

mtü. *syry* 'festnähen'; uig. (Gab.) *syry-l*
'haften an'
< mo. (KWb. 360) *siri* 'steppen' ~ tü. *sy*

uig. mtü. *syryčka* 'Glas', AH. MA. IM.
osm. *syřca* 'Bergkristall, Glas' (> srb.
TE 156 *srča*), čag. *sirčū* 'Glas', čuv. *šārca*
'runde Glasperle' (> čer. ČLČ 208 *šārca*)

šor. *syryγ* 'Anis'

Vgl. kalm. (KWb. 359) *siryγ arwā* id.

kč. koib. *syryk* 'ein Pfeil mit Knochenein-
satz, der ein pfeifendes Geräusch hervor-
bringt'; kzk. *syry-yt* 'einen Pfeil ab-
schliessen'
Wohl lautnachahmend (*St.K.*)

tob. *syryk* 'Lachsforelle'

kzk. kaz. *syryka* 'krank sein, schmerzen';
tob. *syrya-u* 'krank'
< mo. (KWb. 350) *sirqa* 'Wunde'

osm. krm. *syryma* 'Metallfaden' (> blg.
usw. TE 157 *sōryma*, *srma*), čag. *sirmā*
'dünne Goldfeder zum Sticken'
< ngr. *σύρμα* 'Faden, Draht'

mtü. *syrymak* 'Eselstadel'

osm. *syrypa* 'Eseljunges'
Vgl. *sypa* id.

mtü. (oγuz) *syryt* 'kleines Tal', AH. *syryt*
'yüksek arazi', MA. *syryt* 'croupe', 'col-
line, hauteur', CC. osm. usw. *syryt* 'Hin-
terseite, Rücken', 'Aussenseite', 'Erhö-
hung, Hügel', (hak.) 'спина, хребет',
soj. *siryt* 'гребень горы', čuv. (Ašm. 11:
278) *sārt* 'холм' (> ung. BTLU 124 *szirt*);
kmk. *syryt-lyk* 'Balkan'

mtü. *syryt* 'Borsten', čuv. *šārt* 'Schweins-
borste, Flachs- od. Handbürste' (> ung.
BTLU 117 *serte*, *sörte* 'Borste'; kaz. tob.

širt); mtü. *syrt-la* 'einen Faden auf Borsten wickeln'

MA. AH. Hts. osm. *syrtlan* 'Hyäne', čag. *sirtlan*

93, 309A
uig. (Gab.) *syruk* 'Stange', mtü. *syruk*, *syryk*, s-uig. *suruk* 'жердь, шест', osm. usw. *syryk*, čag. *sirik*, CC. *syryx* 'Angelrute', sag. *syrak* id., oir. *syra*, tel. *syran*, kaz. *syryy* id.; jak. *urayas* 'Stock', 'Stange' < *syruk-ač* [kč. *šárâp* 'Stange, Stab, Prügelstock' > kam. Joki 293—4 *šyryp*] ~ kalm. (KWb. 370) *šūroq*, *šūryoy*, mo. *širuy* 'Stange, Stab, Prügelstock' ~ ma. *šuruqu* id. (Poppe 30, 115) ~ kor. *sireŋ* id.

čuv. (Paas.) *sāvās* 'Zecke', (Ašm. 11: 240) *sāvās*, (11: 205) *sus* 'клевц', (11: 228) *sūs* id.

< čer. *šuyôš* 'Wurm', md. *suks* id., lp. *suoksa* (Räs., FUF 26: 141—2)

krč. kaz. *syz* 'Strich'; čag. otü. tar. *siz* 'Striche machen, zeichnen', kom. kzk. kaz. *syz* id., (kzk.) 'schreiben', (kaz.) 'den Ton hinziehend singen' Vgl. *čiz* 112b

mtü. *syz* 'schwach werden'; mtü. osm. krm. *syz-la* 'schmerzen', bar. *sys-la*, oir. usw. *sys-ta* id.; tel. *sys* 'Schmerz', osm. *syzy*, osm. krm. *sizi* id.

mtü. IM. AH. *syz* 'schmelzen', osm. *syz* 'durchfließen, durchtröpfeln', oir. usw. *sys* 'durchsickern'; mtü. *syz-γur* 'schmelzen lassen', osm. *syz-yr*, krm. *syz-γur* 'durchsehen', tel. *sys-kar* id.; soj. *sys-tyr* 'сочиться'; soj. *sys-ka* 'цедить'; oir. usw. *syz-yk* 'Spalte, Riss, Sieb' Vgl. *süz* 438—9

čuv. *si*, *sâj* 'Jahresring (an einem Baum)',

(Ašm. 11: 104) *syj* 'струя, слой земли', (124) *si* 'слой', (125) *sij*

< čer. (ČLČ 260) *šâj* 'Jahresring des Baumes', *ši* 'Baumschicht' ~ wotj. syrj. *si*, finn. *syu* (Wichm., FUF 14: 103)

mtü. Idr. *sibäk* 'Röhre an der Wiege zur Aufnahme des Urins', kzk. *šübök* 'Röhrchen, durch das der Harn des Kindes abfließt', kzk. *šümök* 'Tülle, Hahn', 'penis der Knaben', jak. *sümä* 'отверстие, канал, мочеиспускательный канал' < ? **sid* 'harnen'

mtü. El-Idr. *sibäk* 'Nabe des Mühlsteins' = ? *sibäk* 'Röhre'

sag. hak. *sibäk-či* 'Diener', hak. *simekčîn*, *sümekčîn*, *sünekčîn* 'рабыня, прислуга'; tel. *simäk-čîn-äk* 'Magd' < mo. (KWb. 362) *sibe-gčîn* 'alte Dienerin, Dirne' < *sibeî*, *sibe* 'Adjutant'

sag. koib. *sibäldäj* 'Hexe, Zauberin', sag. (hak.) *sibeldej* 'тонкий, тощий'

jak. *sibiginäj*, *sipsi* 'щептать' < mo. (KWb. 362) *sibge* 'flüsternd sprechen', *sibina*, *sibsi* id. Onom.

jak. *sibiktä*, *sibiktä*, *čibiksäj* 'хвоц, equisetum' < tung. (Vas.) *sivē-ktē*, *sivē-ktē* 'хвоц' < *sivēg* 'заболоченная лужайка, где растет хвоц', ma. *sibe* id.

osm. *siyurta*, *siyuritä* 'Versicherung' < it. *sicurta*

osm. *sižül* 'Tribunalregister' (> TE 157 srb. *sinžül-at*) < pers. *siğill* < lat. *sigillum*

osm. *sižim* 'Faden, Packstrick', 'Bindfaden' (> srb. alb. TE 157 *sižim*)

< mo. (KWb. 355) *sižim* 'dünner Strick, Schnur' < *side* 'mit weiten Stichen heften, zufällig annähen'

**sid*, **sigd*: mtü. *sid* 'pissen', s-ug. *siz*, *sez* 'mочиться', hak. *sid-e*, čag. trkm. osm. usw. *si*, CC. kmk. usw. *si*, AH. oir. usw. *si*, osm. *sig*, čuv. *šir*; uig. (Gab.) *süd-ük*, mtü. *sid-ük*, *sid-ik*, *syd-yk* 'Pisse', trkm. *si-dik*, čag. osm. usw. *si-dik*, kaz. *sad-ik*, AH. *si-dük*, *si-tük*, sal. *sidix*, jak. *i-k* 'mоча'

~ mo. (Poppe 31 u.a.) *šige* 'harnen'; *šige-sün* 'Harn' ~ ma. *sike* 'Harn', *sile* < *sigd* Vgl. mo. *sižin* 'засыха' (> tung. *sižin*, jak. *sižin*); s. MEJ 49, 57

osm. *siftah* 'der erste Verkauf an einem Tage', krm. *siftä* 'das erste Mal' < pers. *safta*

hak. *sig* ~ *si-* 'проводить черту', soj. *šyj* 'чертить, вычерчивать'; soj. *šyj-yu* 'черта'

osm. *sihir* 'Magie, Zauberei', blk. *sejr* 'Wunder', krč. *sejir* 'Erstaunen' (> blg. TE 154 *sejir*, srb. *sehir*); tob. *sižir-lik* 'Schlauheit'

< ar. *sihr* 'Zauber'

osm. *sijah* 'schwarz', krm. kzk. *sija*, kzk. *sia* 'Tinte' < pers. *siyāh*

osm. *sijak* 'Methode, Art und Weise' < ar. *siyāq*

KB. čag. osm. *sijasät* 'Regierung, Politik' < ar. *siyāsät*

mtü. AH. osm. krm. *sik* 'Penis'; mtü. AH. čag. usw. *sik* 'coire cum femina', 'beschlafen', kaz. *sak* Vgl. *syk* 'drücken' 415—6

osm. *sikkä* 'Gepräge der Münzen, die geprägte Münze'

< ar. *sikka*

jak. *siksī* 'трясти, сеять, веять'

< mo. (KWb. 356) *sig-si* 'sichten, sieben, schütteln' < *sigü*

jak. *siksik*, *sipsik* 'внутренний донный край, угол', 'боковая вставка (клин) у кожаного мешка'

< mo. *sigsig* 'Keil', kalm. (KWb. 356) kalm. *šikšig* 'das keilförmige Seitenstück im Rock'

AH. čag. osm. krm. *sil* 'abreiben, abwischen, reinigen', kaz. *söl*, čuv. *šöl* 'abwischen, fegen'; uig. (Gab.) *sili* 'rein sein'; atü. uig. mtü. *sil-ik* 'rein', osm. *sil-ik* 'glatt, poliert', soj. *silig* 'опрятный, чистый', hak. *silīg* 'красивый' (> jak. *silik* id.), AH. *sāli*, *sili* 'temiz', kom. osm. *sili*; osm. *sil-gi* 'Wischtuch, Wischlappen', kzk. *sül-gö* 'Handtuch', kaz. *söl-gö* id.

~ mo. (KWb. 357) *sili* 'fegen'

~ tung. *sili* 'Feuer schüren'

~ finn. (UAW 47) *sili-ttäü* 'glätten', *sileä* 'glatt'

osm. *silah* 'Waffe' (> blg. TE 157 *siljah* usw.)

< ar. *silāh* 'Waffe'

hak. *silej* 'самка глухаря'

sag. *siläkkä*, kč. *siläkä* 'Hammel', hak. *sileke* 'холощенный баран'

Vgl. mo. (KWb. 325) *serke* 'verschnittener Geissbock'

kom. kzk. *siläüsün* 'Luchs', krč. *sülösün*, tel. *šülüzün*, otü. *sülejsün*, oir. *šülüzin* 'рысь', kmk. *sileüsüt* 'Panther', čuv. (Jeg.) *šuleväs* id., uig.(-chin.) *šilüzün* 'Leopard' < mo. (KWb. 371) *silegü-sün* 'Luchs'; vgl. ma. *silun*, *šulun*

93,265-

93,312-3

- soj. *sili* 'вырезать, гравировать'; *silbir* 'гравюра, резьба'
 < mo. (KWb. 328) *sejil*, kalm. *sil* 'gravieren'; kalm. *silür* 'Gravierung' < *sejilübüri*
- uig. mtü. čag. usw. *silk* 'schütteln', kzk. sag. usw. *silik*, kaz. *səlik*, oir. *silki*, soj. *silgi*, jak. *ilk* 'выбрасывать'
 ~ mo. (Poppe 76) *šilge* < *silke* 'sich schütteln'
 ~ tung. *silgin* 'Erschütterung', lam. *hilgen* 'erbeben'
 ? Vgl. oben *sil* 'reiben'
- osm. *sillä* 'Ohrfeige'
- kaz. *səltä* 'Lauge'
- osm. az. *sim* 'Silber', 'Versilberung'; čag. otü. tar. *sim-ap* 'Quecksilber', trkm. *sym-āp* 'путь', özb. (Abd.) *sim-ob*
 < pers. *sīm* 'Silber' (+ pers. *āb* 'Wasser')
- kom. *sim* 'schlucken, verschlingen', osm. *süm* 'saugen und mit dem Kopfe gegen das Euter stossen (von jungen Tieren)', 'zürnen, murren', srt. *šim* 'saugen', čuv. (Jeg.) *sim* 'das beste Bier, Nektar' (> finn. Räs., FUF 29: 193 *sima* 'Met'); mtü. *simür*, *sümür* 'schlüpfen', IM. čag. tar. osm. *sümür* 'schlüpfen, saugen, mit einem Zuge austrinken'
 ~ mo. (KWb. 358) *sime* 'saugen'
- jak. *simä*, *sümä* 'сок', 'костный мозг', soj. *šimi* 'молочная продукция'
 < mo. (KWb. 357) *sime*, kalm. *šimə* 'Geschmack, Saft', *malin š.* 'die essbaren Produkte, die Säfte des Viehes' ~ ma. *simen* 'Saft'
- osm. *simit* 'ein ringförmiger Kuchen, Kringel'
- osm. *simsar* 'Makler' (> srb. rum. TE 158 *samsar* usw.)
 < it. *censale*
- uig. (Gab.) *sin* 'innerer Raum einer Ahnenhalle', 'Grabmal', KB. kom. *syn* 'Steinbild', Idr. *sin* 'kabir, mezar', CC. *syn* 'Grabstein, den Verstorbenen darstellend', kmk. blk. krč. *syn* 'Grabmal', čag. osm. *siŋ*, čag. *sin*; IM. *sin-lay* 'mezarliĝ'
 < chin. *ts'in*
- **sīn*, **sīyn*: uig. *sin*, *syn* 'Glieder des Körpers', mtü. *sīyn* 'Statur, Mass', čag. tar. *sin* 'Körper, Gestalt', kzk. *syn* 'das Äusere, die Gestalt', hak. *syn* 'пощ'
- Vgl. **syŋ* id. 418a
- osm. krm. *sinä* 'Brust, Busen', tar. *sinäm* 'Brust, Brustwarze'
 < pers. *sīna*
- osm. *sinžab*, *sinžap* 'Eichhörnchen', (dial.) *zinžäf* 'Verbrämung, Besatz, Fransen'
 < ar. *sinğāb*
- uig. (Gab.) *sinχadiwip* 'Ceylon'
 < skr. *siṃhadvīpa*
- osm. *sini* 'ein Chinese, chinesisch', 'Porzellan', 'grosser Holz- od. Metallteller', 'Esstisch' (> blg. TE 158 *sinija* usw.), krm. *sinä* 'Tisch'
 Vgl. *čin-i* 111a
- uig. (Gab.) *sintu* 'Indus-Fluss'
 < skr. *sindhu*
- mtü. čag. MA. trkm. *siŋäk* 'Fliege', 'Mücke', osm. krm. *sinäk* 'Fliege', leb. *sāk* 'Sandfliege', sag. usw. *sāk* 'Geschmeiss', *saryy* s. 'Mücke', soj. *sək* 'муха', čuv. *šāna* 'Fliege' (> čer. ČLČ 207 *šāna*, *šīngä*; ung. BTLU 126 *szunyog*); čuv.

šna-läk 'Schlafdach' (> čer. *šňaläk*, *šň-gäläk*)
LTS 199

AH. *siňäk* 'testi', az. *sänän* 'Kanne oder Schöpfkelle aus Ton'

uig. mtü. kzk. oir. usw. *siňir* 'Sehne', AH. MA. osm. *sinir* 'Nerv', krč. *siňir*, blk. *siňir*, *siňir*, kaz. tob. *səňər*, soj. sag. usw. *sir*, jak. *iňir*; soj. *sir-e* 'отделять сухожилия от мяса'
LTS 199

mtü. *sip* 'dreijähriges Füllen', *sypakor* (< *syp akor-y*) 'Futtersack (eig. des dreijährigen Pferdes)'
S. auch *akor* 13a

osm. *sipahy* 'Reiter, Soldat', (früher:) 'der Inhaber eines Lehns, der die Pflicht hatte, im Kriegsfall eine gewisse Anzahl von Soldaten zu stellen', čag. otü. *sipaji* 'Soldat'
< pers. *sipāhī*; s. auch Kniezsa 227—8

osm. *sipär* 'Schutz, Schirm'
< pers. *sipar*

osm. *sipariš* 'Auftrag, Kommission, Order, Mandat'
< pers. *sipariš*

čag. *sipäškän* 'eine Art langer Karabiner'

čag. *sipiškän* 'eine grosse Nuss'

čag. *sipka* 'Saugrohr, Pfeifenrohr'; čag. *sipka-r* 'saugen, austrinken'

čag. *sipsar* 'Krokodil'

kzk. *sir* 'Hinterteil des Stiefels'; kzk. *siri*, *sir-täkü* 'Hackenleder'

osm. *sir* 'polieren, glänzend machen', oir. *sir* 'die äussere Bekleidung eines Gegen-

standes abreissen', čag. *sir* 'abwischen, gleiten lassen', kkir. *sir* 'ausrupfen'
~? mo. (KWb. 361) *sirbe* 'fegen', 'schwitzen, klatschen'

čag. *sirak* 'der Tadschik'

kzk. *sirgä* 'ein längerer Holzpflöck, den man den Kälbern durch die Nasenscheidewand steckt, damit sie nicht saugen können', jak. *ürüö*, *örüö* 'телячий намордник, нарыльник, носулька'
Vgl. jak. *örük*, *örö* 'путы, которыми связывают две передные ноги с одной задней'; s. auch *örü-k* 375b

čag. *siri* 'mit der Ahle nähen', otü. *siri* 'steppen, sticken', jak. *siri* 'стегать, простегивать'
< mo. (KWb. 360) *siri* 'steppen, durchnähen (Filze, Decken)' ~ tü. *syr* 'steppen'

CC. *siriš* 'Pech'
< pers. *sirišk* 'Tropfen, Saft'

mtü. MA. osm. usw. *sirkä* 'Nisse', koib. kč. *syr̄ya*, soj. *sirge*, kaz. *sərkä* id., 'Blumenstaub des Getreides', 'Schimmel auf Flüssigkeiten', čuv. *š̄rca* (> ung. BTLU 116—7 *serke* 'Nisse')
~ mo. (KWb. 360) *sirke* 'rote Läuse'
~ tung. olča. *sura* 'Floh'
~ fgr. (UAW 19) mord. *sarko* 'Nisse', čer. *šaryeňä* id.

uig.(-chin.) mtü. osm. usw. *sirkä* 'Essig' (> srb. TE 158 *sirće*; russ. *cupka*), kaz. *sərkä* (> čer. TLČ 60 *sərka*); osm. *sirkänžu-bin*, *sirkänžäbin* 'Honig mit Essig'

osm. *sis* 'ein dichter Nebel'

osm. *sistra* 'Reibeisen, Raspel, Kratzeisen'
< gr. *ξύστρα*

**sīš* (< **sīl*): jak. *īs* 'Luchs'
~ mo. *šilügüsün* 'Luchs' ~ ma. *silun*
Poppe 31 u.a.

D 3, 324f
**sīš* (< **sīl*): mtü. *šyš* 'Bratspiess', osm.
krm. šor. kkir. (Jud.) *šiš*, sag. koib. hak.
sīs 'вертел', trkm. *čiš*, kmk. kkir. *čiš*
'Gabel', blk. krč. *tiš*, čuv. *šāl* 'Zahn';
hak. *sīs-te* 'греть, поджаривать'; kaz.
šöšlō, šöklō, čöšlō 'Hakenpfriem, коче-
дык' (> čuv. *šöšlō, šöšlō*; čer. TLČ 62
süzlō, šužāl; kalm. KWb. 365 *šošlic* 'Heu-
gabel, Spiess zum Braten'; russ. *шаулык*)
~ olča. *sila-pən* 'Bratspiess', *sil-žühün*
'Ahle', tung. (Vas.) *sīle-wun* 'Bratspiess',
sīlge-wun 'Ahle'
LTS 175; Joki 294; s. auch **tīš* 481b

D 3, 328
**sīš* (< **sīl*): uig. mtü. *siš* 'anschwellen',
otü. *iššī*, trkm. *čiš* 'пухнуть', čag. osm.
šiš, kkir. *šiš*, *šyšy*, sag. koib. *sīs*, bar. tel.
tiš, čuv. *šīs*, jak. *is* 'пухнуть'; mtü.
siš, *šiš* 'Geschwür', trkm. *čiš* 'опухоль',
šor. *šyš* 'Pickel, Geschwür', hak. *sīs* 'на-
рыв', oir. tel. *tižik* 'Geschwulst', sag.
sizik, soj. (< ? jak.) *yžyk* 'опухоль'; osm.
šišman 'fettig, dick'

~ mo. (KWb. 356) *sil* 'Glas, Flasche' ??
LTS 175—6; Joki 300—1

IM. *sišek* AH. MA. Hts. *šišäk* 'zweijähri-
ges Schaf', osm. *šišäk, šišik* 'ein zwei-
jähriges Schaf, das fett zu werden be-
ginnt', čag. srt. *šišak*, mtü. *tišäk*
< *siš* 'anschwellen'

MA. *si-šāmbāh*, trkm. *sišenbe, säšāmbi*, kaz.
čišāmbā, šišāmtā, kür. *čičāmbā* 'Diens-
tag'
< pers. *sih-šamba*

osm. *sitarā* 'eine Art Mandoline mit drei
Saiten', 'Harmonie, Akkord', otü. *sitar*
'Gitarre'
< pers. *sih-tāra* 'mit drei Saiten'

osm. *sitil* 'ein grosses Gefäss, aus dem man
die Pferde trinkt', 'Kaffeewärmer', 'Bar-
biiergefäss'

osm. *siv* 'schlüpfrig sein, glatt sein'; osm.
siviš 'das Schlüpfrigsein, das Verschwin-
den', s. *jyly* 'Schaltjahr'

siz 'ihr', čuv. *ε-zir*, jak. *äsigi, isigi*
MTS 9

kom. čag. tar. *siz* 'durchsickern'

uig. (Gab.) *so* 'Kette', (-chin.) *sa* 'Schloss';
uig. (Gab.) *so-la* 'mit Ketten befestigen'
< chin. *so*

osm. krm. *soba* 'Ofen (im Zimmer od. der
Backofen)', 'ein Zimmer mit einem
Ofen', (krm.) 'Badstube' (> blg. TE 158
soba)

< ung. *szoba*; s. Kniezsa 755—6

soj. *sodā* 'драка'; *sodak* 'одежда борца'
< mo. (KWb. 475) *žōda* 'schlagen, prü-
geln'

hak. *sodaη* 'куцый, обрезанный, корот-
кий (об одежде)', 'лошадь с отрезан-
ным хвостом', koib. *sodan* 'abgestumpft'
< mo. (Lessing) *šodun* 'short-tailed, tail-
les', kalm. (KWb. 364) *šodη* 'das rus-
sische schwanzlose Schaf' < *šoda* 'ab-
gestumpft sein'

osm. *sof* 'Wollstoff' (> rum. TE 158 *sof*,
zof, gr. *σόφι*), kom. *suf* 'Kleid', tob. *sop*
id., 'Pelz', otü. *sup* 'ein Kleid aus Leinen-
od. Baumwollstoff'

< ar. *šūf*

osm. krm. *sofa* 'Steinbank vor der Tür der
Moschee', 'Sofa', 'ein europäischer Saal'
(> srb. TE 158 *sofa* usw.)

< ar. *šuffa* 'Ruhebett, Sofa'

osm. krm. *sofra* 'Esstisch, Tisch' (> blg. usw. TE 158 *sofra*), kom. *sufra* 'Tisch', 'Schornstein'
< ar. *sufra*

osm. *sofu* 'ein Philosoph, Mystiker, Asket, Fanatiker', kzk. *sofu*
< ar. *šūfi* 'wollene Kleider tragend', 'Mystiker'

mtü. *soy* 'käsen lassen'; *soyut* 'Käse'

uig. (Gab.) *soyd*, atü. *soydak* 'die Sogdak (ein Volk)'
< sgd. *swyð*, *swyðyk*

**soyan*: s-uig. *soxan*, *suxan* 'лук', mtü. *soyan*, *soyun* 'Zwiebel', AH. MA. osm. usw. *soyan*, čuv. *sogan*, *soxan*, blk. krč. *soxan*, kaz. *suyan* (> čer. TLČ 60 *soyan*, *šoyan*), leb. *sokyna*, *sokkyna*, oir. *soyono*, *sōno*, s-uig. *sojan*, *syjan* 'луковичное растение'; uig. *sokan-čuy*, *soyančuy* 'lieblich', kom. *sovunčak* 'Ferse', kar. *soyančuyx*

mtü. *soy* 'kalt werden', AH. *sovy*, IM. *sovu*, osm. *soyu*, *sovu*, *sou*, tar. hak. sag. *sō*, otü. *sau*, krč. *sūcu*, kzk. oir. tel. *sū*, bar. *sua*; uig. *soy-t* 'abkühlen'; uig. *soy-k* 'kalt', mtü. *soy-k*, čag. *savuk*, trkm. *savyk* 'холод', az. *sojyx*, blk. krč. *sučuk* 'Kälte', kaz. *syuyk*, miš. *suwōk*, čuv. *siwə* usw.

~ mo. (Poppe 61) *soji* < *sojī* 'ein Pferd zum Abkühlen binden' (> jak. *soj* 'остывать, остужаться')

~ kor. (SKE 240) *sōi-da* 'to cool off'

mtü. *soyul* (Br. *suyl*) 'versinken, versiegen (Wasser, Milch)', čag. otü. *suval* 'abfließen, durchsickern'; osm. *soyul* 'trocken werden', kzk. *sual* 'abmagern', soj. hak. oir. usw. *sōl* 'austrocknen, abnehmen', kzk. šor. *sol* 'austrocknen', jak. *uol* 'убывать (о жидкостях)', čuv. *siwəl* 'abnehmen, eintrocknen'

osm. *soyul-žan* 'was tief eindringt', *soyul-žan* 'Regenwurm, Eingeweidewurm', MA. *sovlažan* 'sangsue', AM. *solunčan* 'sülük', trkm. *sohulžan* 'глиста', kaz. *sualčan*, *sualšan*, *čyualčan* 'Regenwurm', tel. *čolyškan*, *čuluškan* (< *čolyš* 'sich verbiegen, sich winden'), šor. *šōškan*, hak. *sōschan*, *somyschan* (< *somys* 'нырять'), kkir. *sōlžan*, čuv. *šulžen*, *šerlāžen*, *šulžan* 'Bandwurm' (> čer. ČLČ 199 *sōsān*), sag. *soyulžak* 'Wurm' usw.

Mancherlei volksetymologische Umgestaltungen

mtü. *soyur* 'Klippschiefer, eidechsenähnliches kleines Tier, aus dessen Haut man Regenmäntel macht', ? AH. *sovur* 'yabani geyik'

osm. krm. *sohbät*, osm. *soxpät* 'Unterhaltung' (> blg. TE 158 *sobat*, srb. *sobet*), krm. *sōhbät* 'Rede'
< ar. *ṣuḥbat* 'Gespräch'

krč. *sojta* 'Schüler', krm. *sokta*, osm. *softa* 'Medressenschüler' (> blg. TE 159 *softa*)
< pers. *sōhta* 'Student'

osm. krm. *soj* 'Rasse, Familie, Geschlecht', 'Art, Sorte' (> blg. usw. TE 159 *soj*)

mtü. *soj* 'abhäuten', s-uig. *soj*, čag. usw. *soj* id., (čag. otü. kar.L. blk.) 'schlachten', (sag. koib. kč.) 'schlagen, prügeln', ? kmk. *soj* 'melken', kaz. *suž* 'schlachten' (> čuv. *sū* 'schinden, abhäuten'); ? mtü. *soj-ayu* 'Hahnesporn'; osm. *soj-un-tu* 'das Abgeschälte', 'Schalen, Hülsen'

bar. *sojyr* 'Auerhahn', tob. *sojyr*, *sujar*, kaz. *sujar* 'Birkhahn', bšk. *hujyr* 'глухарь'
< mo. (KWb. 335) *sojir*, kalm. *sōr* 'ein Vogel: Auerhahn'

čag. *sojkun* 'Antilope, wilde Ziege', *sojrun*, *soyun* 'Hirsch', MA. *savan*, *savun* *kājik*

- 'chèvre sauvage, antilope', Hts. *sayyn* 'Hirsch'
Vgl. *syyn*, *syyn* 415a
- uig. (Gab.) *tsujurka* 'sich erbarmen', KB.
kom. osm. *sojurya* 'gnädig sein, Gnade erweisen'; kom. čag. *sojurya-l* 'Gnade'
= mo. (KWb. 329) *sojurga* 'gnädig sein'
- mtü. *sōk* 'Gier' (Emre 65 'aç gözlü'), uig.
(Man. 3: 29, 128) *suk* id., KB. IM. otü.
sok 'habsüchtig, gierig'
- uig. (Gab.) *sok* 'stampfen, zerstoßen', mtü.
(Br. *suk*) usw. *sok* 'schlagen', hak. *sox*,
kaz. *suk* id.; uig. *sok-uš* 'begegnen', oir.
soy-ys, kaz. *suγ-āš* 'kämpfen' (> čer. TLČ 60 *soyāš*); jak. *oγus*, *oγys*; jak. (Refl.)
oγsun 'бить себя'; čag. *sokmak* 'Pfad, Steg',
kzk. *sokpak*, kaz. *sukmak* (> čer. TLČ 60),
Idr. osm. krm. *sokak* 'Strasse, Gasse' (Menges,
UAJ 33: 113); čag. *sokku*, oir. tel. *sokky*,
kzk. *sokka* 'Klopfen, Mörser'; koib. *soy-ak*
'Mörser', sag. *sōk*, šor. *sāk*, bar. *sokma* (> jak. *sox*,
suoxaj 'толочь', *soy-oγ* 'пест') usw.
- kzk. bar. *soka* 'Pflug', hak. *soxa*, kaz. *suka*
'der russ. Pflug', tob. *suγa*, čuv. *suγa*,
sora; kaz. *suka-la*, čuv. *suγala*, *soral*
'pflügen' (> čer. ČLČ 210 *šoya*, *šaya*;
šoya-la, *šaya-la*)
< russ. *coxa*
- mtü. *sokar* 'Schaf ohne Hörner', 'Mensch
ohne Haare'
- mtü. *sokym* 'konisches, hohles Holzstück
mit Löchern an drei Seiten, das man
auf den Pfeil aufsetzt', šor. usw. *soyan*,
leb. *soyon*, tel. *sōn* 'Pfeilspitze', tel. *sok-*
kon, hak. *soyan* 'стрела', soj. *soyun* id.
< *sok* 'schlagen'
Menges, UAJ 33: 109; Kōhalmi, AOH
6: 115
- oir. usw. *soksoj* 'sich erheben', 'gerade sit-
zen', jak. *soxsoj* 'вдymаться'; oir. tel.
soksok 'Erhöhung'
< mo. (KWb. 329) *sogsu-ji* 'unbeweglich
sitzen'
- mtü. *soktu* 'Wurst', otü. kzk. *sokta*, kom.
soxta 'Blutwurst', kaz. *sukta* (> čer. TLČ
64 *sokta*, *šokta*)
< *sok* 'schlagen' 23, 256-7
Menges, UAJ 33: 111
- MA. Hts. osm. (An. Der.) *sokum* 'Brotbis-
sen'
- kom. otü. usw. *sokur* 'blind', (kzk.) 'ein-
äugig', oir. tel. *sokkor*, oir. usw. *soyur*,
kaz. *sukyr* (> čer. TLČ 60 *sokar*), čuv.
sukkār, soj. *soyur*; tel. *sokr-oj* 'erblinden';
tel. *sok-l-un* 'blind sein'
~ mo. (KWb. 329) *soqur* 'blind' (> jak.
soxqor; tung. *sokor*)
~ tung. *soku-či*, *čoko-ty* 'einäugig, blind'
~ finn. (UAW 25) *sokea* 'blind'
- mtü. *sōl* 'links', trkm. *sōl* 'левый', KB. čag.
osm. soj. usw. *sol* 'links' 23, 302 A
Vgl. unten *sol-ak*, *solakaj*
- tel. *sōl* 'seufzen', oir. tel. *sōly* 'ausser Atem
sein, nach Luft schnappen', AH. *soly*,
kom. osm. kmk. usw. *solu* 'atmen', čag.
sola 'atmen (vom Wind)', miš. *sula* 'ein-
atmen', kaz. (B.) *sulā*, čuv. *siγla* 'atmen',
sülle, *süle* (> čer. ČLČ 215—6 *šüle*),
jak. *uoluj* 'сильно испугаться'; osm.
soluk 'Aufatmen, Atem', kzk. *soluk*
'Atemlosigkeit', 'Japsen', otü. kmk. *solu*
'Atem', oir. tel. *sōlu*; čuv. *siγlāš* 'Atem'
(> čer. *šul-üš*, *šuləkγš*)
- čuv. *sola*, *sula* 'Querholz, z.B. an der Tür,
am Tisch', (Ašm.) *solā*, *sulā* 'косяк'
< čer. (ČLČ 261) *šol* 'Querbalken des
Schlittens'

mtü. (kipč.) *solak* 'Milz' (= *tāl-ak* 457b),
čuv. *sola*, *sula* id.

čag. osm. *sol-ak* 'Linkshand' (> blg. TE
159 *sulak-če*); mtü. *solamuk* id.
< *sōl* 'links'

kzk. *solakaj* 'link', otü. *solakaj*, *solayaj*,
kom. *solayaj*, kkir. *sologyoj* (> kam. Joki
272), *solaj*, čuv. *solaraj*, *sulayaj* (> čer.
ČLČ 211 *šolayaj*, *šalaxaj*; md. TLM 53
šulāj)

< mo. (KWb. 330) *sola-gai* 'linkshändig,
linkisch'
Vgl. oben tü. *sol*, *solak*

bar. *solanğyr* 'Regenbogen', šor. *sülānı* id.
< mo. (KWb. 330) *solunğa* 'Regenbogen'
eig. 'das gelbe Wiesel' ~ tung. *solongo*,
ma. *soloçi*
Räs., »Regenbogen — Himmelbrücke»
StO 14¹; KSVK 27—8: 167

tel. *sologyon* 'Krieger'
= mo. *solon*, kalm. (KWb. 330) *solān* 'die
Solonen'
< tung. (Vas.) *sologon* 'житель верховья
реки', *solo-ki* 'вверх по реке'
Joki 273

jak. *solonđo*, *sologdo*, *solonđo* 'хорь, хорек,
солонгой', *soloto*, *solobuj* id.
< mo. (KWb. 330) *solunğa*; s. MEJ 95

soj. *solu* 'отменять'; oir. *solys* 'wechseln'
< mo. (KWb. 330) *solı* 'tauschen, wechseln'

mtü. *sol-uš* 'welken', tar. *sol-aš*; osm. *sol-
uk* 'matt, bleich, welk'
Vgl. *soyul* 425a

oir. tel. *som* 'die zur Ehre der Gottheit auf-
gestellten Birkenstangen'

osm. čag. *som* 'kompakt, dick, massiv',
osm. *som ayāč* 'ganz aus Holz', krm. *som*

āt 'schieres Fleisch', oir. tel. *som tämir*
'hartes, gutes Eisen', oir. sag. *som* 'Form,
Gestalt', osm. *som* 'Elfenbein', tob. *sum*
'Gestalt, Form', ? sag. ? koib. *sōmy* 'Ge-
stalt, Form, Bild, Bildnis' (> jak. *so-
mojo*, *sōmđyō* 'цельный, не расколотый,
не отделенный'); tel. *som-do* 'grob, roh
bearbeiten', tob. *sum-la*, jak. *um-nā*
'окончательно обработать'; Refl. jak.
um-na-n, *um-na-n*'

trkm. *sōm* 'рубль', özb. *sūm*, krč. kkir.
kzk. *som* 'Rubel', kaz. *sum*, bšk. *hum*
< čuv. *som*, *sum* 'Rechnung, Zahl', 'Assig-
nationsrubel'

< tü. *san* < **sā*; s. Räs., CAJ 1: 294
Vgl. jedoch El-Idr. *som* 'sebike (= сли-
ток) altın gümüş' usw., mtü. *sōn* (Br.
sun) *altun* 'ein Wechsel von Gold, von
der Länge eines Fingers bis zu einer
Elle', (? 'Goldbarren')

osm. *soma* 'unnützig'; ? sag. koib. *soma-la*
'blödsinnig'; tel. *somoj* 'Dummkopf sein';
tel. *somo-k* 'Dummkopf'

uig. (Gab.) *soma* 'Mond'
< skr. *soma*

soj. *soma* 'общий вид', 'неразборчивый
след, отпечаток', 'упрощенный', 'у-
словный'

čag. *somsa* 'eine gekochte Fleischspeise',
tar. *sumsa* 'kleine Pastete'

osm. *somun* 'ein grosses, rundes Brot', 'ein
Stück Metall in Form eines Laib Brotes,
das als Gewicht dient', 'ein Bolzen mit
einem Kopfe' (> blg. TE 159 *samun*
usw.)

< ? gr. *σολίον*

jak. *son* 'верхняя одежда, свита, кафтан'
< tung. (Vas.) *sun* 'кафтан'

23, 305-6

čag. *sona* 'Enterich', kkir. *sono* 'Ente'

s-uig. *sona* 'слепень, комар', čag. az. krm.
kzk. *sona* 'Pferdebremse (faborus bovinus)', kūr. *sūna*, čag. *sunak* id.
< mo. (KWb. 331) *sona* id.

kzk. *sonar* 'frisch gefallener Schnee', kūr.
tüm. kaz. tob. *sunar* 'Jagd' (> čuv. Ašm.
11: 184 *sunar* 'охота'; čer. TLČ 60 *sonar*
'Jagd, gutes Jagdwetter')
Vgl. kzk. *sonu* 'unberührter Schnee, eine
Stelle, wo das Vieh noch nicht das
Gras berührt hat'

tel. *sōnyrka* 'etwas für schrecklich, unge-
wöhnlich halten', jak. *sonuryā* 'предпо-
читать новое старому, интересоваться
новым'
< mo. (KWb. 331) *sonirqa* 'interessiert
werden'
Vgl. unten *sonun*

osm. *sontur* 'Musikinstrument', 'Freuden-
rufe, Jubel', 'Geräusch, Lärm'
< ar. *santūr* 'Tympanon' < aram. *p^ssan-
tērīn* < gr. *ψαλτήριον*

jak. *sonun*, *solun* 'новый, свежий, новин-
ка, новость', oir. tel. leb. *sōlyn* 'neu, un-
bekannt, fremd, auffallend, interessant',
bar. *sōny* 'fremd', soj. *solun* 'интересный,
увлекательный', soj. *sonūrya* 'газета'
< mo. *sonin*, kalm. (KWb. 331) *soñy* 'selt-
sam, interessant, bemerkenswert, neu'
~ ma. *soniŋa* 'fremd'

mtü. *soŋ* 'danach', 'hinterer Teil', trkm.
soŋ 'после', čag. usw. *soŋ* 'der hintere
Teil', 'die nachfolgende Zeit', 'nachher,
später', osm. kar.T. kzk. sag. *sō*, leb. usw.
sōn; krm. kmk. *soŋ*, kar.T. *son*, kaz. *suŋ*
'links' (Kontam. mit *sol* 'links'); osm.
soŋra, *sōra*, *sōra* 'danach'; soj. *soŋ-yu*
'северный'

soj. *soŋya* 'окно', 'рама'

< burj. *soŋxo* 'окно', kalm. (KWb. 430)
tsoŋxo 'das Loch in dem Dach der
Jurte (für Licht und Rauch), Lichtloch,
Fenster'

soj. *soŋyu* 'избирать, выбирать'
< mo. (KWb. 331) *soŋgu* 'auswählen'

KB. mtü. IM. MA. AH. *soŋkur* 'Falke',
CC. *soŋur* 'pielfalchus', osm. *soŋyur*, kzk.
suŋkar, uig. otü. *šunkar*, čag. *suŋkur*,
suŋyar, tar. *šumkar*, oir. *soŋkor*, uig.
(-chin.) *šonkar*, trkm. *lāčyn šunkar*, kkir.
lāčyn šonkar (vgl. kor. *latjen soŋsolmaj*,
mo. *načīn šonxor*)
= mo. (KWb. 364) *siŋkur*, *šonkur* 'eine
Falkenart'
Vgl. SKE 242

jak. *soŋō*, *soŋuo* 'горько плакать, рыдать'
< tung. (Vas.) *songode-* 'плакать'

mtü. *soŋra* 'aufschieben, nicht annehmen
wollen'

osm. krm. *sopa* 'ein grosser Stock, Stange'
(> blg. srb. TE 159 *sopa* usw.)

kzk. *soraj* 'hervorstehen, überragen', tel.
soroj, tel. soj. *syraj* 'торчать'
< mo. *šorboji* 'zu Berge stehen (Haare)';
šorbogor 'hervorragend, emporragend'
(N.P.)

čag. *sorkuč*, *soryuč*, *suryuč* 'Federbusch',
'der Kopfschmuck der türkischen Da-
men', 'Schopf auf dem Kopfe der Vögel',
osm. *soryuč* 'Federbusch' (> srb. TE
159 *sorguč*)
Vgl. *sarayuč* 402b

šor. *sorp* 'Narbe', kyz. (J.) *sōryp*, koib. (C.)
sōrop id., 'Wunde' (> kam. Joki 267
serop)
~ mo. (KWb. 334) *sorbi* 'Narbe', kalm. *sōr-*

w₁ (> oir. tel. leb. *sorby* 'Narbe, Schramme', soj. *sorbu*, šor. *sorba*; tung. *sorbi* 'Narbe')

~ kor. (SKE 222) *salp*: *pi-mum* s. 'inscription'

**sōr*: mtü. čag. osm. usw. *sor* 'saugen, aus-saugen, einschlürfen', trkm. *sōr* 'сосать'; sag. *sor-al* 'Pfeifenrohr', leb. *sor-ōl*, oir. tel. šor. *soryūl*

~ mo. (KWb. 332) *soru* 'aufsaugen, einschlürfen'; kalm. (338) *surūl*, *sorūl* 'Mundstück der Pfeife'

soj. *sorunza* 'магнит'

< mo. *sorunža*, kalm. (KWb. 148) *šorunž*^o 'Magnet'

soj. *soržu* 'старший лама, настоятель монастыря'

< mo. *čorži*, kalm. (KWb. 430) *tsordži* 'Tempelvorsteher' < tib. č'os-rže

oir. tel. leb. *sōt* 'Troost, Genuss, Ergötzung' Vgl. tel. *sāttanū* 'Troost' < *sāt* < mo. (St.K.)

kmk. krč. *soz* 'dehnen', tar. *sōz* id., kom. kzk. trkm. *soz* 'ausdehnen', bar. *sos* 'lang ziehen' (> jak. *sos* 'влечь, таскать') kaz. tob. *sus*; Refl. kzk. *soz-ul*, čag. tar. *sōz-ul*

uig. (Gab.) *sozak* 'Dorf'

uig. (Gab.) *sō* 'Zeit, Vergangenheit'

soj. *sōdürge* 'ремень (для привязывания ноши к спине)'

čag. osm. *sōjä*, osm. *sōvä* 'Türrahmen, Fensterrahmen'

tar. *sōgäl*, *sōbäl* 'Warze', otü. *sōgäl*, tob. *sūjäl*, kaz. *sūjöl*, küär. *sūäl*, kzk. bar. *sūöl*, oir. hak. soj. *sōl*, hak. *sūl*, mtü.

sigil (Br. *sikil*), osm. *sijil*, miš. *süwäl*, kaz. *sējäl*, jak. *üön* id. (nach Poppe 61 = mo. **pögün*); mtü. *sōgnä* (Br. *süknä*) 'Warze heilen' > *sōgnägü* (Br. *süknägü*) 'Geschwür zwischen Nagel und Fleisch' ~ mo. (KWb. 335) *sōgel*, kalm. *sōl* 'Warze' ~ finn. *syylä*, *syplä*, liw. *sūgl*, čer. *šayel* usw. id. (UAW 25)

soj. *sōglä* 'говорить, сказать', čag. osm. *sōjlä* 'sprechen, reden', krč. *sōjle*, kzk. *sōjlö*, kaz. *sējlä*, kyz. (J.) sag. usw. *sōlä*, šor. *sūjlä*, kkir. *sūjlö*, hak. *söle*, kzk. *sülö*, tel. tur. sag. *sülö*, čuv. (Ašm. 11:179) *sola*, *solla*, *sojala* 'говорить'; tel. *sülä-n* 'sich wünschen'; blk. *sōjle-š*, *sōjlö-š* 'sprechen', jak. *üläs* 'условиться'; **sōjlä-k*: jak. *üläx* 'заблаговременное условие' Vgl. *sō-z* 'Wort' 430b

uig. mtü. čag. kzk. *sōgüt* 'Weide', čag. otü. *sōgät*, tar. *sāvät*, osm. *sōjüt*, krm. *sūgüt* 'Pappel', az. *sōjt*, kzk. *sūjt*, hak. koib. *sōt*, šor. (Pot.-Meng.) *sāñit*, jak. *üöt* ~ tung. *sē-hta* 'Weide', lam. *hē-t*, *sā-t* id. ~ ostj. *sayet* 'eine Weidenart', vog. *šanla*, ung. *csigolya* (UAW 27)

čag. otü. *sōjäm* 'Spanne zwischen Daumen und Zeigefinger', tob. kaz. *sūjäm* 'Spanne als Mass', kūr. *sūäm*, kzk. *sūöm*, kkir. oir. usw. *sōm*, sag. koib. *sūm* (> jak. *sūöm* 'пядь'; jak. *sōmüjō*, *sūömüjä*, *sūmüjä* 'Zeigefinger'; kam. Joki 266—7 *s'emü-je*)

~ mo. (KWb. 335) *sōgem*, kalm. *sōm* 'Spanne'

čag. otü. kzk. *sōk* 'von Hülsen gereinigte Hirse', kaz. *sūk* 'Haferbrei' = mo. (KWb. 333) *sōg* 'Hirse', 'Spelt' < chin., skor. (SKE 240) *sok*

mtü. *sōk*, ? trkm. *sōk* 'ругать', uig. čag. usw. *sōk* 'schelten, schimpfen', kaz. tob.

23, 301

- sük* id., jak. *üöχ* (~ *üöγ*-) 'ругать'; AH. čag. osm. *sög*, osm. *söj*, *söv* 'beleidigen, schimpfen', soj. *sö*: *sö čaŋčäl* 'разбранить, разругать'
 ~ mo. (Poppe 109) *söge* < *sökegē*, kalm. (KWb. 333) *sögē* 'schelten, schimpfen', burj. *hüge* 'Unsinn sprechen'
- atü. osm. usw. *sök* 'teilen, durchschneiden', trkm. *sök* 'распороть', kmk. *sök* 'zerstören, zertrümmern', kaz. *sük* 'auftrennen, zertrümmern'; ? kaz. *süt* 'auftrennen, aufdrehen, aufflechten' (> čuv. *süt* 'aufwickeln, auseinanderwickeln'); mtü. *sökmän* 'Durchbrecher der Schlachtreihe'
- mtü. (oγuz) *sökäl* 'krank', IM. AH. MA. *sökäl*, čag. *sökäl*, *sökül* 'krank, verwundet'
- kkir. *sökö* 'Ohrring', otü. *sükä*
 < mo. (KWb. 328) *söjike*, kalm. *sik* 'Ohrehäng, Ohrring'
- jak. *sökölön*, *sögölön*, *sögölön*, *sögölön* 'хвоя', 'травяная подстилка на лавках', 'набранный стол'
 Vgl. tung. (Vas.) *sekte* 'хвойная ветка', 'постель', *sekte-vün* 'постель'; *sekte-l* 'подостлать'
- osm. *sökü* 'Vogelfussklee, ornithopus perpusillus'
- KB. *sökü* (Radl. *söğü*) 'auf die Knie fallen', soj. *sögej* 'наклоняться'; atü. uig. *sökü-r* 'Knie beugen', soj. *sögür(ü)* 'кланяться'; mtü. *sökü-n* 'niederknien'
 ~ mo. (Poppe 30) *sögöd* < *söked* 'knien' (> soj. *sögedekte* 'сидеть на одном колене')
 ~ kor. *sugi* 'sich verneigen'
 Vgl. *čök* 117a
- uig. *söl* 'Saft im Fleisch', mtü. *söl* (Br. *sül*) 'Eiter', 'Feuchtigkeit, Saft im Fleisch', kzk. *söl* 'сок', kaz. *sül* 'Eiter'; jak. *il-gä* 'сок' [jak. *üöl* 'Feuchtigkeit' lieber < *(h)öl 'feucht' 371a]; kaz. *sül-gän* 'Baumsaft'; kzk. *söl-lüg* 'saftig'; jak. *sil*, *sil* 'Speichel'
 S. *süläkaj* 435b
- šor. *söläm*, *süläm* 'ein Fisch: урюп'
- soj. *sölvü* 'конец'
 < mo. (KWb. 342) *segül* 'Schwanz, Sterz, Schweifende, Ende'
- tar. *sömpän* 'Rechenmaschine, счеты'
 < chin. *suan-p'an* (L.L.)
- **sön*: AH. osm. *söjün* 'erlöschen, verschwinden', trkm. *sön* 'погасать', uig. čag. osm. usw. *sön*, kmk. *sön* 'verlöschen (intr.)', kaz. *sün*, bšk. *hün*, čuv. *sün*; (altbolg. > ung. BTLU 126 *szün*); uig. *sön-tür* 'aufhören lassen', čag. osm. usw. *söndür* 'auslöschen'
 ~ mo. *sönü* 'erlöschen', kalm. (Poppe 109) *sö* < *söji* < **söni* 'Nacht'
 ~ tung. *sī* 'auslöschen'; *sī-v* 'erlöschen (Intr.)'
 ~ finn. (UAW 42) *hii-pu*- Refl. 'erlöschen, verkohlen'
- soj. *söŋ* 'угрошение вином'
 < mo. (KWb. 333) *söŋ* 'Toast, Verpflegung mit Branntwein'
- jak. *sörük* 'небольшая кожаная сумка'
 < tung. (Vas.) *seruk* 'охотничья выючная сумка'
- tel. *söskän* 'ein Strauch, der auf Felsen wächst', soj. *söskän* 'таволга'
- uig. mtü. osm. trkm. usw. *söz* 'Wort, Rede', oir. usw. *sös*, kaz. *süz*, jak. *ös* 'слово'; uig. usw. *söz-lä* 'sprechen'; mtü. *sözünri* 'geschwätzig'
 Vgl. *söglä*, *söjlä* 'sprechen' 429b

D 291 ff

! кор. сорт

čag. *sözäül* 'Verkünder'

< *söz* 'Rede'

osm. krm. *suçal* 'Frage', otü. *subal*, KB.

suval

< ar. *su'äl*

atü. *sub* 'Wasser', uig. *sub*, *suw*, *sūw*, mtü.

sūb, trkm. *suw*, kmk. kzk. usw. *sū*, čag.

tar. osm. usw. *su* (~ *suǰ-*), kar.T. *suw*,

šor. usw. *suγ*, jak. *ū*, čuv. *šu* ~ *šəv-*

šiv, (Ašm. 17: 366) *šəv*; *sū-sa* 'dürsten';

jak. *utaχ* 'жажда', *utaχ* < **sūsak* 'жаж-

дать', čuv. (Ašm.) *šū*, *šəv* 'мокнуть', *šəvə*

'жидкий' ~ *suǰuk*, *suwγk* id.

LTS 127

osm. az. *subaj* 'ein leichter Reiter (ohne

Bagage)', 'Hagestolz', kzk. jak. oir. usw.

subaj 'gelt, nicht geboren habend', soj.

suwaj 'яловая', tel. jak. *sybaj*; jak. *suban*,

sutan 'холостой, яловый'

< mo. (KWb. 338) *subaj* 'gelt, steril'

osm. *subašy* 'Armeekommandeur', čag. *su-*

baši 'Polizeimeister'

< atü. *sū* 'Heer' + *baš* 'Haupt'

jak. *subuj* 'вытягивать'

< mo. (KWb. 338) *suba-ǰi* 'ausgedehnt,

oval sein', 'länglich rund sein'

uig. (AI. 1: 58, 3: 19, 9) mtü. *suburyan*

'heidnische Gräberstätte', uig. (Gab.) *su-*

puryan 'Leichenhalle, Verbrennungstelle,

Grabmal', soj. *suwurya*, *sūrya* 'башня',

'шпиль'

= mo. (KWb. 338) *suburgan* 'Pyramide,

Obelisk (als Denkmal, Grabmal)'

< sgd. *swpurg'n*

čag. *subusun* 'Perle'

< mo. (KWb. 332) *subu-sun* id.

AH. MA. osm. usw. *suč* 'Fehler, Sünde,

Schuld', kaz. *səč* 'Sünde, Schuld'

mtü. *suč*: s. *kyl* 'abspringen (Schwert)', 'eine

Sache nicht annehmen', kč. *šuš* 'abziehen,

abreißen'; (urspr. Pass.) uig. (Gab.) mtü.

AH. kom. otü. *suč-ul* 'ausziehen', kom.

otü. *čučul*; slb. *šuš-t*, koib. *sus-t* 'anziehen'

MA. čag. *sučuk* 'gefüllte Därme', osm.

sužuk 'Wurst' (> blg. TE 160 *sužuk*

usw.; russ. *сычуг*), kzk. *sužuk* 'Wurst',

süžük 'eine kleine Wurst', CC. *sučux*

'Darm, Eingeweide', bar. *sužuk*

mtü. *sud* 'Speichel', uig. *sud* 'auswerfen'

(Gab. *sut* 'spucken'), koib. *suž* id. (>

kam. Joki 276—7 *suž*, *sužu* 'spucken,

speien'), čuv. *sor*, *sur* 'spucken'

LTS 87

soj. *sudak* 'ручей, приток', 'слиток'

< mo. (KWb. 336) *suda-ga* 'Ader, Linie,

Spalte, Rinne (in der Erde)'

soj. *sudal* 'кровоносный сосуд', 'пульс'

< mo. (KWb. 336) *suda-l*, *suda-sun* 'Puls,

Ader'

uig. (Gab.) *sudur* 'Lehrvortrag Buddhas',

oir. usw. *sudur* 'Buch, Schrift'

= mo. (KWb. 336) *sudur* 'Lehrbuch'

< skr. *sūtra*

CC. *sufra* 'Rauchloch, Schornstein'

soj. *sūγu* 'печка, печь'

< mo. (KWb. 482) *žuuqa* 'eine kleine Grube

in der Erde, in der Erde gemachter

Ofen' (> leb. kmd. *jokky* id.)

< ? chin.

otü. *suγu* 'Wassereimer', šor. *sə* 'ein grosses

Gefäß aus Birkenrinde für das Opfer-

getränk bei Festlichkeiten'; ? čag. *suγur*

'Eimer, Wassergefäß'

Hts. *suγur(-sausar)* 'Wiesel'

= *sykyrkan*, *sakyrkan* 416a

čag. *suγur* 'herausziehen', trkm. *soγur*, kar. *suwur*, kaz. *suwyr*, kaz. kzk. hak. oir. usw. *sūr* 'снимать' (> kam. Joki 275—6 *sur* 'melken'), ? krč. *suγur* 'einfädeln'; ? čuv. *šor-at*, *šur-at* 'abschälen'; ? tel. *suγun* 'sich verstecken'
~ mo. (KWb. 336) *sugul* 'herausnehmen'
LTS 117

uig. (Gab.) *suk* 'hineinstecken', mtü. *suk* 'hineinführen', čag. kzk. kkir. oir. usw. *suk* 'hineinlegen, hineinstecken', trkm. *sok* 'всунуть', kmk. kaz. *søk*, hak. *suχ*, jak. *uk*

mtü. *sukaγ*, *sukak* 'Reh', čag. *sukaγ* id., Idr. *sokak* 'ak renkli geyik'

mtü. (oγuz) *sukak* 'Perser'

kzk. tel. šor. *sukkol* 'Zeigefinger'

uig. (Gab.) *sukšumur* 'Kardamom'
Vgl. skr. *sūkṣ-māila*

osm. *sula* 'Aloe'

soj. *sula* 'слабый, вялый'
< mo. (KWb. 336) *sula* 'lose, locker, schlaff'

soj. *sulayaγ* 'прямой, ровный (о дереве)'
< ? mo.

osm. *sulχ* 'Friede', kmk. *suh*
< ar. *šulḥ*

osm. *sulina*, *sulna* 'eine kleine Meermuschel'
< gr. *σωλήν*

osm. *sultan* 'der Sultan', 'Haupt der Talentvollen, Gelehrten usw.', kmk. *soltan*, kom. *soltan*, tel. *solton*
< ar. *sultān* < aram. *šoltānā*

kom. kzk. *sulu* 'Hafer', oir. usw. *sula* id. (> kam. Joki 274—5 *sulu*, kott. *šulū*),

kaz. *sələ* (> čuv. *sələ*, *sələ*; čer. ČLČ 216 *šülö*; wog. TLW 168 *sol* usw.; mo. KWb. 336 *suli* > özb. *suli*, trkm. *süle*)

mtü. *suma* 'Weizen od. Gerste, die man erst quellen lässt, dann trocknet und mahlt, verbäckt oder zu Brei und Hefe verwendet'

osm. *sumak*, *somak* 'Sumach (rhus toxicodendron)', krm. *sumax* 'Sauerdorn, Berberize'
< ar. *summāq*

osm. *sumar* 'ein Getreidemass (12 Scheffel)'

osm. *sumat*, *somat*, *symat* 'ein mit Speisen bedeckter Tisch'
< ar. *simāt* 'Tischtuch'

uig. (Gab.) *sumir*, *sumur*, *samir* 'ein Berg, das Zentrum des Kosmos'
= mo. (KWb. 340) *sumer*
< skr. *Sumeru*

osm. *sumpara* 'Schmirlgel'
< pers. *sumbāda*

soj. *sumu* 'сумон', 'админ. единица'
< mo. (KWb. 337) *sumun* 'Pfeil', 'Bezirk'

**sün*: uig. *sun* 'ausstrecken, hinreichen, sich hinlegen', mtü. **sün*, AH. čag. osm. kkir. oir. usw. *sun* 'die Hand ausstrecken, darreichen', Hts. osm. *son*, kaz. *sen*, jak. *ün* 'вытягиваться'; mtü. *sun-uš*, MA. *sunus* 'empan, espace contenu entre le pouce et l'index' (AH. *šanus* id.); osm. *son-dur-ma*, *sun-dur-ma* 'Ausbreitung, Vordach' (> blg. usw. TE 159 *sundurma*)
~ mo. (KWb. 397) *sunu* 'sich dehnen, ausstrecken'

~ ? tung. *sunḡi*, *hungi* 'Leder ausspannen', olča. *süngürəm* 'sich ausstreckend'
~ finn. (UAW 11—2) *sinka* 'Spanner beim

Ledertrocknen' < lp. *cagge* ~ ostj. *šeŋ-katta* 'sich spannen'

osm. *suna* 'Fasan'

tar. *suŋ* 'Mass (= 10 *puŋ*)'
< chin. *ts'un* (L.L.)

tel. *suŋ*, *syŋ* 'untertauchen (Vögel), fliegen, indem man stossweise auf- und niederfliegt'

~ mo. (KWb. 368) *šunğa* 'tauchen' (> tel. *šunu* 'stossen (vom Habicht)', kzk. *süŋgü* 'tauchen')

~ čer. (UAW 48) *šungalt*, *šəngalt* 'tauchen'

jak. *suŋxa*, *suŋa* 'Eifer', 'Gier'; *suŋxa-lä* 'erstreben, hartnäckig erwünschen'

< mo. (Poppe, UAJ 33: 140) *šinu* 'gierig sein'; *šinuqai* 'gierig'

jak. *suptu* 'сквозь, насквозь'

< burj. *šobto*, kalm. (KWb. 368) *šuptu*, mo. *sibtur* 'durch, hindurch'

trkm. *sūr* 'серый', *sur* 'серяк', tob. tel. *kūr*. *sur* 'blaugrau', miš. *sərə* 'саврасый', kaz. *sərə* 'grau', s. *kört* 'Drohne' (> čer. TLČ 61 *sur*, *suro* 'grau', *surij*, *šurij*, *sure* 'Hummel'; čuv. *sărâ* 'fahlgrau', s. *χurt* 'männliche Biene')

soj. *sūr* 'основа, база, фундамент', 'цело'; *sūržun* 'оседлый'

< burj. *hūri* 'основа, основ', mo. (KWb. 342) *sagu-ri* 'das Sitzen, Sitz, Unterlage, beständiger Wohnort' ~ ma. *soorin* 'Thron'

sur, *sura*, *sor*, *sōra*: mtü. *sor* (oder *sur*) 'fragen', čag. otü. usw. *sur* 'fordern', 'fragen', osm. blk. usw. *sor* 'fragen', trkm. *sōra* 'спрашивать', kom. krm. *sora*, čag. otü. soj. usw. *sura* 'fragen, ausfragen, bitten', kaz. *səra*, čuv. *šyra* 'suchen' (> kam. Joki 276 *surā*)

~ mo. (KWb. 338) *suru*, *sura* 'fragen, bitten, lernen' (> jak. *surā*, *sulā* 'выведывать'; s. auch MEJ 49)

**suran*: kaz. *səran* 'unbearbeitetes, gegerbtes Leder', (Voskr.) *sərem* 'кожа не обделанная', čuv. *sāran*, *səran* id.
Vgl. BTLU 124

kom. osm. kmk. krč. *surat* 'Bild, Portrait', osm. *surät*, kaz. *sürät* (> čer. TLČ 61 *süret*, *šüret*; wotj. *sured*, *süred*), sal. *suret* < ar. *šūrat*

osm. *surat* 'Schnelligkeit'
< ar. *sur'at*

soj. *surya* 'наставлять, поучать'
< mo. (KWb. 338) *sur-ga* 'belehren, unterrichten'

jak. *suryāx*, *sulyāx* 'скотовязная жердь в зароне'
< burj. *hurgāg* 'жердь'; s. MEJ 54

jak. *surguj* 'подныривать под что', 'пролазить', 'влезать сквозь'
< mo. (KWb. 369) *sirgu*, kalm. *šury* 'sich durchpressen, sich einschieben'

mtü. *surkač* 'ein Farbstoff, mit dem Messer usw. im Griff befestigt werden', kaz. *seryoč* 'Siegelack' (> russ. *сургуч*); mtü. *surkuč-la* 'befestigen'

surna: osm. *zurna* 'ein der Klarinette ähnliches Musikinstrument', bar. *surnaj*, tar. *sūnaj*, kzk. *syraj*, kkir. *surunaj*, kom. *suruna*
< pers. *surnay*

soj. *surtāl* 'пропаганда'
< mo. (KWb. 338) *sur-ta-l* 'Lehre', 'Gewohnheit'

- osm. krm. *sus* 'schweigen'; osm. *sus* 'schweigsam'
- oir. tel. šor. *sus* 'schöpfen', kaz. *səs* id., čuv. *âs*, *əs* id., 'abzapfen, abziehen', soj. *uz(ar)* 'черпать' (< ? jak.); oir. tel. *sus* 'Schöpfkelle'; mtü. *sus-yk* 'Eimer'; mtü. *sus-γak* 'Schöpfkelle', čag. *sus-ak* id.; bar. *susku*, oir. tel. kmd. *suskü* id., leb. *suska*, šor. *suska* 'Kescher, Netzsack'; kaz. *səskəč* 'Schöpfkelle', čuv. *âskâžə*; kaz. *səsla* 'Bierwürze', 'Maische' (> russ. Räs., MSFOu 98: 126 *цусло*); jak. *usājaχ* 'ковш'; soj. *us-kül* 'черпак' [Zu čuv. *s-* > Schwund vgl. z.B. *âza* 'Weberschiff', kaz. *susa*, s. LTS 175]; ? sag. kč. koib. *sus-t* 'abnehmen, losmachen'
- kaz. *susa* 'Weberschiffchen', (Bál.) *susa*, *səsa*, bšk. *husa* (> čer. TLČ 65 *šuša*; ostj. TLO 129 *susaj*; wog. TLW 177 *sisa*), čuv. *âza*, (Ašm.) *uza*
< *sus* 'schöpfen', čuv. *âs* + russ. Dial. *увица* 'Weberspule'; vgl. FUF 20: 129
- osm. *susam* 'Sesam', Idr. *susam*, *süsen* (!) (> rum. TE 160 *susan* 'seseli annum')
< gr. *σήσαμον*
- krm. *susan* 'Irisblume', osm. *susän* (> gr. TE 160 *σοῦσον*)
< pers. *sūsan*
- IM. *susmar* 'Eidechse'
< pers. *sūsmār*
- IM. *suvar kozu* 'findık'
< Landschaft *Suvar*
- osm. *suvary*, *süvari* 'Reiter', *süvar* 'Reiten, Fahren' (> alb. TE 162 *suvari*), kmd. *suvar* 'Reiter'
< pers. *suwārī*
- mtü. IM. *suwluk* 'Tuch, Turban', mtü. *suluk* 'Turban'
- osm. *suziš* 'Brand, Feuer'
< pers. *sūziš*
- atü. uig. *sü* 'Heer', s-uig. *su čeri* id.; atü. uig. mtü. *sü-lä* 'bekämpfen'; IM. *sü-deš* 'ordu arkadaşı' D 3, 282 ff
- uig. (Gab.) *sū*, *sü* 'Vorwort'
< chin. *sü*
- osm. *sübäk* 'kleine Röhre, die zwischen die Füße der Kinder gelegt wird (zum Abfluss des Harns)'
= *sibäk* id. 420b
- mtü. *sübi* (Br. *suby*) 'lang und spitz', osm. *sübü* 'rund und spitz, in eine runde Spitze auslaufend', 'länglich und rund, zylinderisch'
Vgl. *süvri* 438b
- osm. *sübjä* 'ein milchfarbenedes erfrischendes Getränk aus Mandeln, Melonenkernen und Gurken mit Zucker gesüsst, das durch ein Sieb gelassen wird'
- osm. *sübjä* 'ein Pfahl auf einem Schiff, ähnlich einem Mast (ohne Verzierungen)'
S. LF Nr. 592
- **süci*: mtü. *süci* 'süss sein'; atü. uig. mtü. *süci-g* (Br. *sücik*) 'süss', AH. *süci*, (kpč.) *sücü* 'tath', IM. *sücü*, *sücü-k*, Idr. *süzü* D 3, 286-7
'çakır, bor, şarap', trkm. *süjci* 'сладкий'; čag. *tüci*, kzk. *tüşü*, *tuššy*, kaz. *təšə*
< *süt* 'Milch' + *-si*
- čag. *südär* 'Diener, Begleiter, Gefolge', tel. *südär* 'Decke, Schirm, Schutzdach, Schatten', jak. *süödär*, *süödäj*
< mo. (KWb. 341—2) *següder* 'Schatten', 'Schattendach'
- osm. *süddä*, *süttä* 'Schwelle, Tor'
< ar. *sudda*

**südrä*, **södrä*: čag. otü. *südrä* (< uig.), tar. *söra* 'schleppen, ziehen', osm. *sürü* id., kzk. *süjrö* 'nach sich nachschleppen', trkm. krč. *süjre* 'тянуть', čag. otü. *sürä* 'schleppen, ziehen', krč. *süre*, kaz. *sejrä*, sag. usw. *sözür*, sag. šor. *süzür*, čuv. *səvər* (> kaz. *östörä* 'schleppen')

~ mo. (KWb. 339) *südü-gülže* 'ein wenig hinken'

LTS 163

hak. *süg* 'фильтрировать, цедить', *süg-en* 'морда'

Vgl. *sü-mäk* 436ab

mtü. *sügül* (Br. *sükül*) 'braten', čag. *sügülä* (R. *sükülä*) id., AH. *sügül* 'kebab etmek' (AH. *sögül*), IM. *sügül* (IM. *sükül*); uig. *süg-l-ün* (Gab. *söglün*) 'geröstet werden', AH. *süglün* 'kebab olmak' (AH. *söglün*); mtü. *sügüş* (*süküş*) 'Ziegen- oder Hammelbraten', osm. *süjüş*, *söjüş*; mtü. *süglünčü* 'Braten'

mtü. *süglin* (Br. *süklin*) 'Fasan', EI-Idr. *süylün*, čag. *sülgün*, osm. *süjlün*, *sülün*, trkm. *sülgün*, kklp. (Menges 28) *süvlün* < *sügül* 'braten'

süjä, *söjä*: čag. *söjä* 'lehnen, stützen', otü. *süjä*, *süä* id., trkm. *söje* 'подпирать', blk. *süje* 'aufstellen, bauen', krč. *süje* 'stützen', 'anlehnen', kzk. *süö*, kaz. *söjä* 'an etwas ansetzen', jak. *öjō*, *öjüö*; kom. *süä-n* 'sich anlehnen', tel. kyz. *sō-n* 'sich stützen', kzk. *süö-n* id.

kaz. *söjäm* 'Linde'

otü. *süjkä* 'schmieren, einreiben', kaz. *söjkä* 'sich an etwas reiben'; kzk. *süjkö-n*, *sükö-n* 'den Rücken an etwas reiben'

tob. *süjkä*, kaz. *sükä*, *sökö* 'Fangkorb für Fische', tob. šor. *sügän*, bar. *süön*

šor. *süjlä* 'Glas', kmd. *sülä* 'Glasfläschchen, Glas'; koib. *süläjkä*; ? trkm. *šüjše* 'стекло'; ? sag. *südäji*; krg. (C.) *solokoj*, *solokkoi*

kaz. *söj-män* 'Eisbrecher', čag. *sümän* 'eine zweispitzige Hacke zum Eishacken'

kzk. *süjü* 'dünn werden, flüssig machen', oir. tel. *süju* id. (Kont. mit *su* 'Wasser'), čag. *süjü-k* 'dünnflüssig, wässrig', oir. tel. *süju-k*; kzk. *süjül* 'flüssig werden'; uig.(-chin.) kaz. *syjy-k* 'flüssig', osm. *syvyk* 'feucht, nass, flüssig'

kzk. *süjüs* (*mal*) 'Wiederkäuer', jak. *süösü* 'домашний скот, рогатый и конный'

jak. *sükä*, *sügä* 'топор, секира', čag. *sükü* 'Axt', soj. *süge*

< mo. (KWb. 340) *süke* 'Axt'

tob. *sükmän* 'ein Rock aus Kameltuch', kūr. *sükmän* 'Tuch, Tuchrock', čuv. *sâxman*, *sâkman* (> russ. *сукман*; wog. TLW 168 *süxman*; ostj. *sökmän*)

mtü. *süksük* 'ein Dornstrauch', čag. otü. *süksük* 'ein Baum (*säksüül* ?)', 'ein leichtes Holz, welches zum Bauen verwendet wird'

Idr. *süksün* 'omuz_başı, dal'

osm. *sükunät* 'Stillstand'

< ar. *sukūnat*

osm. *sükut* 'schweigen'

< ar. *sukūt*

**süläkaj*: čag. *sülägaj* 'Speichel', tar. *šölü-gaj*, kaz. *sölägaj*, *sälägaj*, kzk. sag. koib. *siläkaj*, sag. *silägaj*, oir. *šilakkaj* id., jak. *sülägaj*, *sülügaj*, *sölögaj* 'сок'

= mo. (KWb. 370) *silukei* 'Speichel'

~ tung. *silę-kse*, lam. *hile-s* 'Tau'

~ finn. *sylki* 'Speichel' (UAW 24)

Vgl. *söl* 'Eiter', 'Saft im Fleisch' 430ab

osm. *sülājmanī* 'Onyx'
< ar. *sulaimānī*

soj. *sülčē* 'заговор'
< mo. (KWb. 340) *sülzi* 'flechten, winden'
Vgl. finn. *punoa salajuonia* 'Ränke
schmieden' (eig. 'zwirnen, flechten')

soj. *sülde*: s. *demdek* 'репб'
< mo. (KWb. 340) *sülde* 'Standarte, Fahne'

osm. *sülpü*, *sölpü* 'weich, welk, mürbe,
morsch werden'; osm. *sül-pü-k*, *sül-kü*
'weich, schwach, mürbe, morsch'

osm. *süljān* 'Zinnober'

AH. čag. kom. osm. bar. *sülük* 'Blutegel',
trkm. *sülik* 'пиявка', tub. *čülük*, tel.
šor. *šülük*, kaz. *sölsök*, *söjlsök* (> čer. TLČ
61), čuv. *sələx*, *sölsök*, *sölsəx* 'Blutegel'

osm. *sülümān* 'Quecksilberchlorid', ak s.
'Sublimat', *sülümen*, *sülmen* 'Name zwei-
er Quecksilberpräparate, Schminke'
Vgl. russ. *сулема* < mlat. *sublimatum*

jak. *sülüsün* 'яд'
< mo. (KWb. 432) *sölsün* 'Galle', 'Zorn'

tel. sag. usw. *sümä*, oir. leb. *sümö* 'Erfin-
dung, Austüfteln, Rat, List', soj. *süme*
'совет', šor. *šümä* 'List', jak. *sübä*
'совет, решение, умысел'
< mo. (KWb. 41) *sübe* 'Rat, Beratung'

sag. *sümä* 'falsche Rippen', tel. *sübā*, oir.
sübō, soj. *süme* 'ложное ребро'
< mo. (KWb. 341) *sübüge* 'die zwei unter-
sten Rippen, die Hüfte' ~ tu. (C.) *su-
win* id.

sag. koib. *sümäk* 'ein leinener Sack zum
Ausdrücken der Buttermilch', hak. *sü-
mek* 'мешочек для процеживания *ārčy*'

< mo. (KWb. 373) *sigür-meg* 'trockener
Käse' < *sigü* 'filtrieren'

az. *sümbä* 'Ladestock, шомпол', kzk. *süm-
bö*, tob. *sümä*, bar. *sümö*, oir. leb. *sübö*
< mo. (KWb. 337) kalm. *sümä*, *sümε* 'La-
destock'

osm. *sümbägi* 'eine grosse Barke von 80—
180 Tonnen'
< it. *zambecco* < ar. *šabbāk*; s. LF Nr. 563

osm. *sümbül* 'Hyazinthe', kom. *sonbul*
< pers. *sumbul*, *zumbul*, mgr. *σούμβουλ*

AH. čag. osm. *sümük* 'Nasenschleim', trkm.
sümik 'сопля'; AH. *sümkür*, Hts. *sim-
kür*, tob. bar. *simgir*, kaz. *səñir* 'schnau-
ben'; kzk. *simbir-ik*, tob. bar. *simgir-ik*,
kür. *siñrik* 'Nasenschleim'

oir. usw. *sünä* 'Seele, die vom Körper ge-
schiedene Seele des Verstorbenen', oir.
sünö 'Bild', hak. *süne* 'душа человека',
'призрак'; tel. *sünäzān* 'Seele'
< mo. (KWb. 340) *süne-sün* 'Seele, Schat-
tenseele'

tob. *sünbilä* 'Sternbild der Jungfrau',
'August'
< ar. *sunbula* 'Ähre, Sternbild der Jung-
frau'

mtü. *sündüläč* 'Spatz', IM *sündilač* 'kumru'

osm. krm. *sünnät* 'Regeln für die Lebens-
weise, die den Legenden zur Nach-
ahmung des Propheten entnommen sind',
'Beschneidung', kzk. *sündöt*, kaz. *sönnät*
< ar. *sunnat*

kzk. *süngü* 'untertauchen', kaz. *səngö* id.
čag. *süngür* 'Schwamm', osm. *süngär* id.
(> blg. TE 161 *sjunger* usw.)

uig. *süñüg*, *süñü*, *süñi* 'Lanze', mtü. AH. Hts. *süñü* 'Lanze', 'Rohr', čag. usw. *süñgü* 'Lanze, Wurfspieß', trkm. *süñgi* 'копье', kmk. krč. *süññü* 'Spiess', kaz. *səñə*, *səñgə*, čuv. *səñə*, *sonə* 'Spiess', 'Stachel', jak. *üñü* 'копье' (> ostj. Toiv. 13 *sunka*); atü. uig. *süñü-s* 'kämpfen', mtü. *süñüş* (Br. *səñüş*) 'Kampf', 'kämpfen'

otü. *süñüş* 'Schleuse', 'Graben, Kanal für das Wasser', tar. *süñgük* 'Öffnung in der Gartenmauer, wo das Wasser abfließt'

**süñük*: atü. uig. mtü. *süñük* 'Knochen', (Gab. auch *siñük*), DK. *səñük*, *səñek*, *səgek*, AH. *süñük*, *süwük*, trkm. *süñk*, čag. chiv. *süjak*, osm. az. *sömük*, osm. *söjök*, trkm. (Radl.) krč. blk. kmk. *süjek*, kar.T. *süwäk*, (Kow.) *šüwäk*, kar.I. *šüwäk*, kzk. *süjök*, *süök*, kaz. *səjak*, miš. *süwäk*, tob. usw. *süäk*, kzk. bar. usw. *süök*, kkir. oir. usw. *sök*, jak. *унуох*, *умуох* usw., čuv. *šəmə*, *šəmə*, (Ašm. 17: 307) *šəmə* id.; ? jak. *sümtjüöx* 'голень (берцо) у скотины, скотская кость, нижняя часть голени' LTS 198

čag. *süp* 'Besen'; mtü. usw. *süp-ür* 'fegen', trkm. *süpür*, čag. otü. *sipür*, krm. *sipir* 'auskehren', kzk. kaz. *sypyr*, kaz. *səbər*, bšk. *həpər*, hak. usw. *sybyr*, kmk. krč. tel. *sibir*, soj. *sivir* 'соскрепать'; (> wog. TLW 173 *səpər* 'Besen', 'Egge'); čuv. *səbər* 'Besen' (> čer. ČLČ 207 *šəβəər*), kom. *sybyr-yk*, (altbolg. > ung. BTLU 116 *seper*, *söpör*, *seprő*, *söprű*); čag. *süp-sä* 'Besen', trkm. *süpse*; mtü. čag. az. *süpürgü* 'Besen', AH. Hts. osm. *süpürgü*, trkm. *süpürgi*, krm. *sipirtki*, otü. *sipürgi*, blk. *sibirtxi*, tel. *sibiryi*, kaz. *səbərka* (> ostj. *səpərka* 'Besen'); mtü. *süpründi* 'Kehricht'

~ mo. (Schm.) *siyur* 'Rutenbesen', (KWb. 319) *sebigür* 'Besen'

~ tung. (Vas.) *sip-mi* 'занозить', lam. *hip-tem* 'занова'; *sippij* 'fegen' (> jak. *sippī* 'мести')
Vgl. Poppe 30; Joki 264

tar. *süpät* 'Lob, Lobeserhebung'; kzk. *süp-kön* 'es sei gelobt'

< ar. *subhat*

osm. *süpjä* 'Sprungriemen an den Hosen'
< fr. *sous-pied*

čag. tar. oir. tel. *sür* 'Ansehen, Bedeutung, Würde, Schönheit', 'Seele, Lebenskraft', 'Gespenst', 'Götzenbild, Heiligenbild', soj. *sür* 'мощь'. jak. *sür* 'страх, ужас, пугало', 'олицетворение энергии и силы воли'

< mo. (KWb. 340—1) *sür* 'männliches Aussehen, Mut, Bravheit'

atü. uig. *sür* 'hinführen, vertreiben', mtü. *sür* 'forttreiben, schelten', čag. trkm. usw. *sür* 'treiben', 'reiben, hobeln', 'Striche, Furchen machen, pflügen', 'reinigen, abführen', 'einem Wege folgen', 'schmieren', kaz. *sör* 'treiben', jak. *ür*, *ür* 'гнать', čuv. *sər*, *sör* 'schmieren' (> čer. ČLČ 216 *šür*, *šər*), (Ašm. 11: 224) *sür* 'боронить', *sür-e* 'борона'; mtü. *sür-t* 'reiben', kmk. kzk. usw. *sür-t* 'schmieren', hak. *sürt* 'мазать'; uig. mtü. soj. *sür-üg* 'Herde', čag. otü. *sür-ük*, osm. krm. *sür-ü*, trkm. *sür-i* 'стадо', kmk. *sireu*, *sir-ü* 'Herde', blk. *sirü* (> mo. KWb. 381 *sürü-g* 'Vieherde'); hak. *sür-kü* 'замаска', soj. *sür-gü* 'доска для выделывания кожи' (vgl. jak. *ür* 'сбивать мездру при кожи'), čag. osm. *sür-gü* 'Egge'; čag. *sür-än* 'Kriegsschrei', kaz. *sörän* 'Osterfeuer', čuv. *səren*, *sören* (Räs. StO 14¹: 7); blk. krč. *sür-me* 'Hobel'; tel. *sür-ät* 'nachschleppen'; tel. *sürät-mä* 'Schleife', tar. *sürätmä* 'Lederschlauch', kzk. *süröt-pö* 'Lederflasche'

- kaz. *süräkä* 'Kescher zum Fangen von Fischen', miš. *söräkä*
 < čuv. *sorege* 'Zugnetz, бредень' < čuv. *sər*, gtü. *süz* 'filtrieren', (kzk.) 'Fische fangen'
- sag. *sürä* 'Schrecken', tub. *sürō*, tel. *sürān* id.; jak. *sürükāj* 'страшно, чрезвычайно', tel. *süräkāj*, *sürükāj* 'sehr', soj. *sürgej* 'очень, значительный'
 < mo. (KWb. 341) *sürije*, *sürüge* 'Imposanztheit, Schrecken'; *sürekei* 'furchtbar, schrecklich' < *sür* 'männliches Aussehen, Mut'
- mtü. *sürč* 'straucheln', IM. čag. osm. *sürč*; trkm. *sür-in* 'спотыкаться'
 < *sür* 'treiben'
- čag. *sürčä* 'das Ausruhen'; mtü. *sürč-ük*, (oγuz) *sürč-äk* 'Abendunterhaltung', AH. *sürčäk*, IM. *sürček* 'hikaye'
 < *sür* 'vertreiben'
- oir. bar. *sür-dō* 'erschrecken'
 < mo. (KWb. 341) *sür-dü* id.
- jak. *sürgüj* 'beschwören'; *sürgür*, *sülgür*, *sürgüör* 'ein Gegenstand, der von weisen Schamanen bei der Wiederbelebung der Toten gebraucht', 'Peitsche'
 < mo. (Poppe, UAJ 33: 140—1) *širbi* < *širbü* 'schwingen, schwenken, schlagen, fegen', kalm. *širwə*; *šilbügür* < *širbügür* 'Wedel, Peitsche'
- **sür-mäč*: koib. *sürbä^dji* 'Mädchenzopf', leb. *sürbäč*, šor. *sürmäš*, sag. *sürbäs*, *sürmäs*
 < *sür*
- osm. *sürur* 'Mischung von Quecksilber und Schwefel', 'rote Tinte'
 Vgl. osm. *sürç* 'rote Tinte' < pers. *surh*
- jak. *sürü* 'какая-то индигирская рыба в реках и озерах'
- < tung. (Vas.) *surī* 'сир'
- osm. *süs* 'das Ansehen, das Äussere', 'Schmuck an Kleidern, Toilette, Eleganz'; osm. *süs-lä* 'ausputzen, schmücken'
- mtü. *süs* 'stossen', osm. usw. *süs* 'mit den Hörnern stossen', trkm. *süz* 'бодать', čag. tar. kkir. *süz*, kaz. *söz*, soj. *üz*, otü. *üs*
- čuv. *süsmen* 'Kummet'
 < čer. *süs-pan* 'Holzteil des Kummets' ~ votj. *šies*, *sies* 'Kummet' (ČLČ 261)
- čag. *süt* 'Zinsen, Prozente'; osm. *süt-çor* 'Wucherer'
 < pers. *süd* 'Gewinn'
- mtü. *süt* 'Milch', trkm. *süjt*, jak. *üt*, osm. *süd*, uig. usw. *süt* 'Milch' (> kam. Joki 277 *süt* id.), kaz. *söt*, bšk. *höt*, čuv. *sat*, *söt* id.
- osm. *sütlaž*, *sütlüžä*, *sutlaž* 'Milchreis'
 < *süt-lü aš*
- tar. *süvaza* 'ein Instrument aus Leder, mit dem man beim Foltern ins Gesicht schlägt'
 < chin.
- uig. mtü. *süvri* 'spitz', bar. *süri*, *sürü* 'Fels', osm. *sivri sinäk* 'Mücke', AH. *süvrü čibin*, kmk. *süjri žibin*, oir. tel. *sürü*, (Verb.) *sür*, *süri*, kkir. kzk. tob. *süjri*, kaz. *söjrö*, čuv. *šavər*, *šövr*, *šürege*, (Ašm. 17: 262) *šür* 'острый'; trkm. *süjrik* 'Scherge', kaz. *söjrek* (> russ. *сережка*)
 ~ mo. (KWb. 367) *sibüge*, kalm. *šöwga* 'Ahle, Pfriem, Spitze'
 LTS 130; vgl. *sübi* 434b
- uig. *süz* 'durchsieben, reinigen', mtü. *süz*

'(Wasser) klären', čag. usw. *süz* 'durchsehen', (kzk. 'Fische mit dem Netz fangen'), trkm. *süz* 'фильтровать', kaz. *söz*, *süz*, oir. usw. *sys* 'durchsickern', čuv. *sər*, *sər* 'filtrieren, sehen'; (> ung. BTLU 127 *szür*); čuv. *sərege*, *sərege* 'Zugnetz', 'брeдeнь' (> kaz. *süräkä*), kar.L. *šiž-gir* 'durchsehen'; tel. *sys-kar* id., kyz. (J.) *sō-zirβä* 'Schleppnetz, Zugnetz'; mtü. *süzmä* (Br. *sözmä*) 'Quark', kaz. *sözmä*
 ~ mo. (KWb. 371) **sir-gü*, kalm. *šür* 'reinigen, filtrieren'

hak. *süzün* 'сукровица', *süzünnig* 'сочный'

< mo. **sigürsün* 'Saft' < (KWb. 372) *sigü* 'durchsieben'

soj. *süzük* 'вера'

< mo. (KWb. 341) *süsü-g*, *süžü-g* 'Andacht, Ehrfurcht'

tel. *süzäl*, *süzäläk* 'Zieselmaus'

< russ. *суслук* id., altruss. *susolъ*, poln. *suset* (Vasm. 3: 50)

Š

tar. *šā* 'Epilepsie'

< mo. *sa*, kh. *sā* 'Paralyse' < chin. (N.P.)

tel. *šā* 'einen Keil einschlagen', jak. *sāj*;
 tel. *šā-k* 'Keil'; soj. *šānčak* id.

< mo. (KWb. 353) *šā*, kalm. *šā* 'stecken', 'einschlagen', burj. *šāntag* 'Keil' ~ tü. *šyk* 'drücken'

srt. *šab* 'Nacht', tar. *šāp*; tar. *šāp-kün* 'der nächtliche Überfall'

< pers. *šab*

kmk. *šabagat* 'Gunst, Gnade'

< ar. *šafaqat*

osm. *šaban* 'einfältig, albern, versteinert', krm. *šaban* 'verliebt', kzk. *šaban* 'faul (vom Pferd)'

kar.L. *šabbat* 'Sonabend', kom. blk. krč. *šabat-kün*, čuv. *šəmat* (> čer. ČLČ 216 *šumat*; wotj. *šumot*)

< hebr. *šabbāt*

uig.(-chin.) *šaby* 'Schüler', (Gab.) *šabi* 'buddh. Laienbruder', s-uig. *šavo*, *šavu*, *šau*, *šalvu*, soj. *šavu* 'ученик, последователь, шаби'

= mo. (KWb. 354) *šabi* 'Jünger, Novize'

< < skr. *śramanera*

srt. *šabnam* 'Tau', tar. *čāpnām*

< pers. *šabnam*

kmk. *šabtal* 'Pfersich', blk. *šaftal*, tar. *šaptul*, CC. *šaftalu*, osm. *šāftaly*, krm. az. *šāftāli*, trkm. *šeptāly*, čag. *šāftālik*

= kalm. (KWb. 343) *šabdül*; russ. (Vasm. 3: 391) *уенмала*

< pers. *šāftālū*

trkm. *šāt* 'веселый', čag. osm. *šad* 'fröhlich', osm. krm. *šaz*, krm. *šāz*, kzk. *šat* 'froh, fröhlich'

< pers. *šād*

Zu *d* ~ *z* vgl. Räs., Char. Or. 278

uig. (Gab.) *šad* 'Titel des Oberhauptes der West-Hälfte des Türk-Reichs'; *šadapit* 'eine Klasse des Hochadels'

< ? sgd. *γšyd* (+ *pit* < ir. *pati*)

2, 1ff;
 3, 321ff

osm. *šady* 'die Gerichtsdienere', 'eine Kompanie von 30 Janitscharen'

osm. *šady-rtıy* 'Springbrunnen'; osm. kzk. *šady-rda* 'sprudeln'

Onom.

- kaz. *šadra* 'pockennarbig', bar. *šatra*, kyz. (hak.) *šadyraχ* 'рябой', hak. *sadyra* (> čuv. *šatra*; čer. TLČ 62 *šadra*, *šedra*; russ. Vasm. 3: 365 *шадра*, *цедра* id.; kam. Joki 279—80 *šādra*); tel. *šadra-lū* id. Vgl. mo. (KWb. 352) *šatara*, *šitara*, 'Schachspiel' < pers. *satranġ*, *šatranġ* Joki: »Das Gesicht des Pockennarbigen ist ja bunt wie ein Schachbrett«
- osm. *šafyl*, *šaful* 'kleines Holzgefäß für Honig'
- tar. *šaya* 'Gehilfe des Hakims'; čag. *šayaval* 'ein hoher Beamter in Mittelasien'
- kg. *šagai* 'лодыга, лодыжка', čag. *saka* 'Wurfstück beim Knöchelspiel', tob. *čabaj* 'Knöchel (zum Spielen)', jak. *syayaj*, *sŷyayaj*, *syujaj* 'короткая косточка между лодыжкой и внутренней костью копыта, бабка, игральная бабка', soj. *šayā* 'новогодный праздник' < mo. (KWb. 343) *šagai*, *sigai*, kalm. *šayā*, *šayā* 'Knöchel (im Fuss des Schafes usw.). Die š. werden in verschiedener Art zum Würfelspiel verwendet...' < mo. (344) *sigai* 'durch ein Loch od. eine Spalte schauen, gucken, zielen' Vgl. die etwas ähnlichen Schaffußspiele bei den Tschuvassen und Tscheremissen (Holmberg-Harva)
- čag. *šaydar* 'Intendant, Statthalter'
- čag. krm. *šagirt*, osm. *šajirt* (> blg. TE 162 *šegarti* usw.), trkm. *šāgirt*, Hts. AH. *šäkird*, tar. *šagit*, *šāgit*, kaz. *šäkirt*, kmk. *šekirt* 'Lehrling' < pers. *šāgird* 'Diener, Lehrling'
- šāh: AH. osm. *šah* 'Schah, der Herrscher in Persien', trkm. *šā*; osm. *šahi* 'eine persische Kupfermünze', 'eine lange Kanone', az. *šaha* 'Kupfermünze' < pers. *šāh*
- čag. tar. otü. osm. *šax* 'Zweig eines Baumes', 'Haarlocke', kkir. (Jud.) *šak* 'ветвь' < pers. *šāh*
- osm. krm. *šahanā* 'Kommandant einer Stadt' < pers. *šahna* < ar.
- CC. kar.T. *šahar* 'Stadt', trkm. *šehar* 'роп', tar. krm. bar. kar. *šāhār*, osm. *šāhīr*, kmk. *šahar*, *šayar*, krč. *šaxar*, kzk. *šār*, MA. *šar*, osm. kč. *šar*, *šār* < pers. *šahr*
- osm. *šahid* 'Zeuge', krm. *šahyd*, kmk. *šahat*, krč. *šāyat* < ar. *šahīd*
- osm. *šahin* 'Königsfalke' (> blg. kurd. TE 162 *šahin*), krm. *šahan* < pers. *šāhīn* 'der weisse Edelfalke'
- osm. *šaxram* 'Fetzen, Stück Fleisch'
- tar. kzk. *šajda* 'verliebt, liebend', osm. *šājda* < pers. *šaidā*
- čag. osm. *šaji* 'ein mittelasiatisches Seidentuch'; osm. *šajak* 'ein dünnes Gewebe'
- osm. *šajir* 'Sänger, Dichter', KB. osm. krm. *šajyr*, kom. *šejr* < ar. *šā'ir*
- osm. *šajka* 'hohe Barken auf der Donau und im Schwarzen Meer', (früher:) 'ein hoher Dreimaster' = slav. *šajka*; s. Kniezsa 733—34 23, 330-1
- čag. otü. *šajla* 'vorbereiten, fertig machen', kaz. *šajlä* 'in Ordnung bringen', kzk. *sajla* (> wog. TLW 180 *sajlat*) < ? mo. (KWb. 419) *čag-la* 'für längere Zeit vorbereiten'

kom. kaz. usw. *šajtan* 'Teufel' (> čer. TLČ 62 *šajtan*, *šajtän*), osm. *šajtan*, trkm. *šej-tän* 'черт', oir. usw. *šajdan*, čuv. *šujttan* < ar. *šaiṭān* < hebr. *šāṭān*

osm. krm. *šaka* 'Scherz, Spott' (> blg. usw. TE 162 *šaka*), čag. *šakka*

blk. *šaka* 'Tinte', kmk. *šaky* id.

kkir. *šakar* 'Salpeter', kzk. *sakar*

uig. (Gab.) *šakimuni* 'Familiennamenname des historischen Buddha'
< skr. *śākyamuṇi*

uig. (Gab.) *šakšy* 'schmutzig', kaz. *šakša* id., 'unrein', ? kaz. *šapšak* id. (> čer. TLČ 63 *šapšak*)

osm. *šakul* 'Kolben zum Verzinnen von Gefässen'
< pers. ar. *šāqūl*, *šāqul* 'bâton ferré'

tar. *šal* 'Schaum, Geifer', oir. tel. leb. *šal* 'Schimmel (auf dem Brot)'

oir. usw. *šal* 'hartes, dünnes Leder, welches zur Befestigung des Schuhzeuges, der Sättel und Packsäcke gebraucht wird' [> čuv. *šal* 'Besatz, Verbrämung am Pelze', (Ašm. 17: 99) 'зеленая кожа, употр. для украшения обуви, одежды, седел, сумок']

čag. otü. *šal* 'Holzplanke', soj. *šala* 'пол (в помещении)'
< mo. (KWb. 345) *šala*, *šal*, *sila* 'Fussboden'

osm. krm. *šal* 'Schal', (osm.) 'ein im Hause gefertigtes Wollgewebe' (> blg. usw. TE 162 *šal*), čag. otü. *šal* 'ein Stoff aus Ziegenhaar', krm. *šälä*, kaz. *šäl*; osm. *šal-y* 'Wollstoff aus Ankara'; osm. *šalaki* 'grobe Wollstoff, eine Art Kamelot'

< pers. *šāl* < ind. die Stadt *šāliāt*, in der die Stoffe gemacht werden, die ihren Namen tragen (Lokotsch 143)

uig. (Gab.) *šala*, *šal* 'Šla-Baum'
< skr. *śāla*

soj. *šalan* 'задняя шлея', 'задняя часть ляжки'
< mo. (KWb. 347) kalm. *šalŋ* 'Hinterzeug am Pferdegeschirr'

mtü. *šalašu* 'eine Art chinesischen Gewebes'

soj. *šalbā* 'лужа', 'болото'
< mo. (KWb. 347) *šalba-ga* 'Wasserpflütze'

AH. trkm. *šalyam* 'репа', kaz. šor. *šalkan*, kom. kč. šor. *šalyan* (> ostj. TLO 131 *satŋan*; wog. TLW 180 *čalkhan*; kam. Joki 281 *šalyan*), sag. kyz. (J.) *šalyyn*, tel. *čalkan* 'Rübe, Rettig' (tü. > kalm. KWb. 346 *šalxog* 'Rübe')
= pers. *šaljam* 'Rübe'

osm. *šam* 'Damaskus, Syrien', (TE) *šami* 'Art seidenes Hemd' (> blg. TE 163 *šamija*)
< ar. *ša'm*, *šām*

AH. az. *šam* 'Tanne'
Vgl. *čam* id. 97b

čag. osm. usw. *šam* 'Licht, Kerze', trkm. *šem* 'свеча', kaz. bšk. tob. bar. *šäm* 'Licht' (> ostj. TLO 131 *šäm*; wog. TLW 181 *šam*), kaz. *šäm*; osm. *šama* 'Lichtdocht'; kkir. *šamala* 'Leuchter'
< ar. *šam'*

Vgl. unten *šamdan*

čag. otü. tar. bar. *šama* 'Teegrund, чайный осадок', kzk. *sama*, čag. *šämmä* id.

tar. otü. *šamal* 'Wind', kzk. *samal*
< ? ar. *šamāl* 'Nordwind'

23, 326-7

- osm. *šamamä*, *šämama* 'eine Frucht, die einer kleinen Melone ähnlich ist'
- soj. *šambyla* 'рай'
 < mo. (KWb. 347) *šambala* 'ein fabelhaftes Reich im Märchen' < skr. *šambhala*
- kkir. (Jud.) *šamda*, oir. usw. *šymda* 'sich beeilen'; kkir. (Jud.) *šamda-k*, oir. *šymda-k* 'eilig' (> kam. Joki 287 *šemda-k*), sag. koib. *šymda-k* 'flink, hurtig', sag. *šymnyš*; kkir. *šamda-gaj* 'шустрый, проворный'
 < kalm. (KWb. 347) *šamda* 'sich beeilen', mo. *šimda*; *šamda-γā* 'eilig, flink, tüchtig'
- tar. osm. trkm. *šamdan* 'Leuchter', kzk. *šamdäl*, kaz. *šändäl*, *šändäl* (> čuv. *šamdäl*; čer. ČLČ 205 *šandäl*; russ. *шандал*, *шамдал*)
 < pers. *šamadān* 'Leuchter' < ar. *šam* 'Kerze' (Räs., Char. Or. 276—7)
- uig. (Gab.) *šamnanč*, *šimnanč*, *šmnanč* 'Nonne'
 < b. sogd. *šamnānč* = skr. *śramaneri*
- mtü. *šamuša* 'Gericht aus Kleie und Datteln für Wöchnerinnen'
- soj. *šānčak* 'клин', oir. *šāškak*, šor. *šynžak* 'Keil', ? tob. *šyna* id.
 < mo. (KWb. 353) *šiga-n-čag*, kalm. *šān-tsoč* 'Keil' ~ tü. *syk*; leb. *syγ-ys* 'Keil' Menges, CAJ 5: 144
- osm. krm. *šan* 'Würde, Rang', 'Ruhm'
- uig. (Gab.) *šaničar* 'Planet Saturn'
 < skr. *šanaiścara*
- soj. *šan* 'награда, вознаграждение'
 < mo. (KWb. 348—9) *šan* 'Belohnung, Gratifikation, Geschenk' = ma. *šan*
 < chin. *šan* id.
- oir. usw. *šanđa* 'der innere Teil der Rinde', 'schwarzer Birkenschwamm'; ? šor. *šanđy* 'hart, trocken (vom Holz)'
- oir. *šanđa* 'der sojonische Soldat'
- čuv. *šančâ: tip š.* 'Reisig' (*tip* 'trocken')
 < čer. (ČLČ 263) *pu-šenge* 'Baum', *šānđa* 'Stamm' ~ finn. *sänki* (FUF 2: 255)
- oir. *šanška*, leb. tel. *šara* 'die herabhängenden Haare der Mädchen', oir. *šanky* id., 'Mähne'
 < mo. (KWb. 349) *šanqa* id.
- čag. *šanurak*, otü. *šanulak* 'die Hufe des Rindviehs'
- osm. krm. *šap* 'Alaun'
 < ar. *šabb*
- blk. *šapa* 'Bedienung, Diener', krč. *šapa* 'Koch'
- čag. *šapa* 'Ohrfeige', kzk. *šaba*; čag. kzk. *šapalak*, čag. *šaplak* id., osm. *šaplak* 'klatschender Schlag, schallende Ohrfeige', otü. *šapalak* 'Handfläche'
 Onom.
- osm. *šapsi* 'Sardelle'
 Vgl. osm. *hamsi*, *hapsi* id. 154b
- soj. *šār* 'чайная гуща'
 < mo. (KWb. 353—4) *šigaru*, kalm. *šār* 'Überbleibsel, Bodensatz'
- soj. *šara* 'Schrift, Schriftstück'
 < mo. (KWb. 349) *šar* 'die tibetische Kurivschrift' < tib. *γšar*
- osm. *šaranpul*, *šarampul*, *šarampuj* 'Pallisadenbefestigung, Bastion'
- KB. čag. osm. usw. *šarap* 'Wein'
 < ar. *šarāb*

tel. *šarbaĵ* 'sich ausbreiten', jak. *syrbaĵ* 'махать хвостом'; kzk. *šarby* 'die dünne Fettschicht auf dem Bauch und um die Gedärme'

< mo. (KWb. 351) *sirba-ĵi*, kalm. *šarbaji*, *šarwā* 'in die Höhe ragen (die Haare)'

kzk. *šarba-k* 'Zaun, Hecke', 'Hof'

< ? mo.

uig. (Gab.) *šarimiranč* 'weiblicher Novize', *šarmiri* 'Novize'

< kuč. *šarmire*

osm. *šark* 'Osten, östlich'; osm. *šark-ŷy* 'eine türkische Romanze, ein türkisches Gedicht, eine türkische Melodie'

< ar. *šarq* 'Osten'

kzk. *šarkat* 'ein roter, seidener Schal', šor. *šaryan* 'Litze, Besatz', kzk. *šaryy* 'ein auf der Nähmaschine aufgespannter Faden'

osm. krm. kaz. tel. *šart* 'Übereinkommen, Vertrag' (> rum. alb. TE 163-*šart*; russ. *уепрь*), KB. *šärt* id., tel. šor. tar. *šärt* 'Eid', kar.L. *särt*, kzk. *sert* 'Versprechen', koib. sag. *sert* 'Eid, Schwur', sag. *sirt*, tel. leb. tub. *čärt* 'Eid', küär. bar. *cärt*

< ar. *šart*

osm. *šast* 'Bogenring'

< pers. *šast*

uig. (Gab.) *šastir* 'dogmatischer Text'

< skr. *śāstra*

čag. *šaši*, osm. *šašy* 'schielend' (> rum. TE 163 *šašiu*)

otü. *šatir* 'ein Mensch, der durch Anrufen den Weg freimacht'

< ar. *šatir* 'flink', 'eine Art Läufer'

osm. *šatranž*, srt. *šatrinč*, kzk. *šatraš* 'Schachspiel, Schachbrett', osm. *šatranž*,

santraž (> rum. TE 163 *šatranče* usw.), tar. *sätäränč*, *sitaränč*

< pers. *šatranğ*, ar. *šatranğ*

< skr. *śaturāṅga*

čag. (Vámb.) otü. *šatu* 'Terrasse vor dem Haus, Leiter', osm. *šaty* 'Stufe, Leiter', osm. *čaty* 'Verbindung, Fuge, Gelenk', 'Gebälk des Hauses', 'Dachsparren', 'Schutzdach gegen Wind und Regen', soj. *čada* 'лестница, степенъ, ступень' = mo. (KWb. 351) *šatu* 'Treppe, Leiter, übereinander gelegte Stöcke', 'Zimmerwerk des Brunnens, Fundament, Sockel des Hauses, Terrasse vor dem Haus'

23, 316f

kaz. bar. tob. *šaula* 'brausen, krachen', otü. *šaula* 'murmeln', šor. *šōla*, soj. *šāla* 'шуметь, рокотать'

Onom.

kmk. blk. *šaulux* 'ein Pferd edler Rasse'

soj. *šāzan* 'фарфор'

< mo. *šiyāžan*, kalm. (KWb. 354) *šāžn*, *šazn* 'chin. Teetasse aus Porzellan', 'Porzellan' < chin. *ča-čun*

soj. *šāžy* 'казнь', 'пытка', ? otü. *saza* 'Strafe', tel. *čajy* 'Geldbusse'

< mo. (KWb. 423—4) *čagaži*, *čagaža* 'Strafgesetz, Strafe'

soj. *šāžyn* 'религия', 'духовный'

< mo. (KWb. 343) *šāžin*, *šasin* 'Religion, Glaube' < uig. *šazan* < skr. *śāsana*

mtü. *šāb* 'schnell' (Adv.), kaz. *šāp* 'schnell, stark, gross'; mtü. *šābük* 'schnell'

mtü. (čigil) *šābin*, *šābān* 'kleine Keule'

< chin. (SKE 154) *siao* 'small' + mtü. *bün* 'Keule'

osm. *šābāk* 'ein langes und schmales Schiff'

< ar. *šabbāk*

osm. *šābrām* 'Löwenzahn, Wolfsmilch
(leontodon taraxacum)'

osm. *šābuj* 'Gewürznelke' (> srb. TE 164
šeboj usw.)
< pers. *šab-būy* (wörtlich 'nachts riechend')

osm. *šāžrā* 'Stammbaum', kaz. *šāčrā*
< ar. *šağara*

šor. *šādīrgān* 'eine Art Erbsenbaum (cara-
gana)'

osm. *šāfa'āt*, krm. *šāfajāt* 'Vermittlung'
< ar. *šafā'at*

osm. *šāfkat* 'Zärtlichkeit, Mitleid, Erbar-
men', kaz. *šāpχāt*
< ar. *šafaqat*

šor. *šāgānā* 'Päonie'

osm. *šāhārjā* 'Nudeln'
< ar. *ša'irīya*

osm. *šāhbāndār* 'der osmanische Konsul'
< pers. *šāh-bandar*

osm. krm. *šāj* 'Sache, Ding', kaz. *šāj* 'das
Gleiche'
< ar. *šay'*
Vgl. *āšja* 51b

osm. *šājda* 'wahnsinnig, verliebt'
< pers. *šaidā*

osm. *šājχ* 'Moscheediener', 'Vorsteher eines
Klosters'
< ar. *šaiχ*

osm. az. *šāk* 'Zweifel', kmk. blk. *šek*, kaz.
šik (> čer. TLČ 63 *sek*; čuv. Ašm. 17:
196 *šik* 'сомнение'); hak. *čīg-le-n* 'под-
озревать'
< ar. *šakk*

uig. (Gab.) *šākār* 'Zucker', AH. *čākār*, CC.
šakar, *šeker*, osm. usw. *šākār* (> blg.
usw. TE 164 *šeker*), trkm. kmk. blk. krč.
šeker, kaz. usw. *šikār*

< m-ir. *šakar*, npers. *šākār* (> mo. KWb.
356 *šikīr*, *čikīr* > soj. *čigīr*)
< skr. *šarkarā*

mtü. *šäkirtük* 'Pistazie'

otü. *šäkl* 'das Äussere, Form', srt. *šäkil*,
kzk. *sekil* 'Ähnlichkeit'
< ar. *šakl*

krm. *šāms* 'Sonne'; osm. *šāmsijā* 'Sonnen-
schirm'
< ar. *šams*

tar. *šāmsīr* 'Degen, Schwert', kzk. *simsār*
< pers. *šamšīr*

MA. *šānbāh* 'samedi', trkm. *šenbe*, osm.
šāmbā 'Sonnabend', tar. *šāmbi*, kzk.
sembi, sal. *šembe*
< pers. *šanbat* < < hebr. *šabbāi*

mtü. (känčäk) *šāmbuj* 'nächtliches Gelage'
< ? pers. *šab* 'Nacht' + ?

osm. *šārāf* 'Ehre, Ruhm'
< ar. *šaraf*

osm. *šārīf* 'noble, edel, adelig', 'Nachkom-
men des Propheten'; krm. *šārf-ā* 'die
Hochgestellte, Adelige'
< ar. *šarīf*

osm. *šārāfā* 'Galerie um das Minaret'
< ar. *šurfa*, *šarafa* (?)

osm. *šārāmāt* 'einen schnellen Gang ha-
bend (Pferd)'
< pers. *šīr mard*

osm. *šārbāt* 'ein Getränk aus Wasser,
Zucker und Zitronensaft, Limonade'

(> blg. usw. TE 165 *šerbet*), kar.L. *šārbāt* 'Most', kaz. *šīrbāt*, čuv. *šerbet* 'Honigwasser'

< ar. *šarbat*

osm. *šārgil* 'böswillig, ungehörig, schlecht'
< pers. *šarr-gīr*

kom. osm. *šārijāt* 'das religiöse Gesetz', KB.
tar. *šārijāt*, krm. az. krč. *šerī,at* 'Gesetz'
< ar. *šarī'at*

tar. *šāš-ḡal* 'Würfel'
< pers. *šāš* 'sechs' + ? *ḡāl* 'Zeichen usw.'

osm. *šāšḡanā*, *šāšanā* 'sechsfach gezogen (von einem Flintenlaufe)' (> blg. TE 165 *šīshane*, srb. *šešana* usw.)
< pers. *šāš-ḡāna*

čag. *šāšḡir* 'eine sechsschneidige Lanze'
< pers. *šāš* 'sechs' + ?

kaz. *šāülä* 'Morgenröte', kzk. *šāülö* 'Glanz'

šāvk: osm. *šāfk* 'Glanz', osm. *šāvk* 'Licht, Lampe', krm. *šāük* 'Vergnügen, Verlangen'
< ar. *šāuq* 'Sehnsucht, Verlangen'

osm. *šāvkāt* 'Gewalt, Souveränität, Majestät'
< pers. < ar. *šāukat* 'Tapferkeit'

**šyba(γa)*; srt. *šiba* 'eine eigene Art Pfeil', čuv. *šāva* 'Los' (> čer. ČLČ 206 *šepä*), kaz. *šybaγa* 'Los' (> čer. TLČ 206 *šābaγa*, wotj. *šybaγa*), kzk. *sybaγa* 'Anteil, Teil, Los'

< mo. (KWb. 352) *sibaga*, kalm. *šawḡo* 'Würfel, Los'

krč. *šybyle* 'Blitz'
< kab. *šyble*

kkir. (Jud.) *šybyr* 'шопот, шелест', kzk.

sybyr 'Geflüster'; kkir. *šybyr-a* 'шептать', soj. *sybyra*, šor. *sybra*, šor. sag. *sabyr*; soj. *symyr-an* 'шептать' (> kam. Joki 270 *symyr-*); soj. *symyrā-čy* 'знахарь, колдун'

< mo. (KWb. 362) *sibe-r*, *sibe-ri* Onom.

soj. *šydyrā* 'шахматы', 'шашки'

< burj. *šatar* 'шахматы'

Vgl. kalm. (KWb. 108) *džid*, (438) *tšid* 'Schach'

Vgl. *šatranž* 443ab

soj. *šyγā* 'целиться, нацеливаться'

< burj. *šagā* id., mo. (KWb. 344) *šaga-ga*, *si-ga-ga* 'zielen'

kaz. *šyγlyk* 'Opferdarbringung im Frühling', čuv. (Zol.) *šyγlyk* 'Tisch für das Hochzeitsgefölge'

< čer. *šelək* 'Ort der gottesdienstlichen Handlung', *selek*, (Ramst.) *šilək* (ČLČ 266; TLČ 89; FUF 26: 136—7)

< russ. *сеник* 'hinter dem Haus liegende Kammer, Vorratskammer', 'Brautgemach'; *сеница* 'Hütte, Zelt'; *праздник сениц* 'Laubhüttenfest' < *сени* 'Hausflur'

tel. *šyka* 'zwingen, zielen auf etwas'; jak. *syγa*, *syγa* 'неволя', 'навязывание'

< mo. *si-ga*, kalm. (KWb. 344) *šaxa* 'presen, drängen, zwingen' ~ tü. *syk* id.

šor. *šykča* 'Backenknochen', kzk. *šykšyt* id., tel. *šykšyt* 'Schläfen', šor. *šyškak* id.

soj. *šylyγa* 'экзаменовать', oir. tel. *šyla* 'verhören'

< burj. *šalya* id., mo. *sila*, kalm. (KWb. 346) *šala* 'inständig bitten'

šor. *šylta* 'sich an etwas anhäkeln'; oir. tel. *šylta-k* 'Gelegenheit, günstige Gele-

genheit', tel. *šyltū* id., oir. *syldū*, soj. *sylda-γ* 'отговорка, повод, причина'
< mo. (KWb. 347) *silta* 'einen Vorwand finden'; *silta-g* 'Vorwand', kalm. *šaltac*
Vgl. *sylla* 416b

kaz. *šyma*, *šoma* 'glatt' (> čuv. *šāma*; čer. TLČ 63 *šāma*, *šāmū* id.), čag. *šima*, *šiba* 'glatt, poliert'; kaz. *šyma-r* 'glatt werden', osm. *šymar* 'verzärtelt werden (Kinder)'
Vgl. ung. *sima* 'glatt'

uig. (Gab.) *šymnu*, *šāmnū* 'Teufel'
< chr. sgd. *šimanu* (*šmnu*)

soj. *šynar* 'качество, свойство, признак'
< mo. (KWb. 441) *činar* 'Natur' (< uig. *tyn-ar*)

**šypan*: tob. *šybaḥ* 'Schwätzer', kaz. *šyfan* id.; srt. *šipanda* id.

soj. *šyrya* 'волокуша'
< burj. *šarya*, mo. (KWb. 442) *čirga* 'Schlitten'

oir. *šyrka* 'Wunde', jak. *syryan*, *syaryan* 'рана, язва'
< mo. (KWb. 350) *sirqa*, kalm. *šarḫo* 'Wunde'

kaz. *šyrpy*, *šyrpyk* 'ein schmaler Span, Splitter' (> čer. TLČ 64 *šārpā*; čuv. *šārvāk*), bšk. *šyrpy*; šor. *šyrbaya* 'Reiseruten'
Vgl. *čyrpy* 109b

soj. *šī* 'пьеса, постановка'
< mo. (KWb. 326) *šī* 'Theater, Volksbühne', kh. *šī* < chin. *hsi*

oir. tel. *šibā* 'Festung, Wall, Bergpass', soj. *šivē* 'крепость, фронт', jak. *sibiā* 'учуг'
< mo. *sibegē*, kalm. (KWb. 362) *šivē* 'Erdburg, Befestigung, Schanze'

kkir. *šibägä* 'Ahle', oir. tel. tub. *šibigä*, soj. *šivegej*, *šigbej* 'шило'
< mo. *sibüge*, kalm. (KWb. 367) *šöwgə*, *šiwgə* 'Ahle, Pfriemen, Spitze'

šor. kč. *šibäldäj* 'ein böser Geist, der unter der Erde wohnt', 'die Schwanfrau'
< mo. *sibegeldei* (N.P.)

tel. *šidä* 'mit grossen Stichen annähen', soj. *šidi* 'шнуровать'
< mo. (KWb. 355) *side* 'mit weiten Stichen heften, zufällig annähen'

tel. leb. *šīdam*, oir. tel. leb. *šyjdām* 'Stange, Brechstange, Prügel, Hebebaum'
< mo. (KWb. 363) *sijidām* 'Stange, Stab, Stock'

čag. *šiduryu* 'ein Saiteninstrument', *šudir-yu* 'eine Art Laute'
< mo. (Lessing) *šuduryu* 'three-stringed musical instrument of the guitar kind'

soj. *šig* 'направление, ориентировка'
< mo. (KWb. 438) *čig* 'Richtung' ~ tü. *tik*

čag. *šiyaul*, *šayaval*, *šaya* 'ein Hofbeamter in Chiva und Kokand', 'Speiseaufseher', 'Begleiter eines Gesandten'
< mo. **šiqayul* < *šiqā* 'pressen, drücken' (G.D.)

srt. *šikar* 'Jagd'
< pers. *šikār*

soj. *šil* 'стекло, бутылка', oir. tel. leb. *šili* 'Glas, Glasflasche, Glasgeschirr'
< mo. (KWb. 356) *sil* 'Glas, Flasche'

tel. *šilāmir* 'der Verfluchte, der böse Geist'

čag. *šilān* 'öffentliche Festlichkeit', *šölān* 'für das gemeine Volk bereitete Speise', otü. *šilān* 'die für die Soldaten abgekoch-

ten Speiserationen', *šöllä* 'ein Gericht aus Fleisch und Fett'
< mo. (KWb. 371) *silün*, kalm. *šülŋ* 'Bouillon, Suppe'

kkir. (Jud.) *šilbi* 'жимолость', kaz. (Voskr.) *zəlpə* id.

soj. *šilči* 'переходить, переводиться'
< mo. (KWb. 356) *silži* 'den Wohnort wechseln'

soj. *šili* 'выбирать, отбирать'
< mo. (KWb. 357) *sili* 'auswählen' ~ tü. *säč*

osm. *šiltä*, *čiltä* 'ein kleines Kissen', krm. *šiltän* id. (> srb. TE 165 *šilte* usw.)

tel. šor. *šiltä* 'auszanken, beschimpfen',
kkir. *šiltä* 'schwanken, schwingen'; čag. otü. *šiltak* 'Verleumdung, Lüge', osm. *šiltak* 'zänkisch, kleinlich'; kaz. *šəltä* 'Verweis, Tadel'
< ? mo. (KWb. 347) *šilta* 'einen Vorwand finden', *šilta-g* 'Vorwand'
Vgl. *šylta* 416b

srt. *šimak* 'Röhrchen zum Abfließen des Harns'
Vgl. *sibäk* 420b, *sübäk* 434b

osm. *šimsīr*, *šimšīr*, *čimšīr* 'Buchsbaum',
krč. *šemser* (> blg. TE 166 *šimšīr* usw.;
russ. Vasm. 3: 372 *шаммуум*, *саммуум*)
< npers. (Steingass) *šimšād*, *šamšād* 'box-tree, marjoram'; *šimšār* 'box-sprig', 'mastich, cypress'

soj. *šinči* 'вид'; soj. *šinči* 'осматривать';
tel. *šinči-lä*, kom. *synč-la*, kar.T. *synčyla* 'betrachten'; soj. *šinčē-či* 'исследователь'
< mo. (KWb. 358) *šinži* 'Omen, Kennzeichen'

osm. *šinik* 'Mass für Kornfrüchte', '1/8 *kilä*', krm. *šinik*: 4 š. = 4 *päsär* (2 1/2 Pud')
(> blg. alb. TE 166 *šinik*)

čag. *šin* 'Ende, Schluss', 'Titel, den die Chane der Mongolen den Emiren, welche die Entscheidungen zu fällen hatten, verliehen'

uig. (Gab.) *šin* 'Liter', tar. *šin* '10 Dsching'
< chin. *shéng* 'Liter'

soj. *šinge* 'усваиваться, всасываться (о пище)'
< mo. (KWb. 359) *šinge*, kalm. *šingə* 'hineingehen, schmelzen, verdaut werden (von Speisen)', 'eingesaugt werden (in die Erde)'

čag. *šin-lä* 'verdünnen'; čag. *šin-gän* 'dünnflüssig', tob. (Gig.) *šingän* 'жидкий'
< mo. (KWb. 359) *šingen* 'dünnflüssig, leicht' (> kam. Joki 293 *šyngyr*)

uig. (Gab.) *šipkan* '10 Stämme, eine zyklische Reihe'
< chin. *shī-kan* < *žjəp-kan*

uig.(-chin.) *šipkin* 'violette'
= otü. *jipin* 'violett, rot', mtü. *jipkin*, *jipkil* 'braun' (L.L.)

uig.(-chin.) *šir* 'Löwe'
< pers. *šir*

čag. otü. osm. *širä* 'Fruchtsaft, Weinsaft, Reiswasser', osm. *šyra*, CC. *šira* (> srb. TE 166 *šira*)
< pers. *šira*

čag. osm. krm. *širä* 'ein viereckiger Tisch',
tel. *širä* 'Altar, Unterlage aus Birkenruten', šor. *širä* 'Bett', sag. oir. *čirä*,
hak. *širē* 'скамейка', 'кресло', 'диван',

- 'трон', kzk. *širä* 'die ledernen Teekasten',
soj. *širē* 'столлик', sal. *šira* 'table'
< mo. (KWb. 359) *sirege*, kalm. *širē* 'Tisch,
Stuhl, Sessel'
- čag. *širalya* 'Anteil am Raub oder der
Jagdbeute', *šilirya* 'Jagd, Wild'
< mo., kalm. (KWb. 350) *šarļyv* 'Braten'
< *sira* 'braten'
- soj. *širbi* 'мести, выметать'; *širbīl* 'метла,
веник'
< mo. (KWb. 361) *širbe*, kalm. *širwə* 'fe-
gen'; *širbe-gür* 'lange Peitsche', 'Besen'
~? čag. *šir* 'abwischen'
- tel. *širdäk*, *širdäyü* 'Matratze, Unterlage
zum Sitzen', soj. *syrtık* 'подушка', čag.
syrday 'Schabracke, Unterlage des Sat-
tels'
< mo. (KWb. 359) *siri-deg*, kalm. *širdäk*
'gesteppte Filzdecke' < (360) *siri* 'step-
pen'
- kkir. *širgä* 'ein durch die Nase gestecktes
Holzstück, welches das Füllen am Sau-
gen verhindert'
- tel. *širi* 'Halssehne, Sehne', tel. leb. šor.
šili 'die dicke Halssehne, Haarstrang'
- tel. *širi* 'geräuchertes Leder, aus dem man
die Lederstricke näht', soj. *širi* 'плотная
сыромятная кожа', jak. *siri*, *siri*
< mo. (KWb. 359) *siri* 'abgezogene, un-
gegerbte Haut, Tierhaut, Fell'
- CC. *širixišt* 'Manna von Cotoneaster num-
mularia'
< pers. *šir-i-hišt*
- tar. osm. usw. *širin* 'süß, lieblich'
< pers. *širīn*
- kaz. *širəp* 'stark, hart'
< čuv. *širəp* 'fest, hart, stark'
- = čer. (ČLČ 262) *širəp* 'schwer (und klein)',
širip 'schwer, drückend, lästig'
- kom. čag. otü. *širiš* 'ein Pulver aus einer
Wurzel, das zur Bereitung des Leimes
verwendet wird', (kom.) 'Schusterleim,
Pech', osm. *čiriš* 'Mehlkleister' (> ung.
csiriz)
Vgl. čag. *šilim* 'Schusterleim, Harz'
- čag. osm. *širlayan* 'Sesamöl', 'eine Augen-
krankheit, triefende Augen'
< osm. *šir-la* 'heftig fließen'
- kaz. (Bdg.) tob. *širt* 'Borsten'
< čuv. *širt*, mtü. *syrt* id.
- čag. osm. krm. bar. *šišä* 'Glas, Flasche,
Flakon', kmk. blk. krč. *šiša*, tar. *šiši*
'Glas', čag. *šušä* id., kaz. *šəšä* 'Glas,
Flasche'
< pers. *šiša* D 3, 328-9
Vgl. doch **sīš* 'anschwellen' 424a
- kaz. *šišärä* 'Stückchen gebratenen Teiges'
(> čer. TLČ 64 *šišära* 'колобок'), ? kaz.
šəš-bərə 'kleine Fleischklöße in Teig',
tob. *šuš-bura* 'Fischpastete'
< * ? *šiš* 'anschwellen'
- soj. *šiški* 'просеивать'; *šiškiš* 'сито'
< mo. (KWb. 356) *sig-si* 'sichten, sieben'
- soj. *šüt* 'судить', oir. tel. *šit* 'vorbereiten,
fertig machen'; soj. *šitkel* 'приговор'
< mo. (KWb. 363) *sigid* 'bestimmen'; *si-
gid-ke-l* 'Urteil, Verdikt'
- soj. *šiviškin* 'шпион, доносчик'
< mo. (KWb. 362) *sib-si*, kalm. *šiwš*
'schmatzen, flüstern, verleumden'
- uig. (Gab.) *šlok* 'Vers' (> mo. *silüg* > soj.
šilük 'стихи, стихотворение')
< skr. *šloka*

- soj. *šo* 'гадальные косточки (кубической формы)'
 < mo. (KWb. 366) *siḡu*, kalm. *šō* 'ein Knochen im Handgelenk', 'Würfelknochen', *š. mā̄r* 'die Knochen werfen und wahrsagen (die Geistlichen)'
- kzk. *šodra* 'ein Insekt, das seine Eier in den Rücken des Rindviehs legt'
 = kzk. *šošala* id.
- otü. *šoḡla* 'ein gelber Same (der als Medizin und in Tibet zum Färben des Gesichts gebraucht wirdt)', 'solanum nigrum, Nachtschatten'
- čag. otü. *šoḡ* 'interessant, spasshaft, witzig', 'Possenreisser', osm. *suḡ* 'lebhaft, heiter, still', hak. *soḡ* 'шалун, баловник', tar. otü. *šok* 'ein junges, spielerisches Tier', kaz. tob. *šuk* 'munter, flink, schelmisch', 'Schelm, diebisch' (> mo. KWb. 364 *šog* 'Scherz, Spässe'; soj. *šō-da* 'насмехаться'); hak. *soḡ-la* id.
 < pers. *šūh*, *šōh*
- kzk. *šolmo* 'Teufelin, weiblicher Dämon', jak. *solbon* 'böser Geist'
 < burj. *šolmoḡ*
 S. uig. *šymnu* 'Teufel' 446a; s. Poppe, UAJ 33: 139
- šor. knđ. *šompyr*, kzk. sag. *sonpyr*, šor. *šop-čyr* 'Ladestock', kzk. *sümbi*, kkir. *sümbö*
 < russ. *шомпол* usw., s. Vasm. 3: 420
- tar. *šopaq* 'Branntweinbrennerei'
 < chin.
- soj. *šoptu* 'гвоздь, шпилька'
 < mo., kalm. (KWb. 429) *tsobd^o* 'spitze eiserne Nägel in der Stiefelsohle (werden nur von den Jägern verwendet)'
- trkm. *šor* 'солончак', Rby. *šor* 'Seesalz', čag. otü. *šor* 'Salzsteppe', kzk. *sor*, kaz. *šur*; otü. *šor-ak* 'Salzsteppe, Wüste', soj. *sor-uy*
 = mo. (KWb. 364) *šor* 'Salz'
 < pers. *šōr* id.
- kč. koib. šor. *šor* 'Schlitten', krg. (Kat.) *šigär*, hak. *sōr* 'сани', kyz. (J.) *sōr*, *sōraḡ* 'Schlitten' (Menges, CAJ 2: 164, 5: 147)
 = mo.: burj. *šarga*, *čarga*, (KWb. 442) *čirga* 'Schlitten' (> jak. *sārya*)
 S. Joki 295-6
- kzk. *šošaj* 'kegelförmig sein'; *šoša-k* 'Heuschober'; *šošak-tas* 'der kokandische Sattel'
- soj. (P.) *šōbörü* 'шакал', (R.) *šöbür* 'Vielfrass'
 < mo., kalm. (KWb. 445) *tšōwr* 'Schakal'
 < čöge *böri*
- krm. *šöhrä* 'berühmt', osm. *šöhrät* 'Berühmtheit'
 < ar. *šuhra*
- krm. *šölhä*, az. *šölö* 'Glanz, Flamme'
- soj. *šölü* 'ссылать, высылать'
 < mo. (KWb. 435) kalm. *tsül* 'aus dem Lande verweisen, verbannen'
 Vgl. čöl 117b
- oir. *šöršün* 'Wespe'
 < russ. *шершень* 'vespa crabro'
- kaz. *šū* 'gleiten (auf dem Eise), rutschen'; *šuw-ar* id.
 < čuv. *šu* ~ *šöv-* 'kriechen, gleiten, glitschen'
 < ? čer. *šu-em* 'rudern' ~ finn. *sou-taa* 'rudern' usw.
- soj. *šuduru* 'упорствовать', 'дерзать'
 < mo. (KWb. 367) *sidur*, kalm. *šudḡ* 'sich erheben, wild toben' ~ tü. *sydyr*

soj. *šuyum* 'линия, черта', šor. *šoyum*
'dünne Streifen aus Ruten od. Baum-
rinde'
< mo. (KWb. 367) *sigum*, kalm. *šuyum*
'Lineal, die Schreiblinien'

uig. (Gab.) *šukur*, *šükür* 'Planet Venus'
< skr. *šukra*

kaz. *šulyyan* 'Zieselmaus', (Ostr. Voskr.)
šyulyyan 'суслик' (> čer. TLČ 65 *šul-*
yan, *šuryan*)
Vgl. šor. *šūškän* 'землеройка, siphneus
argpalax'

soj. *šuryu* 'пробираться, проникать'
< mo. (KWb. 369) *sirqu* 'durchgleiten'

kkir. *šuru* 'Korallen, Schmuck', soj. *šuru*
'бусина', tel. *šur* 'kugelförmige rote
Knöpfe aus China', hak. *sur* 'бусы'
< mo. (KWb. 368, 371) *siru*, kalm. *šur*,
šür 'Koralle' < tib.

soj. *šüt* 'прямо, непосредственно'
< mo. *sigud*, kalm. (KWb. 369) *šūd* 'ge-
rade, flink'

soj. *šutku* 'отливать, изготавливать литьем'
< mo. *šidqu*, kalm. (KWb. 434) *tsutxu*
'giessen in Formen'

soj. *šū* 'селитра'
< mo. (KWb. 372) *šūū*, *šū* 'stärkstes Gift,
Salpeter' = ma. *šu*
< chin. *siao* 'Salpeter'

soj. *šūče* 'стамеска, долото'
< mo. (KWb. 445) kalm. *šūntšə*, *tšūntšə*
'Meissel' < chin.

čag. *šüdürün* 'Tau', otü. *šüdürün*, srt. *šüd-*
rün, jak. *südürün*, *südürün*
< mo. (KWb. 372) *sigüderi*, kalm. *šüdr*
'Tau, Reif'

soj. *šügü* 'суд, юстиция'
< burj. *šūxe* 'юстиция', kalm. (KWb. 372)
šū 'Zoll, Zollamt' < mo. *sigü* 'unter-
suchen' ← 'durchsieben'

čag. *šügün* 'ein gutes Vorzeichen, Omen',
? kzk. *šüjün* 'Freudenbotschaft, Freude'
< westmittelmo. **šükün* < *sigü* 'aburtei-
len, richten' [also 'Entscheid (des Him-
mels)'] (G.D.)
Vgl. čer. (ČLČ 201) *šuyun*, *subän* 'Segen'

KB. mtü. otü. tar. *šük* 'still, schweigsam';
jak. *sügün*, *sübün* 'покойно, безопасно,
тише'

tob. *šüklä* 'Mastbaum'
< syrgj. *šugla* < russ. (Vasm. 3: 418) *шогла*

osm. *šükür* 'Dank', kaz. *šökör* id., čuv.
(Ašm. 17: 392) *šəər*, kom. *šugur*
< ar. *šukr*

uig.(-chin.) *šün* 'Schaltmonat'
< chin. *jun*⁴ (*šun*) id. (G.D.)

93, 327-8

osm. *šüphä* 'Zweifel, Ungewissheit'
< ar. *šubha*

soj. *šūr* 'фильтр', 'частый гребень', jak.
sūr 'сак, сачок, черпак'
< burj. *šūr* 'фильтр', kalm. (KWb. 372)
šūr 'Sieb', 'Netz' < *si-gür*

kzk. *šüräli*, kaz. (Ostr.) *šürälə* 'ein Wald-
geist, der nur drei Finger hat' (> čer.
TLČ 65 *šüräl*)

< ? čuv. *šəər*, *šür* 'spitz' + (*älig* >) *alä*
'Hand' (Benzing, BSOS 12: 80—1)

s-uig. *šürgö* 'веник, метелка', *šörgü*, *šörgö*
'метла, щетка'

< mo. (KWb. 371) *sirgü-gür* 'Besen, Wi-
scher' < *sirgü* 'abfegen'; (KWb. 361)
sirbe-gür 'Besen, lange Peitsche'

T

čag. osm. usw. *ta'am* 'Speise, Nahrung'
< ar. *ta'ām*

tel. šor. usw. *tām* 'Geschmack', tar. kaz.
tām (> čer. TLČ 66 *tam, tām*), kkir. kzk.
bar. *dām*
< ar. *ta'm*

tar. *ta'at* 'Ehrenbezeugung, Ehrfurcht',
KB. kzk. *ta'at* 'Gehorsam'
< ar. *tā'at*

**tab*: osm. *tav* 'Mittel, Art und Weise,
Kraft', čag. osm. usw. *tap*
< pers. *tāv, tāb* 'Kraft, Hitze'

IM. kzk. *taba* 'Schadenfreude', kaz. *taba*
'Vorwurf, Tadel'; mtü. IM. *tabala* 'scha-
denfroh sein'

jak. *tāba* 'олень, елень'; jak. *taḡax* 'лось,
сохатый (Cervus alces)'
~ mo. *toki* 'élan'
~ tung.: gold. *tō, tōk* 'Elentier', olča. *tō,
tōki*, ma. *toko*
~ samJur. *tī, T tā, Jen. tia, K tho, Taigi
tag e* (Sauv. 71—2)

trkm. *tāba* 'сковорода', osm. kzk. *taba*
'Pfanne' (> blg. usw. TE 167 *tava*), kaz.
tob. *taba* (> čer. TLČ 65 *taba*), čag. otü.
osm. krm. *tava* id.

= kalm. KWb. 386 *tāwā, tāwā* < **tabai*
'Bratpfanne'
< pers. *tābā, tāba, tāva*

jak. *tabaḡaj* 'длань, ладонь, лапа'
< mo. (KWb. 385) *tabaḡai* 'Kamelfuss',
tabaḡ 'Fußsohle' ~ tü. **tāpan* 'Sohle'

osm. krm. *tabak* 'Gerber'; osm. *taba-ḡanā,
tap-ḡanā* 'Gerberei' (> blg. usw. TE 167
tabak, t.-hana)
< ar. *dabbāḡ* 'Gerber' (+ pers. *hāna*)

**tabak*: kzk. *tava*, sag. *taḡ* 'Knöchelbein,
das mit der flachen Seite nach unten
gestellt wird (im Spiel)'

< mo. *tauḡai*, kalm. (KWb. 386) *tā* 'die
ebene Seite des Spielknochens' < (Poppe
13, 89) **tabḡai* ~ ma. *taba* id.

trkm. *tābak* 'блюдо', kom. osm. krč. usw.
tabak 'Schüssel' (> alb. usw. TE 167
tabak), tar. hak. *tabax*, kzk. *tajpak* 'ein
grosses, nicht tiefes Geschirr', 'Schüssel',
sag. *tamak*, s-uir. soj. *tavak*, čuv. (Ašm.
14: 141) *tuva* 'сковорода' (> kalm.
KWb. 389 *tāwū*, mo. 385 *tabaḡ*)
< ar. *ṭabaq* 'Teller'

osm. *tabaka* 'Stock eines Hauses, Rang,
Chor', 'Papierblatt, Bogen' (> srb. usw.
TE 167 *tabak*), kaz. *tabak* 'Papierbogen';
? kaz. *yndyr tabaḡ-y, yndyr taba-sy* 'Tenne'
< ar. *ṭabaqa* 'Lage', 'Schicht', 'Stockwerk,
Klasse'

osm. *tabaka* 'Tabackbüchse'
< it. *tabacco*

oir. tel. *tabalya* 'Strophe'
< tü. *tap* 'finden'

osm. *taban* 'Egge'
= ? tü. *tāpan* 'Sohle' usw. 462b

Idr. osm. *tabanā, tavanā, tavḡanā* 'ein Asyl
für Arme (ein geheizter Saal)', osm. *tap-
ḡanā* 'warmer Zufluchtsort für Arme'
< pers. *tab-hāna*

KB. *tabar* 'Ware, Besitz', uig. (Gab.)
tavar, tyvar 'Habe, Ware', mtü. *tavar*
'Habe, Gabe, Tribut', oir. tel. leb. *tabar*
'товар', čag. osm. *tavar* 'Haustiere,
das Vieh, haupts. die Schafe', s-uir.
tavar 'материя', osm. trkm. *davar* 'Vieh
(bes. Schafe und Ziegen)', tar. *tabar* 'ein

helles Seidentuch mit Blumen', otü. (Le Coq) *tūwar*, *tūgar* 'Art Seidenstoff', blk. *tu'ar*, kmk. krč. *tū'ar* 'Vieh', kkir. *tuwar* 'chin. Seidenart', 'Weibchen des Tieres, das zum Gebären reif ist', kaz. *tyvar* 'Vermögen', 'das Vieh überhaupt' (> russ. Vasm. 3: 112 *mosap* 'Ware'; kam. Joki 319—20 *tawār*; kalm. KWb. 385 *tawṛ* 'Waren, Eigentum')
 Auf einige Formen mit der Bedeutung 'Vieh' kann tü. Verb *toy*, *tuy* 'gebären' Einfluss gehabt haben
 S. LTS 125; zu *ād-tavar* 'Eigentum' s. UAJ 31: 316 [und 35b]

s-ug. *tavysyk* 'мочевой пузырь', 'мошонка'
 S. *dobursak* 138b

tob. *tabat* 'Würfel', tob. (Gig.) *tābāt* (> ostj. TLO 1 *Stepet* 'Stein im Damespiel', Toiv. 16 *tauat*; russ. *доעדъ* 'im Damespiel: Dame' > kaz. *davat*)
 < (??) ar. *dābbat* 'Lasttier'

mtü. (känčäk) *tabčan*, *tabčan* 'Tritt mit 3 Füßen zum Pflücken von Weintrauben', uig. (Gab.) *tavčan* 'sakraler Platz', blk. *tafcan* 'Diwan, Sofa', kar. *tabžan* id.
 < chin. *tao-ch'ang* (Zajaczk. Sprawozdania 3: 152)

atü. (R.) *tabyač*, KB. *tapkač*, uig. (Gab.) *tabyač*, *tawkač*, *tawyač* 'chinesisch', 'China', 'Chinese', mtü. *tavyač* 'China, speziell das östliche'
 < chin. *T'o-pa* < **t'ak-pat* (urspr.) 'Name der Nord-Wei-Dynastie, die 436—557 über Nord-China herrschte'

mtü. *taby* 'Einverständnis', 'mässig', KB. *taby* 'Ergebenheit'; mtü. *tab-la* 'annehmen, zufrieden sein mit', uig. (Gab.) *tapla* 'billigen, wählen, schätzen, gewähren'
 Vgl. *tap* 'Wunsch' 462ab

uig. (Gab.) *tabylku* 'Spiräe', mtü. *tavylku*, *tavylyuč* 'rote, hyrkanische Weide', čag. *tabulyu*, tar. *tabilyu*, osm. *tabulya*, *dapyly*, šor. *tabylka*, sag. *tabylkat*, oir. tel. koib. *tabylyy*, kkir. *tabyly* 'spiraea altaica', jak. *tamalčan*, *tamalčan*, *tamylčan*, kzk. *tobulgy* (> russ. Vasm. 3: 67 *масола*; mo. KWb. 388 *tabilqa* 'Spierstrauch'), čuv. *tubälça* 'lonicera xylosteum', *aläk tšbälçi* 'Türangel' [> (wegen des o, u der ersten Silbe) kaz. bšk. *tabylyy* 'Ahlkirsche (lonicera)'; mord. (Ravila) *dubolgo* 'Spierstrauch'; čer. TLČ 70 *тоболо* id.]

tel. šor. sag. *tabyrça* 'das turanische Moschustier, moschus moschiferus', tel. *toboryy*, soj. *toṛuryy*, (P.) *tōryu*, oir. usw. *tōryy*, leb. *tōry* (> russ. Vasm. 3: 65 *мабарца*, 1: 495 *кабарца*)

< ? **tāy-byrya*
 Vgl. kalm. (KWb. 34) *baryv* 'Moschustier' (> kaz. *byryy* 'Muskatnuss'); vgl. auch tob. *jypar* 'Moschus' 201ab

krm. *tābi* 'Kellner'
 < ar. *tābi* 'nachfolgend, Untergebener'

osm. *tabijat*, *tabjat* 'Natur, Charakter'
 < ar. *ṭabīyat*

čag. *tabin* 'Diener'
 < mo. *tabin* 'fünfzig' (G.D.)

osm. *tabja* 'Bastion, Schanze, Befestigungswerk'
 < ar. *ṭābiya*

MA. *tabl* 'tambour', osm. *tabyl*, *tavyl* 'Trommel', kzk. *dabył*, osm. *davyl*; kzk. *daulbas*, *daul-paz* 'Jagdtrommel', osm. *davyl-baz* 'Trommelschläger'
 < ar. *ṭabl* + pers. *bāz*

osm. *tabla* 'Präsentierbrett, flache runde

Schüssel', *tabla*, *tavla*, *taula* 'Schachbrett', 'Brett der Hausierer', krm. *dabla* < it. *tavola* < lat. *tabula*

**tabra*: uig. (Gab.) *tawra* 'eilen', mtü. *tavra* 'stark werden'; uig. *tawra-n*, *tabra-n* 'eilen', mtü. *tavra-n* 'Eile markieren'; uig. *tawra-k* 'schnell', uig.(-chin.) šor. sag. *tabra-k*, šor. sag. kmd. *tabyrak*, hak. *tabraç*, kyz. (J.) *tāβraç* (> čer. TLČ 67 *tapyr* 'eine sehr kurze Zeit'); mtü. *tabra-t*, *tavra-t* 'beilen, drehen', kmd. *tabra-t* 'am Bratspiess drehen', hak. *tabra-t* 'кpyтить'; ? trkm. *tavla* id.; mtü. *tabry* 'springen (nur vom Kamelhengst)'

čag. kaz. *tabun* 'Pferdeherde', blk. *tabyn* 'Schar, Herde' (> russ. Vasm. 3: 66 *табун*; kam. Joki 301—2 *tabun*) < mo. (KWb. 385) *tabun* 'fünf'

osm. krm. *tabur* 'Wagenburg', 'ein Bataillon aus 1000 Mann' Nach Németh, ALH 3: 431—444 < ung. *tábor*. Nicht umgekehrt?

tabuš: uig. *tawyš* 'Geräusch', mtü. čag. *tavuš*, otü. *dauš*, tar. *tōš*, özb. *tavyš*, *tavuš*, *tauš* 'Laut, Stimme', osm. kaz. küär. *tauš*, trkm. *tovyš*, kmk. blk. krč. *taçuš* 'Stimme, Ton', nog. *tavys*, kar.T. *tuwuš*, kkir. *tōš*, *dobuš*, soj. *dāš*, oir. usw. *tabyš*, sag. koib. hak. *tabys* 'звук', jak. *tyas-ā* 'производить шум' LTS 127

22,615f
**tabuškan*: atü. *tabyšyan* 'Hase', uig. *tawyškan*, *tawyšyan*, mtü. IM. *tavyšyan*, čag. *tavuškan*, otü. tar. *toškan*, Hts. trkm. *tavšan*, osm. *tavšan*, *davšan*, az. *dušan*, tar. *dojšan*, jak. *tabysçan*; **tūškan* (> russ. *мышкан* 'Steppenhase'; protobulg. Pritsak, Fürstenl. 57—8 **dvařan*) ~ mo. (KWb. 413) *taulai* 'Hase' (> tel. *tulaj*, jak. *tūlaj*)

Vgl. chin. *tao* 'Hase' LTS 126—127; anders Bang, Túrán 1918: 298; Gombocz, KSz 13: 16

osm. kmk. *tabut* 'Kasten, Sarg', krm. *dabut*, tar. *tavut*, kūr. tob. *tabyt*, čuv. *tovâk*, *tuvâk* 'Sarg', (Ašm. 14: 146) *tovât* < ar. *tābūt*

mtü. *tabuz*, *tabyz* 'Rätsel aufgeben'; *tabuz-yu nāñ*, *tabuz-yuk*, *tabzuy* 'Rätsel' < *tap* 'finden, treffen' Sem. vgl. finn. *tava-ta* 'treffen', weps. *tabandeks* 'Rätsel'

jak. *taçygyrā*, *taçygrā* 'трещать, издавать треск' < mo. (KWb. 385) *taçigina* 'lärmen, explodieren' + ? tü. *-kyrā* Endung der onom. Verba

kom. *taž*, *daž*, čag. usw. *taž* 'Krone', 'Turban der Derwische', (osm.) 'Kamm, Schopf der Vögel', trkm. *tāž*, kar.L. *taž*, kmk. kzk. *taž* < pers. *tāğ*

čag. otü. osm. *tažik* 'der Tadschik', osm. *tažyk* Vgl. *tat* 'Perser' 466b

mtü. *tada*, *tata* 'Strecke, soweit das Auge reicht'

mtü. *tadyun* 'Fluss'

mtü. *tađu* 'Natur des Menschen' Vgl. mo. (KWb 71) *dadu* 'sich gewöhnen' (St.K.)

mtü. *tađun* 'einjähriges Kalb'

kom. kar. *taf* 'Tamburin, Pauke'

kom. *tafarik* 'Unterschied'

< ar. *tafrīq*, *tafarruq*

Vgl. *fark* 143—4

kom. *tafaruč* 'Belustigung', 'Unterscheidung', osm. *täffärrüč* 'Ausflug'

< ar. **tafāruġ* 'Zerstreuung'

**tāy*: atü. uig. mtü. usw. *taγ* 'Berg', trkm. *dāγ*, kom. *taγ*, *tav*, osm. krm. az. *daγ*, osm. *dā*, *daj*, kaz. usw. *tau*, kkir. *tō*, oir. tel. *tū*, tub. *tā* id., jak. *tja* 'лес', čuv. *tu* ~ *tāv* 'Berg'; atü. mtü. *taγ-yk* 'sich auf den Berg flüchten'

~ mo. **taji-ga* 'Bergwald'

LTS 113

**taγ*: uig. (Gab.) *taγ-un* 'Schmeichelei'; *taγ-šu-t*, *takšut* 'Gedicht'; *taγ-šu-r* 'Gedichte rezitieren'

mtü. IM. kom. čag. *taγaj* 'Onkel mütterlicherseits', otü. *taγa*, oir. usw. *taj*, sag. usw. *taj-y*, soj. *dāj*, osm. *daj*, *daj-y* 'Onkel (mütterlicherseits)', 'Befehlshaber der Janitscharen in Algier', AH. *tajy*, MA. *taj*, trkm. *dāj-y*, jak. *tāj*; šor. usw. *taj-da*, šor. *taj-dak* 'Grossvater mütterlicherseits', tel. *taj-baš* id.; El-Idr. *dajyza* 'teyze' (< ? Kontam. *tajze* + *tajy*, s. unten)

krč. *taγaj* 'Sporn', ? kūr. *taγaj* 'Waffe'

mtü. *taγar* 'Kornsack', čag. otü. tar. *taγar* 'grosse Säcke für die Provision, die über den Sattel gelegt werden', 'ein Getreidemass', čag. osm. *taγar* 'ein schüsselartiges irdenes Gefäss, Terrine', tel. *tār* 'leinerer Sack', sag. šor. *tār* 'grobes Tuch', osm. *daγar* 'Ledersack', 'Mass für Körnerfrüchte'

~ mo. (KWb. 374) *tagar* 'ein Sack (aus Gewebe)'

LTS 113

IM. *taγy* 'daġit', hak. *taγy* 'разжимать'

(зубы)', 'взламывать (дверь)', 'выворачивать'; sag. *taγy-l* 'einstürzen', osm. *daγy-l* 'zerstreut sein'; bosn. *taγ-y-t*, osm. krm. az. *daγy-t* 'zerstreuen'

jak. *taγys* ~ *taγs-ar* 'выходить'

~ tü. *taš-yk*, **tyš-yk* > *čyk* 'herausgehen'

sag. *taγra* 'ausbessern, zunähen (einen Riss)', kyz. (J.) *taγra* 'stopfen, flicken, nähen (alte Kleider)', soj. *tāra* 'nähen', (P.) 'стричь, подстригать'

< mo. (KWb. 388) *tagari*, *tajiri* 'abschneiden'

Vgl. ung. *ták-ol*, *ták-oz* 'flicken, ausbessern', 'oberflächlich, ohne besondere Sorge zusammenfügen' (Palló, UAJ 31: 244)

uig.(-chin.) *taγus* 'beenden', čag. osm. *tavus* id., blk. krč. *taus*, kom. *ta(v)us*, *tu(v)us*, tel. šor. *tos*, hak. *tōs* 'кончать' < mo. (KWb. 104) *dagus* 'zu Ende sein', 'zu Ende bringen'

osm. krč. *taγt* 'Thron', kmk. *taγt* 'Sofa', kzk. *tāk* 'Stuhl, Sessel, Thron', kzk. bar. *takyt*, kom. tar. *taγ* (> ostj. Toiv. 16 *taγ* 'Tisch für den Bären')

< pers. *taht*

osm. kar. otü. *taγta* 'Brett', kom. čag. kzk. usw. *takta* id., (tel. kmd.) 'Bude', (sag. koib.) 'Brücke', čuv. (Ašm. 13: 163) *takta* (> kalm. KWb. 375 *takto*)

< pers. *tahta*

**tāj*: osm. *taj* 'die Hälfte der Last eines Lasttieres', krm. kaz. *taj* 'Ballen', az. *taj* 'gleich, paarig, eins von einem Paar', trkm. *tāj* 'сторона' (> ? ung. *táj* 'Gegend') < pers. *tā(y)*

jak. *tāj* 'догадываться'; *tābyryn*, *tābyryn* 'загадка' (> lam. *tābyryn*)

< mo. (KWb. 386) *taga* 'erraten'; *tagaburi* 'Rätsel' ~ tü. *tap*

22, 444
mtü. *taj* 'Füllen', KB. čag. usw. *taj* 'junges Pferd', jak. *tuj* 'двухлетний жеребенок', čuv. (Uč.) *tj-ħa*, (Ašm. 14: 234) *tjħa*, *tjħa* 'жеребенок', (Paas.) *tj-ħa*, *tjħa*; ? čag. otü. *taj-nča*, kzk. *tajnša* 'einjähriges Kalb'; kzk. *tajlak* 'zweijähriges Kamel' (< ? *taj-lök*)

trkm. *tāj* 'скользить', uig. mtü. usw. *taj* 'ausgleiten' (> čuv. Ašm. 13: 125 *taj*), kzk. *tajy* 'ausgleiten'; osm. *daj-yn* id.; kaz. *taj-yl* 'sich beugen', *taj-pyl* 'sich losmachen'; mtü. *taj-yu* 'glatt (Boden)', *taj-yš* 'zusammengleiten gleiten', *taj-yt*, *taj-tur* 'gleiten lassen'; **tajyn* (> čuv. Ašm. 13: 127 *tajm* 'наклонный'); soj. *taj-yur* 'скользкий'

~ mo. (KWb. 389) *taji-baji* 'krummbeinig sein'
~ finn. (Refl.) *tai-pu-* 'sich biegen', (Fakt.) *tai-tta-* (UAW 46)

oir. usw. *taj* 'opfern, ein Tieropfer bringen', hak. *tajy*; tel. *tajyħa*, oir. *tajħa* 'Tieropfer', soj. *tajyħa*; s-uig. *tajya* 'моление'

< mo. (KWb. 388) *taji* 'opfern' < **tawi*; *tajil-gan* 'das Opfern'

**tāja*: osm. *taja*, *daja* 'Amme', trkm. *dāja* 'няня', čag. *tajančik* 'Tante mütterlicherseits'

oir. tel. *taja* 'Strauch, dessen Rinde zum Feuermachen gebraucht wird', soj. *daja* 'жимолость'

22, 745-6
mtü. *taja* 'sich auf jmdn. stützen', krm. *taja*, osm. *daja*, blk. *tija*; KB. usw. *taja-n* 'sich stützen', blk. *tija-n* (> čuv. Ašm. 13: 128 *taja-n*); KB. usw. *taja-k*, kmk. blk. *taja-k* 'Stock, Stab', čuv. (Paas. Ašm.) *toja*, *tuja*, (Ašm. 14: 103) *tujja* 'палка'; blk. *tija-k* (> mo. KWb. 374—5 *tajaq*)

čuv. (Ašm. 13: 129) *tajan* 'скотина, которую получает в подарок молодая, по прибытии в дом свекра'

< tü. *taj* 'Tieropfer bringen' < mo. *taji*; s. oben

mtü. *tajaru* 'Kammerherr'

22, 651-2
< tü. *tajan-yu* 'der, auf den man sich stützt'

sag. *tajba* 'Lüge, Unwahrheit', hak. kč. koib. *tajma*

< ? mo. (KWb. 389) *tajiba-ji* 'krummbeinig sein'

tel. *tajba* 'aufstützen, mit Füßen treten'

soj. *tajbyu* 'мир, покойство'

< mo. (KWb. 389) *tajibiħ* 'friedlich, glücklich' < chin. *t'aj-p'ing* 'grosser Friede' Menges, CAJ 5: 146

čag. *tajyač* 'Schwätzer'

šor. *tajyam* 'Meise'

kmd. šor. *tajyam* 'ein hölzerner Götze mit zwei Köpfen, die durch einen Bügel verbunden sind, und mit Knöpfen als Augen'

jak. *tajy* 'пика, копье, рогатина'

soj. *tajyħyur* 'примечание, объяснение'

< mo. (KWb. 388) *tajil-buri* 'Lösung'

AH. *tajyn* 'uyğurlarda din reisi'

mtü. *tajyz* 'hochgelegener Ort', IM. *tajyz* 'tepe'

**tāj-yza*: El.-Idr. *dajyza*, *dijaza*, *dijeze*; osm. (Radl.) *dājzā* 'Mutterschwester', (Dial.) *tejze*, *dijze*, *dajza*, *dijeza*, trkm. *dajza* 'тетка', MA. *taɣza* 'tante maternelle' < ? **tigaj-eza* (El.-Idr. 16), *tāy eze-si* (T.Te-

- kin, TDAYB 1960: 291—4); vgl. AH. *äzä* 'teyze, dayza'
 Vgl. jak. *tāj-ayas*, oir. *taj-eže*, kkp. *dajy-apa*, kkir. *taj-eže*, oir. *taj-jeŋe*, *taj-eje*, soj. *dāj-ava*; šor. (Radl.) *tājnäk* 'Grossmutter mütterlicherseits' < **tājy-änä*
- oir. *taj-ka*, *taj-kka* 'Felsengebirge', oir. usw. *taj-ya* id.
 < mo. *taji-qai* < **taji* (> russ. *maï* 'Wald'; *Altaj*, *Tarbaga-taj* 'Murmerwald') ~ tü. *tāy* 'Berg', 'Wald'
 Räs., MSFOu 98: 131
- tel. *tajkan*, čag. IM usw. *tajyan* 'Jagdhund, Windhund', eig. 'Waldhund'
 < mo. (KWb. 388) *tajigan* 'Jagdhund, Waldhund', ma. *taj-ɣa* id.
 < mo. **taji* 'Wald' + tü. **kan* 'Hund'
 Räs., MSFOu 98: 131
- mtü. *tajlan* 'elegant (Mann)'
 < skor. (SKE 250) *taj-lan* 'a great man'
 Vgl. mtü. *tajuk* 'junger Elegant'
- tel. *tajyuz* 'eine flache Stelle im Wasser, flach', *tajys* 'flach, seicht'; trkm. *tajyz-lyk* 'мель'; sag. *tajz-ak* 'seicht, flach'
- osm. (Mag.) *tajfa* 'экипаж, команда', az. *tajfa* 'Volk, Volksstamm' (> blg. usw. TE 168 *taifa*), kzk. *tajpa* 'Haufen, Schar'
 < ar. *ṭā'ifa*
- uig. (Gab.) *tajsy* 'Prinz', čag. otü. tar. *tajši* 'Schreiber, Schriftsteller', soj. *tajžy*, *tažy* 'дворянин', 'царевич'
 = mo. (KWb. 388) *tajiži* 'mongolischer Edelmann, Abkömmling der alten mongolischen Kaiser'
 < chin. *t'ai-tse*
- uig. (Gab.) *tajšiq* 'grosses Fahrzeug'
 < chin. *tai-shêng* (= skr. *mahāyāna*)
- KB. CC. čag. otü. kkir. kaz. *tak* 'ungerade, unpaar, der Einzelne, einer von einem Paar', otü. *taka*
 < pers. *tāk*
- osm. *tak* 'zusammengepresst', sag. tel. *tak* 'zerstampft', soj. *tak* 'крепкий, прочный'
 < mo. (KWb. 374) *tag* 'dicht, fest, zugeschlossen'
- mtü. *tak* 'anbinden', (oɣuz) 'aufzäumen', čag. osm. usw. *tak*, osm. krm. trkm. 'etwas einige Mal tun, wiederholen'; čag. osm. krm. *tak-ym* 'eine Anzahl zusammengehörige Dinge' (> blg. usw. TE 168 *takam*)
- tar. *taka* 'mit einem Balken den Torweg schliessen', kzk. *taka* 'fertig machen, zu Ende ziehen', 'jmdn. zu sich ziehen', jak. *tayaɣ*, *dayaɣ* 'касаться, соприкасаться, прижиматься'
 < *tak* 'anbinden'
- **tākan*: IM. *takan*, trkm. *tāyan* 'тренога', kaz. *tayan*, *dayan* 'Ständer, Böcke zum Aufhängen', 'Schaukel', 'Dreifuss' (> čuv. *tagan*; russ. *маган*), kyz. (J.) *taɣ-ɣan* 'Gestell über dem offenen Feuer, zum Aufhängen des Kochtopfes', jak. *tayān*, *taya* 'ножки у горшка'
- čag. *takan* 'Hufeisen', kzk. *taka* 'Hacken, каблук', oir. usw. *takka*, kzk. küär. *taya*, kaz. soj. *daya*, čuv. *tagan* (> čer. ČLČ 218 *tayan*)
 ~ mo. (KWb. 374) *taga* 'Hufeisen', ma. *taɣan*
- čag. osm. otü. *takča* 'Regal, Nische, die als Schrank dient', šor. *takčak* 'Stuhl, Sessel', trkm. *tekče* 'полка', kkir. *tekšä* 'Kasten'
 < ar. *ṭāq* + pers. Diminutivsuffix -ča
 Vgl. mo. (KWb. 374) *tag* 'ein kleines Gefach od. Gestell für Küchengeräte'

uig. mtü. *taky* 'und, mehr, weiterer, auch, noch', kzk. *taky* 'vollständig, gänzlich', otü. *taki*, atü. usw. *tayy*, osm. trkm. *dayy*, osm. *daha*, kzk. bšk. *tayy-n* 'noch, abermals' (> tü. *da, dä, ta, tä* 'auch', NO immer langvokalisch und soj. krg. immer hintervokalisch: *tā, dā*), jak. *tayany, tägäni, dayany, dägäni* > *tāny, tā, dā*
< tü. *tak* 'anbinden'

MTS 236

oir. tel. *taky* 'aufbrechen', jak. *takyj, taxyj* 'сводить, гнуть'; jak. *taky-r* 'согнутый'
< mo. (KWb. 375) *taki-ji* 'verrenkt sein'

atü. uig. *takyku, takyyu* 'Huhn', mtü. *takayu* id., trkm. *takuk* 'Hahn', s-uig. *takaky, takaka, takayy, takā*, AH. *takuk*, *čag. takuk, tayuk*, čag. osm. blk. krč. usw. *ta-cuk*, trkm. *tavyk* 'курица', kaz. *tauyk*, tel. usw. *tāk*, oir. *takā, takka*, šor. *taṇak*, küär. *touk*, krg. (C.) *takjak*, čuv. *čəχə* (altbolg. **tyvuk* > ung. BTLU 135 *tyúk* 'Hahn, Henne')

~ mo. (KWb. 375) *takija*, ma. *čoko*, gold. *čoko*; s. Pritsak, Fürstenliste 60—1; Joki 305

kzk. oir. tel. šor. *takym* 'Kniekehle', (kzk.) 'der untere Teil des Oberschenkels', kaz. tub. bar. tel. leb. *tayym* 'Kniekehle'
< mo. (KWb. 375) *taki-m* 'Kniebiegung' < (Poppe 13) *takij-* < *taki-ji* 'gebogen sein'

kzk. kkir. kaz. tel. kmd. *takyr* 'glatt, ohne Haar, ohne Gras, kahl' (> ostj. Toiv. 17 *tāxər* 'hart'), čag. *takir*, šor. *tayyr* = čuv. *tagər* 'glatt, eben' (> čer. TLČ 66 *takər* 'Brachfeld, hart getreten')
Theoretisch könnten die gtü. (ziemlich weit verbreiteten) Vertretungen aus dem Čuv. entlehnt sein, falls das čuv. Wort dem tü. **täkiz* 'flach, eben' entspricht
Vgl. jedoch mo. (KWb. 375) *tag-tu-ra* 'hart, fest werden'

osm. *takja* 'Frauenmütze (Kopfschmuck)', 'Käpsel aus Leinwand, das man unter dem Fez trägt', kaz. *takja* (> čer. TLČ 66 *takja, taxja*; wog. TLW 195 *taxla*), kzk. tel. *takyja*, kzk. bar. *takia* (> kalm. KWb. 374 *taxjā*), tel. *tayaja*, šor. *tayajak*, čuv. *toxja, tuxja*
< pers. *tāqīya* < ar.

kmk *takmak* 'Sprichwort', blk. *takmak* 'Versform'
< *tak* 'anbinden'

mtü. *tāl* 'Zweig', trkm. *tāl* (*ayačy*) 'тальник'; uig. *tal* 'Zweig', čag. usw. *tal* 'Weide', 'Zweig', osm. *dal* 'Zweig' (> russ. Vasm. 3: 71 *mač*); jak. *tal-aχ* id.

jak. *tāl* 'селезенка'; mtü. *tāl-ak*, čag. usw. *talak* 'Milz' (> čuv. *talak*), osm. *dalak*, trkm. *dālak* id.
Vgl. mtü. *solak*, čuv. *sula* id. 427a
Vgl. auch mo. (KWb. 86) *deligün* id., tung. *del-kin*

čag. *tal* 'Bronze, Messing', ? tel. *tala* 'Blech, Zinnblech'

kzk. oir. tel. šor. *tal* 'gerade, genau', kzk. osm. *dal*
< mo. (KWb. 375) *tal* id.

jak. *tāl* 'столбенеть', 'приостанавливаться', uig. *tal* 'schwach, ohnmächtig werden', kom. kaz. usw. *tal* 'ermüden, schlaff werden', čag. osm. krm. *dal* 'eingetaucht, versunken sein'; kaz. *tal-yk* 'müde werden', čag. *tal-k-a* id.
Joki 307—8

jak. *tal* 'выбирать'; jak. *tal-y, tal-la-n* 'отбирать'; az. šor. usw. *talla* 'auswählen, aussuchen', oir. tel. *talda*, kkir. *tanda* 'выбирать'; jak. *tallan* 'отборный'

oir. tel. *tala* 'Viertel', 'Winkel, der rechte Winkel, die Seiten eines Quadrats', 'die vier Himmelsgegenden', soj. *tala* 'сторона, бок'

< mo. (KWb. 375) *tala* 'Seite, Hälfte, Richtung, Partei'

čag. usw. *tala* 'Ebene, Steppe'; kzk. *aj-dala* id., čag. *dala*, jak. *tāla* 'чистое поле' < mo. (KWb. 375) *tala* 'offene Steppe'

trkm. *tāla* 'грабить', uig. (Gab.) *tala* 'zerstören, fehlgehen', čag. osm. kaz. oir. usw. *tala* 'zerreißen, beissen', 'rauben, plündern', osm. *dala*, jak. *talā* 'грабить', čuv. *tula*, *tolla* 'beissen, zerfleischen' (> čer. ČLČ 221 *tola*, *tala*); uig. *taly* 'rauben'; uig. *taly* 'Raub, Kampf'

= mo. (KWb. 376) *tala* 'rauben' (> ma. *tala* 'konfiszieren')

mtü. *talayu* 'tötliches Gift', 'blutige Diarrhoe', kmk. (R.) *talau* 'Rose (Krankheit)', kzk. *talau* 'eine gefährliche Krankheit der Pferde', čag. *dalau* 'tötliches Gift'

čag. krč. *talaj*: *bir t.* 'einige', kzk. *talaj* 'einiges, wenig', bar. *talaj* 'soviel' (> ostj. Toiv. 17 *talaj* 'табун'; wog. TLW 196 *talaj* 'viel')

Vgl. *dalaj* 'Meer' 130b

tar. *talaj* 'Schicksal, Glück', osm. *tali*, kaz. *talyjya*, čuv. (Ašm. 13: 271) *telej* < ar. *ṭālī*

čag. tar. *talak* 'Ehescheidung' < ar. *ṭalāq*

čag. *talān* 'Raub, Beute', (> čuv. Ašm. 13: 165 *talān*; čer. TLČ 66 *talān*; alt-russ. TE 169 *talānъ*; kam. Joki 307 *talān* 'Glück'; russ. > kzk. sag. *talān*, hak. jak. *talān* id.) < *tala* 'rauben'

IM. *talaz*, osm. *talas*, *talaz* 'Meereswoge' (> blg. usw. TE 169 *talaz*)

< gr. *θάλασσα* 'Meer'; s. LF Nr. 773

kom. *talašman* 'Gelehrter'

< pers. *dānišmand*

Zaj., Spr. 1949: 420—5

sag. usw. *talbak* 'rohes, ungegerbtes Fell'

< ? mo. (KWb. 376) *talba-g* 'flaches, breites Kissen'

mtü. *talyay* 'Schneesturm', čag. *talya* 'Bewegung des Meeres, Wellenschlag', osm. *dalya* 'Welle', trkm. *tolkyn* 'волна', čag. *talkum*, *talyum* 'Meereswellen', 'Bewegung der Luft'; jak. *dolguj* 'колыхаться, качаться, возмущаться (о воде)'

< mo. (KWb. 94) *dolgi* 'in Wellen sich bewegen' ~ tü. *tolku*

uig. (3: 879) *talyuk* 'Nagel', mtü. *talyuk* 'Pflock, mit dem ein Hammer od. eine Axt am Griff befestigt wird', šor. *talyk*, *taɣyl* 'Keil'

osm. *talyka* 'ein kleiner gedeckter Wagen für ein Pferd'

< ung. *taliga* oder slav. *telęga*; s. Kniezsa 760

osm. *talja* 'vollkommen, vollständig'

< gr. *τέλεια*

čag. *talka* 'am Feuer rösten'; uig. mtü. usw. *talka-n* 'Gerstenmehl', (kzk. kaz. usw.) 'geröstete kleine gestossene Gerste', 'geröstetes Gerstenmehl', (kzk.) 'zerstossen, fein zerteilt' (> russ. *молочно*; wog. TLW 196 *talkan*); čag. *talyan* et 'zerkauen'; ? čuv. *tolā*, *tulā*, *tol*, *tul* 'Weizen'

~ mo. (KWb. 376) *talqan* 'zermalmt, zerbröckelt, geröstetes Weizenmehl'

Mikkola, WS 3: 84; Ramst., FUF 7: 53; anders Vasmer 3: 116

krč. *talkyn* 'Gebet bei der Beerdigung',
tub. *talkyn* 'Totengesang'
< ar. *talqīn* 'Belehrung, Diktat' usw.

mtü. *talku* 'rund, gedreht', kzk. kaz. *talky*
'Instrument zum Gerben des Leders',
šor. *talyk* id., kaz. (Bál.) *talky* 'Hanfbre-
cher'
Vgl. mo. (KWb. 376) *talki*

tel. *talp* 'Lautnachahmung des Flügelschla-
ges', *talby* 'mit den Flügeln schlagen,
fliegen'; mtü. *talby-n* id., čag. *talpi-n*,
otü. *talpu-n*; oir. tel. *talba-k* 'mit ausge-
breiteten Flügeln'
< mo. (KWb. 75—6) *dalba-ji* 'breit und
flach sein (vom Segel, vom Teller)'; *dal-
baga* 'breite Fläche', 'Flügel der Vögel',
'Flosse der Fische'; *dalba-gir* 'flach, breit'
Vgl. *dalbaj* 130b

mtü. IM. *talu* 'trefflich'; uig. mtü. *talu-la*
'auswählen'; kkir. ? *talym* 'besser, treff-
licher'

mtü. *talvyr* 'Rebhuhn'

mtü. *tām* 'Mauer, Wand', trkm. *tām üsti*
'крыша', atü. uig. tar. usw. *tam* 'Wand,
Mauer', (sag.) 'Erdschicht', (kom. čag.)
'Dach', (kzk.) 'Aufbau über einem Grab',
osm. *dam* 'Dach'
~ mo. (KWb. 377) *tama* 'Wand, Mauer'
~ kor. (SKE 254) *tam* id.
~ ? ieur.: lat. *domus* usw.

osm. (Mag.) *tam* 'полный, целый', krm.
tama 'ganz und gar', oir. usw. *tam* 'noch
mehr, umsomehr, desto'
< ar. *tāmm*

Hts. AH. MA. čag. *tam* 'Tropfen'; mtü.
kom. AH. *tam* 'tröpfeln', osm. trkm.
dam; čag. *tam-la* id.; kzk. *tamyys* 'Trop-
fen'; AH. kmk. kaz. kar.T. oir. *tam-čy* id.,

kzk. *tam-šy*; jak. *tamma* 'капля', *tam-
maχ*, *tamaχ* id.

s.-uig. *tam* 'гореть'; kzk. kaz. *tam-uz*
'Feuer anzünden', kkir. sag. koib. *tam-ys*;
mtü. *tam-dur*, uig. *tam-tu-r* id.; mtü.
tam-du, *tam-duk* 'Feuerbrand'; jak. *ty-
myt*, *tjmyt* 'горячиться'; jak. *tym-tyk*
'лучина'

**tamaki*: tar. *tamaku* 'Tabak', osm. *tāmbāki*,
tūmbāki, (Z.) *tembaku*, kzk. *tāmākā*, kaz.
tāmākə, bar. *tāmākū*, šor. *tapky*, šor. leb.
takpy, oir. *taŋkū*, sag. koib. kč. *tamky*,
küär. *tamku*, *tāmku*, sag. *tāmki*, kč.
tāngu (> kam. Joki 311—2 *taŋgu*; čer.
TLC 66 *tamaka*, *tamak*; ostj. *tāmpāk*, vog.
TLW 199 *temāχ*)
= mo. (KWb. 387) *tamaki*, olča. *tamza*,
ma. *dambagu*
< pers. *tambākū*

čag. osm. usw. *tamam* 'ganz und gar'
< ar. *tamām*

šor. *tamar* 'ein runder Pfeil mit einem
Knopf am Ende'

AH. čag. kaz. usw. *tamaša* 'Schauspiel',
(kar.T.) 'Wunder', (kmk.) 'wunderbar',
(blk.) 'Bewunderung', čuv. *tāmaša* 'беда'
(> čer. ČLČ 222 *tomaša*; wotj. ČLP 110
tumošo; čuv. *tamaša*; kalm. KWb. 377
tamšā 'Volksfest')
< pers. *tamāšā*

osm. *tambur*, *tambura* 'eine Art Gitarre',
otü. krm. *dambura* (> blg. usw. TE 170
tambura; russ. *домбра*)
< ar. pers. *ṭambūr* < aram. *ṭambūrā*

soj. *tamčyk* 'покой, мир', 'самоуспокоен-
ность'

IM. *tamdyr*, osm. krm. *tandur*, osm. *tan-*

dyr 'Kohlenbecken' (> rum. TE 170 *tandur* usw.)
< ar. *tannūr* < aram. *tannūrā* < akkad. *tinūru* 'Ofen' (J.A.)

mtü. *tamya* 'Flussarm, Meeresfurt', kmk. *tamak*, *tammak* 'Strömung, Fluss'

uig. (Gab.) *tamyak* 'Kehle', mtü. *tamyak* 'Kehle, Gaumen', čag. usw. *tamak* 'Kehle', 'Speise', (krč.) 'Kehle', 'Schlund', osm. trkm. *damak* 'Gaumen', 'горло, пища', čag. *tamaç*, čag. kar.T. *tamaç*, IM. *tamak* 'küçük dil', šor. *tabak*, jak. *tamaç* 'горло, зев', soj. *taŋmak* 'жабры рыбы'

~ ma. *tama* 'to put in'

~ kor. (SKE 254) *tāmda* id.

atü. *tamka* 'Eigentumszeichen', KB. mtü. čag. usw. *tamya* 'Siegel', kmk. *tamŋa* 'Stempel', oir. soj. *taŋma*, kaz. *tamya* (> čer. TLČ 66 *tamya*; russ. Vasm. 3: 74—5 *тамга*; mo. KWb. 377 *tamaga* 'Stempel')

KB. IM. čag. otü. *tamuy* 'Hölle', uig. (Gab.) mtü. *tamu*, kom. otü. kaz. *tamuk* 'Hölle', 'Keller, Kerker' (> čuv. *tamâk*; čer. TLČ 66 *tamâk*), oir. šor. soj. *tamy*, kzk. *tamyk*

= KWb. 377 *tamu* 'Hölle, Grube'

< sogd. *tymw* (*tamu*) 'Hölle'

mtü. (oγuz) *tamur*, *tamar* 'Ader', uig. *tamyr*, *tamar*, *tāmar*, AH. kom. *tamar*, čag. usw. *tamur*, osm. *tamar*, *damar*, kaz. oir. usw. *tamyr* 'Wurzel', 'Ader, Arterie', jak. *tymyr* 'жила', čuv. *tīmar* 'Wurzel', *jon t.* 'Ader'

~ mo. (KWb. 387) *tamir* 'Kraft, körperliche Stärke'

Vgl. Joki 308

kkir. (Jud.) soj. usw. *tān* 'Dohle' (> kam. Joki 309 *tān*)

mtü. *tān* 'kalter Wind', kmd. *taŋ* 'ein heftiger und widriger Wind', hak. sag. koib. kč. *tan* 'Nordwind', 'Norden' (> kam. Joki 308—9 *tan*)

uig. mtü. usw. *tan* 'leugnen', čuv. *ton*, *tun* id.

~ ? mo. (KWb. 378) *tanu* 'abschneiden', ma. *taŋgi* 'leugnen'

kzk. koib. usw. *tana* 'Perlmutter', 'Perle' (> kam. Joki 309—310 *tana*)

= mo. (KWb. 377—8) *tana* 'Perlmutter, Perle' (> olča. *tanā*, ma. *tana*)

< pers. *dāna* 'Korn, Körner, Kern'

jak. *tana* 'осетр, стрелядь'

< tung. (Vas.) *tana* id.

trkm. *tāna* 'ноздря', leb. kmd. *tanak* 'das Innere der Nase, Nasenloch' (> kam. Joki 310 *tana*), kzk. kaz. *tanau*, šor. usw. *tanā*, hak. jak. *tanū*, oir. tel. *tanū*, čuv. *tona*, *tuna* 'Rüssel'

~ mo. (KWb. 378) *tanaga* 'die Vertiefungen bei den Nasenflügeln' ~ (Poppe 69) *taŋlai* < **taŋilai* 'Gaumen'

trkm. *tāna* 'теленок', čag. usw. *tana* 'Kalb', osm. *dana*, čuv. *tīna*, *tāna*, (altbolg. **tynay* > ung. BTLU 130 *tinó* 'ein junger Ochs von 2 bis 3 Jahren'), sal. *tanâ*

< ? av. (Munk., ÁKE 597) *daenu-* 'Kuh'

čag. *tanap* 'der Strick zum Anbinden des Zeltens', 'Längenmass 41 1/2 Spanne'; 'Flächenmass 3600 Quadratschritt', kkir. *tanap* 'Flügel des Zeltens'

< ar. *ṭanāb*

čag. *tanban* 'Hosen', kzk. *tambal* 'Unterhosen'

< pers. *tan-bān*

22, 559ff

22, 568-9

uig. (Gab.) *tanču* 'Fetzen, Stück', mtü. *tanču* 'Bissen', IM. *tanču* 'lokma'; uig. (Gab.) *tanč-kala*, *tanč-kyla* 'zerstückeln'; mtü. *tanču-la* 'kauen'

KB. čag. otü. *tanu* 'kennen', mtü. *tanu* 'mitteilen, ermahnen', osm. usw. *tany*, čag. *tani*, otü. tar. *tonu*; mtü. *tanu-k* 'Zeuge', osm. *danyk* id., čuv. (Ašm. 13: 317) *tīn* 'свидетель', (318) *tīn-š* id.; kzk. *tany-mal* 'erkennbar'

~ ung. *tan-ul* 'lernen', *tan-ít* 'lehren'; wotj. *tunĭ* (UAW 47)

atü. uig. *taŋ* 'Morgendämmerung, Morgen', mtü. usw. *taŋ*, osm. krm. trkm. *daŋ* 'заря', jak. *tyŋ* 'денница, утренная заря'; az. *dan-la* 'am Morgen', čag. *taŋ-la* 'morgen', kmk. *tyŋnyla* id.; oir. tel. *taŋ-da-γy* 'morgendlich'; čuv. *tundĭ-kun* (< **taŋ-da-ki kün*) 'Montag'; soj. *dār-ta* 'завтра'

uig. (Gab.) *taŋ* 'Halle'
< chin. *t'ang*

mtü. *taŋ* 'Ruine'

kzk. *taŋ* 'der hintere Teil des Schenkels', 'die Haut auf der inneren Seite des Fettschwanzes der Schafe', tel. *taŋ* 'Hinterteil der Tiere', čuv. (Ašm. 14: 132) *tona*, *tuna* 'ствол, стебель, солень' (> kalm. KWb. 378 *taŋ* 'ungegerbte Schafhaut')

soj. *taŋ* 'порошок (в тибетской медицине)', ? *tun* id.

= mo. (KWb. 378) kalm. *taŋ* 'flüssige Arznei, Dekokt von Kräutern'

< tib. *t'aŋ* 'potion'

trkm. *tāŋ* 'чудной', uig. (Gab.) *taŋ* 'erstaunlich', mtü. kom. *taŋ* 'Wunder', KB. tar. *taŋ* 'Verwunderung', osm. *tan*, *dan*, krm. *daŋ* 'Erstaunen'; uig. mtü. čag.

taŋ-suk 'wunderbar', kom. *taŋ-syk*, El-Idr. *dan-suk*, osm. *tan-suk*, blk. *tan-syk* 'Sehnsucht', jak. *toŋsuk*, *tomsuk* 'новизна, редкость'; KB. kzk. oir. tel. *taŋ-yr-ka* 'etw. bewundern'; čuv. *tələn*, *töl-len* 'sich wundern'

~ mo. (KWb. 379) *taŋ-sug* 'Süssigkeiten', 'freundlich'

~ kor. *taŋs'ek* 'Süßwaren'

mtü. čag. otü. usw. *taŋ* 'zusammenbinden', (s-uig.) 'прилаживать, нарядать', jak. *taŋ* 'слаживать, складывать', сплетать', čag. *taŋa*, oir. tel. *taŋy*; tub. *taŋ-yc* 'Band, Schnur', kzk. *taŋ-yš* (> kalm. KWb. 379 *taŋyōš* 'aufwärtsgedreht')

oir. usw. *taŋ* 'springen, hüpfen, galoppieren'

tar. *taŋža* 'Kellner in einem Speisehaus'
< chin.

soj. *taŋdy* 'высокая гора', 'высокогорная тайга'

s-uig. *taŋgyrak* 'названный брат', 'обряд побратимства'

< mo. (KWb. 379) *taŋgarig* 'Pflicht, Gelübde, Ehrenwort', 'Eidgenosse, Studienkamerad'

jak. *taŋxa* 'подробное спрашивание', 'судьба, предопределение'

uig.(-chin.) *taŋy* 'zur Sekte Tao gehörig'

kzk. *taŋky* 'aufgeworfen sein (von Nase od. Lippen)'; soj. *taŋdaš*: *dumčuk-tug* 'со вздернутым носом'

< mo., kalm. (KWb. 379) *taŋyōš* 'aufwärts gedreht (von der Nase gesagt)'

čag. kar. *taŋlaj* 'Gaumen', leb. šor. *taŋnaj*, kzk. usw. *taŋdaj*, soj. *tālaj* 'небо', jak. *taŋalaj*, *taŋalaj*, krč. *tyŋnylačuk* id.,

2,570f

čag. *talaĵ* 'Stirn' (> kam. Joki 306 *talaĵ* 'Gaumen')
< mo. (KWb. 379) *taŋlai*, *taŋnai* 'Gaumen' ~ ? čuv. *tānlav* 'Schläfe'
Vgl. kaz. *aŋkau* 'Gaumen'

šor. *taŋnak*, kmd. *taŋak* 'schön, lieblich (von einer Landschaft)', s-uig. *taŋdyna* 'красивый, любезный'
< *tāŋ* 'Wunder'
Vgl. trkm. *tāŋ kālarlyk* 'удивительный'

mtü. *taŋuk* 'Geschenk für einen Fürsten in Esswaren und Stoffen', 'ein Stück Brotkat als Geschenk für den Polospieler', 'seidene Wimpel an der Fahne'

atü. uig. čag. *taŋut* 'der Tangute'
< mo. (KWb. 379) *taŋgud* 'Tibetaner, Tanguter'

oir. usw. *taŋza* 'sich bäumen (von Pferden)', 'unbändig, wild sein'

kaz. oir. usw. *tap* 'Span' (> kam. Joki 312 *tap*; ostj. TLO 132 *tapâ*); (tel. kmd. *tap-kaj* 'Span', oir. usw. *takpaj* < mo. SKE 256 *tapqai*, kh. *t'awχā* id.); kaz. *tapčyk*, kyz. (J.) *tap-šyx* id.

mtü. čag. blk. krč. *tap* 'Fleck, Narbe'

čag. kom. *tap* 'Lautnachahmung des Schlagens, Klopfens'; kom. kaz. usw. *tap-ta* 'stampfen, schmieden', čuv. *topta*, *tupta*, čag. krč. *tap-la* 'schmieden'; šor. *tap-ty* 'Leiter', tel. *tapy* 'Stufe'
Onom.

čag. osm. krm. az. *tap* 'Geduld, Ausdauer, Kraft'
< pers. *tāb*

uig. (Gab.) *tap* 'Wunsch', oir. tel. *tap* 'Gewalt, Wille, Lust', jak. *tap* 'правиль-

ное, подходящее'; soj. *tap-tyu* 'приятный, сладкий'
~ mo. (KWb. 373) *tab* 'Wohlbefinden, guter Zustand'

uig. mtü. usw. *tap* 'finden, erhalten', (sag.) 'ein Rätsel lösen', soj. *typ*, čuv. *top*, *tap* 'finden' 22 28-9
~ mo. *taga* 'erraten' < **tawa* (KWb. 368, Poppe 13) ~ tung. *tava*, *taga*
S. Pais, NyK 49: 295—313; UAW 46

atü. uig. osm. *tap* 'verehren, anbeten', mtü. *tap* 'dienen', tel. usw. *tō* 'ehren, beachten'; atü. *tap* 'Zuneigung, Wunsch'; atü. uig. *tap-la* 'dienen', jak. *tap-tā* 'любить'; uig. (Gab.) *tap-yu*, *tap-uŋ*, *tapay* 'Verehrung', kom. *tabux*, čag. IM. *tap-uk*; čag. *tap-in*, osm. *tap-yn* 'verehren' usw.
~ mo. (Poppe 13) *tab* 'Vergnügen' < **tap*; (Ramst., KWb. 388) mo. *taji* 'opfern' < **tawi* 22 432-3

**tāpan*: AH. Hts. otü. tar. *tapān* 'Sohle', 'die breiten Pfoten der Tiere (des Bären, des Kamels)', 'Fuss (als Mass)', mtü. *taban* 'Sohlenschutz des Kamels', trkm. *dāban* 'подошва', s-uig. *tavan* 'пятка', uig. usw. *taban* (> čer. TLC 65 *taβan* 'Schlittenkufe'), az. *daban* 'пятка', nog. *taban* id., 'потолок', hak. *taban* 'ступня', 'полоз', soj. *davan* 'задняя нога', kmk. oir. *taman* (> kam. Joki 318—9 *tawan* 'Schlittenkufe, Absatz'), jak. *taman*, *tabaya* 'начало, корень', čuv. *tovan*, *tuvan* 'Fußsohle', 'Handfläche', (Ašm. 4: 142) 'полозья, обод'; tel. šor. *taba-š*; kzk. *taban-dryk* 'Jurtenschwelle'
~ mo. (KWb. 385) *tabag* 'Fußsohle, Tatze'; *tabaqai* 'Kamelfuss' (soj. *tavanŋaj* 'ступня' < tü. + mo.)

kmk. *tapānča* 'Pistole', osm. *tabanža* 'Ohrfeige', 'Pistolet', kar. *tabanža*
< pers. *tapānča* 23 339f

tel. *tap-kak* 'Rätsel, das Verfassen, Scherz, Witz', kzk. usw. *tak-pak*; šor. *tak-pyš*, sag. *tak-pys* 'Rätsel'; az. *tap-ma-ža* 'Rätsel'

< *tap* 'finden'

mtü. *tār* 'eng', trkm. *dār* 'узкий', jak. *tār*, tuor, uig. usw. *tar*, osm. az. *dar*; kaz. tob. *tar-aj* 'eng werden', oir. usw. *tar-y* id., mtü. *tar-yk* id.; mtü. *tar-u* 'eng sein', kar. kzk. *tar-yk* 'in engen Verhältnissen leben'; uig. (Gab.) oir. tel. usw. *tar-yn* 'ärgerlich werden, zürnen', čag. *tar-ül*, osm. *dar-yl* id., kkir. *ter-ik*, blk. krč. *tar-yk* 'sich beschweren'

tar. *tār* 'Gitarre'

< pers. *tār*

uig. (Gab.) *tar* 'Floss', mtü. *tār* 'Schlauchfloss', AH. *tar*

čag. *tar* 'eine Art Palme'

< ind.

mtü. *tar* 'Buttermilch', jak. *tar* 'приготовленное из снятого вареного молока, кислое молоко'

Vgl. unten *tarak*

hak. *tār* 'обрезать, укорачивать'

< mo. (KWb. 388) *tagari*, *tajiri* 'abschneiden, abhauen'

mtü. *tar* 'verteilen, zersprengen (das Heu usw.)', mtü. *tar-ym* 'Flussarm', (otü.) 'Verzweigung des Flusses'; čag. usw. *tar-mak* 'Zweig, Schössling', 'Zähne, Zinken (einer Hacke)', (mtü.) 'Kralle'; čuv. *tora-t*, *tura-t* 'Ast, Zweig'; čag. usw. *tar-ka* 'auseinander gehen', kzk. usw. *tara* id., kkir. *tyraj* 'sich ausstrecken'

Vgl. auch *tarγa*, soj. *dyra* 'kämmen'

soj. *tār-ymča* 'удобство', *tār-žyr* 'подходить, годиться'

< mo. (KWb. 386) *taga-ra* usw. 'passen, sich schicken'

osm. usw. *taraf* 'Seite, Gegend', kzk. *tarap*
< ar. *ṭaraf*

čag. osm. sag. *tarayaj* (čag.) 'Habicht', (osm.) 'Haubenlärche', (sag.) 'Bekasine'

tel. kmd. *tarayan* 'Hirse', oir. *tarān*, bar. *taran*, soj. *tarā* 'хлеб, зерно', 'процо', 'злак'; čag. *taran-či* 'Ackerbauer', 'die Tarantschi'

< mo. (KWb. 380) *tarijan* 'Saat, Korn'
< *tari* ~ tü. *tary*

soj. *tarak* 'простокваша'

< mo. (KWb. 380) *tarag* 'dicke, gesäuerte Milch, Käsemilch' ~ tü. *torak*

kaz. tob. *tarakan* 'Schabe', oir. tel. *tarakan* id.

< russ. *таракан* id.

< čuv. *tar-agan* 'Flüchtling' < čuv. *tar* ~ gtü. *tāz* 'entfliehen'

Räs., ZSIPh 20: 448

oir. tel. otü. *taram* 'Sehne', (otü.) 'Delta'; kaz. tuba. *tara-myš*, bar. *tara-myc*, kzk. *taramys* 'Sehne, Bogensehne'

< *tara* 'auseinandergehen' < *tar*

MA. *tarazu* 'balance', AH. Hts. kom. kar. *tarazu*, *tarazuw*, kzk. *tara*. bar. *tarazy*, osm. *tārazy*, tel. *tārāzi*, trkm. *terezi* id., čuv. *taraza* 'Brunnenschwengel', 'Waage'
< pers. *tarāzū* 'Waage'

tel. soj. *tarbayan* 'Murmeltier', 'cypok', jak. *tārbayan* id.

< mo. (KWb. 381) *tarbaga(n)* id., ma. *tarbaçi*

Vgl. *tabyrγa* 452b

kzk. *tar-baka* 'Frosch'

Vgl. **bāka*, *kur-bya* 58a

oir. tel. *tarbal^djyn* 'eine kleine Adlerart'

< mo. (KWb. 381) *tarbalži* 'kleiner schwarzer Adler' (> ma. *tarbalži*) ~ ? tū. *tazkuš*, oir. *tas*

**tarbu* od. **tarmu*: jak. *tarbyjaχ*, *tarmyjaχ*, *tammyjaχ*, *torbujax*, *tormujax*, *tomujax* 'теленок (по первому году)', 'телка'

Vgl. *torpak* 490b

otü. *tarbuz*, *tarbus* 'Wassermelone' (> kalm.

KWb. 381 *taru^s* id.)

< pers. *tarbūza* id.

Vgl. *χarbuz* 156a

tara. *tarčymal* 'Plätteisen', tob. *tarcyma*,

< mo. (KWb. 78) *daru-ča* 'drängen, drücken'

atü. *tarduš* 'einer der Hauptstämme des Türken-Volkes des Bilgä-Chan'

**tarya*: mtü. čag. usw. *tara* 'kämmen', 'eggen, harken', (čag. otü.) 'das Land bebauen', trkm. *dara*, soj. *dyra* 'пачесывать', čuv. *tura*, jak. *tarā*; šor. *tarya* 'kämmen'; CC. *taryat* 'zerstreuen'; mtü. s-uir. tar. šor. sag. tar. *tarya-k* 'Kamm', blk. krč. kaz. usw. *tara-k*, čuv. *tora*, *tura* id.

~ mo. (KWb. 380) *tar* 'Haar, Haarsorte'; *tara* 'sich ausbreiten', *taraga* 'ausbreiten'

otü. (Brock.) *taryyl* 'gestreift', kzk. *taryyl* 'eine Farbe der Kühe (rot mit schwarzen Flecken)', krč. *talgyr* 'bunt, bunt-scheckig', osm. (DD) *dyryyl* 'bunt' Farbbez. 113; vgl. auch unten *tarlan*

tar-χan: mtü. *tarχan*, *tärkän*, atü. uig. *tarχan*, *tarkan* 'Tarchan (eine Würde)', čag. osm. *tarχan* 'Tarchan, der privile-

gierte Stand', kzk. *darkan* 'Liebling des Chans', soj. *daryan* 'кузнец'

= mo. (KWb. 78) *dar-qan* 'Schmied', 'Edelmann'

< uig. *tar* 'ein Titel' + *χan*

Vgl. *daruya* 133b

MA. *tarhana*, osm. *tarχana* 'Mundvorrat für den Winter, der aus Weizen und saurer Milch bereitet wird' (> blg. usw. TE 170 *tarhana*; ung. *tarhonya*), osm. *tyrχana* 'eine Suppe aus Fleisch und saurer Milch' < pers. *tarhāna*, *tarsāna* 'Arsenal'

osm. *tarχun*, *tarχu* 'Estragon, Schlangenkraut, artemisia dracunculus'

< gr. *δρακόντιον*

KB. mtü. oir. tel. *tary* 'ackern', čag. otü.

tari id., 'säen', s-uir. *tary*, *taru* 'разделы-вать землю', tar. *teri*; uig. mtü. s-uir. *tary-γ* 'Korn, Weizen', (oγuz) 'Hirse', čag. *tari-γ*, tar. *terik*, kmk. blk. krč. usw. *tary* (> čer. TLČ 67 *tar* id.), osm. az. trkm. *dary* id., čuv. *tirā* 'Getreide, Korn' (> ung. BTLU 68 *dara* 'Gries')

~ mo. (KWb. 380) *tarijan* 'Saat, Getreide', 'Acker', 'Korn'

čag. osm. *tariχ* 'Zeitrechnung, Datum, Geschichte', kzk. *taryk*, *tārik*, kmk. *tark*, blk. *tarχ*

< ar. *tarīh*

uig. (Gab.) *tar-ym* 'weiblicher Titel', mtü. *tar-ym* 'Fürstentitel', *altun t.* 'für die Frauen der Chakane'

Vgl. oben *tar-χan*

jak. *taryn*, *taryn*, *tān* 'наледь' usw. (> russ. Ostsib. *тарынь* 'наледь, вода разлив. поверх льда')

**tarla-γ*: kom. *tarlov*, čag. *tarlay*, kzk. kaz. tob. *tarlau*, čag. osm. az. krm. *tarla* 'Acker' (> ung. BTLU 127-8 *tarló*)

kzk. *tarlan* 'Pferdefarbe: weiss mit roten, gelben od. schwarzen Flecken', 'Pferdefarbe: weiss mit gelben Äpfeln'

< mo. (KWb. 381) *tar-lan* 'bunt, dunkel gesprenkelt'

Vgl. oben *taryyl*

tel. *tarma* 'Hexerei, Zauberei', oir. sag. koib. *tarma* 'Verhexung, Besprechung'

< mo. (KWb. 387) *tarni* < uig. *darni* 133b

**tarma*, **tyrma*: čag. *tarma*, kaz. *tyrma* 'Hacke'; oir. tel. *tarma* 'harken, zusammenharken', kaz. oir. tel. šor. *tyrma* 'mit den Krallen kratzen', soj. *dyrba* 'чесать'; mtü. *tarma-t* 'kratzen lassen'; mtü. *tarma-k* 'Kralle', čag. kaz. kzk. *tar-mak* 'Zweig, Schössling, die Zähne, Zinken (einer Harke)', kzk. *tarba-k* 'kurze, dicke Finger', jak. *tarba-χ* 'палец', oir. usw. *tyrmak*, soj. *dyrbak* 'ноготь', KB. kom. osm. kzk. kaz. *tyrnak* 'Nagel, Kralle'; čuv. *čərne* 'Nagel, Kralle'; čuv. *čərma-la* 'krallen, kratzen'

Vgl. oben **tarya* 'kämmen'

atü. *tarman*, *tarban* 'eine Örtlichkeit', uig. (Gab.) *känjü tarman* 'Ortsname'

kzk. *tarpan*, *tarpaŋ* 'das wilde Pferd, equus Przewalski' (> russ. *mapnan*, poln. *tarpan*)

< kzk. *tapy* 'mit den Vorderfüssen ausschlagen, kämpfen (von Hengsten)'

mtü. CC. kmk. blk. krč. jak. Radl. »alle Dialekte» *tart* 'ziehen, fortziehen, schleppen', (osm.) 'erwägen' (kaz. > čuv. *tort*, *turt* 'ziehen'), trkm. *dart* 'тянуть', čuv. *tüt* 'greifen' (nicht zu tü. *tut* 'halten'), soj. *tyrt* 'тянуть'

~ mo. (KWb. 383—4) *tata* < *tarta* 'ziehen, spannen'

~ tu. *tana* < **tarna*

~ fgr.: finn. (UAW 46) *tarttu-* 'fassen, ergreifen', mord. *targa* 'ziehen'

mtü. *tartar* 'taubenähnlicher Vogel', MA. *tartar*, *tardar*, krč. kzk. kaz. *tartar* 'Wachtel', leb. šor. *tartal*, tel. bar. *tallar* id., čag. *tartaj*, sag. *tärt* 'Wachtelkönig, деграч'

Lautnachahmend

mtü. *tart-γγ* 'Sattelgurt', kaz. *tart-ky* 'Bauchriemen': kaz. tob. *tarta* 'Femerstange', kaz. *tärtä*, otü. (Rach.) *tärtä* 'оглобля', čuv. *torva*, *turva* 'Femerstange' < *tart-ak* (> čer. ČLČ 223—4 *torta*, *tarta*, wotj. ČLP 111 *turto*); kaz. *tart-ma*, tob. *tart-na* 'Schlitten'

< *tart* 'ziehen'

otü. *tart-uk* 'Tribut', čag. *tartik*, *tartiy* 'das einem Höheren dargebrachte Geschenk'

< *tart* 'ziehen'

osm. krm. krč. tob. tüm. *tas* 'Schale, Tasse, Becken, flaches Fass' (> blg. usw. TE 171 *tas*)

mtü. *tas* 'schlecht'; kom. IM. *tas* 'verloren, verschwunden', kmk. *tas bol* 'verloren gehen', krč. *tas et* 'verlieren'

~ mo. (KWb. 381) *tasu* 'ganz ab, entzwei'

mtü. *tasya* 'ohrfeigen', jak. *tasyj* 'бить чем, хлестать', čuv. (Ašm. 14: 175) *tus* 'разбрасывать'; (Paas. Fakt.) *tustar*

~ mo. (KWb. 382) *tasi* 'klatschen, schlagen' (> oir. tel. *tažy* 'schlagen, eine Ohrfeige geben')

oir. sag. koib. *taskak* (oir.) 'Schuppen, Überdachung', 'Holzgestell, auf dem die Stange mit dem Fell des Opfertieres ruht', (sag.) 'Brett zum Aufbewahren der Gefässe und Hausgeräte', (šor.) 'Behälter aus Baumstämmen (zum Aufbewahren von Fleisch gegen Tiere)', šor. *tastak* 'Überdeckung'

čag. kaz. usw. *tasma* 'Riemen, Band, Kette'
(> čer. TLČ 67 *tasma*; russ. Vasm. 3: 100
мечма, мацма), kzk. *taspa*

< pers. *tāsmā, tasma, tāsma* < mo. (KWb.
382) *tasma* (G.D.)

Vgl. auch Joki 317-8

osm. *tassa, tasa* 'Kummer, Langeweile'

< pers. *tāsa, tāsā*

kaz. tob. *tastyrmal* 'Küchenlappen', kaz.
tob. bar. *tastamal* 'Handtuch', kzk. *tas-*
tama

< pers. *dast-māl* 'Tuch, Serviette'

S. auch *dästmal* 137a

uig. (Gab.) *tasu* 'ein Viertel'

< mp.T. *tas(u)* 'vier'

**tāš* (< **tāl*): mtü. *tāš* 'Stein', trkm. *dāš*,
jak. *tās* id., atü. uig. usw. *taš* 'Stein,
steinern', kzk. sag. koib. *tas*, čuv. *čol*,
čul id.; mtü. kom. usw. *taš-ak* 'Hode',
sag. koib. *tazak*, oir. küär. *tajžak*, tel.
tažak, jak. *tasax* (sem. vgl. finn. *kivi*
'Stein', *kive-s* 'Hode')

~ mo. (KWb. 444) *čila-gun* 'Stein' (>
tung. *zol*)

~ kor. *tol* < **tal* (Ramst., JSFOu 57³:
17-8)

taš (< **tal*), *tyš*: uig. mtü. čag. usw. *taš*
'Aussenseite', hak. sag. *tas*, blk. krč.
kaz. oir. usw. *tyš* 'das Äussere', kzk.
tys, trkm. *dašy* 'наружность', osm. *dyš*,
čag. osm. *daš*, čuv. *tol, tul*; atü. *taš-yk*
'ausgehen', jak. *tašsā* id., čuv. *to(l)χ*,
tu(l)χ id.; **tyš-yk* > gtü. *čyk*; jak. *ta-*
syžza, tažyržza 'вне'

uig. *taš* 'überlaufen', mtü. usw. *taš*, kaz.
tašy, osm. *daš*, čag. usw. *taš-la* 'werfen',
'verlassen, zurücklassen' (> čer. TLČ
67 *tašla* 'überlaufen von Flüssigkeiten'),
jak. *tasuj* 'покрывать водою'; (čuv.

Ašm. 13: 253 *tazâ* 'пляска', Paas. *tašla*
'tanzen' < kaz.); tel. usw. *tastaj* 'an-
schwellen, sich aufblasen'

kzk. *tašaur*, kkir. *tažör* 'eine lederne Flasche
zum Aufbewahren des Branntweins'

< mo. (KWb. 383) *taši-gur* 'geschlagen,
abgeplattet' < *tasi* 'schlagen'

Sem. vgl. finn. *piiskaryyppy* 'Peitschen-
schnaps'

čag. *tašnu* 'der Platz, wo man die Galoschen
hinstellt'

čag. *taš-paka* 'Schildkröte' (eig. »Stein-
Frosch«)

S. *bāka* 58a, *kur-bāka* 302b

mtü. *tašu* 'transportieren', AH. osm. kmk.

blk. krč. *tašy* 'wegziehen, fortschleppen',
kzk. *tasy*, soj. *daža* 'бросать, кидать';
soj. *dažy-γ* 'переноска', 'разлив'

< *taš* 'überlaufen'

**tāt*: uig. čag. osm. usw. *tat*, oir. tel. küär.
tāt 'Geschmack'; mtü. *taty* 'süß sein';

mtü. kom. *taty-γ* 'Geschmack', kmk. *tatū*,
trkm. *dād-ym* 'вкус', *dātlly* 'вкусный',
oir. usw. *tāt* 'schmecken'; čuv. *tudâ* 'Ge-
schmack', *tut-lâ* 'süß'

atü. uig. mtü. *tat* 'Perser', MA. *tat* 'étran-
ger', s-uig. *tat tangut* 'тиберец', AD.

tat 'yabancı'; mtü. *tat-yk* 'verpersern';
mtü. *tat-la* 'als Perser ansehen'; AH.
tat-yk 'fellâh gibi konuşmak'

tat, tot: mtü. oir. usw. *tat* 'Rost', otü. (Kat.1)

dāt, tar. kzk. soj. *dat*; čag. nog. kklp.
kzk. *tot* (mtü. Br. *tut*), kaz. *tut* 'Rost',
čuv. *tot, tut*: *çora-t., sarâ-t.* 'Sommersprosse';
soj. *dadar*, čuv. *tudâ-χ* 'rostig werden',
mtü. kaz. *tutyk* id.

atü. *tataby* 'ein Tungusenstamm, der gew.
mit den *kitañ* genannt wird'

kkir. *tataj* 'Schreck, Furcht', soj. *dadaј* 'страх, ужас', jak. *tataј* 'междометие сетования, удивления'

< mo. (KWb. 383) *tatai* 'pfui!', 'abscheulich!' < *tata* 'ziehen'; *tata-gulža* 'unruhig sein' (> soj. *dadajalza*)

jak. *tatalya, tatarya, tartalya* 'перевязь, идущая через седло и вьюк'

< mo. (KWb. 384) *tatalga* 'das Ziehen', 'Zugriemen' < *tata* 'ziehen' ~ tü. *tart*

atü. uig. *tatar* 'Mongole', osm. kaz. *tatar* 'ein türkischer Stamm nach den Eroberungen von Batu'; mtü. *tatarya* 'weisses Leder'; osm. *tatar-žyk* 'Zecke', 'verschiedene Arten von Mücken'

kmk. *tataul* 'Graben', čag. *tartau* 'Wasserleitung'

< mo. (KWb. 384) *tata-gul* 'Wasserpflütze, Wasserleitung'

kaz. *tatymal* 'ein bejahrter und erfahrener Mann', tob. *tatymal* 'ein tüchtiger Mensch'

< mo. (KWb. 71) *dadu-mag* 'gewohnt, erfahren, geschickt'

**tatū*: jak. *tatya, totuo* 'скудость, недостаток'; *tatym* 'недостаточный'

< mo. (KWb. 384) *tata-gu* 'nicht hinreichend, zu wenig'

čag. usw. *tatū* 'Einigkeit, Friede', 'einig, friedlich'

< ? *taty* 'schmecken'

kaz. *tau* 'Dank', osm. *dau* 'das aufs-Wohl-Trinken' (> čuv. *tav*; čer. TLČ 68 *tau, tau rakmat*)

< ar. *tau*

kzk. *tauba* 'Reue', osm. kaz. bar. *täübä*, kzk. *touba*, KB. kom. tar. kzk. *töba*,

kmk. *toba* 'Busse, Schande', tar. *töva* 'Reue', čuv. *tova, tuva* 'Schwur, Eid'

< ar. *tauba*

**tavyl*: kom. *taul* 'Unwetter', kar. *tawal, tawl*, kzk. *daul*, trkm. *davyl*, kaz. *dawyl*, bar. *tawyl* 'Welle', tel. *tül*, jak. *tyal*, čuv. *tävöl* 'Sturm'

~ finn. (UAW 30) *tuule-* 'Wind', čer. *tul* 'Sturm'

**tavus*: kom. krm. bosn. *taus* 'Pfau', osm. *tavus*, tel. *toyus*, otü. *tos*, kkir. soj. *tōs* = mo. (KWb. 397) *toqus* 'Pfau'

< pers. ar. *tā'ūs* << gr. *ταῦς*
LTS 127

mtü. *tāz* 'kahl', uig. (Caf.) kom. čag. kaz. *taz* 'abgerieben, kahl, haarlos', oir. usw. *tas* (abolg. > ung. BTLU 127 *tar*)

~ mo. (KWb. 380) *tar* 'glatzig, kahl'; *ta-raqai* (> jak. *tarayaj*, tung. *taraka*)
S. auch Joki 317

osm. krm. *tazä* 'neu, frisch, grün, jung', trkm. *täze* 'свежий', KB. tar. usw. *taza* (> čer. TLČ 68 *taza*; čuv. *taza*)

< pers. *tāza*

hak. *tazaj* 'стоять, выпятив живот и расставив ноги'

< mo. (KWb. 382) *tasi-jal-da* 'schief gegeneinander stehen (z.B. von Ochsen, bevor sie sich angreifen)'

El-Idr. osm. krm. *tazy* 'Windhund', čag. otü. *tazi*, AH. *tazy* 'arap ati', El-Idr. *tazy at*

blk. *tazir* 'Strafe', krm. *tazyr* 'Verweis, Zank'

< ar. *ta'zīr*

**tā*, **tē*: atü. uig. usw. *tā* 'sagen', čag. osm. usw. *dä*, kzk. *de*, mtü. *tī*, bar. *tī*, trkm.

dī, kaz. *dī* 'sagen, nennen', jak. *dä*,
čuv. *te*

**tāb*: uig. *tāw* 'Betrug', mtü. *tāv*, *tāf*;
atü. *tāblig* 'angefeindet, beeinträchtigt',
(Gab.) 'verschlagen'; ? kzk. *tāüöp* 'Zau-
berei, Wahrsagen'

šor. *tāb* 'Zeit'; čag. *tāw-lük* 'Tag und
Nacht', kzk. *tāülük*, kaz. *tāülük* id., kūr.
tāülük 'Zeitverlauf', čuv. *ta(v)lāk* 'Tag
und Nacht zusammen', *šul-t.* 'круглый
год' (> čer. ČLČ *idālāk* 'ganzes Jahr'
[čuv. *šul* und čer. *i* 'Jahr']; wotj. Munk.
164 *taulik*. Unrichtig JSFOu 50: 10)

~ mo. (Poppe 44, 84) *teüke* 'Geschichte,
Erzählung' < *teb-ke*; burj. *teb-de* 'посне-
шить' (> jak. *tiätāj* 'горопаться')

Hts. *tāwlik* 'blind', kom. *tövlük*

uig. soj. *tābā* 'Kamel', sag. usw. *tebā*, čag.
otü. *tāvā*, Hts. soj. (P.) *teve*, mtü. (oγuz)
tāvā, *tāvi*, *tivi*, *tevej*, AH. osm. kmk.
deve, kom. *tövā*, kar. *tāwe*, *teva*, blk.
tewe, trkm. *dūje*, IM. *dīve*, *tive*, krč.
tūje, kmk. *tūje*, kzk. *tūjō*, *tüō*, *tūje* (>
russ. *мяя*), kaz. *dējā*, miš. *dōwā*, čuv.
teve (> ung. *teve*), kkir. usw. *tō*

~ mo. (KWb. 390—1) *teme-gen* 'Kamel'
(> sag. *tebā-gā*; jak. *tābiän*, *timiän*; russ.
тымен)

~ gold. *teṃe(n)* id.

~ finn. *teva(-na)* 'Elch' usw.

LTS 129; UAJ 25: 25

jak. *tābägāj* 'мохны (у лошади)'

< mo. (KWb. 395) *tebe-g* 'Flechte, lange
Haare im Nacken (der Mädchen) od.
zwischen den Ohren (der Pferde)'

IM. *tebek* 'hububat debbesi', ? osm. (Mag.)
debbe 'круглый медный сосуд', ? soj.
tebek 'чеканка, почкушка'

mtü. *tābiz* 'unfruchtbare Gegend', MA. *tā-
biz* 'terrain salin', AH. *tābiz* 'tuzlu yer'
< ? ar.

mtü. *tābiz* 'neidisch', KB. *tābis* 'Feind';
mtü. *tābz-ä*, *tāpsä* 'beneiden'

~ ? mo. *tebči*, tung. *tepti* 'preisgeben'

~ kor. (SKE 29—30) *čjepta* 'to be a match
for' (?)

mtü. *tāvši* 'Tisch', kom. čag. osm. krm.
tāpsi 'kleine Schüssel, Teller, Präsentier-
brett', osm. *dāpsi* 'Schüssel, Teller', az.
tāpši 'Teller', bar. *tāpši* 'Trog', oir. tel.
leb. *tāpši* 'Holzschüssel', sag. koib. *tāpsi*
'ein grosser Napf', kar.T. *tāpsü* 'Latte,
Napf', sag. *tāpši* 'Holzschüssel, Holzmul-
de' (> kalm. KWb. 395 *tewš* 'Truhe,
Mulde', mo. *tebsi*)

< chin.; vgl. Joki 322—3; SKE 263

mtü. *tābük* 'Bleikugel, mit Ziegenhaaren
umwickelt, als Kinderspielzeug', AH.
tābük 'bir nevi cocuk oyunu', IM. *tebük*
'top'

< *tāp* 'stossen'

osm. krm. *tāžirbā* 'Erfahrung, Erproben',
krm. *tāžirbā*, *tāržibā*

< ar. *tağriba*

atü. *täg* 'Geschlecht', KB. *tāk*, kzk. *tek*,
čag. *dāk*; kzk. *tek-ti* 'von guter Her-
kunft'; kzk. *tek-siz* 'ein Mensch von
schlechter Herkunft'

atü. *täg* 'wie' (*an-däg*, *an-tay*), soj. *täg*, *däg*,
kom. *dej* usw.

Äquativ; s. MTS 71—2

atü. uig. *täg* 'erreichen, ankommen, erlan-
gen', mtü. *täg* 'treffen, gelangen, reichen'
(Br. *tāk* 'gefallen, treffen'), čag. tar. usw.
täg 'berühren, erlangen', özb. *teg*, trkm.
deg, osm. *dej* usw., az. *dāj*, kmk. kkir.
usw. *tij*, kkir. usw. *tī*, kaz. *tāj*, jak.

tä, čuv. *tiv*, (Fakt.) *tav-er-t*; mtü. *täg-ü*, *täg-in* 'bis', uig. *täg-i*; **täg-r-ä*, **täg-r-ü*: jak. *diäri* 'bis', čuv. *tavra* 'rundherum', blk. *tjträ* 'Gegend', krč. *deri*, mtü. *tägrä*; **tägi(n)*: osm. *däk*, *däjin* 'bis', az. *tän*, kom. *dejın*; Fakt.: uig. *täg-ür* 'bringen', mtü. *tägür* 'melden', osm. *dävir* 'drehen, wenden', čuv. *tavâr* 'aufrollen', jak. *tiär*, *tüör* 'ворочать'; krm. *dägän-äk*, osm. *däjn-äk* 'Stock, Stab'; az. *däg-iš* 'Abwechselung'; čag. *däk-š-ür* 'wechsell', uig. *täg-š-ür* 'sich verändern'

**tägäc*: kzk. *tegäš* 'ein grosser Napf', tüm. *tigäc* 'Schale, Schüssel'

kyz. (J.) *tęgej* 'Scheitel', koib. *tęgäj*, šor. *tägäj*, *tegäj*, šor. (J.) *tęgej* (> kam. Joki 320 *tegej* 'Scheitel'), sag. (J.) *tįyäj*, hak. *tįgej* 'вершина горы', 'сопка, холм', 'макушка'
Vgl. kor. (SKE 247) *tagari*, *taigari* > *tägari*, *täguri* 'head'

tel. *teyäk* 'Haken, Fischerhaken', *täk*, sag. *täy*, soj. *degē* 'подсечка, крюк', trkm. *teje* 'багор', kkir. *tēk* 'кобылка', sag. *tēk* id., hak. (folkl.) *tēk* 'столб-коновязь'; sag. *tek-tä* 'einhaken', tel. *täk-tä*
< *täg* 'treffen, erreichen'

uig. (Gab.) *tägil* 'geblendet werden', mtü. *tägil* (Br. *täkil*) 'erblinden (Auge)', s-uig. *tegül*, *tegel*, *teyyl* 'слепнуть'; uig. *tägl-ük* 'Blinder, blind', Hts. *tävlük*, s-uig. *tegülük* 'слепой'
< *täg* 'berühren'

atü. čag. *tägin* 'Tegin, die höchste Würde, Prinz', uig. (Gab.) *tigin*, *tegin* 'Prinz', 92, 533 f. mtü. *tigin*, (Plur.) *tigit* 'Knecht in Eigennamen, dann von den Söhnen der Chakane'
~ mo. (Poppe 49) *čigin*: *od-č.* 'der Feuerprinz'

mtü. *tägir* 'Preis', kyz. (J.) *tēr* 'teuer', MA. *degär* 'prix', osm. *däjär*
< *täg* 'erreichen'
Vgl. uig. *täg-im-lig* 'wert, würdig'

uig. mtü. kom. čag. bar. *tägirmän* 'Mühle', özb. kkir. *tegirmen*, trkm. *degirmen*, osm. *degirmen*, blk. *tirmen*, *türmän*, kar.T. *türmen* 'Mühlrad', kzk. *türmän*, kaz. *tęgirmän*, tel. *türmän*, oir. usw. *tärbän*, koib. *türbän*, soj. *đerbe* (> mo. KWb. 395-6 *teger-men* id.)

Deskriptiv: < *tägir* 'kreisen, drehen', čuv. *tavâr*; osm. *däjir-mi* 'rund, Kreis', kaz. *tägära* 'rollen', jak. *tägiri*, *tögürüj* 'делать круг' < *täg*
LTS 119, Joki 356-7

šor. *täglägän* 'Geier', tel. *täjligän*, *tälägän*, leb. *täligän*, tob. *tilgän*, čag. *tälgü*, *tüjlägän*, *tülägän*, IM. *tülügeč*, *dülengeč*, osm. *tüläk*, *düläk* 'Sperber', 'коршун', kaz. *töjlägän*, *tülgän*

hak. *teglek* 'круг, окружность', sag. (hak.) *tigilek* 'колесо', 'круглый'
< mo. (KWb. 408) *tögelig* 'Ring'

mtü. *tägmä* 'jeder', IM. *dägmä*, CC. *tegme* 'omnis', AH. *täjmä* 'her'
< *täg* 'erreichen'

mtü. (oγuz) *tägül* 'nicht', AH. *degül*, IM. *dejül*, kom. *devül*, čag. *tägil*, osm. *dejül*, *dejl*, *deql*, az. *döjü*, trkm. *däl*, čag. kkir. *tügül*, blk. *tüjül*, krč. *tügül*, *tül*, kar.L. *tuvül*, kar.T. *tüwül*, kaz. *tögöl* 'nicht'
LTS 119.

**tägül*: jak. *tägil*, *tögül*, *töñül*, *tügül* 'очередь, порядок', 'раз'

uig. *tägür* 'bringen', osm. kaz. *dävir* 'drehen, wenden', oir. usw. *tär* 'вертеться', jak. *tiär*, *tüör* 'ворочать', čuv. *tavâr*

'aufrollen'; čuv. *tavr-a* 'rundherum, im Kreise'

< *täg*

Deskriptiv; vgl. mo. (KWb. 406) *tögüri*, *tögüre* 'umringen'

tar. *täjar* 'breit, fertig', trkm. *tejjär* 'ротный', kzk. kkir. *dajar*

< pers. *tayyār* < ar. *ṭayyār* 'fliegend'

atü. *täjin* 'Eichhörnchen', uig. *täjin* id., 'Heller', mtü. *tegin* (Br. *täkin*) 'Zobel', krč. *tijin* 'eine Art Marder', kaz. tel. *tijan* 'Eichhörnchen', 'Kopeke', oir. usw. *tin*, čag. usw. *tän* (kzk. auch 'Kopeke'), kzk. *tyjyn* 'Eichhörnchen', 'Kopeke' (LTS 200)

< ostj. *taŋce* usw. 'Eichhörnchen', 'Kopeke', wog. *lein* 'Eichhörnchen', 'Geld' (> tung. *deŋke*; russ. *деньга*) (Räs., MSFOU 98: 127—9)

Vgl. *tänkä* 474a

kzk. *tejtärä* 'Pelz mit dem Fell nach aussen', *tajtärä* 'ein Lederrock aus Füllleder, aus Leder genähte Hosen'

< *taj* 'Füllen' + *tärä*

**täjtig*: mtü. *tätig* (Br. *tätik*) 'klug'; *täjtiti-l* 'klug werden'

trkm. *täk* 'нечетный', uig. (Gab.) *täk* 'nur, sondern, während, jedoch, aber', mtü. *täk* 'ohne Absicht', čag. usw. *täk* 'nur, allein', sag. usw. *tek*, kaz. bšk. *tik* 'ohne Zweck, nur so, allein', hak. *tik* 'безплатный, даром, попусту'; osm. *täkin* 'allein', kaz. *tigan* 'umsonst, ohne Geld' (> ? čuv. *tin* 'nur'); ? čuv. (Zol.) *tuyak* 'трага, издержки, убыток' (> čer. ČLČ 224—5 *tuyok*)

sag. *tek* 'Pfahl zum Anbinden der Pferde'

mtü. AH. MA. Hts. usw. *täkä* 'Bock', (tel.) 'Steinbock', (krč.) 'Ziegenbock', kzk.

tekä, kom. leb. šor. *tägä*, (otü. Zenk.) *täkä-v*, čuv. *taga* 'Widder, Bock' (> čer. ČLČ 217 *taya*, *täyä*; wotj. ČLP 105 *taka*, *taga*); protobulg. (Pritsak, Fürstenliste 55—6) *mekoyчyтeмь*

~ kalm. (KWb. 386) *täk°* < *taki* 'Bock, Ziegenbock', 'wildes Pferd' (> kzk. *degän* 'Bock, Rehbock'), mo. (KWb. 390) *teke* 'Ziegenbock' = ma. *teče*

osm. az. *täkäbbür* 'stolz', kzk. *tekäbär*

< ar. *takabbur*

kzk. *tekämät* 'eine benähte, mit Zieraten versehene Filzdecke', tob. *täkämät*, bar. *tägäjmät*

osm. krm. az. *täkär* 'Wagenrad', čag. *täkir* 'rund'; čag. *täkär-čik* 'Rad', trkm. *tegir*, *tegir-čik*; osm. *täkär-läk* 'Rad', tob. *tägär-mäč*, mtü. *täkir-mä* 'rund' Deskriptiv; vgl. *tägir-män* 469b

osm. *täkävür*, *täkäür*, *täkir* 'Monarch, Kaiser'

< arm. *tağavor*, s. Hübschmann, Arm. Gramm. 153

**täkiz*: kzk. *tegiž*, čag. *tegis* 'flach, eben', otü. *täkis*, kaz. *tigəz* id. (> ostj. TLO 133 *tekəs*; wog. TLW 196 *tikəs*; čuv. *tikəs*), kmk. *tegiš* 'eben, glatt', ? čuv. *tagâr* id., s. *takyr* 457a

~ mo. (KWb. 390) *teg-si* 'eben, gerade, glatt'

Vgl. unten *täkšü*

osm. krm. *täkkä*, *täkjä* 'Ruheort, Kissen, Zufluchtsort', 'Derwischkloster'

< ar. *takīya*

osm. krm. *täklif* 'Zeremonie, förmliche Einladung', tar. *täklip* 'Besuch'

< ar. *taklīf*

mtü. *täknä* 'Trog', čag. osm. krm. *täknä*,

kom. *tegana*, krč. *tegene*, kzk. *tegänä* 'grosser Holznapf', kaz. miš. *tigänä*, čuv. *tacana* '(rundlicher) Trog' (> čer. ČLČ 218 *tayna*, *täyänä*; abolg. **täg(ä)näg* > ung. BTLU 227 *teknő* 'Trog, Mulde')

tar. *täkrar* 'Erklärung, Auseinandersetzung', osm. krm. *täkrar* 'Wiederholung' < ar. *takrār*

kom. *teksir* 'Umtausch'
< ? ar. *takīr* 'Vermehrung'

mtü. *täksü* 'minderer Ersatz', kom. tar. usw. *täksi* 'gleich, gleichmässig', sag. *teksi*, *teski* 'alle, sämtlich', kzk. *teksi* 'eben, glatt, gleich', soj. *deski*, hak. *tiksi* 'весь, сплошь, всюду, сплошной', jak. *däysi*, *läysi* 'гладкий, гладкость' < mo. (KWb. 390) *teg-si* 'eben', ma. *tek-si(n)* ~ tü. **täkiz*

kkir. *tektir* 'breit, gross', kkir. *tekir* 'gross; mächtig'

osm. krm. az. *täl* 'Faser, Faden, Draht', kmk. *tel*, nog. *tel* 'проволока'; kmk. *tel-buya* 'Leitseil'

**täl*: kzk. kkir. *tel* 'ein junges Tier, welches von der Mutter fortgenommen ist und bei einem anderen Tiere saugt', soj. *tel* 'выкормок, выкормыш', jak. *täl* 'теленок или жеребенок, припускаемые к чужим самкам'; mtü. *täl* 'ein Junges zu einem milchenden Muttertier legen', kzk. *tehi*, jak. *täl-i* id.; vgl. mtü. *tijül* 'verlaufenes Tier'

= mo. (KWb. 390) *tel* 'ein Tierjunges, das ausser seiner Mutter noch eine Amme hat'

mtü. *täl* 'durchbohren', IM. osm. krm. *däl*, jak. *täl* 'резать'; jak. *täl-aj* 'открывать'; čag. *täl-ük* 'Loch', mtü. AH. *täl-ik* 'Bohr-

loch', s-uir. *telyk* 'дыра', osm. krm. *dälik*; jak. *täl-im* 'лоскуток'
Vgl. *täšik* < *täš*, trkm. *deš* 476b

tel. *tälägäj* 'vielleicht, авось', jak. *dälägäj* 'быть может, вдруг нечаянно'

čag. *täläk* 'Doppeldecke in den Häusern Mittelasiens, die als Vorratskammer dient'

šor. *tälän* 'Milz', oir. usw. *tölön* id., tel. *tälän* 'Euter'
< mo. (KWb. 86) *delen* 'Euter' ~ tü. *jälän* id., čuv. *šilä*

tel. šor. *tälänär* 'Zinn'; ? mad. *tältä* 'Blech' < ? *täl* 'Draht'

tel. *tälänät* 'der Teleute', oir. tel. *tälänit*, leb. *tälänir*, oir. *tälänit* 'doppelzinspflichtige Bewohner des Tschuja-Tales', kzk. *tölönüt* 'die Leibeigenen der Sultane'
< mo. **tele-η*, Plur. kalm. (KWb. 390) *telngüb* 'Strick, womit der Schiessbogen beim Spannen der Sehne krumm gebogen wird' < *tele* 'ausspannen'

otü. (Kat. 2) *täläp* 'Bitte', (Kat. 1) *täläp kil* 'um Kräftigung bitten'
< ar. *ṭalab*

osm. (Radl. Mag.) *tälätin* 'Juchtenleder' (> blg. TE 173 *talatin*)

kom. *tälbügä* 'Zügel', kzk. *delbä* id., kaz. *tälbügä*, *tälbügä*, *tälbigä*, *dälbügä*, *dälbügä*, *zilbigä*, tob. *tälbigä*, *tälbi* 'Jagdleine, Zügel' (> ostj. Toiv. 20 *tetpou*; wog. TLW 189 *tälpäη*; čuv. *tälčeve*, *tälgeve* 'Lenkseil', Ašm. 6: 220 *kilgeve*)

< mo. *delbegen* 'Leine, Zügel' (G.D., N.P.)

jak. *tälgä*, *tälgiä*, *tälgä*, *tällä* 'стлать, постилать'; tel. *täljäm* 'ein weiter, ausgehnter Platz'

< mo. (KWb. 86) *delge* 'ausbreiten' < *del*;

delge-r 'weit, breit' (> tel. *täljār*, *täljir* 'vollkommen, ohne Fehler, weise')

**tälig*: trkm. *däli* 'помешанный', mtü. *täli*, *tälwä* 'verrückt', uig. (Gab.) *tälwä*, *tälä* 'wahnsinnig', KB. čag. otü. *tälbä* (Kat. 1) 'besessen', IM. čag. *tälbä*, tel. *tälbi* 'Leidenschaft', kmk. *tēli* 'toll', blk. krč. *teli*, šor. *täliq*, osm. *däli*, kaz. *tıla* 'dumm, Dummkopf'; kmk. *teli žibin* 'Wespe'; tar. *täl-ä* 'aufgeregt, erregt sein' S. auch Kniezsa 146—7

KB. mtü. čag. *tälīm* 'viel', tel. *tälām*, osm. *dälīm*

~ mo. (KWb. 85) kalm. *delē* 'ausbreitet', (86) *delge* 'ausbreiten'

uig. (3: 24¹⁴) *tälkä*, mtü. *tälkä* 'ärgern, reizen' (immer mit *bulya* zusammen)

kkir. *telki* 'ein dunkles Pferd'

tel. *tälkin* 'das Reh (Weibchen)'

KB. čag. otü. *tälmür* 'zu sehen wünschen', otü. (Kat. 2) *tälmür*, *tälmär* '(erwartend, bittend) herumschauen', mtü. *tälmür* 'sich nach etwas umsehen', uig. (Gab.) *tälmür* 'bittend ansehen', 'sich sehnen', kar.T. *tälmür*, kar.L. *tälmär*, kzk. *telmür* 'scharf ansehen'

< *täl-(i)m-ä-r*

čag. otü. *tälpäc* 'Käpsel', kkir. *telpäk* 'Pelzmütze', kzk. *telpäk* 'Tatarenkäpsel'

tar. *tāmā* 'der Wunsch etwas zu erlangen, Neid', otü. (Kat. 1) *tāmā* 'Gier, Verlangen', kom. *tāmā* 'Begierde', tel. *tāmā* 'Veranlassung, Anregung'

< ar. *ṭam'*, *ṭama'*

tel. bar. *tāmāj* 'leer, vergebens', ? koib. *tēmār* 'sehr', sag. *timār* 'vergebens' (> kam. Joki 358 *timār*, *čimār* id.)

< mo. (KWb. 87) *demei*, kalm. *demī* 'vergebens, umsonst'

osm. krm. *tāmāl* 'Fundament, Basis' (> blg. usw. TE 173 *temel*)

< gr. *θεμέλιον*

jak. *tāmälžigän*, *tāmäljigän* 'коромысло, стрекоза'

< mo. (KWb. 390) *temegel-žirgene* 'ein grosses Insekt (mit vier Flügeln)', 'langbeinige Mücke', 'Libelle'

mtü. *tāmān* 'grosse Nadel', IM. čag. kom. *tāmān*, oir. tel. *tāmānā*, čag. otü. *tābān*, soj. *ten*, *tevene*, čag. *tābānā*, kzk. *tebān*, šor. *tābingā*, tar. *tōmānā*

~ mo. (KWb. 391) *tebene*, kh. *tevne* id. (L.L.)

čag. *tāmbül* 'ein wohlriechendes Blatt, das in Indien wächst und dort als Speise gebraucht wird', 'der Betel'

s-uig. *temdek*, *temtek* 'знак, метка', oir. tar. usw. *tāmdäk*, tar. *tāmtäk* 'Zeichen, welches die Unterschrift anstatt des Siegels bekräftigt', otü. (Kat. 1) *tāmtäk* 'Fingerabdruck statt Unterschrift', soj. *demdek* 'знак, метка'

< mo. (KWb. 390) *temdeg* 'Zeichen, Marke, Kennzeichen'

osm. az. krm. *tāmiz* 'rein, fleckenlos, poliert', 'tugendhaft', trkm. *tāmiz* 'чистый' < pers. *tamiz* < ar. *tamyiz*

otü. (Kat. 2) *tāmsil* 'Sprichwort'

< ar. *tamtīl*

jak. *tāmtārī* 'шататься, колебаться', oir. tel. šor. *tāntir* 'schwanken, wackeln', tel. *tāntrā* id., kom. *tīnt* 'suchen'

< mo. (KWb. 391) *temteri*, *tenteri* 'langsam gehen, schwer zu gehen haben' < *tene*

KB. mtü. MA. Hts. El-Idr. čag. otü. *tämür* 'Eisen', uig. (Gab.) AH. usw. *tämür*, kzk. kkir. usw. *temir*, osm. krm. az. *dämür*, trkm. *demir*, kaz. *timär* (> čuv. *timär*), jak. *timir*, *tämür*, šor. usw. *täbər*, sag. *tebir*; mtü. *tämürgän* 'Pfeilspitze', IM. AH. *temren*, osm. *dämürän* id.; mtü. *tämürgü* 'Hautflechte', kzk. *temir-ätkä*, osm. *dämüräji*, AH. *dämürgü*, tob. *tämürü*, tel. *tämürü*, kaz. *timürü*, kom. *temeri* 'Entzündung', hak. *timürö*, sag. *türbe* id.; El-Idr. MA. *tämür kazuk*, AH. *tämür kazuk* 'yedi yıldızı'

= mo. (KWb. 407) *temür* 'Eisen'
LTS 220; vgl. kott. *t'ip* id.

KB. čag. usw. *tän* 'Körper, Rumpf', trkm. *ten* 'тело', kzk. *den*, *denä*
< pers. *tan*

osm. *tän* 'ein grosser Fluss', 'Fluss Don', čag. *tin* id. (> kalm. KWb. 392 *ten*), osm. *tun*
< ? russ. (Vasm. 1: 362) *дон*, oss. *don* 'Fluss, Wasser', gr. *τάραξ*, av. *dānu* 'Fluss, Strom'
S. Abaev 366—7

uig. (Gab.) *tän* 'umherirren', oir. usw. *tän* 'sich herumtreiben', tar. *tänä* 'umherschweifen', tel. *tänä* 'Narrheiten begehen', tel. *tänä*, soj. *teni* 'терять рассудок', ? trkm. *dän* 'отрекаться, отказываться, отпираться', jak. *tän*, osm. *dän* 'aufhören'; oir. usw. *tänä-k*, soj. *tene-k* 'дурак'; čag. krm. usw. *tän-täk* 'dumm, närrisch', kmk. *temtek*, kaz. *tin-täk*, jak. *tänik*, *täntik* 'глупый'; mtü. *tänri* 'schwindelig werden'

< mo. (KWb. 391) *tene*, *tenü* 'ohne Ziel gehen, irre gehen'; *tene-g*, *tenü-g* 'dumm, blödsinnig'

osm. *tänäkü* 'Blech, Weissblech' (> blg. TE 174 *tenekija* usw.), čag. *tünükä* 'Blech', kkir. (Jud.) *tünüke* 'жестъ'
< pers. *tunak* 'cruche d'étain ou de plomb'

osm. *tänbih*, krm. *tämbäh* 'Erklärung, Be-fehl', otü. (Kat. 2) *tämbä* 'Verbot', özb. (Jud.) *tänbih* 'Anmerkung, Warnung'
< ar. *tanbih* 'Ermahnung, Warnung'

čag. osm. *tänbäl*, *tämbäl* 'langsam, träge, Faulenzer' (> blg. TE 174 *denbel* usw.)
< pers. *tanbal*

osm. krm. *tänžärä* 'Pfanne, eine kleine Kasserolle' (> blg. TE 174 *tenžera* usw.)
< ar. *tanğara*, *tanğara*

jak. *tänigir* 'обширный, широкий'
< mo. (KWb. 391) *teni-gir* 'flach, ausgedehnt' < *teni-ji* 'sich dehnen'

uig. (Gab.) *tän-si* 'Kaiser'
< chin. *t'ien-tsü*

uig. (Gab.) *tän* 'gleichartig, allerhand', 'Waage', KB. *tän* 'Gleichgewicht, Regel, Ordnung, Mass', mtü. *tän* 'gleich', čag. otü. oir. usw. *tän* (jak.) 'ровный', (kmk.) 'ähnlich, gleich', (blk. krč.) 'gerade Zahl', Altersgenosse, Kamerad', kaz. hak. *tin*, KB. čag. *tänä*, čuv. *tan* 'gleich' (> čer. *tan* 'Freund, Kamerad'; *tanäs-tar* 'vergleichen', osm. *dänk*, *dän* 'Warenbündel', osm. kzk. *den*, trkm. *den* 'ровный', osm. *dän-äs* 'einander prüfen', kom. *ten-deš* 'gleichgestellt'

= mo. (KWb. 391) *ten* 'Gleichgewicht, Gleichheit', *ten-se* 'einander prüfen' ~ tung. (C.) *tänki*

< chin. *đän* 'gleich in der Mathematik'
Vgl. *dän* 135b

otü. (Kat. 2) *tän* 'eng, schmal', *tän-lik* 'schwierige Lage'
< pers. *tang*

mtü. (oγuz) *tänälgüč* 'Weihe'; *tänälgün* id.
Vgl. mo. (KWb. 85) *degelei* 'ein Vogelname'

**tengel*: osm. *dängül* 'Achse, Radachse', čuv. *teŋgal*, *tiŋgal* id. (> wotj. ČLP 107 *tiŋgüli*; ung. BTLU 128 *tengely*)

čag. usw. *tāniz* 'Meer', oir. usw. *tānis*, kzk. *teŋiz*, blk. krč. *teŋiz*, kaz. *dīnəz*, *dīn-gəz* (> čuv. *tīnəs*, *tenəs*; mo. Kow. *teŋyis* 'Binnenmeer'; atü. > mittelčuv. > čer. ČLČ 219 *tengəž*, *taŋgəž*, *tāngəž*; altbolg. **tāngir* > ung. BTLU 128—9 *tenger* 'Meer')

čag. *tānkä* 'kleine mittelasiatische Silbermünze (20 Kop.)', kaz. *tānkä* 'Geld, Silbergeld', 'Rubel', kzk. *teŋgä*, tel. *tānkä* 'Münze' (> russ. *денъга* 'Geld', 1/2 Kop.; kalm. KWb. 395 *teŋge* 'kleine Silbermünze'; čuv. *teŋgə*; čer. TLČ 68 *teŋge*) < ostj. *taŋge* usw. Räs., MSFOu 98: 127—9

atü. uig. kom. čag. otü. bar. *tāŋri* 'Himmel', 'Gott', s-uig. sag. *teŋir*, oir. *tāŋäri*, tel. *tāŋärä*, šor. *tāgrä*, kzk. kkir. *tāŋri*, leb. šor. *tāgri*, sag. *tegrī*, hak. *tiğir* 'небо' (*tiğir-ib* 'церковь'), soj. *dēr* 'небо', kmk. *teŋŋiri* 'Gott', krč. *tejri* 'Gott, bei Gott!'; uig. *tāŋri-kän* 'Titel', mtü. *tāŋri-kän* 'Weiser (bei den Heiden)', osm. trkm. *tanry*, az. *tanry*, jak. *taŋara*, čuv. *torä*, *turä* = mo. (KWb. 392) *teŋri*, *teŋeri* < skor. (SKE 282) *thjen-li* 'the eternal principle according to wich a question is trictly decided' = 'heaven's clerk', 'the Emperor' S. Joki 354—6

mtü. *tāŋüč* 'eine halbe Elle hoch'

uig. *tāp* 'treten', (mtü.) 'stossen, stampfen', čag. usw. *tāp* 'mit den Füßen stossen', kzk. kkir. *tep*, kaz. *tīp*, soj. *tev*, krg. *tef*, koib. *teb*, jak. *tāp*, *tāb*, čuv. *tap*; jak. *tābis*, *tāpsä* 'топтать', oir. usw. *tāpsä*, sag. *tepsä*, hak. *tīpse*; AH. *dāp-güč* 'Sporn',

tāb-kič id.; hak. *teb-īnžek* 'стремя'; čag. *tāpingü*, *dāpingü* 'viereckige Lederstükke, die zu beiden Seiten des Sattels herabhängen'

~ mo. (KWb. 395, Poppe 104) *tege* 'mit den Vorderfüßen scharren', *teb-ke* 'Steg'

kaz. (Bdg.) *tāpaj* 'Falle', (Radl.) *tābi*, miš. *tāpə*, čuv. *tabä* id.

= čer. ČLČ 268 *taβə* 'Brunnenschwengel'

tel. *tāp-čä* 'mit Nadeln anstecken lassen, ausspannen lassen (Leder)', kaz. *tāpšä*, oir. usw. *tāpči* Vgl. *tāmän* 472b

küär. *tāpkä* 'Unterstütze unter den Saiten des Tschadygan', kkir. (Jud.) *tepkə* 'кобылка', hak. *tīkpe* 'подставка под струны', šor. *tāk* 'der Kerb am Ende des Pfeiles, an den man ihn gegen die Sehne drückt', koib. *tāk* 'Violinenbock', 'кобылка', kzk. *tekpä* 'die kleinen Hornstückchen an den Enden des Bogens, auf denen die Bogensehne ruht' < mo. (KWb. 392) *tebke* 'Steg (auf Saiteninstrumenten), die zwei Holzstücke des Bogens'

AH. *tāprä-n*, uig. mtü. *tābrä* 'zittern, sich etw. bewegen', čag. usw. *tābrä*, *tāprä* 'sich bewegen', osm. *dāprä-n*, az. *dārpä-n*, s-uig. *terve*, kmk. *terben*, kaz. *tībrä-n*, čuv. *tapra-n*, (Fakt.) *tapra-t* (> čer. ČLČ 219 *tarβa*)

~ ? mo. (KWb. 90) *derbe* 'flattern'

mtü. *tār* 'Schweiss', 'Dienst, Lohn', KB. čag. osm. usw. *tār* 'Schweiss', osm. *dār*, trkm. *der*, kzk. *ter*, kaz. *tīr*, čuv. *tar* 'Schweiss'; jak. *tīr-it* 'потеть'; mtü. *ter-či* 'schwitzend', 'Mietling', čuv. *taržə* 'Diener, Lohnarbeiter' (> čer. ČLČ 219 *tar*, *tār*: *paša t.* 'Bezahlung'; *tarla*, *tārlä* 'mieten, werben'; *taržə* 'Arbeiter')

Sem. vgl. möng. (Poppe, Muk. al-Adab 222) 1. *kölesün* 'наем, заработная плата' (> jak. *kölösün* 'пот') 2. *kölön kölesün* = tü. *ajak ter-i* 'ножной пот'

atü. KB. *čag. otü. usw. tär* 'sammeln', uig. (Gab.) mtü. *tir*, hak. *tēr*, kzk. kkir. *ter*, osm. usw. *dār*, kaz. *tir*; mtü. *tär-il* 'gesammelt werden'; atü. *tär-kiš* 'Karawane', mtü. *tirkäš* 'Sammelplatz des Wassers'; mtü. *tir-näk* 'Versammlung', osm. *dernek*

AH. *čag. usw. täräk* 'Pappel', kom. kmk. usw. *terek*, s-ug. *terek*, *terik* 'дерево' (Kontam. mit pers. *dirät* 'Baum'), kzk. kkir. *teräk* 'Espe', kaz. hak. *tiräk* (> čuv. *tirek* 'Pappel'), jak. *tiräč*, *täräč* (tü. > kalm. KWb. 393 *ter^oč*)

blk. krč. *tereze* 'Fenster', kaz. usw. *täräzä* (> wog. TLW 206 *teräs*; ostj. TLO 133 *täräkä*; kalm. KWb. 393 *ter^oze*), čuv. *čüräzä*, *töräže* (> čer. ČLČ 224 *törza*)

osm. *tärbijä* 'Erziehung', kzk. *terbijä*, tar. *tärbijät*, čuv. *tirbej* 'Ordnung, Anständigkeit'

< ar. *tarbiya*

osm. *täržümä* 'Übersetzung', kaz. *täržimä*; osm. *täržüman* 'Übersetzer'

< ar. *tarğama* 'Übersetzung', *tarğumän* 'Übersetzer'

Vgl. Jyrkänkallio, StO 17⁸: 10; Salonen, StO 17²: 12

kom. *čag. kar.L. tärğä* 'ausforschen', 'nachschaufen', kmk. blk. krč. *terge* 'beobachten. zählen', kaz. (B.) *tirğä* 'erfüllen, ausrichten, halten' (> čuv. *tirge* 'beobachten, halten'), tel. *täryä* 'vorbereiten'; soj. *tergi-in* 'выдающийся'; kzk. *tergä-ü* 'Untersuchung' usw.

oir. *täryän* 'Kreis, Rad', 'Wagen', s-ug. *tergen* 'колесо', 'телега-двуколка', soj. *terge* 'телега'

< mo. (KWb. 393) *tergen* 'Karre, Wagen' ~ tü. *tüz* 'entfliehen'

uig. mtü. usw. *täri* 'Haut', kmk. *tēri*, krč. kzk. *teri*, osm. az. trkm. *deri*, kaz. *tira* (> čuv. *tir* 'Balg, Fell, Haut'), jak. *tirī*, *täri*, *tiriä* id.

mtü. *täričäk* 'Mantel', El-Idr. *terinžek* 'derincek', IM. *terenček* 'kadınlarmın bü-ründükleri nesne'

uig. mtü. srt. *täriñ* 'tief', kom. krm. oir. usw. *täräñ*, kzk. sag. usw. *teräñ*, trkm. *deriñ*, osm. *därin*, kar.T. *tärän*, kmk. *teren*, kaz. *tirän*, jak. *diriñ*
LTS 200

uig. mtü. *tärk* 'schnell, sofort', kom. *tärk*, *tek*, IM. *därk* 'häte', krg. *täk*; mtü. *tärk-lä* 'beeilen'; kom. *ter-če* 'schnell'
Vgl. *tür-čä*, *türgä-n* 506a

čag. usw. *tärk* 'Verlassen', kmk. usw. *terk*, krč. *tereke*; čag. *tärk-ä* 'abweisen', kaz. *tirğä* (> čuv. *tirge*)

< ar. *tark*

mtü. *tergi*, *tergü* (Br. *tirki*) 'Tisch', čag. *tärki* 'Präsentierbrett, der Tisch mit Speisen', El-Idr. *tergi*, krm. *tirki* 'Tisch', AH. *dirgi* 'tepsi', tel. *tärği* 'Gefäß aus Birkenrinde' (> čuv. *tirgə*, *tirək* 'Schüssel'; čer. TLČ 87 *terkə*, *terke* id.)

Zu Sem. 'Tisch' ~ 'Präsentierbrett' vgl. *tävsī* 'Tisch' ~ 'Schüssel' usw. 468b

Hts. El-Idr. *terkü* 'Sattelriem', IM. AH. *derkü*, čag. osm. *tärki* 'Riemen hinter dem Sattel' (> srb. TE 175 *tertija*, *terčija*), tel. *täryi*, sag. *teriy*, *tär*, soj. *dergi* 'topoka', hak. *tirği*, koib. *tärğä* (> kam.

92, 492f

Joki 322 *terg*, *tergü*), jak. *törgü*, *törgü* id.
Vgl. russ. (Vasm. 3: 125) *морок* usw.

osm. *tärmä* 'Meerrettich'

CC. *terme* 'Heiligtum', sag. *tārbä* 'Jurte'
= mo. (KWb. 393) *terme* 'Wand, Wand-
gitter'
S. Vasmer 3: 97

uig. *tärs* 'verkehrt', mtü. *tärs* 'schwierig',
KB. čag. *tärs* 'verquer, umgekehrt, feind-
lich, widrig', 'Dünger, Exkrement', oir.
tel. *tärs* 'links, Osten, Nordosten', kzk.
ters, *teris* 'umgekehrt, widrig, schlecht',
kaz. tob. *tirs* 'Verderbnis, Verdrehung',
'grob, niedrig', kaz. *tiräs* 'Mist, Dünger'
(> čuv. *tiräs* id. > čer. TLČ 69 *teras*,
tereš); uig. *tärt-rü*, uig. mtü. *tätürü* 'ver-
kehrt'; čag. oir. usw. *täs-käri* 'umge-
kehrt', hak. *tisker* 'наизнанку' (kaz.
> čuv. *tisker* 'Raub-'); kzk. *teris-käk*
'Gerstenkorn (im Auge)', bar. *tiriskäk*,
kzk. *ters-kän*, oir. leb. *tir-s-äk* id.

otü. (Kat. 1) *tärsä* 'Christ(en), christlich',
AH. *tärsa* 'yahudi'
< pers. *tarsä*

osm. *tärsanä* 'See-Arsenal' (> blg. usw.
TE 175 *tershana*), tob. *tärsänä* 'Arsenal'
< ar. *dār šinā'a*; s. LF Nr. 645

kaz. *tärtöškü* 'ein Brett mit einem Stiel
zum Zusammenscharren der Körner'; tel.
tub. kmd. *tärt-mäk* 'runde Kuchen aus
Weizenmehl, die in der Asche gebacken
werden'

KB. osm. *tärtib* 'Ordnung', 'Vorschrift',
'Rezept'
< ar. *tartib*

osm. *täsälli* 'Troost, Tröstung'
< ar. *tasallī(n)*

jak. *täsirkäj*, *täsärkäj* 'расточительный,
щедрый'
< ? mo. (KWb. 394) *tesürkei* 'abgebrochen,
durchgebrochen'

osm. *täslim* 'Widmung'
< ar. *taslīm*

osm. *täspik* 'Rosenkranz' (> srb. TE 175
despik usw.), kzk. *däspü*
< ar. *tasbīḥ* 'Lobpreisung' (aus derselben
Wurzel *subḥa*, Pl. *subuḥāt*, *subaḥ* 'Kü-
gelchen des muslinischen Rosenkranzes')

tar. *täš* 'ruhig', sag. koib. *tes* 'ruhig, Ruhe'
(> vog. TLW 207 *täs* 'still, langsam,
träge')

KB. čag. usw. *täš* 'Löcher machen', kmk.
blk. krč. *teš*, tar. osm. *däš*, kzk. usw. *tes*,
kaz. bar. *tiš* 'ein Loch machen', hak.
tis, jak. *täs*; kom. *täš-ük*, *täš-ik* 'Loch,
Grube', kyz. (J.) *tez-ik*, čag. otü. kkir.
tüš-ük 'Loch, Öffnung, Tür, Fenster',
kür. *tüš-ik*, kaz. *tiš-ək*, bar. *tiž-ək*, hak.
tiz-ik
Vgl. **tälik* 471ab

otü. (Kat. 1) *täšnä* 'durstig', (2) *täšni* id.,
'lechzend'
< pers. *tašna*, *tišna*

**täš-ük*: mtü. *täšik* 'unersättlich'; *täšük-lü*
'für gefräßig halten'
Vgl. kor. (SKE 259) *tašik* 'glutton'

**tätüg*: mtü. *tätik* 'klug', čag. tar. *tätik*
'flink, schnell', 'scharfsinnig, klug', IM.
kom. kzk. kkir. *tetik*, čag. *tätük*, leb.
šor. *tädüy*, tel. *tädü*, uig. *titig* 'klug';
? mtü. *täjätül* 'klug werden'; ? uig. *tätürüm*
'scharfsinnig'

AH. osm. *tätik* 'Feder des Flintenschlos-
ses', kkir. *tetik* 'Degengehänge', ? šor. *täk*
'Drücker an der Flinte'

jak. *tätin* 'осина', 'populus tremula'

az. *tävilä* 'Stall'

< pers. *ṭavla*

**tēz*: čag. usw. *tāz* 'schnell, eilig, flink',
krč. kzk. *tez*, trkm. *tīz*, osm. kaz. *tiz*,
kar.T. *tājiz*, *tājz*, taru. *tās* id., tar. *tīz*
'sogleich'; KB. *tāzik*, *tāzük* 'schnell'

< pers. *tīz*, (ältere Aussprache) *tēz* (G.D.)

atü. uig. mtü. otü. *tāz* 'entfliehen', šor.
tās, sag. kč. koik. *tes*, hak. *tis*, čuv. *tar*
'entfliehen'; uig. *tāz-kin* 'Flüchtling'; uig.
tāz-ük, mtü. *tāz-ik* 'Flucht'; mtü. *tāz-
gāk* 'flüchtig'; mtü. *tāz-gi* 'Panik'; čuv.
tar-ačan 'Flüchtling', 'Schabe' (> russ.
парақан)

~ mo. (Poppe 14) *ter-gen* 'Karren, Wagen',
terge-le 'schnell laufen, rennen'

mtü. AH. Hts. čag. usw. *tāzäk* 'Mist',
22, 508ff 'trockener Mist', kzk. kkir. sag. koib.
tezäk, trkm. *tezek*, kaz. bar. *tizäk* (> russ.
Vasm. 1: 555 *тизак, кизак*) usw.

uig. *tāzgin*, *tāzgin* 'sich herumdrehen', mtü.
tāzgin 'sich drehen', kom. *tezgen*; uig.
mtü. *tāzgin-ē* 'Windung (im Gebirge),
gewunden (Weg), Welle, Strudel', 'Buch-
rolle, Kapitel'

uig. (Gab.) *ty*, *tī* 'immer, beständig, fest'
< chin. *ting* 'fest'

sag. *tī* 'umkommen, sterben, unterliegen'

krč. *tybyr* 'Herd'

kaz. *tyžar* 'Werkzeug, Mittel'

mtü. *tyδ* 'Zeit': *bu tyδ-yn* 'um diese Zeit'

uig. (Gab.) *tyd* 'verhindern', KB. *tyd* (Radl.
tyt) 'aufhalten, abhalten', mtü. *tyδ* 'hin-

dern, vorenthalten', sag. hak. *tys* 'zur
Ruhe bringen, aufhalten', IM. kaz. blk.
krč. usw. *tyj* 'aufhalten', čag. tel. kmd.
tī, trkm. *dyj* 'унимать', čuv. *čar* 'zu-
rückhalten'; kč. koib. *tyz-y* 'Ruhe'; blk.
(Pass.) *tij-yl*

~ mo. (Poppe 15) *ēida* (> tü. *ēyda*) <
**tyda* 'fähig sein, können, besiegen'

mtü. *tīγ* 'braunrot (Pferd)', atü. *tig* 'hell-
glänzend', (H. N. Orkun 2: 50) 'sarı kir-
mızı'

osm. *tyγ* 'ein Instrument mit zurückgebo-
gener Schneide', 'der zugespitzte Vorder-
teil eines Bootes', (Mag.) 'игла', 'спица
вязальная'; kar.T. *tyχ* 'hineinstecken';
osm. *tyγ-la* id.

< ? pers. *tīg* 'Schwert'

mtü. *tyγ* 'abstumpfen, schartig machen',
'verhüllen'

osm. krm. *tyγan* 'Pfanne mit Stiel'
< gr. *τήγανον*

**tyγγr*: kkir. *tyγγz* 'тесный', kaz. *tyγγz*
'dicht, zusammengedrängt, schwierig',
tel. *tūs* 'eng, dicht' (> čuv. Ašm. 14:
252 *tōās* 'плоткий, тесный'), čuv. *tōvār*
'eng'

< *tyk* 'feststopfen, versperren'

mtü. *tyγra* 'stark sein', IM. *tyγra* 'batırlan-
mak'; uig. (Gab.) mtü. *tyγra-k* 'stark,
fest', IM. *tyγrak* 'bahadır, yiğit'

< ? *tyk* 'verhüllen'

Vgl. jedoch *tyη* 'stark' 478b

jak. *tyj*, *tī*, *toj* 'малая ладья, ветка'

< tung. (Vas.) *žav* 'лодка-берестянка'

uig. *tyk* 'versperren', 'gegen etwas stos-
sen', mtü. *tyk* 'hineinstopfen', AH. osm.
usw. *tyk* 'feststopfen, verstecken', osm.

tyka 'zustopfen', osm. *dyk* id., soj. *dygy* 'плотно набивать', hak. *t̄y-n*, *t̄y-t*; kmk. *tyy-yr-yk* 'Strasse', kaz. *tyk-yr-yk*, *tyyryk* 'Nebengasse'; kzk. oir. usw. *tyk-ta* 'feststopfen', oir. *tyy-ym* 'Flusssperre'; čag. *tiya* 'Barrikade'
~ mo. (Poppe 15) *čik-ul* 'eng, enger Raum', 'Wut, Zorn' ~ tung. *tyk-un* 'Wut'

atü. uig. *tyl*, *t̄il* 'Zunge, Sprache, Gerede', čag. usw. *t̄il*, osm. trkm. *d̄il* 'язык', jak. *tyl* 'язык, слово, речь', kaz. *t̄al*; osm. *tyl-ak* 'Gaumensegel', 'язычек', čuv. *čal-če*, *čil-re* 'Zunge'; mtü. *tyl-yk* 'mit jmdm. reden'

mtü. (čigil) AH. Hts. *tylak* 'weibliche Scham', 'clitoris', osm. *tylak* 'Gaumensegel'

< *tyl* 'Zunge' + Dimin. *-(a)k*

osm. *tylsym* 'Amulett, Talisman', krm. trkm. *t̄ilsim*; tar. *t̄ilismat* 'Zauberei'
< pers. *t̄ilism* < ar. *t̄ilasm* < gr. *τέλεσμα* Lokotsch 162

uig. (Gab. *tylta* 'veranlassen', kom. *tylta*; uig. *tylta-y* 'Ursache, Veranlassendes', mtü. *tylda-y* 'Vorwand', AH. *tylta-k*, *dylta-k*

~? mo. (KWb. 409) *tul-a* 'wegen'
Vgl. *sylla* 416b; vgl. auch čuv. (Ašm. 7: 120) *k̄ald̄ak* 'повод, причина'

kom. tel. *tym* 'Schweigen', 'schweigend', trkm. *dym*: *d.-dyryslyk* 'молчание', kkir. *t̄im*; kzk. *tym*, tel. *tym-y* 'schweigen, still werden'; kzk. oir. tel. *tym-y-k* 'still, ruhig', tob. *dym-yk*, šor. *tybyk* (> kam. Joki 321 *t̄eml*)

mtü. *t̄y-n* 'Atem, ruhig', uig. usw. *tyñ* 'Atem, Leben', jak. *t̄yñ* 'дыхание', čuv. *čem*; uig. IM. mtü. *tyñ* 'sich ausruhen, tief atmen', jak. *t̄yñ*; trkm. *d̄yñ-č* 'отдых';

tü. *tyñ-a* 'atmen', uig. *tyñ-tur* 'ruhen lassen'; uig. *tyñ-ar* (> mo. KWb. 441 *čim-ar*)

El-Idr. osm. (Mag.) *tyñaz* 'стор сена'

mtü. *tyñčy* 'faulen (Fleisch)'
Bang, UJ 10: 18

kom. *tyñlyvar* 'Lebewesen'

< tü. *tyñ-ly* + pers. *ḡāñvār*

kzk. oir. usw. *tyñ* 'schwer, fest, stark', 'sehr, in hohem Grad', jak. *tyñ*, *dyñ* 'туго, напряженно', tob. *d̄iñ* 'fest'; jak. *tyjys* 'жесткий, плотный'
= mo. (KWb. 400) *ton*, (410) *tuñ* 'durchaus, ganz'

< chin. *tan*; vgl. Joki 310--1

atü. uig. mtü. *tyñla* 'hören', blk. usw. *tyñla* 'zuhören', 'vernehmen', kaz. usw. *tyñna*, soj. *dyñna*, kzk. *tyñda*, kkir. *tyñša*, otü. (Kat. 2) *t̄inša* 'abhören', krm. *d̄inlä*, čuv. *t̄inla* 'aufmerksam hören', (Ašm. 14: 272) *t̄in* uig. *tyñ-čy* 'Zwischenträger, Spion', blk. *tyñnycy* 'Beobachter, Späher'; čuv. *t̄in-šš* 'понимать'

< uig. (Menges 804) *tyñ* 'Ton'

Vgl. otü. (Kat. 2) *d̄iñ* 'herumhängend', *d̄iñ d̄iñ* 'Ohr' < ? chin. *t̄iñ* 'zuhören' (Menges 713)

jak. *tyr̄āxy*, *t̄yr̄āxy* 'мартын и мартышка', 'laridae'

< tung. (Vas.) *t̄irak̄i* id.

Onom.; vgl. finn. *t̄ira* 'Seeschwalbe' (UAW 16)

osm. *tyrapyza* 'viereckiger Tisch mit drei od. vier Beinen'

< gr. *τράπεζα*

krm. *tyraš* 'Scheren', osm. krm. *traš* 'Rasieren, Abscheren'

< pers. *tarāš*

kaz. *tyrbyča* 'ein kleines Rindengefäß, das an einer horizontalen Walze befestigt ist und zum Abwickeln des Aufschlages der Leinwand angewendet wird'
< russ. *тпрубуца*

soj. *tyry* 'туго набивать'; soj. *tyryŋ* 'крепкий, плотный'; kkir. oir. tel. šor. *tyryš* 'Falte, Runzel'; sag. koib. *tyrys*, soj. *dyrys*, šor. *tyryš* 'sich runzeln'

osm. *tyrkaz*, *dyrkaz* 'Riegel, Balken, mit dem der Torweg geschlossen wird'

**tyrña* od. **tyrña*: mtü. *tyrma* 'kratzen', kmk. blk. krč. *tyrna*, kaz. usw. *tyrma*, leb. usw. *tyrba*; osm. usw. *tyrma-la* 'harken, eggen, kratzen'; jak. *tynyra-χ* 'коготь, ноготь' (< **tyryŋaχ*); uig. (Gab.) *tyrŋak*, *tyrŋak* 'Kralle, (Hand- und Fuss-) Nagel', mtü. *tyrŋak* 'Nagel', KB. AH. usw. *tyrnak*, čag. *tirnak*, leb. usw. *tyrbak*, sag. usw. *tyryak*, soj. *dyryak*, trkm. *dyrnak*, kaz. *tyrma* 'Harke', oir. *tyrmak*, čuv. *černe* 'Nagel, Kralle', 'Huf, Klaue', hak. *tyrbos* 'грабли' (> kam. Joki 313 *tarboš*)

kzk. *tyrtyk* 'Narbe', kkir. (Jud.) *tyrtyk* 'корявый, рябой, шрам', tel. *tyrtyk* 'Fehler' (> kam. Joki 358—9 *tyrtak* 'Narbe'), otü. *tirtik* 'mit abgerissener, aufgerissener Haut'
Vgl. osm. *jyrtkyk* 'zerrissen' < *jyrt* 202a

osm. *tyrtyl*, *tyrtyr* 'Raupе', 'die gewundenen Fransen, Raupen, Epoletten', 'eine gewundene Linie, die die Inschrift auf Münzen und Medaillen umgibt' (> rum. TE 177 *tertel*), (Mag.) *tyrtyl* 'гусеница, бумажная гирлянда'

uig. (Gab.) kkir. hak. oir. usw. *tyt* 'Lärchenbaum', mtü. *tjt*, kūr. *tit*, jak. *tīt* id.
< wog. *tjt*, *tst* 'pinus cembra', ostj. *tèχāt*

id. (> tung. Vas. *takti-kān* id.), syrj. *śuś*
LTS 22

blk. *tytyr* 'Kalk', krč. *tytyr* id., 'Kreide'

uig. (Gab.) *tytsy*, *titsi*, *tysy*, *tajsy*, (br.) *tetshi* 'Schüler'
< chin. *ti-tsü*

jak. *tiärgän* 'двор, ограда, скотный двор'
< burj. *tirgen* ~ *tü. täp*; s. MEJ 37

čag. tob. *tibit* 'Flaumfedern, feine Wolle, Daunen', kaz. *təbit* 'Kamelhaare, Kamelwolle, Flaum'
< ? *tüpüt* 'das Land Tibet'

osm. *tižarät* 'Handel'
< ar. *tiğarat*

tel. *tidimini* 'einer der drei himmlischen Schreiber...'

čag. *tiftik* 'Angora-Wolle', osm. *diftik* 'Ziegenhaar' (> blg. TE 177 *teftik* usw.)

MA. bar. usw. *ti-gi* 'jener, jener dort', kaz. *təga-n-dä* id.
MTS 36

kaz. *tigük*, *tik* 'häufig, beständig'; kzk. *tijäk-siz* 'unbeständig'

kzk. *tijäk* 'Violinenbock', krč. *tijek* 'knöcherne Schnallen an Pferdefesseln'

kom. čag. tar. blk. usw. *tik* 'aufrechtstehend, gerade, steil', osm. *dik* 'gerade', krm. *tiki* id., kaz. *tək* 'steil', šor. *tigä*; tel. *tik* 'Spule, Naht'; atü. uig. mtü. usw. *tik* 'aufstellen, einstecken, beissen (Schlange), einpflanzen', osm. *dik*, trkm. *dik*, s-uig. *tek*, kaz. *tək* 'stechen, nähen', jak. *tik*, čuv. *čik* 'stechen, stecken'; mtü. *tik-ä* 'ausreichen, genügen'
~ mo. (Poppe 16) *čike* 'gerade' < **tike*

mtü. *čag.* usw. *tikän* 'Dorn', oir. tel. *tigän* 'Rottanne', hak. *tigen*, kzk. *tikänä*, oir. tel. usw. *tigänäk* 'терновник, ein Dornenstrauch', (kaz.) 'Klette', kmk. blk. *tegenek* 'Stachel'
< *tik* 'stechen'

uig. (Gab.) *tiki* 'Geräusch, Gemurmel', mtü. *tiki* 'nächtliche Stimmen der Toten'

IM. *tikiz* »yediger« denilen yıldız topu'

jak. *tiksä* 'берестяная крыша'
< tung. (Vas.) *ti-ksa* 'берестяная покрывка на юрту', olča. *tuj-ksa* id.
S. noch UAW 29

čag. *tikti* 'Scharpie', 'Filzschuhe', *tigdi* 'Sack aus Leder od. aus Filz'

mtü. *tikü* 'Bissen, Stück'; *tikü-lä* 'einen Bissen geben'

mtü. *tiküč* 'Wedel aus Federn od. Eisen, mit dem der Bäcker das Brot schlägt (gasselt)'

mtü. *til* 'zurechtschneiden', čag. usw. *til* 'in schmale Streifen, Riemen schneiden', osm. *dil*, kaz. *täl* id., 'Späne abspalten', čuv. *čäl* 'schleissen (Holzschleisse)'
~ mo. (KWb. 444) *čilügen* 'Spalte' < **tilü*

soj. *tilē* 'побеждать'
< mo. (KWb. 92) kalm. *dil* 'überlegen sein, siegen' < **dej-il*, *deg-e-re* < **jägni* ~ tü. *jän*

kzk. *tilärsäk* 'Schienbein', *telärsäk* 'Knie-sehnen'
Vgl. unten *tirsgäk*, *tirsäk*

šor. *tilbis* 'Sumpfschnepfe', sag. (hak.) *til-bizek* 'трясогуска'

uig. (Gab.) *tilgän* 'Rad, Scheibe'

mtü. *tili* 'Sehne, mit der die Pfeilspitze fest gebunden wird'

mtü. *tilim* 'Fleischschnitte', kom. (Gr.) *tilim* 'ein Stück Brot', otü. kzk. *tilim* 'Streifen, Fetzen', kom. tob. tel. *tilim* 'ein abgeschnittenes Stück' (> ostj. Toiv. 20 *tätəm*), osm. *dilim* 'schmaler Streifen', (Mag.) 'локоть, кусок'
< *til* 'schneiden' 82, 553f

**til-žik*: kč. koib. *tilžik* 'Verleumder', kyz. (J.) sag. *tilžik* 'Stammler, Stotterer' (> kam. Joki 321 *telčik*)
< *tyl*, *til* 'Zunge, Sprache, Wort'

uig. mtü. MA. čag. *tilkü* 'Fuchs', AH. *tilkü*, *dilkü*, KB. čag. otü. *tülki*, IM. kom. blk. krč. kzk. oir. usw. *tülkü*, kmk. *tülkü*, hak. *tülgü*, osm. krm. *dilki*, osm. trkm. *tilki*, kaz. *tölkö*, čuv. *tilö*

tar. *tilla* 'eine kokandische Goldmünze', otü. (Kat. 2) *tillā* 'Gold, gemünztes Gold', kmk. *dylā* 'eine bucharische Goldmünze'
< ar.-pers. *tila*, *tilā*

mtü. *tīm* 'der mit Wein gefüllte Schlauch'; mtü. *tīm-či* 'Weinhändler'; sag. (hak.) *tīmel* 'прибор для гонки спирта, самогона'

čag. *tīm* 'Gewölbe, gewölbtes Gebäude'
< pers. *tīm* 'Karawanseraill'

kom. (Gr.) *tīmar* 'Heilung', (R.) *tymar* 'Heilmittel', osm. *tīmar* 'Pflege, Abwartung' (> blg. srb. TE 177 *tīmar*), (Mag.) *tymar*
< pers. *tīmār*

kom. *tīmean* 'Weihrauch'
< gr. *θυμιαμα*

uig. (Gab.) *tīmin* 'alsbald', mtü. *tīmin* 'vor kurzem'

uig. (Gab.) *tin* 'Zügel', mtü. sag. *tīn*, kmd. soj. usw. *tin* (> kam. Joki 358 *čīn*), soj. (P.) *dyn*, hak. *tīn*, čuv. *čēn* 'Riemen'

kom. kzk. kkir. kar.T. *tint* 'untersuchen', tel. *tinti*, kzk. kkir. *tintü*, kaz. *tənti*; trkm. *tinti-me* 'обыск'
Vgl. **jintü* id. 203a

uig. (Gab.) *tīŋ* 'kreisen', mtü. *tīŋ* id. '(Vogel in der Luft)', 'in der Luft verschwinden (Pfeil)'; mtü. *tāŋ-it* 'hochschiessen'; mtü. *tāŋ-tür* 'hoch fliegen lassen'

jak. *tīŋilāx*, *tigilāx*, *tīlīŋāx*, *tīlāx* 'пята, пятка', 'задки (у торбасов, сапогов)' (> tung. Vas. *tīngilek* 'пятка')

otü. (Kat. 1) *tīŋza* 'Gefängnis'
< chin. *t'īŋ-czə* 'Jamin-Halle'

čag. *tīp* 'ganz gerade', kaz. *təp*
Vgl. kalm. (KWb. 396) *tīg* 'genau, gerade'

jak. *tīp* 'мести, заметывать снегом'; osm. *tīpi* 'Schneegestöber', AH. *tīpi*, *dāpi*, ŠS. *tīpi*, osm. *dīpi*; čag. *dīpni* 'ein eisiger Regen', mtü. *tībi* 'windig', soj. *dūvū* 'снежная пыль'; soj. *dūvūlūg xat* 'вьюга, метель'; jak. *tībī* id.

osm. *tīr* 'Pfeil'
< pers. *tīr*

**tīr*: uig. (Gab.) *tīr* 'leben', AH. *tīri*; atü. uig. mtü. usw. *tīr-ig* 'lebendig', kom. usw. *tīri*, oir. tel. *tūrū*, osm. az. *dīri*, trkm. *dīr-i*, kaz. *tər-ə*, čuv. *čər-ə* 'lebendig'; tü. *tīr-il* ~ *tīl-ir*, jak. *tīlīn* ~ *tīl-lār* 'оживать'; ? čuv. *čəre* 'Herz' < ? *tīrig* + *jüräk*; kmk. *tīr-giz* 'aufwecken'

**tīr-ä*: uig. mtü. kmk. usw. *tīrā* 'stützen', osm. *dīrā*, kaz. *tərā*, kzk. *tīrkā*, čag.

kaz. *tīrgä* (> čer. TLČ 69 *terga*; mord. *tfa-ms* 'ernähren'), jak. *tīrā*, *tīriä*, *tīrā-k* 'подбирать'; tü. *tīrā-k* 'Stütze, Säule', trkm. *dīrā-k*, kaz. *tərā-k*, jak. *tīrā-χ*, čuv. *čarak* 'Stützpfehl' (> kam. Joki 322 *terēš*)

osm. *tīr-ändaz* 'lebhaft, beweglich'
< pers. *tīr-ändāz*

čag. *tīrgä* 'verhindern, verbieten, abweisen', kaz. *tīrgä* 'tadeln, auszanken, schimpfen' (> čuv. *tīrge* 'verwerfen, bracken, verschmähen, abweisen')

osm. *tīrinkāt* 'Fokmast', *tīrinkätin* 'das kleine Foksegel'
< it. *trinchetta*; s. LF Nr. 672—3

mtü. *tīrsgäk* 'Armknöchel', čag. otü. *tob*. *tīrsäk* 'Ellbogen', osm. *dīrsäk*, kaz. *tərsäk* id., hak. *tīrsek* 'колено задней ноги животного', küär. *tīrsäk* 'Kniekehle'
Vgl. oben *tīlārsäk* 'Schienbein'

mtü. *tīrsgäk* 'Gerstenkorn am Auge', nog. kklp. kzk. *terisken*, kkir. *tīrsek* 'ячмень', az. *it dīrsāji*, trkm. (Bask.) *it tīrseg-i* id., soj. *diskek* 'ячмень (на глазу)', hak. *tīrsek* id.

otü. (Kat. 1) *tīrtäk* 'Süsse (anscheinend nur von Frauen gesagt)'

uig. (Gab.) *tīrti*, (br.) *tīrthi* 'Irrlehrer'
< skr. *tīrthika*

**tīš*: mtü. *tīš* 'Zahn', 'Pflugschar', *tīš* 'Zahn', trkm. *dīš* 'əyб', jak. *tīs* id., uig. čag. usw. *tīš*, kmk. *tīš*, *tyš*, blk. *tīš* 'Speise', 'Zahn', krč. *tīš* 'Zahn', 'Bratspiess', osm. krm. az. *dīš*, ? čuv. *šəl* 'Zahn'; mtü. *tīš-ä* 'die Zähne einer Mühle schärfen', jak. *tīs-ä* 'лишаться молочных зубов'
Vgl. **sīš* 'Bratspiess' 424a

uig. (Gab.) mtü. čag. kmk. blk. usw. *tiši* 'Weibchen', osm. *diši* id., oir. usw. *tiži*, koib. usw. *tizi*, mtü. *tyšy*, tel. usw. *tyžy*, sag. *tyzy*, jak. *tysy* (> kam. Joki 348 *tüži* 'Kuh')

22, 654-5
**tīt*: uig. (Gab.) *tīt*, *tyt* 'aufgeben, nachlassen, verlassen', mtü. *tyt* 'reißen', *tīt* 'schmerzen', trkm. *dūt* 'zerrupfen, pflücken, reißen', osm. *dit*, čag. bar. *tīt*, kaz. *tət* 'Wolle zupfen, schlagen', jak. *týt*, *tīt* 'драть, издирать', čuv. *tat* 'rupfen, reißen'

~ mo. (KWb. 442, Poppe 117) *čiči* 'durchstechen, durchbohren' < **titi*

čag. *titiŋ* 'Rubin'

atü. (Thoms., JRAS 1912: 211) *titir*, mtü. *titir* 'Kamelin'

mtü. *titiz* 'sauer', osm. *titiz* 'jähzornig, leicht erregbar'

osm. *titrä* 'адрагантовая камедь'; čag. *titrä-güč* 'weiblicher Schmuck' < ar.

mtü. *tiz* 'hochgelegener Ort' < ? pers. *diz*

uig. (Gab.) čag. usw. *titrä* 'zittern'; mtü. *titrä-š* 'zusammen zittern', kzk. *titirä*, osm. az. *diträ*, krm. *ditirä*, kaz. *təträ*, čuv. *čətre*

**tīr*: atü. uig. usw. *tiz*, sag. usw. *tis*, otü. usw. *tizä*, hak. *tiz-ek*, sag. *tizenek*, kom. *tiz-gi*, osm. usw. *diz* 'Knie', trkm. *diz*, jak. *tüsəx*, *tüsürgäs*, čuv. (Ašm. 15: 284) *čər* 'колено', (Paas.) *čər*, *čər-kušsi*
~ mo. (KWb. 415) *tür-ei* 'Stiefelschaft', tung. gold. *tūra-χsa* id.

uig. mtü. čag. usw. *tiz* 'aufreihen', osm. *diz*, trkm. *düz*, jak. *tis* 'низать', čuv.

tir 'aufreihen, einfädeln', ? s-uig. *tez*, *tyz* 'писать, чертить'
Vgl. *čiz* 'Linien ziehen' 112b

**tizgin*, **täzgin*: mtü. АН. usw. *tizgin* 'Zügel', s-uig. *tezgen* 'повод (у узды)', osm. trkm. *dizgin*, oir. usw. *tiskin*, jak. *tisän*, *täsän*, *tösün* 'повод у узды'

mtü. *tō* (? *tū*) 'Mehl, das als Suppe gekocht und auf in Wasser gekochtem Weizen gesäuert und dann getrunken wird'

KB. *tō* 'viel', oir. tel. leb. *tō* 'Zahl, Rechnung'; šor. *tōla*, oir. tel. leb. *tōlo* 'zählen' < mo. (KWb. 404) *toga*, *tō* 'Zahl, Anzahl, Rechnung'; *toga-la* 'zählen' ~ ma. *ton* 'Zahl'

soj. *tō* 'обращать внимание', tel. leb. usw. *tō* 'ehren, (be)achten', hak. *tō* 'не оставлять без внимания'; soj. *tō-vas* (< **tō-maz*) 'не обращать внимание' < mo. (KWb. 404) *toga* 'bewirten', 'Achtung geben' ~ ma. *tuwa* 'sehen, in acht nehmen'

hak. *tobyn*, *tobyn-aχ* 'мошка, мошкара'

šor. sag. *tobyr* 'stumpf, kurz'; tel. šor. *tobyr-čyk* 'Knoten am Ende der Peitsche', hak. *tobyrčyx*, *tobyrčyn* 'нагайка'

bar. *tobur-zuk* 'Tannenzapfen', kaz. *tubyr-čyk* 'Spunt, Zapfen', tel. kmd. *törčyk* 'Zeder-, Tannenzapfen'; oir. *tör-čyna* id., šor. *torum* 'Zirbelzapfen'; tel. *tobojo*, oir. *tobō* 'Zedernzapfen'; jak. *tuoraχ*, *tuorāχ* 'хвойная шишка'
= mo. (KWb. 404) *toburčag* 'Eicheln', 'Zapfen der Fichte'

kkir. *tobur-čak* 'Rasspferd', uig.(-chin.) *tobyčak* 'ein grosses Pferd aus dem Westen', čag. *topčak* 'ein fettes Pferd'

sag. hak. *točylas* 'маленький дятел', šor. *tožylaš* 'Specht'
Vgl. *toņyrтка* 488b

mtü. (čigil) *tođ* 'Trappe', El-Idr. čag. osm. *toj* id., osm. *tuj* 'ein unwissender, unerfahrener Mensch'; MA. *toγ-toj* 'outarde', *toγa-toj* id.; osm. *toj-lak* 'Trappenart'
Vgl. unten *toγdak*

atü. uig. *tođ* 'satt werden', mtü. *tođ* 'sich sättigen', soj. *tot* ~ *tođ-a*, *töt* ~ *töde* 'доедать', mtü. (kypč.) *toz* 'satt sein', s-uig. *toz* 'быть сытым', šor. usw. *tos*, mtü. čag. usw. *toj* 'satt werden', osm. *doj*, kaz. *tuj-žn*, jak. *tot* 'сытый', 'быть сытым', čuv. *tār-an*, *tər-an*, *tran*
= uig. *to-k*, *tos-γk* 'satt'

soj. *toda* 'четко, отчетливо'; *todara* 'определяться'; *todaryaj* 'ясный'
< mo. (KWb. 396—7) *toda* 'deutlich, klar', *toda-ra* 'deutlich werden', *todarqai* 'deutlich'

mtü. *tōγ* 'aufgewirbelter Staub', čag. *toγ* 'Staub'
Vgl. mo. (KWb. 405) *togusun* 'Staub'

atü. *toγ* 'ersteigen', KB. *toγ* 'aufgehen (von der Sonne)', mtü. čag. usw. *toγ* 'aufsteigen, geboren werden', kom. *toγ*, *tuv*, kar. *tuv*, otü. tar. özb. *toγ*, *tuy*, osm. *doγ* 'geboren werden', trkm. *doγ* 'родить', kaz. oir. usw. *tū* 'gebären, geboren werden' (sem. vgl. *törü*, *törä* 495a), čuv. *tu* ~ *tāv-* 'machen'; blk. *tū-γan* 'geborenes Kind', kaz. *tu-γan*, čuv. *tāv-an* 'Geschwister', kmk. *tūar* 'Vieh', blk. krč. *tuar* 'Rind, Kuh' (vgl. *tabar* 451—2)

~ mo. *tugu-l* 'Kalb, junges Tier'

~ tung., lam. *tug*, *tūw* 'gebären'

~ kor. (SKE 271) **togi*

~ finn. *tuo* < **tōγ* 'bringen'

LTS 115; UAW 40—41

uig. *toγan* 'Falke', čag. *toγan*, *toγaη*, osm. *doγan*
Vgl. čag. *tujγun*, *tujkar* 497a und mtü. *toγryl* 484a

čag. kzk. *toγar* 'ausspannen', kzk. (Saur.) *doγar*, (R.) *tuar*, krm. miš. *tuwar*, bšk. *tuyar*, kaz. (Bál.) *tuyar*, *tuwar*, *tywar* (> čuv. *tāvar*; čer. TLČ 72 *tuar*; ostj. TLO 132 *towar*; wog. TLW 210 *türti*, *tořart*)

čag. *toγ-dak*, *tavdak*, *toγadak*, *toγduj* 'Trappe', otü. (Le Coq) *doγdur*, osm. *toγdari*, *toγ-dāri* 'otis tarda', az. *davdak*, kzk. *duadak*, *dualak* 'Wildgans' (?), kkir. koib. *tōdag*, tar. *doγdak*, blk. *dudak*, soj. *toγduk* 'дрофа', tkm. (Kontam.) *tokly-taj*, čuv. **tāraχ* (> russ. *дряхва*, *драфа*, *дрофа*, s. Räs., FUF 29: 196, ZSIPh. 20: 448; ung. *túzok* Palló, UAJ 31: 253)

= mo. (KWb. 404) *togadag*

Vgl. oben *tođ*

nog. *togyn* 'обод', kzk. (KB.) *toγyn*, kaz. *duγym* 'Radkranz' (> čer. TLČ 70 *toγəm* 'Radfelge'), čuv. *toγəm*, *toγun* (> čer. ČLČ 221 *toγəm*)
Vgl. mo. *toγuri*, kalm. (KWb. 408) *tōr* 'ringsum gehen'

hak. *toγ-yn* 'работать'; *toγ-ys* 'работа'

s-uig. *toγyr*, *toγur* 'другой, иной'

Vgl. *syηar* 417b, s-uig. *γηar* 165—6

küär. *toγ-la* 'aufwallen, aufwirbeln'; sag. soj. koib. *tuyla* 'sich wälzen'; čag. šor. *toγ-la-k* 'abgerundet', tel. leb. *toγolok*, šor. *toγ-lak* 'rund, kugelrund', kzk. *doγalak* 'rund, Rad', hak. *toγ-la-χ* 'круглый', tel. *toγolo-t* 'rollen, wälzen'; tel. *toγolo-n* 'sich wälzen'

čag. tar. sag. koib. *toγra* 'verquer, der Quere nach', 'zur Seite liegen', tel. kmd.

23, 357-2

22, 519ff

✓

✓

tōro 'Seite', soj. *dōra* 'nonepek', oir. tel. *tūra*, hak. *toyr*, *toyyra*, jak. *tuora* 'nonepek'

Vgl. unten *toyr*

mtü. čag. šor. sag. *toyra* 'in kleine Stücke zerschneiden', čag. *torya* id., hak. *toyyra* 'резать', osm. *doyra*, blk. kzk. kkir. kaz. *tūra*, kmk. kaz. *tura* (> čuv. *tura*), oir. usw. *tōr* 'Holz hacken', soj. *toyla*, šor. usw. *tōla* 'zerbrechen, zerspalten'; krm. *tōrok* 'Balken, Block'; tel. *tōrmoš* 'чурбан', jak. *tuoramas* 'глыба, ком земли', *tuorpas*, *tuorpas* 'чурбан'

mtü. otü. *toyrak* 'Pappel', čag. *turak*, kzk. *turanğa*, *toranғы* 'Espe, Pappel'; čag. *turan-ča* 'Espenart'

~ mo. (KWb. 405) *to(gu)rai* '? Ulme'

mtü. *toyryl* 'Jagdfalke', IM. čag. *toyrul* 'eine Art Jagdvogel', osm. *tūrul* (> ung. *turul*)

kom. AH. *toyr* 'gerade', čag. *toyri* 'gegenüberstehend', kom. *tuwa*, kzk. bar. *tūra*, az. trkm. *doyr* 'прямой', osm. krm. *doyr* 'recht, richtig', blk. *tura* 'gegenüber', krč. *turu* id., kaz. *tury* 'grade, gerecht', kaz. *tura* 'was betrifft', *tura-synda* 'wegen'; mtü. *toyr* 'gerade auf jmdn. losgehen'

čag. *toyu* 'mischen', 'Flügel ausbreiten'; tob. *toya-la* 'mischen'; ? hak. *toya-s* 'встречаться'

osm. *toyulya* 'Helm', IM. kom. *toulga*
< mo. (KWb. 104) *dugulga*

uig. (Gab.) *toxy* 'Tocharer, tocharisch'

**tōj*: jak. *tuoj* 'петь, воспевать'; čag. *toj-uk* 'eine Art Poesie', jak. *toj-uk* 'песнь, песня, напевание'

uig. *toj* 'Stadt', mtü. *toj* 'Lager des Chakans'

Vgl. *toj* < **toŋ* 488b

kmd. *tojabula* 'den Mund od. den Kopf zubinden od. bedecken, so dass man nicht sehen od. beißen kann'

osm. *tojaka* 'Hirtenstab', 'Knüttel'

< altslav. *tojaga*, *tojagъ* < altbolg. *tojay* ~
tū. *taja-k* < *taja* 'sich stützen'

tel. *tojbodym* 'Ozean, Obfluss'

Vgl. šor. *tolbas* 'Ozean'

uig. (Gab.) *tojyn* 'Mönch', uig. (-chin.) *tojyn*

'Buddhapriester', mtü. *tojyn* id., jak. *tojon*

'господин, владыка, вождь, царь', *tojo-t*

'должностное лицо, власть, начальство'

= mo. *tojın*, kalm. (KWb. 408) *tōn* 'Fürstbischof'

< chin. *tao-jên*

atü. *tojyun* 'Würdenträger', jak. *tujgun*, *tujgun* 'отличный, превосходный (бык, конь)'

hak. *tojman* 'безрогий', tel. *tojmok* 'ohne Schwanz, mit abgebrochenem Horn'

< mo.; vgl. burj. *toimog* (N.P.)

Vgl. unten *tokul*, *tokal*

atü. uig. mtü. usw. *tok* 'satt, gesättigt', kaz. *tuk*, čag. *tok-a* id.

< **to-δ* 'satt werden'

osm. *tok* 'am Hals einiger Schafe und Ziegen als Halsband befestigte Dinge', otü.

(Kat. 2) *tōk* 'Collier'

S. auch unten *toka*

**tok*: atü. *toky*, uig. *toky*, *toku* 'schlagen, treffen, stampfen', 'weben', mtü. *toky*

'klopfen, schlagen', 'weben', tel. *tok*, čag.

toka, 'weben', šor. usw. *toya*, kzk. usw.

toku, osm. *doku*, kaz. *tuky* 'sticken, ausnähen, weben'; tob. *tokma* 'Keule', mtü. *tokymak* 'Walkenknüttel', čag. usw. *tokmak*, kaz. *tukmak* (> čuv.), kmk. *tokala-š* 'Schlägerei'; osm. *tokač* 'Schlägel' ~ mo. (KWb. 398) *to-g-si* 'klopfen'

čag. osm. *toka* 'Schnalle', mtü. *toku* 'Gürtelschnalle', kom. *toya* 'Schnalle, Ring am Zaumzeug', čag. kzk. otü. usw. *toya*, krč. *toyaj* 'Glieder einer Kette', čuv. *tâxa* 'Schnalle, Spange'; otü. *toyanak* 'Schnalle'

čag. otü. *tokaj* 'der Wald in den Niederungen eines in Krümmungen fließenden Flusses', čag. otü. kzk. tob. bar. *toyaj* 'Niederung, Wiese', (kzk.) 'Wald', (bar.) 'Flusswindungen', oir. tel. leb. *tokoj* 'die Inseln und Halbinseln im Fluss', kaz. *tuğaj* 'Untiefe', soj. *duğaj* 'изгиб', 'лука (реки)', 'локоть (мера длины)', jak. *toyoj* 'извилины'

< mo. (KWb. 397) *toqai* 'Ellbogen, Elle; Flusskrümmung, Flusswiese' (jak. *to-ηonoχ, toyoноχ, toηoloχ* 'локоть' < burj. *toχonoγ, toχoj* + tü. *čyk-anax*)

čag. otü. kzk. *tokal* 'stumpf', 'ohne Hörner', 'die jüngere Frau', kzk. *doyal* 'stumpf'

osm. *tokat* 'Platz in der Talniederung, wo man das Vieh hält, Stall', 'Stadtname'

tar. *toku*, tel. *toky* 'eine Unterlage unter den Sattel legen, satteln'; čag. usw. *toku-m* 'eine Filzschicht, die unten den Sattel auf dem Rücken des Pferdes gelegt wird', oir. usw. *toky-m*, bar. *toyu-m*, čag. *toku-lyā* 'Sattelunterlage'

< mo. (KWb. 397) *toqu* 'satteln'; *toqu-m* 'Schweisspolster'

**tokyn*: krč. *toχum* 'Radkranz', kzk. (KR.) *toqyn*, kzk. *duqym* (> čuv. *točân, tugun*;

čer. TLČ 70 'Radfelge'); jak. *tokuj, takyi* 'гнуться'

šor. *tokynas, tokumas* 'Wiesel'; sag. soj. *toktan* 'Schneewiesel, mustela nivalis, ласка' Vgl. tel. *toptonok* 'Wiesel'

mtü. *tokly* '6 Monate altes Lamm', MA. Hts. AH. IM. *tokly*, čag. *tokli, toyli* 'ein drei Monate altes Lamm', osm. krč. *toklu*, kzk. kkir. *toktu* 'ein Lamm am Ende des ersten Lebensjahres', s-uir. *tokty*, soj. *toydu* 'годовая овец, ярка' ~ mo. (KWb. 409) *tugu-l* 'Kalb, junges Tier überhaupt' (mo. Plur. > jak. *tugut, tubut* 'оленок, олений теленок до года') ~ tung. (Castr.) *tukučân* 'Kalb'

koknd. *tokmal* 'ein kleiner, schwerer Pfeil', kaz. *tukyja* 'die runden Köpfe am Bogen' < *toky, tok*

čag. *toχsa* 'anhalten, jmdn. stehen lassen'; čag. *toksabaj* 'eine Würde in Buchara', *tuksabaj* 'Feldoberst', *tuksaba* 'Oberst' Vgl. unten *tokta* und *toktaul*

čag. usw. *tokta* 'anhalten, halten', oir. usw. *tokto*, čag. usw. kmk. blk. krč. *toχta*, kaz. *tukta*, jak. *toχtô*, čuv. *tâχta* ~ mo. (KWb. 398) *toqta-ga* 'anhalten'

čag. *toktaul, toklavul* 'Polizist', *toχtaul* 'Bote', ? *tutkaul, tuksaul* 'der höchste milit. Rang in Chiva und Kokand'

< mo. (KWb. 398) *toqta-ga-l* 'Verordnung'

uir. *toku* 'Zeremonie', KB. *toku, toka* 'Sitte', čag. *toka* 'Regel, Richtschnur'

mtü. *toku-č* 'Kuchen', čag. *tokač*, tar. *toyač*; mtü. *toky-mak* 'Walkerknüttel' < *tok, toky* 'schlagen'

kzk. *tokul* 'Baumstumpf, Lichtende', 'der Grund eines Hornes', kzk. *tokal, tukul*

'Innenknochen eines Hornes und einer Klaue', kkir. (Jud.) *tokol*, kzk. (R.) *tokal* 'безрогий'

< mo., kalm. (KWb. 101) *dugl* 'Hornwurzel, Hornquecke'

tar. *tokuna* 'sich befriedigen', tel. *tokyna*, *tokkyna* 'sich beruhigen (nach einer Erregung)'

22, 624ff atü. usw. *tokuz* 'neun', (otü. Kat. 2) id., 'Portion', čuv. *təxχər* 'neun'
MTS 78

tokuz on '90', mtü. *tokson*
MTS 81

sag. *töl* 'Märchen, Heldengesang', soj. *töl*
< mo. (KWb. 413) *tuuli* 'Märchen', 'Sage'

✓ **töl*: jak. *tuol* 'наполняться', trkm. *döl* id., uig. kom. čag. usw. *tol* 'voll sein, füllen', osm. krm. *dol*, kaz. *tul*, čuv. *tol*, *tul*; mtü. *tolu* 'voll', čag. usw. *tol-a* 'viel'; kmk. *tolyan* 'voll'; ? uig. *toš* 'füllen, vollständig machen', tar. *toš* 'voll sein, zu Ende gehen'
S. auch Joki 328—9

soj. *tol* 'пряжка'

čag. *tol* 'Geburtswehen der Schafe und Kühe'; čag. *tol-ka* 'Geburtswehen haben'
Vgl. unten *tolya* 'drehen'

kmd. *tola*, *tūla* 'ein Fisch «кускуч», salmo lenoc'

soj. *tölaj*, sag. koib. *tolaj* 'Hase', kür. *tulaj* 'langschwänziger Hase', jak. *tūlaj* 'предмет, служащий добычей хищных птиц'
< mo. (KWb. 413) *taulai* 'Hase'
Vgl. *tabyškan* 453ab

čag. *tolan* 'ein Pferd im fünften Jahr',

jak. *tuolan*, *tuollaŋ*, *duolan* 'большой', 'олень-самец по четвертому году'

< mo., kalm. (KWb. 413) *tūly* < *taulan* 'fünfjährig (vom Vieh)' < *tabun* 'fünf'

mtü. *tolarsuk* 'Ferse, nam. vom Pferd' (Br. *tularsuk*), kzk. *tolarsak* 'Knochen am Hinterfuss der Haustiere'
Vgl. *tälärsäk* 480a

jak. *tolbon* 'пятно (белое или черное), крапинка, веснушка'

< mo. (KWb. 399) *tolbu* 'kleine bunte Flecken'

soj. *tōlyā* 'слабительное'; *tōlyā-t* 'слабить'

< mo. (Lessing) *tayulyā* 'purgative' < (KWb. 413) *tagul*, *tauli* 'durchgehen', 'Durchfall haben'

mtü. *tolya* 'zum Knäuel wickeln', 'aufreihen (ein Ohrgehäng, als Perlen)'; čag. s-uig. usw. *tolya* 'drehen, schrauben', (kzk. kkir.) 'hin und her bewegen', kkir. usw. *tolya*, AH. *tola*, soj. *dolya*, osm. krm. *dola* 'umgeben, winden', kaz. *tula* '(Bast-schuhe) flechten'; ? jak. *tul* 'ходить вокруг'; uig. (Gab.) *tolya-n* 'sich drehen'; mtü. *tolyax* 'Ohrgehänge', čag. *tola-γ* 'Fusslappen'; osm. *dola-ma* 'Tuchkleider der Janitscharen' (> ung. *dol-mány*); osm. *dola-ǰy* 'Umgebung', 'wegen'; osm. *dolambač*, *dolanbaž* 'sich drehend'

**tōly*: trkm. az. *dōly* 'рпаб', uig. mtü. küär. *toly* 'Hagel', otü. (Kat. 2) *toli* id., čag. *tolu*, osm. az. *dolu*, soj. *dolu*, jak. *tolon* 'рпаб' ? kom. *tujledas* *суммас* *крупы*

hak. *tōly* 'выкупать', tel. *toly* 'loskaufen', jak. *toluj*, šor. *tola*; šor. *tolu-g*, oir. tel. kmd. *tolū* 'Lösegeld'

< mo. (KWb. 94) *doli* 'austauschen, los-

kaufen, freilösen', *doli-g* 'Lösegeld' (> jak. *tolūr*, *tolobur* 'выкуп') ~ tü. *jul* 'loskaufen'

kzk. *tolku* 'Wellen schlagen'; čag. otü. tar. *tolku-n* id.; kzk. *tolkun* 'Welle', tob. *tolgyn*, kar. *tolgyn*, blk. *tolkan* 'Welle, Woge', kmk. (Sb.) *talkun*; uig. (Gab.) *tolku-k* 'Schwimmschlauch', mtü. *tolkuk* 'aufgeblasener Schlauch', IM. *tolkuk* 'tulum'

~ mo. (KWb. 94) *dolgi* 'in Wellen sich bewegen'; *dolgi-jan* 'Welle' (> jak. *dolguj*)

kom. kar.T. *tolmač* 'Übersetzer' (> ung. *tolmács*, d. *Dolmetsch*, russ. *толмачи* > *толмач*, s. Vasm. 3: 115—6)

Kontam. mit *til*, *tyl* 'Sprache': krč. kom. *tyl-mač*, osm. *dilmač*, uig. *tilmäči* (Kontam. mit Nom. act. auf -či), čag. *tilmänč*, osm. *dilmanč*

Jyrkänkallio, StO 17⁸; Németh, AOH 8: 1—8

osm. *tolos*, *tonos* 'Gewölbe, Kuppel'
< gr. *θόλος*

KB. *tolum*, *talum* 'Waffe, Werkzeug', mtü. čag. *tolum* 'Waffe'

tar. *tom* 'walzenrund, rund', otü. *tom* 'dick, dickflüssig'; osm. *tom-ak* 'Holzkugel', ? 'Schuhwerk von violetter Farbe, wie es die Gelehrten tragen', ? 'eine Waffe (Morgenstern) mit schwerem Kopfe', čag. osm. *tomak* 'langer lederner Schlauch mit einer Kugel aus Wolle, od. Baumwolle zum Spielen'; čag. *tomalak* 'rund'

čag. *tomaya* 'Federschmuck an der Mütze des Sultans', osm. (Mag.) kzk. *tomaya* 'Kappe, die den Jagdvögeln über den Kopf gezogen wird', tel. *tomoyo* id., čag. *tumya* id.

< mo. (KWb. 399) *tomuga* 'Mütze, Kappe'

bar. *tomalak* 'Sandfliege', tel. kmd. *tomonok* 'Mücke', leb. *tobonok*, sag. *toban* 'Sandfliege', sag. kč. koib. *tobyn*, sag. šor. *toban-ak* id.

osm. *tomar* 'Rolle', (Mag.) 'свиток, сверток', osm. *tumar* 'eine lange Papierrolle, Pergamentrolle, Band, Buch', kzk. *tumar* 'Amulett, Talisman', čag. *tumar* 'ein Etui, in dem man den Talisman trägt'
< ? gr. *τομάρι* < ? ar.

soj. *tomār(y)* 'смиряться'; *tomān* 'смирный'

< mo. (KWb. 399) *toma-gara* 'verständlich werden'; *tomagan* 'beständig, zuverlässig' ~ ma. *tomo* 'sich setzen, fest sitzen'

osm. *tombaz* 'eine Barke mit rundem Hinterteil, deren Boden flach ist, Brückenkahn' (> srb. TE 178 *tumbas*)

tel. *tomok* 'Halfter, der den Kälbern und Füllen um das Maul gelegt wird, damit sie bei den Müttern nicht saugen können' (> russ. Sib. *тумак*)
Vgl. oben *tomaya*

mtü. *tomur* (Br. *tumur*) 'rund behauen', blk. *tomur* 'aushauen, fällen', tel. *tomyr* 'einen Baum durchhauen', kzk. *tumyr*, *tumra* 'abhauen, absägen', tob. *tumyr* 'bearbeiten', 'behauen'; krč. *tomr-an* 'Ballen, Klotz', kaz. *tum(y)r-an* 'ein runder Klotz'; osm. *tumr-uk* 'Stamm, Klotz', *tomruk* 'Baumblock' (> blg. TE 178 *tomruk* usw.); osm. *tumur-žuk*, *tumružuk* 'kleiner Stammklotz'

soj. *tomujla* 'назначать'

< mo., burj. *tomil* id.

tel. *tomul* 'ohne Schneeschuh'

< (Ramst. KWb. 448) *toŋ* + mo. *ula* 'Sohle'
Vgl. oir. *toŋ-ajak*, leb. *toŋojok* id.

22, 645 f

mtü. *tōn* 'Kleid', trkm. *dōn*, atü. uig. *čag.* usw. *ton* 'Kleid', osm. *don*, (blk. oir. usw.) 'Pelz', kaz. *tun* 'Pelz', *čuv.* *tom*, *tum* 'Kleid'; *čag.* kzk. *šor.* *ton-a* 'kleiden', kaz. *tuna*; (Refl.) *ton-a-n* 'sich kleiden'; *čag.* *tonan-ma* 'Schmuck', osm. *donanma*; atü. *išton* < *ič-tōn* 'Unterhosen', 'inneres Kleid', *čag.* tar. *ištan* (> russ. Vasm. 3: 429 *umаны*); *čag.* *tur-tan* (? pro *tul-tan*) 'Pelz'

< sak. *thauna* 'Kleid'
S. auch Joki 330—1

osm. *tona*, *tonalata*, *tonulata* 'Tonne (Gewicht) = 792 Okka'
< it. *tonnellata*; s. LF Nr. 657

čag. *tona* 'abnehmen, abreissen, kahl ausziehen', kzk. hak. *tona* 'berauben, ausplündern', soj. *tonna* id., jak. *tonō* 'пубить, ломать'

< mo. (KWb. 400) *tonu* 'rauben, mit Gewalt abnehmen'

**tōn*: mtü. *tōj* 'Lehm, Ton', uig. kzk. *šor.* usw. *toj* id., jak. *tuoj* 'Töpfelton', *čuv.* *tām*, *tom* 'Lehm, Ton', (Ašm. 14: 271) *tān* 'глина'

**toñ*: *čuv.* *toj* 'Messing' (> *čer.* *toj*, *wotj.* *toj* 'Messing') jak. *duj* 'полуда', *dujđā* 'лудить'

< chin. *ton* 'медь',
Vgl. tü. *al-tun* 'Gold' = mo. *al-tan* 18b

soj. *toñ* 'очень, крайне'
< mo. (KWb. 400, 410) *toñ*, *tun* 'durchaus, ganz'

KB. *toñ* 'hoch, erhaben', KB. *toña* id., uig. (Gab.) *toña* 'Held', ? kmk. *toñko* 'Buckel', mtü. *toña* 'Tiger'; mtü. *toña-la* 'als Held, Starker handeln'

uig. mtü. usw. *toñ* 'gefroren, hart, fest',

(leb.) 'fett, dick', *šor.* leb. *toy*, osm. *don*, kaz. *tun*, jak. *toñ-ot* 'наст' (> kam. Joki 336—7 *tōt*), *čuv.* *tām*, *tom* 'Frost'; uig. mtü. kmk. usw. *toñ* 'einfrieren, gefrieren'; hak. (Fakt.) *tōr* (< **toñor*); kaz. *tun-kolak* 'taub'; mtü. *toñu* (Br. *tunū*) 'taub'

~ finn. *tankea* 'steif, starr' (UAW 37)

oir. *toñyrak* 'zusammenlegbares Messer', sag. *toñmarak*, kč. (D.) *t'ōñgārāk* 'Taschenmesser' (> kam. Joki 331—2 *toñgara* id.), hak. *toñarax*, sag. *tomyrax*
< mo. (KWb. 400) *toñga-rag* 'Klappmesser'

oir. usw. *toñyrtka* 'Specht', bar. *toyurtku*, tel. *tomortko*, *tomurtka*, soj. *torya* 'дятел', jak. *toñsoyoj*, *tonoyos*, tel. *torlayan*, sag. *toñyylas*, kaz. *tul(y)ran*, kzk. *toky-ldak*

kzk. *toñkaj* 'auf den Knien liegen, mit dem Kopf die Erde berührend', tel. *toñkoj* id., otü. (Kat. 2) *doñyay* 'sich verbeugen, verneigen', jak. *toñxoj*, *tōnkōj*, hak. *toñxar*
< mo. (KWb. 400) *toñga-ji* 'sich nach unten bücken', 'in betender Stellung sein'

**toñ*: AH. *čag.* tar. osm. jak. usw. *toj* 'Gastmahl, Zecherei, Hochzeit', kzk. bšk. *tuj* (> *čuv.* *toj*, *tuj*); osm. **doj-gün* > *dügün*, *düjün* 'Hochzeit', AH. *dügün* 'evlenme meclisi'
Räs., FUF 26: 139—140; Joki 327—8

22.3.52 ff

**toñu*: uig. mtü. kom. *čag.* *toñuz* 'Schwein', tar. *toñus*, otü. *toñgus*, s-uig. *toñys*, *toñys*, blk. krč. *toñyuz*, oir. tel. *toñys*, trkm. *doñyz*, osm. *doñuz*, *domuz*, kmk. kzk. *doñuz*, kaz. *duñyuz* (> protobulg. Pritsak, Fürstenliste 44—5 *doaxco*)

22.3.52 ff

~ kor. (SKE 271) *toñ*, *tojaži* 'pig'
LTS 203

82, 447, 506ff
čag. otü. osm. usw. *top* 'jedes runde Ding, Ball, Kugel', 'Kanone', otü. *tof*, kaz. *tup* (> čer. *top* TLČ 70; čuv. *toβâ* 'Spielball', 'Kanone'); čag. *tofuk* 'rund', čag. osm. *topak*, čag. *top-čak* 'rund'; osm. *toparлак*, kom. *topurčak* id.

uig. *top* 'ganz, alle', otü. osm. usw. *top* 'Haufe, Menge, Versammlung'; uig. *top* 'aufhängen', atü. uig. osm. *top-la* id., jak. *tobō*, *toyō* 'собираться'; uig. (Kat. 1) *dobala* 'zusammenstellen (an einer Stelle)' usw.

kyz. (J.) *tōp* 'durchgehen'; hak. *tobyr* 'пройти насквозь'; kyz. *tō* 'durch'
Vgl. unten *topul*

otü. tar. *topa* 'Erde, Lehm', otü. (Kat. 1, 2) *topa* 'Erde, Boden, Grund, Staub', Le Coq *tōpa* 'Erde, Staub'

~ mo. (KWb. 405) *toqu-sun* < **towasun* 'Staub'

~ tung. *tučala*, *tučkala* id.

~ sam.Jen. *topo* 'Erde, Staub'

**topal*: kaz. *tob. tubal* 'ein rundes Rindengefäss für das Saatkorn', bšk. *tubal* 'люшко, кузов' (> ostj. TLO 134 *tupat*; wog. TLW 203 *topal*, *tūpəl* 'Korb aus Lindenrinde')

čag. osm. krm. *topal* 'hinkend, lahm' (> srb. usw. TE 178 *topal* id.)

**topyk*: uig. (Gab.) *mtü. tobyk* (Br. *tubyk*) 'Knöchel', AH. čag. osm. kkir. *topuk* 'Knöchel (am Fuss)', tar. kmk. usw. *tobuk*, sag. kč. *tobyk*, kkir. usw. *tomuk*, tel. *tomyk*, kaz. *tubyk*, s-uig. *tōk*, jak. *tabyk*, s-uig. *tōk* 'чашечка' usw.

< *top* 'rundes Ding'

LTS 171—2; Joki 329—30

blk. *topluk* 'Pilz' (>> ung. Munk., KSz 15: 346 *tapló*, vog. *tāplēx* 'Feuerschwamm')

mtü. topra 'verdorren, zu Spreu werden'; uig. *mtü. usw. topra-k* 'Erde, Staub', otü. *tofrak*, az. kar. *topraç*, kaz. *tuprak*, čag. usw. *tobrak*, jak. *toburaç*, čuv. *tāpra*, *tōbra* id.

~ mo. (KWb. 405) *togurag* < **towurag* 'Staub' (> soj. *dovurak* 'земля')

kzk. *topsa* 'Scharnier', kaz. *tupsa* (> čer. TLČ 70 *topsa*; čuv. *tāpsa* id.)

tel. *topšuyur*, *topšūr* 'eine zweisaitige Gitarre'

< mo. (KWb. 408) *tobsi-gur* 'dreisaitige Mandoline' < *tobsi* 'hauen, schlagen'

atü. (Poppe 47) *topul* 'durchgehen', jak. *tobul* id.

~ mo. *tuyul* (< **topul*) 'durchgehen, die andere Seite erreichen', (KWb. 413) *togul*, *tauli* 'durchgehen'

**tomala*: osm. kzk. *doma-la* 'rund werden'; kzk. *domala-k* 'Kugel'
Vgl. *toyla-k* id. 483b

osm. krm. *topuz* 'Keule, Morgenstern, Kugel' (> blg. usw. TE 178 *topuz*); čag. *topazi* 'eiserne Kugel'
< *top* 'Kugel' 2,3349f

**tōr(-yγ)*: trkm. *dōr* 'гнедой', kyz. *tōr*, *tōryγ* 'braun, dunkelbraun', krm. sag. *tor*, kzk. kkir. *toru*, blk. *tor*, *tory* 'braun', kř. *toru* 'rötlichbraun', osm. *doru*, *duru* 'der Braune mit schwarzer Mähne'; atü. uig. *mtü. toryγ*, *toruy* 'rotbraunes Pferd', kč. koib. *toryγ*, otü. tar. *toruk*, kaz. *turā* (> čer. TLČ *tor* 71), jak. *turayas* 'гнедой, рыжий, карий'
Joki 333—4

**tōr*: uig. (Gab.) *tor* 'abmagern', jak. *tuor* 'тощать'; uig. *toryγ*, *toruy*, *toruk* 'mager', oir. tel. *toro*; jak. *tor-γon* 'голодный'

**tor* *семь* 2,606-7 489

kzk. *toraj* 'junges Wildschwein'
< mo. (KWb. 401) *tor-ai* 'Ferkel des Wildschweins'

93, 210-1
čag. *torak* 'Käse' (sag. *tubrak* < ? russ. *масло*), čuv. *torâx*, *turâx* 'eine Art saure Milch' < **tuyaray* (> russ. *масло*; kaz. Uč. *tuyaruk* 'Quark' [wenn nicht zurückentlehnt aus dem Russ.]; čer. ČLČ 223 *tôrâx*, 224 *tuara*, *tuyara*; ung. BTLU 133 *túró*)

~ mo. (KWb. 380) *tarag* 'Käsemilch'
FUF 29: 199
Vgl. unten *torta*

sag. kč. koib. *torap* 'Trübheit, Undurchsichtigkeit'; tel. *tor-do-lū*, leb. *tordoluy* 'trübe'

92, 522 ff
trkm. *tôrba* 'цума', osm. usw. *torba* 'Sack, Ranzen', krm. nog. *dorba* 'цумка', AH. osm. *tobra*, kom. *topra* (> russ. *молба*)

šor. sag. koib. hak. *torbas* 'Moos, Schimmel, Rost', leb. *tôrbös* 'Sumpfmoss'

tel. *torbos* 'Kranichbeere', *kara t.* 'Schwarzbeere'

92, 482-3
kom. čag. usw. *toraj* 'kleiner Vogel', mtü. *toryya* (Br. *turyya*) 'Lerche', čag. osm. *tojyar*, *tujyar*, osm. *duryaj*, *dujyar*, MA. *doryaj* (Zaj. *duryaj*), El-Idr. *toryak*, otü. (Kat. 2) *toraj* 'Vogel, den man im Käfig hält', kkir. *torjoj*, kaz. *turyaj*, hak. *postaryaj* 'жаворонок', *toryaj*, *toryajax*, id., kč. koib. *toyaj-ak*, soj. *torya* 'дятел', jak. *tujār* (tü. > mo. KWb. 401 *torgai* 'Name verschiedener kleiner Vögel'); čag. usw. *boz toraj* 'Sperling, Lerche' (> wog. TLW 159 *pestorkaj*)

92, 478 ff
uig. mtü. *torku* 'Seide', KB. čag. *toryu*, čag. *torka* 'wilder Hanf, dessen feine rötliche Fäden höher als Seide geschätzt

werden', šor. kzk. *torka* 'Seide, Seidenstoff', oir. tel. *torko* id., leb. *toryo*, šor. sag. küär. *torγa*, osm. *turyu*, sag. kč. koib. *toryy*, kzk. *toryun*, jak. *toryo* 'ткань', soj. *toryu* 'шелк'

= mo. (KWb. 402) *torga(n)* 'Seidentuch, Seide'
S. Joki 334—5

AH. osm. *torlak* 'faul, nachlässig, undresiertes Pferd' (> rum. usw. TE 179 *turlak*); kzk. *torlan* 'ein Füllen, wenn es zu wachsen anfängt'

tel. *torlo* 'Steinhaselhuhn', sag. *torlanγ* id., hak. *torlana* 'кыпонатка', soj. *torlā* id.
~ mo. (KWb. 402) *tor-la* 'trillern, singen, zwitschern'; burj. *torxirū* 'кыпонатка'
Onom.-deskr.

kzk. *torpak* 'zweijähriges Kalb', hak. *torbaγ* id., sag. kč. *torbak*, oir. *torbok* 'dreijähriges Ochskalb', bar. *torboyyš*, tar. *tōpak* 'Kalb, junger Ochs', otü. (Kat. 2) *torpak* '1 1/2- bis 2jähriges Öchschen'
~ ? mo. (KWb. 402) *torum* 'Kamelkalb' (> tü. *tōrum*)

krm. oir. tel. *torso* 'schwielen, Blasen bilden'; tel. *torso-k* 'Blase'; šor. *torslak*, *torslayan*, *torslān* id.

šor. *torlaš*, sag. *torslas* 'Traubenholunder, sambucus racemosa, бузина'

kzk. sag. usw. *torsuk* 'Lederflasche zum Aufbewahren der Milch', sag. *torsyk*, hak. *torsyγ* 'бурдюк, торсук', jak. *tursuk* 'небольшое ведро', kaz. *tursyk* (> russ. Vasm. 3: 156 *мурсык*)

kzk. *torta* 'Käsestoff, der beim Schmelzen der Butter übrigbleibt', osm. *tortu*, *turtu* 'Niederschlag, Absatz', šor. *torda*, oir. tel. leb. *tordo*, čag. kaz. *turta*
Vgl. oben *torak*

tel. *toro* 'vorbringen, vorschieben, hemmen', jak. *toruj* 'стоять перед чем'; jak. *tor* 'сажа'

< mo. (KWb. 402) *toru*, *tor* 'anhaften, festsitzen'; *torta-g* 'Schmutz und Rauch' ~ tü. *tur* 'stehen, bleiben'

mtü. *tōrum* 'Kamelfüllen, dessen Mutter schon wieder trächtig ist', trkm. *tōrym*, IM. čag. osm. *torum*, soj. *dorum* 'верблюжонок (на втором году)'

< mo. (KWb. 402) *torum* 'Kamelkalb im zweiten Jahr'
Menges, UJ 15: 524

šor. *tōrum* 'Zirbelzapfen', hak. *torym* 'кедровая шишка', soj. *tōruk* id., 'орех'; kyz. (J.) *tōrxan* 'Nuss'

osm. krm. *torun* 'Enkel', čag. osm. *turun*

čag. *tos* 'Familie, Stamm, Abkunft'

KB. čag. *tos* 'erreichen, ausdauern, dulden', kzk. kkir. tel. *tos* 'erwarten, auflauern'
< mo. (KWb. 403) *tosu*, *tos* 'auf dem Wege begegnen od. erwarten'

**tōsa-hta*: jak. *tuosahta*, *tusahta* 'лысина (пятно) на лбу животного', 'серебрянная бляха'

< ma. *tosī* 'белое пятно на лду животного' + *tung*. -*hta*

uig. *tosy* 'all', KB. *tōsü*, uig. (Gab.) *toš* 'füllen, voll sein', tar. *toš* id.; šor. sag. *toza* 'alle insgesamt', soj. *dōza* 'все' (*dōz* 'оканчивать'), hak. *tōza* 'весь', *tōz-yl* 'кончатся'

SKE 269, 274

Vgl. *tō* 'viel' 482b

atü. *tosta* 'hervortreten', tel. *tostoj* 'hervorragend, anschwellen'; tel. *tosto-k* 'hervorragend'; čag. *tostakan*, čag. bar. *tos-*

tuyan 'Schüssel', kzk. *tostayan*, *tustayan* 'Trinkglas, Napf, Schöpfkelle', nog. *tos-takaj* 'чашка' (> altruss. Vasm. 3: 2 *dostokanъ*, russ. *стакан*)

mtü. *tosun* 'wild, störrisch', 'noch nicht zugerittenes Füllen', kzk. tar. *tosun* 'wild', 'unbekannt, scheu', osm. krm. *tosun* 'dreijähriger (krm. 'zweijähriger') Ochs', 'ein tüchtiger, prächtiger junger Mensch'
< *toz*, *tos* 'sich zerstreuen'

82, 673f

uig. (Gab.) *toš* 'Quelle'

soj. *toš* 'годовалый марал', 'лось'

oir. usw. *toš* 'Eis', 'Obereis, Grundeis' (> kam. Joki 336 *tōš*), soj. *doš* 'лед', sag. koib. *tos*; soj. *do-ža* 'мерзнуть', sag. kč. koib. *toz-a* 'sich bilden (vom Doppelpeleis)'; tel. *tožon* 'glattes Eis', ? koib. *tōt* 'Schneekruste'

blk. krč. *tot* 'Rost'

S. *tat*, *tot* id. 466b

**tōtak*: kom. *toodak* 'Lippe', trkm. *dōdak* 'губы', osm. krm. *dudak*, čag. *duday*, čuv. *toda*, *tuda* 'Lippe', sal. *tutaχ*, *dudaχ*, *totaχ*

82, 603f

kom. *totχar* 'Böses, Schaden'

< mo. (KWb. 404) *tod-qar* 'Hindernis, Drangsal'

**tōti*, **tūti*: trkm. *tōty*, otü. *toti*, (Kat. 2) *tōti* 'Papagei', kom. kzk. *totu*, tel. *totty*, kmk. *totu(-guš)*, özb. (Jud.) *tuty*, kaz. *tuty koš*, osm. krm. *dudu*, soj. *dojdu* (> mo. KWb. 404 *toti*)

< pers. *tūti*, (älter) *tōti* (G.D.)

**tōz*: uig. (Gab.) *toz* 'Birke', mtü. *toz* 'Bogenüberzug', čag. otü. kzk. kkir. *toz* 'Birkenrinde', čag. otü. oir. usw. *tos*

82, 611f

- id., kaz. *tuz*, kūr. *tus*, jak. *tuos* id. (> mo. KWb. 405 *tous*, *toos* id., 'Korb od. Gefäss aus Birkenrinde', kalm. *tōs-χa* 'Birke')
- uig. mtü. *tōz* 'Staub', kom. *tos*, krm. *doz*; oir. usw. *tozun*, otü. osm. trkm. usw. *tozan*, kaz. *tuzan* (> čuv. *tozan*, *tuzan*) Vgl. *topra* 489b
- osm. *toz* 'Pappel'
~ ? mo. (KWb. 405) *to(gu)raj*
Vgl. *toyarak* 'Pappel' 484a
- čag. otü. kzk. *toz* 'in kleine Stücke zerfallen, zerstäuben', oir. usw. *tos* 'sich zerstreuen'
Vgl. oben *tōz* 'Staub'
- uig. (Gab.) *toz* 'beenden', šor. tel. *tos*
- **tōz-yak*: kar. *tozyak* 'Spreu', čag. *tozyak* 'Schilfblume', kaz. *tuzyak*, tob. *tuskak* 'feiner Regen'
< **tōz* 'Staub'
Vgl. hak. *toz-a* 'образовываться (о наледи)'
- kkir. *tozoγo* 'Mützenknopf, das Rangabzeichen der chin. Beamten'
< chin.
- soj. *tōžu* 'повесть', ? jak. *tuosu* 'свидетель'
< burj. *tūža* id., mo. (KWb. 413) *tuuži* 'Erzählung, historischer Roman'
- **tōb*, **tōg*: AH. *tōv*, čag. *tōg* 'schlagen', otü. (Rach.) *täg* 'бить (о ружье)', osm. *dōv*, *dōj*, *dōg* 'schlagen, prügeln', krm. *dōj*, trkm. *dev*, az. (Or.) *dāj* 'ударить, бить', özb. (Abd.) *tep*, trkm. (Bask.) *dōv* 'разбивать, бить', nog. (Bask.) kmk. *tōb-ēle* 'schlagen (iterat.)', kzk. *tū* 'zerstossen', blk. krč. *tūj*, kaz. *tōg*, čuv. *tū* ~ *tāv*, *tāv* 'stossen'; osm. *dōg-en* 'Dreschflegel'; osm. *dōv-dū* 'Messerrücken', kaz. *dōj-tū*
- ~ mo., kalm. (KWb. 414) *tüg* 'das Pochen, Klopfen'
MTS 119
- kzk. kkir. *tōböl* 'die Blesse auf der Stirn des Pferdes'
~ mo. (KWb. 408) *tögele* 'Stern an der Stirn'
~ finn. (UAW 35) *täplä* 'Fleck, Tüpfel'
- kzk. *tōböt* 'eine Art grosser Hunde', jak. *tōböt*
= mo. (KWb. 417) *tübüd*, *tübet* 'Tibet'
< atü. *töpöt* od. *tüpüt* 'Tibet'
- oir. tel. *tōčün* 'Volksstamm, die Saisanschaft'
< mo. *dōčün* 'vierzig', Name eines Stammesbundes der Monogolen im 16. Jh. (N.P.)
- soj. *tögerik* 'круглый', krm. *tögäräk* 'rund', blk. krč. *tögerek* 'Umkreis', blk. *tögörek*, kmk. *dōyürek*, kkir. *tögürök* 'rund', kzk. *tōḡörök* 'Kreis', čag. *tōḡäläk* 'Ring', kzk. *tōḡülök* 'Wagenrad', kaz. tob. *tügäräk*, tob. *tūḡäläk* 'Ring'; čuv. *tačar*, *tōčör* 'Spiegel' (altbolg. > ung. BTLU 134 *tükör* 'Spiegel'; kirchenslav. *мукрѣ*); čag. *tōg-rä* 'rund machen', jak. *tōgürüj*, *tügürüj* 'кругом идти'; jak. *tüörüm* 'круглый'
~ mo. (KWb. 406) *tögöri-g* 'rund, Ring, Kreis', 'Rundel, jede runde Scheibe', 'Rubel'
- sag. koib. *tögät* 'Wagenschmiere, Teer', oir. tel. *tōγöt*, leb. *tōgüt*, MA. *tägät*, *täkät* (AH. *bikit*, El-Idr. *nigüt*)
< russ. *дѣготь*
- soj. *tōgü* 'история'
< mo. (KWb. 418) *teüke* 'Geschichte'
- uig. mtü. čag. usw. *tök* 'ausgiessen, ausschütten', osm. krm. trkm. *dök*, kaz.

tük, jak. *toχ*, čuv. *täk*, *tök* 'giessen, ausschütten'; kzk. *tök-üş* (> kalm. KWb. 406 *tökös* 'Gießschaufel, Schöpfkelle')
~ mo. (KWb. 414) *tügü* 'sich ausbreiten';
tügü-ge 'ausbreiten'

čag. *tökär-däs* 'Steinchen, mit denen man den Boden eines Gebäudes oder eines Grabmales auslegt'
= ? čag. *tögä-baš* 'Steinplatte auf einem Grab'

hak. sag. koib. *tök-päs* 'Baumstumpf', sag. kč. *tögä* id., šor. *tögäs*
Vgl. unten *tömgäk*

**tökün*: KB. bar. *tögün* 'Unwahrheit, Lüge', oir. tel. *töyün* id., jak. *tüökün*, *tükün* 'lukavyy, хитрый', 'лукавство, хитрость'; jak. *tüökäj* 'плутовство', ? koib. *tjój*, *děj* 'мошеник', ? soj. *tügäk* 'Scherz'
~ mo. (KWb. 100) *dögeg* 'Hohn, Hohnrede'

uig. *töl* 'Nachkommenschaft', mtü. *töl* 'Zeit zur Fortpflanzung, Fortpflanzung', čag. kzk. otü. tar. oir. usw. *töl* 'Nachkommenschaft', osm. *döl* 'Keim, Fötus, der männliche Same', 'Geschlecht, Abstammung', trkm. *döl*, kaz. *tül* 'Fett' (> kam. Joki 361 *töl*; mo. KWb. 406 *töl* 'jährlicher Zuwachs des Viehs'); sag. usw. *töl-lä* 'fruchtbar sein', čuv. *tüle* 'sich vermehren'

šor. *töl* 'Bezahlung'; čag. usw. *tölä* 'bezahlen', trkm. *töle*, kzk. usw. *tölö*, kaz. *tülä* (> čuv. *tüle* id.), jak. *tölö*, *tölüö* id.
~ mo. (KWb. 406) *töle*, *tölü* id., (407) *töle-bür* 'Bezahlung' (> jak. *tölöbür* 'плата')
S. Joki 337

mat. *tölägi* 'ein junges Schaf'
< mo. (KWb. 406) *töl-gen* 'Schaf im zweiten Jahr'

soj. sag. koib. *tölgä* 'kleiner Bogen zum

Wahrsagen, Wahrsagerei', (soj. P.) 'жребий, ворожба', tel. *tölyö*, jak. *tölkö*, *törkö* 'рок, судьба, определение, предзнаменование'; tel. *tölgä^djü*, soj. (P.) *tölgeči* 'Wahrsager'

< mo. (KWb. 406) *tölgü*, *tölgi* 'Wahrsagerei'; *tölgä-či* id. ~ tü. *tüş* 'Traum'
Menges, CAJ 5: 140

jak. *tölön* 'верхняя часть пламени, пламя'
< burj. *dölön*, *dülen* 'пламя'

jak. *tölö*, *tälä* 'раз-, вы-, из-, со-'; *tölrüj*, *čöllörüj* 'отделяться, отвязываться'
< mo. *dölüre* 'отделяться'; vgl. MEJ 67, 108

kom. čag. otü. usw. *töbän* 'unten, herab', blk. krč. *töben*, blk. *tüben*, tel. *töbön*, sag. *töbün*, soj. *dövün* 'внизу', kaz. *tübän*; čag. *tömän* 'Boden, Grund', oir. usw. *tömön*, kmk. *tömen* 'unterer Teil', hak. *töbin* usw.

< **tüp*, *tüb*, *dip* 'Grund'

oir. *tömönök* 'Mücke', šor. *töbönök*

**tömgäk*: bar. *töňök* 'Baumstumpf', krč. *töňgek* 'Klotz', tüm. *tüňgäk*, kaz. *tümgäk*, miš. *tündäk*, čuv. *tumgava*, (Ašm. 14: 131) *tomχa*, *tumχak* (= čer. ČLČ 271 *toηata*, *taηgata* 'Stumpf, Klotz'), oir. *töňözök* 'Grashügel im Sumpf'; kzk. *tömpö*, čag. chiv. *tömpök*, jak. *töňürgäs*, *tögürgäs*

~ mo. (KWb. 415) *tünge* 'ein grobes und langes Gras auf der Steppe'

~ kor. (SKE 277) *tunhkegi* 'the root'

~ finn. (UAW 28) *tynkä* 'Stumpf', 'Stummel'

**tön*: mtü. (oγuz) *tön* 'zurückkehren', AH. osm. *dön*, trkm. *dön*, kmk. krč. *dön*, ? kaz. *tün* 'umfallen' (> čuv. *tün*), jak. *tön-ün* 'возвращаться'; jak. *tönnörü*, *töntörü*, *töttörü* 'вспять, назад, обратно, домой'

oir. usw. *töη* 'Hügel', otü. kkir. usw. *döη* id., trkm. *tej* 'фундамент', (< soj. *tej* 'холм, сопка', 'макушка'); hak. *töηej* 'бугорок, кочка'; uig. *töηit* 'umstürzen', mtü. *töηit*, *töηüt* (Br. *tüηit*) 'den Kopf senken'; uig. (Radl.) *töη-lä-t* 'umwerfen', mtü. *töη-där* 'umwerfen', čag. *töηtär* id., sag. *tüη-är* 'sich nach vorn biegen, umsetzen', tüm. *tünt*, kaz. *tüntär* 'umstossen', blk. *töηñüre* 'rollen', krč. *töηñere* 'stürzen', jak. *tüηnär* 'oprokidывать, перевертывать'

= mo. (KWb. 99) *döη* 'Stütze, Unterstützung'

~ finn. *tyvi* 'Wurzelende, Stammende'; s. UAW 28

tel. *töηnök*, *töηmök* 'Oberschenkel bis zum Knie', *töηtök* 'Schenkel'

tel. *töηö* 'Joch', 'hölzerne Fussfessel'

< mo. (KWb. 415) *tüñge* 'eiserne Krampe, Klamme, Schlinge, Fessel' ~ tung. (C.) *tuna* 'Band'

jak. *töp*, *tüöp*, *tüp* 'степенный', 'толк, цель'; tel. *töptük* 'passend, angenehm', jak. *töptük* 'спокойно'

< mo. (KWb. 405) *töb* 'Mitte, Grund'

atü. MA. usw. *töpä* 'Gipfel, Scheitel', uig. *töpü*, *töpi* 'Scheitel', mtü. *töpü* (Br. *tübü*) 'Gipfel, Scheitel', krm. kar. *töbä*, otü. (Kat. 2) *döbä* 'Hügel', (Kat. 1) *töbä* 'Dach', kkir. *döbö*, kmk. blk. krč. *töbe* 'Haufen, Kurgan', blk. krč. *töppe* 'Schädel, Scheitel', 'Gipfel', kz. usw. *töbö*, čag. *tügä* 'Grabhügel, Grab', kaz. *tübä* 'Gipfel, Spitze', jak. *töbö*, *döbä*, *döwä*, *täbä* 'Hügel' (Beeinflussung durch mo. *do* 'Hügel', s. Menges 714), čuv. *tüve* 'Bergkamm, Dachfirst', (Ašm. 14: 217) *tüvek* 'вершина холма, бугорок', (218) *tüve* 'потолок', čag. usw. *täbä*, bar. *täbä* 'Dach', trkm. *depe* 'Hügel, Gipfel',

kkir. *täbätäj* 'Mütze, Kapsel', kaz. *tü-bätäj*; otü. (Kat. 1) *töpe-si-dä* 'oben an, oben auf'

mtü. *tör* 'Ehrenplatz', atü. KB. čag. usw. *tör* 'der vordere Winkel, Ehrenplatz', kaz. *tür*, *tör* (> čer. TLČ 71 *tör*), soj. *dör*

**tör*; trkm. *dör* 'взрыхлять', (Dm.) 'ковырять, потрошить, размешивать', jak. *tüör*, *tür* 'рыть'

soj. *töre* 'заблуждаться, дуреть'

< mo. (KWb. 408) *tügeri* 'sich verirren'

čag. *töräj* 'Ferkel'

sag. *töräj*, *turaj* 'Stiefelschaft'

< mo. (KWb. 415) *tür-ei* 'Stiefelschaft'

~ tü. *tüz* 'Knie'

soj. *törepči* 'чепрак (кожаный)'

< mo. (KWb. 99) kalm. *döreptš* 'Riemen od. Seil, das Haustieren um den Kopf gebunden und womit sie gelenkt werden' < *dörü* 'kurzer Riemen' (> jak. *dörö*)

tel. *töryöm* 'Schafdärme, die mit kleinen gehackten Herzen, Leber, Lunge und Fett gefüllt sind'

mtü. kz. *törkön* 'der Vater, die Eltern, alle Verwandten der Frau', oir. tel. *tör-röyön* 'der Verwandte, Blutsverwandte', tara. *türgün* 'Vaterhaus, in das die verheiratete Frau zurückgeht', hak. *törgün*, čag. *turkan*, jak. *törküt*, *tökküt* 'приезд новобрачной родственникам и друзьям' (> mo. KWb. 407 *törkün*, *törken* 'die Verwandten der Frau und ihres Vaters')

tar. *törpä* 'ein Geschenk, das man mit der Absicht darbringt, ein noch wertvolles Geschenk zu erhalten'

mtü. *törpi* (Br. *türbi*) 'abhobeln', soj. *dürbü* 'тереть, натирать'; mtü. *törpi-gü* (Br. *türbigü*) 'Hobel', AH. trkm. *törpi* 'рашпиль', bšk. (Rud. 99) *tərpə*, osm. *törpü*, *türpü*, *dörpü* 'Raspel' (> srb. TE 288 *turpija*, kurd. *dürbi*; russ. Vasm. 3: 99 *мерныя* 'Feile, Raspel')

**tört* 'vier': *tört*, *dört*, jak. *tüört*, čuv. *tá-vadá* usw.
92,607-8 MTS 77; vgl. mo. *dörben* id.

atü. uig. mtü. *törü* 'Gesetz, Verfassung, Regierung, Lehre' (skr. *dharmā*), KB. kom. čag. osm. *törä* 'Regel, Gesetz, Sitte', kmk. *töre* 'Sitte', kzk. *törö* 'die gerichtliche Entscheidung', 'der kirg. Adlige, Sultan', tel. *törö* 'Distriktverwalter', KB. *törü* 'Regierungsgewalt', kaz. *türä* 'Richter, Beamter' (> čuv. *türe*; altbolg. > ung. BTLU 132 *törvény* 'Gesetz')

= mo. (KWb. 407) *törü*, *töre* 'gesetzliche Ordnung, Obrigkeit'

uig. mtü. *törü* 'entstehen, geschaffen sein', KB. kom. osm. šor. usw. *törä* 'geboren werden', (osm.) 'sich vermehren', (az.) 'Füllen od. Lämmer werfen', oir. usw. *törö* 'geboren werden', osm. *türä* 'aufspriessen, zum Vorschein kommen', jak. *törö*, *törüö* 'родиться', 'рождаться'; jak. *törüt* 'род', čuv. *turd-əm* 'entfernt verwandt'

~ mo. (KWb. 407) *töre* 'gebären', 'geboren werden'

kzk. *tösköj* 'Hochland, hochgelegene Steppe'; oir. tel. leb. *töstök* 'Hügel, Ausläufer eines Gebirges'

bar. *töš* 'Tannenholz, das an einer Seite harzig ist', 'der Rand des Waldes, wo die Steppe beginnt'

oir. tel. leb. *töš* 'Amboss', kmk. blk. krč.

töš id., kzk. *tös*, soj. *töš*, *töžek* 'пень (дерева)'

tel. *töš* 'Ziegenfell im Frühjahr (im Februar)'

mtü. *töš* (Br. *tüš*) 'Brust', trkm. *döš* 'грудь', jak. *tüös* id., kom. čag. kzk. šor. usw. *töš*, kzk. sag. koib. *tös*, osm. *döš*, kaz. *tüš* id. (> čuv. Ašm. 14: 232 *tüš* 'грудь', Paas. *tüš-šämmi* 'Schlüsselbein', 'ключица'); čag. *töšä* 'der obere Teil der Brust'

čag. otü. tar. *töšä* 'als Lager ausbreiten', osm. *döšä*, sag. koib. *tözä*, kzk. *tösö*, šor. *töšä*, kaz. tob. *tüšä*; uig. *töšäk* 'Lagerstatt, Kissen', čag. usw. *töšäk*, osm. *döšek*, blk. *töšek* 'Matratze, Bett', krč. *tüšek* 'Unterbett', kaz. tob. *tüšäk* (> ostj. TLO 134 *tüsäk*; čer. TLČ 74 *tüšäk*; čuv. *tüšäk*; russ. *тюфяк*, *тюшак* usw.)

kkir. kzk. *tötö* 'der gerade, der nächste Weg', 'Ziel'; jak. *tötö-lüj* 'спешить'

< mo. (KWb. 100) *döte* 'gerade, kurz, nahe'

kkir. *tötögö* 'die Filzstücke, die am Rande des Jurtendaches befestigt sind', kzk. *dödögö*

Vgl. mo. (KWb. 404) *totuga* 'das obere Querholz der Tür'

**töz* (< **tör*): tel. kmd. usw. *tös* 'der Geist, der seinen Diener, den Schamanen verloren hat und wartet, bis ein neuer Diener aus dem Geschlecht der Schamanen erscheint', hak. *tös* 'духи', 'талисманы', čuv. *türä* 'irgendein böser Geist'

uig. *töz* 'Wurzel, Element', mtü. *töz* 'Ursprung', oir. usw. *tös* 'Basis, Grund'; uig. (Gab.) *tözün* 'edel'

AH. čag. usw. *töz*, trkm. *döz* 'реперь', kaz. *tüz* (> čuv. *tüs* 'dulden, ertragen'), jak. *täsij* 'реперь'

**tu(-ki)*: kmd. *tuyy* 'siehe dort, jener';
s-uir. *tuyyn*, *tugyn* 'вчера' (< **tu-kün*);
s-uir. *to-γur* 'иной', 'другой'; kzk. *tu-nau*
'dort (indem man mit dem Finger auf
einen weit entfernten Gegenstand zeigt)'
Vgl. *tigi* 479b

**tu*, **tu-j*: atü. uig. *tu* 'den Weg sperren',
kom. *tu*, *tuyr* 'verstopfen', jak. *tū-j*
'наглухо вязать'; jak. *tuj-mū* 'петля';
uig. *tu-l* 'abgesperrt sein', soj. *tu-l* 'зами-
наться, затрудняться'; oir. tel. *tu-l*
'abgesperrt sein'; tel. *tu-l-um* 'ein un-
passierbarer Ort'; mtü. *tu-n* 'verschlos-
sen sein, verstopft sein'; kyz. (J.) *tu-n-ux*
'taub'; atü. *tu-γ* 'Wegsperre', mtü. *tū-γ*
'Damm', hak. *tu-γ* 'пруд', tara. *tu-an*
'Hemmung eines Flusses'; oir. tel. kmd.
tuj 'verschlossen'; čag. oir. hak. *tuj-uk*
id.; mtü. sag. koib. s-uir. *tuy-la* 'hemmen,
verstopfen', sag. koib. *tulya* id.; hak.
tulyo-r 'пруд'; jak. *tū* 'верша, морда';
? kzk. *tuyur* 'ein Weibchen, das zu ge-
bären aufgehört hat'

oir. tel. soj. *tuba* 'die Schwarzwald-Tataren
am rechten Ufer der Bija', sag. *tuba* 'die
Kojbale', soj. *tuba*, *tuva* 'die Sojoten',
soj. (P.) *tyva* 'тувинец'

šor. sag. *tub-azak* 'ohne Schneeschuhe, der
Fussgänger'
< *tüp* 'Boden, Grund' + *azak* (< **adak*)
'Fuss'
Vgl. *tomul* 487b

mtü. *tublu* 'Grab'
< ? *tubul* 'durchbohren, durchbohrt wer-
den'
Vgl. *topul* 489b

uig. (Gab.) *tuda*, (br.) *tudhā* 'Gefahr'

atü. *tudun* 'eine Würde', mtü. *tudun* 'Dorf-
vorsteher und Wasserverteiler', altbolg.
**turun* (> altruss. Quellen *trunъ*)

**tu-g*: sag. koib. *tuy* 'eine gelte Stute', kzk.
oir. tel. *tū* 'gelt (nicht gebärend)', šor. sag.
toy, šor. *tōη* id.; **tu-n*: mtü. oir. tel. usw.
tūn 'das erstgeborene Kind', soj. *dun* id.

trkm. *tūγ* 'знамя, флаг', uig. *tuy* 'Fahne,
Wahrzeichen', mtü. *tūγ* 'Fahne, deren
der Chakan neun hat', čag. otü. osm. *tuy*
(> srb. TE 179 *tug*), otü. (Kat. 1) *tuk*
'der Strick mit weissen Tuchstreifen im
Haus des Besessenen, wo die bösen
Geister ausgetrieben werden', kzk. kaz.
oir. *tū* 'Fahne' (> čer. TLČ 71 *tū*; ostj.
TLO 132 *tau*), CC. *tov* 'insegna'
= mo. (KWb. 409) *tug* 'Fahne, Standarte'
(> soj. *tuk* 'знамя, флаг') = go. *tun*
= kor. *tuk*, *tok* id.

< chin. **dug*

mtü. *tuya* 'Schwermut', uig. (III: 38, 35)
toya, (41, 11, 4) *tuya* id.

osm. *tuyula*, *duyla* 'Ziegelstein', osm. krm.
tūla (> blg. TE 179 *tugla* usw.)
< < lat. *tegula*

mtü. *tuyray* 'Siegel und Unterschrift des
Fürsten', IM. osm. *tuyra* (> srb. TE 179
tugra), osm. *tūra*
< pers. ⊙ 3,342 f

sag. *tuyula* 'ausschlagen, sich bäumen', tel.
usw. *tujla*, čag. *tujna*
~ mo. (Poppe 61) *tujila*, kh. *tuil* id. <
vmo. **tugyla*
S. auch *tuña* 499b

kzk. *tuyur* 'Ständer für die Jagdvögel',
kkir. *tūr*
< mo. (KWb. 413) *tugur* 'das untere Quer-
holz der Tür', 'Schwelle', 'unterer Rand
der Wand'

jak. *tugus* ~ *tuks-ar*, *tubus* ~ *tups-ar* 'при-
мириться'

čuv. (Zol.) *tuxlan*, (Ašm. 15: 8) *təxlan* 'олово', 'свинец', (Paas.) *təxlan*, *toxlan* 'Zinn, Blei'

< mo. (Ligeti, NyK 49: 261—2) *toγulyan* 'Zinn', burj. *tūlyan* 'олово' ~ ma. *toxolon* 'Zinn, Blei', olča. *toxolgo* usw.

tar. kmk. blk. *tuxum* 'Samen', čag. otü. osm. *toxum*, blk. krč. kzk. *tukum* 'Samen, Saatkorn', otü. (Kat. 2) *tukum*, *tukma* 'Ei, Samen', 'Hoden', 'Bakterie', özb. (Jud.) *tuyum*, *tuyum*, kaz. *tökəm* 'Samen, Geschlecht', čuv. *təxəm* 'verwandt' (> čer. TLČ 72 *tukəm*, *tuyum*) < pers. *tuhm*

uig. *tuj* 'merken, einsehen, erkennen', mtü. čag. usw. *tuj* 'gewahr werden, vernehmen', osm. krm. az. trkm. *duj* 'hören, fühlen, ahnen', kūr. *tuj*, kaz. *toj* (> čuv. *tuj*, *toj*), ? jak. *tūj* 'проникаться сомнением'; jak. *tūk* 'сомнение'

soj. *tujā* 'заревое, сияние' < mo. (KWb. 398, 409) *tujaga*, kalm. *tujā*, *tojā* 'Sonnenstrahl'

leb. *tujay* 'ganz, vollständig', šor. *tujak*, čag. kzk. oir. usw. *tujak* id., 'heimlich' Vgl. oben **tu*, **tuj*

kom. tel. koib. *tujana* 'absichtlich, öffentlich', tel. *tujana*, küär. *tūjänā* < *tuj* 'merken'

soj. *tūjbu* 'кирпич' < kh. *tujpū* id. < chin. *t'uj-p'ü* (*St.K.*, *N.P.*)

čag. *tujkar* 'der weisse Falke'; čag. kzk. bar. *tuiγun* id. (> mo. KWb. 413 *tujigun*), osm. *duiγun* 'Falke, astur palumbarius' Vgl. *toγan* 483b, *toγryl* 484a

soj. *tujul* 'конец, предел, край' < mo. (Lessing) *tūl* id.

kzk. *tujur*, *tužur* 'einkerben'; kzk. *tujurum*, *tužurum* 'Kerb, Einschnitt'

bar. *tujus* 'Gefäss aus Birkenrinde', tob. oir. tel. usw. *tūs* 'Bande aus Birkenrinde' < syrj. *tujes*, *tujis*, wotj. *tujis* < **tuj* 'Birkenrinde' (FUF 12: 136; Kalima, FUF 18: 39; Paasonen, KSz. 14: 35; Uotila, MSFOu 55: 264 < russ. *тыес*, *тыяс*, *тыюс*) Vgl. *tōz* 'Birkenrinde'

hak. *tul* 'нелъма', kmd. *tūla*, *tola* 'salmo lenoc'; vgl. jak. *tūt balyk* id. 502a = mo. (KWb. 409) *tula* 'Riesenfisch'

uig. mtü. usw. *tul* 'Witwe, verwitwet', otü. (Kat. 1) *tul* 'Witwer, Witwe', osm. trkm. *dul*, čuv. *tələx*, *tələx* 'Waise', 'Witwer' (> čer. ČLČ 226 *tulək*, *tələk*) ~ mo. (KWb. 409) *tul-gui* 'alleinstehend, verweist' (> kyz. *tulyu* 'ganz allein', soj. *tulyujak*, P. *dulyujak* 'Witwe', jak. *tulajax* 'Waise')

čag. *tul* 'ein zum Kampf ausgerüstetes Pferd'; čag. *tul-a* (< **tul-la*) 'ein Pferd zum Kampfe ausrüsten'; kzk. kkir. *tul-par* 'Schlachtross', oir. tel. *tul-bar* 'ein schlechtes Pferd', krč. *tulpar* 'tapfer, Held, Riese', blk. *tulfar* 'gross, kräftig'

kaz. *tula* 'das grobe Bauerntuch, Soldatentuch', čuv. *təla* 'Tuch', (Tsiv.) *kəla* id.

soj. *tulā* 'болото, топь', leb. *tula* 'Grashügelchen im Sumpfe', 'Rasen, Rasenstück', šor. *tyla* id., hak. *ilo* id., jak. *dulya*, *dulyā* 'болотная кочка'

tel. oir. *tulak* 'kahles, abgeriebenes Fell', 'ein Fell, das auf dem Boden ausgebreitet ist, auf dem man sitzt', 'ein trockenes, hartes Leder, auf dem man die Filzdecken schlägt', az. krč. *tuluk* 'Lederschlauch';

23, 349

2, 657-8

oir. *tulak-pas* 'eine Entenart' (< *tulak* + *baš* 'Kopf')

Vgl. unten *tulup*, *tulum*

oir. tel. *tulan* 'ein Monatsname'

< ? mo. (KWb. 413) kalm. *tūlā* 'Hase', *tūlā sara* 'Januar'

mtü. *tulas* 'bleich (vom Gesicht)'

< mo. (SKE 251) **tulas* ~ tung. *tula* 'to be clear', 'to be pale' ~ kor. *tl* 'the moon, a month'

bar. *tulya* 'Dreifuss', jak. *dulya* 'подпора, стойка'; jak. *tulā* 'подпирать'

< mo. (KWb. 409) *tul-ga* 'Stütze, Untergerüst, Dreifuss'

jak. *tuluj* 'терпеть, вытерпливать'

< mo., burj. *tuli* 'sich quälen'; s. MEJ 63

osm. *tulum* 'egerbtees Fell von Tieren', 'ein Lederschlauch' (> srb. rum. TE 180 *tulum* russ. Vasm. 3: 151 *тулум*, *тулым*, *тулуи*), s-ug. *tolum*, jak. *tulum* (> mo. *tulum* 'a big crossing of a river'; mkor. *turumaki* 'overcoat', s. Ki-Moon Lee, UAJ 30: 118)

Vgl. *tulup*, *tulak*, *tuluk*

osm. *tulumba* 'Pauke, Feuerspritze' (> blg. usw. TE 180 *tulumba*); osm. *tulumbaz* 'Paukenschläger'

< pers. *tulum* 'Pauke' + pers. *bāz* 'spielend'

ug. *tulun* 'Schläfe, die Haare an den Schläfen', mtü. *tulun*, *tulun* 'Schläfenlocke', 'Zierat am Zaum', AH. *tulun*, IM. osm. *tulun*, čag. *tuluyum*, *tulum*, oir. usw. *tulun* 'Haarflechte (der verheirateten Frauen)' (> kam. Joki 339 *tulun*), kzk. *tulum*, kaz. *tylym*

krm. oir. usw. *tulup* 'ein Lederbeutel', kaz. *tələp* (> russ. *тулуп*)

Vgl. oben *tulak*, *tulum*

osm. *tulvaj* 'Dieb, Räuber'

<< ung. *tolvaj*

mtü. *tum* 'kalt, Kälte' ? čuv. *tum* 'озноб, холод'; KB. *tum-ly* 'umhüllt sein, finster od. kalt sein', mtü. *tum-ly* 'kalt sein'; mtü. *tum-luy*, KB. *tum-lyy* 'kalt'; jak. *tum-nū* 'холодный, морозный'

< *tu* 'sperren'

tel. *tum* 'die Augen zudrücken, schliessen'; jak. *tum-nar* 'закрывать'; kom. *tum-ala* 'zudrücken', leb. *tubala* 'erwürgen', kzk. usw. *typ* 'mit den Augen blinzeln', kaz. *təmal* 'bedecken, umhüllen'; AH. *tuma* 'zyrh ve emsali', kaz. *toma* 'ein von allen Seiten geschlossener Gegenstand'

< *tu* 'sperren'

mtü. *tum-ayū* 'Schnupfen', IM. *tumayū*, čag. *timan*, kzk. *tuman*, oir. *tumū* 'Seuche, Fieber', tar. kkir. *tumō*, kaz. *təman*, hak. *tymo*, trkm. *dymav*, jak. *tumū*, soj. *dumū*

< *tum* 'Kälte' < *tu* 'sperren'

? Vgl. mo. (KWb. 410) *tumal* 'umringen (die Feinde, eine Festung)'

s-ug. *tumak* 'тысяча'

Vgl. *tuman*, *tümän* id.

ug. mtü. čag. usw. *tuman* 'Nebel', 'Finsternis', osm. trkm. *duman*, krč. leb. usw. *tuban* 'Nebel', čuv. *təman*, *təman* (> russ. *туман*)

< ? *tum* 'kalt, Kälte'

čag. osm. *tuman* 'eine persische Münze (= 3 Rubel)', 'in Buchara ein Landmass (= 40000 Tanab)'

< pers. *tuman*, *toman*

osm. *tuman* 'zehntausend', 'Division', 'Bezirk' (> russ. Vasm. 3: 152 *туман*, *томан*)

Vgl. *tümän* 504b

otü. *tumar* 'als Brennmaterial aufgehäufte Wurzeln, aufgestapelte Holzkloben', tob. *tumar* 'Knorre', El-Idr. *tumar* 'çomak oku'; kaz. *tumaryk* 'Block, Klotz, Baumstumpf', 'Stecknadelkopf'

IM. *tumgujan* 'nilüfer', 'Wassernuss', bšk. *tumgujuk*, kūr. *tumgyjk*, tel. *tumγajak*, kaz. *tumbujuk*, osm. *tumayan*, kaz. (Batal, IM.) *tumbujuk*

uig. *tumšyk*, *tumšuk* 'Schnabel', mtü. čag. otü. tar. *tumšuk*, čag. *tumšuy*, trkm. *tumšyk*, osm. *tomšuk*, oir. tel. *tumčuk*, šor. *tumžuk*, koib. kč. *tum^ažuk*, *dumčuk* 'нос', kzk. *tumsuk*, hak. *tumzuç*, jak. *tumus*, *tumsa* 'клюв', *tumusa* 'мыс' Vgl. **samsa* 399 b

tob. *tumta*, *tumda* 'hervortreten, sich hervorstrecken', jak. *tomtoj* 'sich erheben, aufschwellen'; jak. *tomtor* 'Erhebung, Erhöhung'

~ tung. *dunda* 'Erde, Taiga', lam. *dunde*, *dündura* (> russ. *тундра*)

~ finn. *tanner*, *tantere-*, lap. *tundar* (> finn. *tunturi*) < *-*mt*- Räs., Vir. 1946: 387—8; MSFOu 98: 130; UAW 32

jak. *tumtaj*, *tymtaj* 'круглая или кругло-продолговатая посудина из бересты', 'туяс' (> russ. Камč. *тунтай* 'берестяник 2 1/2 пуда коровьего мяса') Vgl. *komda* 279a

kzk. *tumuldruk* 'ein Sack, der dem Kalb ums Maul gebunden wird, dass er nicht die Mutter saugt', 'Maulkorb', tel. *tomok* id., jak. *tomtoruk* 'берестяный намордник (нарыльник)' Vgl. oben *tumšyk*

jak. *tumun* ~ *tumn-ar*, *tumum* ~ *tum-ar* 'обходить кругом'

< mo. (KWb. 410) *tumturi* 'umringen und attackieren', 'angreifen', **tumal* 'umringen'

osm. *tuna* 'Donau'
Vgl. ung. *Duna*

mtü. *tunčuk* 'ohnmächtig werden', 'sich zum Winterschlaf zurückziehen', krč. *tunčuk* 'ersaufen, ertrinken', soj. *dumčuk*, *dunčuk* 'задыхаться', šor. *tunčuk* 'untertauchen', kzk. *tunšuk*, kaz. *tenšök*; mtü. *tunčy* 'stinkend werden'; kaz. *tynčü* 'verdorbene Luft' (> wog. TLW 201 *tón-žó* 'sauer'), kzk. *tynšü* 'schwül, heiss' ~ kalm. (KWb. 102) *duŋšy* 'Geburtsschmerzen haben' (> soj. *dunryš* 'первородящая')

osm. *tunč*, *tunž* 'Bronze, Erz', mtü. *tūč* 'Bronze', IM. AH. MA. usw. *tuč*, osm. krm. *duč* 'Messing, Bronze' (> gr. TE 179 *τοῦντζι*, blg. srb. alb. *tuč* usw.)

= tung. (Vas.) *tudja* 'свинец', olča. *tuzan* id.

jak. *tundara*, *dūtara*, *nūnd(a)ra*, *nundara*, *nudara*, *nūdra* 'мокрая тундра'
< tung. *tündura* usw. 'Gebirge, Taiga'
S. oben *tumta*

**tuñ*: s-uig. *tun*, *ton* 'кислое молоко'; *tūj-čak* 'простокваша, кислое молоко'

**tuña*: čag. *tujna* 'ausschlagen', čag. tel. leb. kyz. *tujla*, kzk. *tūla*, kkir. *tūlj* 'sich bäumen', kč. *tūlya*, sag. *tuyula*
~ mo. (Poppe 61) *tujila* < **tugyla*
Vgl. *tuyula* 496b

**tuña-k*: Ettühfet 263 *tunjak*, AH. IM. čag. osm. (trkm.) *tujnak*, osm. *dujnak* 'Nagel, Krallen, Huf', trkm. *tojnak*, mtü. *tujay*, AH. (kpč.) *tujak*, *tojak*, otü. kzk. usw. *tujak*, blk. *tūjak*, kaz. bšk. *tojak*, s-uig. *tyjyç*, čag. *tuvay*, tel. šor. *tyyak*,

otü. (Le Coq) *tuwāk*, (Kat. 2) *tubak* 'Huf',
hak. kyz. *tujyaχ*, oir. tel. šor. *tyyak*,
sag. *tyjyak*, oir. usw. *tujyak*, soj. *tujun*,
tyjun, (P.) *dujuγ*, jak. *tujāχ*
~? mo. (Poppe 66) **tujurai*, *tuyurai* 'Huf'
LTS 209

soj. *tun* 'раковина'
< mo. (KWb. 102) *dun* 'grosse Meer-
muschel (Blasinstrument beim Gottes-
dienst)' < tib. *dun*

2,577
otü. tar. *tun* 'Fass, Tonne, Wasserfass',
s-ug. *tun* 'чашка'
< chin. *tun*

tar. *tun-či* 'Dolmetscher'
< chin. *tūnzī*

kzk. *tungut* 'das erstgeborene Kind', čag.
tun-guč, *tonγut* id., kč. koib. *tunγak* 'ver-
stopft'
< mo. (KWb. 410) *tunga-g* 'erstgeboren';
kalm. (411) *tunγū* 'die nur ein Kind gebo-
ren hat', 'Stute nach dem ersten Füllen'
Vgl. oir. usw. *tūn* id., jak. *tun-uj* 'рас-
пространяться (о болезни, запахе)'

leb. usw. *tunma* 'die jüngere Schwester,
der jüngere Bruder', kmd. *tunγa* id.,
soj. *duγma* 'младший брат'

kaz. *tupa* 'stumpf'; kaz. *tupa-r* 'stumpf
werden'
< russ. *myn-* id.

atü. uig. mtü. usw. *tur* 'stehen, aufstehen,
stehen bleiben', 'sich befinden, leben',
osm. usw. *dur*, kaz. *tor*, čuv. *tār*, *tor*;
mtü. čag. *tura* 'Brustwehr', KB. oir. usw.
tura 'Haus, Gebäude'; mtü. *turay* 'Zu-
fluchtsort'; mtü. *tur-γu* (*γir*) 'Aufent-
haltsort', jak. *turū* (*sir*), blk. *tur-ku*
'Pferch' (> finn. *Turku* 'frühere Haupt-
stadt von Finnland', s. Räs., NM 52:

193—4; russ. *морз* 'Markt, Handel-
Markplatz', anders Vasm. 3: 123—4)

**tur*: uig. *tur-ul* 'geneigt werden'; uig.
tur-uk, *tur-uy* 'geklärt, rein', osm. *du-
ruk*, *duru* id., trkm. *dury* 'прозрачный'

tur: hak. *tur-a par* 'установить'; hak. *turaγ-
χaj* 'лошадь, останавливающаяся от
утомления'; kzk. *tur-ala* 'matt werden';
atü. mtü. *tur-uk* 'matt, mager'

< mo. (KWb. 411) *tura-g* 'hager, lang und
mager', *tura-ηkai* 'mager, hager, matt'

tob. oir. usw. *tura* 'Stube, Hütte, Haus,
Gebäude', (oir. tel.) 'Stadt' (> kam. 2,608f
Joki 339—340 *tura*; mo. *tura* 'Festung';
ma. *tura* 'Sitzbalken'; russ. Doerfer,
ZSIPh. 29: 288—302 *туры*)

< *tur* 'stehen'

soj. *tura* 'желание, воля'
< mo. (KWb. 103) *dura* 'Lust, Wille'

jak. *turaχ*, *turāχ*, *durāχ* 'ворона', čag.
turyun 'Krähe'
< mo. (KWb. 401) *turag*, burj. *turak* ~
tung. *turāki* 'галка, грач'

kom. *turbut* 'eine purgative indische Pflan-
ze'

< pers. *turbud*, *tirbid*, *turbid* < skr. *tri-
putā*, *tripuṭi* (G.D.)

osm. *turfanda* 'junge, frühe Früchte od.
Gemüse'

< gr. *πρωτοφάνης*

uig. *turkar*, *turkur* 'in die Länge gehen,
lange dauern', *turkaru* 'immer' (> mo.
turqaru), jak. *turχary*, *tuχχary*, *tuoxχary*
usw. 'промежуток'

< *tur* 'stehen'

jak. *turku* 'маленькая нарта'

< tung. *turki* 'сани' ~ mo. (KWb. 392)

terge-n 'Karre, Wagen'; *terge-le* 'mit dem Wagen fahren' ~ tü. *täz* 'entfliehen'

uig. (Gab.) mtü. blk. *turma* 'Rübe', krč. kar.T. *turma* 'Rettig', kaz. *tormã*, otü.

82, 504f (Kat. 2) *turma* id. (> ung. BTLU 131 *torma*), osm. *turp*, *turup* 'Rübe', kzk. bar. tob. *turup* 'Rettig', trkm. *turp* 'Radieschen'

< pers. *turma*, *turb*, *turt* (G.D.)

kzk. *turman*, *turmal* 'Gerät, Wirtschaftsgerät', kmk. *turman* 'Pferdegeschirr'

< ? pers.

mtü. *turmuz* 'eine Art Gurken'

< pers. *tarmus*

oir. sag. koib. *turpa* 'Schornstein', tob. *turba* 'Fernrohr'; tel. *turo-nobaj* id. (> ostj. Toiv. 19 *torpa*; wog. TLW 206 *torpə*)

< russ. *пыба*

az. *turš* 'sauer', čag. osm. krm. *turšu* 'in Essig od. Salz eingemachtes Gemüse', 'sauer' (> srb. TE 181 *turšija*); čag. *turšu* 'sauer werden, gären'

< pers. *turš*

čag. *tur-tan* 'Pelz', s-uig. *tor-din*, *tör-ten*, *tör-den*

mtü. *turumtaj* 'ein Raubvogel', čag. otü.

82, 502f kzk. *turumtaj* id., 'Neuntöter', MA. *turuntaj*

< mo. (KWb. 411) *turumtai* id.

osm. *turunč*, *türünž*, *dürünž* 'Zitrone, Pomeranze' (> srb. TE 181 *turundža*), krm. *durunž*, kaz. *törönč*, tob. *turnuc*

< pers. *turunž*

**turuĵa*: uig. (Gab.) *turuĵaja* 'Kranich', jak.

83, 199f *turĵaja*, soj. *tujurā*, *tujurā* (< *turuĵa*), (P.) *duĵā*, koib. *turĵa*, kkir. *turuna*,

turna, KB. usw. *turna*, osm. kzk. *tyrna*, trkm. *durna*, kaz. *torna*, čuv. *törña*, *törñe* (> čer. ČLČ 228 *turña*)

~ mo. (KWb. 411) *turag* id.

LTS 202

soj. *tus*, *tus-kaj* 'отдельный'

< mo. (KWb. 412) *tus* 'gegenüber', *tūs-gai* 'besonderer, abgesondert' ~ tü. *tūš*

kmk. *tusnak* 'der Gefangene', kar.T. *tusnaž* 'Pfand'

Vgl. kom. *tut-sak* 'Pfand'

83, 200

uig. mtü. IM. *tusu* 'Nutzen, 'Heilung', hak.

oir. usw. *tuza*, soj. *duza* 'польза', jak.

tusa id.; KB. *tusu-l* 'nützlich sein' (> mo. KWb. 412 *tusa* 'Hilfe, Nutzen')

**tūš* (< **tūl*): uig. *tuš* 'Gefährte, Begegnender, Passender', 'Eignung'. mtü. *tūš* 'das sich-Niederlassen, Zeit der Niederlassung', 'Gefährte', 'passend, gegenüberliegend', KB. čag. usw. *tuš* 'gegenüberliegende Stelle, Umstand, das Passende', kzk. jak. usw. *tus*, osm. *duš*, kaz. *tōš*, *tōš*, trkm. *duš-yš* 'встреча', jak. *tos*, *tusaj* 'центр, цель', čuv. *təl*, *təl* 'Stelle, Platz', 'Sinn'; čuv. *tələš*, *tələš* 'wegen'

**tūš*: trkm. *dūš* 'встретить', uig. *tuš* 'treffen'; kzk. *tūš-ar* 'begegnend', jak. *tosuj* 'begegnen' (< ? mo.)

~ mo. *tos*, kalm. (KWb. 412) *tus*, *tusu* 'treffen'

Vgl. oben **tūš*

uig. (Gab.) KB. *tuš* 'Zeit', hak. *tus* 'время, пора'

tuša (< **tuša*): čag. kkir. *tuša* 'die Vorderfüsse der Pferde zusammenkoppeln', oir. usw. *tuša*, kzk. *tusa*, hak. sag. koib. *tuza*, soj. *duša* 'надевать путы'; trkm. *duša-k* 'путы', soj. *dužak*, AH. *tuša-k* 'Fussfes-

- seln', mtü. *tuša-γ*, kzk. *tšša-u*, čuv. *tšlš*
'Spannstrick, Fussfesseln' (> mo. KWb.
412 *tusi*, kalm. *tuši* 'die Füße fesseln,
zusammenbinden'; tung. *tūsa* 'путы')
- jak. *tūt*, *tūk* 'большие лыжи, подбитые
шкурой с передних ног оленя'
= ? jak. *tūt balyk* 'нельма', 'stenodus nel-
ma', ? eig. 'Schneeschuhfisch'; vgl. jedoch
hak. *tul* 'нельма' 497b
- čag. osm. usw. *tut* 'Maulbeere', blk. *tut-ūja*
id. (> russ. Vasm. 3: 157 *mym*)
- atü. uig. mtü. usw. *tut* 'fassen, halten, auf-
fassen, annehmen, festhalten', kaz. *tot*,
osm. krm. *dat*, ? čuv. *tīt* 'greifen, ergrei-
fen, halten' [od. vielleicht zu *tart* 'ziehen'];
osm. krm. *tut-kal* 'Leim, Kleister', čag.
tut-γal, osm. *tut-kun* 'gehalten' (> srb.
TE 180 *tutkun*); jak. *tutūr* 'держание в
руках'
~ mo. (KWb- 404) **tod*, **totu*; *tod-qa* 'ab-
halten'; *tod-qar* 'Hindernis' (> kaz. *tot-
kar* id.)
- jak. *tutā* 'отставать, не поспевать', *tutaj*
'иметь нужду', tel. *tuda* 'терпеть не-
достаток'
< mo. (KWb. 103) *duta* 'mangeln, nicht
dasein'
- kaz. *tuta* 'ältere Schwester, Tante', kür.
tutaj 'Geschwister', kaz. *tutakaj*, *tütäj*,
tütäkäj
< russ. *тетя* 'Tante'
- čag. kzk. *tutam* 'vier Finger breit', čag.
tutum, jak. *tutum* id.
< *tut* 'halten'
- mtü. *tutmač* 'Nudeln', čag. osm. *tutmač*,
kmd. *tutmaš*, šor. *tutpaš* (> russ. Vasm.
3: 151 *тукмачу* > tob. *tukmač*, kaz.
tokmač)
< *tut* 'fassen, halten'
- uig. (Gab.) *tutsy* 'Bergkristall'
< ? chin.
- mtü. *tutsuy* 'Auftrag', *tutruy* 'Testament'
< *tut* 'halten'
- mtü. *tutčy*, *tutašy* 'immer, andauernd, häu-
fig', 'benachbart'
- kom. *tutia* 'Zinksulphat'
<< syr. *tūtīyā* (G.D.)
- atü. *tutuk* 'militärischer Gouverneur einer
Provinz' 92, 452 ff
< chin. *tu-tu* < **tuo-tuok*
- uig. (Gab.) *tutuŋ* 'Zivil-Gouverneur'
< chin. *tu-t'ung*
- mtü. *tuturkan* 'Reis', AH. IM. kom. MA.
tuturyan, čag. *tuturyu* id.
~ mo. (KWb. 412) *tuturga* 'Reis, Reis-
brei'
~ kor. (SKE 275) **tutur*
- mtü. *tuvuz* 'gross (Perle)'; *tuv-za* 'gross wer-
den'
- uig. (Gab.) *tuz* 'Netz'; uig. *tuzak* 'Schlinge',
mtü. *tuzak*, *tuzaky* 'Falle', čag. usw.
tuzak 'Schlinge, Dohne, Falle', osm.
trkm. soj. *duzak* 'ловушка, петля, си-
лок', kaz. *tozak*, jak. *tusaχ* 92, 612-3
~ mo. (KWb. 401) *toor*, *tour* 'Netz' (>
uig. čag. usw. *tor* 'Netz')
- **tūz* (< **tūr*): mtü. *tūz* 'Salz', trkm. *dūz*,
jak. *tūs* id., čag. blk. krč. *tuz*, oir. usw. 92, 510f
tus, kaz. *toz*, čuv. *tavar* id.; mtü. leb.
tuz-a 'einsalzen'; otü. (Kat. 2) *tuzbuk*
'Salzfass', čag. *tuzlik*, trkm. *dūzdān*
(-*dān* < pers.) id. ✓
~ mo. (Ligeti, JA 1938: 199) *dabu-sun* >
ma. *dabsu*; tung. *turukē* id.
Vgl. Ramst., JSFOu 38: 18; Joki 341

otü. (Kat. 2) *tūza* 'Grindkopf'
< chin. *t'ou-czə* 'Köpfchen'

uig. (Gab.) *tuži* 'Schlächter'
< chin. *t'u-tsu*

uig. *tü, tū* (< **tü-k, *tü-g*), mtü. *tü* 'Haar',
'Farbe' (sem. vgl. finn. *karva* 'Haar',
'Farbe'), čag. kmk. blk. krč. usw. *tük*
'Haar, Tierhaar', 'Haare am Menschen',
'Flaumfedern', soj. *dük* 'волос', kaz.
tök, čuv. *tək, tək* 'Haar, Feder'; **tü-g*:
osm. krm. *tüj* 'Haar, Flaum', trkm. *tüj*
'волос', jak. *tū* 'пух, шерст'; uig. mtü.
tü-lüg 'haarig'; hak. *tüg-dür* 'косматый';
jak. *tū-lā-χ* 'волосатый'

~? mo. (KWb. 414) *tügenderkej* 'schwach,
morsch, mürbe'

uig. (Gab.) *tü, tū* 'jeder', soj. *tū* 'набор,
комплект', 'серия'

tel. kmd. *tübä* 'in Not sein', tel. *tümä*
'unruhig sein', *tüjmä* 'unruhig werden';
jak. *tübüj* 'хлопотать'; tel. *tübä-k* 'Not,
Unglück', soj. *tüvek* 'возня, хлопоты,
безпокойство'; sag. *tümä-γ* 'Waffe', jak.
tübä-k 'хлопоты'

< mo. (KWb. 417) *tübe* 'unruhig sein, be-
kümmert sein'

blk. *tübe* 'finden', krč. *tübe* 'begegnen'

mtü. *tübi* 'windig', *tüb-čil* id.; *tüb-ir* 'wehen',
osm. *tipi* 'Schneegestöber'

mtü. *tübzik* 'Sattel od. Last, die nicht fest-
sitzen'

osm. *tüfänk, tüfäk* 'Flinte, Gewehr' (> blg.
usw. TE 181 *tufek*), kmk. *tübek* 'Flinte'
< pers. *tufang*

uig. *tüg* 'knoten', mtü. *tüg* 'anknüpfen, be-
festigen', čag. usw. *tüg* 'Knoten machen',
čag. *tük*, čag. kmk. kzk. usw. *tüj*, oir.

usw. *tū*, osm. trkm. soj. *düj*; jak. *tüm*,
tümmü 'вязать узел'; hak. *tū-l* 'связа-
ваться'; uig. mtü. čag. *tüg-üm* 'Кно-
тен', kaz. *tějön*, kmk. *tüjüm* usw.; mtü.
čag. usw. *tüg-mä* 'Knopf', kzk. usw.
tüj-me, kaz. *těj-mä*, miš. *tü-mä*; čuv.
tav-a, tövö 'Knoten'; čuv. *tü-le, tav-le*
'einen Knoten machen'; otü. (Kat. 1)
tügünčük 'Knoten, Bande', blk. *tüj-üm-
ček* 'Knoten', hak. *tün-žek* 'узелок'; jak.
tümäχ, tämäχ 'пуговица'

~ mo. (KWb. 418) *tügü, tegü* 'zusammen-
lesen, zusammenbinden'

LTS 121

jak. *tügä-t, tünä-t* 'раздавать, выдавать'
< mo. (KWb. 414) *tüge-ge* 'ausbreiten, in
gleichen Proportionen teilen'

uig. *tügi* (Gab. *tüki*) 'geschälte Hirse', mtü. *tügi*
(Br. *tüki*) 'geschälter Hirsekern',
uig.(-chin.) *tügi* 'gereinigter Reis', otü.
(Kat. 1) *tügä* 'gereinigte, gelbe Hirse',
krč. *tüj* 'Hirse', trkm. *tüvi* 'рис', az.
dügü 'Reis', kmk. *duyu* 'Reis', kaz. *dögö*,
kom. (Gr.) *tüvi, tü*

**tügnäk*: čag. *tüjnäk* 'eine unreife Arbuse,
Melone', kzk. *tüjnök*, čag. *tükäläk* id.,
osm. *dövaläk* 'eine kleine od. verkrüpp-
elte Melone', osm. *döläk, düläk* 'eine
unreife Melone od. Wassermelone'

**tügre*: čag. *tüjür* 'anheften', kzk. *türö*, bar.
tür-ä, krč. *tüjre* 'mit Nadel heften'; kmk.
tüjreüč 'Stecknadel', kzk. *türöüş*, bar.
türöüc
< *tüg* 'knoten'

mtü. *tügün* (Br. *tükün*) 'Brandmal', čag. az.
tügän id., oir. usw. *tön* 'Pilz, Schwamm,
Schwämmchen zum Ausbrennen von
Wunden', jak. *tüön* id.; mtü. *tügn-ä* (Br.
tüknä) 'ausbrennen (eine Wunde)'
~ mo. (KWb. 408) *tügene* 'das Brennen,
Sengen der Wunde (als Heilmittel)'

čag. *tüjä* 'aufladen, aufhängen', kzk. *tijä* id., kaz. *təjä* (> čuv. Ašm. 14: 22 *tijä* 'грузить', 14: 233 *təja*, *ta*), jak. *tiäj* 'кладить на сани, нагружать'; čag. *tüjä-k* 'aufgehäuften Sammlung'; jak. *tüöbürüñ-nā* 'грузить нарту'

~ mo. (KWb. 395) *tege* 'auf den Wagen laden, beladen' (> soj. *tige* 'ставить котел на огонь')

~ tu. *tę* 'sich hinsetzen' (N.P.)

~ finn. *teke-* 'machen'. Sem. vgl. ung. *rak* 'beladen', 'bauen' ~ finn. *rake-ntaa* 'bauen', *rakentaa tuli*, eig. 'ein Feuer bauen' = 'anzünden' (UAW 44)

kür. *tüjak* 'Kleinigkeiten', *uak t.* id.

Vgl. osm. *ufak tüfak* id.

uig. (Gab.) *tük* 'vollständig'; uig. mtü.

tükä 'zu Ende gehen', tar. *tügä*; uig. *tükä-l* 'vollständig', (Adv.) *tükä-ti*, kaz. *tögäl*, AH. *tükä-n*, *dükä-l*, kom. *tügä-l*; (Refl.) čag. usw. *tügä-n*; (Kaus.) čag. usw. *tügä-t* 'beenden'; jak. *tüksü*, *tügüsü* 'довольно, полно'; čag. *töküz* 'voll'

~ mo. (Poppe 57) *tegüs* < **teküs* 'vollständig'; kalm. (KWb. 406) *tökēr* < *toki-jara* 'sich bereit machen' (> soj. *döger* 'заканчивать')

Vgl. osm. *düjüz* 'vollständig', 'vollkommen', 'reif', 'jung, stark'

**tükür*: trkm. *tüjkür* 'плевать' čag. usw.

tükür 'spucken, speien', bar. *tügür*, kom. *tüpkür*, čag. *tüfkür*, otü. *tüpür*
Onom.

oir. tel. *tül* 'kochen, zum Kochen ins Gefäß legen', s-uig. *tol* 'печь, жарить, варить'; jak. *tüläsä*, *tüläsi* 'вареное мясо на поминках', tel. leb. šor. *tülä* 'auf-flammen'

Vgl. mo. (KWb. 414) *tüli* 'brennen, feuern'

mtü. *tülä* 'mausern', 'entbunden werden (Schaf)'; mtü. čag. osm. *tülä-k* 'mausernd', 'Mauser', IM. Rby. *dölek*

tel. soj. *tüläj* 'stumpfsinnig, dumm, töricht, taub', AH. *tüläk* 'kör'; jak. *töj*, *döj* 'taub werden'

< mo. (KWb. 105) *dülei*, *dölei* 'taub'; (92) *döji-ñgüi* 'verblüfft, betäubt, konfus' (> jak. *döjürü*)

mtü. IM. *tüläk* 'bescheiden', čag. *tüläk* id. (> čuv. *tülek* 'still, ruhig, sanftmütig')

osm. *tüläk* 'Zufluchtsort, Asyl', 'Hühnerhaus'

< ? *tün-lä-k*

Vgl. osm. *tünäk*, *dünäk* 'Stange, auf der die Hühner schlafen'

oir. *tülkür* 'Schlüssel'

< mo. (KWb. 414—5) *tülki-gür* id.

osm. *tüm*, *düm* 'dick, abgerundet, einen Buckel bildend', kaz. *däm* 'ganz, vollständig' (> čer. TLČ 73 *tüm* id.), čuv. *tam*: *t. čora* 'ganz schwarz', jak. *tüm*, *tum* 'сплошь, совершенно'; osm. *tüm* 'sich abrunden'; osm. *tüm-bül* 'dick, rundlich'

jak. *tümäži*, *tümäjži*, *tümälži*, *tümälji*, *tümänji*, *čümäži* 'болонь, мезга, березовая заболонь'

Vgl. finn. *tymä* 'Pflanzenkleber'

uig. (Gab.) *tümän* 'zehntausend', atü. KB. AH. usw. *tümän* id., 'sehr viel', (tel.) 'unzählig viel', sag. *töbän*, hak. *tüben*, jak. *tümän*, *tübän*, *ütümän* 'очень много' (> mo. KWb. 415 *tümen*; ung. BTLU 131 *tömény* usw.)

Vgl. *tuman* 498a

osm. *tümbäk* 'Musikinstrument, eine Art Pauke', 'Kindertrommel', čag. otü. tar. *dumbak* 'Trommel, Pauke', osm. *dümbäk*,

čag. osm. *dümbäläk* 'Becken (Musikinstrument)'

mtü. (oγuz) IM. *tümrük* 'Trommel', Hts. IM. *tümrü* 'def', AH. *dümrü*, altosm. *dumru* (> > čer. TLČ 73 *təmar*, *tümar*, *tümbür*, *tümbər* 'Trommel')
Onom.

mtü. *tün* 'Abend, Nacht', trkm. *düjn* 'вечера', jak. *tün* 'ночь', soj. *tün* 'Nacht, gestern', soj. (P.) *dün* 'вчера', *dün* 'ночь', osm. krm. *dün* 'Nacht, gestern', atü. uig. čag. usw. *tün* 'Nacht', kaz. *tön*; kom. čag. kar. usw. *tün-ä* 'gestern', osm. *dün-ä*, kaz. *tönä* id., čag. kmk. usw. *tünä-gün* 'gestern', blk. krč. *tünene*; KB. mtü. *tün-äk* 'der dunkle Ort, Gefängnis', osm. *tünäk*, *dünäk* 'Bruthenne', 'Stange, auf der die Hühner schlafen'; uig. (Gab.) *tün-är* 'verfinstert sein'

jak. *tünä* 'шкура лося, выделанная на замшу', 'лосина, ровдуга'

kzk. *tünök* 'eine Pferdekrankheit'; kzk. *tünö-mö* 'Seuche, Pest', kzk. (Bdg.) *tülö-mö* 'eine Pferde- und Rinderkrankheit'; ? jak. *tünük* 'плесень', 'коржавина'; soj. *düdü* 'плесневеть'

tel. *tün* 'Paar', 'ähnlich'; tel. *tün-äj* 'paarig', oir. *tün-öj*, leb. *tügäj*, bar. *tüäj*; tel. *tün-däs* 'ähnlich, paarig'
= ? *tän*, čuv. *tan* 'ähnlich, gleich' 473b

tün-lük (< ? *tünlük*): mtü. *tünlük* 'Decke des Rauchloches', čag. usw. *tünlük*, tar. *tünük* 'Rauchloch', bar. *tünük*, oir. usw. *tünük* id., hak. *tünük*, kzk. šor. *tündük*, koib. *tümdük*, kaz. *tön-lök*, *tönnök* (> čer. ÖLČ 72 *tülök*, *tünök*), trkm. *tünük*, *tünök*, jak. *tünnük* 'окно, окошко'
= ? atü. (JRAS 1912: 199) *tügünük* 'vent of smoke' (Róna-Tas, AOH 12: 94)
Vgl. *tüt-ün* 507b

mtü. *tünšü* (Br. *tuŋšu*) 'Leuchter'
= mo. (Lessing) *denlü* 'lantern'
< chin. *teŋ-luŋ*
SKE 268

atü. uig. čag. oir. usw. *tünür* 'Schamanentrommel', kmd. usw. *tür*, soj. *dünür*, jak. *tünür*, *tügür*, *dünür*, *dügür* id.

uig. *tünür* 'свекор, тест', (Gab.) 'Ver Schwägerter, Verlobter', mtü. *tünür* 'Schwiegervater, Schwiegermutter und Schwäger der Frau', jak. *tünür*, *tügür*, *tümür* 'родственник через женитьбу детей, братьев и сестер', 'сват', osm. *dönür* 'verwandt durch die Ehe'
= lam. *tuŋur* 'Schwiegereltern des Sohnes'
Vgl. Joki, *Studia serica* B. Karlgren *dedicata* 125—6

koib. *tünür^ajak* 'ein runder Filzsack', šor. *töržäk* 'Säckchen aus weichem Leder, das in seinem oberen Teil aus Leinwand besteht', sag. koib. (hak.) *tünüržek*
< mo. (KWb. 415) *tünür-čeg* 'ein kleiner Beutel, Tabakbeutel'

**tüp*: trkm. *düjp* 'дно', mtü. *tüb* 'Wurzel, Fundament, Boden, Grund, Abstammung', uig. (Gab.) *tüp*, *tüb* 'Grund, Boden, Ende, Spitze, Schluss', čag. krč. usw. *tüp*, osm. *dip*, az. *div*. s-uig. *tep* 'подошва горы', soj. *düp* 'дно'; kmk. *tüb*, blk. *tüb*, *tüf* 'Grund, Boden', ? jak. *tüp* 'покой, спокойствие'; tel. *tüb-ä* 'in Not sein', kaz. *töb-ä* id.; kzk. *tüb-ür* 'Baumstumpf', tub. *tüp-cük* id.; ? jak. *tügäx* 'дно, низ'
Vgl. mo. (KWb. 408) *töb-le* 'zielen', 'die Mitte suchen'

**tüpäk*: kzk. *tüpök* 'Puschel, Quaste', čag. *tübäk* 'Wolle', ? kzk. *tübök* 'die Filzunterlage, die man in die Wiege legt', jak. *tümäx* 'подобный верхушке шерсти',

čuv. *təvek* 'Federbusch der Vögel', (Ašm. 15: 68) 'хохол, гребешок (у птицы)', 'темя'
Vgl. *tü, tū* 'Haar' 503a

jak. *tüptür* 'покрышка (на посудину)'
< burj. *tebtër* 'крышка, которую прикрывается котел при выкурке тарасуна'

atü. *tüpüt* 'Tibet, der Tibetaner', mtü. *tübüt*
= mo. (KWb. 417) *tübüd, tübet* id.

uig. (Gab.) *tür* 'Art', čag. usw. *tür* 'Muster, Zeichnung eines Gewebes, einer Strickelei', (oir. tel.) 'das Äussere, die Farbe', (tar. tel.) 'Art, Gattung', kaz. *tör* 'Stickelei' (> čer. TLČ 74 *tür* id.), čuv. *tərə, tōrə, tōrō* id. (> čer. *tərə*); uig. mtü. *tür-lüg* 'verschieden', blk. krč. *türlü*, kaz. *törlö*, trkm. *dürli*; soj. *dür-žok* 'бесчинный'

**tür*: trkm. *düjr*, jak. *tür* 'zusammenrollen', uig. mtü. *tür* 'falten, aufhäufen', osm. soj. *dür*, kaz. *tör*; küär. *türgä* id.; tel. *tür-γä-k* 'etwas Aufgerolltes, Rolle, Knäuel', mtü. *türgäk* 'Bündel', soj. *dürgek* 'моток', čuv. *təgə, tōgə* 'ein zusammengelegtes Bündel'; ? čuv. *čurca* 'связка'; **tür-ük*: osm. *dür-ük* 'Rolle, Paket' (> russ. Vasm. 3: 165 *тюрюк, тюрик*)

soj. *tür* 'временный', KB. tel. sag. *tür-čä* 'sogleich, bald'; tel. *türγä-n* 'eilig', jak. *türk, türgän* id.; čag. *türgä-k* 'eilen', soj. *dürge-de* 'ускоряться'; jak. *tür-gämnik* 'скоро'

< mo. (KWb. 415) *tür* 'schnell, sogleich'; *tür-gen* 'schnell, flink'; *tür-ge-le* 'Eile machen'

Vgl. auch *tärk* 'schnell' 475b

tel. *türä* 'in Not sein', soj. *türe* 'обеднять,

мучить', hak. *türe* 'худеть' (> kam. Joki 344 *türän*)

< mo. (KWb. 416) *tür* 'Not leiden', *türe* 'sehr erschöpft sein'

hak. *türei* 'голеннице', sag. *turaj* id.

< mo. (KWb. 415) *tür-ei* 'Stiefelschaft' ~ tung. *tūra-χsa* id. ~ tü. *tiz* (< **tif*) 'Knie'

osm. *türbä* 'Mausoleum auf dem Grabe'
< pers. *turba*

atü. *türgäš* 'ein westlicher Stamm der Türk im 7.—8. Jh.', uig. (Gab.) *türgiš*

atü. *türk* 'die von den Chinesen *Tu-küz* genannte Türken-Dynastie und das nach ihr genannte Volk', uig. (2: 67) *türk* 'Kraft', (Gab.) 'mächtig', mtü. *türk* 'Mitte der Reifezeit', t. *jigüt* 'Jüngling in der Vollkraft seiner Jahre', čag. *türk* 'tapfer und roh', osm. *türk* 'der Türke', 'roh, ungebildet, räuberisch', tar. *türük* 'der nicht lesen und schreiben kann', otü. (Kat. 2) *türük* 'Analphabet', kaz. *török*; čag. osm. *türki* 'türkisch', 'Gesang, Volksgesang'

KB. čag. *türkistan* 'Turkestan'

< *türk* + pers. *-stān*

čag. osm. *türkmän* 'der Turkmene', kkir. *türükpön*

< *türk* + *-man*

čag. *türmä* 'dünnes Wollgewebe', 'Kleidung, die die Derwische anziehen', kzk. *tür-mö* 'Verbrämung der Mütze', osm. (Z.) *törmä*

< pers. *turma*

mtü. tel. *türmä* 'Gefängnis', kkir. *türmö*, šor. *türbä*, leb. *türbö*, kaz. *törmä* (> russ. *тюрьма*; ostj. Тоiv. 19 *torman*; wog. TLW 205 *türmän*), čuv. **čurma* (> čer.

Vas. RMS 570 *čurma, türma* 'тюрьма'),
kaz. *štörmä, štörmän* id., jak. *türbä*
< *tür* 'hinlegen'

Räs., NM 1946, 114; vgl. Vasm. 3: 164—5

otü. (Kat. 2) *türpi* 'Schönheit, Eleganz'
< ar.

uig. (Gab.) *türt* 'anstacheln', ? mtü. *türt*
'aufschmieren', čag. kmk. usw. *türt* 'stos-
sen, einen Stoss geben', IM. osm. trkm.
dürt, kaz. *tört* (> čuv. *tört, tört*)

jak. *tüsülgä, tüsülgü, tüsürgä, tüsälgä* 'ста-
новище, стойбище'

< burj. *tüsilge* 'табурет для сидения
лам при богослужении' < mo. (KWb
417) *tüsi* 'stützen'

**tūs*: trkm. *tüjs* 'цвет', KB. čag. tob. bar.
tüs 'das Äussere, Gesicht, Farbe', kzk.
tüz, kaz. *tös* 'Figur, das Äussere, Gesicht,
Farbe' (> čer. TLČ 74 *tüs, tös*), čuv.
tas, tös

mtü. *tüş* 'Mittag', čag. otü. blk. usw. *tüş*
id., tar. *čüş*, soj. *düş* 'полдень', otü.
(Kat. 1) *otra-tüş* 'genau Mittag', kzk.
tüs, kaz. *tös* (> kam. Joki 346—7 *tüş*)

uig. (Gab.) *tüş* 'Frucht, Lohn', kaz. *töš*,
töš 'der Kern einer Frucht, das Mark',
čuv. *töš* 'Fruchtkern', (Ašm. 15: 106)
təžə, (15: 94) *təržə* 'ядрышко'
Vgl. unten *tüş* 'fallen'

mtü. *tüş* 'Traum', trkm. *düş* 'сон', jak.
tül, s-uig. *tül*, tel id., *tül tüse* 'видеть
сон', uig. (Gab.) *tül* 'Traum', čag. kmk.
tüş id., hak. kzk. usw. *tüs*, osm. krm.
düş, čuv. *təl-ək, töl-ək* 'Traum'; uig. *tüş-ä*
'träumen', hak. *tüz-e*, jak. *tüs-ä*; čuv.
təl-le-n 'träumen', kaz. *töl-ör* 'schlum-
mern'

Vgl. mo. (KWb. 406) *töl-ge, töl-gü* 'Wahr-

sagerei' (> soj. sag. koib. *tölgä* 'kleiner
Bogen zum Wahrsagen')

atü. uig. mtü. usw. *tüş* 'fallen, absitzen,
sich niederlassen', kzk. usw. *tüs*, osm.
trkm. *düş*, jak. *tüs*; čag. *tüş-ük* 'das Fal-
lengelassene, die Frühgeburt', otü. *tüşük*
'Spielverlust', kkir. *tüşük* 'Ereignis'; čag.
tüş-ün 'in den Sinn kommen, erraten,
denken', osm. *düşün* 'denken' (> kam.
Joki 347—8 *tüşü*)

uig.(-chin.) *tüşümäl* 'Minister, hoher Beam-
ter'

< mo. (KWb. 417) *tüşimel* id.

mtü. *tüşürgün, tüşkün* 'harziger Dornbaum,
Tragant'

uig. (Gab.) *tüt* 'rauchen', osm. *tüt, düt*, krm.
tütä, trkm. *tüte, түсе* 'дымить', tob.
bar. tel. *tüdä*, oir. tel. *tüdö*, hak. *tüde*;
uig. mtü. usw. *tütün* 'Rauch', osm.
tütün, trkm. *tütün*, hak. *tüdün*, kaz. *tötöm*,
jak. *tütüm* 'навозное курице', čuv. *təpəm,*
töpöm 'Rauch'; mtü. *tütit* 'räu-
chern lassen', krm. *tütät*; uig. *tüşük*,
krm. az. *tüşü* 'Rauchgefäss', osm. az.
tüssü, trkm. *tüsse* 'дым'; čuv. *təpər*
'räuchern'; uig. (Gab.) *tüt-üş* 'zwieträch-
tig sein'; uig. *tüt-üş* 'Streit, Kampf'; mtü.
tüt-sük 'zänkisch'

čag. *tütä* 'Schalmei', az. *tütäk* id., kzk.
tütük 'Schilfrohr, Rohr, Röhre'; čag.
osm. krm. *düdük* 'Schalmei, Flöte, Pfeife'

mtü. *tüv* 'aus Wollfäden geflochtener Gür-
tel' (Br.: Vokal ?)

mtü. *tüväk* 'Blaserohr aus Weidenrinde'
Vgl. *tüfänk, tüfäk* 503a

kom. *tüvün* 'gelt, unfruchtbar'

uig. *tüz* 'gleichmässig, eben, gleich, vollkommen', 'Edler', mtü. *tüz* 'eben, gleich', 'Schönheit', čag. blk. usw. *tüz* 'eben, glatt, gerade', kkir. usw. *tüs*, osm. trkm. *düz* id., 'die Ebene, Steppe', kaz. *tös*, jak. *tüs* 'скромный', čuv. *türə* 'gerade,

gerecht, Gerechtigkeit', *tür, türem* 'eben'; uig. mtü. *tüz* 'ordnen, ebnen', čag. usw. *tüz*, kaz. *töz*, trkm. osm. *düz*; čag. *tüz-ä*, kaz. *tözö* 'bauen', krm. *düzä*; atü. uig. čag. krč. hak. *tüzel* 'sich ausgleichen', mtü. usw. *tüz-ül*

U

atü. *ū* 'Schlaf', uig. (Gab.) *uw, uv, u*, jak. *ū*; mtü. *u-suz* 'schlaflos'; uig. *udy, uwdy, uty* 'schlafen', mtü. *udy* id., AH. *udy, udu*, IM. *udu*, jak. *ūtuj*, soj. *udu*, hak. *utu* 'спать'; kč. sag. koib. *uza* 'gerinnen (von der Milch)'; hak. *uzān sūt* 'процро-кваша'; mtü. *ud-yš* 'einschlafen', 'gerinnen (Milch)', *udy-t* 'einschläfern' 'gerinnen lassen (Milch), Käse machen', blk. *ūju-t* id., čag. (Vámb.) *ujuk* 'gerinnen'; blk. kzk. tel. *ūju* 'einschlafen', 'untergehen' (> čuv. *šjāχ, šjāš* 'Schlaf'), čag. usw. *uju* 'schlafen', (kzk.) 'gerinnen (Milch)'

~? finn. (UAW 42) *uu-pu* 'müde werden'

**ū*: čuv. (Paas.) *švš* 'Zunder', (Ašm. 3: 46) *ivš, iv*, (Tsiv.) *ū* 'труп'

~ mo. burj., *ūla* 'труп'

krč. *učadyk* 'Stelle zwischen Pflugbalken und Pflugdeichsel'

kmd. *učalak* 'hellblau'

krč. *učanyk* 'junger Stier'

soj. *uba* 'ältere Schwester'

kzk. *ubaim* 'Langeweile'

~ mo. (Poppe 49) *ujid* < **ubīd* 'sich langweilen, sehnen' ~ ma. *ubija* 'Ekel empfinden, verachten'

oir. *ubak* 'Klette', tel. kmd. *uak* id.

kaz. *ubal* 'Sünde', kkir. *ubal* 'Verlust, Unglück'

< ar. *wabāl*; s. *ōbal* 356a

mtü. *ubry* 'Grube, Tal', osm. *ubruk* id., mtü. *wruy* 'Gelenk', 'Bergeinschnitt' (> russ. *ospaz*)

mtü. *ubu* 'Bleiweiss'

Vgl. *opa* 'Kreide' 363b

KB. *ubut* (Radl. *obut*), uig. (Gab.) *uwut, uut* 'Scham', mtü. *wut, uwut* id., osm. (Bdg.) *ud* (< **ūt*); mtü. *uban* 'sich verbergen'

Vgl. *uja-t* 'sich schämen' 511a

mtü. *ubuz* (neben *oj*) 'Hügel'

**ūč*: mtü. *ūč* 'Spitze, Ende', uig. usw. *uč* 'das spitze Ende', osm. krm. az. *už*, trkm. *ūč(y)*, kar. usw. *uc*, kaz. *oč*, čuv. *vš, všə* 'Ende'; jak. *us-uk* id., oir. usw. *uč-uk* 'Faden, Sehne, Saite', (sag.) 'Spitze des Fadens', (kkir.) 'Bergspitze'; tel. *uč-a* 'zuspitzen'

~ mo. (Poppe 63) *učig* < **učik* 'Fadenende', (KWb. 453) *učig* 'Zwirnende'

mtü. *uč* 'ein Bergbaum, aus dessen Holz Schreibfedern, Spindeln und Stöcke geschnitzt werden'

Vgl. oben **ūč* 'Ende'

osm. *uč* 'Wette'

< pers. **ūč*

**ub*-reiben
> zm, h₄v-

uig. osm. tar. usw. *uč* 'fliegen', tob. blk. usw. *uc*, kaz. *oč*, čuv. *váš*; mtü. MA. AH. *uč-an* 'Schiff'; čag. *uč-kan* 'Vogel'; tel. *uč-ar* 'Wasserfall'; osm. *učary* 'ausschweifend'; mtü. *uč-mak* 'Paradies', kaz. *už-mak*, *žomak*, čuv. (Ašm. 13: 50) *šót-maχ* 'рай'; kom. *uč-uχ*, kaz. *oč-ok* 'Spren'; osm. *uč-ak* 'eine Kletterpflanze'; čag. osm. *uč-kun*, kmk. *uč-γun* 'Funke', kaz. *očken*

uig. (Caf.) mtü. kom. čag. oir. usw. *uča* 'Rücken, Kreuz', s-uig. *uča*, *uža* 'бедро, спина, крестец', osm. usw. *uža* 'Schenkel', leb. kmd. *usa*, küär. *uza*, kč. koib. *u^dja*, soj. *uža* 'курдюк, зад'; kaz. *oča*, jak. *užunax*, *üžünäx*, *üdüñäx*
~ mo. (KWb. 455) *uča*, *uguča* 'Hinterteil, Rücken' ~ ma. *uča*
Joki 249—50

čag. *učar-čak*, *učurčak* 'Brustbein, Schlüsselbein'

kkir. oir. tel. *učka-š* 'sich zu einem anderen hinten aufs Pferd setzen, hinter jemandem sitzend', soj. *učka-š*, hak. *usxa-s*; tel. *očkoš-tyr* 'jemand hinter sich aufs Pferd nehmen'; šor. *oškar* (Fakt.), soj. *uškar* (> kam. Joki 248—9 *oškār*)
< *uča* 'Hinterteil, Kreuz, Rücken'

tob. *uckat* 'Geissblatt'

mtü. *učra-š* 'einander begegnen', čag. otü. krm. kar. hak. *učra* 'begegnen, treffen', tar. usw. *učura*, soj. *užur*
< mo. (KWb. 453) *uči-ra* ~ uig. *ut(y)r-u* 'entgegen'

osm. *učuk* 'Hitzbläschen, die sich auf den Lippen bilden (von Fieber, Hitze)', bar. *uzuk* 'ein Blasenleiden (bei dem Mensch, der nicht urinieren kann)', 'Tripper' (> kalm. KWb. 453 *utšga* 'Erkältung')

mtü. *učun* 'wegen', oir. tel. *učun* 'wegen, um willen', soj. *užun*, leb. šor. *užun*, osm. *učün*, *ičün*, *ičün*, sag. koib. *üzün*, jak. *isin*, kzk. *üşün*, čuv. *šan*
< tü. *ič* 'das Innere'; s. auch *ičün* 169a

čag. tar. oir. tel. *učur* 'Sinn, Bedeutung, Inhalt, Erzählung, Verständnis', (čag.) 'Zeit, Epoche', soj. *užur* 'суть, мысль'
< mo. (KWb. 453) *učir* 'Ursache, Grund'

uig. (Gab.) *učuz* 'wertlos, elend, leicht', mtü. čag. usw. *učuz* 'billig', osm. usw. *užuz*, blk. *ucuz*, kaz. *očoz*
~ mo. (Poppe 63) *učir* 'Zufall', (KWb. 453) *učir* 'Ursache, Grund'

jak. *užā*, *udjā* 'ковш'; *ujabyl* id.

jak. *užuor* 'потомок', 'род, происхождение'
< mo. (KWb. 220) *ižagur*, kalm. *jožūr* 'Wurzel'
S. auch MEJ 30

uig. (Gab.) *ud* 'Kuh, Rind', uig. čag. *ud* (Radl. 4: 1593 *ut*), mtü. *ud*, *ud* 'Kuh', s-uig. *už* (pro *uz*) 'бык (в 12-летнем цикле)', čag. usw. *uj* 'Ochs', oir. tub. *uj* 'Kuh'; uig. *ud-čy* 'Hirt'; mtü. (arγu) *ud-luk* 'Kuhstall'
Pritsak, UAJ 26: 236; Sinor, AOH 15: 322

uig. (Gab.) *ud* 'folgen, verfolgen', mtü. *ud* 'begehren, verfolgen', čag. otü. osm. *uj* 'folgen, ähnlich sein, passend sein', kaz. *ej* 'folgen'; jak. *utā* 'продолжение, следование'; mtü. *ud-u* 'hinten, nach', uig. *udu* 'Gefolge', mtü. *udu* 'Haufen', *udu-la* 'folgen', *ud-la-t* 'folgen lassen'; uig. *udu-n* 'folgen', *udu-z* 'führen'; osm. (Fakt.) *uj-dur*; osm. *uj-γun* 'passend'
~ mo. (KWb. 446) *udu* 'ein Tier verfolgen, nachjagen'

kom. oir. tel. leb. šor. *uda* 'warten, zögern',
kzk. *uda* 'überholen'; soj. *udā* 'раз',
hak. *udā* 'частый', 'часто', kom. *udā*
'nacheinander', jak. *utā* 'оставать, мед-
лить'

< mo. (KWb. 446) *uda* 'sich verzögern, ver-
späten'; (445) *uda-ga, udu-ga* '-mal'
MEJ 69

jak. *udagan* 'шаманка, ведьма'

< mo. (KWb. 446) *udagan, udugan* 'Hexe,
Zauberin, Schamanin'

soj. *udazyn* 'eine seidene Schnur', (P.) 'нить'

< mo. (KWb. 453) *uta-sun* 'Zwirn, Draht'
~ ma. *futa* 'Strick'

uig. (Gab.) *ud-luk* 'Hüftknochen', mtü. *udluk*
'dicke Stelle am Armknochen', čag. osm. *ujluk*
'Schenkel, die innere Seite des Schenkels, die Weichen', sag. (hak.)
ustux 'колено', jak. *ulluk* 'верхняя
половина задней ноги животного, лямка, бедро'

otü. (Kat. 1) *udul* 'Vertikale'

< ar.

uig. (Gab.) *uduz* 'krätzig', mtü. *uduz* 'Krät-
ze, krätzig', IM. MA. osm. *ujuz* 'Krätze,
Ausschlag'

mtü. *uy* 'Dachstäbe der Jurte', AH. čag.
D 2, 150-1 *uy*, kzk. *ük* id., šor. *ū* 'Haus', osm. *huy*
'Hütte'

uy, ? *oy*: mtü. *uv* 'zerbröckeln', AH. kom.
uv, čag. *uy*, *av* 'zerdrücken, zerreiben',
osm. *oy*, *ov* 'reiben', hak. *uy* 'мять', sag.
kč. koib. *ū* id., kaz. bar. *u*, tara. *ua*,
sag. *ū* 'zerreiben', tel. *ūj* 'sich abreiben',
kzk. *ük* 'mahlen, zerreiben'; uig. (Gab.)
uw-š-ak 'klein'; mtü. *uw-š-at* 'zerbrök-
keln'; mtü. *uw-uš* 'Brocken'; bar. (Iterat.)
uw-š-ak 'klein'; mtü. *uw-š-at* 'zerbrök-

keln'; mtü. *uv-uš* 'Brocken'; bar. (Iterat.)
uala 'reiben, zerreiben, zerdrücken, kne-
ten', osm. *oy-ala* 'zerreiben'; bar. tob.
u-ak, kaz. *uak*, *uak* 'klein', osm. *ufak*,
čuv. *vak*; ? jak. *ubaχ* 'растирание ру-
ками'; mtü. *uv-un* 'für sich einbrocken',
čuv. *va-n* (Ref.) 'sich zerbröckeln'; kaz.
uat, čuv. *va-t* 'kleinbrechen', osm. *ufat*,
wat; mtü. *uv-uš* (Rezipr.) 'beim Zer-
bröckeln helfen'; čag. usw. *u-maž* 'eine
Mehlsuppe', osm. *oy-mač*, *omaž* 'ein
Essen aus Teigstücken', kaz. *umač*; mtü.
otü. šor. *uy-ut* 'Malz', tel. šor. *ūt* (> wog.
TLW 85 *oft*)

Bang, KSz 18: 15; Räs., LTS 128; SKE
73; Joki 364—5; vgl. auch *opra* 363b

jak. *ugalžy, ugaljy* 'изобретительность в
изображении, рельефных фигур на
каких-либо посудицах', soj. *uyulza*
'узор'

< mo. kh. *ugulza* 'всякия фигуры в виде
рогов барана, завитки и т.п. на сапо-
гах', (KWb. 447) *ugulža* 'wilder Schaf-
bock', burj. *ugalza* 'узор'

soj. *uyba* 'старшая сестра, тетя'

Vgl. *uba* 508a

šor. *uyrak* 'getrocknete Fische'

otü. (Kat. 1) *uyruč* 'geh hinaus!'

< ar.

**uj*: atü. uig. mtü. *u* 'können', krg. (Pro-
ben 9: 637) *u-bas-sän* 'du kannst nicht',
jak. *uj* 'нести, выносить, быть в си-
лах, терпеть', čuv. -j- Möglichkeits-
form der Verben; čuv. *vš-jš* 'Kraft' (<
**uj-uy*); altosm. *oj-γan* 'allgegenwärtig,
Gott', atü. uig. mtü. Hts. AH. *oγan*
(Poppe UAJ 33: 140 ~ mo. *oγon* 'Geist,
Götze' > jak. *oγonjor, oγonjor*)
~ finn. (Räs., Vir. 1947: 169; StO 18³: 40)
voi- 'können'; tü. (mtü. usw.) *u-t* 'ge-

winnen, besiegen' ~ finn. (fakt.) *voittaa*
'besiegen' (vgl. E. Itkonen, FUF 30: 42)

trkm. *uja* 'младшая сестра, сестрица'

*(h)uja: uig. *uja* 'Grube, Höhle, Nest',
mtü. *uja* 'Nest' čag. jak. usw. *uja* 'Nest
der Vögel', 'Höhle der Tiere', tar. az.
uwa, kaz. *oja*, az. *juja*, tar. *juwa*, osm.
juwa, čuv. *jáva*, kar. (Radl.) *huja*, (Kow.)
yuja, jak. *ūja*

~ mo. (Ramst., JSFOu 32²: 6) *ujaya* 'La-
'gerplatz' ~ ma. *feje*

*uja: mtü. *uja-δ* 'sich schämen', *uja-l* id.,
uig. čag. otü. usw. *uja-t* soj. *uja-d*, s-uig.
joat, *joat*, *juat* id., kaz. *ojal*, tel. *yjal*
id., jak. *sat* (< *jat, *ujat) id., tel. usw.
ujal-t 'beschämen'; uig. (Gab.) *uja-t*
'Scham', čag. koib. usw. *uja-t* 'Scham,
Schande', čag. *jat*, jak. *sāt* id.

~ mo. (KWb. 447) *uja-n* 'weich, biegsam,
schwach, klein, zart'; *ujad* 'schwach'
(> tel. *ujada* id.)

~ ma. *ujan* 'schwach'; tung. *uja* 'weich
machen'; *ujan* 'schwach'

~ finn. (UAW 38) *ujo* 'schüchtern, ver-
schämt'

Vgl. uig. (Gab.) *uwut*, *uut* 'Scham', KB.
obut, mtü. *uwut*, *uwut*, AF. *ud*, *ujat*; vgl.
weiter *uta-n* 'sich schämen' 517b

KB. čag. *ujak* 'untergehen (von Sternen)',
kom. *ujaχ* 'untergehen (von der Sonne)'

jak. *ujan* 'мягкий, слабый', soj. *ujan* id.,
tel. hak. *ujan*, tel. *ujada* id.

< mo. (KWb. 447) *ujan* 'weich', ma. *ujan* id.
S. auch MEJ 111 u.a.

atü. uig. *ujur* 'Volksname' (Ramstedt:
'crane, stork, the Tamga-animal of the
Uigur dynasty'), s-uig. *saryu jurur*, jak.
ujgur 'дерзкий безграничный, без-
предельный, сумасшедший'

= mo. (KWb. 454) *ujigur* 'unverständ-
lich', eig. 'uigurisch'

~ tu. (Ramst. JSFOu 57³: 20) *ukar*, *ikkār*,
gold. *uigu* 'stork'

~ kor. *wākari* 'a heron'

jak. *ujlā*, *ulžā*, *uljā* 'чрезвычайный, нео-
бузданный'

oir. usw. *ujma* 'beschmutzen', jak. *ujmā*,
ojmō, *ajmā* 'размешиваться'; oir. *ujma-l*
'beschmutzt sein', šor. *ujbal* 'verwickelt
werden', 'sich verwirren'

mtü. osm. bosn. *ujuk* 'Vogelscheuche',
(oγuz) 'Wegzeichen', az. (Or.) *ujug* id.

čag. kzk. tob. *ujuk* 'Strumpf', (kzk.) 'Filz-
stiefel', kaz. bšk. *ojok*, oir. usw. *uk*, čag.
uy 'Filzstrumpf' (> kam. Joki 244—5
ōk, *ok*)

~ mo. (Poppe 67) *ojimo-sun* 'Strumpf',
mmo. *hoima-sun*

~ ma. *fomoči* (< *pojimatī)

~ kor. *posjen*, *pesen* (< ? *pojīsun) id.

čag. *ujuk* 'gerinnen (von der Milch)', čag.
osm. *ujun* id.

< *udu* 'schlafen'

Sem. vgl. ung. *aludtjei*

oir. leb. *uk* 'Geschlecht, Familie, Her-
kunft', soj. *uk* 'род', ? jak. *āχ*: *ayam-āχ*
'мой отец и вся семья'; čuv. Refl.
Pron. *oka: *χa-m* 'ich selbst', *χu* 'du
selbst', *χj* usw. (MTS 39)

= tü. Verstärkungspartikel *-ok*, *-ök* (MTS
248); s. *ok(a) 359b

~ mo. (KWb. 446) *ug* 'Anfang, Herkunft',
'Hauptstück, Grund' ~ ma. *uk-sun* id.

uig. (Gab.) *uk* 'verstehen, einsehen', mtü.
uk id., otü. usw. *uk* 'hören'; tel. *ukā*,
ukkā 'das Hörenswerte, Erzählung, Sage'
~ mo. (KWb. 447) *uqa* 'verstehen, begrei-
fen, denken'; *uqa-gan* 'Vernunft, Ver-

D 2, 150

D 2, 166ff

stand, Berechnung' (> soj. *uḡān* 'ум, разум')

oir. tel. usw. *uksym* 'Zwiebel', sag. usw. *uksum*, šor. *oksum*, hak. *uḡsum*, *usḡum* 'лук', čuv. *oksəm*, *uksəm* 'wilde Zwiebel' (> kaz. Bdg. *üksin* 'wilder Lauch')

otü. (Kat. 2) *ukübät* 'Qual' < ar.

**ül*: uig. (Gab.) *ul* 'Boden', (3: 23⁸) 'Sohle', mtü. *ül* 'Fundament', IM. *ul* id.; uig. (Gab.) *ul-jak* 'kleine Sohle'; mtü. *ul-dan* 'Sohle', čag. oir. usw. *ultaŋ*, kyz. (J.) *ult-taŋ*, kmk. krč. *oltan* 'Sohle am Stiefel', sag. usw. *ultuŋ*, sag. soj. *ulduŋ*, kzk. *yltan*, kaz. *oltan*, jak. *ulluŋ* 'подошва'; tar. *čäknin ūlter-i* 'Radschiene'

~ mo. (KWb. 448) *ula* 'Stiefelsohle', (449) *ultari* 'ein Stück Filz, das im Winter in den Stiefel gelegt wird' (> kzk. *yltar-ryk*, *yltarak*, kaz. *oltrak*, kč. koib. *ulturuk*, hak. *ulturux*)

S. auch Joki 372—3

tel. *ulā* 'Kante zwischen der Wand und dem Fussboden', leb. *ulayu* id., jak. *ulaya* 'место, находящееся позади предмета', 'задняя часть кровати или лавки', 'стена', 'угол, уголок'

mtü. *ula* 'Anhöhe, Wegzeichen', čag. otü. *ula* 'ein kleiner Berg' < mo. (KWb. 454) *agula* 'Berg'

uig. (Gab.) *ula*, *uly* 'jammern', mtü. *uly* 'heulen', kaz. bar. kyz. *ula* 'heulen (von Wölfen u. Hunden)', kom. osm. kzk. oir. usw. *ulu* 'heulen', čuv. *ulu* id., (Tshiv.) *üle* = mo. (KWb. 448) *uli* id.

Onom.; vgl. finn. *ulvo*-id.

uig. (Gab.) *ula* 'verlängern, fortsetzen', *inč ula* 'hinführen', mtü. AH. IM. usw. *ula* 'zusammensetzen, vereinigen, zu-

sammendrehen', (kkir.) 'sich aufladen, aufbürden'; atü. *ula-ju* 'sowie', tel. *ula-j* 'auf demselben Wege, in derselben Richtung', soj. hak. *ulaj* 'noch mehr'; uig. *ula-ty* 'und, dazu' (MTS 235)

~ mo. (KWb. 448) *ula-m* 'noch mehr'

uig. (Gab.) *ula-γ* 'Reihenfolge', 'Verknüpfung, Zusammenhang', 'Postpferd', mtü. *ula-γ* 'Kurierpost, Streitross', čag. otü. srt. *ulay*, kom. osm. *ulak* 'Eilbote, Kurier', čag. *ulak* 'jedes Haustier, welches zum Transport von Sachen gebraucht wird, ein Lasttier, Saumtier, Tier, welches den Wagen oder Schlitten zieht', leb. tuba. *ulā* 'Pflichtgespann', kzk. *ulau*, *ulo*, *lau*, kzk. kaz. *ylau*, kmd. *unaya*, oir. *unā*, kkir. *ylō*, kaz. *olau*, *lau*, miš. *šlaw*, čuv. *šlar*, *lav* 'Vorgespann, Pflichtgespann' (> ung. *ló* 'Pferd'; ostj. *law*, *atau*; wog. TLW 42 *lū*, *olov*)

~ mo. (KWb. 448) *ula-ga* 'Postpferde, amtlicher Postdienst' < *ula* 'weiter führen' ~ tü. *ula* 'fortsetzen'

soj. *ulam* 'еще, еще более' jak. *ulam* 'все еще, еще больше', osm. *ulam-ulam*, bar. *ulam* 'oft', sag. koib. *ulam* 'viel, bedeutend', kom. *ulam* 'mit Hilfe, durch (+ Abl.)'

< mo. (KWb. 448) *ula-m* 'noch mehr'

tel. *ulama* 'Femerstange am Wagen' < russ. *оглобля* id.

soj. *ulān-ot* 'корь (детская болезнь)', jak. *ulān* '(о конских мастьях) мышистая, голубая, пепельная, чалая, соловая' < kalm. (KWb. 448) *ulān-ūb* 'Masern, Röteln' < mo. *ulagan*; s. MEJ 28, 57

uig. (Gab.) *ular* 'Rebhuhn', mtü. *ular* id., soj. *ular* 'горная индейка', tel. *ularū* 'ein wildes Huhn'

= mo. *ularu* 'глухой тетерев' (> jak. *ular* 'Birkhuhn')

tel. *ulār* 'phantasieren, im Schlaf sprechen', oir. *ular*; tel. *ulār-t* 'Witze machen', 'seine Reden durch Scherzworte würzen, jak. *ularyj* 'перемещаться'
< mo. *ulari, ulbari* 'перемещаться', (KWb. 452) *urba* 'sich verkehren, sich verändern'

*(h)ulu: osm. *hulu* 'eine Pflanzart'
< mmo. *hulu*, burj. *uljāha* 'осина, тополь' ~ tu. *ulu, ula, hula* id., 'ясень'

atü. uig. (Gab.) *uluγ* 'gross, Grosser, Vorgesetzter', mtü. čag. otü. soj. hak. šor. usw. *uluγ* 'gross, erhaben', KB. čag. tar. *uluk*, kom. osm. usw. *ulu*, kaz. *өлө*, jak. *ulū, ulā*; kmk. blk. krč. *ullu*, kar.T. *uḷlu* (< **ul-luy*); mtü. *uly-ad* 'gross werden', kom. *ulyaj* 'wachsen', KB. čag. *ulya*; čag. *ul-al*; uig. *ul-la* id.; mtü. *uluγ-aj* 'Sommermitte'; kyz. *uluγun* 'Feiertag' (< **uluγ-kün*); tel. *ulu-rka-n* 'sich für hoch halten, stolz sein'; jak. *ulaḡan, ulaḡ-ḡan, loḡon, oloḡon* 'больше'
< ul 'Fundament'

LTS 139

kzk. tel. *uluk* 'schlecht, untauglich, unwissend', jak. *uluk* 'усталый, утомленный'
< mo. (KWb. 448) *ulig* 'Unsinn'

mtü. *ulun* 'Pfeilschaft', čag. *ülün* id.; mtü. *uln-at* 'seinen Pfeil herrichten lassen'

uig. (Gab.) *ulus* 'Reich, Land', mtü. *ulus* (čigil) 'Dorf', (balasaγun, arγu) 'Landschaft', uig.(-chin.) kom. čag. osm. az. kar.T. oir. tel. *ulus* 'Volk', (osm.) 'Vereinigung mehrerer grosser Volksstämmé', KB. kar.L. *ulus*, jak. *ulūs* 'обширный родовой союз', 'волость' (> mo. KWb. 449 *ulus* 'Volk, Leute', 'Reich')

mtü. *ūt* 'Bauchweh'; ? kaz. *ūta* 'Bauchfell'

KB. osm. krm. *um* 'hoffen, erwarten', mtü. AH. IM. *um* 'begehren'; uig. (Gab.) *um-un* 'hoffen', čag. *uman*; KB. *um-dy, umdu* 'Begierde, Leidenschaft'; uig. *um-du-k* 'Hoffnung'; uig. čag. *umunč*, čag. *umanč* id.; čag. *umsun*, osm. *umsan* 'hoffen', oir. tel. leb. sag. *umzan* 'wünschen, begehren', 'versprechen' (> wog. TLW 56 *omsant* 'beneiden')

atü. *umaj* 'eine Göttin', mtü. *umaj* 'Nachgeburt', šor. *umaj* 'ein guter Schutzgeist der Kinder', 'der Geist, der die Seelen der Verstorbenen fortführt', hak. *umaj* 'богиня, покровительница новорожденных и маленьких детей'
= mo. (Lessing) *umai* 'matrix, womb'

kaz. tel. *umar* 'der Fluss Ob'
? Vgl. mo. *umara* 'Norden', 'nördlich' (St.K.)

tel. *um-čy* 'Saughorn (für Kinder)', küär. hak. *umžu*, kyz. (J.) *umžuγ*, šor. sag. *umzu*, koib. kč. *um^aju* (> kam. Joki 374 *ümdü*)

< mo. (KWb. 453) *ub-ži, ubu-ži* 'Saughorn'

jak. *umdān, umnan, undan, yndān* 'кислое (квашенное) молоко'
< mo. (KWb. 449) *umdaga, undaga* 'Getränk, Trunk'

osm. *umma, umažy, umža* 'ein mythisches Wesen, mit dem man die Kinder erschreckt'
Vgl. mtü. *abačy*, jak. *abāsy* 1b

jak. *umnas* 'ствол, стебель', soj. *un* id.

jak. *umnjā, ymnjā* 'лепить, мазать'; jak. *umnaγ, uḡunuoγ* usw. 'мазь, сало для смазки'

jak. *umsuj (tumsuj)* 'подробно рассказы-

вать, выучивать', s-uig. *uñšy, unšy*
'читать, приносить'
< mo. (KWb. 450) *uñsi* 'lesen, laut lesen,
murmeln, zitieren'

jak. *umun* 'забывать'; *umulun, uñulun,*
omulun 'погасать'; *umuruor, uñuruor,*
uburuor, omuruor 'гасить'

< mo. (KWb. 450) *umta-rā* 'auslöschen',
'erlöschen (intr.)', 'einschlafen' < *umta*
'schlafen'

Vgl. unten *unyt* 'vergessen' und *ū* 'Schlaf'
508a

jak. *umus, umsar* 'нырять'; *umsa-n* 'род
утки, крахаль'; *umsaḥ, ymsāḥ* 'род
нырка, *anas fuligula, fuligula cristata*'

otü. (Kat. 2) *umūt* 'Zeltstangen'

< ar. 'umūd

**ün*: mtü. čag. usw. *un* 'Mehl', kaz. *en,*
trkm. *uwēn, čag. un, čuv. sēn-əḫ, sēn-əḫ*
id.; oir. tel. *un-tak, bar. undak, kzk.*
umtak, sag. koib. un-nak 'fein zerreiben,
feinkörnig',

< *uy* 'reiben'

LTS 189; Joki 366

soj. *un* 'русло (реки)'

~ ? tu. (Vas.) *eñe* 'высохшая речка'

~ finn. (UAW 31) *uoma* 'Flussbett', lp.
vuobme id.

**un*: soj. *uñ* 'natürlich, ja'; uig. *un-a* 'ein-
willigen, billigen', mtü. *un-a* 'zufrieden
sein', čag. usw. *un-a* 'annehmen, Gefal-
len haben an etwas', hak. *un-a, yn-a;*
KB. *unū, un-u-n* 'sich anpassen'

~ mo. (KWb. 449) *um* 'hm, natürlich'
Onom.

jak. *unār* 'маревое, сухой туман', šor.
ynar 'Luftspiegelung, марево'

< mo. (KWb. 449) *unijar* 'Sonnenrauch,
Nebel'

uig. mtü. *unyt, unut* 'vergessen', čag. usw.
unut, trkm. unyt, nog. ymyt, myt, kzk.
sag. umut, kaz. enət, kmd. ondut, oir.
uñtu, sag. uñdu, jak. umun, umna-r, soj.
ut-tur, ut-tun, čuv. man

~ mo. (KWb. 450) *umta* 'schlafen', (u)*mar-*
ta 'vergessen'

~ tu. *omgo, umno, umga* 'vergessen'

~ wotj. (UAW 42) *vunęti* 'vergessen'

Vgl. finn. *uni* 'Schlaf' > *unohtaa* 'ver-
gessen' (Hakulinen, Vir. 1935: 110)

jak. *unjuj, unžuj* 'вытягиваться в длину,
свешиваться', 'опускаться'

< mo. (KWb. 449) *unži* 'herabhängen'

kaz. *untak* 'allerlei', sm. *untayaj* id.

kar. *unux* 'Nachkommenschaft'

< russ. *enuk* 'Enkel'

kzk. *uñka* 'der stehende Knöchel (beim
Spiel)'

< pers. 'anqā

kkir. *uñku* 'die kegelförmige Röhre bei der
Lanzenspitze, in der der Schaft des Spee-
res befestigt wird', kzk. *uñgu*

< mo. (KWb. 287) *oñgi, uñgi* 'Loch, Öff-
nung'

mtü. *uñžyn* 'Wüstendämon, der die Leute
überfällt' (Brock.: Vokale?)

jak. *uodaj* 'длинноногий, великорослый';
uodarḫaj id.

< mo. (KWb. 453) *aguu* 'gross', 'weit'

jak. *uoyan* 'большой, великий'

< mo. (KWb. 454) *auyan* 'der Erstgebo-
rene', burj. *ūgañ* 'первенец челове-
ческий'

jak. *uoj* 'становиться жирным'

< ? mo. (KWb. 304) *ögekün* 'Fett im
Fleisch'

jak. *uoχ* 'мощь, сила'; *uoγur* 'приобретать силу'
< mo. (KWb. 454) *auga* 'Stärke, Kraft' ~
tu. (Castr.) *abgara* 'gesund'

jak. *uor* 'ярость, сильный гнев'
< ? mo. (KWb. 454) *agur*, kalm. *ūr* 'Zorn',
burj. *ūr* 'сильный гнев' ~ tü. *ayuz*, jak.
uos

uig. (Gab.) *upasanč*, *vpasanč* 'Laienschwe-
ster'
< sgd. *upāsānč* < skr. *upāsikā*

otü. (Kat. 1) *upā*: u. *so elig* 'weisse Far-
ben', (Le Coq) *upā* 'weisse Schminke'
Vgl. *opa* 363b

uig. (Gab.) *upasi*, *vpasi* 'Laienbruder'
< sgd. *upāsi* < skr. *upāsaka*

osm. az. oir. usw. *ur* 'Geschwulst, Gewächs',
tob. soj. *uru*, kaz. *өрө*, jak. *ur* 'нарост
на теле'
= mo. (KWb. 450) *ur* 'Knollen, Knorren,
Auswuchs'

uig. mtü. usw. *ur* 'schlagen', (KB.) 'einen
Namen, ein Gesetz geben', 'hinwenden',
(östl. Dial.) 'giessen', hak. soj. *ur* 'сы-
пать', kaz. *өр*, osm. *vir* id., ? jak. *ūr*
'клясть', čuv. *vâr* 'hexen, behexen'; IM.
AH. *ur-ul* 'Amboss'; uig. (Gab.) *ur-dun*
id.; atü. *ur-uš* 'Kampf', hak. *ur-us* 'дра-
ка'; čag. *ur-uš* 'wetteifern'; mtü. *ur-γu*
'Schlaginstrument'; čag. *ur-čuk*, kaz.
өрčök 'Spindel', kmd. *ur-čuk* 'Not, Be-
drängung'
~ mo. (Poppe 80) *ur-ul-du* 'wetteifern'

oir. tel. *ura* 'anhalten, aufhören', sag. *ura*
'aufgehen, zu Ende gehen, zerreißen', tel.
ūra, jak. *uraj*, *ūraj* 'переставать, прек-
ращать'
< mo. (KWb. 455) *ugur* 'wegwerfen'

**urača*: jak. *urasa*, *uraha* 'летнее жилище'
< mo. (Poppe 80) *urača* 'Laubhütte, koni-
sche Hütte aus Birkenbast', burj. *ursa*
~ lam. *uran* 'Scheune, Dach', *uradan*
'Laubhütte'

KB. *urayun* 'ein bitteres, scharfes Ge-
tränk', mtü. *urayun* 'ein indisches Heil-
mittel'

Rby. *urayut*, *urawut*, *uraut* 'Frau', mtü.
urayut, AH. čag. *uravut*; čag. *uryači*,
kzk. *uryašy* id.
Vgl. kalm. (KWb. 451) *uryätsč* 'Weibchen
(der Tiere)', 'mütterlich'; mo. *ur-ug* 'die
Verwandten mütterlicherseits'

čag. kzk. tel. *urān* 'Geschrei', 'Kriegsge-
schrei', 'Losungswort', bar. *uran* 'Schrei',
jak. *uran*, *ran* 'родовой клич'
< mo. (KWb. 450) *urān* < *uri-jan* < *uri*
'rufen' od. *ura-kšan* 'vorwärts!' < *ura-*
lan 'vorwärts gehen' (> russ. *упа!*)
Оном.

jak. *uran* 'ивязный, нежный, тонкий'
< burj. *uran*; s. MEJ 19

jak. *urbaj* 'переворачиваться, пере-
вертываться'
< mo. (KWb. 452) *urba* 'sich umkehren,
sich verändern'

jak. *urdus* 'die Zahl der Verwandtschafts-
grade'
< mo. *uridus* 'Vorfahren', Plur. zu *uridu*
'früher, frühere'; s. MEJ 25

mtü. (oγuz, arγu) *urya* 'ein grosser Baum'

soj. *ūryaj* 'яма (для хранения зерна)'
< mo. (KWb. 454) *urqai* 'Grube zum Auf-
bewahren, Proviantkeller'

blk. *uryuj* 'Pferdebremse', krč. *uryoj*
'Mücke'

jak. *urgu-sun, djurgusun, njurgusun, nurgusun, njugusun* 'пострел'
< burj. *urgui, urgoi* id.

mtü. *ury* 'Schlucht', blk. *uru* 'Grube'
Vgl. *ubry* 508b

krč. *ūrys* 'Erbe', osm. *varis*
< ar. *wāriṯ*

oir. *urjanχaj* 'калмыки-двоеданцы', jak. *urānχai* 'старое название якутской племени', 'дерзкий', 'злой дух'
< mo. (KWb. 450) *urijaŋqai*, burj. *urāŋkaŋ* 'карагас' (> kor. *oraŋk'ai* 'die Barbaren')
S. auch MEJ 120

mtü. *urt* 'Nadelöhr', kaz. *təš ört* 'Zahnhöhle'
Vgl. **ayurt* 9a

uig. *uruγ* 'Same, Korn, Saat, Nachkomme', mtü. *uruγ* 'Körner', *uruγ taryγ* 'die Verwandten', čag tar. *uruk* 'Samen', čag. otü. *uruγ*, kom. *uruχ, uruk* 'Nachkommenschaft', otü. (Kat. 1) *uruk: u-kujaš* 'ältere Schwester der Frau', *u-tukkan* 'nächste Verwandte', blk. *rū*, krč. *rū, ru* 'Sippschaft', kaz. *orū, rū* 'Geschlecht', soj. *uruγ* 'Kind', (P.) 'девочка', jak. *urū, rū* 'родня', čuv. *vârê* 'Same'; kzk. *ur-γun* 'Wachstum'; kmk. blk. krč. *urluk*, čuv. *vârlâχ*, kaz. *orlök* (tü. > mo. KWb. 451 *urug* 'die Verwandten mütterlicherseits')
< *ur-gu* 'schlagen'

jak. *uruγ, urūγ, rūγ* 'возглас (клич), коим выражается мольба о благополучием', 'заклинание против зла'; *uruγ-dā* 'кричать *uruγ*'
< mo. (KWb. 450—1) *uri-da* 'anrufen, beten' (mmo. Poppe *χuruγ* > tel. *kuruj* 'das Brot, mit welchem der Schamane

die das sterbende Opfertier verlassende Lebenskraft auffängt')
Vgl. auch *urān* 515b

blk. *uruja* 'grusischer Jude'

*(h)*uruk*: mtü. *uruk* 'Strick', oir. usw. *uruk* 'eine Stange mit einer Schlinge zum Einfangen der Pferde', soj. *uruk* 'шест с петлей', tel. *ūruk*, kyz. (J.) *uruχ* [vgl. osm. bosn. *urān* 'ein dicker Strick', s-uig. *horve* 'петля, праща'] (> ung. BTLU 84—5 *hurok* 'Fallstrick, Masche, Schleife'; kzk. *kuruk*)

~ mo. (KWb. 451) *uriga, urqa*, mmo. *huraga* 'Falle, Schlinge'

~ ma. *urān, tung*. (Vas.) (h)*urke* 'петля', 'дверь', gold. *pojka* < *purka* (Benz. 996)

jak. *urusχal, rusχal* 'нанесенные водою деревья'

< burj. *urusχal* 'течение', mo. (KWb. 451) *urus-qal* 'das Fliessen, Strömen'

jak. *urut* 'прежде, пред тем, раньше'; *urukku, uruku, rukku* 'прежний'

< mo. (KWb. 450) *uri-da* 'vor, früher'

soj. *uržuk* 'причина'

< mo. (KWb. 451) *ur-sig*, kalm., *uršig* 'Folge', bes. 'unglückliche Folge, Unglück, Strafe, Vergeltung'

uig. (Caf.) *us* 'Vernunft', mtü. *us* 'Unterscheidungsvermögen', čag. usw. *us* 'Verstand, ein richtiges Urteil', čuv. *âs, os* 'Verstand, Rat' (> čer. TLČ 83 *uš, ôš*)

mtü. *us* 'dürsten', tar. *usa* 'Durst haben'; mtü. *us-γt* 'Durst erregen', otü. tar. *usa-t*, otü. (Kat. 2) *usselik* 'Durstigkeit, Durst'; blk. *ussap* 'Durst'; blk. *usχar* 'bewässern'

= tü. *su-sa* id. (< *sub, sü* 'Wasser')

? Vgl. mo. (KWb. 452) **u, usun* 'Wasser' (> čag. *usun*)

kaz. tob. *usan* 'Birkhuhn', bar. *uzan* (> čuv. *đzan*, *ozan* id.)

az. *uspanyx* 'Spinat'
< pers. *isfināğ*

**usta(d)*: kar. *ustat* 'klug, schlau', kzk. *ustat* 'Lehrer, Lehrmeister', čag. usw. *usta* (tel.) 'Handwerker', (kzk.) 'Schmied', (osm.) 'Meister, Oberaufseher über die Arbeiter', kzk. bšk. *osta*, *ostat*
< pers. *ustād*

šor. sag. koib. kyz. (J.) *ustan* 'Wasserratte',
< mo. (KWb. 452) *usun* 'Wasser' + *-tan*

tob. *ustuyan* 'Leichenhaus'
< pers. *ustuhwān* 'Haus'

kom. čag. tar. osm. az. *ustura* 'Rasiermesser' (> srb. TE 183 *ustra*), čag. *ustara*, otü. (Kat. 2) *ustara*, (Le Coq) *üstürä*
< pers. *ustura*

trkm. *usül* 'система', osm. krm. az. *usul* 'Art und Weise, System, Methode', kaz. *söl* 'Kunst, Handwerk, Fähigkeit' (> čer. Paas. 113 *sul*, *usul* 'Behendigkeit, Flinkheit'), otü. (Kat. 1) *usul* 'Tanz'
< ar. *uṣūl*, Pl. von *aṣl* 'Grund, Prinzip'

**uša*: uig. čag. osm. usw. *uša-k* 'kleinkörnig, fein zerteilt', (osm. krm.) 'jung, Kind, Knabe, Jüngling, junger Diener', (čag.) 'klein (von Gestalt)', az. *ušaχ*, šor. bar. *užak*

mtü. *ušak* 'Verleumdung', 'Klatsch', kom. *ujšaχ* id.; čag. *ušu-luk* id.

otü. (Kat. 2) *ušur* (*u. aj*) 'der Monat Muḥarram, der 1. Monat des Sonnenjahres'
< ar. (< syr.)?, ar. *al-ʿašr* 'die ersten zehn Tage des Monats Muḥarram'

uig. usw. *ut* 'besiegen, gewinnen', kaz. *ot*; čag. *ut-kuz*, *ut-uz*, otü. *ut-kaz* 'besiegt werden'; uig. (Gab.) *ut-ur* 'zuwider sein'; uig. mtü. *ut-r-u* 'entgegen, gegenüber'; *udra*, oir. *udura*, kaz. *otrə*, jak. *utar-y*
~ mo. (KWb. 453) *uči-ra* 'begegnen, sich treffen' (> tar. usw. *učura*)
Sem. und lautlich vgl. finn. *voi-* 'können', *voi-tta-* 'besiegen'

**utasun*: soj. *udazyn* 'нить'
< mo. (KWb. 453) *uta-sun* 'Zwirn, Draht'
~ ma. *futa* 'Strick' (< **p-*)

mtü. (oγuz) *uta-n* 'sich schämen', osm. krm. az. trkm. *utan* id., čuv. *vədan*; čag. *ut-kan*, *uftan* id.
< **ud* 'Scham', АН. *ud* 'haya'; mtü. *ut-un* 'frech', *utu-nč* 'schimpflich'; kom. *uj-al*

s-uig. *utay* 'чиновный человек', otü. (Kat. 1) *otuyat*, (Kat. 2) *otayāt* 'Pfaufedern (als Rangabzeichen)', Le Coq (KSz 18: 114) *otuyat*, l-n. *otoγo*, *otoγot*
< mo.; s. *otaya* 366—7

soj. *utka* 'содержание, значение, сущность', oir. tel. *utku* 'komische Anrede'
< mo. (KWb. 452—3) *udqa* 'Grund, Ursache', 'Sinn, Gedanke, Absicht'

kar. *uw* 'lechzen, sich sehnen'; *uw-ut* 'trösten'

uig. (Gab.) *uz* 'Pass', mtü. (čigil) *uzy* 'Bergpass'

**ūz*: uig. *uz* 'geschickt, Meister, gut', čag. osm. *uz* 'gewandt, geschickt, fähig', otü. (Kat. 2) *uz* 'Meister, meisterhaft', (Kat. 1) 'Handwerker, spez. Schneider', kom. oir. usw. *us*, jak. *ūs* 'мастер'; uig. soj. *uz-an* 'geschickt sein'; mtü. *uz-la-n* id.; mtü. *uz-luk* 'Meisterwerk'
~ mo. (Pope 102) *ura* 'Kunst', mmo.

2, 62f

2, 77-5

uran id. (> soj. *uran* 'мастерский') ~
ma. *ura* 'geschickt sein'
Joki 368—370

čag. *uz* 'sich rühmen, prahlen', 'den *Usan*
singen'

**uz* (< **ur* < **pur*): uig. čag. osm. usw.
uza 'lange währen, dauern, sich ausdeh-
nen, sich verlängern', kaz. *oza* 'zögern',
jak. *usa* 'удлиняться'; blk. krč. *uza-k*
'lang, spät', kaz. *oza-k*, čuv. *vôra-χ*; otü.
(Kat. 2) *uza-k-tin* 'seit langem'; blk. krč.

usw. *uzu-n* 'lang', kaz. *ozen*, čuv. *vôr-əm*
~ mo. (Poppe 100) *ur-tu* 'lang', mmo. *hurtu*
(~ *fudur*, *furtu* < *pur-tu*), kalm. (KWb.
452) *ut^u*

čag. *uzan* 'eine Art Dichtung ohne stren-
ges Versmass (= kzk. *žyr*)', osm. *uzan*
'Schwätzer, Prahler'; osm. *uzan-či* 'ein
Usan-Sänger'

šor. *uzan* 'ein Schulterkragen aus Rehfell
mit dem Haar nach aussen, den die
Jäger bei nassem Wetter umhängen'

Ü

AH. *üb* 'yavaş içmek'

mtü. *üb-lä* 'plündern'

čag. *übük* 'Schopf auf dem Kopf des
Vogels'

uig. (Gab.) *übüp* 'Wiedehopf', kkir. *üpüp*,
kzk. *üdiid* 'удод', kzk. *üdiit*, osm. *hüthüt*
(= ar.), soj. *itpik*, trkm. *hüjpipik*
= mo. (KWb. 302) *öbüg* (> čag. *öbük*)
Onom.

sag. *übür* 'gerade die Mitte'

Vgl. mo. (KWb. 303) *ebür*, kalm. *öwr*
'Brust', 'Schoss'; s. *öbür* 368a

üč, *üs*, *öč* usw. 'drei', čuv. *viša*, *višša*; krč.
üč-kül *žaparak*, blk. *üçül* 'Klee', eig.
'Dreiblatt'

< **üč*, altbolg. *váč-əm*

S. MTS 77; Palló, AOH 12: 35

tar. *üčäk* 'Höhle der Tiere', 'Aufenthalts-
ort für den Winter'

< mo. (KWb. 212) *iči-gen* id.

S. auch *ičän* 169a

jak. *üčügäj*, *ütügäj*, *öčügäj*, *üčugaj* 'краси-
вый, милый'

< mo., kalm. (KWb. 460) *üz^uskälη* 'hüb-
sches Ansehen, Schönheit' < *üz* 'sehen'
< *üže* ~ kaz. *əjam*, *jäm* 'schön'

uig. (Gab.) *üčürgü* 'Woilach (dicke Pferde-
decke)', hak. *üčürgü* 'потник', šor.
üžürgü 'Filzdecke, die unter den Sattel
gelegt wird', bar. *üžürgö*, koib. (C.)
ütürgü, čag. *ižürku*, tar. kūr. *ičiryi* (>
kam. Joki 376 *üčürgö*)

< *ič* 'Inneres'

**üd*: (> ung. *üz* 'treiben, verfolgen, hetzen,
brünstig sein'); uig. *üdlän* 'sich erfreuen',
mtü. *üd-ik* 'Sehnsucht, Liebe', *üd-län*
'brünstig werden', IM. *üj-ük* 'aşk acısı',
čag. (Vámb.) *öjge* 'die Brunstzeit der
Schafe, Rinder und Pferde'

~ mo. (KWb. 455) *üžik* 'Lust'

Palló, UAJ 31: 254

Vgl. *eder* 'verfolgen' 36a

šor. *üdü* 'eine lederne Unterlage, die man
unter den Reibstein (*pasmak*) legt, damit
das Zerriebene (Salz usw.) nicht auf
die Erde fällt'

tel. *üda* 'das Rasten (auf der Reise am Tag)', oir. *üdo*, jak. *ütä* 'пищевая под-держка на дороре'; kzk. *üdor* 'Nacht-ruhe machen'; kzk. *üdor-üm* '20—25 Werst'

< mo. (KWb. 455) *üde* 'Mittag, Mittag- stunde'; *üde-le* 'zu Mittag essen, Mittags- ruhe halten' ~ atü. *öd* 'Zeit'

soj. *üde* 'проводать, сопроводать'; hak. *üdes*, soj. *üdes* 'проводы'; kuz. kč. *üdaš* 'das Geleit haben'; jak. *üt-äj* 'прогонять, угонять',

< mo. (KWb. 455) *üde* 'beim Abreisen begleiten, mitfolgen' ~ ma. *fude* id. (< *p-)

mtü. *üdra* 'zunehmen', krč. *üjre* 'sich ver- mehren', osm. *ürä* 'in Üppigkeit wach- sen, sich vergrössern, sich vermehren'; mtü. *üdra-k* 'zunehmend, wachsend'

**üdür*: šor. sag. *üzür-gän* 'Fischrogen', soj. (P.) *ürgene* id.

*(h)*üg*: čag. *üg* (Radl. *ök*), hak. sag. koib. *üg* 'aufhäufen', kzk. *üj*, oir. tel. *ü* id.; čag. (Radl.) *ügü* id., kaz. *ěj*, sag. *čöy* id. (< *jög); uig. (Gab.) *ügün*, *ügin*, (*ükün*, *ükin*) 'haufenweise', šor. *ügün* 'Haufe, Schober', *ууун* 'Heuschober', tel. sag. *ün*, tel. *ün*, šor. *ügü*, *ügä*, kaz. *ějöm* 'Haufen'; uig. (Gab.) *ügli*, *ükli* 'sich vermehren'; mtü. AH. *üjuk* 'Hügel'; osm. *hüjuk*, *höjuk*, *üjuk* 'Haufe, Hügel' kkir. *üj-üt* 'aufhäufen lassen'

~ kor. (SKE 208) *puk* 'a heaping up of earth arounds plants' (bei mir StO 18⁵: 28 aus Druckfehler *juk*)

jak. *üga* 'загадочное иносказание, прич- та, басня, пример, пословица'

< mo. (KWb. 455) *üge* 'Wort'

krm. *ügäjik* 'die wilde Taube', osm. *üväjik* 'Turteltaube', bosn. *üjak*

jak. *ügäx* 'кладо(в)ушка внутри юрты, чулан'

< mo. (KWb. 456) *ükeg* 'Schachtel, ein kleines hölzernes Kistchen'

< tü., s. *ökeg* 370a

mtü. *ügi*, *ühi* 'Eule', AH. MA. čag. usw.

ügü, sag. *ögö*, osm. *öjü*, IM. čag. kzk. *ükü*, töl. *ükkü*, šor. *ууу*, trkm. *hüvi* 'сова', čuv. *üca*, *üqca* (> čer. *üngö*)

Lautnachahmend

mtü. *ügrä* 'Nudeln, Suppe' (*ökrä* 'Faden- nudeln'), čag. sag. kč. koib. *ügre* 'Suppe, Brühe, Suppe mit feiner Grütze', miš. sm. tub. šor. *ürä*, kaz. *öjra*, jak. *üörä* 'суп'

KB. čag. otü. *ügür* 'sich abwenden, sich wegwenden', čag. *üjür* 'drehen'; kom. *ügr-än* 'sich abwenden'

= ? *ägür* 37b

jak. *üj* 'сшивать два предмета в просвер- ленные дыры'; *üdesin* 'нить'

< mo. (KWb. 447) *uji*, *oji* 'nähen'; *ujid- dal* 'Naht'

tel. usw. *üjä* 'Glieder, Gelenk', 'Generation', oir. *üjō*, kkir. *žüjō*, tar. *ögä*, jak. *üjä* 'пролонжительность жизни, век' (> kam. Joki 123—4 *d'ü* 'Gelenk')

< mo. (KWb. 456) *üje* 'Glieder, Gelenk; Ge- neration'

S. LTS 134

soj. *üje-de* 'коченеть, зябнуть'

< ? mo., kalm. (KWb. 461) *üda* 'ins Was- ser fallen und frieren'

jak. *üjän* 'горностај'

< mo. (KWb. 456) *üjen*, kalm. *üjn* id.

šor. *üjän* 'unbeholfen', bar. *üän* 'eigen- sinnig'

tob. *üjāni* 'Weidenbaum', kzk. *üjōṅkü* 'eine Baumart', (Sauranb.) 'клен', kaz. *ëjāṅgə* 'Weide' (> čer. TLČ 81 *üjāṅgə*)

AH. *üjāz* 'sivrisinek', MA. *üjāz* 'moucheron', mtü. (oγuz) *üjāz* (Br. *ujaz*) 'Mücke', Hts. IM. *üjāz*, El-Idr. *üvez* 'tatarçık', kür. *üäs* 'Pferdebremse'; kzk. *üjöz* 'wegen der Fliegen und anderen Insekten an kühlere Orte übersiedeln'

mtü. (oγuz) *ükürmäk* 'Kamelsattel'

soj. *üle* 'последствия', 'дело, работа', jak. *ülä* 'дело, работа, труд'
< mo. (KWb. 461) *üjile* 'Arbeit, Aufgabe'
~ ma. *uilen*, *veilen*

uig. mtü. AH. čag. tel. usw. *ülä* 'teilen, verteilen'; uig. usw. *ülä-š* 'unter sich verteilen', blk. *öle-š*, s-uig. *uli-s*, kaz. *ölö-š*, čuv. *vale-s* 'verteilen'; jak. *ül-lä* 'делить'; uig. soj. *ülüg* 'Teil', tel. *ülü*, čuv. *val*, *val'* 'Teil, Anteil'; čag. usw. *ülä-š* 'Teil', kaz. *ölä-š*, uig. mtü. AH. IM. MA. blk. krč. *ülü-š* id. (> kam. Joki 373—4 *ülüš*)

oir. leb. tob. *üldü* 'Schwert, Säbel'
< mo. (KWb. 456) *ildü* id.

uig. (Gab.) *ülgü* 'Mass', čag. osm. *ölgü* 'Waage', oir. tel. *ülyü* 'Mass, Muster, Modell', 'Stiefelmass', 'Sitte, Regel, Gesetz', čag. *ülügä* 'Waage', osm. *ülkü* id., kaz. *ölgö* 'Form, Muster, Schnitt' (> kam. Joki 371—2 *ülgü*)
S. auch *ölgü* 371b

uig. (Radl.) *ülgür* 'Sentenz', tel. *ülyär* 'weiser Ausspruch, Sentenz', 'Sprichwort, Gleichnis', sag. koib. *ülgär* 'Ausschneiderei, Lügen', soj. *üleger*, jak. *ülügär*
< mo. (KWb. 457) *üli-ger* 'Vergleichung', 'Anekdote, Erzählung', 'Muster (beim Nähen)' < *üli* 'vergleichen' ~ ma. (SKE 56—7) *elin*, goldi. *elgu*, olča. *eldžu*

tar. kzk. *ülgür* 'zur rechten Zeit ankommen, erreichen', kaz. *ölgör* 'fertig werden, reif werden' (> čuv. *algər* 'gelangen, Zeit haben', 'reif werden')

soj. *ülgür* 'полка', sag. *ülgär* 'Fach, Regal', hak. *ülgör* 'полка для посуды'
< mo. (KWb. 294) *elgügür* 'etwas Hängendes'

čag. *ülkän* 'gross', kzk. *ülkön* 'hoch, gross, erhaben', kaz. *ölkän* 'erwachsen, gross', tel. *ülyän* 'die höchste gute Gottheit der Teleuten'
~ finn. *ylä* 'oben' + tü. Suff. *-kan*, *-kän*
MTS 102; UAW 51

uig. (Caf.) mtü. AH. Hts. IM. MA. osm. tel. *ülkär* 'Plejaden', oir. *ülkör*, leb. usw. *ülgär*, bar. *ülgör*, kar.L. *ülgär*, čag. *ürkär*, kzk. *ürkör*, az. *ürgä*, jak. *ürkäl*, blk. *ülkör-le* (Plur.), hak. *ülger*, soj. *üger* 'малая медведица'

blk. *ülkü* 'Strauch, Busch'

blk. *ülle* 'Rohr, Pfeife', krč. *ülle* 'Tabakspfeife'
Vgl. *lüle* 319b

otü. (Kat. 2) *ülpät* 'Freundschaft', özb. (Jud.) *ülfät*, *ülpät*
< ar. *ulfat*

kaz. *ölöṅgö* 'ein Schürztuch, das man um die Hüften bindet, wenn man in die Badestube geht', (sm.) 'Fenster Tuch'

jak. *ültü*, *üttü* 'in kleine Stücke, in Trümmer'; jak. *ültürüj* 'in kleine Stücke gehen, sich zerschlagen, zersplittern'
< mo., burj. *ülti*, kh. *ültə* id.
MEJ 63, 107

uig. mtü. *üm* 'Hosen', s-uig. *jem* 'штаны', Hts. osm. *im* (El-Idr.) 'şalvar', 'don'

AH. *iš-im* 'baldıra çekilen potur' (< *ič-im*, vgl. *ič-ton* 168b), čuv. *jəm* 'leimene Hosen'
Vgl. unten *ümüdün*

**ümä*: kaz. bšk. *ömä* 'eine Hilfsarbeit, zu der die Bekannten eingeladen werden' (> čer. TLČ 82 *ümä* 'Hilfe'), čuv. *vime, nime, mime, mimmē* (> čer. ČLČ 121 *βüma, vima, vüma, müma, βinä*; wotj. ČLP 128 *veme*), hak. *öme* 'общими силами, сообща, совместно'

< ? mo. (KWb. 295) *ümü-ji* 'sich zusammenziehen', **ömi-ge-re* 'verteidigen', *ömečerig* 'Hilfstruppen', kalm. *ömē-l* 'helfen, beistehen, zu Hilfe kommen'

sag. *ümäk* 'das Kriechen'; uig. (Gab.) *ömä-lä* 'kriechen', *ömgäk-lä* id.
Vgl. *ämğä-k* 42 b

mtü. *ümğük* 'bewegliche Schädelplatte (das Leben) des Säuglings'

osm. *ümüd* 'Hoffnung', kzk. bar. *ümüt*
kaz. *ömöt*, kmk. blk. krč. *umut*, otü.
(Kat. 2) *ümmüt*
< pers. *umīd*

KB. osm. krm. az. *ümmät* 'die Bekenner (einer Religion)', kzk. *ümböt*
< ar. *ummat* 'Nation, Volk, Generation'; *ummat Muḥammadin* 'die Gemeinde Mohammeds, die Mohammedaner'

čag. *ümüdün* (Radl. 1: 794 *umudun*) 'weite Hosen'
< mo. (Lessing) *ömüdü(n)* 'trousers, underpants' < (KWb. 457) *ümi* 'sich zuschnüren'

mtü. *ümzük* 'Seite des Sattelholzes'
< ? *üm* 'Hosen'

**ün*: mtü. *ün* 'Stimme', trkm. *üjin* 'голос', uig. čag. osm. usw. *ün* 'Klang, Ton,

Stimme', kaz. *ön* id., kzk. *än* 'Stimme, Melodie'; čuv. *ən-er* 'Stimme eines Instruments'; kar. *in-dä* 'einen Ton von sich geben, nennen'; uig. *ün-tä* 'rufen', mtü. IM. kom. *ün-de*

AH. kom. *ün* 'inat etmek', 'упрямиться', AH. *ün-ägü, ün-ävü* 'упрямый', IM. El-Idr. *ün*
Vgl. *yna* 165b

soj. *üne* 'стоимость', 'ценный'
< mo. (KWb. 458) *üne* 'Preis, Wert'

soj. *üandezin* 'основа'; *üandezile* 'основывать'
< mo. (KWb. 458) *ündü-sün* 'Wurzel, Anfang'; *ündüsüle* 'sich einwurzeln'

mtü. *ün* 'durchbohren', kom. *ün* 'graben' (> kam. Joki 375 *üngü*); mtü. *ün-ül* 'ausgehöhlt werden'; mtü. *ün-tür*; uig. (Gab.) *ünür* 'Höhle', Rby. mtü. *üngür*, kzk. kkir. *ünür* 'Grube, Höhle', soj. *üngür* 'нора', tar. kkir. *ünküür* 'Niederung', jak. *ünküür* 'покатый' (> kalm. KWb. 459 *üngr* 'Vertiefung, kleines Tal, Schlucht', 297 *öngr*); tüm. *ünr-ä* 'hohl werden', šor. *ür-äk* 'Grab'

jak. *üödän* 'местопребывание злых духов'
< ? burj. *üden* 'дверь', mo. (KWb. 461) *egüden* 'Tür'

jak. *üödüj* 'пускать ростки, расти'
< mo. (KWb. 461) *egüd* 'sich bilden'

jak. *üöläs* 'отверстие, дымовая труба'

jak. *üötä* 'прибыл, плод'; *üödä* 'прибавление'; *üömtä* 'успех'
Vgl. oben *üödüj*

kzk. tel. leb. šor. *üp* (kzk. šor.) 'Eigentum, Besitztum', (kzk.) 'bestimmter, vorherbezeichneter Platz', (tel.) 'Hinterlassen-

schaft, Erbschaft' (kkir. *ypyr-sypyr* 'бархло', soj. *üvek-savak* id., 'скарб, пожитки', *üvür-savyr* id.), jak. *üp* 'имение, имущество, богатство'
< mo. (KWb. 293) *öb* 'Eigentum, Domäne'
~ kor. (SKE 56) *ep* 'property'

soj. *ür* 'ячейка', 'первичная организация'
< burj. *ür* id., mo. (KWb. 461) *ügür* 'Kameradschaft', *egür* 'Nest, Vogelnest'
S. *ögür* 369b

uig. (Gab.) *ür* 'lange', küär. sag. usw. *ür*, jak. *ör* 'долгий, долго'; uig. *ür-lüg* 'ständig', *ür-ük* 'lange'

*(h)ür: čag. *hür* 'blasen, aufblasen', uig. usw. *ür*, osm. az. *üfür*, šor. usw. *übür*, krč. *ür*, *jür*, šor. *ügür*, oir. *ür*, kaz. *ör*, čuv. *vər* id.; mtü. *ür-ül* 'aufgeblasen werden'; mtü. *ür-üş* 'beim Blasen helfen'; čag. *hürük*, *ürük* 'aufgeblasen'
~ mo. (Poppe 12) *ülje*, mmo. *hüli* ~ ma. *fulgije*, akor. *pil*, *pür*

*(h)ür: uig. *ür* 'bellen', osm. az. *hür*, trkm. *üjr*, soj. *er* 'лаять', osm. *ürü*, kaz. *ör*, čuv. *vər* 'bellen'
Ob 'bellen' = 'blasen'?
Vgl. auch *ör* 'laut sprechen' 373b

kkir. *ür* 'schwingen', tob. tara. *ür* 'im Gras hin und her kriechen (von Ameisen)'

soj. *üre* 'семья', 'зародыш'; soj. *ürün* 'верно', tel. usw. *ürän*, kzk. oir. bar. *ürön*, jak. *ürän*
< mo. (KWb. 459) *üre* 'Same, Frucht', 'Leibesfrucht, Kind'; *üre-sün* < **hüre*, *hüre-sün* ~ ma. *fursun* id.

soj. *üre*, *üre-gde* 'разрушать, ломать'
< mo. (KWb. 459) *ürü* 'zerreiben, abreiben' < **hürü* < **pürü* ~ ma. *furuka* 'Raspel' ~ tü. *üz*

hak. *üre* 'износиться, разориться, умереть'; tel. šor. sag. *ürä-l* 'ausgegeben werden, zu Ende gehen'; hak. *üre-t* 'износить, растратить', tel. usw. *ürät*; jak. *üräj* 'прерывать связь'
< mo. (KWb. 459) *üre-ge* 'vernichten, verlieren' < *üre*

krč. *ürge* 'Ahorn', kaz. *örängə*, čuv. *vərene* id.
Vgl. kzk. (Saur.) *üjənki* 'клён'

jak. *ürgülzü*, tel. *ürgülđi* 'unaufhörlich, beständig'
< mo. (KWb. 459) *ürgülzi* id.

oir. *üryön* 'ein Monatsname', 'Oktober', 'November'

oir. tel. *üryü* 'das Ringen mit dem Schlaf, die Schläfrigkeit, Müdigkeit', oir. *öryü* 'ausruhen', tel. *ürgü* 'auf dem Wege ausruhen'

mtü. *ürk* 'Halsband für Tiere'; *ürk-lä* 'anbinden'

*(h)ürk (< **pürk*): uig. (Gab.) *ürk* 'erschrecken (intr.)', mtü. IM. čag. osm. *ürk*, kzk. tob. *ürük*, tel. *ürkü*, kzk. *irik*, osm. *örk*, čag. *hürk*, čag. otü. tar. *hürük*, krm. *hürkü*, az. (Caf.) *hürüx*; uig. *ürkit* 'erschrecken (trans.)', soj. *ürgüt* 'отгонять'; jak. *ürg-ük* 'пугливый', (Starč.) *hörk-en-ž* 'испуг' (Räs., UJ 19: 10); kaz. *öräk* 'das Gespenst, die Seele des Verstorbeneden, die nach dem Tode in seiner früheren Gestalt erscheint'
~ mo. (KWb. 459) *ürgü* 'erschrecken, scheu werden', mmo. (Muk. al. A. 45) *hürgü*

~ ma. *fuče*, tung. (Vas.) *hurke* 'печалиться', olča. *puču*

~ kor. (SKE 209, Poppe 83, 111) *pulkkin* 'to spring up, to arise'

*ürvü wipz > zam. hirih, hürün

hak. *ürke, örke* 'суслик', ? tob. *ürtän* 'Schneewiesel', (Gig.) *urtan* 'ластица' (> wog. TLW 67 *ürčän*)

tel. šor. *ürkän* 'Funke', 'Nagelgeschwür, Nagelwurm', küär. *ürgän* 'Funke'

tob. *ürläk* 'Dach', kaz. *örlök* 'die Querstangen, die beim Einzäunen über die gabelförmigen Stützen gelegt werden', bšk. *örläk, čuv. vərłək* 'Zaumstange'

mtü. *ürt(ü)gün* 'Ernte, Garbenbinden, Garbe, Getreidehaufen', šor. *ürtün* 'Tenne', hak. *ürtün* 'гумно', tob. *irtin, ? yrtyn* Vgl. *yrtyn* 167a

oir. tel. usw. *üs* 'geschmolzenes Fett, Talg, Butter', hak. *üs* 'сало, масло, жир'; soj. *üzē* 'маслить'; jak. *üskäl, iskäl, küskül* 'тучный, тучность' Vgl. mo. (KWb. 460) *üsün* 'Milch', kalm. *üsł* 'mit Milch mischen'

uig. (Gab.) *üsk* 'vorderes, angesichts', (Postp.) *üsk-in-tä* 'neben' ~ finn. *yskä* 'Brust', 'Brustkrankheit, Husten'. Vgl. finn. *rinnalla* 'neben', eig. 'bei der Brust'; ung. *mellet* 'neben' < *mell* 'Brust'; tü. *öη* 'Brust', 'vorn' UAW 51-2

mtü. *üskäč* 'Rosinen'

oir. *üsker* 'taub', koib. *üskär*, slb. (C.) *üšker* (> kam. Joki 375 *üsker*); šor. *üsküjök* 'Ohrenschmalz'

osm. *üsküf* 'eine alte Art von Mütze', čag. *üsküp* 'die Kappe, die man den Falken über den Kopf zieht' < altruss. *skufija*, gr. *σκούφια* (Vasm. 2: 655)

kom. *üskülü* 'Flachs', osm. *üskül* 'ein sehr feiner Flachs', krm. *üskülü*

soj. (R.) *üskül* 'Haselhuhn'

uig. (Gab.) čag. usw. *üst* 'Oberteil, Oberfläche', blk. krč. *üs*, kaz. *ös(t), ösän*; mtü. *üst-ün* 'über'; mtü. *üst-äl* 'wachsen' (Wasser); MA. *isnä* 'sur, dessus'; soj. *üstündä* < **üzün-ün-dä* X ist < **üz-*, **üzün* ~ *üz-ä, üz-är* LTS 288

šor. *üstürüş* 'Hobel'

< russ. *смыче* 'Hobel'; *смычку* 'Hobelspäne'

mtü. *üş* 'durchboren'; tob. *üşü* 'mit dem Bohrer durchbohren', tob. tar. *üş-kä* 'Bohrer', kaz. *öškö*, zsk. *üskö*

mtü. *üş* 'sich um etwas sammeln', AH. osm. *üş* 'herbeilaufen' < *ü-š* (Rezipr. ?)

IM. osm. *üşäk* 'Luchs', osm. *vašak* id.; šor. sag. hak. soj. *üs* 'Luchs', jak. *üs, is* 'соболь, куница, рысь'

osm. (veralt.) *üşän* 'Faulheit, Apathie, Nachlässigkeit', kaz. *üşän* 'faul (haupts. von Pferden)'; osm. *üşän* 'faul sein', kaz. *öšän* 'sich beunruhigen', 'müde werden', 'vor Alter schwach werden'

uig. (Gab.) *üşät* 'zerkleinern', mtü. *üşät* 'zerbröckeln' Vgl. *u-ša-t, u-ya-t* id.; s. 510ab

mtü. *üşi* 'frieren', čag. osm. blk. usw. *üşü* id., tel. usw. *üşü*, šor. *üşük*, kaz. *öšö* id.; čag. *üşü-k* 'erfroren', tel. *üşük* ~ mo. **üli* (> jak. *ülüj* 'зябнуть'; s. MEJ 121) ~ kor. (SKE 73) *iri*

mtü. *üşkür* 'hetzen', 'schreien, pfeifen', zsk. tara. *üşkür* 'zischen, einen pfeifenden Ton von sich geben'

**üşün*: bar. *üşün* 'Schulterknochen'; soj. *üşt-ü* 'Schulter'

mtü. AH. IM. usw. *üt* 'versengen', trkm. *üt* 'налить', kaz. *öt* id., jak. *üt* 'печь, жарить'

X *hit*
*(h)*üt* (< **püt*): uig. (Gab.) *üt* 'Loch, Durchgang', mtü. *üt* 'Loch (in einer Mauer od. in Holz)', (oγuz) *üd*, hak. soj. *üt* 'дыра, отверстие', jak. *üt* 'дыра'; küär. *üdük* 'ein gebohrtes Loch, Nadelöhr'; AH. *üt-ür*, kaz. *öt-ör* 'durchstossen, durchlöchern', mtü. *ütür* 'beschneiden (Haar, Kleid)'; čag. krč. *ütürgü*, krč. *jütürgü* id.; bar. *ütürmō*, kaz. *ötörmō* 'Gefängnis' (< *ütür* + od. > russ. *тюрьма*); tel. usw. *üt-tā*, hak. *üt-te* 'просверлить', oir. *üdō* id.

~ mo. (Poppe 112) *ütügün* < mmo. *hütükün*, (KWb. 460) *ütügü* (< **hütü*) 'das weibliche Geburtsglied'

jak. *ütän* 'охотничный шалаш' < tung. (Vas.) *uten* 'чум'

Ø 2,9f
mtü. *üti* 'einen Stoff durch Absaugen der Wollhaare glätten'; mtü. Simb. *ütük* 'Plätteisen, Bügeleisen', osm. (Mag.) *ütü*, trkm. *üti* 'утюг', kaz. *ötö* (> russ. *утюг*)

atü. (Malov) *ütükän* 'ein Gebirge nahe dem Orchon', (Thomsen, Radl. Gab.) *ötükän*, atü. *il ütükän kutu* 'mütterlicher Schutzgeist des Reichs'; jak. *ütügän*, *tügän* 'неизвестная даль', 'земля, страна', 'пропасть, бедна'

= mo. *itügen*, burj. *ütügen* 'шаманское название земли'

osm. *üväs*, *üväs* 'Eberesche'

X *hiz-*
**üz* (< **hür*): uig. *üz* 'zerbrechen (intr.), vernichten', mtü. *üz* 'abschneiden', AH.

čag. usw. *üz* 'zerreißen, abreissen', (osm.) 'quälen', oir. usw. *üs*, kaz. *öz* 'zerreißen, abpflücken'; soj. *üz-ük* 'пазорованный'

~ mo. (Poppe 12) *ürü* 'reiben, feilen', mmo. *hürü* (< **pürü*) ~ ma. *furu* 'in kleine Stücke schneiden'; ma. (KWb. 459) *furu-ka* 'Raspel'

atü. *üzä* (nicht *özä*), uig. mtü. *üzä* 'auf, über, oben'; jak. *üsä*, *üösä* 'высоко'; osm. krm. tel. *üzär* 'der obere Teil, Oberfläche', AH. MA. Hts. osm. *üzr-ä* 'auf, gemäss, nach'; šor. *üzärä* 'gegenseitig' Vgl. oben *üs-t* (wie *al-t*)

uig. IM. čag. *üzängü* 'Steigbügel', čag. tar. *üzängä*, tel. šor. *üzäñä*, oir. *üzöñö*, blk. krč. *özeñi*, osm. trkm. usw. *üzängi*, kaz. *özängä*, s-uig. *ezengy*, bar. *izängü*, soj. *üzäñä*, jak. *isäñä*, *iñäsä* 'стремя', čuv. *jërana*; otü. (Kat. 2) *üzängilik* 'Fußsohle'

~ mo. (KWb. 99) *dörüge* 'Steigbügel'

~ tung. sol. *düręñki*

LTS 63, 190; Joki 128

osm. *üzärlük*, *jüzärlük* 'Raute (eine Pflanze)', 'die Samenkörner verschiedener Pflanzen, die zur Räucherung bei der Heilung von Krankheiten verwendet werden'

uig. (Gab.) *üznä* 'widersprechen, ungehorsam sein', ? mtü. *üsnä* id., 'vergleichen'; mtü. *usnat* id.

mtü. *üzüm* 'Wein, Traube', čag. osm. krm. az. tar. *üzüm*, krm. kzk. *özüm* (> russ. *изюм* id.; kalm. KWb. 460 *üzm* 'Rosinen'); ? mtü. *üzümlän* 'Maulbeeren ansetzen', *üzmä* 'Maulbeerbaum', otü. (Kat. 2) *üzmä*, *züžäm*
S. auch *jüzüm* 214b

sag. koib. *üzür* 'vorteilhaft', hak. *üzür* 'экономный'

uig. (Radl.-Mal. 302) *üzüt* 'демон', (TT 7: 121) 'Geist, Seele', (Gab.) *özüt* id., AH. MA. čag. s-uig. oir. sag. usw. *üzüt*, Hts. *üzit*, čuv. *jar* 'Seele'

< *üz* 'zerreißen'

Joki 376

soj. *üže-g* 'обыск'; *üže-d* 'подвергаться обыски'; *üz-el* 'взгляд'

< mo. (KWb. 460) *üže* 'sehen' ~ kaz. *əjä-m, jäm* 'schön'

mtü. soj. *üzük* 'Buchstabe', kom. tel. *üzük* 'Alphabet, ABC-Buch, Lesebuch'

= mo. (KWb. 460) *üzüg* 'Buchstabe, Alphabet' < *žüg* 'Bambus'

< chin.

V, W

uig. (Gab.) *wačir, w(a)zyr, w(a)žir* 'Donnerkeil, Diamant'

< < skr. *vajra*

srt. *važ* 'Bezahlung, Steuer'

< pers. *bāğ*

osm. *važib*, krm. *važyp* 'nötig, obligatorisch'

< ar. *wāğib*

kom. *vad* 'Wind', 'Wetter'

< pers. *bād*

kom. *vada* 'Termin', 'Zahlungsfrist', osm. krm. tar. *vadā* 'Versprechen', 'Frist', chiv. trkm. kar. T. *vayda*, chiv. srt. trkm. *vāda*

< ar. *wāda* 'Versprechen'

osm. *vahši* 'wild', 'schüchtern, furchtsam'

< ar. *vahšī*

uig. (Gab.) *waχšig* 'Geist'

< mpers. *vaχš* 'Schutzgeist'

osm. *vačyz* 'Ermahner, Prediger' (> srb. TE 184 *vaiž, avaiž*)

< ar. *wā'iz* 'Ermahner'

uig. (Gab.) *wajbaziki* 'Angehöriger einer buddh. Sekte'

< skr. *vaibhāṣika*; vgl. sak. *vibhaṣo*

uig. (Gab.) *wajduri* 'Beryll'

< skr. *vaidūrya*

srt. *vajran* 'zerstört', kūr. *vajran* 'betrübt', kar. *wārān*, osm. *viran*, krm. *wiran*, osm. *viranā* 'ein leerer Platz zwischen Gebäuden einer Stadt', 'Ruine'

< pers. *vīrān, vairān* 'öde'

srt. *vakf* 'Spende an eine Moschee, eine wohltätige Stiftung', krm. *vaχf, vakyf* (> blg. TE 184 *vakyf* usw.)

< ar. *waqf* 'fromme Stiftung, Fideikommiss'

osm. *vaky*: v. *olmak* 'sich ereignen', krm. *vaka* 'Ereignis, das Zugestossene, Vision, Traum', tar. *vākā* 'Vorfall, Begebenheit'

< ar. *wāqī* 'fallend, Vorfall'

srt. *vakil* 'der Bevollmächtigte', kmk. *vākil* 'Advokat', osm. *vākil* 'Stellvertreter, Mandator' (> blg. TE 185 *vekil* usw.), tar. *vākil* 'Vertreter'

< ar. *wakīl*

čuv. *vakša* 'белка', (Paas.) *pakša* 'Eichhorn' (> altruss. Vasm. 1: 179 *vekša* 'eine Art Geld', neuruss. *векша* 'Eichhörnchen', Nižn. *вокуа*)

Vgl. Räs., Vir. 1952: 179

srt. *vakt* 'Zeit', osm. az. trkm. *vakyt* (~ *vakt*-) (> blg. TE 184 *vakat* usw.),

- blk. *waxyt*, tar. *vax*, kzk. kaz. *bayyt* (> čer. TLC 49 *payât*), čuv. *vâγât*, *vêγât* id.
< ar. *waqt*
- osm. *vali* 'Generalgouverneur', krm. *wali*
< ar. *wâlî* 'Herrscher', 'Gouverneur'
Vgl. unten *vilajät*
- osm. *validä* 'Mutter', krm. *walidä*, *wäldä*
< ar. *wälida*
- osm. *vallahi* 'bei Gott', kmk. *wallah*
(> blg. TE 184 *vallaha* usw.), kaz. *valla*;
osm. *vallahi-billahi*, kmk. *wallah-bille* 'bei
Gott'
< ar. *wa-llāhi* 'bei Gott'
- čag. tar. *van* 'der muhammedanische Stadt-
halter von Ostturkistan', s-ug. *van*
'князь'
< chin. *wang*
- uig. (Gab.) *wap* 'Gesetz, Lehre'
< chin. *fa* < **wap*
- osm. *vapor* 'Dampfschiff'
< fr. *vapeur*
- osm. *vaptys*, *vaftiz*, *vaftys* 'Taufe'
< gr. *βάπτισμα*, *βαπτίζω* 'taufen'
- osm. *varak* 'Blattgold' (> blg. usw. TE
184 *varok*), srt. *varak* 'Blatt'
< ar. *waraq* 'Blatt, Flittergold'
- osm. *varda* 'nimm dich in acht!', 'Schiffs-
wache'
< it. *guarda!*; s. LF Nr. 684, 683
- osm. *vardamanä* 'Lederhandschuhe, um sich
gegen die Segelstricke zu schützen'
< it. *guardamano*; s. LF Nr. 692
- osm. *vardjan* 'Posten im Mastkorb, Schiffs-
wache'
< it. *guardiano*; s. LF Nr. 699
- osm. *varyl* 'Tonne'
< it. *barile*; s. LF Nr. 79
- srt. osm. *varis* 'Erbe' (> alb. TE 184 *varif*)
< ar. *wāriṯ* 'Erbe'
- osm. *varjos*, *varjoz* 'der grosse, schwere
Hammer der Steinklopfer, Steinhauer'
(> rum. TE 184 *baros*)
< gr. *βάρειός*; s. LF Nr. 740
- osm. *varoš* 'befestigte Vorstadt'
< ung. *város*
- osm. *varsak* 'ein türkischer Stamm in Kara-
manien', 'eine Tanzmelodie'; čag. chiv.
trkm. *varsak-y* 'Gedicht, Vers, Gazel',
osm. *varsaky* 'ein kurzer breiter Degen,
ein grosser Dolch'
- tob. *varta* 'das gestreifte sibirische Eich-
hörnchen', 'sciurus tamias'
< vog. *vārvā*
- srt. osm. krč. *vasijät* 'Rat, Vermächtnis,
Testament', chiv. trmk. az. *väsijät*
< ar. *wašīyat*
- srt. *vasika* 'Dokument, Kontrakt'
< ar. *waṯīqa*
- osm. *vatan* 'Vaterland' (> alb. TE 185
vatan), krm. *witan*
< ar. *waṯan*
- osm. *vaz*, krm. *waz*: *v.*, *w.* *gäč* 'aufgeben'
< ar. *waḍ'* 'Niederlegung' u.a.
- osm. *vazifä* 'Sorge, Bekümmernis'
< ar. *waṯifa* 'Amt, Posten, Stellung,
Pflicht, Aufgabe'
- mtü. *wä* 'wehe', 'Interjekt. der Missbilli-
gung', krč. *wa*, *wä* Verstärk. Part., blk.
wa, *wa* 'aber, hingegen'

osm. *väba* 'Epidemie, Pest', chiv. srt. trkm.
wäba, tar. *voba* 'Seuche, Epidemie'
< ar. *wabā*'

osm. *vāžh* 'Antlitz', 'Art u. Weise', osm.
vāžih, krm. *wāžh* 'Ursache', chiv. srt.
trkm. *wāž*
< ar. *wağh* 'Gesicht, Antlitz', 'Absicht,
Art, Weise'

osm. *vāfa* 'Loyalität, Ehrlichkeit, Zuver-
lässigkeit', trkm. *vāpe*, KB. *vaba*, tar.
vapa
< ar. *wafā*'

čag. osm. *wāfat* 'Tod', chiv. srt. trkm.
vāpat
< ar. *wafāt*

srt. *vālād* 'Kind'
< ar. *walad*

kom. *veles* 'baumwollenes Tuch'

chiv. srt. trkm. krm. *wāli* 'ein heiliger
Mensch'
< ar. *walī*

KB. čag. *vāli*, chiv. srt. trkm. *wāli* 'aber'
< pers. *walī*

tar. *vānsi* 'die Strafgeelder, die die Bewoh-
ner, wo eine Mordtat verübt wurde,
dem Richter bezahlen'
< chin.

osm. *vārām* 'Schwindsucht' (> blg. kurd.
verem)
< ar. *waram*

osm. *vārān* 'Ort im Norden, nahe bei Rum'
< mgr. *βάρανγος*, mlat. *varangus* 'Leib-
wache, Söldnerkorps der byzant. Kai-
ser', ar. *varank*
< anord. *vaeringr* (> russ. Vasm. 1: 171
варяг)

osm. *vārāsi* 'Kredit', MA. *verāsijā* (> blg.
srb. TE 185 *veresija*)
< osm. *vār* 'geben', Part. *vār-āsi* ~ tü.
bār

chiv. srt. krm. usw. *wāzir*, osm. usw. *vāzir*
'Wesir'
< ar. *wazīr* < mpers. *vičīr*

osm. *vāznā* 'Gewicht, kleine Waage' (> blg.
TE 185 *vezme* usw.)
< ar. *wazn* 'Waage, Goldwaage' + pers.
Plur. *-an*); s. **bāzmān* 73a

osm. *viždan* 'Gewissen, der innere Gedanke,
der innere Zustand'
< ar. *wiğdān*

osm. *vidā*, *vida* 'Schraube'
< gr. *βίδα* < it. *vita*, *vite*

uig. (Gab.) *widis* 'Unterweisung'
< parth. *βδῆς*, *abdēs*

uig. (Gab.) *wiḡar*, *w(i)rḡar* 'Kloster'
< buddh. sgd. *βαρḡār* < skr. *vihāra*

uig. (Gab.) *wiḡakrit* 'Prophezeihung'
< skr. *vyākṛti*

osm. *vilajāt* 'Land, Gouvernement', trkm.
wilajāt, krm. *wāljāt*, *wālijat* (> blg.
TE 185 *velejat* usw.)
< ar.
Vgl. oben *vali*

osm. *viran*, *ōrān* 'Ruine, Trümmer eines
Hauses' (> rum. TE 185 *viran*), kkir.
oḡron 'Untergang, Vernichtung', kzk.
oḡran 'vernichtet', mtü. (oḡuz) *uran*
'Schlacht'
< pers. *vīrān*

uig. (Gab.) *wišaj*, *fišaj* 'Sinnesobjekt'
< skr. *viśaya*

osm. krm. *višná, fišná* 'schwarze Kirsche, Weichsel'

< slav., russ. *вишня*

trkm. (R.) *wit* 'dreschen'

osm. *vojnuak* 'Krieger, Mitkämpfer'

< blg.

osm. *vojvoda* 'Kommandant'

< slav.

kar.T. *volna* 'Schaffell, *пуньо*'

< slav., poln. *wetna* (St.K.)

osm. *volta, olta* 'die Bewegung des Schiffes nach rechts und links'

< it. *volta*

osm. *vukuf* 'Stehenbleiben', 'Verstehen, Verständnis'

< ar. *wuqūf*

uig. (Gab.) *wusanti* 'eine Feier'

< sgd. *βusanti*

osm. *wūžud* 'Existenz, Sein, Körper'

< ar. *wuǧūd*

Z

osm. *zabit* 'Offizier, Beamter' (> srb. alb. kur. TE 186 *zabit*), krm. *zäbit*

< ar. *ḏābit* 'Offizier'

osm. *zadä* 'Sohn' (> srb. TE 182 *zada*), l-n. *zada, zade*

< pers. *zāda* 'geboren'

kom. *zafran* 'Safran', osm. *safran, zafatan*, kzk. *zapran*

< ar. *za'farān*

čag. otü. srt. osm. *zay* 'Rabe', (otü.) 'Dohle', otü. (Kat. 2) *zāy* 'Rabe, Krähe',

özb. (Jud.) *zāy* 'Rabe', *zāyčā* 'Dohle'

< pers. *zāj*

osm. *zay* 'Glanz, Politur'

čag. *zayama* 'Getreidemass, Scheffel'

El-Idr. osm. *zayar* 'Jagdhund' (> blg. usw. TE 186 *zagar*)

< ? gr. *ζαγάρι*; s. auch Kniezsa 584—5

kaz. *zahar* 'Gift', 'flink, tüchtig (von Menschen und Pferden)', kzk. kkir. *zār*, osm.

zāhir (> blg. TE 187 *zeher*); kar.L. *zāhirmān* 'Wermut'

< pers. *zahr* 'Gift'

osm. *zahyd*, tar. *zahit* 'Einsiedler'

< ar. *zāhid* 'Asket'

čag. tar. osm. *zahir* 'sichtbar, offenbar', otü. (Kat. 2) *zāhir* 'erscheinend', l-n. *zaj*

< ar. *zāhir*

osm. *zaḫmāt, zahmāt* 'Mühe, Beschwerde, Sorge' (> blg. TE 186 *zamet* usw.), osm.

kaz. *zāhmāt* (> čuv. Ašm. 11: 102 *seḫmet* 'беда')

< ar. *zaḫmat* 'Mühe, Gedränge'

osm. krm. *zaj, zaji* 'Verlust, verloren', kzk. *zaja* 'Verlust' (> čuv. *saja* 'Schaden, Verlust')

< ar. *ḏai'*

osm. krm. kaz. *zajyf* 'schwach, kraftlos' (> blg. TE 186 *zajif*), kzk. *zajyp* 'Frau, Gattin', kaz. *zajyp* 'Missgeburt, Krüppel', l-n. *zajp*, čag. srt. *zajip*, čag. *zajifä*, az. *zä'if*

< ar. *ḏa'if*

otü. (Kat. 1) *zaka, zakä* 'Rock, Rockschoß'
< ? pers.

tar. *zakat*, 'die von der Religion geforderten jährlichen Opfer vom Vermögen',
otü. (Kat. 2) *zakāt* 'Reinheitsabgaben',
čag. osm. *zākat*
< ar. *zakāt*

osm. *zakir* 'ein Derwisch (der die Formel *lailla* häufig wiederholt)'
< ar. *ḏākir* 'einer, der das *ḏikr* verrichtet'

tar. *zalim*, l-n. *zalim*, osm. krm. *zalim* 'hart, grausam', krm. kzk. tob. *zaly*m,
kzk. *zālīm*
< ar. *zālīm*
Vgl. *zulm* 532b

krm. blk. usw. *zaman* 'Zeit, Zeitpunkt'
(> blg. TE 186 *zaman* usw.), osm. *zāman*,
KB. kom. kkir. kaz. *zamana* (> čer.
TLC 59 *saman, sāmān*), čuv. *saman, sa-*
mana
< ar. *zamān* 'Zeit'

čag. *zamaruk*, osm. *zamaruḫ* 'ein Pilz', otü.
zamaruk 'eine essbare Wurzel, die in
Milch gekocht wird'

osm. krm. *zambak* 'Lilie' (> srb. alb. TE
187 *zambak* usw.)
< pers. *zambaq*

osm. *zampara, zamparā* 'ein ausschweifender Mensch' (> rum. TE 187 *zampara*)
< pers. *zam-bāra* 'a whoremonger, wench'

krm. *zan* 'ein Ackermass 800 Faden Länge
und 12 1/2 Faden Breite', kaz. *zan*
'Grenze'

krm. *zan* 'Meinung, Gedanke'
< ar. *ḡann*

mtü. *zanby* 'Nachtgrille'

kom. *zanžar* 'Grünspan'
< pers. *zingār*, arabisiert für urspr. *zan-*
gār

otü. (Kat. 2) *zan* 'roher Teig', (Le Coq) *zan*
'Weizenmehlbrei (als Gericht)'
< ? chin. *c'an* 'fein gemahlener Reis'

kmk. *zan* 'Glocke'
< pers. *zang*

kzk. *zaṅgar* 'Fluch'
Vgl. kalm. (KWb. 466) *žandur* 'drohen,
schimpfen'

čag. srt. osm. *zapt* 'Besitz, Verwaltung'
< ar. *ḏabt* 'Ergreifung, Festnahme'

osm. krm. *zar* 'ein durchsichtiger Vorhang',
'Membrane, Häutchen', 'eine Augen-krankheit'

osm. krm. *zar* 'Würfel' (> blg. rum. alb.
TE 187 *zar*)

osm. kzk. *zar* 'Klage, Wehklagen, Jammer',
(kzk.) 'traurig', kmk. *zar* 'Not, Unglück',
l-n. *zaj*, otü. (Kat. 1) *zāri* 'Klage, Kum-mer'; tar. *zār-in* 'traurig sein'; kzk. kaz.
zar-yk 'sich langweilen, ermüden'; krč.
zar-la-n 'neiden'; otü. *zārik*
< pers. *zār* 'weinend, klagend'

osm. krm. az. *zarar* 'Schaden' (> blg. usw.
TE 187 *zarar*), kmk. kaz. *zaral*, tar. *zārāl*,
čag. *zālāl*, kzk. *zalal*, blk. *zaran* id., krč.
zaran 'bö, übel'

< ar. *ḏarār*

osm. *zarf* 'Umhüllung, Briefumschlag', 'Ver-lauf', krm. *zarb*

< ar. *ḡarf* 'Gefäß, Behälter, Hülle, Um-schlag'

- mtü. *zaryumēmud* 'eine nach Moschus riechende Blume'
- osm. *zarif* 'elegant' (> rum. TE 187 *zarif*)
< ar. *zarīf* 'zierlich'
- osm. kaz. *zarp* 'das Schlagen', 'Multiplikation', 'Eifer, Schnelligkeit'
< ar. *ḏarb*
- tob. *zartak* 'Mohrrübe', srt. *zardak* id.
< pers. *zardak*, Dem. von *zard* 'gelb'
- osm. krm. kzk. kaz. *zat* 'Persönlichkeit, Individuum', kmk. blk. krč. *zat* 'Sache', l-n. *zat*, *zät*
< ar. *ḏāt*
- blk. krč. *zaçuk* 'Lust, Genuss', kzk. *zavük* 'Vergnügen, Freude', kaz. *zauk* 'Geschmack, Genuss'
< ar. *ḏauq*
- osm. *zaval* 'Fallen, Hinwelken, Unglück', krm. *zawal*, *zäwal* (> blg. TE 188 *zaval*)
< ar. *zawāl*
- osm. *zavrak* 'Gefäß', 'Schiffskörper, Barke'
< pers. *zauraq* 'Boot, Barke'
- osm. *zāban* 'Sprache'
< pers. *zabān* 'Zunge, Sprache'
- čag. srt. osm. *zābun*, osm. *zabun* 'schwach'
< ar. *zabūn* 'Tor, Dummkopf'
- čag. *zāk* 'Vitriol', osm. *zaž* '(Eisen-)Vitriol' (> blg. TE 186 *začaja*)
< pers. *zāğ*, *zāg*
- osm. *zādā* 'geschlagen, битый, ударенный'; *zādälä* 'schlagen'
< pers. *zada*
- osm. *zāhrä* 'Galle', 'Wut, Kühnheit', MA.
- az. *zählä* id., čuv. *seçre*, (Ašm. 11: 100) *seçer* 'страх, ужрас'; vgl. srt. *zarda* 'Galle'
< pers. *zahra*
- osm. *zäjbäk* 'ein türkischer Stamm, der in der Umgegend von Smyrna wohnt'
- osm. *zäjl* 'Schoss des Kleides'
< ar. *ḏail*
- osm. *zäjräk* 'klug, geistreich, scharfsinnig', trkm. *zejrek*, kzk. kaz. *ziräk*
< pers. *zīrak*
- osm. *zäjtun*, *zäjtin* 'Olive', kar. *zäjtun* 'Ölbaum', kom. osm. krm. *zajtın* (> russ. Vasm. 1: 455 *земун, зумун*), otü. (Kat. 2) *zäjtün* 'Olive', trkm. *zejtün*
< ar. *zaitūn*
- srt. osm. *zäkär* 'Männchen der Tiere', krm. *zäkīr* 'Penis'
< ar. *ḏakar*
- osm. (Mag.) *zäki* 'умный, смышленный', srt. *zaki* 'fromm, dienstfertig, leicht auffassend'
< ar. *ḏakīy* 'intelligent, klug'
- osm. *zälbär* 'ein Sack, den man oben auf die Pferdelaft aufbindet, Überlast'
< pers. *sarbār*
- osm. *zälzälä*, *zärzälä* 'Erdbeben', tob. *zilzilä*
< ar. *zalzala*
- osm. *zämbäräk* 'Feder', 'kleine Kamelkanone, Armbrust' (> blg. rum. alb. TE 187 *zemberek*) čag. *zämbürä*, otü. *zäḡbäräk* 'Kanone', (Kat. 2) *zämbär*, kzk. *zeḡbräk*
< pers. *zambāräk*
- osm. *zämbil* 'Korb', (Mag.) 'плетеная корзина, сумка'
< pers. *zambīl* < ar. *zanbīl*

osm. *zāmin* 'Erde, Boden, Grund, Fond',
l-n. *zevin, zemin*
< pers. *zamīn*

osm. *zānžāfil* 'Ingwer' (> srb. TE 188
ženžefil usw.), tar. *zānžibil*, otü. (Kat. 2)
zānžebīl, krm. *gingibil*
< pers. *zanğābil*

krm. *zāngi*, osm. *zānži* 'Neger'
< ar. *zanğiy* < pers. *zangī*

osm. krm. *zāngin* 'reich, vermögend' (>
blg. TE 188 *zandin*)
< ? pers. *sangīn* 'schwer, solide'

krm. *zānnā* 'die Frauen', osm. *zānā*
< pers. *zan* 'Frau'

osm. *zān* 'Rost'

kaz. miš. *zāngār* 'blau, azurfarben', (> čer.
TLČ 83; wotj. *zanari*; md. *sāngāfā*), čuv.
senger 'vitriol'
< pers. *zangār* 'Grünspan, Rost'

osm. *zār* 'Gold', kzk. *zer* 'Tresse, Litze'; otü.
(Kat. 2) *zārbīpāt* 'Goldbrokat'

< pers. *zar*

osm. *zārdaly* 'Aprikose (mit bitterem Kern)',
krm. *zārdalā* (> blg. TE 188 *zarzala*
usw.)
< pers. *zard-ālū*

osm. *zārdava* 'Marder', osm. *zyrdava* 'Zo-

ne sehr geringe Menge', osm.
zārdā 'Suppe aus Reis und
(> srb. TE 188 *zerde*)
-da

osm. *zārda* 'Stäubchen, Atom'

osm. *zārūmbā* 'Offizinalpflanze'
< pers. *zurumbā*

osm. *zārzāvat, sābzāvat, sarzavat* 'Gemüse'
< pers. *sabza* + arab. Pl.-Endung

osm. *zāvž* 'Paar', *sāvžā* 'Gattin'
< ar. *zauğ*

osm. *zāwk, zāfk* 'Genuss, Geschmack',
(> srb. TE 188 *zevak*), kzk. *zauk, kaz.*
zauk, kzk. tüm. *sauk*
< ar. *ḍauq* 'Geschmack, Vergnügen'

otü. (Kat. 2) *zibāzā*, (1) *zūj-vā-za* 'Folter-
instrument, mit dem man Deliquenten
oder Angeklagten auf den Mund schlägt'
< chin. *czuē-ha-czē*

čag. kaz. *zihīn* 'Talent, Anlage'
< ar. *ḍihn*

osm. *zija* 'Licht, Helle', l-n. *zija*
< ar. *ḍiyā*

osm. krm. *zijada*, osm. *zijadā* 'mehr, Ver-
mehrung', tar. *ziada*
< ar. *ziyāda*

osm. *zijafāt* 'Bewirtung, Gastmahl', krm.
zājafāt
< ar. *ḍiyāfat*

kom. IM. MA. osm. krm. l-n. *zajan, zyjan*
osm. kaz. *zyjan* (> srb. TE 189 *zijan*
usw.; russ. Vasm. 1: 476 *узьян*), kom.
kmk. kzk. *zian*, čuv. (Ašm. 11: 125) *sijen*;
otü. (Kat. 1) *zijandaš* 'Schadengenosse,
Schadenzufüger'
< pers. *ziyān* < av. *zyana* 'Schaden'

osm. *zījarāt* 'Besuchen eines heiligen Ortes,
Wallfahrt', 'Besuch, Visite', krč. kaz. bšk.
zījarat, zīrat 'Besuch eines heiligen Ortes',
'Kirchhof', kar.T. *žerāt*, kar.H. *zārāt*,

- altbolg. *ziyāra* 'Grabstätte' (Pritsak, UAJ 31: 303—5)
 < ar. *ziyārat* 'Besuch (in religiösem Sinn)'
- otü. (Kat. 1) *zik* 'Spiess, Speer'
- čag. tar. osm. *zīkr* 'Erinnerung, Erwähnung, Gedächtnis', (osm.) 'der Tanz der sich drehenden Derwische', blk. *zīkir*, kaz. *zākr*
 < ar. *dīkr*
- osm. *zīl* 'Pauke' (> srb. TE 189 *zīle*), kmd. *zīl* 'castagnette'
- čag. *zīlčā*, *zīlūžā* 'Teppich', otü. *zīlčā*
 < pers. *zīlūčā* 'a small woollen garment or carpet' (Menges 817)
- osm. krč. kaz. *zīna* 'Buhlerei, Ehebruch', kzk. *zīna*; osm. *zīnakār*, kaz. *zīnakār*, otü. (Kat. 2) *zīnā-χōr* 'Ehebrecher'
 < ar. *zīnā* 'Ehebruch' > pers.; *zīnā-kār*, -*h^war* 'Ehebrecher'
- osm. kar.T. *zīnžīr* 'Kette' (> blg. usw. TE 189 *zīnžīr*), kom. *zīnžīl*, kmk. *šīnžīr*, blk. *synžyr*, kkir. *čīnžīr* 'Henkel', lzk. *synžyr*, *sinžīr* 'Kette', otü. tar. *zīnžīr*, s-uir. *čēndyr*, *čīnder*, čuv. *sānčār* 'цепь'; tar. *zīnnar* 'Halsband'
 < pers. *zīnžīr*
- čag. tar. osm. *zīndan* 'Gefängnis' (> blg. TE 189 *zāndan* usw.), AH. Hts. IM. kom. usw. *zīndan*, l-n. *zīndan*, *dīndan*
 < pers. *zīndān*
- čag. srt. özb. *zīra* 'Anis', kklp. kkir. *zīre*, otü. *zīrik*; otü. (Kat. 2) *zīrā* 'Kümmel'
 < pers. *zīra*
- osm. *zīra(ki)*, *zīrā*, kzk. *zīrā* 'denn', l-n. *zīra*
 < pers. *zīrā*
- osm. *zīrīh*, čag. *zīr* 'Panzer'; osm. *zīrīh-lī*, *zīr-ly* 'gepanzert'
 < pers. *zīrīh*
- osm. krm. *zīvanā*, (osm.) *zīvanā* 'Zapfen, Scharnier, Pflock, Türangel'
- osm. *zōfa*, otü. (Kat. 2) *zōpā* 'Ysop'
 < ar. *zūfā* < syr.-aram., hebr. *ēzōb* (Menges 817)
- s-uir. *zoχa* 'кухня'
- osm. *zōka*, *zōnka* 'eine ovale Plombe am oberen Ende des Angelhakens'
- osm. *zōlota* 'eine alte Silbermünze (= 30 Para)
 < slav., russ. *zōloto* 'Gold'
- tar. *zōr* 'gross, dick (vom Vieh)', čag. osm. *zor* 'Gewalt, schwer, gross', kaz. *zur*, l-n. *zōj*
 < pers. *zūr*, *zor* 'Gewalt, Kraft'
- osm. *zōrba* 'Aufrührer, der Aufständische' (> srb. TE 189 *zōrba* usw.); osm. *zōr-ba* 'Ringer, Akrobat'
 < pers. *zōr-bāz* 'Kraft-Spieler, Akrobat'
- s-uir. *zōla* 'обеднеть'
 < chin.
- uir. (Gab.) *zrušč* 'Zarathustra'
 < sgd. *zrušč*
- s-uir. *zuj* 'слюво'
 < chin.
- osm. *zulm*, krm. kar.T. *zulum* 'trächtigkeit, Ungerechtigkeit' (TE 190 *zulum* usw.), kur. *su'* kmk. *zulmu* 'Last, Bürde'; kelheit
 < ar. *zulm* 'Unrecht, Bedrück'
 Vgl. *zālim* 529a

mtü. *zuḡum* 'eine Art chin. Brokats'
< chin.

osm. *zurna* 'Schalmei', kom. *suruna*
< pers. *zurnā*

čag. *zūgürd*, osm. *zūgürt*, *zūjürt* 'arm, geld-
los'

osm. krm. *zūlf*, *zūlüf*, krm. *zūlf* 'Locke'
< pers. *zulf*

osm. *zūlūbjä* 'ein Blätterkuchen mit Honig
und Mandeln'

< ar. *zalābiya* 'eine Art Feingebäck, in der
Pfanne gebacken, Kuchen'

osm. krm. *zūmbül* 'Hyazinthe'

osm. *zūmrūt* 'Smaragd' (> blg. TE 190
zumrud usw.)

< pers. < ar. *zumurrud* < gr.

osm. *zūrrijet*, krm. *zūrjat* 'Nachkommen-
schaft', otü. (Kat. 2) *zuljät* id.

< ar. *ḡurrīyat*